Kombajni - MY2015 S660, S670, S680, S685, S690 i HillMaster

PRIRUČNIK ZA RUKOVAOCA

Kombajni - MY2015 S660, S670, S680, S685, S690 i HillMaster

OMHXE81288 IZDANJE G4 (SERBISCH)

John Deere GmbH & Co. KG John Deere Werk Zweibrücken

Verzija za Evropu

PRINTED IN U.S.A.

Uvod

Predgovor

PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK pažljivo, da biste naučili kako da ispravno koristite i servisirate svoju mašinu. U suprotnom, može doći do telesnih povreda ili do oštećenja opreme. Ovaj priručnik i oznake za bezbedan rad na vašoj mašini mogu se dobiti i na drugim jezicima (da bi ste ih naručili, kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina).

OVAJ PRIRUČNIK TREBA DA SE TRETIRA kao stalni deo vaše mašine i treba da ostane uz mašinu kada je prodajete.

MERE date u ovom priručniku su date i u metričkim i u uobičajenim ekvivalentnim jedinicama koje se koriste u Americi. Koristite isključivo odgovarajuće rezervne delove i pričvršćivače. Metrički i colovni pričvršćivači mogu zahtevati upotrebu odgovarajućih metričkih ili colovnih ključeva.

LEVA I DESNA STRANA se određuju gledajući u smeru kretanja vozila unapred.

UPIŠITE IDENTIFIKACIONE BROJEVE PROIZVODA (P.I.N.) u poglavlju Tehnički podaci ili Identifikacioni brojevi. Pažljivo beležite sve brojeve da bi ste mogli da identifikujete mašinu u slučaju krađe. Ovi brojevi će biti potrebni i vašem dobavljaču kada naručujete rezervne delove. Zabeležite identifikacione brojeve na bezbednom mestu van mašine.

PODEŠAVANJE DOVODA GORIVA PREKO PROPISANIH fabričkih granica ili povećanje snage na druge načine može dovesti do gubitka prava na garanciju za ovu mašinu.

PRE NEGO ŠTO VAM JE ISPORUČENA OVA MAŠINA, vaš prodavac opreme je obavio pregled pre isporuke. Nakon prvih 20 do 50 sati upotrebe, obavite naknadni tehnički pregled sa svojim dobavljačem kako bi ste obezbedili optimalnu upotrebu mašine.

OVAJ KOMBAJN JE DIZAJNIRAN ISKLJUČIVO za upotrebu u uobičajenim poljoprivrednim ili sličnim operacijama (“NAMENSKA UPOTREBA”). Korišćenje u bilo koje druge svrhe se smatra nenamenskim korišćenjem. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu ili neispravnost koja nastane zbog pogrešne upotrebe i ovakve rizike preuzima isključivo korisnik. Propisno korišćenje takođe podrazumeva strogo pridržavanje predviđenih uslova za rad, te servisiranje i opravke na način koji je specificirao proizvođač.

OVAJ KOMBAJN TREBA DA KORISTE, servisiraju i popravljaju isključivo lica koja su upoznata sa svim njegovim posebnim karakteristikama i važnim uputstvima za bezbednost (preventiva od vanrednih situacija). U svakom trenutku moraju se poštovati propisi za sprečavanje nesreća pri radu, kao i svi drugi važeći propisi iz oblasti bezbednosti pri radu i medicine rada, kao i saobraćajni propisi. Svaka proizvoljna izmena na ovom kombajnu oslobađa proizvođača od odgovornosti za oštećenje ili povredu koji su rezultat ovakve izmene.

REGISTRACIJA PROIZVODA KOJI SU VEĆ KORIŠĆENI. Ako ste kupili već korišćeni John Deere proizvod od ovlašćenog prodavca John Deere mašina, informaciju o registraciji garancije je ažurirao prodavac i od vas se ne zahteva više nikakva dalja registracija.

Ako ste kupili bilo koji već korišćeni John Deere proizvod na licitaciji, preko trgovačkog posrednika ili od farmera, molimo da ga registrujete odmah. John Deere i John Deere prodavci vode računa o sigurnosti i zadovoljstvu svojih kupaca. Vaš lokalni prodavac John Deere mašina je najbolje opremljen i spreman da vam obezbedi vrhunski nivo podrške za vašu mašinu. Molimo da unesete podatke o vašem proizvodu i vašu adresu na online obrascu koji se nalazi na John Deere web sajtu koji je namenjen za vašu državu. Zatim izaberite prodavca po vašem izboru i primićete vaučer za popust kod njega na kupovine John Deere rezervnih delova.

OUO6075,000174F -A6-31JAN14-1/1

Identifikacioni izgled



H107110 —UN—28FEB13

OUO6075,00013F0 -A6-28FEB13-1/1

Sadržaj

Strana

Bezbednosne karakteristike

Bezbednosne karakteristike mašine 05-1

Bezbednost

Proučite uputstva za bezbedan rad 10-1
Razumevanje poruka upozorenja 10-1
Pazite na upozorenja o merama bezbednosti 10-1
Vožnja mašine 10-2
Poštujte propise o drumskom saobraćaju 10-2
Provera bezbednosti mašine 10-2
Ne vozite druga lica i decu na mašini 10-2
Postavljanje balasta radi bezbednog kontakta s podlogom 10-3
Drumski prevoz sa pričvršćenim hederom 10-3
Izbegavajte strujne vodove 10-3
Parkiranje i napuštanje mašine 10-3
Radite u provetrenim zonama 10-4
Bezbedno rukovanje gorivom — sprečavanje požara 10-4
Pripremite se za vanredne situacije 10-4
Bezbedno rukujte tečnošću za startovanje 10-5
U slučaju požara 10-5
Izbegnite rizik statičkog elektriciteta kod punjenja sa gorivom 10-6
Nosite zaštitnu odeću 10-6
Držite se dalje od jedinice za žetvu 10-6
Držite ruke dalje od noževa 10-7
Koristite bezbedna svetla i sredstva 10-7
Koristite sigurnosne pojaseve 10-7
Vozite kombajn sa hederom bezbedno 10-8
Sprečite udaljavanje ili neočekivano kretanje mašine 10-8
Postupajte po uputstvima za bezbedno održavanje 10-9
Zavarivanje u blizini elektronskih upravljaèkih jedinica 10-9
Uklonite boju pre zavarivanja ili zagrevanja površina metala 10-10
Izbegavajte zagrevanje blizu dovoda tečnosti i gasova pod pritiskom 10-10
Izbegavajte dodir sa pokretnim delovima 10-10
Bezbedno čišćenje rezervoara za zrnevlje i uklanjanje blokada 10-11
Budite udaljeni od obrtnih pogonskih linija 10-11
Postavite sve štitnike i zaštitnu opremu 10-11
Sprečavanje kontakta sa tečnostima pod visokim pritiskom 10-12

Strana

Nemojte otvarati sistem za gorivo pod visokim pritiskom 10-12
Bezbedno održavanje akumulatorskog sistema 10-12
Zaštita od prskanja tečnosti pod visokim pritiskom 10-13
Bezbedno servisiranje pneumatika 10-13
Sledite preporuke o pneumaticima 10-13
Ispravno odlažite smeće 10-14
Bezbedno servisiranje rashladnog sistema 10-14
Uklonite nagomilane otpatke od zrna 10-14
Dobro poduprite mašinu 10-15
Pažljivo čuvajte mašine i opremu 10-15
Bezbedno servisiranje pogonskih kaiševa 10-15
Bezbedno rukovanje električnim delovima i nosačima 10-16
Izbegavanje nesreća sa zadnje strane mašine 10-16
Bezbedno rukovanje akumulatorima 10-17
Bezbedno čišćenje izduvnog filtera 10-18
Izbegavajte kontakt sa vrelim izduvnim sistemom 10-19
Čišćenje izduvnog filtera 10-19

Sigurnosne oznake

Slikovne oznake za bezbedan rad 15-1
Zamena oznaka u vezi bezbednosti pri radu 15-1
Priručnik za rukovaoca 15-1
Opravka i održavanje 15-2
Sigurnosni pojas 15-2
Parkirna kočnica 15-2
Hidraulično ulje i gas pod pritiskom 15-3
Kolektor 15-3
Izbegavajte niske vodove pod naponom 15-3
Bunker za zrno 15-4
Izlaz u slučaju opasnosti 15-4
Stepenice za ulaz u kabinu/na platformu 15-4
Izbegavajte sudare sa motornim vozilima 15-5
Dvostruki točkovi (ako postoje) 15-5
Graničnik dostavne komore 15-5
Štitnik ulaznog kućišta 15-6
Hidraulično ulje i gas pod pritiskom 15-6
Kolektor 15-6
Ulazno kućište transportnog lanca 15-7
Preklopni ram dostavne komore 15-7
Levi štitnik 15-7

Nastavak na sledećoj strani

Originalna uputstva. Sve informacije, crteži i tehnički podaci u ovom priručniku zasnivaju se na najnovijim informacijama dostupnim u vreme objavljivanja. Rezervisana su prava na izmene u bilo kom trenutku bez najave.

COPYRIGHT © 2014
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ® Manual

Strana

Vratanca za čišćenje spremišta za zrno 15-8
Preklopni zavojni transporter za istovar (ako postoji).....15-8
Kućište akumulatora 15-8
Hidraulično ulje i gas pod pritiskom 15-9
Kolektor 15-9
Sekač.....15-10
Razastirač.....15-10
Brava razastirača.....15-11
Stepenice i platforma za pristup otpozadi.....15-11
Sprečavanje požara.....15-11
Bunker za zrno 15-12
Hidraulično ulje i gas pod pritiskom 15-12
Kolektor 15-13
Rashladni sistem 15-13
Izbegavajte spremište za zrno.....15-13
Izbegavajte zavojni utovarač za čisto zrno 15-14
Vrata obrtne rešetke i ventilator hladnjaka 15-14
Elevator čistog zrna 15-14
Korito za hvatanje kamena 15-15
Hidraulično ulje i gas pod pritiskom 15-15
Kolektor 15-15
Lanac prenosnika ulaznog kućišta 15-16
Starter.....15-16
Temperatura izduvnog sistema (finalni sloj 4/faza IV) 15-16

Upravljački elementi i instrumenti

Opšti izgled upravljačkih elemenata i instrumenata 20-1

Kontrolna tabla iznad glave

Kontrolna tabla iznad glave 25-1
Mikrofon (po želji) 25-1
Prekidač za zagrevanje ogledala (po želji).....25-1
Prekidač za kontrolu ogledala (po želji).....25-2
Tip radija (opcije).....25-2
Aftermarket radio-prijemnici.....25-3
Radio program za lokalnu frekvenciju 25-3
Radio komande 25-3
Antena 25-4
Komunikacije / Montaža CB radio uređaja 25-5

Ekranski prikazi CommandCenter™ displeja

Displej navigacije naslona za ruke (GreenStar™ 3 CommandCenter™ ekran neosetljiv na dodir).....30-1
Displej navigacije naslona za ruku (GreenStar™ 3 CommandCenter™ ekran osetljiv na dodir).....30-2
Displej navigacije naslona za ruku (GreenStar™ 3 displej 2630) 30-3
Plan navigacije displeja 30-4
Displej identifikacije ikone.....30-8
Prikaz plana oblasti 30-10
Displej izgleda oblasti sa leve strane..... 30-11
Kombajn—glavni ekran 30-11

Strana

Smanjenje brzine bočnog remena i senzor napunjenosti spremišta za zrno (ikone praćenja sistema).....30-12
Zavojni transporter za istovar (ikone za praćenje sistema).....30-12
Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (Ikone za nadgledanje sistema).....30-13
Harvest Smart™ brzina punjenja (ako postoji) (ikone praćenja sistema) 30-13
Ručno snimanje uključeno/isključeno.....30-14
Rekonfiguracija podešavanja detalja mašine ...30-15
Rekonfiguracija parametara za monitor performansi 30-15
Ekran informacija prihoda.....30-16
Izaberite vlažan ili suv prinos i izmenu širine rezanja.....30-18
Brisanje suma polja 30-19
Brisanje zbirova useva 30-20
Podešavanje ekrana kombajna 30-20
Konfiguracija nivoa bunkera za zrno i brzine istovara skretnice 30-26
Podešavanje funkcija zamotavanja 30-27
Podešavanje upravljanja ostatkom.....30-28
Promena parametara vlage i jedinica prinosa ..30-30
Kalibracija prinosa 30-31
Jednokratna kalibracija prinosa ili višekratna kalibracija prinosa 30-39
Promenite šifru poluprečnika pneumatika 30-39
Kalibracija temperature na senzoru vlage 30-40
Tabela rentabilne vlažnosti i gustine.....30-41
Tabela standardnih jedinica težine 30-41
Promena postavki useva i gubitka zrna.....30-42
Promena parametara mašine 30-45
Naziv prilagođenih useva 30-46
Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (preporuke za unutar kabine) ..30-47
Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (preporuke za izvan kabine) 30-56
Harvest Smart™ brzina punjenja (ako postoji) ..30-61
Ekran za konfiguraciju platforme za sečenje....30-61
Promena parametara hedera 30-64
Podešavanja automatske kontrole hedera (AKH) 30-68
Podešavanje višenamenske ručice 30-69
Ekran za informacije o motoru.....30-70
Čišćenje izduvnog filtera (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV).....30-71
Upravljanje brzinom motora (ProDrive™ mašine).....30-72
Tok hlađenja motora (finalni sloj 4/faza IV).....30-73
Ekranski prikaz za dijagnostiku i kalibraciju.....30-73
Izbor izvora radio uređaja 30-75
MW/LW Početna strana.....30-76
CD/MP3 Početna stranica 30-78
USB Početna stranica (Premium radio).....30-80
Početna stranica pomoćnog (AUX) uređaja 30-82

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Bluetooth® audio 30-82
Podešavanja za radio 30-83
Rukovanje telefonom (Premium radio) 30-84
Telefonski imenik (Premium radio) 30-85
Telefonski imenici (Premium radio) 30-86
Podešavanja telefona (Premium radio) 30-87
Nivo svetlosti i boja polja za ograničenja 30-89
Regionalna podešavanja, jezici, podešavanje vremena/datuma, jedinice merenja 30-92
Dijagnostička očitavanja, oko, kontrolole displeja 30-95
Povezivanje multifunkcionalnog displeja i pomoćne kontrole 30-97
Aplikacija centra za poruke 30-98
Aplikacija monitora performansi 30-100
Raspored upravljanja aplikacija 30-102
Mogućnost video interfejsa 30-103
Video bezbednost 30-104
Video Aplikacija (ako postoji) 30-104
Aplikacija za menadžer pristupa 30-106

CommandTouch™ konzola uz naslon za ruku

Kontrole konzole uz naslon za ruku 35-1
Prekidač za uključivanje hedera i reverznog pogona dostavne komore 35-2
Prebacivanje dostavne komore u reverzni pogon 35-3
Prekidač za uključivanje separatora 35-3
Harvest Smart™ prekidač za uključivanje brzine punjenja (ako postoji) 35-4
Prekidači za brzinu motora 35-5
Prekidač parkirne kočnice (ako postoji) 35-5
Prekidači za prebacivanje brzina pritiskom na dugme (ako postoji) 35-6
Prekidači za ProDrive režim 1 i 2 (ProDrive mašine) (ako postoji) 35-6
Prekidač pogona na četiri točka (ako postoji) 35-8
Prekidač blokade diferencijala (ako postoji) 35-8
Brojčanik za regulaciju visine/pritiska HydraFlex™ hedera 35-9
Dial-A-Speed™ Brojčanik 35-10
Prekidač za isključenje drumskog transporta 35-11
Prekidač prečice za funkcije zamotavanja (ako postoji) 35-11
CommandARM™ upravljački elementi 35-12
Prekidač za podešavanje platforme za sečenje 35-14
Prekidač za podešavanje brzine vršidbe 35-15
Prekidač za podešavanje brzine ventilatora za čišćenje 35-15
Prekidač za podešavanje brzine razastirača (Razastirač slame i PowerCast™ zadnja vrata razastirača) 35-16
Prekidač za podešavanje pokrivača (Advanced PowerCast™ zadnja vrata razastirača) 35-17

Strana

Prekidač za izvršenje promene smera (ako postoji) 35-18
Prekidač za podešavanje brzine/osetljivosti dostavne komore 35-19
Prekidač za podešavanje zazora vršidbe 35-20
Prekidač za podešavanje odstranjivača pleve / sita 35-20
Prekidač za podešavanje ugla lopatice zadnjih vrata (ako postoji) 35-20
Prekidač za smanjenje brzine bočnog remena 35-21
Upravljački elementi interfejsa za rukovaoca 35-21
Režimi zadatih vrednosti (ručni ili automatski) 35-22
HillMaster prekidači za kontrolu nivoa 35-24
ClimaTrak™ Automatska kontrola temperature 35-25
Prekidači za svetla 35-26
Prekidači za funkcije radio uređaja (ako postoji) 35-27
Multifunkcionalna poluga i podešavanje za dlan 35-27
Prekidači višenamenske ručice 35-28
Prekidač za brzo zaustavljanje 35-29
Prekidač zakretanja istovarnog puža 35-29
Prekidač pogona istovarnog puža 35-30
Prekidač za podizanje i spuštanje hedera 35-30
Prekidač bočnog nagiba 35-31
Dugmad za sinhronizovanje mašine (ako postoji) 35-31
Prekidač za podizanje vitla i kretanje napred/nazad 35-32
Prekidač za brzinu zadnjeg vratila glave za kukuruz / podesivi razmak ploče platforme 35-32
Tasteri za aktiviranje hedera 35-33
AutoTrac™ Dugme za nastavak rada (ako postoji) 35-33
Prekidač za nagib sečiva drapera, prekidač za nagib napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača, prekidač položaja napred/nazad sečiva 35-34

CommandTouch™ stub u uglu kabine

CommandTouch™ stub u uglu kabine 40-1
Displej aktivne kontrole hedera 40-4
Opis automatskog sistema za kontrolu visine hedera 40-4
Kombinacije režima dugmeta za aktiviranje 40-5
Obnavljanje visine hedera 40-6
Senzor visine hedera 40-8
Senzori visine platforme za sečenje (HydraFlex™ platforme) 40-10
Dial-A-Speed™ Sistem 40-12
Sistem bočnog nagiba (opciono) 40-14
Aktivni plovak hedera 40-16
Obnavljanje položaja vitla 40-18
Obnavljanje položaja pokrivne ploče 40-20

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Nagiba napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača (ako postoji) 40-22
Položaj napred/nazad sekača (evropske platforme za sečenje 600X) 40-24
VisionTrak™ displej 40-26
VisionTrak™ monitor performansi (opšte informacije) 40-28
VisionTrak™ monitor performansi—rad 40-29
VisionTrak—preliminarna podešavanja na kombajnu 40-32
VisionTrak™ operativne provere 40-32

Postupci kalibracije
Postupi kalibrisanja - Kada kalibrisati 45-1
Postupci kalibracije 45-2
Šifre greške kalibracije 45-2

Platforma za rukovaoca
Ručno podešavanje lokacije skladištenja 50-1
Izlaz u slučaju opasnosti 50-1
John Deere FarmSight™ Eternet konekcija (ako postoji) 50-1
ComfortCommand sedište rukovaoca (osnovno sedište – podešavanje 50-2
ComfortCommand™ sedište za rukovaoca (Premium sedište od tkanine)—podešavanje 50-3
ComfortCommand™ sedište za rukovaoca (Premium kožno sedište)—podešavanje 50-4
Podešavanja levog naslona ruke i naslona sedište (osnovno sedište) – podešavanje 50-5
Levi naslon za ruku i naslon sedišta (Premium sedište od tkanine/kože)—podešavanje 50-5
Prekidač grejanog/provetrenog sedišta (Premium kožno sedište) 50-6
Prekidač za potporu lumbalnom delu (Premium kožno sedište) 50-6
Sedište za obuku – podešavanje 50-7
Frižider (ako postoji) 50-7
Sigurnosni pojasevi 50-8
Kontrolna konzola naslona za ruku – podešavanje 50-8
Displej naslona za ruku – podešavanje 50-8
Izlaz za pomoćno napajanje 50-9
Položaji merdevine za kabinu (Konfiguracija na jednoj gumi) 50-9
Položaji merdevine za kabinu (Konfiguracija na dve gume) 50-10
Aparat za gašenje požara 50-10
Položaj aparata za gašenje požara 50-11
Stub upravljača 50-11
Prekidač brisača/perača vetrobranskog stakla 50-12
Poluga menjača (ako postoji) 50-12

Strana

Ručna parkirna kočnica (ako postoji) 50-12
Papučice kočnice 50-13
Rukohvati i prilazno odmorište na desnoj strani 50-13
GreenStar™ ekran i Harvest Monitor/Harvest Doc™ sistemi 50-13

Svetla i signali
Prekidači za svetla 55-1
Mesta osvetljenja 55-2
Svetla za vožnju (samo Rusija) 55-8
Kašnjenje osvetljenja/prekid 55-8
Migavci 55-8
Unutrašnje svetlo kabine 55-9
Svetlo za čitanje karata 55-9

Ulazno kućište
Graničnik hidrauličnog cilindra 60-1
Bočni štitnici dostavne komore 60-1
Vrata ulaznog kućišta 60-2
Pristupna vrata na vrhu akceleratora ubacivanja 60-2
Vrata na dnu ulaznog kućišta i zaptivka oslonca pokrivne ploče 60-3
Korito za hvatanje kamena 60-3
Podesite i postavite nagibni ram za napred/nazad kućišta utovarivača 60-4
Lanac prenosnika ulaznog kućišta – podešavanje 60-6
Spojnice prenosnog lanca ulaznog kućišta—Uklanjanje 60-7
Doboš ulaznog kućišta – podešavanje visine 60-8
Brzina pokretne trake ulaznog kućišta – promena 60-8
Pogonski lanac prenosnika ulaznog kućišta – podešavanje 60-10
Lančanici gornje osovine dostavne komore 60-11
Pogonski remen ulaznog kućišta sa promenljivom brzinom – zamena 60-11
Pogonski remen ulaznog kućišta promenljive brzine – podešavanje 60-13
Remen pumpe za vitlo hedera / kaišni podizač (ulazno kućište promenljive brzine) –zamena 60-17
Remen pumpe za vitlo hedera / kaišni podizač (ulazno kućište promenljive brzine) – podešavanje 60-22
Pogonski remen ulaznog kućišta sa fiksnom brzinom – zamena 60-22
Pogonski remen ulaznog kućišta fiksne brzine – podešavanje 60-23
Remen pumpe za vitlo hedera / kaišni podizač (ulazno kućište fiksne brzine) – zamena 60-23
Remen pumpe za vitlo hedera / kaišni podizač (ulazno kućište fiksne brzine) – podešavanje 60-26

Nastavak na sledećoj strani

Strana

CommandTouch višebrzinski pogonski remen ulaznog kućišta – zamena 60-26
CommandTouch višebrzinski pogonski remen ulaznog kućišta – podešavanje.....60-27
Remen pumpe za vitlo hedera / kaišni podizač (CommandTouch višebrzinsko ulazno kućište) – zamena.....60-27
Remen pumpe za vitlo hedera / kaišni podizač (CommandTouch višebrzinsko ulazno kućište) – podešavanje.....60-29
Indikator ručnog nagiba (sistem bočnog nagiba) 60-29
Pričvrstite višestruku spojnicu i jednokratno zabravljivanje.....60-30
Montiranje i demontiranje hedera na ulazno kućište 60-33
Jednostruko zabravljivanje—Podešavanje.....60-34
Ulazno kućište na ravnom terenu sa nižim krajem kabla — podešavanje 60-36
Ulazno kućište na ravnom terenu — podešavanje podloške 60-36
Klinovi za zabravljivanje ulaznog kućišta (čišćenje).....60-37
Ručno odbravljivanje ulaznog kućišta 60-37
Mesta za smicajnim zavrtnjom 60-37

Štitnici

Vrata sa krilima.....65-1
Štitnici sa leve strane.....65-2
Štitnici sa desne strane 65-4
Poklopci separatora.....65-5

Separator

Noseće trake standardnog akceleratora utovarivača—Zamena 70-1
Noseće trake akceleratora utovarivača za otporan usev—Zamena.....70-2
Noseće trake zupčastog akceleratora utovarivača—Zamena.....70-3
Pod za češljanje zupčastog akceleratora ulaza (mašine za pirinač) 70-4
Remen ubrzavača ubacivanja – zamena 70-7
Remen ubrzavača ubacivanja – podešavanje....70-8
Ubrzavač ubacivanja standardne brzine visoke nosivosti – promena brzine 70-9
Akcelerator ubacivanja velike brzine visoke nosivosti – promena na manju brzinu.....70-10
Preporuke za udubljenje.....70-10
Tipovi udubljenja..... 70-11
Odstojnici rešetke separatora..... 70-11
Tipovi rešetki odvajača 70-12
Poklopci rešetki odvajača (ako postoje) 70-12
Prekidači rešetki odvajača (ako postoje).....70-13
Lokacije prekidača rešetki odvajača (ako postoje) 70-14

Strana

Zatezni zavrtnjevi sektorskog udubljena zupčanika (standardno podešavanje udubljenja) 70-15
Sekcije udubljenja (standardno podešavanje udubljenja)—Uklanjanje i postavljanje.....70-15
Sektorska udubljenja (aktivna izolacija udubljenja)—Uklonite i instalirajte 70-20
Nivelisanje udubljenja (standardno podešavanje udubljenja) 70-28
Nivelisanje udubljenja (aktivna izolacija udubljenja).....70-31
Krilca gornjeg poklopca odvajača (ako postoje) 70-40
Elementi mlatilice i zupci (TriStream rotor) – skidanje i nameštanje 70-41
Lokacija elemenata mlatilice i zubaca odvajača (TriStream rotor sa konfiguracijom za otporno zrno).....70-43
Lokacija elemenata mlatilice i zubaca odvajača (TriStream rotor sa gustim paketom konfiguracije).....70-44
Elementi mlatilice i zupci (Variable Stream rotor sa promenljivim smerom)—skidanje i nameštanje.....70-45
Lokacija elemenata mlatilice i zubaca odvajača (Variable Stream rotor standardne konfiguracije).....70-48
Lokacija elemenata mlatilice i zubaca odvajača (Variable Stream rotor gusto postavljene konfiguracije).....70-49
Posi-Torq™ Odvajač—dvostruki režim.....70-50
Razmak pogonske remenice odvajača – podešavanje.....70-51
Promenljivi pogonski remen odvajača – zamena 70-52
Odstojnici ležišta puža.....70-53
Remen mlatilice za izbacivanje—Podešavanje 70-53
Remen mlatilice za izbacivanje —Zamena.....70-54
Noseće trake mlatilice za izbacivanje—Zamena (S660 i S670).....70-59
Standardne noseće trake mlatilice za izbacivanje—Zamena (S680, S685 i S690) ..70-60
Noseće trake mlatilice za izbacivanje otpornog useva—Zamena.....70-61
Remen mlatilice sa gornjim pogonom (ako postoji)—Podešavanje (S670, S680, S685 i S690).....70-62
Remen mlatilice sa gornjim pogonom (ako postoji)—Zamena (S670, S680, S685 i S690).....70-62
Mlatilica sa gornjim pogonom (ako postoji)—Zamena krila (S670, S680, S685 i S690) 70-64
Remen desne prednje kontra pogonske osovine – podešavanje 70-65

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Remen desne prednje kontra pogonske osovine – zamena 70-65
Remen desne zadnje kontra pogonske osovine – podešavanje 70-66
Remen desne zadnje kontra pogonske osovine – zamena 70-66
Vazdušni kanali zrnočistača 70-67
Vrata za pristup papučici za čišćenje (Razbacivači) 70-67
Papučica čistača za zupčanike svrdla—Vrata za ručno izbacivanje ostatka (ako postoje)....70-67
Papučica čistača za zupčanike svrdla—Vrata za izbacivanje ostatka (ako postoje) 70-68
Zrnočistač, ventilator i remen prenosnika puža – podešavanje 70-68
Zrnočistač, ventilator i remen prenosnika puža – zamena....70-69
Remen ventilatora za čišćenje – zamena....70-69
Aktuator ventilatora za čišćenje – podešavanje....70-70
Dugački zubac prednjeg odstranjivača pleve ...70-70
Odstranjivač pleve i sito—merenje....70-70
Odstranjivač pleve opšte namene 29 mm (1-1/8 in.)....70-71
Odstranjivač pleve sa dugačkim zupcem 41 mm (1-5/8 in.) 70-71
Sito za zrnevlje opšte namene 29 mm (1-1/8 in.)....70-72
Sito sa dugačkim zupcem 29 mm (1-1/8 in.) 70-72
Prekidač za podešavanje odstranjivača pleve/sita....70-72
Dual Zone podešavanje zadnjeg odstranjivača pleve—podešavanje 70-73
Elementi odstranjivača pleve / sita – uklanjanje i nameštanje....70-73
Motor odstranjivača pleve / sita – ručno podešavanje....70-76
Remen elevatora za čisto zrno—Podešavanje....70-77
Remen elevatora za čisto zrno—Zamena 70-77
Lanac prenosnika elevatora za čisto zrno—Podešavanje....70-78
Sistem senzora elevatora za plevu....70-79
Sistem lopatica elevatora za plevu 70-80
Pogonski remen elevatora za plevu—Podešavanje (S660 i S670) 70-80
Sistem lanaca lopatica elevatora za plevu—Podešavanje 70-81
Gornji pogonski lanac svrdla za plevu—Podešavanje (S660 i S670) 70-81
Sistem pogonskog remena za plevu—Podešavanje (S680, S685 i S690)...70-82
Sistem pogonskog remena za plevu—Zamena (S680, S685 i S690) 70-83

Strana

Sistem pogonskog lanca za plevu—Podešavanje (S680, S685 i S690)...70-84
Sistem pogonskog lanca za plevu—Zamena (S680, S685 i S690) 70-84
Sistem nosećih traka i turpijastih šipki za plevu—Uklonite i instalirajte (S680, S685 i S690)....70-85
Sistem nosećih traka i turpijastih šipki za plevu—Podešavanje (S680, S685 i S690) 70-87
Sistem povratnog udubljenja za plevu—Podešavanje (S680, S685 i S690)...70-89
Sistem vrata za čišćenje svrdla za plevu (S680, S685 i S690) 70-89
Pogonski remenje—Leva strana 70-90
Pogonsko remenje—Desna ručica (S660 i S670) 70-91
Desna ručica pogonskog remenja (S680, S685 i S690)....70-92
Ubrzavač ubacivanja – isključivanje....70-92
Odvajač – isključivanje 70-93
Mlatilica za izbacivanje – isključivanje....70-93

Sekač i Razbacivač (Deluxe Residue sekač za ostatke)

Sekač (opšte informacije)....75-1
Otkošavanje (opšte informacije)....75-1
Zadnja vrata—Podešavanje 75-1
Lopatice zadnjih vrata (ručno podešavanje)—Podešavanje 75-2
Lopatice zadnjih vrata (električni motor)—Podešavanje 75-2
Lopatice zadnjih vrata (manuelno podešavanje)—fabrička podešavanja 75-3
Lopatice zadnjih vrata (električno podešavanje)—fabrička podešavanja 75-4
PowerCast zadnja ploča—podeša-vanje (opciono)....75-5
PowerCast sečivo zadnje ploče—zamena (opciono) 75-5
PowerCast zadnja ploča (opciono) pokrivači na zadnjoj strani....75-6
Razvodnik krilca za useve—podešavanje....75-8
Usmeravač useva....75-9
Vazdušni kanali....75-9
Prilazna vrata sekača 75-10
Tabla za kontrolu sekača (opcionalno) 75-10
Stacionarno ležište noža sekača—podešavanje....75-11
Stacionarno ležište sečiva noža sekača—zamena 75-12
Sečiva sekača za fino sečenje—za-mena i konfiguracija 75-13
Sečiva sekača—centriranje....75-14
Prekidač za podešavanje sekača....75-16
Pogonske brzine sekača—zamena....75-16

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Napinjanje pogonskog remena sekača—podešavanje 75-17
Remen sekača—zamena 75-18
Remenica pogonske osovine dizalice sekača—podešavanje 75-23
Remenica pogonske osovine dizalice sekača—zamena (S660 i S670) 75-24
Remenica pogonske osovine dizalice sekača—Zamena (S680, S685 i S690) 75-26
Razastirač (opšte informacije) 75-30
Razastirač—pozicija otkosa 75-31
RAzastirač—spuštanje 75-33
Diskovi razastirača (jedna brzina)—zamena 75-34
Diskovi razastirača (dve brzine)—zamena 75-35
Razgrtač slame za široko razgrtanje (opcionalno) 75-36

Sekač i razastirač (Srednji i Premium model)

Sekač (opšte informacije) 80-1
Otkošavanje (opšte informacije) 80-1
Lopatice zadnjih vrata—Podešavanje 80-2
Lopatice zadnjih vrata (električni motor)—Podešavanje 80-2
Lopatice zadnjih vrata (električno podešavanje)—fabrička podešavanja 80-3
Razvodnik krilca za useve—podešavanje 80-4
Usmeravač useva 80-5
Vazdušni kanali 80-5
Prilazna vrata sekača 80-6
Pod mlatilice na gornji pogon (ako postoji) – uklanjanje 80-7
Tabla za kontrolu sekača (opcionalno) 80-7
Stacionarno ležište noža sekača—podešavanje 80-8
Stacionarno ležište sečiva noža sekača—zamena 80-9
Nož za sekač po sredini – zamena 80-10
Sečiva sekača za izuzetno fino sečenje – zamena i konfiguracija 80-11
Sečiva sekača—centriranje 80-12
Prekidač za podešavanje sekača 80-14
Pogonske brzine sekača—zamena 80-14
Napinjanje pogonskog remena sekača—podešavanje 80-15
Remen sekača—zamena 80-16
Remenica pogonske osovine dizalice sekača—podešavanje 80-21
Remenica pogonske osovine dizalice sekača—zamena (S670) 80-22
Remenica pogonske osovine dizalice sekača—Zamena (S680, S685 i S690) 80-24
Napredni PowerCast diskovi razastirača – zamena 80-28
Grabulje za skupljanje otkosa 80-29

Bunker za zrno i sistem za istovar

Spremište za zrno/stepenice za motor 85-1

Strana

Rupe za pražnjenje bunkera za zrno 85-1
Korito za uzorak bunkera za zarno 85-2
Senzori punjenja bunkera za zrno – podešavanje 85-3
Poklopci bunkera za zrno (ako postoji) – delovanje 85-4
Poklopci bunkera za zrno (ako postoji) – podešavanje 85-4
Poklopci poprečnog puža bunkera za zrno 85-5
Lokacija zavrtnja za zatezanje 85-5
Smicajni zavrtanj pogona istovarnog puža 85-6
Deflektor svrdla za utovar spremišta za zrno 85-6
Utovarni puž bunkera za zrno (produžetak bunkera za zrno) – savijanje 85-7
Utovarni puž bunkera za zrno (poklopci utovarnog puža) – podešavanje 85-7
Ploča sa senzorom za protok mase (produžeci bunkera za zrno)—čišćenje 85-8
Ploča sa senzorom za protok mase (poklopci bunkera za zrno)—čišćenje 85-9
Pogonski lanac isotovarnog puža – podešavanje 85-9
Nosač korita istovarnog puža—podešavanje 85-10
Položaj istovarnog puža – podešavanje 85-10
Pozicija ručice za zaključavanje zavojnog transportera za istovar 85-11
Pogonski remen zavojnog transportera za istovar—zamena (S660 i S670) 85-11
Pogonski remen zavojnog transportera za istovar—zamena (S680, S685 i S690) 85-13

Servis – električni sistem

Zavarivanje u blizini elektronskih upravljačkih jedinica 90-1
Održavanje priključaka elektronske upravljačke jedinice u čistom stanju 90-1
Pridržavajte se pravila o bezbednosti 90-2
Osnovno rukovanje električnim komponentama / mere opreza za vozila koja su opremljena kompjuterizovanim upravljačkim sistemima 90-2
Bezbedno rukovanje akumulatorima 90-3
Akumulatori – bezbedna instalacija 90-4
Kablovi akumulatora—povezivanje 90-4
Akumulatori – punjenje 90-5
Akumulatori – provera specifične gravitacije 90-5
Akumulatori—Povezivanje bustera 90-6
Akumulatori—Uklanjanje i instalacija (S660 i S670) 90-6
Akumulatori—Uklanjanje i instaliranje (S680, S685 i S690) 90-8
Isključite prekidač za akumulator 90-9
Poklopac centra osigurača 90-9
Centralno mesto osigurača 90-10
Sigurnosna pravila prilikom zamene halogenih sijalica 90-11
Sijalica za svetla kabine—zamena 90-12

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Svetla kabine – podešavanje....90-12
Halogena sijalica kabine – zamena....90-13
Halogena svetla kabine – podešavanje....90-13
Sijalica svetla na šoferskoj tabli (ako postoji)—zamena....90-14
Sijalica nižih svetala za vožnju (ako postoji) zamena....90-14
Sijalica nižih svetala za vožnju (ako postoji) – podešavanje....90-15
Bezbednosna pravila kod zamene ksenon svetala velikog intenziteta pražnjenja (HID)....90-15
(Ksenon) sijalica velikog intenziteta pražnjenja (opciono)—zamena....90-16
(Ksenonska) sijalica velikog intenziteta pražnjenja (opciono)—podešavanje....90-17
Zamena signalizacionog svetla (Svetlost koju ne emitiju diode (LED) svetala)....90-17
Zamena signalizacionog svetla (Svetlost koju emitiju diode (LED) svetala)....90-18
Svetla za zadnje osvetljenje, pomoćna radna svetla, svetla za prilazna vrata, podesiva svetla, svetla bunkera za zrno i istovarnog puža – zamena....90-18
Svetlo za pronalaženje reda i svetla zrnočistača—zamena....90-18
Migavci upozorenja/poziciona svetla, poziciona svetla/stop svetla i zadnji migavci upozorenja—zamena....90-19
Unutrašnje svetlo kabine—zamena....90-19
Svetlo za čitanje karata – zamena....90-20

Dijagnostičke šifre grešaka
Pristupanje Meniju dijagnostičkih šifri....95-1
Prioritetne dijagnostičke šifre grešaka....95-3

Osnovni pogon i zadnja osovina
Bezbedno servisiranje pneumatika....100-1
Drumski prevoz sa pričvršćenim hederom....100-1
Nalepnica za utovar guma....100-1
Zaštita i servis pneumatika....100-2
Informacije o prednjim i zadnjim pneumaticima....100-3
Brezon pogonskog točka....100-3
Obrtni momenat zavrtnja pogonskog točka (konfiguracija sa jednim točkom)....100-4
Mehanički pogon prednjih točkova....100-5
Zatezanje zavrtnja zadnjeg točka....100-6
Korišćenje tečnog opterećenja....100-6
Uslovi balasta (S660)....100-7
Uslovi balasta (S670)....100-8
Uslovi balasta (S670 HillMaster™)....100-9
Uslovi balasta (S680)....100-10
Uslovi balasta (S685 i S690)....100-11
Uslovi balasta (S680 HillMaster™)....100-12

Strana

Uslovi balasta (S685 HillMaster™ i S690 HillMaster™)....100-13
Nalepnica za poziciju džepne dizalice....100-13

Servis u periodu razrade
Razrada motora....105-1
Podešavanje pogonskih remena - prvih 50 sati....105-3
Provera razrađenosti motora posle prvih 100 sati....105-4
Servis razrađenosti nakon 100 sati (sloj 2/faza II)....105-4
Servis razrađenosti nakon 400 sati (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)....105-5

Provere pre startovanja
Nivo ulja u motoru....110-1
Nivo ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu....110-2
Nivo rashladnog sredstva....110-2
Sistem za gorivo....110-3
Oduška rezervoara goriva....110-4
Odušak rezervoara za tečnost izduva dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV)....110-5
Pozicije vazdušne komore motora....110-6
Postavljanje vazdušne komore motora (standardna pozicija za rad u polju)....110-7
Postavljanje vazdušne komore motora (produžena pozicija za rad u polju)....110-8
Postavljanje vazdušne komore motora (pozicija za transport)....110-9
Čišćenje motornog prostora....110-10

Rukovanje motorom
Čišćenje izduvnog filtera....115-1
Pregled sistema izduvnog filtera (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)....115-1
Kada isključiti sistem čišćenja izduvnog filtera....115-2
AUTO režim izduvnog filtera (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)....115-2
Čišćenje izduvnog filtera u stanju mirovanja (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)....115-3
Ekrani upozorenja da je hlađenje motora u toku (finalni sloj 4/faza IV)....115-4
Senzor za otkrivanje predmeta (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)....115-5
Sistem selektivnog redukcionog katalizatora (SCR) (finalni sloj 4/faza IV)....115-6
Startovanje motora....115-7
Zaustavljanje motora....115-8
Bezbedno rukujte tečnošću za startovanje....115-8
Pomoć za startovanje pri hladnom vremenu (ako postoji)....115-9
Grejač rashladnog sredstva....115-10

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Servis - motor

Zadnje stepenice i gazište....120-1
Pristupni poklopac filtera motora....120-1
Poklopci za pristup motoru....120-1
Zamena limenki sa tečnosti za startovanje....120-2
Nemojte menjati napajanje motora ili sistem za gorivo/vazduh....120-2
Sistem za gorivo....120-2
Nivo ulja u motoru....120-3
Rezervoar tečnosti izduva dizel motora (DEF) —Punjenje (finalni sloj 4/faza IV)....120-4
Rezervoar tečnosti izduva dizel motora (DEF)—Pražnjenje (finalni sloj 4/faza IV)....120-5
Filter za doziranje tečnosti izduva dizel motora (DEF)—zamena (finalni sloj 4/faza IV)....120-6
Punjenje rezervoara za gorivo....120-7
Drenaža rezervoara za gorivo....120-7
Rezervoar za gorivo - Ventil za isključivanje goriva....120-7
Primarni filter za gorivo/separator vode—Ispuštanje....120-8
Filter predčistača goriva - čišćenje....120-9
Filter predčistača goriva za težak rad (opciono) - ispiranje....120-10
Filter predčistača goriva za težak rad (opciono)....120-11
Primarni i sekundarni element filtera za gorivo—zamena (sloj 2/faza II) (S660 i S670)....120-12
Primarni i sekundarni element filtera za gorivo—zamena (sloj 2/faza II) (S680 i S690)....120-13
Primarni i sekundarni element filtera za gorivo—Zamena (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)....120-14
Sistem za gorivo—Ispuštanje vazduha....120-15
Rashladni sistem—Ispuštanje....120-16
Rashladni sistem - punjenje....120-18
Osposobljavanje rashladnog sistema za rad u zimskim uslovima....120-18
Remen motora—kretanje (Tier 2/Stage II) (S660 i S670)....120-19
Remen motora—kretanje (sloj 2/faza II) (S680 i S690)....120-19
Dodaci motora/Remen pogona ventilatora—zamena (sloj 2/faza II) (S660 i S670)....120-20
Dodatak za remen motora—zamena (sloj 2/faza II) (S680 i S690)....120-23
Remen pogona ventilatora—zamena (sloj 2/faza II) (S680 i S690)....120-28
Kretanje remena obrtne rešetke....120-31

Strana

Pogonski remen sa obrtnim ekranom—zamena (sloj 2/faza II) (S660 i S670)....120-31
Pogonski remen sa obrtnim ekranom—zamena (sloj 2/faza II) (S680 i S690)....120-32
Remen motora—Kretanje (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670)....120-33
Remen motora—Kretanje (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690)....120-34
Kompresor klima uređaja/Remen alternatora—Zamena (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670)....120-34
Klima uređaj kompresor/remen alternatora — Zamena (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690)....120-38
Pogonski remen obrtne rešetke—Zamena (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670)....120-43
Pogonski remen obrtne rešetke - Zamena (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690)....120-44
Pogonski remen vakuumskog ventilatora—Zamena (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670)....120-45
Pogonski remen vakuumskog ventilatora - Zamena (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690)....120-46
Gonjeni remen vakuumskog ventilatora—Zamena (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670)....120-47
Pogonski remen vakuumskog ventilatora promenljive brzine—Zamena (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670)....120-47
Pogonski remen ventilatora (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690)....120-52
Obrtna rešetka, hladnjak ulja, kondenzator, hladnjak i hladnjak vazduha—Čišćenje....120-56
Četka obrtne rešetke - podešavanja....120-58
Remen za upravljanje otpadnim materijalima motora—Zamena (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)....120-58
Vazdušni filter za upravljanje otpadnim materijalima motora—Uklanjanje (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)....120-60
Skidanje filtera za prečišćavanje vazduha....120-61

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Održavanje i servis dizel filtera za čestice (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) 120-62
Tretiranje i odlaganje pepela iz izduvnog filtera / dizel filtera čestica (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) 120-62
Uklanjanje izduvnog filtera (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) 120-63

Transport
Drumski prevoz sa pričvršćenim hederom 125-1
Vožnja traktora po putevima 125-1
Rezervni alarm 125-6
Transport kombajna na prikolici 125-7
Nalepnica mesta za povezivanje mašine 125-13
Transportne informacije 125-13
Mašina za vuču (Kombajni sa mehaničkim prebacivanjem prenosa) 125-14
Mašina za vuču (Pritisnite dugme Shift i mašine sa ProDrive prenosom) 125-15
Poluautomatska poteznica za prikolicu— pričvršćivanje (standard) 125-16
Automatska zadnja poteznica za prikolicu— pričvršćivanje (standard 125-16
Prednja kuka za vuču 125-16
Zadnja kuka za vuču 125-17

Saveti za žetvu
Rad na niskim temperaturama 130-1
Saveti za žetvu 130-1

Parametri useva
Detelina / ječam / uljana repica / slanutak 135-1
Pšenica (suva) / pšenica (mokra) / mešavina kukuruza / pasulj 135-2
Lan / seme trave / guar (grozdasti pasulj) / sočiva 135-3
Obrnika / proso / slačica / mornarički pasulj 135-4
Ovas / grašak / kukuruz kokičar / zrno komine (suvo) 135-5
Zrno komine (zeleno) / pirinač / raž / šafranika 135-6
Sirak / soja / suncokret / tritikale 135-7
Zahtevna pšenica/ normalna pšenica 135-8
Strana sa opisima fusnota 135-9
Preporuke za udubljenje 135-9
Procedura isključivanja 135-10

Harvest Smart™ brzina punjenja (opciono)
Harvest Smart brzina punjenja - bezbedan rad (ako postoji) 140-1
Harvest Smart brzina punjenja - opis 140-1
Harvest Smart™ brzina ubacivanja - Smart režim ili režim kapaciteta 140-1
Harvest Smart™ brzina punjenja—ciljni pritisak 140-2

Strana

Harvest Smart™ brzina punjenja—maksimalna snaga motora 140-3
Harvest Smart™ brzina punjenja—maksimalna brzina žetve 140-4
Harvest Smart™ brzina ubacivanja—osetljivost 140-5
Harvest Smart™ brzina punjenja—identifikacije statusa 140-6
Harvest Smart™ brzina ubacivanja—početna kalibracija 140-7
Harvest Smart™ brzina ubacivanja—rad 140-8
Harvest Smart™ sistem brzine punjenja—dodatne informacije (UKLJUČEN zavojni istovarivač i stanje useva) 140-9
Harvest Smart™ brzina punjenja—najbolja praksa 140-10
Harvest Smart™ sistem za regulaciju brzine punjenja—sistem i indikacije polja 140-11
Harvest Smart™ brzina punjenja, lociranje i otklanjanje neispravnosti 140-13
Limp i režim za vanredne situacije Harvest Smart brzine punjenja 140-15

HillMaster™ sistem za nivelisanje (ako postoji)
HillMaster sistem (opšte informacije) 145-1
HillMaster dnevne pripreme za rad 145-3
HillMaster prekidači za kontrolu nivoa 145-4

Sprečavanje požara
Preporučeno sprečavanje požara 150-1
Rad aparata za gašenje požara 150-1
Bezbedno rukovanje gorivom — sprečavanje požara 150-2
Pripremite se za vanredne situacije 150-2
Bezbedno rukujte tečnošću za startovanje 150-2
Uklonite nagomilane otpatke od zrna 150-3
Aparat za gašenje požara 150-3
Položaj aparata za gašenje požara 150-3
U slučaju požara 150-4
Čišćenje motornog prostora 150-4

Čišćenje mašine
Opšte smernice za čišćenje 155-1
Čišćenje mašine (periodično čišćenje) 155-2
Čišćenje mašine (godišnje čišćenje i nakon posebnih useva) 155-11

Goriva i maziva
Bezbedno rukovanje gorivom — sprečavanje požara 160-1
Izbegnite rizik statičkog elektriciteta kod punjenja sa gorivom 160-1
Punjenje rezervoara za gorivo 160-2
Rukovanje i skladištenje dizel goriva 160-2
Dizel gorivo 160-3

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Biodizel gorivo 160-4
Mazivost dizel goriva 160-5
Dodatni aditivi za dizel gorivo 160-5
Minimiziranje efekata hladnog vremena na dizel motore....160-6
Tečnost izduva dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV)....160-7
Testiranje tečnosti izduva dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV) 160-7
Skladištenje tečnosti izduva dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV) 160-8
Dopuna tečnosti izduva dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV) 160-9
Čišćenje tečnosti izduva dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV) 160-10
Odlaganje tečnosti izduva dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV) 160-10
Rashladno sredstvo za dizel motore (motori sa mokrim košuljicama cilindra) 160-11
John Deere COOL-GARD™ II COOLANT EXTENDER 160-12
Rad u toplim klimatskim uslovima 160-12
Kvalitet vode za mešanje sa koncentratom rashladnog sredstva 160-13
Testiranje tačke zamrzavanja rashladnog sredstva....160-14
Ulje za razradu dizel motora (Sloj 2/Faza II)....160-15
John Deere Break-In Plus™ motorno ulje (prelazni sloj 4/faqza III B i finalni sloj 4/faza IV)....160-15
Ulje za dizel motore (sloj 2/faza II) 160-16
Ulje dizel motora (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)....160-17
Intervali za servisiranje ulja i filtera motora (sloj 2/faza II) 160-18
Servisni intervali za ulje motora i filter (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)....160-18
Oilscan™ and CoolScan™ 160-19
ProDrive™menjač, CommandTouch™ višebrzinski pogon ulaznog kućišta, hidrostatički pogonski sistem, glavni hidraulički sistem i ulja kućišta glavnog menjača motora....160-19
Prenos (mehanički prenos i prenos pritiskom na dugme), krajnji remenovi, zavojni utovarivač, primarna kontra pogonska osovina i kućište remena dvobrzinskog separatora ..160-20
Rikverc ulaznog kućišta....160-21
Mast....160-21
Tečnost za kočnice (ako postoji)....160-21
Filteri za ulje 160-22
Filteri goriva....160-22
Alternativna i sintetička maziva 160-22
Skladištenje maziva....160-22

Strana

Mešanje maziva....160-22

Podmazivanje i održavanje

Intervali za servisiranje - čišćenje ili odgađanje 165-1
Mesto nalepnice za podmazivanje 165-2
Zamena hidrauličnih creva 165-3
Čistoća hidrauličnog sistema....165-3
Akumulator pritiska....165-3
Simboli za podmazivanje....165-4
Svakih 10 radnih sati 165-4
Svakih 10 radnih sati 165-5
Na svakih 10 sati (HillMaster™ mašine)....165-6
Svakih 50 radnih sati 165-7
Svakih 50 radnih sati 165-8
Svakih 50 radnih sati 165-10
Svakih 50 radnih sati 165-12
Na svakih 50 sati (HillMaster™ mašine)....165-13
Prvih 100 sati (S670, S680, S685 i S690 ProDrive™ mašine) 165-14
Svakih 100 radnih sati 165-15
Svakih 200 radnih sati 165-16
Na svakih 200 sati (S660) 165-17
Na svakih 250 sati (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) 165-18
Na svakih 250 sati (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) 165-19
Na svakih 250 sati (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670)...165-20
Svakih 250 radnih sati (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690) 165-22
Na svakih 400 sati (S660 i S670) 165-23
Na svakih 400 sati (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) 165-24
Svakih 400 radnih sati (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690) 165-25
Na svakih 400 sati (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670)...165-26
Svakih 400 radnih sati 165-27
Svakih 400 radnih sati 165-29
Svakih 400 radnih sati 165-30
Svakih 400 radnih sati 165-31
Na svakih 400 sati (S660 i S670 i za mašine koje nemaju ProDrive™) 165-33
Na svakih 400 sati (S660 i S670 Mašine sa prenosom putem pritiska na dugme).....165-34
Na svakih 400 sati (S670 ProDrive™ mašine) 165-35
Na svakih 400 sati (S680, S685 i S690 ProDrive™ kombajni)....165-36
Svakih 400 radnih sati 165-37
Svakih 400 radnih sati 165-39
Svakih 800 radnih sati 165-40
Na svakih 1000 sati (S670 ProDrive™ mašine) 165-41
Svakih 1000 radnih sati (S680, S685 i S690) ..165-42
Svakih 1000 radnih sati (S680, S685 i S690) ..165-43

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Na svakih 2000 sati (S660 i S670) 165-44
Svakih 2000 radnih sati (S680, S685 i S690) .. 165-45
Svakih 2000 radnih sati 165-46
Svakih 4500 sati ili na tri godine (finalni sloj 4/faza IV) 165-47
Na 4500 sati ili svakih pet godina 165-48
Na svakih 6000 sati ili šest godina 165-48
Po potrebi 165-49

Lociranje i otklanjanje neispravnosti
Ulazno kućište 170-1
Odvajač 170-2
Hidrostatički pogon kretanja 170-6
Pogon na četiri točka (po želji) 170-9
Upravljanje 170-9
Kočnice 170-10
Motor 170-11
Električni 170-21
Grejač 170-22
Sistem za klimatizaciju 170-23
Senzor vlage (ako postoji) 170-24
Senzor protoka mase (ako postoji) 170-24

Skladištenje
Priprema mašine za skladištenje 175-1
Izvoženje mašine iz skladišta 175-2

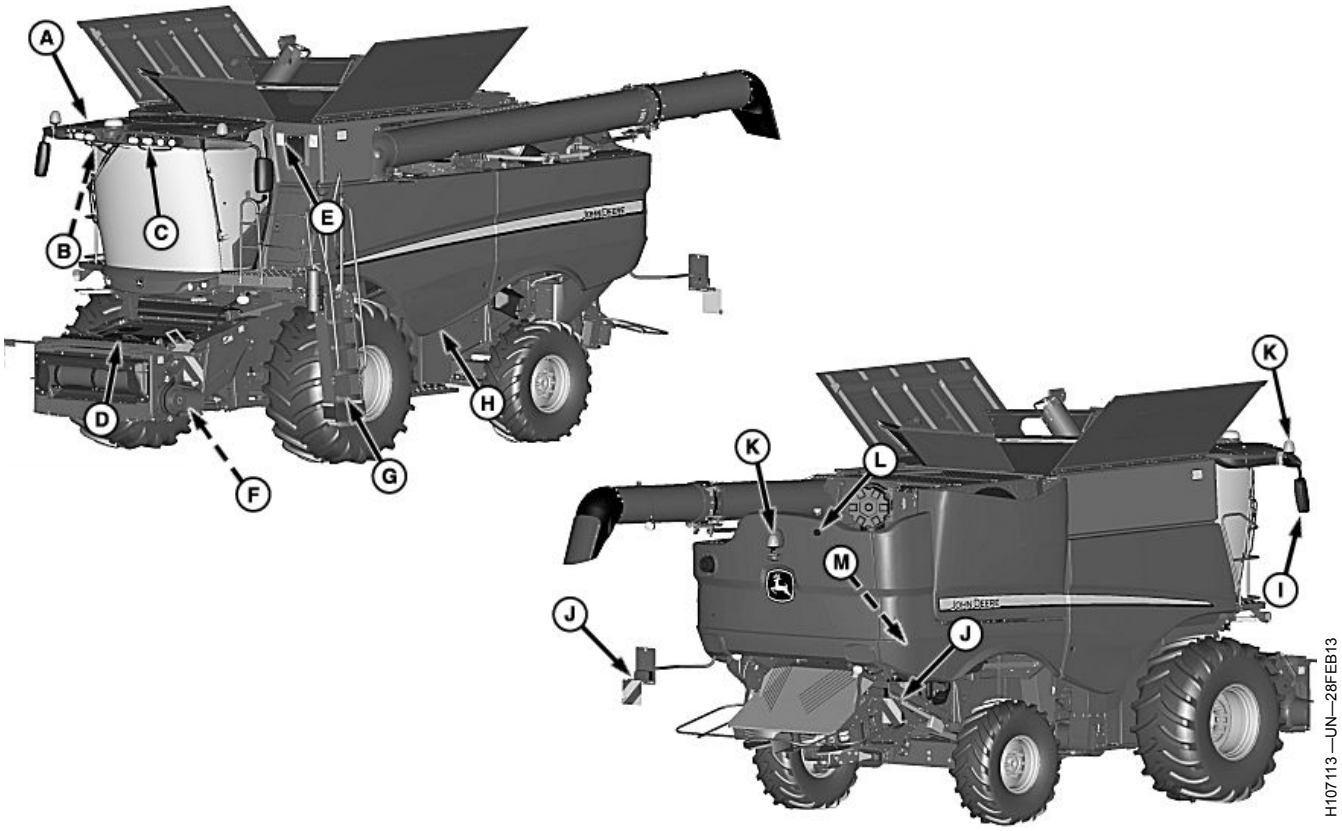
Tehnički podaci
Radne brzine (S660 i S670) 180-1
Radne brzine (S680, S685 i S690) 180-3
Specifikacije (S660 i S670) 180-5
Tehnički podaci (S680, S685 i S690) 180-8
Dimenzije (S660 i S670) 180-10
Dimenzije (S670 HillMaster™) 180-11
Dimenzije (S680, S685 i S690) 180-12
Dimenzije (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ i S690 HillMaster™) 180-13
Referentne tačke dimenzija 180-14
Vibracije kombajna 180-15
Nivo buke 180-15
Napomena za bezbedan rad pri naknadnoj instalaciji električnih i elektronskih uređaja i/ili komponenti 180-15
EC izjava o usaglašenosti 180-16
Carinska unija – Istočno-azijska zajednica (EAC) 180-17
Vrednosti momenata zatezanja unificiranih inčnih zavrtnjeva i vijaka 180-18
Vrednosti momenata zatezanja metričkih zavrtnjeva i vijaka 180-19

Identifikacioni brojevi mašine
Interpretacija serijskog broja mašine 185-1
Identifikacioni brojevi 185-2
Identifikaciona pločica mašine 185-2
Mesto za identifikacionu pločicu mašine 185-2
Carinska unija–EAC Usklađenost mesta oznaka 185-3

Strana

Serijski broj motora (Sloj 2/Faza II) 185-3
Serijski broj motora (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) 185-3
Pumpa jedinice hidrostatičnog pogona 185-4
Motor jedinice hidrostatičnog pogona 185-4
Motor dvobrzinskog pogona na sva četiri točka 185-4
Menjač motora 185-5
Menjač pogona rotora 185-5
Prenos 185-5
Reverzni pogon ulaznog kućišta 185-6
Višebrzinski prenos kućišta utovarivača (ako postoji) 185-6
Sekač (ako postoji) 185-6
Lopatica zadnjih vrata (Prvoklasan, Srednji i Premium ostatak) 185-7
Advanced PowerCast™ zadnja vrata (Srednji i Premium ostatak) 185-7
PowerCast zadnja ploča (Deluxe Residue) 185-7
Razbacivač (Deluxe Residue) 185-8
Čuvajte dokaze o vlasništvu 185-8
Sigurno čuvajte mašinu 185-8

Bezbednosne karakteristike mašine



Prednje/zadnje bezbednosne karakteristike

A—Bezbednosne karakteristike kabine: Sistem za prisustvo operatera, elektronsko zaključavanje paljenja motora, pojasevi, sirena, prozor za izlaz u slučaju opasnosti, ručna kočnica, signali za skretanje
B—Držači
C—Prednja svetla
D—Neklizajuće pokrivke
E—Bezbednosne oznake
F—Mehaničko bezbedonosno zaustavljanje (kućište utovarivača)
G—Stepenice otporne na klizanje i platforma sa rukohvatima
H—Štitnici
I— Retrovizori
J—Svetla upozorenja i reflektujuća traka
K—Signalna svetla
L—Rezervni alarm
M—Neklizajuća radna platforma sa ogradom

Uz ovde prikazane bezbednosne karakteristike, druge komponente i sistemi, bezbednosna svetla na mašini i bezbednosne poruke i uputstva u priručniku za rukovaoca doprinose bezbednom radu ove mašine kada se kombinuju sa brigom i pažnjom obučenog rukovaoca.

OUO6075,00013F1 -A6-28FEB13-1/1

Proučite uputstva za bezbedan rad

Ovo je znak za upozorenje u vezi bezbednosti pri radu. Kada vidite ovaj simbol na svojoj mašini ili u ovom priručniku, budite na oprezu od moguće povrede.

Postupajte u skladu sa preporukama za mere opreza i preporukama za bezbedan rad.



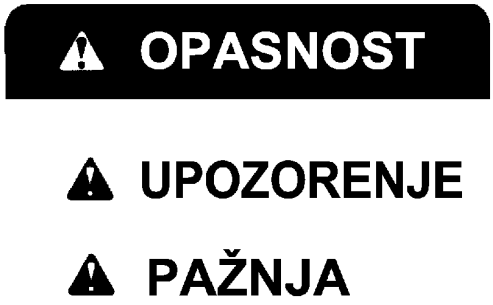
T81389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -A6-29SEP98-1/1

Razumevanje poruka upozorenja

Poruke - reči upozorenja za—OPASNOST: (DANGER), za OPREZNOST (WARNING), i za PAŽNJA (CAUTION)—se koriste uz simbol za vrstu opasnosti. OPASNOST označava mesto ili područje sa najvećim stepenom opasnosti.

Poruke upozorenja OPASNOST ili UPOZORENJE nalaze se blizu mesta specifičnih opasnosti. Porukom upozorenja PAŽNJA ukazuje se da su potrebne opšte mere opreza. Porukom upozorenja PAŽNJA takođe se ukazuje se da su potrebne mere opreza navedene u ovom priručniku.



TS187 —A6—08SEP03

DX,SIGNAL -A6-03MAR93-1/1

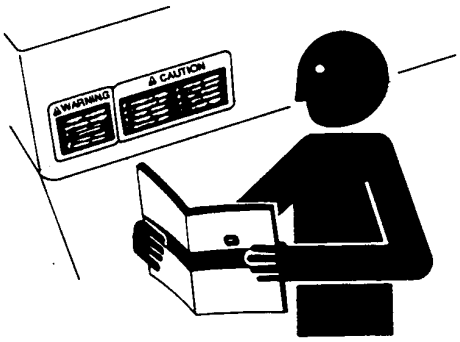
Pazite na upozorenja o merama bezbednosti

Pažljivo pročitajte sve sigurnosne poruke u ovom priručniku i na oznakama na vašoj mašini. Održavajte oznake za bezbedan rad u čitkom stanju. Zamenite izgubljene i oštećene oznake za bezbedan rad. Vodite računa da delovi nove opreme i rezervni delovi imaju aktuelne oznake za bezbedan rad. Rezervne oznake za bezbedan rad možete da nabavite kod svog prodavca John Deere mašina.

Na njima mogu biti dodatne sigurnosne informacije sadržane na delovima i komponentama drugih dobavljača tako da nisu prikazane u ovom priručniku za rukovaoca.

Naučite kako da ispravno koristite komande i upravljate mašinom. Ne dozvolite bilo kakvo rukovanje bez uputstava.

Održavajte svoju mašinu u pogodnom radnom stanju. Neovlašćeno prepravljanje mašine može da ošteti funkcije i/ili bezbednost i da utiče na radni vek mašine.



TS201 —UN—15APR13

Ako ne razumete neki deo ovog priručnika i u slučaju da vam je potrebna pomoć, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

DX,READ -A6-16JUN09-1/1

Vožnja mašine

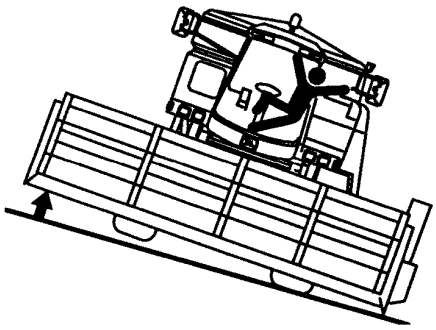
Rukujte mašinom isključivo kada su postavljeni svi zaštitni limovi.

Pre nego što krenete, uvek proverite neposrednu blizinu mašine (npr. da li ima dece u blizini). Obezbedite odgovarajuću vidljivost. Upotrebite sirenu kao znak upozorenja uvek pre nego što krenete.

Uvek prilagodite brzinu uslovima na putu ili u polju. Nastojte da ne pravite oštre zaokrete kada vozite uzbrdo i nizbrdo ili preko padine. Budite naročito oprezni kada skrećete na padini sa punim tovarom.

Pratite uputstva u zaglavlju Priručnika za rukovaoca kada pričvršćujete ili skidate heder.

Prilikom pravljenja zaokreta, uvek imajte u vidu širinu dodataka i činjenicu da se zadnji deo kombajna ljulja. Priključci i stanje zemljišta utiču na karakteristike kombajna u pogledu vožnje.



ZX002461

ZX002461 —UN—16JUN95

Smanjite brzinu kada vozite preko nagiba ili neravnog terena i pre oštrih zaokreta. Pre spuštanja niz strminu ubacite menjač u niži stepen prenosa.

Izbegavajte rupe, jarke i oštećenja puta koja mogu da dovedu do prevrtanja kombajna, naročito na brdovitom terenu.

OUO6075,0000AB7 -A6-21FEB07-1/1

Poštujte propise o drumskom saobraćaju

Uvek poštujte lokalne propise o drumskom saobraćaju kada koristite javne puteve.

OUO6075,0000032 -A6-22JAN01-1/1

Provera bezbednosti mašine

Uvek proverite drumsku i opštu radnu bezbednost mašine pre upotrebe.

FX,READY -A6-28FEB91-1/1

Ne vozite druga lica i decu na mašini

Samo rukovalac sme da bude na mašini. Druga lica ne smeju biti na mašini osim u periodu obuke ili tokom kratkih perioda posmatranja.

Lica koja se voze na mašini mogu da pretrpe povredu padom sa mašine. Lica koja se voze na mašini takođe ometaju vidik rukovaoca, pa upravljanje mašinom nije bezbedno.

Deci nikada ne sme biti dozvoljeno da budu na mašini ili u kabini kombajna za vreme rada motora.

Sedište za obuku sme da se koristi isključivo radi obuke tokom kratkih perioda posmatranja rada mašine, a nikako za smeštaj dece.



TS253 —UN—23AUG88

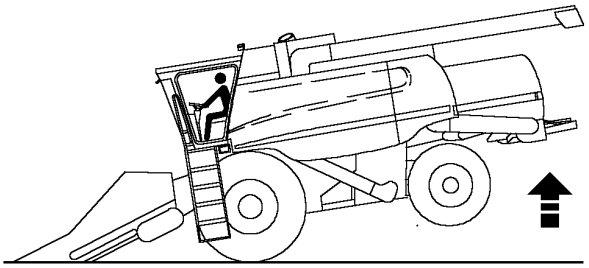
HX,AG,SF6904 -A6-22JUL99-1/1

Postavljanje balasta radi bezbednog kontakta s podlogom

Rukovanje, upravljanje i kočenje kombajna mogu biti u velikoj meri otežani ukoliko postoje teški prednji priključci koji pomeraju težište kombajna.

Da bi ste održali neophodan kontakt sa zemljom, postavite balast na zadnji deo kombajna prema potrebi.

Obratite pažnju na maksimalno dozvoljeno opterećenje osovine i ukupnu težinu.



H51907 —UN—10FEB99

HX,AG,SF6782 -A6-05FEB99-1/1

Drumski prevoz sa pričvršćenim hederom

Poštujte državne i lokalne zakone vezane za rad kombajna na javnim putevima.

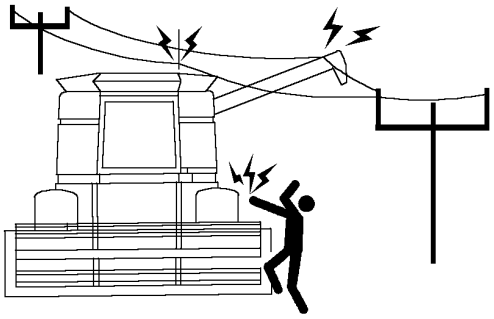
Ovaj kombajn je odobren za drumski saobraćaj u Nemačkoj sa Geringhoff 8 rednim sklapajućim hederom i Kemper 8 rednim sklapajućim hederom. Drumski prevoz u Nemačkoj sa drugim hederima mora biti odobren od strane vašeg lokalnog TUEV da bi se dobila drumska dozvola.

OUO6075,0003B9B -A6-03NOV04-1/1

Izbegavajte strujne vodove

Postavite svrdlo za istovar spremišta za žitarice u transportni položaj i spustite ručku za pristup spremištu za žitarice pre početka vožnje po javnim putevima.

Pričvrstite radio antenu u transportni položaj pre izlaženja na javni put, ona može da dođe u dodir sa nisko postavljenim strujnim vodovima. Na taj način, rukovalac može da pretrpi jak strujni udar.



H52022 —UN—14APR99

HX,STSSA,D -A6-22JUL99-1/1

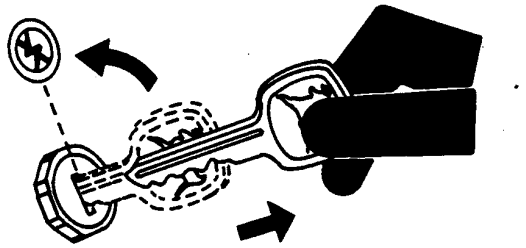
Parkiranje i napuštanje mašine

Spustite priključak za žetvu na zemlju.

Pre nego što napustite kombajn, isključite priključak za žetvu i separator. Pomerite multifunkcionalnu polugu u neutralan položaj i ugasite mašinu. Povucite parkirnu kočnicu, sklonite ključ i zaključajte kabinu rukovaoca.

Nikad ne ostavljajte kombajn bez kontrole za vreme rada motora.

Ne napuštajte kabinu za rukovaoca u toku vožnje.



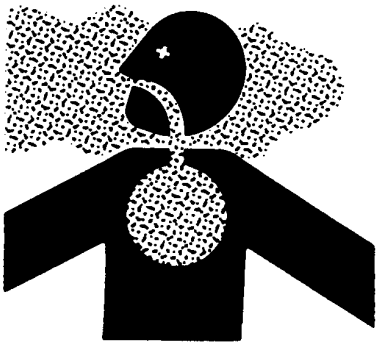
TS230 —UN—24MAY89

OUO6075,0000AEB -A6-11FEB14-1/1

Radite u provetrenim zonama

Izduvni gasovi mogu da izazovu bolest ili smrt. Ukoliko je neophodno da se mašinom radi u zatvorenom prostoru, izvedite izduvne gasove iz te prostorije pomoću produžetka koji se stavlja na izduvnu cev.

Ukoliko nemate produžetak za izduvnu cev, otvorite vrata i pustite unutra spoljni vazduh.



TS220 —UN—15APR13

DX,AIR -A6-17FEB99-1/1

Bezbedno rukovanje gorivom — sprečavanje požara

Oprezno rukujte sa gorivom: ono je veoma zapaljivo. Nemojte dopunjavati gorivo u mašinu kada pušite ili kada ste blizu otvorenog plamena ili izvora iskrenja.

Uvek isključite motor pre dosipanja goriva. Punite rezervoar za gorivo na otvorenom.

Sprečite požar tako što ćete mašinu čistiti od nakupljene prljavštine, maziva i naslaga. Uvek obrišite gorivo koje ste prosuli.

Koristite samo odobrene posude za gorivo za transportovanje zapaljivih tečnosti.

Nikada nemojte puniti posudu za gorivo u dostavnom vozilu sa plastičnim koritom tovarnog sanduka. Uvek postavite posudu sa gorivom na zemlju pre dopunjavanja. Neka pištolj automata za sipanje goriva bude u kontaktu sa posudom za gorivo pre skidanja poklopca posude. Držite pištolj automata za sipanje goriva u kontaktu sa ulazom posude za gorivo u toku sipanja goriva.



TS202 —UN—23AUG88

Nemojte skladištiti posudu sa gorivom na mestu gde je izložena otvorenom plamenu, varnicama ili kontrolnom plamenu kao npr. u opsegu uređaja za grejanje vode ili drugih uređaja.

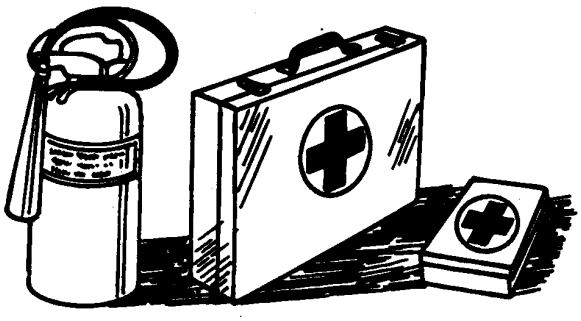
DX,FIRE1 -A6-12OCT11-1/1

Pripremite se za vanredne situacije

Budite pripravni ako izbije požar.

Držite pri ruci komplet za prvu pomoć i aparat za gašenje požara.

Čuvajte, pored svog telefona, brojeve telefona lekara, domova zdravlja, bolnica i vatrogasnih službi.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -A6-03MAR93-1/1

Bezbedno rukujte tečnošću za startovanje

Fluid za startovanje je veoma zapaljiv.

Dok je upotrebljavate, pazite da ne dođe u dodir sa varnicama i plamenom. Čuvajte tečnost za startovanje dalje od akumulatora i kablova.

Da bi ste izbegli slučajno pražnjenje tokom čuvanja u konzervi pod pritiskom, osigurajte da se poklopac nalazi na posudi, i čuvajte na hladnom, zaštićenom mestu.

Nemojte da spaljujete ili bušite posudu sa tečnošću za startovanje.



TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -A6-16APR92-1/1

U slučaju požara

⚠ PAŽNJA: Sprečite telesne povrede.

Odmah zaustavite mašinu pri prvom znaku požara. Požar se može prepoznati po mirisu dima ili vidljivim plamenom. Zbog toga što vatra brzo napreduje i širi se, odmah napustite mašinu i pomerite se na bezbednu udaljenost od vatre. Nemojte se vraćati na mašinu! Na prvom mestu je bezbednost.

Pozovite vatrogasnu službu. Prenosni aparat za gašenje požara može ugasiti ili lokalizovati malu vatru dok ne stigne vatrogasna služba; ali prenosni aparat za gašenje požara ima ograničenja koja se odnose na njegovo dejstvo. Uvek na prvo mesto stavite bezbednost rukovaoca i lica u blizini. Ako pokušavate da ugasite požar, vetar treba da vam duva u leđa i da imate slobodan požarni put tako da se možete brzo udaljiti ako ne možete da ugasite požar.

Pročitajte uputstva za gašenje požara i budite upoznati sa mestom gde se ona nalaze, delovima i postupcima pre nego što se požar dogodi. Lokalna vatrogasna služba ili distributeri protivpožarne opreme mogu da vam ponude preporuke i izvođenje protivpožarne obuke.

Ako na vašem aparatu za gašenje požara ne postoje uputstva, sledite ove opšte smernice:



TS227 —UN—15APR13

1. Izvucite uvlaku. Držite aparat za gašenje požara tako da je prskalica okrenuta dalje od vas i oslobodite mehanizam za blokiranje.
2. Usmerite nisko. Usmerite aparat za gašenje požara na osnovu vatre.
3. Polako i ravnomerno stisnite ručicu.
4. Okrećite prskalicu sa strane na stranu.

DX,FIRE4 -A6-22AUG13-1/1

Izbegnite rizik statičkog elektriciteta kod punjenja sa gorivom

Uklanjanje sumpora i drugih jedinjenja u dizel gorivu s ultra niskom sadržinom sumpora (ULSD), smanjuje njegovu provodljivost i povećava njegovu moć sakupljanja statičkog naboja.

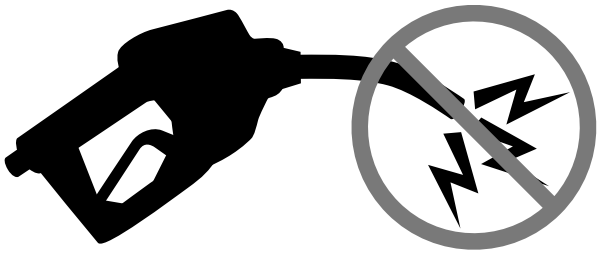
Rafinerije su možda tretirale gorivo sa antistatičkim aditivima. Međutim, postoje mnogi faktori koji mogu da smanje efikasnost tih aditiva tokom vremena.

Statički naboj može da se nagomila u ULSD gorivu dok teče kroz sistem goriva. Pražnjenje statičkog elektriciteta kada su prisutna isparenja moglo bi dovesti do vatre ili eksplozije.

Zato je važno da se obezbedi da se ceo sistem koji se koristi za punjenje gorivom vašeg stroja (snabdevanje rezervoara, prenosna pumpa, dovodno crevo, mlaznice i drugo) budu ispravno uzemljeni i međusobno spojeni. Konsultujte se sa vašim dobavljačem goriva ili sistema za gorivo, kako biste obezbedili da je sistem za isporuku u skladu sa standardima ispravnog uzemljenja i povezivanja.



RG22142 —UN—17MAR14



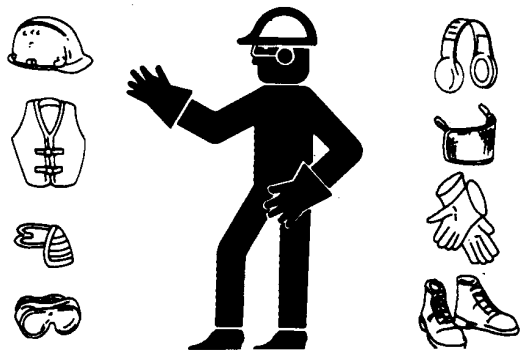
RG21992 —UN—21AUG13

DX,FUEL,STATIC,ELEC -A6-12JUL13-1/1

Nosite zaštitnu odeću

Nosite usku odeću i bezbednosnu opremu koje odgovaraju poslu koji obavljate.

Bezbedno rukovanje opremom zahteva punu pažnju rukovaoca. Nemojte da nosite slušalice za radio ili vokmen u toku rukovanja mašinom.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -A6-03MAR93-1/1

Držite se dalje od jedinice za žetvu

Rezna letva, puž, vitlo i ulazni valjci ne mogu biti potpuno zaštićeni zbog svoje funkcije. Držite se dalje od ovih pokretnih elemenata tokom rada. Uvek oslobodite glavno kvačilo, isključite motor, uključite parkirnu kočnicu i uklonite ključ pre servisiranja ili čišćenja mašine.



ES118704 —UN—21MAR95

OUO6075,00009E5 -A6-28SEP10-1/1

Držite ruke dalje od noževa

Nikada nemojte pokušavati da uklonite prepreke ispred hedera ako separator nije isključen, ručna kočnica povučena, motor isključen a ključ izvađen iz brave.

Niko ne sme da bude u blizini mašine pre startovanja motora.



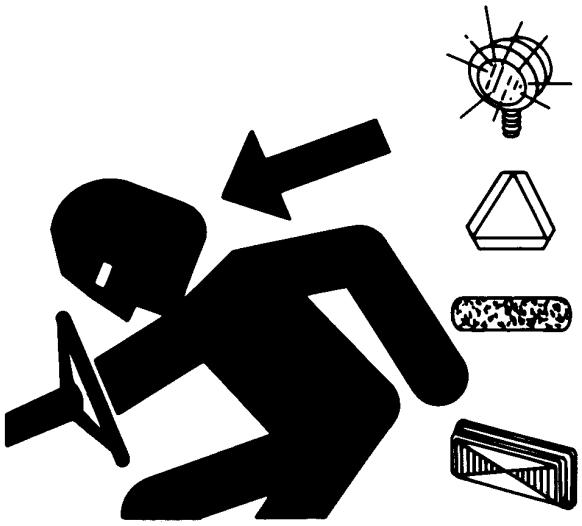
TS254 —UN—23AUG88

OUO6075,00009E6 -A6-28SEP10-1/1

Koristite bezbedna svetla i sredstva

Sprečite sudare na javnim putevima sa drugim učesnicima u saobraćaju, sporovoznim traktorima sa priključenim ili vučenim uređajima i drugim samohodnim mašinama. Redovno proveravajte saobraćaj iza vas, naročito kada skrećete, i koristite signalna svetla.

Koristite prednja svetla, rotirajuća svetla za upozorenje, i žmigavce danju i noću. Postupajte u skladu sa lokalnim propisima za svetlosnu i signalnu opremu. Održavajte svetla i oznake vidljivim, čistim i u dobrom radnom stanju. Zamenite ili popravite izgubljena ili oštećena svetla i oznake.

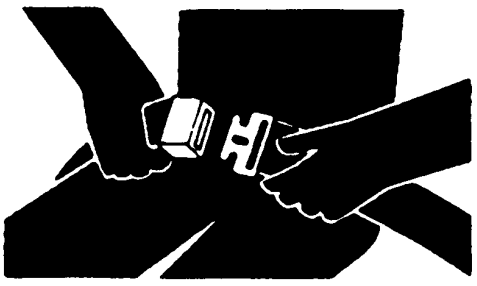


TS951 —UN—12APR90

HX,STSSA,O -A6-22JUL99-1/1

Koristite sigurnosne pojaseve

Koristite sigurnosni pojas uvek kada rukujete kombajnom ili kada se vozite kao suvozač.



H47137

H47137 —UN—25OCT95

HX,STSSA,I -A6-22JUL99-1/1

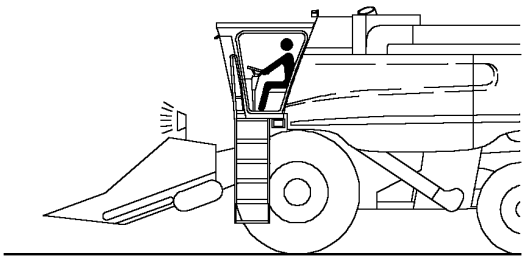
Vozite kombajn sa hederom bezbedno

Kada god možete, izbegavajte korišćenje javnih puteva kada imate priključen heder.

Ukoliko kombajn mora da se transportuje sa priključenim hederom, proverite da li rade migavci i svetlosna signalizacija za upozorenje na hederu i da li su katadiopteri čisti i vidljivi.

Korišćenje vozila za posmatranje ili navođenje se preporučuje na frekventnim, uskim ili brdskim putevima i prilikom prelaženja preko mostova.

Vozite brzinom koja je bezbedna u odnosu na uslove.



H51909 —UN—07MAY99

OUO6075,0000034 -A6-22JAN01-1/1

Sprečite udaljavanje ili neočekivano kretanje mašine

Sprečite povredu ili smrt usled neočekivanog pokretanja mašine ili njenih komponenti.

Ne startujte motor kratkim spojem preko startera ili elektromagnetnih priključaka. Mašina ili njene komponente mogu da se pomere ukoliko se preskoči uobičajeni redosled.



H58737 —UN—08JUL99

AG,OUO1035,792 -A6-08JUL99-1/1

Postupajte po uputstvima za bezbedno održavanje

Pre početka rada proverite da li ste dobro razumeli sve procedure rada. Vodite računa o tome da zona za rad mora biti čista i suva.

Nikada nemojte da podmazujete, popravljate ili podešavate mašinu dok je u pokretu. Pazite da ruke, noge i odeća ne dospeju u područje komponenata pogona koje se obrću. Isključite sve prenose snage i ispustite pritisak iz instalacija aktiviranjem odgovarajućih komandi. Priključene mašine i opremu spustite na zemlju. Zaustavite rad motora. Izvucite ključ za paljenje. Pustite da se mašina ohladi.

Obezbedite da se ne sruši svaki deo mašine koji mora da se podigne radi servisiranja.

Uvek pazite na stručnu montažu i ispravno stanje svakoga dela. Odmah popravite kvar. Zamenite istrošene ili pokvarene delove. Uklonite sve naslage masti, ulja ili otpadaka.

Na samohodnoj mašini, otkačite (skinite) kabel za masu sa akumulatora (-) pre radova na sistemu električne struje ili zavarivanja na mašini.

Pre bilo kakvih radova na električnoj instalaciji priključene mašine ili njenog zavarivanja rastavite električne vodove prema traktoru.



TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -A6-17FEB99-1/1

Zavarivanje u blizini elektronskih upravljaèkih jedinica

VAŽNO: Nemojte naglo startovati motore sa opremom za elektroluèno zavarivanje. Jaèina struje i naponi su previše visoki i mogu prouzrokovati trajno oštteæenje.

1. Odvojite negativni (-) kabl akumulatora.
2. Odvojite pozitivni (+) kabl akumulatora.
3. Kratko spojite pozitivne i negativne kleme istovremeno. Nemojte vezati na šasiju vozila.
4. Uklonite ili pomerite bilo koju sekciju kablovskog snopa ožièenja dalje od podruèja zavarivanja.
5. Priključite uzemljenje aparata za zavarivanje blizu taèke zavarivanja i dalje od upravljaèkih jedinica.



TS953 —UN—15MAY90

6. Nakon zavarivanja, u obrnutom redosledu ponovite korake 1—5.

DX,WW,ECU02 -A6-14AUG09-1/1

Uklonite boju pre zavarivanja ili zagrevanja površina metala

Izbegavajte potencijalno toksična isparenja i prašinu.

Prilikom zagrevanja boje tokom zavarivanja, lemljenja ili korišćenja let-lampe, ili rada sa zavarivačkim plamenikom mogu da nastanu po zdravlje opasna isparenja.

Pre zagrevanja metalinih površina uklonite boju sa njih:

- Uklonite boju najmanje 100 mm (4 in.) od zone koja se zagreva. Ukoliko boja ne može da se ukloni, koristite odgovarajući respirator tokom grejanja ili zavarivanja.
- Ukoliko peskirate ili brusite boju, izbegavajte udisanje prašine. Koristite ispravan zaštitnik za disanje.
- Ukoliko koristite razređivač ili skidač boje, pre zavarivanja ga uklonite vodom i sapunom. Uklonite posude za razređivač ili skidač boje i drugi zapaljivi materijal iz zone rada. Pre zavarivanja ili zagrevanja, sačekajte 15 minuta da se isparenja raziđu.

U zonama zavarivanja nemojte da upotrebljavate razređivač na bazi hlora.



TS220 —UN—15APR13

Radite samo na mestu koje ima dobru ventilaciju koja odnosi toksična isparenja i prašinu.

Postupajte pravilno sa bojom i razređivačem.

DX,PAINT -A6-24JUL02-1/1

Izbegavajte zagrevanje blizu dovoda tečnosti i gasova pod pritiskom

U blizini cevi pod pritiskom zbog razvijanja toplote može nastati lako zapaljiva magla. Ona može da prouzrokuje ozbiljne opekotine radnika i prisutnih. U blizini cevi pod pritiskom i lako zapaljivih materijala ne smete da razvijate toplotu zavarivanjem, lemljenjem ili upotrebom plamenika za zavarivanje. Cevi pod pritiskom mogu da se rasprsnu kada se toplota raširi izvan neposredne zone plamena.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -A6-10DEC04-1/1

Izbegavajte dodir sa pokretnim delovima

Držite ruke, noge i odeću dalje od delova sa mehaničkim pogonom. Nikada nemojte da čistite, podešavate ili podmazujete mašinu dok radi.



TS256 —UN—23AUG88

H01,9000SA,E -A6-15JUN90-1/1

Bezbedno čišćenje rezervoara za zrnevlje i uklanjanje blokada

Sprečite povredu ili smrt od zapetljavanja u poprečne puževe bunkera za zrno. Poprečni puževi ne mogu biti potpuno pokriveni radi funkcionisanja. Nemojte da ulazite u bunker za zrno u toku rada motora. Pre ulaska u spremište radi čišćenja ostataka žitarica, uvek isključite motor, podesite parkirnu kočnicu i sklonite ključ

Ako se žitarice ispreče i ne uspeju da dođu do poprečnog svrdla, isključite motor, izvadite ključ i, iz pravca vrata motornog prostora, pomoću šipke, metle ili lopate uklonite prepreku i ponovo omogućite protok žitarica.



TS256 —UN—23AUG88

OUO6043,00015E2 -A6-24MAY04-1/1

Budite udaljeni od obrtnih pogonskih linija

Zahvatanje od strane rotirajućih pogonskih linija može prouzrokovati ozbiljne povrede ili smrt.

Uvek držite sve štitnike na svojim mestima. Proverite da li se rotirajući štitnici slobodno okreću.

Nosite odeću koja prianja uz telo. Isključite motor i uverite se da su svi obrtni delovi i pogonske linije zaustavljene pre početka podešavanja, priključivanja ili obavljanja bilo koje vrste servisiranja motora ili opreme sa mašinskim pogonom.



TS1644 —UN—22AUG95

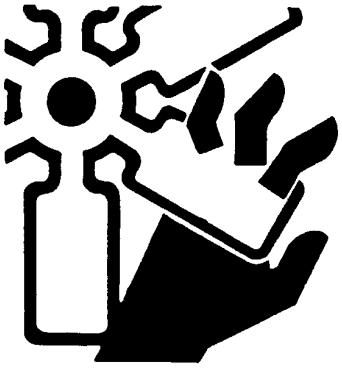
DX,ROTATING -A6-18AUG09-1/1

Postavite sve štitnike i zaštitnu opremu

Okretanje ventilatora, remena, remenica i pogona može prouzrokovati ozbiljne povrede.

Sve štitnike i zaštitnu opremu uvek držite na svom mestu u toku rada.

Nosite odeću koja prianja uz telo. Isključite motor i uverite se da su ventilatori, remeni, remenice i pogoni zaustavljeni pre početka podešavanja, priključivanja ili čišćenja u blizini ventilatora i drugih pogonskih delova.



TS677 —UN—21SEP89

OUO6075,0000C23 -A6-03MAY11-1/1

Sprečavanje kontakta sa tečnostima pod visokim pritiskom

Pregledajte hidraulična creva – najmanje jednom godišnje – na curenje, uvrtanje, posekotine, pukotine, nagriženost, pojavu klobuka, koroziju, izloženost žičanim vodovima ili neke druge znake habanja ili oštećenja.

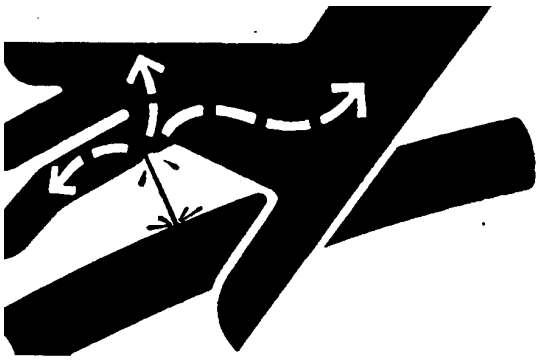
Odmah zamenite pohabane ili oštećene sklopove creva sa rezervnim delovima odobrenim od strane kompanije John Deere.

Tečnost koja izlazi pod visokim pritiskom može prodreti pod kožu i prouzrokovati teške povrede.

Sprečite opasnost usled ispuštanja pritiska pre odvajanja hidrauličnih ili drugih vodova. Zategnite sve priključke pre nego što uspostavite pritisak.

Pretražite mesta mogućeg curenja pomoću komada kartona. Zaštitite ruke i telo od tečnosti pod visokim pritiskom.

U slučaju nesreće, odmah se obratite lekaru. Bilo koja tečnost koja dospe pod kožu mora se odstraniti hirurškim



X9811 —UN—23AUG88

putem u roku od nekoliko sati, jer može da prouzrokuje gangrenu. Lekari koji nisu upoznati sa ovakvim tipom povrede treba da konsultuju referentni stručni medicinski izvor. Ovakve informacije je moguće dobiti na engleskom jeziku od Deere & Company Medical Department u Molineu, Illinois, SAD, pozivom na broj 1-800-822-8262 ili +1 309-748-5636.

DX,FLUID -A6-12OCT11-1/1

Nemojte otvarati sistem za gorivo pod visokim pritiskom

Tečnost pod visokim pritiskom koja je ostala u vodovima za gorivo može dovesti do ozbiljnih povreda. Nemojte rastavljati i ne pokušavajte da popravite vodove za gorivo, senzore niti bilo koje druge komponente između pumpe visokog pritiska za gorivo i brizgaljke na motorima sa sistemom za ubrizgavanje pod visokom pritiskom (HPCR).

Samo tehničari specijalno upoznati sa tim sistemom za gorivo mogu da izvode popravke tih delova. (Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.)



TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -A6-07JAN03-1/1

Bezbedno održavanje akumulatorskog sistema

Tečnost ili gas koji izlaze iz sistema koji imaju akumulatore pod pritiskom i koji se koriste za klimatizaciju, hidrauliku i pneumatske kočione sisteme mogu da izazovu ozbiljne povrede. Visoka toplota može izazvati prskanje akumulatora i može doći do slučajnog prekida u vodovima pod pritiskom. Nemojte da varite ili da koristite gorionik u blizini akumulatora ili voda pod pritiskom.

Ispustite pritisak iz sistema za održavanje normalnog pritiska pre skidanja akumulatora.

Ispustite pritisak iz hidrauličnog sistema pre skidanja akumulatora. Nikada ne pokušavajte da ispustite pritisak iz hidrauličnog sistema ili akumulatora popuštanjem navojnog spoja.



TS281 —UN—15APR13

Akumulatori se ne smeju popravljati.

DX,WW,ACCLA2 -A6-22AUG03-1/1

Zaštita od prskanja tečnosti pod visokim pritiskom

Sprej fluida koji izlazi iz mlaznica pod visokim pritiskom može da prodre pod kožu i da prouzrokuje ozbiljne povrede. Izbegnite kontakt spreja sa rukama ili telom.

U slučaju nesreće, odmah se obratite lekaru. Svaki mlaz fluida pod visokim pritiskom, koji je ubrizgan u kožu, mora se odstraniti hirurškim putem, u roku od nekoliko sati, jer može da prouzrokuje gangrenu. Lekari koji nisu upoznati sa ovakvim tipom povreda, treba da konsultuju kompetentan medicinski izvor. Ovakve informacije mogu se dobiti od Deere & Company Medical Department u Molineu, Illinois, SAD.



TS1343 —UN—18MAR92

DX,SPRAY -A6-16APR92-1/1

Bezbedno servisiranje pneumatika

Eksplozivno odvajanje delova pneumatika i naplatka može da izazove ozbiljnu povredu ili smrt.

Nemojte ni da pokušavate da montirate pneumatik ukoliko nemate odgovarajuću opremu i iskustvo da bi ste obavili taj posao.

Uvek održavajte odgovarajući pritisak u pneumaticima. Nemojte da naduvavate pneumatike iznad preporučenog pritiska. Nikada nemojte da zavarujete ili zagrevate sklop točka i pneumatika. Toplota može da izazove povećanje pritiska vazduha, što može da dovede do eksplozije pneumatika. Zavarivanje može da oslabi strukturu ili deformiše točak.

Kada naduvavate pneumatike, koristite stege sa žabicama i produžno crevo dovoljno dugačko da bi vam omogućilo da stojite sa strane a NE ispred ili iznad točka. Koristite zaštitni kavez ukoliko je moguće.



RXA0103438 —UN—11JUN09

Proverite da li su pneumatici dobro naduvani, da li imaju ureze, ispupčenja, oštećene naplatke ili da li su svi zavrtnji i navrtke na mestu.

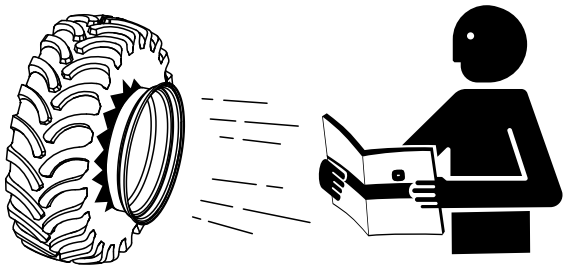
DX,WW,RIMS -A6-19AUG09-1/1

Sledite preporuke o pneumaticima

Držite mašinu u ispravnom radnom stanju.

Koristite samo pneumatike propisanih veličina sa tačnim vrednostima i naduvajte do pritiska navedenog u ovom priručniku.

Korišćenje pneumatika drugačijih od onih koji su navedeni u ovom priručniku može da smanji stabilnost, da utiče na upravljanje, da dovede do prevremenog pucanja pneumatika, ili da uzrokuje neke druge probleme izdržljivosti ili bezbednosti.



H111235 —UN—13MAY14

OUO6075,00017F1 -A6-14MAY14-1/1

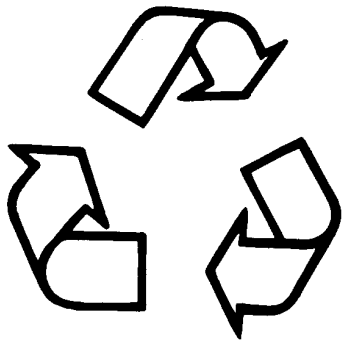
Ispravno odlažite smeće

Nepravilno odlaganje otpada može da naruši životnu sredinu i ekološki sistem. U potencijalno štetni otpad koji se koristi na John Deere mašinama spadaju: ulja, gorivo, tečnost za hlađenje, tečnost za kočnice, filteri i akumulatori.

Kada odvodite ili odlažete tečnost, koristite ambalažu koja ne curi. Nemojte da koristite ambalažu za hranu i piće koja bi nekog mogla pogrešno da navede da iz nje pije.

Nemojte da prosipate otpad na zemlju, u kanalizaciju ili neki vodotok.

Rashladna sredstva za klimatizaciju oslobođena u vazduhu mogu da ugroze Zemljinu atmosferu. Možda će vam, u skladu sa lokalno važećim propisima, biti potreban ovlašćeni centar za servisiranje klima uređaja koji će reciklirati upotrebljena rashladna sredstva za klima uređaje.



TS1133 —UN—15APR13

Obavestite se o pravilnom načinu recikliranja i uklanjanja otpada u vašem lokalnom centru za recikliranje ili zaštitu životne sredine, ili kod vašeg prodavca John Deere mašina.

DX,DRAIN -A6-03MAR93-1/1

Bezbedno servisiranje rashladnog sistema

Eksplozivno otpuštanje tečnosti pod pritiskom iz sistema za hlađenje može da izazove ozbiljne opekotine.

Isključite motor, postavite parkirnu kočnicu i uklonite ključ. Omogućite sistemu da se ohladi pre nego što podignete poklopac. Polako otpustite poklopac pre nego što ćete ga potpuno skinuti da bi ste ispustili pritisak.



TS281 —UN—15APR13

OUO6075,0000ABC -A6-21FEB07-1/1

Uklonite nagomilane otpatke od zrna

Nagomilavanje pleve i otpadaka od zrna u odeljenju motora ili u motoru i blizu pokretnih delova predstavlja opasnost od požara. Često proveravajte i čistite ove zone. Pre obavljanja bilo kog pregleda ili servisa, isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.



TS227 —UN—15APR13

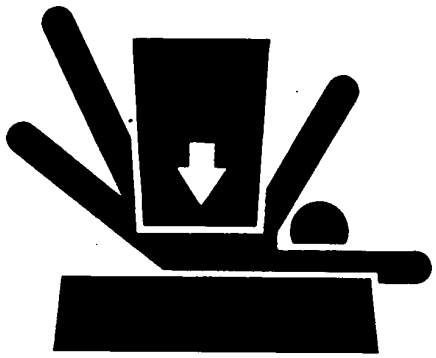
HX,9010SA,B -A6-23AUG97-1/1

Dobro poduprite mašinu

Uvek spustite priključenu mašinu i opremu na zemlju pre početka rada na mašini. Ukoliko posao zahteva da se mašina ili priključak podignu, obezbedite bezbedan podupirač za njih. Mašine i uređaji koji su pomoću hidrauličnih cilindara podignuti i nalaze se u podignutom položaju, mogu neželjeno (slučajno) da se spuste ako u sistemu postoji mesto koje propušta fluid pod pritiskom.

Nemojte da podupirete mašinu blokovima od šljake, šupljim blokovima ili objektima koji bi mogli da se smrve pod stalnim opterećenjem. Nemojte da radite ispod mašine koju podupire samo dizalica. Pridržavajte se procedura koje su preporučene u ovom priručniku.

Kada koristite priključne mašine i opremu, uvek se pridržavajte uputstava za bezbedan rad, koja su navedena u priručniku za rukovanje priključenom mašinom i opremom.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -A6-24FEB00-1/1

Pažljivo čuvajte mašine i opremu

Uskladišteni delovi i dodatna oprema kao što su dvostruki točkovi, kavezi za točkove i utovarivači mogu da padnu i dovedu do teških povreda ili smrti.

Pažljivo uskladištite dodatnu opremu i delove da bi ste sprečili njihov pad. Pazite da deca i prolaznici ne budu u zoni čuvanja opreme i delova.



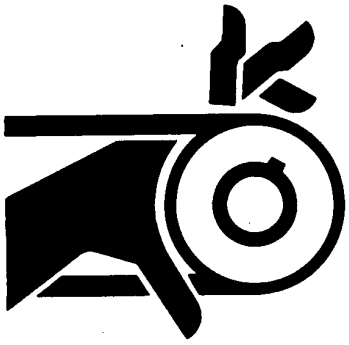
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -A6-03MAR93-1/1

Bezbedno servisiranje pogonskih kaiševa

Prilikom servisiranje pogonskih kaiševa uvek preduzmite na sledeće mere predostrožnosti:

- Izbegnite ozbiljnu povredu nastalu zbog zaplitanja šake ili ruke. Nikada ne pokušavajte da očistite, proverite ili podesite kaiševe dok mašina radi. Uvek ugasite motor, povucite ručnu kočnicu i izvadite ključ.
- Ne pokušavajte da očistite kaiševe zapaljivim rastvorima za čišćenje.



TS285 —UN—23AUG88

OUO6075,00026A4 -A6-06FEB03-1/1

Bezbedno rukovanje električnim delovima i nosačima

Pad u toku ugradnje ili zamene delova električne instalacije montiranih na opremi može prouzrokovati ozbiljne povrede. Koristite merdevine ili platformu da bi lakše dohvatili bilo koji položaj za montažu. Koristite čvrst i siguran oslonac za noge i ruke. Nemojte da ugrađujete ili uklanjate delove u vlažnim uslovima ili po mrazu.

Ako ugrađujete ili servisirate RTK baznu stanicu na tornju ili drugim visokim strukturama, upotrebite provereni penjač.

Ako ugrađujete ili servisirate antenski stub prijemnika sistema za globalno pozicioniranje koji se koristi na nekom priključnom uređaju, upotrebite odgovarajuću tehniku penjanja i nosite odgovarajuću zaštitnu opremu. Antenski stub je težak i može biti nezgodan za manipulisanje.



TS249 —UN—23AUG88

Dve osobe su potrebne kada položaji za montažu nisu pristupačni sa zemlje ili sa servisne platforme.

DX,WW,RECEIVER -A6-24AUG10-1/1

Izbegavanje nesreća sa zadnje strane mašine

Pre pomeranja mašine, uverite se da se na putanji mašine ne nalazi ni jedna osoba. Okrenite se i direktno pogledajte da bi ostvarili najbolju moguću preglednost. Iskoristite neko lice da vam signalizira kada vozite unazad ako vam je pogled zaklonjen ili ste blizu mesta zaustavljanja.

Ne oslanjajte se na kameru da odredite rastojanje ako su neka lica ili prepreke iza mašine. Sistem može biti ograničen mnogim faktorima uključujući pravila održavanja, uslove sredine i radni opseg.



PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -A6-30AUG10-1/1

Bezbedno rukovanje akumulatorima

Gas iz akumulatora može da eksplodira. Pazite da varnice i otvoreni plamen ne dođu u blizinu akumulatora. Pomoću baterijske lampe proverite nivo elektrolita akumulatora.

Nikada ne proveravajte da li je akumulator pun kratkim spojem uz pomoć metalnog predmeta postavljenog na priključke. Koristite voltmetar ili merač gustine elektrolita.

Uvek prvo uklonite klemu mase akumulatora (-), a priključite je poslednju.

Sumporna kiselina u elektrolitu akumulatora je otrovna i dovoljno jaka da može opeći kožu, progoreti odeću i dovesti do slepila, ako prsne u oči.

Izbegnite opasnost tako što ćete:

- Puniti akumulator samo u dobro provetravanim prostorima
- Nositi zaštitu za oči i gumene rukavice
- Izbegavati da akumulator čistite vazduhom pod pritiskom
- Izbegavati da udišete isparenja prilikom dodavanja elektrolita
- Izbegavati prosipanje ili kapanje elektrolita
- Upotrebite akumulator za pomoć pri startovanju ili odgovarajući postupak punjenja.

Ako se kiselina prospe po koži ili u oči:

1. Isperite kožu vodom.
2. Nanesite sodu bikarbonu ili krečno mleko, da biste neutralisali kiselinu.
3. Ispirajte oči vodom 15 - 30 minuta. Odmah potražite medicinsku pomoć.

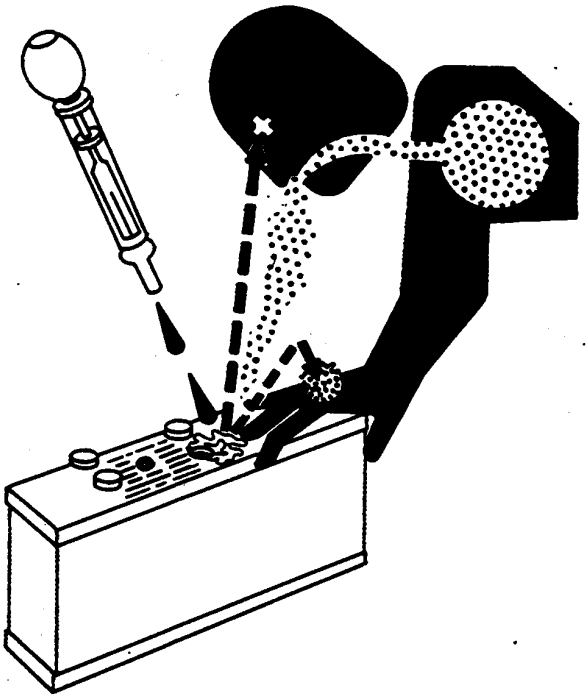
Ako progutate kiselinu:

1. Nemojte da izazivate povraćanje.
2. Popijte puno vode ili mleka, ali ne više od 2 l (2 qt.).
3. Odmah potražite medicinsku pomoć.

UPOZORENJE: Stubići akumulatora, priključne kleme i srodni pribor sadrže olovo i legure olova, supstance za koje se u Kaliforniji zna da prouzrokuju rak i reproduktivne probleme. **Oprati ruke nakon rukovanja.**



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -A6-02DEC10-1/1

Bezbedno čišćenje izduvnog filtera

U toku radova na čišćenju izduvnog filtera, motor može da radi u povišenom praznom hodu i na visokim temperaturama u toku dužeg vremenskog perioda. Izduvni gasovi i sastavni delovi izduvnog filtera dostižu temperature dovoljno visoke da opeku ljude, zapale ili rastope uobičajene materijale.

Držite mašinu podalje od ljudi, životinja ili struktura, ako su moguća oštećenja ili povrede od strane vrućih izduvnih gasova ili sastavnih delova. Izbegavajte moguće nesrećne slučajeve od požara ili eksplozija od zapaljivih materijala i para u blizini izduvne cevi. Držite izlaz izduvne cevi dalje od ljudi i svega što se može rastopiti, goreti ili eksplodirati.

Pažljivo nadgledajte mašinu i okolni prostor da biste odmah uočili otpatke koji tinjaju u toku i nakon čišćenja izduvnog filtera.

Dolivanje goriva dok motor radi, može stvoriti rizik od požara ili eksplozije. Uvek ugasite motor pre punjenja mašine gorivom i očistite gorivo koje se prosulo.

Uvek proverite da li je motor isključen u toku prevoženja na kamionima ili prikolicama.

Kontakt sa sastavnim delovima izduvnog sistema dok su još vrući, može prouzrokovati ozbiljne telesne povrede.

Izbegavajte kontakt sa tim sastavnim delovima sve dok se ne ohlade na bezbednu temperaturu.

Ako servisni postupak zahteva da motor radi:

- Uključite samo one pogonjene delove koji su potrebni za taj servisni postupak
- Pobrinite se da nema drugih ljudi u blizini platforme za rukovaoca i mašine

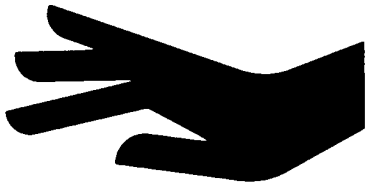
Držite ruke, noge i odeću dalje od delova sa mehaničkim pogonom.

Uvek onemogućite kretanje (neutralno), aktivirajte parkirnu kočnicu ili mehanizam i prekinite pogon na priključne uređaje ili alate pre napuštanja platforme za rukovaoca.

Ugasite motor i izvadite ključ (ako postoji) pre napuštanja mašine koja je ostala bez nadzora.

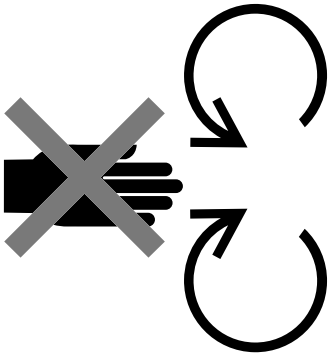


TS227 —UN—15APR13





TS271 —UN—23AUG88



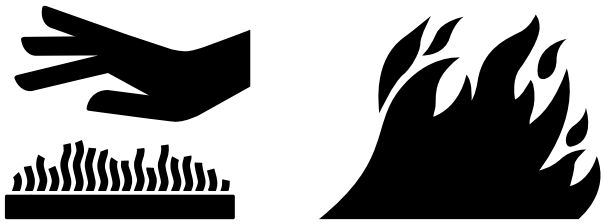
TS1693 —UN—09DEC09

OUO6075,0000E81 -A6-07FEB12-1/1

Izbegavajte kontakt sa vrelim izduvnim sistemom

Servisiranje mašine ili dodatne opreme kada motor radi može prouzrokovati ozbiljne telesne povrede. Izbegavajte izlaganje i kontakt vrelih izduvnih gasova i delova sa kožom.

Delovi i tok izduvnog sistema postaju veoma vrući u toku rada. Izduvni gasovi i delovi izduvnog sistema dostižu temperature dovoljno visoke da opeku čoveka, zapale ili rastope uobičajene materijale.



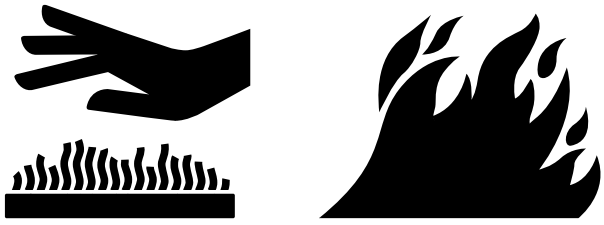
RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -A6-20AUG09-1/1

Čišćenje izduvnog filtera

Servisiranje mašine ili dodatne opreme u toku čišćenja izduvnog filtera može prouzrokovati ozbiljne telesne povrede. Izbegavajte izlaganje i kontakt vrelih izduvnih gasova i delova sa kožom.

U toku automatskog ili ručnog/stacionarnog postupka čišćenja izduvnog filtera, motor će raditi u povišenom praznom hodu i povišenoj temperaturi određeno duže vreme. Izduvni gasovi i sastavni delovi izduvnog filtera dostižu temperature dovoljno visoke da opeku ljude, zapale ili rastope uobičajene materijale.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -A6-20JAN10-1/1

Sigurnosne oznake

Slikovne oznake za bezbedan rad

Na nekim važnim mestima na mašini, postavljeni su znaci upozorenja, koji upućuju na potencijalnu opasnosti. Vrstu opasnosti od povreda prikazuje slika u trouglu. Susedna slika pruža informacije o tome kako izbeći telesnu povredu. Ove oznake za bezbedan rad, njihovo postavljanje na mašinu i kratko tekstualno objašnjenje su prikazani ispod.



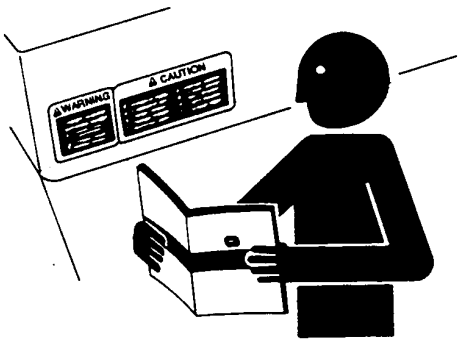
TS231 —A6—08SEP03

OUO6075,0001163 -A6-19JUN12-1/1

Zamena oznaka u vezi bezbednosti pri radu

Zamenite izgubljene i oštećene oznake u vezi bezbednosti pri radu. Koristite ovaj priručnik za rukovaoca za pravilno postavljanje oznaka u vezi bezbednosti na radu.

Na njima mogu biti dodatne sigurnosne informacije sadržane na delovima i komponentama drugih dobavljača tako da nisu prikazane u ovom priručniku za rukovaoca.

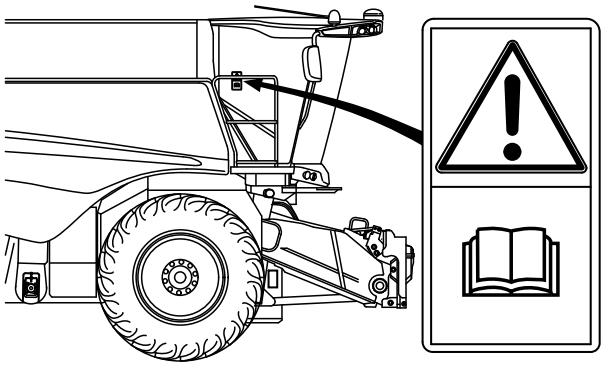


TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS -A6-18AUG09-1/1

Priručnik za rukovaoca

Ovaj priručnik za rukovaoca sadrži sve važne informacije koje su neophodne za bezbedan rad mašine. Pažljivo se pridržavajte svih pravila za bezbedan rad da biste izbegli nesreću.

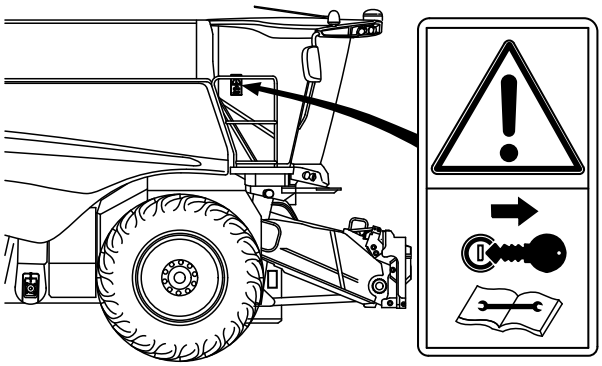


H97195 —UN—14JUN11

OUO6075,00015D7 -A6-09AUG13-1/1

Opravka i održavanje

Pre nego što započnete rad na opravci i održavanju, isključite rad motora, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ. Pogledajte Priručnik za rukovaoca za detaljna uputstva o održavanju.

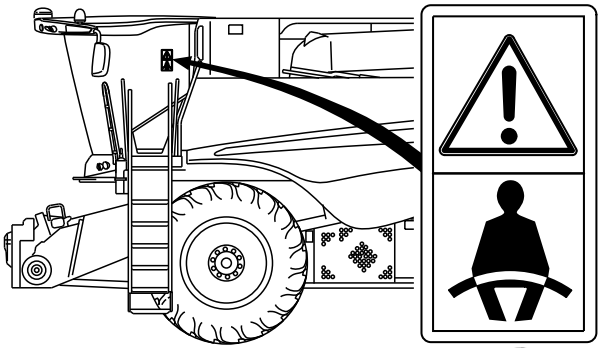


H97196 —UN—13JUN11

OUO6041,0000453 -A6-03SEP10-1/1

Sigurnosni pojas

Sedište za instruktora je predviđeno za korišćenje prilikom vozačke obuke ili prilikom dijagnosticiranja problema na mašini. Nemojte dozvoliti da ga koriste druge osobe koje se voze u kombajnu i deca. Vežite sigurnosni pojas kad rukujete mašinom ili se vozite kao posmatrač.



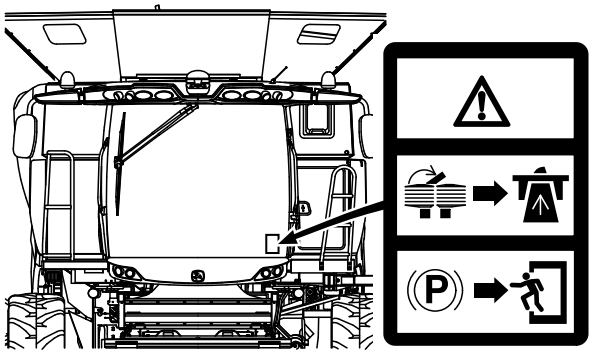
H97197 —UN—13JUN11

OUO6041,0000454 -A6-03SEP10-1/1

Parkirna kočnica

Povucite parkirnu kočnicu pre napuštanja kombajna.

Osigurajte radne kočnice zajedno pre izvoženja na put.



H1104579 —UN—25JAN12

OUO6075,0000DE8 -A6-24JAN12-1/1

Hidraulično ulje i gas pod pritiskom

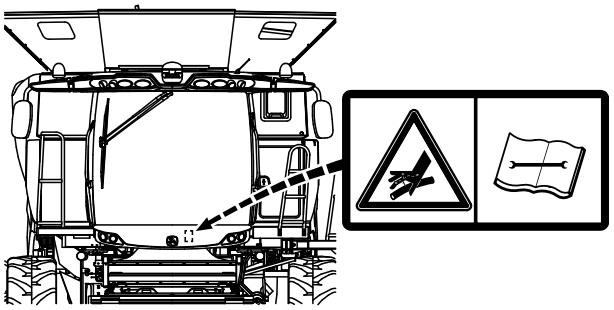
NAPOMENA: Nalepnica se nalazi na nosaču kabine i to samo na mašinama sa ProDrive™ prenosom.

Izbegavajte ozbiljne povrede zbog kontakta sa hidrauličnim uljem i gasom pod pritiskom.

Pre uklanjanja hidrauličnih komponenti, rasklapanja ili promene akumulatora:

1. Rasteretite pritisak u hidrauličnom sistemu. Pogledajte Priručnik za rukovaoca i Priručnik za popravku zbog informacija o sistemu.
2. Zaustavite motor i izvadite ključ.

Koristite samo SUVI AZOT ka punjenje akumulatora. Posetite Vašeg John Deere prodavca.



H108688 —UN—01AUG13

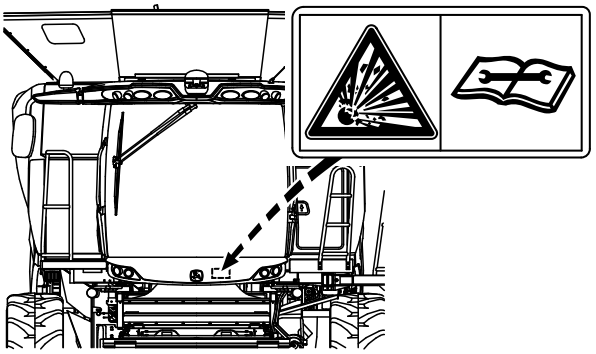
OUO6075,00015C0 -A6-05AUG13-1/1

Kolektor

NAPOMENA: Nalepnica se nalazi na nosaču kabine i to samo na mašinama sa ProDrive™ prenosom.

Da bi ste otklonili rizik od povrede kao i od moguće štete na akumulatoru ili hidrauličnom sistemu, održavajte preporučeni pritisak gasa azota.

Napunite ga samo suvim azotom. Radni pritisak je 21.500 kPa (3120 psi), kontaktirajte Vašeg John Deere prodavca.

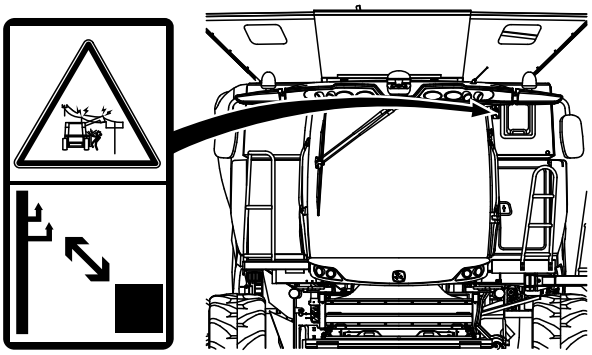


H1050072 —UN—23MAR12

OUO6075,00010F3 -A6-18JUN13-1/1

Izbegavajte niske vodove pod naponom

Pazite da se ne povredite ili da ne nastradate usled električnog udara. Nemojte dodirivati električne vodove. Spustite poklopce spremišta za zrno kada radite blizu niskih vodova pod naponom.

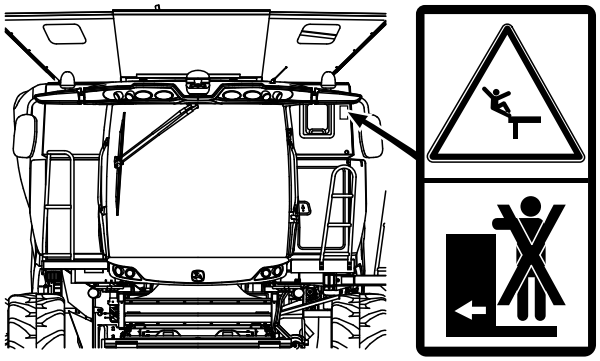


H96811 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F6 -A6-03SEP10-1/1

Bunker za zrno

Čuvajte se ozbiljnih ozleda prilikom pada. Nemojte ulaziti u spremište za zrno u ovoj oblasti.

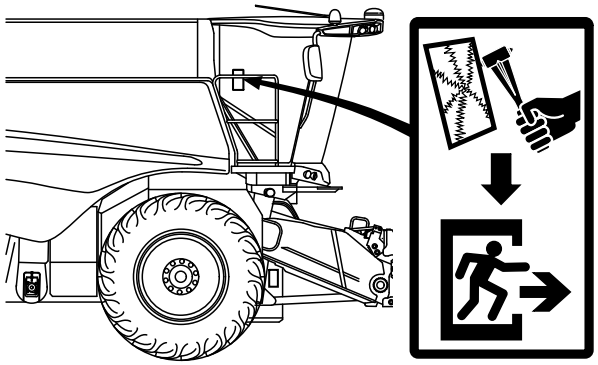


H96812 —UN—02SEP10

OUO6041,00003F7 -A6-03SEP10-1/1

Izlaz u slučaju opasnosti

Uklonite čekić i njime udarite prozor da bi ste razbili staklo i izašli iz kabine. Radi zamene prozora, posetite svog prodavca John Deere.

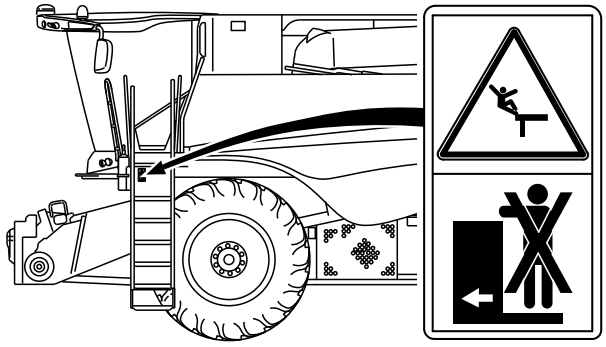


H97852 —UN—13JUN11

OUO6041,0000455 -A6-14SEP10-1/1

Stepenice za ulaz u kabinu/na platformu

Čuvajte se ozbiljnih ozleda prilikom pada. Nemojte dozvoliti osobama da se voze na stepenicama ili platformi dok je kombajn u pokretu.

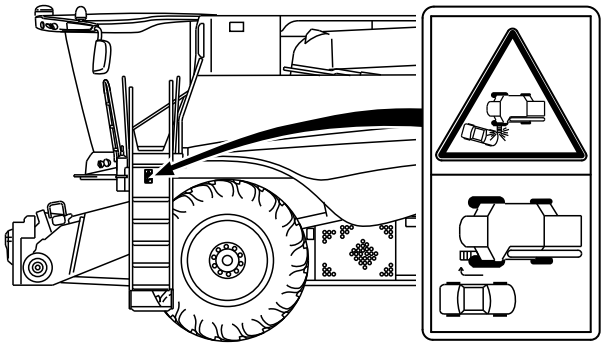


H96816 —UN—03AUG10

OUO6041,0000404 -A6-03SEP10-1/1

Izbegavajte sudare sa motornim vozilima

Izbegavajte sudare sa motornim vozilima i ozbiljne povrede ili smrt. Uvek zakrenite stepenice unapred u zabravljeni položaj pre izvoženja kombajna na put.



H96815 —UN—03AUG10

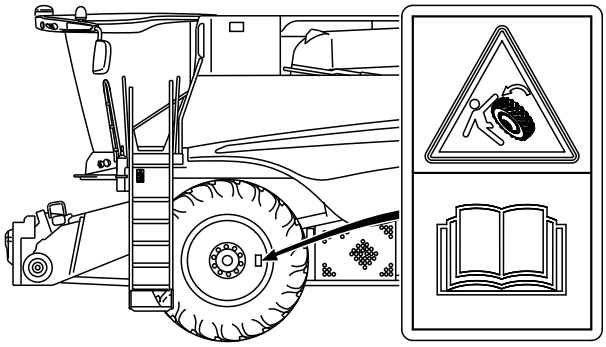
OUO6041,0000403 -A6-03SEP10-1/1

Dvostruki točkovi (ako postoje)

NAPOMENA: Nalepnica se nalazi na dvostrukim točkovima i na obe strane mašine.

Dvojni točkovi imaju pomereno težište. Budite pažljivi kada ih skidate. Potrebno je dvoje ljudi da se montiraju ili skinu točkovi.

Kako bi se izbegle telesne povrede, posebni zavrtnji su obezbeđeni za uklanjanje i instalaciju. Pogledajte uputstva koja idu uz dvojne točkove.



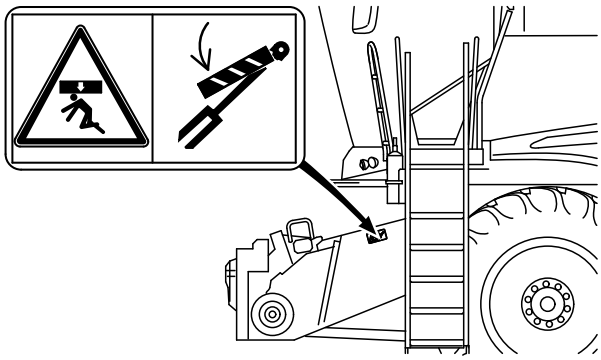
H100876 —UN—04APR11

OUO6075,00015C1 -A6-31JUL13-1/1

Graničnik dostavne komore

NAPOMENA: Nalepnica se nalazi sa spoljne i unutrašnje strane oplate sa obe strane kućišta utovarivača.

Onemogućite da dođe do prignječenja. Postavite heder na tlo ili uključite bezbednosno zaustavljanje koje se nalazi na cilindru lifta kućišta utovarivača pre nego što stanete ispod hedera.

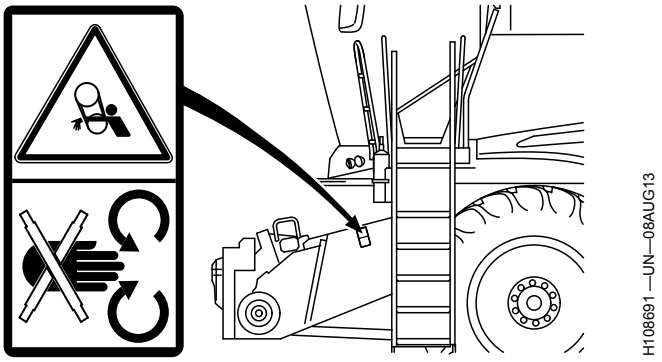


H96814 —UN—03AUG10

OUO6041,0000405 -A6-03SEP10-1/1

Štitnik ulaznog kućišta

Sprečite povredu ili smrt od zapetljavanja. Nikada nemojte podizati oplatu dok kombajn radi. Zaustavite motor i izvadite ključ.



OUO6075,00015C4 -A6-09AUG13-1/1

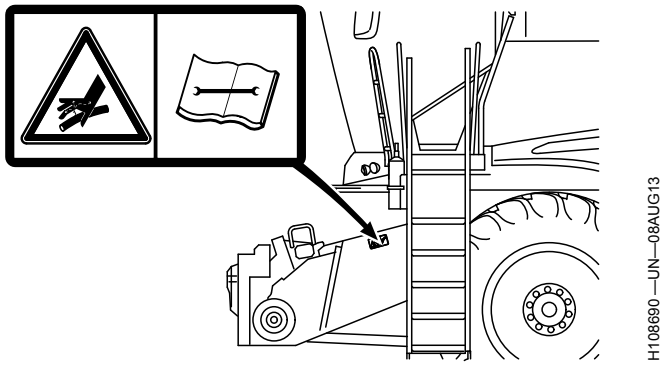
Hidraulično ulje i gas pod pritiskom

Izbegavajte ozbiljne povrede zbog kontakta sa hidrauličnim uljem i gasom pod pritiskom.

Pre uklanjanja hidrauličnih komponenti, rasklapanja ili promene akumulatora:

1. Rasteretite pritisak u hidrauličnom sistemu. Pogledajte Priručnik za rukovaoca i Priručnik za popravku zbog informacija o sistemu.
2. Zaustavite motor i izvadite ključ.

Koristite samo SUVI AZOT ka punjenje akumulatora. Posetite Vašeg John Deere prodavca.

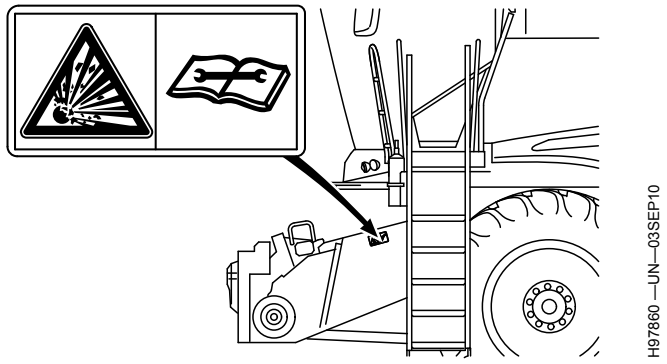


OUO6075,00015C3 -A6-31JUL13-1/1

Kolektor

Da bi ste otklonili rizik od povrede kao i od moguće štete na akumulatoru ili hidrauličnom sistemu, održavajte preporučeni pritisak gasa azota.

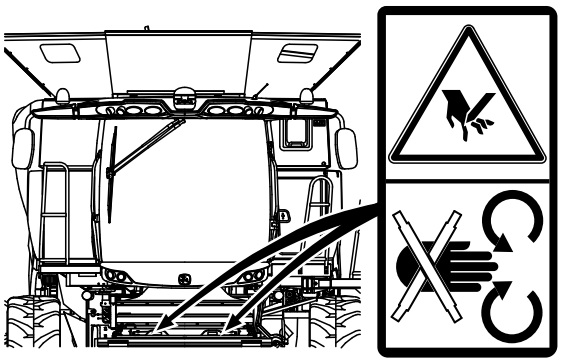
Napunite ga samo suvim azotom. Radni pritisak je 21.500 kPa (3120 psi), kontaktirajte Vašeg John Deere prodavca.



OUO6075,000091B -A6-18JUN13-1/1

Ulazno kućište transportnog lanca

Potencijalna opasnost od rotacionih mašinskih delova.



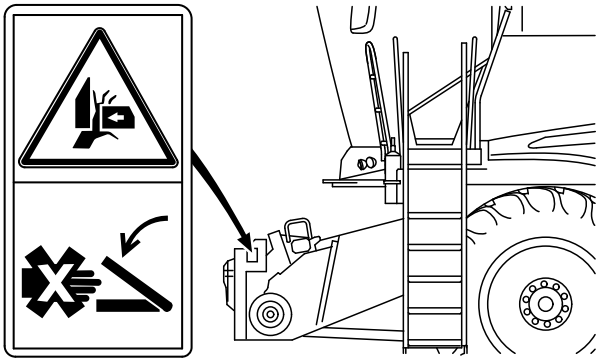
H108692 —UN—08AUG13

OUO6075,00015C5 -A6-31JUL13-1/1

Preklopni ram dostavne komore

NAPOMENA: Nalepnica se nalazi sa obe strane kućišta utovarivača.

Heder može otskočiti izazivajući ozbiljnu povredu ili smrt. Onemogućite da dođe do prignječenja. Kada kombajn radi nemojte stajati u blizini.

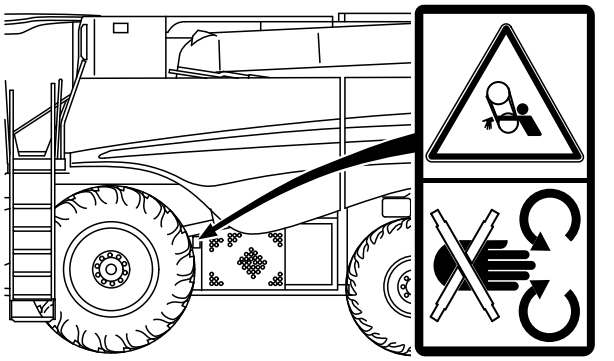


H96813 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F8 -A6-03SEP10-1/1

Levi štitnik

Pazite da se ne povredite ili da ne nastradate usled zaplitanja. Nikada nemojte podizati oplatu dok kombajn radi. Isključite motor i izvadite ključ.

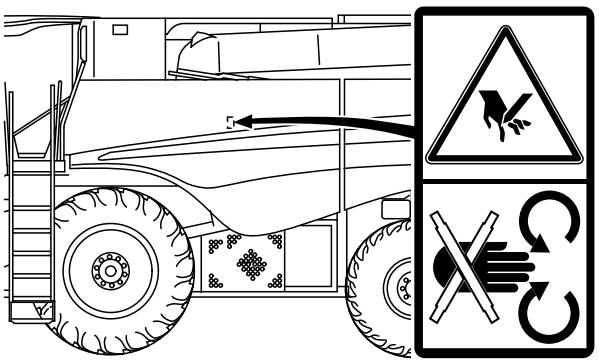


H96824 —UN—04AUG10

OUO6041,0000407 -A6-03SEP10-1/1

Vratanca za čišćenje spremišta za zrno

Pazite da se ne povredite ili da ne nastradate usled zaplitanja. Zaustavite motor i izvadite ključ pre nego što otvorite vratanca za čišćenje.



H96825 —UN—04AUG10

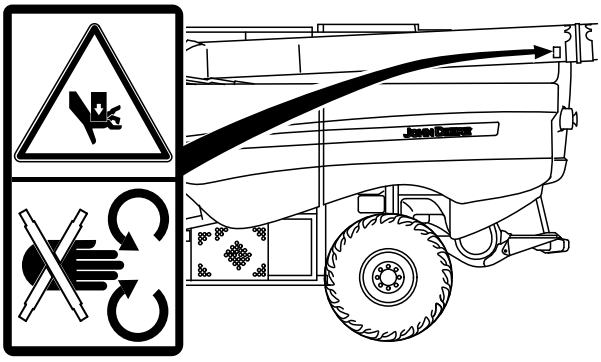
OUO6041,0000406 -A6-03SEP10-1/1

Preklopni zavojni transporter za istovar (ako postoji)

Ako aktuator zavojnog transportera za istovar otkaže, postavite iglu za zaključavanje zavojnog transportera u položaj za zaključavanje (pogledajte odeljak Spremište za zrno).

Koristite stepenice ili njihov ekvivalent sa odgovarajućim stepenom opterećenja da bi ste prišli igli za zaključavanje. Ne pokušavajte da dođete do transportera sa platforme motora.

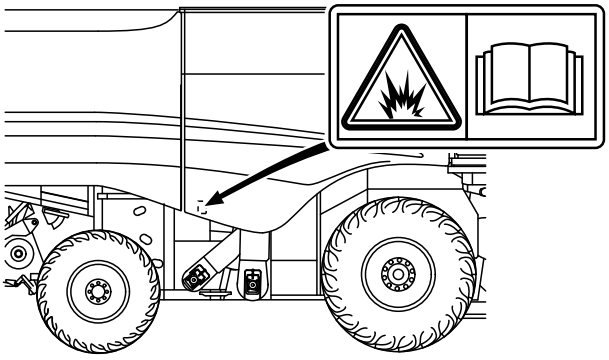
Pazite da se ne povredite na delove šarki transportera. Držite ruke dalje od hvataljki prilikom uklanjanja aktuatora jer može doći do slučajnog kretanja transportera.



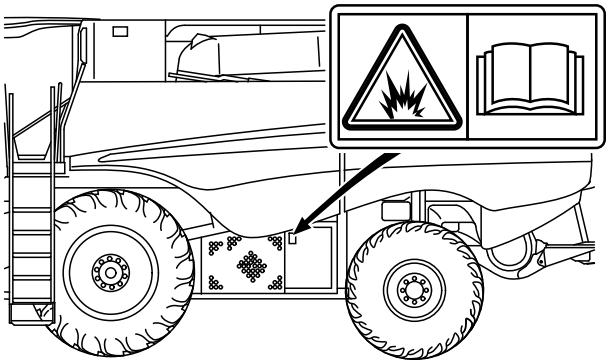
H96827 —UN—04AUG10

OUO6041,00003F9 -A6-03SEP10-1/1

Kućište akumulatora



S660 i S670



H108693 —UN—31JUL13

H108694 —UN—31JUL13

S680, S685 i S690

Pazite da se ne povredite ili da ne nastradate usled eksplozije. Može doći do sakupljanja velike količine gasa azota ako kutija akumulatora nema ispravnu ventilaciju.

Uvek ponovno postavite cevi za ventilaciju nakon servisa ili održavanja na akumulatore ili kutiju akumulatora.

OUO6075,00015C6 -A6-31JUL13-1/1

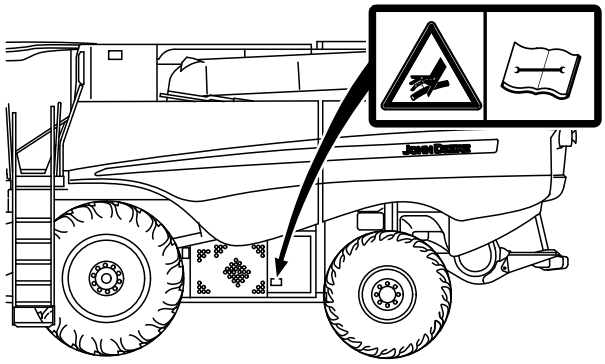
Hidraulično ulje i gas pod pritiskom

Izbegavajte ozbiljne povrede zbog kontakta sa hidrauličnim uljem i gasom pod pritiskom.

Pre uklanjanja hidrauličnih komponenti, rasklapanja ili promene akumulatora:

1. Rasteretite pritisak u hidrauličnom sistemu. Pogledajte Priručnik za rukovaoca i Priručnik za popravku zbog informacija o sistemu.
2. Zaustavite motor i izvadite ključ.

Koristite samo SUVI AZOT ka punjenje akumulatora. Posetite Vašeg John Deere prodavca.



H108695 —UN—09AUG13

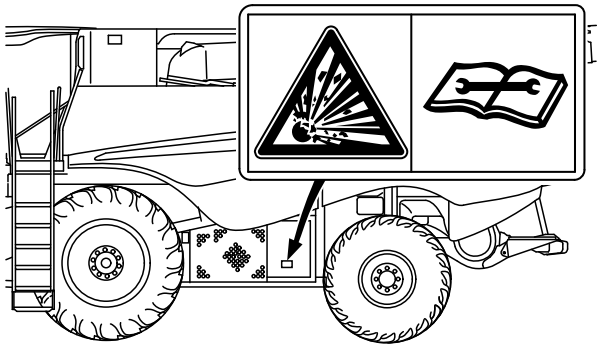
S660 i S670

OUO6075,00015C7 -A6-09AUG13-1/1

Kolektor

Da bi ste otklonili rizik od povrede kao i od moguće štete na akumulatoru ili hidrauličnom sistemu, održavajte preporučeni pritisak gasa azota.

Napunite ga samo suvim azotom. Radni pritisak je 21.500 kPa (3120 psi), kontaktirajte Vašeg John Deere prodavca.

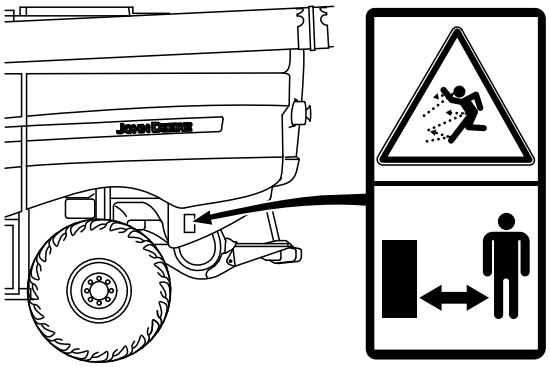


H96902 —UN—04AUG10

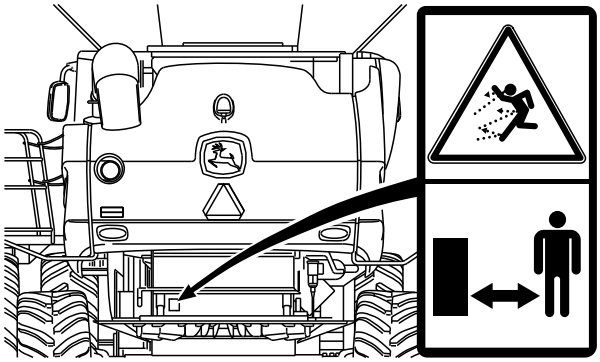
S660 i S670

OUO6075,00015D8 -A6-09AUG13-1/1

Sekač



H96831 —UN—04AUG10

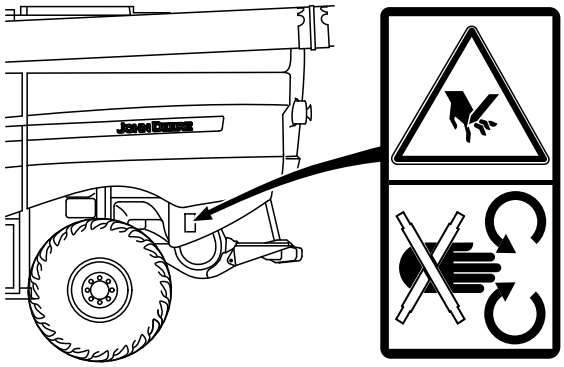


H108697 —UN—09AUG13

NAPOMENA: Nalepnica se nalazi sa obe strane sekača.

Pazite da ne dođe do ozbiljnih povreda zbog bačenih objekata. Kada kombajn radi nemojte stajati u blizini.

Ne dodirujte pokretne delove mašine. Sačekajte dok se svi pokretni delovi ne zaustave.



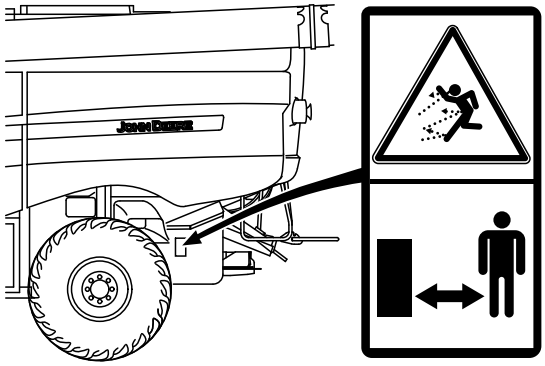
H109941 —UN—04MAR14

OUO6075,0001789 -A6-04MAR14-1/1

Razastirač

NAPOMENA: Nalepnica se nalazi sa obe strane razastirača.

Pazite da ne dođe do ozbiljnih povreda zbog bačenih objekata. Kada kombajn radi nemojte stajati u blizini.



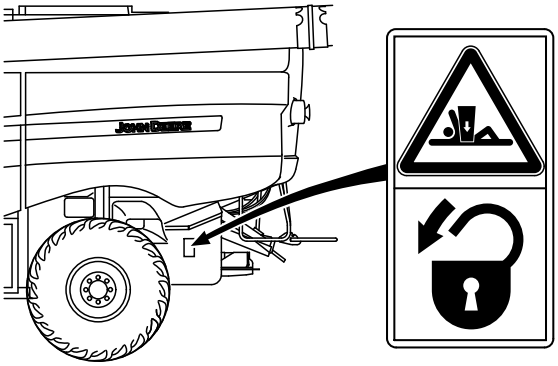
H96832 —UN—04AUG10

OUO6041,000040D -A6-03SEP10-1/1

Brava razastirača

NAPOMENA: Nalepnica se nalazi sa obe strane razastirača.

Pazite da se ne povredite ili da ne nastradate usled gnječenja. Pre servisiranja ili održavanja podignutog razastirača, u celosti ubacite iglu za zaključavanje na njeno mesto.

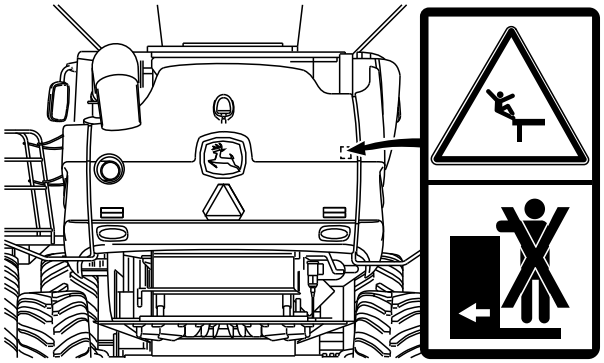


H96833 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FA -A6-03SEP10-1/1

Stepenice i platforma za pristup otpozadi

Čuvajte se ozbiljnih ozleda prilikom pada. Nemojte se voziti na stepenicama dok se kombajn kreće.

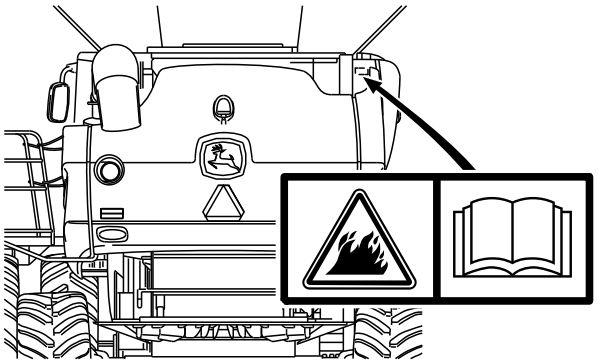


H96847 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FB -A6-03SEP10-1/1

Sprečavanje požara

Izbegavajte požare na opremi. Nagomilavanje pleve i otpadaka od zrna u odeljenju motora ili u motoru i blizu pokretnih delova predstavlja opasnost od požara. Često proveravajte i čistite ove zone.

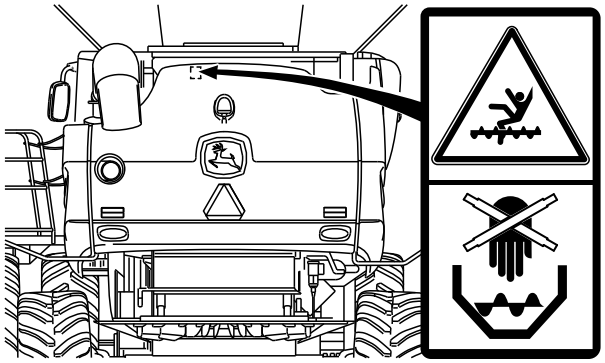


H108698 —UN—08AUG13

OUO6075,00015CA -A6-31JUL13-1/1

Bunker za zrno

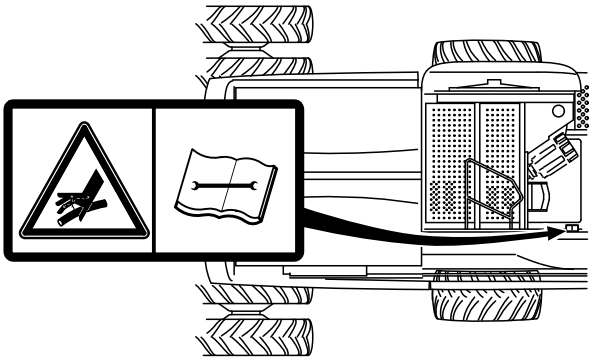
Pazite da se ne povredite ili da ne nastradate usled zaplitanja. Nemojte da ulazite u spremište za zrno u toku rada motora.



H96845 —UN—04AUG10

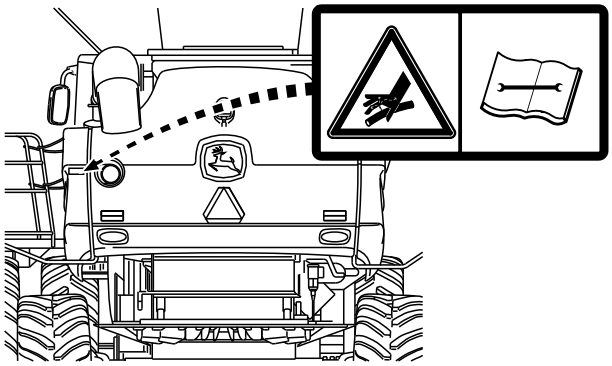
OUO6041,000040A -A6-03SEP10-1/1

Hidraulično ulje i gas pod pritiskom



H108703 —UN—08AUG13

(nalazi se na hidrauličkom rezervoaru)



H108801 —UN—09AUG13

S680, S685 I S690
(nalazi se pored primarnog regulacionog ventila)

Izbegavajte ozbiljne povrede zbog kontakta sa hidrauličnim uljem i gasom pod pritiskom.

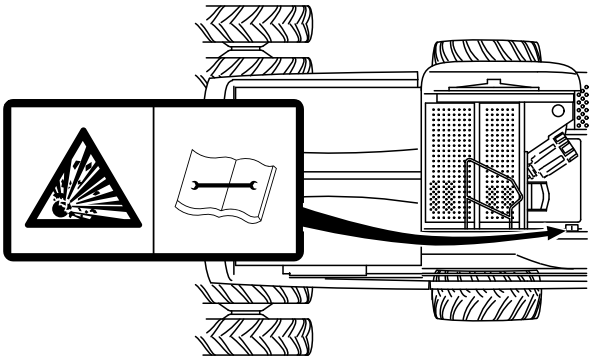
Pre uklanjanja hidrauličnih komponenti, rasklapanja ili promene akumulatora:

1. Rasteretite pritisak u hidrauličnom sistemu. Pogledajte Priručnik za rukovaoca i Priručnik za popravku zbog informacija o sistemu.
2. Zaustavite motor i izvadite ključ.

Koristite samo SUVI AZOT ka punjenje akumulatora. Posetite Vašeg John Deere prodavca.

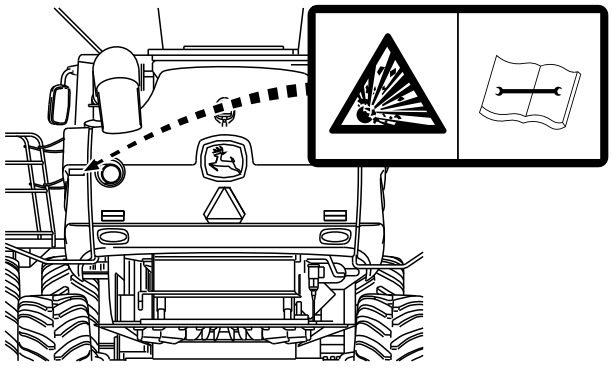
OUO6075,00015D5 -A6-09AUG13-1/1

Kolektor



H108700 —UN—08AUG13

(nalazi se na hidrauličkom rezervoaru)



H108802 —UN—09AUG13

S680, S685 I S690
(nalazi se pored primarnog regulacionog ventila)

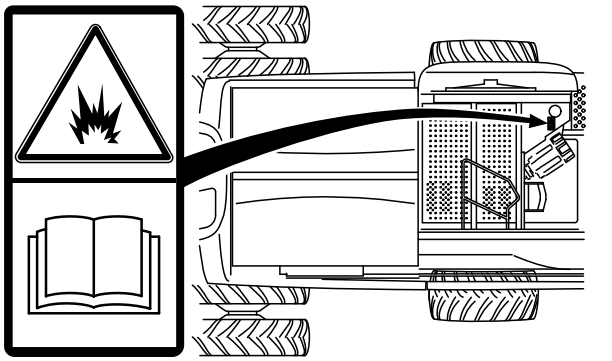
Da bi ste otklonili rizik od povrede kao i od moguće štete na akumulatoru ili hidrauličnom sistemu, održavajte preporučeni pritisak gasa azota.

Napunite ga samo suvim azotom. Radni pritisak je 21.500 kPa (3120 psi), kontaktirajte Vašeg John Deere prodavca.

OUO6075,00015D6 -A6-09AUG13-1/1

Rashladni sistem

Rashladni sistem pod pritiskom. Da bi ste sprečili opekotine zbog nekontrolisanog oslobađanja pare i vrele rashladne tečnosti, sačekajte da se sistem ohladi. Polako odvrnite zatvarač. Dozvolite da se pritisak smanji pre uklanjanja zatvarača.

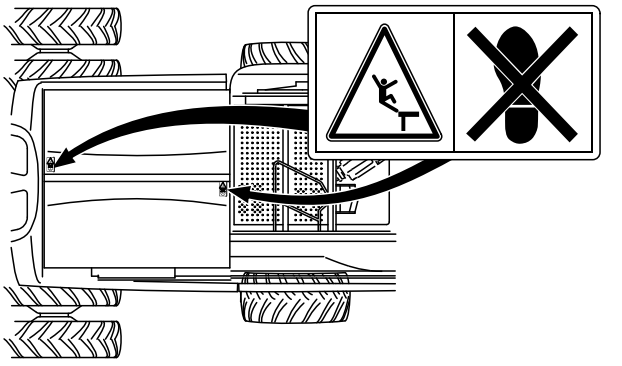


H96859 —UN—05AUG10

OUO6041,0000402 -A6-03SEP10-1/1

Izbegavajte spremište za zrno

Čuvajte se ozbiljnih ozleda prilikom pada. Nemojte stajati ili hodati po poklopcu spremišta za zrno.

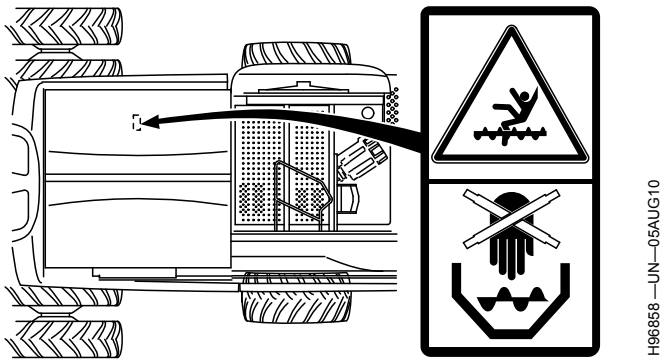


H96857 —UN—03SEP10

OUO6041,000040F -A6-03SEP10-1/1

Izbegavajte zavojni utovarač za čisto zrno

Pazite da se ne povredite ili da ne nastradate usled zaplitanja. Nemojte da ulazite u spremište za zrno u toku rada motora.

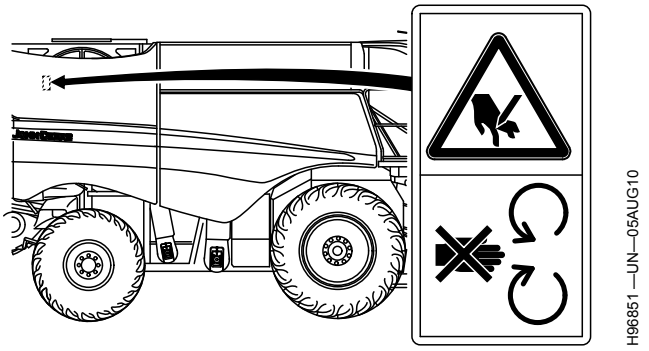


H96858 —UN—05AUG10

OUO6041,0000410 -A6-03SEP10-1/1

Vrata obrtne rešetke i ventilator hladnjaka

Pazite da se ne povredite na delove obrtnog ventilatora i rešetke. Isključite motor i izvadite ključ pre nego što otvorite vrata obrtne rešetke.

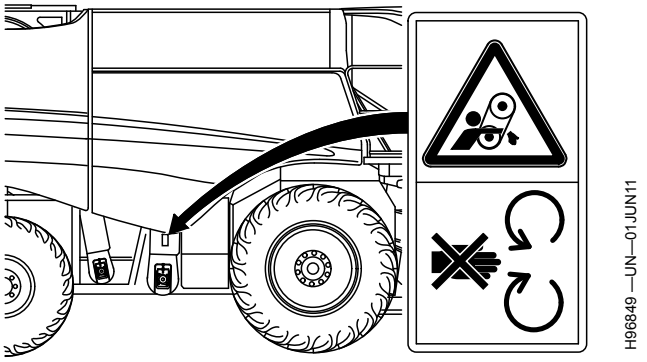


H96851 —UN—05AUG10

OUO6041,00003FF -A6-03SEP10-1/1

Elevator čistog zrna

Pazite da se ne povredite ili da ne nastradate usled zaplitanja. Nikada nemojte podizati oplatu dok kombajn radi. Isključite motor i izvadite ključ.

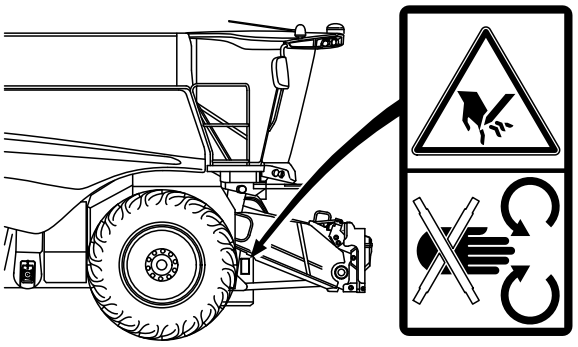


H96849 —UN—01JUN11

OUO6041,00003FE -A6-03SEP10-1/1

Korito za hvatanje kamena

Pazite da se ozbiljno ne povredite na akcelerator utovara. Akcelerator utovara se okreće kada je separator uključen i prestaće da radi kada se separator isključi. Nemojte čistiti pregradu za kamenje dok se ne zaustavi motor separatora.



H96854 —UN—05AUG10

OUO6041,0000457 -A6-03SEP10-1/1

Hidraulično ulje i gas pod pritiskom

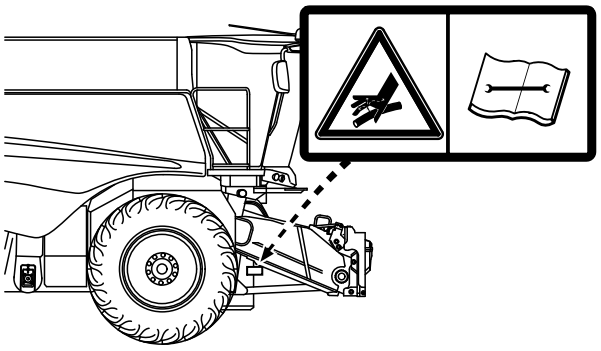
NAPOMENA: Nalepnica se nalazi na vratima magacina za kamenje i to samo na mašinama sa ProDrive™ prenosom.

Izbegavajte ozbiljne povrede zbog kontakta sa hidrauličnim uljem i gasom pod pritiskom.

Pre uklanjanja hidrauličnih komponenti, rasklapanja ili promene akumulatora:

1. Rasteretite pritisak u hidrauličnom sistemu. Pogledajte Priručnik za rukovaoca i Priručnik za popravku zbog informacija o sistemu.
2. Zaustavite motor i izvadite ključ.

Koristite samo SUVI AZOT ka punjenje akumulatora. Posetite Vašeg John Deere prodavca.



H108701 —UN—01AUG13

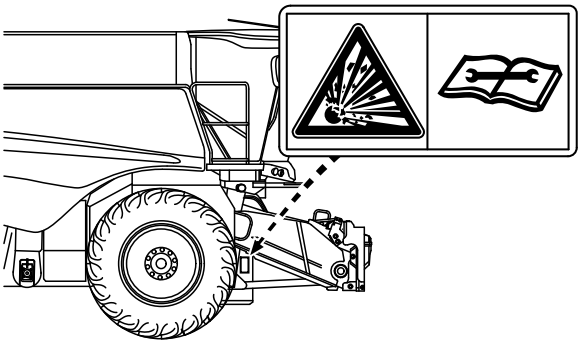
OUO6075,00015CF -A6-31JUL13-1/1

Kolektor

NAPOMENA: Nalepnica se nalazi na vratima magacina za kamenje i to samo na mašinama sa ProDrive™ prenosom.

Da bi ste otklonili rizik od povrede kao i od moguće štete na akumulatoru ili hidrauličnom sistemu, održavajte preporučeni pritisak gasa azota.

Napunite ga samo suvim azotom. Radni pritisak je 21.500 kPa (3120 psi), kontaktirajte Vašeg John Deere prodavca.



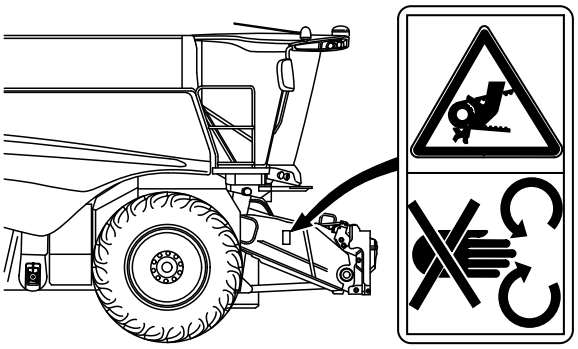
H97866 —UN—03SEP10

OUO6075,0000921 -A6-01JUL13-1/1

Lanac prenosnika ulaznog kućišta

NAPOMENA: Nalepnica se nalazi sa spoljne i unutrašnje strane oplate sa obe strane kućišta utovarivača.

Ne otvarajte zaštitni lim za vreme rada motora.



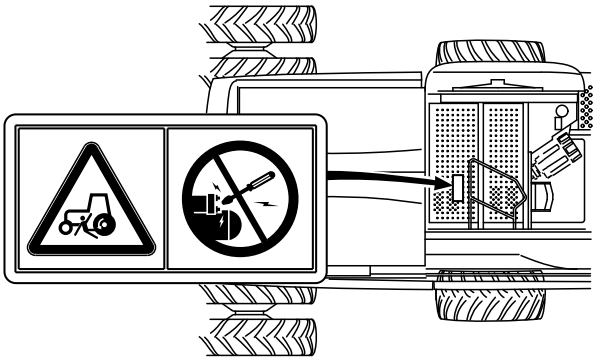
H97201 —UN—05AUG10

OUO6041,0000458 -A6-03SEP10-1/1

Starter

NAPOMENA: Nalepnica se nalazi na starteru.

Ne startujte motor kratkim spojem preko startera ili elektromagnetnih priključaka. Mašina ili njene komponente mogu da se pomere ukoliko se preskoči uobičajeni redosled.



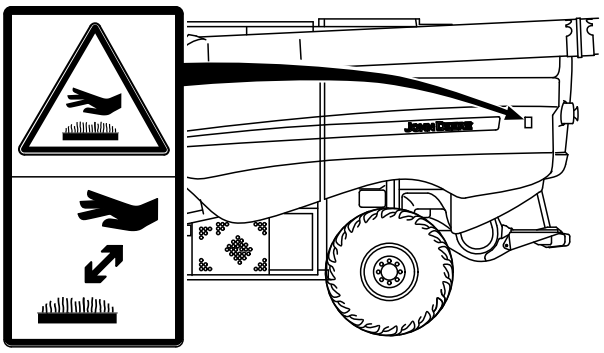
H97206 —UN—05AUG10

OUO6075,00015D0 -A6-31JUL13-1/1

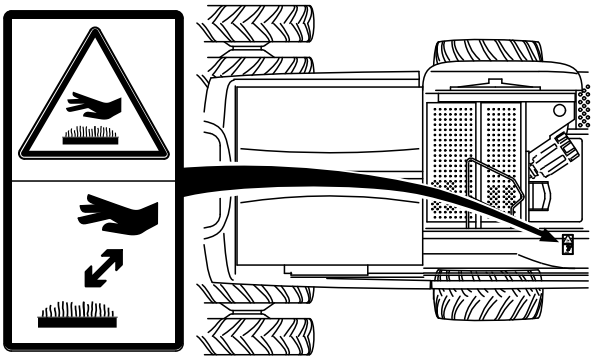
Temperatura izduvnog sistema (finalni sloj 4/faza IV)

NAPOMENA: Bezbednosne nalepnice se nalaze na zaštitnim površinama (spolja i na vrhu).

Komponente izduvnog sistema mogu biti vrele. Da biste izbegli ozbiljne opekotine, držite se dalje od komponenti izduvnog sistema.



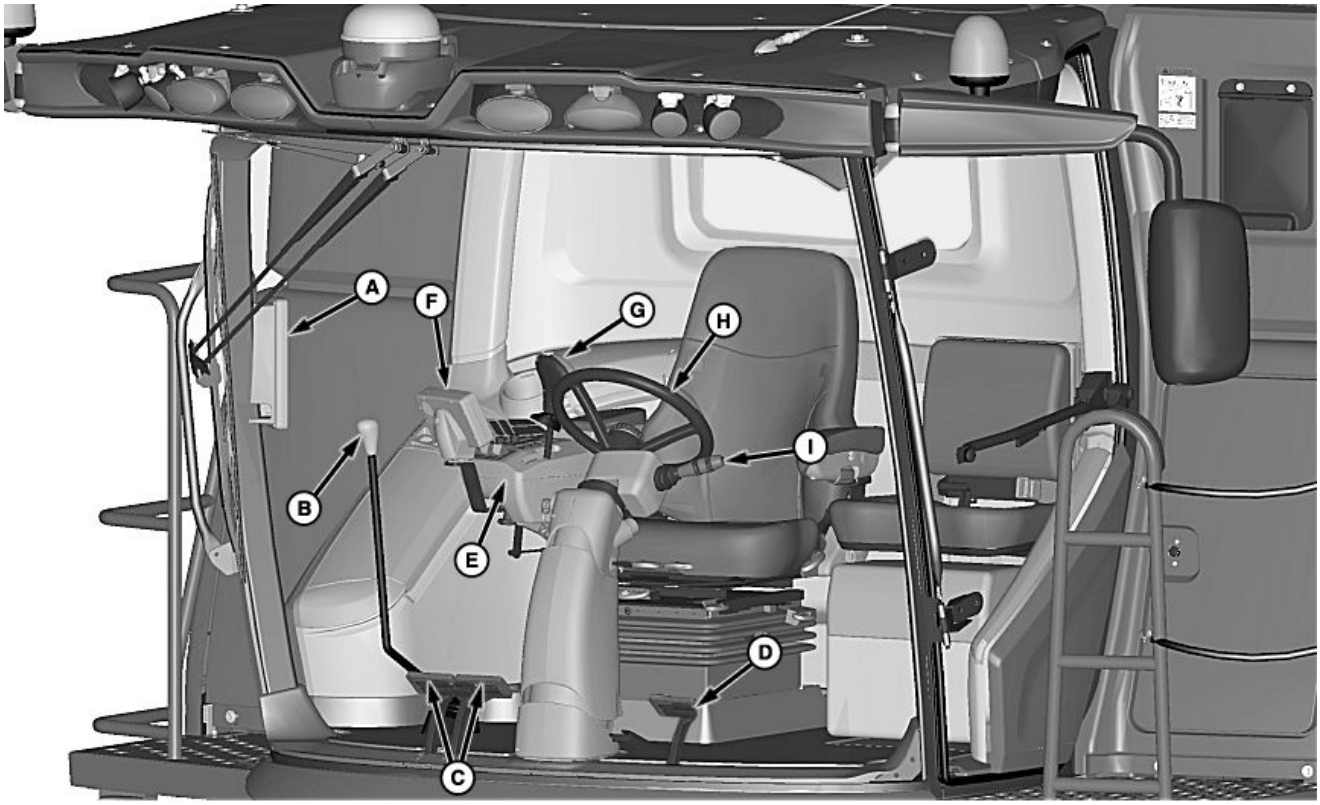
H1108091 —UN—10JUN13



H1108092 —UN—06JUN13

OUO6075,00015DE -A6-14AUG13-1/1

Opšti izgled upravljačkih elemenata i instrumenata



H94806 —UN—15JUL10

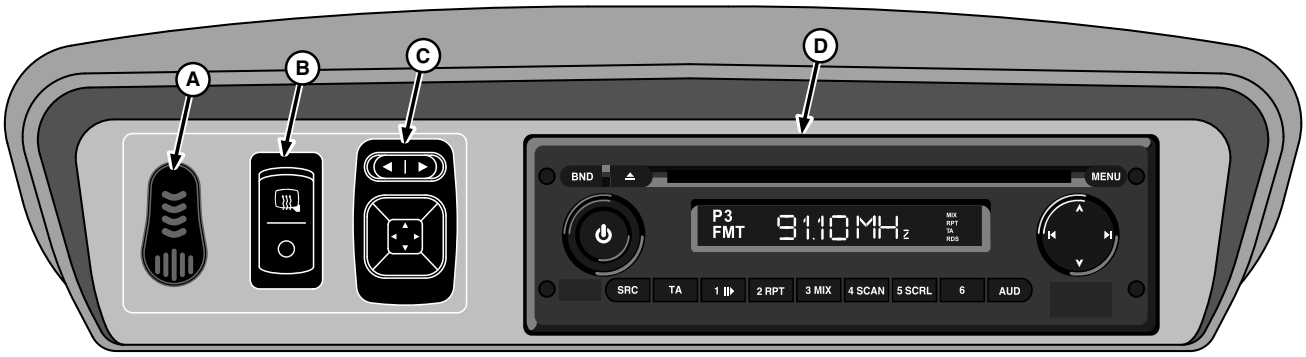
A—CommandTouch™ stub u uglu kabine
B—Poluga menjača (ako postoji)
C—Papučice kočnice
D—Ručna parkirna kočnica (ako postoji)
E—CommandTouch™ konzola uz naslon za ruku
F—CommandCenter™ displej
G—Višenamenska ručica
H—Stub upravljača
I— Ručica signala za skretanje/izbora svetla

CommandTouch je zaštićena robna marka firme Deere & Company
CommandCenter je zaštićena robna marka firme Deere & Company

OUO6075,0000495 -A6-10DEC10-1/1

Kontrolna tabla iznad glave

Kontrolna tabla iznad glave



H1111447 —UN—20JUN14

A—Mikrofon (po želji)
B—Prekidač za zagrevanje ogledala (po želji)
C—Prekidač za kontrolu ogledala (po želji)
D—Radio (po želji)

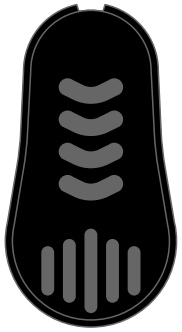
OUO6075,0001850 -A6-23JUN14-1/1

Mikrofon (po želji)

NAPOMENA: Da bi mikrofon radio, potrebno je da ključ u kontakt bravi bude u položaju "ON" ili da mašina radi.

Rukovalac korisit mikrofon na ploči iznad glave da bi komunicirao bez upotrebe ruku koristeći Bluetooth® mobilni telefon (Bluetooth mora biti uključen).

NAPOMENA: Bluetooth je komunikaciona tehnologija kratkog dometa koja omogućava osobi da se bežično poveže sa mobilnim telefonom.



H97351 —UN—14JUL10

Bluetooth je zaštićena robna marka firme Bluetooth SIG

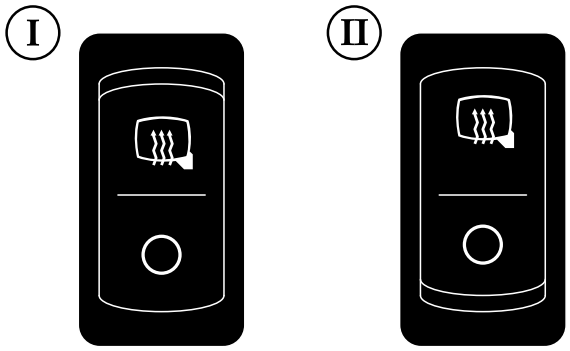
OUO6075,000089A -A6-14JUL10-1/1

Prekidač za zagrevanje ogledala (po želji)

NAPOMENA: Da bi se ogledala podesila, potrebno je da ključ u kontakt bravi bude u položaju "ON" ili da mašina radi.

Ogledala su opremljena grejačima za uklanjanje leda i magle.

Prekidač grejača ogledala (I) (pritisnut donji prekidač) ISKLJUČUJE napajanje. Prekidač grejača ogledala (II) (gornji prekidač pritisnut) zagreva ogledala.



H97712 —UN—23AUG10

I— Prekidač grejača retrovizora (OFF - ISKLJ)
II— Prekidač grejača retrovizora (ON - UKLJ)

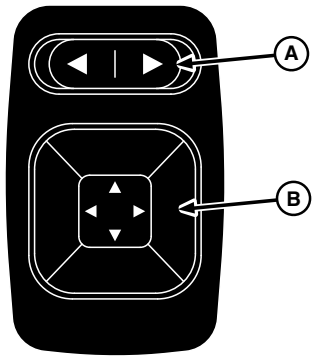
OUO6075,00008AE -A6-20AUG10-1/1

Prekidač za kontrolu ogledala (po želji)

NAPOMENA: Da bi se ogledala podesila, potrebno je da ključ u kontakt bravi bude u položaju "ON" ili da mašina radi.

Prekidač za regulisanje ogledala (A) prenosi napajanje na levo odnosno desno ogledalo. Za napajanje levog ogledala pritisnite levi deo prekidača, a za napajanje desnog ogledala pritisnite desni deo prekidača.

Prekidač za podešavanje retrovizora (B) pokreće odabrani retrovizor gore i dole odnosno levo i desno.



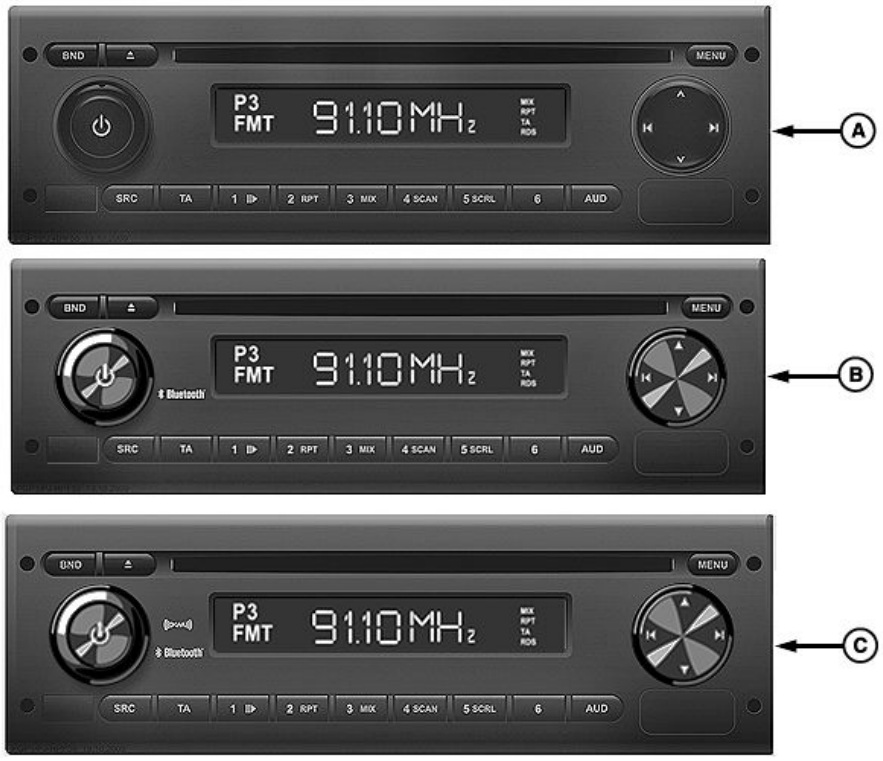
H97350 —UN—14JUL10

A—Prekidač za regulaciju retrovizora

B—Prekidač za podešavanje retrovizora

OUO6075,00003F6 -A6-14JUL10-1/1

Tip radija (opcije)



H111448 —UN—19JUN14

Glavne karakteristike	Radio	Povezivanje sa spoljašnjim uređajima	CD	CD, MP3/WMA	USB	Bluetooth®	Satelitski radio
(A)—Deluxe radio sistem sa CD uređajem	X	X	X	X			
(B)—Premium radio sistem (Evropski/Izvoz)	X	X	X	X	X	X	
(C)—Premium radio (Severna Amerika)	X	X	X	X	X	X	X

Bluetooth je registrovana robna marka firme Bluetooth SIG

OUO6075,000184F -A6-19JUN14-1/1

Aftermarket radio-prijemnici

VAŽNO: Ako ugrađujete ili menjate aftermarket radio, obratite se vašem John Deere prodavcu za dodatne informacije.

OUO6075,0000B6E -A6-21MAR11-1/1

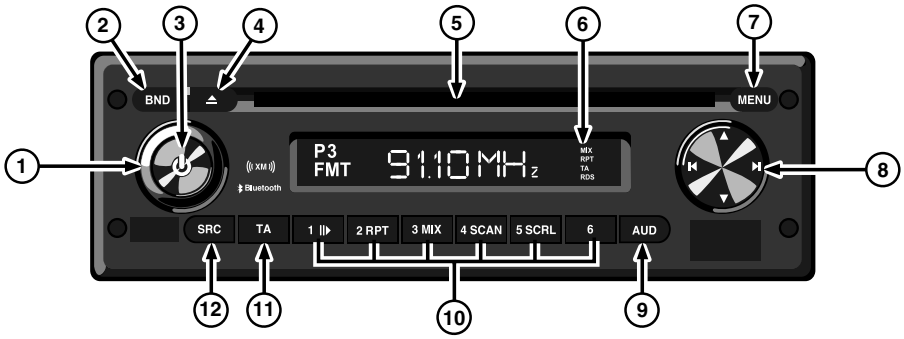
Radio program za lokalnu frekvenciju

NAPOMENA: Ako Vam je potrebna druga frekvencija tjunera za radio, kontaktirajte svog John Deere prodavca za bliže informacije.

Frekventni pojasi (Sjedinjene američke države/Kanada)		Frekventni pojasi (Evropa)	
FM	87,7—107,9 MHz	UKW (FM)	87,5—108,0 MHz
AM	530—1710 kHz	MW	522—1629 kHz
WX	162,4—162,55 MHz	LW	153—279 kHz

OUO6075,0001165 -A6-25JUN12-1/1

Radio komande



H111449 —UN—20JUN14

1— Kontrola jačine zvuka
2— Band (BND) taster
3— Taster za uključivanje/bez zvuka
4— Taster za izbacivanje
5— CD prorez
6— Displej radio uređaja
7— Taster menija
8— Višenamenski preklopni prekidač
9— Audio (AUD) taster
10— Taster za blokadu medija (1—6)
11— Taster stanja u saobraćaju (TA)
12— Taster za odabir izvora (SRC)

NAPOMENA: Pogledajte Priručnik za rukovaoca Radio za dalje informacije.

OUO6075,0001851 -A6-23JUN14-1/1

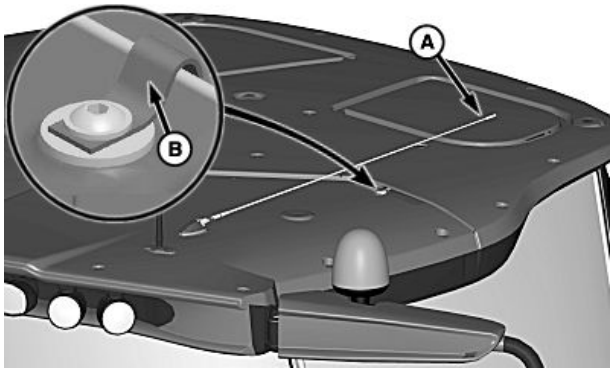
Antena

VAŽNO: Ako se radio ne koristi ili ako se mašina prevozi, spustite antenu i pričvrstite je kopčom. Ako kopča nije dostupna, pričvrstite antenu na krovu kabine pomoću trake.

Antena ima podesivi opseg od 5—60 stepeni. Prekoračenje maksimalnog ugla će oštetiti antenu.

Uklonite radio antenu (A) iz kopče (B) kada koristite radio.

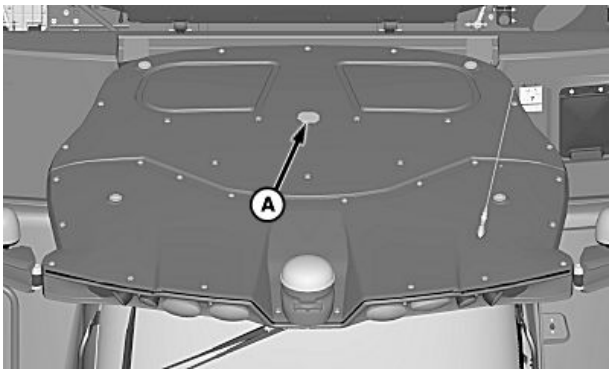
A—Antena radio-aparata **B—Kopča**



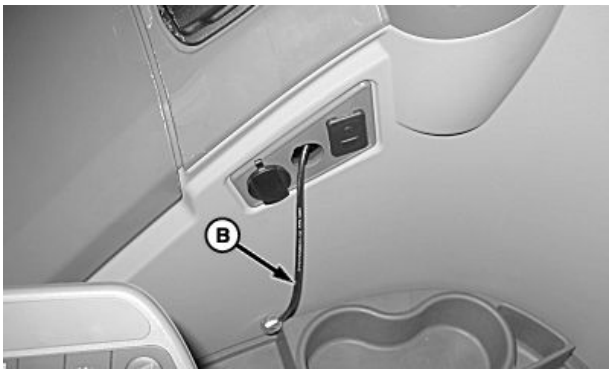
H111433 —UN—13JUN14

OUO6075,000183C -A6-07JUL14-1/1

Komunikacije / Montaža CB radio uređaja



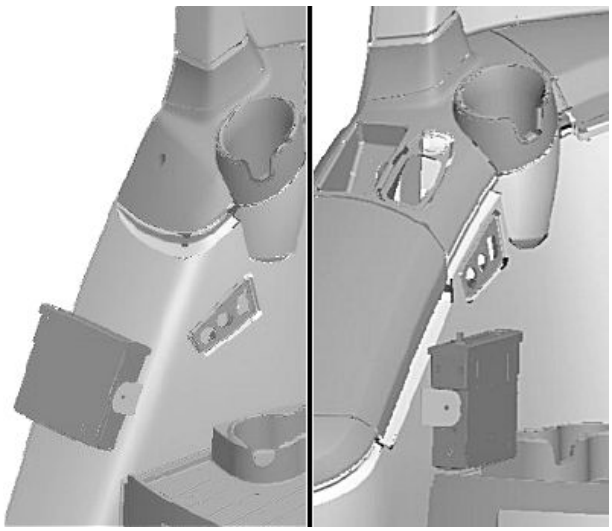
H94464 —UN—14MAY10



H96333 —UN—14MAY10



Mesto na stubu u uglu pozadi (sa desne strane pozadi)



H101604 —UN—18MAY11

H101603 —UN—18MAY11

Mesto u Delux kabini/Mesto u Premium kabini

A—Nosač antene **B—Antenski kabl**

VAŽNO: Nemojte instalirati radio uređaj koji zahteva više od 3 ampera jer to može dovesti do kvara na električnom sistemu.

Da biste instalirali dodatni radio za komunikaciju, posetite vašeg John Deere prodavca.

Nosač antene (A) se nalazi na sredini krova kabine.

1. Uklonite poklopac za prašinu.
2. Uklonite mesinganu navrtku iz osnove antene.
3. Bacite gumenu podlošku.
4. Reinstalirajte osnovu antene sa O-prstenom koji gleda na dole.
5. Instalirajte antenu.

NAPOMENA: Uklonite držač šolje da biste došli do antenskog kabla i provucite ga kroz otvor.

Antenski kabl (B) se nalazi na desnoj strani kabine, ispod konzole sa naslonom za ruku.

VAŽNO: Maska stuba u uglu mora biti uklonjena pre bušenja. Budite pažljivi da prilikom bušenja rupa i instaliranja opreme ne oštetite kablovski snop i creva rashladne tečnosti na prikazanim mestima.

Koristite konzolu koju vam je obezbedio proizvođač kao šablon kako biste obeležili i probušili rupe na različitim prikazanim mestima na predviđen način. Koristite zavrtanje za lim ili zavrtnje sa glavom sa navrtkama kako biste montirali konzolu.

NAPOMENA: Na određene frekvencije emitovanja može uticati položaj prijemnika. Ako primetite da zbog položaja prijemnika dolazi do gubljenja signala, odaberite drugu frekvenciju emitovanja ili se obratite prodavcu opreme John Deere.

OUO6075,00014A9 -A6-18APR13-1/1

Displej navigacije naslona za ruke (GreenStar™ 3 CommandCenter™ ekran neosetljiv na dodir)

Postoje dva načina navigacije oko displeja ekrana.

Brojčanik za biranje i Prekidač za potvrdu:

Upotrebite brojčanik za biranje (K) za obeležavanje željenih ikona (A—J).

Kada je željena ikona obeležena, upotrebite sledeće brojčanike i prekidače:

- **Brojčanik za biranje (K):** Okrenite brojčanik na:
  - Listanje kroz raspoložive stavke na izabranoj strani
  - Povećanje ili smanjenje vrednosti izabrane stavke
- **Prekidač za potvrdu (L):** Kada je željena stavka selektovana, upotrebite brojčanik za biranje i pritisnite prekidač za:
  - Selektovanje stavke
  - Prebacujete između raspoloživih selekcija u okviru stavke
  - Potvrditi/Sačuvati vrednosti
- **Prekidač za poništavanje (M):** Pritisnite switch (promeni) za poništavanje trenutnog izbora.

Metoda prekidača za prečice:

Promena korišćenjem prečica (A—J) omogućava da se jednim pristikom odabere željeno polje za unos ili odgovarajuća stavka na displeju.

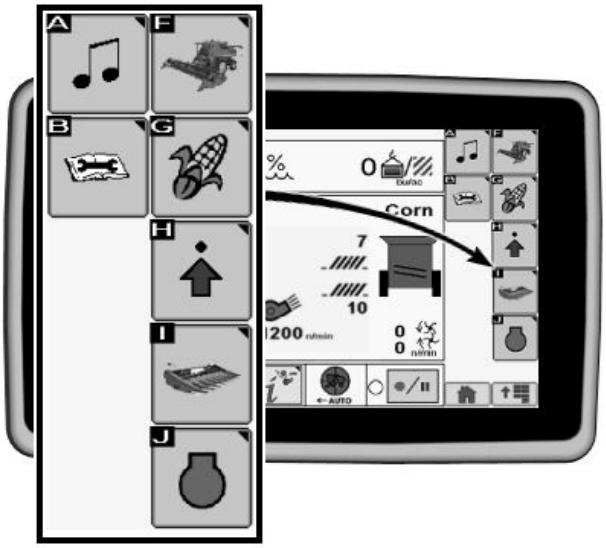
- **Prekidač za prečice (A—J):** Na displeju za naslon ruke ili GreenStar™ ekranu (ako postoji) pritisnite odgovarajuću ikonu.

Prekidač za navigaciju:

- **Prekidač glavnog menija (N):** Pritisnite prekidač da bi promenili aktivnu aplikaciju na radnom displeju. Aplikacija podrazumeva:
  - Centar za poruke
  - Podešavanje displeja
  - Menadžer rasporeda
  - Kombajn
  - Monitor performansi
  - GreenStar™
  - Video
  - Menadžer pristupa
- **Prekidač za povratak na početnu stranu (O):** Korisnik displeja određuje početnu stranu ekrana. U slučaju višenamenskih ekrana, višestruko pritiskanje prekidača za povratak na početnu stranu prebacuje svaku određenu početnu stranu ekrana.



H94422 —UN—04MAR10



H106777 —UN—04FEB13

GreenStar je zaštićena robna marka firme Deere & Company
CommandCenter je zaštićena robna marka firme Deere & Company

OUO6075,00013B4 -A6-04FEB13-1/1

Displej navigacije naslona za ruku (GreenStar™ 3 CommandCenter™ ekran osetljiv na dodir)

Postoje tri načina navigacije oko displeja ekrana.

Brojčanik za biranje i Prekidač za potvrdu:

Upotrebite brojčanik za biranje (K) za obeležavanje željenih ikona (A—J).

Kada je željena ikona obeležena, upotrebite sledeće brojčanike i prekidače:

- **Brojčanik za biranje (K):** Okrenite brojčanik na:
  - Listanje kroz raspoložive stavke na izabranoj strani
  - Povećanje ili smanjenje vrednosti izabrane stavke
- **Prekidač za potvrdu (L):** Kada je željena stavka selektovana, upotrebite brojčanik za biranje i pritisnite prekidač za:
  - Selektovanje stavke
  - Prebacujete između raspoloživih selekcija u okviru stavke
  - Potvrditi/Sačuvati vrednosti
- **Prekidač za poništavanje (M):** Pritisnite switch (promeni) za poništavanje trenutnog izbora.

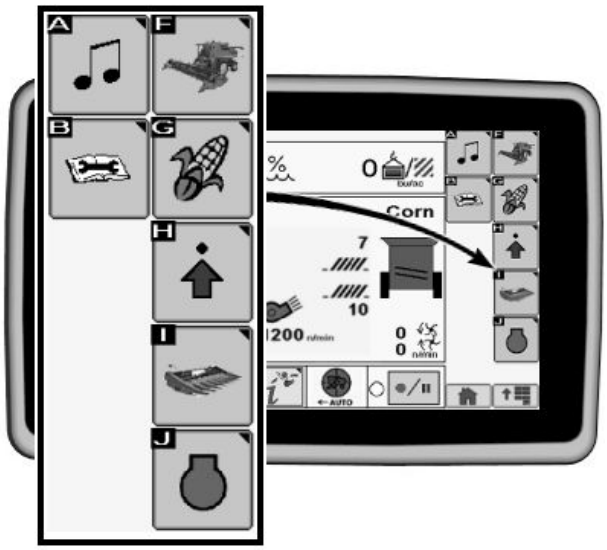


H94422 —UN—04MAR10

Metoda prekidača za prečice:

Promena korišćenjem prečica (A—J) omogućava da se jednim pristikom odabere željeno polje za unos ili odgovarajuća stavka na displeju.

- **Prekidač za prečice (A—J):** Na displeju za naslon ruke ili GreenStar™ ekranu (ako postoji) pritisnite odgovarajuću ikonu.



H1066777 —UN—04FEB13

Metod korišćenja ekrana osetljivog na dodir:

VAŽNO: Ni u kom slučaju ekran ne treba dodirivati sa predmetima koji su tvrđi ili oštriji od vrhova prstiju (pero, vrh olovke ili metalni predmeti). Veliki pritisak oštećuje osnovne komponente i poništava garancije. Stalnim slabim pritiskanjem smanjuje se pouzdanost dodirnog ekrana.

- Selektujte i dodirnite željenu ikonu na displeju.

Prekidač za navigaciju:

- **Prekidač glavnog menija (N):** Pritisnite prekidač da bi promenili aktivnu aplikaciju na radnom displeju. Aplikacija podrazumeva:
  - Centar za poruke
  - Podešavanje displeja
  - Menadžer rasporeda
  - Kombajn
  - Monitor performansi
  - GreenStar™
  - Video
  - Menadžer pristupa
- **Prekidač za povratak na početnu stranu (O):** Korisnik displeja određuje početnu stranu ekrana. U slučaju višenamenskih ekrana, višestruko pritiskanje prekidača za povratak na početnu stranu prebacuje svaku određenu početnu stranu ekrana.

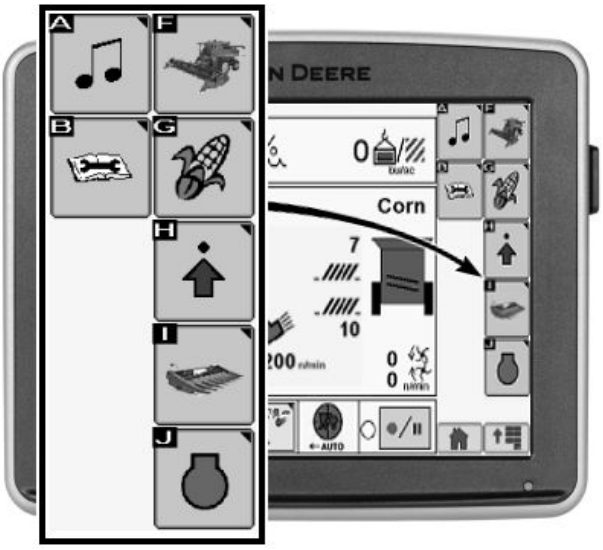
GreenStar je zaštićena robna marka firme Deere & Company
CommandCenter je zaštićena robna marka firme Deere & Company

OUO6075,00013B5 -A6-04FEB13-1/1

Displej navigacije naslona za ruku (GreenStar™ 3 displej 2630)



H94422 —UN—04MAR10



H106778 —UN—04FEB13

NAPOMENA: GreenStar™ 2 displej 2600 ne podržava konfiguraciju prikaza naslona za ruku. GreenStar™ 2 displej 2600 može da se montira samo na ugaonim profilima.

Ako se GreenStar™ 3 displej 2630 montira kao pomoćni displej na ugaonim profilima, upravljanje ekranskim prikazom neće moći da se izvodi preko modula korisničkog interfejsa (UIM – User Intefrace Module). Displej na ugaonim profilima može da deluje samo kao ekran osetljiv na dodir.

Brojčanik za biranje i Prekidač za potvrdu:

Upotrebite brojčanik za biranje (K) za obeležavanje željenih ikona (A—J).

Kada je željena ikona obeležena, upotrebite sledeće brojčanike i prekidače:

- **Brojčanik za biranje (K):** Okrenite brojčanik na:
  - Listanje kroz raspoložive stavke na izabranoj strani
  - Povećanje ili smanjenje vrednosti izabrane stavke
- **Prekidač za potvrdu (L):** Kada je raspoloživa stavka naznačena na displeju, koristeći brojčanik za biranje, pritisnite prekidač da:
  - Selektovanje stavke
  - Prebacujete između raspoloživih selekcija u okviru stavke
  - Potvrditi/Sačuvati vrednosti
- **Prekidač za poništavanje (M):** Pritisnite prekidač da poništite trenutni izbor.

Metoda prekidača za prečice:

Promena korišćenjem prečica (A—J) omogućava da se jednim pristikom odabere željeno polje za unos ili odgovarajuća stavka na displeju.

- **Prekidač za prečice (A—J):** Na displeju za naslon ruke ili GreenStar™ ekranu (ako postoji) pritisnite odgovarajuću ikonu.

Metod korišćenja ekrana osetljivog na dodir:

VAŽNO: Ni u kom slučaju ekran ne treba dodirivati sa predmetima koji su tvrđi ili oštriji od vrhova prstiju (pero, vrh olovke ili metalni predmeti). Veliki pritisak oštećuje osnovne komponente i poništava garancije. Stalnim slabim pritiskanjem smanjuje se pouzdanost dodirnog ekrana.

- Dodirnite željenu ikonu na displeju.

Prekidač za navigaciju:

- **Prekidač glavnog menija (N):** Pritisnite prekidač da bi promenili aktivnu aplikaciju na radnom displeju. Aplikacija podrazumeva:
  - Centar za poruke
  - Podešavanje displeja
  - Menadžer rasporeda
  - Kombajn
  - Monitor performansi
  - GreenStar™
  - Video
  - Menadžer pristupa
- **Prekidač za povratak na početnu stranu (O):** Korisnik displeja određuje početnu stranu ekrana. U slučaju višenamenskih ekrana, višestruko pritiskanje prekidača za povratak na početnu stranu prebacuje svaku određenu početnu stranu ekrana.

GreenStar je zaštićena robna marka firme Deere & Company

OUO6075,00013B6 -A6-04FEB13-1/1

Plan navigacije displeja

Infotainment (A)
Dijagnostika i kalibracija (B)
Kombajn uopšteno (F)
Informacije o žetvi (G) [a]
Podešavanje kombajna (H)
Podešavanje platforme za sečenje (I) [b]
Informacije o motoru (J)

[a] Ikona se menja između kukuruza i pšenice u zavisnosti od vrste platforme za sečenje spojene sa mašinom.
[b] Ikona se menja u zavisnosti od tipa platforme za sečenje spojene sa mašinom.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrđivanje kada je željena ikona označena da pređete na sledeći displej ekrana. Pogledati sledeće informacije za dalju navigaciju ekrana.



H95608 —UN—30APR10

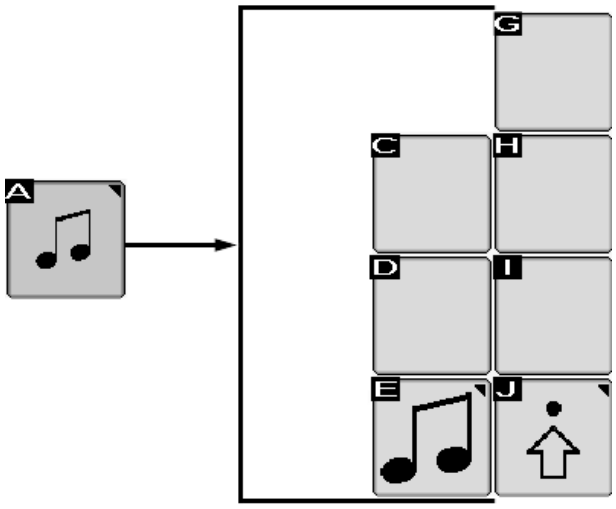
OUO6075,0001736 -A6-19MAR14-1/8

Infotainment

NAPOMENA: Ikonice u okviru Infotainment će se razlikovati u zavisnosti od toga koji audio izvor ste odabrali.

Infotainment (A)

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrđivanje kada je željena ikona označena da pređete na sledeći displej ekrana. Pogledati sledeće informacije za dalju navigaciju ekrana.



H105326 —UN—01MAY12

Nastavak na sledećoj strani

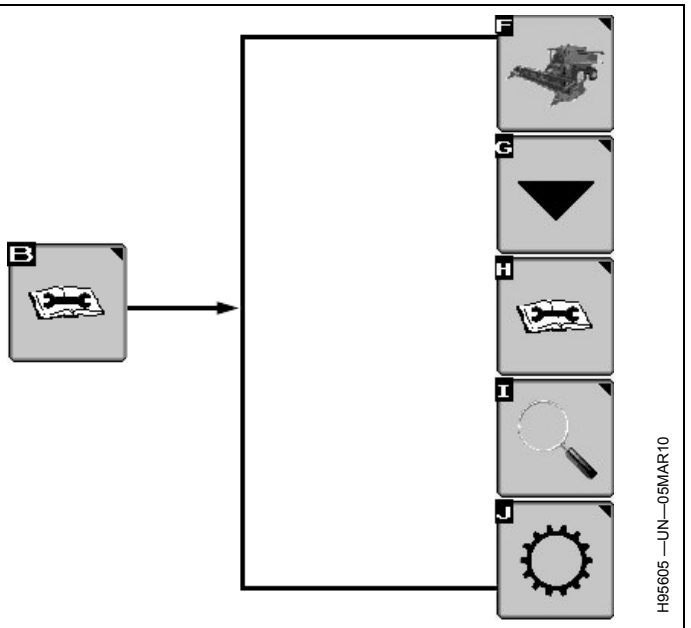
OUO6075,0001736 -A6-19MAR14-2/8

Dijagnostika i kalibracija

Dijagnostika i kalibracija (B)		
Ikona (F)	**Ikona (G)**	**Ikona (H)**
Kombajn Glavni prikaz	Kalibrisanja	Dijagnostička očitavanja
Ikona (I)	**Ikona (J)** [a]	
Specijalna testiranja	Podešavanje režima vuče	

[a] *Samo se pojavljuje kod mašina sa ProDrive™ i tasterom za pritiskanje zupčastog prenosnika.*

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrđivanje kada je željena ikona označena da pređete na sledeći displej ekrana. Pogledati sledeće informacije za dalju navigaciju ekrana.



OUO6075,0001736 -A6-19MAR14-3/8

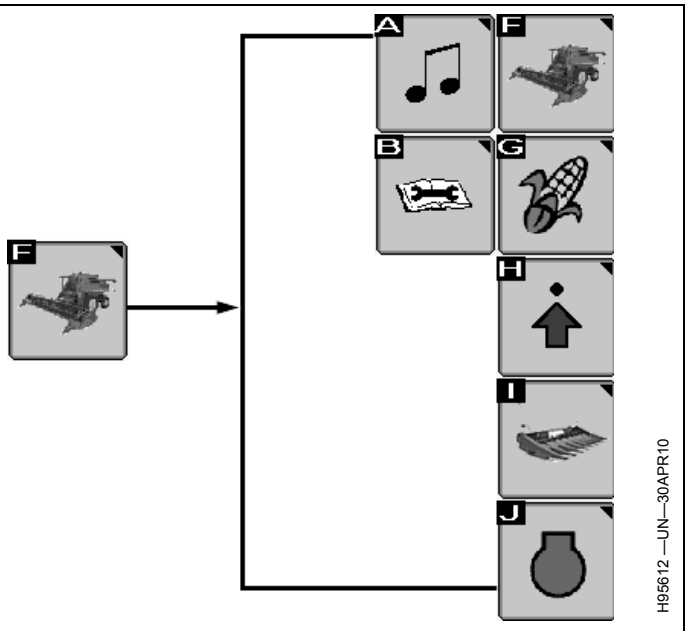
Kombajn Glavni prikaz

NAPOMENA: Glavna ikona kombajna se pojavljuje na svim displejima ekrana. Omogućuje rukovaocu povratak na glavni ekran kombajna.

Kombajn uopšteno (F)	
Ikona (A)	Infotainment
Ikona (B)	Dijagnostika i kalibracija
Ikona (F)	Kombajn Glavni prikaz
Ikona (G)	Informacija o žetvi[a]
Ikona (H)	Podešavanje kombajna
Ikona (I)	Podešavanje platforme za sečenje[b]
Ikona (J)	Informacije o motoru

[a] *Ikona se menja između kukuruza i pšenice u zavisnosti od vrste platforme za sečenje spojene sa mašinom.*
[b] *Ikona se menja u zavisnosti od tipa platforme za sečenje spojene sa mašinom.*

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrđivanje kada je željena ikona označena da pređete na sledeći displej ekrana. Pogledati sledeće informacije za dalju navigaciju ekrana.



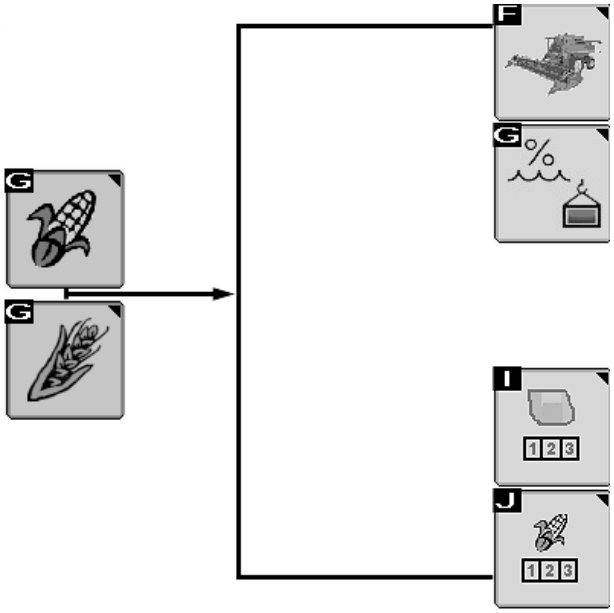
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001736 -A6-19MAR14-4/8

Informacija o žetvi

Informacije o žetvi (G) [a]	
Ikona (F)	**Ikona (G)**
Kombajn Glavni prikaz	Informacije o prinosu
	Informacije o vlažnosti
	Izmena širine reza/redova[b]
Ikona (I)[c]	**Ikona (J)[c]**
Ukupno polja	Ukupno useva

[a]Ikona se menja između kukuruza i pšenice u zavisnosti od vrste platforme za sečenje spojene sa mašinom.
[b]Ako je ugrađen GreenStar™ ekran, širina sečenja/redova se može podesiti preko GreenStar™ ekrana, dok se u displeju naslona za ruku samo prikazuje.
[c]Ako je GreenStar™ ekran instaliran, stranice ukupnog zbira rada i stranice ukupnog zbira sečenja neće biti dostupne. Ukupan zbir može se videti na GreenStar™ displeju.



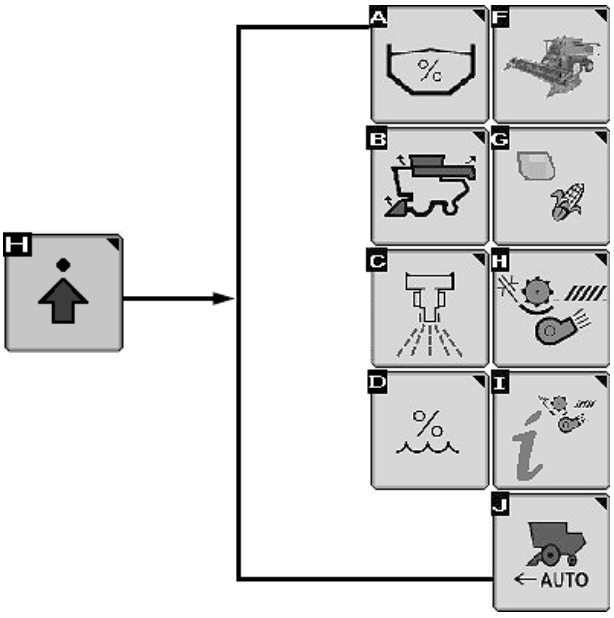
Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrđivanje kada je željena ikona označena da pređete na sledeći displej ekrana. Pogledati sledeće informacije za dalju navigaciju ekrana.

OUO6075,0001736 -A6-19MAR14-5/8

Podešavanje kombajna

Podešavanje kombajna (H)		
Ikona (A)	**Ikona (B)**	**Ikona (C)**
Podešavanje nivoa spremišta za zrnevlje	Podešavanje funkcija zamotavanja[a]	Podešavanje upravljanja ostatkom[b]
Ikona (D)	**Ikona (F)**	**Ikona (G)**
Alarm za vlagu	Kombajn Glavni prikaz	Podešavanje sečenja[c]
Korekcija vlage (skretnica)		Kalibracija gubitka zrna
Jedinice prinosa		Napredna postavka za gubitak zrna
Ikona (H)	**Ikona (I)**	**Ikona (J)**
Sistem za automatsko podešavanje kombajna	Interaktivno podešavanje kombajna[d]	Harvest Smart™ podešavanje brzine unošenja[e]

[a]Ako postoji zamotavanje poklopca rezervoara za zrnevlje.
[b]Ako postoji sečka/razastirač Premium Flex Residue.
[c]Ako je ugrađen GreenStar™ displej, usev će se podešavati preko GreenStar™ displeja.
[d]Ako je opremljen Interaktivnim podešavanjem kombajna.
[e]Ako postoji Harvest Smart™ brzina punjenja.



Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrđivanje kada je željena ikona označena da pređete na sledeći displej ekrana. Pogledati sledeće informacije za dalju navigaciju ekrana.

Nastavak na sledećoj strani

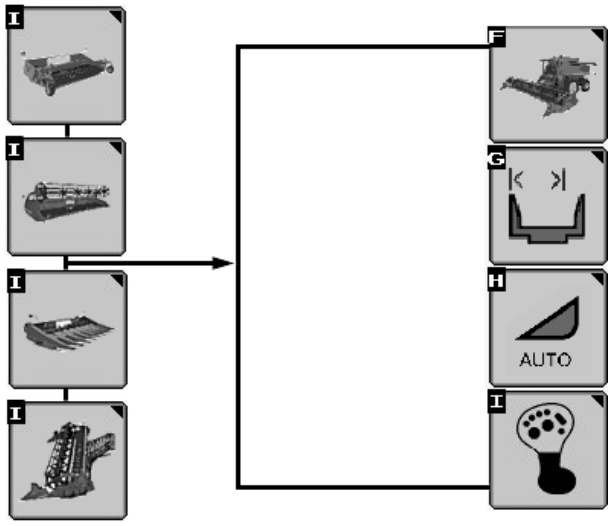
OUO6075,0001736 -A6-19MAR14-6/8

Podešavanje platforme za sečenje

Podešavanje platforme za sečenje (I) [a]	
Ikona (F)	**Ikona (G) [a]**
Kombajn Glavni prikaz	Podešavanje širine platforme za sečenje
	Vreme jedinice za žetvu
	Visina prekida snimanja
Ikona (H)	**Ikona (I)**
Modeli automatske visine platforme za sečenje	Podešavanje višenamenske ručice [b]

[a] Ikona se menja u zavisnosti od tipa platforme za sečenje spojene sa mašinom.
[b] U zavisnosti od opcija mašine i vrsta platformi za sečenje, prekidači se mogu reprogramirati za kontrolu nagiba sečiva drapera (600D draperi), nagiba ka napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača (ako postoji) ili napred/nazad položaja sekača (evropske platforme za sečenje 600X).

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrđivanje kada je željena ikona označena da pređete na sledeći displej ekrana. Pogledati sledeće informacije za dalju navigaciju ekrana.



H109710 —UN—28JAN14

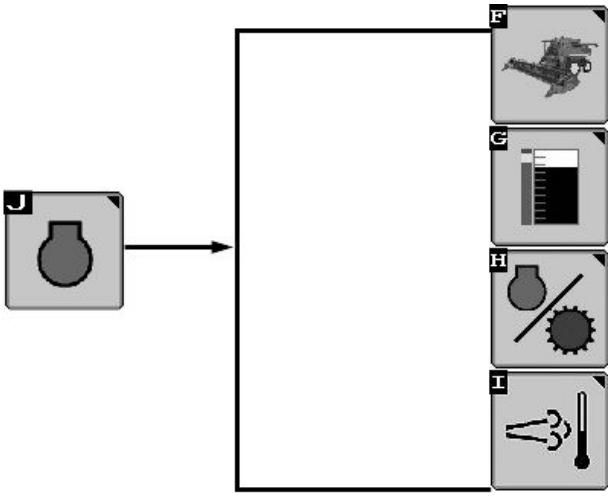
OUO6075,0001736 -A6-19MAR14-7/8

Informacije o motoru

Informacije o motoru (J)	
Ikona (F)	**Ikona (G)**
Kombajn Glavni prikaz	Broj radnih sati motora i odvajača
	Merač snage
	Čišćenje izduvnog filtera[a]
Ikona (H)	**Ikona (I)**
Upravljanje brzinom motora[b]	Hlađenja motora u toku[c]

[a] Pojavljuje se kada je opremljen motorima sloja 4/faze III B ili konačnog sloja 4/faze IV.
[b] Pojavljuje se kada je opremljen ProDrive™ menjačem.
[c] Pojavljuje se kada je opremljen motorom finalnog sloja 4/faze IV i kada je hlađenje motora u toku.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrđivanje kada je željena ikona označena da pređete na sledeći displej ekrana. Pogledati sledeće informacije za dalju navigaciju ekrana.



H108616 —UN—26JUL13

OUO6075,0001736 -A6-19MAR14-8/8

Displej identifikacije ikone

Početna strana (1): prikaz trenutnih podešavanja mašine koje je ranije odredio rukovalac.

Informacija o žetvi (2): prikaz trenutne informacije monitora žetve, radnih karakteristika/produktivnosti, zbirova i omogućava rukovaocu da podesi željene vrednosti.

Konfigurisanje (3): prikaz trenutne podešenosti mašine, osetljivosti gubitka zrna (veličina zrna), trenutne širine hedera, podešenosti vlage i Harvest Smart konfiguracije (ako postoji).

Dijagnostika i kalibracija (4): prikaz kalibracije mašine, šablona za očitavanje dijagnostike i posebnih testiranja (šabloni).

Požnjevena površina (5): prikaz količine požnjevene površine.

Požnjeveno rastojanje (6): prikaz ukupnog pređenog rastojanja za trenutno aktivno opterećenje.

Opšti element zrnočistača (7): prikaz opšte ikone za parametre elemenata odstranjivača pleve/sita na početnoj strani.

Odstranjivač pleve (8): prikaz trenutnog položaja odstranjivača pleve.

Sito (9): prikaz trenutnog položaja sita.

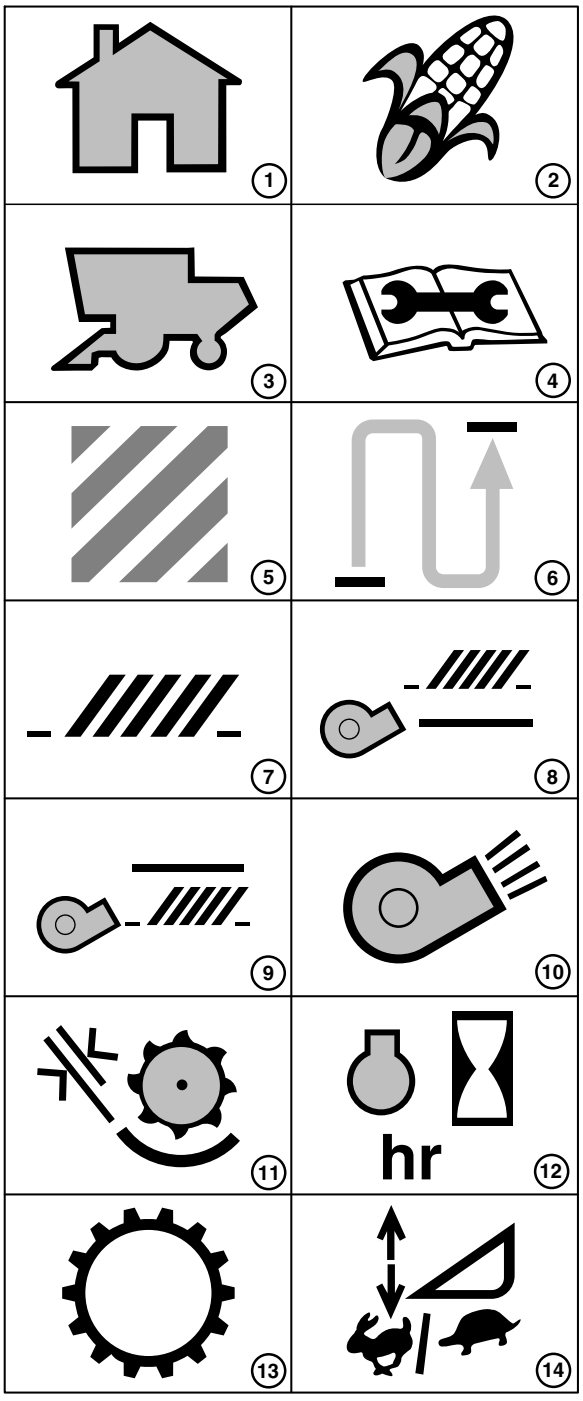
Ventilator za čišćenje (10): prikaz trenutne brzine ventilatora.

Brzina vršidbe/zazor (11): prikazuje trenutnu brzinu rotora i zazor.

Broj radnih sati motora (12): prikaz ukupnog broja radnih sati motora.

Komanda na dodir za višebrzinski zupčasti prenos dostavne komore (ako postoji) (13): prikaz izabranog stepena prenosa za brzinu dostavne komore.

Brzina podizanja hedera i osetljivost (14): prikaz parametara trenutne brzine i osetljivosti.



H90897 —UN—28FEB08

Nastavak na sledećoj strani

Snimanje UKLJ./ISKLJ (15): prikaz ako je snimanje UKLJ./ISKLJ.

Ugao lopatice (ako postoji) (16): prikaz trenutnog položaja ugla lopatice.

Unos/prihvatanje (17:) omogućava rukovaocu da unese/prihvati željenu informaciju ili parametre.

Kalibracija (18): omogućava rukovaocu da kalibriše određene karakteristike.

Sledeći korak (19): omogućava rukovaocu da vidi sledeću stranu informacija.

Prinos (20): prikaz prosečnog ili trenutnog prinosa zrna.

Vlaga (21): prikaz prosečne ili trenutne vlažnosti.

Brzina vršidbe (22): prikazuje trenutnu brzinu vršidbe.

Brzina zadnjeg vratila (23): prikaz trenutne brzine zadnjeg vratila.

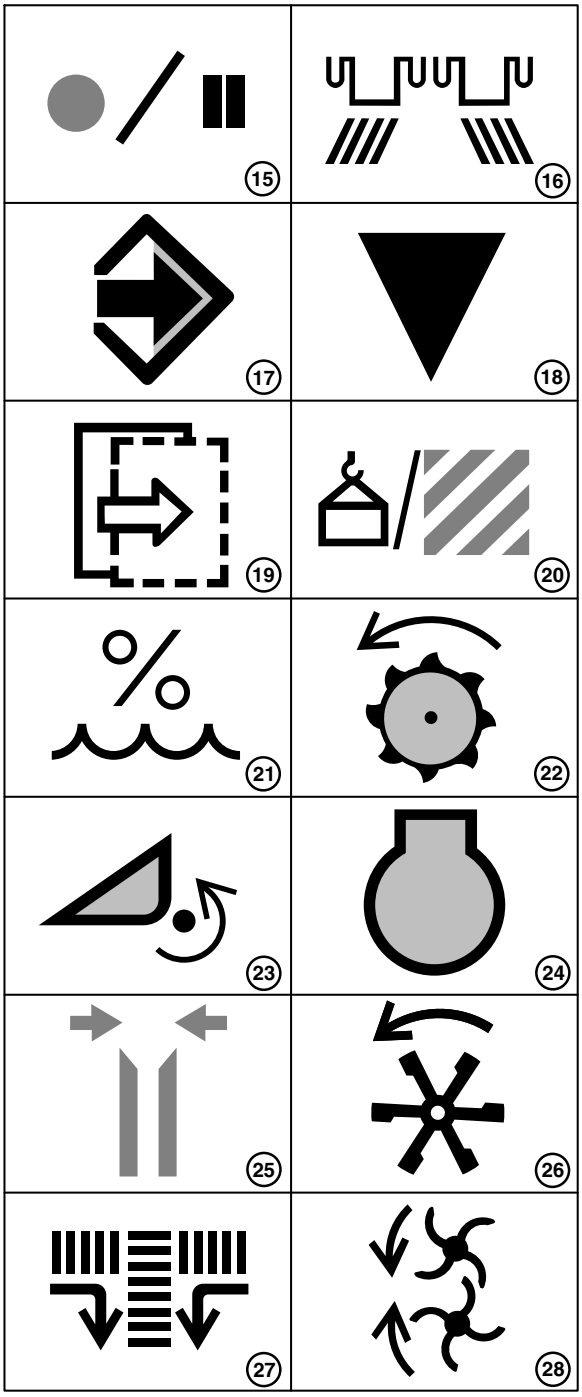
Brzina motora (24): prikaz trenutne brzine motora.

Razmak ploče platforme (25): prikaz trenutnog položaja razmaka platforme.

Brzina vitla (26): prikaz trenutne brzine vitla.

Brzina trakastog transportera (27): prikaz trenutne brzine trakastog transportera (ako postoji).

Brzina razgrtača (28): prikaz trenutne brzine razgrtača (ako postoji).



H90898 —UN—28FEB08

Nastavak na sledećoj strani

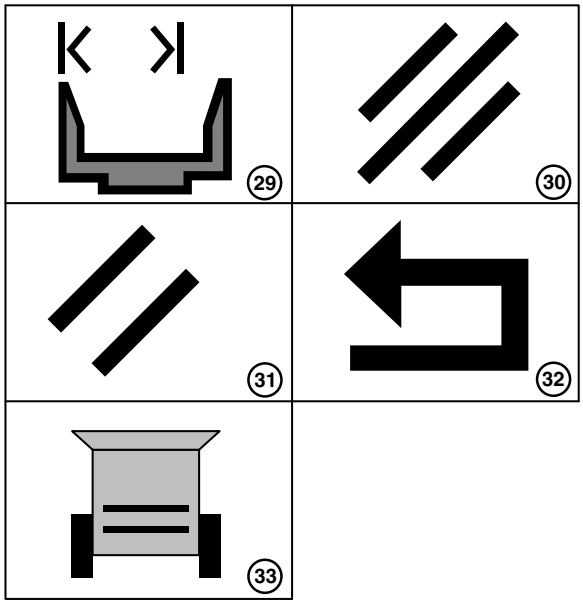
Širina sečenja (29): prikaz trenutnog položaja širine sečenja.

Poništavanje (30): omogućava rukovaocu da poništi željenu informaciju ili parametre.

Brisanje (31): omogućava rukovaocu da obriše željenu informaciju ili parametre.

Povratak/nazad (32): omogućava rukovaocu da vidi prethodnu stranu.

Samoizravnavajuća papučica (ako postoji) (33): prikazuje trenutne uglove za elemente selektora za prosejavanje / sita.



H90899 —UN—28FEB08

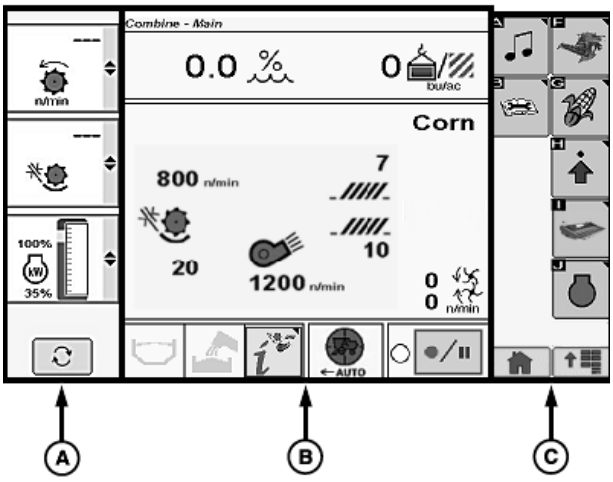
OUO6075,00003FE -A6-28SEP10-3/3

Prikaz plana oblasti

NAPOMENA: Strana koja se vidi je prikazana samo kao referenca. Doćiće do pojave različitih stranica zbog raznih opcija mašine.

Prikaz je podeljen na tri oblasti:

- **Leva oblast (A):** omogućava rukovaocu da nadgleda i bira sledeće:
  - Detaljna podešavanja mašine
  - Podatke o rukovanju
  - Podešavanje monitora performansi
- **Centar oblasti (B):** omogućava rukovaocu da vidi i menja podešavanja mašine u širokom dijapazonu primena.
- **Desna oblast (C):** prikazuje opcije ikona dostupnih rukovaocu sa trenutnog ekrana.
  - Selektovanje željene ikone u desnoj oblasti prikazuje novi ekran, funkciju, ili dozvoljava promenu podešavanja.



H109852 —UN—14FEB14

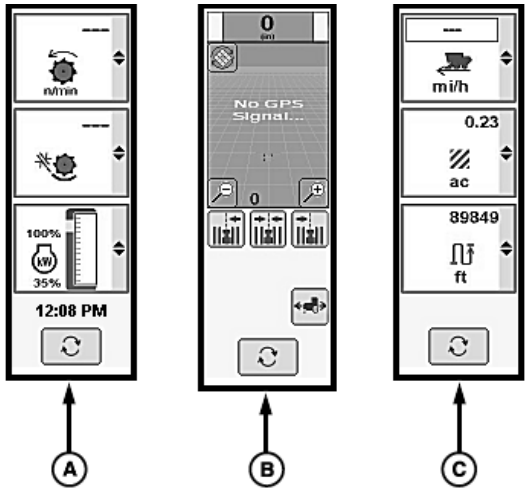
OUO6075,0001761 -A6-14FEB14-1/1

Displej izgleda oblasti sa leve strane

NAPOMENA: Strana koja se vidi je prikazana samo kao referenca. Doćiće do pojave različitih stranica zbog raznih opcija mašine.

Prikaz časovnika se pojavljuje u oblasti detaljnih postavki mašine kada je opremljena GreenStar™ 3 CommandCenter™ Touchscreen ili GreenStar™ 3 CommandCenter™ Non-Touchscreen displejom naslona za ruku.

- **Detaljna podešavanja mašine (A):** omogućava rukovaocu sposobnost da izabere i nadgleda tri polja leve oblasti u jednom trenutku. Svako polje prikazuje odvijanje funkcije ili posebno stanje mašine.
- **Podaci o rukovanju (B):** omogućava rukovaocu da pregleda i menja parametre za rukovanje.
- **Podešavanje performansi monitora (C):** omogućava rukovaocu sposobnost da svaki put izabere i nadgleda tri polja leve oblasti. Svako polje prikazuje odvijanje funkcije ili posebno stanje mašine.



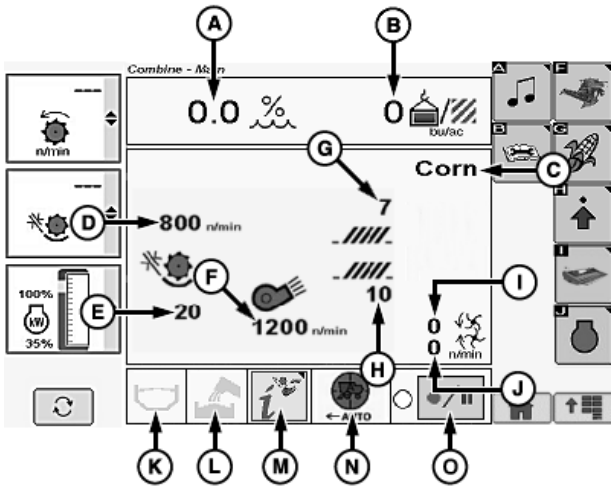
H105837 —UN—19SEP12

OUO6075,00011C2 -A6-05DEC12-1/1

Kombajn—glavni ekran

NAPOMENA: Samo vidljiva očitavanja mašine.

- Vlaga (ako postoji) (A)
- Prinos (ako postoji) (B)
- Usev (C)
- Parametri mašine
  - Brzina vršidbe (D)
  - Otvorenost vršidbe (E)
  - Brzina ventilatora (F)
  - Zazor odstranjivača pleve (G)
  - Zazor sita (H)
- Brzina razastirača/krilca sekača podešavanje ugla 1 (ako postoji) (I)
- Brzina razastirača / lopatica sekača podešavanje ugla 2 (ako postoji) (J)
- Smanjenje brzine bočnog remena i spremište za zrno puno 3/4 ili u statusu puno (K)
- Zavojni transporter neaktivan/aktivan status (L)
- Indikator interaktivnog podešavanja kombajna (M)
- Pametna žetva Harvest Smart™ sa prikazom statusa brzine unošenja (OFF (isključeno), Smart (pametno) ili Capacity (kapacitet)) (ako postoji) (N)



H109853 —UN—14FEB14

- Ručno snimanje (UKLJUČENO/ISKLJUČENO) (O)

OUO6075,0001762 -A6-24MAR14-1/1

Smanjenje brzine bočnog remena i senzor napunjenosti spremišta za zrno (ikone praćenja sistema)

Ikona smanjenja brzine bočnog remena:

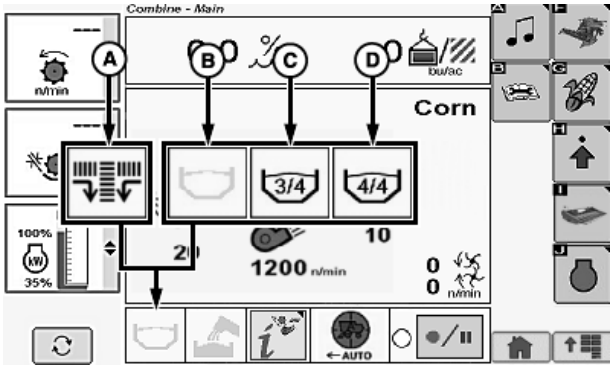
- (A) Ikona - označava da je brzina remena drapera smanjena na fabrički podešenu brzinu

NAPOMENA: Ako se dostigne nivo napunjenosti spremišta za zrno od 3/4, ikona se prebacuje između ikone smanjenja brzine bočnog remena i ikone napunjenosti do 3/4.

Ikone za senzor punjenja bunkera:

- (B) Ikona - pokazuje da nivo spremišta za zrno nije dostigao senzor za punoću od 3/4 ili 4/4
- (C) Ikona - pokazuje da je nivo spremišta za zrno dostigao senzor punoće od 3/4

NAPOMENA: Na svakih 30 sekundi ikonica punoće od 4/4 trepće 8 sekundi pokazujući da je spremište za zrno puno i da se mora istovariti.



H110015 —UN—24MAR14

- (D) Ikona - pokazuje da je nivo rezervoara za zrno dostigao senzor punoće od 4/4

OUO6075,0001763 -A6-24MAR14-1/1

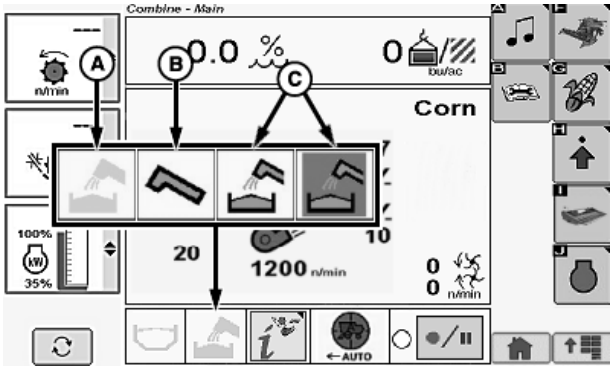
Zavojni transporter za istovar (ikone za praćenje sistema)

Ikone za zavojni transporter za istovar:

- (A) Ikona - pokazuje da zavojni transporter za istovar nije zakrenut ka spolja i da sistem za istovar nije aktiviran
- (B) Ikona - pokazuje da je zavojni transporter za istovar zakrenut ka spolja

NAPOMENA: Na svaka 3 minuta ikona se menja u plavu pozadinu i trepće 8 sekundi pokazujući da je zavojni transporter za istovar aktiviran.

- (C) Ikone - pokazuju da je zavojni transporter za istovar zakrenut ka spolja i da je sistem za istovar trenutno aktiviran



H109855 —UN—14FEB14

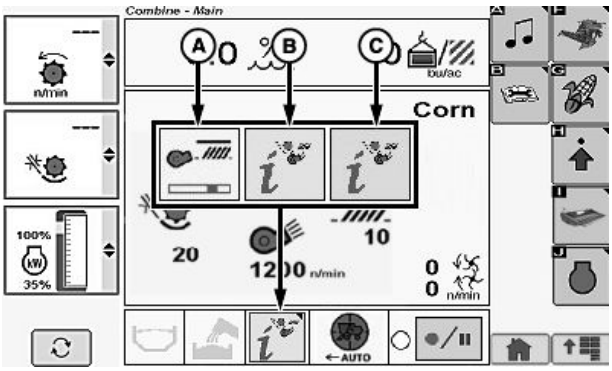
OUO6075,0001764 -A6-14FEB14-1/1

Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (Ikone za nadgledanje sistema)

NAPOMENA: Potrebno je 30 sekundi da se ikona Interaktivnog podešavanja kombajna pojavi na displeju.

Indikatori interaktivnog podešavanja kombajna:

- (A) Indikator (sistem zauzet) - pokazuje da se izvršavaju sistemska podešavanja. Zeleni segment ispod ikone se pomera napred i nazad prikazujući da mašina primenjuje postavke i čeka da se sistem stabilizuje.
- (B) Indikator (žuti indikator) - prikazuje da je sistem spreman za verifikaciju poboljšanih postavki. Ikona sa žutom pozadinom trepće ili sija neprekidno (trepće 30 sekundi i počinje da sija neprekidno) naznačavajući da je sistem izvršio podešavanja i čeka na povratnu informaciju od rukovaoca (ocena parametara performansi).
- (C) Indikator (crveni indikator) - pokazuje da je sistem detektovao promenu stanja. Ikona sa crvenom pozadinom pokazuje rukovaocu da je sistem detektovao promenu u performansama mašine. Sistem veruje da bi rukovalac trebalo da proceni performanse mašine i razmotri optimiziranje postavki mašine.



H109856 —UN—14FEB14

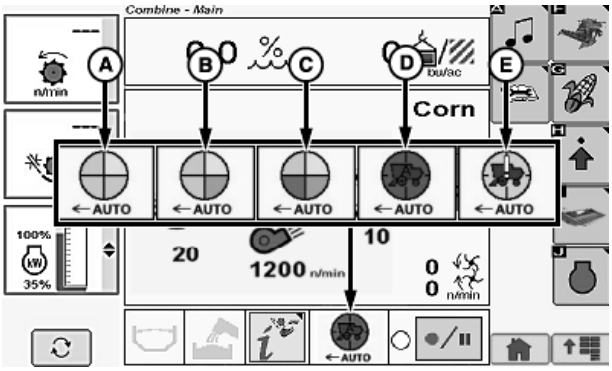
OUO6075,0001765 -A6-05MAR14-1/1

Harvest Smart™ brzina punjenja (ako postoji) (ikone praćenja sistema)

Ikone za Harvest Smart™ brzinu punjenja:

- (A) Ikona - sistem je instaliran na mašinu, ali je trenutno isključen
- (B) Ikona - sistem je postavljen u validan operativni režim (Smart ili kapacitet)
- (C) Ikona - sistem je spreman za aktivaciju od strane rukovaoca
- (D) Ikona - sistem je aktivan i radi normalno
- (E) Ikona - sistem je ograničen postavkom brzine vožnje višenamenske ručice

Pogledajte Harvest Smart™ brzina punjenja—identifikacije statusa u odeljku Harvest Smart™ brzina punjenja za dalje informacije.



H106523 —UN—14JAN13

OUO6075,000138A -A6-16JAN13-1/1

Ručno snimanje uključeno/isključeno

Ekran snimanja prikazuje status snimanja podataka (UKLJ./ISKLJ).

Da bi se počelo sa snimanjem podataka, mora se desiti sve što sledi ili biti ručno UKLJ:

- Separator je uključen
- Aktiviran heder
- Motor radi na brzom praznom hodu
- Heder je spušten u položaj snimanja
- Klijent, farma i polje moraju biti označeni

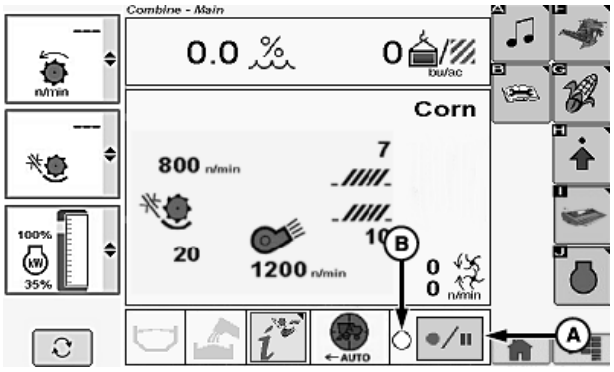
Da bi zaustavili snimanje, mora se desiti jedno od sledećeg:

- Heder je podignut posle završenog snimanja zadate vrednosti granične visine
- Platforma za sečenje je oslobođena
- Snimanje je ručno ISKLJ

Snimanje može biti ručno zaustavljeno i ponovo pokrenuto bez podizanja platforme za sečenje ili odvajanja odvajača (primer; kada se prilazi području poput kraja polja, završnih redova koji su već požnjeveni, vodenih puteva, za koje snimanje podataka nije poželjno).

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad ikona UKLJUČENO/ISKLJUČENO (A) zasvetli.

Indikator UKLJUČENO/ISKLJUČENO snimanja (B) prebacuje se između otvorenog ili ispunjenog kruga.



H109857 —UN—14FEB14

A—Ikona za UKLJUČENO/ISKLJUČENO snimanje

B—Indikator UKLJUČENO/ISKLJUČENO

- Otvoreni krug - snimanje ISKLJ
- Ispunjeni trepćući krug - snimanje UKLJ

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu ponovo da bi snimanje bilo UKLJUČENO i ručno nastavite snimanje. Pritisnite dugme za spuštanje platforme za sečenje na višenamenskoj ručici (mali dodir na dugme za spuštanja platforme za sečenje će započeti snimanje).

OUO6075,0001766 -A6-14FEB14-1/1

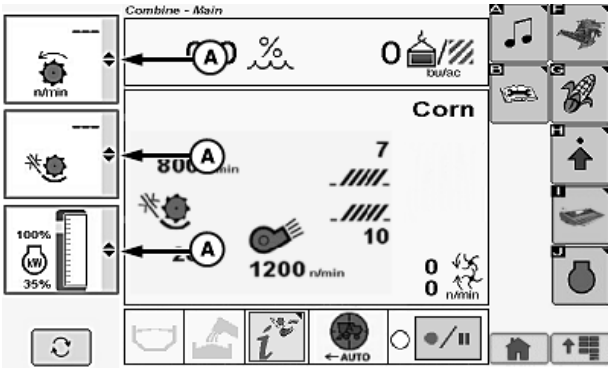
Rekonfiguracija podešavanja detalja mašine

NAPOMENA: Prikaz detaljnog podešavanja mašina. Omogućava rukovaocu rekonfiguraciju ekrana i omogućava pregled tri stavki odjednom. Ikone variraju u zavisnosti od konfiguracije mašine.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad željena ikona za podešavanje mašine (A) zasvetli.

Meni za podešavanje mašina prikazuje sledeće:

- Vlaga
- Prinos
- Brzina ventilatora za čišćenje
- Brzina vršidbe
- Zazor vršidbe
- Zazor odstranjivača pleve
- Zazor sita
- Brzina zadnjeg vratila
- CommandTouch™ višebrzinski zupčasti prenos dostavne komore (ako postoji)
- Razmak ploče platforme
- Brzina vitla
- Brzina trakastog transportera
- Brzina razgrtača
- Brojač za težinu prihoda
- Produktivnost (prinos na sat)
- Nivo bunkera za zrno (%)
- Vreme za vozilo/odvajač



H109858 —UN—14FEB14

A—Ikone za podešavanje mašine

- Merač snage
- Položaj nagiba napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača (ako postoji)
- Položaja napred/nazad sekača (evropske platforme za sečenje 600X)

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad željeno podešavanje mašine zasvetli.

Ponovite postupak na preostalim menijima po želji.

OUO6075,0001767 -A6-19MAR14-1/1

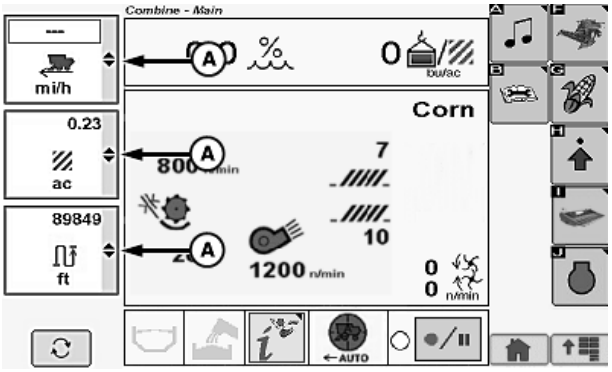
Rekonfiguracija parametara za monitor performansi

NAPOMENA: Prikazuje detaljne parametre za podešavanje monitora performansi. Omogućava rukovaocu rekonfiguraciju ekrana i omogućava pregled tri stavki odjednom. Ikone variraju u zavisnosti od konfiguracije mašine.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad zasvetli željena ikona za podešavanje monitora performansi (A).

U meniju za podešavanja monitora performansi se prikazuju:

- Brzina kretanja vozila
- Brzina satelita za globalno pozicioniranje (GPS – Global Position Satellite)
- Brzina motora
- Časovna potrošnja goriva
- Gorivo po površini
- Površina po času
- Merač površine
- Napon akumulatora
- Brojač rastojanja
- Brojač težine useva



H109859 —UN—14FEB14

A—Ikonice za podešavanje monitora performansi

- Merač vlažnosti useva
- Merač ukupnog terena mašine

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli željeni parametar za monitor performansi.

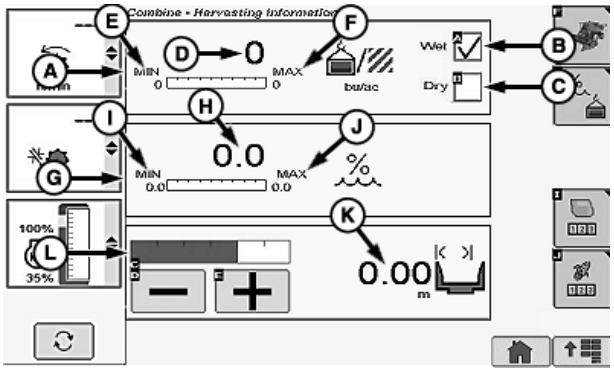
Ponovite postupak na preostalim menijima po želji.

OUO6075,0001768 -A6-14FEB14-1/1

Ekran informacija prihoda

Informacija o žetvi:

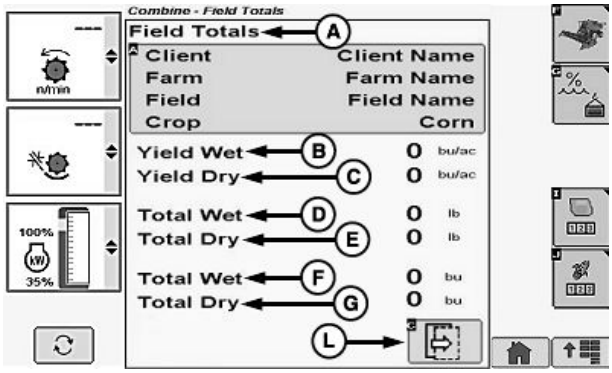
- Prinos (A)
  - Vlažno (B)
  - Suvo (C)
  - Trenutno (snimanje UKLJUČENO) (D)
  - Prosečno (snimanje ISKLJUČENO) (D)
  - Minimum (E)
  - Maksimum (F)
- Vlaga (G)
  - Trenutno (snimanje UKLJUČENO) (H)
  - Prosečno (snimanje ISKLJUČENO) (H)
  - Minimum (I)
  - Maksimum (J)
- Širina reza (K)



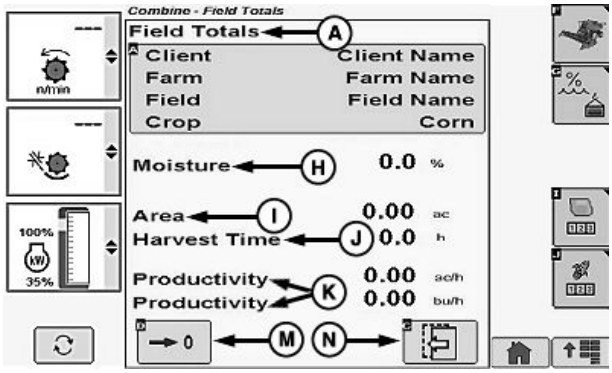
H94540 —UN—05OCT10

- Povećanje/smanjenje (L)

OUO6075,000040E -A6-24MAY11-1/3



H94542 —UN—07OCT10



H94543 —UN—05OCT10

Ukupna polja:

NAPOMENA: Naziv farme/njive se podešava u GreenStar aplikaciji. Pogledajte GreenStar priručnik za dodatne informacije.

Sledeće će se pojaviti na GreenStar displeju (ako postoji) umesto na displeju naslona za ruku.

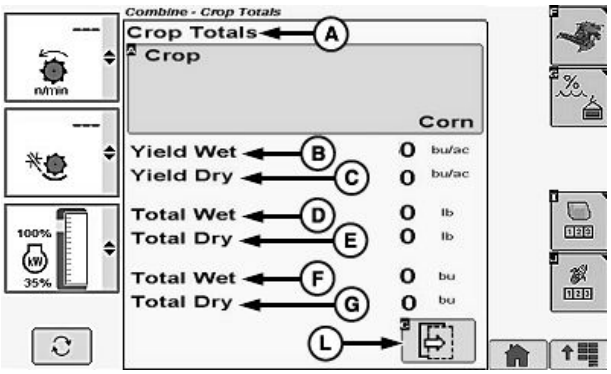
Ako mašina nema senzor vlage, pojaviće se samo sledeća informacija zbirova polja:

- *Površina*
- *Vreme žetve*
- *Produktivnost*

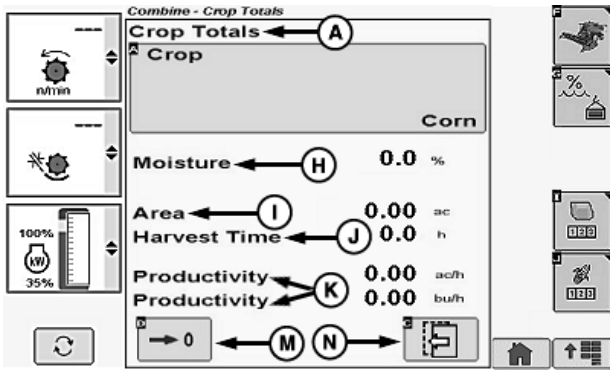
- Ukupno polja (A)
- Vlažan prinos (B)
- Suv prinos (C)
- Ukupno vlažno (težina lb ili kg) (D)
- Ukupno suvo (težina lb ili kg) (E)
- Ukupno vlažno (jedinice prinosa) (F)
- Ukupno suvo (jedinice prinosa) (G)
- Vlaga (H)
- Površina (I)
- Vreme žetve (J)
- Produktivnost (K)
- Stavke za izbor
  - Sledeća strana (L)
  - Brisanje zbirova (M)
  - Prethodna strana (N)

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000040E -A6-24MAY11-2/3



H94544 —UN—05OCT10



H94545 —UN—05OCT10

Ukupno useva:

NAPOMENA: Naziv farme/njive se podešava u GreenStar aplikaciji. Pogledajte GreenStar priručnik za dodatne informacije.

Sledeće će se pojaviti na GreenStar displeju (ako postoji) umesto na displeju naslona za ruku.

Ako mašina nema senzor vlage, pojaviće se samo sledeća informacija zbirova polja:

- *Površina*
- *Vreme žetve*
- *Produktivnost*

- Ukupno useva (A)
  - Vlažan prinos (B)
  - Suv prinos (C)
  - Ukupno vlažno (težina lb ili kg) (D)
  - Ukupno suvo (težina lb ili kg) (E)
  - Ukupno vlažno (jedinice prinosa) (F)
  - Ukupno suvo (jedinice prinosa) (G)
  - Vlaga (H)
  - Površina (I)
  - Vreme žetve (J)
  - Produktivnost (K)
- Stavke za izbor
  - Sledeća strana (L)
  - Brisanje zbirova (M)
  - Prethodna strana (N)

OUO6075,000040E -A6-24MAY11-3/3

Izaberite vlažan ili suv prinos i izmenu širine rezanja

Vlažan ili suv prinos:

NAPOMENA: Ikona se menja između kukuruza i pšenice u zavisnosti od vrste platforme za sečenje spojene sa mašinom.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada na displeju zasvetli ikona za prihod.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kad ikona za prinos (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kad vlažno polje željenog prinosa (B) ili suvo polje željenog prinosa (C) zasvetli.

U polju je prikazana kvačica kojom je označeno šta je izabrano.

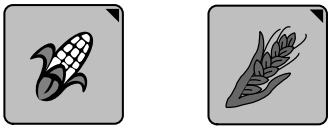
- Vlažan prinos - prikazuje broj jedinica prinosa po broju površinskih jedinica na trenutnim uslovima žetve.
- Suv prinos - prikazuje broj jedinica prinosa po broju površinskih jedinica posle uzimanja u obzir uklanjanja vlage.

Širina reza:

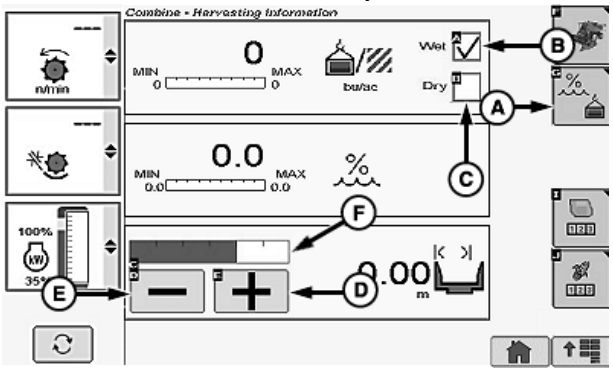
NAPOMENA: Ako je ugrađen GreenStar ekran, širina sečenja/redova se može podesiti preko GreenStar ekrana, dok se u displeju naslona za ruku se samo prikazuje.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad zasvetli plus (+) ikona (D) ili minus (–) ikona (E). Željena širina sečenja je predstavljena na stubičastom dijagramu (F).

H96262 —UN—04MAY10



Ikona za informacije o žetvi



H105591 —UN—27JUN12

A—Informacija o prinosu
B—Boks za Vlažan prinos
C—Boks za Suv prinos
D—Ikona Plus
E—Ikona Minus
F—Podešavanje širine reza na grafikonu

NAPOMENA: Broj širine sečenja ažurira se u zavisnosti od toga koja je ikonica odabrana.

OUO6075,000040F -A6-27JUN12-1/1

Brisanje suma polja

NAPOMENA: Sledeće će se pojaviti na GreenStar ekranu (ako postoji) umesto na displeju naslona za ruku.

Ako mašina nema senzor vlage, prikazuju se samo sledeći podaci o ukupnim zbirovima rada:

- *Površina*
- *Vreme žetve*
- *Produktivnost*

Ikonica sa podacima o žetvi se prebacuje između kukuruza i pšenice na osnovu vrste hedera koji je povezan na mašinu.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikonica sa podacima o žetvi.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikonica za ukupne zbirove rada (A).

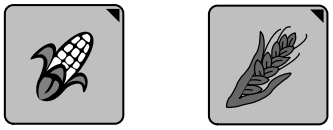
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad zasvetli ikonica sa sledeće strane (B) da biste se pomerili na sledeću stranicu.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli željena ikona:

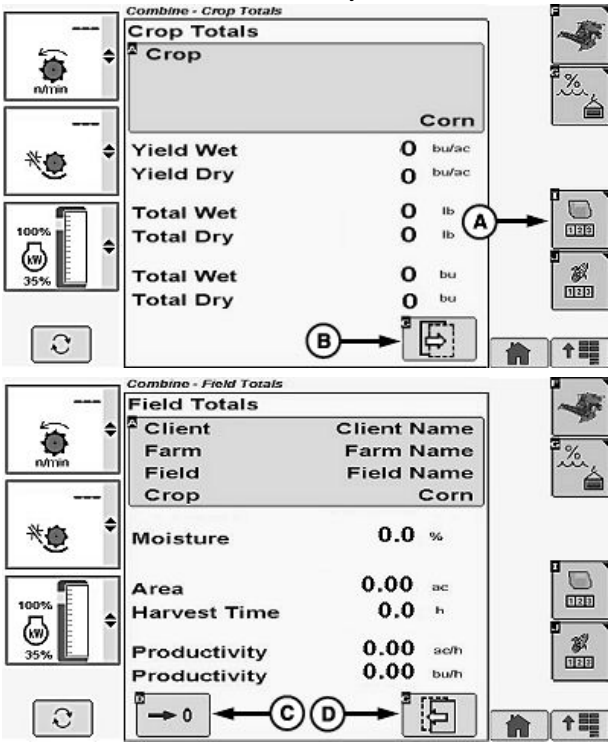
- Ikonica za resetovanje ukupnih zbirova rada (C) – briše ukupne zbirove rada za izabranu farmu/polje/usev.
- Ikona prethodne strane (D) - omogućava rukovaocu da vidi prethodnu stranu.

A—Ikonica za ukupne zbirove rada
B—Ikona sledeće strane
C—Ikonica za resetovanje ukupnih zbirova rada
D—Ikona prethodne strane

H96262 —UN—04MAY10



Ikona informacije o žetvi



H94548 —UN—05OCT10

H94549 —UN—05OCT10

OUO6075,0000411 -A6-03MAY10-1/1

Brisanje zbirova useva

NAPOMENA: Sledeće će se pojaviti na GreenStar ekranu (ako postoji) umesto na displeju naslona za ruku.

Ako mašina nema senzor vlage, prikazuju se samo sledeći podaci o ukupnim zbirovima rada:

- *Površina*
- *Vreme žetve*
- *Produktivnost*

Ikonica sa podacima o žetvi se prebacuje između kukuruza i pšenice na osnovu vrste hedera koji je povezan na mašinu.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikonica sa podacima o žetvi.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad zasvetli ikona za zbirove useva (A).

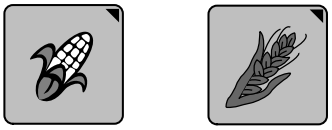
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad zasvetli ikonica sa sledeće strane (B) da biste se pomerili na sledeću stranicu.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli željena ikona:

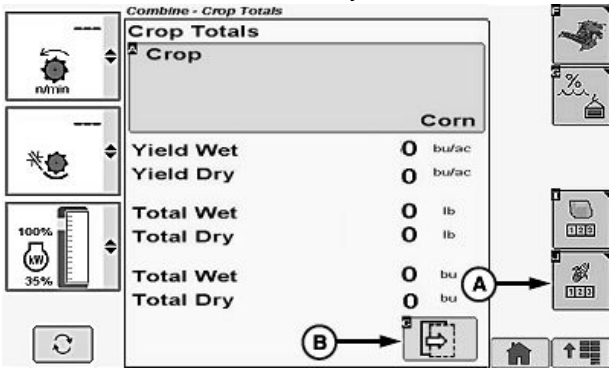
- Ikonica za resetovanje zbirova useva (C) – briše zbirove useva za izabrani usev.
- Ikona prethodne strane (D) - omogućava rukovaocu da vidi prethodnu stranu.

A—Ikona za zbirove useva
B—Ikona sledeće strane
C—Ikonica za resetovanje zbirova useva
D—Ikona prethodne strane

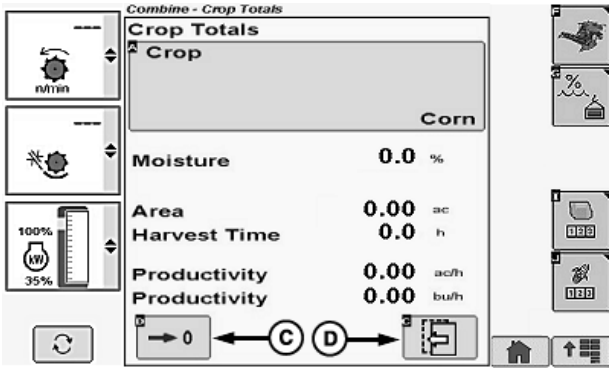
H96262 —UN—04MAY10



Ikona informacije o žetvi



H94550 —UN—05OCT10



H94551 —UN—05OCT10

OUO6075,0000412 -A6-03MAY10-1/1

Podešavanje ekrana kombajna

Podešavanja nivoa u bunkeru za zrno:

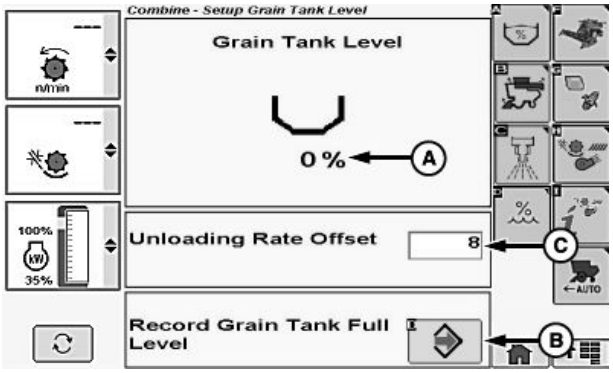
NAPOMENA: Omogućava rukovaocu kalibraciju željenog nivoa napunjenosti bunkera za zrno.

- Procenat napunjenosti bunkera za zrno (A)
- Ikona za memorisanje (B) - Omogućava rukovaocu da memoriše nivo punog spremišta za zrno

Podešavanje skretnice brzine istovara:

NAPOMENA: Omogućava rukovaocu da promeni izračunatu vrednost skretnice brzine istovara.

- Skretnica brzine istovara (C)



H105793 —UN—05DEC12

- Kurs skretnice (-15 do 15)

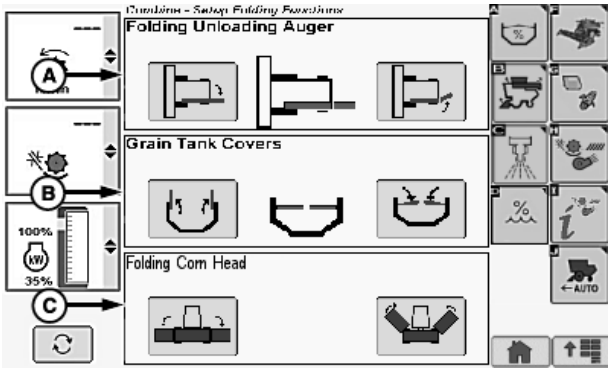
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001807 -A6-17JUN14-1/8

Podešavanje funkcije zamotavanja:

NAPOMENA: Prikazuje sve opcione mogućnosti zamotavanja ako postoje.

- Preklopni zavojni transporter za istovar (A) (ako postoji)
  - Indikator pozicije zavojnog transportera
  - Odmotavanje
  - Zamotavanje
- Poklopac bunkera za zrno (B) (ako postoji)
  - Indikator pozicije bunkera za zrno
  - Odmotavanje
  - Zamotavanje
- Glava za kukuruz na sklapanje (C) (ako postoji)
  - Odmotavanje
  - Zamotavanje



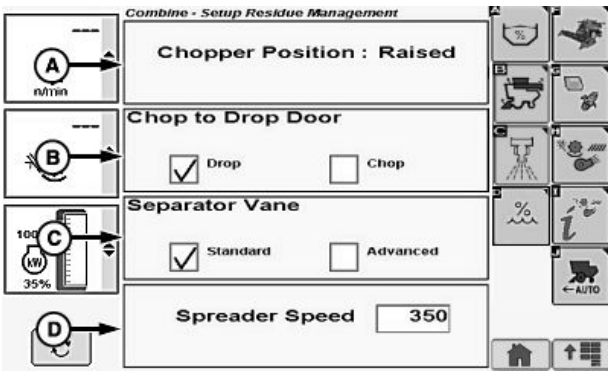
H105794 —UN—05DEC12

OUO6075,0001807 -A6-17JUN14-2/8

Podešavanja za upravljanje ostatkom:

- Pozicija sekača (A), (ako postoji)
  - Podignuto
  - Spušteno
- Pozicija vrata za sečenje i izbacivanje (B), (ako postoji)
  - Otvorena
  - Zatvoreno
- Pozicija lopatice odvajača (C), (ako postoji)
  - Standardno
  - Napredni
- Brzina razastirača (D) (Napredan PowerCast™ razastirač)
  - 350–550 obr./min. (kukuruz) (po pravilu 500 obr./min.)
  - 600–800 obr./min. (sitno zrnevlje) (po pravilu 700 obr./min.)

PowerCast je zaštićena robna marka firme Deere & Company



H105795 —UN—05DEC12

OUO6075,0001807 -A6-17JUN14-3/8

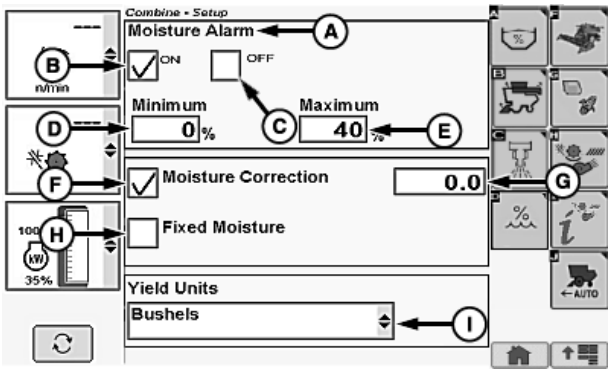
Vlaga podešavanje:

NAPOMENA: Prikazuje se samo ako postoji senzor vlage.

- Alarm za vlagu (A)
  - UKLJUČENO (B)
  - ISKLJUČENO (C)
  - Minimum alarma (1—50%) (D)
  - Maksimum alarma (1—60%) (E)
- Korekcija vlage (-25.0 do 25.0 povećanje u koracima od po 0.1) (F)
  - Parametar ručnog ofseta (G)
  - Fiksna vlaga (H)

Parametri jedinica prinosa:

- Jedinice prinosa žetve (I)



H105789 —UN—05DEC12

- Fiksni spisak

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001807 -A6-17JUN14-4/8

Podešavanje Useva:

NAPOMENA: Naziv farme/njive se podešava u GreenStar™ aplikaciji. Pogledajte GreenStar™ priručnik za dodatne informacije.

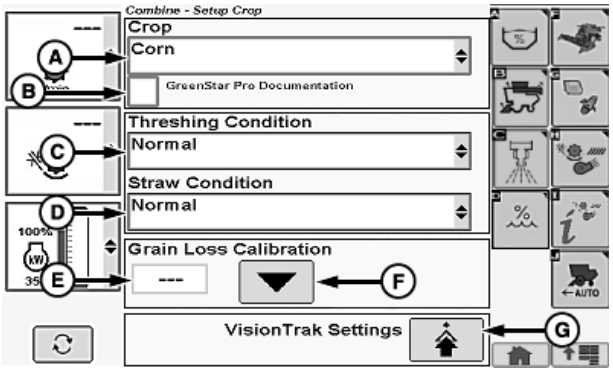
- Usev (A)[1]
  - Fiksni spisak
- GreenStar™ Pro Documentation (B) - Prilikom provere sinhronizuje se izabrani usev iz displeja naslona za ruke sa displejom nameštenim na mestu u uglu (ako postoji).
- Stanje mlatilice (C)
  - Fiksni spisak
- Meni uslova slame/klipa (D)
  - Fiksni spisak

Kalibracija gubitka zrna:

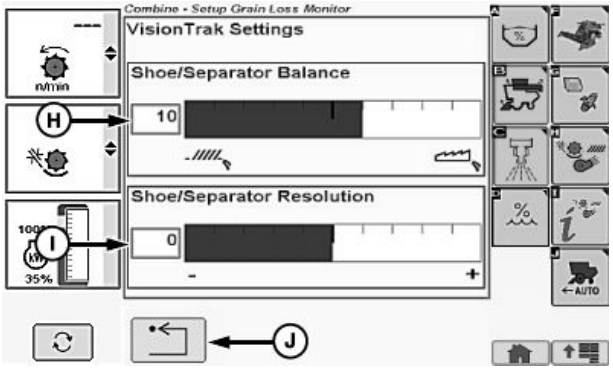
- Kalibracija gubitka zrna
  - Referentni broj kalibrisanja (E)
  - Ikona za kalibrisanje (F)
- VisionTrak™ Ikona postavki (G) - Omogućava rukovaocu da pređe na sledeću stranu da fino podesi gubitke papučice za čišćenje/separatora za odabrani usev
  - Balans papučice za čišćenje/separatora (-50, podrazumevana postavka je 0, 50) (H)
  - Rezolucija papučice za čišćenje/separatora (-50, podrazumevana postavka je 0, 50) (I)
- Ikona za povratak/natrag (J) - Omogućava rukovaocu da se vrati na prethodnu stranu

GreenStar je zaštićena robna marka firme Deere & Company
VisionTrak je zaštićena robna marka firme Deere & Company.

[1]Pojaviće se na GreenStar™ displeju (ako postoji) umesto na displeju naslona za ruku.



H111417 —UN—12JUN14



H111418 —UN—12JUN14

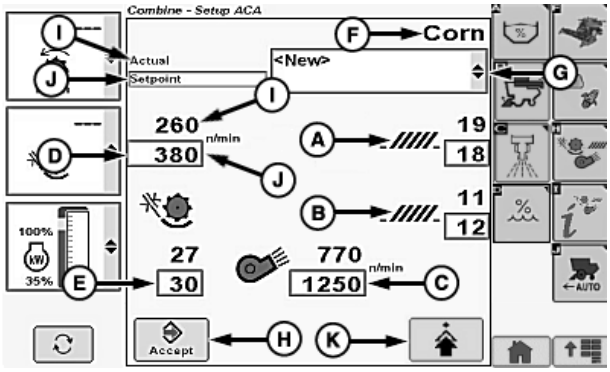
Nastavak na sledećoj strani

Parametri mašine:

- Automatsko podešavanje kombajna (ACA) (numerički unos)
  - Položaj odstranjivača pleve (A)
  - Položaj sita (B)
  - Brzina ventilatora (C)
  - Brzina vršidbe (D)
  - Otvorenost vršidbe (E)
  - Usev (samo za posmatranje) (F)
- Modifikator useva (G)
  - Podrazumevano
  - Suvo (podrazumevano)
  - Mokro (podrazumevano)
  - Novo
  - Čišćenje
- Ikona za ulaz/prihvatanje (H) - omogućava da se izmenjene postavke mašine odabrane od strane rukovaoca automatski podešavaju i omogućava rukovaocu da sačuva lične postavke mašine

  NAPOMENA: Brzina vršidbe i vrednosti postavljenih brzina ventilatora trepću dok je separator aktivan i dok je brzina motora iznad 2000 obrt./min.

  Personalizovane postavke mašine će se takođe sačuvati (postavke neće prepisati fabričke postavke) ako je nova izabrana iz menija modifikatora useva.



H109931 —UN—28FEB14

- Aktuelni (zadate vrednosti označene crnom bojom) (I) - pokazuje trenutne zadate vrednosti mašine
- Zadate vrednosti (zadate vrednosti označene plavom bojom) (J) - zadate vrednosti se automatski povećavaju ili smanjuju kada se dodirne plus (+) ili minus (-) ili se okrene brojčanik za biranje

  NAPOMENA: Mašina se automatski prilagođava zadatim vrednostima rukovaoca.

- Ikona napredne postavke (K) - omogućava rukovaocu da napreduje na sledeću stranu da bi verifikovao postavke konfiguracije mašine za stavke izvan kabine

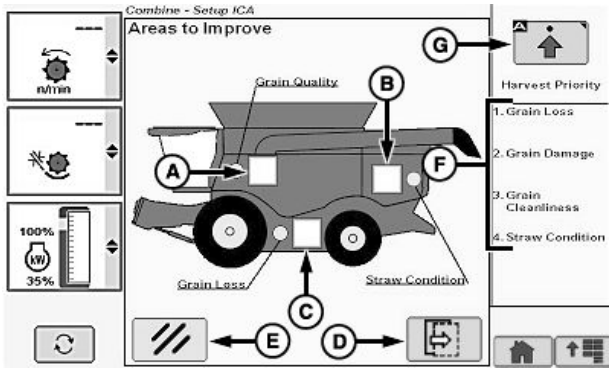
Nastavak na sledećoj strani

Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (ciljevi poboljšanja):

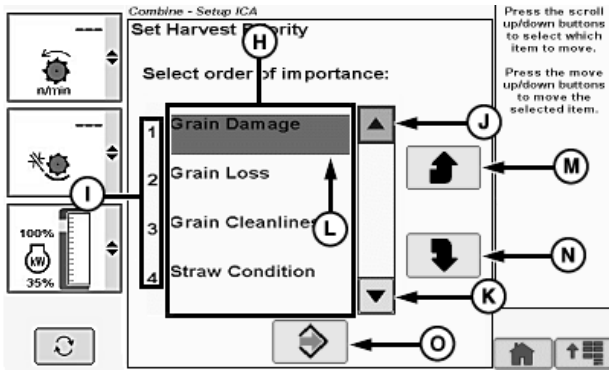
- Oblasti za poboljšanje - Omogućava rukovaocu da izmeni oblast performansi mašine koja nije zadovoljavajuća
  - Kvalitet zrna (A)
  - Uslov slame (B)
  - Gubitak zrna (C)
- Ikona sledeće strane (D) - Omogućava rukovaocu da nastavi na sledeću stranu da fino podesi specifična pitanja žetve
- Ikona za poništavanje (E) - omogućava rukovaocu da otkaže interaktivne postavke podešavanja kombajna i vrati se na glavni ekran kombajna
- Redosled prioriteta žetve (F) - Prikazuje trenutni redosled liste prioriteta žetve
- Ikona postavke prioriteta žetve (G) - Omogućava rukovaocu da pređe na sledeću stranu da promeni redosled liste prioriteta žetve

Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (Postavke prioriteta žetve):

- Lista prioriteta žetve (H) - Omogućava rukovaocu da promeni prioritete u kojima se mašina optimizira
  - Gubici zrna
  - Oštećenje zrna
  - Čistoća zrna
  - Stanje slame
- Redosled prioriteta žetve (I)
  - 1. Najviši prioritet
  - 2. Visok prioritet
  - 3. Nizak prioritet
  - 4. Najniži prioritet
- Ikona sa strelicom na gore (J) - Omogućava rukovaocu da pomera označenu oblast na gore
- Ikona sa strelicom na dole (K) - Omogućava rukovaocu da pomera označenu oblast na dole



H108640 —UN—29JUL13



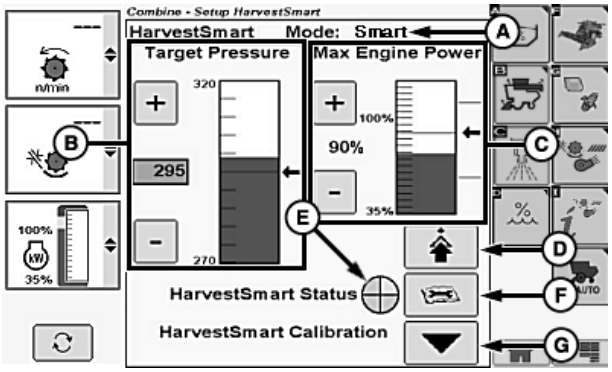
H108641 —UN—29JUL13

- Označena oblast (L) - Omogućava da se označeni predmet na listi pomera na gore ili dole
- Ikona odabira na gore (M) - Omogućava rukovaocu da pomera odabrani prioritet žetve na gore u okviru liste
- Ikona odabira na dole (N) - Omogućava rukovaocu da pomera odabrani prioritet žetve na dole u okviru liste
- Ikona memorisanja (O) - Omogućava rukovaocu da memoriše izmene na listi prioriteta žetve

Nastavak na sledećoj strani

Harvest Smart™ podešavanje brzine unošenja žetve (ako postoji):

- Trenutni režim rada (A)
  - OFF (ISKLJUČENO)
  - Smart
  - Kapacitet
- Ciljni pritisak (30 - 420, povećanja u koracima od po 1) (B)
- Maksimalna snaga motora (60 % - 106 %, povećanja od po 1) (C)
- Ikona napredne postavke (D) - omogućava rukovaocu da pređe na sledeću stranu da bi postavio maksimalnu brzinu žetve i osetljivost
  - Maksimalna brzina žetve 2,0 - 14,0 km/h (1.2 - 8.6 mph), povećanje u koracima od po 0,1 km/h (0.1 mph)
  - Osetljivost (1 - 100, povećanje od po 1)
- Indikator statusa Harvest Smart™ (E) - omogućava rukovaocu da gleda u kom je trenutno stanju Harvest Smart™
- Ikona za dijagnostičko očitavanje (F) - pomaže operateru u pružanju više informacija o podsistemu mašine u pronalaženju problema



H106500 —UN—08JAN13

- Kalibracija Harvest Smart™ (G) - omogućava rukovaocu da unese trenutne radne karakteristike Harvest Smart™ u memoriju

OUO6075,0001807 -A6-17JUN14-8/8

Konfiguracija nivoa bunkera za zrno i brzine istovara skretnice

Podešavanje nivoa spremišta za zrnevlje:

NAPOMENA: Omogućava rukovaocu kalibraciju željenog parametra za nivo popunjenosti bunkera za zrno.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje kombajna.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad zasvetli ikona za konfiguraciju nivoa popunjenosti bunkera za zrno (A).

Procenat nivoa popunjenosti bunkera za zrno (B) je neka vrsta vizuelnog vodiča tokom punjenja bunkera za zrno.

Upravljajte mašinom dok se bunker za zrno ne popuni do željenog nivoa.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona (C) za unos/prihvatanje.

NAPOMENA: Rukovalac može tokom rada u brdovitim uslovima smanjiti parametre za nivo popunjenosti bunkera za zrno kako bi se izbeglo rasipanje zrnevlja sa strana.

Podešavanja brzine istovara skretnice:

NAPOMENA: Razlike u vrsti useva, jedinici težine i stope vlage mogu uticati na očitavanja senzora za nivo popunjenosti bunkera za zrno. Vrednosti za brzinu istovara skretnice se kreću u opsegu od -15 do 15.

- Smanjite vrednost za skretnicu ako u bunkeru ima preostalog zrnevlja nakon što je za nivo popunjenosti bunkera za zrno očitana vrednost 0%.
- Povećajte vrednost za skretnicu ako je bunker za zrno ispražnjen pre nego što je za nivo popunjenosti bunkera za zrno očitana vrednost 0%.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli meni brzine istovara skretnice (D).

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad željena cifra zasvetli.

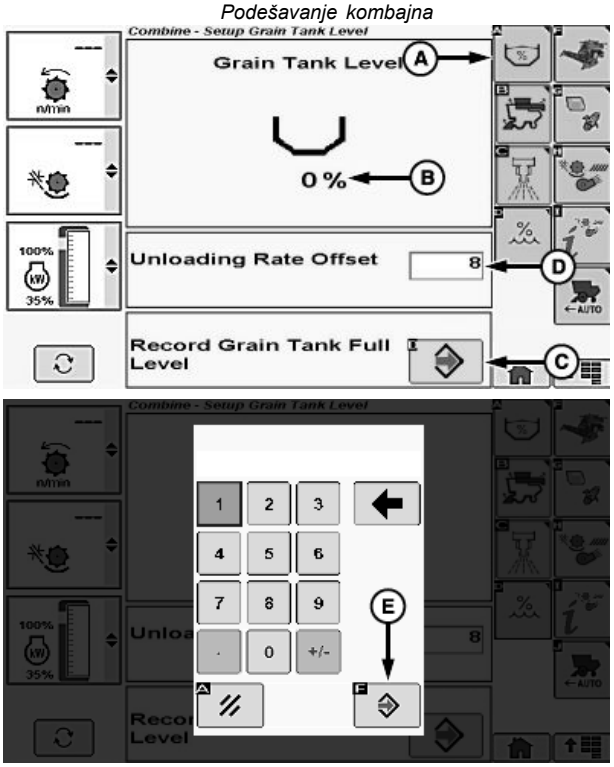
NAPOMENA: Ponavljajte postupak dok se ne prikaže tražena vrednost za brzinu istovara skretnice.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona (E) za unos/prihvatanje.

H94473 —UN—31MAR10



Podešavanje kombajna



H105810 —UN—05DEC12

H105811 —UN—05DEC12

A—Ikona za konfiguraciju nivoa u bunkeru za zrno
B—Procenat napunjenosti bunkera za zrno
C—Ikona za unos/prihvatanje
D—Meni brzine istovara skretnice
E—Ikona za unos/prihvatanje

OUO6075,000119E -A6-17JUN13-1/1

Podešavanje funkcija zamotavanja

NAPOMENA: Ekran pokazuje sve opcione dodatke zamotavanja. Mogućnost zamotavanja se standardno prikazuje u gornjem delu ekrana u zavisnosti od opcija.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje kombajna.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona (A) za podešavanje funkcija zamotavanja.

Preklopni zavojni transporter za istovar (ako postoji)

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli željeni ikona.

- Odmotavanje ikona (B)
- Zamotavanje ikona (C)
- Indikator pozicije zavojnog transportera (D)

NAPOMENA: Preklopni zavojni transporter za istovar je automatska funkcionalnost. Zavojni transporter počine automatski da se sklapa ili rasklapa kada se odabere odgovarajuća ikona.

Na ekranu se prikazuje upozorenje ako zavojni transporter ne dostigne:

- *Položaj potpune raskloplјenosti (za polje). Zavojni transporter neće raditi ako nije u potpunosti raskloplјen.*
- *Položaj potpune sklopljenosti (za transport) nakon što rukovalac sklopi zavojni transporter.*

Poklopac spremišta za zrno (ako postoji):

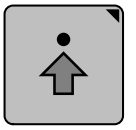
⚠ PAŽNJA: Izbegavajte zaplitanje naponskih vodova. Poklopac spremišta za zrno mora biti zatvoren pre transporta mašine.

NAPOMENA: Poklopci bunkera za zrno moraju do kraja biti otvoreni da bi odvajač mogao da se aktivira.

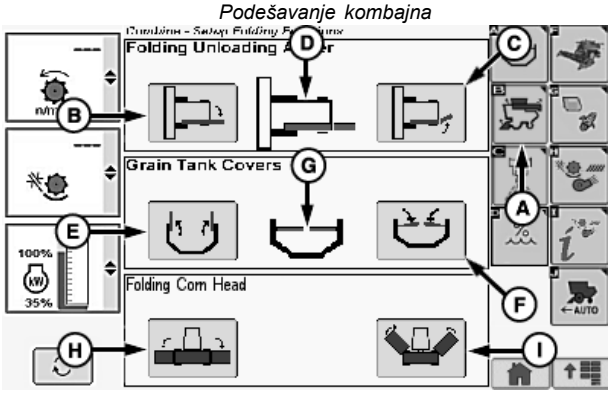
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli željena ikona.

- Odmotavanje ikona (E)
- Zamotavanje ikona (F)
- Indikator pozicije bunkera za zrno (G)

H94473 —UN—31MAR10



Podešavanje kombajna



H1056812 —UN—05DEC12

A—Ikona za podešavanje funkcija zamotavanja
B—Odmotavanje
C—Zamotavanje
D—Indikator pozicije zavojnog transportera
E—Odmotavanje
F—Zamotavanje
G—Indikator pozicije bunkera za zrno
H—Odmotavanje
I— Zamotavanje

Poklopci se rasklapaju odnosno sklapaju u zavisnosti od odabrane ikone.

NAPOMENA: Poklopci se automatski sklapaju ili rasklapaju kada se dodirne odgovarajuća ikona ili se pritisne taster za potvrdu.

Zamotavanje glave za kukuruz (ako postoji):

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli željeni ikona.

- Odmotavanje ikona (H)
- Zamotavanje ikona (I)

Glava za kukuruz se rasklapa ili sklapa u zavisnosti od odabrane ikone.

OUO6075,000119F -A6-20SEP12-1/1

Podešavanje upravljanja ostatkom

NAPOMENA: Na displeju se prikazuju sve opcione mogućnosti za upravljanje ostatkom ako postoje.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje kombajna.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za upravljanje ostatkom (A).

Pozicija sečke (B), (ako postoji):

Prikazuje trenutnu poziciju sečka.
- Podignuto
- Spušteno

Pozicija vrata za sečenje i izbacivanje (ako postoji):

NAPOMENA: Odvajač mora biti na poziciji ISKLJUČENO kada se menja pozicija vrata za sečenje i izbacivanje.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada željeni boks zasvetli.

- Otvoren (C) - automatski otvara vrata za sečenje i izbacivanje.
- Zatvoren (D) - automatski zatvara vrata za sečenje i izbacivanje.

U polju je prikazana kvačica kojom je označeno šta je izabrano.

Vrata za sečenje i izbacivanje se automatski otvaraju i zatvaraju u zavisnosti od toga koje polje je odabrano.

Pozicija lopatice odvajača (ako postoji):

NAPOMENA: Odvajač mora biti na poziciji ISKLJUČENO kada se menja položaj lopatica odvajača.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli traženo polje standardno odnosno napredno.

- Standardno (E) – omogućava rukovaocu da pokrene lopatice odvajača u standardnom položaju.

  NAPOMENA: Pokretanje lopatica odvajača u naprednom položaju može povećati gubitak zrna kod određene vrste useva i pod određenim uslovima. Vreme zadržavanja useva u odvajaču se smanjuje da bi se povećao kvalitet slame.

- Napredno (F) – omogućava rukovaocu promenu pozicije lopatica odvajača da be se povećao kvalitet slame.

U polju je prikazana kvačica kojom je označeno šta je izabrano.

Lopatice separatora se automatski pomeraju u željeni položaj u zavisnosti od odabranog polja.

Brzina PowerCast™ naprednog razastirača (ako postoji):

NAPOMENA: Podesite postavku širina prostiranja pre podešavanja brzine razastirača. Za više informacija pogledajte Prekidač za podešavanje pokrivača (Advanced PowerCast™ zadnja vrata razastirača) u CommandTouch™ odeljku Konzola naslona za ruku.

Brzina razastirača može da se podešava i sa uključenim i sa isključenim separatorom. To omogućava rukovaocu da podesi zadatu vrednost razastirača. Kada je separator uključen, razastirač radi na unapred podešenoj brzini.

Brzina razastirača se kreće u rasponu od:

- *350–550 obr./min. (kukuruz) (po pravilu 500 obr./min.)*
- *600–800 obr./min. (sitno zrnevlje) (po pravilu 700 obr./min.)*

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli polje za brzinu razastirača (G).

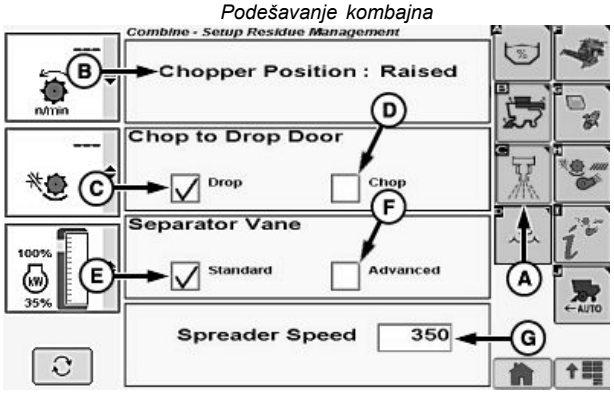
Ekran neosetljiv na dodir ili ekran osetljiv na dodir: Rotirajte brojčanik za biranje dok se ne prikaže željena vrednost. Pritisnite prekidač za potvrdu da bi memorisali vrednost.

Samo ekran osetljiv na dodir: Unesite željenu vrednost na numeričkom displeju. Dodirnite ikonu za unos/prihvatanje da sačuvate vrednost.

H94473 —UN—31MAR10



Podešavanje kombajna



H1105813 —UN—05DEC12

A—Ikona za podešavanje upravljanja ostatkom
B—Pozicija sečke
C—Pozicija vrata za sečenje izbacivanje (otvoreno)
D—Pozicija vrata za sečenje izbacivanje (zatvoreno)
E—Pozicija lopatice odvajača (standardno)
F—Pozicija lopatice odvajača (napredno)
G—Polje za podešavanje brzine razastirača

Nastavak na sledećoj strani

PowerCast je zaštićena robna marka firme Deere & Company
CommandTouch je zaštićena robna marka firme Deere & Company

OUO6075,000180E -A6-29MAY14-2/2

Promena parametara vlage i jedinica prinosa

Parametri senzora vlage:

NAPOMENA: Pojavljuje se strana, ako postoji senzor vlage.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje kombajna.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za podešavanje vlage (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada UKLJUČENO polje (B) ili ISKLJUČENO polje (C) zasvetli.

U polju je prikazana kvačica kojom je označeno šta je izabrano.

- Alarm za vlagu UKLJUČENO polje - alarm za vlagu se zvučno uključi kad vrednost padne ispod podešenog minimuma ili iznad podešenog maksimuma (podešava rukovaoc).
- Alarm za vlagu ISKLJUČENO polje - alarm za vlagu se neće zvučno uključiti kad vrednost padne ispod podešenog minimuma ili iznad podešenog maksimuma (podešava rukovaoc).

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada minimum polje (D) ili maksimum polje (E) zasvetli.

NAPOMENA: Ovo određuje zadatu vrednost (minimum i maksimum) za aktiviranje alarma za vlagu.

- Boks alarma minimalne vlage - rukovalac bira procenat vlage za zvučno uključivanje alarma kada vrednost padne ispod unapred zadate vrednosti.
- Boks alarma maksimalne vlage - rukovalac bira procenat vlage za zvučno uključivanje alarma kada je vrednost iznad unapred zadate vrednosti.

Ekran neosetljiv na dodir ili ekran osetljiv na dodir: Rotirajte brojčanik za biranje dok se ne prikaže željena vrednost. Pritisnite prekidač za potvrdu da bi memorisali vrednost.

Samo ekran osetljiv na dodir: Unesite željenu vrednost na numeričkom displeju. Dodirnite ikonu za unos/prihvatanje da sačuvate vrednost

Parametri korekcije/fiksne vlage:

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada polje parametra korekcije (F) ili polje fiksne vlage (G) zasvetli.

U polju je prikazana kvačica kojom je označeno šta je izabrano.

VAŽNO: Promena korekcije vlage neće promeniti podatke koji su već memorisani. Nakon izmena, promeniće se svi podaci o žetvi sakupljeni od tog trenutka.

- Polje za korekciju vlage – zadaje korekciju vlage za razliku između senzora vlage na kombajnu i senzora vlage koju je potvrdio lift (primer: vlaga na liftu (13%) minus vlaga koju je izmerio kombajn (12%) = razlika u vlagi (+1%.)

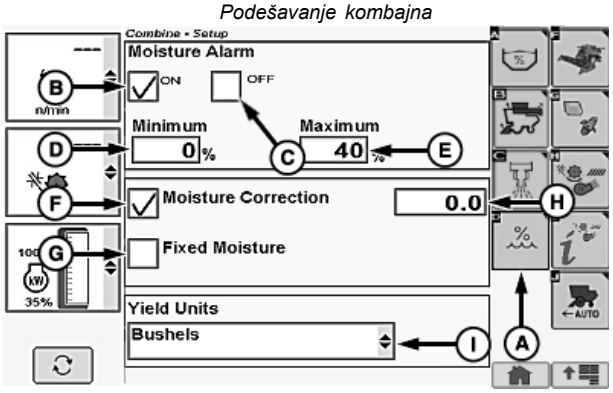
  NAPOMENA: Razlika u vlagi može biti positivan ili negativan broj.

- Polje fiksne vlage - učitavanje senzora vlage je onemogućeno i potrebno je podešavanje vrednosti vlage.

H94473 —UN—31MAR10



Podešavanje kombajna



H105807 —UN—05DEC12

A—Podešavanje vlage
B—Boks UKLJ
C—Boks ISKLJ
D—Boks za minimum
E—Boks za maksimum
F—Boks za korekciju vlage
G—Boks za fiksnu vlagu
H—Boks za vrednost/promenu
I— Meni jedinica prinosa

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad polje vrednost/promena (H) zasvetli.

Ekran neosetljiv na dodir ili ekran osetljiv na dodir: Rotirajte brojčanik za biranje dok se ne prikaže željena vrednost. Pritisnite prekidač za potvrdu da bi memorisali vrednost.

Samo ekran osetljiv na dodir: Unesite željenu vrednost na numeričkom displeju. Dodirnite ikonu za unos/prihvatanje da sačuvate vrednost

Parametri jedinica prinosa:

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada meni jedinice za prinos (I) zasvetli.

Displej menija jedinice za prinos sadrži sledeće:

Bušeli	Težina u stotinama	Metričke Tone
Bareli	Funte	Tone
Vreće	Kilogrami	

Nastavak na sledećoj strani

Kada je izabrana željena jedinica za prinos, dodirnite ili pritisnite taster za unos.

OUO6075,000119C -A6-13SEP12-2/2

Kalibracija prinosa

VAŽNO: Kalibracija se mora obaviti svake godine i u svakom usevu da bi se postigla ispravna mera težine zrna.

Da bi se postigli najbolji rezultati, uverite se da je za svaki usev izvršena kalibracija vibracija.

Postizanje kalibracija visoke preciznosti:

NAPOMENA: NEMOJTE okretati na krajevima polja ili kada prelazite vodene puteve dok izvršavate kalibraciju.

- Održavajte stalnu stopu protoka u opterećenju za kalibraciju (stopa protoka monitora na VisionTrak™ monitoru performansi i podesite brzinu vožnje prema tome).
- Kalibrirajte opterećenja pri različitim stopama protoka (saznajte koja je karakteristika svakog opterećenja za kalibraciju u slučaju da jedno mora da se izbriše ili da više opterećenja mora da se doda).
- Održavajte sva opterećenja za kalibraciju na približno istoj težini.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli dijagnostička ikona.

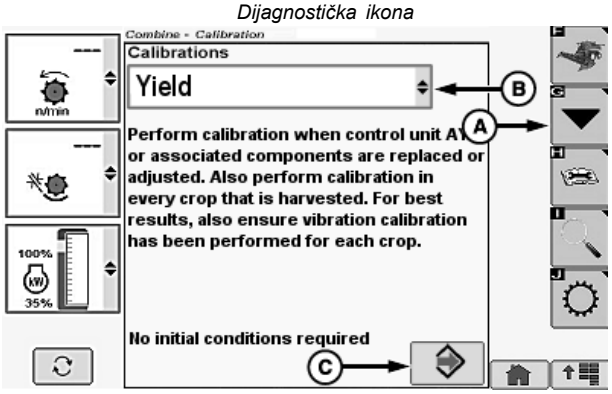
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za kalibraciju (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada meni za kalibraciju (B) zasvetli.

H94478 —UN—31MAR10



Dijagnostička ikona



H106041 —UN—30OCT12

A—Ikona za kalibraciju
B—Meni za kalibraciju
C—Ikona za unos/prihvatanje

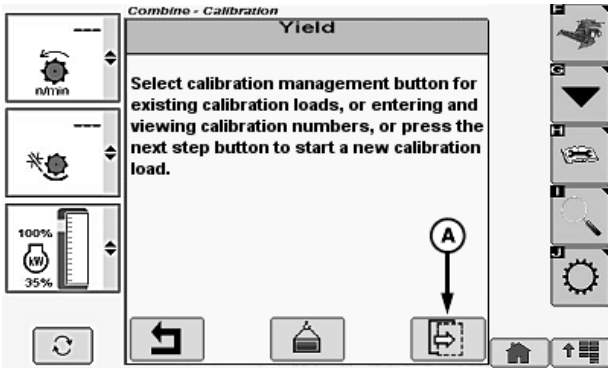
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada **Prinos** zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona (C) za unos/prihvatanje.

OUO6075,00012DF -A6-19FEB13-1/12

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za sledeću stranu (A) zasvetli.

A—Ikona sledeće strane



H106174 —UN—14NOV12

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00012DF -A6-19FEB13-2/12

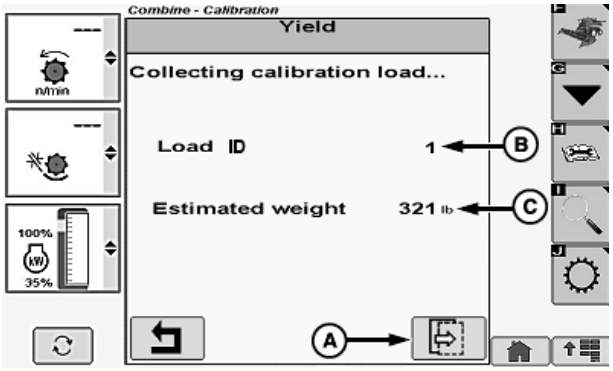
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za sledeću stranu (A) zasvetli.

- Nosivost ID (B) - pokazuje trenutnu nosivost ID broja tokom kalibracije.

  NAPOMENA: Treba da se požanje minimalno 1360 kg (3.000 lb.) useva da bi kalibracija bila prihvaćena.

- Procenjena težina (C) – prikazuje težinu koja je prikupljena kombajnom prema teretu prikupljenom sa sistemom masovnog protoka tokom kalibracije.

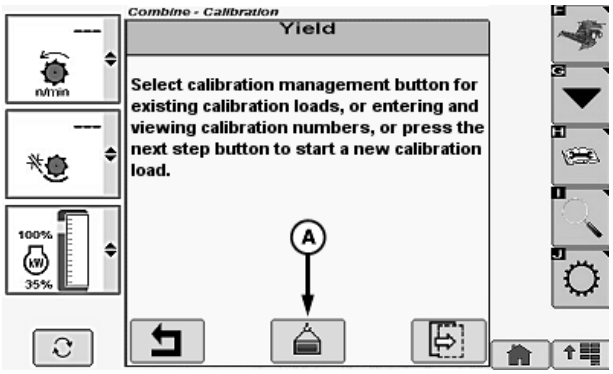
A—Ikona sledeće strane
B—ID tereta
C—Procenjena težina



OUO6075,00012DF -A6-19FEB13-3/12

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za upravljanje kalibracijom (A) zasvetli.

A—Ikona za upravljanje kalibracijom



OUO6075,00012DF -A6-19FEB13-4/12

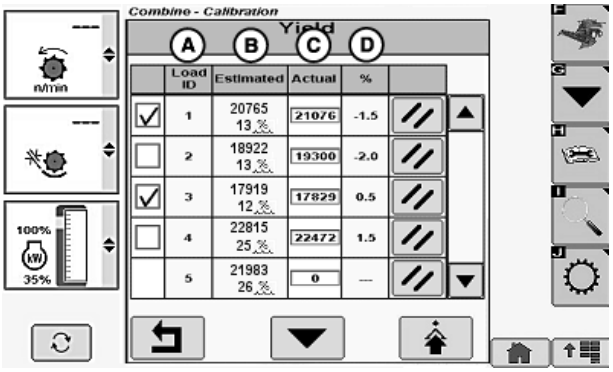
- Identifikacija tereta (A) – prikazuje ID brojeve prikupljenog tereta za kasniju upotrebu.
- Procenjena težina (B) – prikazuje težinu koja je prikupljena kombajnom prema teretu prikupljenom sa sistemom masovnog protoka tokom kalibracije.
- Aktuelna težina (C) - pokazuje rukovaocu unešenu težinu nosivosti.
- Procenat greške (D) - pokazuje procenat razlike između procenjene težine i aktualne težine.

Formula:

Greška % = 100 x (procenjena - stvarna) ÷ stvarna

Primer:

0.5% = 100 x (17919 - 17829) ÷ 17829



A—Identifikacija tereta
B—Procenjena težina
C—Aktuelna težina
D—Procenat greške

Nastavak na sledećoj strani

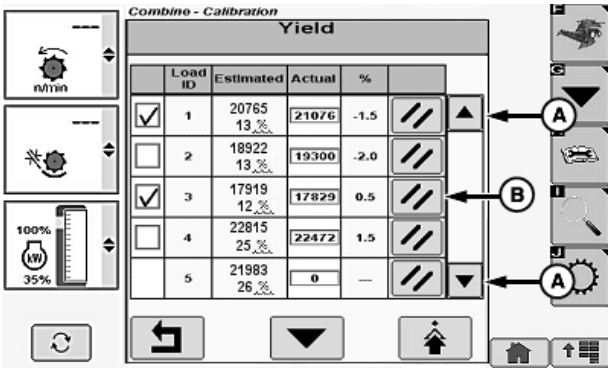
OUO6075,00012DF -A6-19FEB13-5/12

Poništi vrednosti ID nosivosti i prinosa:

NAPOMENA: 13 identifikacionih brojeva opterećenja se može sačuvati pre nego što se memorija napuni i jedno ili više opterećenja za kalibraciju mora biti obrisano pre nego što još jedno opterećenje može biti pokupljeno.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada gornja/donja strelica ikone (A) zasvetli za prelistavanje dok se ne prikaže željena ID nosivost.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za poništavanje željene ID nosivosti (B) zasvetli.



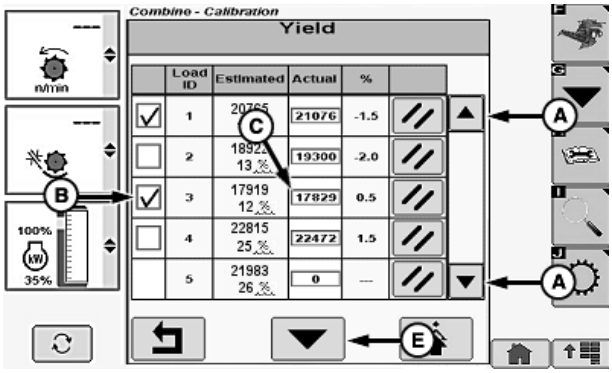
H106048 —UN—30OCT12

A—Ikona za gornju/donju strelicu

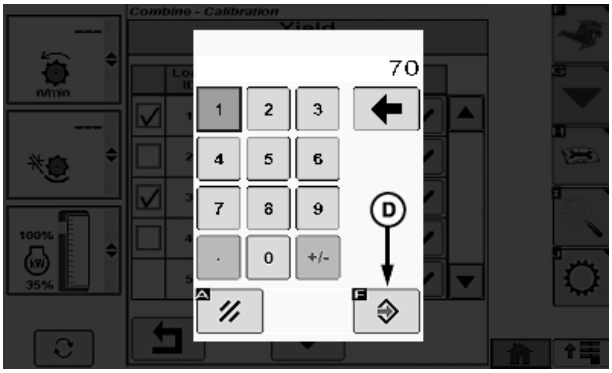
B—ID ikone brisanja

Nastavak na sledećoj strani

Ažuriranje vrednosti aktuelne težine:



H106046 —UN—30OCT12



H106047 —UN—30OCT12

A—Ikona za gornju/donju strelicu
B—Polje odabira kalibracije
C—Meni aktuelne težine
D—Ikona za unos/prihvatanje
E—Ikona za kalibraciju

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada gornja/donja strelica ikone (A) zasvetli za prelistavanje dok se ne prikaže željena ID nosivost.

NAPOMENA: Polje za potvrdu ostaje nedostupno sve dok rukovalac ne unese željenu skalu.

- Ograničena preciznost - korisnička procedura kalibracije nije obavljena. Sistem se vraća na podrazumevane postavke fiksne vrednosti interne kalibracije koja može biti neadekvatna za različite mašine i uslove polja.
- Jednokratna kalibracija - procedura kalibracije koju izvršava korisnik i koja skuplja jedno do tri opterećenja za kalibraciju. Obično adekvatno za polja gde su prinosi prilično konzistentni, što omogućava konzistentnu stopu protoka.
- Višestruka kalibracija - procedura kalibracije koju izvršava korisnik i koja skuplja četiri ili više opterećenja za kalibraciju. Preciznost kalibracije je bolja za polja gde postoje uslovi velikog prinosa koji varira, gde stopa protoka ne ostaje konzistentna.

NAPOMENA: Pogledajte jednokratnu kalibraciju prinosa ili višekratnu kalibraciju prinosa kasnije u ovom poglavlju za dalje informacije.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad željeno polje odabrane kalibracije (B) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad željeni meni aktuelne težine (C) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad željena cifra zasvetli.

NAPOMENA: Ponovite postupak dok se ne prikaže aktuelna težina.

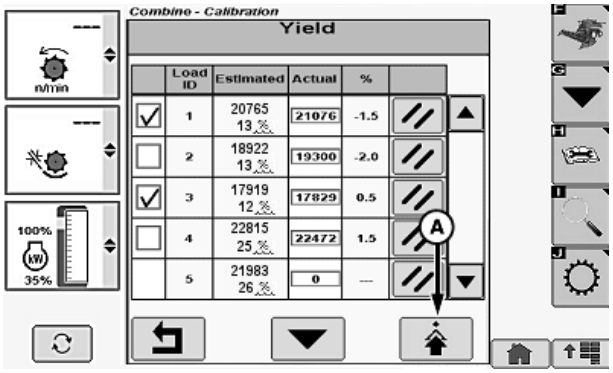
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada unesite/prihvatite ikona (D) zasvetli.

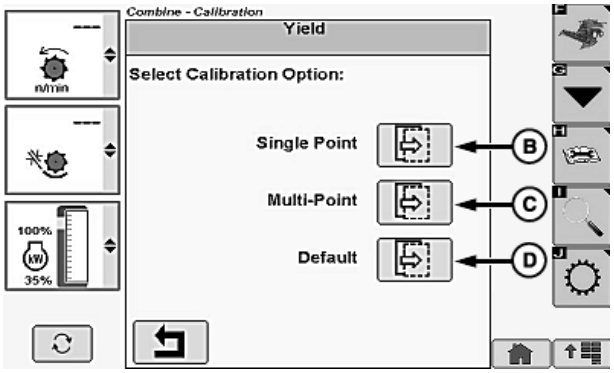
NAPOMENA: Ikona za kalibraciju mora biti selektovana da bi se ažurirale vrednosti kalibracije prinosa. Ako povratak/nazad ikona zasvetli, vrednosti neće biti sačuvane ili ažurirane.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za kalibraciju (E) zasvetli za ažuriranje vrednosti kalibracije prinosa.

Nastavak na sledećoj strani

Postavka napredne kalibracije:





H106049 —UN—30OCT12

H106050 —UN—30OCT12

Ekran upravljanja opterećenjem

A—Ikona napredne postavke
B—Jednokratna ikona sledeće strane
C—Višekratna ikona sledeće strane
D—Podrazumevana ikona sledeće strane

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se ikona za napredno podešavanje (A) osvetli.

NAPOMENA: Unos faktora kalibracije je uglavnom radi pomoći u prenosu vrednosti kalibracije između višestrukih mašina u istom polju. Nije preporučljivo praviti potpuno nove kalibracije.

- *Koristite podrazumevanu kalibraciju da biste ponovo uspostavili fabričke vrednosti kalibracije u slučaju unosa grešaka koje nije moguće ispraviti.*
- *Unos kalibracionog broja C11 dok izvršavate jednokratnu kalibraciju forsira linearnu (jednokratnu) kalibraciju čak i ako je prethodna kalibracija bila višekratna.*
- *Podešavanje kalibracionog broja C11 tokom višekratne kalibracije proporcionalno podešava sve druge kalibracione brojeve C1—C10 na osnovu podešavanja kalibracionog broja C11. Nelinearna karakteristika kalibracije se čuva, ali sa različitim intenzitetom. Na primer, ako se kalibracioni broj C11 poveća za 10% (0,1), kalibracioni brojevi C1—C10 se takođe povećavaju za 10%.*
- *Ako su potrebne neproporcionalna podešavanja (samo višekratna), svi kalibracioni brojevi se moraju podesiti pojedinačno.*

- Jednokratna (B) - kalibracija mora biti modifikovana podešavanjem kalibracionog broja C11.
- Višekratna (C) - kalibracija se može modifikovati podešavanjem samo kalibracionog broja C11 ili podešavanjem C11 a onda podešavanjem svih 10 kalibracionih brojeva.
- Podrazumevano (D) - ponovo uspostavlja fabričke početne kalibracione brojeve.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad željena opcija kalibracije (B—D) zasvetli.

OUO6075,00012DF -A6-19FEB13-8/12

Podrazumevana kalibracija:

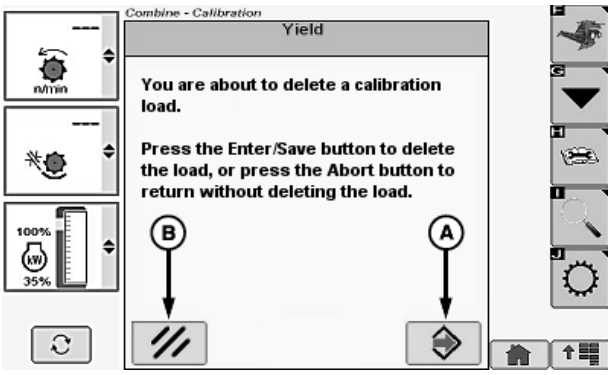
NAPOMENA: Sledeća poruka upozorenja će se pojaviti:

Vi se spremate da ponovo vratite početne fabričke kalibracione brojeve.

Pritisnite dugme Potvrditi/Sačuvati da nastavite, ili pritisnite dugme Prekinuti da se vratite na ekran upravljanja opterećenjem bez promena.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona potvrditi/sačuvati (A) zasvetli da vratite inicijalne kalibracione brojeve.

NAPOMENA: Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona poništavanje (B) zasvetli da se vratite na ekran upravljanja opterećenjem bez promena.



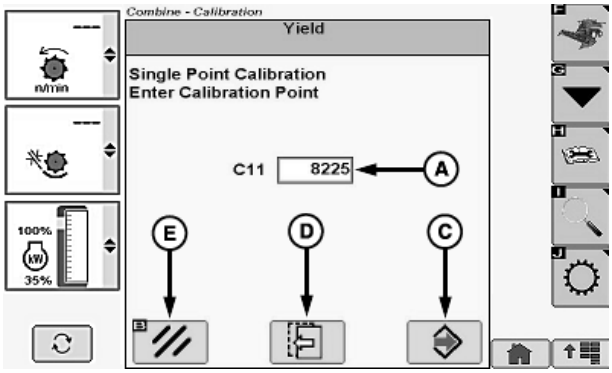
H106079 —UN—01NOV12

A—Ikona za unos/prihvatanje
B—Ikona za poništavanje

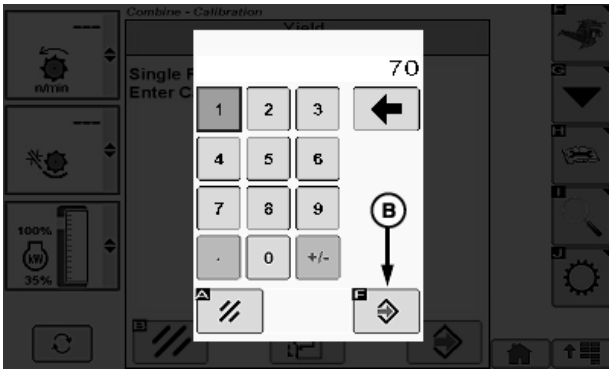
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00012DF -A6-19FEB13-9/12

Jednokratna kalibracija:



H106051 —UN—31OCT12



H106053 —UN—31OCT12

A—Kalibracioni broj C11
B—Ikona za unos/prihvatanje
C—Ikona za unos/prihvatanje
D—Ikona prethodne strane
E—Ikona za poništavanje

NAPOMENA: Kalibracioni broj se može podesiti ručno, ako je veličina greške masenog protoka poznata.

Formula:

Novi C11 = stari C11 x stvarna težina ÷ procenjena težina

Primer:

9048 = 8225 x 6600 ÷ 6000

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada kalibracioni broj C11 (A) zasvetli.

NAPOMENA: Kalibracioni broj varira:

- *C1: -250 do 15000*
- *C2—C11: 0 do 15000*

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad željena cifra zasvetli.

NAPOMENA: Ponovite proceduru dok se ne prikaže željena vrednost kalibracije.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada unesite/prihvatite ikona (B) zasvetli.

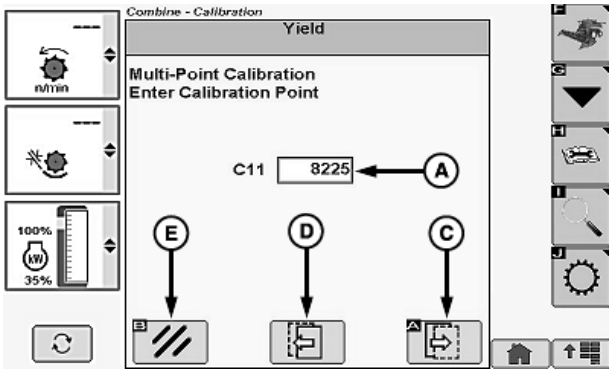
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za ulaz/prihvatanje (C) zasvetli da memorišete vrednost kalibracije i vratite se na ekran upravljanja opterećenjem.

NAPOMENA: Ikona za ulaz/prihvatanje mora biti odabrana za ažuriranje vrednosti kalibracije. Ako ikona za poništavanje (E) zasvetli, vrednosti nisu ni memorisane ni ažurirane. Displej se vraća na ekran upravljanja opterećenjem.

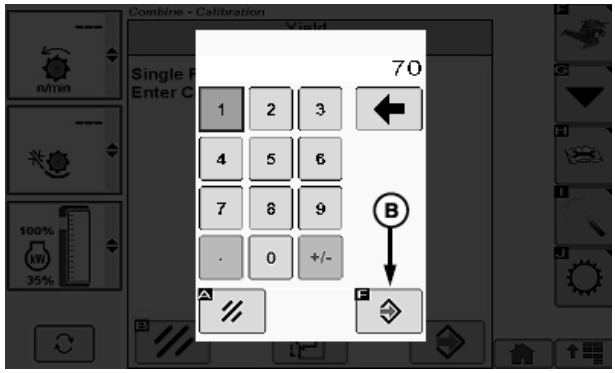
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada se osvetli ikona (D) prethodne strane da se vratite na prethodnu stranu ako je potrebno.

Nastavak na sledećoj strani

Višekratna kalibracija (samo C11):



H106070 —UN—31OCT12



H106053 —UN—31OCT12

A—Kalibracioni broj C11
B—Ikona za unos/prihvatanje
C—Ikona sledeće strane
D—Ikona prethodne strane
E—Ikona za poništavanje

NAPOMENA: Kalibracioni broj se može podesiti ručno, ako je veličina greške masenog protoka poznata.

Formula:

Novi C11 = stari C11 x stvarna težina ÷ procenjena težina

Primer:

7477 = 8225 x 6000 ÷ 6600

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada kalibracioni broj C11 (A) zasvetli.

NAPOMENA: Kalibracioni broj varira:

- *C1: -250 do 15000*
- *C2—C11: 0 do 15000*

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad željena cifra zasvetli.

NAPOMENA: Ponovite proceduru dok se ne prikaže željena vrednost kalibracije.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada unesite/prihvatite ikona (B) zasvetli.

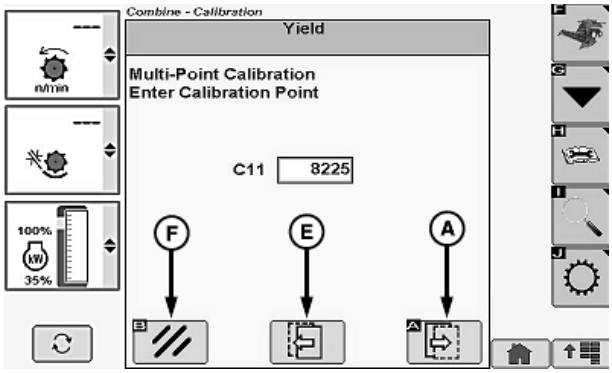
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za ulaz/prihvatanje (C) zasvetli da memorišete vrednost kalibracije i vratite se na ekran upravljanja opterećenjem.

NAPOMENA: Ikona za ulaz/prihvatanje mora biti odabrana za ažuriranje vrednosti kalibracije. Ako ikona za poništavanje (E) zasvetli, vrednosti nisu ni memorisane ni ažurirane. Displej se vraća na ekran upravljanja opterećenjem.

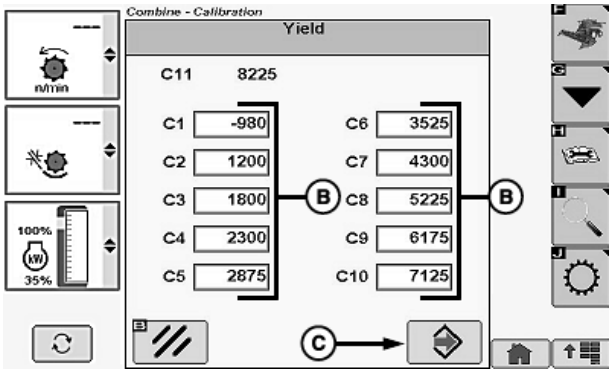
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada se osvetli ikona (D) prethodne strane da se vratite na prethodnu stranu ako je potrebno.

Nastavak na sledećoj strani

Višekratna kalibracija (C1—C10):



H106071 —UN—01NOV12



H106072 —UN—01NOV12

NAPOMENA: C1—C10 faktori kalibracije su usklađeni sa vrednošću C11. Svaki put kada se C11 ažurira na prethodnom ekranu, C1—C10 će se automatski podesiti.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za sledeću stranu (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad željeni brojevi kalibracije (B) zasvetle.

NAPOMENA: Kalibracioni broj varira:

- *C1: -250 do 15000*
- *C2—C11: 0 do 15000*

Kalibracioni brojevi C1—C10 MORAJU se uneti uzlaznim redosledom da bi bili prihvaćeni.

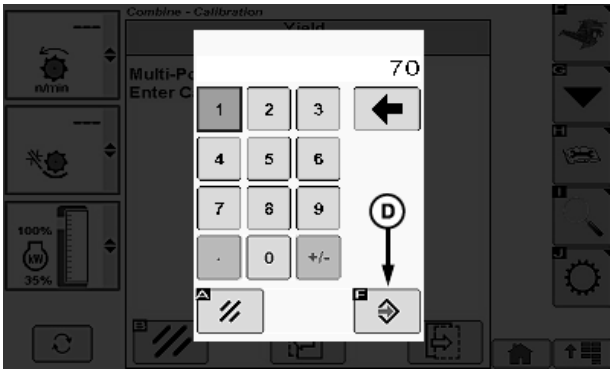
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad željena cifra zasvetli.

NAPOMENA: Ponovite proceduru dok se ne prikaže željena vrednost kalibracije.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona (C) za unos/prihvatanje.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za ulaz/prihvatanje (D) zasvetli da memorišete vrednost kalibracije i vratite se na ekran upravljanja opterećenjem.

NAPOMENA: Ikona za ulaz/prihvatanje mora biti odabrana za ažuriranje vrednosti kalibracije. Ako ikona za poništavanje (F) zasvetli, vrednosti nisu ni memorisane ni ažurirane. Displej se vraća na ekran upravljanja opterećenjem.



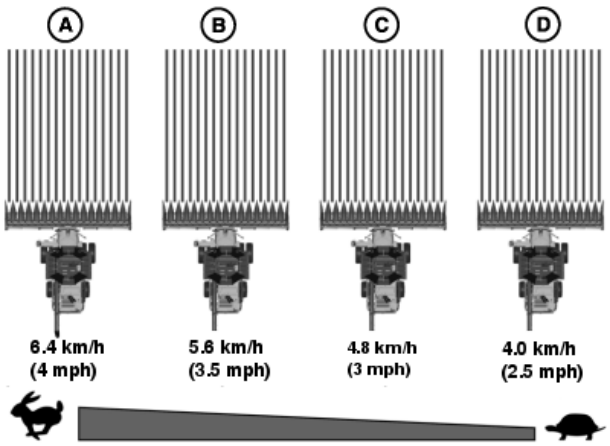
H106073 —UN—01NOV12

A—Ikona sledeće strane
B—Kalibracioni brojevi (C1—C10)
C—Ikona za unos/prihvatanje
D—Ikona za unos/prihvatanje
E—Ikona prethodne strane
F—Ikona za poništavanje

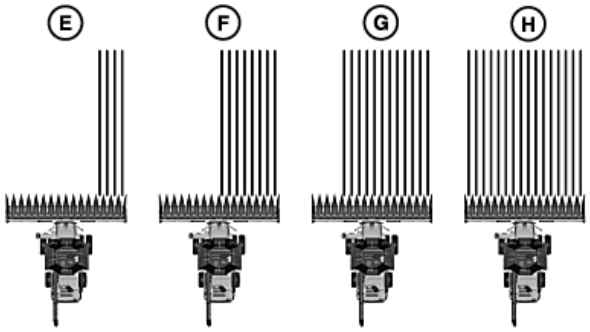
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada se osvetli ikona (E) prethodne strane da se vratite na prethodnu stranu ako je potrebno.

OUO6075,00012DF -A6-19FEB13-12/12

Jednokratna kalibracija prinosa ili višekratna kalibracija prinosa



H105056 —UN—19MAR12



H105057 —UN—19MAR12

A—Opterećenje 1
B—Opterećenje 2
C—Opterećenje 3
D—Opterećenje 4
E—Minimalni protok
F—Srednji protok
G—Srednji protok
H—Maksimalni protok

NAPOMENA: Variranje brzine vožnje mašine je najbolji način za variranje stope protoka.

Najbolji način za održavanje konstantne stope protoka je da pratite VisionTrak™ displej i podesite brzinu vožnje mašine prema tome.

Jednokratna kalibracija prinosa

Jednokratna kalibracija prinosa se primenjuje kada se prikupljaju jedno do tri opterećenja za kalibraciju.

Ova vrsta kalibracije se predlaže kada polje na kome se vrši ima ujednačen prinos a mašina se kreće ujednačenom brzinom kretanja sa veoma malom varijacijom protoka.

Da biste prikupili opterećenje za kalibraciju, žanjite oko 2.722 kg (6.000 lb) pri maksimalnoj brzini žetve.

Pokretanje još jednog ili još dva opterećenja nije zahtevano, ali može omogućiti sistemu da ujednači prosek ukupne greške.

Višekratna kalibracija prinosa

Višekratna kalibracija prinosa se koristi kada se očekuje da polje koje se žnje ima različite prinose ili kada se mašina kreće različitim brzinama sa varijacijama u protoku zrna.

Ova vrsta kalibracije prikuplja svako opterećenje za kalibraciju pri svim očekivanim uslovima protoka.

Za svako opterećenje za kalibraciju požnjite oko 2.722 kg (6.000 lb).

Pokrenite najmanje **četiri** opterećenja za kalibraciju pri različitim brzinama kretanja (A—D) ili pri različitim širinama sečenja da biste simulirali četiri različite stope protoka (E—H).

OUO6075,00013D5 -A6-19FEB13-1/1

Promenite šifru poluprečnika pneumatika

Ako su pneumatici ili pogonski točkovi drugačiji od originalnih fabričkih, potrebna je rekalibracija sistema. Označite da li je ispravan kod za pneumatike unet u memoriju.

VAŽNO: Kada zamenjujete pogonske točkove, radijus guma može da se promeni. Kontrolna jedinica KABINE se mora postaviti na novi radiju pneumatika. Posetite svog prodavca John Deere radi dodatnih informacija.

Nemogućnost da se sistem ponovo kalibriše, može da dovede do netačnog praćenja prinosa žetve.

OUO6075,0001111 -A6-11APR12-1/1

Kalibracija temperature na senzoru vlage

Dodirnite ili pritisnite taster kada zasvetli dijagnostička ikona.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za kalibraciju (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada meni za kalibraciju (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli **temperatura senzora vlage**.

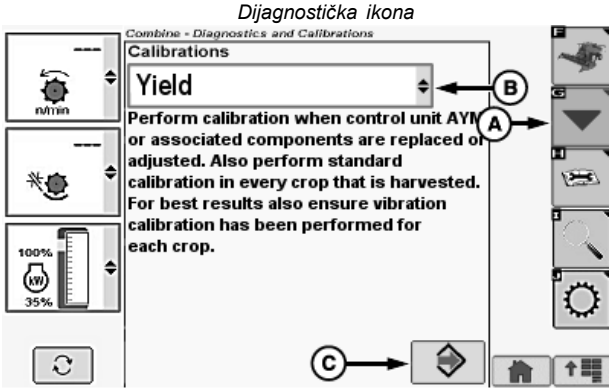
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za unos/prihvatanje (C).

A—Ikona za kalibraciju
B—Meni za kalibraciju
C—Ikona za unos/prihvatanje

H94478 —UN—31MAR10



Dijagnostička ikona



H94928 —UN—11OCT10

OUO6075,0000746 -A6-05OCT10-1/2

NAPOMENA: Kalibraciju treba izvršiti pre početka vršidbe i dok je senzor vlage prazan.

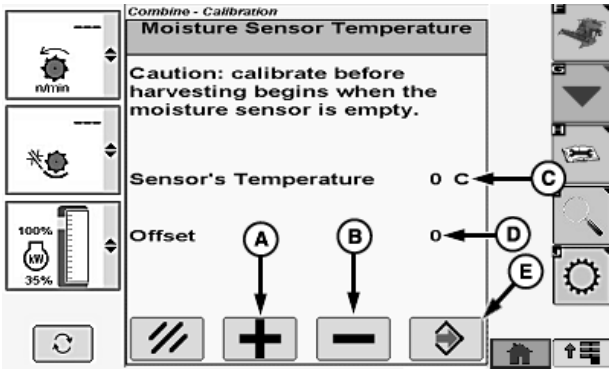
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad zasvetli plus (+) ikona (A) ili minus (–) ikona (B).

NAPOMENA: Temperatura senzora se mora podesiti na trenutnu temperaturu vazduha u okruženju.

Povećavajte ili smanjujte dok se ne prikaže tražena vrednost za temperaturu senzora (C).

NAPOMENA: Skretnica (D) se automatski podešava nakon podešavanja temperature senzora.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad zasvetli ikona za unos/prihvatanje (E) da biste sačuvali temperaturu senzora.



H96030 —UN—05OCT10

A—Plus (+) ikona
B—Minus (–) ikona
C—Temperatura senzora
D—Unakrsne vođice
E—Ikona za unos/prihvatanje

OUO6075,0000746 -A6-05OCT10-2/2

Tabela rentabilne vlažnosti i gustine

Usev	Standardna vlažnost (%)	Gustina useva (lb/bušel)	Gustina useva (kg/bušel)
Lucerka	12,0	60	27
Ječam	14,0	48	22
Ječam (zima) [a]	14,5	48	22
Ječam (proleće) [a]	14,5	48	22
Kanola	10,0	52	24
Leblebija[a]	12,0	61	27
Kukuruz (suv ili vlažan)	15,0	56	25
Jestivi pasulj	14,5	60	27
Lan	7,0	56	25
Seme trave	12,0	22	10
Sočivo	10,5	60	27
Obrnika[a]	12,0	53	24
Proso	11,0	50	23
Slačica	8,0	60	27
Mornarički pasulj	14,5	62	28
Ovas	14,0	32	15
Ovas[a]	15,0	32	15
Grašak	10,5	60	27
Grašak[a]	12,0	60	27
Kukuruz kokičar	14,0	60	27
Kukuruz kokičar[a]	15,5	60	27
Komina (suva ili vlažna) [a]	10,0	52	24
Pirinač	14,0	45	20
Raž	14,0	56	25
Šafranika	6,0	45	20
Sijerak	13,0	56	25
Soja	13,0	60	27
Suncokret	14,0	29	11
Suncokret[a]	9,0	20	11
Tritikale[a]	14,5	58	26
Pšenica (proleće)	13,0	60	27
Pšenica (zima)	13,0	60	27

[a] *Samo evropski spisak useva.*

OUO6075,0000E89 -A6-22MAR12-1/1

Tabela standardnih jedinica težine

Jedinica	Težina (lb.)	Težina (kg)
Bareli	162,0	73,5
Vreće	100,0	45,4
Težina u stotinama	100,0	45,4
Funte (lb.)	1,0	0,454
Kilogrami (kg)	2,204	1,0
Metričke tone	2204,0	1000,0
Tone	2000,0	907,0

OUO6075,0000435 -A6-15APR10-1/1

Promena postavki useva i gubitka zrna

Meni useva:

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje kombajna.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za podešavanje useva (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada meni useva (B) zasvetli.

Displej menija useva sadrži sledeće:

Lucerka	Sočivo	Raž
Ječam	Obrnika	Šafranika
Ječam - prolećni[a]	Proso	Sijerak
Ječam - zimski[a]	Slačica	Soja
Kanola	Mornarički pasulj	Suncokret
Leblebija	Ovas	Tritikale[a]
Kukuruz	Grašak	Pšenica[a]
Jestivi pasulj	Kukuruz kokičar	Pšenica-proleće
Lan	Seme uljane repice[a]	Pšenica-zima
Seme trave	Pirinač	

[a] *Evropska lista useva.*

Kada je izabrana željena vrsta useva, dodirnite ili pritisnite taster za unos.

GreenStar™ Profesionalna dokumentacija:

Sinhronizuje izabrani usev sa displeja naslona za ruku sa displejom koji je namešten u uglu (ako postoji).

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli polje GreenStar profesionalna dokumentacija (C).

- Proveren - zajedno sinhronizuje izabrani usev na oba displeja.
- Neproveren - izabrani usev na oba displeja radi nezavisno jedan od drugoga.

Stanje vršidbe:

Meni stanja mlatilice (D) prikazuje sledeće:

- Jednostavno
- Normalno
- Teško

Kada je izabran uslov vršidbe, dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu.

Meni uslova slame/klipa:

Meni stanja slame/klipa (E) prikazuje sledeće:

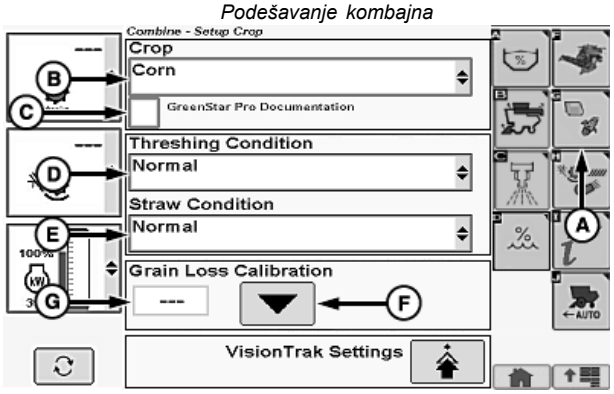
- Krto
- Normalno
- Teško

GreenStar je zaštićena robna marka firme Deere & Company

H94473 —UN—31MAR10



Podešavanje kombajna



H111419 —UN—12JUN14

A—Podešavanje useva
B—Meni useva
C—GreenStar™ Profesionalna dokumentacija
D—Meni uslova vršidbe
E—Meni uslova slame/klipa
F—Ikona za kalibraciju gubitka zrna
G—Kalibraciona vrednost za gubitke zrna

Kada je izabran željeni uslov slame/klipa, dodirnite ili pritisnite prekidač za unos.

Kalibracija gubitka zrna:

Podesite mašinu i heder na nivo prihvatljivog gubitka za pojedini usev ili uslov.

Dodirnite ili pritisnite i držite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona za kalibraciju gubitka zrna (F).

NAPOMENA: Ovim memorišete trenutne karakteristike podešavanja i centrirate indikator ukupnog gubitka aktivnosti.

Referentni broj kalibracije:

Dodirnite ili pritisnite i držite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona za kalibraciju gubitka zrna (G).

Ekran neosetljiv na dodir ili ekran osetljiv na dodir: Rotirajte brojčanik za biranje dok se ne prikaže željena vrednost reference kalibracije. Pritisnite prekidač za potvrdu da bi memorisali vrednost.

Samo ekran osetljiv na dodir: Unesite željenu referencu kalibracije na numeričkom displeju. Dodirnite ikonu za unos/prihvatanje da sačuvate vrednost.

Nastavak na sledećoj strani

Balans papučice za čišćenje/odvajač

Podešavanja balansa stubova između indikatora gubitka papučice za čišćenje i indikatora gubitka separatora koji se nalaze na VisionTrak™ displeju. Podešavanje se može koristiti za fino podešavanje ako izgleda da se gubici pojavljuju iz jedne oblasti mašine, ali se više gubitaka prikazuje u drugoj oblasti mašine zbog uslova useva.

Dodirnite ili pritisnite prekidač kada VisionTrak™ ikona postavki (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se polje balansa papučice za čišćenje/odvajača (B) ili stubičasti dijagram balansa papučice za čišćenje/odvajača (C) osvetli.

Podešavanje polja za balans papučice za čišćenje/odvajač:

Ekran neosetljiv na dodir ili ekran osetljiv na dodir: Rotirajte brojčanik za biranje dok se ne prikaže željena vrednost balansa papučice za čišćenje/odvajača. Pritisnite prekidač za potvrdu da bi memorisali vrednost.

Samo ekran osetljiv na dodir: Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se ikona plus (+) ili ikona minus (-) osvetli, dok se ne prikaže željena vrednost balansa papučice za čišćenje/odvajač.

Podešavanje stubičastog dijagrama za balans papučice za čišćenje/odvajač:

Ekran neosetljiv na dodir ili ekran osetljiv na dodir: Rotirajte brojčanik za biranje da povećate ili smanjite stubičasti dijagram balansa papučice za čišćenje/odvajač. Pritisnite prekidač za potvrdu da bi memorisali vrednost.

Samo ekran osetljiv na dodir: Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se ikona plus (+) ili ikona minus (-) osvetli, dok se ne prikaže željena vrednost balansa papučice za čišćenje/odvajač.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za vraćanje/nazad (F) da biste se vratili na prethodnu stranu.

Rezolucija papučice za čišćenje/odvajač

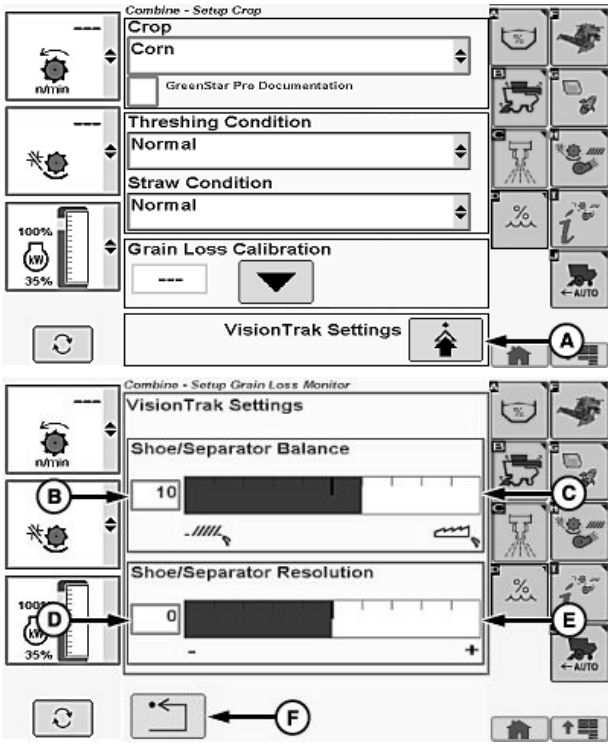
Omogućava rukovaocu da izmeni broj stubova prikazan na VisionTrak™ displeju za indikator gubitka papučice za čišćenje i indikatora odvajača (nezavisno od broja centralnih stubova).

Dodirnite ili pritisnite prekidač kada VisionTrak™ ikona postavki (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se polje rezolucije papučice za čišćenje/odvajača (D) ili stubičasti dijagram rezolucije papučice za čišćenje/odvajača (E) osvetli.

Podešavanje polja za rezoluciju papučice za čišćenje/odvajač:

Ekran neosetljiv na dodir ili ekran osetljiv na dodir: Rotirajte brojčanik za biranje dok se ne prikaže željena vrednost rezolucije papučice za čišćenje/odvajača. Pritisnite prekidač za potvrdu da bi memorisali vrednost.



A—VisionTrak™ ikona za postavke
B—Polje za balans papučice za čišćenje/odvajač
C—Stubičasti dijagram balansa papučice za čišćenje/odvajač
D—Polje rezolucije papučice za čišćenje/odvajač
E—Stubičasti dijagram rezolucije papučice za čišćenje/odvajač
F—Ikonica za vraćanje/nazad

Samo ekran osetljiv na dodir: Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se ikona plus (+) ili ikona minus (-) osvetli, dok se ne prikaže željena vrednost rezolucije papučice za čišćenje/odvajač.

Podešavanje stubičastog dijagrama za rezoluciju papučice za čišćenje/odvajač:

Ekran neosetljiv na dodir ili ekran osetljiv na dodir: Rotirajte brojčanik za biranje da povećate ili smanjite stubičasti dijagram rezolucije papučice za čišćenje/odvajača. Pritisnite prekidač za potvrdu da bi memorisali vrednost.

Samo ekran osetljiv na dodir: Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se ikona plus (+) ili ikona minus (-) osvetli, dok se ne prikaže željena vrednost rezolucije papučice za čišćenje/odvajač.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za vraćanje/nazad (F) da biste se vratili na prethodnu stranu.

Nastavak na sledećoj strani

VisionTrak je zaštićena robna marka firme Deere & Company.

OUO6075,0001832 -A6-13JUN14-3/3

Promena parametara mašine

Stvarne ili podešene postavke:

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje kombajna.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad zasvetli ikona za podešavanja mašine (A).

- Aktuelna postavka (B) (zadata vrednost označena crnom bojom) - ukazuje na trenutne zadate vrednosti mašine.
- Postavka zadate vrednosti (C) (zadata vrednost označena plavom bojom) - mašina se automatski podešava na vrednost zadatu od strane rukovaoca.

Parametri mašine:

NAPOMENA: Brzina vršidbe i vrednosti postavljenih brzina ventilatora trepću dok je separator aktivan i dok je brzina motora iznad 2000 obrt./min.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada na displeju zasvetli jedna od ikona:

- Brzina vršidbe (D)
  - 200 - 1000 obr./min., povećanje u koracima od po 10 obr./min.
- Otvorenost vršidbe (E)
  - 0 - 40 mm[1], povećanje u koracima od po 1 mm
- Brzina ventilatora (F)
  - 620 - 1350 obr./min., povećanje u koracima od po 10 obr./min.
- Zazor odstranjivača pleve (G)
  - 0 - 22 mm (opšta namena) i 0 - 30 mm (dugački zubac) [1], povećanja po 1 mm
- Zazor sita (H)
  - 0 - 20 mm (opšta namena i dugački zubac)[1], povećanja po 1 mm

Ekran neosetljiv na dodir ili ekran osetljiv na dodir: Rotirajte brojčanik za biranje dok se ne prikaže željena vrednost reference mašine. Pritisnite prekidač za potvrdu da bi memorisali vrednost.

Samo ekran osetljiv na dodir: Unesite željenu vrednost reference mašine na numeričkom displeju. Dodirnite ikonu za unos/prihvatanje da sačuvate vrednost.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za ulaz/prihvatanje (I) zasvetli da biste omogućili da se izmenjene postavke mašine odabrane od strane rukovaoca automatski podese i/ili omoguće rukovaocu da sačuva lične postavke mašine.

Promena Meni modifikatora useva:

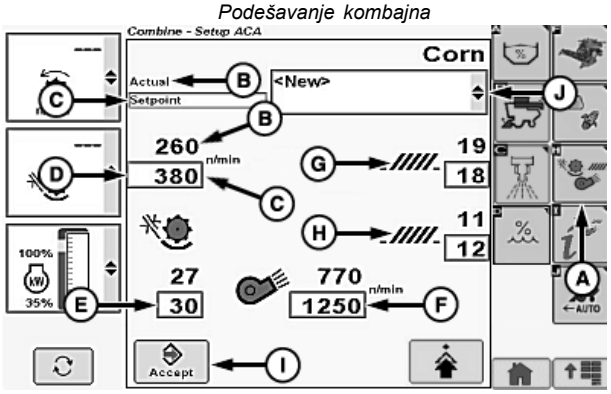
NAPOMENA: Rukovaocu je omogućeno da memoriše 20 prilagođenih postavki useva sa ograničenjem od po 20 karaktera. Personalizovanje postavki mašine neće prepisati fabričke parametre.

[1]Ručna operacija je dozvoljena iznad stvarne vrednosti postavke (prikazane crnom) i zadate vrednosti (prikazane plavom), koja je označena rečju MAX.MAX se prikazuje dok se smanjenje ne označi od strane rukovaoca.

H94473 —UN—31MAR10



Podešavanje kombajna



H1109932 —UN—28FEB14

A—Podešavanje mašine
B—Aktuelno podešavanje
C—Podešavanje zadatih vrednosti
D—Brzina vršidbe
E—Zazor vršidbe
F—Brzina ventilatora
G—Zazor odstranjivača pleve
H—Zazor sita
I— Ikona za unos/prihvatanje
J— Meni modifikatora useva

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada meni modifikatora useva (J) zasvetli.

Displej menija modifikatora useva sadrži sledeće:

- Podrazumevano - prikazane fabričke vrednosti parametara za odabrane useve.
- Suvo (podrazumevano) - prikazani podrazumevani fabrički parametri za kukuruz.
- Vlažno (podrazumevano) - prikazani podrazumevani fabrički parametri za kukuruz.
- Novo - odaberite kada će biti unet skup korisničkih/ličnih parametara useva.
- Brisanje - prikazani podrazumevani fabrički parametri omogućavajući mašini da budu obrisani.

Kada je izabran željeni modifikator useva, dodirnite ili pritisnite prekidač za unos.

Nastavak na sledećoj strani

Napredna postavka (Postovake spoljne konfiguracije mašine):

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se ikona za napredno podešavanje (A) osvetli.

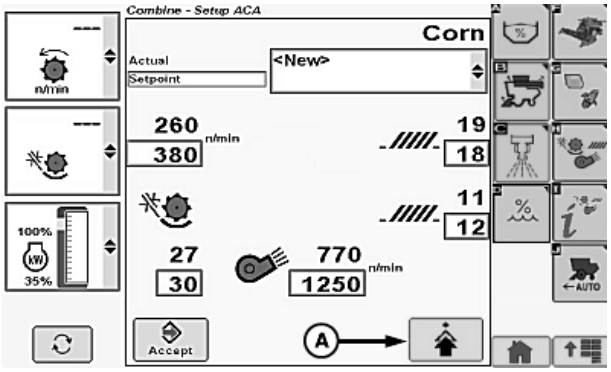
Displej ekrana upozorava rukovaoca da ručno proveri zone oko mašine u vezi sa preporučenim postavkama.

NAPOMENA: Stavke prikazane na ekranu variraju u zavisnosti od opcija mašine i odabranog useva.

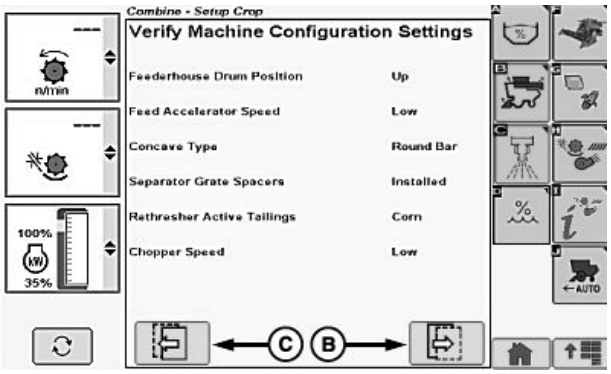
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada se osvetli ikona (B) (ako postoji) sledeće strane da pređete na sledeću stranu.

NAPOMENA: Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada se osvetli ikona (C) prethodne strane da se vratite na prethodnu stranu.

A—Ikona napredne postavke
B—Ikona sledeće strane
C—Ikona prethodne strane



H109933 —UN—28FEB14



H109934 —UN—28FEB14

OUO6075,000177B -A6-03MAR14-2/2

Naziv prilagođenih useva

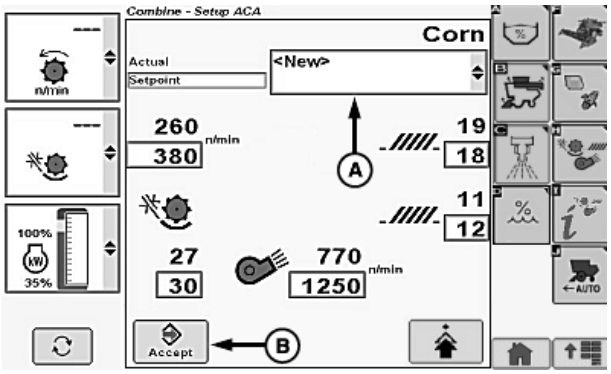
NAPOMENA: Rukovaocu je omogućeno da memoriše 20 prilagođenih postavki useva sa ograničenjem od po 20 karaktera. Personalizovanje postavki mašine neće prepisati fabričke parametre.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada meni modifikatora useva (A) zasvetli.

Displej menija modifikatora useva sadrži sledeće:

- Podrazumevano - prikazane fabričke vrednosti parametara za odabrane useve.
- Suvo (podrazumevano) - prikazani podrazumevani fabrički parametri za kukuruz.
- Vlažno (podrazumevano) - prikazani podrazumevani fabrički parametri za kukuruz.
- Novo - odaberite kada će biti unet skup korisničkih/ličnih parametara useva.
- Brisanje - prikazani podrazumevani fabrički parametri omogućavajući mašini da budu obrisani.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada New (Novo) zasvetli.



H109935 —UN—28FEB14

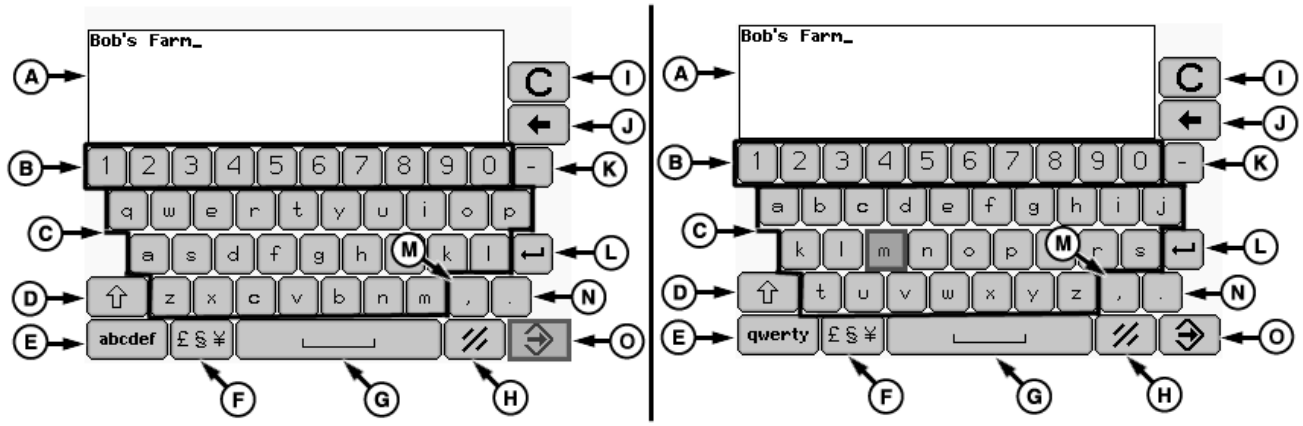
A—Meni modifikatora useva
B—Ikona za unos/prihvatanje

Izmenite postavke mašine po potrebi.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada unesite/prihvatite ikona (B) zasvetli.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000177C -A6-28FEB14-1/2



Izgled QWERTY tastature/izgled ABC tastature

A—Displej prilagođenog imena
B—Numerički tasteri
C—Slovni tasteri
D—Taster za velika/menjanje mala-velika slova (Caps Lock/Shift)
E—QUERTY (standardni raspored tastature mašine) ili ABC tastatura
F—Taster za simbole
G—Taster za razmak (Space)
H—Taster za poništavanje (Cancel)
I— Taster za brisanje
J—Taster za pomeranje/brisanje unazad (Backspace)
K—Taster za crticu
L—Taster za unos/kraj unosa (Entern/Return)
M—Taster za zarez
N—Taster za tačku
O—Ikona za unos/prihvatanje

NAPOMENA: Taster za odabir simbola (F) vrši navigaciju na drugi raspored tastature omogućavajući Vam da odaberete željene simbole.

Alfanumerički ekran se pojavljuje i omogućava Vam da prilagodite ime useva.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli željena ikona na tastaturi displeja.

Ponovite proceduru po potrebi da biste imenovali prilagođeni usev.

Kada se imenuje prilagođeni usev, dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada ikona za ulaz/prihvatanje (O) zasvetli.

OUO6075,000177C -A6-28FEB14-2/2

Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (preporuke za unutar kabine)

NAPOMENA: Sistem interaktivnog podešavanja kombajna će se aktivirati isključivanjem motora (ciklus ključa na OFF), poništavanjem sistema, ili kada se stanje Optimizacija završena dostigne. Sistem ne čuva prošle preporuke mašine kada se interaktivno podešavanje kombajna ponovo startuje.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje kombajna.

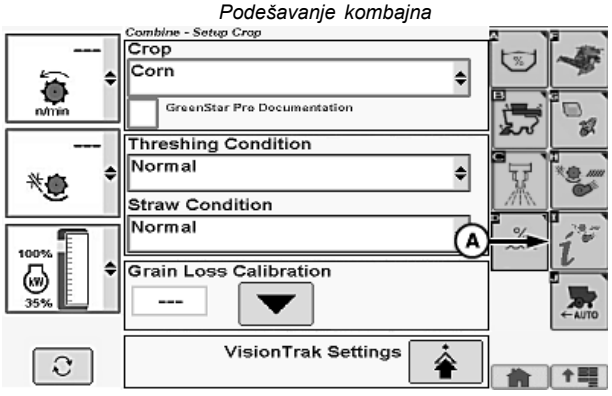
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona interaktivnog podešavanja kombajna (A) zasvetli.

A—Ikona interaktivnog podešavanja kombajna

H94473 —UN—31MAR10



Podešavanje kombajna



Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001833 -A6-12JUN14-1/12

Ciljevi poboljšanja kombajna:

NAPOMENA: Rukovalac može izabrati jedan, dva ili sva tri polja vrsti ciljeva za poboljšanje kombajna.

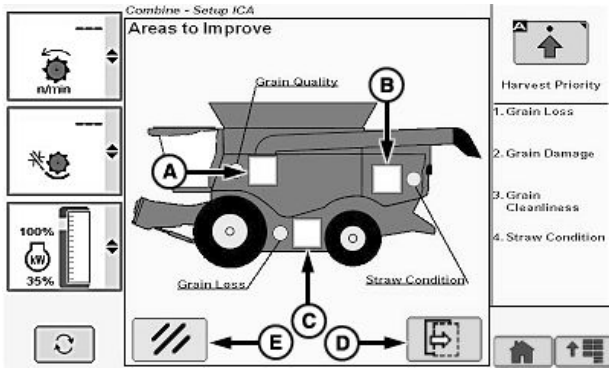
Odabrana oblast kombajna menja se iz zelene u žutu.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada željeno polje ili polja cilja za poboljšanje kombajna zasvetle.

- Kvalitet zrna (A)
  - Zdrobljeno zrno
  - Pleva/ljuske
  - Delići slame/klipovi
  - Neovršeni materijal
  - Prevelika pleva
- Uslov slame (B)
  - Stanje slame
- Gubitak zrna (C)
  - Gubitak preko separatora
  - Gubitak na zrnočistaču
  - Neovršeni gubitak

Polje prikazuje kvačicu ukazujući na to koji je predmet ili predmeti bio odabran.

NAPOMENA: Ikona sledeće strane (D) se ne može odabrati dok se ne odabere polje cilja poboljšanja kombajna.



H108632 —UN—29JUL13

A—Kvalitet zrna
B—Stanje slame
C—Gubici zrna
D—Ikona sledeće strane
E—Ikona za poništavanje

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada ikona za poništavanje (E) zasvetli da poništite interaktivnu postavku podešavanja kombajna i da se vratite na ekran postavki kombajna.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001833 -A6-12JUN14-2/12

Postavke prioriteta žetve:

NAPOMENA: Ikona postavke prioriteta žetve treba da se pritisne samo ako su se prioriteti žetve promenili.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona postavke prioriteta žetve (A) zasvetli da promenite prioritet žetve (B).

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada gornja/donja strelica (C) zasvetli da biste pomerili osvetljenu oblast (D).

Pomerite osvetljenu oblast na željeni predmet u okviru liste prioriteta žetve (E).

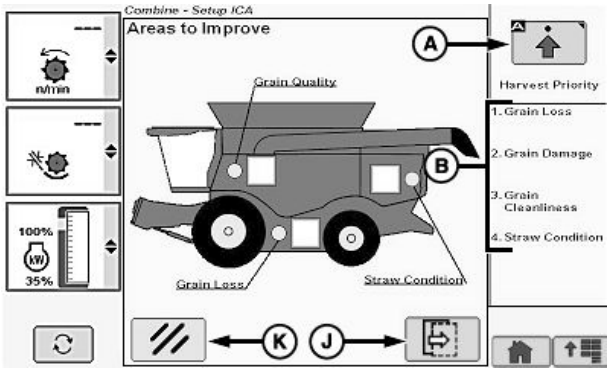
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona odabira na gore (F) ili ikona odabira na dole (G) zasvetli da biste pomerili odabrani osvetljeni predmet na gore ili na dole u redosledu prioriteta (H).

1. Najviši prioritet
2. Visok prioritet
3. Nizak prioritet
4. Najniži prioritet

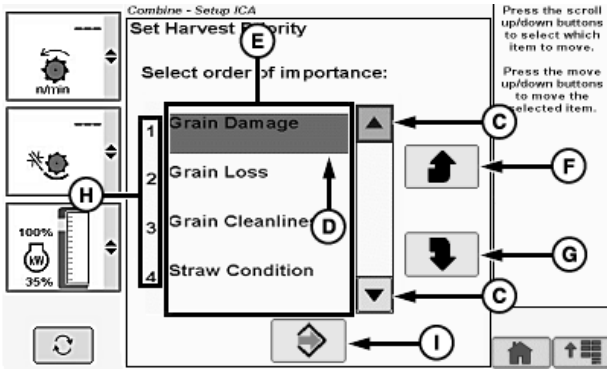
Ponavljajte dok lista ne dobije prioritete koji su Vam potrebni.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona memorisanja (I) zasvetli da memorišete redosled liste prioriteta i za povratak na prethodni ekran.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada ikona sledeće strane (J) zasvetli da pređete na sledeću stranu ili ikonu za poništavanje (K) da poništite interaktivnu postavku podešavanja kombajna i vratite se na ekran postavki kombajna.



H108634 —UN—26JUL13



H106218 —UN—05DEC12

A—Ikona postavke prioriteta žetve
B—Lista prioriteta žetve
C—Ikona za gornju/donju strelicu
D—Osvetljena oblast
E—Lista prioriteta žetve
F—Ikona na gore za odabir
G—Ikona za odabir na dole
H—Redosled prioriteta
I— Ikona za memorisanje
J— Ikona sledeće strane
K—Ikona za poništavanje

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001833 -A6-12JUN14-3/12

Poboljšanje gubitka zrna:

NAPOMENA: Ekran se pojavljuje samo ako je gubitak zrna prethodno obeležen kvačicom. Odaberite bilo koju kombinaciju poboljšanja gubitka zrna za preporučene promene mašine.

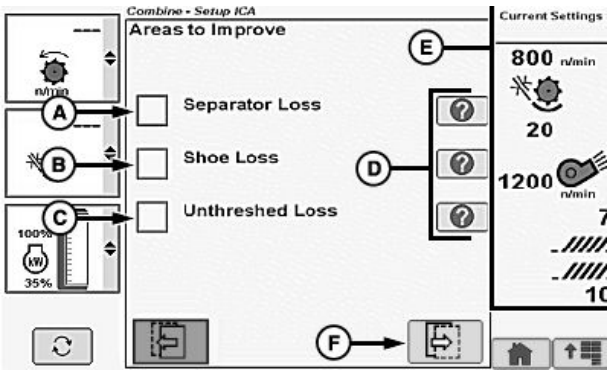
Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada željeno polje ili polja za poboljšanje gubitka zrna zasvetle:

- Gubitak odvajača (A)
- Gubitak papučice za čišćenje (B)
- Gubitak neomlaćenih zrna (C)

NAPOMENA: Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli željena ikona (D). Oblast informacija (E) prebacuje se iz trenutnih postavki mašine na oblast informacija pomoći što daje više detalja o poboljšanjima.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za sledeću stranu (F) zasvetli da pređete na sledeću stranu.

NAPOMENA: Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada se osvetli ikona prethodne strane da se vratite na prethodnu stranu ako je potrebno.



H1105855 —UN—05DEC12

A—Gubitak preko separatora
B—Gubitak na zrnočistaču
C—Neovršeni gubitak
D—Ikone za pomoć
E—Informaciona oblast
F—Ikona sledeće strane

OUO6075,0001833 -A6-12JUN14-4/12

Poboljšanje kvaliteta zrna:

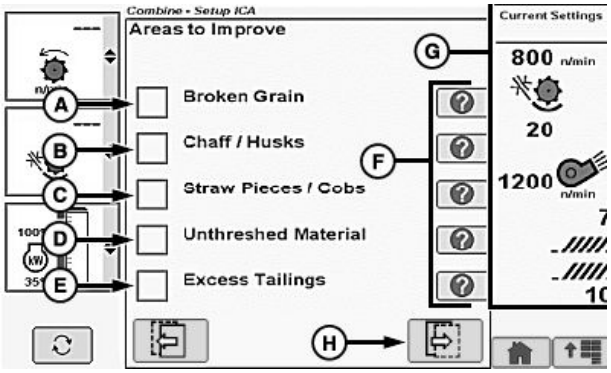
NAPOMENA: Ekran se pojavljuje samo ako je kvalitet zrna prethodno obeležen kvačicom. Odaberite bilo koju kombinaciju poboljšanja kvaliteta zrna za preporučene promene mašine.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada željeno polje ili polja za poboljšanje kvaliteta zrna zasvetle:

- Rascepljeno zrno (A)
- Pleva/ Ljuske (B)
- Delovi slame / Klipova (C)
- Neomlaćeni materijal (D)
- Prekomerne pleva (E)

NAPOMENA: Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli željena ikona (F). Oblast informacija (G) prebacuje se iz trenutnih postavki mašine na oblast informacija pomoći što daje više detalja o poboljšanjima.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za sledeću stranu (H) zasvetli da pređete na sledeću stranu.



H1105856 —UN—05DEC12

A—Zdrobljeno zrno
B—Pleva/ljuske
C—Delići slame/klipovi
D—Neovršeni materijal
E—Prevelika pleva
F—Ikone za pomoć
G—Informaciona oblast
H—Ikona sledeće strane

NAPOMENA: Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada se osvetli ikona prethodne strane da se vratite na prethodnu stranu ako je potrebno.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001833 -A6-12JUN14-5/12

Preporučene promene mašine:

Trenutna oblast preporuke (A) prikazuje preporučene promene postavki mašine.

NAPOMENA: Ikona sledeće preporuke ili ikona prethodne preporuke mogu biti obojene u sivo ako nema više preporuka.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada se ikona sledeće preporuke (B) ili ikona prethodne preporuke (C) osvetli da biste prešli na sledeću preporuku ili se vratili na prethodnu preporuku.

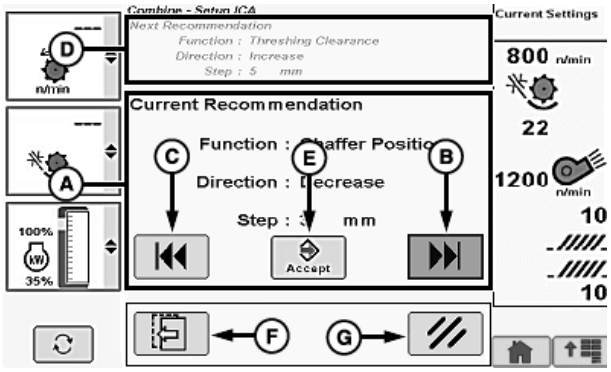
NAPOMENA: Sledeća oblast preporuke (D) prikazuje sledeće podešavanje predloženo od strane sistema.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona ulaz/prihvatanje (E) zasvetli da biste izvršili predloženo podešavanje mašine.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada se osvetli ikona (F) prethodne strane da se vratite na prethodnu stranu.

NAPOMENA: Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za poništavanje (G) zasvetli da poništite preporuku. Prethodna podešavanja mašine će biti zadržana.

Sistem interaktivnog podešavanja kombajna će se aktivirati isključivanjem motora (ciklus ključa na



H108635 —UN—26JUL13

A—Trenutna oblast preporuke
B—Ikona sledeće preporuke
C—Ikona prethodne preporuke
D—Sledeća oblast preporuke
E—Ikona za unos/prihvatanje
F—Ikona prethodne strane
G—Ikona za poništavanje

OFF), poništavanjem sistema, ili kada se stanje Optimizacija završena dostigne. Sistem ne čuva prošle preporuke mašine kada se interaktivno podešavanje kombajna ponovo startuje.

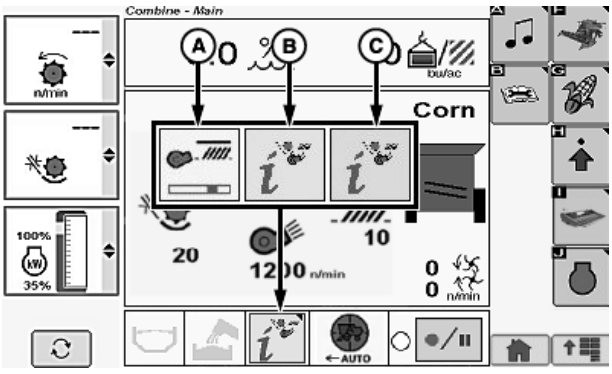
OUO6075,0001833 -A6-12JUN14-6/12

Interaktivno podešavanje kombajna (sistem za praćenje):

NAPOMENA: Potrebno je 30 sekundi da se ikona Interaktivnog podešavanja kombajna pojavi na displeju.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada indikator interaktivnog podešavanja kombajna (A—C) zasvetli.

- (A) Indikator (sistem zauzet) - pokazuje da se izvršavaju sistemska podešavanja. Zeleni segment ispod ikone se pomera napred i nazad prikazujući da mašina primenjuje postavke i čeka da se sistem stabilizuje.
- (B) Indikator (žuti indikator) - prikazuje da je sistem spreman za verifikaciju poboljšanih postavki. Ikona sa žutom pozadinom trepće ili sija neprekidno (trepće 30 sekundi i počinje da sija neprekidno) naznačavajući da je sistem izvršio podešavanja i čeka na povratnu informaciju od rukovaoca (ocena parametara performansi).



H106295 —UN—14JAN13

- (C) Indikator (crveni indikator) - pokazuje da je sistem detektovao promenu stanja. Ikona sa crvenom pozadinom pokazuje rukovaocu da je sistem detektovao promenu u performansama mašine. Sistem veruje da bi rukovalac trebalo da proceni performanse mašine i razmotri optimiziranje postavki mašine.

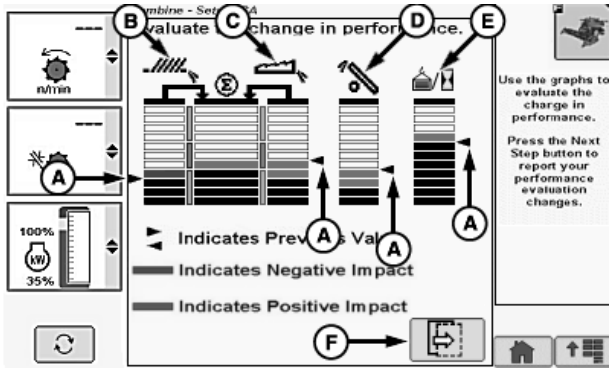
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001833 -A6-12JUN14-7/12

Indikatori sa strelicama (A) prikazuju prethodne vrednosti pre nego što je sistem interaktivnog podešavanja kombajna izvršio preporučene promene postavke mašine.

NAPOMENA: Stubičasti dijagrami su vizuelni vodič da bi se videlo da li dolazi do povećanja ili smanjenja tokom određenog vremenskog perioda.

- Indikator gubitka papučice za čišćenje (B)
  - Zeleni stubovi pokazuju da su nivoi gubitka niži od prethodnih i da su se performanse poboljšale.
  - Crveni stubovi pokazuju da su nivoi gubitka viši od prethodnih.
- Indikator gubitka odvajača (C)
  - Zeleni stubovi pokazuju da su nivoi gubitka niži od prethodnih i da su se performanse poboljšale.
  - Crveni stubovi pokazuju da su nivoi gubitka viši od prethodnih.
- Indikator zapremine pleve (D)
  - Zeleni stubovi pokazuju da se prate manje zapremine pleve.
  - Crveni stubovi pokazuju da se prate veće zapremine pleve.
- Indikator masenog protoka (E)
  - Zeleni stubovi pokazuju da se stopa ubacivanja povećala.



H108636 —UN—26JUL13

A—Indikatori sa strelicama
B—Indikator gubitaka papuče
C—Indikator gubitaka separatora
D—Indikator zapremine pleve
E—Indikator masenog protoka
F—Ikona sledeće strane

  - Crveni stubovi pokazuju da se stopa ubacivanja smanjila.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za sledeću stranu (F) zasvetli da pređete na sledeću stranu.

Nastavak na sledećoj strani

Verifikujte postavke poboljšanja:

NAPOMENA: Ovo je primer mogućeg uslova. Uvek sledite informacije prikazane na displeju.

Omogućava rukovaocu da odgovori na seriju pitanja na svakom parametru da pomogne da se poboljšaju uslovi prethodnog gubitka i kvaliteta.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada željeni meni parametara (A) zasvetli:

- Zdrobljeno zrno
- Pleva/ljuske
- Delići slame/klipovi
- Neovršeni materijal
- Stanje slame
- Gubitak preko separatora
- Gubitak na zrnočistaču
- Neovršeni gubitak
- Prevelika pleva

Svaki meni parametara prikazuje sledeće:

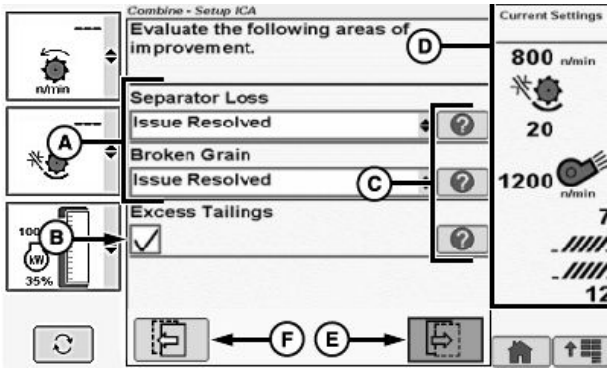
- Rešen problem
- Bolje
- Bez promene
- Lošije

Kada dođe do željenog odabira, dodirnite ili pritisnite taster za unos.

Ponovite postupak po potrebi na preostalim menijima parametara.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada polje prekomerne pleve (B) zasvetli.

- Obeleženo kvačicom - prekomerna pleva nastavlja da postoji.
- Neobeleženo kvačicom - uslov prekomerne pleve poboljšan.



H105860 —UN—06DEC12

A—Meniji parametara
B—Polje prekomerne pleve
C—Ikone za pomoć
D—Informaciona oblast
E—Ikona sledeće strane
F—Ikona prethodne strane

NAPOMENA: Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli željena ikona (C). Oblast informacija (D) prebacuje se iz trenutnih postavki mašine na oblast informacija pomoći što daje više detalja o poboljšanjima.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za sledeću stranu (E) zasvetli da pređete na sledeću stranu.

NAPOMENA: Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada se osvetli ikona (F) prethodne strane da se vratite na prethodnu stranu ako je potrebno.

Nastavak na sledećoj strani

Verifikujte prethodno prihvatljive postavke parametara:

NAPOMENA: Ovo je primer mogućeg uslova. Uvek sledite informacije prikazane na displeju.

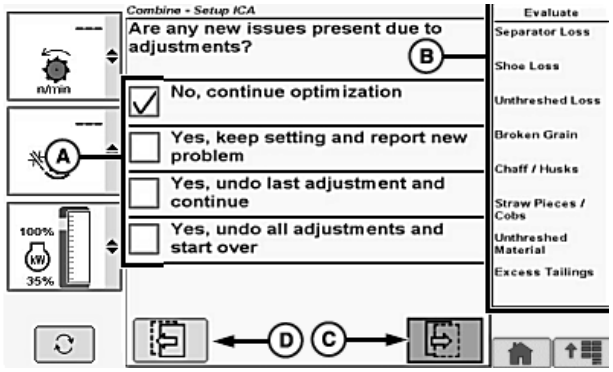
Omogućava rukovaocu da se uveri da su parametri koji nisu ranije odabrani još uvek prihvatljivi ili da su sada neprihvatljivi.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada željeno polje procene sistema (A) zasvetli:

- Ne, nastavite optimizaciju - omogućava rukovaocu da nastavi da optimizira sistem. Sistem nastavlja da daje preporučene promene mašine.
- Da, zadržite postavku i prijavite novi problem - omogućava rukovaocu da inkorporira novo izdanje sa postojećim izdanjem(izdanjima). Sistem nastavlja da daje preporučene promene mašine.
- Da, opozovite poslednje podešavanje i nastavite - omogućava rukovaocu da poništi preporučenu promenu mašine i nastavite sa drugim preporukama.
- Da, opozovite sva podešavanja i počnite iz početka - omogućava rukovaocu da opozove sve preporučene promene mašine izvršene od strane sistema i da izađe iz interaktivnog podešavanja kombajna.

Parametri koji nisu prethodno odabrani (B):

- Zdrobljeno zrno
- Pleva/ljuske
- Delići slame/klipovi
- Neovršeni materijal



H108680 —UN—30JUL13

A—Polje procene sistema
B—Parametri koji nisu prethodno odabrani
C—Ikona sledeće strane
D—Ikona prethodne strane

- Stanje slame
- Gubitak preko separatora
- Gubitak na zrnočistaču
- Neovršeni gubitak
- Prevelika pleva

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za sledeću stranu (C) zasvetli da pređete na sledeću stranu.

NAPOMENA: Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada se osvetli ikona (D) prethodne strane da se vratite na prethodnu stranu ako je potrebno.

Nastavak na sledećoj strani

Preporučene promene mašine:

Trenutna oblast preporuke (A) prikazuje preporučene promene postavki mašine.

NAPOMENA: Ikona sledeće preporuke ili ikona prethodne preporuke mogu biti obojene u sivo ako nema više preporuka.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada se ikona sledeće preporuke (B) ili ikona prethodne preporuke (C) osvetli da biste prešli na sledeću preporuku ili se vratili na prethodnu preporuku.

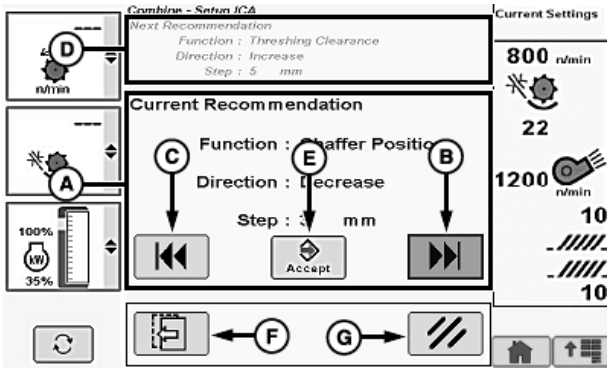
NAPOMENA: Sledeća oblast preporuke (D) prikazuje sledeće podešavanje predloženo od strane sistema.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona ulaz/prihvatanje (E) zasvetli da biste izvršili predloženo podešavanje mašine.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada se osvetli ikona (F) prethodne strane da se vratite na prethodnu stranu.

NAPOMENA: Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za poništavanje (G) zasvetli da poništite preporuku. Prethodna podešavanja mašine će biti zadržana.

Sistem interaktivnog podešavanja kombajna će se aktivirati isključivanjem motora (ciklus ključa na OFF), poništavanjem sistema, ili kada se stanje Optimizacija završena dostigne. Sistem ne čuva prošle preporuke mašine kada se interaktivno podešavanje kombajna ponovo startuje.



H1108635 —UN—26JUL13

A—Trenutna oblast preporuke
B—Ikona sledeće preporuke
C—Ikona prethodne preporuke
D—Sledeća oblast preporuke
E—Ikona za unos/prihvatanje
F—Ikona prethodne strane
G—Ikona za poništavanje

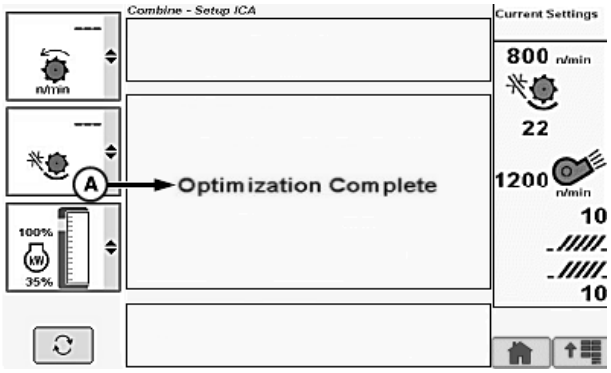
OUO6075,0001833 -A6-12JUN14-11/12

Optimizacija kompletna:

Optimizacija završena (A) se pojavljuje na displeju kada nikakve dalje preporuke za mašinu nisu potrebne.

NAPOMENA: Pošto se uslovi prinosa i polja menjaju tokom dana, parametri interaktivnog podešavanja kombajna MORAJU se ponovo startovati i podešavati.

A—Optimizacija kompletna



H1106314 —UN—10DEC12

OUO6075,0001833 -A6-12JUN14-12/12

Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (preporuke za izvan kabine)

NAPOMENA: Sistem zadržava preporučene postavke unutar kabine kada se mašina isključi.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje kombajna.

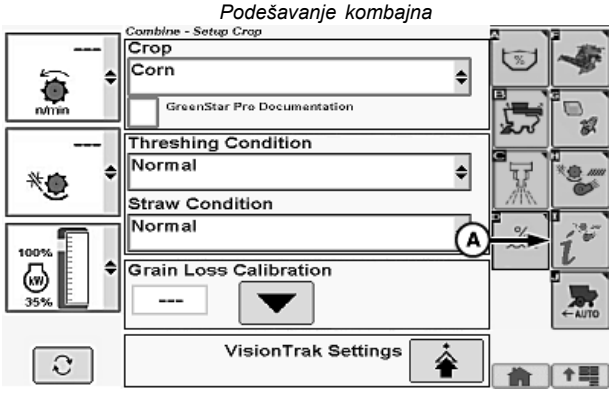
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona interaktivnog podešavanja kombajna (A) zasvetli.

A—Ikona interaktivnog podešavanja kombajna

H94473 —UN—31MAR10



Podešavanje kombajna



H111421 —UN—12JUN14

OUO6075,0001834 -A6-12JUN14-1/8

Preporučene promene mašine:

Trenutna oblast preporuke (A) prikazuje preporučene promene postavki mašine.

NAPOMENA: Ikona sledeće preporuke ili ikona prethodne preporuke mogu biti obojene u sivo ako nema više preporuka.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada se ikona sledeće preporuke (B) ili ikona prethodne preporuke (C) osvetli da biste prešli na sledeću preporuku ili se vratili na prethodnu preporuku.

NAPOMENA: Sledeća oblast preporuke (D) prikazuje sledeće podešavanje predloženo od strane sistema.

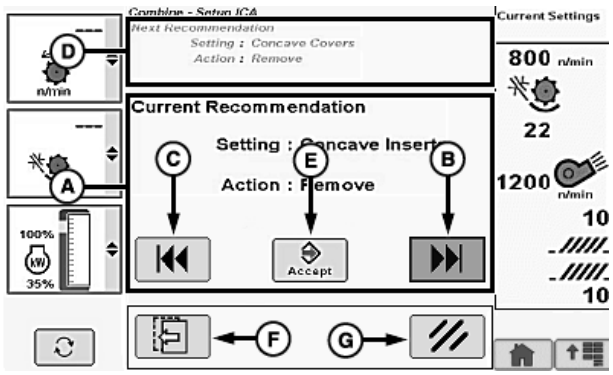
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona ulaz/prihvatanje (E) zasvetli da biste izvršili predloženo podešavanje mašine.

NAPOMENA: Isključite mašinu pre nego što izvršite preporučenu radnju se pojavljuje na displeju kada se odabere ikona za ulaz/prihvatanje.

Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Izvršite podešavanje mašine koje je preporučeno na displeju.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada se osvetli ikona (F) prethodne strane da se vratite na prethodnu stranu.



H109939 —UN—03MAR14

A—Trenutna oblast preporuke
B—Ikona sledeće preporuke
C—Ikona prethodne preporuke
D—Sledeća oblast preporuke
E—Ikona za unos/prihvatanje
F—Ikona prethodne strane
G—Ikona za poništavanje

NAPOMENA: Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za poništavanje (G) zasvetli da poništite preporuku. Prethodna podešavanja mašine će biti zadržana.

Sistem zadržava preporučene postavke unutar kabine kada se mašina isključi.

Nastavak na sledećoj strani

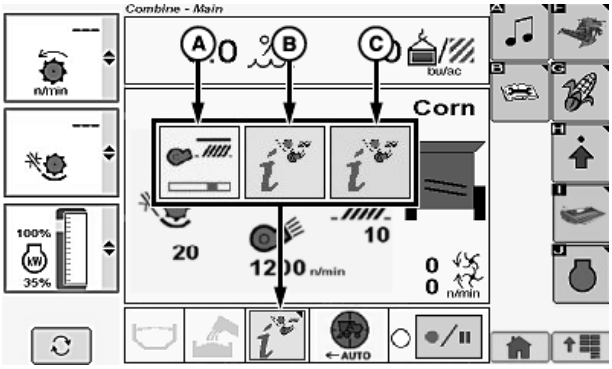
OUO6075,0001834 -A6-12JUN14-2/8

Interaktivno podešavanje kombajna (sistem za praćenje):

NAPOMENA: Potrebno je 30 sekundi da se ikona Interaktivnog podešavanja kombajna pojavi na displeju.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada indikator interaktivnog podešavanja kombajna (A—C) zasvetli.

- (A) Indikator (sistem zauzet) - pokazuje da se izvršavaju sistemska podešavanja. Zeleni segment ispod ikone se pomera napred i nazad prikazujući da mašina primenjuje postavke i čeka da se sistem stabilizuje.
- (B) Indikator (žuti indikator) - prikazuje da je sistem spreman za verifikaciju poboljšanih postavki. Ikona sa žutom pozadinom trepće ili sija neprekidno (trepće 30 sekundi i počinje da sija neprekidno) naznačavajući da je sistem izvršio podešavanja i čeka na povratnu informaciju od rukovaoca (ocena parametara performansi).



H106295 —UN—14JAN13

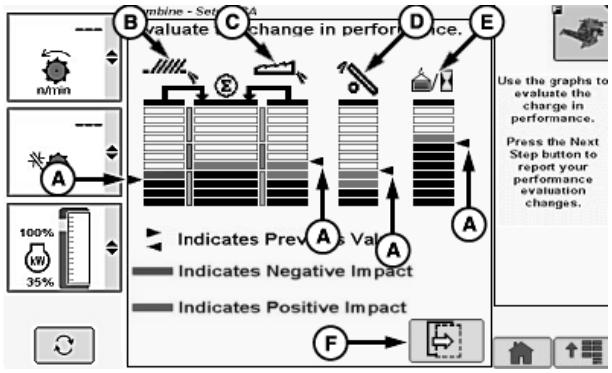
- (C) Indikator (crveni indikator) - pokazuje da je sistem detektovao promenu stanja. Ikona sa crvenom pozadinom pokazuje rukovaocu da je sistem detektovao promenu u performansama mašine. Sistem veruje da bi rukovalac trebalo da proceni performanse mašine i razmotri optimiziranje postavki mašine.

OUO6075,0001834 -A6-12JUN14-3/8

Indikatori sa strelicama (A) prikazuju prethodne vrednosti pre nego što je sistem interaktivnog podešavanja kombajna izvršio preporučene promene postavke mašine.

NAPOMENA: Stubičasti dijagrami su vizuelni vodič da bi se videlo da li dolazi do povećanja ili smanjenja tokom određenog vremenskog perioda.

- Indikator gubitka papučice za čišćenje (B)
  - Zeleni stubovi pokazuju da su nivoi gubitka niži od prethodnih i da su se performanse poboljšale.
  - Crveni stubovi pokazuju da su nivoi gubitka viši od prethodnih.
- Indikator gubitka odvajača (C)
  - Zeleni stubovi pokazuju da su nivoi gubitka niži od prethodnih i da su se performanse poboljšale.
  - Crveni stubovi pokazuju da su nivoi gubitka viši od prethodnih.
- Indikator zapremine pleve (D)
  - Zeleni stubovi pokazuju da se prate manje zapremine pleve.
  - Crveni stubovi pokazuju da se prate veće zapremine pleve.
- Indikator masenog protoka (E)
  - Zeleni stubovi pokazuju da se stopa ubacivanja povećala.



H108636 —UN—26JUL13

A—Indikatori sa strelicama
B—Indikator gubitaka papuče
C—Indikator gubitaka separatora
D—Indikator zapremine pleve
E—Indikator masenog protoka
F—Ikona sledeće strane

  - Crveni stubovi pokazuju da se stopa ubacivanja smanjila.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za sledeću stranu (F) zasvetli da pređete na sledeću stranu.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001834 -A6-12JUN14-4/8

Verifikujte postavke poboljšanja:

NAPOMENA: Ovo je primer mogućeg uslova. Uvek sledite informacije prikazane na displeju.

Omogućava rukovaocu da odgovori na seriju pitanja na svakom parametru da pomogne da se poboljšaju uslovi prethodnog gubitka i kvaliteta.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada željeni meni parametara (A) zasvetli:

- Zdrobljeno zrno
- Pleva/ljuske
- Delići slame/klipovi
- Neovršeni materijal
- Stanje slame
- Gubitak preko separatora
- Gubitak na zrnočistaču
- Neovršeni gubitak
- Prevelika pleva

Svaki meni parametara prikazuje sledeće:

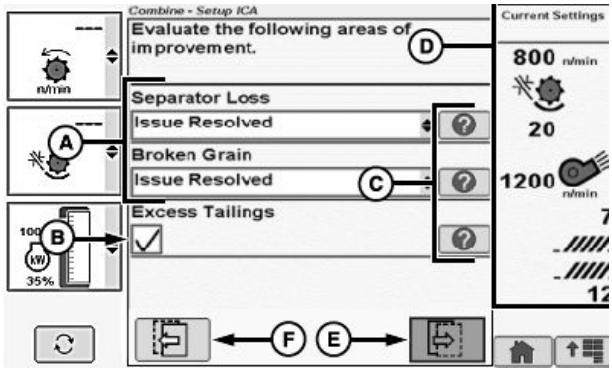
- Rešen problem
- Bolje
- Bez promene
- Lošije

Kada dođe do željenog odabira, dodirnite ili pritisnite taster za unos.

Ponovite postupak po potrebi na preostalim menijima parametara.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada polje prekomerne pleve (B) zasvetli.

- Obeleženo kvačicom - prekomerna pleva nastavlja da postoji.



H105860 —UN—06DEC12

A—Meniji parametara
B—Polje prekomerne pleve
C—Ikone za pomoć
D—Informaciona oblast
E—Ikona sledeće strane
F—Ikona prethodne strane

- Neobeleženo kvačicom - uslov prekomerne pleve poboljšan.

NAPOMENA: Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli željena ikona (C). Oblast informacija (D) prebacuje se iz trenutnih postavki mašine na oblast informacija pomoći što daje više detalja o poboljšanjima.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za sledeću stranu (E) zasvetli da pređete na sledeću stranu.

NAPOMENA: Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada se osvetli ikona (F) prethodne strane da se vratite na prethodnu stranu ako je potrebno.

Nastavak na sledećoj strani

Verifikujte prethodno prihvatljive postavke parametara:

NAPOMENA: Ovo je primer mogućeg uslova. Uvek sledite informacije prikazane na displeju.

Omogućava rukovaocu da se uveri da su parametri koji nisu ranije odabrani još uvek prihvatljivi ili da su sada neprihvatljivi.

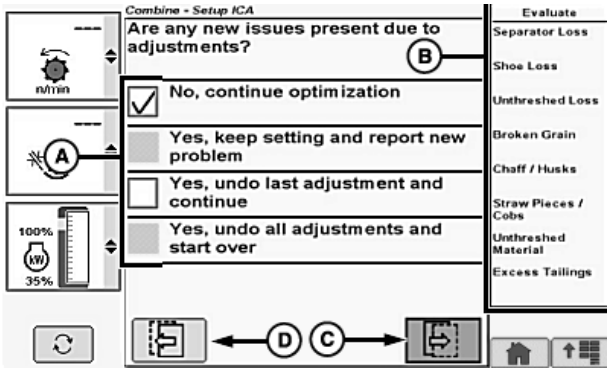
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada željeno polje procene sistema (A) zasvetli:

NAPOMENA: Ako su polja obojena u sivo, funkcija procene nije raspoloživa.

- Ne, nastavite optimizaciju - omogućava rukovaocu da nastavi da optimizira sistem. Sistem nastavlja da daje preporučene promene mašine.
- Da, opozovite poslednje podešavanje i nastavite - omogućava rukovaocu da poništi preporučenu promenu mašine i nastavite sa drugim preporukama.

Parametri koji nisu prethodno odabrani (B):

- Zdrobljeno zrno
- Pleva/ljuske
- Delići slame/klipovi
- Neovršeni materijal
- Stanje slame
- Gubitak preko separatora
- Gubitak na zrnočistaču



H109940 —UN—03MAR14

A—Polje procene sistema
B—Parametri koji nisu prethodno odabrani
C—Ikona sledeće strane
D—Ikona prethodne strane

- Neovršeni gubitak
- Prevelika pleva

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za sledeću stranu (C) zasvetli da pređete na sledeću stranu.

NAPOMENA: Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada se osvetli ikona (D) prethodne strane da se vratite na prethodnu stranu ako je potrebno.

Nastavak na sledećoj strani

Preporučene promene mašine:

NAPOMENA: Ako su se performanse popravile, softver će nastaviti sa preporukama unutar kabine. Pogledajte Interaktivna podešavanja kombajna

Ako su se performanse smanjile, softver će nastaviti sa preporukama izvan kabine.

Trenutna oblast preporuke (A) prikazuje preporučene promene postavki mašine.

NAPOMENA: Ikona sledeće preporuke ili ikona prethodne preporuke mogu biti obojene u sivo ako nema više preporuka.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada se ikona sledeće preporuke (B) ili ikona prethodne preporuke (C) osvetli da biste prešli na sledeću preporuku ili se vratili na prethodnu preporuku.

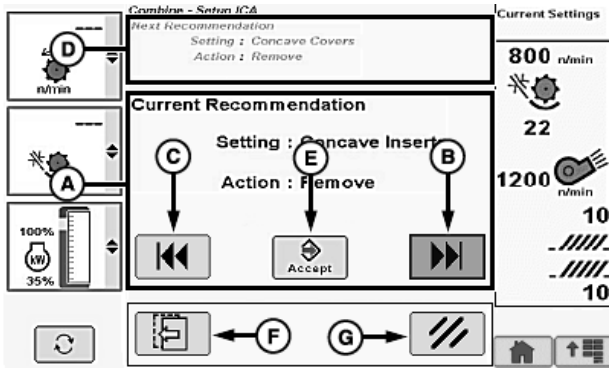
NAPOMENA: Sledeća oblast preporuke (D) prikazuje sledeće podešavanje predloženo od strane sistema.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona ulaz/prihvatanje (E) zasvetli da biste izvršili predloženo podešavanje mašine.

NAPOMENA: Isključite mašinu pre nego što izvršite preporučenu radnju se pojavljuje na displeju kada se odabere ikona za ulaz/prihvatanje.

Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Izvršite podešavanje mašine koje je preporučeno na displeju.



A—Trenutna oblast preporuke
B—Ikona sledeće preporuke
C—Ikona prethodne preporuke
D—Sledeća oblast preporuke
E—Ikona za unos/prihvatanje
F—Ikona prethodne strane
G—Ikona za poništavanje

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada se osvetli ikona (F) prethodne strane da se vratite na prethodnu stranu.

NAPOMENA: Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za poništavanje (G) zasvetli da poništite preporuku. Prethodna podešavanja mašine će biti zadržana.

Sistem zadržava preporučene postavke unutar kabine kada se mašina isključi.

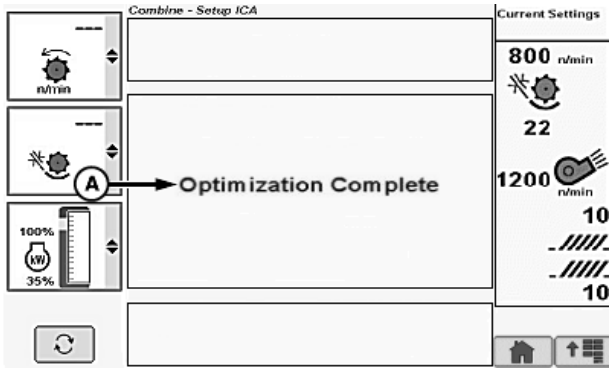
OUO6075,0001834 -A6-12JUN14-7/8

Optimizacija kompletna:

Optimizacija završena (A) se pojavljuje na displeju kada nikakve dalje preporuke za mašinu nisu potrebne.

NAPOMENA: Pošto se uslovi prinosa i polja menjaju tokom dana, parametri interaktivnog podešavanja kombajna MORAJU se ponovo startovati i podešavati.

A—Optimizacija kompletna



OUO6075,0001834 -A6-12JUN14-8/8

Harvest Smart™ brzina punjenja (ako postoji)

NAPOMENA: Pojavljuje se samo ako postoji Harvest Smart™ brzina punjenja.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje kombajna.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za Harvest Smart™ podešavanja brzine unošenja prihoda (A) zasvetli.

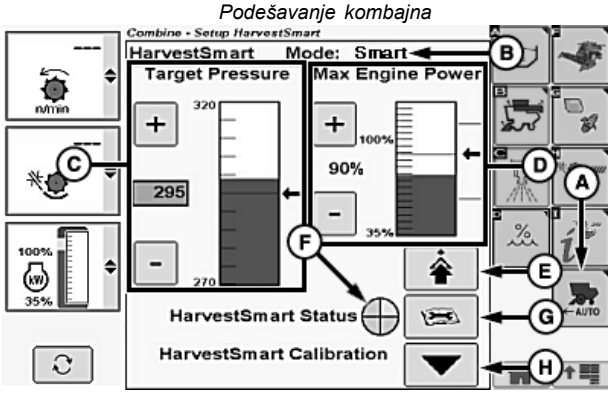
Pogledajte poglavlje Harvest Smart™ brzina punjenja za dalje informacije pri radu sledećeg:

- Režim rada (B)
  - OFF (ISKLJUČENO)
  - Smart
  - Kapacitet
- Ciljni pritisak (C)
- Maksimalna snaga motora (D)
- Ikona za napredne postavke (E)
  - Maksimalna brzina žetve
  - Osetljivost
- Harvest Smart™ indikator statusa (F)
- Ikona za dijagnostička očitavanja (G)
- Harvest Smart™ ikona za kalibraciju (H)

H94473 —UN—31MAR10



Podešavanje kombajna



H1106433 —UN—03JAN13

A—Harvest Smart™ ikona za podešavanje brzine unošenja
B—Režim rada
C—Ciljni pritisak
D—Maksimalna snaga motora
E—Ikona napredne postavke
F—Harvest Smart™ indikator statusa
G—Ikona dijagnostičkih očitavanja
H—Harvest Smart™ ikona za kalibraciju

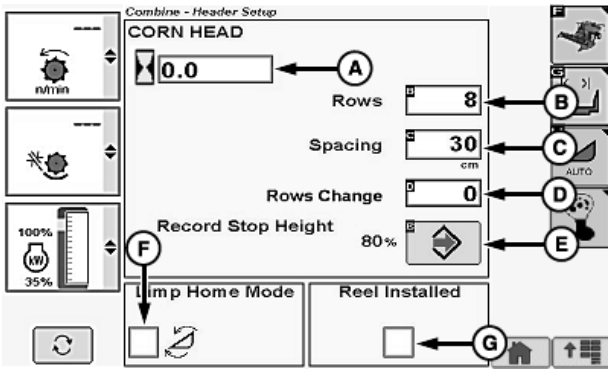
OUO6075,000119D -A6-09JAN13-1/1

Ekran za konfiguraciju platforme za sečenje

Postavke platforme za sečenje (glava za kukuruz):

- Glava za kukuruz i satni brojač[1] (A)
  - Tip hedera (automatsko otkrivanje)
  - Zbir redova (redovi, na osnovu tipa, numerički unos) (B)
  - Razmak između redova (C)
  - Izmena reda (smanjenje redova za rezanje)[2] (D)
  - Snimanje granične visine (konfigurisanje visine za snimanje UKLJ./ISKLJ.) (E)
  - Limp Home režim[3] [4] (F)
  - Boks za ugradnju kalema (G)

[1]Za informacije o vremenu resetovanja hedera, kontaktirajte vašeg poslodavca John Deere mašina.
[2]Sledeće će se pojaviti na GreenStar displeju (ako postoji) umesto na displeju naslona za ruku.
[3]Ako je opremljen nagibom napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača.
[4]Limp home režim se pojavljuje samo ako se senzor pokvari ili ako postoji šifra greške.



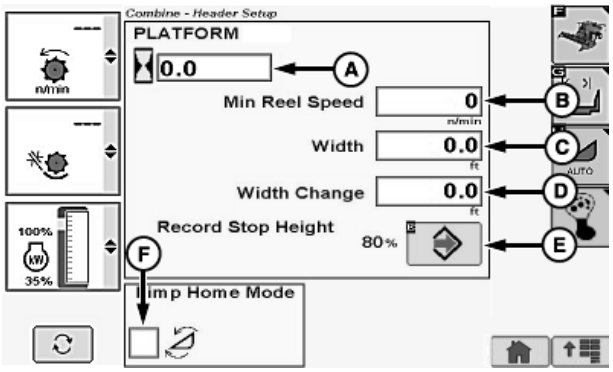
H1109840 —UN—18FEB14

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000182E -A6-11JUN14-1/5

Postavke platforme za sečenje (Draper/platforma/trakasti sakupljač):

- Draper/Platforma/Kaišni podizač i satni brojač[1] (A)
  - Tip hedera (automatsko otkrivanje)
  - Minimalna brzina vitla ili trakastog sakupljača (B)
  - Ukupna širina (ukupna širina, na osnovu tipa, numerički unos) (C)
  - Promena širine (smanjenje širine rezanja) [2] (D)
  - Snimanje granične visine (konfigurisanje visine za snimanje UKLJ./ISKLJ.) (E)
  - Limp Home režim[3] [4] (F)



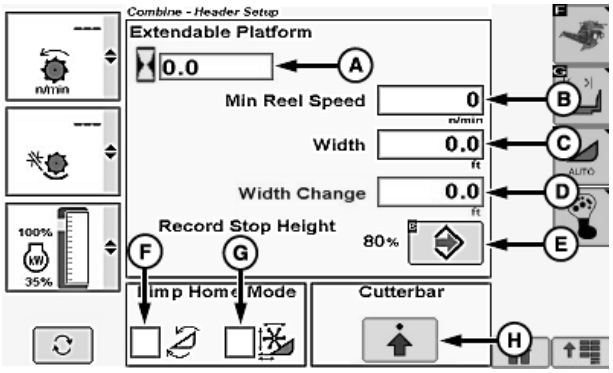
H109841 —UN—18FEB14

[1]Za informacije o vremenu resetovanja hedera, kontaktirajte vašeg poslodavca John Deere mašina.
[2]Sledeće će se pojaviti na GreenStar displeju (ako postoji) umesto na displeju naslona za ruku.
[3]Ako je opremljen nagibom napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača.
[4]Limp home režim se pojavljuje samo ako se senzor pokvari ili ako postoji šifra greške.

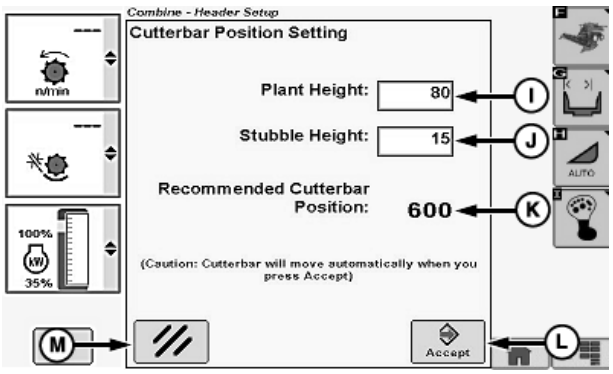
OUO6075,000182E -A6-11JUN14-2/5

Postavke platforme za sečenje (platforma koja se može produžiti) (evropske platforme za sečenje 600X):

- Platforma koja se može produžiti i satni brojač[1] (A)
  - Tip hedera (automatsko otkrivanje)
  - Minimalna brzina vitla (B)
  - Ukupna širina (ukupna širina, na osnovu tipa, numerički unos) (C)
  - Promena širine (smanjenje širine rezanja) [2] (D)
  - Snimanje granične visine (konfigurisanje visine za snimanje UKLJ./ISKLJ.) (E)
  - Limp Home režim (nagib napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača)[3] [4] (F)
  - Limp Home režim (položaj sekača)[5] [4] (G)
  - Postavka sekača (H) (izmenite položaj sekača)
  - Visina biljke (I) (0—999 cm) (podrazumevana vrednost 80 cm)
  - Visina strnjike (J) (0—999 cm) (podrazumevana vrednost 15 cm)
  - Preporučeni položaj sekača (K)
  - Ikona za unos/prihvatanje (L)
  - Ikona za poništavanje (M)



H109842 —UN—18FEB14



H109875 —UN—18FEB14

[1]Za informacije o vremenu resetovanja hedera, kontaktirajte vašeg poslodavca John Deere mašina.
[2]Sledeće će se pojaviti na GreenStar displeju (ako postoji) umesto na displeju naslona za ruku.
[3]Ako je opremljen nagibom napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača.
[4]Limp home režim se pojavljuje samo ako se senzor pokvari ili ako postoji šifra greške.
[5]Samo evropske platforme za sečenje 600X.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000182E -A6-11JUN14-3/5

Automatska kontrola hedera (AHC) podešavanje:

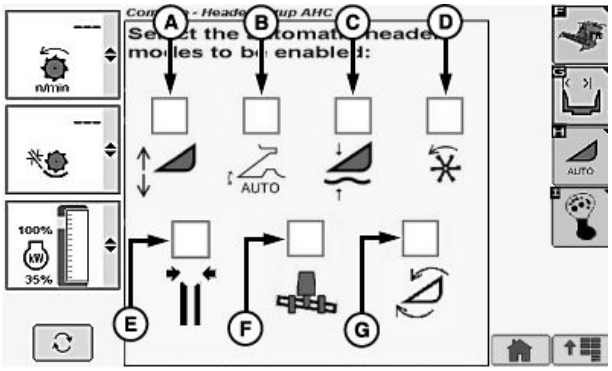
NAPOMENA: Ikonice će se razlikovati u zavisnosti od opcija mašine i vrste platforme za sečenje.

HEDER ZA KUKURUZ

- Heder senzor za visinu uključen (A)
- Ista visina hedera uključena (B)
- Aktivni Heder plovak uključen (C)
- Dial-A-Speed™ Omogućavanje[1] (D)
- Uključivanje vraćanja ploče u položaj[2] (E)
- Uključivanje bočnog kretanja[3] (F)
- Aktivirajte nagib napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača[4] (G)

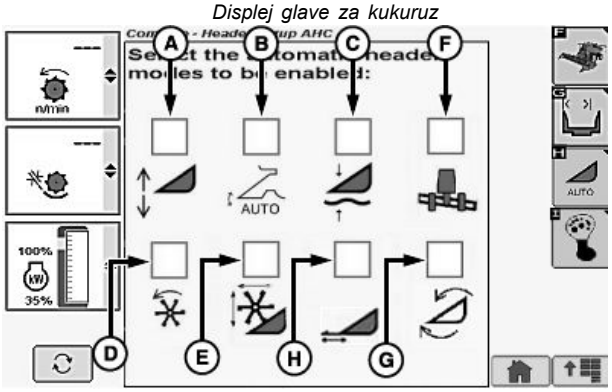
Draper/platforma/trakasti sakupljač/platforma koja se može produžiti

- Heder senzor za visinu uključen (A)
- Ista visina hedera uključena (B)
- Aktivni Heder plovak uključen (C)
- Dial-A-Speed™ Omogućavanje (D)
- Ista pozicija kalema uključena[5] (E)
- Uključivanje bočnog kretanja[3] (F)
- Aktivirajte nagib napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača[4] (G)
- Aktivirajte položaj sekača[6] (H)



H109791 —UN—12FEB14

Displej glave za kukuruz



H109792 —UN—12FEB14

Displej platforme

Dial-A-Speed zaštićena robna marka firme Deere & Company

[1]Ako je povezan sa glavom za kukuruz vitlom.
[2]Ako je povezan sa glavom za kukuruz sa pločom horizontalne oplate koja se podešava.
[3]Ako postoji mogućnost bočnog kretanja.
[4]Ako je opremljen nagibom napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača.
[5]Ako je povezan sa platformom mašine sa kalemom.
[6]Samo evropske platforme za sečenje 600X.

OUO6075,000182E -A6-11JUN14-4/5

Podešavanje višenamenske ručice:

NAPOMENA: U zavisnosti od opcija mašine i vrsta platformi za sečenje, prekidači na zadnjoj višenamenskoj poluzi su programabilni za kontrolu:

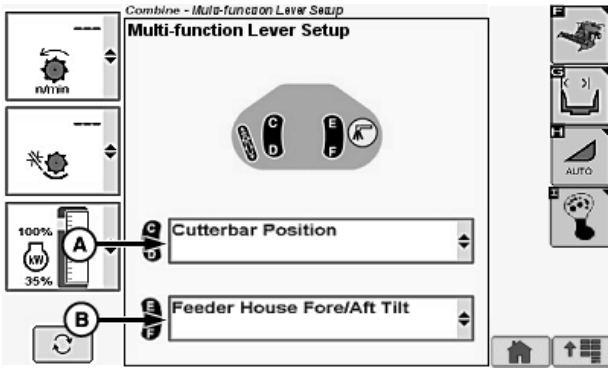
- *Nagiba sečiva drapera (600D draperi)*
- *Nagiba napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača (ako postoji)*
- *Položaja napred/nazad sekača (evropske platforme za sečenje 600X)*

Prekidači (C i D) su dodeljeni kao podrazumevani za:

- *Nagiba sečiva drapera (600D draperi)*
- *Položaja napred/nazad sekača (evropske platforme za sečenje 600X)*

Prekidači (E i F) su dodeljeni kao podrazumevani za:

- *Nagiba napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača (ako postoji)*



H109752 —UN—28FEB14

- Meni prekidača (A i B)
  - Položaj sekača (evropske platforme za sečenje 600X)
  - Nagiba sečiva drapera (600D draperi)
  - Nagiba napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača (ako postoji)

OUO6075,000182E -A6-11JUN14-5/5

Promena parametara hedera

NAPOMENA: Ikona za podešavanje platforme za sečenje se menja u zavisnosti od tipa platforme za sečenje spojene sa mašinom.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje platforme za sečenje.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za podešavanje širine platforme za sečenje (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada na displeju zasvetli jedna od ikona:

Displej glave za kukuruz:

- Boks za redove (B) - omogućava rukovaocu da podesi broj redova na platformi za sečenje za kukuruz.
- Boks za prored (C) - omogućava rukovaocu da podesi prored redova na platformi za sečenje za kukuruz.
- Boks za promenu redova (D) - omogućava rukovaocu da podesi promenu redova (nije puna širina žetve).

NAPOMENA: Polje za promenu redova će se pojaviti na GreenStar displeju (ako postoji) umesto na displeju naslona za ruku.

Ekran neosetljiv na dodir ili ekran osetljiv na dodir: Rotirajte brojčanik za biranje dok se ne prikaže željena vrednost reference platforme za sečenje. Pritisnite prekidač za potvrdu da bi memorisali vrednost.

Samo ekran osetljiv na dodir: Unesite željenu vrednost reference platforme za sečenje na numeričkom displeju. Dodirnite ikonu za unos/prihvatanje da sačuvate vrednost.

Snimanje granične visine:

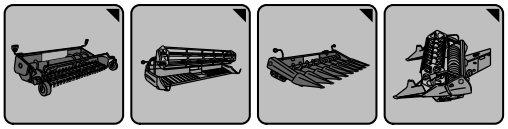
NAPOMENA: Snimanje se automatski isključuje (ISKLJ.) na unapred podešenoj visini ili iznad nje i ukjljučuje (UKLJ.) kad je visina ispod unapred podešene vrednosti, pod uslovom da su ispunjeni svi drugi uslovi (odvajač/platforma za sečenje su akvitni, rad motora u brzom hodu, podešeni su farma/polje), za informacije o privremenom premošavanju videti UKLJ./ISKLJ. ručno snimanje u ovom poglavlju.

Ako je senzorska visina platforme za sečenje ili aktivni plovak platforme za sečenje aktivan, podešavanje snimanja granične visine je beznačajno i snimanje se uključi (odvajač/platforma za sečenje uključen, motor u brzom hodu, farma/polje je podešeno).

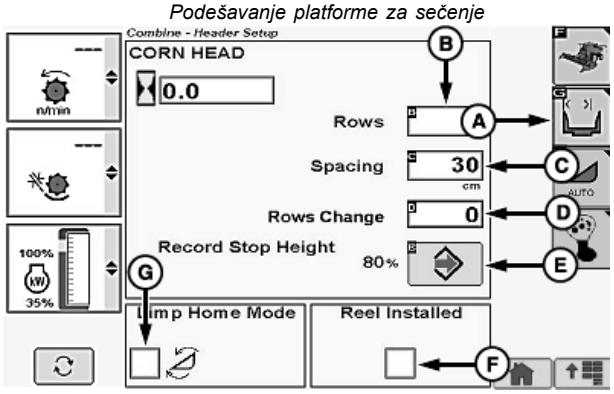
Podignite ili spustite platformu za sečenje do željene granične visine.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad snimanje granične visine unos/prihvati ikona (E) zasvetli da sačuvate vrednost.

H96245 —UN—03MAY10



Podešavanje platforme za sečenje



H109844 —UN—18FEB14

A—Podešavanje širine platforme za sečenje
B—Boks za redove
C—Boks za Prored
D—Boks za Promenu redova
E—Snimanje granične visine Unos/Prihvati Ikona
F—Boks za ugradnju kalema
G—Polje Limp Home režima

Instalirano vitlo:

Omogućava rukovaocu u uslovima poleglog ili zapletenog useva aktivira sistem vitla glave za kukuruz.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada se polje vitlo instalirano (F) osvetli.

U polju je prikazana kvačica kojom je označeno da je ono izabrano.

Limp Home režim (nagib napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača):

NAPOMENA: Pojavljuje samo ako se senzor pokvari ili ako postoji šifra greške.

Omogućava rukovaocu da ručno pomeri nagibni ram kućišta utovarivača napred/nazad privremeno ako se senzor pokvari ili ako postoji šifra greške.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli polje za limp home režim (G).

U polju je prikazana kvačica kojom je označeno da je ono izabrano.

Nastavak na sledećoj strani

Parametri trakastog transportera/platforme/trakastog sakupljača:

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za podešavanje širine platforme za sečenje (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada na displeju zasvetli jedna od ikona:

- Boks minimalne brzine vitla ili trakastog sakupljača (B) - omogućava rukovaocu da podesi minimalnu brzinu vitla ili trakastog sakupljača.
- Boks za širinu (C) - omogućava rukovaocu da podesi širinu rezanja na platformi.
- Boks za promenu širine (D) - omogućava rukovaocu da podesi promene širine rezanja (nije puna širina žetve).

NAPOMENA: Polje za promenu širine će se pojaviti na GreenStar displeju (ako postoji) umesto na displeju naslona za ruku.

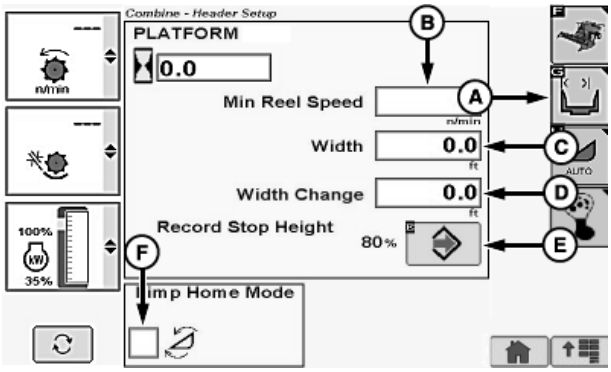
Ekran neosetljiv na dodir ili ekran osetljiv na dodir: Rotirajte brojčanik za biranje dok se ne prikaže željena vrednost reference platforme za sečenje. Pritisnite prekidač za potvrdu da bi memorisali vrednost.

Samo ekran osetljiv na dodir: Unesite željenu vrednost reference platforme za sečenje na numeričkom displeju. Dodirnite ikonu za unos/prihvatanje da sačuvate vrednost.

Snimanje granične visine:

NAPOMENA: Snimanje se automatski isključuje (ISKLJ.) na unapred podešenoj visini ili iznad nje i ukljjučuje (UKLJ.) kad je visina ispod unapred podešene vrednosti, pod uslovom da su ispunjeni svi drugi uslovi (odvajač/platforma za sečenje su akvitni, rad motora u brzom hodu, podešeni su farma/polje), za informacije o privremenom premošavanju videti UKLJ./ISKLJ. ručno snimanje u ovom poglavlju.

Ako je senzorska visina platforme za sečenje ili aktivni plovak platforme za sečenje aktivan, podešavanje snimanja granične visine je beznačajno i snimanje se uključi (odvajač/platforma za sečenje uključen, motor u brzom hodu, farma/polje je podešeno).



H109845 —UN—18FEB14

A—Podešavanje širine platforme za sečenje
B—Boks za minimalnu brzinu vitla ili trakastog sakupljača
C—Boks za širinu
D—Boks za promenu širine
E—Snimanje granične visine Unos/Prihvati Ikona
F—Polje Limp Home režima

Podignite ili spustite platformu za sečenje do željene granične visine.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad snimanje granične visine unos/prihvati ikona (E) zasvetli da sačuvate vrednost.

Limp Home režim (nagib napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača):

NAPOMENA: Pojavljuje samo ako se senzor pokvari ili ako postoji šifra greške.

Omogućava rukovaocu da ručno pomeri nagibni ram kućišta utovarivača napred/nazad privremeno ako se senzor pokvari ili ako postoji šifra greške.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli polje za limp home režim (F).

U polju je prikazana kvačica kojom je označeno da je ono izabrano.

Nastavak na sledećoj strani

Displej platforme koja se može produžiti (evropske platforme za sečenje 600X):

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za podešavanje širine platforme za sečenje (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada na displeju zasvetli jedna od ikona:

- Polje minimalne brzine vitla (B) - omogućava rukovaocu da postavi minimalnu brzinu vitla.
- Boks za širinu (C) - omogućava rukovaocu da podesi širinu rezanja na platformi.
- Boks za promenu širine (D) - omogućava rukovaocu da podesi promene širine rezanja (nije puna širina žetve).

NAPOMENA: Polje za promenu širine će se pojaviti na GreenStar displeju (ako postoji) umesto na displeju naslona za ruku.

Ekran neosetljiv na dodir ili ekran osetljiv na dodir: Rotirajte brojčanik za biranje dok se ne prikaže željena vrednost reference platforme za sečenje. Pritisnite prekidač za potvrdu da bi memorisali vrednost.

Samo ekran osetljiv na dodir: Unesite željenu vrednost reference platforme za sečenje na numeričkom displeju. Dodirnite ikonu za unos/prihvatanje da sačuvate vrednost.

Snimanje granične visine:

NAPOMENA: Snimanje se automatski isključuje (ISKLJ.) na unapred podešenoj visini ili iznad nje i ukjljučuje (UKLJ.) kad je visina ispod unapred podešene vrednosti, pod uslovom da su ispunjeni svi drugi uslovi (odvajač/platforma za sečenje su akvitni, rad motora u brzom hodu, podešeni su farma/polje), za informacije o privremenom premošavanju videti UKLJ./ISKLJ. ručno snimanje u ovom poglavlju.

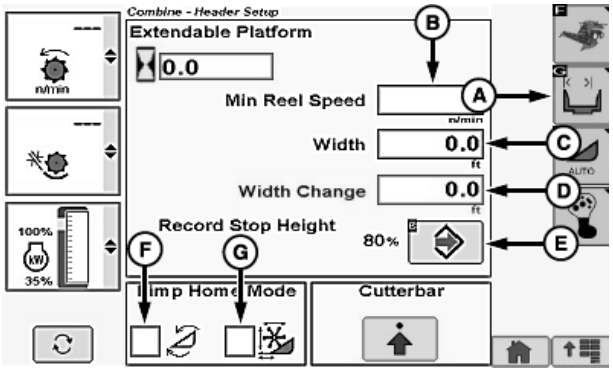
Ako je senzorska visina platforme za sečenje ili aktivni plovak platforme za sečenje aktivan, podešavanje snimanja granične visine je beznačajno i snimanje se uključi (odvajač/platforma za sečenje uključen, motor u brzom hodu, farma/polje je podešeno).

Podignite ili spustite platformu za sečenje do željene granične visine.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad snimanje granične visine unos/prihvati ikona (E) zasvetli da sačuvate vrednost.

Limp Home režim (nagib napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača):

NAPOMENA: Pojavljuje samo ako se senzor pokvari ili ako postoji šifra greške.



H109847 —UN—18FEB14

A—Podešavanje širine platforme za sečenje
B—Boks za minimalnu brzinu vitla
C—Boks za širinu
D—Boks za promenu širine
E—Snimanje granične visine Unos/Prihvati Ikona
F—Polje Limp Home režima
G—Polje Limp Home režima

Omogućava rukovaocu da ručno pomeri nagibni ram kućišta utovarivača napred/nazad privremeno ako se senzor pokvari ili ako postoji šifra greške.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli polje za limp home režim (F).

U polju je prikazana kvačica kojom je označeno da je ono izabrano.

Limp Home režim (položaj sekača):

NAPOMENA: Pojavljuje samo ako se senzor pokvari ili ako postoji šifra greške.

Omogućava rukovaocu da privremeno pomeri sečivo koje se može produžiti ako se senzor pokvari ili ako postoji šifra greške.

VAŽNO: Razmak između vitla i sečiva se ne može proveriti zbog toga što postoji senzor ili kvar. Rukovalac prihvata rizik sudara vitla i sečiva.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli polje za limp home režim (G).

U polju je prikazana kvačica kojom je označeno da je ono izabrano.

Nastavak na sledećoj strani

Postavka sečiva:

Omogućava rukovaocu da podesi položaj sečiva za različite visine biljaka i strnjike.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se ikona za postavku sečiva (A) osvetli.

Visina biljke ili strnjike:

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada na displeju zasvetli jedna od ikona:

- Polje visine biljke (B) - omogućava rukovaocu da uspostavi podešavanja za različite visine biljaka.
- Polje visine strnjike (C) - omogućava rukovaocu da uspostavi podešavanja za željene visine strnjike.

Ekran neosetljiv na dodir ili ekran osetljiv na dodir: Rotirajte brojčanik za biranje dok se ne prikaže željena vrednost. Pritisnite prekidač za potvrdu da bi memorisali vrednost.

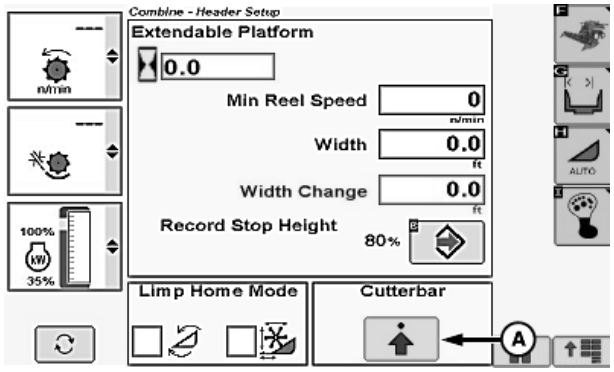
Samo ekran osetljiv na dodir: Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se ikona plus (+) ili ikona minus (-) osvetli, dok se ne prikaže željena vrednost.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikonica za unos/prihvatite (D)da biste sačuvali vrednost.

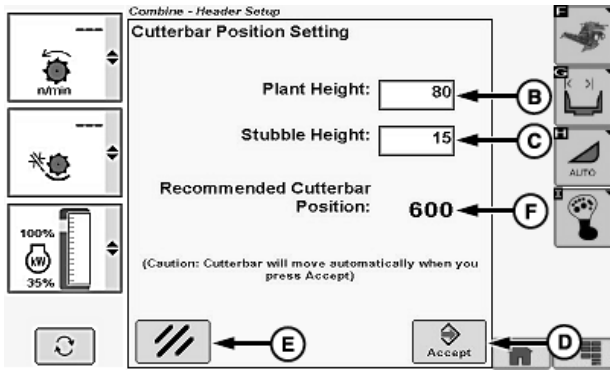
NAPOMENA: Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za poništavanje (E) zasvetli da poništite vrednosti. Prethodna podešavanja vrednosti će biti zadržana.

Preporučeni položaj kose:

Preporučeni položaj sečiva (F) je zadata vrednost koja se prikazuje rukovaocu korišćenjem vrednosti visine biljke i visine strnjike koje su odabrane od strane rukovaoca.



H109848 —UN—18FEB14



H109850 —UN—13FEB14

A—Ikona postavke sečiva
B—Polje visine biljke
C—Polje visine strnjike
D—Ikona za unos/prihvatanje
E—Ikona za poništavanje
F—Preporučeni položaj kose:

OUO6075,0001739 -A6-19MAR14-4/4

Podešavanja automatske kontrole hedera (AKH)

NAPOMENA: Ikona za podešavanje platforme za sečenje se menja u zavisnosti od tipa platforme za sečenje spojene sa mašinom.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje platforme za sečenje.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona automatske visine platforme za sečenje (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada na displeju zasvetli jedna od ikona:

HEDER ZA KUKURUZ
- Senzorska visina hedera uključena (B)
- Ista visina hedera uključena (C)
- Aktivni Heder plovak uključen (D)
- Dial-A-Speed™ Aktivirajte[1] (E)
- Uključivanje vraćanja ploče u položaj[2] (F)
- Uključivanje bočnog kretanja[3] (G)
- Nagib napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača[4] (H)

Draper/platforma/trakasti sakupljač/platforma koja se može produžiti
- Senzorska visina hedera uključena (B)
- Ista visina hedera uključena (C)
- Aktivni Heder plovak uključen (D)
- Dial-A-Speed™ Aktivirajte (E)
- Ista pozicija kalema uključena[5] (F)
- Uključivanje bočnog kretanja[3] (G)
- Nagib napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača[4] (H)
- Aktivirajte položaj sekača[6] (I)

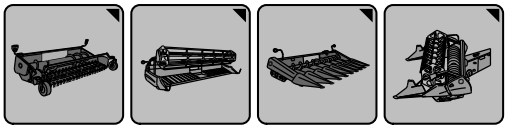
Boks pokazuje ručicu ukazujući na to koja ikona će biti uključena ili isključena na ekranu.

NAPOMENA: Ako su boksovi obojeni sivo, ta opcija nije raspoloživa za vašu mašinu.

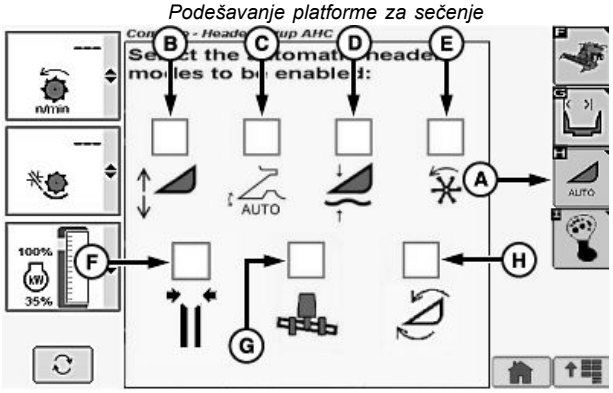
Dial-A-Speed zaštićena robna marka firme Deere & Company

[1]Ako je povezan sa glavom za kukuruz vitlom.
[2]Ako je povezan sa glavom za kukuruz sa pločom horizontalne oplate koja se podešava.
[3]Ako postoji mogućnost bočnog kretanja.
[4]Ako je opremljen nagibom napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača.
[5]Ako je povezan sa platformom mašine sa kalemom.
[6]Samo evropske platforme za sečenje 600X.

H96245 —UN—03MAY10

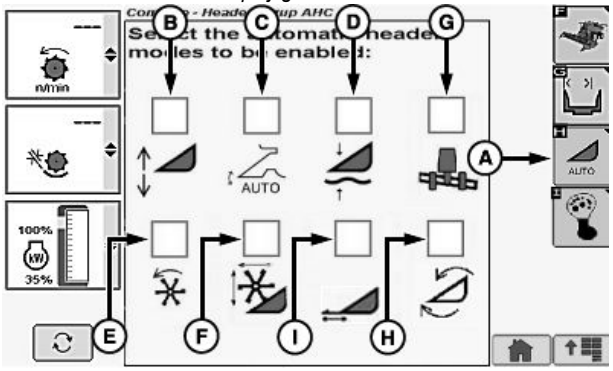


Podešavanje platforme za sečenje



H109796 —UN—12FEB14

Displej glave za kukuruz



H109797 —UN—12FEB14

Displej platforme

OUO6075,0001750 -A6-19MAR14-1/1

Podešavanje višenamenske ručice

NAPOMENA: Ikona za podešavanje platforme za sečenje se menja u zavisnosti od tipa platforme za sečenje spojene sa mašinom.

U zavisnosti od opcija mašine i vrsta platformi za sečenje, prekidači na zadnjoj višenamenskoj poluzi su programabilni za kontrolu:

- *Nagiba sečiva drapera (600D draperi)*
- *Nagiba napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača (ako postoji)*
- *Položaja napred/nazad sekača (evropske platforme za sečenje 600X)*

Prekidači (C i D) su dodeljeni kao podrazumevani za:

- *Nagiba sečiva drapera (600D draperi)*
- *Položaja napred/nazad sekača (evropske platforme za sečenje 600X)*

Prekidači (E i F) su dodeljeni kao podrazumevani za:

- *Nagiba napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača (ako postoji)*

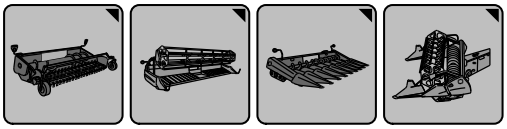
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje platforme za sečenje.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje višenamenske poluge ostatkom (A).

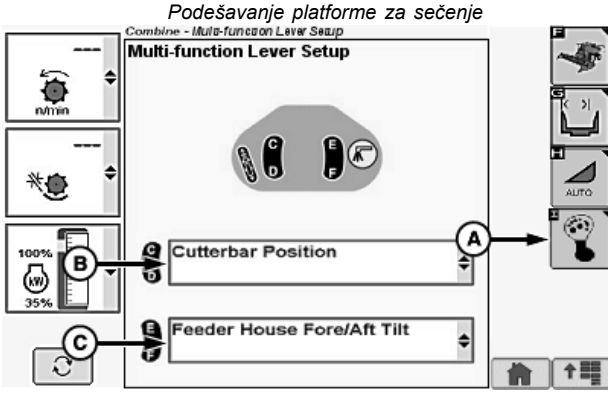
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada meni prekidača (B ili C) zasvetli.

Meni prekidača sadrži sledeće:

H96245 —UN—03MAY10



Podešavanje platforme za sečenje



H109751 —UN—28FEB14

A—Ikona podešavanja višenamenske ručice

B—Meni prekidača

- Položaj sekača (evropske platforme za sečenje 600X)
- Nagiba sečiva drapera (600D draperi)
- Nagiba napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača (ako postoji)

Kada dođe do željenog odabira, dodirnite ili pritisnite taster za unos.

OUO6075,0001745 -A6-19MAR14-1/1

Ekran za informacije o motoru

Parametri motora:

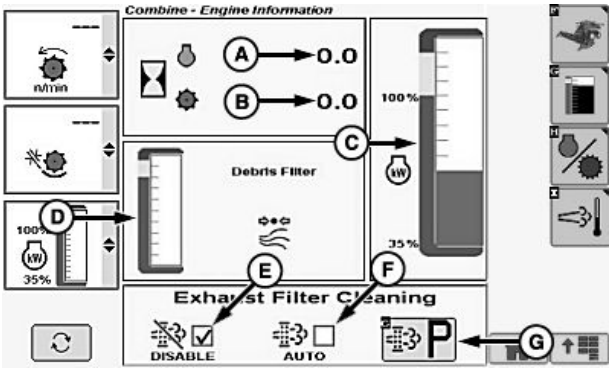
- Broj radnih sati motora (A)
- Broj radnih sati separatora (B)
- Merač snage motora (C)
  - Zelena oblast (35 - 100%)
  - Žuta oblast (101 - 110%)
  - Crvena oblast (111 - 114%)

VAŽNO: Ako se indikator pomeri na crvenu oblast, dolazi do maksimalnog napajanja motora i može doći do zaustavljanja mašine. Smanjite opterećenje mašine sve dok se indikator ne vrati na zelenu i žutu oblast.

- Indikator vazdušnog filtera za upravljanje otpadnim materijalima (D) [1]
  - Zelena oblast (0 - 80%)
  - Žuta oblast (81 - 95%)
  - Crvena oblast (96 - 100%)

VAŽNO: Ako indikator pređe u crvenu zonu, uklonite i očistite filter za upravljanje otpadnim materijalima motora.

[1]Pojavljuje se kada je opremljen motorima sloja 4/faze III B ili konačnog sloja 4/faze IV.



H109811 —UN—06FEB14

- Onemogućite režim čišćenja izduvnog filtera (E) [1]
- Režim AUTOMATSKOG čišćenja izduvnog filtera (F) [1]
- Pauziranje čišćenja izduvnog filtera (G) [1]

OUO6075,0001751 -A6-14MAR14-1/1

Čišćenje izduvnog filtera (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada na displeju zasvetli ikona za podešavanje.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada na displeju zasvetli jedna od ikona:

NAPOMENA: Sistem se automatski vraća na AUTO režim svaki put kada se okrene ključ za paljenje. Uvek proverite da li je odabrano AUTO podešavanje, osim u slučaju opasnosti. Pogledajte Kada isključiti izduvni sistem za čišćenje u poglavlju o motoru.

- Isključivanje podešavanja za izduvni filter za čišćenje (A) - omogućuje da sistem izduvnog filtera za čišćenje bude isključen. Isključivanje sistema nije preporučljivo. Koristiti samo u određenim uslovima ili u slučaju nužde. Pogledajte Kada isključiti izduvni sistem za čišćenje u poglavlju o motoru za detaljnije informacije.
- AUTOMATSKO podešavanje izduvnog filtera za čišćenje (B) - omogućuje da sistem izduvnog filtera za čišćenje sam obavi čišćenje filtera kao što se zahteva. Ugaoni displej indikatora i displej naslona za ruku obezbeđuje rukovaocu informaciju o aktivnostima sistema izduvnog filtera.

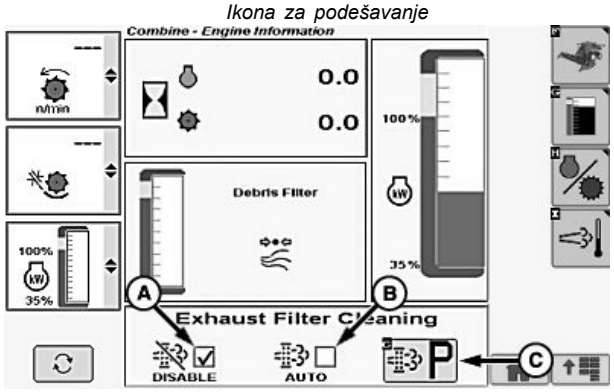
  NAPOMENA: Indikator izduvnog filtera za čišćenje na ugaonom displeju zasvetli kada sistem izduvnog filtera obavlja čišćenje filtera.

- Čišćenje pritisnutog izduvnog filtera (C) je automatski proces koji omogućava čišćenje izduvnog filtera kada se to zahteva. Tokom postupka sistem će kontrolisati brzinu motora i mašina treba da ostane parkirana kako bi se postupak završio. Vreme čišćenja pritisnutog izduvnog filtera zavisi od nivoa ograničenja izduvnog filtera, temperature prostora i trenutne temperature izduvnog gasa. Displej naslona za ruku obezbeđuje procenjeno vreme do završetka.

H94480 —UN—31MAR10



Ikona za podešavanje



H109812 —UN—06FEB14

NAPOMENA: Pritisnuto dugme za čišćenje izduvnog filtera može biti aktivno ili neaktivno (sive boje) u zavisnosti od nivoa ograničenja izduvnog filtera. Pogledati Pritisnuto dugme za čišćenje izduvnog filtera u poglavlju o motoru.

Sistem se automatski vraća na AUTOMATSKI režim kada se završi čišćenje izduvnog filtera. Uvek proverite da li je odabrano AUTO podešavanje, osim u slučaju opasnosti. Pogledajte Kada isključiti izduvni sistem za čišćenje u poglavlju o motoru.

OUO6075,00016BF -A6-06FEB14-1/1

Upravljanje brzinom motora (ProDrive™ mašine)

NAPOMENA: Upravljanje brzinom motora je kontrolisano softverom i aktivira se prekidačem za bezbednost na putu.

Upravljanje brzinom motora smanjuje potrošnju goriva i povećava efikasnost potrošnje goriva.

- Potrošnja goriva se smanjuje u uslovima niskog opterećenja sa smanjenjem brzine motora.
- Održavajte mogućnosti visokog opterećenja dinamički povećavajući brzinu motora kada je to potrebno.
- Brzina vožnje se održava tokom promena brzine motora kroz različita hidrostatička pomeranja.
- Brzina motora ostaje u niskoj brzini praznog hoda kada se mašina ne kreće.
- Brzina motora je oko 1600 obr/min na ravnom tlu ili pri niskim brzinama vožnje.
- Brzina motora varira između oko 1600 obr/min i maksimalne brzine praznog hoda u zavisnosti od opterećenja motora.

NAPOMENA: Lampice indikatora brzine motora će se isključiti nakon prelaska na režim rada u polju ako motor nije u niskoj brzini praznog hoda tokom prelaska. Motor će ostati na svojoj trenutnoj brzini dok se ne pritisne jedno od dugmadi za brzinu praznog hoda.

Rukovalac ograničava maksimalnu brzinu motora preko prekidača za brzinu motora.

- Niska brzina motora - brzina motora ostaje na 1250 obrt/min.
- Srednja brzina motora - brzina motora neće preći 1870 obr/min.
- Visoka brzina motora - brzina motora varira između 1600 obr/min i maksimalne brzine praznog hoda.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada na displeju zasvetli ikona za podešavanje.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona upravljanja brzinom motora (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za dijagnostičko učitavanje (B) zasvetli.

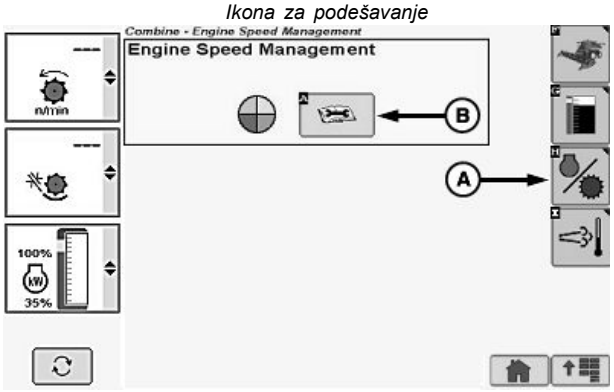
Ekran upravljanja brzinom motora prikazuje sledeći uslov i status:

- ProDrive™ menjač

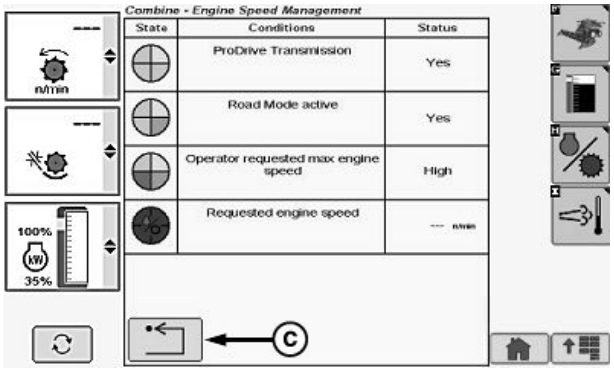
H94480 —UN—31MAR10



Ikona za podešavanje



H108619 —UN—26JUL13



H108620 —UN—26JUL13

A—Ikonica za regulisanje brzine motora
B—Ikona dijagnostičkih očitavanja
C—Ikonica za vraćanje/nazad

- Režim puta aktivan
- Rukovalac je zatražio maksimalnu brzinu motora
- Zahtevana brzina motora

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za vraćanje/nazad (C) da biste se vratili na prethodnu stranu.

OUO6075,00015AE -A6-26JUL13-1/1

Tok hlađenja motora (finalni sloj 4/faza IV)

VAŽNO: Ako je motor bio isključen u toku vršenja čišćenja filtera izduva, pogledajte Ekrane upozorenja da je hlađenje motora u toku (finalni sloj 4/faza IV) u odeljku Rukovanje motorom za detaljnije informacije.

NAPOMENA: Ekran se može konsultovati s vremena na vreme dok je hlađenje motora u toku.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada na displeju zasvetli ikona za podešavanje.

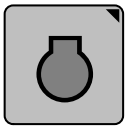
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona toka hlađenja motora (A) zasvetli.

Zona poruka (B) prikazuje sledeće:

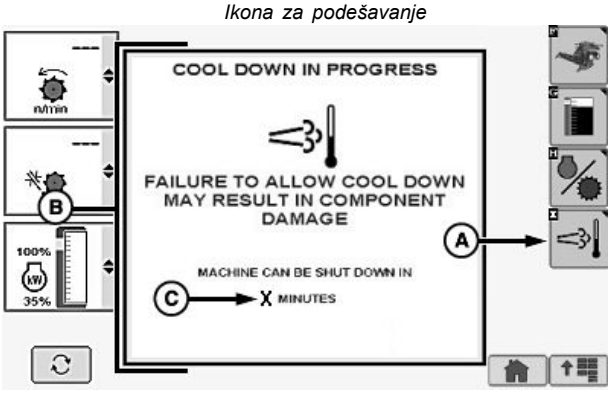
Hlađenje u toku
Kada se ne dozvoli da se motor rashladi
može doći do oštećenja
Komponente
Mašina se može isključiti za
X minuta

Pojavljuje se tajmer za odbrojavanje (C) označavajući da je bezbedno okrenuti prekidač sa ključem u položaj OFF.

H94480 —UN—31MAR10



Ikona za podešavanje



H108685 —UN—02AUG13

A—Ikona toka hlađenja motora
B—Zona poruka
C—Tajmer za odbrojavanje

OUO6075,00015AF -A6-02AUG13-1/1

Ekranski prikaz za dijagnostiku i kalibraciju

Kalibracije:

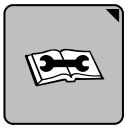
NAPOMENA: Kalibracije se vrše prema uputstvima koja su prikazana na ekranu. Rukovalac bira vrstu kalibracije i označava ikonu za kalibraciju, a potom je vođen kroz postupak.

Dodirnite ili pritisnite taster kada zasvetli dijagnostička ikona.

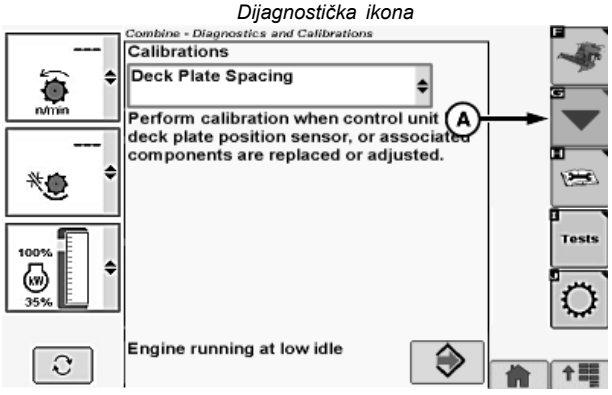
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za kalibraciju (A) zasvetli.

- Pogledajte Kada kalibrisati u poglavlju Postupci kalibracije za spisak kalibracija.

H94478 —UN—31MAR10



Dijagnostička ikona



H94638 —UN—05OCT10

Kalibrisanja

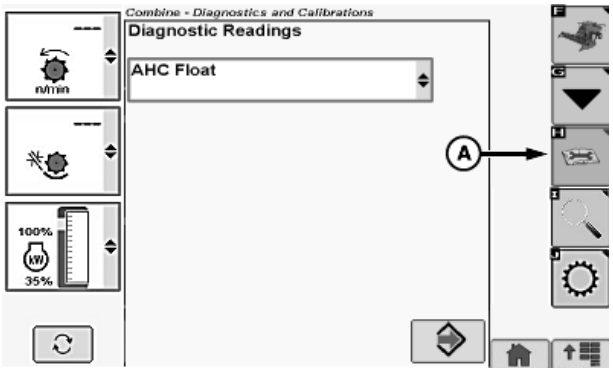
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000042B -A6-02SEP10-1/4

Dijagnostička očitavanja:

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za dijagnostička očitavanja (A).

- Dijagnostička očivatanja – daju više podataka o radu mašinskih podsistema i tako pomažu u pronalaženja problema. Displej prikuplja podatke sa različitih adresa za dijagnostiki i prikupljene informacije prikazuje na jednoj stranici.



Dijagnostička očitavanja

OUO6075,000042B -A6-02SEP10-2/4

Specijalna testiranja

NAPOMENA: Specijalni test za podešavanje brzine ventilatora za čišćenje neće pravilno delovati ako je instaliran komplet za usporavanje ventilatora za čišćenje.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona da dijagnostička specijalna testiranja (A).

- Dijagnostička specijalna testiranja – pomažu da se smanji količina vremena potrebna za dijagnostikovanje nekog problema tako što rukovaoca ili tehničara vodi korz poseban set uputstava. Mašina se automatski proverava dok je rukovalac vođen kroz postupak specijalnog testiranja.



Specijalna testiranja

OUO6075,000042B -A6-02SEP10-3/4

Podešavanje režima vuče [1]:

VAŽNO: Nemojte da vučete kombajn osim u vanrednim okolnostima i za malu udaljenost 8 km/h (5 mph). Za više informacija videti: Mašina za vuču u poglavlju o transportovanju.

NAPOMENA: Podešavanje režima vuče omogućava rukovaocu da u slučaju nužde odabere sledeće.

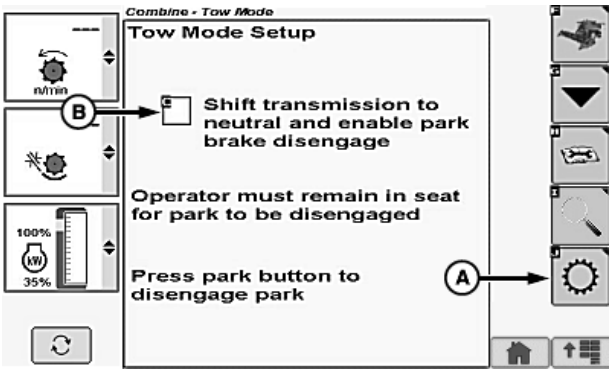
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad ikona za režim vuče (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada polje zasvetli.

- Prebacite menjač u neutralan položaj i označite kvradratić za otkočenu parkirnu kočnicu (B) – prebacuje mašinu u neutralan položaj i omogućava deaktivaciju parkirne kočnice.

NAPOMENA: Rukovalac mora da ostane na sedištu da bi se parkirna kočnica deaktivirala.

[1] Prikazuje se samo sa ProDrive, a zamena mašina za prenos se vrši pritiskom na push dugme.



Pritisnite parkirnu kočnicu na osloncu za ruku da bi ste otkočili kočnice pre vuče kombajna.

OUO6075,000042B -A6-02SEP10-4/4

Izbor izvora radio uređaja

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona infotainment ili ikona audio aplikacije.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za odabir izvora (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli željena ikona izvora:

- MW (B)
- FM (C)
- LW (D)
- CD/MP3 (E)
- Univerzalna serijska magistrala (USB) (samo Premium Radio) (F)
- Pomoćni (AUX) (G)
- Bluetooth® Audio (samo Premium radio) (H)

Radio ISKLJUČEN; odabir ikone Infotainment ili ikone audio aplikacije vodi do ekrana odabira izvora. Odabir izvora iz ovog ekrana uključuje radio na odabrani izvor.

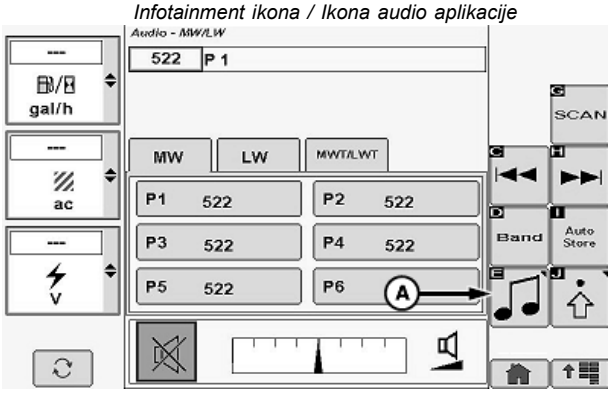
Radio UKLJUČEN; odabir ikone Infotainment ili ikone audio aplikacije vodi do trenutno odabrane početne stranice odabranog izvora.

Odabir ikone izvora sa početne stranice radija vodiće na ekran odabranog izvora. Odabir izvora iz ovog ekrana će prebaciti radio na odabrani izvor.

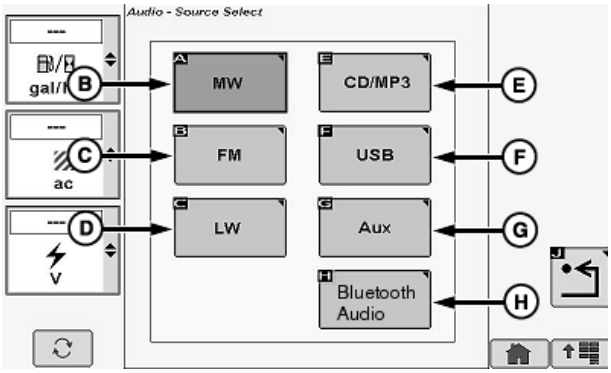


H105093 —UN—28MAR12

Infotainment ikona / Ikona audio aplikacije



H105097 —UN—28MAR12



H105095 —UN—28MAR12

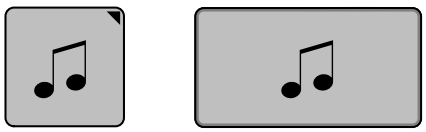
Bluetooth je registrovana robna marka firme Bluetooth SIG

OUO6075,000112C -A6-25JUN12-1/1

MW/LW Početna strana

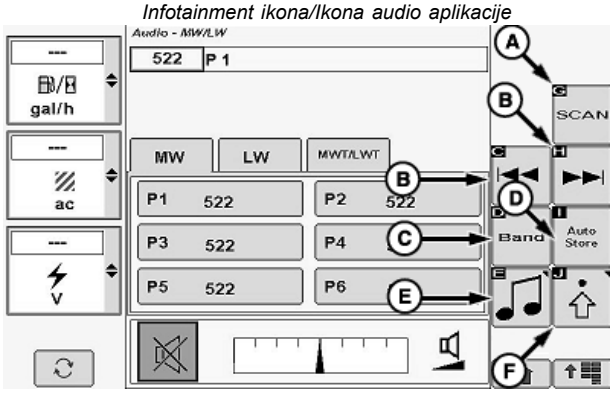
NAPOMENA: Početne stranice FM i LW su slične MW početnoj stranici.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona infotainment ili ikona audio aplikacije.



H105093 —UN—28MAR12

Infotainment ikona/Ikona audio aplikacije



H105271 —UN—26APR12

Ikonica skeniranja (A)

NAPOMENA: Skeniranje je onemogućeno dodirom ili pritiskom na taster za potvrdu kada se ikonica osvetli.

Omogućava rukovaocu da skenira kroz dostupne stanice na odabranom opsegu radija. Trenutno odabrana stanica radi četiri—osam sekundi (u zavisnosti od vremena za proizvođenje zvuka) pre ponovnog skeniranja.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona za skeniranje.

Ikone za TRAŽENJE radio stanice na gore/na dole (B)

NAPOMENA: Dok je u režimu skeniranja, skeniranje se onemogućava dodirom ili pritiskom na taster za potvrdu kada se ikone osvetle.

Ikone za TRAŽENJE radio stanice na gore/na dole omogućavaju rukovaocu da nađu radio stanice sa jakim signalima.

NAPOMENA: Ručno podešavanje se može izvršiti sa displeja radija i prekidača na naslonu za ruke.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona željenog kanala dole ili kanala gore.

Ikona opsega (C)

Omogućava rukovaocu prebacivanje kroz MW, LW, MWT, LWT.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se osvetli ikona opsega da biste se prebacivali kroz dostupne opsege radija.

Ikona Auto memorisanja (D)

Auto memorisanje omogućava rukovaocu da memoriše 6 najjačih frekvencija u MWT i LWT opsegu.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada ikonica za auto memorisanje zasvetli da biste memorisali 6 najjačih frekvencija.

NAPOMENA: Pritisnite i držite taster opsega (BND) na radiju dve sekunde da biste pokrenuli Auto memorisanje.

Ikona odabira izvora (E)

Omogućava rukovaocu da direktno menja radio stanicu ili drugi izvor zvuka (videti Izbor izvora radija u ovom poglavlju za dodatne informacije).

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se osvetli ikona odabira izvora da biste se prebacivali kroz dostupne izbore.

Ikona za audio podešavanja (F)

Omogućava rukovaocu da promeni željena audio podešavanja. Pogledajte audio podešavanja kasnije u ovom poglavlju za više informacija.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001521 -A6-18JUN13-1/2

Ikonica prigušenog zvuka (A)

Omogućava rukovaocu da priguši nivo zvuka radija.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona za prigušenje zvuka.

Oblast stubičastog dijagrama jačine zvuka (B)

Omogućava rukovaocu da podesi trenutni nivo zvuka radija.

Dodirnite simbol plus (+) ili minus (-) ili rotirajte brojčanik za biranje da povećate ili smanjite podešavanja stubičastog dijagrama.

Predpodešavanja kanala 1—6 (C)

Omogućava rukovaocu da odabere predpodešene stanice (najniža frekvencija na raspolaganju je podrazumevana).

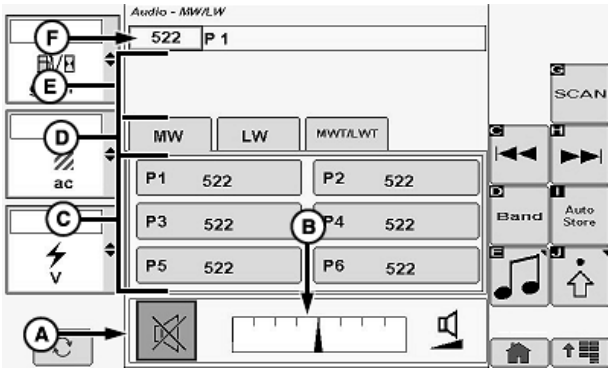
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad željena predpodešena stanica zasvetli.

Pritisnite i držite ikonu ekrana ili taster za potvrdu dve sekunde da biste memorisali frekvenciju aktivne stanice u predpodešavanje.

Tasteri radija i displeja su sinhronizovani.

Indikatori radio opsega (MW/LW) (D)

Omogućavaju rukovaocu da prođe kroz ciklus dodatnih predpodešenih stanica na drugim indikatorima (ako su prethodno sačuvani u memoriji).



H105272 —UN—03MAY12

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se željeni indikator osvetli da biste prošli kroz ciklus dodatnih predpodešenih stanica (ako su prethodno sačuvani u memoriji).

Oblast za prikazivanje imena umetnika/pesme (E)

Omogućava rukovaocu da vidi ime umetnika i ime pesme (ako je dostupna) sa trenutne radio stanice.

Oblast displeja frekvencije radio stanice (F)

Omogućava rukovaocu da vidi frekvenciju radio stanice i predpodešeni broj kanala (ako je prethodno sačuvan u memoriji).

OUO6075,0001521 -A6-18JUN13-2/2

CD/MP3 Početna stranica

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona infotainment ili ikona audio aplikacije.

Ikonica odabira foldera (A)

NAPOMENA: Ikonica odabira foldera i ikonica imena foldera nisu dostupne kada puštate CD koji nije u MP3 formatu.

Omogućava rukovaocu da pregleda stranicu odabira foldera (ako MP3 CD sadrži strukturu foldera).

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli selektovana ikona za folder. Radio počinje da pušta prvu pesmu u svakom folderu po navigaciji.

Ikona Pauza/Puštanje (B)

Omogućava rukovaocu da pauzira audio i nastavi da pušta audio.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada ikona pauza/puštanje zasvetli.

Brzo premotavanje unazad/Brzo premotavanje unapred ikona (C)

Omogućava rukovaocu da brzo premota unapred ili unazad audio koji se trenutno reprodukuje.

Dodirnite ili pritisnite ikonu ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetlji ikona brzog premotavanja unazad ili brzog premotavanja unapred da brzo premotate unapred ili unazad kroz audio datoteku. Reprodukcija se nastavlja po puštanju.

Predhodna numera/Sledeća numera ikona (D)

Omogućava rukovaocu da izabere prethodnu numeru ili da pređe na sledeću numeru.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona prethodne numere ili sledeće numere.

Slučajni folder/Slučajno sve (E)

Omogućava rukovaocu da se kreće kroz sledeće opcije:

- Slučajni folder (samo MP3, CD)
- Slučajno sve
- Isključeno slučajno puštanje

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se osvetli ikona slučajno da biste se prebacivali kroz dostupne izbore.

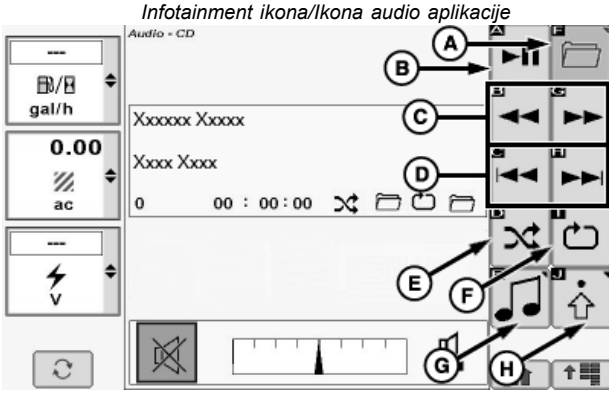
Ponovi numeru/Ponovi folder/Ponovi sve ikona (F)

Omogućava rukovaocu da se kreće kroz sledeće:



H105093 —UN—28MAR12

Infotainment ikona/Ikona audio aplikacije



H105275 —UN—26APR12

- Ponovi numeru
- Ponovi folder (samo MP3, CD)
- Isključeno ponovljeno puštanje

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se osvetli ikona ponovljenog puštanja da biste se prebacivali kroz dostupne izbore.

Ikona odabira izvora (G)

Omogućava rukovaocu da direktno menja radio stanicu ili drugi izvor zvuka (videti Izbor izvora radija u ovom poglavlju za dodatne informacije).

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se osvetli ikona odabira izvora da biste se prebacivali kroz dostupne izbore.

Ikona za audio podešavanja (H)

Omogućava rukovaocu da promeni audio podešavanja (videti Podešavanja za radio u ovom poglavlju za dodatne informacije).

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada na displeju zasvetli ikona odabira audio podešavanja.

Nastavak na sledećoj strani

Ikonica prigušenog zvuka (A)

Omogućava rukovaocu da priguši zvuk radija i pokazuje trenutni nivo zvuka.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona za prigušenje zvuka.

Oblast stubičastog dijagrama jačine zvuka (B)

Omogućava rukovaocu da podesi trenutni nivo zvuka radija.

Dodirnite simbol plus (+) ili minus (-) ili rotirajte brojčanik za biranje da povećate ili smanjite podešavanja stubičastog dijagrama.

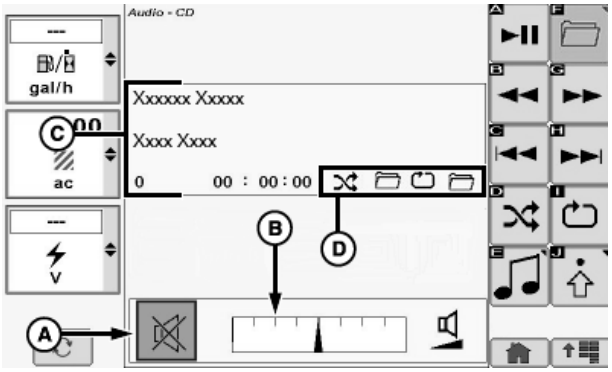
Površina displeja (C)

Omogućava rukovaocu da se pregleda sledeće:

- Ime izvođača
- Naziv albuma
- Naziv pesme
- Broj numere
- Proteklo vreme

Oblast indikatorske ikonice (D)

NAPOMENA: Ikona slučajnog foldera i ikona ponovnog puštanja pojavljuju se samo kada puštate MP3 CD.



H105276 —UN—02MAY12

Omogućava rukovaocu da vidi koje su od sledećih ikona bile prethodno odabrane:

- Slučajna numera
- Slučajni folder
- Ponovi numeru
- Ponovi folder

OUO6075,0001517 -A6-17JUN13-2/3

Ikona za folder (A)

Omogućava rukovaocu da se kreće do prethodnog foldera (ako postoji).

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona za folder.

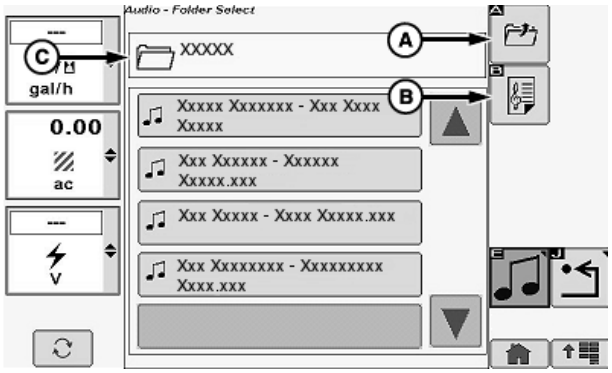
Uključivanje/Isključivanje plej liste ikona (B)

Omogućava rukovaocu da uključi/isključi režim plej liste (ako postoji).

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada ikona uključivanja/isključivanja plej liste zasvetli.

Naziv foldera (C)

Omogućava rukovaocu da vidi ime foldera (ako je folder prethodno imenovan).

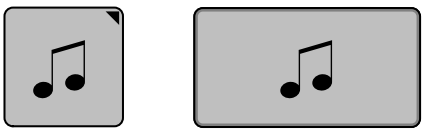


H105088 —UN—27MAR12

OUO6075,0001517 -A6-17JUN13-3/3

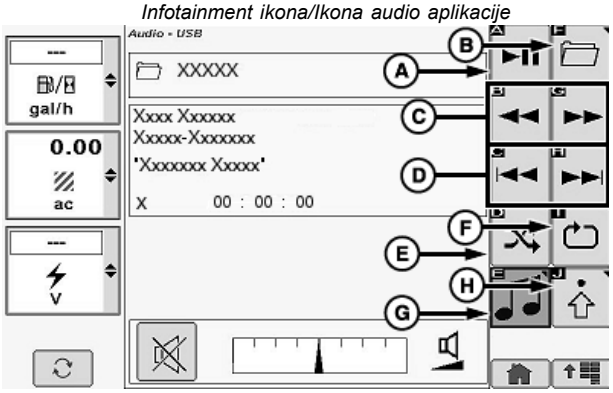
USB Početna stranica (Premium radio)

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona infotainment ili ikona audio aplikacije.



H1105093 —UN—28MAR12

Infotainment ikona/Ikona audio aplikacije



H105277 —UN—26APR12

Ikona Pauza/Puštanje (A)

Omogućava rukovaocu da pauzira audio i nastavi da pušta audio.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada ikona pauza/puštanje zasvetli. Radio počinje da pušta prvu pesmu u svakom folderu po navigaciji.

Ikonica odabira foldera (B)

Omogućava rukovaocu da vidi odabranu stranicu foldera.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli selektovana ikona za folder.

Brzo premotavanje unazad/Brzo premotavanje unapred ikona (C)

Omogućava rukovaocu da brzo premota unapred ili unazad audio koji se trenutno reprodukuje.

Dodirnite ili pritisnite ikonu ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetlji ikona brzog premotavanja unazad ili brzog premotavanja unapred da brzo premotate unapred ili unazad kroz audio datoteku. Reprodukcija se nastavlja po puštanju.

Predhodna numera/Sledeća numera ikona (D)

Omogućava rukovaocu da izabere prethodnu numeru ili da pređe na sledeću numeru.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona prethodne numere ili sledeće numere.

Slučajni folder/Slučajno sve (E)

Omogućava rukovaocu da se kreće kroz sledeće opcije:

- Slučajni folder
- Slučajno sve
- Isključeno slučajno puštanje

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se osvetli ikona slučajno da biste se prebacivali kroz dostupne izbore.

Ponovi numeru/Ponovi folder/Ponovi sve ikona (F)

Omogućava rukovaocu da se kreće kroz sledeće:

- Ponovi numeru
- Ponovi folder
- Isključeno ponovljeno puštanje

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se osvetli ikona ponovljenog puštanja da biste se prebacivali kroz dostupne izbore.

Ikona odabira izvora (G)

Omogućava rukovaocu da direktno menja radio stanicu ili drugi izvor zvuka (videti Izbor izvora radija u ovom poglavlju za dodatne informacije).

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se osvetli ikona odabira izvora da biste se prebacivali kroz dostupne izbore.

Ikona za audio podešavanja (H)

Omogućava rukovaocu da promeni audio podešavanja (videti Podešavanja za radio u ovom poglavlju za dodatne informacije).

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada na displeju zasvetli ikona odabira audio podešavanja.

Nastavak na sledećoj strani

Ikonica prigušenog zvuka (A)

Omogućava rukovaocu da priguši zvuk radija i pokazuje trenutni nivo zvuka.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona za prigušenje zvuka.

Oblast stubičastog dijagrama jačine zvuka (B)

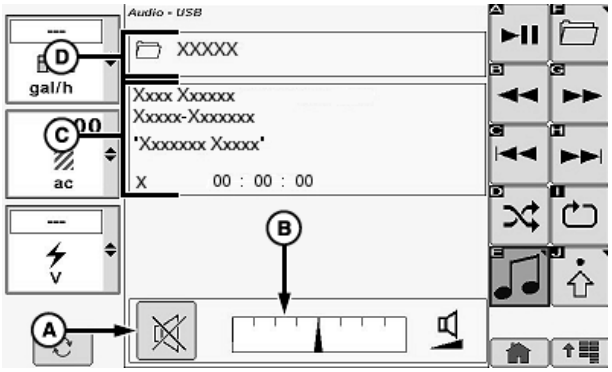
Omogućava rukovaocu da podesi trenutni nivo zvuka radija.

Dodirnite simbol plus (+) ili minus (-) ili rotirajte brojčanik za biranje da povećate ili smanjite podešavanja stubičastog dijagrama.

Površina displeja (C)

Omogućava rukovaocu da se pregleda sledeće:

- Ime izvođača
- Naziv albuma
- Naziv pesme



H105278 —UN—02MAY12

- Broj numere
- Proteklo vreme

Naziv foldera (D)

Omogućava rukovaocu da vidi ime foldera (ako je folder prethodno imenovan).

OUO6075,0001518 -A6-17JUN13-2/3

Ikona za folder (A)

Omogućava rukovaocu da se kreće do prethodnog foldera (ako postoji).

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona za folder.

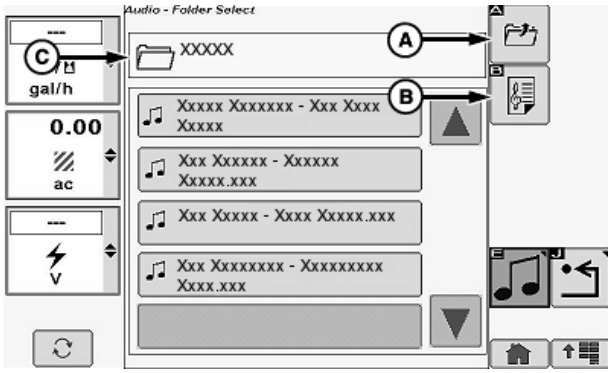
Uključivanje/Isključivanje plej liste ikona (B)

Omogućava rukovaocu da uključi/isključi režim plej liste (ako postoji).

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada ikona uključivanja/isključivanja plej liste zasvetli.

Naziv foldera (C)

Omogućava rukovaocu da vidi ime foldera (ako je folder prethodno imenovan).



H105088 —UN—27MAR12

OUO6075,0001518 -A6-17JUN13-3/3

Početna stranica pomoćnog (AUX) uređaja

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona infotainment ili ikona audio aplikacije.

Udaljeni pomoćni uređaj (AUX) (A)

Označava da je eksterni uređaj povezan na stereo pomoćni port (3,5 mm) i da je selektovan kao audio izvor (videti Odabir izvora radija u ovom poglavlju za dodatne informacije).

Ikonica prigušenog zvuka (B)

Omogućava rukovaocu da priguši nivo zvuka radija.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona za prigušenje zvuka.

Oblast stubičastog dijagrama jačine zvuka (C)

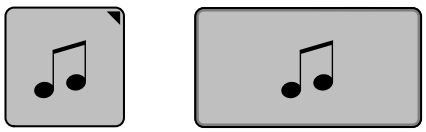
Omogućava rukovaocu da podesi trenutni nivo zvuka radija.

Dodirnite simbol plus (+) ili minus (-) ili rotirajte brojčanik za biranje da povećate ili smanjite podešavanja stubičastog dijagrama.

Ikona odabira izvora (D)

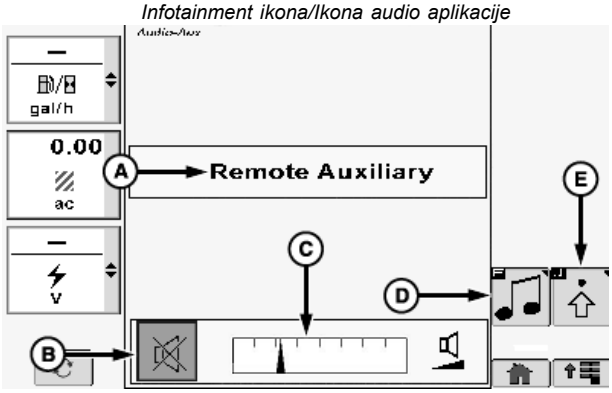
Omogućava rukovaocu da direktno menja radio stanicu ili drugi izvor zvuka (videti Izbor izvora radija u ovom poglavlju za dodatne informacije).

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se osvetli ikona odabira izvora da biste se prebacivali kroz dostupne izbore.



H105093 —UN—28MAR12

Infotainment ikona/Ikona audio aplikacije



H105352 —UN—03MAY12

Ikona za audio podešavanja (E)

Omogućava rukovaocu da promeni željena audio podešavanja. Pogledajte audio podešavanja kasnije u ovom poglavlju za više informacija.

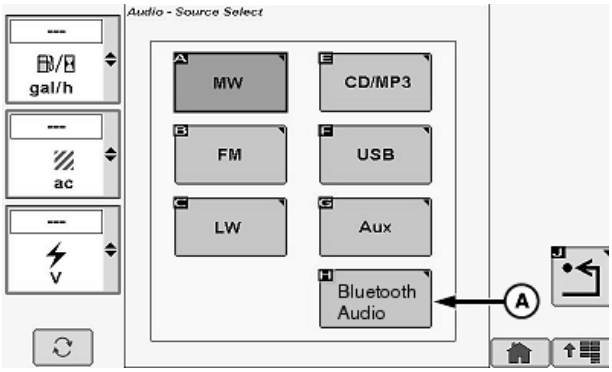
OUO6075,000151F -A6-17JUN13-1/1

Bluetooth® audio

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada Bluetooth® Audio ikona (A) zasvetli.

Pogledajte Uputstvo za rukovanje radijom za rukovaoca za dodatne informacije o uparivanju bilo kog Bluetooth® uređaja sa radijom.

NAPOMENA: Prekidači za funkcije radio uređaja koji se nalaze na CommandARM takođe kontrolišu Bluetooth® uređaj koji je uparen.



H105444 —UN—21MAY12

Bluetooth je registrovana robna marka firme Bluetooth SIG

OUO6075,0001143 -A6-25JUN12-1/1

Podešavanja za radio

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona infotainment ili ikona audio aplikacije.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona naprednih podešavanja (A) da biste pristupili audio podešavanjima.

Audio podešavanja

Omogućava rukovaocu da promeni željena podešavanja različitog zvuka.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli željeno audio podešavanje:

- Bas (B)
- Visoko (C)
- Srednje (D)
- Balans (E)

Kad se osvetli traženi parametar za audio podešavanje, dodirnite simbol plus (+) ili simbol minus (–) ili okrećite brojčanik za biranje da biste povećali ili smanjili podešavanja stubičastog dijagrama.

Ikona sledeće strane (F)

Omogućuje rukovaocu da pređe na sledeću stranu.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada ikona za sledeću stranu zasvetli.

Alternativna frekvencija (AF) ikona (G)

Alternativna frekvencija je Sistem radio podataka (RDS), funkcija koja omogućava rukovaocu da ostane na istom programu čak iako se frekvencija promeni.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona alternativne frekvencije (AF) da biste uključili ovu funkciju.

Polje alternativne funkcije (AF) (H)

Polje prikazuje kvačicu koja označava da je alternativna funkcija (AF) uključena.

Stanje u saobraćaju (TA) ikona (I)

NAPOMENA: Jačina zvuka stanja u saobraćaju (TA) može se podesiti korišćenjem tastera menija i kontrolom jačine na radiju.

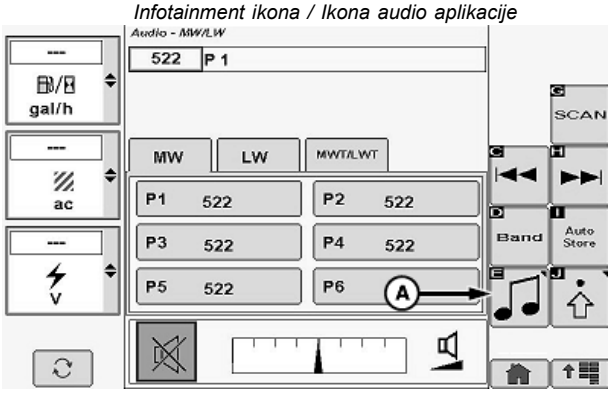
Jačina zvuka stanja u saobraćaju je funkcija koja omogućava rukovaocu da čuje razne izveštaje o saobraćaju.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona stanja u saobraćaju (TA) da biste uključili ovu funkciju.

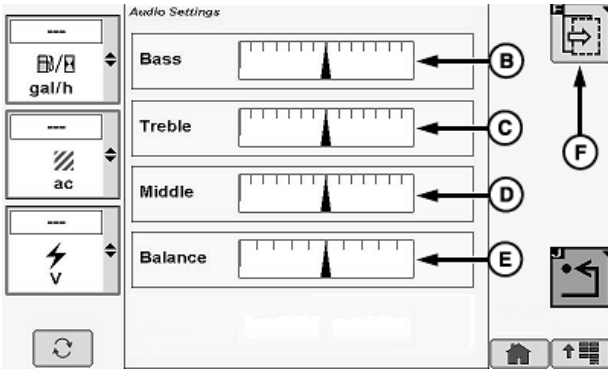


Infotainment ikona / Ikona audio aplikacije

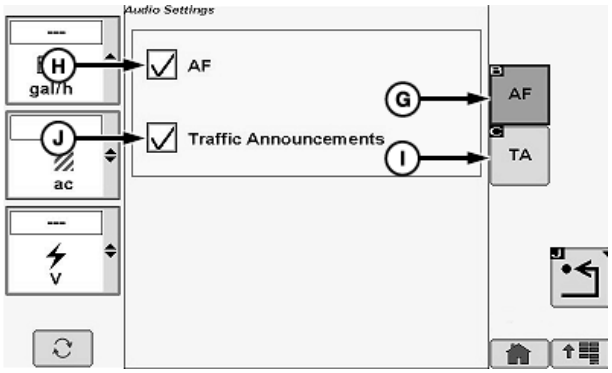
H105093 —UN—28MAR12



H105097 —UN—28MAR12



H105099 —UN—03MAY12



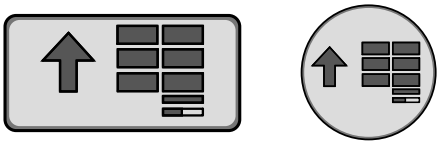
H105100 —UN—03MAY12

Polje stanja u saobraćaju (K)

Polje prikazuje kvačicu koja označava da je stanje u saobraćaju uključeno.

OUO6075,0001130 -A6-07MAY12-1/1

Rukovanje telefonom (Premium radio)



H95878 —UN—29MAR10

Ikona glavnog menija (Displej) / Prekidač glavnog menija (Naslon ruke)



H105093 —UN—28MAR12

Ikona aplikacije telefona

NAPOMENA: Telefonski tasteri na ovoj strani će biti deaktivirani dok telefon vrši sinhronizaciju telefonskog imenika sa radio uređajem.

Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona za aplikaciju telefona.

Ikona prebacivanja poziva (A)

Omogućava rukovaocu da prebaci poziv na priključeni telefon radi privatnosti.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona za prebacivanje poziva.

Ikona telefonskog imenika (B)

Omogućava rukovaocu da vidi sinhronizovani telefonski imenik (pogledajte Telefonski imenik u ovom poglavlju za dalje informacije).

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona za telefonski imenik.

Ikona za istoriju poziva (C)

Omogućava rukovaocu da vidi propuštene pozive, pozivane brojeve i primljene pozive (videti Istoriju poziva u ovom poglavlju za dalje informacije).

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona za istoriju poziva.

Bluetooth® Ikona za podešavanja (D)

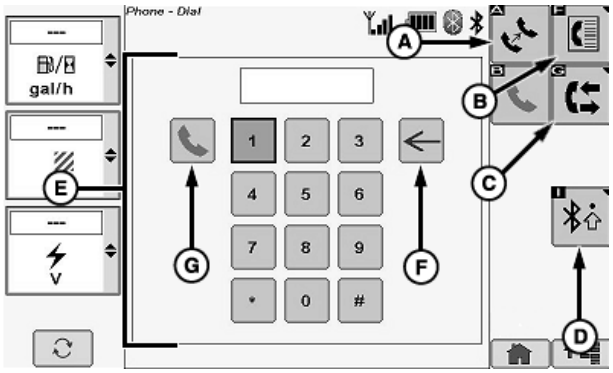
Omogućava rukovaocu da promeni Bluetooth® podešavanja (videti Podešavanja telefona (Premium Radio) u ovom poglavlju za dodatne informacije).

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona podešavanja Bluetooth®.

Numerička tastatura telefona (E)

Omogućava rukovaocu da okrene telefonski broj koristeći ekran displeja.

Bluetooth je registrovana robna marka firme Bluetooth SIG



H105090 —UN—27MAR12

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad željeni brojevi zasvetle. Ponovite proceduru dok se ne prikaže željeni telefonski broj.

Ikona za brisanje (F)

Omogućava rukovaocu da izbriše broj dok bira telefonski broj.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona za brisanje.

Ikona za poziv (G)

NAPOMENA: Pojavljuje se ekran sa imenom kontakta i telefonskim brojem dok se izvršava poziv.

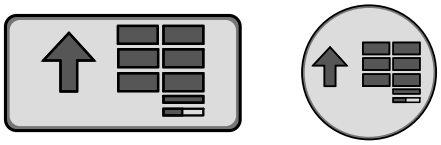
Određene ikone nisu raspoložive tokom poziva. Koristite mobilni telefon ako treba da koristite brojeve tokom poziva.

Omogućava rukovaocu da bira telefonski broj koji je ranije unet koristeći numeričku tastaturu telefona.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona za poziv.

OUO6075,0000E4B -A6-25JUN12-1/1

Telefonski imenik (Premium radio)



H95878 —UN—29MAR10

Ikona glavnog menija (Displej) / Prekidač glavnog menija (Naslon ruke)

H105094 —UN—28MAR12



Ikona aplikacije telefona

NAPOMENA: Ako se novi kontakt unese u vaš mobilni telefon, telefon se mora ponovo sinhronizovati sa radio Bluetooth® (pogledajte Podešavanja telefona u ovom poglavlju za dalje informacije).

Unos kontakta se NE MOŽE korigovati kroz displej naslona za ruku. Kontakt se mora uneti preko mobilnog telefona, a telefon se mora ponovo sinhronizovati sa radio Bluetooth® (pogledajte Podešavanja telefona u ovom poglavlju za dalje informacije).

Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona za aplikaciju telefona.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona (A) za telefonski imenik.

Alfabetski tasteri (B)

Omogućavaju rukovaocu da suzi broj imena u kontakt listi na ona imena koja počinju ikonom odabranog slova.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad zasvetli željena alfabetska ikona.

Ikona za vraćanje/Nazad (C)

Omogućuje rukovaocu da se vrati na predhodnu stranu.

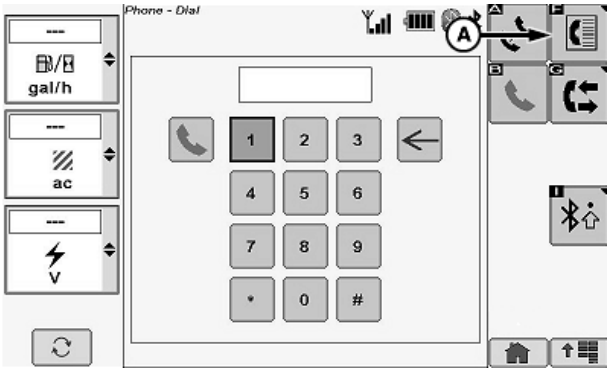
Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada ikona za povratak/nazad zasvetli.

Spisak kontakata telefonskog imenika (D)

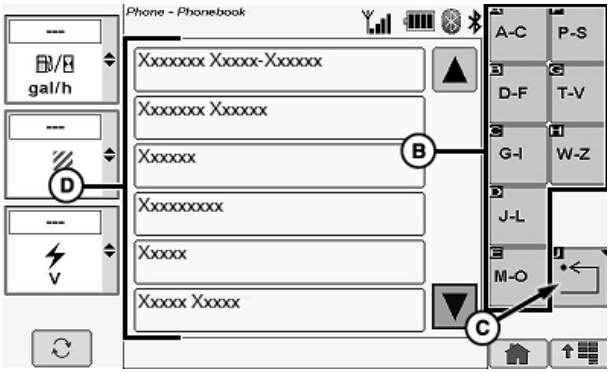
NAPOMENA: Maksimalan broj unosa za telefonski imenik je 650. Maksimalan broj karaktera u telefonskom broju je 20. Maksimalan broj karaktera u imenu u telefonskom imeniku je 20.

Izborom telefonskog broja na strani za unos telefonskog imenika taj broj će biti direktno pozvan.

Bluetooth je registrovana robna marka firme Bluetooth SIG



H104857 —UN—27MAR12



H104858 —UN—27MAR12

Neki brojevi neće biti ispravno sinhronizovani sa vezom radija Bluetooth®. Kada se to dogodi, poziv se ne može obaviti sa strane telefonskog imenika.

Omogućava rukovaocu da izabere kontakt iz listinga i podiže stranicu za unos telefonskog imenika koja izlistava brojeve telefona kontakta (mobilni, posao, kuća).

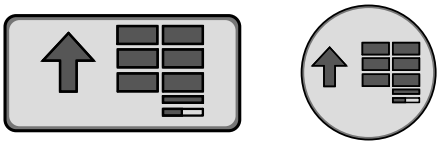
Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli željeni kontakt.

Sortiranje po alfabetskom redosledu po imenu i prezimenu sledi preferencije za sortiranje mobilnog telefona.

OUO6075,0001519 -A6-12JUN13-1/1

Telefonski imenici (Premium radio)

H105094 —UN—28MAR12



H95878 —UN—29MAR10

Ikona glavnog menija (Displej) / Prekidač glavnog menija (Naslon ruke)



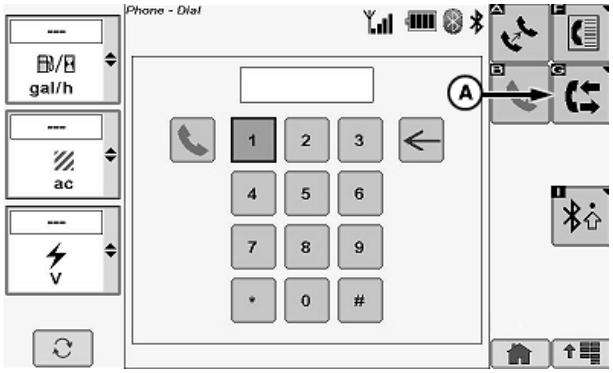
Ikona aplikacije telefona

Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.

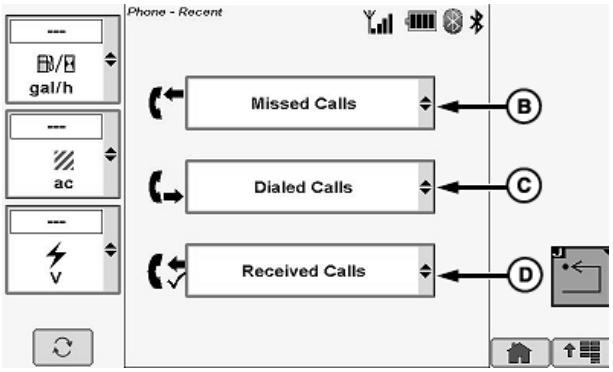
Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona za aplikaciju telefona.

NAPOMENA: Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona telefonskog imenika (A) zasvetli. Dolazni poziv od kontakta prikazuje ime kontakta i telefonski broj. Dolazni poziv primljen od nepoznatog kontakta pojavljuje se na displeju kao **Nepoznat broj***.*

Propušteni poziv se pojavljuje sa imenom osobe koja je pozvala i brojem telefona (ako je osoba koja je pozvala uneta u telefonski imenik). **Nepoznati broj** *se prijavljuje na ekranu ako osoba koja je pozvala nije uneta u imenik.*



H104863 —UN—27MAR12



H104864 —UN—28MAR12

Stranica telefonskog imenika omogućava rukovaocu da pregleda sledeće:

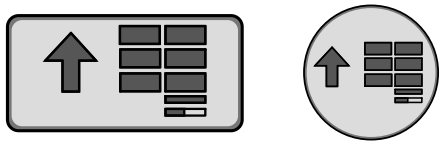
- Propušteni pozivi (B)
- Birani pozivi (C)
- Primljeni pozivi (D)

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli željeni meni poziva.

NAPOMENA: Lista poziva se pojavljuje iz prethodno selektovanog menija. Ime osobe i telefonski broj se pojavljuju (ako je osoba koja je pozvala uneta u telefonski imenik) sa tačnim vremenom. Rukovalac može da odabere iz željenog listinga da uzvrati poziv toj osobi ili broju.

OUO6075,0000E4D -A6-02APR12-1/1

Podešavanja telefona (Premium radio)



H95878 —UN—29MAR10

Ikona glavnog menija (Displej) / Prekidač glavnog menija (Naslon ruke)

H105094 —UN—28MAR12



Ikona aplikacije telefona

Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona za aplikaciju telefona.

Dodirnite ili pritisnite prekidač kada Bluetooth® ikona podešavanja (A) zasvetli.

Bluetooth® Ikona za uključivanje/isključivanje (B)

NAPOMENA: Kada se aktivira radio Bluetooth® funkcija, Bluetooth® ikona indikatora uključenja (C) trepće na displeju dok se telefon i radio sinhronizuju.

Omogućava rukovaocu da uključi/isključi Bluetooth® funkciju.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada Bluetooth® ikona uključivanja/isključivanja zasvetli.

Ikona za dodavanje telefona (D)

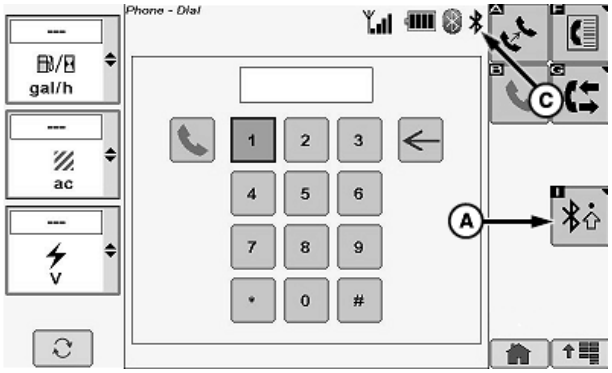
NAPOMENA: Nisu SVI mobilni telefoni u mogućnosti da koriste Bluetooth® vezu radija.

Omogućava rukovaocu da doda drugi mobilni telefon.

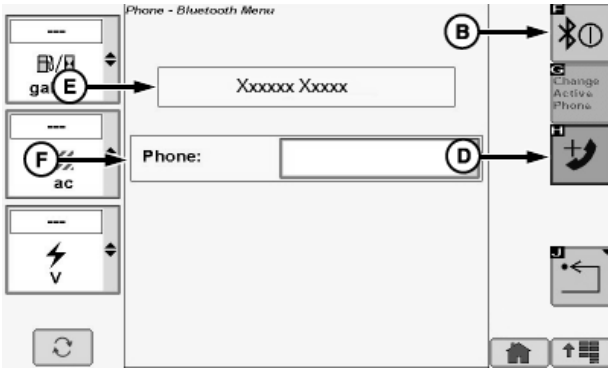
1. Selektujte ikonu za dodavanje telefona.
2. **Dodavanje telefona** prikazuje se u polju poruka (E) a sledi ga pin broj “PIN XXXX”.
3. Na Vašem mobilnom telefonu, selektujte **Add New Device (Dodajte novi uređaj)** u Bluetooth® meniju.
4. Selektujte **Bosch-BT** iz liste raspoloživih Bluetooth® uređaja na Vašem mobilnom telefonu.
5. Odaberite **Povezivanje sa uređajem** na vašem mobilnom telefonu.
6. Unesite PIN prikazan u polju poruka (E), (pin se takođe prikazuje na displeju radija).
7. Upareni Bluetooth® indikator je aktivan kada se mobilni telefon aktivno konektuje na radio.
8. **Telefon konektovan** se prikazuje u polju poruke kada se mobilni telefon konektuje uspešno.

NAPOMENA: Telefonski imenik mobilnog telefona se automatski sinhronizuje sa telefonskim imenikom radija.

Bluetooth je registrovana robna marka firme Bluetooth SIG



H108313 —UN—17JUN13



H108314 —UN—17JUN13

Radio šalje “BT telefonski imenik” zahtev pre početka sinhronizacije. Ako zahtev nije prihvaćen na vašem telefonu, karakteristika telefonskog imenika će biti deaktivirana.

Lista telefonskih uređaja (F)

Omogućava rukovaocu da selektuje različit mobilni telefon iz liste

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona za listu uređaja.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada željeni telefonski uređaj zasvetli u meniju.

Nastavak na sledećoj strani

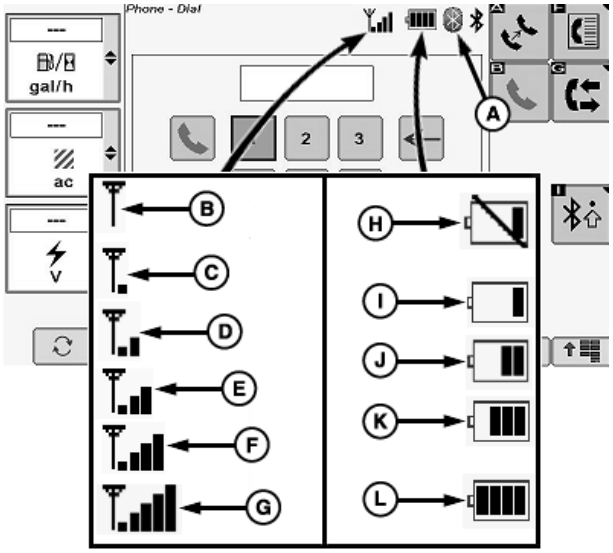
Bluetooth® Indikator za uključeni mobilni telefon (A)

Pokazuje da su mobilni telefon i radio upareni.

Snaga signala i indikatori baterije

Displej telefona prikazuje sledeće:

Jačina signala		Napajanje akumulatora	
B	Nema signala	H	Akumulator je prazan
C	5—20 %	I	5—25 %
D	25—40 %	J	30—50 %
E	45—70 %	K	55—80 %
F	75—90 %	L	85—100 %
G	100 %		



H108316 —UN—17JUN13

Bluetooth je registrovana robna marka firme Bluetooth SIG

OUO6075,000151E -A6-17JUN13-2/3

Ikona za promenu aktivnog telefona (A)

NAPOMENA: Prvi telefon u listi telefonskih uređaja je trenutno aktivan telefon.

Do 5 parova telefonskih poziva može da se memoriše

Omogućava rukovaocu da selektuje različit mobilni telefon iz liste telefonskih uređaja. Kada se odabere željeni mobilni telefon iz liste, selektujte ikonu za promenu aktivnog telefona.

Ikona za povratak/nazad (B)

Omogućuje rukovaocu da se vrati na predhodnu stranu.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada ikona za povratak/nazad zasvetli.

Ponovno sinhronizovanje mobilnog telefona

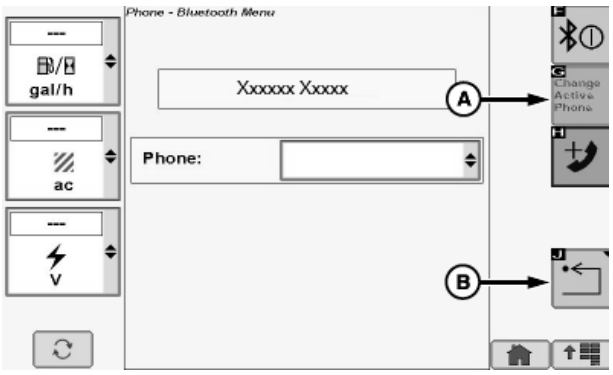
NAPOMENA: Uverite se da je Bluetooth® mobilnog telefona uključen kada pokušavate da uparite mobilni telefon sa Bluetooth® radija.

- Isključite mobilni telefon, zatim ga uključite.

Isključite sve telefone sa povezivanja

Isključite Bluetooth®.

Bluetooth je registrovana robna marka firme Bluetooth SIG



H108315 —UN—17JUN13

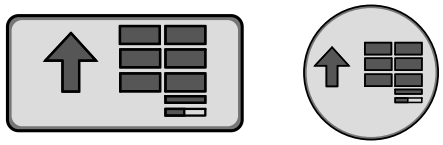
Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada Bluetooth® zasvetli ikona uključivanja/isključivanja da isključite Bluetooth®.

Isključite jedan telefon

U Bluetooth® meniju za podešavanje, izaberite raspari/prekini vezu od Bosch radio uređaja.

OUO6075,000151E -A6-17JUN13-3/3

Nivo svetlosti i boja polja za ograničenja

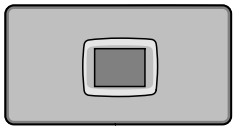


H95878 —UN—29MAR10

Ikona glavnog menija (Displej) / Prekidač glavnog menija (Naslon ruke)

Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.

H95849 —UN—31MAR10



Ikona Aplikacije Na Displeju

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada na displeju zasvetli ikona za podešavanje.

OUO6075,0001511 -A6-11JUN13-1/6

Nivo svetlosti:

Omogućava rukovaocu da kontroliše nivo svetlosti na ekranu.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za svetlost (A) zasvetli.

Nakon što ste označili stubičasti dijagram za osvetljenost (B), dodirujte simbol plus (+) ili minus (–) simbol ili okrećite brojčanik za biranje da biste odabrali nivo osvetljenosti ekrana.

- Povećajte stubičasti dijagram da povećate svetlost na ekranu.
- Smanjite stubičasti dijagram da smanjite svetlost na ekranu.

Podešavanje dan/noć:

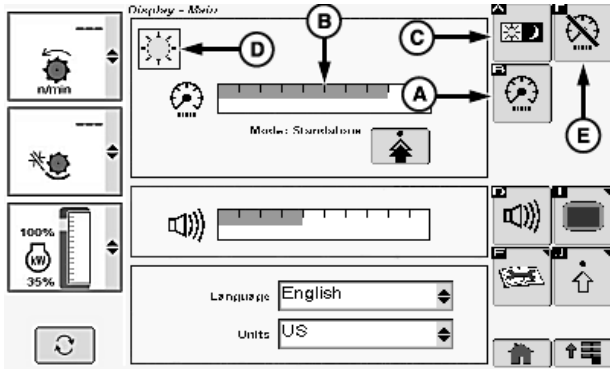
NAPOMENA: Ikona dan/noć pojavljuje se samo u samostalnom obliku.

Omogućava rukovaocu da bira podešavanje za dan ili noć.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada dan/noć ikona (C) zasvetli za odabir podešavanja za dan ili noć (D).

Režim prigušenja:

Omogućava rukovaocu da brzo smanji svetlost ekrana da bi se smanjio odsjaj.



H108230 —UN—11JUN13

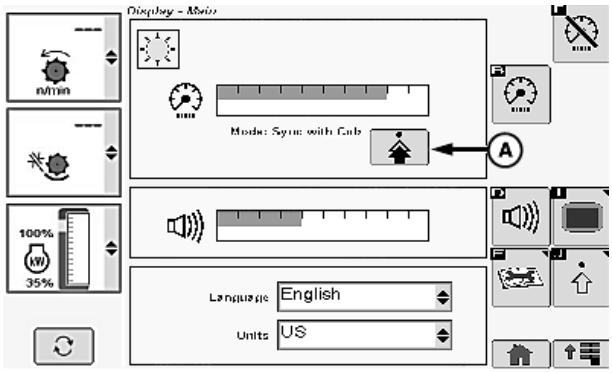
A—Ikona za svetlost
B—Stubičasti dijagram svetlosti
C—Ikona dan/noć
D—Podešavanje dan/noć
E—Ikona za režim prigušenja

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za režim prigušenja (E) zasvetli da se brzo smanji svetlost ekrana.

NAPOMENA: Režim prigušenja privremeno smanjuje svetlost ekrana da bi se smanjio odsjaj. Ekran ne menja svetlost kada postoji alarm ili je selektovan bilo koji taster naslona za ruku.

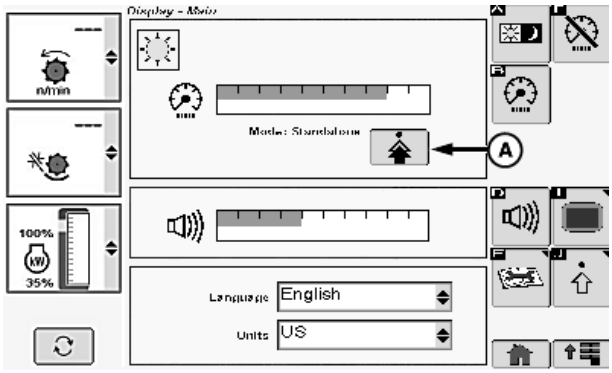
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001511 -A6-11JUN13-2/6



H108231 —UN—11JUN13

Režim sinhronizacije sa kabinom



H108232 —UN—11JUN13

Režim izdvojenosti

Režim sinhronizacije sa kabinom/izdvojeno:

Omogućava rukovaocu da sinhronizuje ekran sa svetlom iz kabine ili omogućava ekranu da radi nevezano od svetla iz kabine.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za napredno podešavanje (A) zasvetli da pređete na sledeći ekran.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada boks za sinhronizaciju sa kabinom (B) zasvetli.

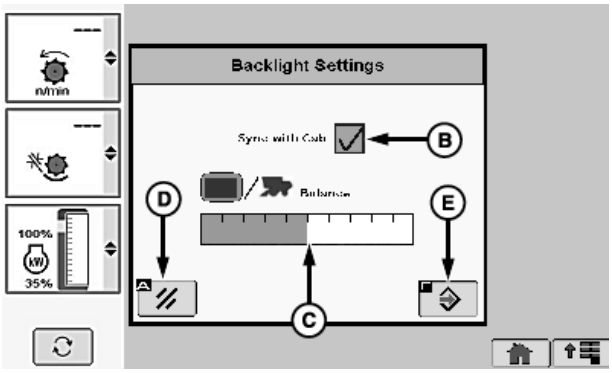
- Obeleženo - sinhronizuje ekran i zadnje svetlo kabine zajedno.
- Neobeleženo - ekran i zadnje svetlo kabine rade nezavisno jedan od drugog.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada balans stubičastog dijagrama (C) zasvetli.

Dodirnite plus (+) ili minus (-) ili rotirajte brojčanik za biranje da biste izabrali nivo balansa ekrana.

- Povećajte stubičasti dijagram da povećate zadnje svetlo.
- Smanjite stubičasti dijagram da smanjite zadnje svetlo.

NAPOMENA: Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za poništavanje (D) zasvetli da poništite nivo balansa.



H108233 —UN—11JUN13

A—Ikona za napredna podešavanja
B—Sinhronizujte sa poljem za kabinu
C—Balans stubičastog dijagrama
D—Ikona za poništavanje
E—Ikona za unos/prihvatanje

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za ulaz/prihvatanje (E) zasvetli za povratak na prethodni ekran.

Nastavak na sledećoj strani

Podešavanje jačine alarma:

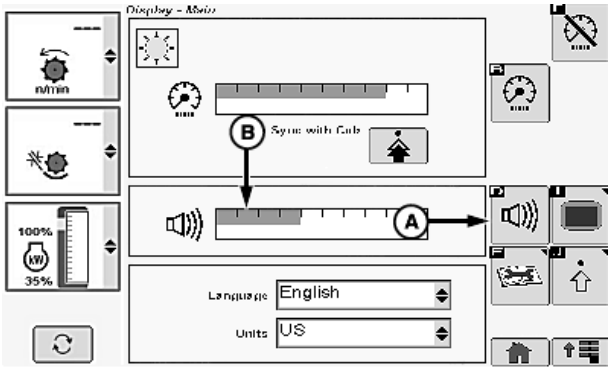
Omogućava rukovaocu da podesi željenu jačinu alarma.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za jačinu alarma (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli stubičasti dijagram za jačinu alarma (B).

Dodirnite plus (+) ili minus (-) ili rotirajte brojčanik za biranje da podesite jačinu alarma.

- Povećajte stubičasti dijagram da povećate jačinu alarma.
- Smanjite stubičasti dijagram da smanjite jačinu alarma.

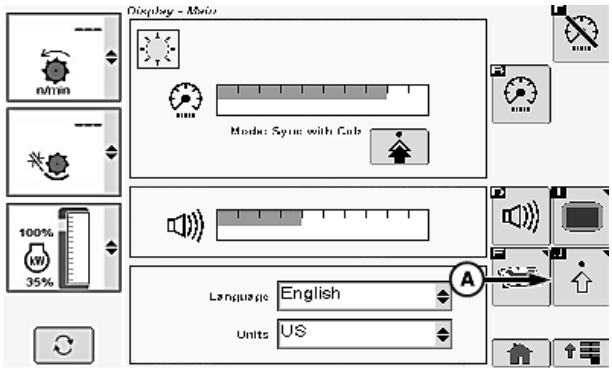


H108234 —UN—11JUN13

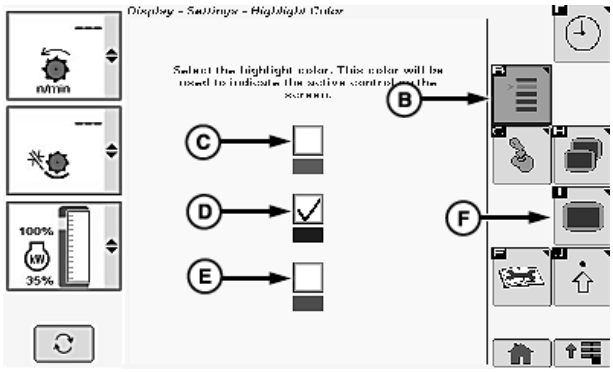
A—Ikona za jačinu

B—Stubičasti dijagram za podešavanje jačine

OUO6075,0001511 -A6-11JUN13-4/6



H108235 —UN—11JUN13



H95738 —UN—05OCT10

A—Ikona za napredna podešavanja
B—Ikona za obeležavanje
C—Označena zelena
D—Označena plava
E—Označena crvena
F—Ikona displeja

Podešavanje boje okvira boksa:

Dozvoljeno je rukovaocu da izabere boju okvira boksa.

NAPOMENA: Pri početnom uključivanju ekrana, podrazumevana boje je crvena.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad ikona za napredno podešavanje (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za obeležavanje (B) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada željena boja boksa zasvetli.

- Zelena (C)
- Plava (D)
- Crvena (E)

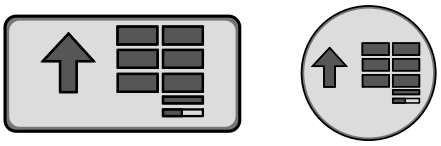
Polje pokazuje kvačicu ukazujući na boju koja je selektovana.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za displej (F) zasvetli za povratak na prethodni ekran.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001511 -A6-11JUN13-5/6

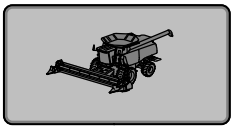
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Ikona glavnog menija (Displej) / Prekidač glavnog menija (Naslon ruke)

Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.



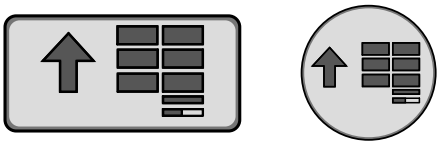
Glavna ikona aplikacije za kombajn

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli glavna ikona za kombajn.

OUO6075,0001511 -A6-11JUN13-6/6

Regionalna podešavanja, jezici, podešavanje vremena/datuma, jedinice merenja

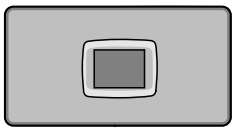
H95849 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Ikona glavnog menija (Displej) / Prekidač glavnog menija (Naslon ruke)

Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.



Ikona Aplikacije Na Displeju

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada na displeju zasvetli ikona za podešavanje.

OUO6075,0001512 -A6-11JUN13-1/5

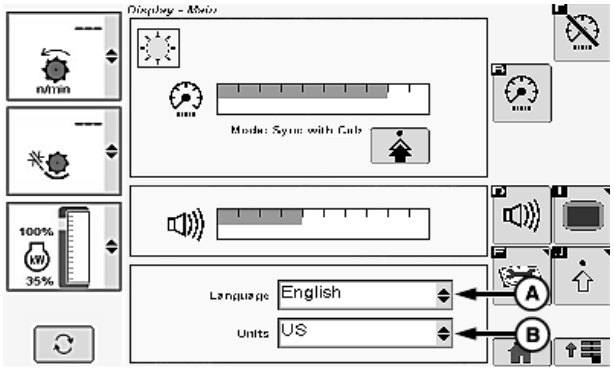
Meni za regionalna/jezička/jedinična podešavanja:

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli željeni meni:

- Meni za jezik (A)
- Meni za jedinice (B)

Kada je napravljen željeni izbor iz menija, dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu.

A—Meni jezika **B—Meni za jedinice**



H108236 —UN—11JUN13

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001512 -A6-11JUN13-2/5

Napredna podešavanja:

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad ikona za napredno podešavanje (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli željeni meni:

- Meni za izbor države (B)
- Meni jezika (C)
- Meni numeričkog formata (D)
- Meni za jedinice (E)

Kada je napravljen željeni izbor iz menija, dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad ikona za napredno podešavanje (F) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli željeni meni:

- Meni za razdaljinu (G)
- Meni za okolinu (H)
- Meni za jačinu zvuka (I)
- Meni za masu (J)
- Meni za temperaturu (K)
- Meni za pritisak (L)
- Meni za snagu (M)

Kada je napravljen željeni izbor iz menija, dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu.

NAPOMENA: Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za poništavanje (N) zasvetli za povratak na prethodni ekran.

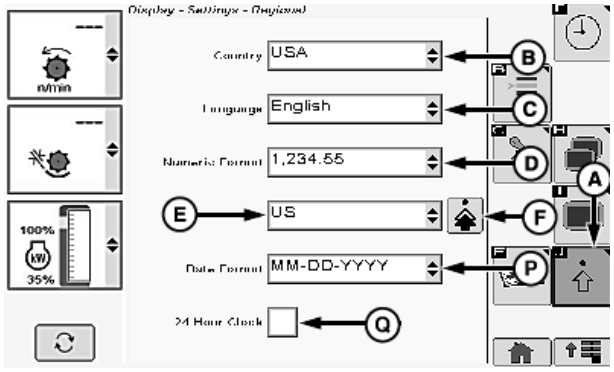
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za ulaz/prihvatanje (O) zasvetli za povratak na prethodni ekran.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli željeni meni:

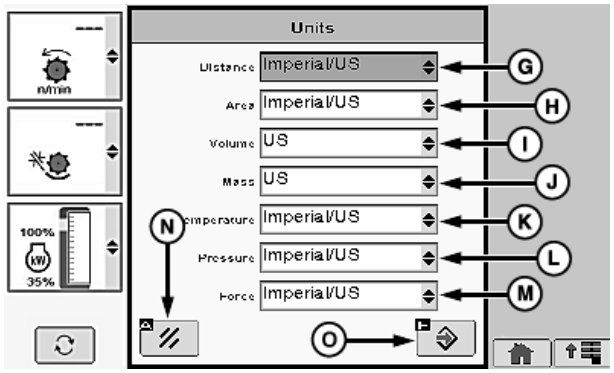
- Meni za format datuma (P)

Kada je napravljen željeni izbor iz menija, dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada 24 sata polje (Q) zasvetli.



H95741 —UN—05OCT10



H95742 —UN—05OCT10

A—Ikona za napredna podešavanja
B—Meni za izbor države
C—Meni jezika
D—Meni za izbor numeričkog formata
E—Meni za jedinice
F—Ikona za napredna podešavanja
G—Meni za razdaljinu
H—Meni za okolinu
I— Meni za jačinu zvuka
J— Meni za masu
K—Meni za temperaturu
L— Meni za pritisak
M—Meni za snagu
N—Ikona za poništavanje
O—Ikona za unos/prihvatanje
P—Meni za format datuma
Q—24 sata polje

- Ako je označeno - vreme je prikazano kao vojno (24 sata).
- Ako nije označeno - vreme je prikazano kao standardno (12 sati).

Nastavak na sledećoj strani

Globalni pozicioni satelit (GPS) podešavanja datuma/vremena:

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za sat (A) zasvetli.

NAPOMENA: Ako je globalni pozicioni satelit (GPS) detektovao položaj prijemnika, pojaviće se kontrolno polje i automatski će iz prijemnika biti dostupno GPS datum i vreme.

Ako pozicioni prijemnik nije otkriven, datum i vreme se moraju uneti ručno.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad GPS polje za vreme i datum (B) zasvetli.

- Ako je označeno - meniji za datum i vreme se ne mogu označiti. Datum i vreme su podešeni na GPS sistem.
- Ako nije označeno - meniji za datum i vreme se ne mogu označiti. Datum i vreme nisu podešeni na GPS sistem.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad ikona za vremensku zonu (C) zasvetli.

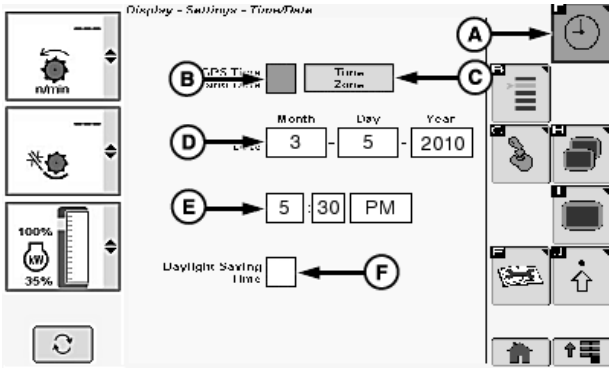
NAPOMENA: Vremenske zone su prikazane na osnovu srednjeg vremena po Griniču (GMT).

Argentina -2	Danska +1	Moskva +3
Austrija +1	Nemačka +1	Samara +4
Australija	Estonija +2	Orenburg +5
Brizbejn +10	Francuska 0	Omsk +6
Adelaida +10	Finska +2	Krasnojarsk +7
Pert + 9	Grčka +2	Švajcarska +1
Melburn +11	Island 0	Slovačka +1
Bugarska +2	Italija +1	Južna Afrika +2
Sao Paulo -3	Mađarska +1	Švedska +1
Mato Grosso -4	Centralna Amerika -5	Ujedinjeno Kraljevstvo 0
Vankuver -7	Letonija +2	Ukrajina +2
Kalgari -6	Litva +2	Turska +2
Vinipeg -5	Holandija +1	Los Anđeles -7
Toronto -4	Norveška +1	Denver -6
Halifaks -3	Poljska +1	Čikago -5
Češka Republika +1	Portugal 0	Atlanta -4
Hrvatska +1	Rumunija +2	

Jednom kada je određena vremenska zona izabrana iz menija, dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu.

Podešavanja datuma:

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad željeni meni za datum (D) zasvetli:



H95744 —UN—05OCT10

A—Ikona sata
B—GPS polje za vreme i datum
C—Ikona za vremensku zonu
D—Meni za datum (Mesec, dan, godina)
E—Meni za vreme (Sati, minuti, A.M. ili P.M.)
F—Polje za letnje računanje vremena

- Mesec
- Dan
- Godina

Kada je napravljen željeni izbor iz menija, dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu.

Podešavanja vremena:

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad meni za željeno vreme (E) zasvetli:

- Radni sati
- Minuti
- A.M. ili P.M.

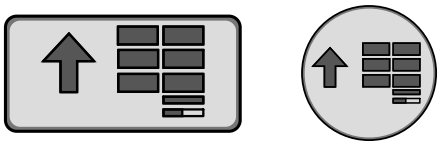
Kada je napravljen željeni izbor iz menija, dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad polje za letnje/zimsko računanje vremena (F) zasvetli.

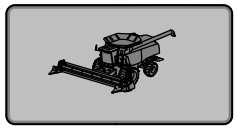
- Ako je označeno - vreme se automatski podešava ako se podešavanja za letnje/zimsko računanje vremena koriste u Vašoj zemlji/regionu.
- Ako nije označeno - vreme se manuelno mora podesiti kada se menjaju podešavanja za letnje/zimsko računanje vremena.

Nastavak na sledećoj strani

H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10



Glavna ikona aplikacije za kombajn

Ikona glavnog menija (Displej) / Prekidač glavnog menija (Naslon ruke)

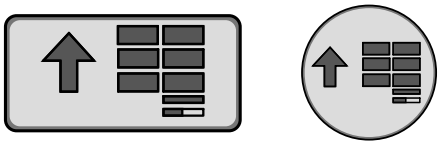
Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli glavna ikona za kombajn.

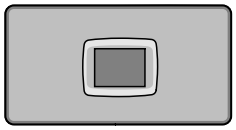
OUO6075,0001512 -A6-11JUN13-5/5

Dijagnostička očitavanja, oko, kontrolole displeja

H95849 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10



Ikona Aplikacije Na Displeju

Ikona glavnog menija (Displej) / Prekidač glavnog menija (Naslon ruke)

Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada na displeju zasvetli ikona za podešavanje.

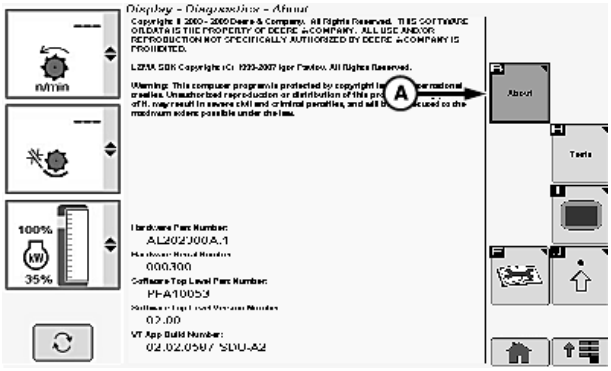
OUO6075,0001513 -A6-11JUN13-1/5

Meni informacije:

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona O meniju (A) zasvetli.

Displej ekrana prikazuje sledeće:

- Informacija o autorskom pravu
- Informacija o softveru i hardveru
  - Broj dela hardvera
  - Serijski broj hardvera
  - Broj dela softvera
  - Broj verzije softvera
  - Broj aplikacije



H95747 —UN—05OCT10

A—Ikona O meniju

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001513 -A6-11JUN13-2/5

Testiranje displeja:

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za testove (A) zasvetli.

Test boje displeja:

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad ikona za test boje displeja (B) zasvetli.

- Test boje displeja na ekranu (dijagram se pojavljuje u crvenoj, plavoj, i zelenoj).
- Ako ne vidite test boja, kontaktirajte vašeg poslodavca John Deere mašina.

Test dodirnog ekrana:

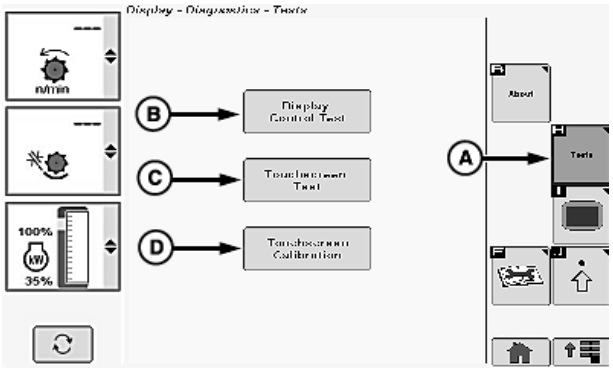
NAPOMENA: Radi samo u slučaju displeja dodirnog ekrana.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad ikona za test dodirnog ekrana (C) zasvetli.

- Test omogućava rukovaocu da identifikuje probleme sa pikselima na ekranu.
  a. Kada se dodirne ekran pojavljuje se meta na dodirnutu oblast.
  b. Nastavite da dodirujete ekran po oblasti za koju mislite da ima problem sa pikselima i proverite da li se meta prikazuje.
  c. Ako se meta ne prikaže, kontaktirajte svog prodavca opreme John Deere.

Kalibracija dodirnog ekrana:

NAPOMENA: Radi samo u slučaju displeja dodirnog ekrana.



H95748 —UN—05OCT10

A—Ikona za testove
B—Ikona za test boje displeja
C—Ikona za test ekrana osetljivog na dodir
D—Ikona kalibracije ekrana osetljivog na dodir

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad ikona za kalibraciju ekrana osetljivog na dodir (D) zasvetli.

1. Još jedan ekran se pojavljuje sa oznakom X u gornjem desnom uglu.
2. Pritisnite oznaku X i nastavite da pratite oznake X na ekranu. Uvek pritisnite ekran direktno u centar oznake X.

NAPOMENA: Kalibracija dodirnih ekrana poništava bilo koje sačuvane kalibracije i omogućava rukovaocu da počne ispočetka i odradi novu kalibraciju.

OUO6075,0001513 -A6-11JUN13-3/5

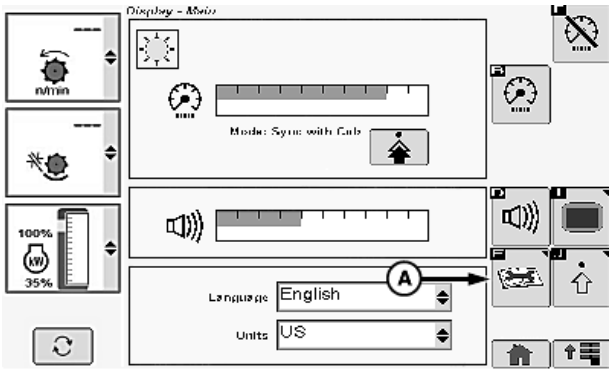
Dijagnostička očitavanja:

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za dijagnostiku (A) zasvetli.

Displej ekrana prikazuje sledeće:

- Direktni napon
- Prekidački napon
- CAN High napon (magistrala vozila)
- CAN Visok napon (dodatak bus)
- CAN Low napon (magistrala vozila)
- CAN Nizak napon (dodatak bus)
- Displej broja sati rada
- Postojeći USB

NAPOMENA: Univerzalna memorijski (USB) konektor se nalazi ispod naslona za ruku. Konektor se koristi za osnovna dijagnostička očitavanja i za prenos podataka. Nemojte da povezujete telefon ili audio uređaje sa konektorom. Ovaj konektor se NE koristi za punjenje uređaja korisnika.



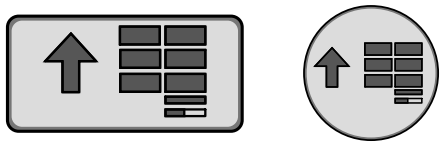
H108237 —UN—11JUN13

A—Dijagnostička ikona

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001513 -A6-11JUN13-4/5

H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Glavna ikona aplikacije za kombajn

Ikona glavnog menija (Displej) / Prekidač glavnog menija (Naslon ruke)

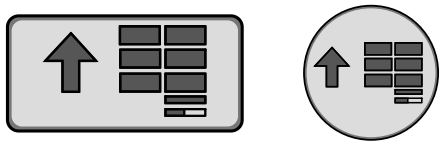
Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli glavna ikona za kombajn.

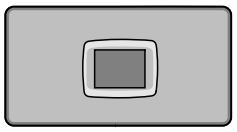
OUO6075,0001513 -A6-11JUN13-5/5

Povezivanje multifunkcionalnog displeja i pomoćne kontrole

H95849 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10



Ikona Aplikacije Na Displeju

Ikona glavnog menija (Displej) / Prekidač glavnog menija (Naslon ruke)

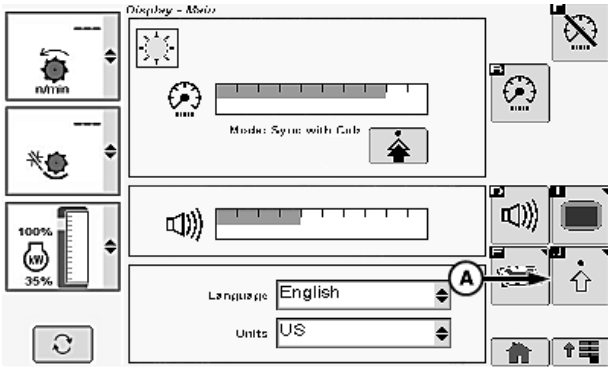
Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada na displeju zasvetli ikona za podešavanje.

OUO6075,0001514 -A6-11JUN13-1/4

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad ikona za napredno podešavanje (A) zasvetli.

A—Ikona za napredna podešavanja



H108235 —UN—11JUN13

Nastavak na sledećoj strani

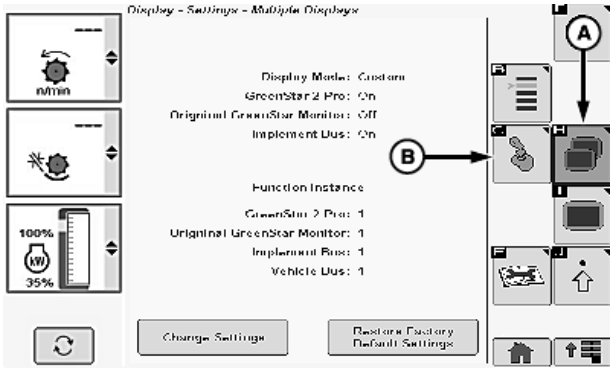
OUO6075,0001514 -A6-11JUN13-2/4

Spajanje višestrukih displeja:

NAPOMENA: Program će automatski otkriti ako se poveže drugi displej. Kontaktirajte svog poslodavca John Deere mašina za dalje informacije pre bilo kakvog podešavanja ili ako sistem ne detektuje povezani displej.

Pomoćni upravljački elementi:

NAPOMENA: Dodatak pomoćnim upravljačkim elementima nije dostupan.



H96256 —UN—05OCT10

A—Ikona multifunkcionalnog displeja **B—Ikona za pomoćne komande**

OUO6075,0001514 -A6-11JUN13-3/4

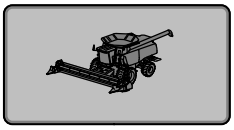
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Ikona glavnog menija (Displej) / Prekidač glavnog menija (Naslon ruke)

Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.



Glavna ikona aplikacije za kombajn

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli glavna ikona za kombajn.

OUO6075,0001514 -A6-11JUN13-4/4

Aplikacija centra za poruke

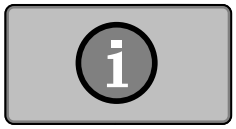
H95846 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Ikona glavnog menija (Displej) / Prekidač glavnog menija (Naslon ruke)

Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.



Ikona aplikacije Centra za poruke

Dodirnite ili pritisnite taster kada zasvetli ikona centra za poruke.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0000652 -A6-26AUG10-1/3

Ikonica Centra za poruke (A):

Dodirnite ili pritisnite taster kada zasvetli ikona centra za poruke.

Rukovaocu prikazuje poruke ili šifre aktivnih problema ako su one na raspolaganju.

Ikonica adrese za dijagnostiku (B):

NAPOMENA: Ako postoji opcioni GreenStar ekran, nemojte pokušavati da pristupite podacima o adresi za dijagnostiku na oba displeja istovremeno.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona adrese za dijagnostiku.

Omogućava rukovaocu da odabere željene upravljačke jedinice i da izvrši modifikacije/izmene adrese ili da pregleda adrese (obratite se prodavcu opreme John Deere).

Ikonica za dijagnostičke šifre grešaka (C):

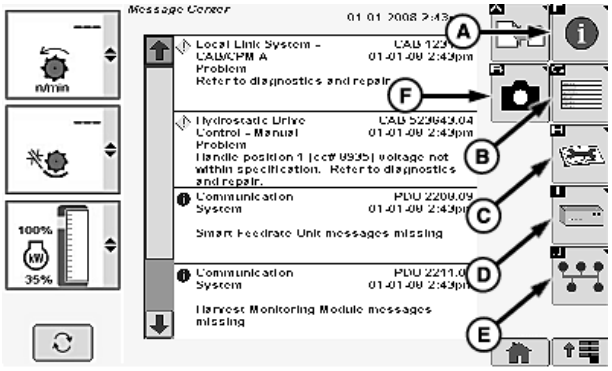
NAPOMENA: Ako postoji opcioni GreenStar ekran, nemojte pokušavati da pristupite dijagnostičkim šiframa grešaka na oba displeja istovremeno.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikonica za dijagnostičke šifre grešaka.

Omogućava rukovaocu da pregleda upravljačke jedinice, adrese šifre greške, šifru (aktivnu i neaktivnu) i proračun koliko je puta šifra prikazana (za više informacija videti: Pristup meniju za dijagnostičke šifre grešaka u poglavlju Dijagnostičke šifre grešaka.

Ikonica za informacije i elektronskoj jedinici za kontrolu (ECU) (D):

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikonica za informacije o elektronskoj jedinici za kontrolu.



H95965 —UN—05OCT10

Omogućava rukovaocu da pregleda upravljačke jedinice, adrese, broj poruka, brojeve delova upravljačkih jedinica i serijske brojeve, brojeve delova softvera i verzije (obratite se vašem prodavcu opreme John Deere).

Ikonica za informacije CAN Bus magistrale (E):

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikonica za informacije CAN bus magistrale.

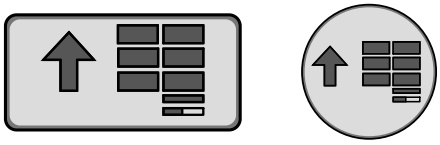
Omogućava rukovaocu da vidi da li je status mreže aktivan ili ne, ukupan broj poruka, kao i visoki i niski napon CAN magistrale (obratite se vašem prodavcu opreme John Deere).

Ikonica za prenos datoteka za otklanjanje grešaka (F):

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikonica za datoteku za otklanjanje grešaka.

Akoro svaki ekranski prikaz se može sačuvati u internu memoriju, a potom kopirati na memorijski uređaj univerzalna serijska magistrala (USB) (obratite se prodavcu opreme John Deere).

OUO6075,0000652 -A6-26AUG10-2/3

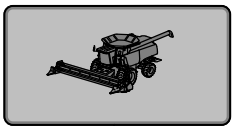


H95878 —UN—29MAR10

Ikona glavnog menija (Displej) / Prekidač glavnog menija (Naslon ruke)

Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.

H95845 —UN—31MAR10

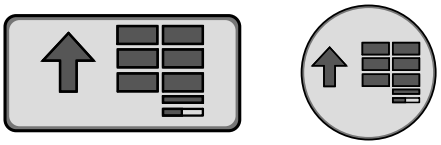


Glavna ikona aplikacije za kombajn

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli glavna ikona za kombajn.

OUO6075,0000652 -A6-26AUG10-3/3

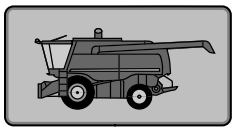
Aplikacija monitora performansi



Ikona glavnog menija (Displej) / Prekidač glavnog menija (Naslon ruke)

H95878 —UN—29MAR10

H95847 —UN—12OCT10



Performanse monitora Aplikaciona ikona

Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona monitora učinka.

OUO6075,0001779 -A6-28FEB14-1/5

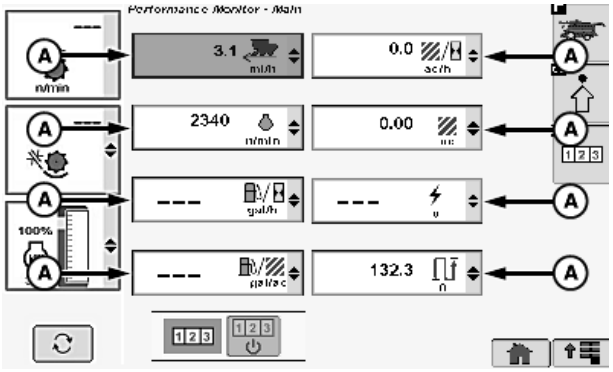
Meni za performanse monitora:

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli željeni meni za monitor performansi (A).

U rekonfigurisanom meniju za monitor performansi se prikazuje sledeće:

- Prosečna potrošnja goriva po području (gal./acre, l/ha, gal./ha, l/acre)
- Trenutna površina po satu
- Prosečna površina po satu
- Požnjevena površina (akumulira se kad je snimanje UKLJ.)
- Rastojanje (akumulira u svako doba. Ne zavisi od statusa snimanja)
- Trenutna potrošnja goriva na sat (gal./h, l/h)
- Produktivnost žetve na sat (zapremina ili težina)
- Brojač težine
- Merač vlažnosti

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli željena opcija menija.



H95803 —UN—05OCT10

A—Meni za performanse monitora

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001779 -A6-28FEB14-2/5

Brisanje monitora performansi:

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona ukupno (A) zasvetli.

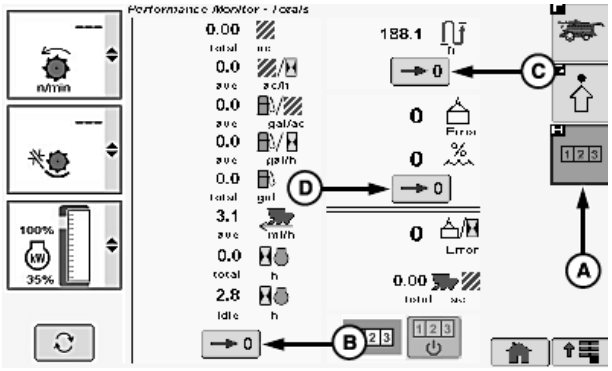
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikonica za resetovanje brojača:

NAPOMENA: Prilikom brisanja podataka o površini, razdaljini, težini i vlagi na tom ekranu ne brišu se podaci o klijentu, farmi, polju i zbirovima useva.

Brišu se samo vrednosti brojača na ovom ekranu.

- Ikona za resetovanje merača površine (B)
  - Prikazuje ukupnu pređenu površinu od poslednjeg resetovanja.
- Ikona za resetovanje merača rastojanja (C)
  - Prikazuju ukupnu pređenu razdaljinu od poslednjeg resetovanja.
- Ikona za resetovanje merača težine i vlage (D)
  - Prikazuje brojeve za težinu i vlagu od poslednjeg resetovanja.

Prikazuje se ekran upozorenja koji vas pita da li želite da resetujete željeni zbir.



A—Ikona za zbirove
B—Ikona za resetovanje merača površine
C—Ikona za resetovanje merača rastojanja
D—Ikonica za resetovanje težine i vlage

VAŽNO: Ako su povezani višenamenski displeji, resetovanje sume na ekranu može takođe resetovati sumu na drugim displejima.

OUO6075,0001779 -A6-28FEB14-3/5

Napredna podešavanja za performanse monitora:

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad ikona za napredno podešavanje (A) zasvetli.

- Boks za automatsku širinu (B)

  NAPOMENA: Rukovalac treba uvek da proveri da li je isključen.

- Boks za širinu hedera (C)

  NAPOMENA: Rukovalac treba uvek da ga isključi.

  - Automatski se detektuju iz parametara sa ekrana za podešavanje hedera.
- Status snimanja ON/OFF (D)

  NAPOMENA: Rukovalac treba uvek da ga isključi.

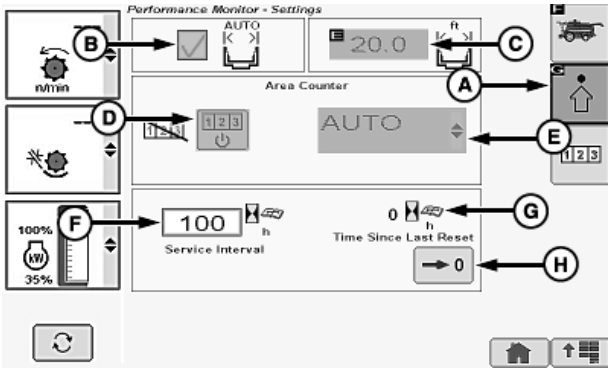
- Meni za snimanje (E)

  NAPOMENA: Operater treba uvek da ga isključi i da ga podesi na AUTOMATSKI.

- Interval za servisiranje (F)

  NAPOMENA: U roku od 20 sati od podešavanja servisnog intervala oglašava se alarm i na displeju se prikazuje poruka.

  - Interval se može podesiti u rasponu 0–999 sati. Servisni interval se mora resetovati na nulu nakon što je servis izvršen.



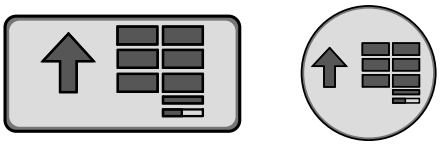
A—Ikona za napredna podešavanja
B—Boks za automatsku širinu
C—Boks za širinu hedera
D—Status snimanja ON/OFF
E—Meni za snimanje
F—Servisni interval
G—Poništavanje vremena od poslednjeg servisa
H—Ikona za resetovanje

- Poništavanje vremena od poslednjeg servisa (G)
  - Prikazuje broj radnih sati motora od poslednjeg resetovanja servisa.
- Ikona za resetovanje (H)
  - Poništava sate nakon poslednjeg servisa brojača.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001779 -A6-28FEB14-4/5

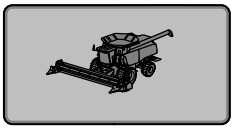
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Ikona glavnog menija (Displej) / Prekidač glavnog menija (Naslon ruke)

Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.



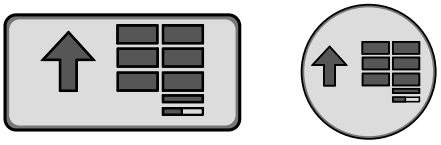
Glavna ikona aplikacije za kombajn

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli glavna ikona za kombajn.

OUO6075,0001779 -A6-28FEB14-5/5

Raspored upravljanja aplikacija

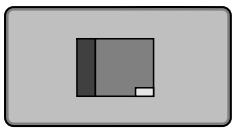
H95850 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Ikona glavnog menija (Displej) / Prekidač glavnog menija (Naslon ruke)

Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.



Raspored upravljanja ikona aplikacije

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona aplikacije upravljača rasporedom telefona.

OUO6075,0001272 -A6-11OCT12-1/3

Podešavanje glavne strane oblasti:

Omogućava rukovaocu da vidi različite glavne stranice.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada meni oblast (A) zasvetli.

Displej ekrana prikazuje sledeće:

- Početna strana 1
- Početna strana 2
- Početna strana 3

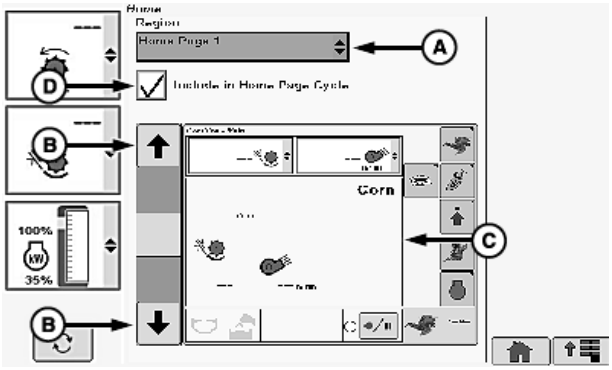
Kada je izabrana željena glavna stranica, dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad gornja/donja strelica (B) zasvetli da prelistate glavne stranice (C).

Izaberite željenu glavnu stranicu.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad polje Uključiti u glavnu stranicu (D) zasvetli.

- Označeno - selektovana glavna strana je uključena u krug glavnih strana.
- Neoznačeno - selektovana glavna strana neće biti uključena u krug glavnih strana.



H95818 —UN—05OCT10

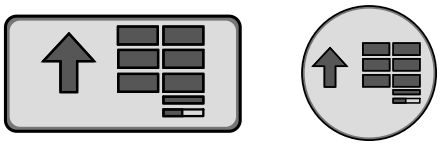
A—Meni za oblast
B—Ikona za gornju/donju strelicu
C—Različite glavne stranice
D—Uključite u početnu stranu Cycle polje

NAPOMENA: Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad ikona za početak zasvetli na bilo kom ekranu da izaberete selektovanu glavnu stranu. Taster za glavnu stranu na naslonu za ruku takođe bira selektovanu glavnu stranu.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001272 -A6-11OCT12-2/3

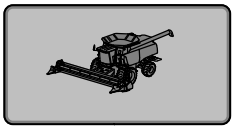
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Ikona glavnog menija (Displej) / Prekidač glavnog menija (Naslon ruke)

Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.



Glavna ikona aplikacije za kombajn

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli glavna ikona za kombajn.

OUO6075,0001272 -A6-11OCT12-3/3

Mogućnost video interfejsa

NAPOMENA: GreenStar™ 2 displej 2600 ne može da prikazuje video.

Konektori obeleženi ADU 01, ADU 02, ADU 03 ubacuju video signale na displej na naslonu za ruke.

Konektor označen sa CPDU 01 šalje video signal za opcioni displej na stubu u uglu.

Mašina je opremljena sa četiri video ulaza za kameru koja se nalaze sa desne strane platforme za rukovaoca.

NAPOMENA: GreenStar™ 3 CommandCenter™ displej na naslonu za ruku podržava jedan video signal.

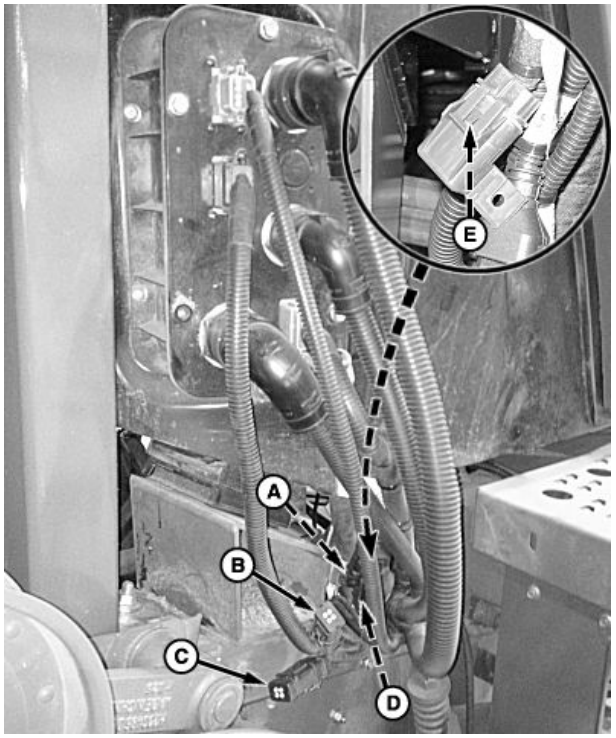
GreenStar™ 3 displej 2630 na naslonu za ruku podržava tri video signala.

Ulaz video signala (A—C) ubacuje video signale na displej naslona za ruku.

Video ulaz (D) povezuje se sa GreenStar™ 3 displejom 2630 (opciono) postavljenim na stubu u uglu.

Video ulazi su zaštićeni in-line osiguračem (E).

Obratite se vašem John Deere prodavcu za dodatne informacije u vezi rešavanja problema kompatibilnosti kamere.



H108461 —UN—03JUL13

A—Video ulaz (naslon za ruku)
B—Video ulaz (naslon za ruku)
C—Video ulaz (naslon za ruku)
D—Video ulaz (stub u uglu)
E—In-Line osigurač

GreenStar je zaštićena robna marka firme Deere & Company
CommandCenter je zaštićena robna marka firme Deere & Company

OUO6075,00015A7 -A6-03JUL13-1/1

Video bezbednost

PAŽNJA: Nemojte se oslanjati na kameru za izbegavanje sudara ili za otkrivanje prolaznika. Da biste izbegli moguće povrede ili smrt operatera i drugih, ostanite uvek budni i svesni okoline prilikom rada mašine. Pročitajte i zapamtite Izbegavanje povreda u poglavlju o bezbednosti.

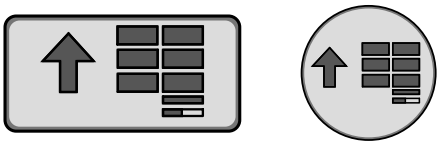
VAŽNO:

- **Ispravno razumite da li se aplikacija za kameru ili video "preslikava".**
- **Montirajte kameru na čvrstom i sigurnom položaju.**
- **Upoznajte se sa vidokrugom kamere.**
- **Održavajte kameru pravilno servisiranu.**
- **Održavajte objektiv kamere čistim.**

OUO6075,00013B2 -A6-31JAN13-1/1

Video Aplikacija (ako postoji)

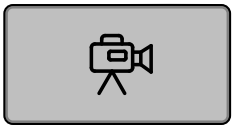
H95851 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Ikona glavnog menija (Displej) / Prekidač glavnog menija (Naslon ruke)

Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.



Ikona Video Aplikacija

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona za video.

OUO6075,00013B1 -A6-31JAN13-1/4

Podešavanje kontrasta:

Omogućava rukovaocu da poveća ili smanji svetlo na video displeju.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli željeni ikona:

- Ikona Povećaj (A) - povećava svetlo na video displeju.
- Ikona Smanji (B) - smanjuje svetlo na video displeju.

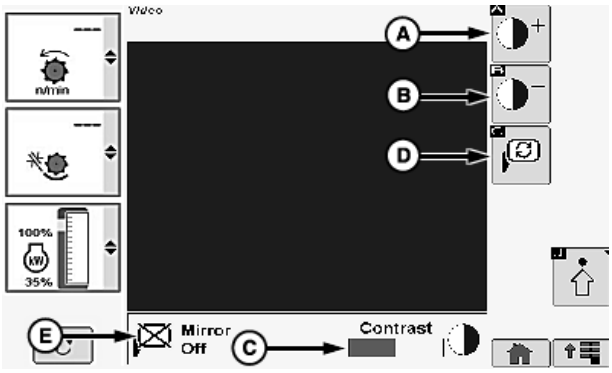
NAPOMENA: Kontrast stubičastog dijagrama (C) raste ili se smanjuje u zavisnosti koja je ikona selektovana.

Podešavanja ogledala:

Omogućava rukovaocu sliku u ogledalu na ekranu.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada ikona ogledalo (D) zasvetli.

NAPOMENA: Ogledalo UKLJUČENO/ISKLJUČENO (E) uključuje se da upozori rukovaoca koji je ugao prikazan.

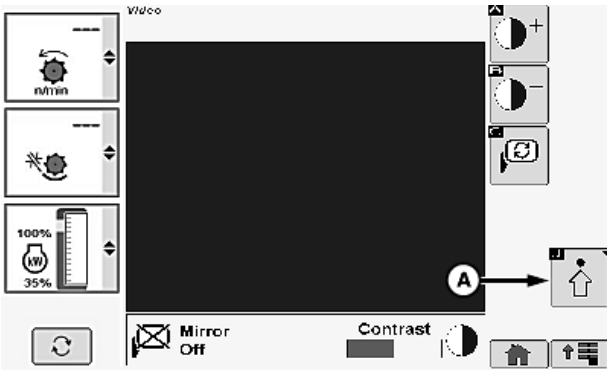


H96255 —UN—05OCT10

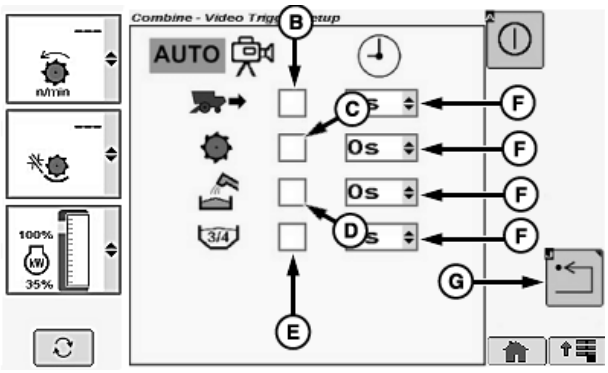
A—Ikona Povećavanje kontrasta
B—Ikona Smanjenje kontrasta
C—Kontrast stubičastog dijagrama
D—Ikona Ogledalo
E—Ogledalo UKLJUČENO/ISKLJUČENO

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00013B1 -A6-31JAN13-2/4



H96254 —UN—05OCT10



H95821 —UN—05OCT10

A—Ikona za napredna podešavanja
B—Okidač za video otpozadi
C—Aktivator videa za odvajač
D—Aktivator videa za zavojni pokretač
E—Aktivator videa za bunker sa zrnom
F—Meni Vreme
G—Ikonica za vraćanje/nazad

Video podešavanje:

NAPOMENA: Višestruki aktivatori videa su podržani na displeju naslona za ruku.

Omogućava rukovaocu da podesi i vidi različite površine oko mašine.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad ikona za napredno podešavanje (A) zasvetli.

Displej ekrana prikazuje sledeće:

- Aktivator videa za pogled otpozadi (B)
- Aktivator videa za odvajač (C)
- Aktivator videa za zavojni transporter (D)
- Aktivator videa za bunker za zrno (E)

NAPOMENA: Video se automatski prikazuje na displeju kad su ispunjeni uslovi za aktivaciju (primer: video sa pogledom otpozadi se prikazuje na displeju kada se mašina kreće unazad).

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kad željeni video okidačke kutije zasvetli.

- Označeno - pokazuje video.
- Neoznačeno - neće pokazati video.

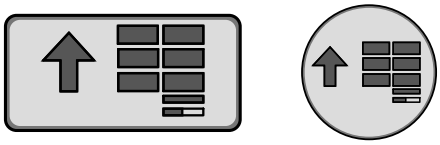
Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kad meni vreme (F) za željeno video polje zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada željeno vreme zasvetli.

NAPOMENA: Omogućava da kamera ostane vidljiva za produženo vreme nakon promene uslova (primer: zadnji video osatje vidljiv za produženo vreme nakon pomeranja napred multifunkcionalne poluge).

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada ikona za povratak/nazad (G) zasvetli.

OUO6075,00013B1 -A6-31JAN13-3/4

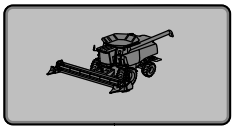


H95878 —UN—29MAR10

Ikona glavnog menija (Displej) / Prekidač glavnog menija (Naslon ruke)

Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.

H95845 —UN—31MAR10

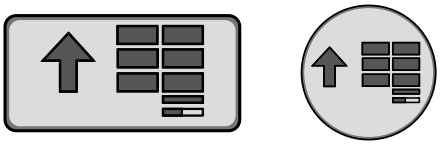


Glavna ikona aplikacije za kombajn

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli glavna ikona za kombajn.

OUO6075,00013B1 -A6-31JAN13-4/4

Aplikacija za menadžer pristupa



Ikona glavnog menija (Displej) / Prekidač glavnog menija (Naslon ruke)

Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.

H95878 —UN—29MAR10

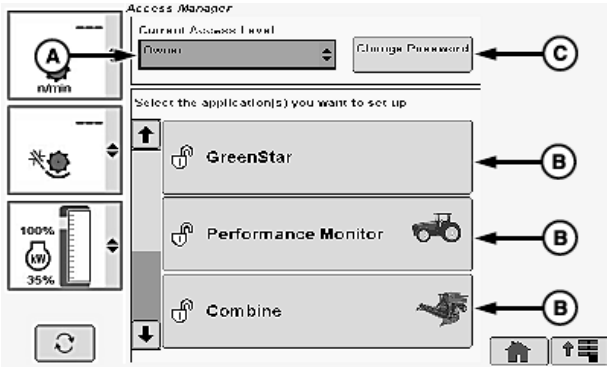
H95852 —UN—31MAR10



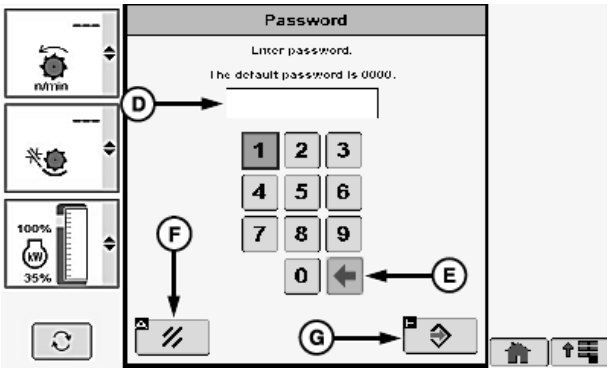
Ikonica aplikacije za menadžer pristupa

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikonica menadžera pristupa.

OUO6075,00006F8 -A6-07OCT10-1/5



H95814 —UN—05OCT10



H95823 —UN—05OCT10

A—Meni nivoa pristupa
B—Aplikacija
C—Ikonica za promenu lozinke
D—Meni za lozinku
E—Ikonica sa strelicom nazad
F—Ikona za poništavanje
G—Ikona za unos/prihvatanje

Podešavanja nivoa pristupa:

Omogućava vlasniku mašine da otključa/zaključa određene funkcionalnosti. Kada je neka funkcionalnost zaključana, promene/podešavanja može vršiti samo vlasnik. Kada je neka funkcionalnost otključana, promene/podešavanja mogu vršiti i vlasnik i rukovalac.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetlu meni nivoa pristupa (A).

Ekran prikazuje sledeće:

NAPOMENA: Za zaključavanje/otključavanje aplikacije (B) morate biti u režimu vlasnika. Zahteva se lozinka za vraćanje iz režima rukovaoca na režim vlasnika.

- Režim rukovaoca – određene promene/podešavanja su na raspolaganju kad to tako podesi vlasnik.
- Režim vlasnika – određuje koje promene/podešavanja mogu da unose rukovaoci.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad je označen željeni nivo pristupa.

Promena lozinke:

Omogućava vlasniku mašine da podesi lozinku radi sprečavanja rukovaoca da izvrši promene/podešavanja koje je prethodno podesio vlasnik.

NAPOMENA: Ako lozinku izgubite ili zaboravite, obratite se prodavcu opreme John Deere za dalja uputstva.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikonica za promenu lozinke (C).

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu da biste cifre sa kalkulatora uneli u meni za lozinku (D).

NAPOMENA: Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikonica sa strelicom unazad (E) da biste izbrisle cifre ako ste pogrešili.

Dodirnite ili pritistnite taster za potvrdu kada zasvetli ikonica za poništavanje (F) da biste otkazali radnju i vratili se na prethodni ekranski prikaz.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikonica za unos/prihvatanje (G).

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00006F8 -A6-07OCT10-2/5

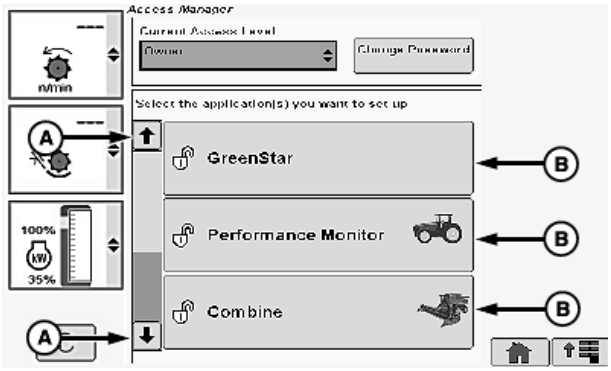
Aplikacije za zaključavanje/otključavanje:

Omogućava vlasniku mašine da zaključa/otključa određene funkcionalnosti. Kada je zaključano, rukovalac će videti samo određene funkcionalnosti.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikonica sa strelicama gore/dole (A) da biste se pomerali kroz različite aplikacije.

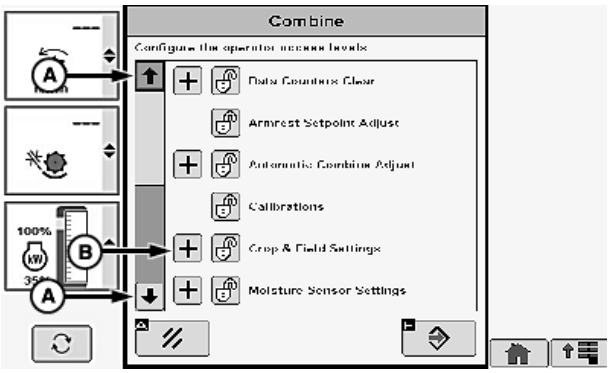
Kombajn	Displej
Centar za poruke	Menadžer izgleda
Monitor performansi	Video
GreenStar	Pristup menadžeru

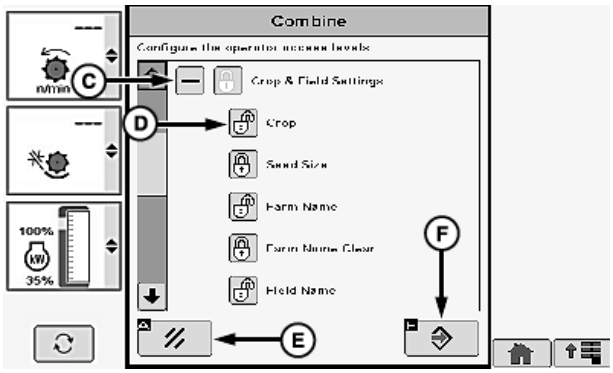
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada je označena željena aplikacija (B).



A—Ikone sa strelicama gore/dole
B—Aplikacija

OUO6075,00006F8 -A6-07OCT10-3/5





A—Ikone sa strelicama gore/dole
B—Plus ikonica
C—Minus ikonica
D—Ikonica za zaključavanje/otključavanje
E—Ikona za poništavanje
F—Ikona za unos/prihvatanje

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikonica sa strelicama gore/dole (A) da biste se pomerali kroz podfunkcije aplikacije.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada je označena plus ikonica (B) (proširuje subfunkciju) ili minus ikonica (C) (daje sažeti prikaz subfunkcije).

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada je označena željena subfunkcija.

NAPOMENA: Subfunkcija se prebacuje između ikonice za zaključavanje/otključavanje (D).

Siva ključaonica znači da su zaključane samo neke subfunkcije.

- *Ikonica sa zaključanim katancem – rukovalac neće moći da unosi izmene/podešavanja. Samo vlasnik može da unosi izmene/podešavanja.*
- *Ikonica sa otključanim katancem – i vlasnik i rukovalac mogu da unose izmene/podešavanja.*

Prema potrebi, ponovite za preostale aplikacije.

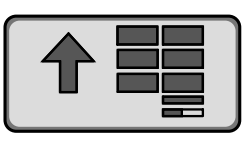
NAPOMENA: Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikonica za poništavanje (E) da biste otkazali radnju i vratili se na prethodni ekranski prikaz.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikonica za unos/prihvatanje (F).

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00006F8 -A6-07OCT10-4/5

H95845 —UN—31MAR10

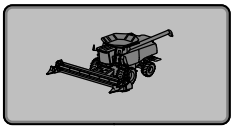




H95878 —UN—29MAR10

Ikona glavnog menija (Displej) / Prekidač glavnog menija (Naslon ruke)

Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.

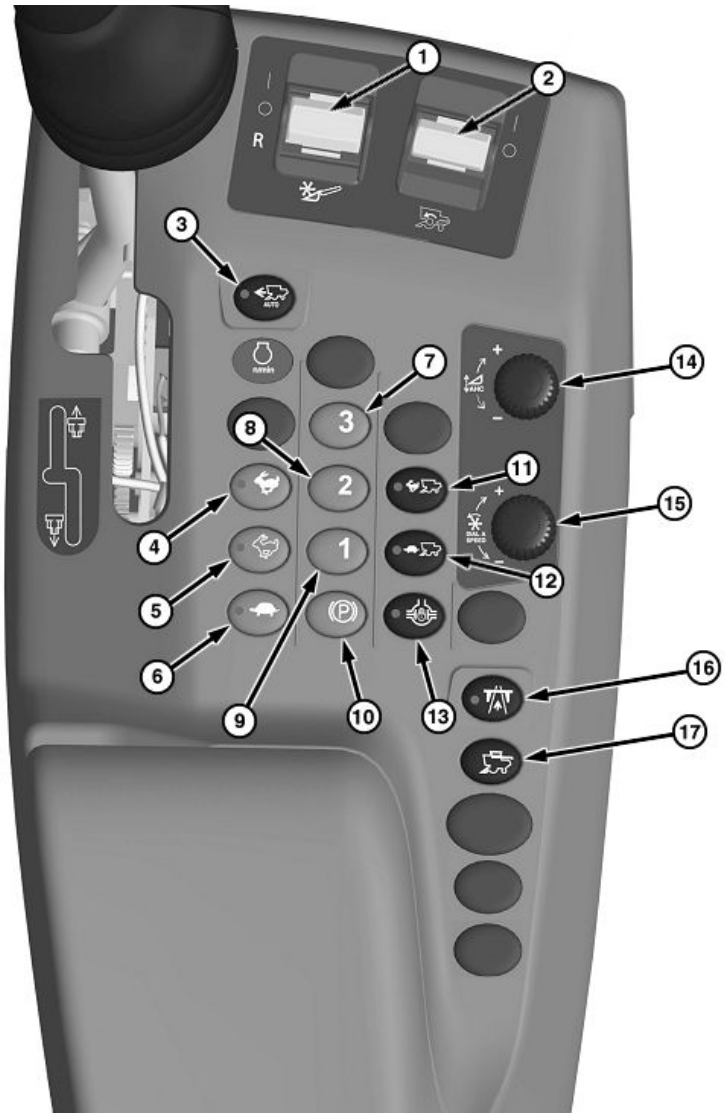


Ikonica za glavnu stranicu aplikacije za kombajn

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli glavna ikona za kombajn.

OUO6075,00006F8 -A6-07OCT10-5/5

Kontrole konzole uz naslon za ruku



H95194 —UN—11OCT10

1— Prekidač za uključivanje hedera i reverznog pogona dostavne komore
2— Prekidač za uključivanje separatora
3— Harvest Smart™ brzina punjenja - bezbedan rad (ako postoji)
4— Prekidač za brzinu motora (velika brzina)
5— Prekidač za brzinu motora (srednja brzina)
6— Prekidač za brzinu motora (mala brzina)
7— Pritisnite dugme za prebacivanje u 3. brzinu (postoji)
8— Pritisnite dugme za prebacivanje u 2. brzinu / Prekidač za ProDrive režim 2 (ako postoji)
9— Pritisnite dugme za prebacivanje u 1. brzinu / Prekidač za ProDrive režim 1 (ako postoji)
10— Prekidač parkirne kočnice (ako postoji)
11— Prekidač za pogon na sva četiri točka (velika brzina) (ako postoji)
12— Prekidač za pogon na sva četiri točka (mala brzina) (ako postoji)
13— Prekidač blokade diferencijala (ako postoji)
14— Brojčanik za regulaciju visine/pritiska HydraFlex™ hedera
15— Brojčanik Dial-A-Speed (automatska regulacija brzine vitla)
16— Prekidač za isključenje drumskog transporta
17— Prekidač prečice za funkcije zamotavanja (ako postoji)

NAPOMENA: Koji prekidači će biti na raspolaganju zavisi od modela mašine.

Pre nego što počnete da rukujete mašinom, upoznajte se sa prekidačima i upravljačkim elementima.

Harvest Smart je zaštićena robna marka firme Deere & Company
HydraFlex je zaštićena robna marka firme Deere & Company

OUO6075,0000A9E -A6-16NOV10-1/1

Prekidač za uključivanje hedera i reverznog pogona dostavne komore

Prekidač za uključivanje hedera (A) omogućava da se pogon hedera UKLJUČI ili ISKLJUČI. Pritisnite dole i napred da blokirate prekidač u položaju UKLJUČENO ili povucite prekidač unazad za ISKLJUČIVANJE.

NAPOMENA: Kada je reverzni pogon dostavne komore uključen, vitlo se pomera u obrnutom smeru (samo kod čvrstih i HydraFelx hedera), odvlačeći tako požnjevene useve od dostavne komore.

Ako radite na velikoj brzini motora, a prekidač reverznog pogona dostavne komore je uključen, motor će automatski smanjiti broj obrtaja i otići u spori prazni hod.

Prekidač reverznog pogona dostavne komore (A) se koristi za hidrauličko prebacivanje kućišta dostavne komore na hod unazad da bi se omogućilo čišćenje začepljene dostavne komore ili hedera.

Prekidač pritisnite dole, povucite nazad i držite dok se ne ukloni čep iz dostavne komore.

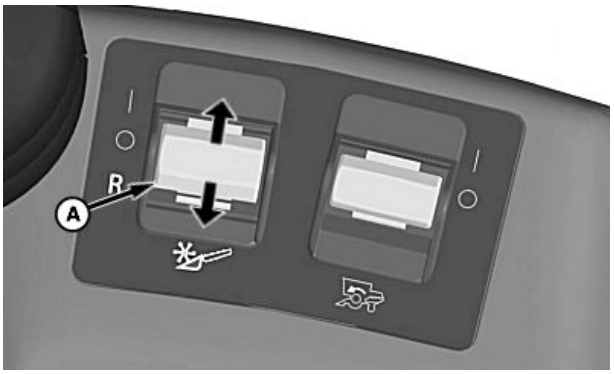
Sistemski zahtevi:
- Prekidač za uključivanje hedera i prekidač za reverzni pogon dostavne komore moraju biti ISKLJUČENI da bi se mašina pokrenula.
- Prekidač za uključivanje separatora mora biti UKLJUČEN.
- Prekidač za isključenje drumskog transporta mora biti podešen na poziciju za polje.
- Rukovalac mora da sedi da bi heder mogao da radi.

Pogon hedera mora biti ISKLJUČEN na prekidaču za brzo zastavljanje (B) koji se nalazi na višenamenskoj ručici.

Ako ste koristili prekidač za brzo zaustavljane, ISKLJUČITE i ponovo UKLJUČITE prekidač da biste uključili pogon hedera ili zavojnog istovarivača.

Ako rukovalac napusti sedište nakon uključivanja, heder nastavlja da radi pet sekundi pre nego što se isključi.

Da bi se uključio, sednite na sedište pod pravim uglom, ISKLJUČITE prekidač i ponovo ga UKLJUČITE.



H94644 —UN—27JAN10



H94657 —UN—01NOV10

A—Prekidač za uključivanje hedera / reverznog pogona dostavne komore

B—Prekidač za brzo zaustavljanje

OUO6075,000043D -A6-13DEC10-1/1

Prebacivanje dostavne komore u reverzni pogon

NAPOMENA: Ako radite na velikoj brzini motora, a prekidač reverznog pogona dostavne komore je uključen, motor će automatski smanjiti broj obrtaja i otići u spori prazni hod.

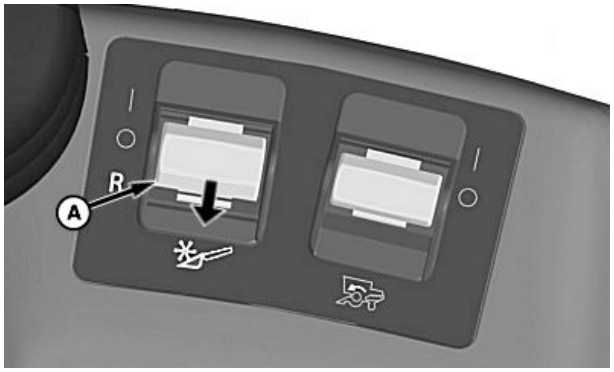
Prekidač za uključivanje hedera / reverznog pogona dostavne komore (A) ISKLJUČITE i smanjite rad motora na spori prazni hod.

Prekidač za reverzni pogon dostavne komore pritisnite nadole, povucite nazad i držite dok se ne ukloni čep iz dostavne komore.

Kad je dostavna komora očišćena, otpustite prekidač.

Rad motora prebacite na brzi prazni hod i nastavite sa žetvom.

VAŽNO: Nikad ne pokušavajte da otklonite "začepljenja" iz mašine na silu, tako što ćete ponavljati ciklus stavljanja u reverzni pogon. Ponavljanje ciklusa skraćuje vek trajanja komponenti.



H94655 —UN—27JAN10

A—Prekidač za uključivanje hedera / reverznog pogona dostavne komore

OUO6075,000043E -A6-20NOV09-1/1

Prekidač za uključivanje separatora

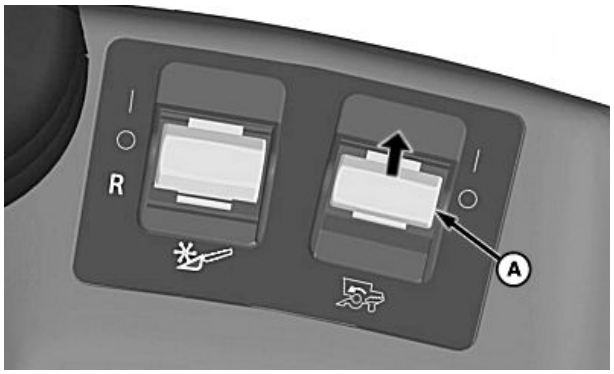
NAPOMENA: Uključite separator pre nego što uključite heder.

Prekidač za uključivanje hedera (A) omogućava da se separator UKLJUČI ili ISKLJUČI. Pritisnite dole i napred da blokirate prekidač u položaju UKLJUČENO ili povucite prekidač unazad za ISKLJUČIVANJE.

Sistemski zahtevi:
- Motor radi na sporom praznom hodu.
- Prekidač za uključivanje separatora mora biti ISKLJUČEN da biste mogli da pokrenete mašinu.
- Prekidač za isključenje drumskog transporta mora biti podešen na poziciju za polje.

Sistemi za podešavanje brzine separatora i ventilatora za čišćenja deluju samo ako separator radi.

NAPOMENA: Separator prestaje da radi kada brzina mlatilice za izbacivanje padne ispod 300 obr/min.

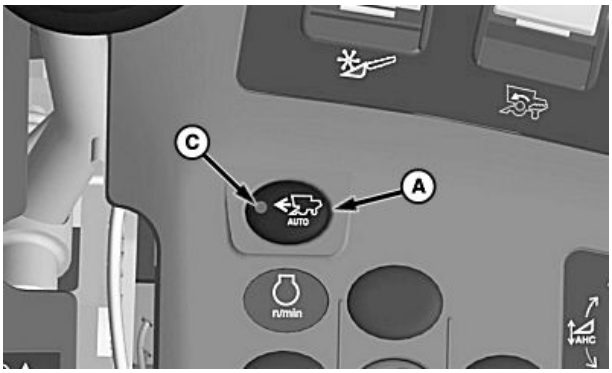


H94656 —UN—27JAN10

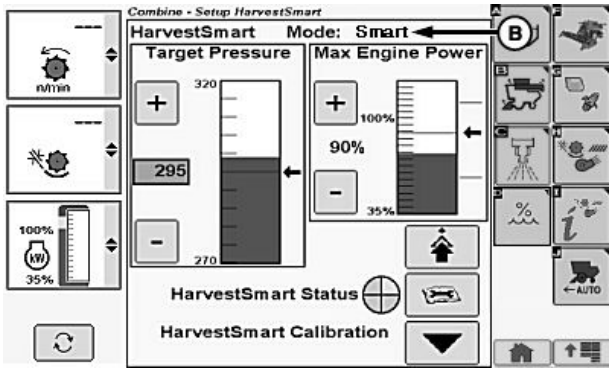
A—Prekidač za uključivanje separatora

OUO6075,000043F -A6-28SEP10-1/1

Harvest Smart™ prekidač za uključivanje brzine punjenja (ako postoji)



H111263 —UN—23MAY14



H111264 —UN—23MAY14

A—Harvest Smart™ prekidač za izbor brzine punjenja
B—Režimi rada
C—Svetlosni indikator

Prekidač za uključivanje Harvest Smart™ brzine punjenja (A) omogućava mašini da uključi sistem Harvest Smart™ i odabere dva režima rada.

Pritiskom Harvest Smart™ prekidača za izbor brzine punjenja jednom pojavljuje se ekran na displeju. Pritisnite prekidač ponovo da biste birali između različitih režima rada (B):

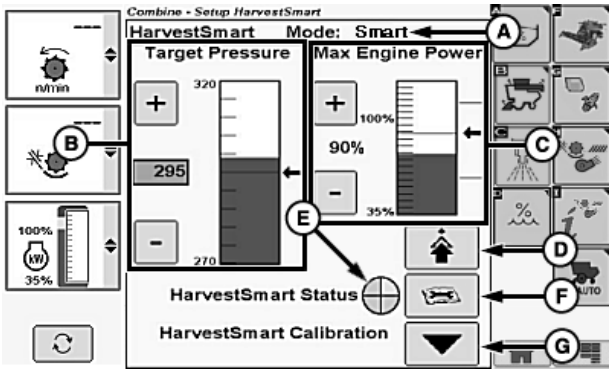
- OFF (ISKLJUČENO)
- Smart
- Kapacitet

Svetlosni indikator (C) je UKLJUČEN, što ukazuje da je sistem aktivan.

OUO6075,0001808 -A6-23MAY14-1/2

Pogledajte poglavlje Harvest Smart™ brzina punjenja za dalje informacije pri radu sledećeg:

- Režim rada (A)
  - OFF (ISKLJUČENO)
  - Smart
  - Kapacitet
- Ciljni pritisak (B)
- Maksimalna snaga motora (C)
- Ikona napredne postavke (D)
  - Maksimalna brzina žetve
  - Osetljivost
- Harvest Smart™ indikator statusa (E)
- Ikona dijagnostičkih očitavanja (F)
- Harvest Smart™ ikona za kalibraciju (G)



H1106500 —UN—08JAN13

OUO6075,0001808 -A6-23MAY14-2/2

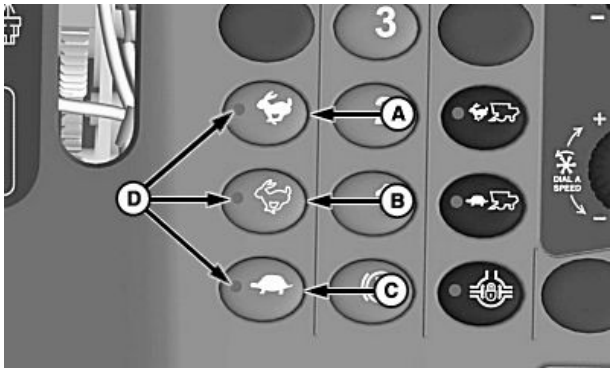
Prekidači za brzinu motora

Prekidači brzine motora se koriste da bi se povećala ili smanjila brzina motora.

- Prekidač (A) se koristi za veliku brzinu.
- Prekidač (B) se koristi za srednju brzinu.
- Prekidač (C) se koristi za malu brzinu.

Svetlosni idnikator (D) pokazuje koji prekidač je trenutno odabran.

A—Velika brzina motora
B—Srednja brzina motora
C—Mala brzina motora
D—Svetlosni indikatori



H94729 —UN—27JAN10

OUO6075,0000450 -A6-28SEP10-1/1

Prekidač parkirne kočnice (ako postoji)

NAPOMENA: Sistem je u ručnom režimu kada se mašina prvo upali. Indikator parkirne kočnice svetli pokazujući da je parkirna kočnica uključena. Pritisnite jednom na prekidač parkirne kočnice da biste uneli automatski režim. Indikator parkirne kočnice se isključuje kada je sistem u automatskom režimu.

Prekidač parkirne kočnice (A) ručno ili automatski aktivira/deaktivira parkirnu kočnicu, sprečavajući pomeranje mašine.

Automatski režim:

NAPOMENA: Parkirna kočnica se aktivira svaki put kad se višenamenska poluga pomeri u neutralan položaj ili se mašina ISKLJUČI.

Ako je višenamenska ručica u neutralnom položaju i brzina kretanja je manja od 1,5 km/h (1 mph), parkirna kočnica je primenjena. Ako je višenamenska ručica pomerena izvan neutralnog položaja, parkirna kočnica je otpuštena.

Ručno uključivanje (podrazumevano):

Ako je višenamenska ručica u neutralnom položaju i brzina kretanja je manja od 3,0 km/h (1,9 mph), parkirna kočnica je primenjena. Ako se višenamenska ručica pomeri iz neutralnog položaja ili je brzina manja od 1,5 km/h (1 mph), oglašava se alarm.



H94718 —UN—27JAN10

A—Prekidač parkirne kočnice

- **Parkirna kočnica primenjena:**
  - Pritisnite prekidač parkirne kočnice da aktivirate parkirnu kočnicu. Indikator parkirne kočnice svetli pokazujući da je parkirna kočnica uključena.
- **Parkirna kočnica otpuštena:**
  - Pritisnite prekidač parkirne kočnice da deaktivirate parkirnu kočnicu kada je višenamenska poluga u neutralnom položaju. Indikator parkirne kočnice na stubu u uglu se isključuje. Parkirna kočnica je aktivirana sve dok se višenamenska ručica ne pomeri iz neutralnog položaja natrag u automatski režim.

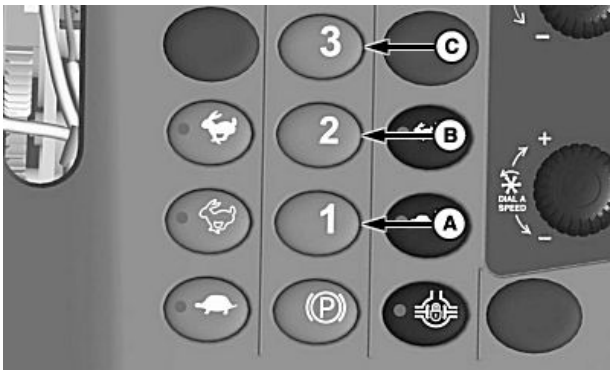
OUO6075,0001706 -A6-02JAN14-1/1

Prekidači za prebacivanje brzina pritiskom na dugme (ako postoji)

NAPOMENA: Veličina guma i propisi država ograničavaju maksimalnu brzinu kretanja.

Pre odabira željene brzine, mašinu treba zaustaviti i višenamenskoj ručicu pomeriti u neutralan položaj.

Prekidači za prebicivanje brzine pritiskom na dugme (A, B, ili C) se koriste za elektronsko upravljanje prenosom brzine kretanja. Pritisnite željeni prekidač da povećate ili smanjite brzinu kretanja mašine. Na dislpelju je prikazan prekidač koji je pritisnut koji treperi dok se ne završi elektronsko prebacivanje brzine.



H95208 —UN—27JAN10

A—Prekidač dugmeta za prebacivanje u 1. brzinu
B—Prekidač dugmeta za prebacivanje u 2. brzinu
C—Prekidač dugmeta za prebacivanje u 3. brzinu

OUO6075,0000642 -A6-13DEC10-1/1

Prekidači za ProDrive režim 1 i 2 (ProDrive mašine) (ako postoji)

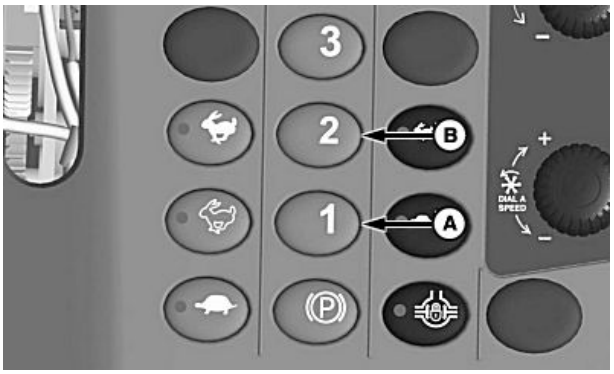
NAPOMENA: Veličina gume i pozivni broj regulišu granične vrednosti brzine kretanja. Brzina može biti programirana od nule do maksimalne dozvoljene brzine kretanja.

Maksimalna reverzna brzina kretanja je 10 km/h (6.2 mph) i ne menja se ni u jednom režimu.

Prekidači za ProDrive režime 1 ili 2 mogu biti selektovani dok se mašina pomera.

Prekidač ProDrive režima 1 (A) i prekidač ProDrive režima 2 (B) se koristi za elektronsku kontrolu brzine kretanja zupčastog prenosnika. Prekidači se koriste za podešavanje ugodne žetve ili brzine transporta. Kada je podešena željena brzina kretanja i multifunkcionalna poluga je pomerena skroz napred, mašina funkcioniše ne brže od zadatih vrednosti selektovanog režima.

1. Pritisnuti prekidač ProDrive režima 1 ili 2. Indikatorska lampica na displeju pokazuje koji režim je trenutno selektovan.



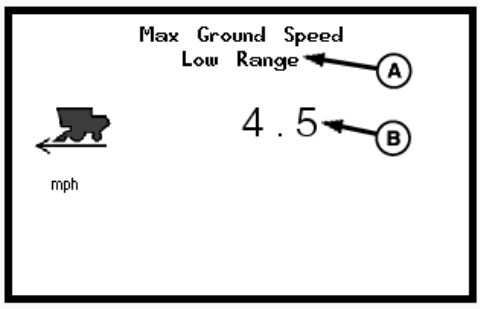
H94730 —UN—27JAN10

A—Prekidač ProDrive režima 1 **B—Prekidač ProDrive režima 2**

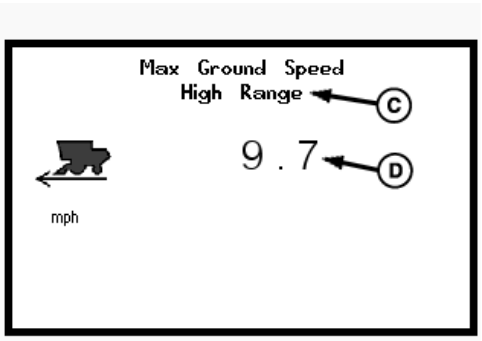
2. Dodirnite plus (+) ili minus (-) ili rotirajte brojčanik za biranje dok se ne dostigne željena vrednost brzine mašine.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0000F82 -A6-09FEB12-1/2



H101553 —UN—16MAY11



H101554 —UN—16MAY11

3. CommandCenter displej pokazuje rukovaocu podešavanja za:

NAPOMENA: Režim 1 maksimalna brzina ne može biti viša od trenutne maksimalne brzine režima 2.

Mašina ima opseg brzine od 0—7,2 km/h (0—4.5 mph) ili 0—15,6 km/h (0—9.7 mph) kao što je prikazano i neće raditi brže od zadatih vrednosti brzine.

Promena brzine se dešava između režima 1 i režima 2. (primer: Režim 1 je podešen na 8 km/h (5 mph) sa višenamenskom polugom u svom srednjem opsegu (4 km/h; 2.5 mph). Režim 2 je podešen na 20 km/h (12.4 mph) sa višenamenskom polugom u svom srednjem opsegu (10 km/h; 6.2 mph). Trenutna brzina kretanja se povećava između režima).

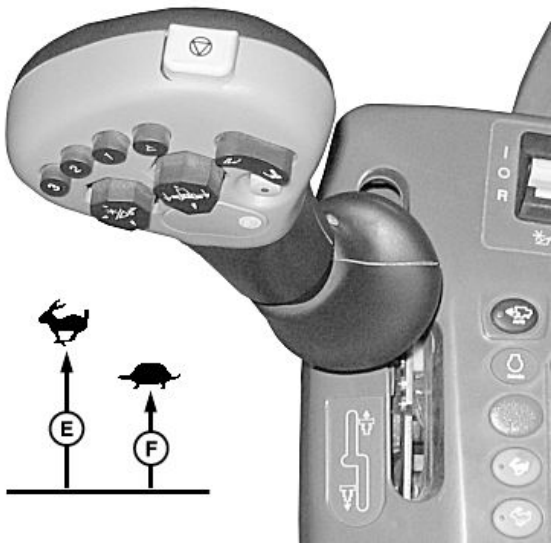
Maksimalna brzina kretanja, nizak opseg (režim 1):

- Maksimalna brzina kretanja, nizak opseg (A) se pojavljuje kad je ProDrive režim 1 selektovan.
  - Displej pokazuje trenutnu brzinu zadatih vrednosti (B).
  - Kada je brojčanik za biranje rotiran, mašina polako povećava ili smanjuje brzinu kretanja nevezano za položaj multifunkcionalne poluge.

Maksimalna brzina kretanja, visok opseg (režim 2):

- Maksimalna brzina kretanja visok opseg (C) se pojavljuje kad je ProDrive režim 2 selektovan.
  - Displej pokazuje trenutnu brzinu zadatih vrednosti (D).
  - Kada je brojčanik za biranje rotiran, mašina polako povećava ili smanjuje brzinu kretanja nevezano za položaj multifunkcionalne poluge.

NAPOMENA: Veće maksimalne zadate vrednosti predstavljaju agresivniji rad mašine. Najbolje je koristiti nizak opseg sa nižim maksimalnim zadatim vrednostima kada se obavljaju precizniji pokreti (kačenje platforme za sečenje).



H101555 —UN—16MAY11

A—Maks. brzina kretanja slab opseg
B—Trenutna zadata vrednost brzine
C—Maks. brzina kretanja visok opseg
D—Trenutna zadata vrednost brzine
E—Visok opseg ubrzanja
F—Nizak opseg ubrzanja

- **Primer 1:** Kačenje platforme za sečenje za mašinu i žetva željenog useva. Režim 1 podesite na 1,6 km/h (1 mph). Podesite režim 2 na 11,3 km/h (7 mph).
- **Primer 2:** Pristup za vodu i žetva željenog useva. Podesite režim 1 na 4,8 km/h (3 mph). Podesite režim 2 na 11,3 km/h (7 mph).

OUO6075,0000F82 -A6-09FEB12-2/2

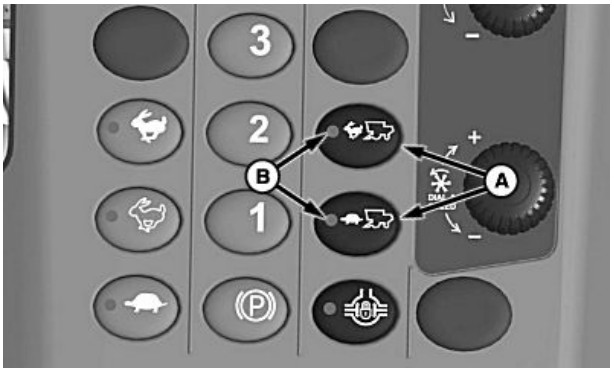
Prekidač pogona na četiri točka (ako postoji)

VAŽNO: Ne pritiskati prekidače za pogon na četiri točka UKLJUČENO ili ISKLJUČENO u toku vožnje pri maksimalnoj brzini kretanja. Smanjite brzinu ili zaustavite mašinu.

Isključite pogon na četiri točka pre silaska niz strme padine.

Mašine bez ProDrive: U uslovima koji uzrokuju visok pritisak na hidrostatički sistem i mašina usporava ili se zaustavlja, pomerite multifunkcionalnu polugu na neutralni i zupčasti prenosnik na niži zupčanik.

OK je da menjate između niskog (kornjača) i visokog (zec) podešavanja u toku žetve.



H94720 —UN—27JAN10

A—Prekidači za pogon na četiri točka **B—Svetlosni indikatori**

Prekidači za pogon na četiri točka (A) se koriste za kontrolu sistema pogona na četiri točka.

Pritisnite prekidač za pogon na četiri točka jednom da bude UKLJUČENO ili jednom da bude ISKLJUČENO. Indikatorska lampica (B) iznad bilo kog prekidača se UKLJUČUJE ukazujući na to koji prekidač je selektovan.

Pritisnite donji prekidač (kornjača) kada se zahteva više vučne snage ili gornji prekidač (zec) kada se zahteva veća brzina.

NAPOMENA: U najvećem broju slučajeva, normalno je da prednji točkove (izgube vuču) da počnu da se vrte pre zadnjih točkova. Kada ima mnogo blata, može biti potrebno da se obe kočnice primene istovremeno da bi se povećao hidrostatički pritisak motora sa pogonom na četiri točka. Mašine bez ProDrive: Ako se zadnji točkovi previše okreću, prebacite zupčasti prenosnik u niži zupčanik.

Preporučuje se da pogon na četiri točka bude u nižoj (kornjača) brzini i tako omogućuje mašini da radi pri maksimalnom kapacitetu obrtnog momenta. Preporučuje se korišćenje veće (zec) brzine samo da bi obezbedili brže okretanje zadnjih točkova od brzine kretanja kada je to potrebno.

⚠ PAŽNJA: Mašine bez ProDrive: Brzina kretanja raste kada je ISKLJUČENO i smanjuje se kada je UKLJUČENO.

OUO6075,0000F83 -A6-09FEB12-1/1

Prekidač blokade diferencijala (ako postoji)

NAPOMENA: Blokada diferencijala se ne uključuje kada je prekidač za bezbednost na putu UKLJUČEN. Diferencijal se isključuje kad se pritisne pedala kočnice.

Paljenje je moguće samo ako je brzina kretanja ispod 10 km/h (6.2 mph) i automatski se isključuje kada je brzina kretanja iznad 12 km/h (7.5 mph).

Prekidač brave diferencijala (A) ručno uključuje/isključuje bravu diferencijala da reši problem trakcije u polju. Indikatorska lampica (B) se UKLJUČUJE kad je sistem aktivan.



H94721 —UN—27JAN10

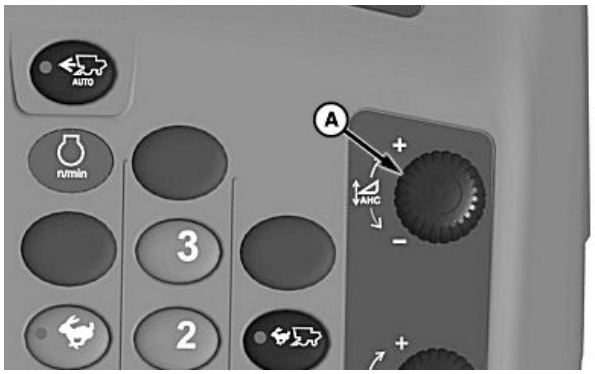
A—Prekidač blokade diferencijala **B—Svetlosni indikator**

OUO6075,0000F85 -A6-09FEB12-1/1

Brojčanik za regulaciju visine/pritiska HydraFlex™ hedera

Brojčanik za kontrolu visine hedera (A) omogućava rukovaocu da odabere položaj hedera u odnosu na zemlju i da se u taj položaj automatski vrati (videti: Vraćanje visine hedera i Očitavanje visine hedera, u poglavlju: CommandTouch stub u uglu kabine).

Okrećite brojčanik prema simbolu plus (+) da biste povećali visinu hedera i zadate vrednosti (ako postoji HydraFlex povećavanje pritiska) ili prema simbolu minus (–) da biste smanjili visnu hedera i zadate vrednosti (ako postoji HydraFlex smanjivanje pritiska).



H94722 —UN—27JAN10

A—Brojčanik za regulaciju visine/HydraFlex pritiska hedera

HydraFlex je zaštićena robna marka firme Deere & Company

OUO6075,0000445 -A6-20NOV09-1/1

Dial-A-Speed™ Brojčanik

Brzina kalema/Brzina kaišnog podizača
Automatsko podešavanje

Dial-A-Speed™ brojčanik (A) promeniće brzinu vitla ili kaišnog podizača kako odredi rukovalac. Brzina rukovanja je odnos brzine kretanja mašine između brzine vitla ili remena (pogledajte Dial-A-Speed™ sistem u CommandTouch™ poglavlju Stub u uglu kabine).

Okrenite brojčanik prema simbolu plus (+) da bi povećali brzinu vitla ili prihvatnog remena i zadatu vrednost ili prema simbolu minus (-) da bi smanjili brzinu vitla ili prihvatnog remena i zadatu vrednost.

Ručno podešavanje brzine vitla/kaišnog podizača

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad ikona Dial-A-Speed™ (B) zasvetli da isključite automatsko podešavanje sistema i da uključite ručne kontrole.

Okrenite brojčanik Dial-A-Speed™ da bi ručno promenili brzinu vitla ili brzinu prihvatnog remena.

Okrenite brojčanik prema simbolu plus (+) da bi povećali brzinu vitla ili prihvatnog remena ili prema simbolu minus (-) da bi smanjili brzinu vitla ili prihvatnog remena.

Sistem je u ručnom režimu kada:

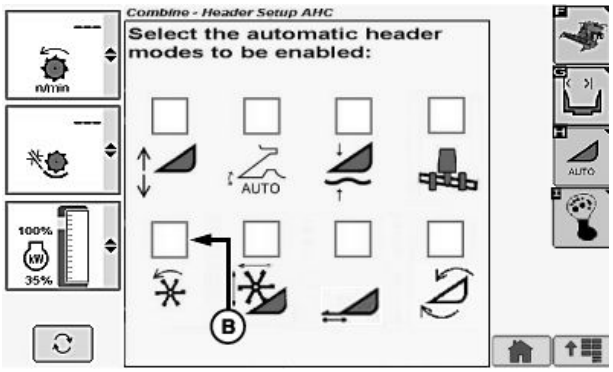
- Na mašinu je priključen propisno opremljen heder.
- Motor radi.
- Prekidač za isključenje drumskog transporta je u položaju za polje.
- Platforma za sečenje i odvajač su uključeni.
- Dial-A-Speed™ je isključen ili kad je brzina mašine ispod 0,25 km/h (0.16 mph).

NAPOMENA: Glava za kukuruz sa prikačenim vitlom za polegli kukurz može da radi samo u režimu ručnog upravljanja.

Dial-A-Speed zaštićena robna marka firme Deere & Company
CommandTouch je zaštićena robna marka firme Deere & Company



H94723 —UN—27JAN10



H109799 —UN—12FEB14

A—Dial-A-Speed™ brojčanik **B—Dial-A-Speed™ ikona**

Vitlo mora biti uključeno, za više informacija videti: Izmene podešavanja hedera, u poglavlju CommandCenter™ ekranski prikazi.

OUO6075,0001753 -A6-06FEB14-1/1

Prekidač za isključenje drumskog transporta

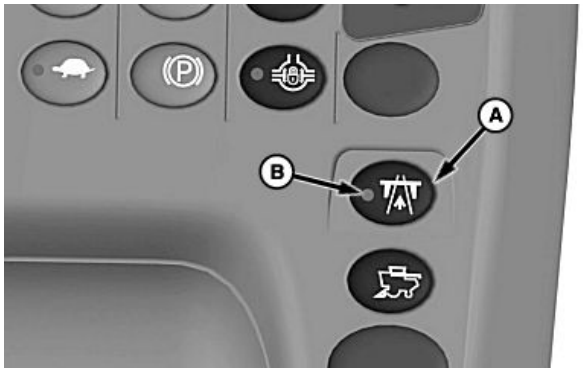
⚠ PAŽNJA: Kombajni ProDrive: Pritisak na prekidač za brzo zaustavljanje za vreme rada separatora omogućava brzo zaustavljanje mašine. Preporučuje se da uvek nosite sigurnosni pojas zbog sprečavanja ozbiljnih povreda.

NAPOMENA: Mašina neće preći na režim za put ako je separator uključen. Prikazaće se poruka upozoranja koja ukazuje da je separator uključen. ISKLJUČITE separator da biste mogli da uključite prekidač za isključenje drumskog transporta.

Prekidač za isključenje drumskog transporta (A) mora biti podešen na poziciju za transport mašine putem.

Kada pritisnete prekidač za isključenje drumskog transporta, UKLJUČUJE se svetlosni indikator (B), što naznačava da je prekidač u položaju za put. Prekidač za bezbednost na putu onemogućava sledeće funkcije:

- Rad separatora
- Uključivanje hedera
- Podizanje/spuštanje hedera
- Obnavljanje visine hedera
- Senzor visine hedera
- Bočni nagib
- Podizanje/spuštanje vitla i kretanje vitla napred-nazad
- Istovarni puž



H94726 —UN—27JAN10

A—Prekidač za isključenje drumskog transporta **B—Svetlosni indikator**

- Ručica svrdla
- Napajanje preklopnog zavojnog transportera (ako postoji)
- Poklopci bunkera za zrno (ako postoji)

Nakon završenog transporta mašine putem, a pre njenog korišćenja za rad na polju, pritisnite i držite prekidač za isključenje drumskog transporta **dve sekunde** dok se svetlosni indikator ne UGASI, čime ćete omogućiti ponovno delovanje željenih funkcija prekidača.

OUO6075,000061F -A6-11OCT10-1/1

Prekidač prečice za funkcije zamotavanja (ako postoji)

NAPOMENA: Na ekranu se prikazuju sve opcione mogućnosti zamotavanja. Mogućnost zamotavanja se standardno prikazuje u gornjem delu ekrana u zavisnosti od opcija.

Prekidač prečice za funkcije zamotavanja (A) omogućava direktnu navigaciju na ekranu za podešavanje funkcija zamotavanja. Za više podataka o funkcijama zamotavanja, videti: Podešavanje funkcija zamotavanja i CommandCenter ekranski prikazi.

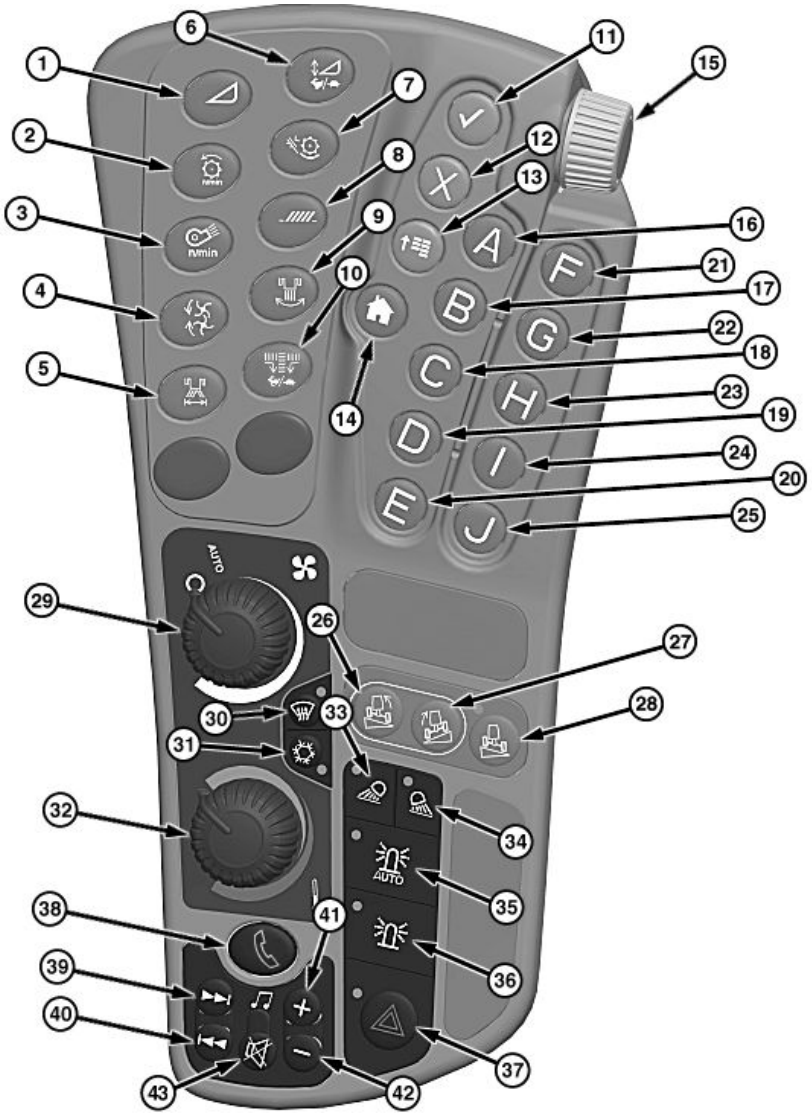


H94727 —UN—27JAN10

A—Prekidač prečice funkcija za savijanje

OUO6075,0000468 -A6-28SEP10-1/1

CommandARM™ upravljački elementi



H110014 —UN—01APR14

1— Prekidač za podešavanje platforme za sečenje
2— Prekidač za podešavanje brzine vršidbe
3— Prekidač za podešavanje brzine ventilatora za čišćenje
4— Prekidač za podešavanje pokrivača i brzine razastirača
5— Prekidač za zamenu pražnjenja (ako postoji)
6— Prekidač za podešavanje brzine/osetljivosti dostavne komore
7— Prekidač za podešavanje gabarita udubljenja
8— Prekidač za podešavanje selektora za prosejavanje/sita za zrno
9— Prekidač za podešavanje ugla lopatice zadnjih vrata (ako postoji)
10— Prekidač za smanjenje brzine bočnog remena
11— Prekidač za potvrdu
12— Prekidač za poništavanje
13— Prekidač glavnog menija
14— Prekidač za povratak na početnu stranu
15— Brojčanik za biranje
16 - 25—Prekidač za prečice A—J
26— HillMaster™ prekidač za ručni levi nagib platforme za sečenje (ako postoji)
27— HillMaster™ prekidač za ručni desni nagib platforme za sečenje (ako postoji)
28— HillMaster™ prekidač za automatsko nivelisanje (ako postoji)
29— Dugme za kontrolu brzine ventilatora
30— Prekidač za odleđivanje
31— Prekidač sistema za klimatizaciju
32— Brojčanik za kontrolu temperature
33— Prekidač za radno svetlo 1 (prednja strnjika)
34— Prekidač za radno svetlo 2 (zadnje pražnjenje)
35— Prekidač automatskog rotacionog svetla
36— Prekidač rotacionih svetala
37— Prekidač svetla za upozorenje
38— Prekidač gurni-da-bi-razgovarao (ako postoji)
39— Prekidač za traženje unapred (ako postoji)
40— Prekidač za traženje unazad (ako postoji)
41— Prekidač za povećavanje jačine zvuka (ako postoji)
42— Prekidač za smanjivanje jačine zvuka (ako postoji)
43— Prekidač prigušenja zvuka (ako postoji)

NAPOMENA: Nije svaki prekidač na CommandARM™ raspolaganju za svaki model mašine.

Nastavak na sledećoj strani

Pre rada sa mašinom, upoznajte prekidače i kontrole.

CommandArm je zaštićena robna marka firme Deere & Company

OUO6075,000180F -A6-28MAY14-2/2

Prekidač za podešavanje platforme za sečenje

NAPOMENA: U zavisnosti od opcija mašine i vrste platformi za sečenje, variraće broj pritisaka na prekidač. Pritiskajte prekidač dok se željeno podešavanje ne pojavi na displeju.

Pritisnite prekidač za podešavanje hedera (A) po potrebi da podesite sledeće.

Podešavanje pritiska sečiva

NAPOMENA: Radi samo na HydraFlex platformama.

Podešavanje pritiska sekača omogućava rukovaocu da poveća ili smanji količinu pritiska u sekaču.

1. Dodirnite plus (+) ili minus (-) ili rotirajte brojčanik za biranje da povećate ili smanjite pritisak i zadatu vrednost.
2. Displej pokazuje rukovaocu podešavanja.

Podešavanje plutajućeg položaja

NAPOMENA: Radi samo na 600D draper platformi.

Senzor visine hedera (van zemlje) mora biti uključen za podešavanje pozicije plovka. Ovo nije moguće sa Senzorom visine hedera (van zemlje).

Senzor visine hedera ne sme biti uključen za podešavanje pritiska plovka.

Pozicija plovka omogućava rukovaocu da poveća ili smanji količinu pritiska u točku merača i u cilindru rama plovka.

1. Dodirnite plus (+) ili minus (-) ili rotirajte brojčanik za biranje da povećate ili smanjite pritisak točka merača i cilindra rama plovka i zadatih vrednosti.
   - Vrednosti se prilagođavaju od 1 do 10 sa podrazumevanim 5.
   - Nivo mašine na tlu treba da bude podešeno na 3 ili niže.
   - Početna vrednost za mašine sa bočnim kretanjem bi trebalo da bude 5.

NAPOMENA: Vrednost treba podesiti niže u slučaju gde visina sečenja nije na nivou ostatka (s leva na desno). Strme padine treba da imaju nižu vrednost.

2. Displej pokazuje rukovaocu podešavanja.

Podešavanje brzine remena

NAPOMENA: Radi samo na draper platformama i kaišnim podizačima.

Podešavanje brzine draper trake omogućava rukovaocu da poveća ili smanji brzinu trake.

1. Dodirnite plus (+) ili minus (-) ili rotirajte brojčanik za biranje da povećate ili smanjite brzinu trake.
2. Displej pokazuje rukovaocu podešavanja.



H94660 —UN—27JAN10

A—Prekidač za podešavanje platforme za sečenje

Podešavanje nagiba sečiva

NAPOMENA: Radi samo na 600 seriji draper platformi.

Podešavanje kosine draper sekača omogućava rukovaocu da poveća ili smanji ugao sekača.

1. Dodirnite plus (+) ili minus (-) ili rotirajte brojčanik za biranje da podesite ugao sekača.
   - Povećava kosinu sekača na dole.
   - Smanjuje kosinu sekača na gore.
2. Displej pokazuje rukovaocu podešavanja.

Podešavanje nagiba napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača

NAPOMENA: Radi samo ako je opremljen nagibom napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača.

Podešavanje nagiba napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača omogućava rukovaocu da poveća ili smanji ugao nagibnog rama kućišta utovarivača.

1. Dodirujte simbol plus (+) ili minus (–) ili okrećite brojčanik za biranje da biste podesili ugao nagibnog rama kućišta utovarivača.
   - Podesite ugao nagiba nagibnog rama kućišta utovarivača ka napred.
   - Smanjite ugao nagiba nagibnog rama kućišta utovarivača ka unazad.
2. Displej pokazuje rukovaocu podešavanja.

Podešavanje položaja sekača napred/nazad

NAPOMENA: Radi samo na evropskim platformama za sečenje 600X.

Podešavanje položaja sekača omogućava rukovaocu da kontroliše položaj sekača.

1. Pritisnite znak (+) ili (-) ili okrenite brojčanik za izbor da biste podesili položaj sekača.

Nastavak na sledećoj strani

- Povećanje produžava položaj sekača napred.
- Smanjenje uvlači položaj sekača nazad.

2. Displej pokazuje rukovaocu podešavanja.

OUO6075,00017CB -A6-23APR14-2/2

Prekidač za podešavanje brzine vršidbe

Prekidač za podešavanje brzine vršidbe (A) povećava ili smanjuje brzinu vršidbe.

1. Uključen separator.
2. Pritisnite prekidač za podešavanje brzine vršidbe.
3. Dodirujte simbol plus (+) ili minus (–) ili okrećite brojčanik za biranje da biste povećali ili smanjili brzinu vršidbe.
4. Dipslej prikazue rukovaocu podešenja parametara.

NAPOMENA: Prekidač za brzinu vršidbe poništava brojač obrtaja kod alarma za nisku brzinu. Uvek kada se brzina vršidbe promeni, poništava se i alarm. Brzina vršidbe se u toku četiri sata može povećati za otprilike 30 obr/min usled povećavanja temperature ulja. Brzinu vršidbe prilagodite prema potrebama.



H94669 —UN—27JAN10

A—Prekidač za podešavanje brzine vršidbe

OUO6075,000044A -A6-28SEP10-1/1

Prekidač za podešavanje brzine ventilatora za čišćenje

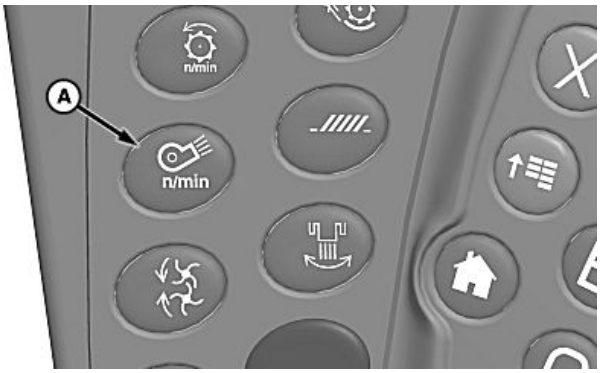
Prekidač za podešavanje brzine ventilatora za čišćenje (A) povećava ili smanjuje brzinu ventilatora za čišćenje.

1. Uključen separator.
2. Pritisnite prekidač za podešavanje brzine ventilatora za čišćenje.
3. Dodirujte simbol plus (+) ili minus (–) ili okrećite brojčanik za biranje da biste povećali ili smanjili brzinu ventilatora za čišćenje.
4. Dipslej prikazue rukovaocu podešenja parametara.

Motor ventilatora ima termičko (toplotno) isključivanje koje zaustavlja motor ako se desi nešto od sledećeg:

- Prekidač se neprekidno koristi više od dva ili tri minuta.
- Sistem za podešavanje je blizu zaustavljanja dok motor i dalje pokušava da promeni brzinu.
- Preterano povezivanje ili rastezanje polužnog sistema.

Ako se sumnja na bilo koji od gore navedenih uzroka, očistite i podesite kako je potrebno.



H94670 —UN—27JAN10

A—Prekidač za podešavanje brzine ventilatora za čišćenje

NAPOMENA: Ostavite motor da se hladi 10 do 15 minuta pre nego što ponovo upotrebite prekidač.

OUO6075,000044B -A6-28SEP10-1/1

Prekidač za podešavanje brzine razastirača (Razastirač slame i PowerCast™ zadnja vrata razastirača)

Jedna brzina razastirača (ako postoji):

NAPOMENA: Brzina razastirača može da se podešava samo kad je isključen separator. To omogućava rukovaocu da podesi zadatu vrednost razastirača. Kada je separator uključen, razastirač radi na unapred podešenoj brzini.

Brzina razastirača se kreće u rasponu 0—550 obr/min. Povećavajte brzinu razastirača dok ne postignete željenu širinu razastirača.

Prekidač za podešavanje brzine razastirača (A) omogućuje da se brzina oba diska razastirača poveća ili smanji iz same kabne.

1. Pritisnite prekidač za podešavanje brzine razastirača.
2. Dodirujte simbol plus (+) ili minus (–) ili okrećite brojčanik za biranje da biste povećali ili smanjili brzinu razastirača.
3. Displej pokazuje rukovaocu podešavanja.

NAPOMENA: Kada se razastirač ne koristi, njegovu brzinu treba podesiti na nulu.

Dve brzine razastirača (ako postoji):

NAPOMENA: Brzina razastirača može da se podešava samo kad je isključen separator. To omogućava rukovaocu da podesi zadatu vrednost razastirača. Kada je separator uključen, razastirač radi na unapred podešenoj brzini.

Brzina razastirača se kreće u rasponu 0—550 obr/min. Povećavajte brzinu razastirača dok ne postignete željenu širinu razastirača.

Prekidač za podešavanje brzine razastirača (A) omogućuje da se brzina oba diska razastirača zajedno ili odvojeno poveća ili smanji iz same kabne.

1. Prekidač za podešavanje brzine razastirača
   - Pritisnite prekidač **jedanput** da biste podesili brzine oba diska razastirača.
   - Pritisnite prekidač **dvaput** da biste podesili brzinu diska razastirača na levoj strani.
   - Pritisnite prekidač **tri puta** da biste podesili brzinu diska razastirača na desnoj strani.
2. Dodirujte simbol plus (+) ili minus (–) ili okrećite brojčanik za biranje da biste povećali ili smanjili brzinu razastirača.
3. Displej pokazuje rukovaocu podešavanja.

PowerCast je zaštićena robna marka firme Deere & Company



H94671 —UN—27JAN10

A—Prekidač za podešavanje brzine razastirača

NAPOMENA: Kada se razastirač ne koristi, njegovu brzinu treba podesiti na nulu.

PowerCast™ Zadnja vrata razastirača (ako postoji):

NAPOMENA: Brzina razastirača može da se podešava samo kad je isključen separator. To omogućava rukovaocu da podesi zadatu vrednost razastirača. Kada je separator uključen, razastirač radi na unapred podešenoj brzini.

Brzina razastirača se kreće u rasponu 0—550 obr/min. Povećavajte brzinu razastirača dok ne postignete željenu širinu razastirača.

Prekidač za podešavanje brzine razastirača (A) omogućuje da se brzina oba diska razastirača zajedno ili odvojeno poveća ili smanji iz same kabne.

1. Prekidač za podešavanje brzine razastirača
   - Pritisnite prekidač **jedanput** da biste podesili brzine oba diska razastirača.
   - Pritisnite prekidač **dvaput** da biste podesili brzinu diska razastirača na levoj strani.
   - Pritisnite prekidač **tri puta** da biste podesili brzinu diska razastirača na desnoj strani.
2. Dodirujte simbol plus (+) ili minus (–) ili okrećite brojčanik za biranje da biste povećali ili smanjili brzinu razastirača.
3. Displej pokazuje rukovaocu podešavanja.

OUO6075,0001810 -A6-28MAY14-1/1

Prekidač za podešavanje pokrivača (Advanced PowerCast™ zadnja vrata razastirača)

Napredni PowerCast™ razastirač sa zadnjim vratima (ako postoji):

NAPOMENA: Za više informacija o podešavanju brzine razastirača pogledajte Postavka upravljanje ostacima u CommandCenter™ odeljku Ekranski prikaz.

Brzina razastirača se kreće u rasponu od:

- *350–550 obr./min. (kukuruz) (po pravilu 500 obr./min.)*
- *600–800 obr./min. (sitno zrnevlje) (po pravilu 700 obr./min.)*

Prekidač za podešavanje brzine razastirača (A) omogućava da se poveća ili smanji procenat širine razastiranja pokrivača ili skretnice iz same kabine.

NAPOMENA: Jednom pritisnite prekidač da biste podesili širinu raspona ili pritisnite dva puta da biste podesili nagib.

Napredna PowerCast zadnja tabla razastirača koristi nezavisno podesive pokrivače za prekrivanje diskova razastirača, čime se podešava širina razastiranja ostatka i pravac. Kada su pokrivači podešeni da prekriju veći deo diskova razastirača, materijal se gura dalje od mašine i u tom pravcu.

Podešavanje širine:

1. Pritisnite prekidač **jednom** da biste podesili širinu raspona.

NAPOMENA: Unos u rasponu od 0 do 100% pomera oba pokrivača i ravnomerno povećava širinu razastiranja na oba diska razastirača.

Primer: Kombajn je opremljen sa jednom platformom za sečenje od 10,7 m (35 ft.) bez namotaja. Podrazumevana vrednost za širinu razastirača je 0%. Sa podešenjem na 0%, ostatak se razastire na 1 m (3 ft.) od ivice platforme za sečenje. Pritisnite prekidač jednom da biste podesili vrednost za širinu razastiranja. Povećavanje širine razastiranja na 50% omogućava da oba pokrivača pomeraju istu količinu, čime se povećava širina razastiranja sa leve i desne strane tako da se otprilike dobije željena širina razastiranja.

2. Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad željena cifra zasvetli.

NAPOMENA: Ponovite proceduru dok se ne prikaže željena vrednost.

3. Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikonica za unos/prihvatanje da biste sačuvali željenu vrednost.



H94671 —UN—27JAN10

A—Prekidač za podešavanje brzine razastirača

4. Displej pokazuje rukovaocu podešavanja.

Podešavanje skretnice (Kompenzacija vetra):

1. Pritisnite prekidač **dvaput** da biste podesili skretnicu razastirača.

NAPOMENA: Unos u rasponu od 0 do 100% na levo ili desno (na šta ukazuje strelica na displeju) pomera razastiranje ostatka u tom pravcu.

Primer: Mašina je opremljena sa platformom za sečenje 10,7 m (35 ft.) sa pravcem vetra sa desne strane mašine. Širina razastirača je podešena na 50% do potpune širine razastirača platforme za sečenje (bez vetra). Sa podešavanjem 0% pokrivača skretnice, ostatak se širi 1 m (3 ft.) kraće suprotno od pravca vetra (desna strana) i 1 m (3 ft.) u pravcu vetra (leva strana). Pritisnite dva puta prekidač i podesite vrednost pokrivača skretnice. Povećajte vrednost skretnice na 50% omogućavajući levom pokrivaču da se pomeri dalje u (smanjite širinu pokrivača na levoj strani) i omogućavajući desnom pokrivaču da se pomeri dalje od (povećajte širinu pokrivača na desnoj strani).

2. Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad željena cifra zasvetli.

NAPOMENA: Ponovite proceduru dok se ne prikaže željena vrednost.

3. Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikonica za unos/prihvatanje da biste sačuvali željenu vrednost.

4. Displej pokazuje rukovaocu podešavanja.

PowerCast je zaštićena robna marka firme Deere & Company
CommandCenter je zaštićena robna marka firme Deere & Company

OUO6075,0001811 -A6-28MAY14-1/1

Prekidač za izvršenje promene smera (ako postoji)

Lopatice sekača (ako postoje): Prekidač za izvršenje promene smera (A) automatski pomera lopatice sekača sa desne na levo ili sa leve na desno.

Dve brzine razastirača (ako postoji): Prekidač za izvršenje promene smera (A) automatski podešava brzinu razastirača tako što ubrzava ili usporava diskkove razastirača.

PowerCast zadnja tabla razastirača (ako postoji): Prekidač za izvršenje promene smera (A) automatski podešava brzinu razastirača tako što ubrzava ili usporava diskkove razastirača.

Napredna PowerCast zadnja tabla razastirača (ako postoji): Prekidač za izvršenje promene smera (A) automatski podešava pokrivače razastirača koji prekrivaju diskove razastirača.

NAPOMENA: Na primer: Ako vetar duva tako da nosi plevu ili slamu prema nepožnjevenim usevima ili je rukovalac stigao do kraja reda i vraća se u suprotnom pravcu, pritiskom na prekidač:

- *Lopatice sekača se automatski prebacuju na suprotnu stranu.*
- *Brzine razastirača se automatski prebacuju na suprotnu stranu.*
- *Pokrivači razastirača se automatski prebacuju na suprotnu stranu.*



H94672 —UN—27JAN10

A—Prekidač za izvršenje promene smera

OUO6075,000046D -A6-19NOV10-1/1

Prekidač za podešavanje brzine/osetljivosti dostavne komore

Prekidač za podešavanje brzine/osetljivosti dostavne komore (A) omogućava rukovaocu da kompenzuje neravnine terena i kontroliše horizontalne i vertikalne položaje hedera. Sistem neprestano upoređuje unapred zadate i aktualne položaje, što omogućava da heder ostaje u željenom radnom položaju.

Brzina ručnog podizanja/spuštanja:

Brzina ručnog podizanja/spuštanja kontroliše brzinu kojom se funkcije podizanja/spuštanja hedera odazivaju na ručno upravljanje ili onda kad je uključen režim automatskog vraćanja.

NAPOMENA: Tokom podešavanja se na dispelju prikazuje vrednost parametra. Parametri se podešavaju na skali od 0 do 100.

1. Pritisnite prekidač za podešavanje brzine/osetljivosti dostavne komore (A) **jednom** da biste odabrali brzinu ručnog podizanja/spuštanja.
2. Dodirujte simbol plus (+) ili minus (–) ili okrećite brojčanik za biranje da biste povećali ili smanjili brzinu odziva.
3. Dipslej prikazue rukovaocu podešenja parametara.

Osetljivost visine hedera:

Očitavanje visine hedera i osteljivost pritiska aktivnog plutanja hedera (automatske funkcije) omogućava kontrolu brzine odziva na kretanje hedera kad se nalazi u režimu automatskog očitavanja i režimu automatskog plutanja.

NAPOMENA: Tokom podešavanja se na displeju prikazuje parametar za podešavanje osetljivosti. Parametri se podešavaju na skali od 0 do 100.

1. Pritisnite prekidač za podešavanje brzine/osetljivosti dostavne komore (A) **dvaput** da biste odabrali osetljivost visine hedera.
2. Dodirujte simbol plus (+) ili minus (–) ili okrećite brojčanik za biranje da biste povećali ili smanjili osetljivost.
3. Dipslej prikazue rukovaocu podešenja parametara.

Brzina ručnog nagiba:

NAPOMENA: Funkcija brzine ručnog nagiba deluje samo kod hidrauličnih mašina sa zatvorenim centralnim sistemom koje imaju mogućnost bočnog kretanja.

Brzina ručnog nagiba omogućava kontrolu odziva kod bočnog kretanja u režimu ručnog podešavanja brzine.

NAPOMENA: Tokom podešavanja se na displeju prikazuje vrednost parametra za brzinu. Parametri se podešavaju na skali od 0 do 100.



H94674 —UN—27JAN10

A—Prekidač za podešavanje brzine/osetljivosti dostavne komore

1. Pritisnite prekidač za podešavanje brzine/osetljivosti dostavne komore (A) **tri puta** da biste odabrali brzinu ručnog nagiba.
2. Dodirujte simbol plus (+) ili minus (–) ili okrećite brojčanik za biranje da biste povećali ili smanjili brzinu nagiba.
3. Dipslej prikazue rukovaocu podešenja parametara.

Automatska osetljivost na nagib:

NAPOMENA: Funkcija automatske osetljivost na brzinu nagiba deluje samo kod mašina koje imaju mogućnost bočnog kretanja.

Automatska osetljivost na nagib omogućava kontrolu brzine odziva kod bočnog kretanja u režimima automatskog očitavanja i automatskog plutanja.

NAPOMENA: Tokom podešavanja se na displeju prikazuje parametar za podešavanje osetljivosti. Parametri se podešavaju na skali od 0 do 100.

NAPOMENA: Funkcija osetljivosti ulaznog kućišta na brzinu nagiba deluje samo kod mašina koje imaju mogućnost bočnog kretanja.

1. Pritisnite prekidač za podešavanje brzine/osetljivosti (A) **četiri puta** da biste odabrali automatsku osetljivost na nagib.
2. Dodirujte simbol plus (+) ili minus (–) ili okrećite brojčanik za biranje da biste povećali ili smanjili osetljivost na nagib.
3. Dipslej prikazue rukovaocu podešenja parametara.

OUO6075,0000447 -A6-01DEC10-1/1

Prekidač za podešavanje zazora vršidbe

Prekidač za podešavanje zazora vršidbe (A) povećava ili smanjuje gabarit udubljenja.

1. Pritisnite prekidač za podešavanje zazora vršidbe.
2. Dodirujte simbol plus (+) ili minus (–) ili okrećite brojčanik za biranje da biste povećali ili smanjili zazor vršidbe.
3. Dipslej prikazue rukovaocu podešenja parametara.

A—Prekidač za podešavanje zazora vršidbe



H94675 —UN—27JAN10

OUO6075,00004D3 -A6-28SEP10-1/1

Prekidač za podešavanje odstranjivača pleve / sita

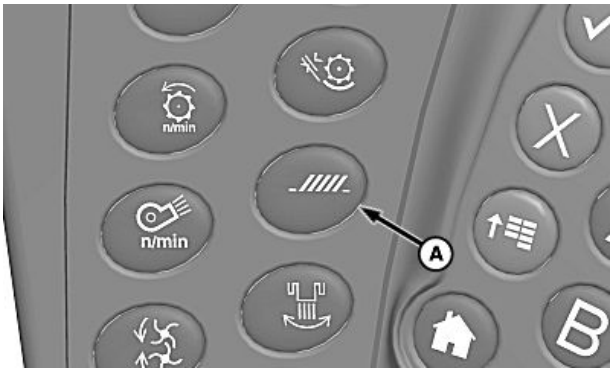
Prekidač za podešavanje odstranjivača pleve/sita povećava ili smanjuje veličinu zazora odstranjivača pleve / sita.

Podešavanja odstranjivača pleve

1. Pritisnite prekidač **jednom** da biste podesili zazor odstranjivača pleve.
2. Dodirujte simbol plus (+) ili minus (–) ili okrećite brojčanik za biranje da biste povećali ili smanjili zazor odstranjivača pleve.
3. Dipslej prikazue rukovaocu podešenja parametara.

Podešavanje sita

1. Pritisnite prekidač **dvaput** da biste podesili zazor sita.
2. Dodirujte simbol plus (+) ili minus (–) ili okrećite brojčanik za biranje da biste povećali ili smanjili zazor sita.



H94676 —UN—27JAN10

A—Prekidač za podešavanje odstranjivača pleve / sita

3. Dipslej prikazue rukovaocu podešenja parametara.

OUO6075,00004D4 -A6-07OCT10-1/1

Prekidač za podešavanje ugla lopatice zadnjih vrata (ako postoji)

Prekidač za podešavanje lopatice zadnjih vrata (A) omogućava rukovaocu da podesi pravac lopatica zadnjih vrata unutar kabine.

1. Pritisnite prekidač za podešavanje ugla lopatice zadnjih vrata.
2. Dodirnite plus (+) ili minus (-) ili rotirajte brojčanik za biranje da podesite lopatice zadnjih vrata na levu ili desnu stranu.
3. Displej pokazuje rukovaocu podešavanja.



H94677 —UN—27JAN10

A—Prekidač za podešavanje ugla lopatice zadnjih vrata

OUO6075,0001812 -A6-28MAY14-1/1

Prekidač za smanjenje brzine bočnog remena

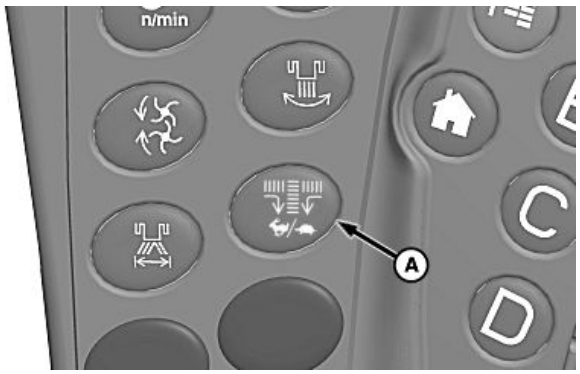
NAPOMENA: Radi samo na draper platformama.

Usporavanje brzine bočnih remenova drapera povećava performanse utovara kada se usev žanje na jednoj strani platforme, zbog polja sa nepravilnim oblikom.

Prekidač za smanjenje brzine bočnog remena (A) omogućava da se brzina remena drapera automatski uspori na fabrički podešenu brzinu.

1. Pritisnite prekidač za smanjenje brzine bočnog remena.
2. Režim spore brzine aktiviran će se pojaviti na displeju i brzina remena drapera će automatski usporiti na fabrički podešenu brzinu.
3. Ponovno pritiskanje prekidača za smanjenje brzine remena ili pokušaj da se ručno podese brzine dok je u režimu spore brzine automatski vraća brzinu remena na prvobitnu brzinu postavljenu od strane rukovaoca.

NAPOMENA: Ako je trenutna brzina remena drapera sporija od fabrički podešene brzine, sistem se neće aktivirati i dijagnostička šifra kvara će se pojaviti.



H110013 —UN—01APR14

A—Prekidač za smanjenje brzine bočnog remena

Kontaktirajte svog John Deere prodavca ako je potrebno podešavanje fabrički podešene brzine.

OUO6075,00017AA -A6-26MAR14-1/1

Upravljački elementi interfejsa za rukovaoca

- **Brojčanik za biranje (A):** omogućava rukovaocu da prebacuje "fokus" sa jedne na drugu stavku na CommandCenter displeju. Nakon što se stavka označi, pojavljuje se "priručni savet" koji objašnjava šta označeni objekat predstavlja. Brojčanik za biranje se koristi i kod unosa podataka za povećanje/smanjene numeričkih vrednosti.
  - Okretanje brojčanika za biranje unapred povećava vrednosti polja za unos.
  - Okretanje brojčanika za biranje unazad smanjuje vrednosti polja za unos.
- **Taster za potvrdu (B):** omogućava rukovaocu da na CommandCenter displeju odabere željeno "fokusno" područje ili da potvrdi označenu radnju.
- **Prekidač za poništavanje (C):** omogućava operateru da u svakom trenutku na displeju otkaže radnju ili poništi izbor radnje.
- **Prekidač glavnog menija (D):** se koristi za promenu aktivne "aplikacije" koju izvršava CommandCenter displej. Stavke i aplikacije uključene u meni:
  - Centar za poruke
  - Parametre displeja
  - Menadžer izgleda
  - Kombajn
  - Monitor performansi
  - GreenStar
  - Video
- **Prekidač za početnu stranu (E):** omogućava rukovaocu povratak na početnu stranu.



H94960 —UN—27JAN10

A—Brojčanik za biranje
B—Prekidač za potvrdu
C—Prekidač za poništavanje
D—Prekidač glavnog menija
E—Prekidač početne strane

- **Prečice za unos promena (F):** omogućavaju rukovaocu da odabere odgovarajuću ikonicu na sekundarnoj displej jedinici ili GreenStar displeju (ako postoji).

OUO6075,00004D5 -A6-07OCT10-1/1

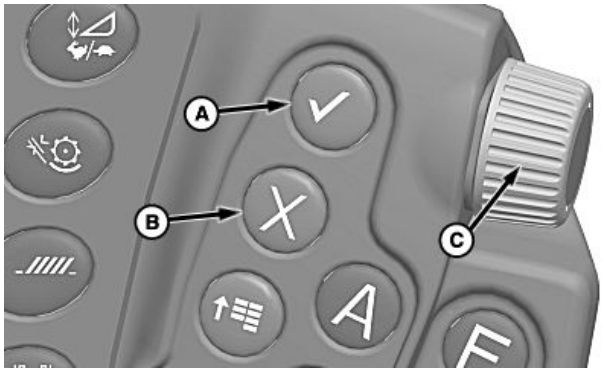
Režimi zadatih vrednosti (ručni ili automatski)

Pritiskanje prekidača za potvrdu (A) ili poništavanje (B) dok je prikazan ekran za zadate vrednosti prouzrokuje nestajanje ekrana za zadate vrednosti i povratak na početnu stranu.

Pritiskanje prekidača za potvrdu ili poništavanje tokom podešavanja ima sledeće učinke:

- Pritisak prekidača za potvrdu tokom podešavanja:
  - Ručni režim – sistem će se deaktivirati.
  - Automatski režim – sistem će nastaviti sa podešavanjem u pozadini.
- Pritisak prekidača za poništavanje tokom podešavanja:
  - Ručni režim – sistem će se deaktivirati.
  - Automatski režim – sistem će se deaktivirati.

Okretanje brojčanika za biranje (C) u oba režima bilo povećava (unapred) ili smanjuje (unazad) zadatu vrednost.



H94659 —UN—27JAN10

A—Prekidač za potvrdu
B—Prekidač za poništavanje
C—Brojčanik za biranje

OUO6075,0000441 -A6-11OCT10-1/3

Ručni režim

Omogućava osnovno povećanje/smanjene kontrole funkcije. Koristi se u režimu za put ili kad nisu ispunjeni uslovi za automatski režim.

Kad je ključ za paljenje UKLJUČEN, a separator i heder isključeni, mogu se podesiti sledeće zadate vrednosti:

- Hydraflex pritisak
- Brzina trakastog transportera
- Brzina vitla
- Otvaranje odstranjivača pleve
- Otvaranje sita
- Zazor vršidbe
- Brzina ventilatora za čišćenje
- Brzina vršidbe
- Nagibna platforma za napred/nazad
- Ugao lopatice seckalice
- Brzina remena

CommandARM je zaštićena robna marka firme Deere & Company



H95967 —UN—07APR10

Pritisnite željeni CommandARM™ prekidač.

Dodirujte simbol plus (+) ili minus (–) ili okrećite brojčanik za biranje do zadate vrednosti.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0000441 -A6-11OCT10-2/3

Automatski režim

NAPOMENA: Vrednost ispisana crnim (A) označava trenutnu zadatu vrednost. Vrednost ispisana plavim (B) označava povećanje ili smanjene zadate vrednosti kad se dodiruje simbol plus (+) ili minus (–) ili kad se okreće brojčanik za biranje.

Omogućava naprednu kontrolu funkcije ukucavanjem “dial-in”.

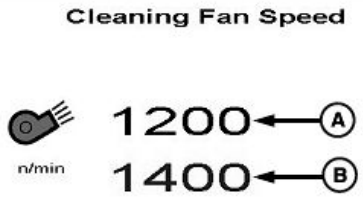
Kad motor radi na brzom praznom hodu i separator je uključen, mogu se podesiti sledeće zadate vrednosti:

- Brzina vršidbe
- Brzina ventilatora za čišćenje

Kad motor radi, mogu se podesiti sledeće zadate vrednosti:

- Otvaranje odstranjivača pleve
- Otvaranje sita
- Zazor vršidbe
- Ugao lopatice seckalice
- Brzina razgrtača
- Stopa visine hedera
- Osetljivost visine hedera
- Ručna osetljivost na bočni nagib

CommandARM je zaštićena robna marka firme Deere & Company



H95966 —UN—07APR10

A—Vrednost ispisana crnim **B—Vrednost ispisana plavim**

- Automatska osetljivost na bočni nagib
- ProDrive prenos sa maks. opsegom brzine 1
- ProDrive prenos sa maks. ospegom brzine 2
- Očitavanje visine hedera u plutajućem položaju

Pritisnite željeni CommandARM™ prekidač.

Dodirujte simbol plus (+) ili minus (–) ili okrećite brojčanik za biranje do zadate vrednosti.

OUO6075,0000441 -A6-11OCT10-3/3

HillMaster prekidači za kontrolu nivoa

Automatski nivo

Prekidač za automatsko nivelisanje (A) omogućava odvajaču mašine da se automatski namesti nivo dok se mašina kreće po neravnomernom terenu.

Sistemski zahtevi:
- Motor radi.
- Prekidač za isključenje drumskog transporta je u položaju za polje.

1. Pritisnite prekidač za kontrolu automatskog poravnanja da aktivirate automatski sistem nivelacije.
2. Indikatorska lampica (B) se UKLJUČUJE ukazujući da je podešavanje u automatskom režimu.
3. Displej grafički prikazuje položaj karoserije kombajna.

Klatno se koristi za očitavanje nagiba mašine dok se kreće.

NAPOMENA: Kada je sistem automatskog nivelisanja aktiviran, ručni prekidači kosine mogu se koristiti da se savladaju automatske funkcije (mašina se može ručno iskositi na levo ili desno).

Ručno nivelisanje

Prekidači za ručno nivelisanje omogućava postolju mašine ručno podešavanje kosine na levo ili desno dok se mašina kreće po neravnomernom terenu.

Sistemski zahtevi:
- Motor radi.
- Prekidač za isključenje drumskog transporta je u položaju za polje.

NAPOMENA: Mašine sa prenosom putem pritiska na dugme: Pritisnite prekidač za ručni nagib u desno (C) ili prekidač za ručni nagib u levo (D) da biste uključili HillMaster režim. Pritisnite prekidač parkirne kočnice da deaktivirate parkirnu kočnicu.

Pritisnite i držite prekidač za ručnu desnu kosinu (C) da iskosite postolje mašine na desno.

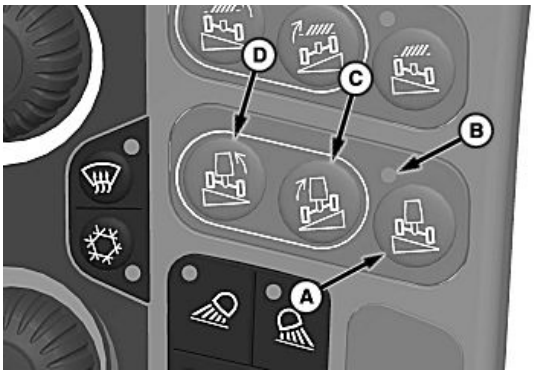
Pritisnite i držite prekidač za ručnu levu kosinu (D) da iskosite postolje mašine na levo.

NAPOMENA: Kada se pusti ručni prekidač željenog nagiba, automatski režim preuzima i automatski niveliše karoseriju kombajna.

Displej grafički prikazuje položaj karoserije kombajna.

Klatno se koristi za očitavanje nagiba mašine dok se kreće.

NAPOMENA: Kada je sistem automatskog nivelisanja aktiviran, ručni prekidači kosine mogu se koristiti da se savladaju automatske funkcije (mašina se može ručno iskositi na levo ili desno).



H94961 —UN—27JAN10

A—Prekidač za automatsko nivelisanje
B—Svetlosni indikator
C—Prekidač za ručni desni nagib
D—Prekidač za ručni levi nagib

Položaj za drumski transport:

⚠ PAŽNJA: Izbegnite gubitak kontrole tokom drumskog transporta i teške povrede ili smrt. Nikad ne obavljajte transport mašine na kolovozu sa HillMaster u automatskom režim. Ne pokušavajte da ručno podesite kosinu mašine u toku transporta na kolovozu.

Sledeće zaključava HillMaster sistem nivelacije i obezbeđuje da se sistem nivelacije ne pomera tokom transporta na putu.

Sistemski zahtevi:
- Motor radi.
- Prekidač za isključenje drumskog transporta je u položaju za polje.

1. Pomerite mašinu na nivo tla.
2. Pritisnite prekidač za automatsku kontrolu poravnavanja **pet sekundi** ili kad indikatorska lampica (B) zasvetli.
3. Pritisnite i držite prekidač za ručnu desnu kosinu (C) da iskosite postolje mašine na desno.
4. Pritisnite i držite prekidač za ručnu levu kosinu (D) da iskosite postolje mašine na levo.

Kombajn je sada u neutralnom položaju i može se voziti po putu.

OUO6075,00010C8 -A6-14MAR12-1/1

ClimaTrak™ Automatska kontrola temperature

Brzina ventilatora

NAPOMENA: Pri radu u hladnim okruženjima najbolje je usmeriti ventilatore provetravanje prema podu kabine i okrenuti brzinu ventilatora u automatski položaj. Ovo pomaže cirkulaciji vazduha kroz celu kabinu.

Brojčanik za kontrolu brzine ventilatora (A): podešava brzinu ventilatora i količinu vazduha koja izlazi iz usisne rešetke.

- Pozicija ISKLJUČENO - svo napajanje sistema je ISKLJUČENO.
- Pozicija Automatsko - brzina ventilatora se određuje razlikom između selektovane temperature i aktuelne temperature u kabini.

  NAPOMENA: Dok se temperatura približava zadatoj vrednosti, brzina ventilatora se povećava.

Indikator brzine ventilatora (B): indikatorska strelica se pomera ka željenom podešavanju brzine ventilatora.

Odmrzavanje

Prekidač za odleđivanje (C): ručno otvara ventilaciju za odmrzavanje.

NAPOMENA: Indikatorska lampica svetli kad je odleđivanje UKLJUČENO.

Klimatizacija se UKLJUČUJE kada se prekidač za odleđivanje prvi put pritisne. Ovim se omogućava eliminacija vlage iz vazduha i omogućava se da suv vazduh duva u prozore. Pritisnite prekidač za klimatizaciju da biste je ISKLJUČILI.

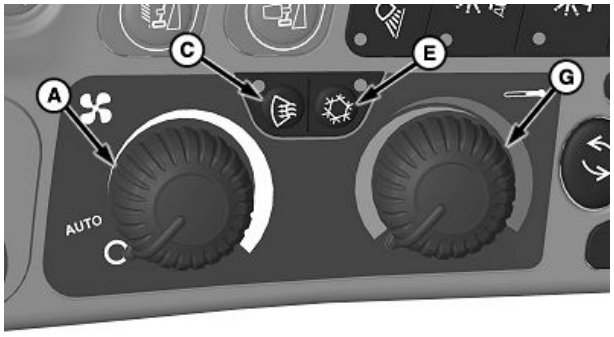
- Odleđivanje pomaže odstranjivanju vlage iz vazduha čak i u režimu toplote.

Indikator odleđivanja (D): menja ikone UKLJUČENO/ISKLJUČENO kad je pritisnut prekidač za odleđivanje.

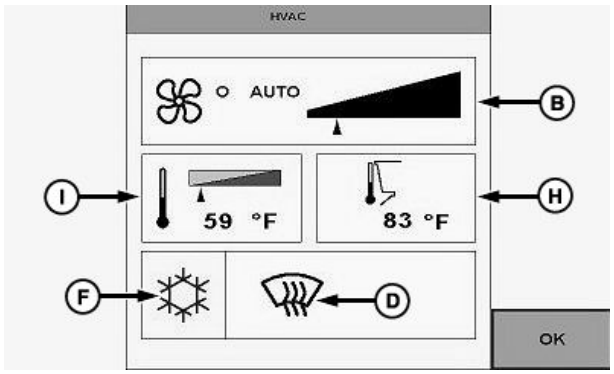
Sistem za klimatizaciju

Prekidač sistema za klimatizaciju (E): aktivira klimatizaciju da bi se ohladila kabina.

ClimaTrak je zaštićena robna marka firme Deere & Company



H96249 —UN—30APR10



H96250 —UN—30APR10

NAPOMENA: Indikatorska lampica svetli kada je klimatizacija UKLJUČENA.

Ikona sistema za klimatizaciju (F): menja ikone UKLJUČENO/ISKLJUČENO kad je pritisnut prekidač sistema za klimatizaciju.

Regulacija temperature

Brojčanik kontrole temperature (G): podešava temperaturu u kabini. Okrenite brojčanik ka crvenoj zoni da povećate temperaturu i ka plavoj zoni da smanjite temperaturu.

NAPOMENA: Spoljna temperatura (H) pokazuje trenutnu temperaturu vazduha.

Indikator kontrole temperature (I): indikatorska strelica se pomera ka podešavanju željene temperature.

OUO6075,00010C3 -A6-08MAR12-1/1

Prekidači za svetla

NAPOMENA: Za detaljnije informacije o lokacijama svetla na mašini, pogledajte poglavlje Svetlo i Signali.

Prekidač za prednja podesiva svetla (A):

Pritisnite prekidač za prednja svetla UKLJ/ISKLJ.

NAPOMENA: Ako su svetla za put UKLJUČENA, podesiva svetla na šoferskoj tabli i zadnja svetla neće moći da se UKLJUČE.

- Podesiva svetla omogućavaju rukovaocu osvetljenje oblasti iza hedera za noćni rad i u uslovima lošeg osvetljenja.

Prekidač svetla za zadnje osvetljenje (B):

Pritisnite prekidač za zadnja svetla UKLJUČENO/ISKLJUČENO.

NAPOMENA: Ako su svetla za put UKLJUČENA, podesiva svetla na šoferskoj tabli i zadnja svetla neće moći da se UKLJUČE.

- Zadnja svetla omogućavaju rukovaocu osvetljenje zadnje oblasti za noćni rad i u uslovima lošeg osvetljenja.

Prekidač automatskog rotacionog svetla (C):

Pritisnite prekidač za auto rotaciona svetla UKLJUČENO/ISKLJUČENO.

- Svetla upozorenja svetle i daju signal rukovaocu za kolica za zrno da je spremište za zrno 3/4 puno ili je puno i spremno za istovar.

Prekidač rotacionog svetla (D):

Pritisnite prekidač za rotaciona svetla UKLJUČENO/ISKLJUČENO.



H94962 —UN—27JAN10

- Rotaciona svetla se nalaze sa obe strane mašine, na prednjem i zadnjem delu, i upozoravaju druge vozače tokom vožnje po putu.

Prekidač migavca za slučaj opasnosti (E):

Pritisnite prekidač za migavce za slučaj opasnosti UKLJUČENO/ISKLJUČENO.

- Migavci za upozorenje se nalaze sa obe strane mašine, na prednjem i zadnjem delu, i upozoravaju druge vozače tokom vožnje po putu.

OUO6075,00004D7 -A6-29JUN11-1/1

Prekidači za funkcije radio uređaja (ako postoji)

Prekidač gurni-da-bi-razgovarao (A)[1]:

Pritisnite prekidač da se brzo krećete do strane telefonskog poziva ili da odgovorite na dolazne telefonske pozive ili da okončate pozive koji su već u toku.

Prekidač za traženje napred (B):

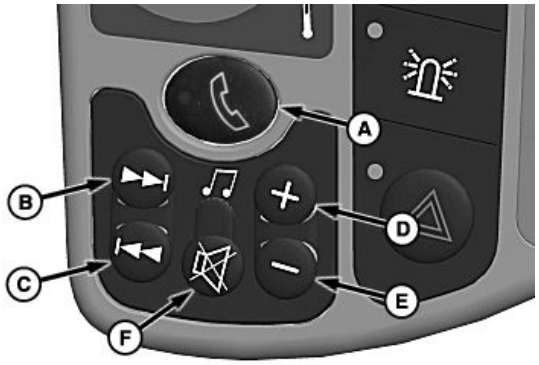
- AM/FM/WX/MW/LW: Pritisnite prekidač (kratak pritisak) da biste se prebacili na sledeće predpodešavanje.
- AM/FM/WX/MW/LW: Pritisnite prekidač (dugačak pritisak) za TRAŽENJE NA GORE.
- SiriusXM® Radio satelit: Pritisnite i držite prekidač za prebacivanje na sledeći/viši kanal.
- CD/MP3: Pritisnite prekidač da biste pomerili na sledeću raspoloživu numeru.

Prekidač za traženje unazad (C):

- AM/FM/WX/MW/LW: Pritisnite prekidač (kratak pritisak) da biste se prebacili na prethodno predpodešavanje.
- AM/FM/WX/MW/LW: Pritisnite prekidač (dugačak pritisak) za TRAŽENJE NA DOLE.
- SiriusXM® Radio satelit: Pritisnite i držite prekidač za prebacivanje na prethodni/niži kanal.
- CD/MP3: Pritisnite prekidač da biste se vratili na početak trenutne ili na prethodnu numeru.

SiriusXM je zaštićena robna marka kompanije Sirius XM Radio Inc.

[1]Prekidač je dostupan samo za Premium radija.



H105408 —UN—11MAY12

Prekidač za povećanje jačine zvuka (D):

Pritisnite prekidač da biste povećali jačinu zvuka.

Prekidač za smanjenje jačine zvuka (E):

Pritisnite prekidač da biste smanjili jačinu zvuka.

Prekidač za potpuno utišavanje zvuka (F):

NAPOMENA: Pritisnite prekidač da biste prigušili zvuk mikrofona tokom telefonskog poziva.

Pritisnite prekidač da biste potpuno utišali zvuk. Pritisnite prekidač da biste nastavili sa reprodukovanjem muzike.

OUO6075,000184B -A6-26JUN14-1/1

Multifunkcionalna poluga i podešavanje za dlan

VAŽNO: Ako se na displeju UKLJUČI upozorenje za hidrostatički pritisak kad pomerite višenamensku ručicu, proverite nivo hidrauličnog ulja ili zamenite filter. Ako problem nije otklonjen, obratite se svom prodavcu opreme John Deere.

Pomerite višenamensku ručicu napred da pomerite mašinu unapred ili je lagano povucite u desno i nazad da pomerite mašinu unazad.

Oslonac za dlan (A) može se podesiti u tri zadržna položaja. Da bi podigli ili spustili oslonac za dlan, povucite ručicu (B) ispod oslonca i podesite oslonac za dlan u željeni položaj.

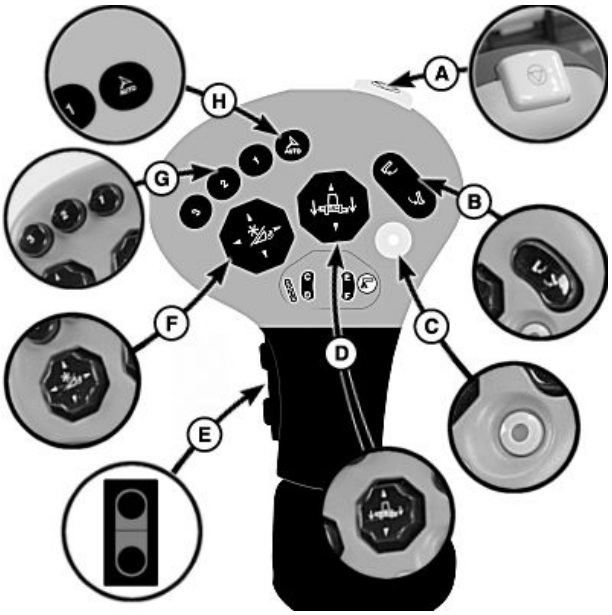
A—Oslonac za dlan **B— Ručica**



H109717 —UN—29JAN14

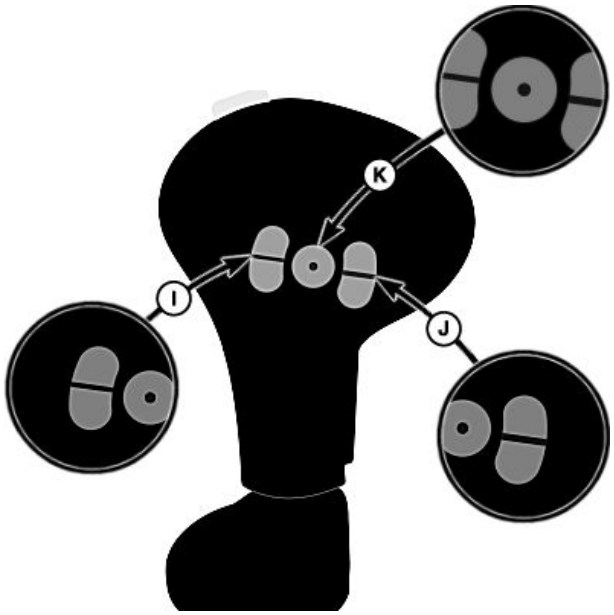
OUO6075,000173A -A6-30JAN14-1/1

Prekidači višenamenske ručice



H109637 —UN—15JAN14

Pogled spreda



H109638 —UN—15JAN14

Pogled od pozadi

A—Prekidač za brzo zaustavljanje
B—Prekidač zakretanja istovarnog puža
C—Prekidač za pogon zavojnog istovarivača Uključeno/Isključeno i Indikatorska lampica
D—Prekidač za podizanje/spuštanje hedera i prekidač bočnog nagiba (opciono)
E—Dugmad za sinhronizovanje mašine (ako postoji)
F—Podizanje/spuštanje vitla, kretanje vitla napred i nazad (opciono), brzina zadnjeg vratila dostavne komore, podesive pokrivne ploče hedera za kukuruz (opciono)
G—Dugmad za aktiviranje (1, 2, 3)
H—AutoTrac™ Nastavak rada (ako postoji)
I— Prekidač za nagib sečiva drapera, prekidač za nagib napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača, prekidač položaja napred/nazad sečiva[1]
J— Prekidač za nagib sečiva drapera, prekidač za nagib napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača, prekidač položaja napred/nazad sečiva[1]
K—Nije u upotrebi

AutoTrac je zaštićena robna marka firme Deere & Company

[1]U zavisnosti od opcija mašine i vrsta platformi za sečenje, prekidači se mogu reprogramirati za kontrolu nagiba sečiva drapera (600D draperi), nagiba ka napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača (ako postoji) ili napred/nazad položaja sekača (evropske platforme za sečenje 600X)

OUO6075,000172A -A6-19MAR14-1/1

Prekidač za brzo zaustavljanje

⚠ PAŽNJA: ProDrive™ Mašine: Pritiskom prekidača za brzo zaustavljanje kad je separator uključen uzrokuje da se mašina brzo zaustavi. Preporučuje se da uvek nosite sigurnosni pojas da bi se izbegle ozbiljne povrede.

VAŽNO: Pogon hedera se može prekinuti pomoću ovog prekidača u slučaju kvara.

Prekidač za brzo zaustavljanje (A) omogućava rukovaocu da simultano ISKLJUČI sledeće u isto vreme u slučaju opasnosti:

- Uključivanje hedera
- Pogon svrdla za istovar
- Pomeranje svrdla za istovar
- Poklopac spremišta za zrno (ako postoji):
- Napajanje preklopnog zavojnog transportera (ako postoji)
- ProDrive™ (pogonsko kretanje se brzo zaustavlja) (ako postoji)

Pritiskom na prekidač pogona istovarnog puža na višenamenskoj ručici ponovo se pokreće pogon istovarnog puža. Da isključite pogon hedera,okrenite prekidač za isključenje hedera ISKLJUČENO i ponovo UKLJUČENO.

ProDrive je zaštićena robna marka Deere & Company



H109720 —UN—29JAN14

A—Prekidač za brzo zaustavljanje

OUO6075,000173B -A6-30JAN14-1/1

Prekidač zakretanja istovarnog puža

Prekidač zakretanja istovarnog puža (A) omogućava rukovaocu da zakrene istovarni puž prema unutra ili prema spolja, ručno ili automatski.

Sistemski zahtevi:
- Prekidač za isključenje drumskog transporta mora biti u položaju za polje.
- Rukovalac mora da sedi.

Pritisnite gornji deo prekidača zakretanja istovarnog puža da zakrenete puž prema spolja ili pritisnite donji deo prekidača zakretanja istovarnog puža da zakrenete puž prema unutra.

Ručno upravljanje: Pritisnite i zadržite prekidač delimično unutra dok puž ne postigne željeni položaj. Zavojni transporter staje kada se pusti prekidač.

Automatsko upravljanje: Pritisnite prekidač do kraja i otpustite ga. Zavojni transporter će se ljuljati spolja i unutra bez držanja prekidača.

NAPOMENA: Funkcija za automatski pokret svrdla neće raditi ukoliko je uključen pogon svrdla za istovar. Kada se prekidač istovarnog puža ne koristi, preporučuje se da se svrdlo vrati u poziciju transporta.



H109721 —UN—29JAN14

A—Prekidač zakretanja istovarnog puža

OUO6075,000173C -A6-30JAN14-1/1

Prekidač pogona istovarnog puža

Prekidač pogona istovarnog puža (A) omogućava rukovaocu da uključi ili isključi istovarni puž.

Sistemski zahtevi:
- Prekidač za isključenje drumskog transporta mora biti u položaju za polje.
- Rukovalac mora da sedi.

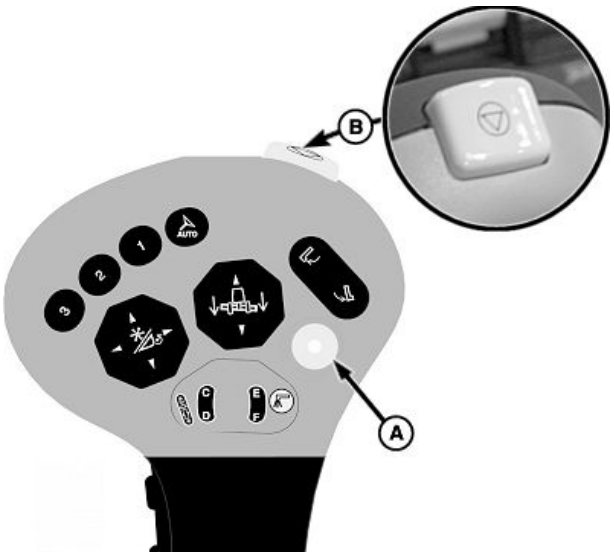
Pritisnite prekidač pogona istovarnog puža jednom da se UKLJUČI ili pritisnite prekidač pogona istovarnog puža opet da se ISKLJUČI. Indikatorska lampica se UKLJUČUJE kad je sistem uključen.

NAPOMENA: Pogon istovarnog puža može se ISKLJUČI prekidačem za brzo zaustavljanje (B) u slučaju opasnosti. Da upalite zavojni transporter ako su heder i zavojni transporter zaustavljeni prekidačem za brzo zaustavljanje, pritisnite prekidač zavojnog transportera ponovo.

Pogon istovarnog puža se pali samo dok se drži dugme dok je istovar u auto režimu ljuljanja ili kad je istovar ručnog ljuljana manji od 50%.

Ako rukovalac napusti sedište nakon uključivanja, pogon istovarnog puža će nastaviti da radi pet sekundi pre nego što se isključi. Da uključite sistem, sedite u sedište rukovaoca i pritisnite prekidač istovarnog puža ponovo.

NAPOMENA: Ako istovarni sistem ne može da se pokrene ili neočekivano prestane da radi, sedite na sediše pod pravim uglom i pritisnite jednom na prekidač istovarnog puža.



H109722 —UN—29JAN14

A—Prekidač pogona istovarnog puža

B—Prekidač za brzo zaustavljanje

OUO6075,000173D -A6-30JAN14-1/1

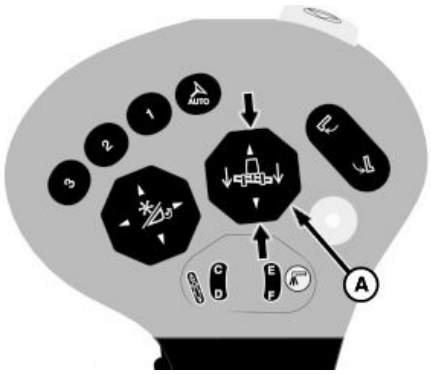
Prekidač za podizanje i spuštanje hedera

Prekidač za podizanje/spuštanje hedera (A) omogućava rukovaocu da podigne ili spusti heder.

NAPOMENA: Prekidač za podizanje/spuštanje hedera ima dva zadržna položaja. Pritiskajući delimično prekidač uzrokuje da se heder polako podiže i spušta. Pritiskajući skroz prekidač uzrokuje da se heder podiže i spušta brže.

Sistemski zahtevi:
- Prekidač za isključenje drumskog transporta mora biti u položaju za polje.
- Rukovalac mora da sedi.

Pritisnite i držite vrh prekidača gore/dole za heder da povećate heder ili pritisnite i držite dno prekidača gore/dole za heder da spustite heder.



H109723 —UN—29JAN14

A—Prekidač za podizanje i spuštanje hedera

OUO6075,000173E -A6-30JAN14-1/1

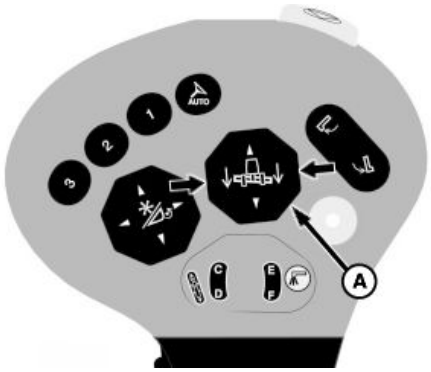
Prekidač bočnog nagiba

NAPOMENA: Kod kombajna za koje je predviđen rad na ravnom terenu ili imaju funkciju bočnog nagiba ulaznog kućišta i rade u kombinaciji sa draper platformom 600D koja ima dodatak za dvozonsko plutanje, prekidač za bočni nagib omogućava samostalno podešavanje pritiska plutanja za desnu i levu stranu plutanja i u cilindrima točka merača (ako postoji).

Prekidač za bočni nagib (A) omogućava rukovaocu da ulazno kućište nagne u levu ili desnu stranu.

Sistemski zahtevi:
- Prekidač za isključenje drumskog transporta mora biti u položaju za polje.

Pritisnite desnu stranu prekidača za bočni nagib da biste ulazno kućište nagnuli na desnu stranu ili pritisnite levu stranu prekidača za bočni nagib da biste ulazno kućište nagnuli na levu stranu.



H109724 —UN—29JAN14

A—Prekidač bočnog nagiba

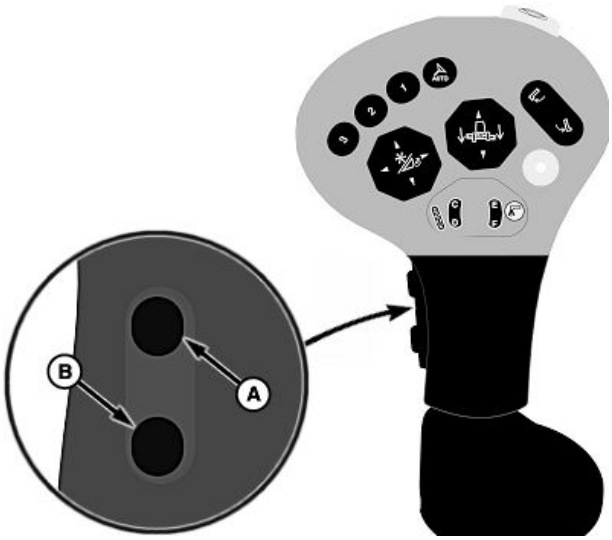
OUO6075,000173F -A6-30JAN14-1/1

Dugmad za sinhronizovanje mašine (ako postoji)

Dugmad za sinhronizovanje mašine omogućava rukovaocu da koristi funkciju guranja u sinhronizaciji mašine bez korišćenja ikona na GreenStar™ 3 displej 2630. Pogledajte Priručnik za rukovaoca za Sinhronizovanje mašine za dalje informacije.

Pritisnite dugme za povećanje (A) da pomerite traktor unapred ili pritisnite dugme za smanjenje (B) da pomerite traktor unazad.

Sistemski zahtevi:
- GreenStar™ 3 displej 2630 je povezan.
- Motor radi.
- Prekidač za isključenje drumskog transporta mora biti u položaju za polje.



H109728 —UN—29JAN14

A—Dugme za povećanje **B—Dugme za smanjenje**

GreenStar je zaštićena robna marka firme Deere & Company

OUO6075,0001740 -A6-30JAN14-1/1

Prekidač za podizanje vitla i kretanje napred/nazad

NAPOMENA: Prekidač se takođe koristi za kontrolu brzine vratila glave kukuruza i podešavanja rastojanja ploče horizontalne oplate (ako postoji). Odnosi se na brzinu vratila glave kukuruza i prekidača podešavanja rastojanja ploče horizontalne oplate u ovom poglavlju za dalje informacije.

Prekidač za podizanje vitla i kretanje vitla napred/nazad (A) omogućava rukovaocu da upravlja položajem vitla.

Sistemski zahtevi:
- Prekidač za isključenje drumskog transporta mora biti u položaju za polje.

Pritisnite i držite levu stranu prekidača da povećate kalem ili pritisnite i držite dno prekidača da spustite kalem.

Pritisnite i držite levu stranu prekidača da pomerite kalem unapred ili pritisnite i držite desnu stranu prekidača da pomerite kalem unazad.



H109725 —UN—29JAN14

A—Prekidač za podizanje vitla i kretanje vitla napred/nazad

OUO6075,0001741 -A6-19MAR14-1/1

Prekidač za brzinu zadnjeg vratila glave za kukuruz / podesivi razmak ploče platforme

NAPOMENA: Prekidač se takođe koristi za kontrolu podizanja platforme vitla i položaj napred/nazad vitla. Pogledajte Prekidač za podizanje vitla i kretanje vitla napred/nazad u ovom odeljku za detaljnije informacije.

Prekidač za brzinu zadnjeg vratila i podešavanje razmaka ploče platforme (A) omogućava rukovaocu regulisanje brzine zadnjeg vratila glave za kukuruz i podešavanje razmaka ploče platforme (ako postoji).

Sistemski zahtevi:
- Prekidač za isključenje drumskog transporta mora biti u položaju za polje.

NAPOMENA: Višebrzinski remen ulaznog kućišta može da se podešava kada je prekidač za paljenje okrenut na položaj UKLJUČENO. Kad se mašina startuje i radi, ulazno kućište radi na unapred podešenoj brzini.



H109725 —UN—29JAN14

A—Prekidač za brzinu zadnjeg vratila i podešavanje razmaka ploče platforme

CommandTouch™ višebrzinski remen ulaznog kućišta (opciono): Kad je prikačen heder za kukuruz ili heder za žetvu u redovima, prekidač za brzinu zadnjeg vratila i razmak ploče platforme se koristi za regulisanje brzine zadnjeg vratila i podesivog razmaka ploče platforme.

Pritisnite jednom gornji ili donji deo prekidača za aktiviranje displeja. Pritisnite gornji deo prekidača da biste prebacili u višu brzinu ili pritisnite donji deo prekidača da biste prebacili u nižu brzinu.

Trenutna izabrana brzina je prikazana crnim, dok željena brzina na displeju treperi plavim dok se ne postigne željena brzina.

Brzine su prikazane za rad u brzom praznom hodu i bez tereta:

- 1. brzina: 510—530 o/min
- 2. brzina: 560—580 o/min
- 3. brzina: 620—640 o/min
- 4. brzina: 700—720 o/min
- 5. brzina: 770—790 o/min

Razmak ploče platforme (ako postoji): Pritisnite jednom gornji ili donji deo prekidača za aktiviranje displeja. Pritisnite levu stranu prekidača još jednom da biste povećali razmak i pritisnite desnu stranu prekidača da biste smanjili razmak.

OUO6075,0001742 -A6-19MAR14-1/1

Tasteri za aktiviranje hedera

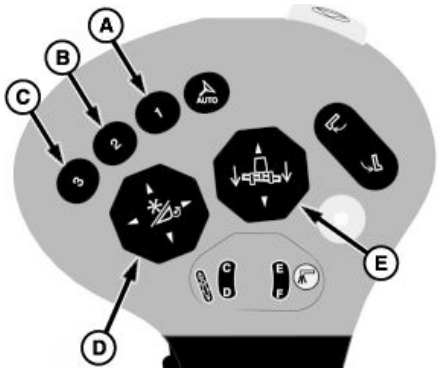
Kada se dugme za aktivaciju hedera (A), (B) ili (C) pritisne obave se sledeće funkcije:

- Obnavljanje visine hedera
- Senzor visine hedera
- Regulisanje bočnog nagiba
- Obnavljanje položaja vitla
- Obnavljanje položaja pokrivne ploče
- Aktivni plovak hedera
- Nagiba napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača (ako postoji)
- Položaj sekača (evropske platforme za sečenje 600X)

Elektronski kontrolni sistem pomera heder nazad u poziciju pre selektovanja od strane rukovaoca.

NAPOMENA: Položaji hedera postignuti pritiskanjem dugmadi za aktivaciju mogu da se ponište pritiskom prekidača za podizanje/spuštanje vitla ili za kretanje vitla napred/nazad (D) ili prekidača za podizanje/spuštanje hedera i za bočni nagib (E). Uvek kada su dugmad za aktiviranje ručno savladana, pritisnite željeno dugme za aktiviranje za ponovno aktiviranje.

Sistemski zahtevi:
- Pravilno opremljena platforma za sečenje je povezana.
- Motor radi.
- Prekidač za isključenje drumskog transporta mora biti u položaju za polje.



H109726 —UN—29JAN14

A—Taster za aktiviranje 1
B—Taster za aktiviranje 2
C—Taster za aktiviranje 3
D—Prekidač za podizanje vitla i kretanje vitla napred/nazad
E—Prekidač za podizanje/spuštanje hedera / ručni bočni nagib

- Ista visina hedera, senzor visine hedera ili režim aktivnog plovaka hedera je uključen.
- Heder je aktiviran.

Pritiskom na dugme za aktivaciju hedera aktivira se sistem. Sistem kontrole hedera preuzima kontrolu i pomera heder u selektovanu poziciju rukovaoca.

OUO6075,0001743 -A6-19MAR14-1/1

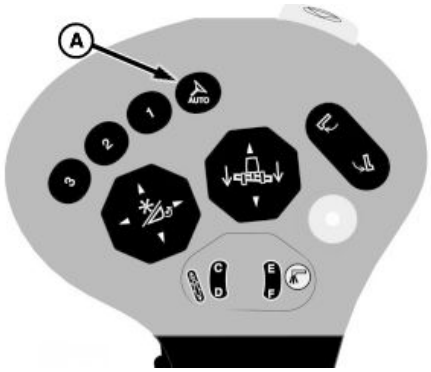
AutoTrac™ Dugme za nastavak rada (ako postoji)

AutoTrac™ dugme za nastavak rada (A) aktivira ili deaktivira AutoTrac™ sistem.

Dugme za AutoTrac™ nastavak rada aktivira ili deaktivira RowSense™ sistem. Pogledajte Priručnik za rukovaoca za AutoTrac™ za dalje informacije.

Sistemski zahtevi:
- Pravilno opremljena platforma za sečenje je povezana.
- Motor radi.
- Prekidač za isključenje drumskog transporta mora biti u položaju za polje.
- Heder je aktiviran.

AutoTrac je zaštićena robna marka firme Deere & Company
RowSense je zaštićena robna marka firme Deere & Company



H109727 —UN—29JAN14

A—Dugme za nastavak rada Autotrac™ sistema

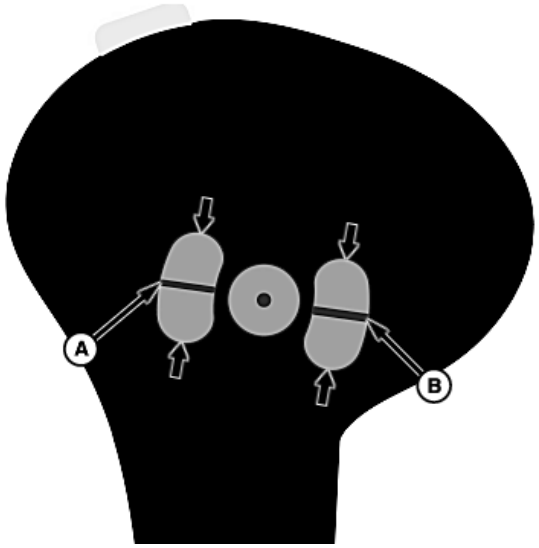
OUO6075,0001744 -A6-30JAN14-1/1

Prekidač za nagib sečiva drapera, prekidač za nagib napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača, prekidač položaja napred/nazad sečiva

NAPOMENA: U zavisnosti od opcija mašine i vrsta pratformi za sečenje, prekidači se mogu reprogramirati za kontrolu:

- *Nagiba sečiva drapera (600D draperi)*
- *Nagiba napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača (ako postoji)*
- *Položaja napred/nazad sekača (evropske platforme za sečenje 600X)*

Pogledajte podešavanje višenamenske ručice u odeljku CommandCenter™ ekrani displeja za detaljnije informacije o reprogramiranju.



H109639 —UN—15JAN14

Prekidač za zaključavanje (pogled od pozadi)

A—Prekidač za nagib sečiva drapera, prekidač za nagib napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača, prekidač položaja napred/nazad sečiva

B—Prekidač za nagib sečiva drapera, prekidač za nagib napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača, prekidač položaja napred/nazad sečiva

Prekidač nagiba sečiva drapera (600D draperi)

Prekidač za podešavanje nagiba sečiva drapera (600D draperi) (A ili B) omogućava rukovaocu da poveća ili smanji ugao sečiva drapera.

Sistemski zahtevi:
- Pravilno opremljena platforma za sečenje je povezana.
- Motor radi.
- Prekidač za isključenje drumskog transporta mora biti u položaju za polje.
- Heder je aktiviran.
- Prekidači višenamenske ručice su dodeljeni prema funkciji.

Pritisnite i držite gornji deo prekidača da povećate ugao sečiva.

Pritisnite i držite donji deo prekidača da smanjite ugao sečiva.

Prekidač nagiba napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača (ako postoji)

Prekidač nagiba napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača (ako postoji) (A ili B) omogućava rukovaocu da kontroliše položaj nagibnog rama kućišta utovarivača.

Sistemski zahtevi:
- Motor radi.
- Prekidač za isključenje drumskog transporta mora biti u položaju za polje.
- Prekidači višenamenske ručice su dodeljeni prema funkciji.

Pritisnite i držite gornji deo prekidača da nagnete kućište utovarivača unapred.

Pritisnite i držite donji deo prekidača da nagnete kućište utovarivača unazad.

Prekidač napred/nazad sekača (evropske platforme za sečenje 600X)

Prekidač položaja napred/nazad sečiva (evropske platforme za sečenje 600X) (A ili B) omogućava rukovaocu da kontroliše položaj sečiva.

Sistemski zahtevi:
- Pravilno opremljena platforma za sečenje je povezana.
- Motor radi.
- Prekidač za isključenje drumskog transporta mora biti u položaju za polje.
- Heder je aktiviran.
- Prekidači višenamenske ručice su dodeljeni prema funkciji.

Pritisnite i držite gornji deo prekidača da ispružite položaj sečiva.

Pritisnite i držite donji deo prekidača da uvučete položaj sečiva.

OUO6075,000172B -A6-19MAR14-1/1

CommandTouch™ stub u uglu kabine

(1)—Indikator signala skretanje u levo: pokazuje rukovaocu da je signal za skretanje u levu stranu aktiviran.

(2)—Indikator upozorenja za zaustavljanje mašine (crvena): svetli i zahteva prekid rada mašine odmah i korekcija problema. Dijagnostičke šifre grešaka se prikazuju na displeju naslona za ruku dok se problem ne reši.

(3)—Indikator upozorenja na servis (žuta): svetli i bljeska kada postoji problem sa kombajnom. Zahteva zaustavljanje kombajna što je pre moguće. Dijagnostičke šifre grešaka se prikazuju na displeju naslona za ruku.

(4)—Indikator upozorenja na obaveštenje (plava): svetli i bljeska kada je dijagnostička šifra greške aktivna. Upozorava rukovaoca da bude svestan stanja. Kada je upozorenje primljeno k znanju, poruka na ekranu nestaje i svetlo upozorenja na indikatoru se GASI.

(5)—Indikator signala skretanja u desno: pokazuje rukovaocu da je signal za skretanje u desnu stranu aktiviran.

(6)—Indikator svetla na prikolici: svetli kada je kablovski snop prikolice prikačen i primenjen signal za skretanje.

(7)—Indikator visokih zraka: pokazuje rukovaocu da su trenutno selektovana svetla visokog zraka.

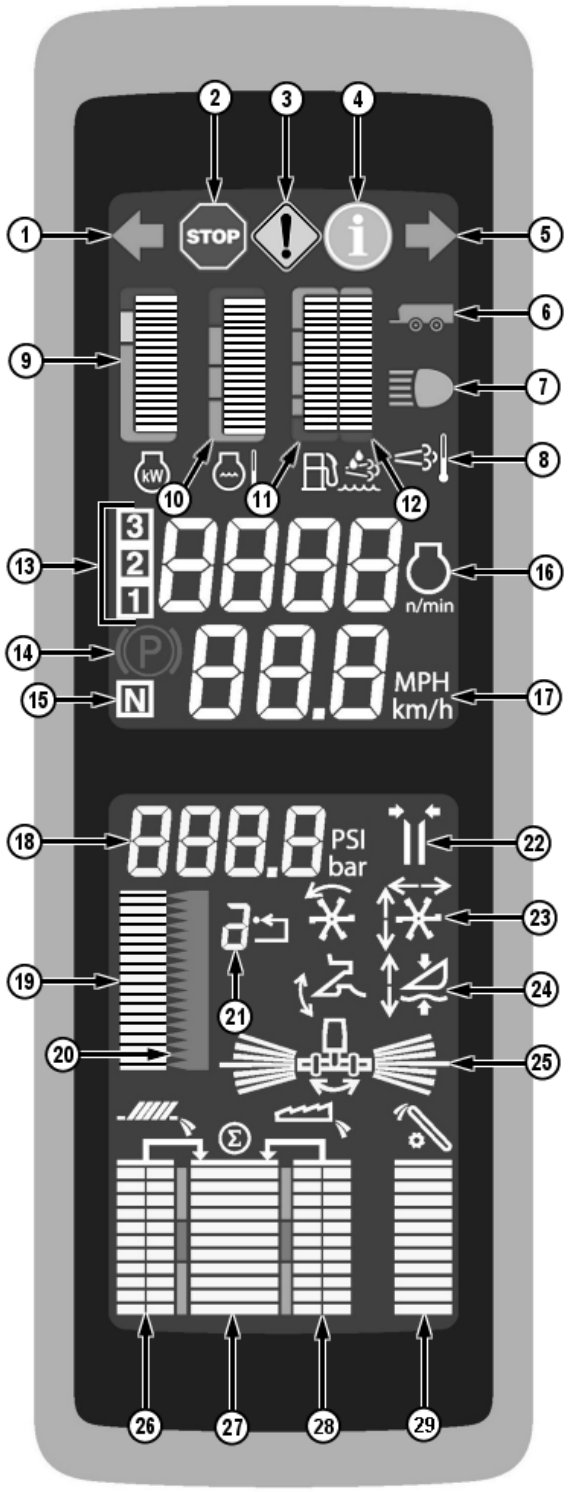
VAŽNO: Finalni sloj 4/faza IV: oštećenje komponenti za čišćenje izduva može se dogoditi ako je motor isključen dok izvršavate čišćenje filtera ili kratko nakon završetka čišćenja. Alarm se oglašava i na displeju se pojavljuje poruka upozorenja. Pokrenite mašinu i pratite poruke na displeju da biste omogućili komponentama da se ohlade.

(8)—Indikator čišćenja izduvnog filtera (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV): svetli kad sistem izduvnog filtera aktivno obavlja čišćenje izduvnog filtera.

(9)—Indikator merača napajanja motora: prikazuje rukovaocu procenat snage koju motor trenutno koristi u bilo kom trenutku.

VAŽNO: Ako se indikator pomeri na crvenu oblast, dolazi do maksimalnog napajanja motora i može doći do zaustavljanja mašine. Smanjite opterećenje mašine sve dok se indikator ne vrati na zelenu i žutu oblast.

- Zelena oblast (35 - 100%)
- Žuta oblast (101 - 110%)
- Crvena oblast (111 - 114%)



H105895 —UN—01OCT12

Nastavak na sledećoj strani

(10)—Indikator temperature motora: sedam do deset podeoka su prikazani kao normalna radna temperatura.

Ako se alarm oglasi i poruka o temperaturi motora pojavi, zaustavite motor i odmah proverite u čemu je problem.

(11)—Indikator merača goriva: pokazuje koliko je ostalo goriva u rezervoaru. Kada nivo stigne do 10% (približno jedan sat rada) preostalog goriva, bljesne indikator goriva, oglasi se sirena i pojavi poruka da je nivo goriva nizak.

Indikator je na nuli kada je rezervoar za gorivo prazan.

(12)—Indikator nivoa tečnosti izduva dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV): pokazuje koliko je ostalo tečnosti u rezervoaru.

- Kada nivo dostigne 10%, indikator nivoa trepće, alarm se oglašava i pojavljuje se poruka za nizak nivo tečnosti.
- Kada nivo dostigne 0%, indikator nivoa se osvetljava i treptanje prestaje, alarm se oglašava i pojavljuje se poruka da nema tečnosti i poruka da je snaga motora ograničena.
- Kada se dostigne gubitak primarnog, indikator nivoa se osvetljava i prestaje da trepće, alarm se oglašava i pojavljuju se poruka da nema tečnosti, poruka da je snaga motora ograničena i poruka da je brzina ograničena. Indikator upozorenja zaustavite motor (crveno) se osvetljava, motor je izgubio snagu i funkcije mašine su ograničene.

(13)—Indikator zupčastog prenosnika ili opsega:

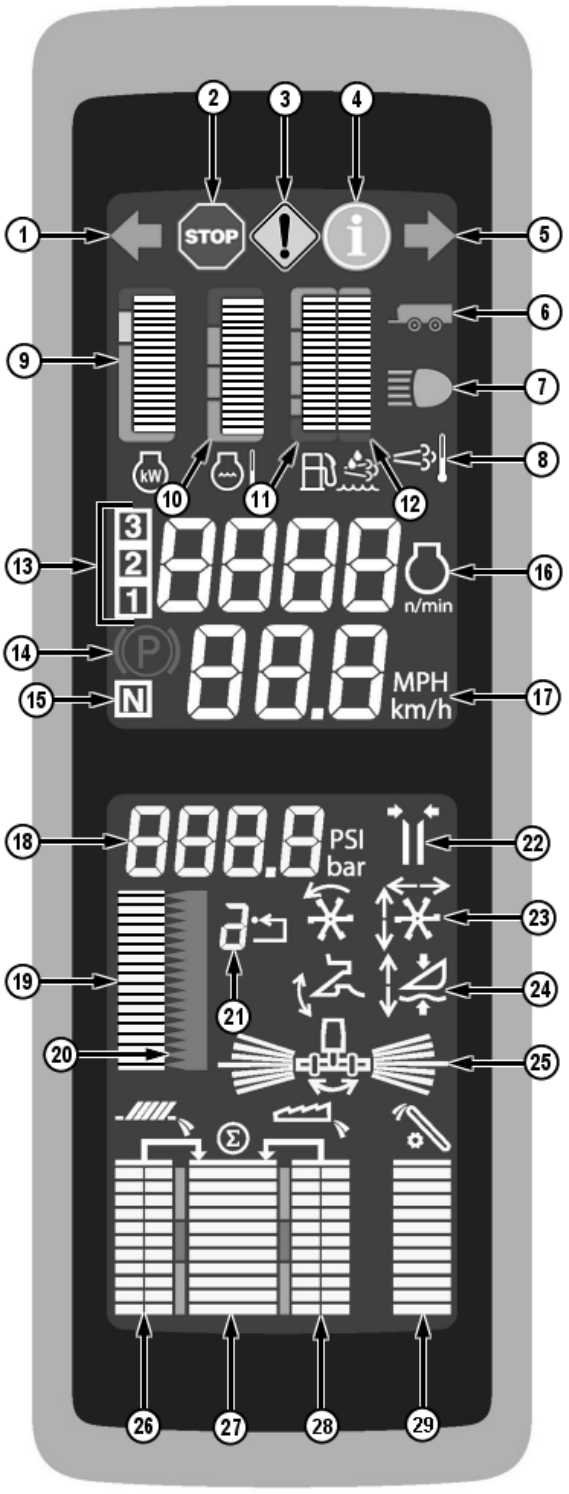
- **Mašine bez ProDrive™ sa 3 brzine:** pokazuje koji zupčanik je trenutno selektovan. 1, 2, 3 indikatori se osvetljavaju u zavisnosti od izbora brzine.
- **ProDrive™ mašine sa 2 brzine:** pokazuje koji opseg je trenutno selektovan. 1 i 2 indikatori se osvetljavaju u zavisnosti od izbora opsega.

(14)—Indikator parkirne kočnice: svetli kad se selektuje parkirna kočnica.

(15)—Indikator neutralni: pokazuje da je mašina trenutno u neutralnom položaju.

(16)—Indikator brzine motora: pokazuje obr/min brzinu motora.

(17)—Indikator brzine kretanja: pokazuje brzinu kretanja mašine (km/h ili mph).



H105895 —UN—01OCT12

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000179D -A6-14MAR14-2/3

(18)—Numerički displej visine hedera: pokazuje trenutnu visinu hedera.

(19)—Displej pozicije visine hedera: prikazuje trenutnu poziciju visine hedera.

(20)—Displej tačke za podešavanje visine hedera: prikazuje rukovaocu željenu tačku za podešavanje.

(21)—Broj za aktivaciju hedera: pokazuje trenutno selektovano dugme za aktivaciju.

(22)—Vraćanje ploče u položaj: pokazuje da je sistem trenutno aktivan.

(23)—Izaberite brzinu/vraćanje vitla:

- **Izaberite brzinu (leva ikona):** pokazuje da je sistem trenutno aktivan.
- **Vraćanje vitla (desna ikona):** pokazuje da je sistem trenutno aktivan.

(24)—Vraćanje visine hedera/očitavanje visine hedera/aktivno plutanje hedera:

- **Vraćanje visine hedera (leva ikona):** pokazuje da je sistem trenutno aktivan.
- **Očitavanje visine hedera (desna ikona):** pokazuje da je sistem trenutno aktivan.
- **Aktivno plutanje hedera (desna ikona):** pokazuje da je sistem trenutno aktivan.

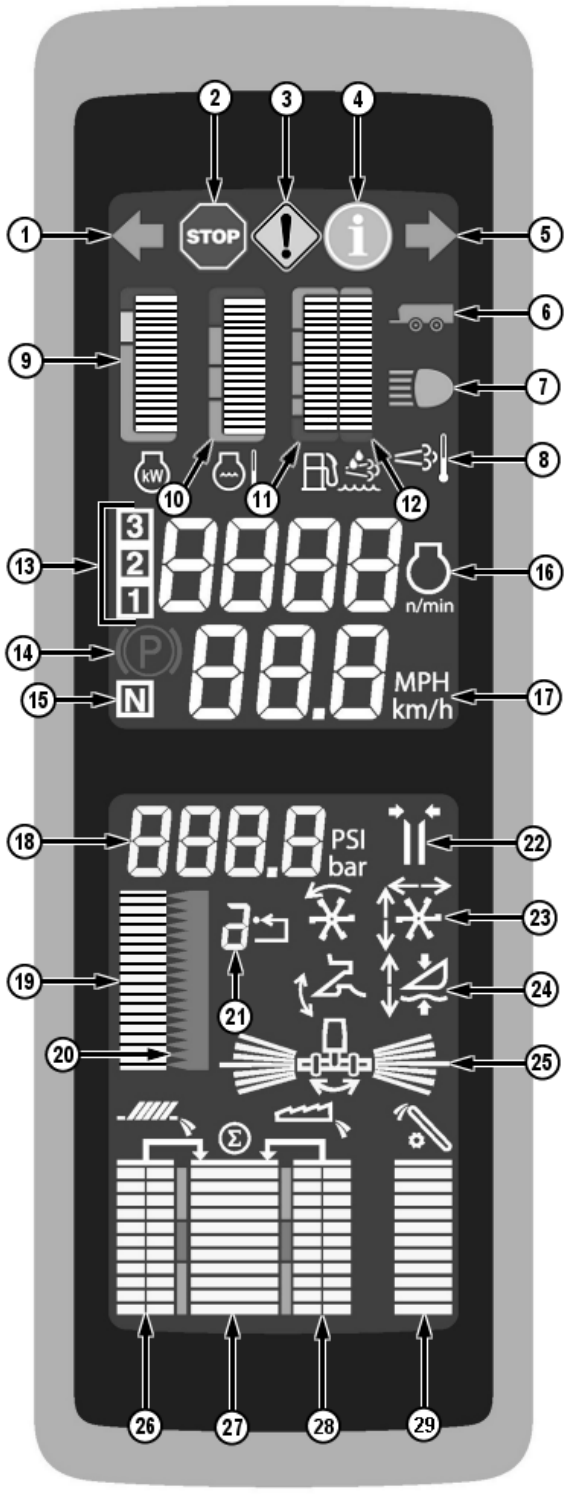
(25)—Displej bočnog nagiba: prikazuje položaj okvira kućišta hedera.

(26)—Indikator gubitka na zrnočistaču: pokazuje gubitak zrna sa papučice.

(27)—Indikator ukupnog gubitka: prikazuje prosečni gubitak zrna u oblasti zrnočistača i separatora.

(28)—Indikator gubitka na separatoru: pokazuje gubitak zrna sa separatora.

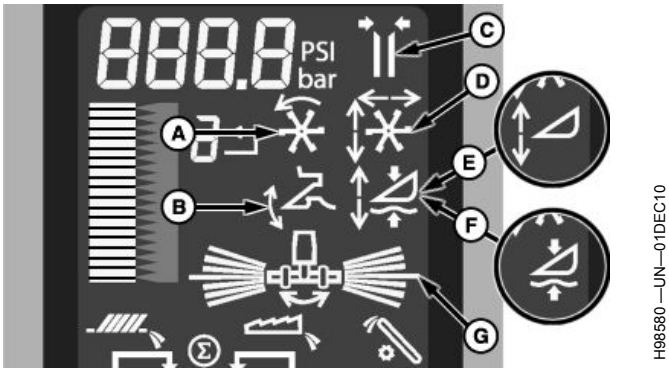
(29)—Indikator obima jalovine: pokazuje jačinu povratka pleve.



H105895 —UN—01OCT12

OUO6075,000179D -A6-14MAR14-3/3

Displej aktivne kontrole hedera



H98580 —UN—01DEC10

Dial-a-speed (A): omogućava rukovaocu automatsku kontrolu nad radnom brzinom za vitlo i hedere trakastog sakupljača. Radna brzina je proporcija brzine kombajna i brzine vitla ili remena.

Vraćanje visine hedera (B): omogućava rukovaocu da odabere položaj hedera u odnosu na karoseriju kombajna i da se automatski vrati u taj položaj.

Vraćanje ploče u položaj (C): omogućava rukovaocu da odabere položaj ploča (ako postoje) i da se automatski vrati u taj položaj.

Vraćanje vitla u položaj (D): omogućava rukovaocu da odabere visinu vitla i prednji/zadnji položaj vitla i da se automatski vrati u taj položaj.

Očitavanje visine hedera (E): omogućava rukovaocu da odabere položaj hedera u odnosu na zemlju i da se automatski vrati u taj položaj.

Očitavanje visine hedera (HydraFlex) (E): omogućava rukovaocu da podesi pritisak sečke ili težinu sečke i da se automatski vrati u taj položaj. HydraFlex radi zajedno sa očitavanjem visine hedera da bi održao položaj hedera u odnosu na zemlju, pratio konture tla i automatski se vratio u taj položaj.

Aktivno plutanje hedera (F): omogućava rad krutog hedera u kontaktu sa tlom i održava određeni kontaktni pritisak. Rukovalac bira koliko čvrsto heder naleže na tlo i vraća se automatski na taj pritisak.

Bočno kretanje (G): omogućava rukovaocu da zadrži položaj hedera u odnosu na tlo. Senzori sa oba kraja hedera mere rastojanje do tla. Heder se naginje da bi izjednačio rastojanja do tla na svakom kraju hedera. Ako su opremljeni levim i desnim senzorima visine hedera i bočni nagib je aktivan, sistemi rade zajedno da bi održali najbliži položaj sečke u odnosu na zemlju.

OUO6075,00004C4 -A6-01DEC10-1/1

Opis automatskog sistema za kontrolu visine hedera



H98581 —UN—14OCT10

A—Bočni nagib
B—Očitavanje visine hedera/Aktivno plutanje hedera
C—Obnavljanje visine hedera

Automatski sistem kontrole visine hedera nadoknađuje neravno tlo i kontroliše horizontalni i vertikalni položaj hedera. Sistem neprekidno upoređuje unapred podešen položaj i stvarni položaj, održavajući na taj način heder u željenom radnom položaju.

Sistemski zahtevi:

- Prekidač za isključenje drumskog transporta je u položaju za polje.
- Motor radi.
- Heder je aktiviran.
- Željeni regulacioni režim hedera je aktiviran.

Podešavanje bočnog kretanja (A)

- Paralelna podešavanja hedera u odnosu prema zemlji su izvedena preko senzora na svakom kraju hedera. To obezbeđuje da je rastojanje između hedera i zemlje jednako na levoj i desnoj strani.

Podešavanje visine platforme (B i C)

- Vraćanje visine hedera— platforma može da se postavi u bilo koji položaj u okviru opsega kućišta utovarivača.
- Očitavanje visine hedera— visina platforme se održava preko senzora visine pričvršćenih na platformu. To omogućava da je visina hedera iznad neravnog terena uvek konstantna.
- Aktivno plutanje hedera— mašina održava konstantan pritisak hedera u kontaktu sa zemljom.

OUO6075,00004C5 -A6-01DEC10-1/1

Kombinacije režima dugmeta za aktiviranje

Nekoliko režima je prikazano ispod, ali postoji više opcija.

NAPOMENA: Pritisnite i držite dugmad za aktivaciju 1, 2, ili 3 na multifunkcionalnoj ručici tri sekunde da memorišete režime unete u memoriju.

Uključeni kontrolni režimi	Taster za aktiviranje 1	Taster za aktiviranje 2	Taster za aktiviranje 3
Ista visina	Ista visina		
Ista visina, Očitavanje visine	Ista visina	Očitavanje visine	
Ista visina, HydraFlex™ Očitavanje visine	Ista visina	HydraFlex™ očitavanje visine	
Ista visina, očitavanje visine, HydraFlex™ očitavanje visin [a]	Ista visina	Očitavanje visine	HydraFlex™ očitavanje visine
Ista visina, očitavanje visine, HydraFlex™ očitavanje visin [b]	Ista visina	Očitavanje visine	HydraFlex™ očitavanje visine
Ista visina, očitavanje visine, aktivni plovak hedera	Ista visina	Očitavanje visine	Aktivni plovak hedera
Ista visina, HydraFlex™ očitavanje visine, aktivni plovak hedera	Ista visina	HydraFlex™ očitavanje visine	Aktivni plovak hedera
Ista visina, Aktivni plovak hedera	Ista visina		Aktivni plovak hedera
Očitavanje visine	Očitavanje visine		
HydraFlex™ očitavanje visine	HydraFlex™ očitavanje visine		
Očitavanje visine, HydraFlex™ očitavanje visine [a]	Očitavanje visine		HydraFlex™ očitavanje visine
Očitavanje visine, HydraFlex™ očitavanje visine [b]	Očitavanje visine		HydraFlex™ očitavanje visine
Očitavanje visine, HydraFlex™ očitavanje visine, aktivni plovak hedera [a]	Očitavanje visine, HydraFlex™ očitavanje visine		Aktivni plovak hedera
Očitavanje visine, Aktivni plovak hedera	Očitavanje visine		Aktivni plovak hedera
HydraFlex™ očitavanje visine, Aktivni plovak hedera	HydraFlex™ očitavanje visine		Aktivni plovak hedera
Aktivni plovak hedera	Aktivni plovak hedera		
Obnavljanje položaja vitla	Obnavljanje položaja vitla		
Obnavljanje položaja pokrivne ploče	Obnavljanje položaja pokrivne ploče		
Nagiba napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača (ako postoji)	Nagib napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača		
Položaj napred/nazad sečiva [c]	Položaj napred/nazad sečiva		

[a] Posetite vašeg John Deere prodavca da biste omogućili očitavanje visine i HydraFlex očitavanje visine, zahteva 600F ili 600FD sa pomoćnim senzorima za visinu ili 600D sa točkovima merača.
[b] Osnovni režim sa 600D platformom ako su točkovi merača otkačeni tokom kalibracije, zahteva 600D sa točkovima merača.
[c] Evropske platforme za sečenje 600X.

HydraFlex zaštićena je robna marka firme Deere & Company

OUO6075,0001746 -A6-19MAR14-1/1

Obnavljanje visine hedera

NAPOMENA: Ikona za podešavanje platforme za sečenje se menja u zavisnosti od tipa platforme za sečenje spojene sa mašinom.

Omogućava rukovaocu da izabere relativni položaj dostavne komore u odnosu na mašinu i vrati se u taj položaj automatski.

Sistem mora da bude kalibrisan za svaki heder koji se koristi (pogledajte poglavlje Postupci kalibracije).

Tasteri za aktiviranje 1, 2 ili 3 koji se nalaze na višenamenskoj ručici se koriste za izbor jedne od tri različito programirane visine hedera.

NAPOMENA: Ako su uključeni višestruki režimi, pogledajte Kombinacije režima dugmeta za aktiviranje za dodatne informacije.

Sistem za uključivanje/isključivanje:

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje platforme za sečenje.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona automatske visine platforme za sečenje (A) zasvetli.

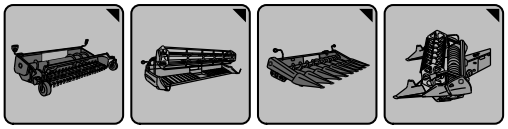
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad ikona Iste visine hedera (B) zasvetli.

NAPOMENA: Oznaka za potvrdu se pojavljuje ukazujući na to da je sistem uključen ili se gubi ukazujući na to da je sistem isključen.

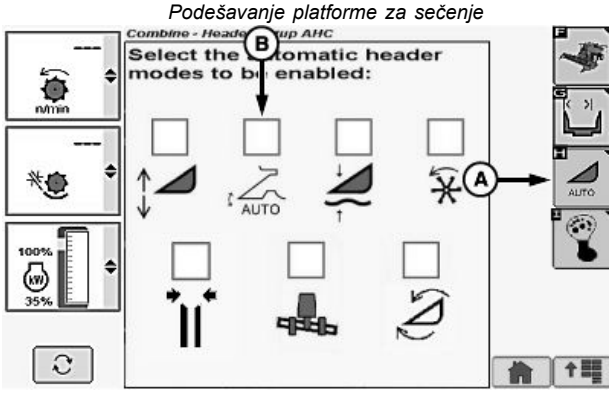
A—Ikona za modele automatske visine platforme za sečenje

B—Ikona obnavljanja visine hedera

H96245 —UN—03MAY10

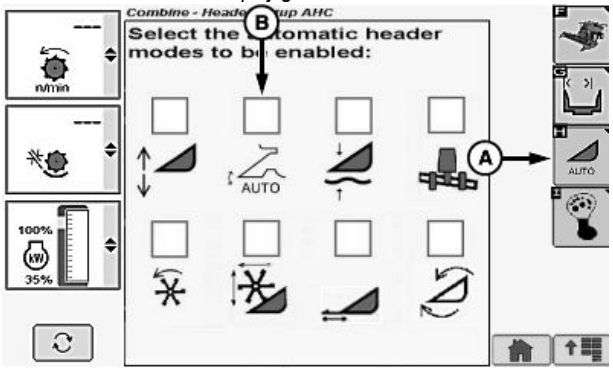


Podešavanje platforme za sečenje



H109800 —UN—12FEB14

Displej glave za kukuruz



H109801 —UN—12FEB14

Parametri trakastog transportera/platforme/trakastog

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001747 -A6-06FEB14-1/2

Rad:

Sistem je aktivan kada:

- Na mašinu je priključen propisno opremljen heder.
- Motor radi.
- Prekidač za isključenje drumskog transporta je u položaju za polje.
- Sistem iste visine hedera uključen.
- Heder je aktiviran.

Aktivirajte Ista visine hedera pritiskom na taster za aktiviranje 1, 2 ili 3 na višenamenskoj ručici.

Dugme za aktivaciju (B) na displeju pokazuje koje dugme za aktivaciju je odabrano.

Ikona za vraćanje visine hedera (A) se pojavljuje na displeju prikazujući da je sistem aktivan.

Da bi promenili zadatu vrednost visine (C) tastera za aktiviranje, pritisnite željeni taster za aktiviranje i podesite visinu koristeći brojčanik za regulaciju (D) aktivne visine hedera.

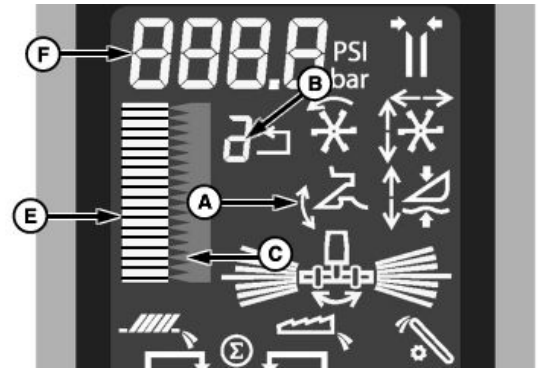
Okrenite brojčanik za regulaciju aktivne visine hedera prema simbolu plus (+) da bi podigli heder i zadatu vrednost ili ka simbolu minus (-) da bi spustili heder i zadatu vrednost.

Grafikon (E) i numerički displej (F) prikazuju relativni položaj hedera u odnosu na zemlju na osnovu senzora vraćanja visine hedera vezanog za kućište utovarivača.

Ručno podešavanje visine hedera preko prekidača (G) za podizanje/spuštanje hedera će deaktivirati sistem.

Pritisnite tastere 1, 2 ili 3 da bi ponovo aktivirali sistem. Heder se automatski vraća na visinu pre selektovanja.

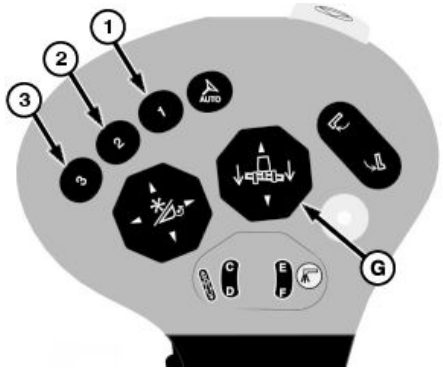
A—Ikona obnavljanja visine hedera
B—Broj tastera za aktiviranje
C—Zadate vrednosti visine
D—Brojčanik za regulaciju visine hedera
E—Stubičasti dijagram
F—Numerički displej
G—Prekidač za podizanje i spuštanje hedera



H98582 —UN—14OCT10



H95079 —UN—27JAN10



H109729 —UN—29JAN14

OUO6075,0001747 -A6-06FEB14-2/2

Senzor visine hedera

NAPOMENA: Ikona za podešavanje platforme za sečenje se menja u zavisnosti od tipa platforme za sečenje spojene sa mašinom.

Omogućava rukovaocu da izabere relativni položaj hedera u odnosu na zemlju i da se vrati na taj položaj automatski.

Sistem mora da bude kalibrisan za svaki heder koji se koristi (pogledajte poglavlje Postupci kalibracije).

Tasteri za aktiviranje 1, 2 ili 3 koji se nalaze na višenamenskoj ručici se koriste za izbor jedne od tri različito programirane visine hedera.

NAPOMENA: Ako su uključeni višestruki režimi, pogledajte Kombinacije režima dugmeta za aktiviranje za dodatne informacije.

Sistem za uključivanje/isključivanje:

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje platforme za sečenje.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona automatske visine platforme za sečenje (A) zasvetli.

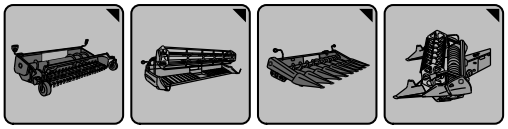
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad ikona senzora visine hedera (B) zasvetli.

NAPOMENA: Oznaka za potvrdu se pojavljuje ukazujući na to da je sistem uključen ili se gubi ukazujući na to da je sistem isključen.

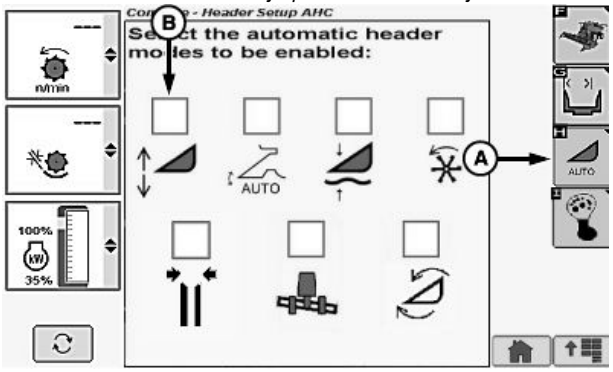
A—Ikona za modele automatske visine platforme za sečenje

B—Ikona senzora visine hedera

H96245 —UN—03MAY10

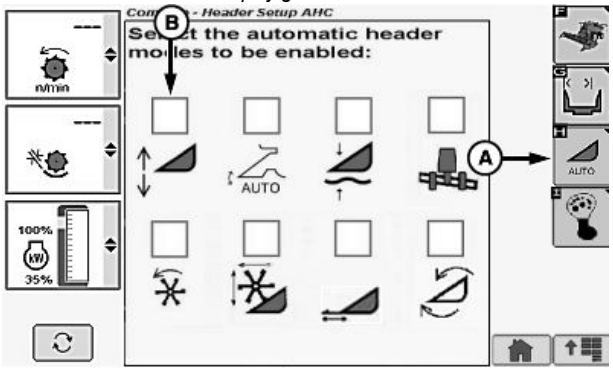


Podešavanje platforme za sečenje



H109802 —UN—12FEB14

Displej glave za kukuruz



H109803 —UN—12FEB14

Parametri trakastog transportera/platforme/trakastog

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001748 -A6-06FEB14-1/2

Rad:

Sistem je aktivan kada:

- Na mašinu je priključen propisno opremljen heder.
- Motor radi.
- Prekidač za isključenje drumskog transporta je u položaju za polje.
- Sistem senzora visine hedera uključen.
- Heder je aktiviran.

Aktivirajte senzora visine hedera pritiskom na taster za aktiviranje 1, 2 ili 3 na višenamenskoj ručici.

Dugme za aktivaciju (B) na displeju pokazuje koje dugme za aktivaciju je odabrano.

Ikona očitavanja visine hedera (A) se pojavljuje na displeju prikazujući da je sistem aktivan.

Da bi promenili zadatu vrednost visine (C) tastera za aktiviranje, pritisnite željeni taster za aktiviranje i podesite visinu koristeći brojčanik za regulaciju (D) aktivne visine hedera.

Okrenite brojčanik za regulaciju aktivne visine hedera prema simbolu plus (+) da bi podigli heder i zadatu vrednost ili ka simbolu minus (-) da bi spustili heder i zadatu vrednost.

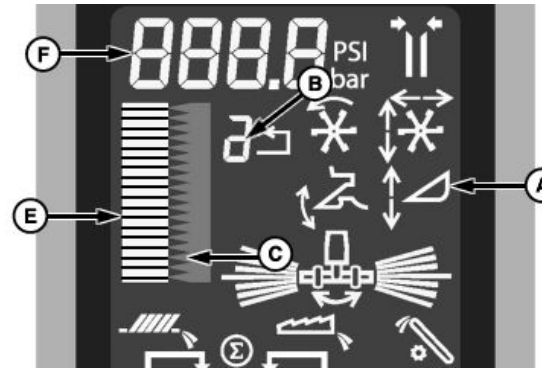
Stubičasti dijagram (E) i numerički displej (F) prikazuju relativan položaj hedera zasnovan na senzoru visine hedera povezanim sa dostavnom komorom.

NAPOMENA: Prekidač za spuštanje hedera se može podesiti da automatski isključi sistem dok je pritisnuto dugme za aktiviranje, kontaktirajte svog John Deere prodavca za dodatne informacije.

Ručno podešavanje visine hedera preko prekidača (G) za spuštanje hedera će privremeno poništiti dejstvo sistema dok ne bude otpušten. Čim se prekidač otpusti, sistem će se vratiti u automatski režim.

NAPOMENA: Prekidač za spuštanje hedera se može podesiti da automatski ne aktivira ponovo sistem dok je pritisnuto dugme za spuštanje hedera, kontaktirajte svog John Deere prodavca za dodatne informacije.

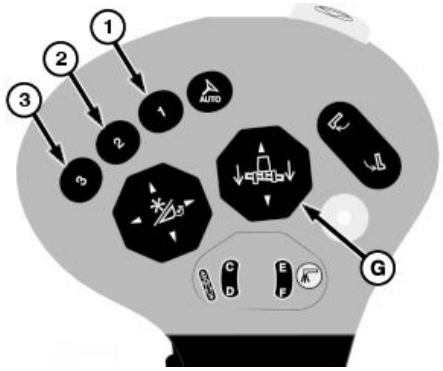
Upotreba prekidača (G) za podizanje hedera će privremeno deaktivirati sistem sve dok je pritisnut prekidač za spuštanje hedera. Čim se prekidač pritisne, sistem će se ponovo aktivirati.



H99253 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H109729 —UN—29JAN14

A—Ikona senzora visine hedera
B—Broj tastera za aktiviranje
C—Zadate vrednosti visine
D—Brojčanik za regulaciju visine hedera
E—Stubičasti dijagram
F—Numerički displej
G—Prekidač za podizanje i spuštanje hedera

Pritisnite tastere 1, 2 ili 3 da bi ponovo aktivirali sistem. Heder se automatski vraća na visinu pre selektovanja.

OUO6075,0001748 -A6-06FEB14-2/2

Senzori visine platforme za sečenje (HydraFlex™ platforme)

NAPOMENA: Ikona za podešavanje platforme za sečenje se menja u zavisnosti od tipa platforme za sečenje spojene sa mašinom.

Omogućava rukovaocu da podesi pritisak sečke ili težinu sečke i da se automatski vrati u taj položaj. HydraFlex™ mehanizam zajedno sa očitavanjem visine hedera na relativno očuvanom položaju hedera u odnosu na zemlju, prati konturu tla i vraća se u taj položaj automatski. HydraFlex™ hederi koriste senzor koji se nalazi na desnoj strani hedera za merenje hidrostatičkog pritiska koji se koristi kao oslonac reznoj letvi.

NAPOMENA: HydraFlex™ nema regulaciju relativne širine sečenja prema zemlji. To se automatski reguliše preko sistema očitavanja visine i ne može se podešavati preko brojčanika za regulaciju aktivnog hedera kada HydraFlex™.

Sistem mora da bude kalibrisan za svaki heder koji se koristi (pogledajte poglavlje Postupci kalibracije).

Tasteri za aktiviranje 1, 2 ili 3 koji se nalaze na višenamenskoj ručici se koriste za izbor jednog od tri različito programirana HydraFlex™ pritiska.

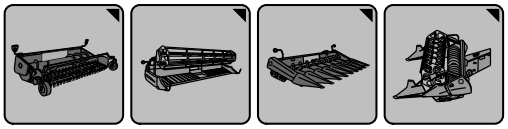
NAPOMENA: Ako su uključeni višestruki režimi, pogledajte Kombinacije režima dugmeta za aktiviranje za dodatne informacije.

Sistem za uključivanje/isključivanje:

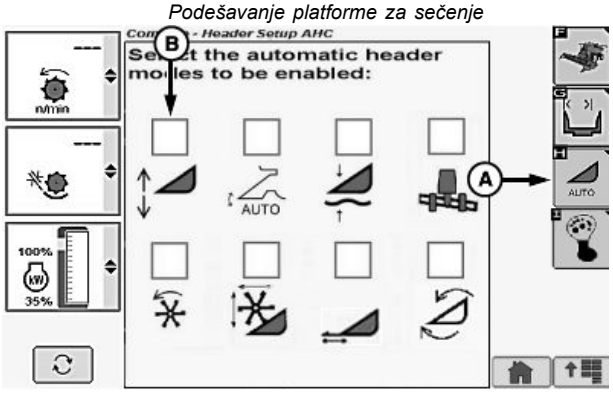
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje platforme za sečenje.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona automatske visine platforme za sečenje (A) zasvetli.

H96245 —UN—03MAY10



Podešavanje platforme za sečenje



H109803 —UN—12FEB14

Parametri trakastog transportera/platforme/trakastog

A—Ikona za modele automatske visine platforme za sečenje

B—Ikona senzora visine hedera

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad ikona senzora visine hedera (B) zasvetli.

NAPOMENA: Oznaka za potvrdu se pojavljuje ukazujući na to da je sistem uključen ili se gubi ukazujući na to da je sistem isključen.

HydraFlex zaštićena je robna marka firme Deere & Company

Nastavak na sledećoj strani

Rad:

Sistem je aktivan kada:

- Na mašinu je priključen propisno opremljen heder.
- Motor radi.
- Prekidač za isključenje drumskog transporta je u položaju za polje.
- Sistem senzora visine hedera uključen.
- Heder je aktiviran.

Aktivirajte očitavanje visine hedera (HydraFlex™) pritiskom na taster za aktiviranje 1, 2 ili 3 na višenamenskoj ručici.

Dugme za aktivaciju (B) na displeju pokazuje koje dugme za aktivaciju je odabrano.

Ikona očitavanja visine hedera (A) se pojavljuje na displeju prikazujući da je sistem aktivan.

Da bi promenili zadatu vrednost pritiska (C) tastera za aktiviranje, pritisnite željeni taster za aktiviranje i podesite pritisak koristeći brojčanik za regulaciju (D) aktivne visine hedera.

Stubičasti dijagram (E) i numerički displej (F) pokazuje pritisak zadatih vrednosti na osnovu pritiska u sekaču na platformi.

NAPOMENA: HydraFlex™ ne može da radi nezavisno od očitavanja visine hedera u automatskom režimu. Ovi sistemi rade zajedno sa regulacijom težine rezne letve i pomeranja hedera.

Okrenite brojčanik za regulaciju aktivne visine hedera prema simbolu plus (+) da bi povećali HydraFlex™ pritisak i zadatu vrednost ili ka simbolu minus (-) da bi spustili HydraFlex™ pritisak i zadatu vrednost.

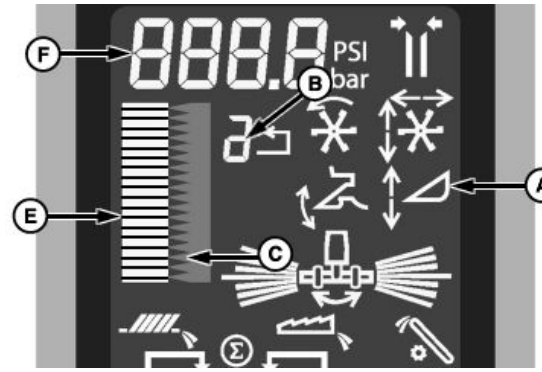
NAPOMENA: Prekidač za spuštanje hedera se može podesiti da automatski isključi sistem dok je pritisnuto dugme za aktiviranje, kontaktirajte svog John Deere prodavca za dodatne informacije.

Ručno podešavanje visine hedera preko prekidača (G) za spuštanje hedera će privremeno poništiti dejstvo sistema dok ne bude otpušten. Čim se prekidač otpusti, sistem će se vratiti u automatski režim.

NAPOMENA: Prekidač za spuštanje hedera se može podesiti da automatski ne aktivira ponovo sistem dok je pritisnuto dugme za spuštanje hedera, kontaktirajte svog John Deere prodavca za dodatne informacije.

Upotreba prekidača (G) za podizanje hedera će privremeno deaktivirati sistem sve dok je pritisnut prekidač za spuštanje hedera. Čim se prekidač pritisne, sistem će se ponovo aktivirati.

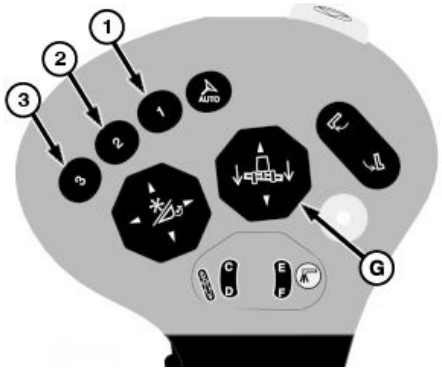
Pritisnite tastere za aktiviranje 1, 2 ili 3 da ponovo aktivirate sistem ili će smanjenje visine hedera preko prekidača za spuštanje hedera (G) ponovo aktivirati sistem. Heder se automatski vraća na pritisak pre selektovanja.



H99253 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H109729 —UN—29JAN14

A—Ikona senzora visine hedera
B—Broj tastera za aktiviranje
C—Zadata vrednost pritiska
D—Brojčanik za regulaciju visine hedera
E—Stubičasti dijagram
F—Numerički displej
G—Prekidač za podizanje i spuštanje hedera

OUO6075,0001749 -A6-06FEB14-2/2

Dial-A-Speed™ Sistem

NAPOMENA: Ikona za podešavanje platforme za sečenje se menja u zavisnosti od tipa platforme za sečenje spojene sa mašinom.

Omogućava rukovaocu automatsku kontrolu nad radnom brzinom za vitlo i platforme za sečenje trakastog sakupljača. Brzina rada je odnos brzine kretanja mašine između brzine kalema ili kaiša.

Sistem radi sa bilo kojom platformom za sečenje sa odgovarajućim kalemom ili kaišnim podizačem platforme za sečenje.

Sistem za uključivanje/isključivanje:

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje platforme za sečenje.

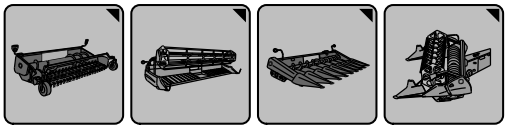
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona automatske visine platforme za sečenje (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona Dial-A-Speed™ (B) zasvetli.

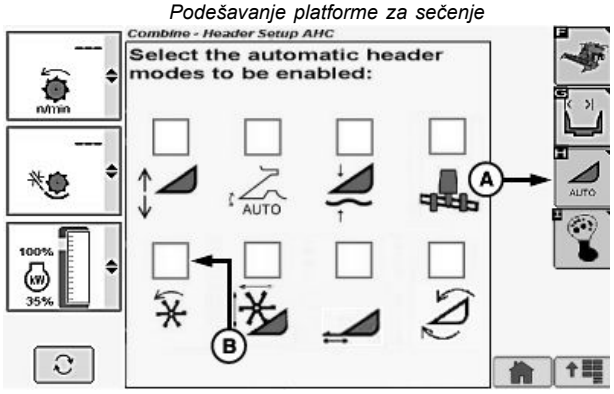
NAPOMENA: Oznaka za potvrdu se pojavljuje ukazujući na to da je sistem uključen ili se gubi ukazujući na to da je sistem isključen.

Dial-A-Speed zaštićena robna marka firme Deere & Company

H96245 —UN—03MAY10



Podešavanje platforme za sečenje



H109804 —UN—12FEB14

Parametri trakastog transportera/platforme/trakastog

A—Ikona za modele automatske visine platforme za sečenje

B—Dial-A-Speed™ ikona

OUO6075,000174A -A6-14FEB14-1/3

Rad:

Sistem je aktivan kada:

- Na mašinu je priključen propisno opremljen heder.
- Motor radi.
- Prekidač za isključenje drumskog transporta je u položaju za polje.
- Platforma za sečenje i odvajač su uključeni.
- Dial-A-Speed™ sistem aktiviran.
- Brzina kretanja je veća od 0,25 km/h (0.16 mph).

NAPOMENA: Dial-A-Speed™ sistem neće raditi ukoliko je brzina kretanja manja od 0,25 km/h (0.16 mph).

Dial-A-Speed™ ikona (A) se pojavljuje na displeju ukazujući na to da je sistem aktivan.

Odnos brzine kretanja kalema ili kaišnog podizača reguliše se pomoću brojčanika Dial-A-Speed™ (B). Okrenite brojčanik prema simbolu plus (+) da bi povećali brzinu vitla ili prihvatnog remena ili prema simbolu minus (-) da bi smanjili brzinu vitla ili prihvatnog remena.

Displej pokazuje podešavanje trenutnog odnosa brzina. Što je veći selektovani broj odnosa, brže kalem ili kaišni podizač funkcionišu poštujući brzinu kretanja mašine.

A—Dial-A-Speed™ ikona

B—Dial-A-Speed™ brojčanik



H98584 —UN—14OCT10



H95084 —UN—27JAN10

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000174A -A6-14FEB14-2/3

Izmenite minimalnu brzinu vitla ili trakastog sakupljača

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje platforme za sečenje.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za podešavanje širine platforme za sečenje (A) zasvetli.

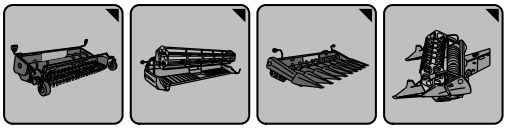
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada boks za minimalnu brzinu vitla ili trakastog sakupljača (B) zasvetli.

Ekran neosetljiv na dodir ili ekran osetljiv na dodir: Rotirajte brojčanik za biranje dok se ne prikaže željena vrednost reference platforme za sečenje. Pritisnite prekidač za potvrdu da bi memorisali vrednost.

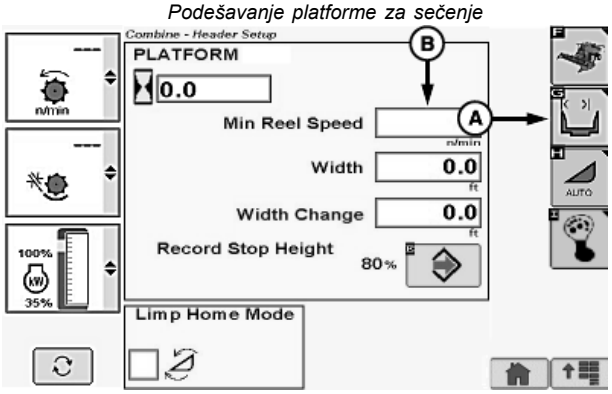
Samo ekran osetljiv na dodir: Unesite željenu vrednost reference platforme za sečenje na numeričkom displeju. Dodirnite ikonu za unos/prihvatanje da sačuvate vrednost.

NAPOMENA: Minimalna brzina vitla ili trakastog sakupljača je u niskom opsegu od 1 obr./min.

H96245 —UN—03MAY10



Podešavanje platforme za sečenje



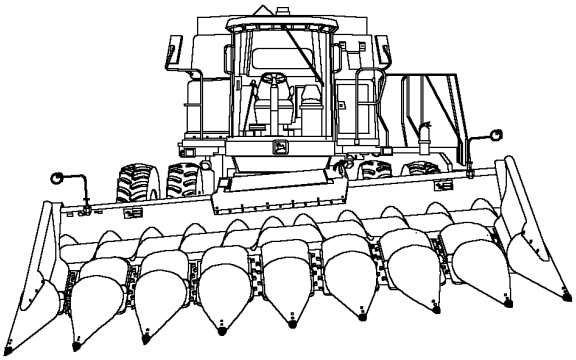
H109862 —UN—18FEB14

A—Podešavanje širine platforme za sečenje

B—Boks za minimalnu brzinu vitla ili trakastog sakupljača

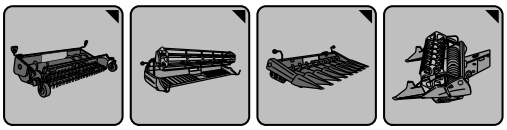
OUO6075,000174A -A6-14FEB14-3/3

Sistem bočnog nagiba (opciono)



H52277 —UN—04MAR99

H96245 —UN—03MAY10



Podešavanje platforme za sečenje

NAPOMENA: Ikona za podešavanje platforme za sečenje se menja u zavisnosti od tipa platforme za sečenje spojene sa mašinom.

Omogućava rukovaocu da sačuva relativni položaj hedera u odnosu na zemlju. Senzori se koriste za određivanje visine na oba kraja hedera. Sistem bočnog nagiba naginje heder da bi ujednačio udaljenosti od tla na oba kraja hedera. Sistem koristi posebno opremljeno ulazno kućište koje omogućava hederu da se naginje levo i desno.

Ako su opremljeni levim i desnim senzorima visine hedera i bočni nagib je aktivan, sistemi rade zajedno da bi održali najbliži položaj sečke u odnosu na zemlju.

Sistem mora da bude kalibrisan za svaki heder koji se koristi (pogledajte poglavlje Postupci kalibracije).

Tasteri za aktiviranje 1, 2 ili 3 koji se nalaze na višenamenskoj ručici se koriste za aktiviranje sistema.

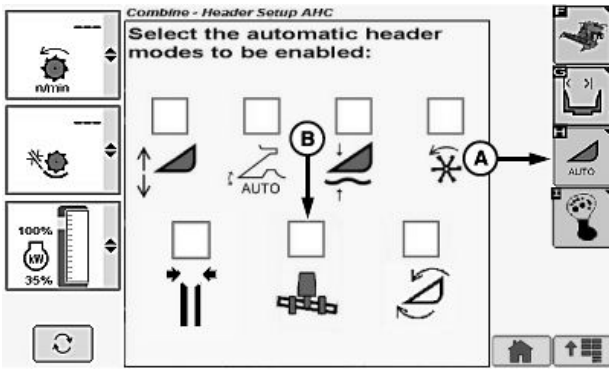
Sistem za uključivanje/isključivanje:

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje platforme za sečenje.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona automatske visine platforme za sečenje (A) zasvetli.

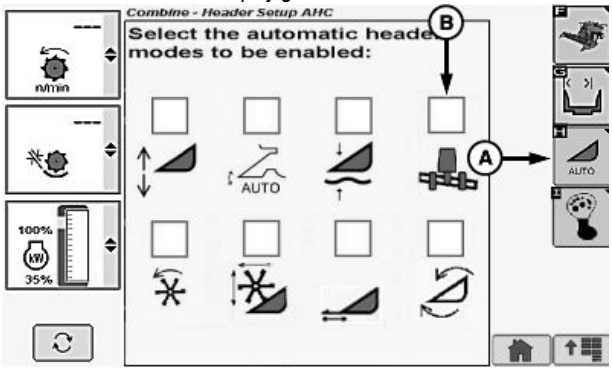
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona bočnog nagiba (B) zasvetli.

NAPOMENA: Oznaka za potvrdu se pojavljuje ukazujući na to da je sistem uključen ili se gubi ukazujući na to da je sistem isključen.



H109805 —UN—12FEB14

Displej glave za kukuruz



H109806 —UN—12FEB14

Parametri trakastog transportera/platforme/trakastog

A—Ikona za modele automatske visine platforme za sečenje

B—Ikona bočnog nagiba

Nastavak na sledećoj strani

Rad:

Sistem je aktivan kada:

- Na mašinu je priključen propisno opremljen heder.
- Motor radi.
- Prekidač za isključenje drumskog transporta je u položaju za polje.
- Heder je kalibriran.
- Heder je aktiviran.
- Sistem bočnog nagiba je uključen.

Aktivirajte bočni nagib pritiskom na taster za aktiviranje 1, 2 ili 3 na višenamenskoj ručici.

Dugme za aktivaciju na displeju pokazuje koje dugme za aktivaciju je odabrano.

Ikona bočnog nagiba (A) se pojavljuje na displeju ukazujući na to da je sistem aktivan.

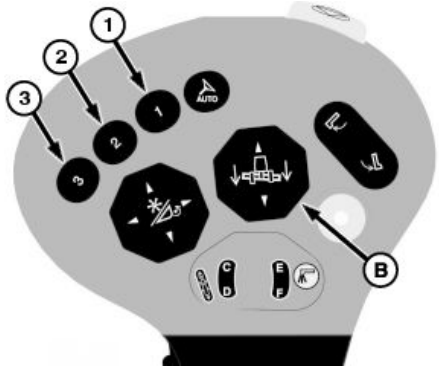
NAPOMENA: Pritisak na taster bočnog nagiba (B) poništava sistem. Pet sekundi nakon otpuštanja tastera, sistem se vraća u automatski režim.

Pritisnite desnu stranu prekidača za nagib hedera nadesno ili pritisnite levu stranu prekidača za nagib hedera nalevo.

Pritisnite tastere 1, 2 ili 3 da bi ponovo aktivirali sistem. Heder se automatski vraća na automatski režim.



H98585 —UN—14OCT10



H109731 —UN—29JAN14

A—Ikona bočnog nagiba **B—Prekidač bočnog nagiba**

OUO6075,000174B -A6-06FEB14-2/2

Aktivni plovak hedera

NAPOMENA: Sistem radi samo sa krutim platformama, fleksi platformama i platformama trakastog transportera.

Ikona za podešavanje platforme za sečenje se menja u zavisnosti od tipa platforme za sečenje spojene sa mašinom.

Omogućava krutom hederu da radi u kontaktu sa zemljom i očuva podešeni kontaktni pritisak. Rukovalac bira koliko tvrdo će heder dodirivati zemlju i vraća se automatski na taj pritisak. Senzor meri pritisak ulja u cilindrima za podizanje kućišta utovarivača i održava pritisak kako se heder kreće preko tla. Podešavanje prednapajanja akumulatora utiče na preciznost.

NAPOMENA: Kada se kreće kroz polje, senzor meri pritisak u levim cilindrima. Sistem aktivira solenoidni ventil za podizanje/spuštanje hedera koji je baziran na pritiscima ulja unutar levih cilindara. To održava konstantan kontakti pritisak zemlje na heder kako se teren menja.

Sistem mora da bude kalibrisan za svaki heder koji se koristi (pogledajte poglavlje Postupci kalibracije).

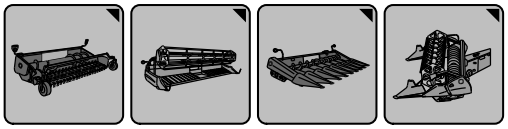
Tasteri za aktiviranje 1, 2 ili 3 koji se nalaze na višenamenskoj ručici se koriste za izbor jednog od tri različito programirana pritiska hedera.

Sistem za uključivanje/isključivanje:

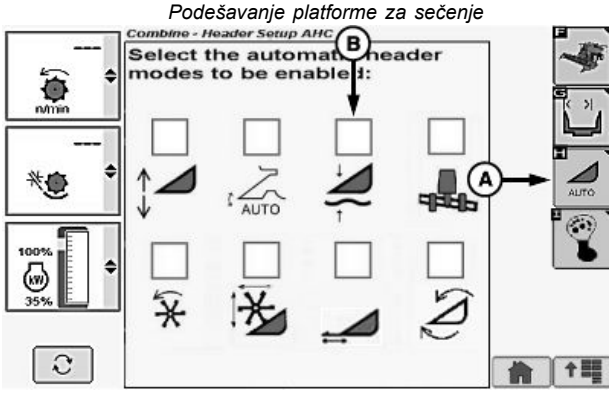
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje platforme za sečenje.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona automatske visine platforme za sečenje (A) zasvetli.

H96245 —UN—03MAY10



Podešavanje platforme za sečenje



H109807 —UN—12FEB14

Parametri trakastog transportera/platforme/trakastog

A—Ikona za modele automatske visine platforme za sečenje

B—Ikona Aktivni plovak hedera

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad ikona Aktivni plovak hedera (B) zasvetli.

NAPOMENA: Oznaka za potvrdu se pojavljuje ukazujući na to da je sistem uključen ili se gubi ukazujući na to da je sistem isključen.

Nastavak na sledećoj strani

Rad:

Sistem je aktivan kada:

- Na mašinu je priključen propisno opremljen heder.
- Motor radi.
- Prekidač za isključenje drumskog transporta je u položaju za polje.
- Režim aktivnog plovka hedera uključen.
- Heder je aktiviran.

Aktivirajte plovak hedera pritiskom na taster za aktiviranje 1, 2 ili 3 na višenamenskoj ručici.

Dugme za aktivaciju (B) na displeju pokazuje koje dugme za aktivaciju je odabrano.

Ikona aktivnog plutanja hedera (A) se pojavljuje na displeju prikazujući da je sistem aktivan.

Da bi promenili zadatu vrednost pritiska (C) tastera za aktiviranje, pritisnite željeni taster za aktiviranje i podesite pritisak koristeći brojčanik za regulaciju (D) aktivne visine hedera.

Okrenite brojčanik prema simbolu plus (+) da povećate zadatu vrednost podiznog pritiska cilindra (podizanje hedera) ili prema simbolu minus (-) da smanjite zadatu vrednost podiznog pritiska cilindra (spuštanje hedera).

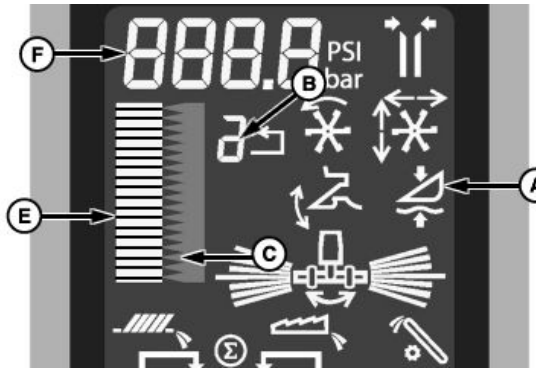
Stubičasti dijagram (E) i numerički displej (F) pokazuje aktualni pritisak plovka hedera. Jedinice: bar za metrički sistem i psi za engleski sistem.

Ručno podešavanje aktivnog plovka hedera za podizanje/spuštanje hedera će deaktivirati sistem.

NAPOMENA: Pritisak na taster za podizanje/spuštanje hedera isključuje sistem u roku od pet sekundi.

Pritisnite tastere 1, 2 ili 3 da bi ponovo aktivirali sistem. Heder se automatski vraća na pritisak pre selektovanja.

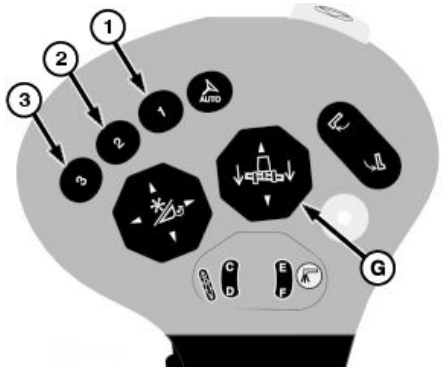
A—Ikona Aktivni plovak hedera
B—Broj tastera za aktiviranje
C—Zadata vrednost pritiska
D—Brojčanik za regulaciju visine hedera
E—Stubičasti dijagram
F—Numerički displej
G—Prekidač za podizanje i spuštanje hedera



H99254 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H109729 —UN—29JAN14

OUO6075,000174C -A6-06FEB14-2/2

Obnavljanje položaja vitla

NAPOMENA: Ikona za podešavanje platforme za sečenje se menja u zavisnosti od tipa platforme za sečenje spojene sa mašinom.

Omogućava rukovaocu selektovanje poziciju vitla u odnosu na sekači povratak automatski na tu poziciju.

Sistem mora da bude kalibrisan za svaki heder koji se koristi (pogledajte poglavlje Postupci kalibracije).

Tasteri za aktiviranje 1, 2 ili 3 koji se nalaze na višenamenskoj ručici se koriste za izbor jedan od tri različito programirana položaja vitla/položaja pokrivnih ploča.

Sistem za uključivanje/isključivanje:

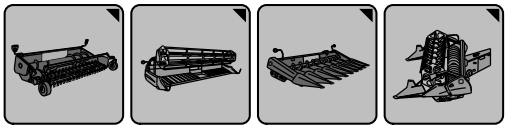
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje platforme za sečenje.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona automatske visine platforme za sečenje (A) zasvetli.

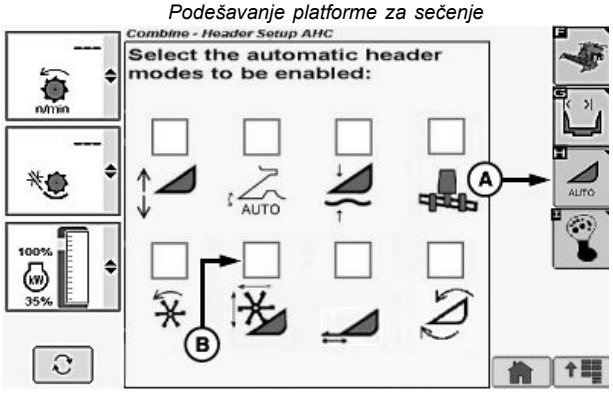
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad ikona ista pozicija vitla (B) zasvetli.

NAPOMENA: Oznaka za potvrdu se pojavljuje ukazujući na to da je sistem uključen ili se gubi ukazujući na to da je sistem isključen.

H96245 —UN—03MAY10



Podešavanje platforme za sečenje



H109808 —UN—12FEB14

Parametri trakastog transportera/platforme/trakastog

A—Ikona za modele automatske visine platforme za sečenje

B—Ikona za obnavljanje položaja vitla

Nastavak na sledećoj strani

Rad:

Sistem je aktivan kada:

- Pravilno postavljen heder (sa senzorom pozicije vitla) je povezan sa mašinom i kalibrisan je.
- Motor radi.
- Prekidač za isključenje drumskog transporta je u položaju za polje.

NAPOMENA: Kada su uslovi žetve takvi da je potrebno više od jednog položaja vitla (položaj za polegle useve i položaj za uspravne useve) rukovalac može sačuvati položaj vitla za svaki taster za ponovno puštanje i prelaziti sa jednog položaja vitla na drugi izborom željenog tastera za ponovno puštanje.

Sačuvajte zadatu vrednost vraćanja položaja vitla pritiskom i držanjem trenutno odabranih tastera za aktivaciju 1, 2, ili 3 na višenamenskoj ručici dve sekunde. Ikona (A) će zasvetliti kao potvrda da je zadata vrednost sačuvana.

Aktivirajte ista pozicija vitla pritiskom na taster za aktiviranje 1, 2 ili 3 na višenamenskoj ručici.

Dugme za aktivaciju (C) na displeju pokazuje koje dugme za aktivaciju je odabrano.

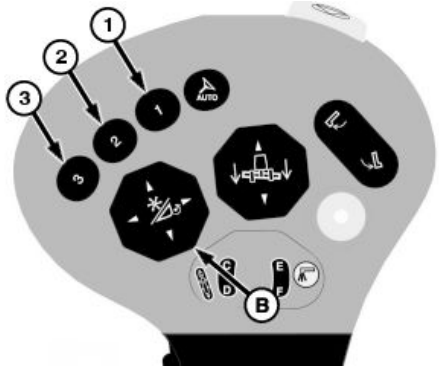
Ikona aktivnog vraćanja položaja vitla (A) se pojavljuje na displeju prikazujući da je sistem aktivan.

Upotrebite prekidač (B) za podizanje vitla i kretanje napred/nazad da dobijete željeni prednji/zadnji položaj i da dobijete položaj visine vitla.

Ručno pomeranje prekidača (B) za podizanje vitla i kretanje napred/nazad na višenamenskoj ručici će deaktivirati položaj vitla.



H98586 —UN—14OCT10



H109732 —UN—29JAN14

A—Ikona za obnavljanje položaja vitla
B—Prekidač za podizanje vitla i kretanje vitla napred/nazad
C—Broj tastera za aktiviranje

Pritisnite tastere 1, 2 ili 3 da bi ponovo aktivirali sistem. Vitlo se automatski vraća u poziciju pre selektovanja.

OUO6075,000174D -A6-19MAR14-2/2

Obnavljanje položaja pokrivne ploče

NAPOMENA: Ikona za podešavanje platforme za sečenje se menja u zavisnosti od tipa platforme za sečenje spojene sa mašinom.

Omogućava rukovaocu da odabere položaj pokrivne ploče i da se automatski vrati u taj položaj.

Sistem mora da bude kalibrisan za svaki heder koji se koristi (pogledajte poglavlje Postupci kalibracije).

Tasteri za aktiviranje 1, 2 ili 3 koji se nalaze na višenamenskoj ručici se koriste za izbor jedan od tri različito programirana položaja vitla/položaja pokrivnih ploča.

Sistem za uključivanje/isključivanje:

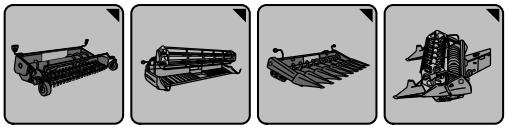
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje platforme za sečenje.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona automatske visine platforme za sečenje (A) zasvetli.

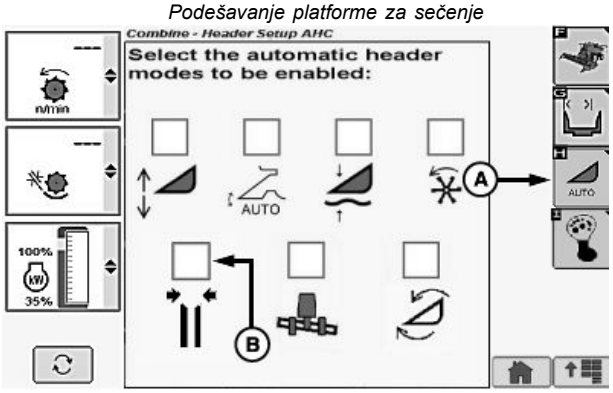
Dodirnite ili pritisnite i držite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona za vraćanje položaja pokrivne ploče (B).

NAPOMENA: Oznaka za potvrdu se pojavljuje ukazujući na to da je sistem uključen ili se gubi ukazujući na to da je sistem isključen.

H96245 —UN—03MAY10



Podešavanje platforme za sečenje



H109809 —UN—12FEB14

Displej glave za kukuruz

A—Ikona za modele automatske visine platforme za sečenje

B—Ikona povratka položaja pokrivne ploče

Nastavak na sledećoj strani

Rad:

Sistem je aktivan kada:

- Motor radi.
- Prekidač za isključenje drumskog transporta je u položaju za polje.
- Propisno opremljen heder (sa senzorima pokrivne ploče) je priključen na mašinu i kalibrisan je.

NAPOMENA: Sačuvajte zadatu vrednost vraćanja položaja pokrivne ploče pritiskom i držanjem trenutno odabranih tastera za aktivaciju 1, 2, ili 3 na višenamenskoj ručici dve sekunde. Ikona (A) će zasvetliti kao potvrda da je zadata vrednost sačuvana.

Aktivirajte vraćanje položaja pokrivne ploče pritiskom na taster za aktiviranje 1, 2 ili 3 na višenamenskoj ručici.

Dugme za aktivaciju (C) na displeju pokazuje koje dugme za aktivaciju je odabrano.

Ikona aktivnog vraćanja položaja pokrivne ploče (A) se pojavljuje na displeju prikazujući da je sistem aktivan.

Upotrebite prekidač (B) za podizanje vitla i kretanje napred/nazad da dobijete željeni razmak hidrauličnih pokrivnih ploča. Leva strana tastera povećava razmak a desna strana tastera smanjuje razmak.

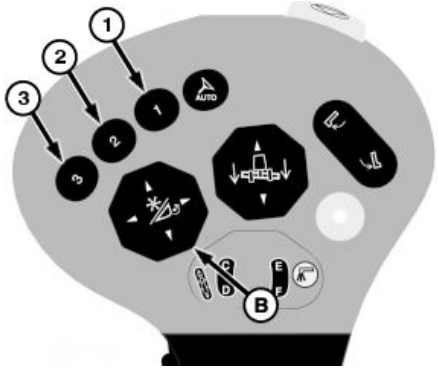
Displej pokazuje trenutnu otvorenost pokrivne ploče. Pokrivne ploče imaju opseg od 0 (minimalni položaj) do 9 (maksimalni položaj).

Ručno pomeranje prekidača (B) za podizanje vitla i kretanje napred/nazad na višenamenskoj ručici će deaktivirati položaj pokrivne ploče.

Pritisnite tastere 1, 2 ili 3 da bi ponovo aktivirali sistem. Pokrivne ploče se automatski pomeraju u unapred odabrani položaj.



H98587 —UN—14OCT10



H109732 —UN—29JAN14

A—Ikona povratka položaja pokrivne ploče
B—Prekidač za podizanje vitla i kretanje vitla napred/nazad
C—Broj tastera za aktiviranje

OUO6075,000174E -A6-13FEB14-2/2

Nagiba napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača (ako postoji)

NAPOMENA: Ikona za podešavanje platforme za sečenje se menja u zavisnosti od tipa platforme za sečenje spojene sa mašinom.

Sistem radi samo ako je opremljen nagibom napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača.

Omogućava nagibu napred/nazad kućišta utovarivača da podesi pravilan odnos između kočionih pločica i zemljišta. Promena ugla sečiva kompenzuje različite uslove žetve kao što su polegli usev, ubacivanje useva u kućište utovarivača i mogućnosti za podizanje glave pri različitim uglovima. Senzor meri ugao kućišta utovarivača i održava taj ugao dok se platforma za sečenje kreće po tlu.

Sistem mora da bude kalibrisan za svaki heder koji se koristi (pogledajte poglavlje Postupci kalibracije).

Tasteri za aktiviranje 1, 2 ili 3 koji se nalaze na višenamenskoj ručici se koriste za izbor jedan od tri različito programirana položaja nagiba napred/nazad kućišta utovarivača.

Sistem za uključivanje/isključivanje:

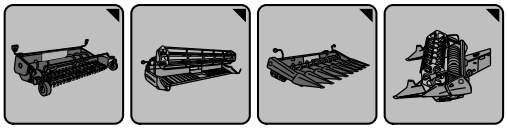
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje platforme za sečenje.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona automatske visine platforme za sečenje (A) zasvetli.

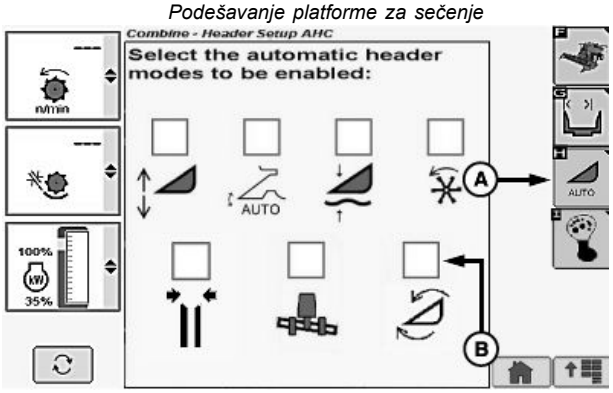
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona napred/nazad kućišta utovarivača (B) zasvetli.

NAPOMENA: Oznaka za potvrdu se pojavljuje ukazujući na to da je sistem uključen ili se gubi ukazujući na to da je sistem isključen.

H96245 —UN—03MAY10

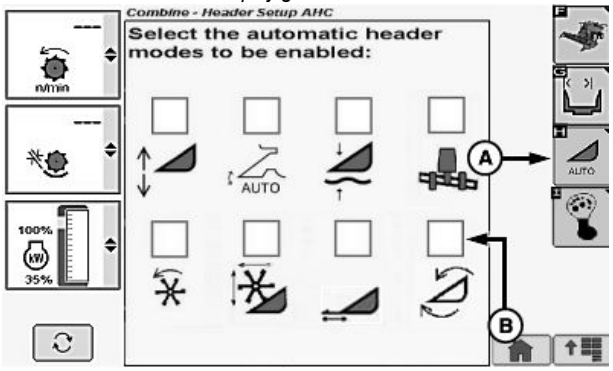


Podešavanje platforme za sečenje



H1109819 —UN—12FEB14

Displej glave za kukuruz



H1109818 —UN—12FEB14

Parametri trakastog transportera/platforme/trakastog

A—Ikona za modele automatske visine platforme za sečenje

B—Ikona nagiba napred/nazad kućišta utovarivača

Nastavak na sledećoj strani

Rad:

Sistem je aktivan kada:

- Motor radi.
- Prekidač za isključenje drumskog transporta je u položaju za polje.
- Sistem za napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača aktiviran.
- Prekidači višenamenske ručice su dodeljeni prema funkciji.

NAPOMENA: Prekidači na zadnjoj višefunkcijskoj ručici su reprogramabilni.

Pogledajte podešavanje višenamenske ručice u odeljku CommandCenter™ ekrani displeja za detaljnije informacije o reprogramiranju.

Aktivirajte nagib napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača pritiskom na dugmad za aktivaciju 1, 2 ili 3 na višenamenskoj ručici.

Dugme za aktivaciju (A) na displeju pokazuje koje dugme za aktivaciju je odabrano.

Da promenite zadate vrednosti napred/nazad dugmadi za aktivaciju, pritisnite željeno dugme za aktivaciju i podesite nagib napred/nazad koristeći prekidače nagiba napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača (B ili C).

Pritisnite i držite vrh prekidača da nagnete kućište utovarivača napred ili pritisnite i držite donji deo prekidača da nagnete kućište utovarivača unazad.

Displej naslona za ruku prikazuje položaj nagiba napred/nazad kućišta utovarivača u odnosu na tlo, na osnovu senzora povezanog sa kućištem utovarivača.

Ručno pomeranje prekidača nagiba napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača (B ili C) na višenamenskoj ručici deaktivira sistem.

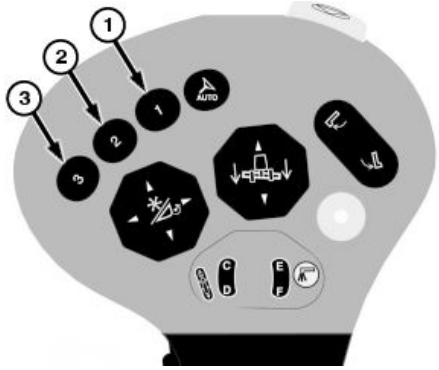
Pritisnite tastere 1, 2 ili 3 da bi ponovo aktivirali sistem. Nagib napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača automatski se pomera na pred podešeni položaj.

NAPOMENA: Kada je ulazno kućište podignuto i kada je platforma za sečenje aktivirana, nagib napred/nazad ulaznog kućišta se automatski pomera napred omogućavajući graničniku ulaznog kućišta da se spusti na hidrauličnu šipku cilindra. Nagib napred/nazad ulaznog kućišta se automatski vraća na poslednji poznati položaj prilikom spuštanja.

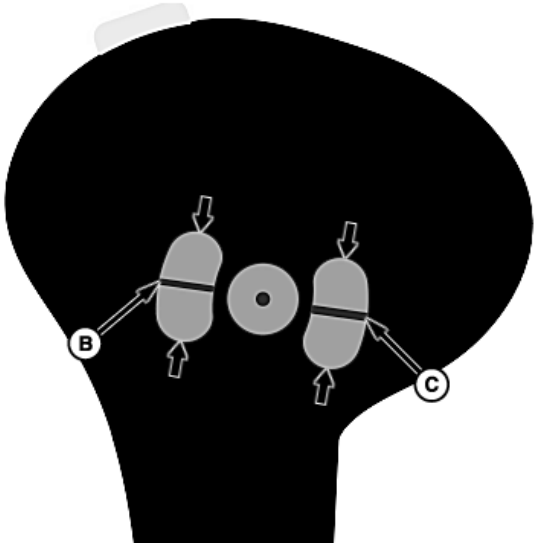
Kada se platforma za sečenje isključi, nagib napred/nazad ulaznog kućišta se pomera napred prilikom podizanja. Nagib napred/nazad ulaznog kućišta se neće vratiti na poslednji poznati položaj prilikom spuštanja.



H109828 —UN—11FEB14



H109863 —UN—14FEB14



H109829 —UN—11FEB14

A—Broj tastera za aktiviranje
B—Prekidač nagiba napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača
C—Prekidač nagiba napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača

OUO6075,000182F -A6-11JUN14-2/2

Položaj napred/nazad sekača (evropske platforme za sečenje 600X)

NAPOMENA: Ikona za podešavanje platforme za sečenje se menja u zavisnosti od tipa platforme za sečenje spojene sa mašinom.

Sistem će raditi samo sa evropskim platformama za sečenje 600X.

Omogućava da sečivo bude podešeno ka unapred ili unazad za razne visine biljaka i strnjike. Promena ugla sečiva kompenzuje različite uslove žetve kao što su polegli usev i ubacivanje useva u kućište utovarivača . Senzor meri položaj sečiva i održava taj položaj ugao dok se platforma za sečenje kreće po tlu.

Sistem mora da bude kalibrisan za svaki heder koji se koristi (pogledajte poglavlje Postupci kalibracije).

Tasteri za aktiviranje 1, 2 ili 3 koji se nalaze na višenamenskoj ručici se koriste za izbor jedan od tri različito programirana položaja nagiba napred/nazad kućišta utovarivača.

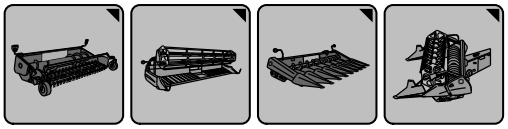
Sistem za uključivanje/isključivanje:

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje platforme za sečenje.

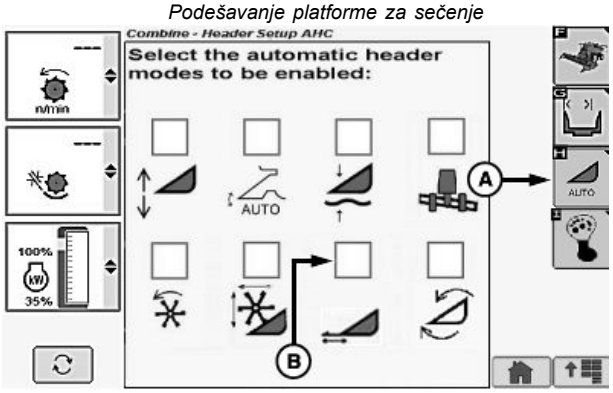
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona automatske visine platforme za sečenje (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona položaja napred/nazad sečiva (B) zasvetli.

H96245 —UN—03MAY10



Podešavanje platforme za sečenje



H109820 —UN—12FEB14

Parametri trakastog transportera/platforme/trakastog

A—Ikona za modele automatske visine platforme za sečenje

B—Ikona položaja napred/nazad sečiva

NAPOMENA: Oznaka za potvrdu se pojavljuje ukazujući na to da je sistem uključen ili se gubi ukazujući na to da je sistem isključen.

Nastavak na sledećoj strani

Rad:

Sistem je aktivan kada:

- Na mašinu je priključen propisno opremljen heder.
- Motor radi.
- Prekidač za isključenje drumskog transporta je u položaju za polje.
- Heder je aktiviran
- Prekidači višenamenske ručice su dodeljeni prema funkciji.

NAPOMENA: Prekidači na zadnjoj višefunkcijskoj ručici su reprogramabilni.

Pogledajte podešavanje višenamenske ručice u odeljku CommandCenter™ ekrani displeja za detaljnije informacije o reprogramiranju.

Aktivirajte položaj napred/nazad sečiva pritiskom na taster za aktiviranje 1, 2 ili 3 na višenamenskoj ručici.

Dugme za aktivaciju (A) na displeju pokazuje koje dugme za aktivaciju je odabrano.

Da promenite zadate vrednosti napred/nazad sečiva dugmadi za aktivaciju, pritisnite željeno dugme za aktivaciju i podesite napred/nazad koristeći prekidače za napred/nazad sečiva (B ili C).

Pritisnite i držite vrh prekidača da ispružite položaj sečiva ili pritisnite i držite donji deo prekidača da uvučete položaj sečiva.

Displej naslona za ruku prikazuje položaj napred/nazad sečiva u odnosu na platformu za sečenje, na osnovu senzora povezanog sa platformom za sečenje.

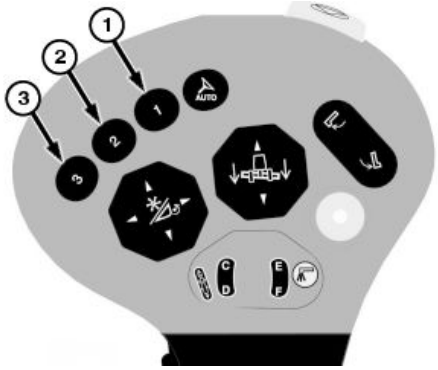
Ručno pomeranje prekidača napred/nazad sečiva (B ili C) na višenamenskoj ručici deaktivira sistem.

Pritisnite tastere 1, 2 ili 3 da bi ponovo aktivirali sistem. Položaj napred/nazad sečiva automatski se pomera na pred podešeni položaj.

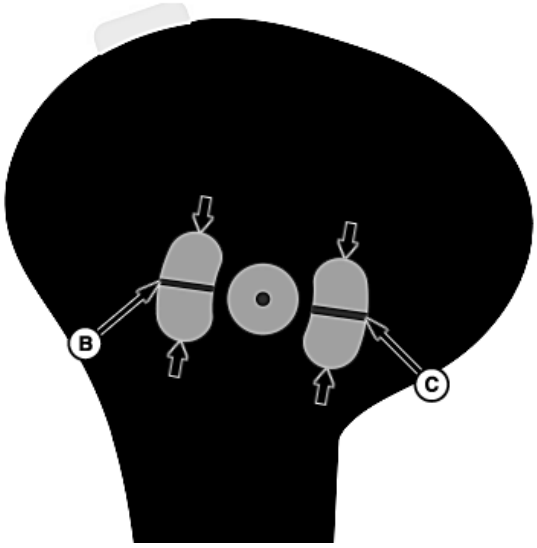
A—Broj tastera za aktiviranje
B—Prekidač napred/nazad sečiva
C—Prekidač napred/nazad sečiva



H109828 —UN—11FEB14



H109863 —UN—14FEB14



H109829 —UN—11FEB14

OUO6075,000175C -A6-01APR14-2/2

VisionTrak™ displej

Sistemski zahtevi:

- Prekidač za heder i prekidač za separator uključeni.

VisionTrak™ monitor proverava gubitak zrna mereći uzorak gubitka preko papučice za čišćenje i kroz odvajač. VisionTrak™ u kontinuitetu nadgleda rad mašine da bi omogućio rukovaocu maksimalan kapacitet mašine. Razliku stope gubitka pokazuje stubičasti dijagram.

Informacija o gubicima zrna je prikazana pored tri vertikalna stubičasta dijagrama.

Indikator gubitka papučice za čišćenje (A): pokazuje gubitak zrna sa papučice.

- Prosečni gubitak na zrnočistaču je prikazan preko dva susedna vertikalna stubičasta dijagrama.

Normalan opseg (B) (zeleni opseg): nalazi se blizu centra opsega ukazujući nivoe prihvatljivog gubitka.

Simbol za sabiranje (C): pokazuje se iznad stubičastog dijagrama.

Indikator totalnog gubitka (D): pokazuje prosečan gubitak zrna sa papučice i separatora.

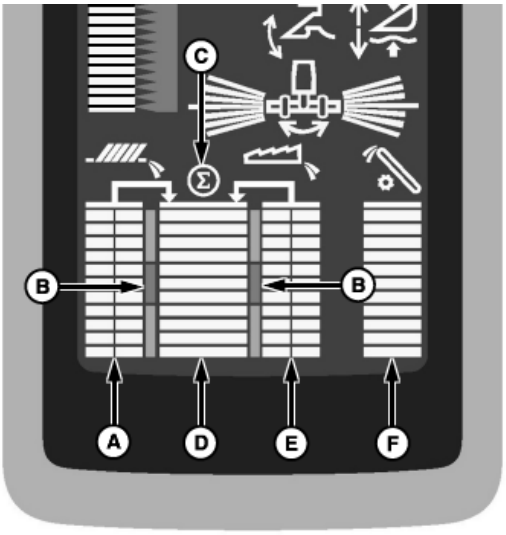
- Ukupan gubitak je prikazan na vertikalnom stubičastom dijagramu koji se nalazi u centru displeja.

Indikator gubitka odvajača (E): pokazuje gubitak zrna sa separatora.

- Prosečni gubitak separatora je prikazan preko dva susedna vertikalna stubičasta dijagrama.

Indikator jačine pleve (F): pokazuje jačinu povratka pleve.

- Obim jalovine je prikazan kao procenat celine u vertikalnom stubičastom dijagramu.
- Količina mekinja se definiše kao ukupna količina materijala (zrno i drugi materijal koji nije zrno) koji prolazi kroz elevator za mekinje.



H106893 —UN—11FEB13

NAPOMENA: Ako stubičasti dijagram pokaže mnoštvo ekrana sa signalima za upozoravanje, zaustavite mašinu i podesite selektor za prosejavanje i sito.

Stubičasti dijagram je vizuelni vodič sa kojim povremeno možete videti kad se poveća ili smanji jačina pleve.

Ako stubičasti dijagram pokaže povećanje jačine, smanjite brzinu kretanja i vidite da li se stubičasti dijagram vraća na opseg prihvatljivog gubitka.

Ako se stubičasti dijagram ne vrati na opseg prihvatljivog gubitka nakon prikazivanja brzine kretanja, isključite prekidač hedera. Stubičasti dijagram treba da pokazuje nulu (da bude prazan). Uključite prekidač hedera, stubičasti dijagram treba da se vrati na opseg prihvatljivog gubitka.

Nastavak na sledećoj strani

Ukoliko ekran senzora za mekinje konstantno prikazuje velike vrednosti (sve crtice uključene) kada se ne žanje ili kada je prazan (crtice isključene), to može da znači da je sočivo zaprljano materijalom ili da je prašina prodrla ispod sočiva.

⚠ PAŽNJA: Senzor za plevu klase 1 laserski proizvod i emituje lasersku radijaciju kada je uključen. U toku servisiranja ili skidanja senzora za plevu, budite oprezni i ne gledajte direktno u zrak.

Prekidač za paljenje mora biti ISKLJUČEN i senzor za plevu mora biti isključen pre servisiranja ili uklanjanja senzora.

NEMOJTE rukovati senzorom sa uklonjenim sočivom. Dostupna emisija lasera kada je sočivo na mestu:

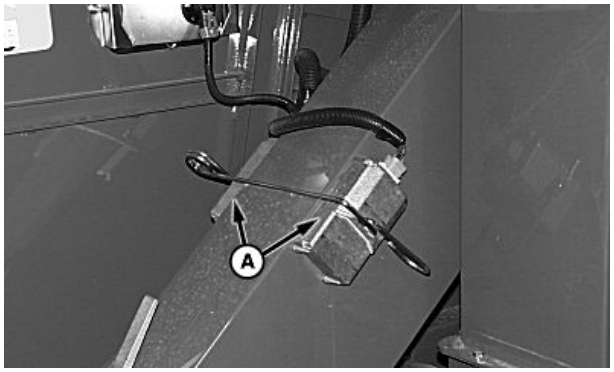
- 850 Nm
- 500 nsek. širina impulsa
- ≤ 500 Hz stopa ponavljanja impulsa
- < 90 nJ po impulsu
- 43 uW prosečna snaga
- Nivoi klase 1 (bezbedno za oči)

Dostupne emisije lasera ako se senzorom rukuje sa uklonjenim sočivom su:

- 850 Nm
- 500 nsek. širina impulsa
- ≤ 500 Hz stopa ponavljanja impulsa
- < 380 nJ po impulsu
- 188 uW prosečna snaga
- Nivoi klase 3R (mala mogućnost povrede oka)

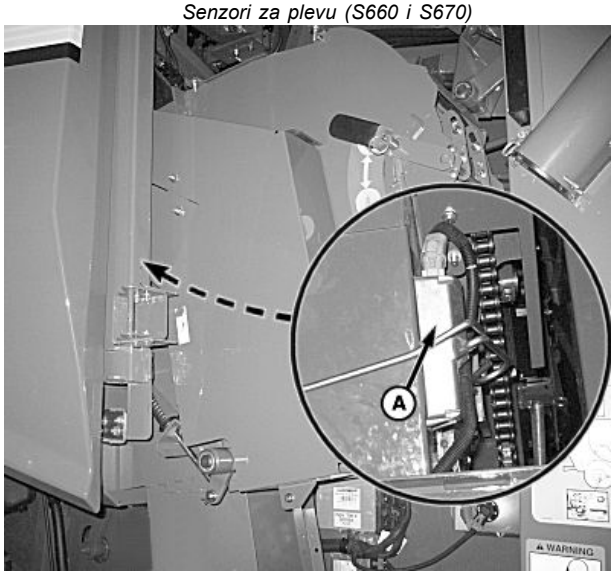
1. Uklonite senzore za jalovinu (A) da bi ste proverili i očistili sočiva po potrebi.
2. Ako su sočiva očišćena, uklonite i proverite prašinu. Ako ima prašine, dobro očistite celu zonu, vratite sočivo na mesto i proverite da li je dobro fiksirano.
3. Uverite se da je sočivo zadržano sa svim prethodno uklonjenim zavrtnjima pre instalacije.

⚠ PAŽNJA: Propust da se instalira plastični poklopac pre zamene senzora na elevatoru može izazvati kvar, netačna očitavanja žetve ili oštećenje senzora i može dovesti do potencijalno opasnog izlaganja kada se senzor ukloni.



H70551 —UN—02JAN02

Senzori za plevu (S660 i S670)



H105437 —UN—17MAY12

Senzori za plevu (S680, S685 i S690)

A—Senzori za mekinje

4. Postavite senzor i proverite sistem.
5. Ukoliko ekran nastavi da očitava punu skalu ili je prazan, kontaktirajte svog John Deere prodavca.

OUO6075,00017F5 -A6-08MAY14-2/2

VisionTrak™ monitor performansi (opšte informacije)

NAPOMENA: VisionTrak™ je aktivan kada je uključena platforma za sečenje i u dijagnostičkom režimu.

VisionTrak™ monitor proverava gubitak zrna mereći uzorak gubitka preko papučice za čišćenje i kroz separator. VisionTrak™ u kontinuitetu nadgleda rad mašine da bi omogućio rukovaocu maksimalan kapacitet mašine. Razliku stope gubitka pokazuje stubičasti dijagram.

VisionTrak™ može biti podešen u dva režima:

Standardni režim (fabrički režim): izračunava prosečnu vrednost oba senzora papučice zajedno. Osetljivost ovih indikatora rada promeniće se sa promenom kalibracije sistema.

Indikatori aktivnosti papučice za čišćenje (A i B) (izračunate prosečne vrednosti senzora papučice) i indikator rada separatora (C) pokazuje aktivnost sva tri senzora. Indikator aktivnosti totalnog gubitka (D) pokazuje sav gubitak sa sva tri senzora. Ovaj zbir se može podesiti tako da normalan učinak se pokaže na srednjoj skali.

Opcionalni režim: pokazuje rad svake papučice zasebno (kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina). Osetljivost ovih indikatora rada promeniće se sa promenom kalibracije sistema.

Indikatori aktivnosti papučice za čišćenje (A i B) (senzori papučice zasebno) i indikator rada separatora (C) pokazuju aktivnost sva tri senzora. Indikator aktivnosti totalnog gubitka (D) pokazuje sav gubitak sa sva tri senzora. Svi stubovi se mogu podesiti tako da se normalne performanse prikazuju na sredini skale kada izvršavate kalibraciju.

NAPOMENA: Pogledajte VisionTrak™ monitor performansi—rad u ovom odeljku za podešavanje gubitka papučice za čišćenje/odvajača (balans) i gubitak papučice za čišćenje/odvajač (osetljivost).

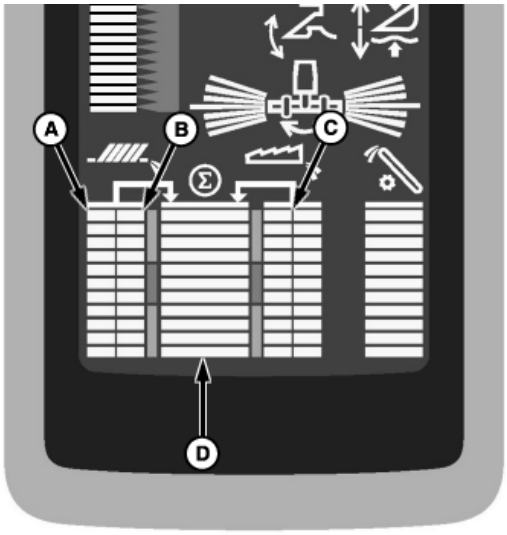
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje kombajna.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za podešavanje useva (E) zasvetli.

Podesite mašinu i heder na nivo prihvatljivog gubitka za pojedini usev ili uslov. Dok radite u željenom režimu rada, dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za kalibraciju gubitka zrna (F). Ovim memorišete trenutne karakteristike podešavanja i centrirate indikator ukupnog gubitka aktivnosti. Vrednost kalibracije gubitka zrna (G) će takođe biti prikazano za buduće reference. VisionTrak™ sada je podešen da pomogne da rukovalac održava radnju mašine.

NAPOMENA: Centralni stubičasti dijagram je sada vizuelna pomoć. Rukovalac može periodično da pogleda na displej da bi znao kada se pojavljuje vrednost povećanja ili smanjenja ukupnih gubitaka.

VisionTrak je zaštićena robna marka firme Deere & Company.

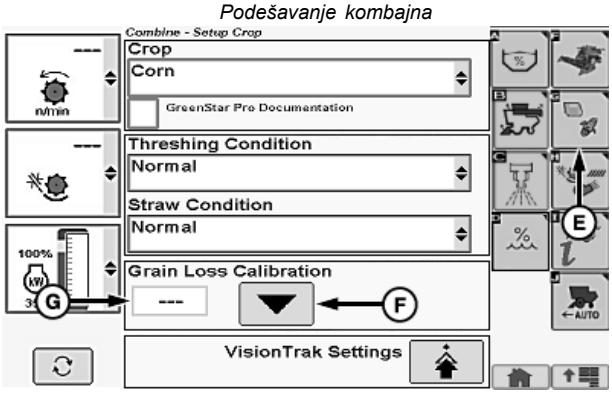


H94473 —UN—31MAR10

H94446 —UN—11NOV09



Podešavanje kombajna



H111422 —UN—12JUN14

A—Indikator aktivnosti papučice za čišćenje (levi senzor)
B—Indikator aktivnosti papučice za čišćenje (desni senzor)
C—Indikator rada separatora
D—Indikator aktivnosti totalnog gubitka
E—Podešavanje useva
F—Ikona za kalibraciju gubitka zrna
G—Kalibraciona vrednost za gubitke zrna

Iznenadni pokret stubičastog dijagrama naviše pri nepromenjenim uslovima u polju može da ukaže na začepljenje ili neprohodnost sita ili odeljka za plevu. Kada se ovo desi, zaustavite mašinu i ispravite problem.

OUO6075,0001835 -A6-12JUN14-1/1

VisionTrak™ monitor performansi—rad

VisionTrak™ Performance Monitor je aktivan kada:

- Heder je aktiviran.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje kombajna.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za podešavanje useva (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada meni useva (B) zasvetli.

Displej menija useva sadrži sledeće:

Lucerka	Sočivo	Raž
Ječam	Obrnika	Šafranika
Ječam - prolećni[a]	Proso	Sijerak
Ječam - zimski[a]	Slačica	Soja
Kanola	Mornarički pasulj	Suncokret
Leblebija	Ovas	Tritikale[a]
Kukuruz	Grašak	Pšenica-proleće
Jestivi pasulj	Kukuruz kokičar	Pšenica-zima
Lan	Seme uljane repice[a]	
Seme trave	Pirinač	

[a] *Samo evropski spisak useva.*

Kada je izabrana željena vrsta useva, dodirnite ili pritisnite taster za unos.

Kalibracija gubitka zrna:

Podesite mašinu i heder na nivo prihvatljivog gubitka za pojedini usev ili uslov.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za kalibraciju (C) zasvetli.

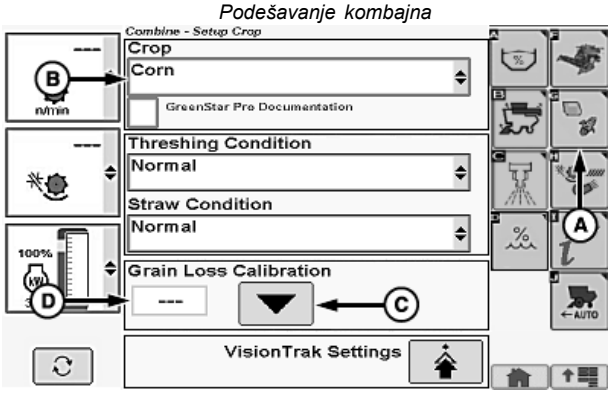
NAPOMENA: Ovim memorišete trenutne karakteristike podešavanja i centrirate indikator ukupnog gubitka aktivnosti.

VisionTrak je zaštićena robna marka firme Deere & Company.

H94473 —UN—31MAR10



Podešavanje kombajna



H111423 —UN—12JUN14

A—Podešavanje useva
B—Meni useva
C—Ikona za kalibraciju
D—Kalibraciona vrednost za gubitke zrna

Referentni broj kalibracije:

Dodirnite ili pritisnite i držite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona za kalibraciju gubitka zrna (D).

Ekran neosetljiv na dodir ili ekran osetljiv na dodir: Rotirajte brojčanik za biranje dok se ne prikaže željena vrednost reference kalibracije. Pritisnite prekidač za potvrdu da bi memorisali vrednost.

Samo ekran osetljiv na dodir: Unesite željenu referencu kalibracije na numeričkom displeju. Dodirnite ikonu za unos/prihvatanje da sačuvate vrednost.

Nastavak na sledećoj strani

Balans papučice za čišćenje/odvajač

Podesite balans stubova između indikatora gubitka papučice za čišćenje i indikatora gubitka odvajača koji se nalaze na VisionTrak™ displeju. Podešavanje se može koristiti za fino podešavanje ako izgleda da se gubici pojavljuju iz jedne oblasti mašine, ali se više gubitaka prikazuje u drugoj oblasti mašine zbog uslova useva.

Dodirnite ili pritisnite prekidač kada VisionTrak™ ikona postavki (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se polje balansa papučice za čišćenje/odvajača (B) ili stubičasti dijagram balansa papučice za čišćenje/odvajača (C) osvetli.

Podešavanje polja za balans papučice za čišćenje/odvajač:

Ekran neosetljiv na dodir ili ekran osetljiv na dodir: Rotirajte brojčanik za biranje dok se ne prikaže željena vrednost balansa papučice za čišćenje/odvajača. Pritisnite prekidač za potvrdu da bi memorisali vrednost.

Samo ekran osetljiv na dodir: Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se ikona plus (+) ili ikona minus (-) osvetli, dok se ne prikaže željena vrednost balansa papučice za čišćenje/odvajač.

Podešavanje stubičastog dijagrama za balans papučice za čišćenje/odvajač:

Ekran neosetljiv na dodir ili ekran osetljiv na dodir: Rotirajte brojčanik za biranje da povećate ili smanjite stubičasti dijagram balansa papučice za čišćenje/odvajač. Pritisnite prekidač za potvrdu da bi memorisali vrednost.

Samo ekran osetljiv na dodir: Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se ikona plus (+) ili ikona minus (-) osvetli, dok se ne prikaže željena vrednost balansa papučice za čišćenje/odvajač.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za vraćanje/nazad (F) da biste se vratili na prethodnu stranu.

Rezolucija papučice za čišćenje/odvajač

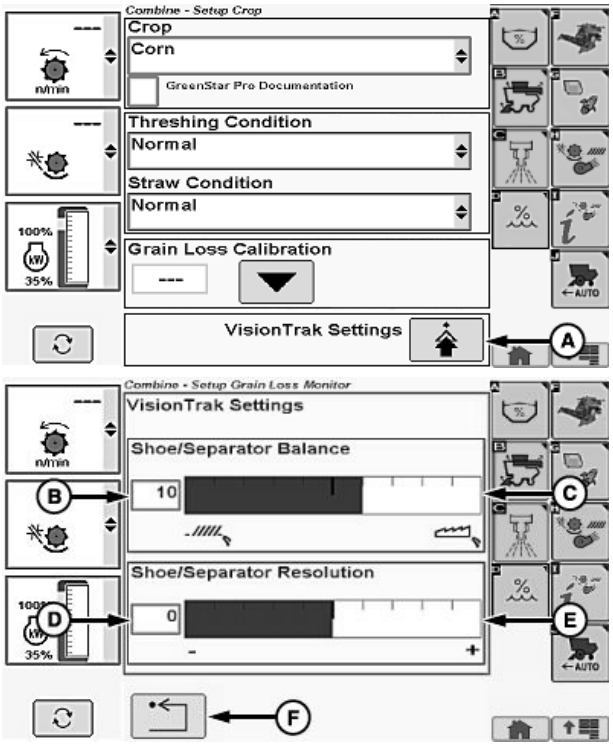
Omogućava rukovaocu da izmeni broj stubova prikazan na VisionTrak™ displeju za indikator gubitka papučice za čišćenje i indikatora odvajača (nezavisno od broja centralnih stubova).

Dodirnite ili pritisnite prekidač kada VisionTrak™ ikona postavki (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se polje rezolucije papučice za čišćenje/odvajača (D) ili stubičasti dijagram rezolucije papučice za čišćenje/odvajača (E) osvetli.

Podešavanje polja za rezoluciju papučice za čišćenje/odvajač:

Ekran neosetljiv na dodir ili ekran osetljiv na dodir: Rotirajte brojčanik za biranje dok se ne prikaže željena vrednost rezolucije papučice za čišćenje/odvajača. Pritisnite prekidač za potvrdu da bi memorisali vrednost.



A—VisionTrak™ ikona za postavke
B—Polje za balans papučice za čišćenje/odvajač
C—Stubičasti dijagram balansa papučice za čišćenje/odvajač
D—Polje rezolucije papučice za čišćenje/odvajač
E—Stubičasti dijagram rezolucije papučice za čišćenje/odvajač
F—Ikonica za vraćanje/nazad

Samo ekran osetljiv na dodir: Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se ikona plus (+) ili ikona minus (-) osvetli, dok se ne prikaže željena vrednost rezolucije papučice za čišćenje/odvajač.

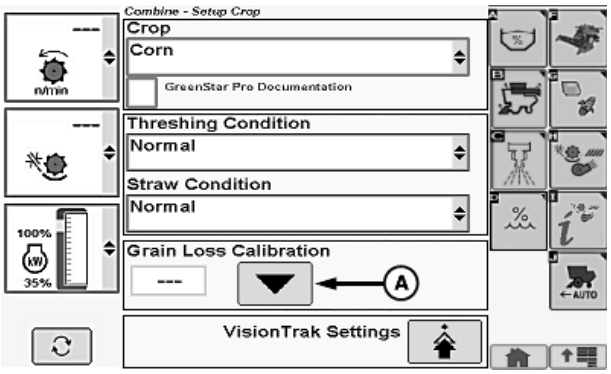
Podešavanje stubičastog dijagrama za rezoluciju papučice za čišćenje/odvajač:

Ekran neosetljiv na dodir ili ekran osetljiv na dodir: Rotirajte brojčanik za biranje da povećate ili smanjite stubičasti dijagram rezolucije papučice za čišćenje/odvajača. Pritisnite prekidač za potvrdu da bi memorisali vrednost.

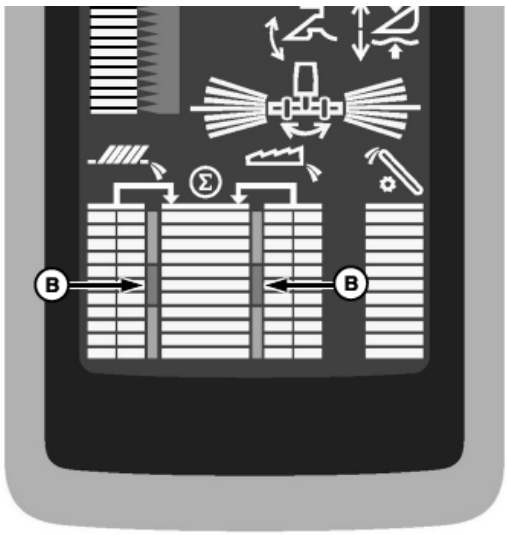
Samo ekran osetljiv na dodir: Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se ikona plus (+) ili ikona minus (-) osvetli, dok se ne prikaže željena vrednost rezolucije papučice za čišćenje/odvajač.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za vraćanje/nazad (F) da biste se vratili na prethodnu stranu.

Nastavak na sledećoj strani



H111424 —UN—12JUN14



H105941 —UN—08OCT12

A—Ikona za kalibraciju **B—Normalan opseg**

Na displeju podesite sledeće:

1. Odaberite željeni usev čija će se žetva izvršiti iz menija useva.
2. Podesite mašinu i heder na nivo prihvatljivog gubitka za pojedini usev ili uslov.

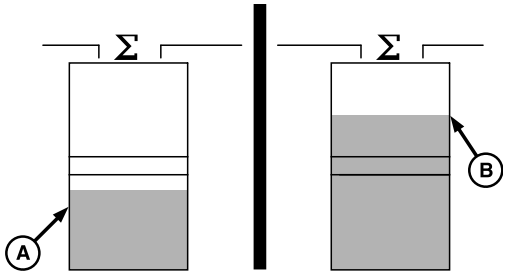
NAPOMENA: Ignorišite centralni stubičasti dijagram u ovom slučaju.

3. Radite sa mašinom na prihvatljivom nivou gubitaka.
4. Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad ikona kalibracije (A) zasvetli da centrirate totalni gubitak u normalnom opsegu (B). Stubičasti dijagram ukazuje na to da mašina radi na nivou totalnog gubitka prihvatljivog od strane rukovaoca u koraku 3.

OUO6075,0001836 -A6-12JUN14-3/4

NAPOMENA: Stubičasti dijagram je sada vizuelna pomoć. Rukovalac može periodično da pogleda na displej da bi znao kada se pojavljuje vrednost smanjenja (A) ili povećanja (B) ukupnih gubitaka. Više detalja u praćenju može biti pribavljeno kontrolom nivoa gubitaka papuče i separatora.

5. Kada se uslovi žetve promene tokom dana (vlažnost slame, rosa, itd.), povremeno proverite gubitak da bi ste proverili da li je potrebno ponovno podešavanje.



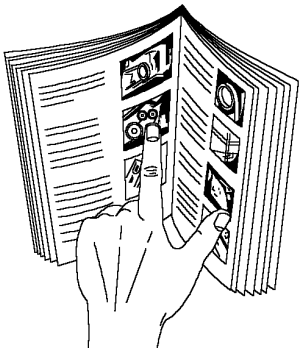
H87033 —UN—30NOV06

A—Smanjenje **B—Povećanje**

OUO6075,0001836 -A6-12JUN14-4/4

VisionTrak—preliminarna podešavanja na kombajnu

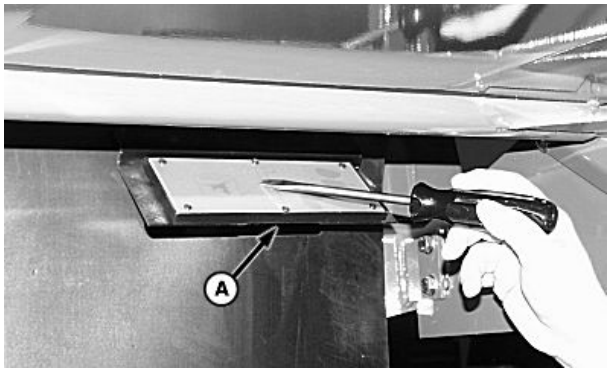
Pre podešavanja VisionTrak monitora performansi, podesite kombajn tako da radi maksimalno efikasno. Podešavanja moraju odgovarati relevantnim uslovima na polju i usevima (vidi odeljak Podešavanja useva).



H52739 —UN—05MAR99

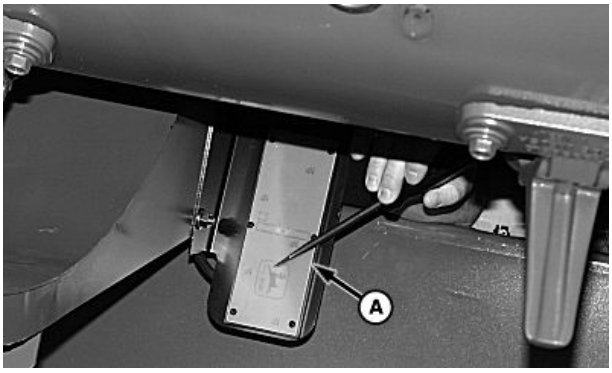
OUO6075,00004CE -A6-19NOV09-1/1

VisionTrak™ operativne provere



H70998 —UN—25JAN02

Desni senzor zrnočistača



H70999 —UN—25JAN02

Senzor odvajača

A—Senzor

NAPOMENA: Dvoje ljudi je potrebno za obavljanje ove operativne provere. Jedna osoba mora da sedi u sedištu za rukovaoca, dok druga pritiska senzore.

1. Okrenite prekidač za paljenje u položaj RUN, ali nemojte pokrenuti mašinu.
2. Prekidač za aktiviranje platforme za sečenje.

NAPOMENA: MORA da bude u usevu koji je prethodno kalibrisan. Vrednost kalibrisanja gubitka zrna MORA da bude manja od 50.

3. Pritisnite željeni senzor (A) nekoliko puta. Osoba koja gleda VisionTrak™ displej treba da vidi kretanje indikatora gubitka papučice ili indikatora gubitka separatora.

NAPOMENA: Vratite vrednost kalibrisanja gubitka zrna na prvobitnu vrednost ili izvršite drugo kalibrisanje useva.

4. Isključite prekidač platforme za sečenje i okrenite ključ za paljenje u položaj ISKLJUČENO.
5. Ako VisionTrak™ ne radi nakon ovih provera, posetite svog John Deere prodavca.

OUO6075,00017F4 -A6-08MAY14-1/1

Postupi kalibrisanja - Kada kalibrisati

Ova lista pokazuje sve moguće kalibracije. U zavisnosti od opcija na mašini vrste hedera, pokazana lista možda se neće poklopiti sa menijem kalibracije prikazanim na displeju.

NAPOMENA: Šifre grešaka se pokazuju na displeju ako postoji problem tokom procedure kalibracije. Uslovi koji prouzrokuju grešku moraju biti otklonjeni pre nastavka kalibracije.

- **Trepereće svetlo boje ćilibara -** Izvršite kalibraciju;
  - Kada se kontrolna jedinica RC1, sijalice trepereće svetla boje ćilibara ili sa njima povezane komponente menjaju/podešavaju.
- **Podešavanje razmaka zadnje ploče glave za kukuruz -** Izvršite kalibraciju;
  - Kada se kontrolna jedinica LC1 ili senzor zadnje ploče ili sa njima povezane komponente menjaju/podešavaju.
- **Brzina podizanja kućišta utovarivača -** Izvršite kalibraciju;
  - Ako upravljačka jedinica LC1 treba da se zameni.
  - Uvek kada se heder prvi put priključuje na kombajn.
  - Ako su priključci značajnih težina dodati ili uklonjeni sa hedera.
- **Opseg nagiba napred/nazad kućišta utovarivača (ako postoji) -** Izvršite kalibraciju;
  - Kada se upravljačka jedinica LC1, ili upravljačka jedinica CAB, ili senzor položaja napred/nazad kućišta utovarivača, ili sa njima povezane komponente menjaju/podešavaju.
- **Opseg nagiba kućišta utovarivača (ako postoji) -** Izvršite kalibraciju;
  - Ako upravljačka jedinica LC1 treba da se zameni.
  - Ako se senzor bočnog nagiba kućišta utovarivača ili sa njim povezane komponente menjaju/podešavaju.
  - Pre priključivanja platforme za sečenje na kombajn.
- **Brzina nagiba kućišta utovarivača (ako postoji) -** Izvršite kalibraciju;
  - Ako se senzor bočnog nagiba kućišta utovarivača ili sa njim povezane komponente menjaju/podešavaju.
  - Pre priključivanja platforme za sečenje ili pre prvog priključivanja platforme za sečenje na kombajn.
- **Platforma za sečenje -** Izvršite kalibraciju;
  - Ako upravljačka jedinica LC1 treba da se zameni.
  - Ako su senzor za regulaciju visine hedera ili pripadajući sastavni delovi zamenjeni/podešeni.
  - Uvek kada se heder prvi put priključuje na kombajn.

  NAPOMENA: Kalibracija vibracija protoka mase se mora obaviti prilikom zamene platforme za sečenje i za svaki usev koji se žanje.

- **Masa protoka vibracija (ako postoji) -** Izvršite kalibraciju;
  - Kada se upravljačka jedinica AYM ili sa njom povezane komponente menjaju/podešavaju.
- **Temperatura senzora vlage (ako postoji) -** Izvršite kalibraciju;
  - Kada se upravljačka jedinica AYM ili sa njom povezane komponente menjaju/podešavaju.
- **Položaj vitla i sečiva (evropske platforme za sečenje 600X) -** Izvršite kalibraciju;
  - Kada se kontrolna jedinica LC1 ili senzori položaja vitla/sečiva ili sa njima povezane komponente menjaju/podešavaju.
- **Položaj papučice odstranjivača pleve -** Izvršite kalibraciju;
  - Kada se kontrolna jedinica LC2 ili je aktuator selektora za prosejavanje zamenjen/podešen ili otvor usisne rešetke nije podešen.
- **Položaj papučice sita -** Izvršite kalibraciju;
  - Kada su kontrolna jedinica LC2 ili aktuator sita za prosejavanje zamenjeni/podešeni ili kada otvor usisne rešetke nije podešen.

VAŽNO: Kalibracija ne treba da se završava kada se postave poklopci udubljenja sa okruglim šipkama. Rezultat će biti netačan nulti položaj.

- **Zazor vršidbe -** Izvršite kalibraciju;
  - Kada se kontrolna jedinica LC2, senzor zazora vršidbe, ili sa njima povezani delovi menjaju/podešavaju.

  NAPOMENA: Pre unosa kalibracije uklonjenog vazduha iz udubljenja, proverite da li su zavrtnji za nivelisanje u položaju za skladištenje, da li su creva za uklanjanje vazduha postavljena i da li je motor uključen.

- **Uklanjanje vazduha iz udubljenja (Opcija izolacije aktivnog udubljenja) -** Izvršite kalibrisanje;
  - Kada se menja neka hidraulična komponenta konkavnog sistema.
  - Ako je vazduh ušao u sistem.
- **Nivelisanje udubljenja (Opcija izolacije aktivnog udubljenja) -** Izvršite kalibraciju;
  - Kada se kontrolna jedinica LC2, senzor zazora vršidbe, ili sa njima povezani delovi menjaju/podešavaju.
  - Kada se udubljenja uklone/zamene ili se sa njima povezane komponente menjaju/podešavaju.
- **Aktiviranje zavojnog transportera za istovar -** Izvršite kalibraciju;
  - Kada se kontrolna jedinica RC2, remen zavojnog transportera za istovar ili sa njima povezane komponente menjaju/podešavaju.

  NAPOMENA: Kalibracija prinosa se mora obavljati svake godine i za svaki usev koji se žanje da bi se postiglo tačno merenje težine zrna. Takođe proverite da li je kalibracija vibracije protoka mase za svaki usev izvršena.

  Vidite kalibraciju prinosa u poglavlju CommandCenter displej ekrana za više informacija.

Nastavak na sledećoj strani

- **Prinos (ako postoji) -** Izvršite kalibraciju kada se kontrolna jedinica AYM ili sa njom povezani delovi menjaju/podešavaju.
  - Ograničena preciznost - korisnička procedura kalibracije nije obavljena. Sistem se automatski vraća na podešenu internu vrednost kalibracije koja se ne može prilagođavati.
  - Srednja preciznost - korisnik je odabrao i selektovao jednu do tri nosivosti. Sistem koristi ove vrednosti za podešavanje početne vrednosti kalibracije.
  - Najveća tačnost - korisnik je prikupio i odabrao najmanje četiri opterećenja za kalibraciju. Sistem koristi ove vrednosti za podešavanje početne vrednosti kalibracije.

  NAPOMENA: 13 identifikacionih brojeva za nosivost može biti memorisano i identifikacioni broj za nosivost mora biti obrisan.

OUO6075,0001869 -A6-01JUL14-2/2

Postupci kalibracije

Dodirnite ili pritisnite taster kada zasvetli dijagnostička ikona.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za kalibraciju (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada meni za kalibraciju (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada **željena kalibracija** zasvetli.

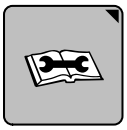
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za unos/prihvatanje (C).

Pratite uputstva na displeju za kalibraciju.

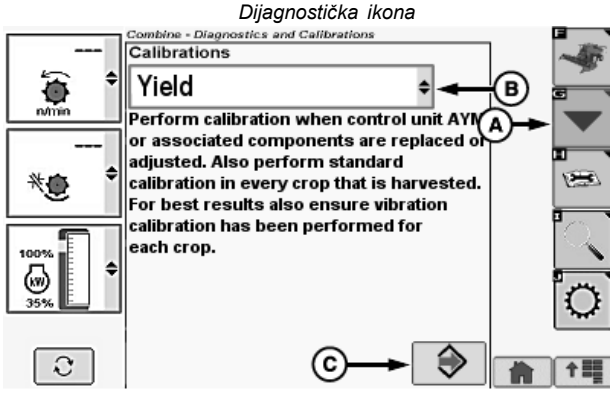
Ako je potrebno, ponovite sve za druge kalibracije.

A—Ikona za kalibraciju
B—Meni za kalibraciju
C—Ikona za unos/prihvatanje

H94478 —UN—31MAR10



Dijagnostička ikona



H94928 —UN—11OCT10

OUO6075,0000623 -A6-26APR10-1/1

Šifre greške kalibracije

NAPOMENA: Ako se u toku postupka kalibracije pojave šifre greške, šifre će biti prikazane na CommandCenter displeju. Uslovi koji prouzrokuju grešku moraju biti otklonjeni pre nastavka kalibracije.

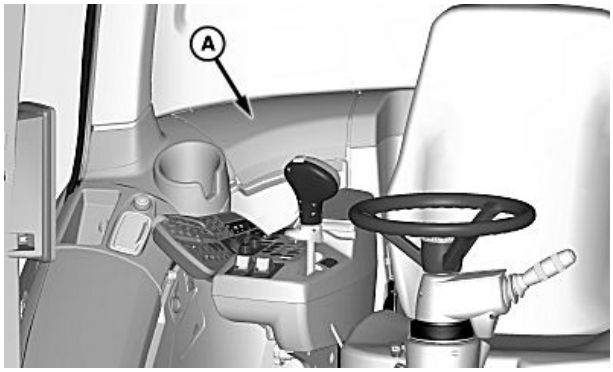
Ako se šifre grešaka pojave prilikom kalibracije kombajna, pogledajte odeljak Dijagnostičke šifre grešaka za dodatne informacije.

OUO6075,0000624 -A6-22JAN10-1/1

Ručno podešavanje lokacije skladištenja

Uputstvo za rukovanje mašinom i karticu za podešavanje čuvajte u pregratku (A) koji se nalazi na zadnjoj steni kabine.

A—Pregrada



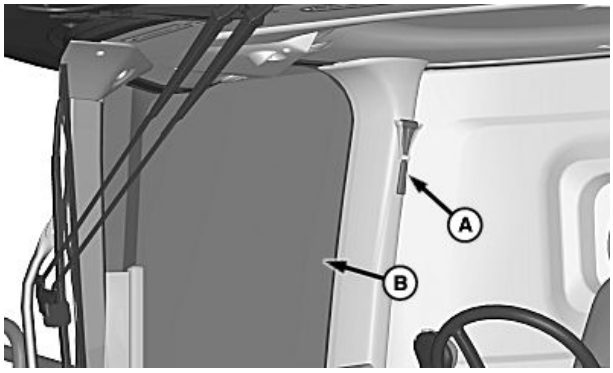
H95270 —UN—04FEB10

OUO6075,0000628 -A6-04FEB10-1/1

Izlaz u slučaju opasnosti

Skinite čekić (A) i njime razbijte staklo na prozoru (B) da biste izašli iz kabine. Radi zamene prozora, posetite svog prodavca John Deere.

A—Čekić **B—Prozor**



H95176 —UN—22JAN10

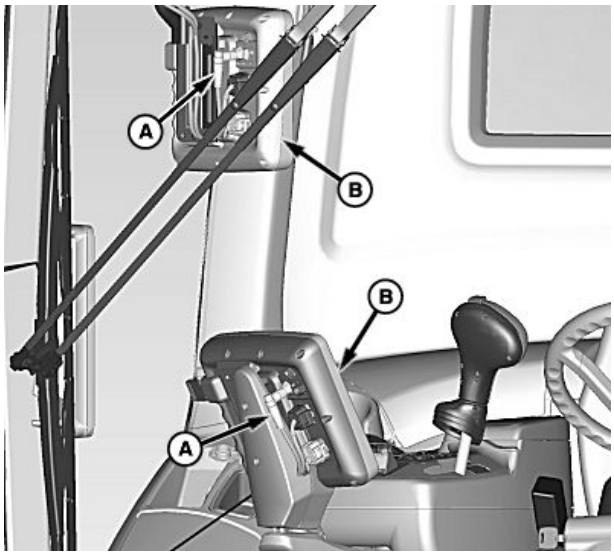
OUO6075,0000626 -A6-22JAN10-1/1

John Deere FarmSight™ Eternet konekcija (ako postoji)

NAPOMENA: Mašine opremljene John Deere FarmSight™ dolaze sa instaliranim eternet kablom koji je sproveden do displeja naslona za ruku (ako je opremljena GreenStar™ 3 displejom 2630).

Eternet kablovi (A) koriste se za povezivanje na GreenStar™ 3 displej 2630 (B) koji se nalazi na naslonu za ruku ili na stubu u uglu sa John Deere FarmSight™ tehnologijom. Dodatne kontrolne jedinice nalaze se ispod naslona za ruku na podu kabine. Pogledajte specifično Uputstvo za rukovaoca John Deere FarmSight™ za dalje informacije.

A—Eternet kablovi **B—GreenStar™ 3 displej 2630**

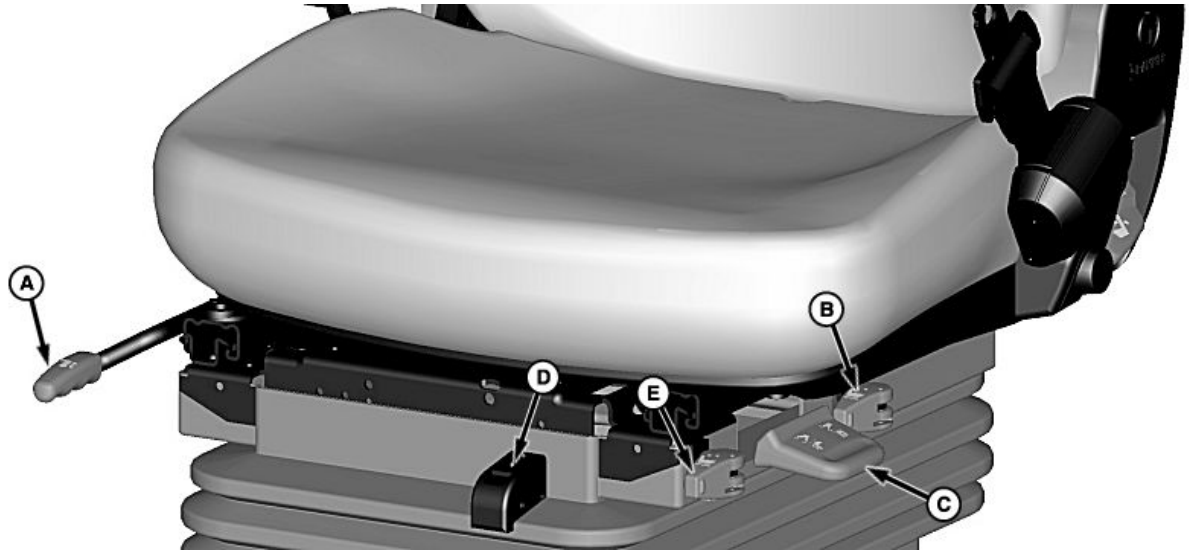


H106182 —UN—15NOV12

FarmSight je zaštićena robna marka firme Deere & Company
GreenStar je zaštićena robna marka firme Deere & Company

OUO6075,00012CD -A6-16NOV12-1/1

ComfortCommand sedište rukovaoca (osnovno sedište – podešavanje



H97561 —UN—02JUN11

NAPOMENA: Sedište je opremljeno sa sistemom za utvrđivanje prisutnosti rukovaoca. Ako su sistemi hedera i separatora aktivni, a rukovalac napusti sedište, pogon sistema hedera će se isključiti.

A – Ručica za podešavanje napred/nazad omogućava da se sedište gura napred nazad za postizanje najboljeg radnog položaja.

B — Komanda za ublažavanje vertikalnog pomeranja ograničava količinu "pomeranja nagore" koju omogućava amortizer sedišta.

NAPOMENA: Kontrolu gurnite prema napred za mirnu vožnju, a za grubu vožnju ručicu gurnite unazad. Između te dve pozicije postoji i srednja stepen čvrstine.

C – Ručica za podešavanje visine/težine podiže ili spušta sedište. Povucite ručicu nagore da povećate visinu sedišta ili gurnite ručicu na dole da biste snizili sedište. Podešavajte sedište sve dok ne vidite zelenu oznaku u indikatoru visine/težine.

NAPOMENA: Suspenzija može biti podešena između minimalne i maksimalne visine, čime se zabravljuje sistem suspenzije koji postaje krut. Ukoliko je podešen suviše blizu krajnjim vrednostima, regulator visine će doći do granice.

Tokom podešavanja sedišta, kompresor ne treba da radi duže od jednog minuta.

Ukoliko sedište ne pluta ili se ne "napumpava", obratite se svom prodavcu opreme John Deere.

D – indikator visine/težine omogućava vizuelno obaveštavanje rukovaoca o trenutnoj težini i visini. Sedište podešavajte preko ručicu za podešavanje težine/visine sve dok ne zasvetli zelena oznaka u indikatoru.

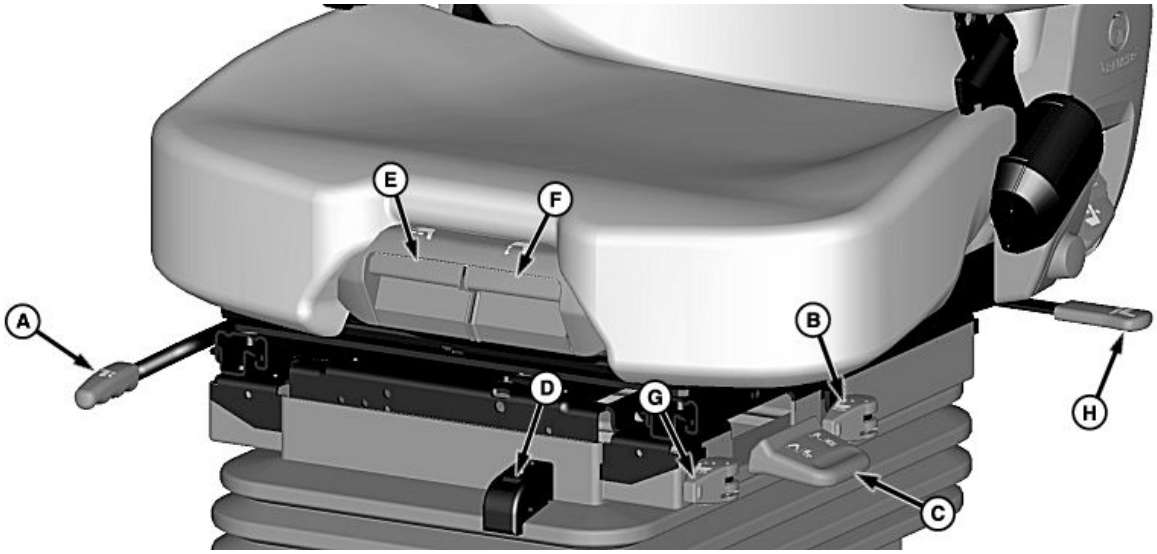
NAPOMENA: Podesite sedište prema težini i visini rukovaoca. To omogućava rukovaocu da dobijete najviši stepen zaštite tokom vožnje. Sedište ima ugrađen ublaživač udara na gornjem i donjem kraju vertikalnog hoda sedišta, što ima za posledicu znatno mirnije sedenje u toku vožnje.

E— Ručica za podešavanje izolacije pomeranja napred/nazad blokira ili dozvoljava pomeranje napred ili nazad. Povucite ručicu nagore za zaključavanje ili gurnite nadole za oslobađanje.

NAPOMENA: Napred/nazad izolator omogućava ublažavanje dejstva udara.

OUO6075,00007BB -A6-09AUG10-1/1

ComfortCommand™ sedište za rukovaoca (Premium sedište od tkanine)—podešavanje



H96739 —UN—02JUN11

NAPOMENA: Sedište je opremljeno sistemom za prisustvo rukovaoca. Ako su sistemi platforme za sečenje i odvajača uključeni i rukovalac napusti sedište, sistem pogona platforme za sečenje će se isključiti.

A— Ručica za podešavanje napred/nazad omogućava da se sedište gura napred nazad za postizanje najboljeg radnog položaja.

B— Komanda za ublažavanje vertikalnog pomeranja ograničava količinu "pomeranja nagore" koju omogućava amortizer sedišta.

NAPOMENA: Pritisnite kontrole napred za lakšu vožnju ili pomerite držač unazad za agresivniju vožnju. Između ove dve pozicije je srednja jačina.

C— Ručica za podešavanje visine/težine podiže ili spušta sedište. Povucite držač da podignete sedište ili gurnite držač na dole da spustite sedište. Podesite sedište dok se ne pojavi zeleni znak na indikatoru težine/visine.

NAPOMENA: Vešanje može biti podešeno između minimalne i maksimalne visine, čime se zabravljuje sistem vešanja koji postaje krut. Ukoliko je podešen suviše blizu krajnjim vrednostima, regulator visine će doći do granice.

Ne radite na kompresoru duže od jedne minute dok podešavate sedište.

Ukoliko sedište ne pluta ili se ne "napumpava", obratite se svom prodavcu opreme John Deere.

D— Indikator visine/težine omogućava vizuelno obaveštavanje rukovaoca o trenutnoj težini i visini. Upotrebite držač za podešavanje težine/visine da podesite sedište dok se ne pojavi zeleni znak na indikatoru.

NAPOMENA: Podesite sedište prema težini i visini rukovaoca. Ovo omogućava najbolju zaštitu rukovaoca u toku vožnje. Sedište ima ugrađen ublaživač udara na gornjem i donjem kraju vertikalnog hoda sedišta, što ima za posledicu znatno mirnije sedenje u toku vožnje.

E— Ručica za podešava dubine sedalnog dela sedišta pomera sedalni deo sedišta napred ili nazad da bi se dobio najbolji radni položaj.

F— Ručica za podešavanje ugla sedalnog dela sedišta podiže ili spušta jastuk sedišta da bi se dobio najbolji radni položaj.

G— Ručica za podešavanje izolacije pomeranja napred/nazad blokira ili dozvoljava pomeranje napred ili nazad. Podignite držač da zaključate ili gurnite držač na dole da otpustite.

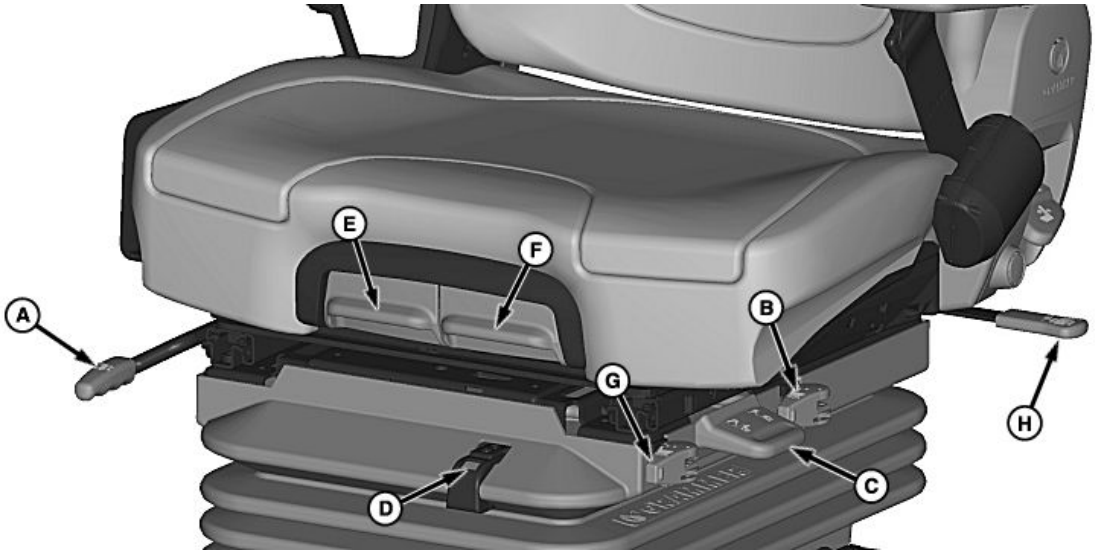
NAPOMENA: Pre i posle izolator omogućava da udar bude prigušen.

H— Ručica za podešavanje bočne izolacije blokira ili dozvolja pomeranje sa jedne na drugu stranu. Pritisnite držač napred da otpustite i povucite držač da zaključate.

NAPOMENA: Bočna izolacija omogućava da udar bude prigušen.

OUO6075,000127F -A6-16OCT12-1/1

ComfortCommand™ sedište za rukovaoca (Premium kožno sedište)—podešavanje



H106058 —UN—31OCT12

NAPOMENA: Sedište je opremljeno sistemom za prisustvo rukovaoca. Ako su sistemi platforme za sečenje i odvajača uključeni i rukovalac napusti sedište, sistem pogona platforme za sečenje će se isključiti.

A— Ručica za podešavanje napred/nazad omogućava da se sedište gura napred nazad za postizanje najboljeg radnog položaja.

B— Komanda za ublažavanje vertikalnog pomeranja ograničava količinu "pomeranja nagore" koju omogućava amortizer sedišta.

NAPOMENA: Pritisnite kontrole napred za lakšu vožnju ili pomerite držač unazad za agresivniju vožnju. Između ove dve pozicije je srednja jačina.

C— Ručica za podešavanje visine/težine podiže ili spušta sedište. Povucite držač da podignete sedište ili gurnite držač na dole da spustite sedište. Podesite sedište dok se ne pojavi zeleni znak na indikatoru težine/visine.

NAPOMENA: Vešanje može biti podešeno između minimalne i maksimalne visine, čime se zabravljuje sistem vešanja koji postaje krut. Ukoliko je podešen suviše blizu krajnjim vrednostima, regulator visine će doći do granice.

Ne radite na kompresoru duže od jedne minute dok podešavate sedište.

Ukoliko sedište ne pluta ili se ne "napumpava", obratite se svom prodavcu opreme John Deere.

D— Indikator visine/težine omogućava vizuelno obaveštavanje rukovaoca o trenutnoj težini i visini. Upotrebite držač za podešavanje težine/visine da podesite sedište dok se ne pojavi zeleni znak na indikatoru.

NAPOMENA: Podesite sedište prema težini i visini rukovaoca. Ovo omogućava najbolju zaštitu rukovaoca u toku vožnje. Sedište ima ugrađen ublaživač udara na gornjem i donjem kraju vertikalnog hoda sedišta, što ima za posledicu znatno mirnije sedenje u toku vožnje.

E— Ručica za podešava dubine sedalnog dela sedišta pomera sedalni deo sedišta napred ili nazad da bi se dobio najbolji radni položaj.

F— Ručica za podešavanje ugla sedalnog dela sedišta podiže ili spušta jastuk sedišta da bi se dobio najbolji radni položaj.

G— Ručica za podešavanje izolacije pomeranja napred/nazad blokira ili dozvoljava pomeranje napred ili nazad. Podignite držač da zaključate ili gurnite držač na dole da otpustite.

NAPOMENA: Pre i posle izolator omogućava da udar bude prigušen.

H— Ručica za podešavanje bočne izolacije blokira ili dozvolja pomeranje sa jedne na drugu stranu. Pritisnite držač napred da otpustite i povucite držač da zaključate.

NAPOMENA: Bočna izolacija omogućava da udar bude prigušen.

OUO6075,0001280 -A6-31OCT12-1/1

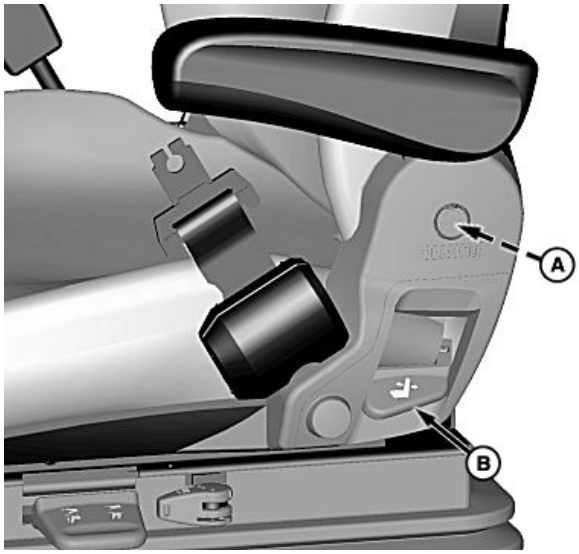
Podešavanja levog naslona ruke i naslona sedište (osnovno sedište) – podešavanje

A – Podešavanje visine naslona za ruku uklonite okruglu kapicu sa poklopca i popustite 13 mm (1/2 in.) navrtku. Podesite naslon za ruku u željeni položaj, navrtku pritegnite prema specifikaciji i vratite kapicu.

Tehnički podaci

Navrtka—Momenat zatezanja.....25 Nm (221 lb.-in.)

B – Ručica za podešavanje ugla oslonca za leđa podešava ugao naslona sedišta. Povucite ručicu na gore, naslon za leđa podesite u željeni položaj i oslobodite ručicu.



H97562 —UN—02JUN11

OUO6075,0000795 -A6-09AUG10-1/1

Levi naslon za ruku i naslon sedišta (Premium sedište od tkanine/kože)—podešavanje

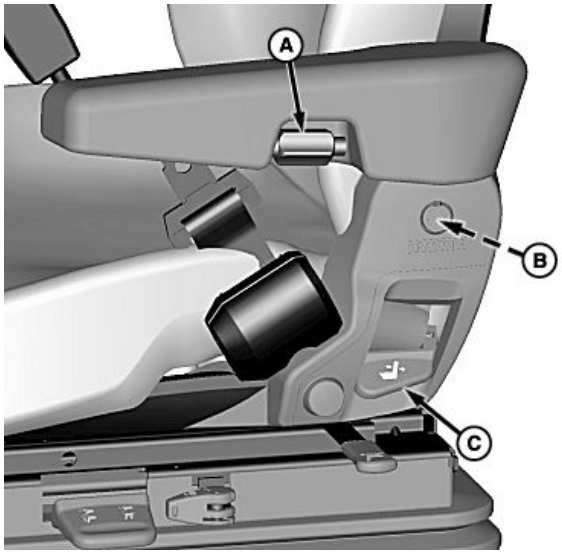
A— Dugme za podešavanje ugla naslona za ruku podešava naslon za ruku na gore ili na dole. Rotirajte ručicu u smeru kazaljke na satu da spustite ili u suprotnom smeru da podignete.

B— Podešavanje visine naslona za ruku uklonite okruglu kapicu sa poklopca i popustite 13 mm (1/2 in.) navrtku. Podesite naslon za ruku u željenu poziciju, zategnite navrtku po specifikaciji i ponovo instalirajte poklopac.

Tehnički podaci

Navrtka—Momenat zatezanja.....25 Nm (221 lb-in.)

C— Ručica za podešavanje ugla oslonca za leđa podešava ugao naslona sedišta. Pritisnite držač i postavite oslonac za leđa u željenu poziciju i pustite držač.



H96740 —UN—02JUN11

OUO6075,0001282 -A6-31OCT12-1/1

Prekidač grejanog/provetrenog sedišta (Premium kožno sedište)

NAPOMENA: Ključ za paljenje mora biti UKLJUČEN ili mašina mora biti uključena da bi prekidač sedišta sa grejačem/provetravanjem radio.

Grejano/provetreno sedište obezbeđuje rukovaocu komfor tokom hladnih/toplih temperatura. Prekidač sedišta sa grejačem/provetravanjem (A) koji se nalazi na levoj strani oslonca za leđa uključuje grejač za naslon ili provetravanje sedišta UKLJUČEN/ISKLJUČEN.

- Prekidač u gornjoj poziciji uključuje grejač (provetravanje sedišta isključeno).
- Prekidač u srednjoj poziciji isključuje grejač i provetravanje sedišta.
- Prekidač u donjoj poziciji uključuje provetravanje sedišta (grejač sedišta isključen).

A—Prekidač grejanog/provetrenog sedišta



H106063 —UN—31OCT12

OUO6075,0001281 -A6-31OCT12-1/1

Prekidač za potporu lumbalnom delu (Premium kožno sedište)

NAPOMENA: Ključ za paljenje mora biti UKLJUČEN ili mašina mora biti uključena da bi prekidač za potporu lumbalnom delu radio.

Potpora lumbalnom delu pruža rukovaocu dodatni komfor u delovima gornjeg i donjeg naslona za leđa. Prekidači za potporu lumbalnom delu (A i B) koji se nalaze se na levoj strani naslona za leđa za povećavanje ili smanjenje zakrivljenosti potpore za lumbalni deo.

- Gornji prekidač za potporu za lumbalni deo - pritisnite prekidač prema simbolu plus (+) da povećate zakrivljenost gornje potpore za lumbalni deo ili pritisnite prekidač prema simbolu minus (-) da smanjite zakrivljenost gornje potpore za lumbalni deo.
- Donji prekidač za potporu za lumbalni deo - pritisnite prekidač prema simbolu plus (+) da povećate zakrivljenost donje potpore za lumbalni deo ili pritisnite prekidač prema simbolu minus (-) da smanjite zakrivljenost donje potpore za lumbalni deo.



H106066 —UN—31OCT12

A—Prekidač za potporu lumbalnom delu

B—Prekidač za potporu lumbalnom delu

OUO6075,00012E0 -A6-31OCT12-1/1

Sedište za obuku – podešavanje

Naslon sedišta (A) i sedalni deo sedišta (B) se mogu podići ili spustiti u željeni radni položaj.

A—Naslon sedišta

B—Sedalni deo sedišta



H96631 —UN—26MAY10

OUO6075,000078B -A6-26MAY10-1/1

Frižider (ako postoji)

NAPOMENA: Frižider radi samo kad je ključ za paljenje u položaju ON i MORA da ostane uključen u pomoćni izlaz da bi se hrana i piće hladili.

Frižider omogućava da hrana i piće ostanu hladni tokom dana.

Podignite sedalni deo sedišta (A) da biste otvorili gornji poklopac frižidera (B).

Prednji poklopac frižidera (C) se može otvoriti bez podizanja sedalnog dela sedišta.

Brojčanik za temperaturu (D) okrenite u pravcu kazaljki na sati da biste smanjili temperaturu ili u pravcu suprotonom od kazaljki na satu da biste povećali temperaturu.

A—Sedalni deo sedišta

B—Gornji poklopac

C—Prednji poklopac

D—Brojčanik za kontrolu temperature



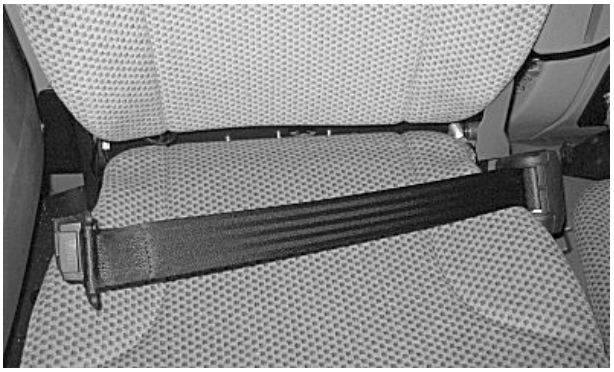
H96632 —UN—02NOV10

OUO6075,000078F -A6-02NOV10-1/1

Sigurnosni pojasevi

⚠ PAŽNJA: Proverite sigurnosne pojaeve sedišta i opremu na mestima njivog pričvršćenja jednom bar jednom godišnje. Ukoliko na sistemu sigurnosnih pojaseva, uključujući i mesta njihovog pričvršćenja, kopče, same pojaseve i mehanizme za uvlačenje, uočite bilo kakve znake oštećenja, kao što su posekotine, ispadanje vlakana, izrazita ili neuobičajena istrošenost, promena boje ili habanjem istanjena mesta, čitav sistem sigurnosnih pojaseva treba odmah zameniti. Radi vaše bezbednosti, kod zamene sistema sigurnosnog pojaseva koristite samo rezervne delove predviđene za vašu mašinu, obratite se vašem prodavcu opreme John Deere.

Sigurnosni pojasevi su standardna oprema kako za sedište rukovaoca tako i za sedište za obuku. Kružni sistem sigurnosnih pojaseva ima dugme na pritisak za brzo oslobađanje, kao i automatsko uvlačenje pojasa, da bi se omogućilo nesmetan izlazak i ulazak.



H96657 —UN—01JUN10

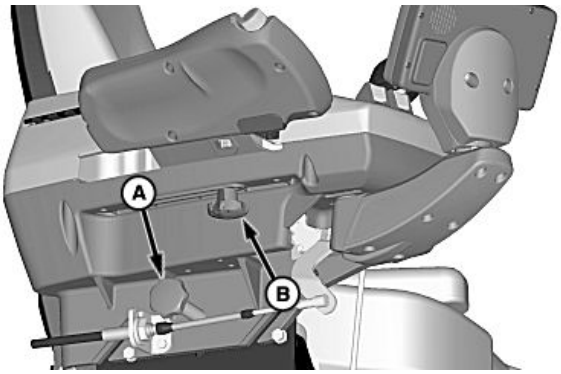
OUO6075,000062D -A6-01JUN10-1/1

Kontrolna konzola naslona za ruku – podešavanje

Otpustite dugme (A) i pustite da kontrolna konzola naslona za ruku sklizne nagore/napred ili nadole/nazad u žljebove na spoljašnjoj ploči. Priegnite dugme da biste naslon za ruku blokirali u izabranom položaju.

Otpustite dugme (B) i pustite da CommandARM kontrolna konzola sklizne prema napred/nazad. Pritegnite dugme da biste kontrolnu konzolu blokirali u njenom položaju.

A—Dugme **B—Dugme**



H97713 —UN—20AUG10

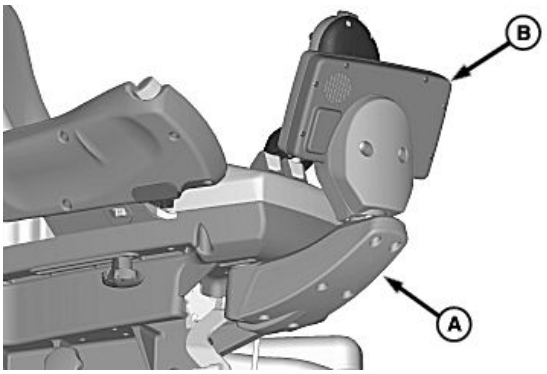
OUO6075,000078E -A6-20AUG10-1/1

Displej naslona za ruku – podešavanje

Okrećite ruku (A) ulevo/udesno do željenog radnog položaja.

Okrećite displej (B) ulevo/udesno ili napred/nazad do željenog radnog položaja.

A—Ruka **B—Displej**



H97714 —UN—20AUG10

OUO6075,00008F8 -A6-20AUG10-1/1

Izlaz za pomoćno napajanje

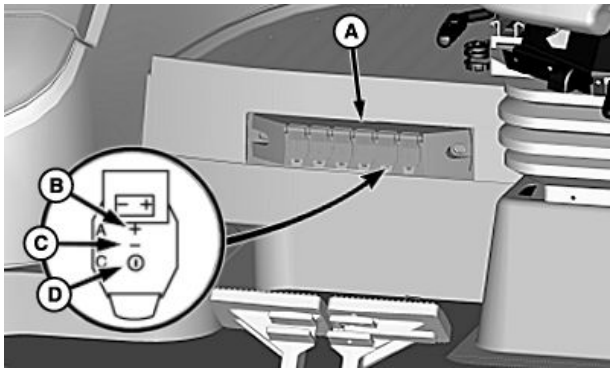
NAPOMENA: Maksimalna kombinovana struja za uključenu snagu je 20 ampera a za neuključenu snagu je 30 ampera.

Spoljni pojas električne utičnice (A) je opremljen sa šest dodatnih električnih utičnica koje se nalaze na donjem zadnjem delu desnog prozora. Ove utičnice omogućavaju napajanje sa i bez prekidača.

Kontakt (B) je direktno pozitivno napajanje u svakom trenutku.

Kontakt (C) je na zemlji.

Kontakt (D) je spoljne napajanje (ključ za paljenje UKLJUČEN).



H94452 —UN—14MAY10

A—Izlaz za pomoćno napajanje
B—Kontakt (direktno pozitivno napajanje)
C—Kontakt na zemlji
D—Kontakt (pozitivni, ključ za paljenje UKLJUČEN)

OUO6075,00010C7 -A6-08MAR12-1/1

Položaji merdevine za kabinu (Konfiguracija na jednoj gumi)

⚠ PAŽNJA: Nemojte da se vozite ili penjete po prednjim i zadnjim stepenicama dok je kombajn u pokretu.

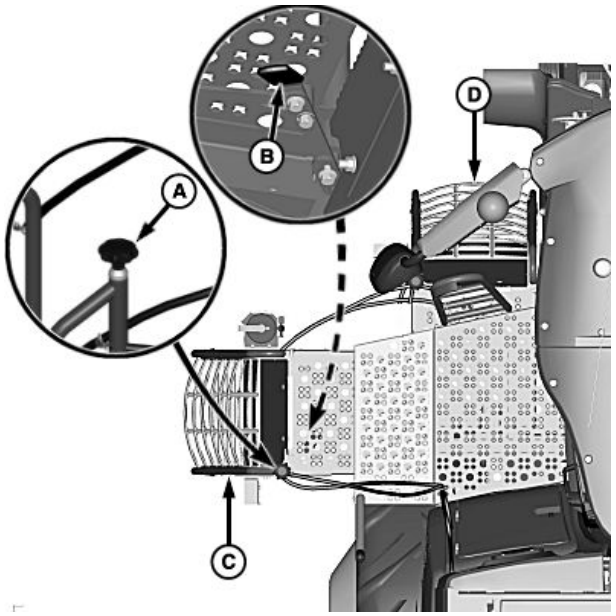
Merdevine se mogu postaviti sa zemlje ili na merdevine koje se spuštaju pomoću drške (A) ili ručice (B).

Ako se izgubi reza za merdevine, očistite oblast oko reze. Nemojte da koristite ulje ili mast u ovoj zoni.

Pomerite merdevine napred ili nazad i blokirajte ih u ova tri položaja:

- **Položaj (C):** je za normalne uslove za rad na polju.
- **Položaj (D):** je za transport mašine po auto-putevima.

⚠ PAŽNJA: Uvek pomerite merdevine do položaja (D) pre transporta na javnim putevima u cilju smanjenja širine mašine i podesite svetla za obeležavanje opasnosti prema vozačima koji vam idu u susret.



H96381 —UN—14MAY10

A—Ručica
B—Ručica
C—Položaj za rad u polju
D—Položaj za vožnju po putu

OUO6075,000075F -A6-29JUN11-1/1

Položaji merdevine za kabinu (Konfiguracija na dve gume)

PAŽNJA: Nemojte da se vozite ili penjete po prednjim i zadnjim stepenicama dok je kombajn u pokretu.

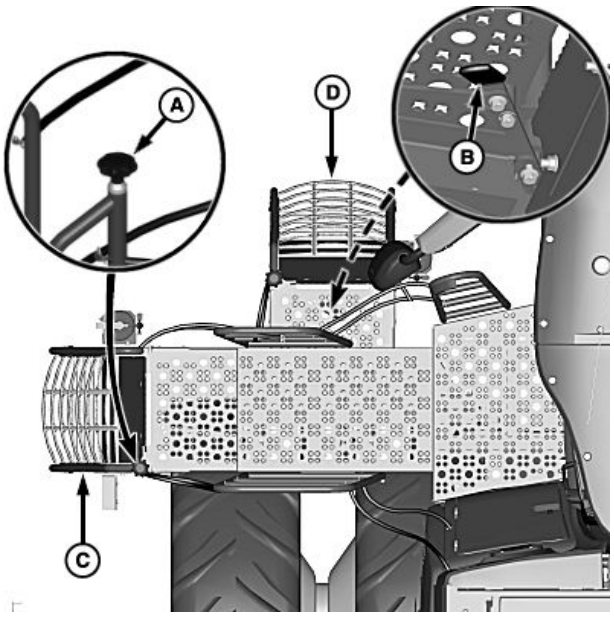
Merdevine se mogu postaviti sa zemlje ili na merdevine koje se spuštaju pomoću drške (A) ili ručice (B).

Ako se izgubi reza za merdevine, očistite oblast oko reze. Nemojte da koristite ulje ili mast u ovoj zoni.

Pomerite merdevine napred ili nazad i blokirajte ih u ova tri položaja:

- **Položaj (C):** je za normalne uslove za rad na polju.
- **Položaj (D):** je za transport mašine po auto-putevima.

PAŽNJA: Uvek pomerite merdevine do položaja (D) pre transporta na javnim putevima u cilju smanjenja širine mašine i podesite svetla za obeležavanje opasnosti prema vozačima koji vam idu u susret.



H96380 —UN—14MAY10

A—Ručica
B—Ručica
C—Položaj za rad u polju
D—Položaj za vožnju po putu

OUO6075,0000630 -A6-29JUN11-1/1

Aparat za gašenje požara

Vaša mašina mora biti opremljena sa aparatom za gašenje požara opšte namene od 6 kg (15 lb.) koji ima sve sertifikate u skladu sa propisima države. Aparat za gašenje požara i konzolase nalaze na desnoj strani platforme motora.

Održavajte aparat za gašenje požara u dobrom radnom stanju.

Održavajte oplatu motora čistom i brišite prašinu, plevu i slamu da biste sprečili mogućnost požara.



H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -A6-16NOV10-1/1

Položaj aparata za gašenje požara

Aparat za gašenje požara opšte namene je smešten na platformi prednjih stepenica.



H96654 —UN—27MAY10

Prednja lokacija aparata za gašenje požara

OUO6075,0000C9F -A6-14JUN11-1/1

Stub upravljača

A – Sirena omogućava rukovaocu da upozori prolaznike da se sklone.

B – Prekidač za uključivanje signala za skretanje omogućava operateru da zakaže skretanje u levo ili desno.

PAŽNJA: Podešavajte upravljač samo kada je kombajn zaustavljen.

C – Vertikalno podešavanje stuba volana omogućava rukovaocu da stub volana pomeri nagore ili nadole.

Otpustite glavčinu i povucite i gurnite volan u položaj. Malo zategnite glavčinu da biste zadržali volan u željenoj poziciji.

D – Prekidač startera omogućava da se ključ za paljenje okrene na:

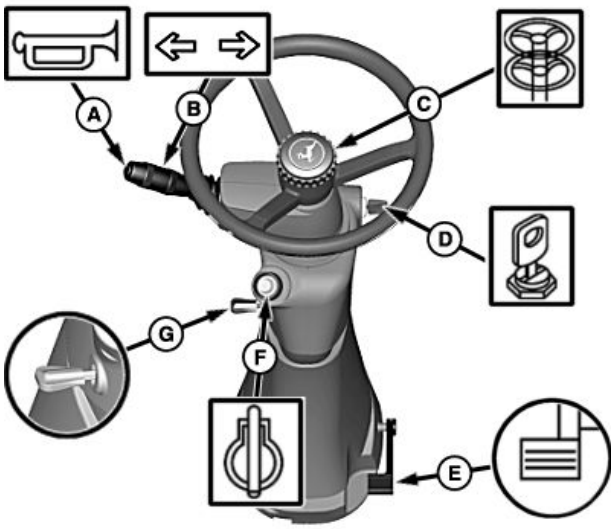
Prvi položaj	Pribori
Drugi položaj	OFF
Treći položaj	Run
Četvrti položaj	Start

PAŽNJA: Podešavajte stub volana samo kada je mašina isključena. Ne pritiskajte pedalu bez držanja volana.

E – Horizontalno podešavanje stuba volana omogućava rukovaoc da pomoću papučice stub volana pomeri u željeni položaj.

Pritisnite pedalu da oslobodite stub volana i da pomerite stub u željeni položaj. Stub upravljača se blokira kada otpustite papuču.

NAPOMENA: Pomoć pri startovanju radi samo u "Run" i "Start" položajima.



H94521 —UN—02NOV10

F— Dugme za momoć kod startovanja (ako postoji) omogućava rukovaocu da startuje motor u hladnim uslovima.

PAŽNJA: Podešavajte upravljač samo kada je kombajn zaustavljen.

G – Podešavanje nagiba volana (ako postoji) omogućava rukovaocu volan pomoću ručke pomeri u željeni položaj.

Povucite držač da oslobodite i pomerite volan u željeni položaj. Otpustite ručicu da biste blokirali u željenom položaju.

OUO6075,0000634 -A6-21MAR11-1/1

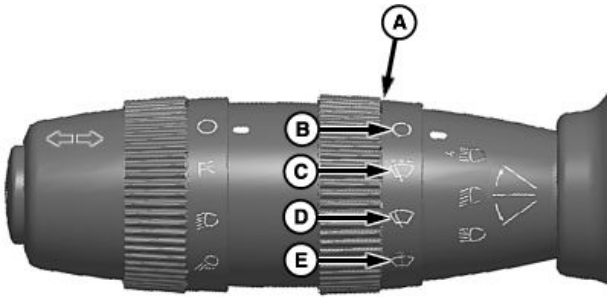
Prekidač brisača/perača vetrobranskog stakla

NAPOMENA: Da bi brisač vetrobranskog stakla i prskalica vetrobranskog stakla radili, ključ za paljenje mora biti na položaju ON ili mašina treba da radi.

Prekidač brisača/prskalice vetrobranskog stakla (A) na stubu volana se koristi za regulaciju sledećeg:

- OFF položaj (B)
- Intervalni rad brisača (C)
- Brisač UKLJUČEN (D)
- Prskalica vetrobranskog stakla (E)

A—Prekidač brisača/perača vetrobranskog stakla
B—OFF – isključeni položaj
C—Položaj intervalnog rada brisača
D—Položaj UKLJUČENIH brisača
E—Prskalica vetrobranskog stakla



H96489 —UN—22JUN11

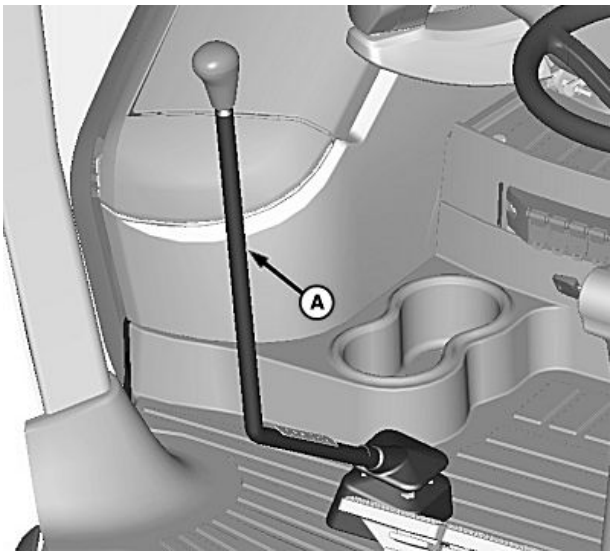
OUO6075,000076D -A6-20MAY10-1/1

Poluga menjača (ako postoji)

VAŽNO: Zaustavite mašinu i pomerite višenamensku ručicu u neutralni položaj pre menjanja brzina.

Kad se brzine menjaju preko ručice menjača (A), uzorak menjanja je prava linija sa zaporima za 1, 2. i 3. U neutralnom položaju se između 1. i 2. brzine oseća manji otpor.

A—Ručica menjača



H102184 —UN—13JUN11

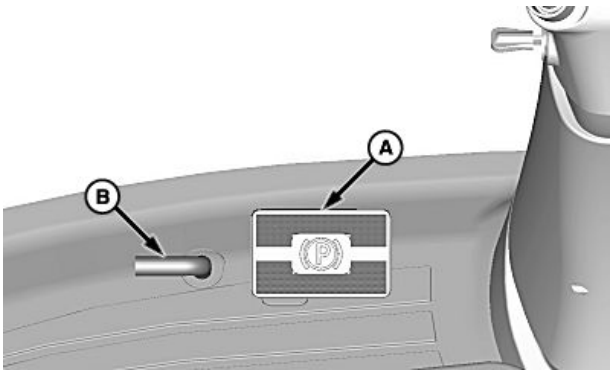
OUO6075,0000635 -A6-13JUN11-1/1

Ručna parkirna kočnica (ako postoji)

VAŽNO: Mašina je opremljena papučicama za ručnu aktivaciju i otpuštanje parkirne kočnice. Obavezno aktivirajte parkirnu kočnicu kad mašina radi ili je parkirana i pre nego što napustite mašinu sa ISKLJUČENIM motorom.

Pritisnite papučicu (A) da biste aktivirali parkirnu kočnicu i papučicu (B) da biste je otpustili.

A—Papučica (aktivirana)
B—Papučica (otpuštena)



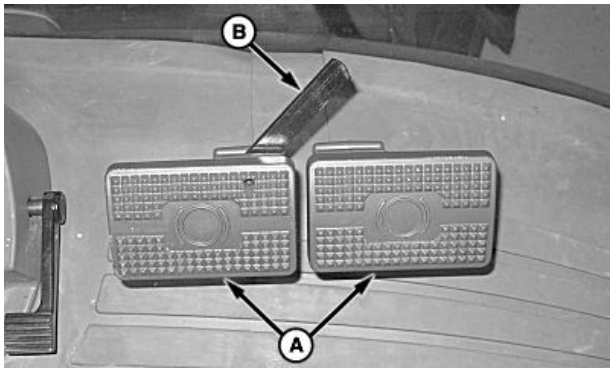
H102186 —UN—13JUN11

OUO6075,0000636 -A6-17JUN13-1/1

Papučice kočnice

Tokom rada na polju papučice za kočnicu (A) nemojte blokirati, a za transport blokirajte (B) papučice za kočnicu zajedno.

A—Papučice kočnice **B—Bravica (transport)**



H96681 —UN—01JUN10

OUO6075,0000637 -A6-01JUN10-1/1

Rukohvati i prilazno odmorište na desnoj strani

PAŽNJA: U potpunosti podignite heder i spustite sigurnosni grničnik koji se nalazi na cilindru lifta ulaznog kućišta.

VAŽNO: Pre korišćenja rukohvata, zatvorite vrata kabine.

Nemojte ručno pomerati zglob brisača, to može da ošteti mehanizam brisača.

Koristite stepenice i gazište da biste očistili levu stranu kabine.

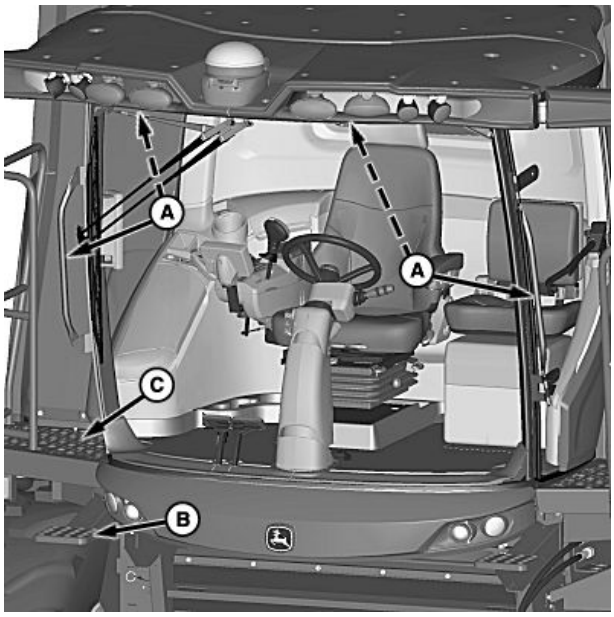
Priđite dostavnoj komori koristeći stepenice sa leve strane.

Koristite rukohvate (A) koji se nalaze sa obe strane kabine i na vrhu kabine.

Stanite na podignuto ulazno kućište da biste očistili prednje staklo kabine ili servisirali prednja svetla ili brisač.

Koristite prilazni stepenik (B) i odmorište (C) za čišćenje desne strane kabine.

A—Rukohvat **C—Gazište**
B—Korak



H94810 —UN—15JUL10

OUO6075,0000496 -A6-08OCT09-1/1

GreenStar™ ekran i Harvest Monitor/Harvest Doc™ sistemi

GreenStar 3 CommandCenter ekrani su montirani na naslon za ruku koji sadrži specifične podatke o vozilu i aplikacijama GreenStar (uključujući Harvest Doc).

GreenStar 3 2630 ekran (po želji) je montiran na naslon za ruku i sadrži specifične podatke o vozilu i GreenStar aplikacijama.

GreenStar je zaštićena robna marka firme Deere & Company
Harvest Monitor/Harvest Doc su zaštićene robne marke firme Deere & Company

Za više informacija o sistemu Harvest Doc, videti priručnik za Harvest Doc.

OUO6075,000062E -A6-03NOV10-1/1

Prekidači za svetla

NAPOMENA: Svetla za izlaz ostaju UKLJUČENA 180 sekundi nakon što je ključ za paljenje ISKLJUČEN (ako su svetla za put i za rad korišćena u prethodih pet minuta). Rukovaoc bira paljenje leve ili desne strane mašine pomoću okretanja signalne poluge.

Kada su sva svetla prvo u UKLJUČENOJ poziciju dok je ključ za paljenje ISKLJUČEN, doći će do manjeg kašnjenja pre UKLJUČENJA svetla.

Prekidač za odabir svetla (A) na stubu volana kontroliše sledeće:

- OFF Položaja (B)
- Park Prekidač za svetlo (C) kontroliše:
  - Oznaka svetla
- Prekidač za svetlo na putu (D) kontroliše:
  - Svetla za opasnost (rotaciona)
  - Četiri svetla za put (dva svetla niskog zraka i dva svetla visokog zraka)
  - Rotaciona svetla
  - Niska svetla za vožnju (ako postoji)
- Prekidač za radno svetlo (E) kontroliše:
  - Spremište za zrno i osam svetla za put
  - Svetla za pronalaženje reda sa okretanjem signalne poluge
  - Svetlo zavojnog transportera kad se proširi
  - Marker svetla i svetla za opasnost

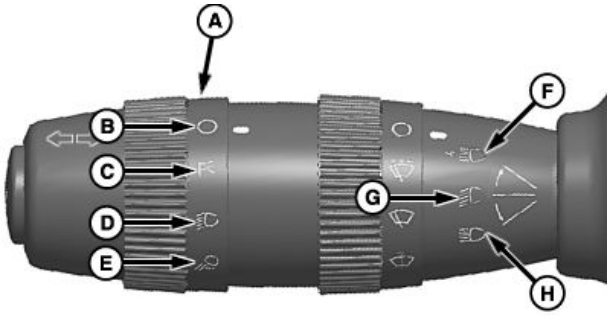
Ručica za izbor svetala na stubu volana se koristi za regulaciju prednjih dugačkih/kratkih svetala:

NAPOMENA: Indikator svetala visokog snopa osvetljava se na stubu u uglu kada je poluga u položajima momentalnog visokog snopa ili visokog snopa.

- Trenutačno dugačko svetlo (F):
  - Povlačenje ručice u gornji položaj trenutačno aktivira dugačka svetla.
- Pozicija zadnjeg svetla (G):
  - Povucite ručicu u srednji položaj, da biste radili sa kratkim svetlima.
- Pozicija prednjeg svetla (H):
  - Gurnite ručicu u niži položaj da biste aktivirali prednja dugačka svetla.

Prekidač za odabir svetla na naslonu ruke kontroliše sledeće:

- Prekidač podesivog svetla (I) kontroliše:
  - Podesivo svetlo ispred mašine
  - Svetla na šoferskoj tabli u kabini (ako postoje)
- Prekidač za pražnjenje zadnjeg svetla (J) kontroliše:
  - Zadnja svetla za osvetljavanje ostatka na zadnjem delu mašine



H99531 —UN—22JUN11

Prekidač za odabir svetla za stub volana



H99532 —UN—03JAN11

Prekidač za svetlo naslona ruke

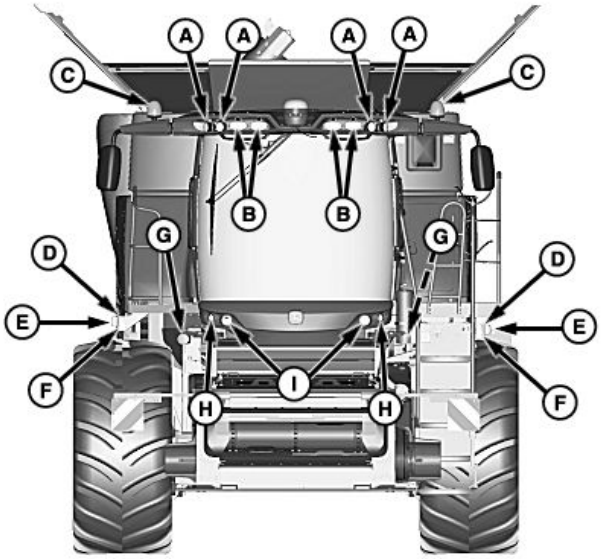
A—Prekidač za odabir svetla
B—OFF položaj isključeno
C—Park Prekidač za svetlo
D—Prekidač svetla za put
E—Prekidač svetla za rad u polju
F—Trenutačno dugačka svetla
G—Pozicija zadnjeg svetla
H—Pozicija prednja svetla
I— Prekidač za svetlo prednji
J— Prekidač za pražnjenje zadnjeg levog svetla
K—Auto prekidač rotacionog svetla
L—Prekidač rotacionog svetla
M—Prekidač svetla za upozorenje u slučaju opasnosti

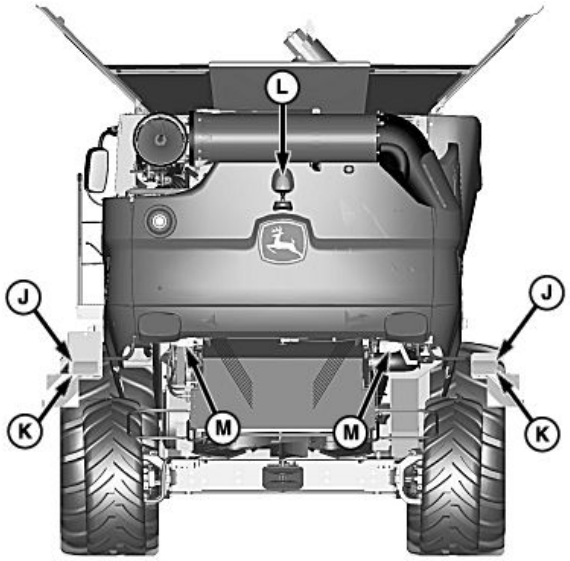
- Prekidač Auto rotacionog svetla (K) kontroliše:
  - Auto rotaciono svetlo
- Prekidač rotacionog svetla (L) kontroliše:
  - Rotaciona svetla
- Prekidač migavca (M) kontroliše:
  - Svetla za opasnost (rotaciona)

OUO6075,0001352 -A6-30NOV12-1/1

Mesta osvetljenja

Svetla za pogled napred i nazad





H107108 —UN—28FEB13

A—Halogena svetla kabine ili svetla kabine velikog intenziteta pražnjenja (HID), (opciono)
B—Svetla kabine (dugačka/kratka)
C—Signalna svetla
D—Migavci za upozorenje (žuti)
E—Migavci za upozorenje (žuti)
F—Marker svetla (bela)
G—Svetla za strnjiku
H—Svetla na šoferskoj tabli (ako postoje)
I— Niža svetla za vožnju (ako postoje)
J— Poziciona/stop svetla (crvena)
K—Zadnji migavci za upozorenje (žuti)
L—Rotaciono svetlo
M—Zadnja svetla za pražnjenje

Prekidač rotacionog svetla:

PAŽNJA: Svetla moraju biti uključena za vreme vožnje. Okrenite stepenice kabine unapred da biste usmerili svetla za označavanje opasnosti prema vozačima koji vam idu u susret.

- Prekidač reguliše rotaciona svetla (C, L).
- Dva rotaciona svetla nalaze se sa prednje strane (levo i desno) i jedno na zadnjem delu mašine. Ta svetla služe za upozoravanje drugih vozača tokom vožnje po putu.

Prekidač migavca za slučaj opasnosti:

PAŽNJA: Svetla moraju biti uključena za vreme vožnje. Okrenite stepenice kabine unapred da biste usmerili svetla za označavanje opasnosti prema vozačima koji vam idu u susret.

- Prekidač kontroliše rotaciona svetla (C, L), svetla za opasnost (D, E), i zadnja svetla za opasnost (K).
- Migavci za upozorenje se nalaze sa obe strane mašine, napred i pozadi. Ovi migavci služe da ukažu na mašinu koja nije u operativnom stanju.

Prekidač svetla za put:

PAŽNJA: Svetla moraju biti uključena za vreme vožnje. Okrenite stepenice kabine unapred da biste usmerili svetla za označavanje opasnosti prema vozačima koji vam idu u susret.

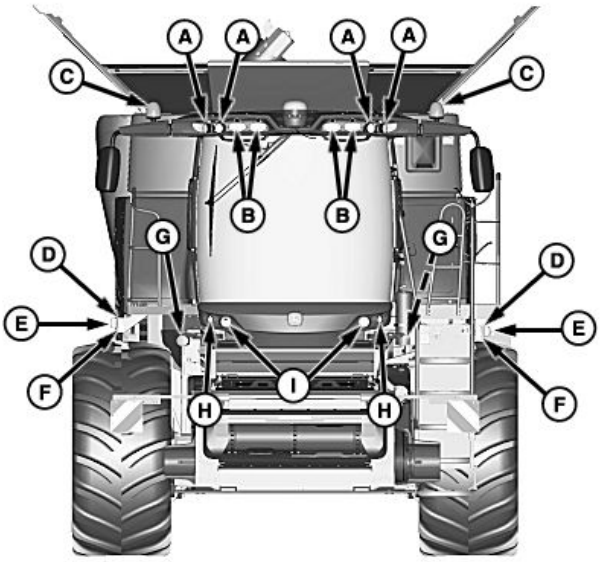
NAPOMENA: Kad su svetla za put UKLJUČENA, a heder nije priključen, UKLJUČUJU se donja svetla za vožnju, a svetla kabine se ISKLJUČUJU. Kada je prikačena platforma za sečenje, donja svetla za vožnju se ISKLJUČUJU i UKLJUČUJU se prednja kratka svetla kabine.

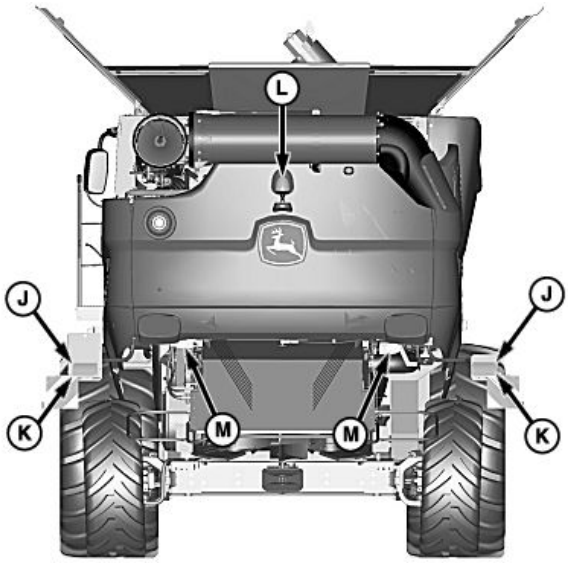
Migavci za upozorenje uključuju se ako su signali za skretanje isključeni. Ako su signali za skretanje uključeni, migavci za upozorenje funkcionišu kao signalna svetla za skretanje.

- Prekidač kontroliše rotaciona svetla (C, L), svetla kabine (B), poziciona svetla (F), kratka svetla za vožnju (I) i marker/stop svetla (J).
- Rotaciona svetla služe za upozoravanje drugih vozača tokom vožnje po putu.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001353 -A6-18JUN13-1/6





H107108 —UN—28FEB13

A—Halogena svetla kabine ili svetla kabine velikog intenziteta pražnjenja (HID), (opciono)
B—Svetla kabine (dugačka/kratka)
C—Signalna svetla
D—Migavci za upozorenje (žuti)
E—Migavci za upozorenje (žuti)
F—Marker svetla (bela)
G—Svetla za strnjiku
H—Svetla na šoferskoj tabli (ako postoje)
I—Niža svetla za vožnju (ako postoje)
J—Poziciona/stop svetla (crvena)
K—Zadnji migavci za upozorenje (žuti)
L—Rotaciono svetlo
M—Zadnja svetla za pražnjenje

Prekidač za automatska rotaciona svetla:

NAPOMENA: Kada su auto rotaciona svetla uključena i zrno dostigne senzor za napunjenost od 3/4 rotaciona svetla počinju da trepere (3 sekunde uključena ON i 6 sekundi isključena OFF). Kada zrno dostigne senzor za puno spremište rotaciona svetla se uključe ON i ne trepere.

- Rotaciona svetla (C, L) svetle kada je bunker za zrno do 3/4 puni. Rotaciona svetla daju signal rukovaocu s prikolicom za zrno da je bunker za zrno pun i spreman za istovar.

Prekidač radnog svetla:

- Prekidač kontroliše poziciona svetla (F), marker/stop svetla (J), i svetla kabine (A, B).
- Radna svetla omogućavaju rukovaocu osvetljenost površine tokom noćnog rada i u uslovima slabe vidljivosti.

Prekidač za prednja podesiva svetla:

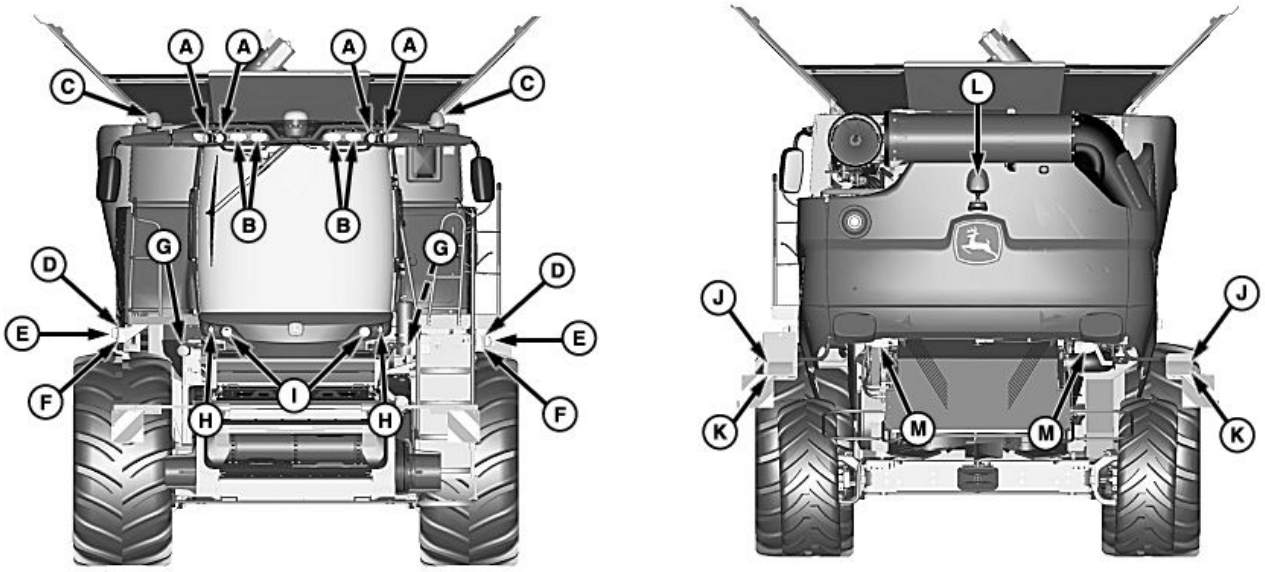
PAŽNJA: Da ne bi ste zbunjivali druge vozače, nemojte da uključujete radna svetla dok vozite po javnim putevima.

- Prekidač reguliše podesiva svetla (G) i svetla na šoferskoj tabli (H).
- Podesiva svetla omogućavaju rukovaocu dodatno osvetljenje površine iza hedera tokom noćnog rada i u uslovima slabe vidljivosti[1].
- Svetla na šoferskoj tabli pružaju rukovaocu dodatno osvetljenje ispred mašine tokom žetve.

[1]Ako su svetla za put UKLJUČENA a mašina je u režimu za put, podesiva svetla, svetla na šoferskoj tabli i zadnja svetla neće moći da se UKLJUČE.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001353 -A6-18JUN13-2/6



H107108 —UN—28FEB13

A—Halogena svetla kabine ili svetla kabine velikog intenziteta pražnjenja (HID), (opciono)
B—Svetla kabine (dugačka/kratka)
C—Signalna svetla
D—Migavci za upozorenje (žuti)
E—Migavci za upozorenje (žuti)
F—Marker svetla (bela)
G—Svetla za strnjiku
H—Svetla na šoferskoj tabli (ako postoje)
I— Niža svetla za vožnju (ako postoje)
J— Poziciona/stop svetla (crvena)
K—Zadnji migavci za upozorenje (žuti)
L— Rotaciono svetlo
M—Zadnja svetla za pražnjenje

Prekidač svetala za zadnje osvetljenje:

⚠ PAŽNJA: Da ne bi ste zbunjivali druge vozače, nemojte da uključujete radna svetla dok vozite po javnim putevima.

- Prekidač reguliše svetla za zadnje osvetljenje (M).
- Zadnja svetla omogućavaju rukovaocu osvetljenje zadnje oblasti za noćni rad i u uslovima lošeg osvetljenja[1] [2].

Marker/stop svetla:

- Marker/stop svetla (J) se UKLJUČUJU kad se smanji brzina mašine. Svetla ostaju uključena najmanje dve sekunde.[3]
- Kad je brzina manja od 1,6 km/h (1 mph), stop svetla ostaju upaljena dve minute ili dok ne dođe do prednjeg ubrzanja i brzina bude veća od 1,6 km/h (1 mph).
- Poziciona svetla deluju i kao indikatori skretanja i svetle kad je naznačeno skretanje. Svetlo pravca skretanja trepće.

Svetla za izlaz:

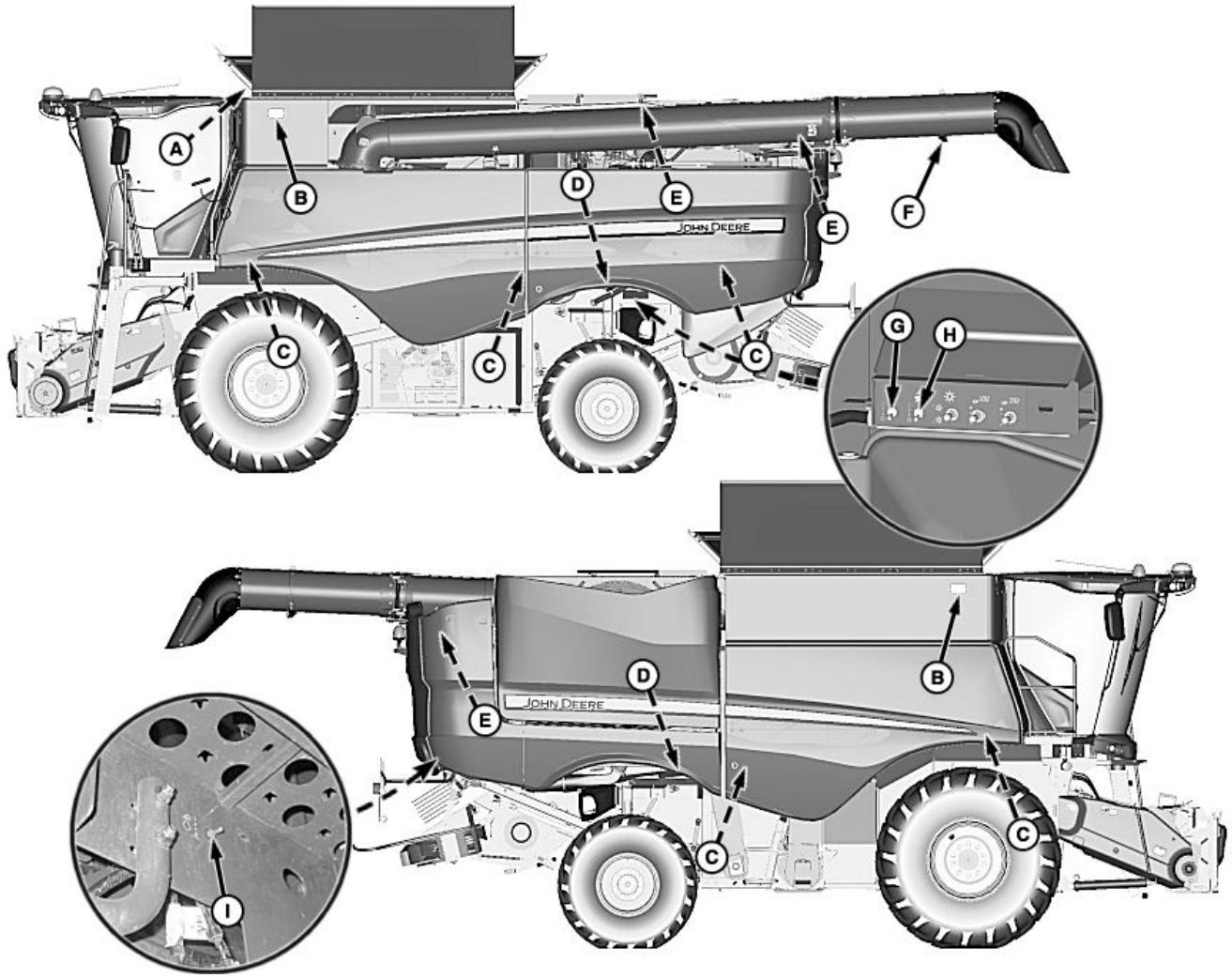
- Dva najisturenija svetla kabine (B) ostaju uključena još maksimalno 180 sekundi nakon što su ključ za paljenje i prekidač za svetlo okrenuti na položaj OFF (ako su tokom prethodnih pet minuta u upotrebi bila svetla za put i radna svetla).

[1]Ako su svetla za put UKLJUČENA a mašina je u režimu za put, podesiva svetla, svetla na šoferskoj tabli i zadnja svetla neće moći da se UKLJUČE.
[2]Samo Francuska: Ako je mašina u režimu za put, svetla za zadnje osvetljenje će se uključiti.
[3]Samo Francuska: Stop svetla će se uključiti kada se pritisne pedala kočnice.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001353 -A6-18JUN13-3/6

Svetla za pogled sa leve i desne strane



A—Svetlo bunkera za zrno
B—Svetla za traženje redova
C—Servisna svetla krilnih vrata
D—Servisna svetla papuče
E—Servisna svetla pregrade motora
F—Svetlo svrdla za istovar
G—Prekidač za servisna svetla papuče
H—Prekidač za servisna svetla krilnih vrata
I— Prekidač za servisna svetla pregrade motora

Prekidač radnog svetla:

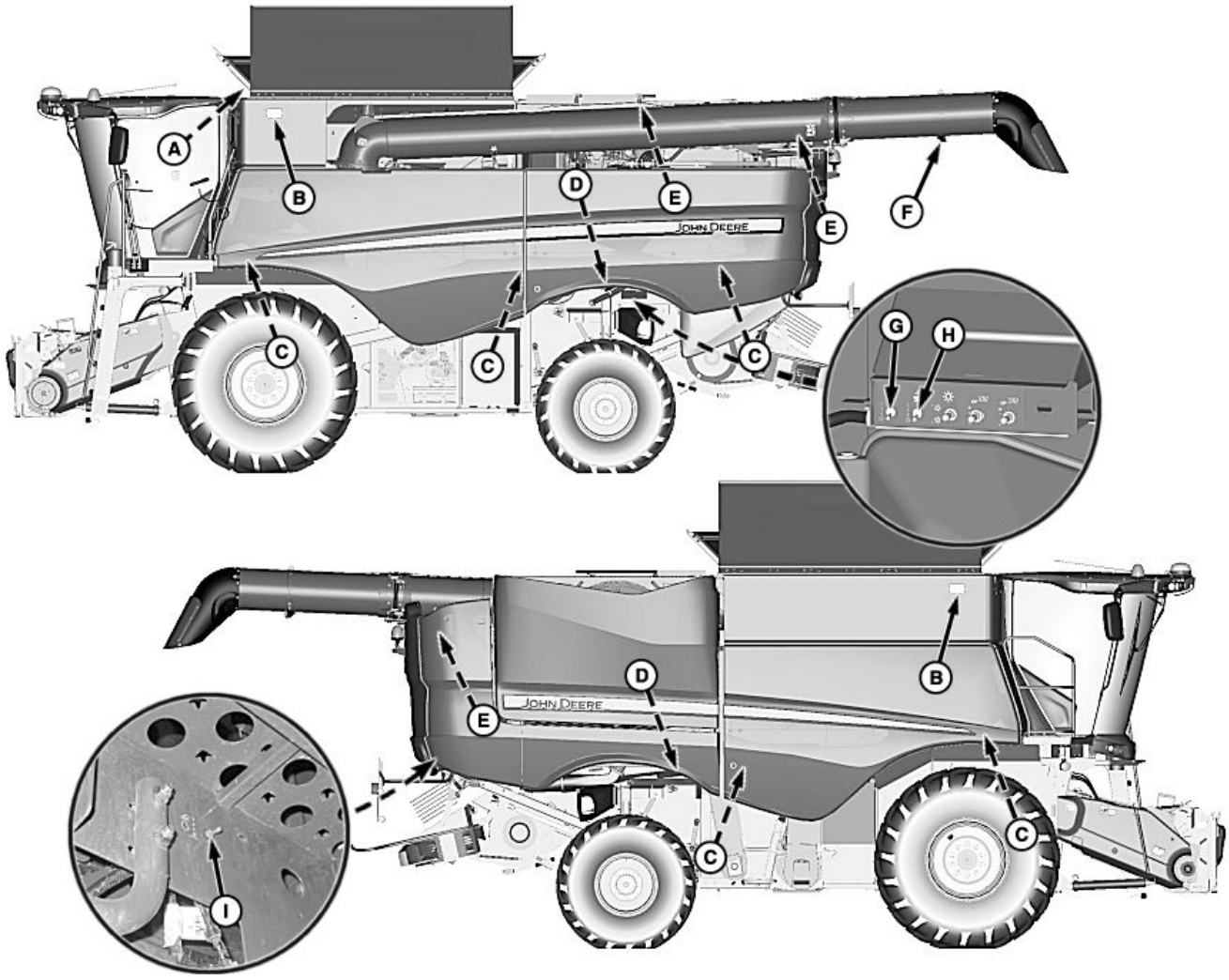
- Prekidač reguliše svetlo spremišta za zrno (A), svetla za pronalaženje reda (B) (sa ručicom migavaca), svetlo zavojnog transportera (F) i poziciona svetla/migavce upozorenja.
- Svetlo za pronalaženje reda omogućava rukovaocu osvetljenje prostora sa obe strane mašine tokom rada noću i u uslovima slabe vidljivosti.

NAPOMENA: Kada je prekidač za radna svetla UKLJUČEN, za aktiviranje svetla za pronalaženje reda sa desne ili leve strane koristite ručicu migavaca.

- Svetlo bunkera za zrno omogućava rukovaocu osvetljenje bunkera za zrno tokom rada noću ili u uslovima slabe vidljivosti.
- Svetlo spremišta za zrno se isključuje OFF kada zrno dođe do senzora za napunjenost od 3/4.
- Svetlo istovarnog puža se UKLJUČUJE kad je puž produžen za više od 50% sa UKLJUČENIM radnim svetlima.
- Svetlo istovarnog puža obezbeđuje osvetljenje za pražnjenje bunkera za zrno tokom noćnog rada ili u uslovima slabe vidljivosti.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001353 -A6-18JUN13-4/6



A—Svetlo bunkera za zrno
B—Svetla za traženje redova
C—Servisna svetla krilnih vrata
D—Servisna svetla papuče
E—Servisna svetla pregrade motora
F—Svetlo svrdla za istovar
G—Prekidač za servisna svetla papuče
H—Prekidač za servisna svetla krilnih vrata
I— Prekidač za servisna svetla pregrade motora

Servisna svetla papuče:

- Servisna svetla papuče (D) pružaju rukovaocu osvetljenje za podešavanje čišćenja zrnočistača tokom noći ili u uslovima slabe vidljivosti.
- Prekidač za UKLJUČENA/ISKLJUČENA servisna svetla papuče (G) se nalazi iznad štitnika separatora sa desne strane.
- Osvetljava se tokom radova na održavanju i servisa (ne tokom žetve).

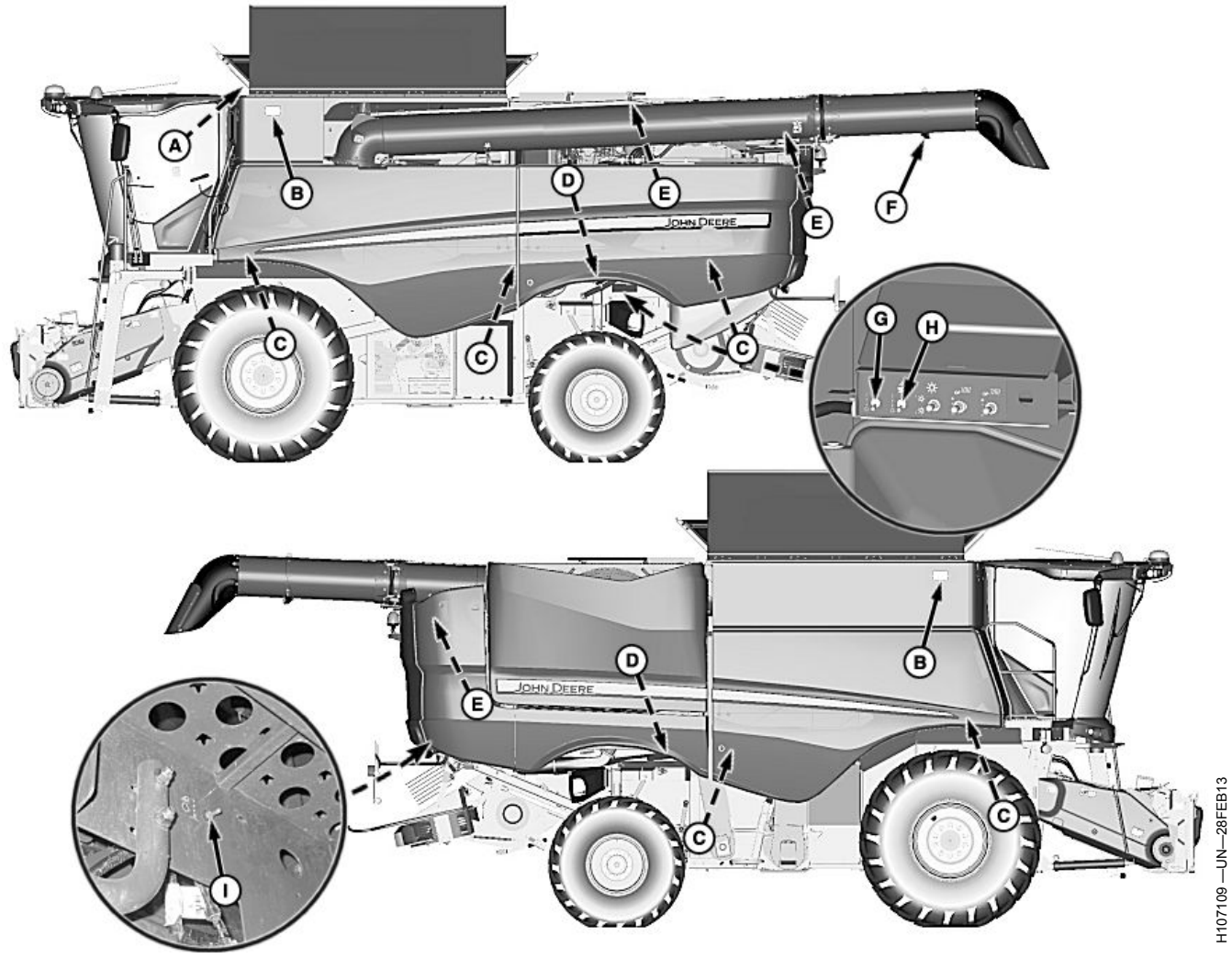
Servisna svetla krilnih vrata (po želji):

PAŽNJA: Ne dovodite vozače u zabunu. Nemojte da uključujete servisna svetla krilnih vrata dok vozite.

- Servisna svetla krilnih vrata (C) su ugrađena na obe strane mašine ispod krilnih vrata i omogućavaju bolju vidljivost prostora oko separatora.
- Prekidač za UKLJUČENA/ISKLJUČENA servisna svetla krilnih vrata (H) se nalazi iznad štitnika separatora sa desne strane.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001353 -A6-18JUN13-5/6



A—Svetlo bunkera za zrno
B—Svetla za traženje redova
C—Servisna svetla krilnih vrata
D—Servisna svetla papuče
E—Servisna svetla pregrade motora
F—Svetlo svrdla za istovar
G—Prekidač za servisna svetla papuče
H—Prekidač za servisna svetla krilnih vrata
I— Prekidač za servisna svetla pregrade motora

Servisna svetla pregrade motora (po želji):

PAŽNJA: Ne dovodite vozače u zabunu. Nemojte da uključujete servisna svetla pregrade za motor dok vozite.

- Servisna svetla pregrade motora (E) omogućavaju osvetljenje prostora oko oplate motora tokom noći i u uslovima slabe vidljivosti.
- Prekidač za UKLJUČENA/ISKLJUČENA servisna svetla pregrade motora (I) se nalazi na desnoj zadnjoj strani mašine.
- Prekidač reguliše svetlo na vratima pregrade motora, zadnje svetlo na oplati motora i prednje svetlo pregrade motora.
- Osvetljava se tokom radova na održavanju i servisa (ne tokom žetve).

Svetla za izlaz:

- Svetla za pronalaženje reda (B) ostaju uključena još maksimalno 180 sekundi nakon što su ključ za paljenje i prekidač za svetlo okrenuti na položaj OFF (ako su tokom prethodnih pet minuta u upotrebi bila svetla za put i radna svetla). Rukovalac bira da li će da osvetli levu ili desnu stranu mašine okretanjem ručice migavaca.

OUO6075,0001353 -A6-18JUN13-6/6

Svetla za vožnju (samo Rusija)

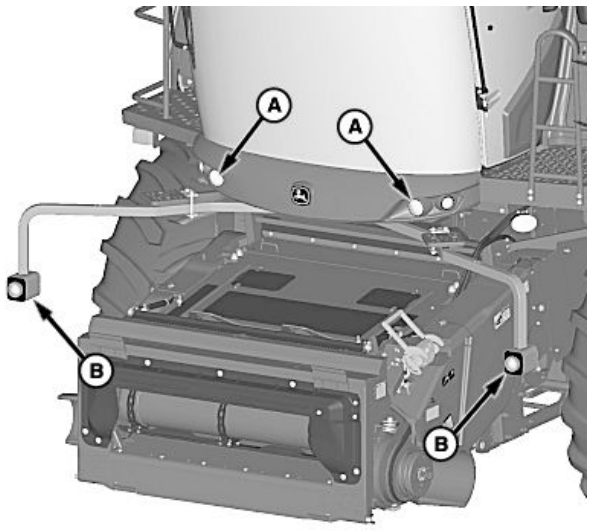
⚠ PAŽNJA: Svetla za put moraju biti uključena za vreme vožnje. Okrenite stepenice kabine unapred da biste usmerili svetla za označavanje opasnosti prema vozačima koji vam idu u susret.

NAPOMENA: Kad su svetla za put UKLJUČENA, a heder nije priključen, UKLJUČUJU se donja svetla za vožnju, a svetla kabine se ISKLJUČUJU. Kada je prikačena platforma za sečenje, donja svetla za vožnju se ISKLJUČUJU i UKLJUČUJU se prednja kratka svetla kabine.

Donja svetla za vožnju (A) su samo dostupna za maksimalnu brzinu vožnje od 20 km/h (12.4 mph).

Donja svetla za vožnju (A) TREBALO BI da budu pokrivena a dva opciona svetla za vožnju (B) TREBALO BI da budu instalirana za maksimalnu brzinu vožnje od 30 km/h (18.6 mph).

Prekidač svetla za put reguliše donja svetla za vožnju (A) i opciona svetla za vožnju (B). Pogledajte prekidače za svetlo ranije u ovom odeljku za više informacija.



H105724 —UN—16NOV12

A—Donja svetla za vožnju **B—Svetla za vožnju (opciono)**

OUO6075,00012CF -A6-26OCT12-1/1

Kašnjenje osvetljenja/prekid

Ako se prvo UKLJUČE sva svetla sa ključem za paljenje na položaju OFF, doći će do kratkog odlaganja. Mašina određuje da li je trenutni napon akumulatora dovoljan za rad svih svetala bez da mašina radi. Ta karakteristika je ugrađena u mašinu da bi se sprečilo prekomerno pražnjenje napona iz akumulatora koje može onemogućiti startovanje mašine.

NAPOMENA: Nakon što su svetla za papučice za čišćenje, servisna svetla ili servisna svetla odeljka motora UKLJUČENA više od deset minuta, svetla će početi da trepću, zatim će se trenutno ISKLJUČITI, pa ponovo uključiti na 20 sekundi. Taj ciklus će se ponavljati tri minuta, nakon čega će se svetla ISKLJUČITI dok se ciklus ne obnovi pritiskom na prekidač. Ako se svetla ne vrate nakon što se prekidač obnovi, mašina je utvrdila da je napon akumulatora suviše nizak da bi omogućio rad svetala. Svetla će se ponovo uključiti kada motor počne da radi i akumulatori se napune.

OUO6075,0001354 -A6-27NOV12-1/1

Migavci

NAPOMENA: Migavci rade uvek kada je ključ za paljenje u položaju ON. Ako je UKLJUČEN prekidač radnog svetla, preko ručice migavaca se aktivira svetlo za pronalaženje reda na desnoj ili levoj strani. Migavci ne mogu sami da se ponište, tako da ručicu treba pomeriti u neutralan položaj.

Kada mašina radi na putu ili autoputu, koristite ručicu migavaca (A) da biste najavili skretanja.

NAPOMENA: Svetlosni indikatori (desni ili levi) na stubu u uglu svetle i najavljuju skretanje.



H95266 —UN—22JUN11

A—Ručica migavaca

OUO6075,0000682 -A6-29JUN11-1/1

Unutrašnje svetlo kabine

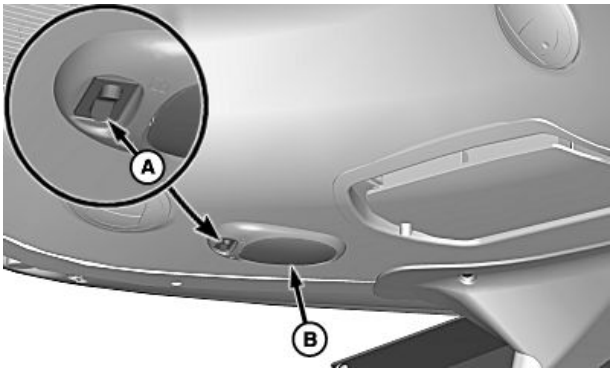
Svetlo na kupoli obezbeđuje osvetljenje iznad glave tokom rada noću ili u uslovima slabe vidljivosti.

Prekidač za svetlo (A) reguliše svetlo na kupoli (B).

Prekidač za svetlo ima tri položaja:

- ON (UKLJUČENO) (levi)
- OFF (ISKLJUČENO) (središnji)
- Automatsko (desno) (otvaranje vrata kabine)

A—Prekidač za svetla **B—Svetlo na svodu kabine**



H94501 —UN—06AUG09

OUO6075,0000683 -A6-03FEB10-1/1

Svetlo za čitanje karata

Svetlo za čitanje karata obezbeđuje osvetljenje iznad glave za korišćenje tokom rada noću i u uslovima slabe vidljivosti.

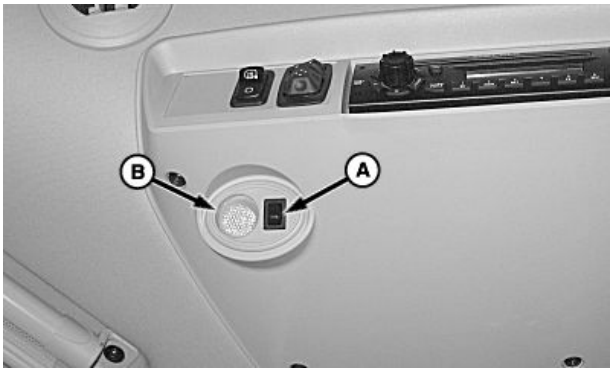
Prekidač za svetlo (A) reguliše svetlo za čitanje karata (B).

NAPOMENA: Podesite svetlo za čitanje karata prema potrebi.

Prekidač za svetlo ima dva položaja:

- UKLJUČENO
- ISKLJUČENO

A—Prekidač za svetla **B—Svetlo za čitanje karata**



H96823 —UN—10JUN10

OUO6075,00007D1 -A6-02NOV10-1/1

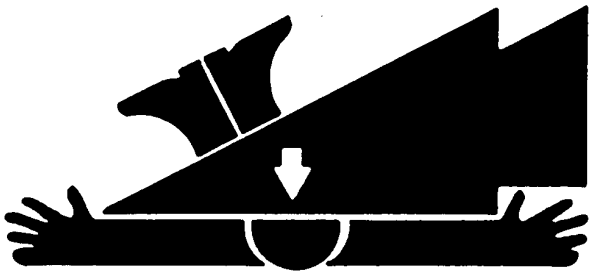
Graničnik hidrauličnog cilindra

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

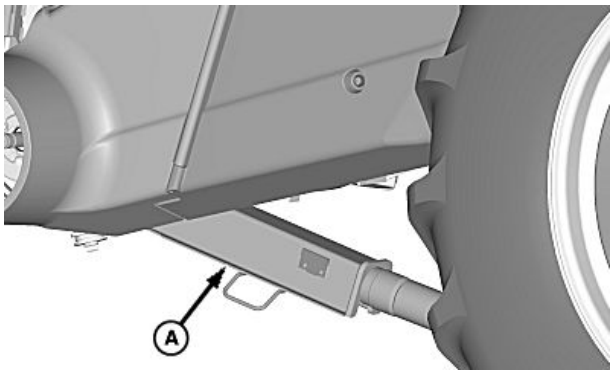
Ukoliko hidraulične cevi naprsnu ulazno kućište i heder će odmah pasti.

Spustite graničnik (A) na šipku hidrauličnog cilindra.

A—Graničnik



TS696 —UN—21SEP89



H90891 —UN—26FEB08

OUO6075,0000657 -A6-02FEB10-1/1

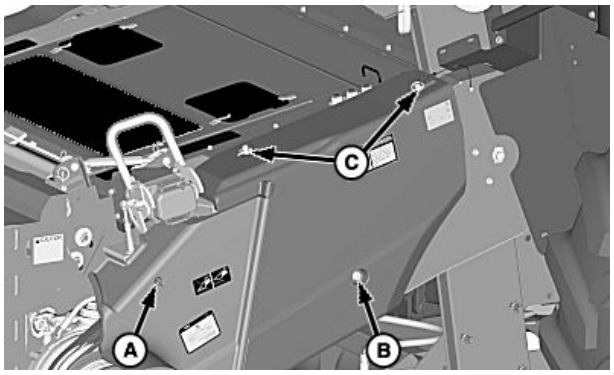
Bočni štitnici dostavne komore

⚠ PAŽNJA: Podignite ulazno kućište, spustite graničnik, isključite motor, postavite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

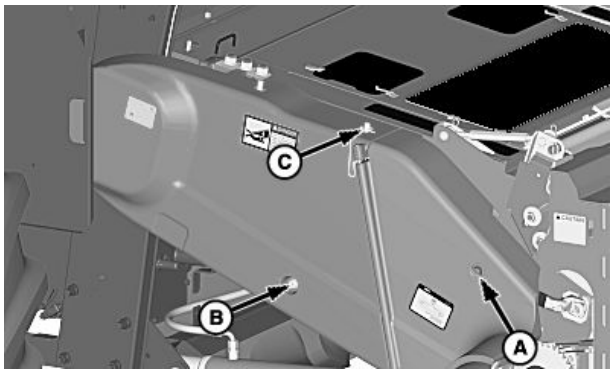
Štitnici ulaznog kućišta imaju prednji i zadnji štitnik. Okrenite bravicu (A) i pomerite prednji štitnik za otvaranje radi servisiranja.

Okrenite bravicu (B) i uklonite osovinice za brzo zabravljivanje (C) da biste uklonili prednji štitnik.

A—Bravica
B—Bravica
C—Osovinica za brzo zabravljivanje



H91044 —UN—27MAR08



H91045 —UN—27MAR08

OUO6075,0000677 -A6-02FEB10-1/1

Vrata ulaznog kućišta

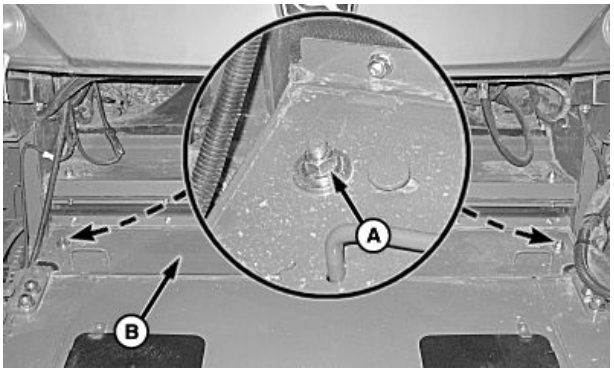
⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Odvrnite navrtke (A) sa svake strane vrata i gurnite navrtke prema centru ulaznog kućišta.

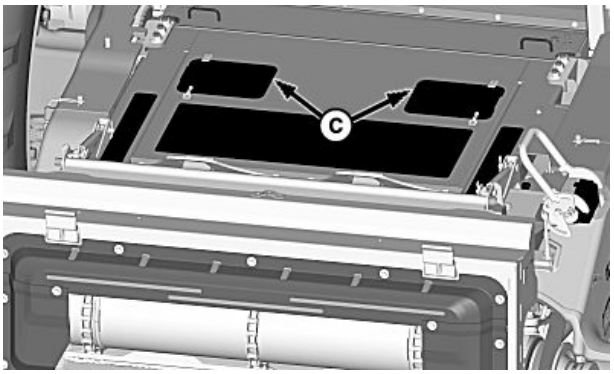
Gurnite vrata (B) prema napred da biste ih skinuli.

Podignite vrata (C) da biste omogućili pristup unutrašnjosti ulaznog kućišta.

A—Navrtke
B—Vrata
C—Vrata



H100486 —UN—28FEB11



H909905 —UN—27FEB08

OUO6075,0000B6F -A6-21MAR11-1/1

Pristupna vrata na vrhu akceleratora ubacivanja

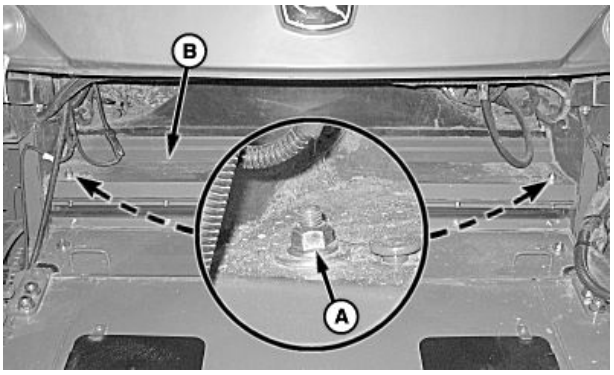
⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Odvrnite rasečene osiguravajuće navrtke (A) sa svake strane vrata i gurnite rasečene osiguravajuće navrtke prema centru ulaznog kućišta mašine.

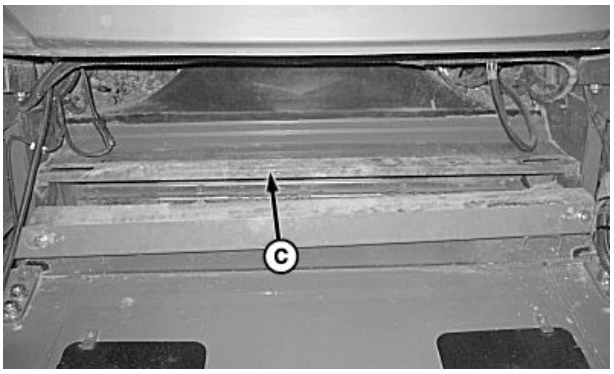
Gurnite vrata (B) prema napred da biste ih skinuli.

Gurnite vrata (C) da skliznu prema napred kako biste ih skinuli.

A—Rasečene osiguravajuće navrtke
B—Vrata
C—Vrata



H100487 —UN—28FEB11



H100488 —UN—28FEB11

OUO6075,0000B70 -A6-21MAR11-1/1

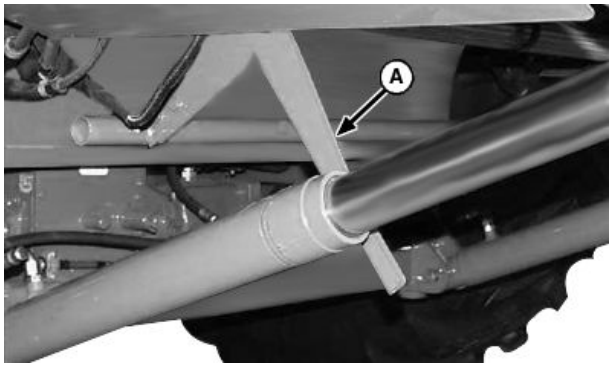
Vrata na dnu ulaznog kućišta i zaptivka oslonca pokrivne ploče

⚠ PAŽNJA: Podignite ulazno kućište, spustite graničnik, isključite motor, postavite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Uklonite osovinicu za brzo zabravljivanje i pomerite ručicu (A) na dole i unazad da biste otvorili vrata.

VAŽNO: Ručica će se iskriviti ako je ostavite u donjem položaju kada je ulazno kućište spušteno.

Gurnite ručicu prema napred i nagore da biste zatvorili vrata. Pričvrstite brzom osovinicom za brzo zabravljivanje.



H52761 —UN—17MAY99

A—Ručica

OUO6075,000065B -A6-02FEB10-1/2

Ukoliko vrata ulaznog kućišta nisu propisno zatvorena kod (A), može doći do prosipanja zrna.

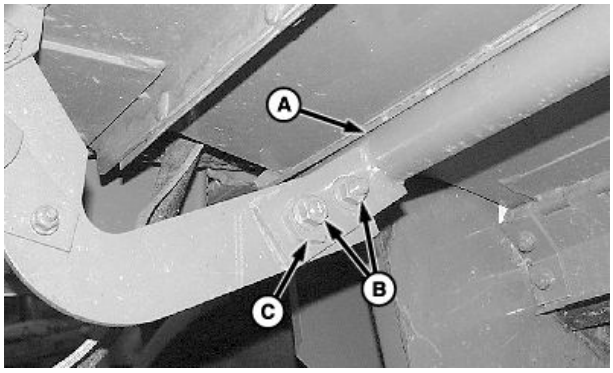
Olabavite zavrtnje (B) sa obe strane.

Okrenite ekscentar (C).

Zategnite zavrtanj ekscentra.

Zavrnite preostale zavrtnje.

A—Zaptivka
B—Vijci sa glavom
C—Ekscentar



H74778 —UN—14JAN03

OUO6075,000065B -A6-02FEB10-2/2

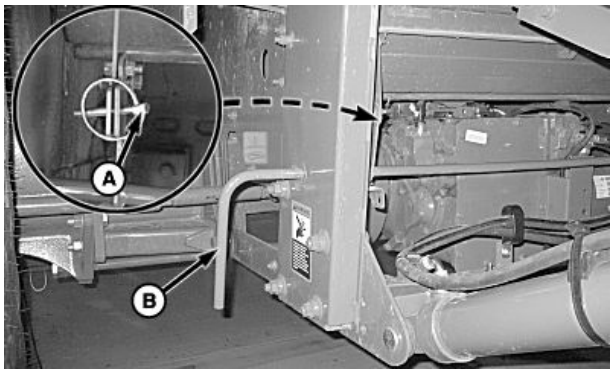
Korito za hvatanje kamena

⚠ PAŽNJA: Podignite ulazno kućište, spustite graničnik, isključite motor, postavite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Korito za skupljanje kamenja štiti cilindar i udubljenje od oštećenja izazvanih kamenjem.

Uklonite osovinicu za brzo zabravljivanje (A) i pomerite ručicu (B) na gore da otvorite korito za hvatanje kamena.

Pomerite ručicu na dole da bi ste zatvorili korito za hvatanje kamena. Pričvrstite osovinicom za brzo zabravljivanje.



H99239 —UN—01DEC10

A—Osovinica za brzo zabravljivanje
B—Ručica

OUO6075,000065C -A6-01DEC10-1/1

Podesite i postavite nagibni ram za napred/nazad kućišta utovarivača

⚠ PAŽNJA: Spustite platformu za sečenje na tlo da biste smanjili tenziju steznih spona nagibnog rama za napred/nazad. Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Nagibni ram za napred/nazad se koristi da bi ste podesio pravilan odnos između kočionih pločica i zemljišta. On izravnava razlike u veličini guma, parametrima zadnje osovine i drugim varijablama.

Otpustite navrtke okvira za nagib (A) i navrtke (B) na obe strane.

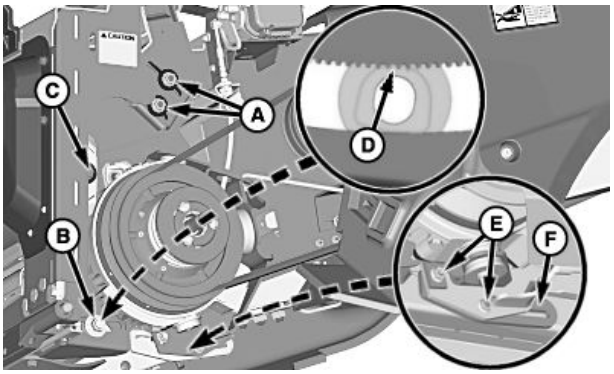
VAŽNO: Nemojte otpuštati vijak sa glavom (C).

Uklonite podloške klinova (D) iz noseće ploče na obe strane.

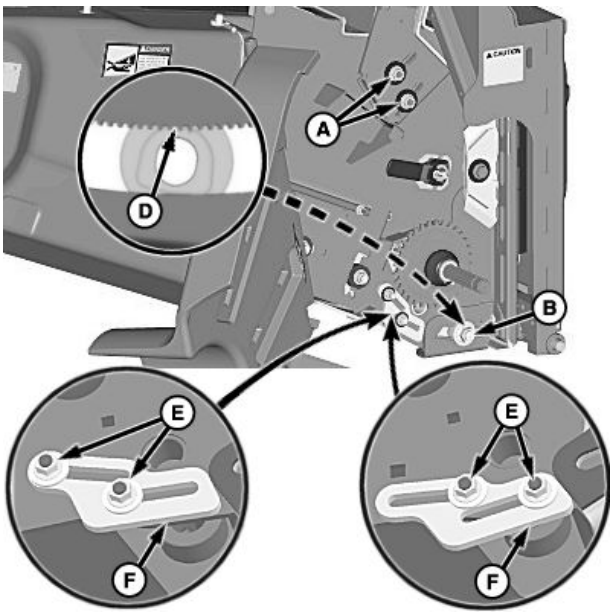
NAPOMENA: Ako je potrebno, pomerite desnu graničnu ploču prema zadnjim otvorima za montažu.

Otpustite navrtke (E) i pomerite graničnu ploču (F) prema nazad na obe strane.

A—Navrtka rama za naginjanje, M16
B—Navrtka rama za naginjanje, M20
C—Vijak sa glavom
D—Podloška za klinove
E—Navrtke
F—Granična ploča



H95791 —UN—22MAR10



H105003 —UN—08MAR12

Zadnji otvori (levo) / Prednji otvori (desno)

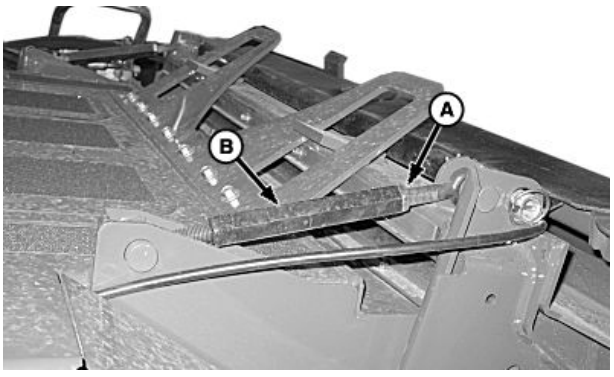
OUO6075,0001760 -A6-12MAR14-1/4

VAŽNO: Zatvarač creva na višestrukom priključku treba da se repozicionira kada se podešava nagibni ram za napred/nazad.

Otpustite navrtku (A) i podesite zateznu sponu (B) na obe strane koliko je to potrebno za pravilan ugao platforme za sečenje.

Zavrnite navrtke steznih spona na obe strane.

A—Navrtka
B—Natezna spona



H105751 —UN—05SEP12

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001760 -A6-12MAR14-2/4

Namestite podloške klinova (D) u noseću ploču i pritegnite navrtke nagibnog rama (A i B) na obe strane prema specifikacijama.

Tehnički podaci

M16 Navrtka rama za naginjanje (A)—Momenat zatezanja.....300 Nm (221 lb.-ft.)

M20 Navrtka rama za naginjanje (B)—Momenat zatezanja.....620 Nm (460 lb.-ft.)

VAŽNO: Između graničnih ploča i nagibnog rama za napred/nazad nakon zatezanja navrtki ne sme da postoji razmak.

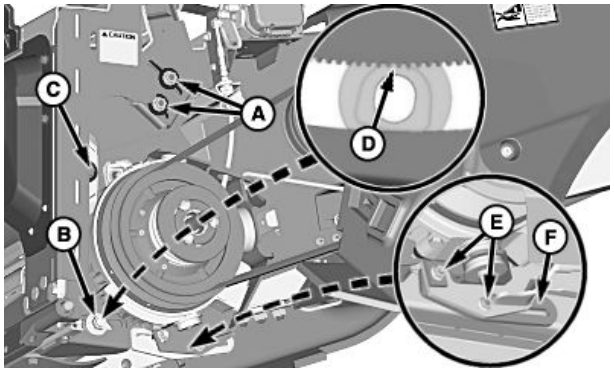
NAPOMENA: Desnu stranu granične ploče prema potrebi namestite u prednje ili zadnje otvore.

Pomerite graničnu ploču (F) potpuno prema napred sa obe strane i zategnite navrtke (E) prema specifikaciji.

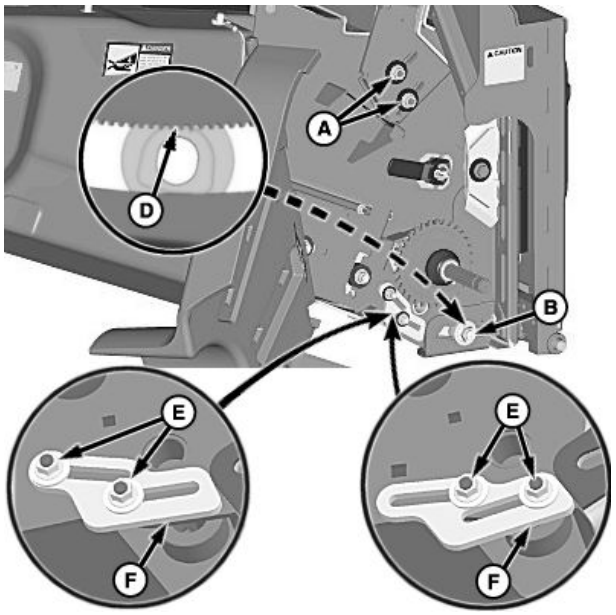
Tehnički podaci

Navrtke granične ploče—Momenat zatezanja.....130 Nm (96 lb.-ft.)

A—Navrtka rama za naginjanje, M16
B—Navrtka rama za naginjanje, M20
C—Vijak sa glavom
D—Podloška za klinove
E—Navrtke
F—Granična ploča



H95791 —UN—22MAR10



H105003 —UN—08MAR12

Zadnji otvori (levo) / Prednji otvori (desno)

OUO6075,0001760 -A6-12MAR14-3/4

Nagibni ram je postavljen na približni položaj u fabrici, ali, ako se promene položaji pneumatika ili osovine ili uslovi tla (meko tlo), ponovno podešavanje može biti neophodno.

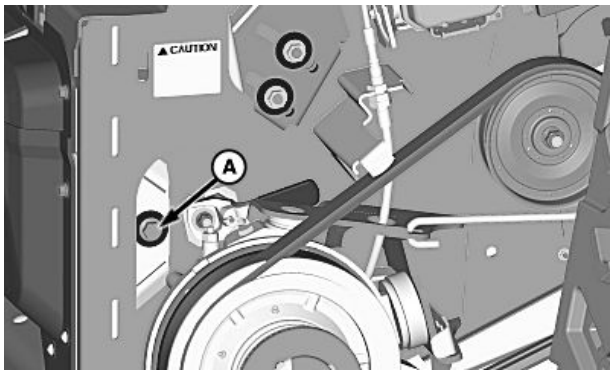
Približna vrednost parametra se može dobiti kad platforma za sečenje nije prikačena, i to na sledeći način:

- Kada se mašina nalazi na glatkoj ravnoj površini, spuštajte ili podižite ulazno kućište sve dok udaljenost obrtnog vijka (A) od zemlje nije podešena u skladu sa specifikacijom.

Tehnički podaci

Obrtni vijak u odnosu na zemlju—Rastojanje..... 903 mm (35-1/2 in.)

- Koristeći nivo kao referencu, podešavajte nagibni ram za napred nazad sve dok prednje lice nije u vertikalnom položaju.



H94359 —UN—24JUN09

A—Osni zavrtanj

OUO6075,0001760 -A6-12MAR14-4/4

Lanac prenosnika ulaznog kućišta – podešavanje

Uklonite štitnike ulaznog kućišta na obe strane.

Jedna savitljiva veza na svakom sklopu lanca se mora ukloniti kada se podloška (A) izravna sa unutrašnjom ivicom prednje izbočenosti (B), onako kako je prikazano.

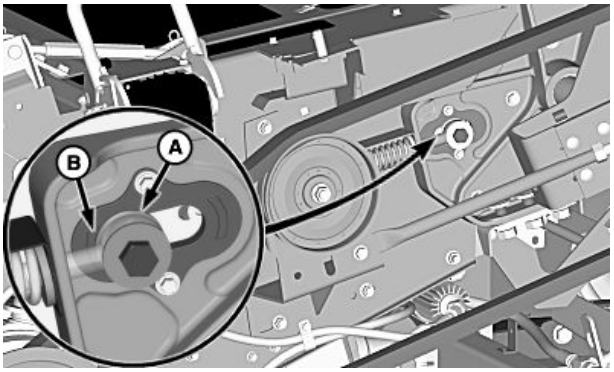
Zatežite navrtku (C) na obe strane ulaznog kućišta sve dok se podloška (D) ne nađe u položaju između kraja mernog šablona (E) i dna prilaznog stepenika.

NAPOMENA: U toku prvih 100 sati rada, proveravajte zategnutost na obe strane na svakih 25 sati.

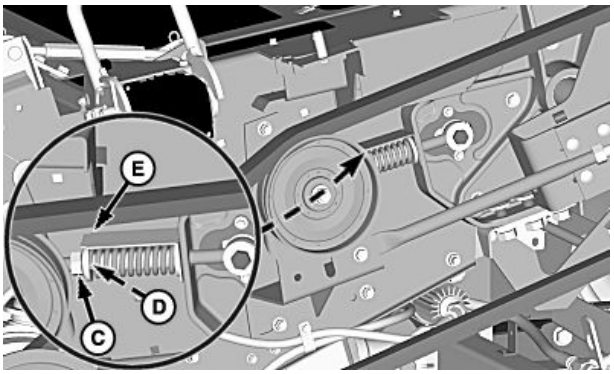
- Zategnutost na obe strane proveravajte na svakih 100 sati rada. Podesite svaki put kada se bilo koji deo podloška nalazi ispod kraja mernog šablona.
- Ukoliko lančanici ili doboši nisu okrugli ili su vratila savijena, lanac može biti nejednako zategnut, previše ili premalo.
- Preterana zategnutost lanca može prouzrokovati kvarove osovine i ležajeva.

Namestite bočne štitnike ulaznog kućišta.

A—Podloška
B—Izbočenost
C—Navrtka
D—Podloška
E—Merni šablon



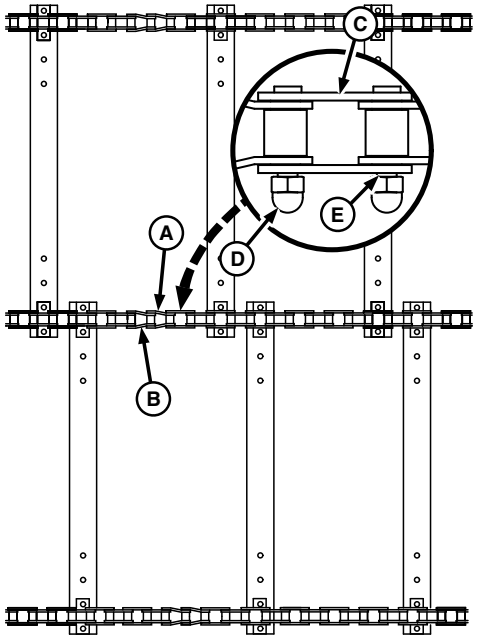
H94329 —UN—19JUN09



H94336 —UN—22JUN09

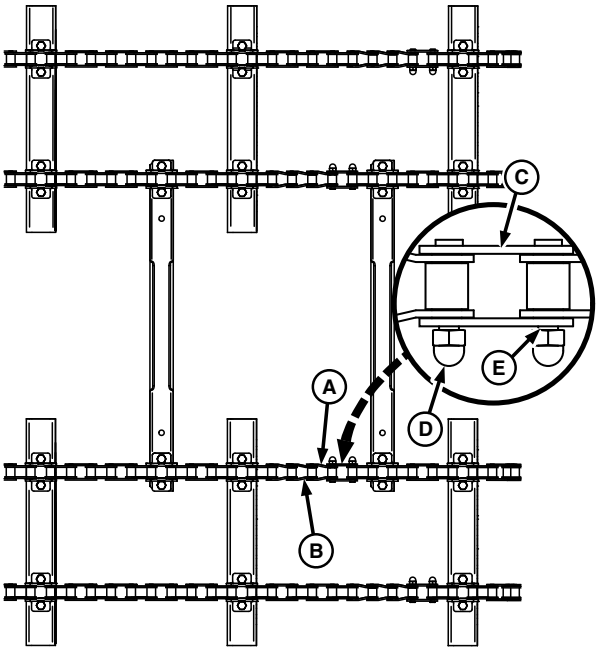
OUO6075,000067C -A6-22NOV10-1/1

Spojnice prenosnog lanca ulaznog kućišta—Uklanjanje



H87543 —UN—17APR07

Pokretna traka kućišta utovarivača sa tri lanca



H109687 —UN—30JAN14

Pokretna traka kućišta utovarivača sa četiri lanca

A—Unakrsne vođice
B—Unakrsne vođice
C—Bočna poluga
D—Navrtka sa kapicom
E—Razmak, 1–2 mm (3/64 in. — 5/64 in.)

NAPOMENA: Pokretna traka kućišta utovarivača sa tri lanca dostupna je samo na HillMaster™ mašinama.

Kada menjate spojnice lanca uvek proveravajte da li su lančanici istrošeni.

Skinite unakrsne spojnice (A) radi početnog podešavanja lanca.

Uklonite unakrsne vođice (B) kod drugog podešavanja. Kad je podešavanje iz drugog podešavanja iskorišteno, lanac je istrošen i treba ga zameniti.

Tehnički podaci

"U" krilce M10 za opremu—Momenat zatezanja	73 Nm (54 lb.-ft.)
M8 navrtke sa kapicom za spojnice lanca—Momenat zatezanja	25 Nm (18 lb.-ft.)

VAŽNO: Kada nameštate veze konektora, navrtke s kapicom moraju biti okrenute u pravcu suprotnom od prstenova doboša.

Kad se navrtke sa kapicom spojnica lanca (D) odvrnu prema specifikaciji, između veze konektora na bočnoj polugi (C) i navrtke s kapicom treba da postoji razmak.

HillMaster je zaštićena robna marka Deere & Company

OUO6075,0001755 -A6-03FEB14-1/1

Doboš ulaznog kućišta – podešavanje visine

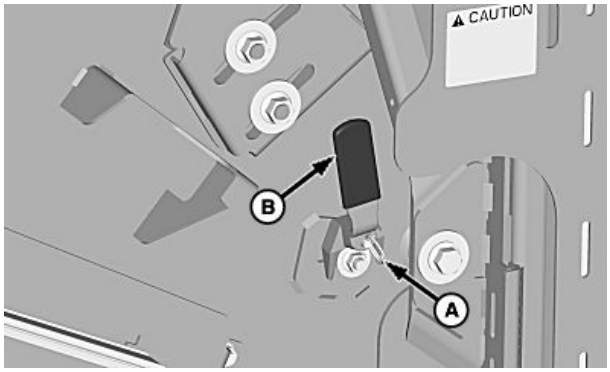
⚠ PAŽNJA: Podignite ulazno kućište, spustite graničnik, isključite motor, postavite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Otvorite zaštitnike ulaznog kućišta.

Pritistnite i držite osovinicu (A) dok ručicu (B) okretanjem pomerate na željeni položaj useva na obe strane.

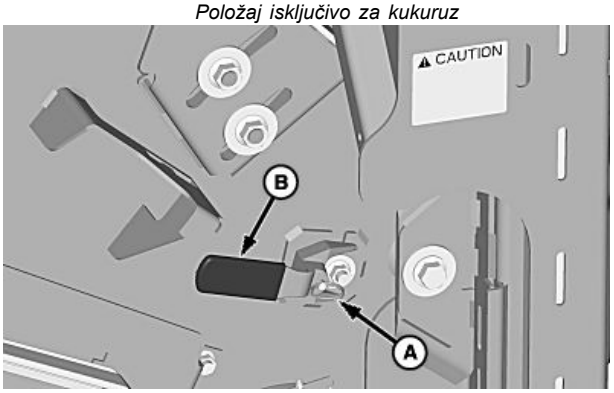
Zatvorite štitnike ulaznog kućišta.

A—Osovinica **B—Ručica za visinu bubnja**



H90908 —UN—27FEB08

Položaj isključivo za kukuruz



H90909 —UN—27FEB08

Položaj za malo zrno

OUO6075,000067E -A6-02FEB10-1/1

Brzina pokretne trake ulaznog kućišta – promena

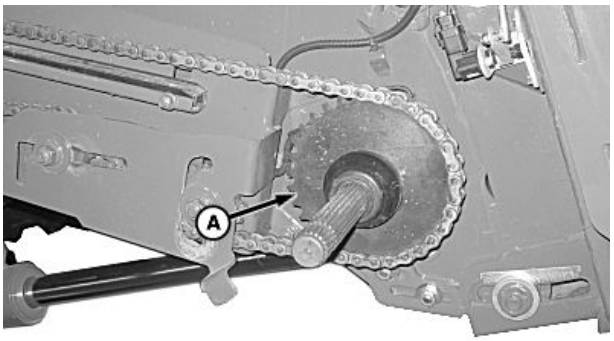
⚠ PAŽNJA: Podignite ulazno kućište, spustite graničnik, isključite motor, postavite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

NAPOMENA: Preporučene parametre za lančanik pokretne trake ulaznog kućišta pogledati u poglavlju: Podešavanja useva.

Bitne napomene u vezi sa 32. zubom lančanika:
- Ne preporučuje se korišćenje lančanika za kukuruz.

Preporučuje se za slučajeve kad je ubacivanje loše zbog sledećih useva i uslova:
- **Usevi:** Ječam, uljana repica, ovas, pirinač, raž i pšenica
- **Uslovi:** Veliki obim, nezrelost, vlažnost, stanje otkosa i lošeg ubacivanja

U slučaju promene useva ili boljeg punjenja (suvlji, ujednačeniji otkosi, lakša slama), preporučuje se korišćenje 26. zuba lančanika. Brzina lanca se smanjuje, što smanjuje mogućnost oštećenja slame ili preuranjenu vršidbu i produžava vek trajanja lanca.



H102187 —UN—13JUN11

A—Lančanik

Prenosni lanac ulaznog kućišta se može podesiti na dve brzine tako što ćete odabrati lančanik (A) sa desne strane donje osovine.

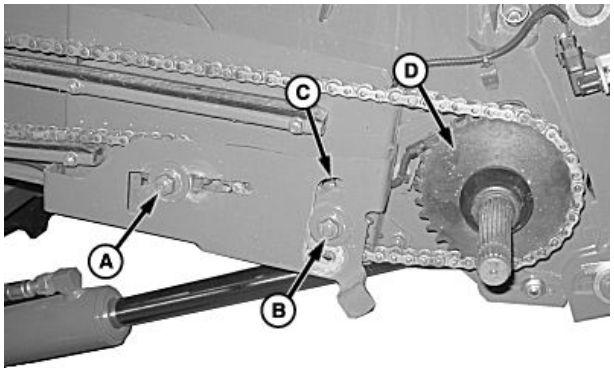
Upotrebljavajte mali lančanik za nisku brzinu i veliki lančanik za veliku brzinu.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0000661 -A6-13JUN11-1/4

1. **Za prebacivanje pogonskog lanca na manji lančanik:** Otvorite prednji desni štit.
2. Otpustite navrtku (A) i gurnite lančanik unazad.
3. Opustite navrtku (B) i pomerite lančanik u gornji položaj (C).
4. Gurnite spojnicu i pomerite lančanik (D) prema spolja dok ne aktivira graničnik.

A—Navrtka
B—Navrtka
C—Gornja pozicija
D—Lančanik

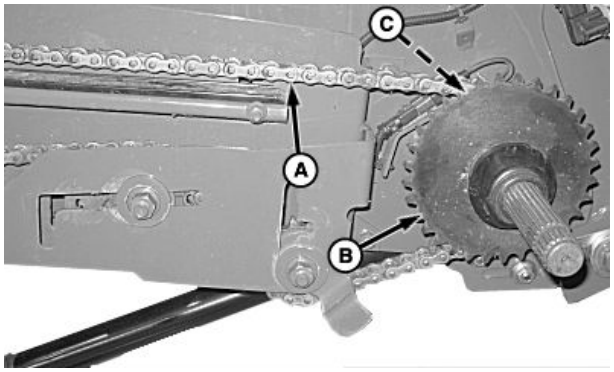


H102188 —UN—13JUN11

OUO6075,0000661 -A6-13JUN11-2/4

5. Premesite lanac (A) sa velikog lančanika (B) na mali lančanik (C).

A—Lanac
B—Veliki lančanik
C—Mali lančanik



H102189 —UN—13JUN11

Nastavak na sledećoj strani

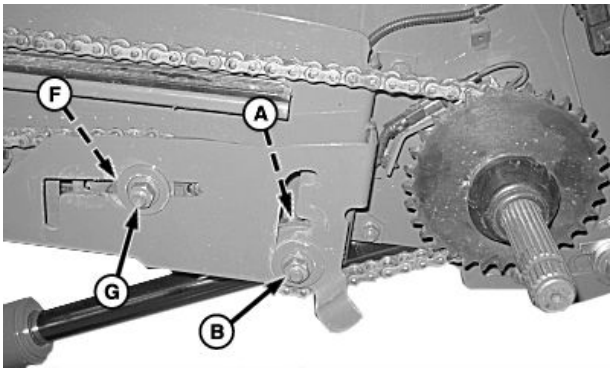
OUO6075,0000661 -A6-13JUN11-3/4

6. Pomerite lančanik (A) u donji položaj i zategnite navrtku (B).
7. Otpustite navrtke (C) i pustite vođicu lanca (D) da sklizne u željeni žljeb (E), pa navrtke ponovo pritegnite.

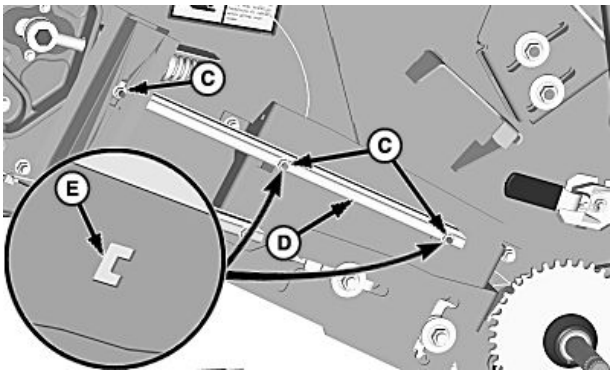
NAPOMENA: Pazite da pogonski lanac pokretne trake u ulaznom kućištu ne zategnete previše. Za pomeranje lanca se može koristiti plastična vođica.

8. Upotrebite polugu za izdizanje u rupama u unutrašnjosti ploče da biste lančanik (F) pomerili unapred i zategli navrtku (G).
9. Zatvorite prednji desni štit.

A—Lančanik
B—Navrtka
C—Navrtke
D—Vođica lanca
E—Urezi
F—Lančanik
G—Navrtka



H102190 —UN—13JUN11



H91064 —UN—02APR08

OUO6075,0000661 -A6-13JUN11-4/4

Pogonski lanac prenosnika ulaznog kućišta – podešavanje

⚠ PAŽNJA: Podignite ulazno kućište, spustite graničnik, isključite motor, postavite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

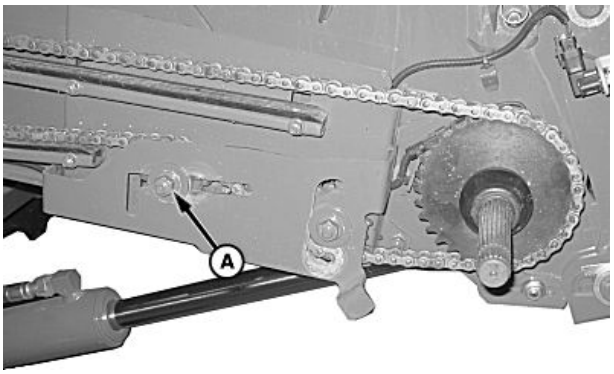
Otvorite prednji desni štit.

Otpustite navrtku (A) i gurnite lančanik unazad.

NAPOMENA: Pazite da pogonski lanac pokretne trake u ulaznom kućištu ne zategnete previše. Za pomeranje lanca se može koristiti plastična vođica.

Upotrebite polugu za izdizanje u rupama u unutrašnjosti ploče da bi ste pomerili lančanik unapred i zategli navrtku (A).

Zatvorite prednji desni štit.



H102191 —UN—13JUN11

A—Navrtka

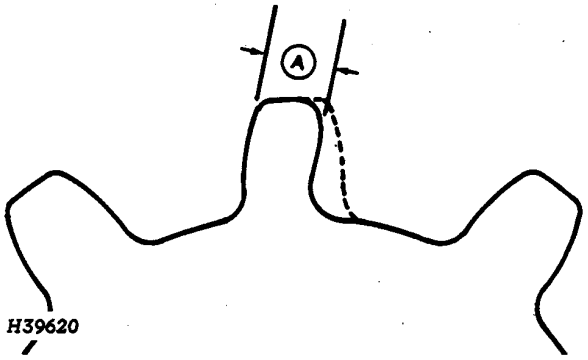
OUO6075,0000662 -A6-13JUN11-1/1

Lančanici gornje osovine dostavne komore

Posle 1000 sati, u zavisnosti od useva koje žanjete, proverite istrošenost lančanika gornje osovine ulaznog kućišta.

Ukoliko su zupci istrošeniji od 12 mm (1/2 in.) (A), lančanik može da se okrene da bi ste ga i dalje koristili.

A—Dimenzije 12 mm (1/2 in.)



H39620 —UN—11OCT88

OUO6075,0000665 -A6-02FEB10-1/1

Pogonski remen ulaznog kućišta sa promenljivom brzinom – zamena

⚠ PAŽNJA: Donja promenljiva remenica je zategnuta oprugom; kada skinete remen, ona će škljocnuti unazad u zabravljen položaj.

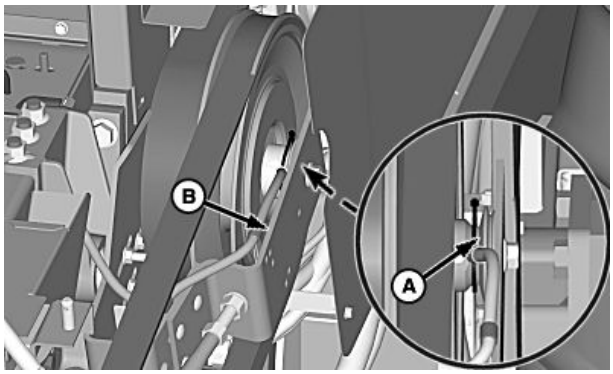
Startujte motor, uključite separator i prekidač brzine motora podesite na brzi prazan hod. **Podesite pogonski remen ulaznog kućišta da biste smanjili brzinu prednje osovine.**

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Isključite separator, zaustavite motor i izvucite ključ.

Spustite sigurnosni graničnik i uklonite štitnike ulaznog kućišta na levoj strani.

Pogledajte ispod gumene navlake (A) da se uverite da su gornje remenice do kraja otvorene. U položaju za nisku brzinu, polukugla spoljne remenice je naslonjena na konzolu (B).



H90912 —UN—28FEB08

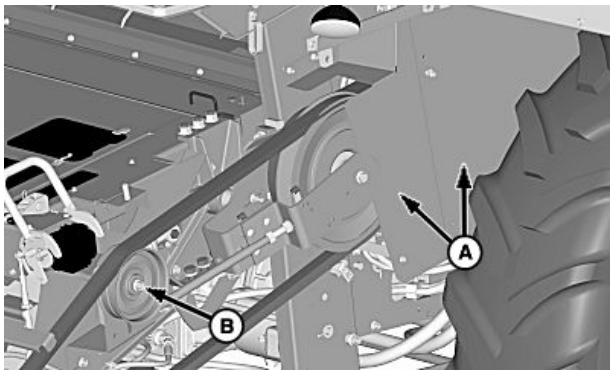
A—Gumena navlaka **B—Nosač**

OUO6075,0000666 -A6-02FEB10-1/6

Uklonite štitnike (A).

Opustite navrtku prenosnog zupčanika (B) da biste smanjili zategnutost pogonskog remena.

A—Štitnici **B—Navrtka**



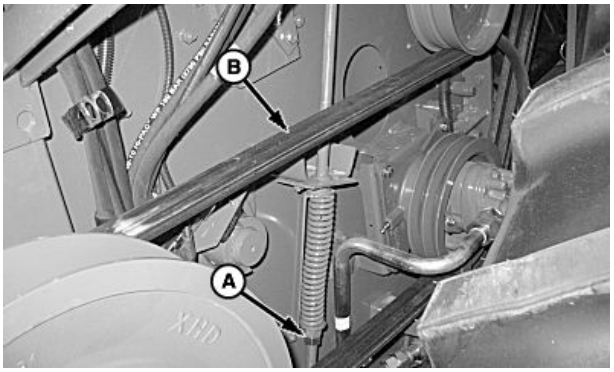
H90910 —UN—27FEB08

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0000666 -A6-02FEB10-2/6

Otpustite navrtku (A) da biste smanjili zategnutost pogonskog remena vitla (B).

A—Navrtka **B—Pogonski remen**



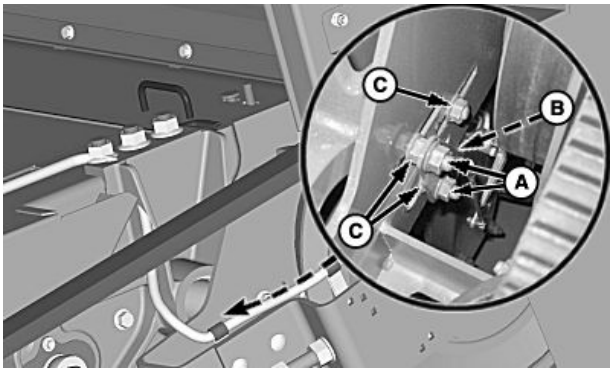
H90976 —UN—06MAR08

OUO6075,0000666 -A6-02FEB10-3/6

Uklonite i zadržite navrtke (A) i konzolu (B).

Otpustite navrtke (C) da biste omogućili kretanje gronjeg sklopa remenice.

A—Navrtke (2 komada) **C—Navrtke (3 komada)**
B—Nosač



H90967 —UN—05MAR08

OUO6075,0000666 -A6-02FEB10-4/6

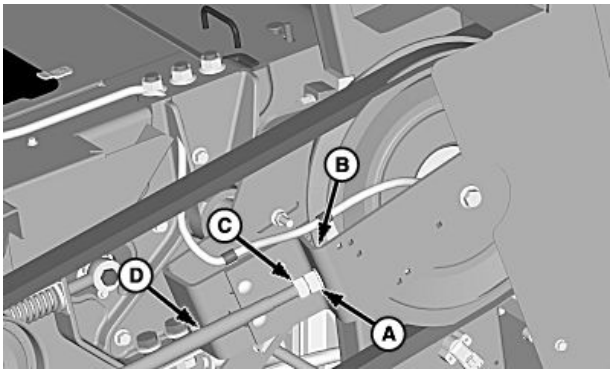
NAPOMENA: Navrtka (C) mora da se pomeri i zaglavi s navrtkom (A). Te navrtke se zajedno mogu koristiti za okretanje vijka zatezača.

Odvrćite navrtku (A) iz konzole (B) sve dok ne na obe strane konzole ne dobijete razmak od 3 mm (1/8 in.).

Zavrnite navrtku (C) u navrtku (A).

NAPOMENA: Ubacivanje vijka u zatezač omogućava da se remenica pomeri napred kako bi se skinuo pogonski remen.

Koristite navrtku (A) da biste u zatezač (D) zavrnuli zatezni vijak.



H90913 —UN—28FEB08

A—Navrtka **C—Navrtka**
B—Nosač **D—Zatezač**

Nastavak na sledećoj strani

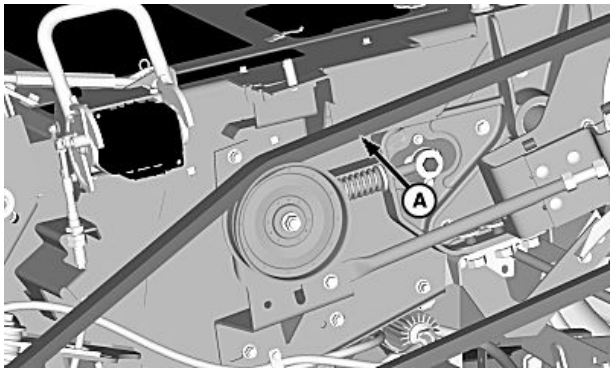
OUO6075,0000666 -A6-02FEB10-5/6

Uklonite pogonski remen (A) iz remenica.

Namestite novi pogonski remen i podesite zategnutost. (Videti: Remen ulaznog kućišta promenljive brzine – podešavanje.)

Namestite konzolu i štitnike ulaznog kućišta koji su prethodno skinuti.

A—Pogonski remen



H90911 —UN—28FEB08

OUO6075,0000666 -A6-02FEB10-6/6

Pogonski remen ulaznog kućišta promenljive brzine – podešavanje

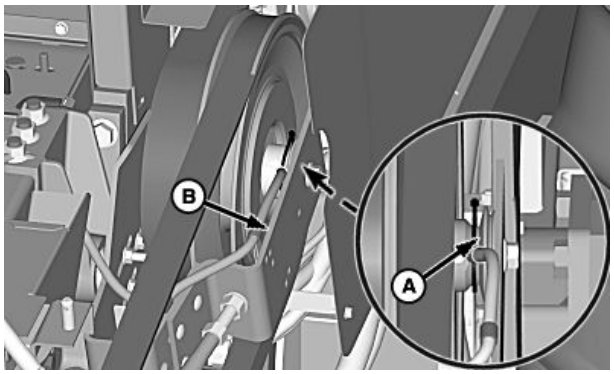
NAPOMENA: Manja podešavanja za remen promenljive brzine se mogu izvršiti sa podizanjem prenosnog zupčanika. Ako se sa podizanjem prenosnog zupčanika ne može postići razmak od 3 mm (1/8 in.), pređite na sledeći korak.

Startujte motor, uključite separator i prekidač brzine motora podesite na brzi prazan hod. **Podesite pogonski remen ulaznog kućišta da biste smanjili brzinu prednje osovine.**

Isključite separator, zaustavite motor i izvucite ključ.

Spustite sigurnosni graničnik i uklonite štitnike ulaznog kućišta na levoj strani.

Pogledajte ispod gumene navlake (A) da se uverite da su gornje remenice do kraja otvorene. U položaju za nisku brzinu, polukugla spoljne remenice je naslonjena na konzolu (B).



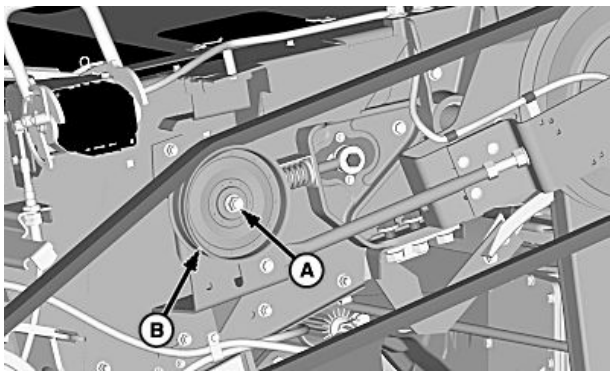
H90912 —UN—28FEB08

A—Gumena navlaka **B—Nosač**

OUO6075,0000667 -A6-02FEB10-1/9

Otpustite navrtku (A) da biste prenosni zupčanik (B) namestili u niži položaj.

A—Navrtka **B—Međuremenica**



H90914 —UN—28FEB08

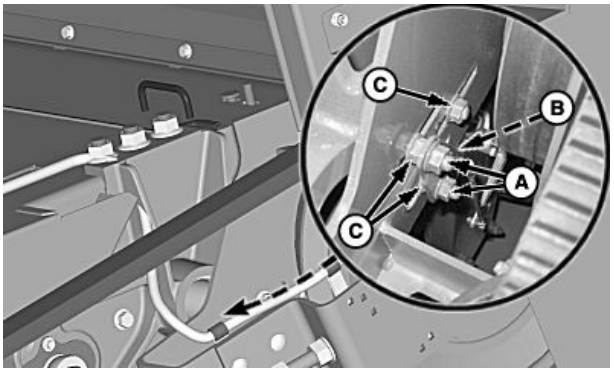
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0000667 -A6-02FEB10-2/9

Uklonite i zadržite navrtke (A) i konzolu (B).

Otpustite navrtke (C) da biste omogućili kretanje gronjeg sklopa remenice.

A—Navrtke (2 komada)
B—Nosač
C—Navrtke (3 komada)



H90967 —UN—05MAR08

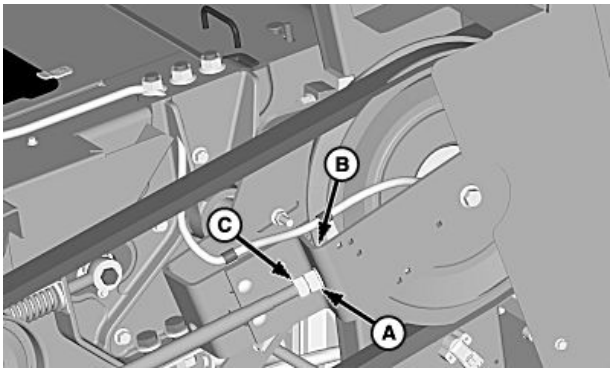
OUO6075,0000667 -A6-02FEB10-3/9

NAPOMENA: Navrtka (C) mora da se pomeri i zaglavi s navrtkom (A). Te navrtke se zajedno mogu koristiti za okretanje vijka zatezača.

Odvrćite navrtku (A) iz konzole (B) sve dok ne na obe strane konzole ne dobijete razmak od 3 mm (1/8 in.).

Zavrnite navrtku (C) u navrtku (A).

A—Navrtka
B—Nosač
C—Navrtka



H90915 —UN—28FEB08

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0000667 -A6-02FEB10-4/9

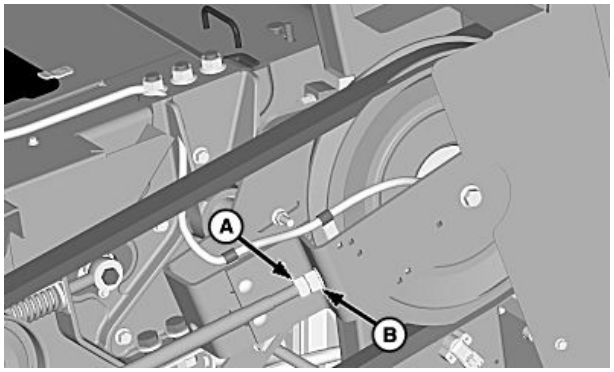
VAŽNO: Okrećite remen dok podešavate razmak remenice. Ako remen tokom podšavanja razmaka remenice ne okrećete, remen se može oštetiti.

Razmak između polovina remenice je bitan jer omogućava da polovine remenice u položaju male brzine mogu da uhvate remen. Brzina pogonske osovine platforme za sečenje treba da je mala.

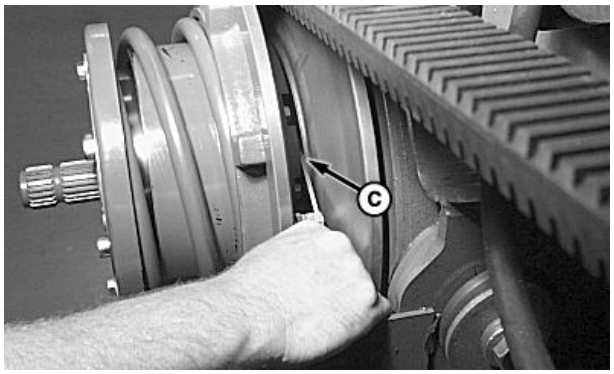
Okrećite navrtku (A) da biste podesili remen (B).

Pomerajte gornje promenljive remenice sa remenom dok ne između donjih remenica ne dobijete razmak od 3 mm (1/8 in.) ili dok gornji sklop remenica ne dostigne kraj proreza.

A—Navrtka
B—Zavrtanj
C—Razmak, 3 mm (1/8 in.)



H90916 —UN—28FEB08

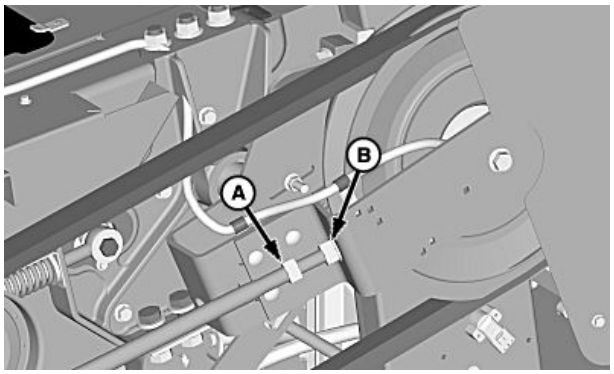


H84140 —UN—26JUL05

OUO6075,0000667 -A6-02FEB10-5/9

Prvo pritegnite navrtku (A) a potom navrtku (B).

A—Navrtka
B—Navrtka



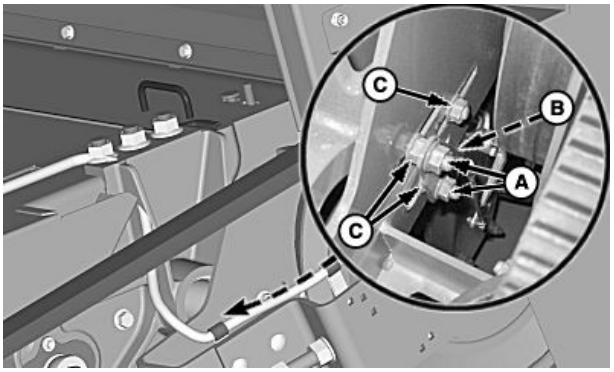
H90917 —UN—28FEB08

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0000667 -A6-02FEB10-6/9

Pritegnite navrtke (C) i namestite konzolu (B), pa pričvrstite navrktama (A).

A—Navrtke (2 komada)
B—Nosač
C—Navrtke (3 komada)



H90967 —UN—05MAR08

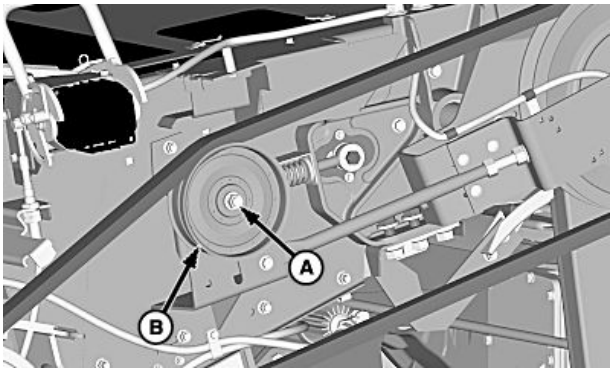
OUO6075,0000667 -A6-02FEB10-7/9

VAŽNO: NEMOJTE stajati na remenu dok gurate prenosni zupčanik da biste podesili razmak.

Dižite prenosni zupčanik (A) dok prenosni zupčanik ne dotakne pogonski remen.

Remenicu podignite za dodatnih 25 mm (1 in.) i pritegnite navrtku (B).

A—Međuremenica
B—Navrtka



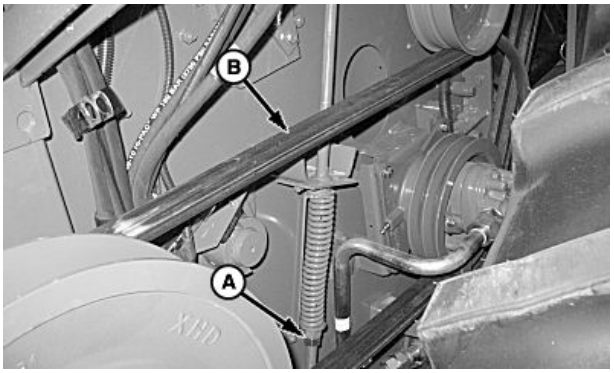
H90914 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -A6-02FEB10-8/9

Zatežite navrtku za podešavanje (A) sve dok podloška nije na poziciji između kraja mernog šablona i dna prilaznog stepenika da biste podesili pogonski remen vitla (B).

Namestite štitnike ulaznog kućišta.

A—Navrtka
B—Pogonski remen



H90976 —UN—06MAR08

OUO6075,0000667 -A6-02FEB10-9/9

Remen pumpe za vitlo hedera / kaišni podizač (ulazno kućište promenljive brzine) –zamena

⚠ PAŽNJA: Donja promenljiva remenica je zategnuta oprugom; kada skinete remen, ona će škljocnuti unazad u zabravljen položaj.

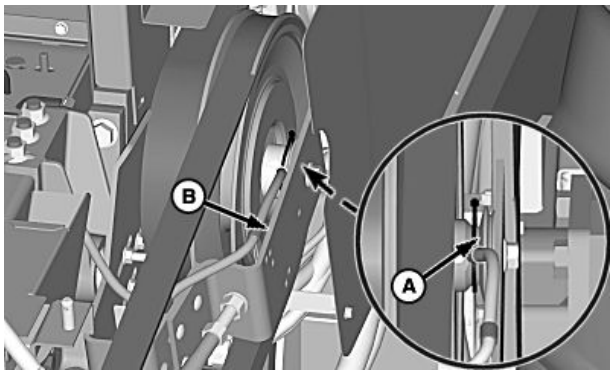
Startujte motor, uključite separator i prekidač prebacite na brzi prazan hod. **Podesite pogonski remen ulaznog kućišta da biste smanjili brzinu prednje osovine.**

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Isključite separator, zaustavite motor i izvucite ključ.

Spustite sigurnosni graničnik i uklonite štitnike ulaznog kućišta na levoj strani.

Pogledajte ispod gumene navlake (A) da se uverite da su gornje remenice do kraja otvorene. U položaju za nisku brzinu, polukugla spoljne remenice je naslonjena na konzolu (B).



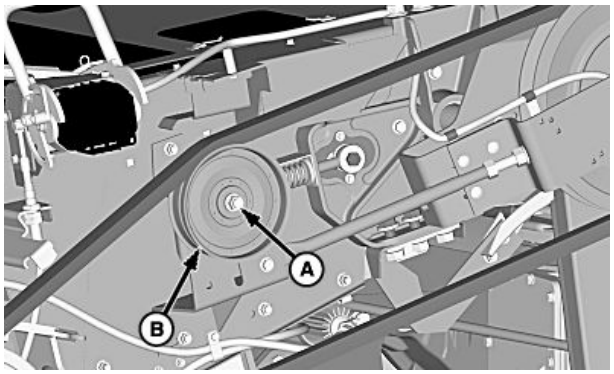
H90912 —UN—28FEB08

A—Gumena navlaka **B—Nosač**

OUO6075,0000668 -A6-03AUG10-1/13

Otpustite navrtku prenosnog zupčanika (A) i pustite da remenica (B) sklizne nadole da biste smanjili zategnutost pogonskog remena.

A—Navrtka prenosnog zupčanika **B—Remenica**



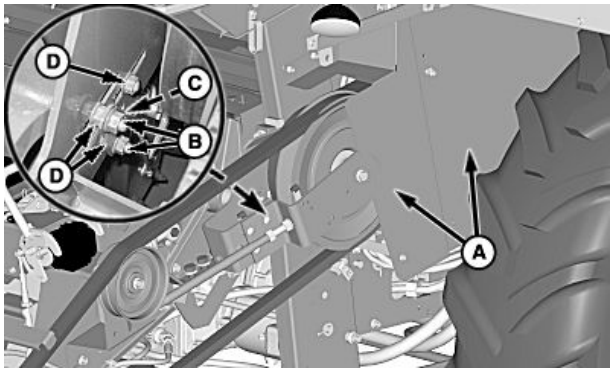
H90914 —UN—28FEB08

OUO6075,0000668 -A6-03AUG10-2/13

Uklonite štitnike (A), navrtke (B) i nosač senzora (C).

Otpustite navrtke (D) da biste omogućili kretanje gronjeg sklopa remenice.

A—Štitnici
B—Navrtke (2 komada)
C—Nosač senzora
D—Navrtke (3 komada)



H90918 —UN—05MAR08

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0000668 -A6-03AUG10-3/13

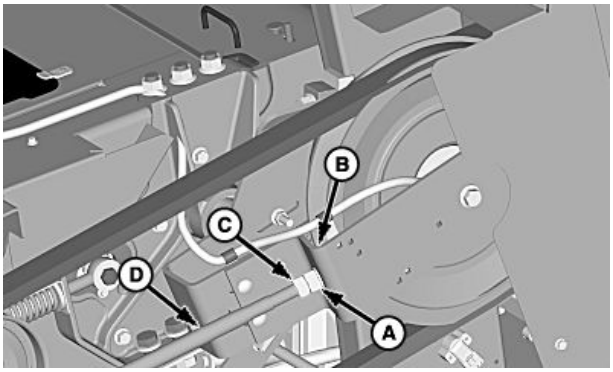
NAPOMENA: Navrtka (C) mora da se pomeri i zaglavi s navrtkom (A). Te navrtke se zajedno mogu koristiti za okretanje vijka zatezača.

Odvrćite navrtku (A) iz konzole (B) sve dok ne na obe strane konzole ne dobijete razmak od 3 mm (1/8 in.).

Zavrnite navrtku (C) u navrtku (A).

NAPOMENA: Ubacivanje vijka u zatezač omogućava da se remenica pomeri napred kako bi se skinuo pogonski remen.

Koristite navrtku (A) da biste u zatezač (D) zavrnuli zatezni vijak.



H90913 —UN—28FEB08

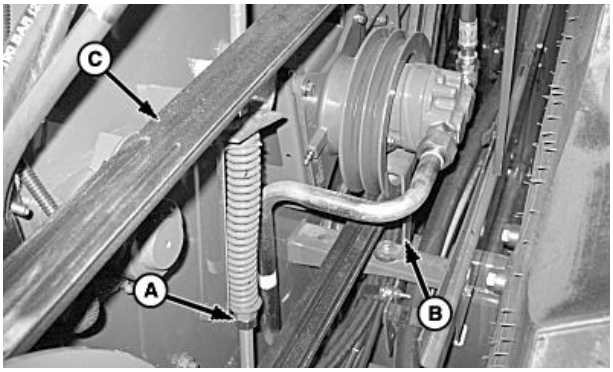
A—Navrtka
B—Nosač
C—Navrtka
D—Zatezač

OUO6075,0000668 -A6-03AUG10-4/13

Otpustite navrtku (A) da biste smanjili zategnutost pogonskog remena (B).

Uklonite vijak s glavom i navrtku da biste poprečnu sponu pumpe za vitlo (B) uklonili s puta i mogli da skinete pogonski remen (C).

A—Navrtke
B—Poprečna spona
C—Pogonski remen



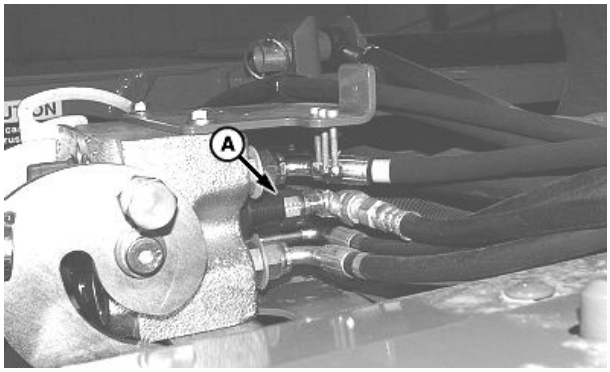
H90977 —UN—06MAR08

OUO6075,0000668 -A6-03AUG10-5/13

NAPOMENA: Zatvorite hidraulično crevo da biste sprečili kontaminaciju sistema i gubitak tečnosti.

Hidraulično crevo (A) izvucite iz višestruke spojnice.

A—Hidraulično crevo



H84326 —UN—26AUG05

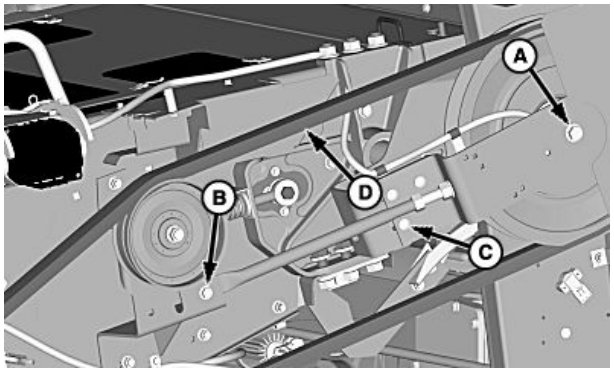
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0000668 -A6-03AUG10-6/13

Uklonite vijak sa glavom (A), vijak sa glavom i navrtku (B) i zavrtnje sa okruglom glavom (C).

Skinite pogonski remen (D) sa zadnje remenice.

A—Vijak s glavom
B—Vijak sa glavom i navrtka
C—Zavrtanj sa okruglom glavom (3 komada)
D—Pogonski remen



H90919 —UN—28FEB08

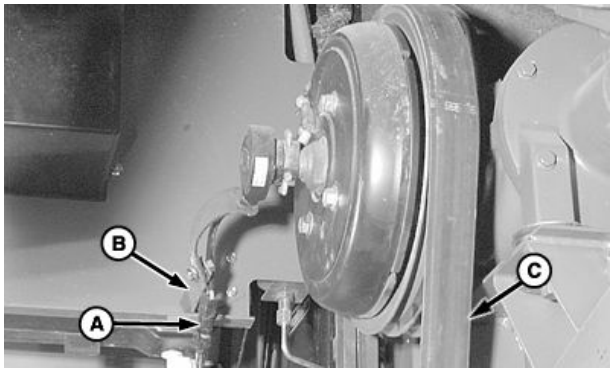
OUO6075,0000668 -A6-03AUG10-7/13

Odvojte konektor (A) i izvucite kaiš iz konzole (B).

Uklonite i bacite pogonski remen (C).

Namestite novi pogonski remen, povežite kaiš sa konzolom i priključite električni konektor.

A—Priključak
B—Nosač
C—Pogonski remen



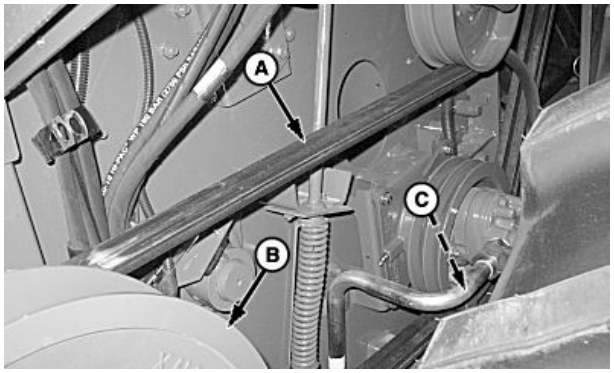
H87527 —UN—27FEB07

OUO6075,0000668 -A6-03AUG10-8/13

Namestite pogonski remen (A) oko pumpe za vitlo i zadnjih remenica (B).

Namestite prethodno skinutu poprečnu sponu pumpe za vitlo (C) i zavrnite vijak s glavom i navrtku.

A—Pogonski remen
B—Remenica
C—Poprečna spona



H90978 —UN—06MAR08

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0000668 -A6-03AUG10-9/13

Namestite pogonski remen (A) oko zadnje remenice.

Namestite vijak sa glavom (B) i pričvrstite prema specifikaciji.

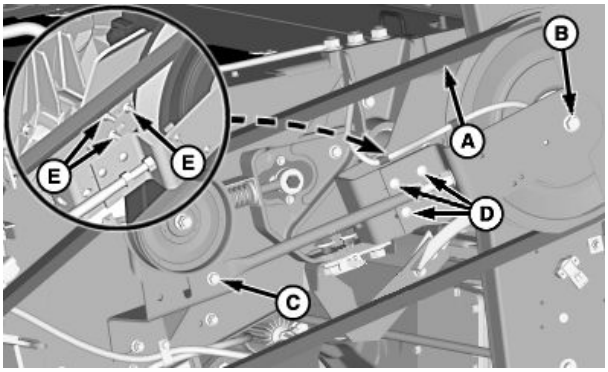
Tehnički podaci

Vijak sa glavom—Momenat zatezanja.....185 Nm (136 lb.-ft.)

Pričvrstite vijak sa glavom i navrtku (C).

Uu ovom trenutku nemojte zatezati zavrtnje za okruglom glavom (D).

Pričvrstite navrtke (E) da biste sprečili kretanje gornjeg sklopa remenica.



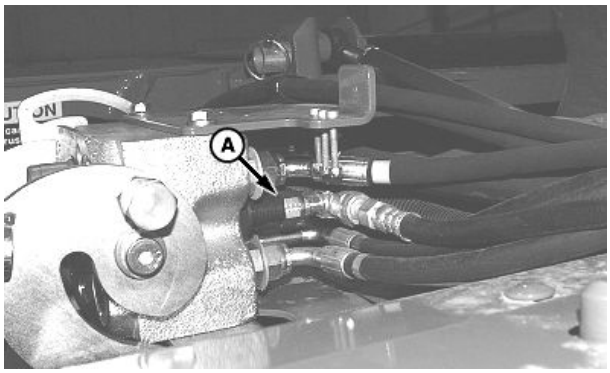
H90920 —UN—31MAR10

A—Pogonski remen
B—Vijak sa glavom
C—Vijak sa glavom i navrtka
D—Zavrtanj sa okruglom glavom (3 komada)
E—Navrtke (3 komada)

OUO6075,0000668 -A6-03AUG10-10/13

Hidraulično crevo (A) priključite na višestruku spojnicu.

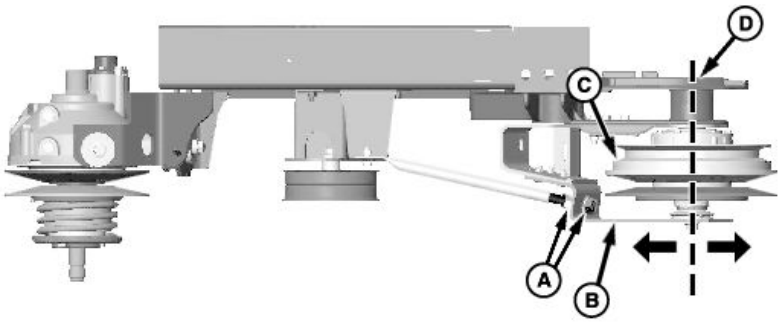
A—Hidraulično crevo



H84326 —UN—26AUG05

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0000668 -A6-03AUG10-11/13



H84440 —UN—13SEP05

Pogled odozgo

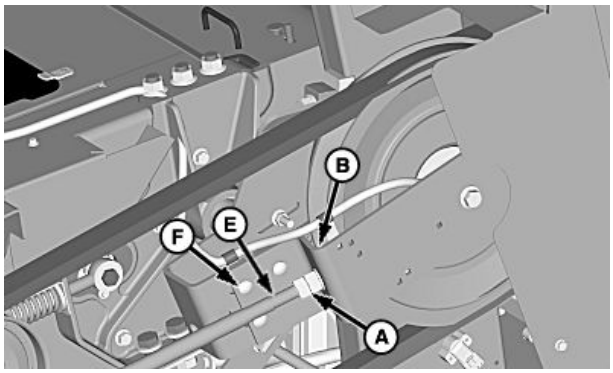
NAPOMENA: Proverite poravnjanje gornjih remenica sa suprotnim smerom okretanja (C). Proverite da se remenice kreću paralelno sa bočnom pločom ulaznog kućišta. Paralelno poravnanje remenica sa suprotnim smerom okretanja se mora izvesti sa otpuštanjem zavrtnja sa okruglom glavom (F) i korišćenjem navrtki (A) i vijka (E).

Koristeći navrtke (A) okrenite vijak (E) da biste pomerili spoljnji kaiš (B) napred ili nazad i tako remenice (C) poravnali paralelno sa bočnom pločom ulaznog kućišta (D).

Pričvrstite zavrtnje sa okruglom glavom (F) prema specifikaciji.

Tehnički podaci

Zavrtnji sa okruglom glavom za kaiš sa suprotnim smerom okretanja—Momenat zatezanja	54 Nm (40 lb.-ft.)



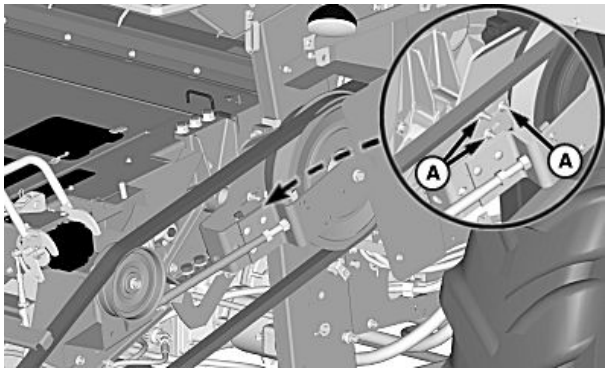
H90921 —UN—28FEB08

A—Navrtke (2 komada)
B—Spoljni kaiš
C—Remenica (2 komada)
D—Bočne ploče
E—Vijak sa glavom
F—Zavrtnji sa okruglom glavom (3 komada)

OUO6075,0000668 -A6-03AUG10-12/13

Otpustite prethodno pričvršćene navrtke (A) i za podešavanje razmaka remenice pogledajte u: Remen ulaznog kućišta promenljive brzine – podešavanje.

A—Navrtke (3 komada)



H90922 —UN—28FEB08

OUO6075,0000668 -A6-03AUG10-13/13

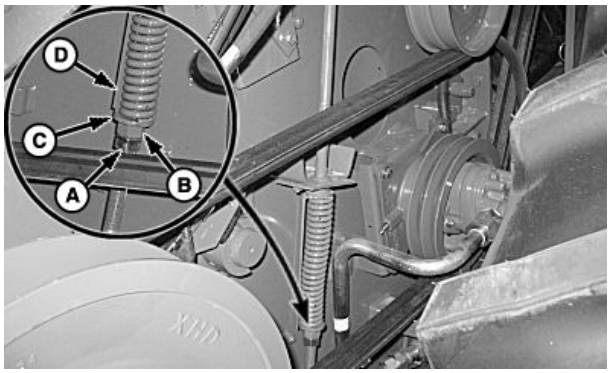
Remen pumpe za vitlo hedera / kaišni podizač (ulazno kućište promenljive brzine) – podešavanje

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Otpustite navrtku (A).

Zavrćite navrtku (B) dok podloška (C) ne dođe u položaj između kraja mernog šablona (D) i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku.

A—Sigurnosna navrtka
B—Navrtka
C—Podloška
D—Merni šablon



H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,0000669 -A6-02FEB10-1/1

Pogonski remen ulaznog kućišta sa fiksnom brzinom – zamena

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Spustite sigurnosni graničnik i uklonite štitnike ulaznog kućišta na levoj strani.

Uklonite štitnike (A).

A—Štitnici



H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -A6-02FEB10-1/2

Otpustite navrtke (A) da biste smanjili zategnutost pogonskog remena (B).

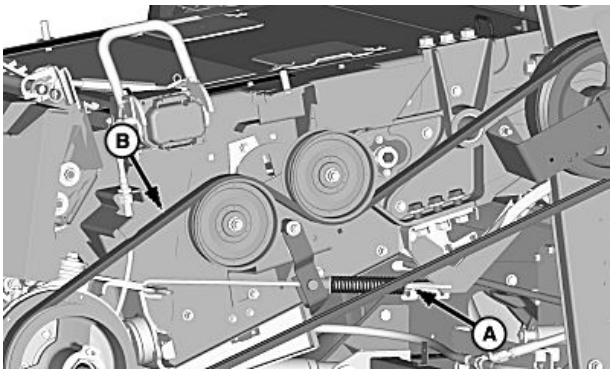
Izvucite pogonski remen (A) iz remenica.

Postavite novi pogonski remen i pritežite navrtke sve dok se podloška ne nađe u položaju između kraja mernog šablona i dna prilaznog stepenika.

Gurnite konzolu u predviđeni položaj i pričvrstite vijkom sa glavom i navrtkom.

Namestite štitnike ulaznog kućišta koje ste prethodno skinuli.

A—Navrtke
B—Pogonski remen



H90924 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -A6-02FEB10-2/2

Pogonski remen ulaznog kućišta fiksne brzine – podešavanje

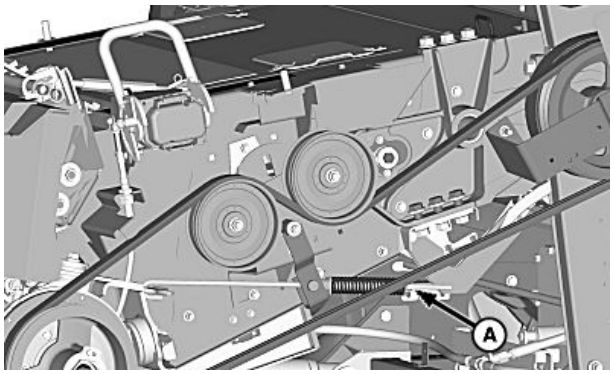
⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Spustite sigurnosni graničnik i uklonite štitnike ulaznog kućišta na levoj strani.

Zavrćite navrtke (A) sve dok se podloška ne nađe u položaju između kraja mernog šablona i dna prilaznog stepenika.

Namestite štitnike ulaznog kućišta koje ste prethodno skinuli.

A—Navrtke



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066B -A6-02FEB10-1/1

Remen pumpe za vitlo hedera / kaišni podizač (ulazno kućište fiksne brzine) – zamena

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Spustite sigurnosni graničnik uklonite štitnike ulaznog kućišta na levoj strani.

Uklonite štitnike (A).

A—Štitnici



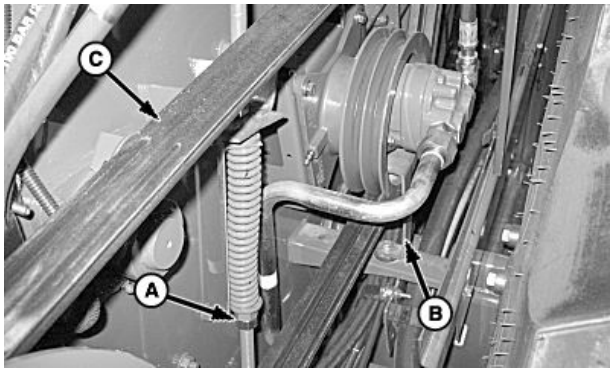
H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -A6-02FEB10-1/8

Otpustite navrtku (A) da biste smanjili zategnutost pogonskog remena (B).

Uklonite vijak s glavom i navrtku da biste poprečnu sponu pumpe za vitlo (B) uklonili s puta i mogli da skinete pogonski remen (C).

A—Navrtke
B—Poprečna spona
C—Pogonski remen



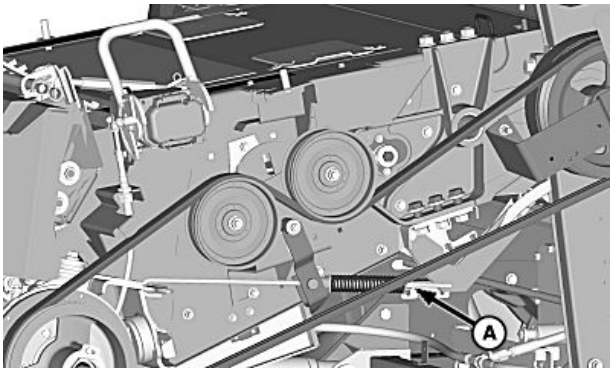
H90977 —UN—06MAR08

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000066C -A6-02FEB10-2/8

Otpustite navrtke (A) da biste smanjili zategnutost pogonskog remena.

A—Navrtke

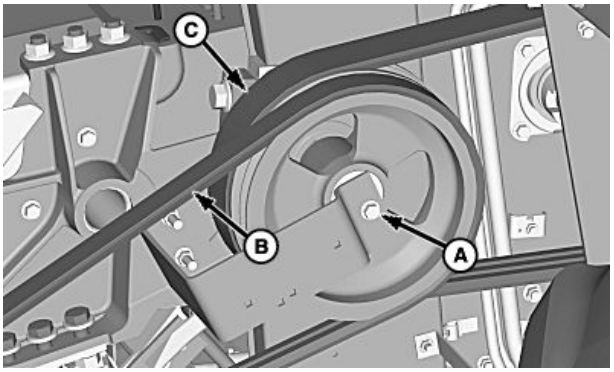


H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -A6-02FEB10-3/8

Uklonite vijak sa glavom (A), pogonski remen fiksne brzine (B) i remen pumpe za vitlo hedera / kaišnog podizača (C).

A—Vijak sa glavom
B—Pogonski remen fiksne brzine
C—Remen pumpe za vitlo hedera kaišni podizač



H90926 —UN—28FEB08

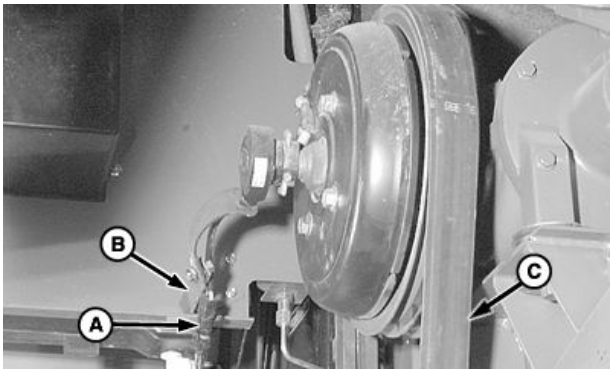
OUO6075,000066C -A6-02FEB10-4/8

Odvojte konektor (A) i izvucite kaiš iz konzole (B).

Skinite i bacite remen pumpe za vitlo hedara / kaišni podizač (C).

Namestite novi remen pumpe za vitlo hedera / kaišni podizač, povežite kaiš sa konzolom i priključite električni konektor.

A—Priključak
B—Nosač
C—Remen pumpe za vitlo hedera kaišni podizač



H87527 —UN—27FEB07

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000066C -A6-02FEB10-5/8

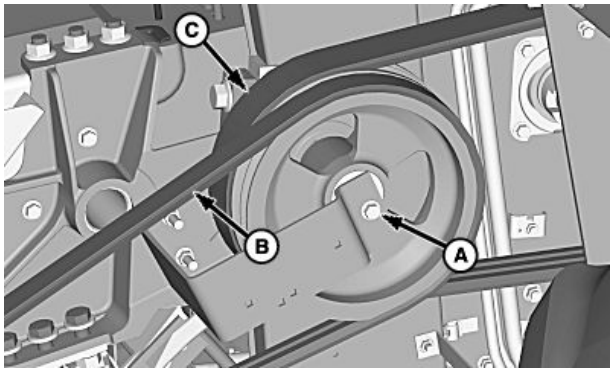
Namestite novi remen pumpe za vitlo hedera / kaišnog podizača (C) i pogonski remen fiksne brzine (B).

Namestite i pričvrstite vijak sa glavom (A) prema specifikaciji.

Tehnički podaci

Vijak sa glavom—Momenat zatezanja.....185 Nm (136 lb.-ft.)

A—Vijak sa glavom
B—Pogonski remen fiksne brzine
C—Remen pumpe za vitlo hedera kaišni podizač



H90926 —UN—28FEB08

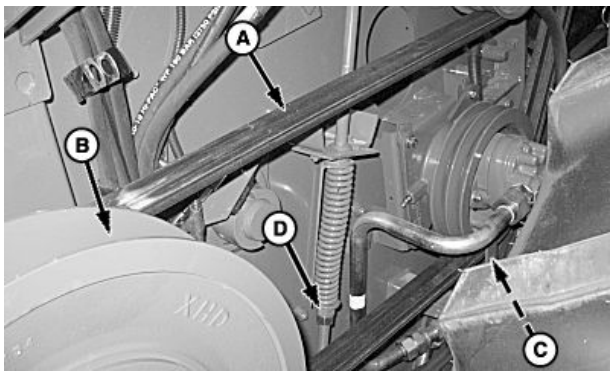
OUO6075,000066C -A6-02FEB10-6/8

Namestite pogonski remen (A) oko pumpe za vitlo i zadnjih remenica (B).

Namestite prethodno skinutu poprečnu sponu pumpe za vitlo (C) i zavrnite vijak s glavom i navrtku.

Pritežite navrtke (D) sve dok se podloška ne nađe u položaju između kraja mernog šablona i dna prilaznog stepenika.

A—Pogonski remen
B—Remenica
C—Poprečna spona
D—Navrtke (2 komada)



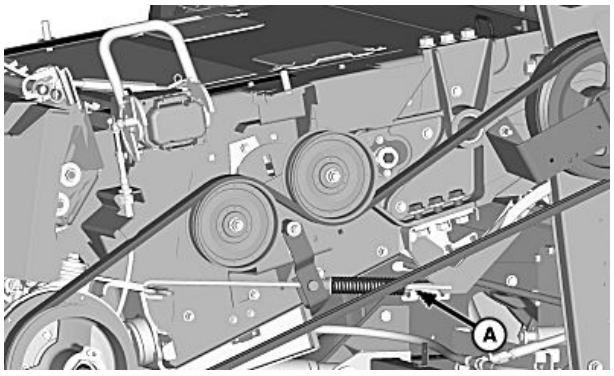
H90979 —UN—06MAR08

OUO6075,000066C -A6-02FEB10-7/8

Pritežite navrtke (A) sve dok se podloška ne nađe u položaju između kraja mernog šablona i dna prilaznog stepenika da biste pogonski remen pravilno zategli.

Namestite štitnike na levoj strani ulaznog kućišta.

A—Navrtke



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -A6-02FEB10-8/8

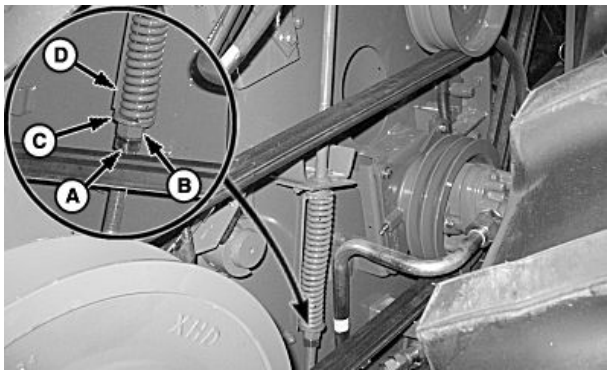
Remen pumpe za vitlo hedera / kaišni podizač (ulazno kućište fiksne brzine) – podešavanje

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Otpustite navrtku (A).

Zavrćite navrtku (B) dok podloška (C) ne dođe u položaj između kraja mernog šablona (D) i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku.

A—Sigurnosna navrtka
B—Navrtka
C—Podloška
D—Merni šablon



H900975 —UN—06MAR08

OUO6075,000066D -A6-02FEB10-1/1

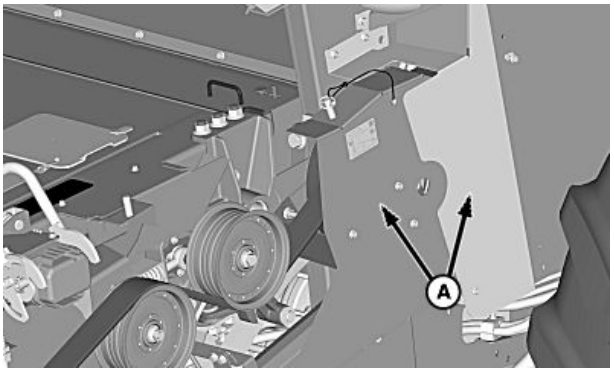
CommandTouch višebrzinski pogonski remen ulaznog kućišta – zamena

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Spustite sigurnosni graničnik i uklonite štitnike ulaznog kućišta na levoj strani.

Uklonite štitnike (A).

A—Štitnici



H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -A6-02FEB10-1/2

Otpustite navrtke (A) da biste smanjili zategnutost pogonskog remena i otpustili navrtku prenosnog zupčanika (B).

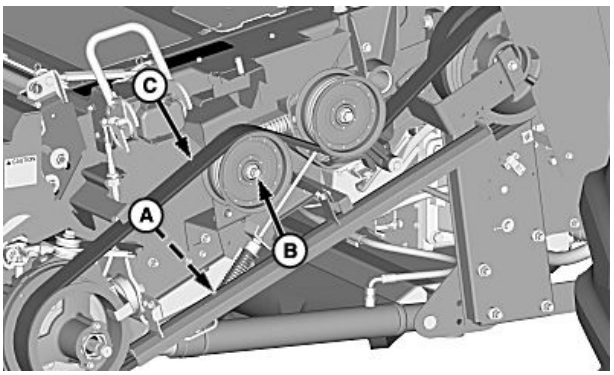
Uklonite pogonski remen (C) iz remenica.

Namestite novi pogonski remen i pomerite prenosni zupčanik na 3/4 visine proreza i pričvrstite navrtku prenosnog zupčanika.

Zavrćite navrtke sve dok se podloška ne nađe u položaju između kraja mernog šablona i dna prilaznog stepenika.

Namestite štitnike ulaznog kućišta koje ste prethodno skinuli.

A—Navrtke
B—Navrtka prenosnog zupčanika
C—Pogonski remen



H90969 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -A6-02FEB10-2/2

CommandTouch višebrzinski pogonski remen ulaznog kućišta – podešavanje

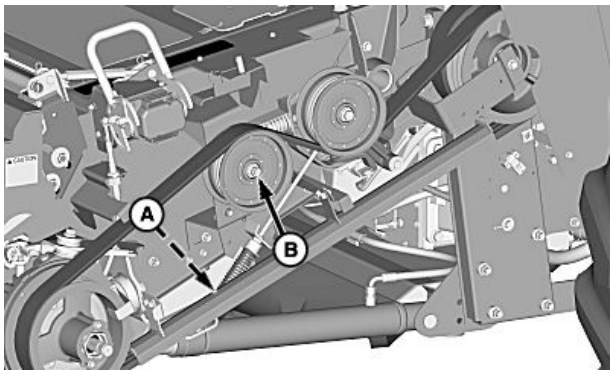
⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Spustite sigurnosni graničnik i uklonite štitnike ulaznog kućišta na levoj strani.

Zavrćite navrtke (A) sve dok se podloška ne nađe u položaju između kraja mernog šablona i dna prilaznog stepenika.

NAPOMENA: Ako merni šablon stigne do kraja zatezanja, otpustite navrtku prenosnog zupčanika (B) i pomerite ga na viši položaj u prorezu. Zavrćite navrtke sve dok se podloška ne nađe u položaju između kraja mernog šablona i dna prilaznog stepenika.

Namestite štitnike ulaznog kućišta koje ste prethodno skinuli.



H909970 —UN—05MAR08

A—Navrtke

B—Navrtka prenosnog zupčanika

OUO6075,0000654 -A6-02FEB10-1/1

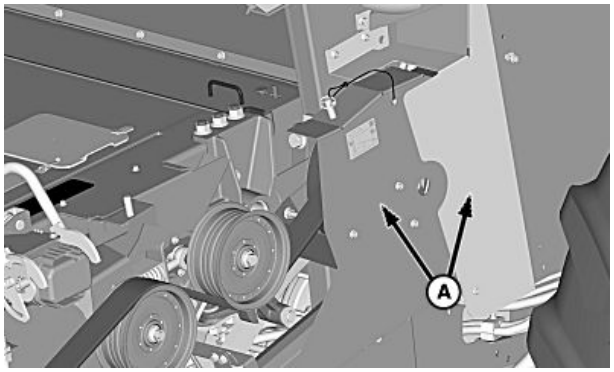
Remen pumpe za vitlo hedera / kaišni podizač (CommandTouch višebrzinsko ulazno kućište) – zamena

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Spustite sigurnosni graničnik i uklonite štitnike ulaznog kućišta na levoj strani.

Uklonite štitnike (A).

A—Štitnici



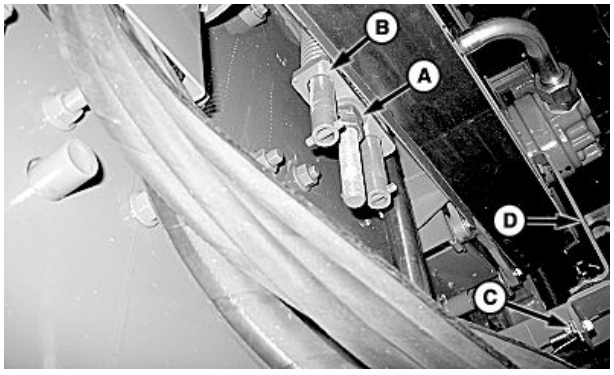
H909968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -A6-02FEB10-1/6

Otpustite navrtke (A) na zatezaču opruge da biste smanjili zategnutost pogonskog remena.

Uklonite vijak sa glavom i navrtku (C) da biste uklonili poprečnu sponu pumpe za vitlo (D).

A—Navrtke
B—Zatezivač sa oprugom
C—Vijak sa glavom i navrtka
D—Poprečna spona



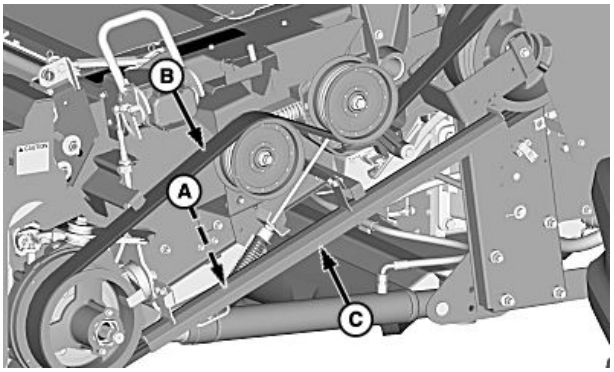
H87350 —UN—05FEB07

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0000655 -A6-02FEB10-2/6

Otpustite navrtke (A) da biste smanjili zategnutost pogonskog remena i uklonite štitnik (C).

A—Navrtke
B—Pogonski remen
C—Zaštitni lim



H90971 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -A6-02FEB10-3/6

Uklonite nosač senzora (A) i odvrnite vijak sa glavom (B).

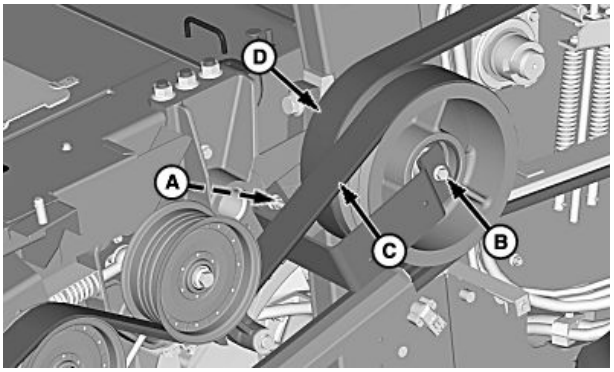
Uklonite pogonski remen ulaznog kućišta (C) iz remenica i remen pumpe za vitlo hedera / kaišni podizač (D).

Namestite novi remen pumpe za vitlo hedera / kaišni podizač i pogonski remen ulaznog kućišta.

Namestite nosač senzora i pričvrstite vijak sa glavom prema specifikaciji.

Tehnički podaci

Vijak sa glavom—Momenat zatezanja.....185 Nm (136 lb.-ft.)



H90972 —UN—05MAR08

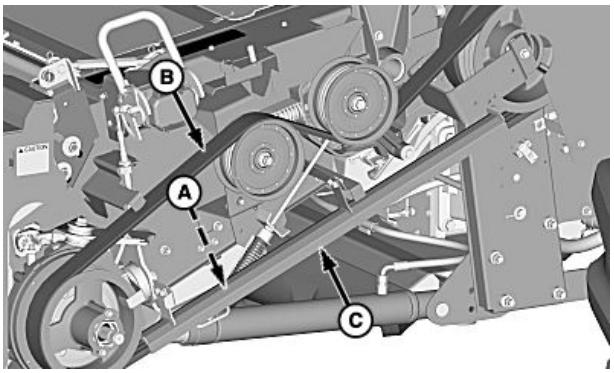
A—Nosač senzora
B—Vijak sa glavom
C—Pogonski remen ulaznog kućišta
D—Remen pumpe za vitlo hedera kaišni podizač

OUO6075,0000655 -A6-02FEB10-4/6

NAPOMENA: Razmak na obe strane pogonskog remena i štitnika remena treba da je isti da bi se sprečilo trenje remena.

Namestite prethodno skinut štitnik (C) i pritežite navrtke (A) sve dok se podloška ne nađe u položaju između kraja mernog šablona i dna prilaznog stepenika da biste pogonsi remen (B) pravilno zategnuli.

A—Navrtke
B—Pogonski remen
C—Zaštitni lim



H90971 —UN—05MAR08

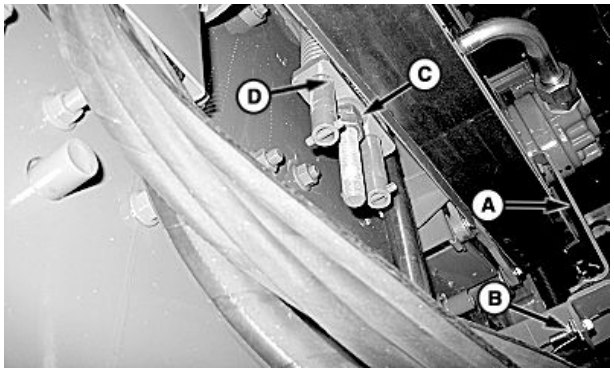
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0000655 -A6-02FEB10-5/6

Namestite prethodno uklonjenu poprečnu sponu pumpe za vitlo (A) i pričvrstite s vijskom sa glavom i navrtkom (B).

Pritežite navrtke (C) dok se otvori (D) ne vide kroz merni šablon.

A—Poprečna spona
B—Vijak sa glavom i navrtka
C—Navrtke
D—Otvori



H87517 —UN—27FEB07

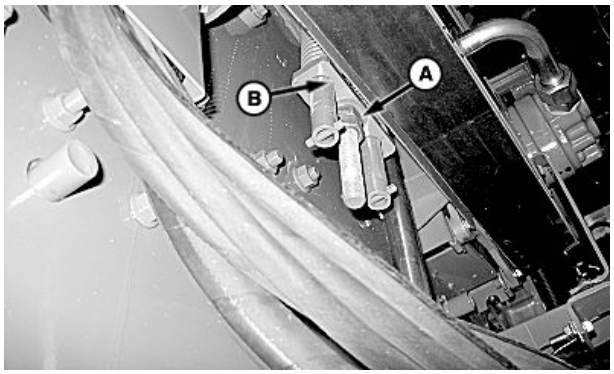
OUO6075,0000655 -A6-02FEB10-6/6

Remen pumpe za vitlo hedera / kaišni podizač (CommandTouch višebrzinsko ulazno kućište) – podešavanje

PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Pritežite navrtke (A) dok se otvori (B) ne vide kroz merni šablon.

A—Navrtke
B—Otvori



H87518 —UN—27FEB07

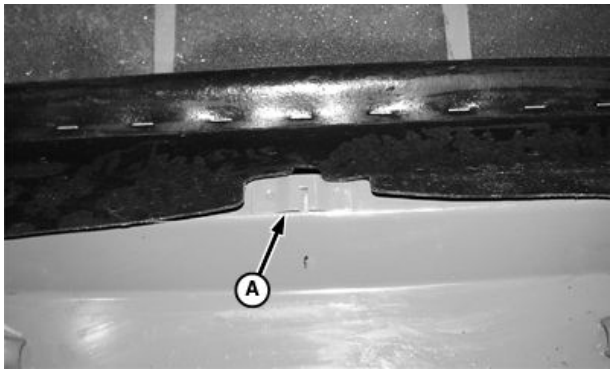
OUO6075,0000656 -A6-02FEB10-1/1

Indikator ručnog nagiba (sistem bočnog nagiba)

Da biste imali vizuelnu indikaciju da li je heder u nivou sa karoserijom kombajna, sistem bočnog nagiba je opremljen sa ručnim indikatorom nagiba.

Kada se žljeb (A) nalazi u centru gumene zaptivke, heder je otprilike u ravni sa telom kombajna. Indikator takođe može biti koristan tokom rada.

A—Urez



H62284A —UN—24JAN00

OUO6075,000066E -A6-02FEB10-1/1

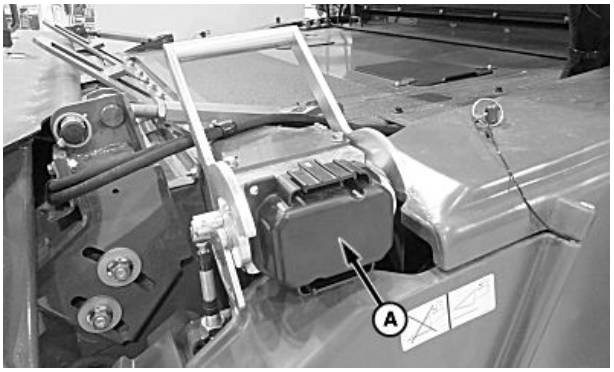
Pričvrstite višestruku spojnicu i jednokratno zabravljivanje

VAŽNO: Klinovi za zabravljivanje ne smeju da se aktiviraju dok se heder nalazi na zemlji. Ako višestruka spojnica treba da se pokrene sa hederom na zemlji, odklopite kabl sa ručice.

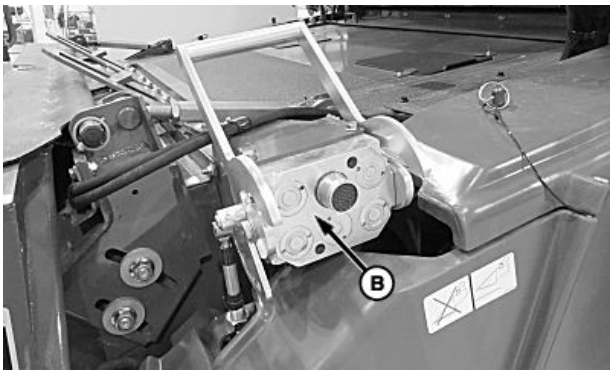
Skinite poklopac (A) i očistite lice višestruke spojnice (B).

A—Poklopac

B—Lice višestruke spojnice



H109779 —UN—05FEB14



H109780 —UN—05FEB14

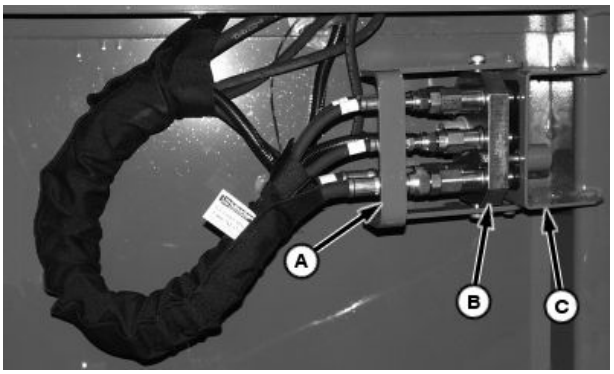
SS43267,0000379 -A6-05FEB14-1/6

Otvorite ručicu (A) i sklonite višestruku spojnicu (B) sa podupirača spremišta (C).

A—Ručica

B—Višestruka spojnica

C—Podupirač za spremište



H700035 —UN—19SEP01

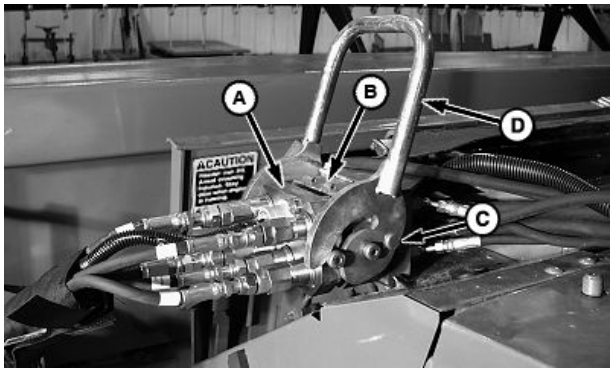
Nastavak na sledećoj strani

SS43267,0000379 -A6-05FEB14-2/6

NAPOMENA: Radi sprečavanja nastajanja oštećenja na kablu za zabravljivanje, na ručicu se postavlja smicajni zavrtanj. Ako pokušate da pokrenete klinove za zabravljivanje dok je heder na zemlji, može doći do smicanja zavrtnja. (O mestima sa smicajnim zavrtnjem, videti u nastavku ovog poglavlja.)

Uključite višestruku spojnicu (A) u priključak (B).

Pritisnite i držite dugme za zaključavanje (C) da biste zatvorili ručicu (D).



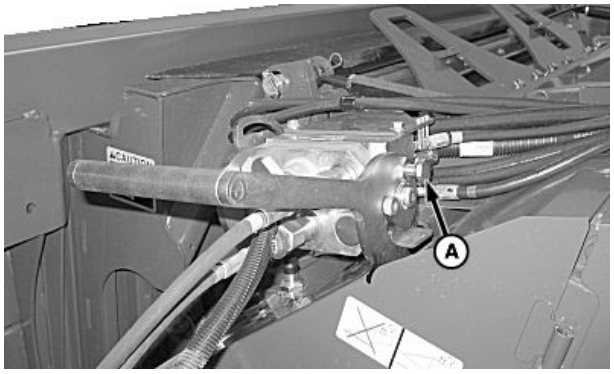
H82378 —UN—07FEB05

A—Višestruka spojnica
B—Utičnica
C—Dugme za zaključavanje
D—Ručica

SS43267,0000379 -A6-05FEB14-3/6

VAŽNO: U slučaju da višestruku spojnicu ne zatvorite do kraja tako da može da se aktivira dugme za zaključavanje, može se desiti da tokom žetve ili transporta platforma za sečenje spadne.

Kad je ručica višestruke spojnice potpuno zatvorena, dugme za zaključavanje (A) automatski zaključava sve spojnice odjednom.



H87894 —UN—19APR07

A—Dugme za zaključavanje

Nastavak na sledećoj strani

SS43267,0000379 -A6-05FEB14-4/6

NAPOMENA: Kad je heder prikačen, klinovi za zabravljivanje moraju slobodno da prolaze kroz otvore ploče zatvarača. Ako klinovi za zabravljivanje ne mogu da prođu kroz ploče zatvarača, proverite da li su ploče zatvarača propisno nameštene na heder.

Klinovi za zabravljivanje (A) moraju slobodno da prolaze kroz otvore ploče zatvarača na hederu kada se višestruka spojnica zabravi. Ploča zatvarača (B) mora biti u kontaktu sa konzolom (C). Između dna ploče i klina treba da se zadrži manji zazor (D) nego između vrha ploče (E) i klina. Zbog toga će možda biti potrebno da se ploča zatvarača okrene.

Ako je potrebno podešavanje: Uklonite vijke s glavom (F), okrenite krajeve ploča i ponovo montirajte.

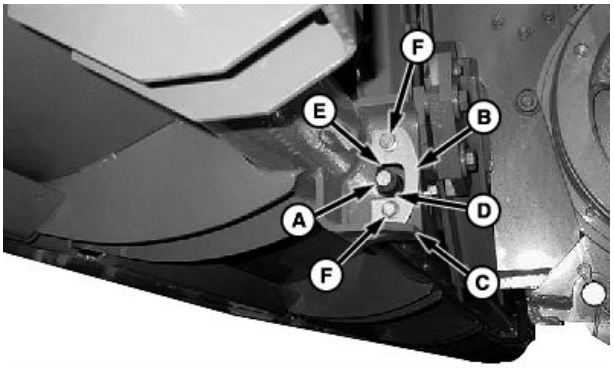
Pričvrstite vijke sa glavom prema specifikaciji M10 ili M12.

Tehnički podaci

Unutrašnja ploča zatvarača (vijci sa glavom M10)—Momenat zatezanja.....80 Nm (60 lb.-ft.)

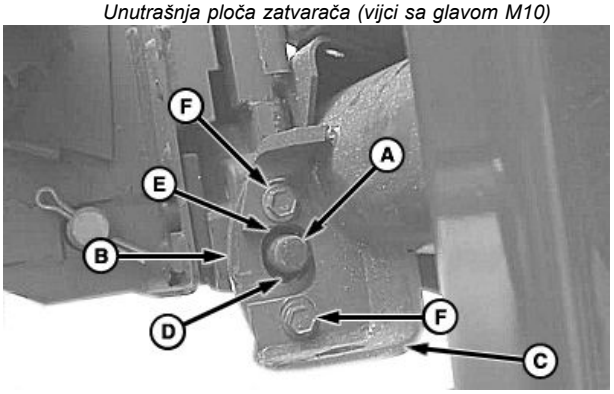
Tehnički podaci

Spoljašnja ploča zatvarača (vijci sa glavom M12)—Momenat zatezanja.....130 Nm (96 lb.-ft.)



H81307 —UN—28JUN04

Unutrašnja ploča zatvarača (vijci sa glavom M10)



H81308 —UN—28JUN04

Spoljašnja ploča zatvarača (vijci sa glavom M12)

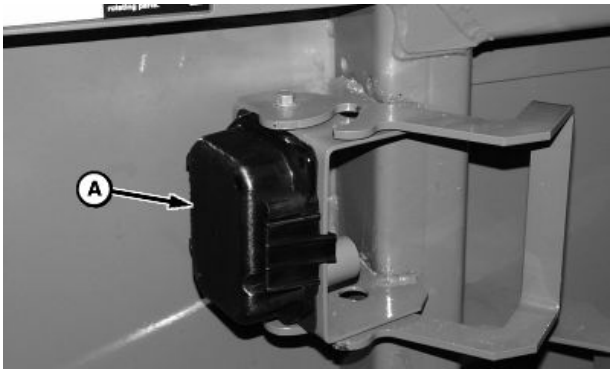
A—Osovinica zatvarača
B—Ploča zatvarača
C—Donja konzola
D—Razmak
E—Vrh ploče
F—Vijci sa glavom

SS43267,0000379 -A6-05FEB14-5/6

Namestite poklopac višestruke spojnice (A) kad je platforma u poziciji za skladištenje.

Pomerite teleskopsko vratilo iz položaja za skladištenje i postavite na zadnje vratilo ulaznog kućišta, te proverite da li prsten brzog postavljanja u potpunosti zabravljuje.

A—Poklopac



H74305 —UN—18NOV02

SS43267,0000379 -A6-05FEB14-6/6

Montiranje i demontiranje hedera na ulazno kućište

PAŽNJA: Pogonske osovine nemojte ostavljati na mašini. Ukoliko se ulazno kućište slučajno aktivira, može dovesti do povrede lica ili oštećenja mašine.

VAŽNO: Pogonske osovine sa U spojevima se upotrebljavaju na levoj i desnoj strani na svim hederima.

NAPOMENA: Za potpunu proceduru montiranja i demontiranja hedera pogledajte Uputstvo za rukovanje sa mašinom.

Demontirajte teleskopsku pogonsku osovinu sa ulaznog kućišta pomoću spojnice za brzo odvajanje (A) sa leve i desne strane.

Stavite teleskopsku pogonsku osovinu u položaj za skladištenje (B).

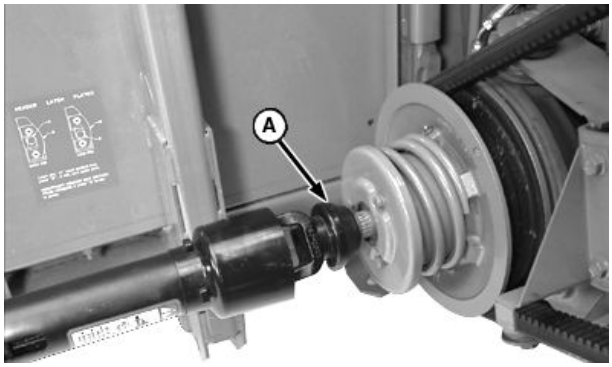
VAŽNO: Klinovi za zabravljivanje se ne smeju aktivirati dok je heder na zemlji. Ako višestruka spojnica treba da se pokrene sa hederom na zemlji, odklopite kabl sa ručice.

NAPOMENA: Klinovi za zabravljivanje treba da su u potpunosti uvučeni kada je ručica podignuta do graničnika. Ponovo montirajte kabl ako klinivi za zabravljivanje ne mogu do kraja da se uvuku (videti: Jednokratno zabravljivanje – podešavanje).

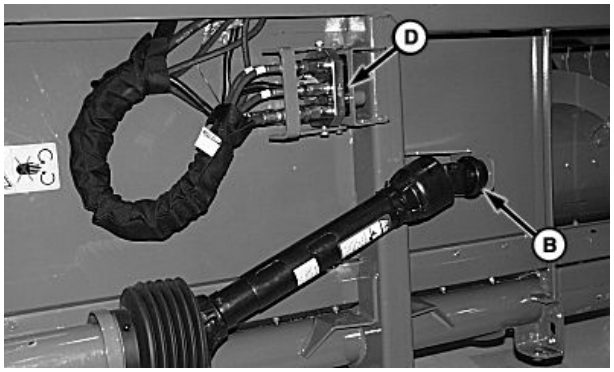
Pritisnite i držite dugme za zaključavanje (C) da biste oslobodili bravu u toku podizanja ručke da biste otklopili višestruku spojnicuručku.

Uklonite poklopac višestruke spojnice iz položaja za skladištenje hedera i stavite poklopac na višestruku spojnicu mašine.

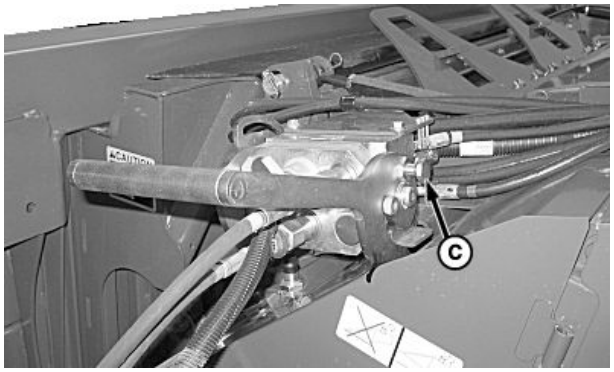
Postavite i zaključajte višestruku spojnicu u poziciju za skladištenje (D).



H52778 —UN—23MAR99



H82374 —UN—07FEB05



H87895 —UN—19APR07

A—Spojnica za brzo odvajanje
B—Položaj za skladištenje
C—Dugme za zaključavanje
D—Položaj za skladištenje višestruke spojnice

OUO6075,0000670 -A6-02FEB10-1/1

Jednostruko zabravljivanje—Podešavanje

NAPOMENA: Bočno naginjanje dostavne komore: Podešavanja na kablu se mogu vršiti samo na višestrukoj spojnici.

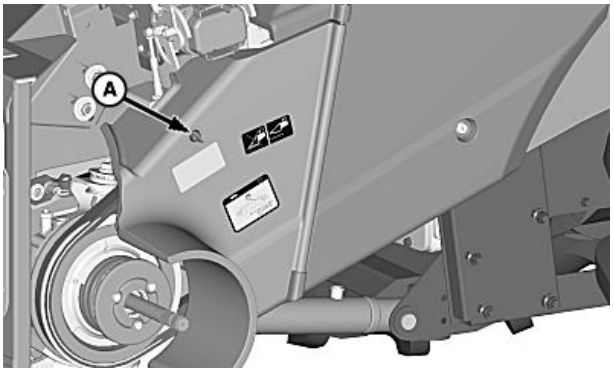
Otvorite levi štitnik ulaznog kućišta (A).

Otpustite sigurnosne navrtke kabla (B).

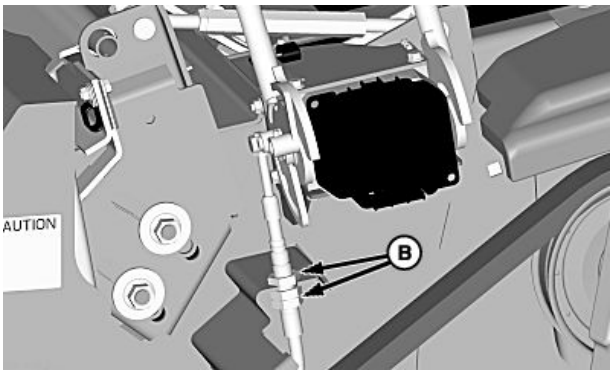
VAŽNO: Proverite da li je ručica povučena do graničnika na višestrukoj spojnici. Ako ne proverite da li je ručica povučena do graničnika, može se desiti da dimenzije klinova budu netačno, što može prouzrokovati spadanje hedera tokom žetve ili transporta.

Ručicu višestruke spojnice naslonite na graničnik.

A—Zaštitni lim **B—Sigurnosne navrtke**



H90929 —UN—28FEB08



H90930 —UN—28FEB08

SS43267,000037C -A6-05FEB14-1/4

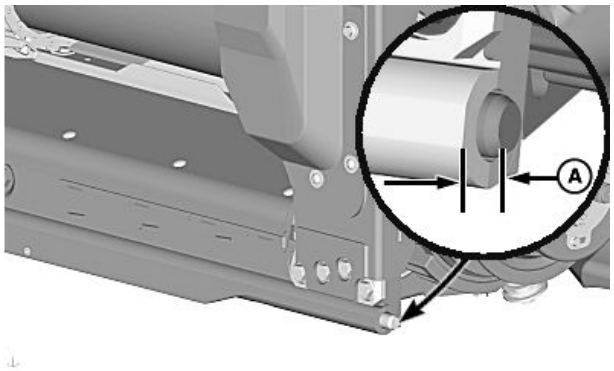
NAPOMENA: Pomeranjem kabla u konzoli "nagore" klinovi se više uvlače.

Pomeranjem kabla u konzoli "nadole" klinovi se više izbacuju.

Kabl u konzoli podesite kako je potrebno za pravilno podešenje klina:

- Levi klin za zabravljivanje mora biti nivelisan na ±2 mm (0.08 in.) (A).

A—Dimenzije



H90931 —UN—05MAR08

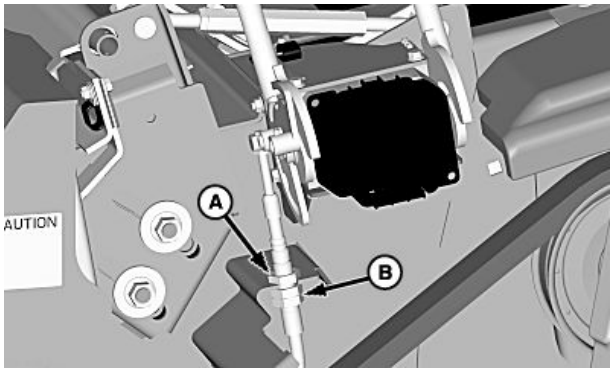
Levi klin za zabravljivanje

Nastavak na sledećoj strani

SS43267,000037C -A6-05FEB14-2/4

Držite donju sigurnosnu navrtku (B) i pritegnite gornju sigurnosnu navrtku (A).

A—Gronja sigurnosna navrtka B—Donja sigurnosna navrtka



H90932 —UN—28FEB08

SS43267,000037C -A6-05FEB14-3/4

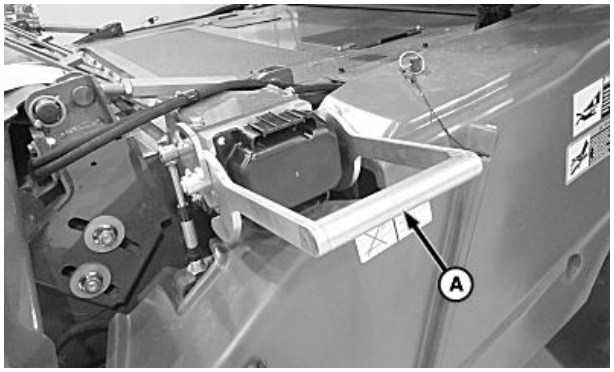
VAŽNO: Ukoliko ne proverite da li su klinovi podešeni na propisnu dimenziju, može prouzrokovati spadanje hedera tokom žetve ili transporta.

Ručicu višestruke spojnice spustite do kraja (A) i proverite da li su klinovi (B) (na obe strane) podešeni prema specifikaciji. Ponovo ih podesite ako nisu podešeni prema specifikaciji.

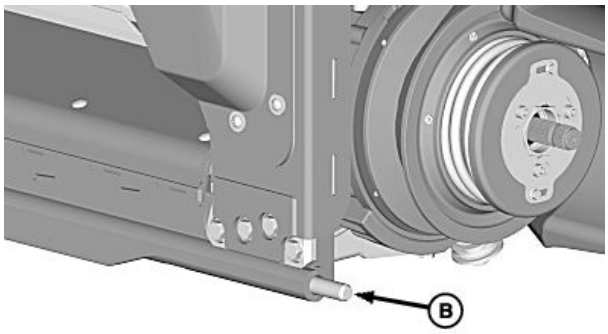
Tehnički podaci

Osovinice ulaznog kućišta—Rastojanje	45—52 mm (1-3/4 in.—2 in.)

A—Ručica višestruke spojnice B—Osovinice



H109781 —UN—05FEB14



H90933 —UN—28FEB08

SS43267,000037C -A6-05FEB14-4/4

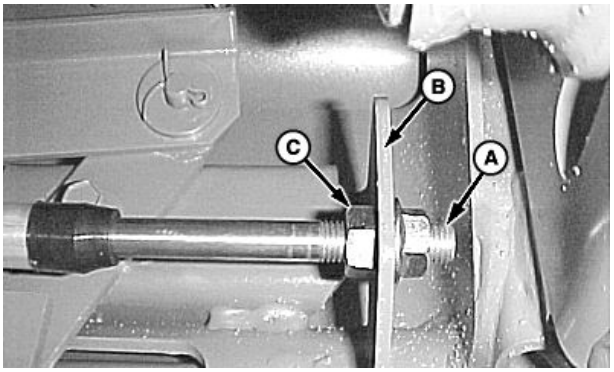
Ulazno kućište na ravnom terenu sa nižim krajem kabla — podešavanje

Podešavanje treba vršiti na nižem kraju kabla za zabravljivanje ako navrtnji (A) u konzoli (B) nisu centrirani.

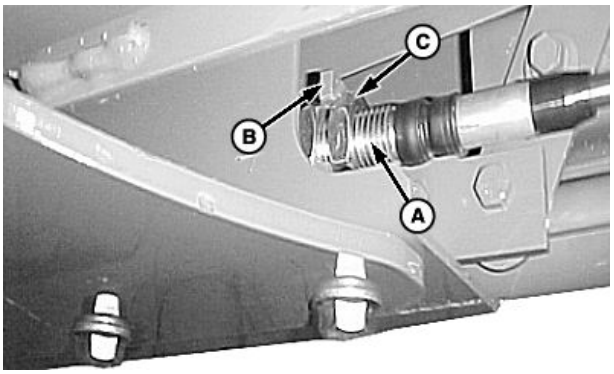
Otpustite sigurnosne navrtke (C) i onda podesite kabl tako da navrtnji budu centrirani u konzoli.

Zategnite sigurnosne navrtke.

A—Navojni element
B—Nosač
C—Sigurnosne navrtke



H79380 —UN—10DEC03



H79389 —UN—10DEC03

OUO6075,0000672 -A6-02FEB10-1/1

Ulazno kućište na ravnom terenu — podešavanje podloške

NAPOMENA: Pneumatici moraju biti napumpani na isti vazdušni pritisak za pravilno podešavanje nivelacije.

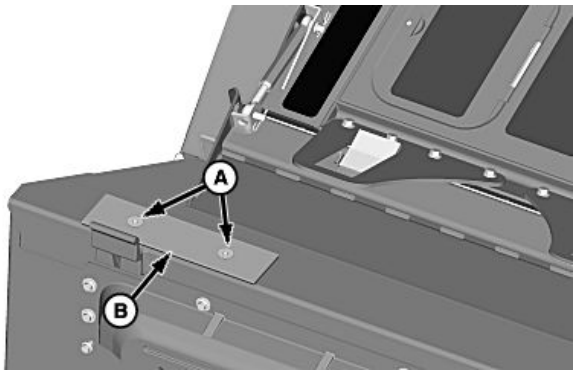
Heder mora biti nivelisan kada se prikači na ulazno kućište.

Podignite heder na srednju visinu.

Idite na položaj od otprilike 5 m (15 ft.) ispred hedera.

Uporedite dno hedera sa prednjom osovinom kombajna.

Ako se heder ne nalazi u toj ravni, uklonite zavrtnje (A) i podloške (B) na vrhnjoj gredi ulaznog kućišta pomerajte s jedne na drugu stranu da biste nivelisali heder.



H85585 —UN—22MAR06

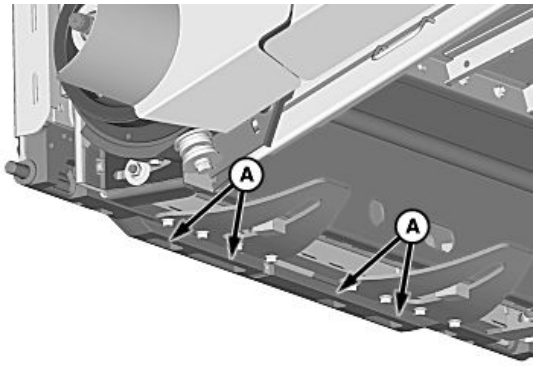
A—Vijci
B—Podloška

OUO6075,0000673 -A6-02FEB10-1/1

Klinovi za zabravljivanje ulaznog kućišta (čišćenje)

Ako se klinovi za zabravljivanje teško pomeraju po bočnom nagibu ulaznog kućišta, očistite ostatke useva sa tih mesta (A).

A—Mesta čišćenja



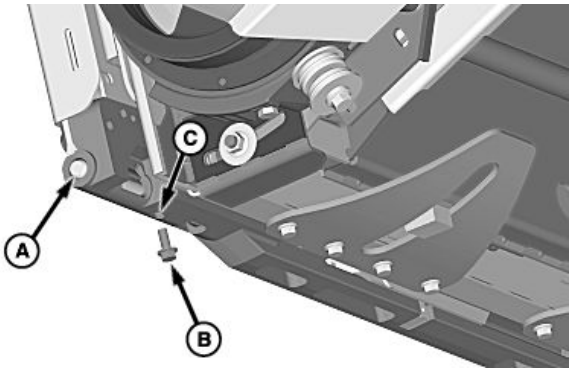
H84880 —UN—04NOV05

OUO6075,0000674 -A6-02FEB10-1/1

Ručno odbravljivanje ulaznog kućišta

U slučaju da smicajni zavrtanj spadne, heder možete skinuti tako šte ćete klinove za zabravljivanje (A) gurnuti kroz ploče zatvarača i zavrnuti vijak s glavom M12 (B) u otvor (C). Ponovite postupak na drugoj strani.

A—Klinovi za zabravljivanje
B—Vijak sa glavom
C—Rupa



H84881 —UN—04NOV05

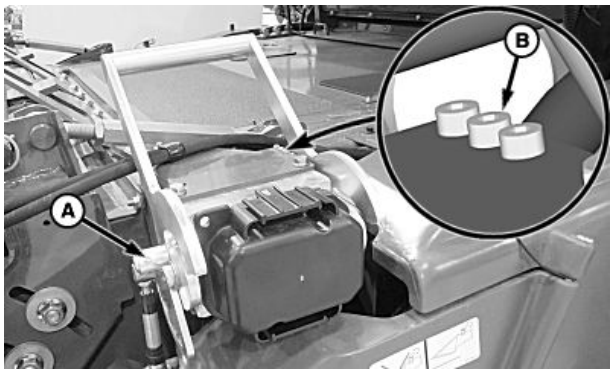
OUO6075,0000675 -A6-02FEB10-1/1

Mesta za smicajnim zavrtnjom

NAPOMENA: Tri rezervna smicajna zavrtnja su priložena.

Ako se smicajni zavrtanj (A) slomi, uklonite ga i zamenite rezervnim smicajnim zavrtnjem (B).

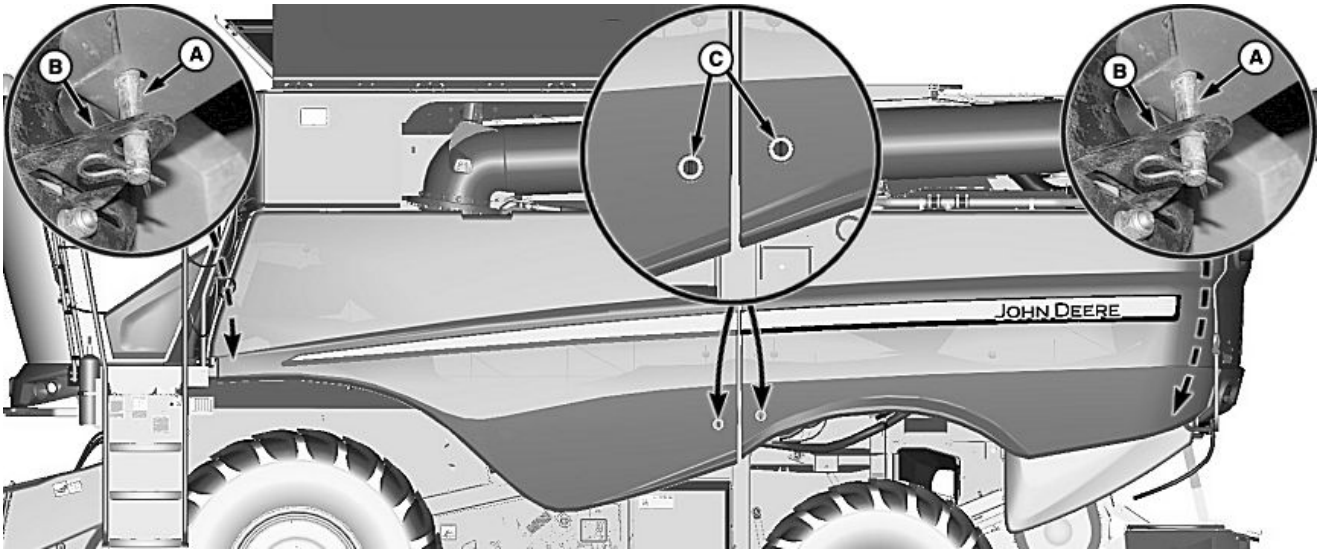
A—Smicajni zavrtanj
B—Rezervni smicajni zavrtnji



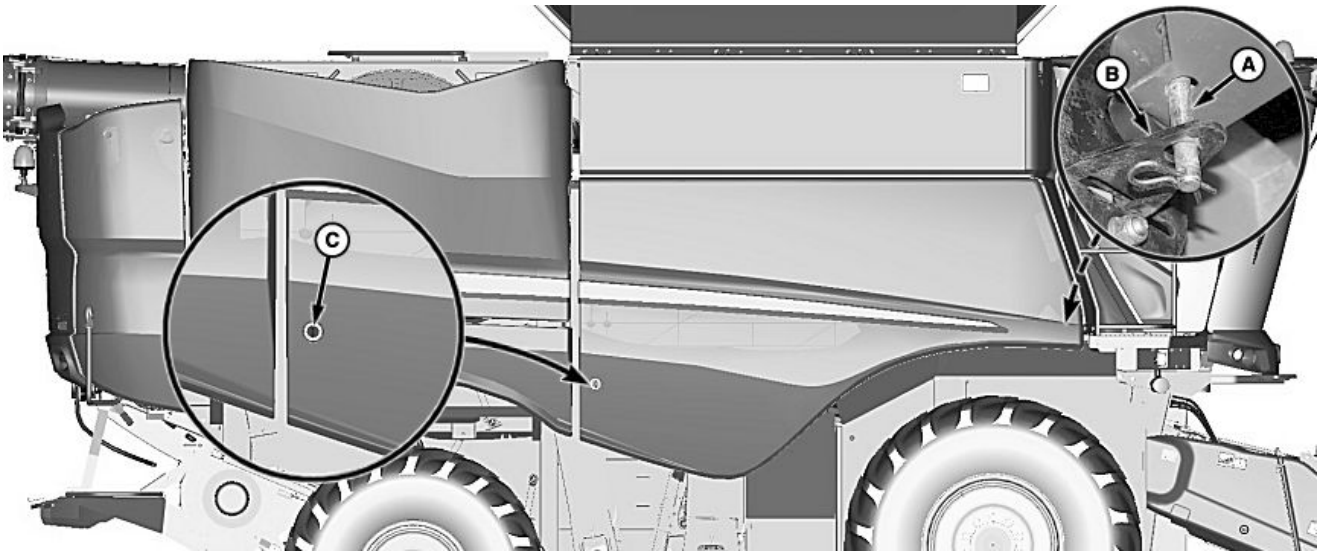
H109782 —UN—05FEB14

SS43267,000037A -A6-05FEB14-1/1

Vrata sa krilima



H1106221 —UN—19FEB13



H106222 —UN—19FEB13

A—Osovinica **B—Ploče za zabravljivanje** **C—Zatvarač**

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

NAPOMENA: Operacija ubacivanja osovinica i zabravljivanja polugom je ista za obe strane mašine.

1. Uklonite zavrtanj sa oprugom i osovinicu (A) iz ploče za zabravljivanje (B). Ponovo namestite zavrtanj sa oprugom na osovinicu.
2. Okrenite bravicu (C) i izvucite iz krilnih vrata da biste podigli.

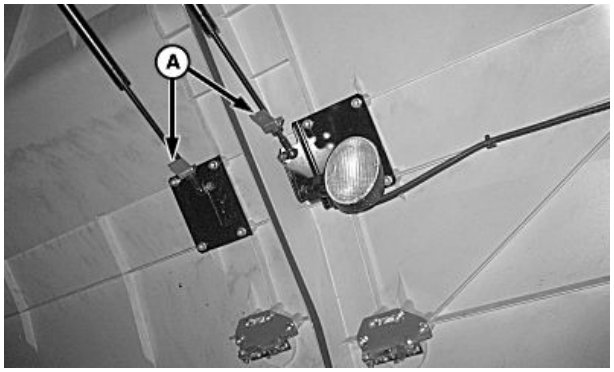
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001329 -A6-16NOV12-1/2

VAŽNO: Ne koristite cilindre (A) kao naslone za šaku i nemojte ništa kačiti na te cilindre. Šipka cilindra bi usled toga mogla da se iskrivi ili slomi.

Po hladnom vremenu ili jakom vetru, ta krilna vrata bi mogla “jezivo” da se zatvaraju. Na šipku namestite graničnik koji će krilna vrata držati na mestu.

A—Cilindri



H96801 —UN—09JUN10

Graničnici cilindra na levoj strani

OUO6075,0001329 -A6-16NOV12-2/2

Štitnici sa leve strane

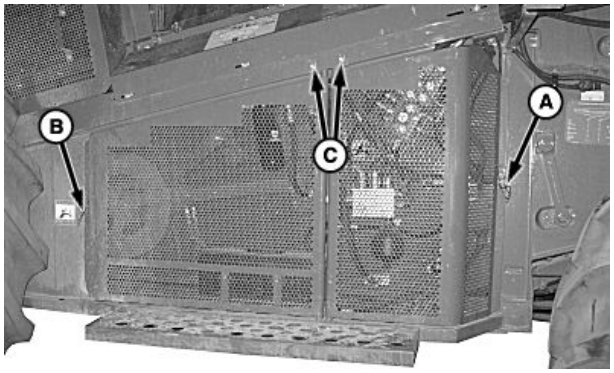
S660 i S670

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Bočni štitnici— Uklonite osovinicu za brzo zabravljivanje (A i B) da biste otvorili štitnike.

Odvrnite vijke sa glavom (C) i podignite štitnike da biste ih skinuli.

A—Osovinica za brzo zabravljivanje
B—Osovinica za brzo zabravljivanje
C—Vijci sa glavom



H105327 —UN—01MAY12

OUO6075,00015A0 -A6-25JUN13-1/5

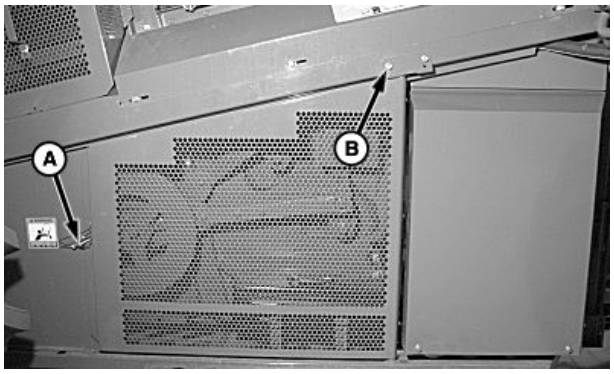
S680, S685 i S690

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Bočni štitnici— Uklonite osovinicu za brzo zabravljivanje (A) da biste otvorili štitnik.

Odvrnite vijke sa glavom (B) i podignite štitnik da biste ih skinuli.

A—Osovinica za brzo zabravljivanje
B—Vijci sa glavom



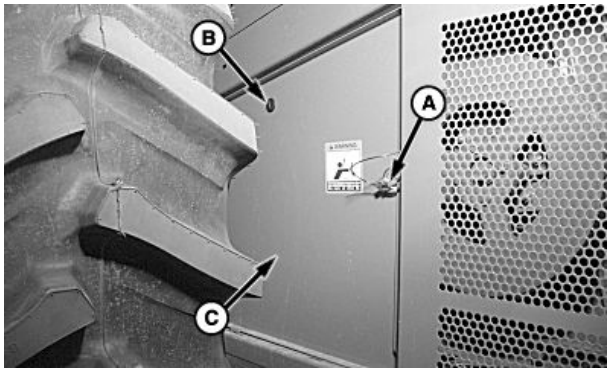
H96802 —UN—09JUN10

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00015A0 -A6-25JUN13-2/5

Štitnik ventilatora— Uklonite osovinicu za brzo zabravljivanje (A) i okrenite bravicu (B) da biste skinuli štitnik (C).

A—Osovinica za brzo zabravljivanje
B—Zatvarač
C—Zaštitni lim

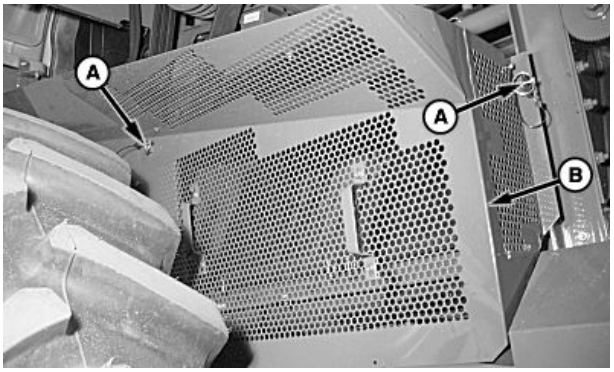


H96803 —UN—09JUN10

OUO6075,00015A0 -A6-25JUN13-3/5

Gornji štitnik odvajača— Uklonite osovinice za brzo zabravljivanje (A) i skinite štitnik (B).

A—Osovinice za brzo zabravljivanje
B—Zaštitni lim



H96804 —UN—09JUN10

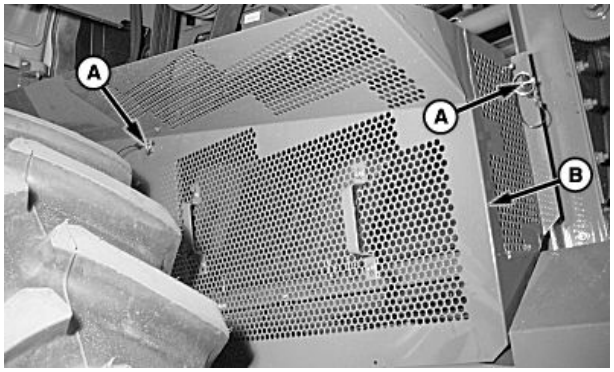
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00015A0 -A6-25JUN13-4/5

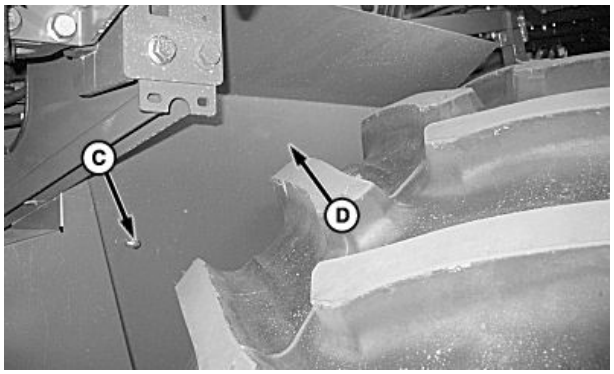
Prednji štitnik odvajača— Uklonite osovinice za brzo zabravljivanje (A) i skinite štitnik (B).

Uklonite vijak sa glavom (C) i gurnite prednji štitnik odvajača (D) prema nazada da biste ga skinuli.

A—Osovinice za brzo zabravljivanje
B—Zaštitni lim
C—Vijak sa glavom
D—Zaštitni lim



H96804 —UN—09JUN10



H96805 —UN—09JUN10

OUO6075,00015A0 -A6-25JUN13-5/5

Štitnici sa desne strane

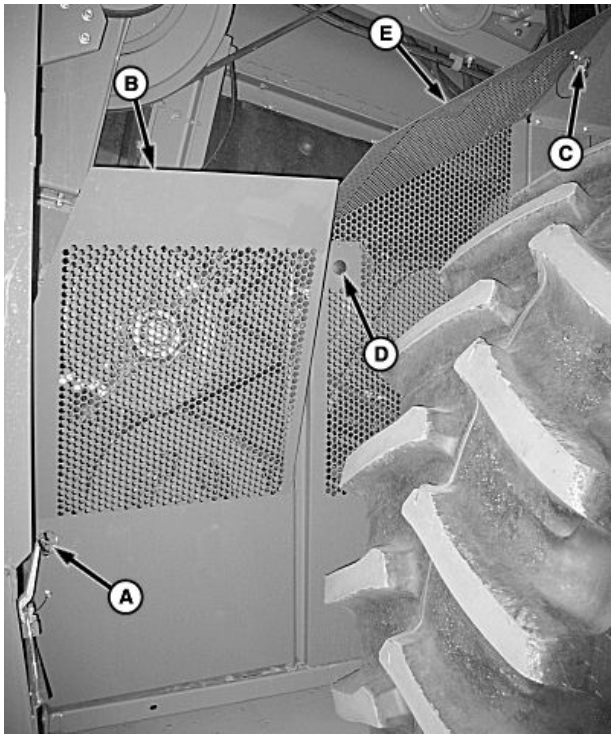
⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Zadnji štitnik i srednji štitnik ventilatora – Uklonite osovinicu za brzo zabravljivanje (A) i podignite štitnik (B) za servisiranje remenica.

Uklonite brzu kontranavrtku (C) i okrenite bravicu (D) da bi ste otključali.

Podignite i uklonite zadnji zaštitni lim (B) i srednji zaštitni lim na ventilatoru (E).

A—Osovinica za brzo zabravljivanje
B—Zaštitni lim
C—Osovinica za brzo zabravljivanje
D—Bravica
E—Zaštitni lim



H96806 —UN—09JUN10

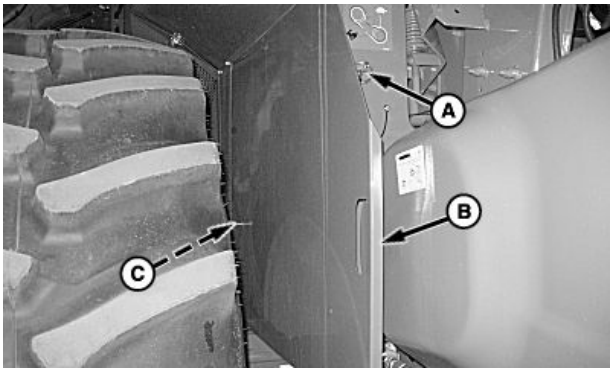
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00007C7 -A6-28SEP10-1/2

Prednji štitnik separatora— Uklonite osovinicu za brzo zabravljivanje (A) i povucite štitnik (B) prema napred.

Uklonite vijak sa glavom (C) i skinite štitnik.

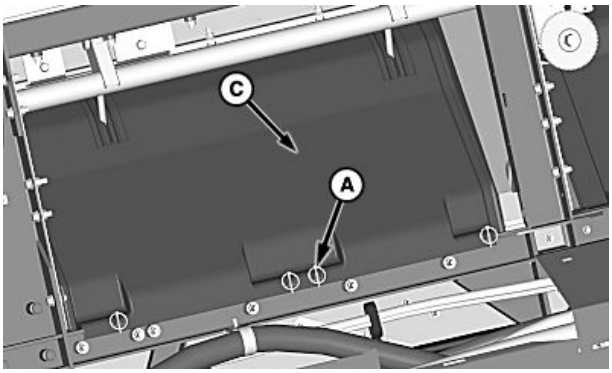
A—Osovinica za brzo zabravljivanje
B—Zaštitni lim
C—Vijak sa glavom



H96807 —UN—09JUN10

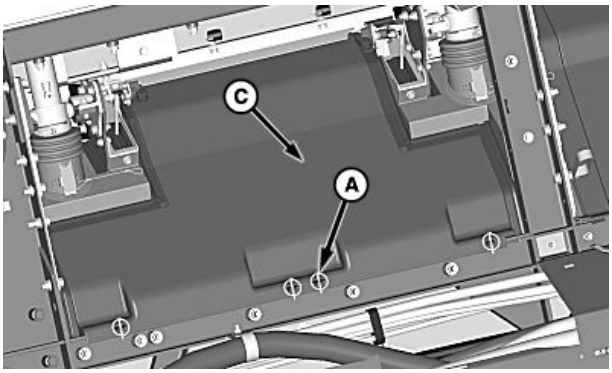
OUO6075,00007C7 -A6-28SEP10-2/2

Poklopci separatora



H111237 —UN—13MAY14

Poklopac mlatilice (standardno podešavanje udubljenja)



H111236 —UN—13MAY14

Poklopac mlatilice (aktivna izolacija udubljenja)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

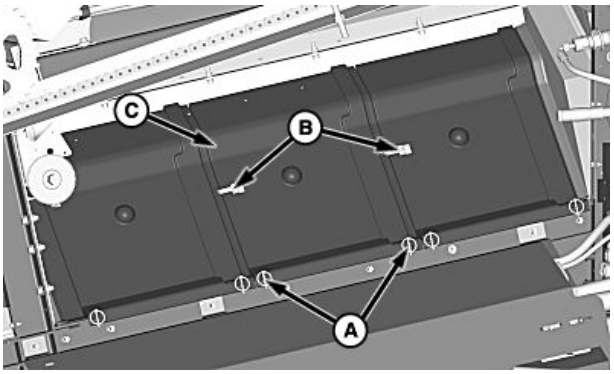
VAŽNO: Da biste sprečili gubitak zrna, proverite da li poklopci dobro naležu na separator i da li se nalaze ispod ivice separatora. Poklopci se nameštaju počev od leve strane, tako da su okrenuti prema prednjoj strani mašine, i rade u desnu stranu.

Ne ostavljajte poklopce na jakom suncu jer mogu da se iskrive.

NAPOMENA: Jedan poklopac na levoj strani mašine i dva poklopca na desnoj strani mašine koriste se za zaptivanje odeljka mlatilice. Tri poklopca koja se nalaze na obe strane mašine koriste se za zaptivanje odeljka separacije.

Brza kontra navrtka (A) i kaiševi sa oprugom (B) koriste se za pričvršćivanje poklopca (C).

Uklonite brzu kontra navrtku i podignite kaiševe s oprugom da biste skinuli poklopce.



H111089 —UN—10APR14

Poklopci separatora

A—Brze kontranavrtke
B—Kaiševi sa oprugom
C—Poklopci

OUO6075,00017FF -A6-13MAY14-1/1

Noseće trake standardnog akceleratora utovarivača—Zamena

PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

NAPOMENA: Noseće trake se mogu okrenuti na drugu stranu za dodatno korišćenje.

Krila ubrzavača ubacivanja i noseća traka se mogu zameniti bez skidanja ubrzavača ubacivanja. Krila ubrzavača ubacivanja i noseće trake menjajte u parovima i nasuprot jedan drugome da biste očuvali pravilan balans.

NAPOMENA: Ako se akcelerator utovarivača skine sa mašine, ili se servisira, pritegnite zatezne vijke pre nego što osigurate krila.

Uklonite vijke s okruglom glavom (A) i zamenite noseće trake akceleratora utovarivača (B) po potrebi. Zategnite zavrtnje sa okruglom glavom prema specifikaciji.

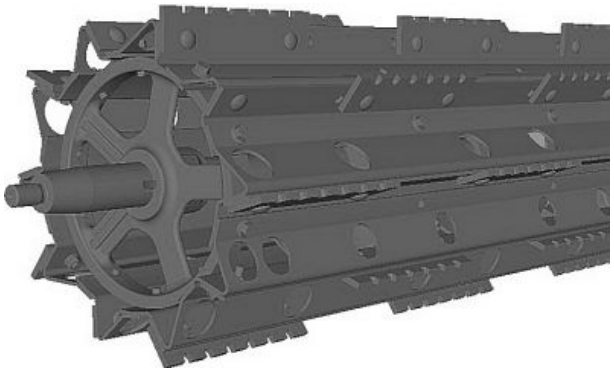
Tehnički podaci

Zavrtnji sa okruglom glavom noseće trake akceleratora utovarivača—Momenat zatezanja.....70 Nm (52 lb-ft)

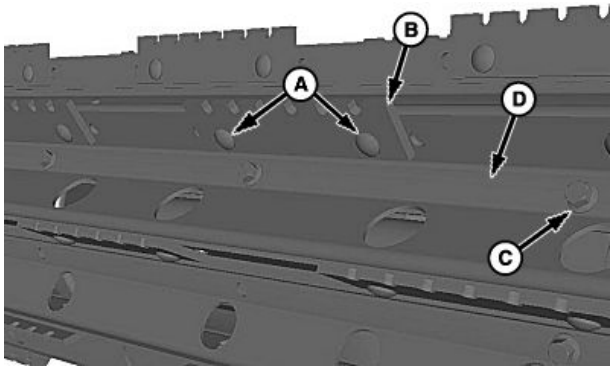
Odvrnite vijke s okruglom glavom (C) i zamenite krila ubrzavača ubacivanja (D) po potrebi. Zategnite vijke sa glavom u skladu sa tehničkim podacima.

Tehnički podaci

Zavrtnji s okruglom glavom za krilo ubrzavača ubacivanja—Momenat zatezanja.....70 Nm (52 lb-ft)



H85626 —UN—27MAR06



H85627 —UN—27MAR06

Krila i noseće trake akceleratora utovarivača (standardna)

A—Zavrtnji sa okruglom glavom
B—Noseća traka ubrzavača ubacivanja
C—Vijci sa glavom
D—Krila ubrzavača ubacivanja

OUO6075,0001726 -A6-14JAN14-1/1

Noseće trake akceleratora utovarivača za otporan usev—Zamena

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Krila ubrzavača ubacivanja i noseća traka se mogu zameniti bez skidanja ubrzavača ubacivanja. Krila ubrzavača ubacivanja i noseće trake menjajte u parovima i nasuprot jedan drugome da biste očuvali pravilan balans.

NAPOMENA: Ako se akcelerator utovarivača skine sa mašine, ili se servisira, pritegnite zatezne vijke pre nego što osigurate krila.

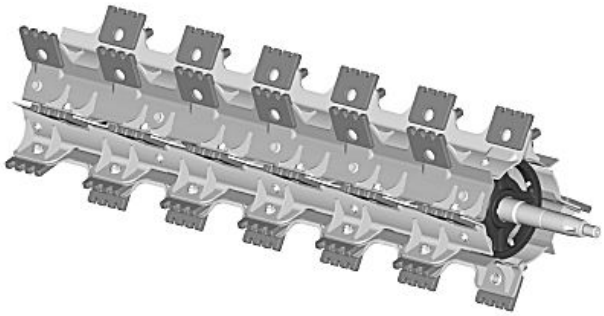
Uvek zamenite opremu kada menjate noseće trake akceleratora utovarivača.

Uklonite vijke s okruglom glavom (A) i zamenite noseće trake akceleratora utovarivača (B) po potrebi. Zategnite zavrtnje sa okruglom glavom prema specifikaciji.

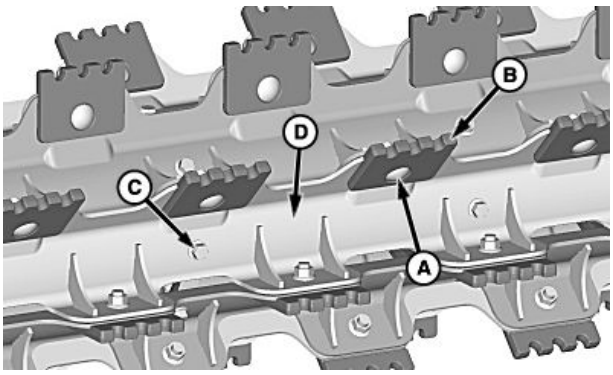
Tehnički podaci	
Zavrtnji sa okruglom glavom noseće trake akceleratora utovarivača—Momenat zatezanja	130 Nm (96 lb.-ft.)

Odvrnite vijke s okruglom glavom (C) i zamenite krila ubrzavača ubacivanja (D) po potrebi. Zategnite vijke sa glavom u skladu sa tehničkim podacima.

Tehnički podaci	
Zavrtnji s okruglom glavom za krilo ubrzavača ubacivanja—Momenat zatezanja	70 Nm (52 lb.-ft.)



H107173 —UN—06MAR13



H107174 —UN—06MAR13

Krila i noseće trake akceleratora utovarivača (otporan usev)

A—Zavrtnji sa okruglom glavom
B—Noseća traka ubrzavača ubacivanja
C—Vijci sa glavom
D—Krila ubrzavača ubacivanja

OUO6075,000171A -A6-14JAN14-1/1

Noseće trake zupčastog akceleratora utovarivača—Zamena

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Krila ubrzavača ubacivanja i noseća traka se mogu zameniti bez skidanja ubrzavača ubacivanja.

Uklonite vijke s okruglom glavom (A) i zamenite noseće trake akceleratora utovarivača (B) po potrebi. Zategnite zavrtnje sa okruglom glavom prema specifikaciji.

Tehnički podaci	
Zavrtnji sa okruglom glavom noseće trake akceleratora utovarivača—Momenat zatezanja	73 Nm (54 lb.-ft.)

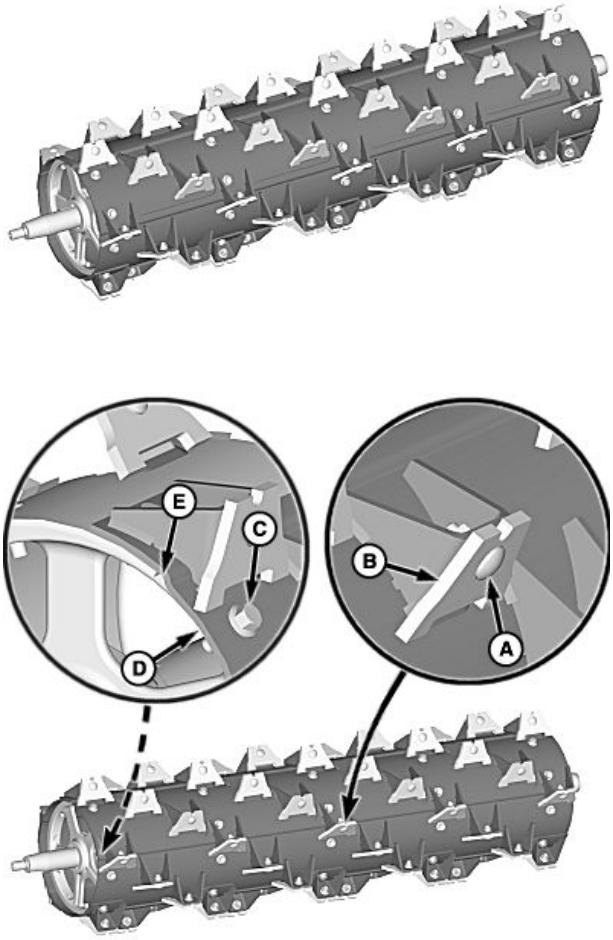
Odvrnite vijke sa okruglom glavom (C) i zamenite sklop krila (D) po potrebi.

VAŽNO: Akcelerator ubacivanja mora biti statički izbalansiran. Dodajte podloške po potrebi sve dok akcelerator ubacivanja ne bude izbalansiran.

Montirajte sklop krila tako da se preklapaju na mestu (E) kao što je prikazano. Zategnite vijke sa glavom u skladu sa tehničkim podacima.

Tehnički podaci	
Zavrtnji sa glavom za sklop krila akceleratora ubacivanja—Momenat zatezanja	73 Nm (54 lb.-ft.)

A—Zavrtnji sa okruglom glavom
B—Noseća traka ubrzavača ubacivanja
C—Vijci sa glavom
D—Sklop krila
E—Mesto preklapanja

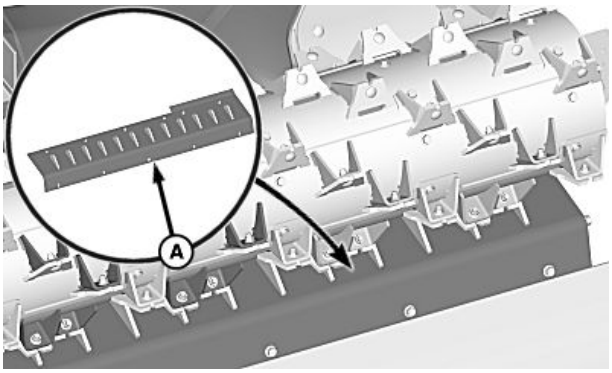


H102209 —UN—15JUN11
H102210 —UN—15JUN11

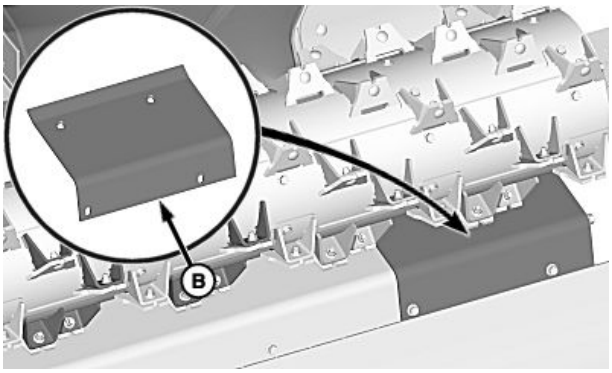
Krila i noseće trake akceleratora utovarivača

OUO6075,0001729 -A6-14JAN14-1/1

Pod za češljanje zupčastog akceleratora ulaza (mašine za pirinač)



H105544 —UN—20JUN12



H105543 —UN—20JUN12

A—Pod za češljanje

B—Ploča glatkog Smooth Liner Plate

NAPOMENA: Mašina se doprema iz fabrike sa instaliranim podom za češljanje. Pod za češljanje može se pokrenuti samo sa zubčastim akceleratorom ulaza.

Kada se pod za češljanje (A) ukloni zbog žetve glatka oplatna ploča (B) koja je dostavljena uz mašinu mora se instalirati (leva strana mašine).

Informacije o žetvi koja nije žetva pirinča:

- Kukuruz - Uklonite pod za češljanje i instalirajte smooth liner plate.
- Soja- Ako naprasline postanu problem, uklonite pod za češljanje i instalirajte glatku oplatnu ploču.
- Sitna zrna - Uklonite pod za češljanje i instalirajte smooth liner plate.

OUO6075,0001166 -A6-22JUN12-1/8

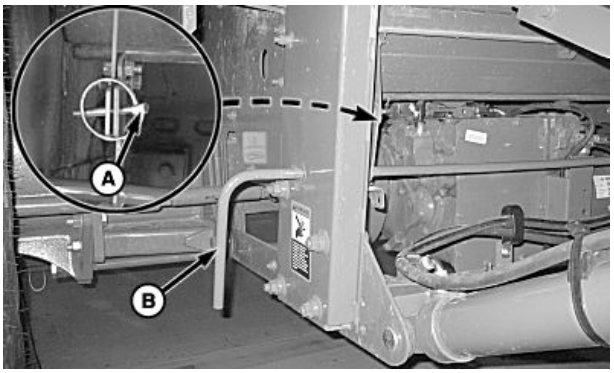
Uklanjanje poda za češljanje:

⚠ PAŽNJA: Podignite ulazno kućište, spustite graničnik, isključite motor, postavite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Uklonite osovinicu za brzo zabravljivanje (A) i pomerite polugu (B) na gore da otvorite korito za hvatanje kamena.

A—Osovinica za brzo zabravljivanje

B—Poluga



H99239 —UN—01DEC10

Nastavak na sledećoj strani

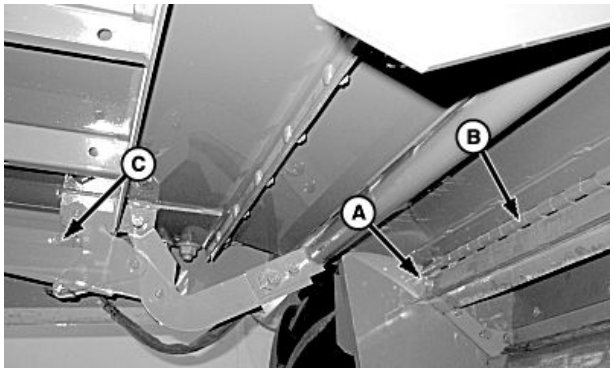
OUO6075,0001166 -A6-22JUN12-2/8

Uklonite i zadržite zavrtnje sa glavom i navrtke (A) sa obe strane mašine.

Uklonite osovinicu za brzo zabravljivanje i spustite polugu (C) dok uklanjate sklop pokrivne ploče (B) u isto vreme.

Podignite polugu pokrivne ploče (C).

A—Zavrtnji i sigurnosne navrtke
B—Sklop pokrivne ploče
C—Poluga



H86271 —UN—10JUL06

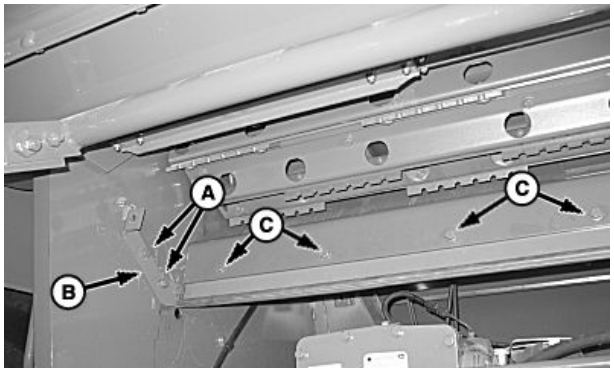
OUO6075,0001166 -A6-22JUN12-3/8

Uklonite i pridržite opremu (A) i konzole (B) sa obe strane mašine.

Uklonite i pridržite zavrtnje sa glavom i navrtke (C).

Uklonite i pridržite zavrtnje za plug i uklonite pod za češljanje.

A—Oprema (4 komada)
B—Konzole (2 komada)
C—Zavrtnji sa glavom i navrtke (6 komada)



H92220 —UN—16JUN08

OUO6075,0001166 -A6-22JUN12-4/8

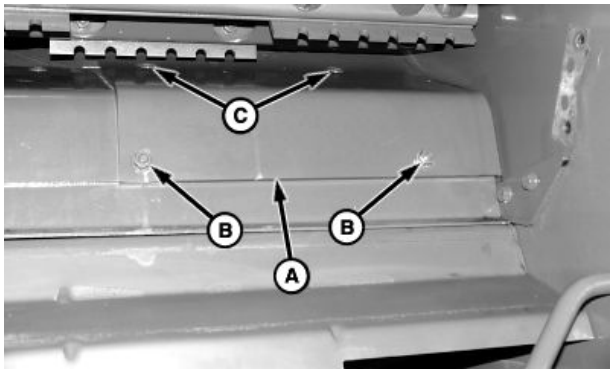
Instalirajte glatku oplatnu ploču (A) dostavljenu sa mašinom na levu stranu.

Instalirajte prethodno uklonjene zavrtnje sa glavom i navrtke (B).

NAPOMENA: Zavrtanj sa ravnom glavom mora biti instaliran u rupe koje su prethodno služile za pod za češljanje da bi se sprečio gubitak zrna.

Instalirajte prethodno uklonjene zavrtnje sa ravnom glavom (C).

A—Ploča glatkog Smooth Liner Plate
B—Zavrtnji sa glavom i navrtke (2 komada)
C—Plow Bolts (6 komada)



H105545 —UN—21JUN12

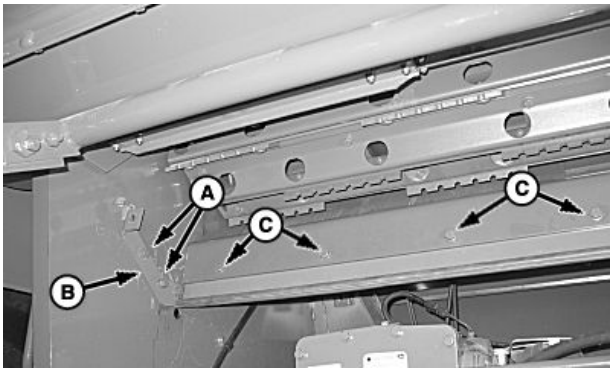
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001166 -A6-22JUN12-5/8

Instalirajte prethodno uklonjene zavrtnje sa glavom i navrtke (C).

Instalirajte prethodno uklonjenu konzolu (B) sa obe strane mašine i zadržite je sa prethodno uklonjenom opremom (A).

A—Oprema (4 komada)
B—Konzole (2 komada)
C—Zavrtnji sa glavom i navrtke (4 komada)



H92220 —UN—16JUN08

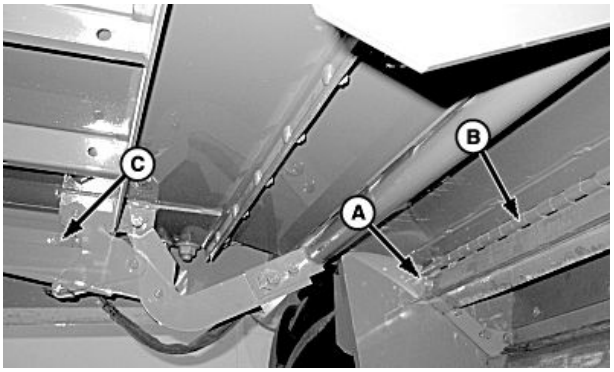
OUO6075,0001166 -A6-22JUN12-6/8

Spustite polugu ploče utovarivača (C) i instalirajte prethodno uklonjeni sklop pokrivne ploče (B).

Instalirajte prethodno uklonjene zavrtnje sa glavom i navrtke (A) sa obe strane mašine.

Gurnite polugu unapred i na gore da biste zatvorili vrata pokrivne ploče i pridržite je osovinicom za brzo zabravljivanje.

A—Zavrtnji i sigurnosne navrtke
B—Sklop pokrivne ploče
C—Poluga

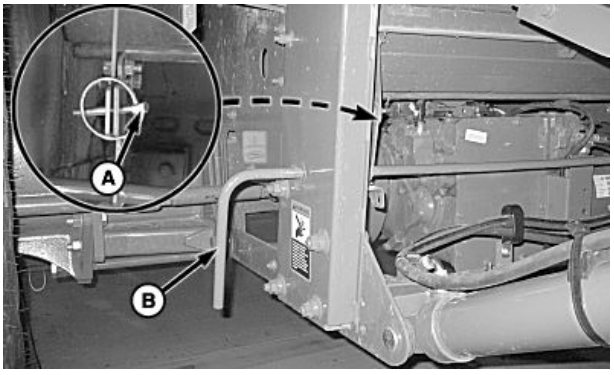


H86271 —UN—10JUL06

OUO6075,0001166 -A6-22JUN12-7/8

Pomerite polugu (B) na dole da biste zatvorili korito za hvatanje kamena i pridržite je osovinicom za brzo zabravljivanje (A).

A—Osovinica za brzo zabravljivanje
B—Poluga



H99239 —UN—01DEC10

OUO6075,0001166 -A6-22JUN12-8/8

Remen ubrzavača ubacivanja – zamena

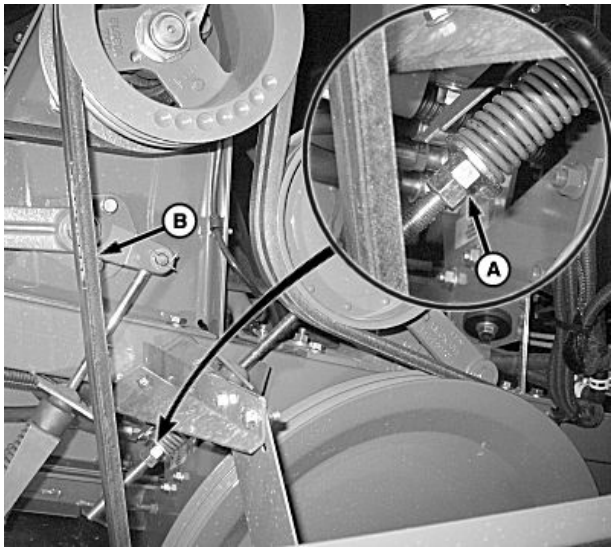
⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Otpustite navrtku (A) da bi ste smanjili zategnutost remena prednje dizalice (B).

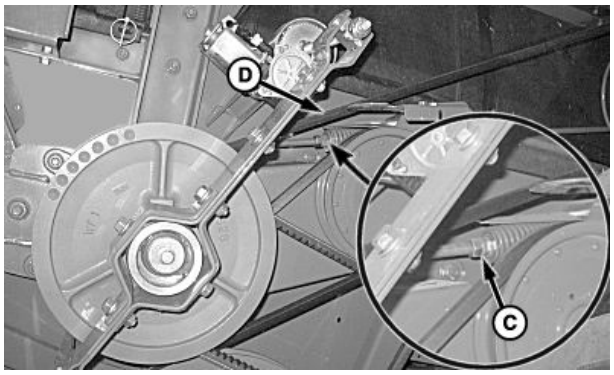
Otpustite navrtke (C) da biste smanjili zategnutost remena zrnočistača, ventilatora i prenosnika puža (D).

Uklonite oba remena iz remenica sa suprotnim smerom okretanja da biste omogućili uklanjanje remena ubrzavača ubacivanja.

A—Navrtke
B—Remen prednje dizalice
C—Navrtke
D—Remen



H96924 —UN—16JUN10

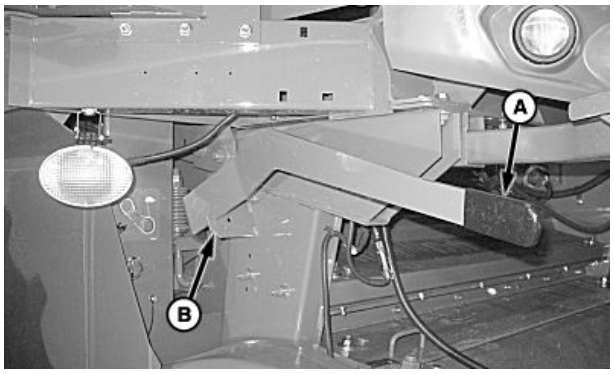


H96925 —UN—16JUN10

OUO6075,00017FE -A6-13MAY14-1/3

Gurnite ručicu (A) nagore i iz žljeba u konzoli (B) da biste smanjili zategnutost remena ubrzavača.

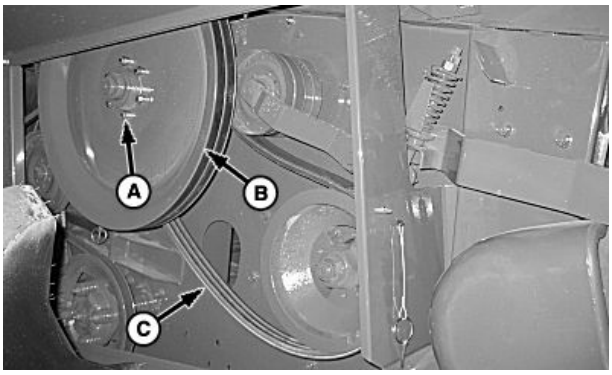
A—Ručica
B—Nosač



H96926 —UN—16JUN10

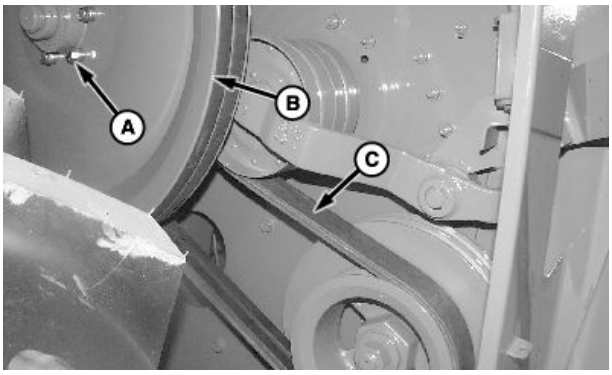
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00017FE -A6-13MAY14-2/3



H86422 —UN—28JUL06

Remen ubrzavača ubacivanja (Standardna brzina visoke nosivosti)



H75090 —UN—06FEB03

Remen ubrzavača ubacivanja (Velika brzina visoke nosivosti)

A—Vijci sa glavom (6 komada)
B—Remenica
C—Remen ubrzačava ubacivanja

Uklonite zavrtnje sa glavom (A) i remenicu (B).

Uklonite remen ubrzavača ubacivanja (C) i namestite novi remen.

Namestite remenicu i pričvrstite sa zavrtnjima sa glavom.

Gurnite ručicu prema gore i u žljeb u konzoli.

Podesite zategnutost ramena ubrzavača ubacivanja tako da se podloška nađe u poziciji između ivice mernog šablona i dna prilaznog stepenika.

Namestite zrnočistač, ventilator, remen prenosnika puža i remen prednje dizalice.

Podesite zategnutost ramena tako da se podloška nađe u poziciji između ivice mernog šablona i dna prilaznog stepenika.

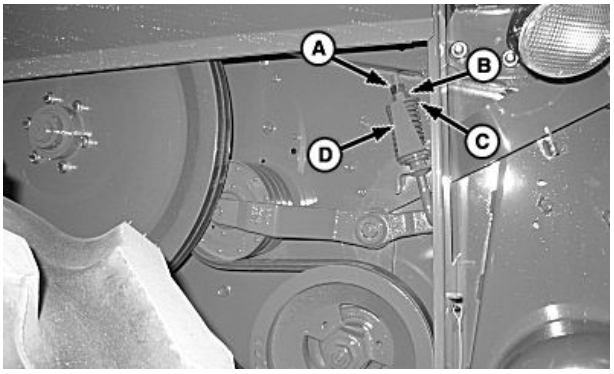
OUO6075,00017FE -A6-13MAY14-3/3

Remen ubrzavača ubacivanja – podešavanje

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Prenosni zupčanik remena ubrzavača ubacivanja se nalazi na desnoj strani mašine, iza osovinice ulaznog kućišta.

Otpustite sigurnosnu navrtku (A) i pritežite navrtku (B) sve dok se podloška ne nađe u poziciji između kraja mernog šablona i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku.



H85678 —UN—06APR06

A—Sigurnosna navrtka
B—Navrtka
C—Podloška
D—Merni šablon

OUO6075,0000743 -A6-19MAR07-1/1

Ubrzavač ubacivanja standardne brzine visoke nosivosti – promena brzine

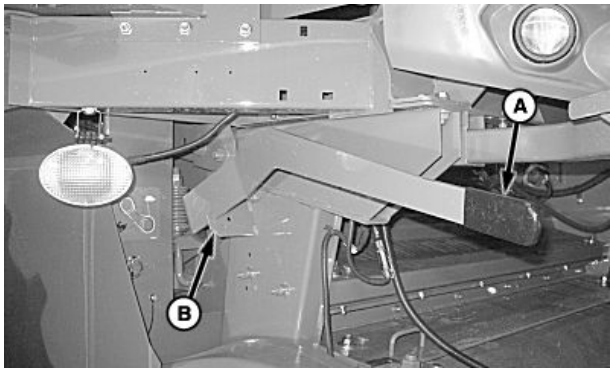
NAPOMENA: Za preporučena podešenja brzine ubrzača ubacivanja videti poglavlje o podešenjima useva.

Kad menjate brzinu odvajač, obavezno ISKLJUČITE i ponovo UKLJUČITE napajanje da biste potvrdili novi ospeg brzine.

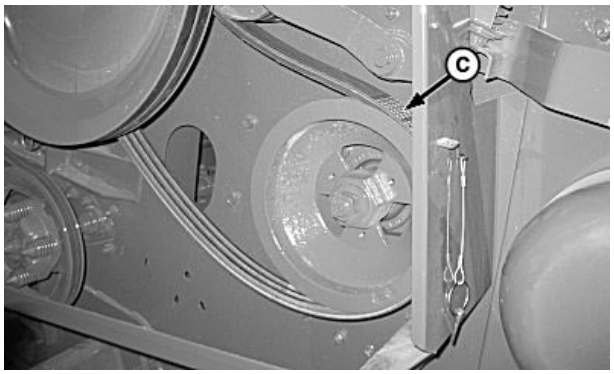
Za promenu brzine ubrzavača ubacivanja na položaj visoke brzine:

- Gurnite ručicu (A) nagore i iz žljeba u konzoli (B) da biste smanjili zategnutost remena.
- Pomerite remen (C) prema unutrašnjosti žljebova remenica na obe remenice da biste obezbedili visoku brzinu.
- Gurnite ručicu nagore i u žljeb u konzoli da biste resetovali zategnutost remena.

A—Ručica
B—Nosač
C—Remen



H96926 —UN—16JUN10



H86423 —UN—28JUL06

OUO6075,00007F2 -A6-27OCT10-1/1

Akcelerator ubacivanja velike brzine visoke nosivosti – promena na manju brzinu

NAPOMENA: Za preporučena podešavanja brzine ubrzavača ubacivanja videti poglavlje o podešavanjima useva.

Kad menjate brzinu odvajač, obavezno ISKLJUČITE i ponovo UKLJUČITE napajanje da biste potvrdili novi ospeg brzine.

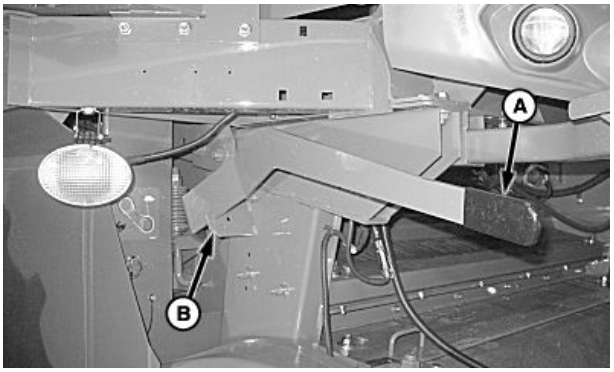
Za promenu brzine ubrzavača ubacivanja na položaj niske brzine:

- Gurnite ručicu (A) nagore i iz žljeba u konzoli (B) da biste smanjili zategnutost remena.
- Uklonite remen (C) iz remenice u nižem položaju i pustite da remen slobodno visi iz remenice u višem položaju.

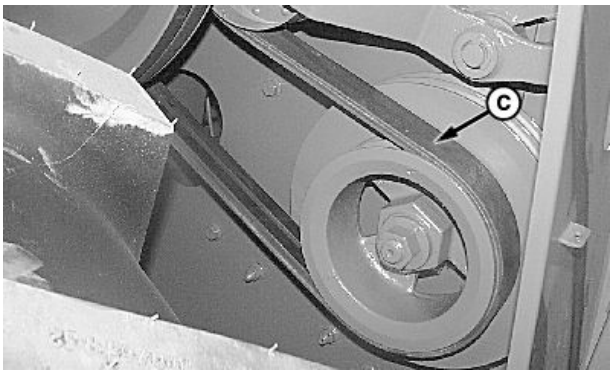
NAPOMENA: Remen se mora saviti da bi stao između remenice u gornjem položaju i bočne ploče.

- Uklonite remen (D) iz remenice u gornjem položaju (E) i premestite na unutrašnju remenicu da biste omogućili nisku brzinu.
- Namestite remen (C) na unutrašnji žljeb remenice na remenici u donjem položaju.
- Gurnite ručicu nagore i u žljeb u konzoli da biste resetovali zategnutost remena.

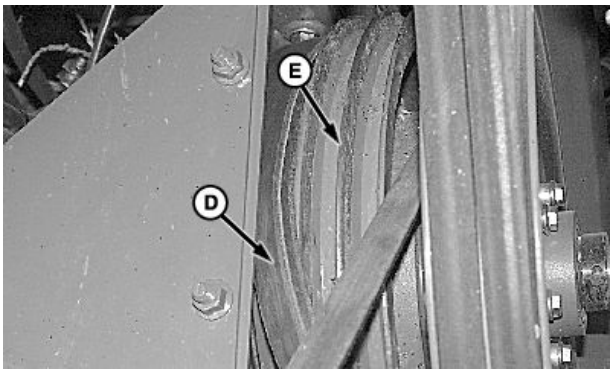
A—Ručica
B—Nosač
C—Remen
D—Remen
E—Gornja remenica



H96926 —UN—16JUN10



H75088 —UN—07FEB03



H75076 —UN—06FEB03

OUO6075,00007F3 -A6-14JUN11-1/1

Preporuke za udubljenje

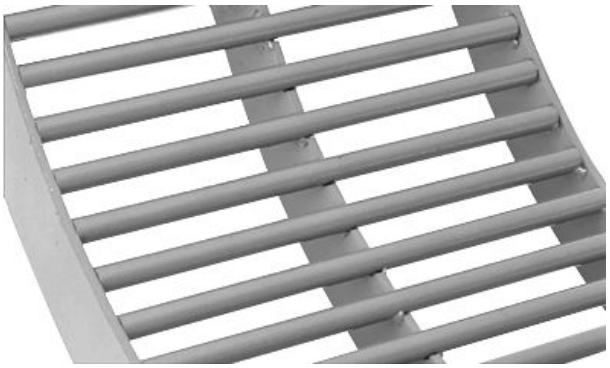
NAPOMENA: Za preporučena podešavanja mašine za različite useve, za više informacija pogledajte odeljak Podešavanje useva.

Tip udubljenja	Kukuruz	Soja	Pšenica Ječam Strna žita	Pirinač	Kukuruz kokičar Kukuruz za ishranu	Sirak (Milo) Suncokreti (Konfekcija)	Suncokreti (Ulje)	Kanola
Mala žica	NR	NR	Najbolji	NR	NR	NR	Prosečan	Najbolji
Velika žica	Dobar	Dobar	Dobar	Najbolji	NR	Najbolji	Najbolji	Dobar
Okrugla šipka	Najbolji	Najbolji	Prosečan	Dobar	Najbolji	Prosečan	Najbolji	Prosečan

Najbolji = Obezbeđuje najbolji nivo performansi.
Dobar = Obezbeđuje dobar nivo performansi.
Prosečan = Obezbeđuje prosečan nivo performansi.
NR = Ne preporučuje se.

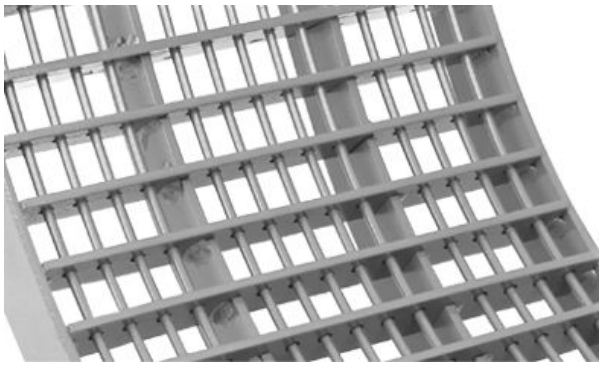
OUO6075,00017E2 -A6-07MAY14-1/1

Tipovi udubljenja



H54506 —UN—23MAR99

Okrugla šipka udubljenja za više vrsta useva

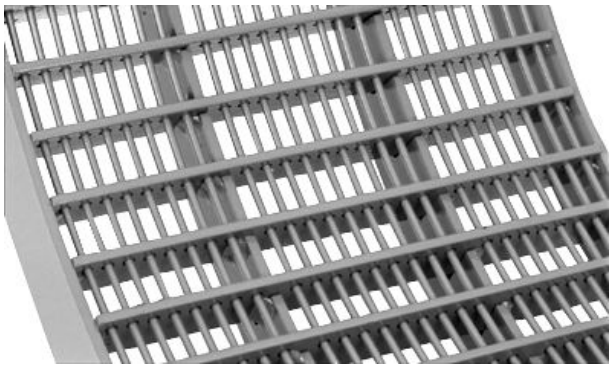


H54507 —UN—25JUN99

Udubljenje s velikom žicom

Na raspolaganju su tri različita udubljenja u zavisnosti od vrste useva i stanja useva.

- Udubljenje sa okruglom šipkom za više vrsta useva se koristi za kukuruz i soju.
- Udubljenje sa velikom žicom se koristi za pirinač, soju i zrno sirka.
- Udubljenje s malom žicom se koristi za mala zrna.



H54508 —UN—22JUN99

Udubljenje s malom žicom

OUO6075,00007A8 -A6-02JUN10-1/1

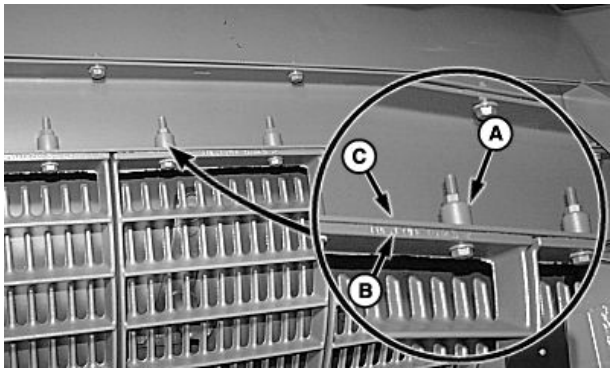
Odstojnici rešetke separatora

Odstojnici se nameštaju u fabričkoj poziciji za skladištenje (kao što je prikazano).

Odstojnici se mogu koristiti kod kukuruza da bi se smanjila količina delića klipova u uzorku bunkera za zrno.

VAŽNO: Odstojnike treba koristiti samo kod kukuruza i soje. Skinite odstojnike kod svih ostalih useva (odstojnike nameštajte u poziciji za skladištenje, kao što je prikazano).

U poziciji za skladištenje (kao što je prikazano), uklonite sve odstojnike sa rešetke separatora (A) i namestite ih između rešetki separatora (B) i kanala separatora (C).

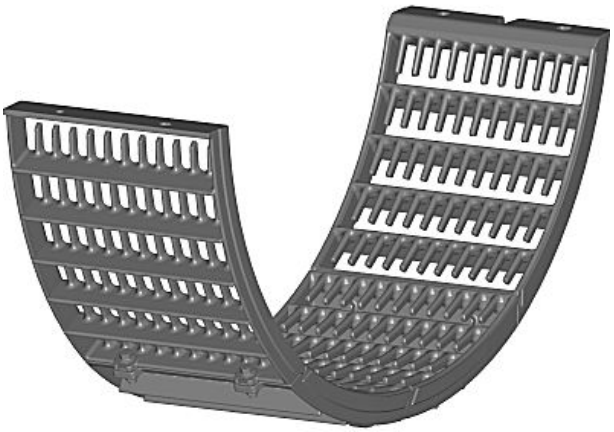


H86634 —UN—20SEP06

A—Odstojnici
B—Rešetke separatora
C—Kanal separatora

OUO6075,0000B06 -A6-03JAN11-1/1

Tipovi rešetki odvajača



Standardna livena rešetka odvajača



Rešetka odvajača za rad u teškim uslovima

Dve različite opcije rešetke odvajača su dostupne za mašinu.

- Standardne livene rešetke odvajača - dolaze standardno na svim mašinama, osim za mašine za pirinač.
- Rešetke odvajača za rad u teškim uslovima - koriste se u teškim uslovima useva. Ove rešetke su opcione na svim Variable Stream rotor mašinama, ali su standardne na mašinama za pirinač.

OUO6075,000140F -A6-08MAR13-1/1

Poklopci rešetki odvajača (ako postoje)

Preporučljivo za veoma malo suvo zrno. Poklopci (A) se instaliraju na rešetke odvajača da pomognu u balansiranju opterećenja plevom papučice za čišćenje.

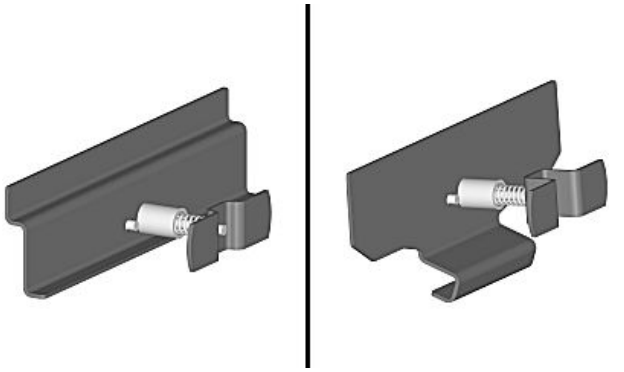
Poklopci standardne livene rešetke

- Instalirajte dva reda (osam poklopaca) sa desne strane i tri reda (dvanaest poklopaca) sa leve strane. Izvršavajte podešavanja po potrebi, u zavisnosti od uslova.

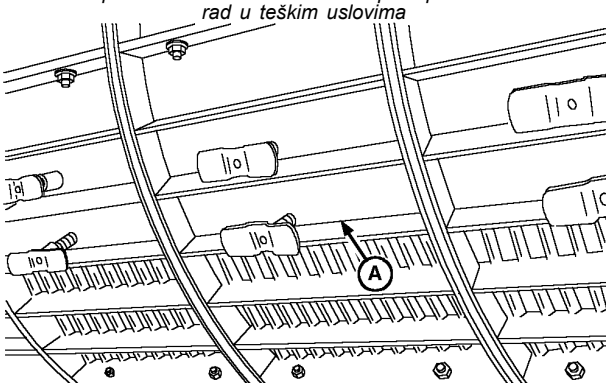
Poklopci rešetke za rad u teškim uslovima

- Instalirajte jedan red (četiri poklopca) sa desne strane i dva reda (osam poklopaca) sa leve strane. Izvršavajte podešavanja po potrebi, u zavisnosti od uslova.

A—Poklopci rešetke odvajača



Poklopci standardne livene rešetke/poklopci rešetke za rad u teškim uslovima



OUO6075,0001410 -A6-08MAR13-1/1

Prekidači rešetki odvajača (ako postoje)

Prekidači rešetki odvajača koriste se sa rešetkama odvajača za teške poslove i nalaze se sa desne strane mašine, u redovima jedan i tri.

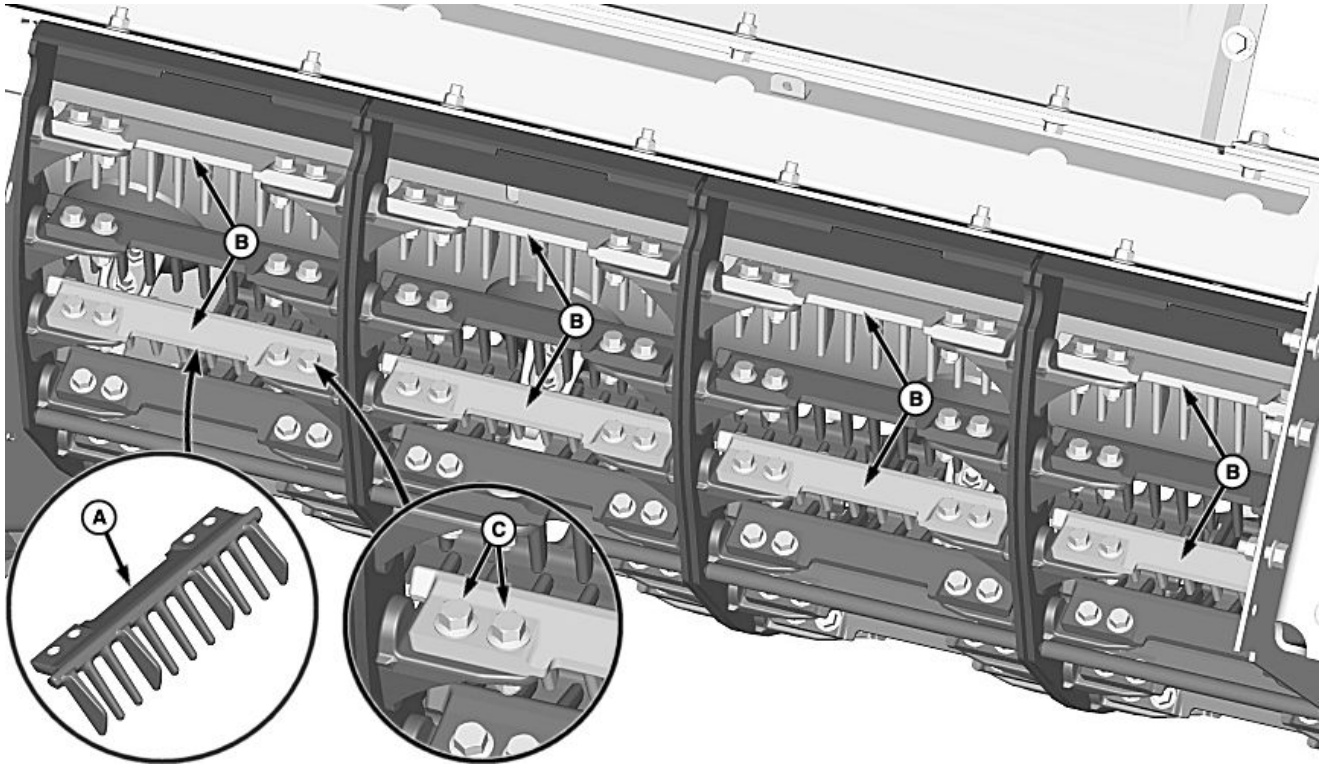
Ovi prekidači prave prekid u protoku podloge za useve i omogućava da se dodatna zrna oslobode, što povećava kapacitet odvajača.



H99873 —UN—27JAN11

OUO6075,00016F7 -A6-19DEC13-1/1

Lokacije prekidača rešetki odvajača (ako postoje)



A—Prekidači rešetki odvajača **B—Lokacije (8 se koristi)** **C—Zavrtnji sa glavom i navrtke (32 komada)**

VAŽNO: Prekidači rešetke odvajača su predviđeni za korišćenje u redovima jedan i redovima tri na desnoj strani rešetki odvajača kao što je prikazano. Instalacija na drugim lokacijama može izazvati ometanje ili umanjenje performansi mašine.

Uverite se da se rotor slobodno okreće nakon instalacije prekidača rešetke odvajača pre startovanja mašine ili aktiviranja odvajača.

1. Prekidači rešetke odvajača (A) MORAJU biti instalirani na lokacijama (B) kao što je prikazano.
2. Fiksirajte prekidače rešetke odvajača zavrtnjima sa glavom i navrtkama (C).
3. Zategnite vijke sa glavom u skladu sa tehničkim podacima.

Tehnički podaci

Vijci sa glavom—Momenat zatezanja	73 Nm (54 lb.-ft.)

OUO6075,00016F8 -A6-19DEC13-1/1

Zatezni zavrtnjevi sektorskog udubljena zupčanika (standardno podešavanje udubljenja)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Koristite samo zatezne zavrtnje John Deere (A), za zamenu zateznih zavrtnja posetite vašeg prodavca opreme John Deere.

Ako se zatezni zavrtanj polomi, zamenite sa rezervnim zateznim zavrtnjima (B) koji su dostavljeni sa konzolom sektorskog zupčanika.

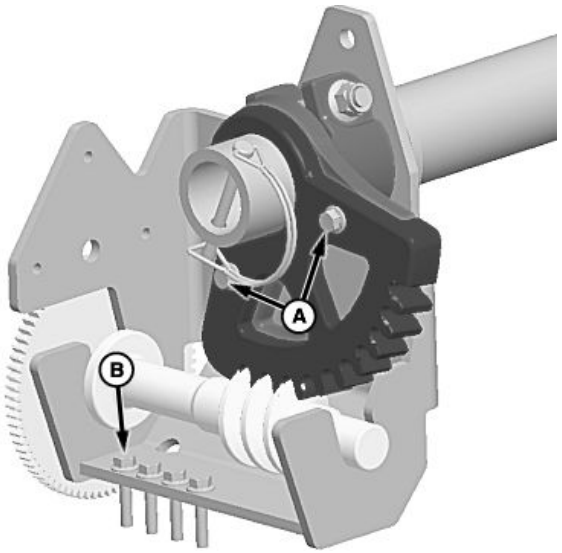
Zatezne zavrtnje pritegnite prema specifikaciji.

Tehnički podaci

Zavrtnji za zatezanje—Momenat zatezanja.....15 Nm (133 lb-in.)

A—Zavrtnji za zatezanje

B—Rezervni zatezni zavrtnji (4 komada)



H88917 —UN—14JUN07

OUO6075,0001800 -A6-13MAY14-1/1

Sekcije udubljenja (standardno podešavanje udubljenja)—Uklanjanje i postavljanje

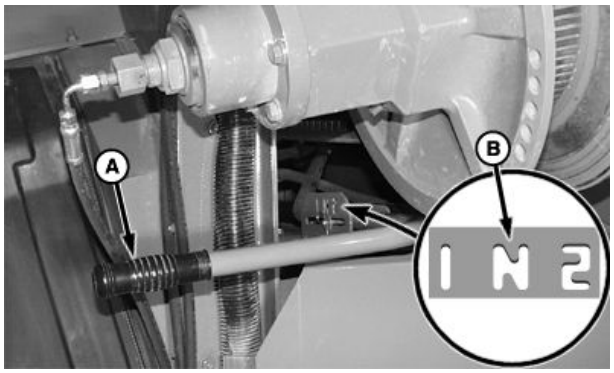
⚠ PAŽNJA: Odeljci za udubljenja su teški i nezgodni za rukovanje. Za skidanje i nameštanje odeljaka za udubljenja može biti potrebna još jedna osoba.

NAPOMENA: Za lakše skidanje, u potpunosti zatvorite udubljenje.

1. Pomerite ručicu (A) da biste pomerili kućište rotora u neutralan položaj (B).

A—Ručica

B—Neutralni položaj



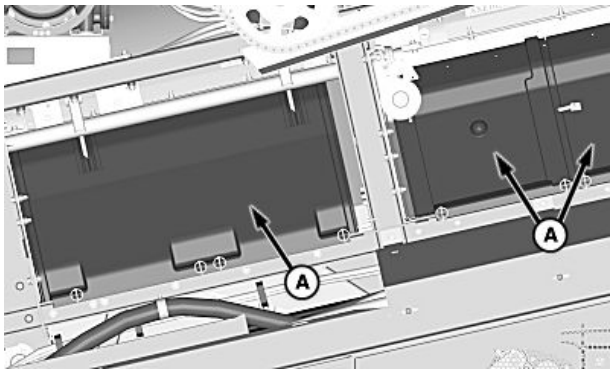
H96927 —UN—17JUN10

OUO6075,0001801 -A6-15MAY14-1/15

NAPOMENA: Uklonite oplatu prema potrebi da biste omogućili pristup servisnom poklopcu odvajača.

2. Uklonite servisne poklopce odvajača (A).
3. Proverite istrošenost sekcija za udubljenje koristeći merni instrument za zazor KXE10110.

A—Poklopci separatora



H111238 —UN—13MAY14

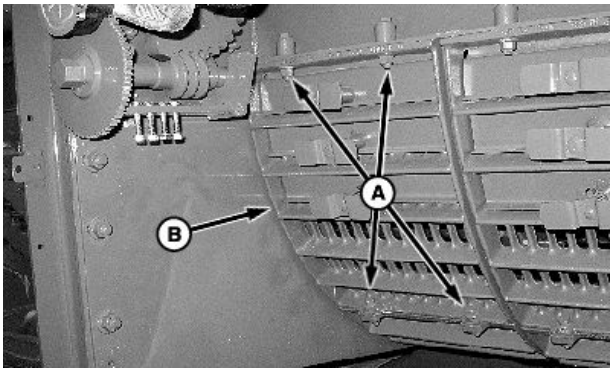
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001801 -A6-15MAY14-2/15

NAPOMENA: Uklanjanje rešetke separatora daje prostor za okretanje rotora da bi se postiglo maksimalno udubljenje za zazor elemenata mlatilice.

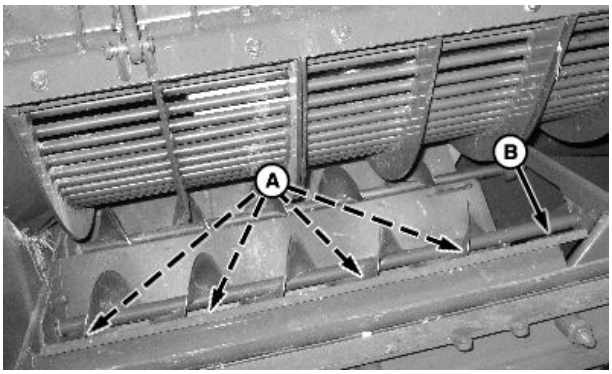
4. Uklonite vijke s glavom (A) i rešetku separatora (B).

A—Vijci sa glavom **B—Rešetka odvajača**

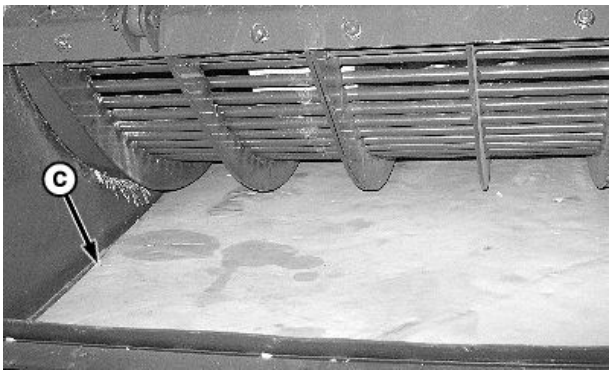


H100377 —UN—22FEB11

OUO6075,0001801 -A6-15MAY14-3/15



H100378 —UN—22FEB11



H100380 —UN—22FEB11

A—Vijci sa glavom **B—Preusmerivač** **C—Karton**

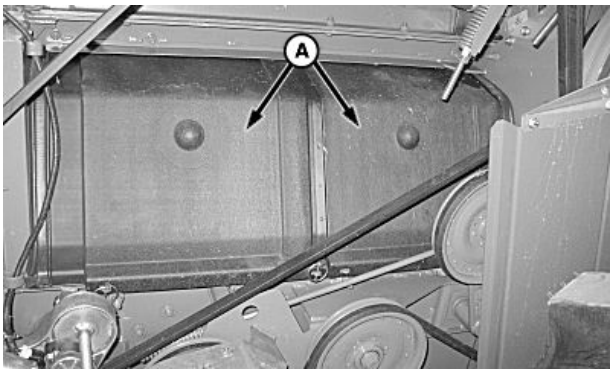
5. Uklonite vijke s glavom (A) i skinite levu ploču metalnog preusmeravača (B).

6. Preko zavojnog transportera stavite parče kartona (C) ili poliestera. To obezbeđuje zaštitu svrdla i glatku površinu kod uklanjanja udubljenja.

OUO6075,0001801 -A6-15MAY14-4/15

7. Uklonite oplatu prema potrebi da biste omogućili pristup servisnom poklopcu odvajača.
8. Uklonite osovinice za brzo zabravljivanje i dva prednja poklopca separatora (A) na desnoj strani mašine.

A—Poklopac odvajača



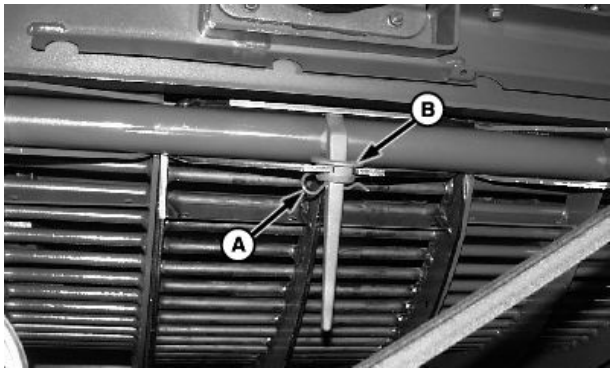
H96929 —UN—17JUN10

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001801 -A6-15MAY14-5/15

9. Uklonite osigurač s oprugom (A) iz držača udubljenja (B).
10. Podignite držač udubljenja i uklonite ručicu iz svakog odeljka za udubljenje.

A—Osigurač sa oprugom **B—Držač udubljenja**



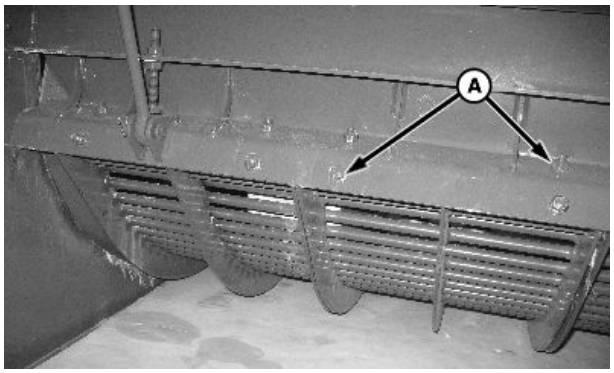
H75040 —UN—04FEB03

Držač udubljenja

OUO6075,0001801 -A6-15MAY14-6/15

11. Otpustite zavrtnje sa glavom (A).

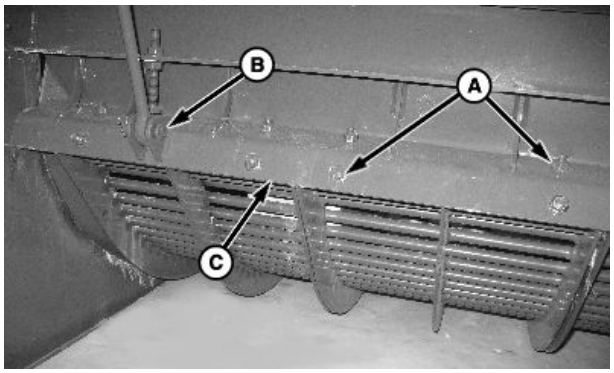
A—Vijci sa glavom (12 komada)



H100381 —UN—23FEB11

OUO6075,0001801 -A6-15MAY14-7/15

12. Uklonite vijak sa glavom (A).
13. Uklonite osigurače, klinove (B) i “Z” šipku (C).
14. Okrećite rotor tako da se razmak u uzorku elementa mlatilice dođe na sredinu udubljenja.
15. Uklonite središte odeljka za udubljenje.
16. Gurnite zadnje udubljenje tako da sklizne prema centralnom položaju i uklonite.
17. Gurnite prednje udubljenje tako da sklizne prema centralnom položaju i uklonite.
18. Namestite obrnutim redosledom.



H100382 —UN—23FEB11

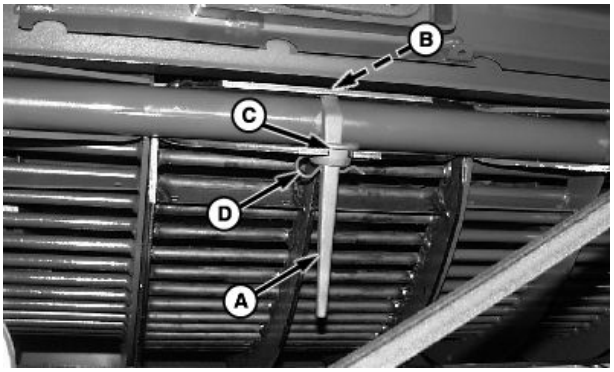
A—Vijci sa glavom (12 u upotrebi)
B—Čivije (2 komada)
C—”Z” poluga

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001801 -A6-15MAY14-8/15

19. Namestite dršku udubljenja (A) u žljeb (B) na odeljicima za udubljenje.
20. Namestite držač udubljenja (C) i pričvrstite sa osiguračem sa oprukom (D).

A—Ručica
B—Žleb
C—Držač udubljenja
D—Osigurač sa oprugom

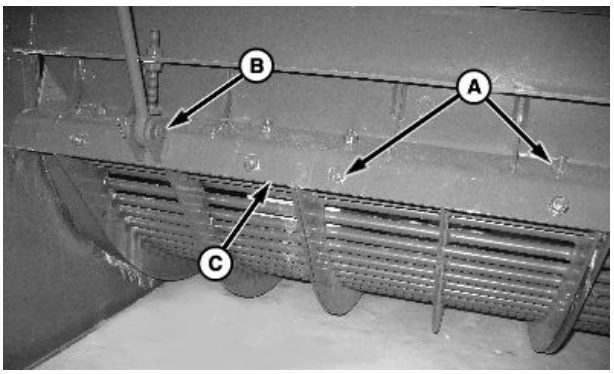


H75041 —UN—04FEB03

OUO6075,0001801 -A6-15MAY14-9/15

21. "Z" šipku (C) podesite u položaj na kraju udubljenja i zavrnite zavrtnje s glavom, ali nemojte pritezati.
22. Ugradnja osovinica (B).

A—Vijci sa glavom (12 u upotrebi)
B—Čivije (2 komada)
C—"Z" poluga

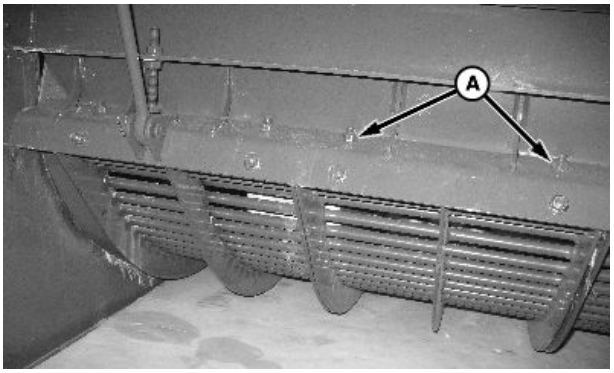


H100382 —UN—23FEB11

OUO6075,0001801 -A6-15MAY14-10/15

23. Uverite se da krajevi udubljenja u potpunosti naležu na "Z" šipku; potom prvo pritegnite gornji deo zavrtnja sa glavom (A).
24. Na kraju pritegnite donji red navrtnja sa glavom.
25. Podesite nivo udubljenja. (Pogledajte Nivelisanje udubljenja u ovom poglavlju.)

A—Vijci sa glavom (6 u upotrebi)



H100383 —UN—23FEB11

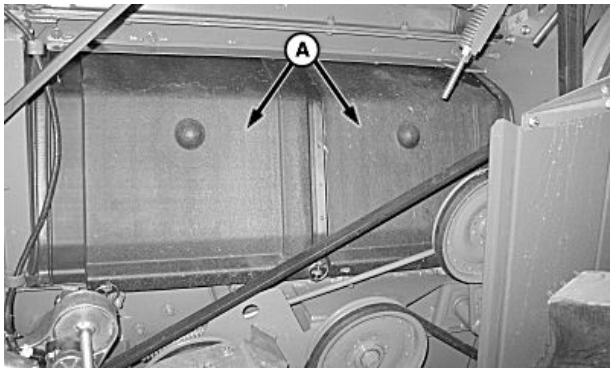
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001801 -A6-15MAY14-11/15

NAPOMENA: Proverite da li se gornja ivica poklopca separatora nalazi ispod kopči.

26. Namestite poklopce separatora (A).
27. Vratite oplatu koju ste prethodno skinuli da bi omogućili pristup servisnim poklopcima separatora.

A—Poklopci separatora

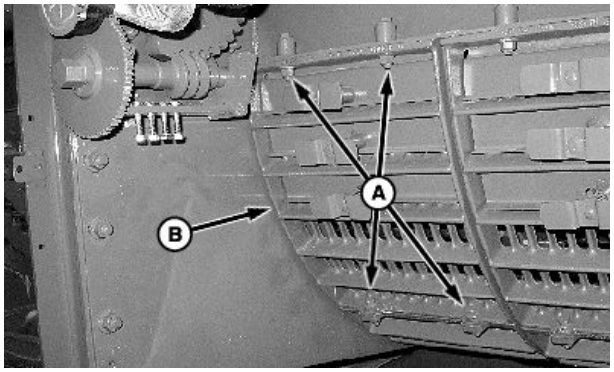


H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,0001801 -A6-15MAY14-12/15

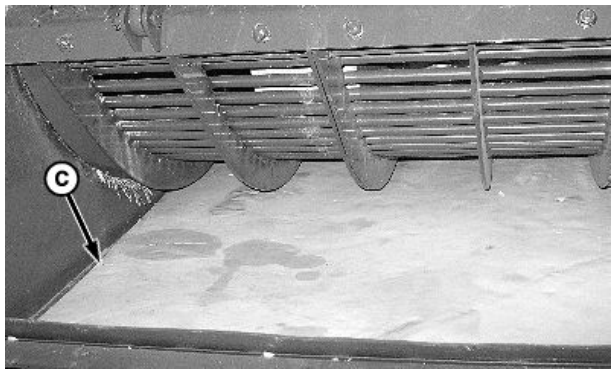
28. Namestite rešetku separatora (B) i pričvrstite sa zavrtnjima sa glavom (A).

A—Vijci sa glavom (4 u upotrebi)
B—Rešetka odvajača

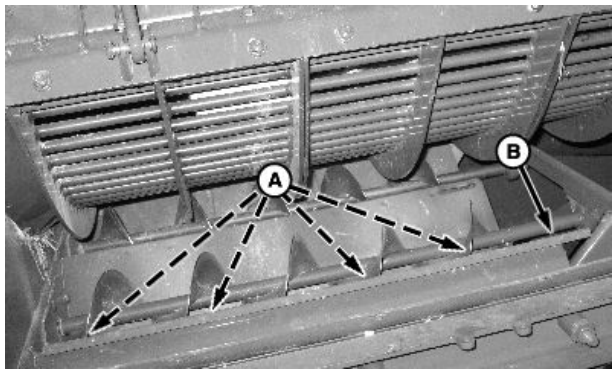


H100377 —UN—22FEB11

OUO6075,0001801 -A6-15MAY14-13/15



H100380 —UN—22FEB11



H100378 —UN—22FEB11

A—Karton
B—Preusmerivač
C—Vijci sa glavom (4 u upotrebi)

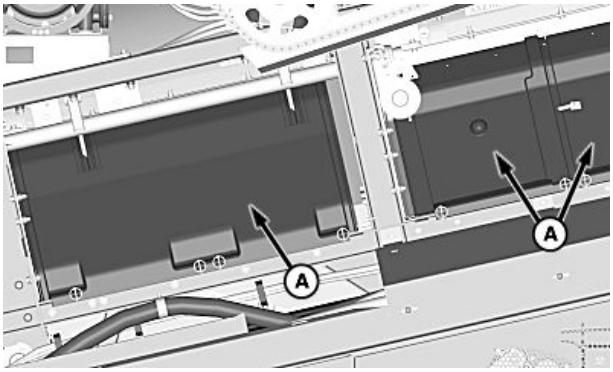
29. Uklonite karton (C) ili poliester iz zavojnog transportera.
30. Vratite preusmeravač (B) na njegovo mesto i pričvrstite sa navrtnjima s glavom (C).

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001801 -A6-15MAY14-14/15

31. Namestite servisne poklopce odvajača (A).
32. Vratite oplatu koju ste prethodno skinuli da bi omogućili pristup servisnim poklopcima separatora.
33. Kućište pogonskog rotora vratite u prethodni položaj.

A—Poklopac odvajača



H111238 —UN—13MAY14

OUO6075,0001801 -A6-15MAY14-15/15

Sektorska udubljenja (aktivna izolacija udubljenja)—Uklonite i instalirajte

⚠ PAŽNJA: Odeljci za udubljenja su teški i nezgodni za rukovanje. Za skidanje i nameštanje odeljaka za udubljenja može biti potrebna još jedna osoba.

1. Pokrenite motor i pritisnite prekidač za podešavanje zazora mlatilice (A).
2. Da biste omogućili lakši pristup do “Z” šipke, pritisnite znak plus (+) ili minus (-) symbol ili okrenite brojčanik za izbor da biste podesili zazor vršidbe na 5.

NAPOMENA: Zazor mlatilice će možda morati da se poveća u zavisnosti od konfiguracije mašine.

3. Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.



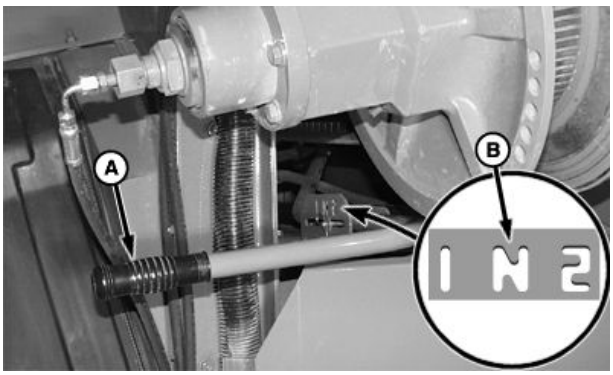
H94675 —UN—27JAN10

A—Prekidač za podešavanje gabarita udubljenja

SS43267,00003E4 -A6-19JUN14-1/19

4. Pomerite ručicu (A) da biste pomerili kućište rotora u neutralan položaj (B).

A—Ručica **B—Neutralni položaj**



H96927 —UN—17JUN10

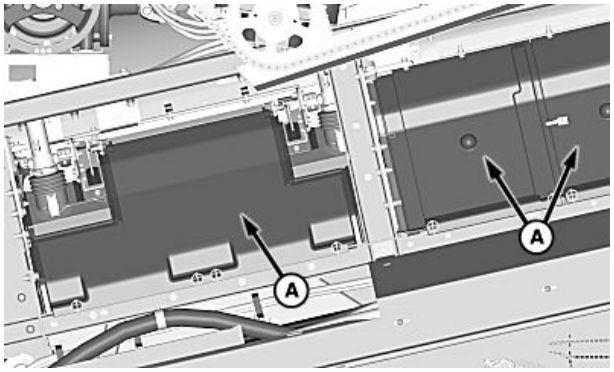
Nastavak na sledećoj strani

SS43267,00003E4 -A6-19JUN14-2/19

NAPOMENA: Uklonite oplatu prema potrebi da biste omogućili pristup servisnom poklopcu odvajača.

5. Uklonite servisne poklopce odvajača (A).
6. Proverite istrošenost sekcija za udubljenje koristeći merni instrument za zazor KXE10110.

A—Poklopci separatora



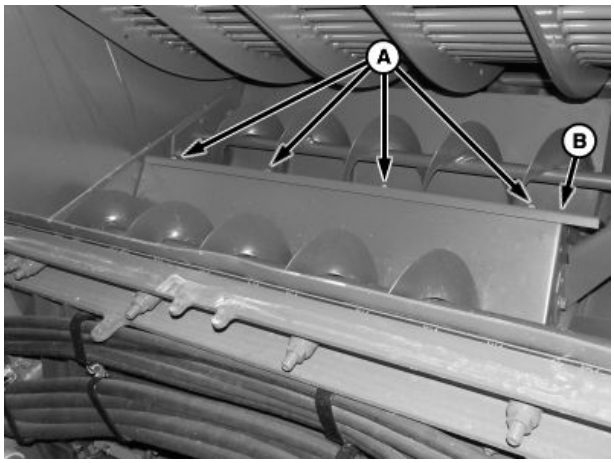
H111239 —UN—13MAY14

SS43267,00003E4 -A6-19JUN14-3/19

7. Uklonite vijke s glavom (A) i skinite levu ploču metalnog preusmeravača (B).

NAPOMENA: Preko svrdla prenosnika stavite parče kartona ili poly. To obezbeđuje zaštitu svrdla i glatku površinu kod uklanjanja udubljenja.

A—Vijci sa glavom **B—Preusmerivač**

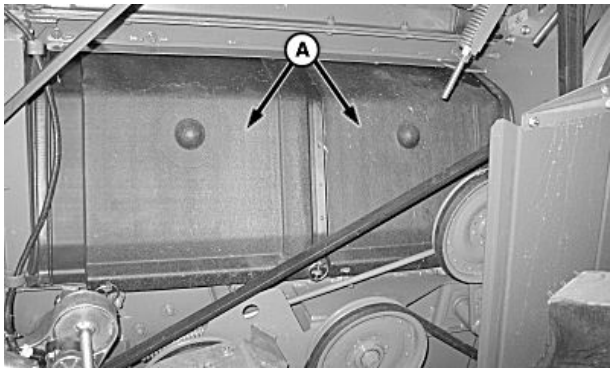


H109597 —UN—18DEC13

SS43267,00003E4 -A6-19JUN14-4/19

8. Uklonite oplatu prema potrebi da biste omogućili pristup servisnom poklopcu odvajača.
9. Uklonite osovinice za brzo zabravljivanje i dva prednja poklopca separatora (A) na desnoj strani mašine.

A—Poklopac odvajača



H96929 —UN—17JUN10

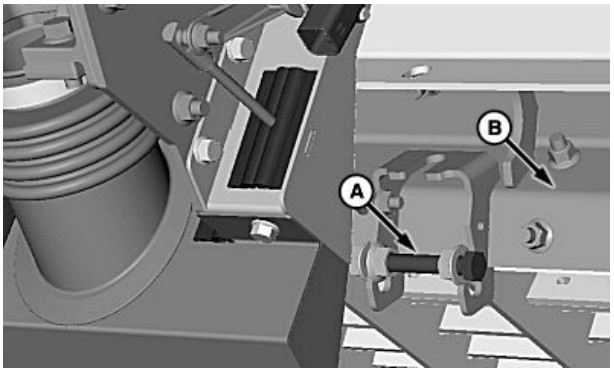
Nastavak na sledećoj strani

SS43267,00003E4 -A6-19JUN14-5/19

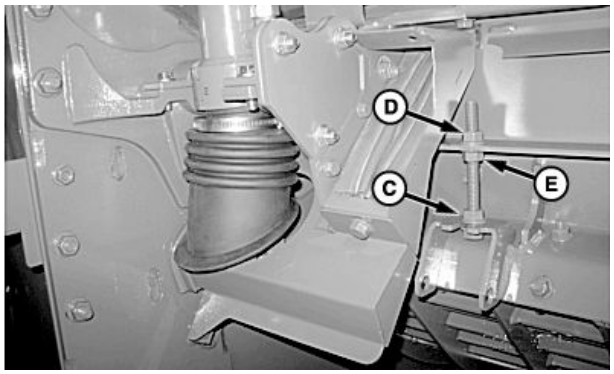
10. Uklonite vijke sa glavom za nivelisanje udubljenja (A) iz konzole na “Z” šipci (B) i postavite preko šina da drži sklop udubljenja i “Z” šipke.
11. Rukom zategnite navrtku (C) naspram “Z” šipke konzole i lagano zategnite navrtku (D) naspram šine sa obe strane.

NAPOMENA: Proverite da li je prostor između navrtke (E) i šipke adekvatan za podešavanja na nulu. Nemojte pritezati navrtku prema šini.

A—Vijci sa glavom za nivelisanje (2 se koriste)
B—“Z” poluga
C—Navrtka (2 u upotrebi)
D—Navrtka (2 u upotrebi)
E—Navrtka (2 u upotrebi)



H109919 —UN—27FEB14

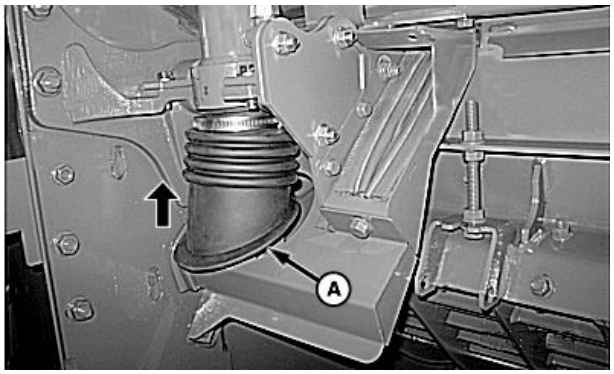


H109920 —UN—27FEB14

SS43267,00003E4 -A6-19JUN14-6/19

12. Uklonite osnovu gumene zaptivke (A) i podignite nagore na oba cilindra.

A—Gumena zaptivka (2 se koriste)



H109276 —UN—16OCT13

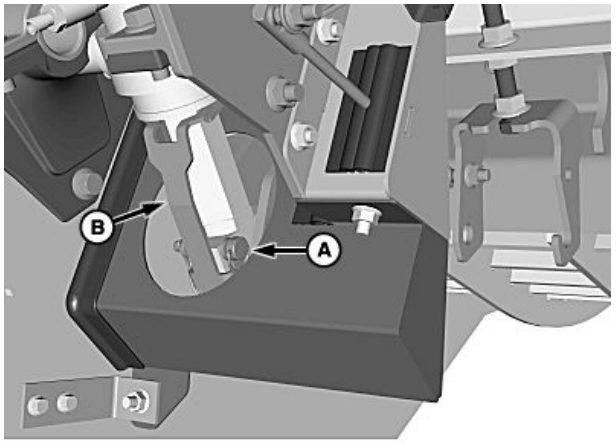
Nastavak na sledećoj strani

SS43267,00003E4 -A6-19JUN14-7/19

13. Uklonite klin (A) i bezbednosni graničnik cilindra (B) sa oba cilindra.

A—Osovinica (2 u upotrebi)

B—Sigurnosni graničnik cilindra (2 se koriste)



H111261 —UN—22MAY14

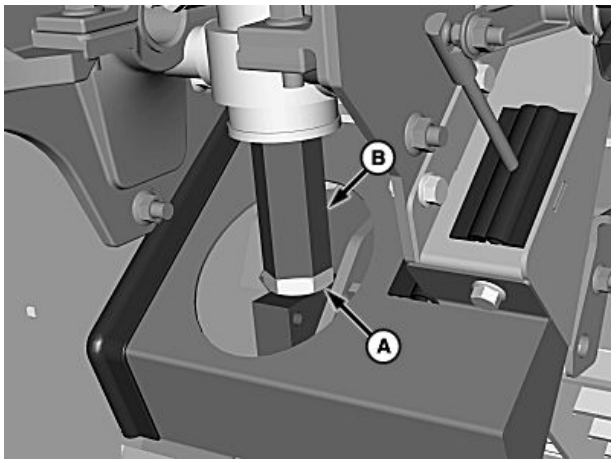
SS43267,00003E4 -A6-19JUN14-8/19

14. Otpustite sigurnosnu navrtku (A) iz graničnika cilindra (B) i donjeg graničnika obe šipke cilindra.

NAPOMENA: Sigurnosna navrtka i graničnik se moraju spustiti najmanje 15 mm (19/32 in.) u odnosu na trenutnu lokaciju.

A—Sigurnosna navrtka (2 se koriste)

B—Graničnik cilindra (2 se koriste)



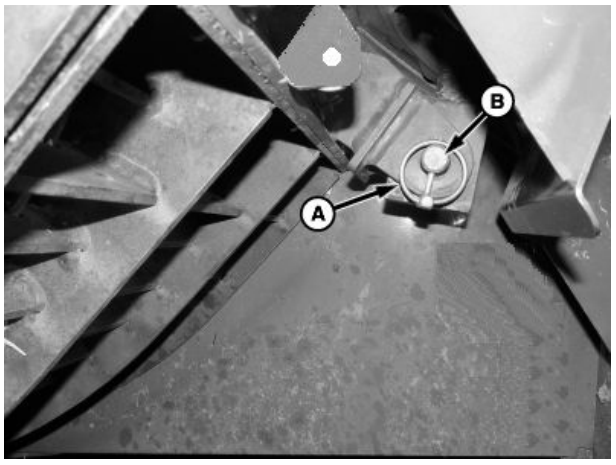
H109683 —UN—22JAN14

SS43267,00003E4 -A6-19JUN14-9/19

15. Uklonite brzu kontra navrtku (A) i klin (B) iz šipke cilindra sa obe strane.

A—Osovinica za brzo zabravljivanje (2 u upotrebi)

B—Osovinica (2 u upotrebi)



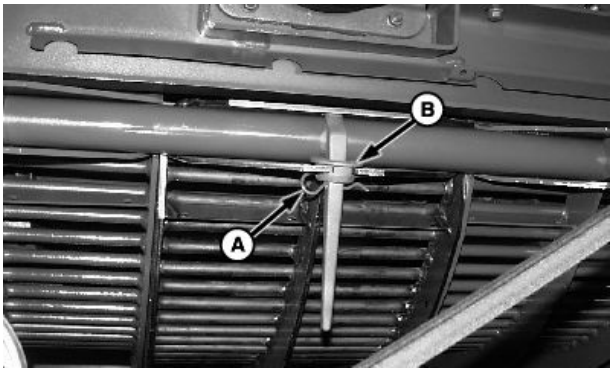
H109593 —UN—16DEC13

Nastavak na sledećoj strani

SS43267,00003E4 -A6-19JUN14-10/19

16. Uklonite osigurač s oprugom (A) iz držača udubljenja (B).
17. Podignite držač udubljenja i uklonite ručicu iz svakog odeljka za udubljenje.

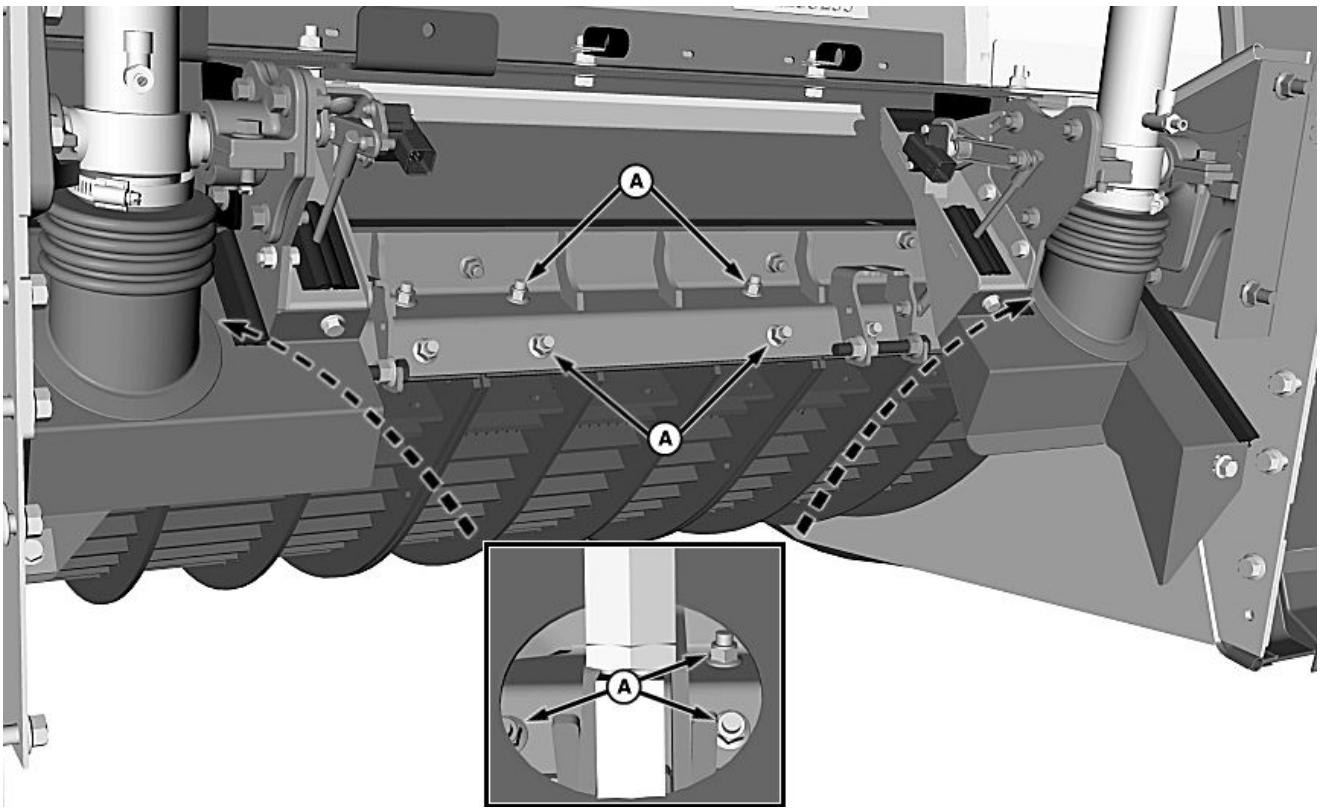
A—Osigurač sa oprugom **B—Držač udubljenja**



H75040 —UN—04FEB03

Držač udubljenja

SS43267,00003E4 -A6-19JUN14-11/19



H109599 —UN—19DEC13

A—Vijci sa glavom (14 komada)

18. Otpustite zavrtnje sa glavom (A).

Nastavak na sledećoj strani

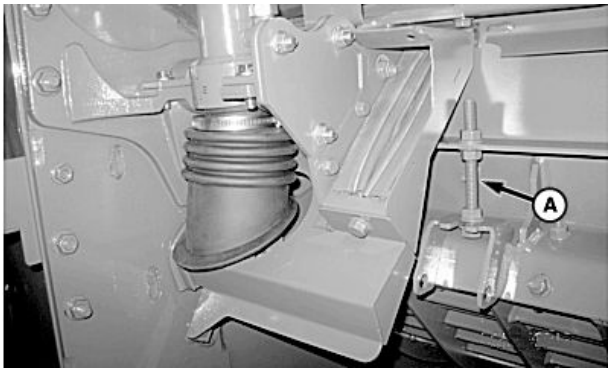
SS43267,00003E4 -A6-19JUN14-12/19

19. Koristite zavrtanj sa glavom za nivelisanje (A) da podesite “Z” šipku i udubljenja za oko 10 mm (13/32 in.) ili dok se srednje udubljenje ne bude moglo lako ukloniti.

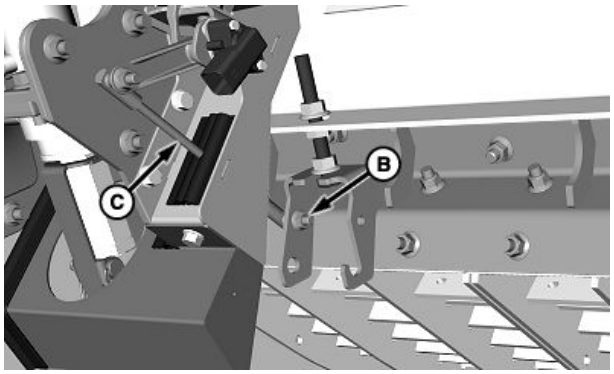
NAPOMENA: U zavisnosti od konfiguracije mašine, “Z” šipka se možda ne može ukloniti.

20. Ako se uklanja “Z” šipka, uklonite navrtke (B) i zglobne ručice (C).

A—Zavrtanj sa glavom za nivelisanje (2 se koriste)
B—Navrtke (2 u upotrebi)
C—Zglobne ručice (2 se koriste)



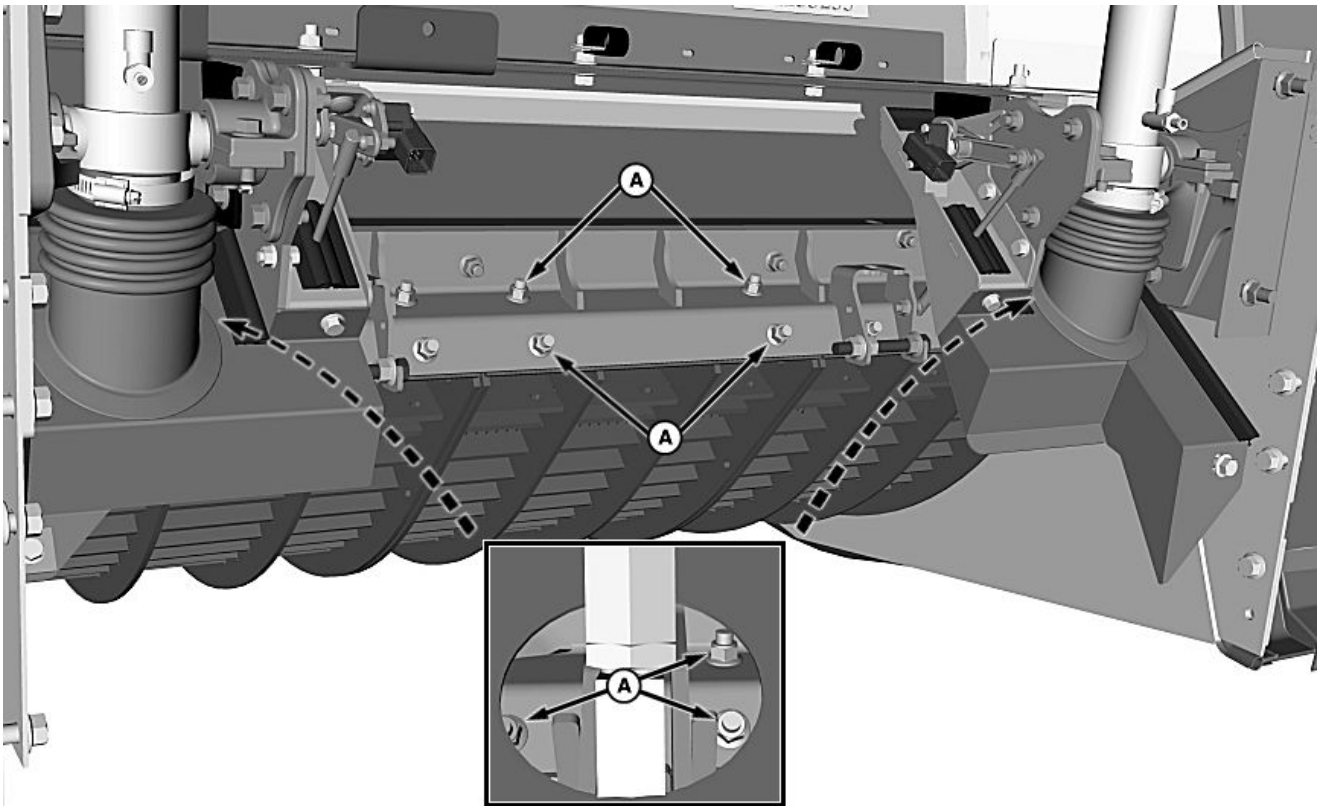
H109677 —UN—21JAN14



H111243 —UN—16MAY14

Nastavak na sledećoj strani

SS43267,00003E4 -A6-19JUN14-13/19



H109599 —UN—19DEC13

A—Zavrtnji sa glavom i navrtke (14 komada)

21. Uklonite zavrtnje sa glavom i navrtke (A).

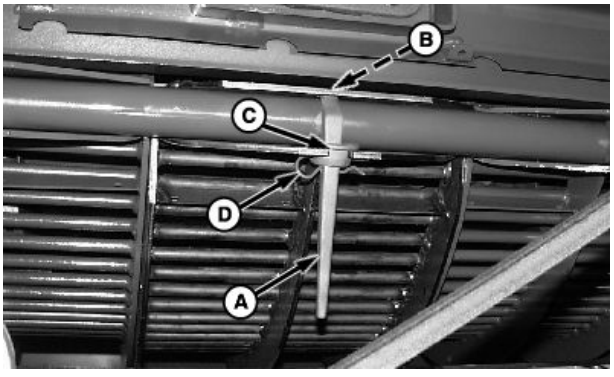
NAPOMENA: Okrećite rotor tako da se razmak u uzorku elementa mlatilice dođe na sredinu udubljenja.

22. Uklonite središte odeljka za udubljenje.
23. Gurnite zadnje udubljenje tako da sklizne prema centralnom položaju i uklonite.
24. Gurnite prednje udubljenje tako da sklizne prema centralnom položaju i uklonite.
25. Namestite obrnutim redosledom.

SS43267,00003E4 -A6-19JUN14-14/19

26. Namestite dršku udubljenja (A) u žljeb (B) na odeljicima za udubljenje.
27. Namestite držač udubljenja (C) i pričvrstite sa osiguračem sa oprukom (D).

A—Ručica
B—Žleb
C—Držač udubljenja
D—Osigurač sa oprugom



H75041 —UN—04FEB03

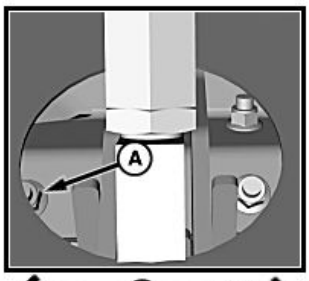
Nastavak na sledećoj strani

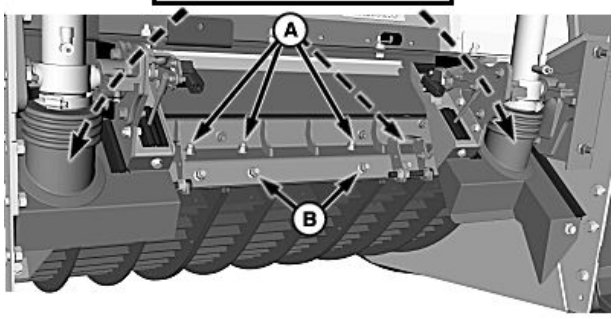
SS43267,00003E4 -A6-19JUN14-15/19

NAPOMENA: Ako je “Z” šipka bila prethodno uklonjena, instalirajte je ovom prilikom.

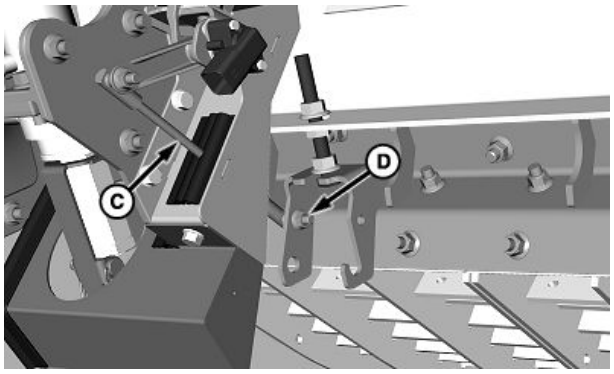
28. Koristeći vijke sa glavom za nivelisanje, spustite “Z” šipku i udubljenja približno 10 mm (13/32 in.) ili na isto rastojanje prethodno podignute vrednosti.
29. Uverite se da krajevi udubljenja u potpunosti naležu na “Z” šipku; potom prvo pritegnite gornji deo zavrtanja sa glavom i navrtke.
30. Pritegnite donji deo zavrtanja sa glavom i navrtke (B) na kraju.
31. Ako se “Z” šipka uklonila, postavite zglobne ručice (C) koristeći navrtke (D).
32. Podesite nivo udubljenja. (Videti: Nivelisanje udubljenja (aktivna izolacija udubljenja) u nastavku ovog poglavlja.)

A—Zavrtnji sa glavom i navrtke (6 komada)
B—Zavrtnji sa glavom i navrtke (8 komada)
C—Zglobne ručice (2 se koriste)
D—Navrtke (2 u upotrebi)





H109684 —UN—22JAN14



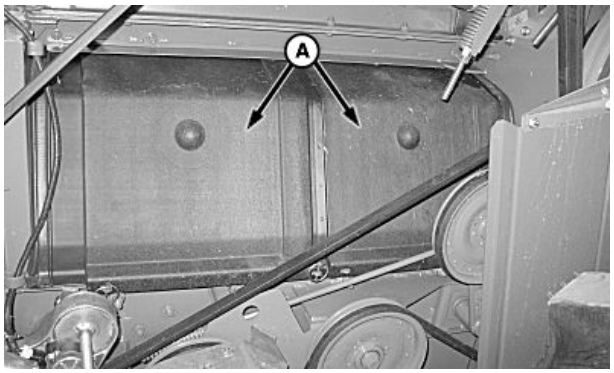
H111244 —UN—16MAY14

SS43267,00003E4 -A6-19JUN14-16/19

NAPOMENA: Proverite da li se gornja ivica poklopca separatora nalazi ispod kopči.

33. Namestite poklopce separatora (A).
34. Vratite oplatu koju ste prethodno skinuli da bi omogućili pristup servisnim poklopcima separatora.

A—Poklopci separatora



H96929 —UN—17JUN10

Nastavak na sledećoj strani

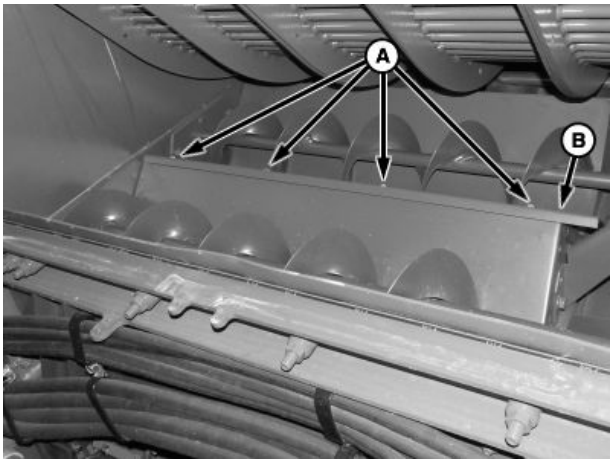
SS43267,00003E4 -A6-19JUN14-17/19

NAPOMENA: Uklonite karton ili poly sa svrdla prenosnika.

35. Vratite preusmeravač (B) na njegovo mesto i pričvrstite sa navrtnjima s glavom (A).

A—Vijci sa glavom (4 u upotrebi)

B—Preusmerivač

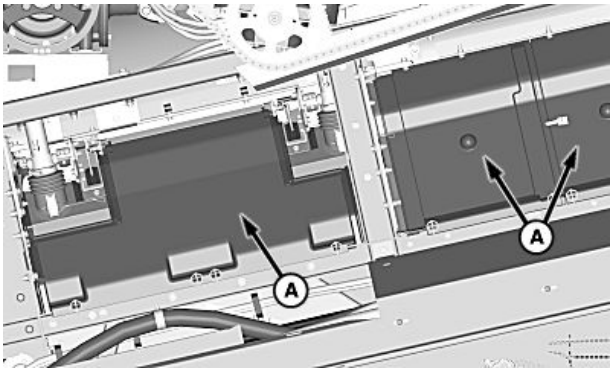


H109597 —UN—18DEC13

SS43267,00003E4 -A6-19JUN14-18/19

36. Namestite servisne poklopce odvajača (A).
37. Vratite oplatu koju ste prethodno skinuli da bi omogućili pristup servisnim poklopcima separatora.
38. Kućište pogonskog rotora vratite u prethodni položaj.

A—Poklopac odvajača



H111239 —UN—13MAY14

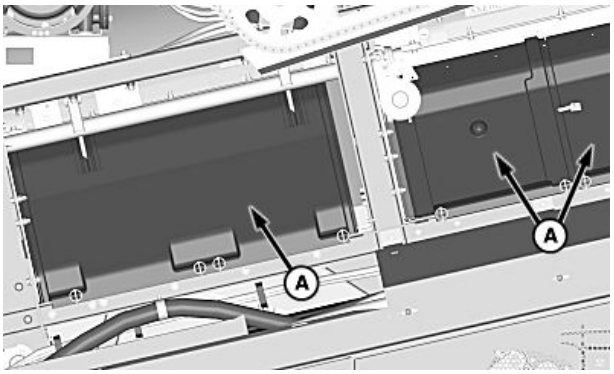
SS43267,00003E4 -A6-19JUN14-19/19

Nivelisanje udubljenja (standardno podešavanje udubljenja)

NAPOMENA: Poklopce udubljenja sa okruglom šipkom (ako su namešteni) treba skinuti pre nego što se počne sa nivelisanjem udubljenja.

1. Uklonite oplatu prema potrebi da biste omogućili pristup servisnom poklopcu odvajača.
2. Uklonite servisne poklopce odvajača (A).

A—Poklopac odvajača



H111238 —UN—13MAY14

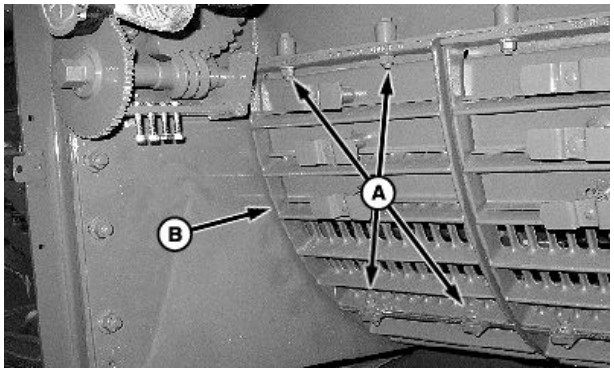
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001802 -A6-15MAY14-1/9

NAPOMENA: Uklanjanje rešetke separatora omogućava pristup za okretanje rotora.

3. Uklonite vijke s glavom (A) i rešetku separatora (B).

A—Vijak sa glavom (4 u upotrebi) **B—Rešetka odvajača**

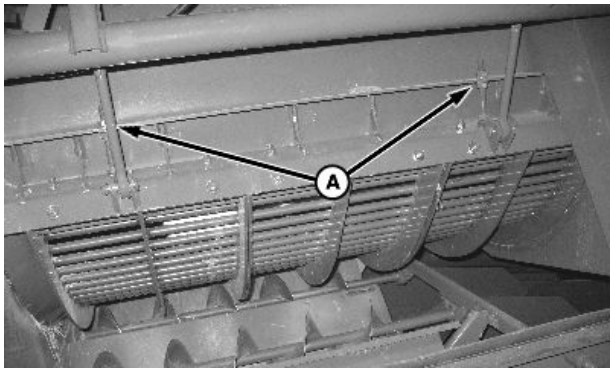


H100377 —UN—22FEB11

OUO6075,0001802 -A6-15MAY14-2/9

4. Odvrnite graničnike (A).

A—Graničnici (2 se koriste)

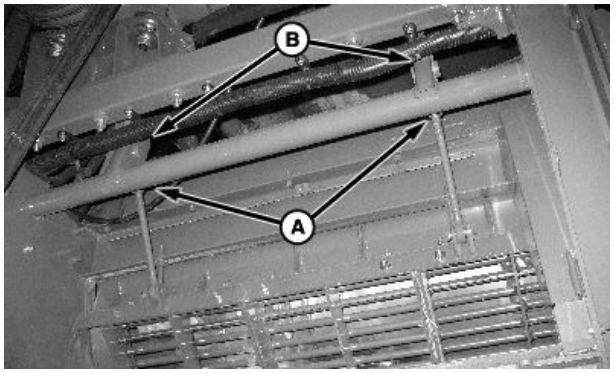


H100391 —UN—23FEB11

OUO6075,0001802 -A6-15MAY14-3/9

5. Otpustite sigurnosne navrtke (A) i odvrnite navrtke (B) svaku za pet krugova.

A—Donja navrtka (2 komada) **B—Gornja navrtka (2 komada)**



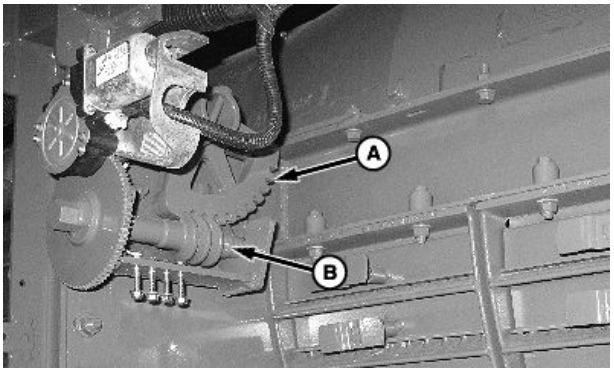
H100392 —UN—23FEB11

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001802 -A6-15MAY14-4/9

6. Podesite udubljenje u zatvoren položaj koristeći prekidač u kabini dok pužni prenosnik (B) i sektorski zuupčanik (A) ne dostignu najnižu tačku u gornjoj poziciji.

A—Sektorski zupčanik **B—Pužni prenosnik**

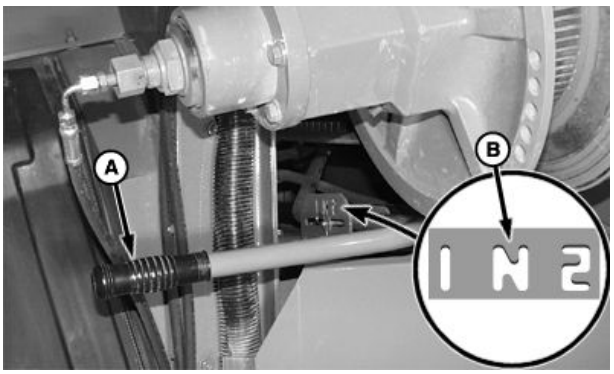


H100393 —UN—23FEB11

OUO6075,0001802 -A6-15MAY14-5/9

7. Pomerite ručicu (A) da biste pomerili kućište rotora u neutralan položaj (B).

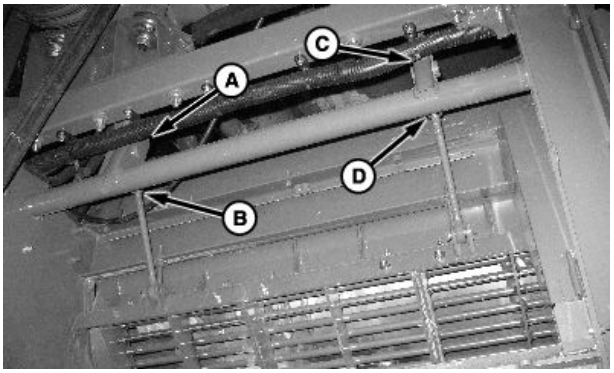
A—Ručica **B—Neutralni položaj**



H96927 —UN—17JUN10

OUO6075,0001802 -A6-15MAY14-6/9

8. Gornju navrtku prednjeg zavrtnja s okcem (A) polako podešavajte sve dok elementi ne počnu da “kače” udubljenje dok se rotor okreće u suprotnom smeru od kazaljke na satu. Odvrnite tri puna kruga.
9. Gornju navrtku zadnjeg zavrtnja sa okcem (C) polako podešavajte sve dok elementi ne počnu da “kače” udubljenje dok se rotor okreće u suprotnom smeru od kazaljke na satu. Odvrnite tri puna kruga.
10. Gornju navrtku donjeg zavrtnja s okcem (A) polako podešavajte sve dok elementi ne počnu da “kače” udubljenje. Polako odvrćite dok “kačenje” ne prestane. Čim “kačenje” prestane, odvrnite za jedan pun krug i pritegnite gornju sigurnosnu navrtku.
11. Gornju navrtku zadnjeg zavrtnja sa okcem (C) polako podešavajte sve dok elementi ne počnu da “kače” udubljenje. Polako odvrćite dok “kačenje” ne prestane. Čim “kačenje” prestane, odvrnite za jedan pun krug i pritegnite gornju sigurnosnu navrtku.
12. Pritegnite navrtku za podešavanje na donjem prednjem delu udubljenja. Gornju navrtku prednjeg zavrtnja s okcem (A) držite ključem i pritegnite donju sigurnosnu navrtku prednjeg zavrtnja s okcem (B).



H100394 —UN—23FEB11

A—Gornja navrtka prednjeg zavrtnja sa okcem
B—Donja sigurnosna navrtka prednjeg zavrtnja sa okcem
C—Gornja navrtka zadnjeg zavrtnja sa okcem
D—Donja sigurnosna navrtka zadnjeg zavrtnja sa okcem

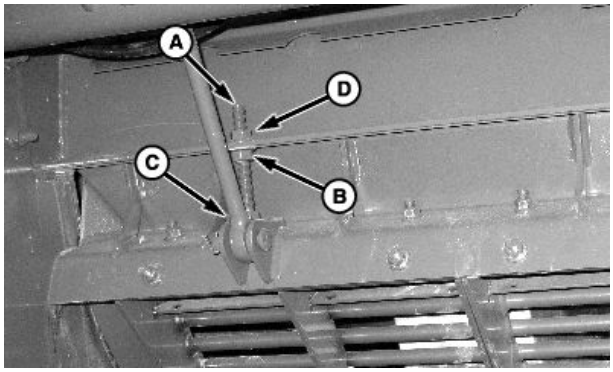
13. Pritegnite navrtku za podešavanje na donjem zadnjem delu udubljenja. Gornju navrtku zadnjeg zavrtnja s okcem (C) držite ključem i pritegnite donju sigurnosnu navrtku prednjeg zavrtnja sa okcem (D).

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001802 -A6-15MAY14-7/9

14. Podesite prednji i zadnji granični zavrtanj udubljenja (A) pritezanjem donje navrtke (B) sve dok glava zavrtnja (C) u potpunosi ne naleže na udubljenje. Pritežite gornju navrtku (D) dok ključem držite donju navrtku (B).

A—Granični zavrtanj (2 komada)
B—Sigurnosna navrtka
C—Glava zavrtnja
D—Sigurnosna navrtka



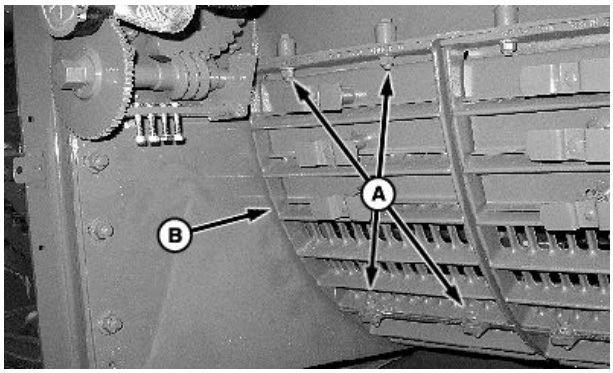
H100395 —UN—23FEB11

Graničnik

OUO6075,0001802 -A6-15MAY14-8/9

15. Namestite rešetku separatora (B) i pričvrstite sa zavrtnjima sa glavom (A).
16. Kućište pogonskog rotora vratite u prethodni položaj.
17. Namestote prethodno skinute servisne poklopce i štitnike.
18. Kalibraciju položaja udubljenja izvršite iz kabine. (Za više informacija videti poglavlje o postupcima kalibracije.)

A—Vijak sa glavom (4 u upotrebi)
B—Rešetka odvajača



H100377 —UN—22FEB11

OUO6075,0001802 -A6-15MAY14-9/9

Nivelisanje udubljenja (aktivna izolacija udubljenja)

NAPOMENA: Poklopce udubljenja sa okruglom šipkom (ako su nameštеni) treba skinuti pre nego što se počne sa nivelisanjem udubljenja.

1. Pokrenite motor i pritisnite prekidač za podešavanje zazora mlatilice (A).
2. Pritisnite znak plus (+) ili minus (-) ili rotirajte brojčanik za biranje da podesite zazor vršidbe na 0.

NAPOMENA: Ako visoko gusto pakovanje ili elementi mlatilice pirinča zamenjuju zrnaste elemente, podesite zazor mlatilice na 15.

3. Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i okrenite ključ na ON.



H94675 —UN—27JAN10

A—Prekidač za podešavanje gabarita udubljenja

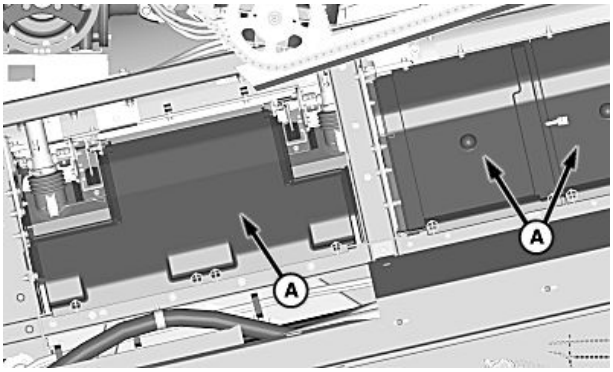
Nastavak na sledećoj strani

SS43267,00003E5 -A6-22MAY14-1/21

NAPOMENA: Uklonite oplatu prema potrebi da biste omogućili pristup servisnom poklopcu odvajača.

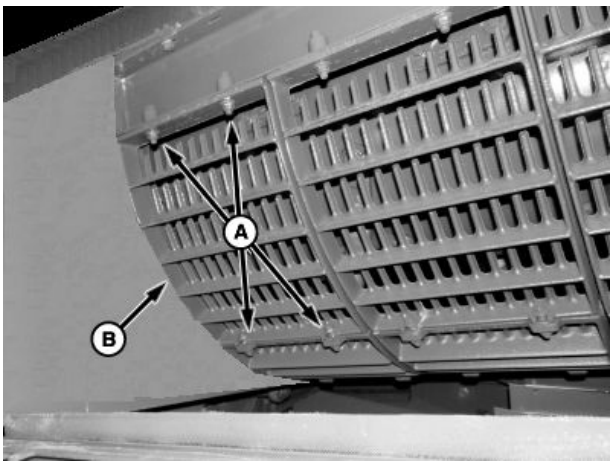
4. Uklonite servisne poklopce odvajača (A).

A—Servisni poklopci



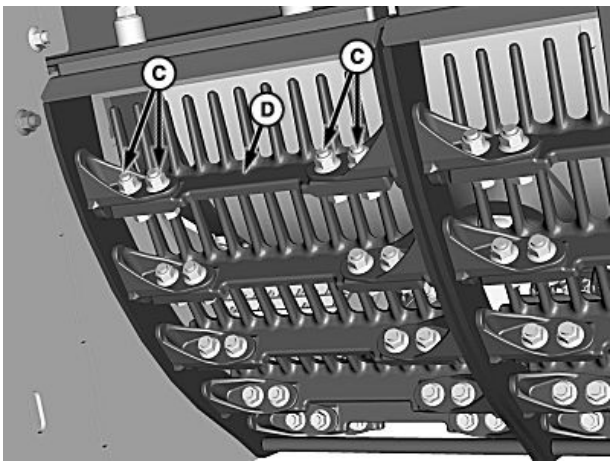
H111239 —UN—13MAY14

SS43267,00003E5 -A6-22MAY14-2/21



H109596 —UN—17DEC13

Standardne livene rešetke odvajača



H109682 —UN—22JAN14

Rešetke odvajača za rad u teškim uslovima

A—Vijci sa glavom (4 u upotrebi) **B—Rešetka odvajača**
C—Vijci sa glavom i navrtke
D—Zupci rešetke separatora

NAPOMENA: Uklanjanje rešetke separatora omogućava pristup za okretanje rotora.

5. Uklonite vijke s glavom (A) i rešetku separatora (B).

NAPOMENA: Ako je mašina opremljena rešetkama separatora za rad u teškim uslovima, uklonite zavrtnje sa glavom i navrtke (C) u zupce rešetke separatora (D).

Može biti neophodno da pomerite dva ili više zubaca rešetke separatora da biste omogućili pristup rotoru koji se okreće.

Nastavak na sledećoj strani

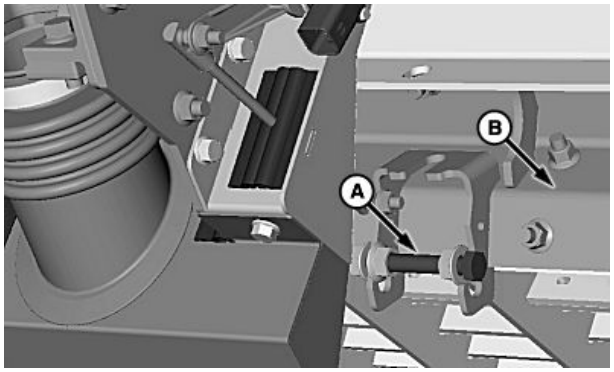
SS43267,00003E5 -A6-22MAY14-3/21

6. Uklonite vijke sa glavom za nivelisanje udubljenja (A) iz konzole na “Z” šipci (B) i postavite preko šina da drži sklop udubljenja i “Z” šipke.
7. Rukom zategnite navrtku (C) naspram “Z” šipke konzole i lagano zategnite navrtku (D) naspram šine sa obe strane.

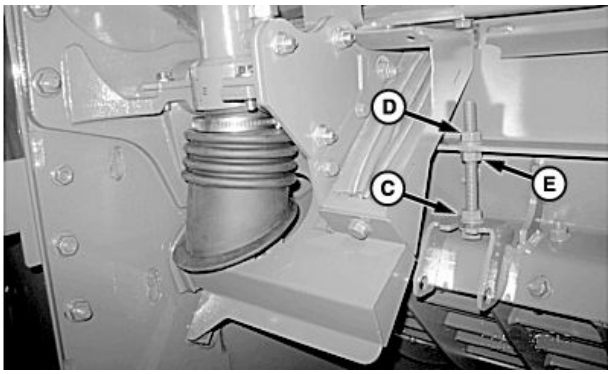
NAPOMENA: Dovoljna zategnutost navrtke da drži težinu udubljenja pomaže u kasnijem uklanjanju klina iz šipke cilindra.

Proverite da li je prostor između navrtke (E) i šipke adekvatan za podešavanja na nulu. Nemojte potpuno pritezati navrtku prema šini.

A—Vijci sa glavom za nivelisanje (2 se koriste)
B—“Z” poluga
C—Navrtka (2 u upotrebi)
D—Navrtka (2 u upotrebi)
E—Navrtka (2 u upotrebi)



H109919 —UN—27FEB14

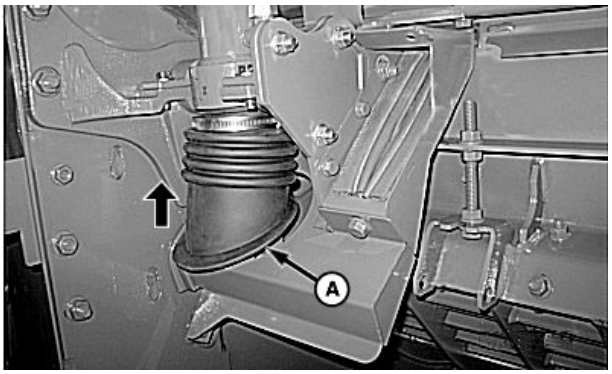


H109920 —UN—27FEB14

SS43267,00003E5 -A6-22MAY14-4/21

8. Uklonite osnovu gumene zaptivke (A) i podignite nagore na oba cilindra.

A—Gumena zaptivka (2 se koriste)



H109276 —UN—16OCT13

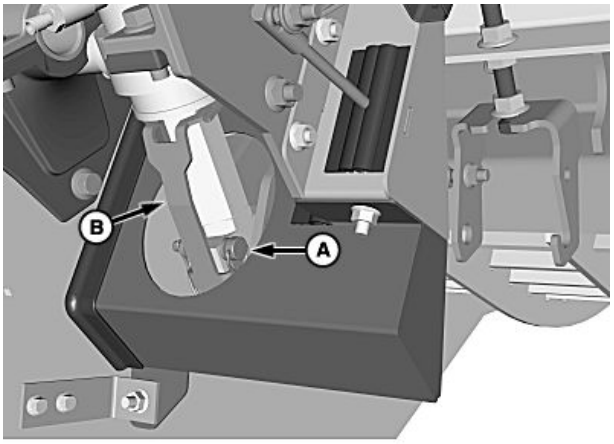
Nastavak na sledećoj strani

SS43267,00003E5 -A6-22MAY14-5/21

9. Uklonite klin (A) i bezbednosni graničnik cilindra (B) sa oba cilindra.

A—Osovinica (2 u upotrebi)

B—Sigurnosni graničnik cilindra (2 se koriste)



H111261 —UN—22MAY14

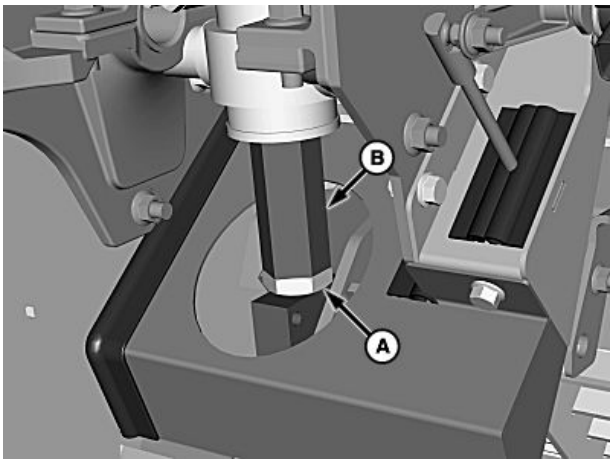
SS43267,00003E5 -A6-22MAY14-6/21

10. Otpustite sigurnosnu navrtku (A) iz graničnika cilindra (B) i donjeg graničnika obe šipke cilindra.

NAPOMENA: Sigurnosna navrtka i graničnik se moraju spustiti najmanje 15 mm (19/32 in.) u odnosu na trenutnu lokaciju.

A—Sigurnosna navrtka (2 se koriste)

B—Graničnik cilindra (2 se koriste)



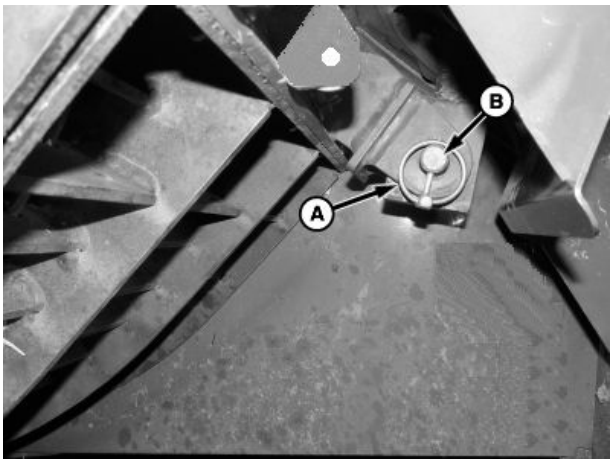
H109683 —UN—22JAN14

SS43267,00003E5 -A6-22MAY14-7/21

11. Uklonite brzu kontra navrtku (A) i klin (B) iz obe šipke cilindra.

A—Osovinica za brzo zabravljivanje (2 u upotrebi)

B—Osovinica (2 u upotrebi)

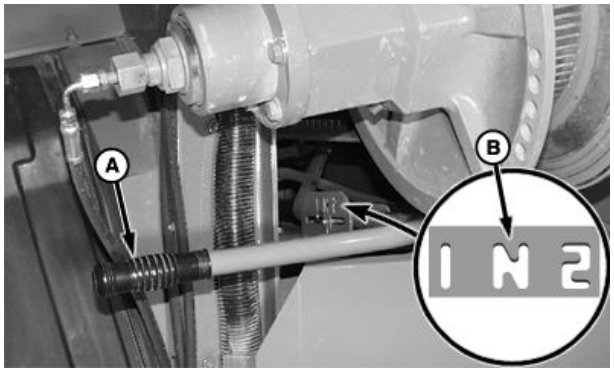


H109593 —UN—16DEC13

Nastavak na sledećoj strani

SS43267,00003E5 -A6-22MAY14-8/21

12. Pomerite ručicu (A) da biste pomerili kućište rotora u neutralan položaj (B).
13. Zavrtite rotor u suprotnom smeru od kazaljke na satu i zategnite zadnji vijak sa glavom za nivelisanje, izvlačeći udubljenje nagore dok elementi ne “kucnu”. Kada dođe do “klika”, vratite unazad zavrtanj sa glavom za nivelisanje tri cela kruga.
14. Zavrtite rotor u suprotnom smeru od kazaljke na satu i zategnite prednji vijak sa glavom za nivelisanje, izvlačeći udubljenje nagore dok elementi ne “kucnu”. Kada dođe do “klika”, vratite unazad zavrtanj sa glavom za nivelisanje tri cela kruga.
15. Nastavite da vrtite rotor u suprotnom smeru od kazaljke na satu i zategnite zadnji vijak sa glavom za nivelisanje, izvlačeći udubljenje nagore dok elementi ne “kucnu”. Kada dođe do “klika”, vratite unazad zavrtanj sa glavom za nivelisanje jedan i po krug.
16. Nastavite da vrtite rotor u suprotnom smeru od kazaljke na satu i zategnite zadnji vijak sa glavom za nivelisanje, izvlačeći udubljenje nagore dok elementi ne “kucnu”. Kada dođe do “klika”, vratite unazad zavrtanj sa glavom za nivelisanje jedan i po krug.



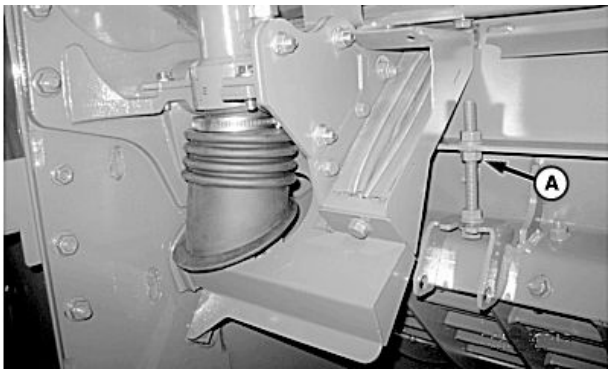
H96927 —UN—17JUN10

A—Ručica **B—Neutralni položaj**

SS43267,00003E5 -A6-22MAY14-9/21

17. Pritegnite navrtku (A) prema šini da biste pomogli udubljenjima da se zaključaju u položaj.

A—Navrtka

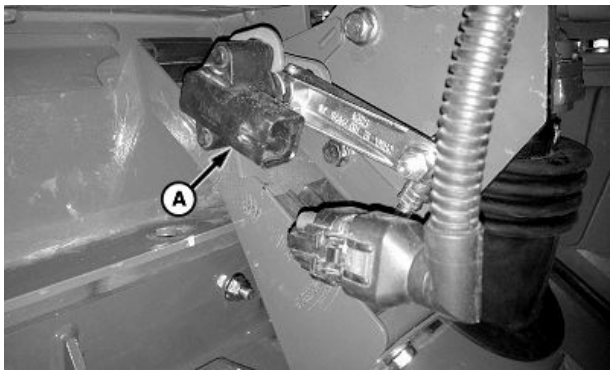


H109594 —UN—16DEC13

SS43267,00003E5 -A6-22MAY14-10/21

18. Odvojite senzor za postavljanje udubljenja (A) da biste omogućili sistemu da unese ručni režim.

A—Senzor za postavljanje udubljenja



H111245 —UN—16MAY14

Nastavak na sledećoj strani

SS43267,00003E5 -A6-22MAY14-11/21

19. Iz unutrašnjosti kabine, pokrenite motor i pritisnite prekidač za podešavanje zazora mlatilice (A).
20. Dodirnite simbol minus (-) ili rotirajte brojčanik za biranje dok se cilindri ne uvuku u potpunosti u odnosu na graničnik.

NAPOMENA: Zazor mlatilice neće biti prikazan zato što je sistem u ručnom režimu.

21. Isključite mašinu i okrenite prekidač sa ključem na ON.
22. Unesite kalibraciju **Nivelisanja udubljenja** iz kabine. (Za više informacija videti poglavlje o postupcima kalibracije.)
23. Pratite uputstva prikazana na displeju za kalibraciju.



H94675 —UN—27JAN10

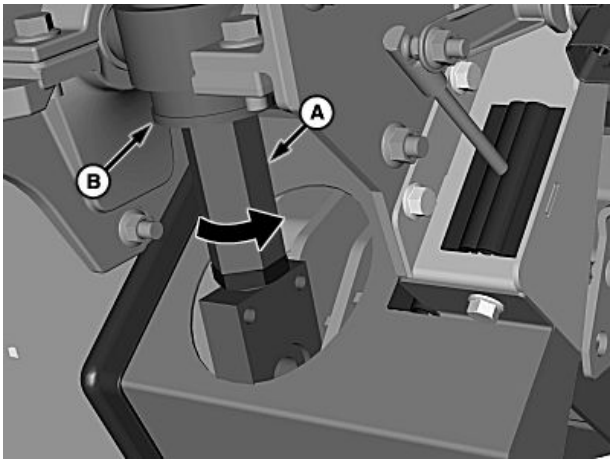
A—Prekidač za podešavanje zazora mlatilice

SS43267,00003E5 -A6-22MAY14-12/21

NAPOMENA: Prekidač sa ključem MORA biti ostavljen an on dok izvršavate sledeće korake izvan kabine.

24. Tokom koraka 3 kalibracije **Nivelisanja udubljenja** veoma je važno pravilno podesiti graničnike cilindra.
25. Okrenite graničnike cilindra (A) u smeru strelice.

VAŽNO: Veoma je važno da vrh graničnika cilindra bude naspram ležajnih košuljica cilindra (B) prilikom poravnanja šipki na "Z" šipku. Pukotine NISU dozvoljene. U suprotnom, može doći do oštećenja odvajača.



H109602 —UN—19DEC13

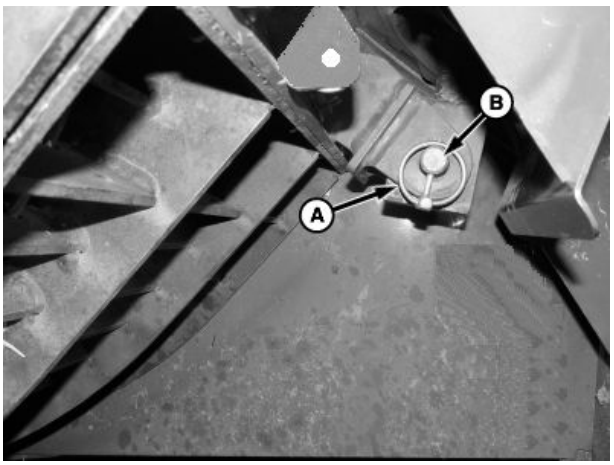
A—Graničnici cilindra (2 se koriste)

B—Ležajne košuljice cilindra (2 se koriste)

SS43267,00003E5 -A6-22MAY14-13/21

VAŽNO: Nemojte forsirati klinove (B) u šipke cilindra.

26. Kada se graničnici cilindra pravilno podese, postavite prethodno uklonjeni klin (B) i pričvrstite sa sigurnosnom osovinicom (A) na oba cilindra.



H109593 —UN—16DEC13

A—Osovinica za brzo zabravljivanje (2 u upotrebi)

B—Osovinica (2 u upotrebi)

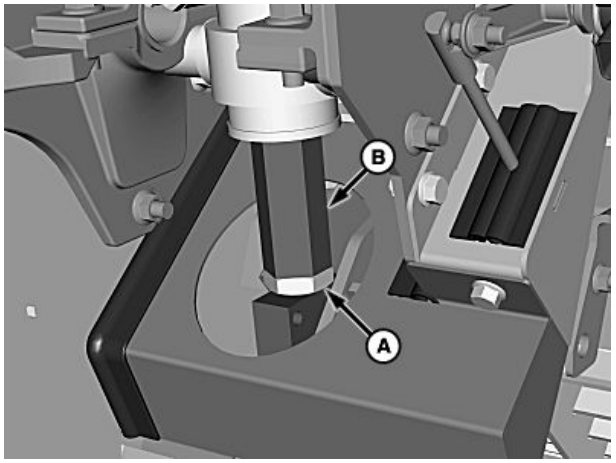
Nastavak na sledećoj strani

SS43267,00003E5 -A6-22MAY14-14/21

27. Zategnite sigurnosnu navrtku (A) naspram graničnika cilindra (B) na svakom cilindru.

A—Sigurnosna navrtka (2 se koriste)

B—Graničnik cilindra (2 se koriste)



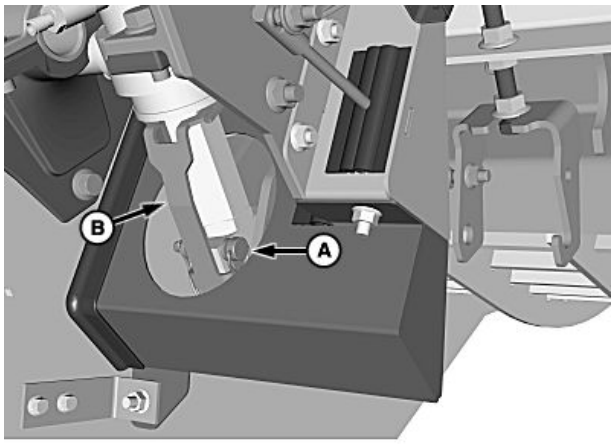
H109683 —UN—22JAN14

SS43267,00003E5 -A6-22MAY14-15/21

28. Postavite prethodno uklonjeni bezbednosni graničnik cilindra (B) i klin (A) na svaki cilindar.

A—Osovinica (2 u upotrebi)

B—Sigurnosni graničnik cilindra (2 se koriste)



H111261 —UN—22MAY14

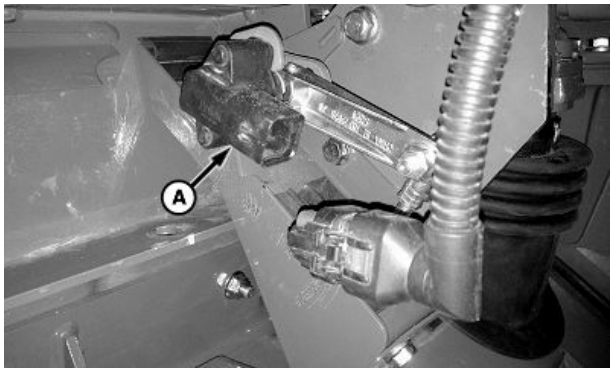
SS43267,00003E5 -A6-22MAY14-16/21

29. Povežite senzor za postavljanje udubljenja (A).

NAPOMENA: Zavrtnji sa glavom za nivelisanje MORAJU ostati fiksirani za držač i šinu "Z" šipke.

30. Nastavite sa sledećim korakom kalibracije **Nivelisanja udubljenja**.

A—Senzor za postavljanje udubljenja



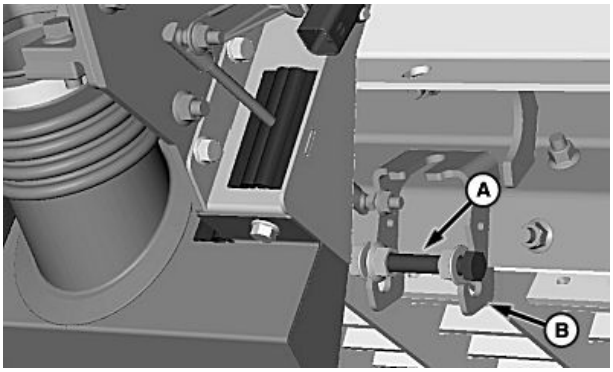
H111245 —UN—16MAY14

Nastavak na sledećoj strani

SS43267,00003E5 -A6-22MAY14-17/21

31. Ako je kalibracija prihvaćena, izađite iz režima nivelisanja, okrenite prekidač sa ključem na OFF i uklonite zavrtnje sa glavom za nivelisanje (A).
32. Čuvajte zavrtnje sa glavom za nivelisanje u nosačima za skladištenje (B).
33. Pokrenite motor, uđite u meni kalibracije i kalibrišite **Zazor mlatilice** (videti odeljak Procedure kalibracije za detaljnije informacije).

VAŽNO: Upozoravajuća poruka se može pojaviti na displeju koja navodi da treba da prekinete kalibraciju zato što je sistem detektovao nultu poziciju udubljenja koja ne odgovara poziciji nivelisanja udubljenja. Ako se ovo dogodi, prekinite kalibraciju Zazora mlatilice, ponovite proceduru nivelisanja udubljenja i kalibrišite Zazor mlatilice ponovo.



H109603 —UN—19DEC13

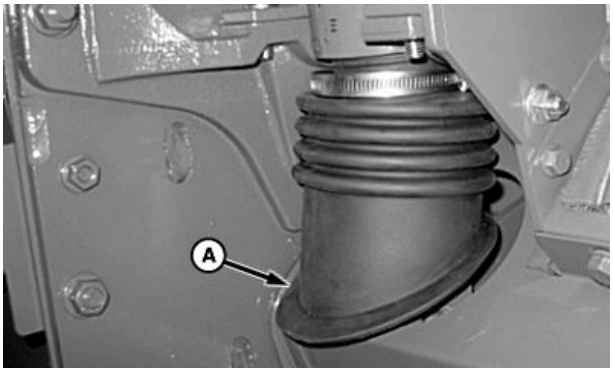
A—Zavrtanj sa glavom za nivelisanje (2 se koriste)

B—Nosač za skladištenje (2 se koriste)

SS43267,00003E5 -A6-22MAY14-18/21

34. Postavite donji deo gumene zaptivke (A) na oba cilindra.

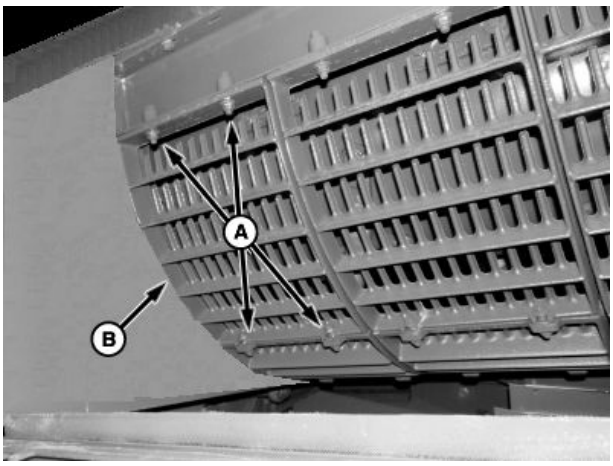
A—Gumena zaptivka (2 se koriste)



H109821 —UN—10FEB14

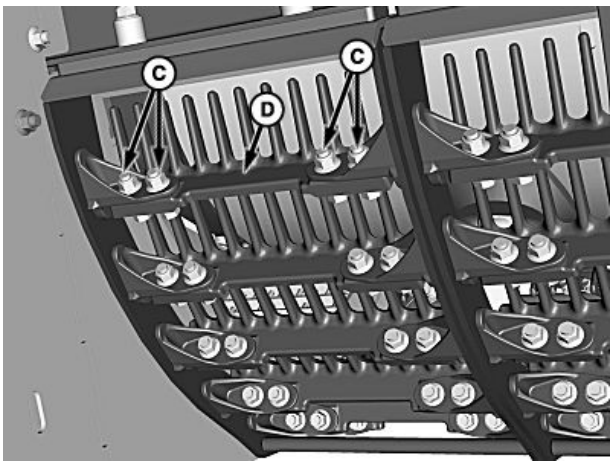
Nastavak na sledećoj strani

SS43267,00003E5 -A6-22MAY14-19/21



H109596 —UN—17DEC13

Standardna livena rešetka odvajača



H109682 —UN—22JAN14

Rešetka odvajača za rad u teškim uslovima

A—Vijci sa glavom (4 u upotrebi) **B—Rešetka odvajača**
C—Vijci sa glavom i navrtke

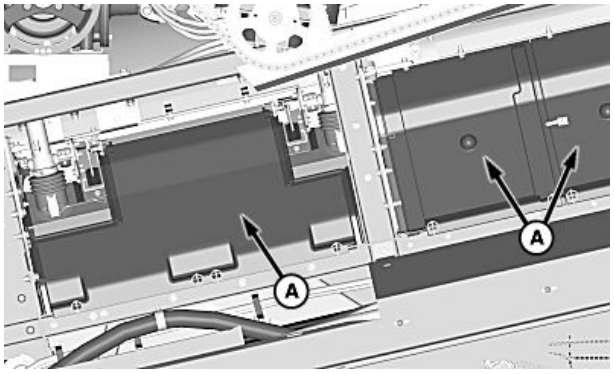
D—Zupci rešetke separatora

35. Namestite rešetku separatora (B) i pričvrstite sa zavrtnjima sa glavom (A).
36. Ako je mašina opremljena rešetkama separatora za rad u teškim uslovima, postavite zupce rešetke separatora (D) i zavrtnje sa glavom i navrtke (C).
37. Kućište pogonskog rotora vratite u prethodni položaj.

SS43267,00003E5 -A6-22MAY14-20/21

38. Instalirajte prethodno skinute servisne poklopce (A) i štitnike.

A—Servisni poklopci



H111239 —UN—13MAY14

SS43267,00003E5 -A6-22MAY14-21/21

Krilca gornjeg poklopca odvajača (ako postoje)

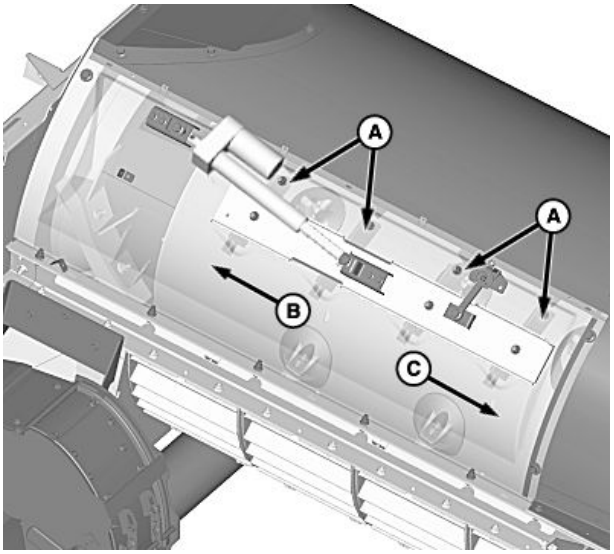
Krilca gornjeg poklopca odvajača (A) se nalaze na desnoj strani mašine, iza utovarnog puća za čisto zrno.

Krilca gornjeg poklopca odvajača se mogu softverski podesiti na dve različite pozicije.

NAPOMENA: Pokretanje lopatica odvajača u naprednom položaju može povećati gubitak zrna kod određene vrste useva i pod određenim uslovima. Vreme zadržavanja useva u odvajaču se smanjuje da bi se povećao kvalitet slame.

- (B) – Napredni položaj
- (C) – Standardni položaj

Za više informacija o softverskj promeni pozicija, videti: Podešavanje upravljanja ostatkom, u poglavlju o CommandCenter ekranskim prikazima.



H97060 —UN—22JUN10

A—Krilca gornjeg poklopca odvajača
B—Napredna pozicija
C—Standardna pozicija

OUO6075,0000811 -A6-12OCT10-1/1

Elementi mlatilice i zupci (TriStream rotor) – skidanje i nameštanje

VAŽNO: Rotor je uravnotežena konstrukcija. Da bi se sačuvala ravnoteža, elementi i zupci se moraju menjati u setovima od po tri. Rezervni kompleti su dostupni kroz servisne delove, a uključuju nove zavrtnje s glavom, sa priloženim lepkom za navoje i zaptivke. Zupci ili elementi koji postanu labavi mogu dovesti do oštećenja na mašini.

Ako zupci ili elementi treba da se uklone, a da to nije zbog njihove zamene, pre skidanja obeležite mesto na zupcu (zupcima) / elementu (elementima) i na rotoru. Da biste sačuvali ravnotežu, vratite ih na isto mesto sa kojeg ste ih uklonili. Uvek upotrebite nove vijke sa glavom.

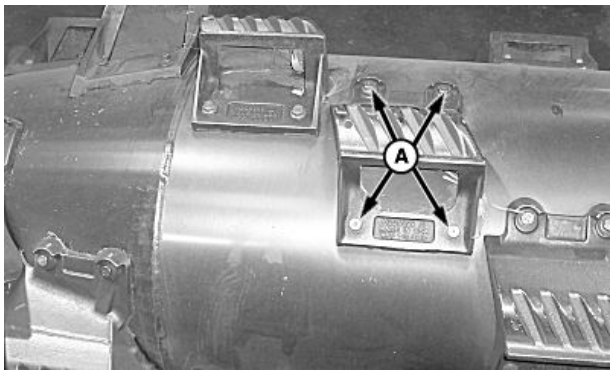
Obavezno očistite ostatke i prednji krstasti puž ako ste menjali slomljene ili oštećene zupce. Ako to pre početnog startovanja ne učinite, može se desiti da ostaci polomljenih zubaca ponovo počnu da kruže i prouzrokuju dodatnu štetu na zupcima.

1. Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.
2. Skinite rešetke separatora ili odeljke za udubljenja onako kako je potrebno da bi omogućili pristup rotoru.

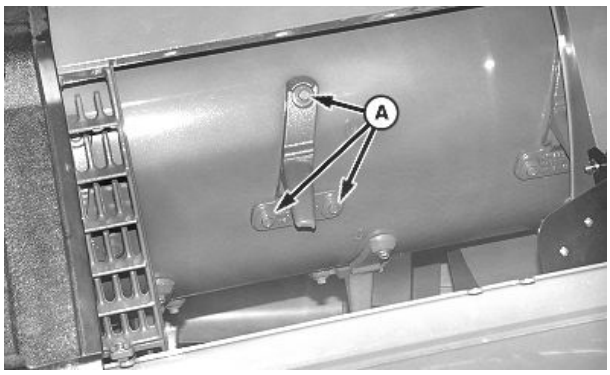
NAPOMENA: U zavisnosti od opcije mašine, pogledajte sledeće u ovom odeljku:

- *Sekcije udubljenja (standardno podešavanje udubljenja)—Uklanjanje i postavljanje*
- *Sektorska udubljenja (aktivna izolacija udubljenja)—Uklonite i instalirajte*

3. Proverite da li su se elementi mlatilice i zupci odvajača istrošili koristeći merni instrument za zazor KXE10110.



H82539 —UN—07MAR05



H73898 —UN—30OCT02

A—Vijak sa glavom

4. Uklonite zavrtnje sa glavom (A) i element mlatilice ili zubac.

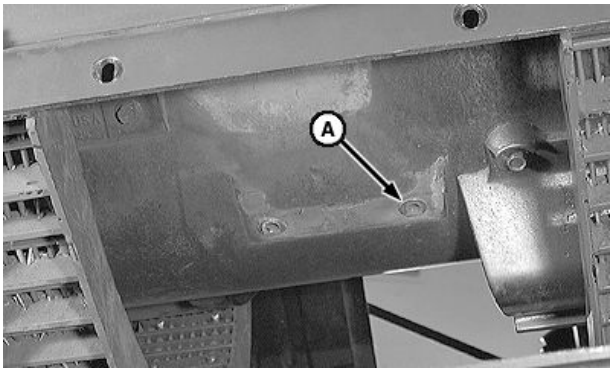
Nastavak na sledećoj strani

5. Proverite RIVNUT® navojne umetke (A). Zamenite ako je oštećeno.
6. Ako treba da se promeni jedan element ili zubac, zamenite sve iz te grupe. Primer: Ako treba zameniti element 2, zamenite i elemente 1 i 3 iz te grupe.
7. Za identifikaciju elemenata i zubaca, koristite lokacijsku šemu za elemente mlatilice i zupce odvajača.
8. Zategnite vijke sa glavom u skladu sa tehničkim podacima.

Tehnički podaci

Zavrtnji sa glavom za elemente mlatilice i zupce odvajača—Momenat zatezanja.....90 N·m (66 lb.-ft.)

RIVNUT je zaštićena robna marka firme RIVNUT Engineered Products Inc.

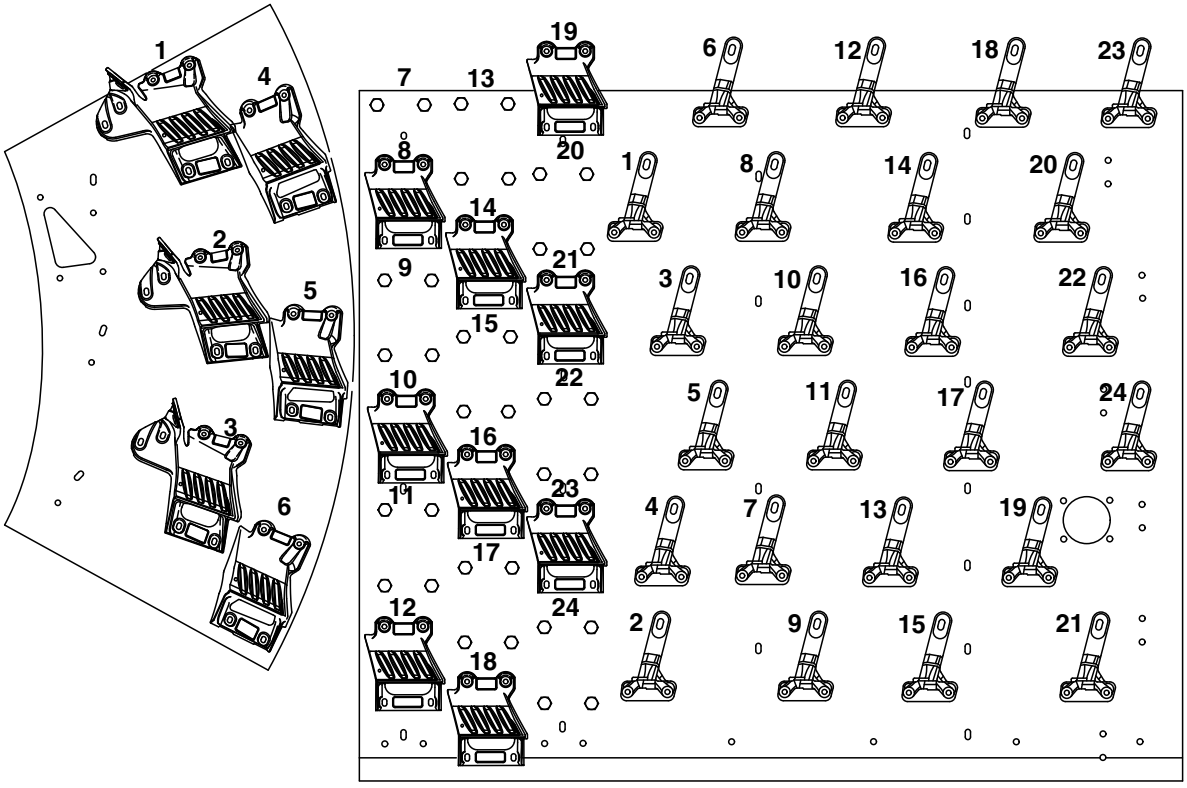


H54006 —UN—18FEB99

A—Navojni umetak

OUO6075,0001804 -A6-13MAY14-2/2

Lokacija elemenata mlatilice i zubaca odvajača (TriStream rotor sa konfiguracijom za otporno zrno)



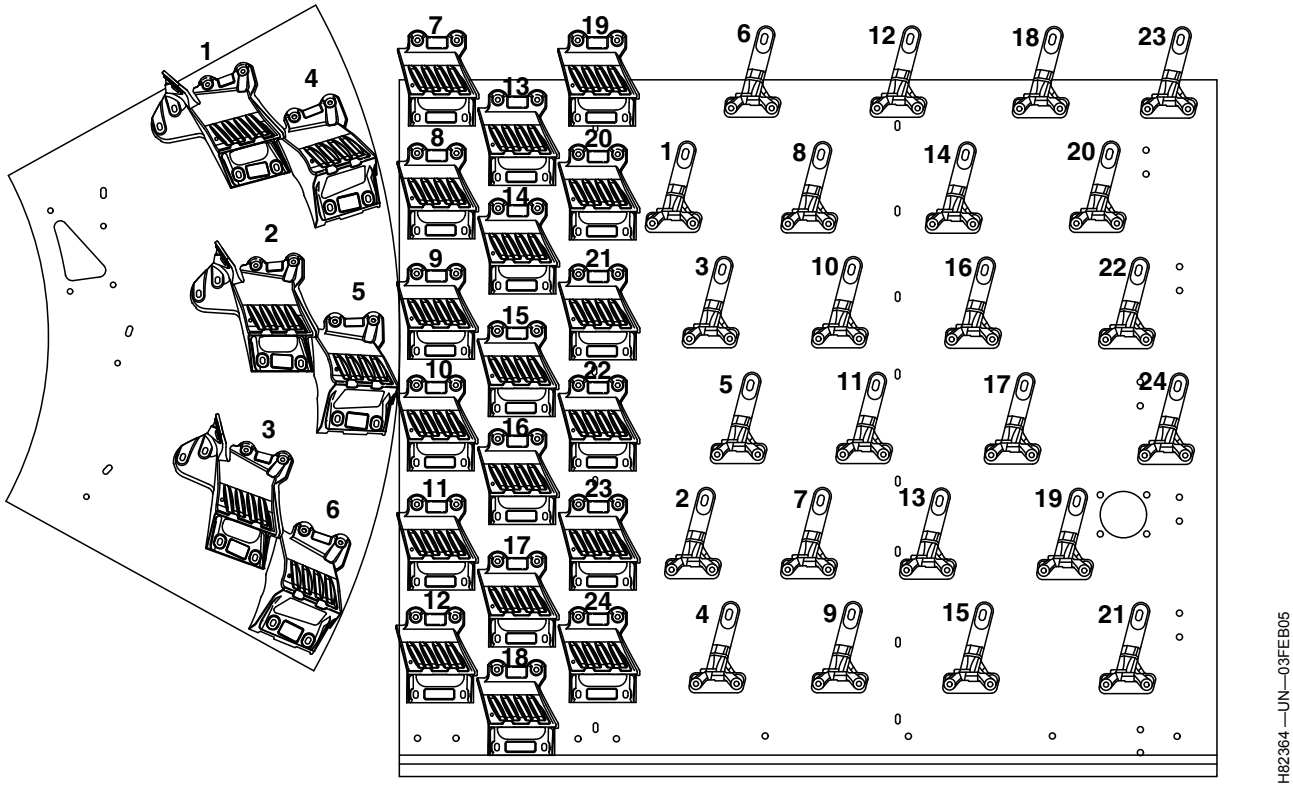
H82830 —UN—23MAR05

NAPOMENA: Dodatni elementi mogu biti dodati konfiguraciji za otporno zrno na mestima označenim sa “O” utisnutim na rotoru ako se želi postići gusto postavljena konfiguracija.

Grupe elemenata mlatilice (konfiguracija rotora za otporno zrno)	Grupe zubaca odvajača (konfiguracija rotora za otporno zrno)
Elementi 1. grupe = 1, 2, 3	**Zupci 1. grupe =** 1, 4, 5
Elementi 2. grupe = 4, 5, 6	**Zupci 2. grupe =** 2, 3, 6
Elementi 3. grupe = 8, 10, 12	**Zupci 3. grupe =** 8, 9, 11
Elementi 4. grupe = 14, 16, 18	**Zupci 4. grupe =** 7, 10, 12
Elementi 5. grupe = 19, 21, 23	**Zupci 5. grupe =** 13, 16, 18
	Zupci 6. grupe = 14, 15, 17
	Zupci 7. grupe = 19, 22, 23
	Zupci 8. grupe = 20, 21, 24

OUO6075,0000B81 -A6-22MAR11-1/1

Lokacija elemenata mlatilice i zubaca odvajača (TriStream rotor sa gustim paketom konfiguracije)



NAPOMENA: Gusto postavljena konfiguracija je samo u oblasti konverzije.

Grupe elemenata mlatilice (gusti paket konfiguracije rotora)	Grupe zubaca odvajača (gusti paket konfiguracije rotora)
Elementi 1. grupe = 1, 2, 3	**Zupci 1. grupe =** 1, 4, 5
Elementi 2. grupe = 4, 5, 6	**Zupci 2. grupe =** 2, 3, 6
Elementi 3. grupe = 7, 9, 11	**Zupci 3. grupe =** 8, 9, 11
Elementi 4. grupe = 8, 10, 12	**Zupci 4. grupe =** 7, 10, 12
Elementi 5. grupe = 13, 15, 17	**Zupci 5. grupe =** 13, 16, 18
Elementi 6. grupe = 14, 16, 18	**Zupci 6. grupe =** 14, 15, 17
Elementi 7. grupe = 19, 21, 23	**Zupci 7. grupe =** 19, 22, 23
Elementi 8. grupe = 20, 22, 24	**Zupci 8. grupe =** 20, 21, 24

OUO6075,0000B80 -A6-22MAR11-1/1

Elementi mlatilice i zupci (Variable Stream rotor sa promenljivim smerom)—skidanje i nameštanje

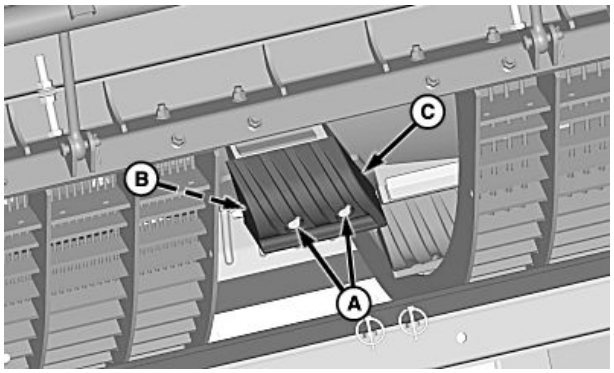
Elementi mlatilice

VAŽNO: Rotor je uravnotežena konstrukcija. Da bi se sačuvala ravnoteža, elementi i zupci se moraju menjati u grupama od po tri. Kada nameštate više od jednog kompleta, nemojte međusobno mešati i slagati elemente. Rezervni kompleti su dostupni kroz servisne delove, a uključuju nove zavrtnje s glavom, sa priloženim lepkom za navoje i zaptivke. Uvek koristite priložene zavrtnje s glavom. Elementi koji postanu labavi mogu prouzrokovati oštećenja na mašini.

1. Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.
2. Uklonite odeljke za udubljenja onako kako je potrebno da biste omogućili pristup elementima mlatilice.

NAPOMENA: U zavisnosti od opcije mašine, pogledajte sledeće u ovom odeljku:

- *Sekcije udubljenja (standardno podešavanje udubljenja)—Uklanjanje i postavljanje*
- *Sektorska udubljenja (aktivna izolacija udubljenja)—Uklonite i instalirajte*



H94732 —UN—22SEP09

A—Vijci sa glavom
B—Kaiš s navojima
C—Element mlatilice

3. Proverite istrošenost elemenata mlatilice koristeći merni instrument za zazor KXE10110.
4. Skinite i bacite zavrtnje s glavom (A) i pričvrstite kaiš s navojima (B) na odgovarajućoj udaljenosti od elementa mlatilice (C).

Nastavak na sledećoj strani

5. Namestite nov element mlatilice (A) na bazu rotora. (Za identifikaciju elemenata žetilice, koristite lokacijsku šemu za elemente mlatilice.)

Grupe elemenata mlatilice
Elementi 1. grupe = 1, 2, 3
Elementi 2. grupe = 4, 5, 6
Elementi 3. grupe = 7, 8, 9
Elementi 4. grupe = 10, 11, 12
Elementi 5. grupe = 13, 14, 15

6. Proverite da li element ispupčenja (B) potpuno naleže kroz rupe na bazi rotora (C).
7. Namestite prethodno uklonjen kaiš s navojima (D) i priložene zavrtnje s glavom (E).
8. Zategnite vijke sa glavom u skladu sa tehničkim podacima.

Tehnički podaci

Navrtnji s glavom za elemente mlatilice—Momenat zatezanja.....87±9 Nm (64±7 lb.-ft.)

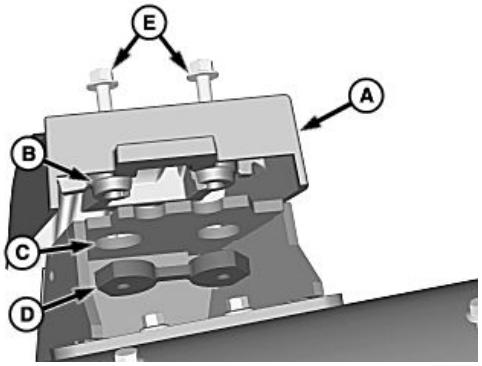
VAŽNO: Proverite da li elementi nakon pritezanja dobro naležu.

Elementi mlatilice za pirinač su viši od elemenata mlatilice za kukuruz/zrno. Nivo udubljenja se mora podesiti.

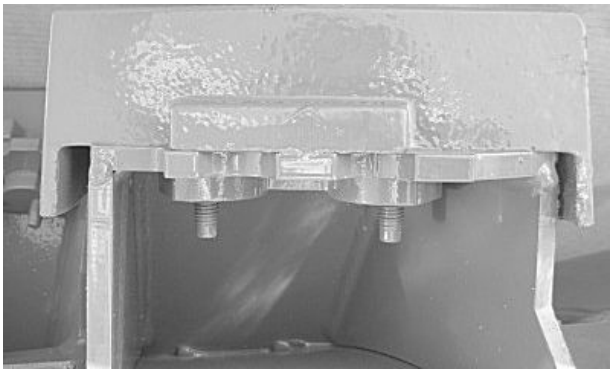
9. Podesite ujednačenost udubljenja. (Videti: Nivelisanje udubljenja, u nastavku ovog poglavlja.)
10. Podesite ujednačenost udubljenja.

NAPOMENA: U zavisnosti od opcije mašine, pogledajte sledeće u ovom odeljku:

- *Nivelisanje udubljenja (standardno podešavanje udubljenja)*
- *Nivelisanje udubljenja (aktivna izolacija udubljenja)*

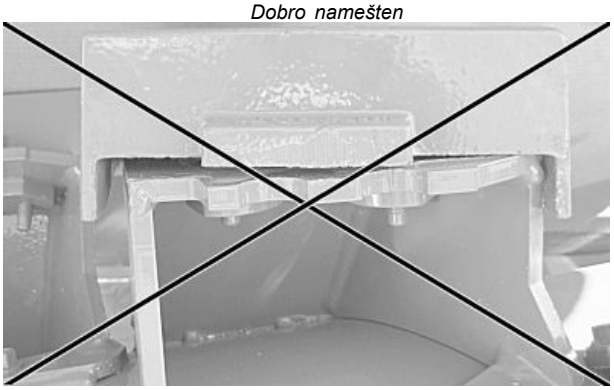


H94747 —UN—24SEP09



H97768 —UN—25AUG10

Dobro namešten



H97769 —UN—26AUG10

Nije dobro namešten

A—Element mlatilice
B—Element ispupčenja
C—Otvor u bazi rotora
D—Kaiš s navojima
E—Vijci sa glavom

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001805 -A6-13MAY14-2/4

Zupci odvajača

VAŽNO: Rotor je uravnotežena konstrukcija. Zamena zubaca se mora izvesti u parovima da bi se održala ravnoteža. Kada nameštate više od jednog kompleta, nemojte međusobno mešati i slagati zupce. Uvek koristite priložene zavrtnje s glavom. Zupci koji postanu labavi mogu prouzrokovati oštećenja na mašini.

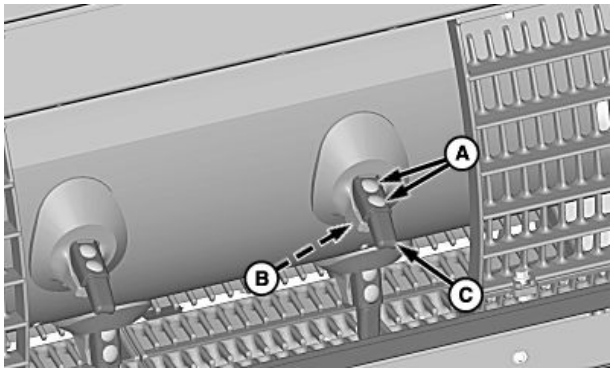
1. Uklonite rešetke separatora koliko je potrebno da biste omogućili pristup zupcima separatora.

NAPOMENA: U zavisnosti od opcije mašine, pogledajte sledeće u ovom odeljku:

- *Sekcije udubljenja (standardno podešavanje udubljenja)—Uklanjanje i postavljanje*
- *Sektorska udubljenja (aktivna izolacija udubljenja)—Uklonite i instalirajte*

2. Proverite istrošenost zubaca separatora koristeći merni instrument za zazor KXE10110.

NAPOMENA: Za lakše uklanjanje, kućište rotora prebacite u neutralan položaj.



H94733 —UN—22SEP09

A—Zavrtnji sa okruglom glavom
B—Sigurnosne navrtke (2 komada)
C—Zupci odvajača

3. Uklonite i bacite zavrtnje s okruglom glavom (A), navrtke (B) i zupce separatora (C) prema potrebi.

OUO6075,0001805 -A6-13MAY14-3/4

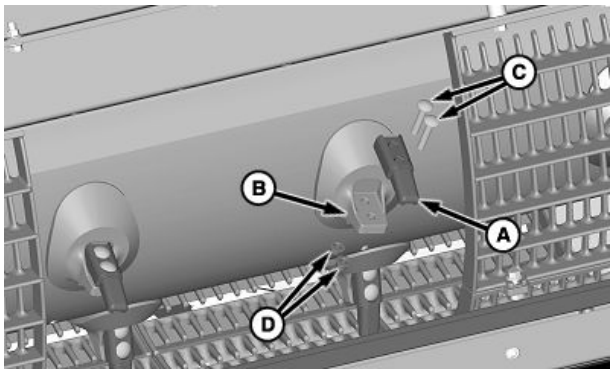
VAŽNO: Zamena zubaca separatora se MORA izvesti u parovima da bi se održala zahtevana ravnoteža.

Parovi klinastih zuba separatora	
1-2	11-12
3-4	13-14
5-6	15-16
7-8	17-18
9-10	19-20

4. Namestite priložene zupce separatora (A) u bazu rotora (B). (Za identifikaciju zubaca separatora, koristite lokacijsku šemu za zupce separatora.)
5. Namestite priložene zavrtnje s okruglom glavom (C) i pričvrstite navrtkama (D).
6. Zategnite navrtke u skladu sa tehničkim podacima.

Tehnički podaci

Zavrtnji s glavom za zupce—Momenat zatezanja.....75±11 Nm (55±8 lb.-ft.)

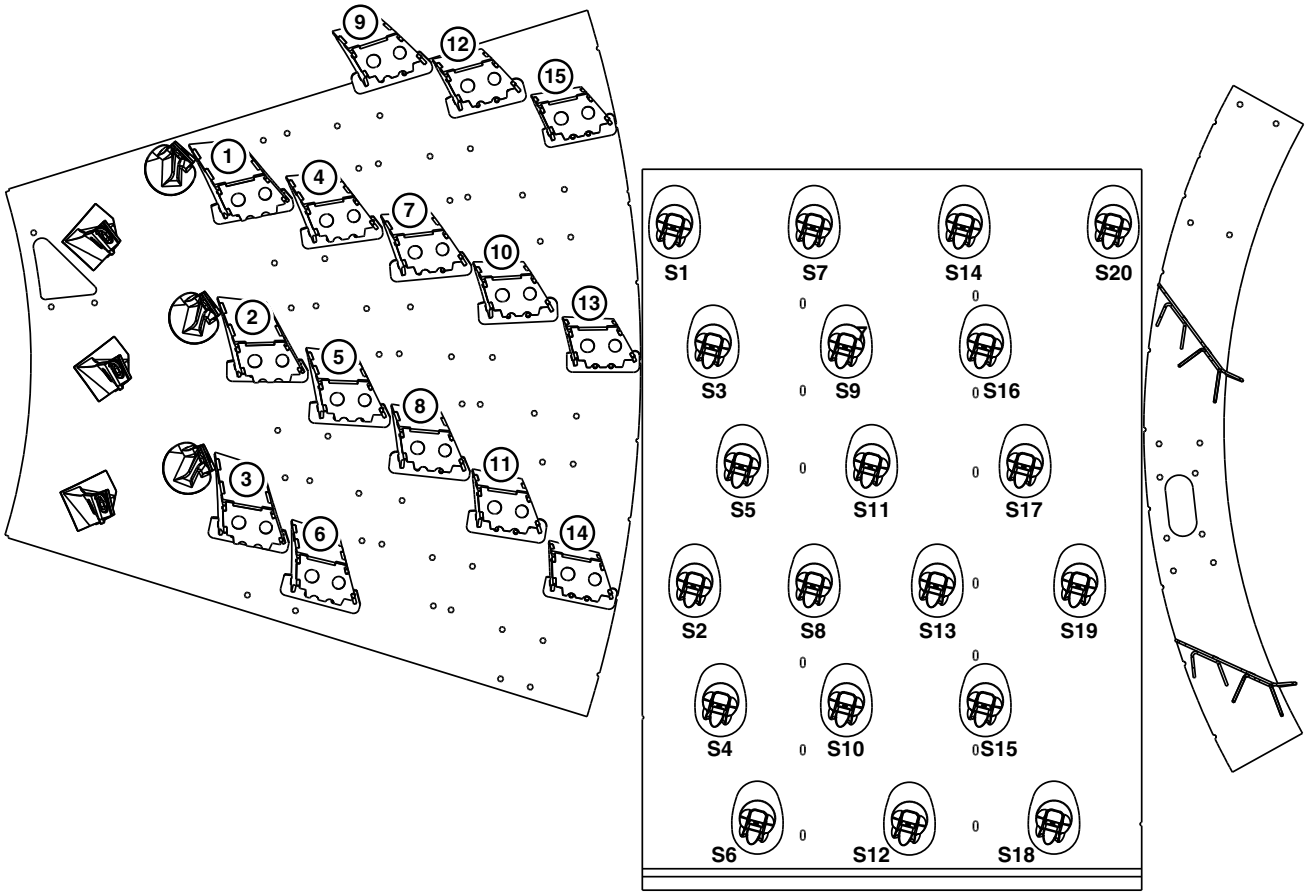


H94751 —UN—25SEP09

A—Zupci odvajača
B—Baza rotora
C—Zavrtnji sa okruglom glavom
D—Navrtke

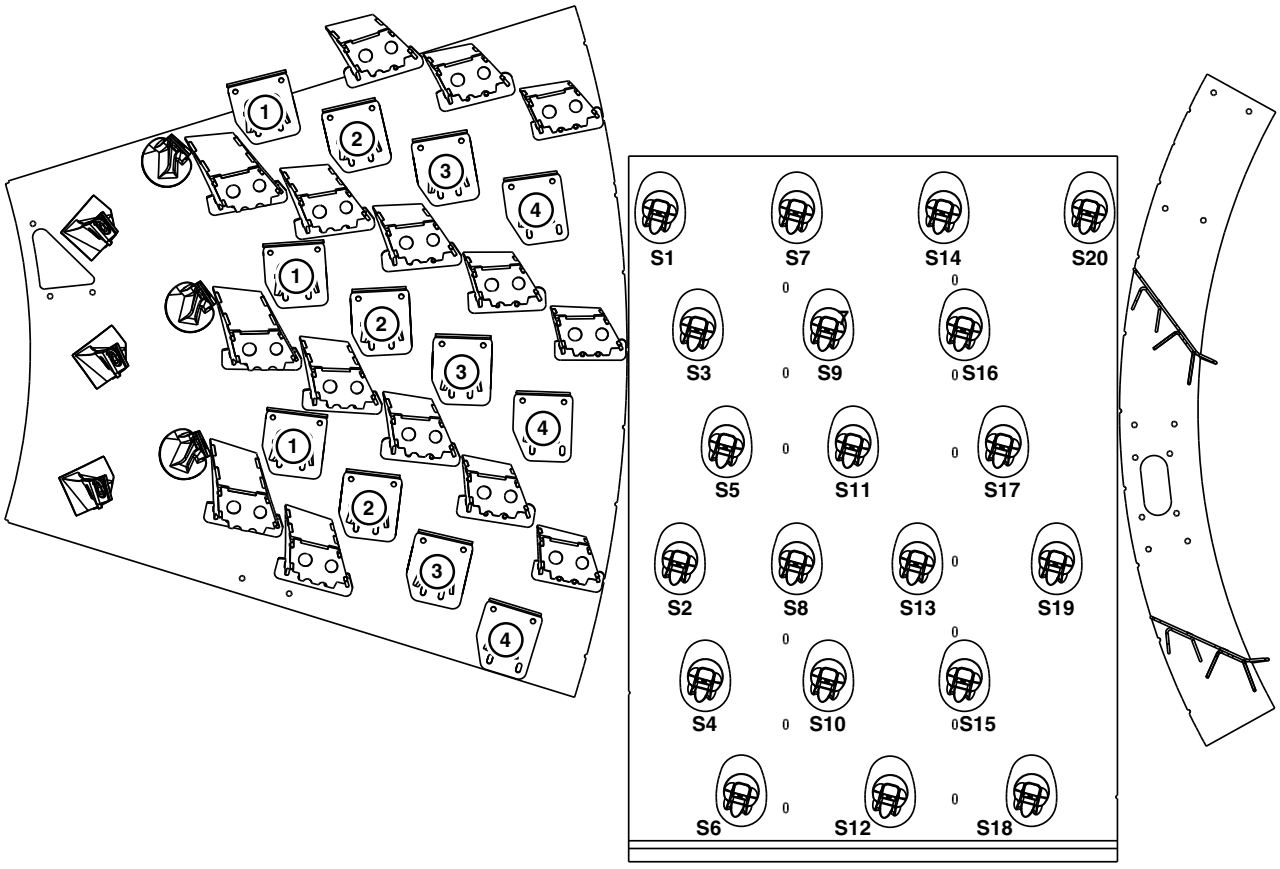
OUO6075,0001805 -A6-13MAY14-4/4

Lokacija elemenata mlatilice i zubaca odvajača (Variable Stream rotor standardne konfiguracije)



OUO6075,0000B83 -A6-07APR11-1/1

Lokacija elemenata mlatilice i zubaca odvajača (Variable Stream rotor gusto postavljene konfiguracije)



OUO6075,0000B84 -A6-07APR11-1/1

Posi-Torq™ Odvajač—dvostruki režim

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

NAPOMENA: Koristite najsporiju moguću brzinu za useve s velikim zrnom, da biste oštećenja zrna.

Za prebacivanje iz niske u visoku brzinu ili iz visoke u nisku brzinu, pomerite ručicu (A) u zadržni neutralni položaj.

Za poziciju niske brzine (B), gurnite ručicu prema bočnoj ploči odvajača.

Za poziciju visoke brzine (C) povucite ručicu u suprotnom pravcu od bočne ploče odvajača.

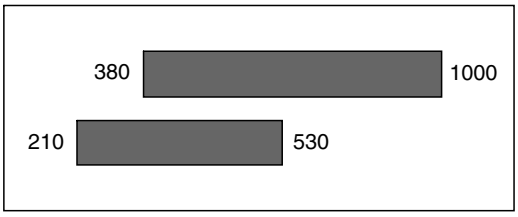
Da biste potpuno aktivirali pogon, može biti potrebno da malo zavrtite promenljive koturove dok pomerate ručicu za prebacivanje.

NAPOMENA: Proverite da li zupčanici u celosti pokrenuti.

Kad menjate brzinu odvajač, obavezno ISKLJUČITE i ponovo UKLJUČITE napajanje da biste potvrdili novi ospeg brzine.

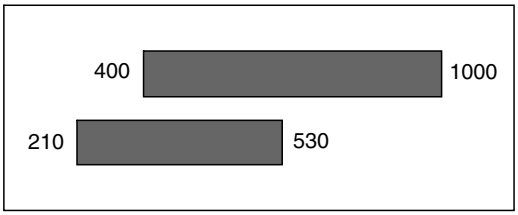
Prebacite na nižu brzinu ako duže vremena radite na 530 obr/min.

A—Ručica
B—Pozicija niske brzine (1)
C—Pozicija visoke brzine (2)



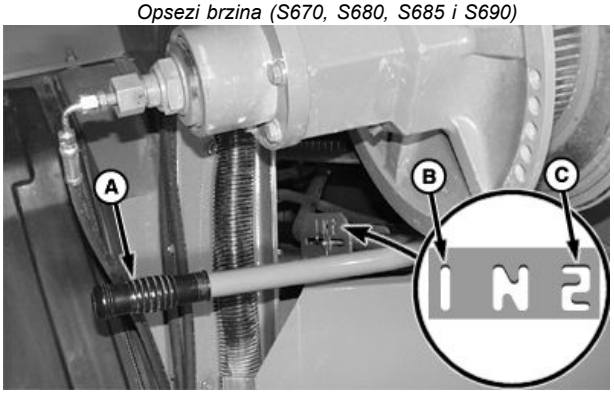
H96714 —UN—02JUN10

Opsezi brzina (S660)



H96715 —UN—02JUN10

Opsezi brzina (S670, S680, S685 i S690)



H96936 —UN—17JUN10

Posi-Torq je zaštićena robna marka firme Deere & Company

OUO6075,0001527 -A6-18JUN13-1/1

Razmak pogonske remenice odvajača – podešavanje

VAŽNO: Ukoliko je razmak između remenica veći od 10 mm (3/8 in.), on ograničava putanju remenica. Do bilo koje od tih nepravilnosti može doći ako se pogon pokrene na gornjoj granici promenljivog pogonskog raspona:

- **Istezanje ili kvar remena**
- **Kvar ležaja ili osovine**

Ako je razmak manji od 6 mm (1/4 in.), to ograničava očitavanje zategnutosti. Do bilo koje od tih nepravilnosti može doći ako se pogon pokrene na donjoj granici promenljivog pogonskog raspona:

- **Kvar remena**
- **Proklizavanje remena**

Ako ne možete da postignete visoku brzinu dok radite na gornjoj granici promenljivog pogonskog raspona ili dolazi do proklizavanja remena dok radite na donjoj granici promenljivog pogonskog raspona, proverite adekvatnost razmaka. Za najbolje rezultate, razmak podesite prema specifikaciji.

Tehnički podaci

Remenice—Razmak..... 8 mm ±2 mm (5/16 in. ±1/16 in.)

Dok odvajač radi, pogon odvajača podesite na najnižu brzinu, omogućavajući da se pokrenute remenice zatvore.

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

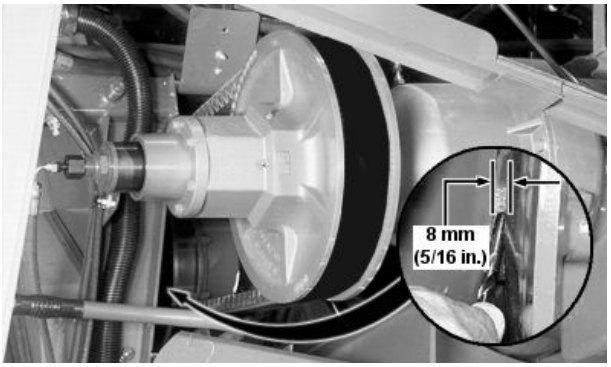
Popustite zavrtnje sa glavom (A) oko kućišta.

NAPOMENA: Podignite kućište u neutralni položaj da biste remen pravilno namestili između remenica. Ručno okrećite remenice dok podešavate spojnicu.

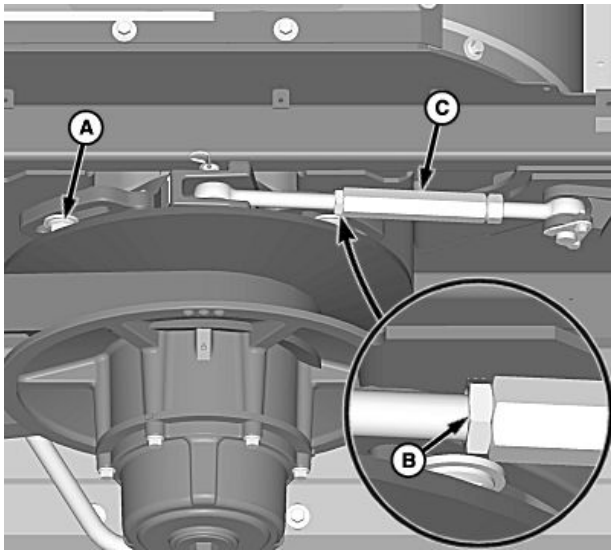
Popustite navrtku (B) i podesite spojnicu (C) kako biste postigli odgovarajući razmak između gonjenih remenica.

Tehnički podaci

Remenice—Razmak..... 8 mm (5/16 in.)



H75081 —UN—07FEB03



H101227 —UN—26APR11

A—Vijci sa glavom (4 komada)
B—Navrtka
C—Stezna spona

Učvrstite navrtku (B) i zavrtnje sa glavom (A).

Pomerite kućište mehanizma na željeni opseg brzine.

OUO6075,0000BE3 -A6-27APR11-1/1

Promenljivi pogonski remen odvajača – zamena

Dok odvajač radi, pogon odvajača podesite na najnižu brzinu, omogućavajući da se pokrenute remenice zatvore.

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Pomerite kućište mehanizma u neutralan položaj.

Otkačite crevo (A) na obrtnoj hidrauličnoj spojnici koristeći dva ključa.

Očistite i uklonite konektor (B) da oslobodite vakuum u šupljini za mazivo.

U potpunosti otvorite pogonske remenice polugom.

NAPOMENA: Uklonite oplatu koliko je to potrebno da biste omogućili pristup promenljivom pogonskom remenu odvajača.

Popustite zavrtnje sa glavom (C) oko kućišta.

Popustite navrtku (D) i podesite spojnicu (E) kako biste pomerili kućište i spoj remenice na levo.

Uklonite i zamenite remen. Ručno okrećite koturove da biste namestili remen.

Rotirajte kotur i podesite spojnicu da biste postigli odgovarajući razmak između gonjenih remenica.

Tehnički podaci

Remenice—Razmak	8 mm (5/16 in.)

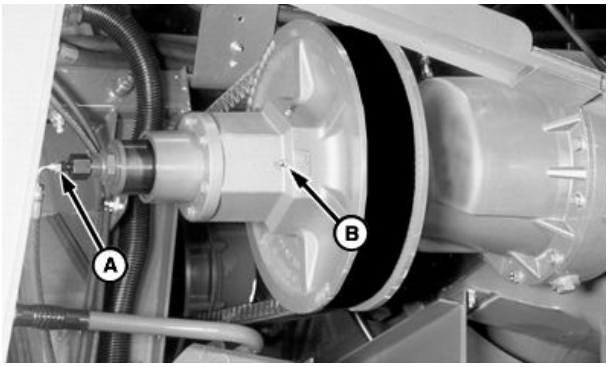
Učvrstite navrtku (D) i zavrtnje sa glavom (C).

NAPOMENA: Vratite oplatu koju ste prethodno uklonili da bi omogućili pristup promenljivom pogonskom remenu odvajača.

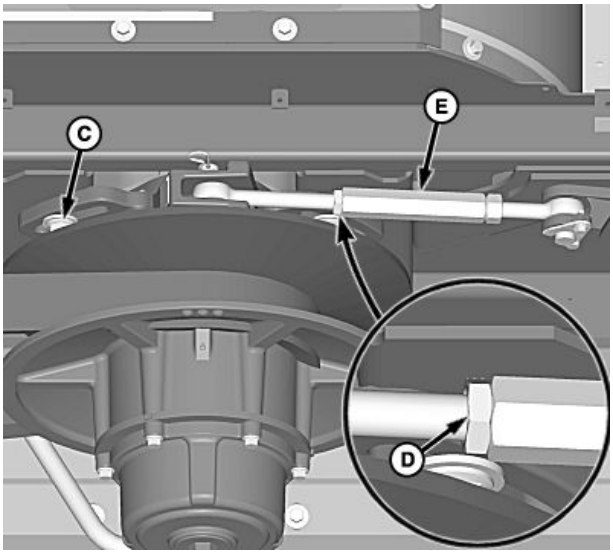
Montirajte konektor (B) i hidraulično crevo (A) na pogonsku remenicu.

Pomerite kućište mehanizma na željeni opseg brzine.

Startujte motor i uključite separator. Okrenite promenljive pogone kroz ceo opseg brzine nekoliko puta. Isključite pogon odvajača.



H101228 —UN—26APR11



H101229 —UN—26APR11

A—Crevo
B—Utikač
C—Vijci sa glavom (4 komada)
D—Navrtka
E—Stezna spona

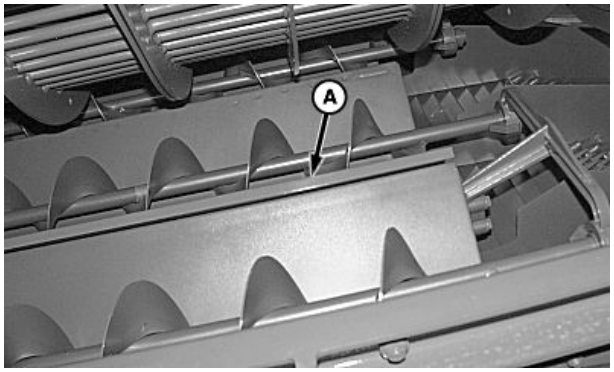
NAPOMENA: Nakon nekoliko sati rada, ponovo proverite razmak remenice i podesite ako je potrebno.

OUO6075,0000BE4 -A6-27APR11-1/1

Odstojnici ležišta puža

Zbog sprečavanja velikih gubitaka ili sprečavanja nagomilavanja materijala na jednoj strani tokom žetve u brdovitim predelima, pomerite odstojnike ležišta puža (A) u pravcu prema gore.

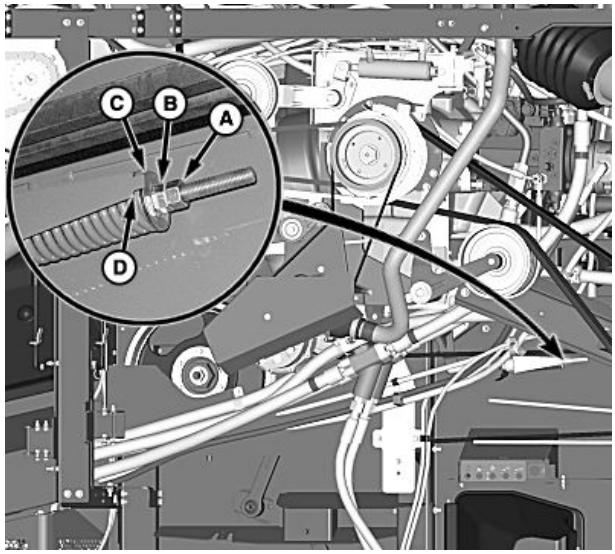
A—Odstojnici ležišta puža



H83545 —UN—20MAY05

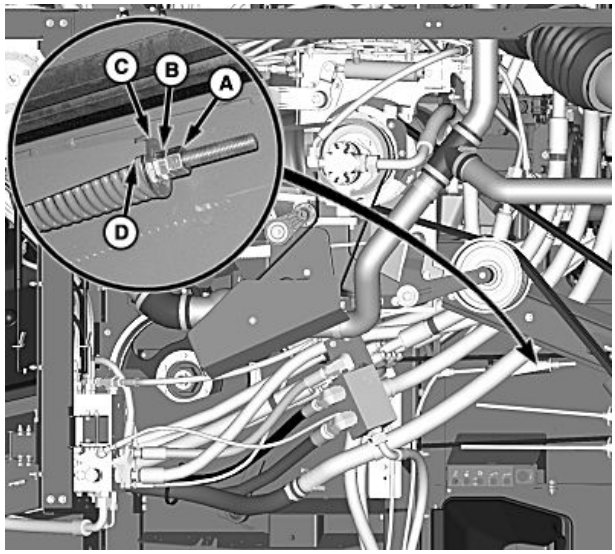
OUO6075,0000755 -A6-20MAR07-1/1

Remen mlatilice za izbacivanje—Podešavanje



H108263 —UN—18JUN13

S660 i S670



H108264 —UN—18JUN13

S680, S685 i S690

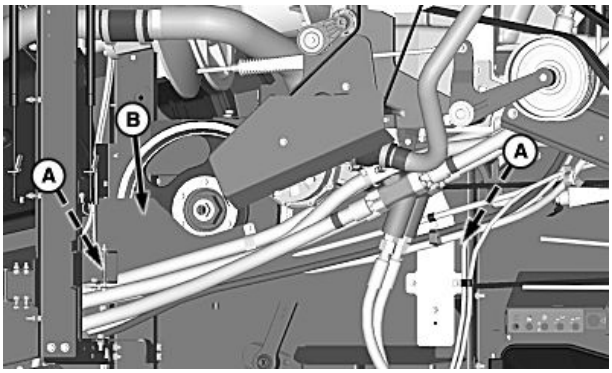
A—Navrtka
B—Navrtka
C—Podloška
D—Merni šablon

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Otpustite navrtku (A) i pritegnite navrtku (B) sve dok se podloška ne nađe u poziciji između kraja mernog šablona i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku.

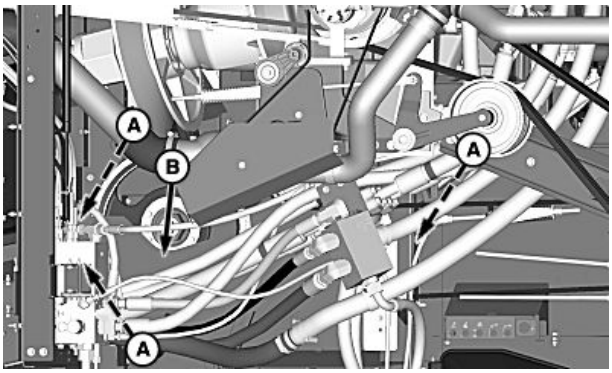
OUO6075,0001528 -A6-18JUN13-1/1

Remen mlatilice za izbacivanje —Zamena



H108265 —UN—18JUN13

S660 i S670



H108266 —UN—18JUN13

S680, S685 i S690

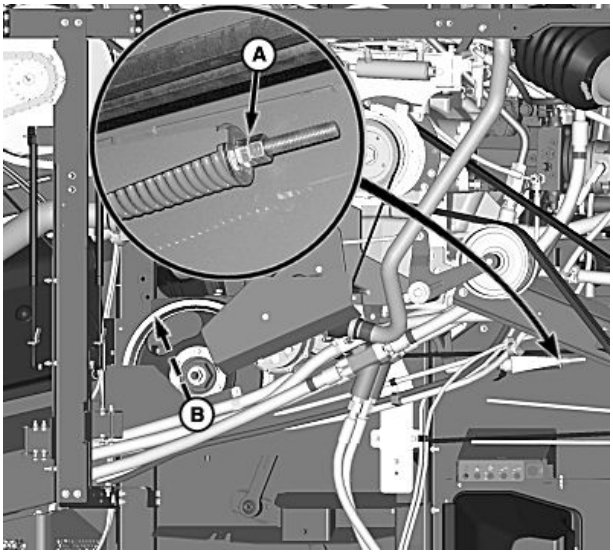
A—Vijci sa glavom

B—Zaštitni lim

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

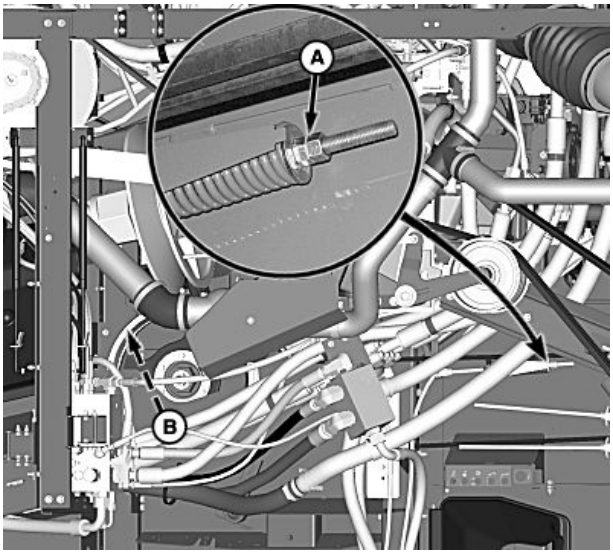
Uklonite zavrtnje sa glavom (A) i štitnik (B) sa levog zadnjeg dela mašine.

OUO6075,0001529 -A6-18JUN13-1/8



H108267 —UN—18JUN13

S660 i S670



H108268 —UN—18JUN13

S680, S685 i S690

A—Navrtke

B—Remen mlatilice za izbacivanje

Otpustite navrtku (A) i izvucite remen (B) iz remenice.

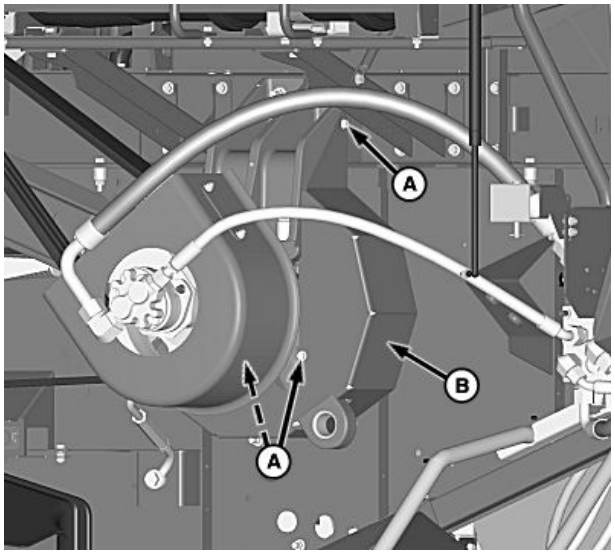
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001529 -A6-18JUN13-2/8

Mašine sa razastiračem

Uklonite zavrtnje sa glavom (A) i poklopac (B).

A—Vijci sa glavom **B—Zaštitni lim**



H99547 —UN—05JAN11

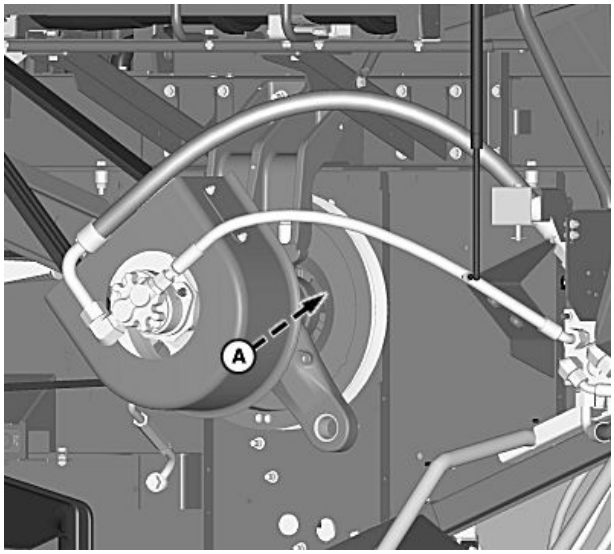
OUO6075,0001529 -A6-18JUN13-3/8

Uklonite i bacite remen (A) iz dizalice.

Postavite remen mlatilice za izbacivanje na dizalicu.

Postavite prehodno skinut štitnik i zavrnite zavrtnje sa glavom.

A—Remen mlatilice za izbacivanje

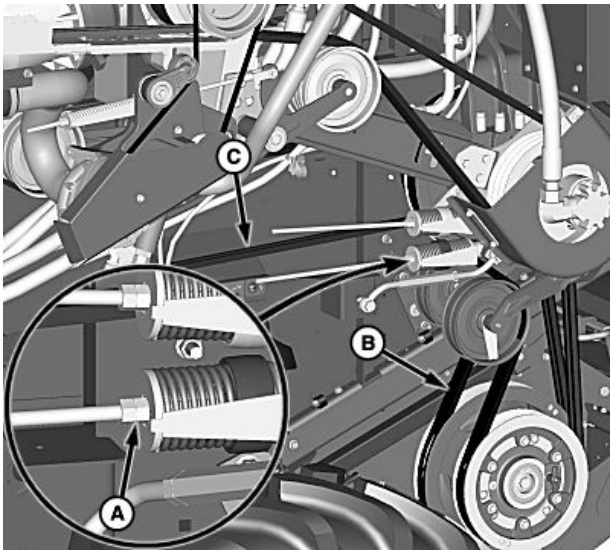


H100562 —UN—03MAR11

Nastavak na sledećoj strani

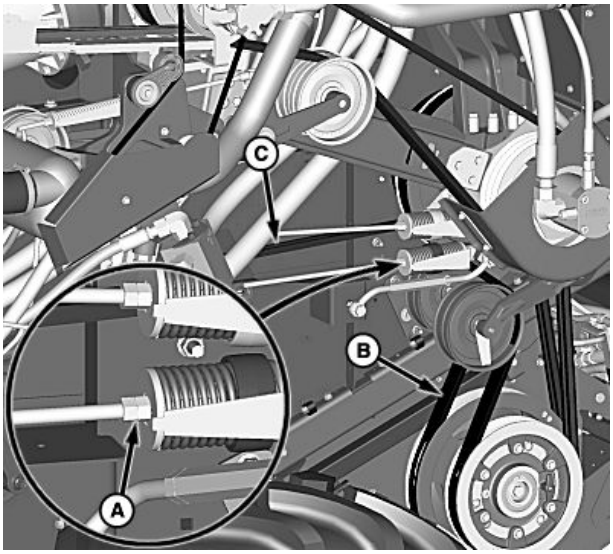
OUO6075,0001529 -A6-18JUN13-4/8

Mašine sa sekačem



H108269 —UN—18JUN13

S660 i S670



H108270 —UN—18JUN13

S680, S685 i S690

A—Navrtke
B—Unutrašnji pogonski remen sekača
C—Remen mlatilice za izbacivanje

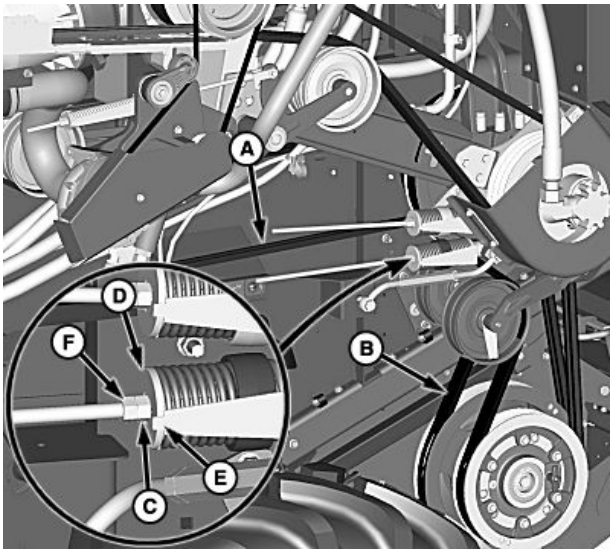
Potpuno podignite konstrukciju sekača sa prekidačem na levoj bočnoj strani i uklonite štitnike sekača.

NAPOMENA: Za pomoć kod ponovnog sastavljanja, označite mesta navrtki zatezača.

Otpustite navrtke (A) i izvucite unutrašnji remen (B) iz remenice.

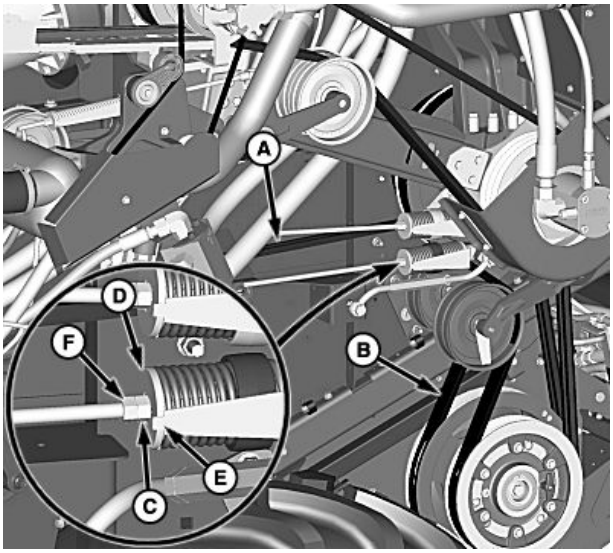
Uklonite i bacite remen (C) iz dizalice sekača.

Nastavak na sledećoj strani



H108271 —UN—18JUN13

S660 i S670



H108272 —UN—18JUN13

S680, S685 i S690

A—Remen mlatilice za izbacivanje
B—Unutrašnji pogonski remen sekača
C—Navrtka
D—Podloška
E—Merni šablon
F—Sigurnosna navrtka

Postavite novi remen mlatilice za izbacivanje (A) na dizalicu sekača.

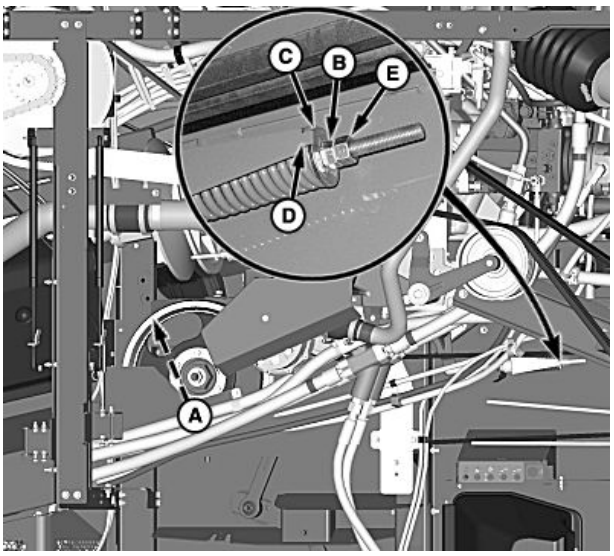
Postavite unutrašnji remen (B) i proverite da li je remen u ravni sa remenicama.

Potpuno spustite konstrukciju sekača sa prekidačem na levoj bočnoj ploči.

Zavrćite navrtku (C) dok podloška (D) ne dođe u položaj između kraja mernog šablona (E) i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku (F).

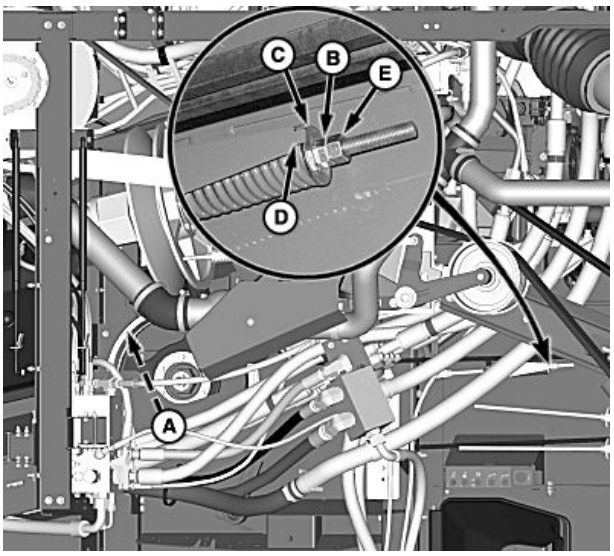
Postavite prethodno skinute štitnike sekača.

Nastavak na sledećoj strani



H108273 —UN—18JUN13

S660 i S670



H108274 —UN—18JUN13

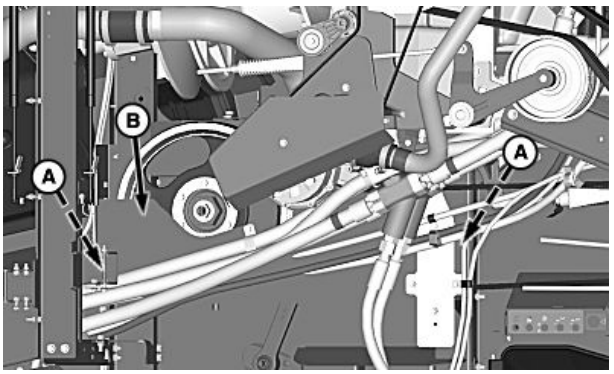
S680, S685 i S690

A—Remen mlatilice za izbacivanje
B—Navrtka
C—Podloška
D—Merni šablon
E—Sigurnosna navrtka

Namestite remen mlatilice za izbacivanje (A) na remenicu.

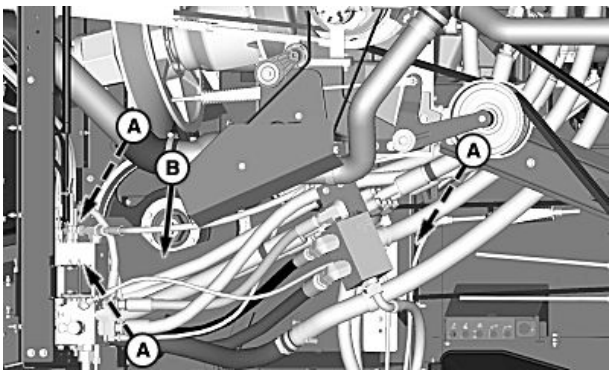
Zavrćite navrtku (B) dok podloška (C) ne dođe u položaj između kraja mernog šablona (D) i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku (E).

OUO6075,0001529 -A6-18JUN13-7/8



H108265 —UN—18JUN13

S660 i S670



H108266 —UN—18JUN13

S680, S685 i S690

A—Vijci sa glavom
B—Zaštitni lim

Namestite štitnik (B) i pričvrstite zavrtnjima s glavom (A).

OUO6075,0001529 -A6-18JUN13-8/8

Noseće trake mlatilice za izbacivanje—Zamena (S660 i S670)

PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

NAPOMENA: Noseće trake se mogu okrenuti na drugu stranu za dodatno korišćenje.

Krila mlatilice za izbacivanje i noseće trake se mogu zameniti bez skidanja mlatilice za izbacivanje.

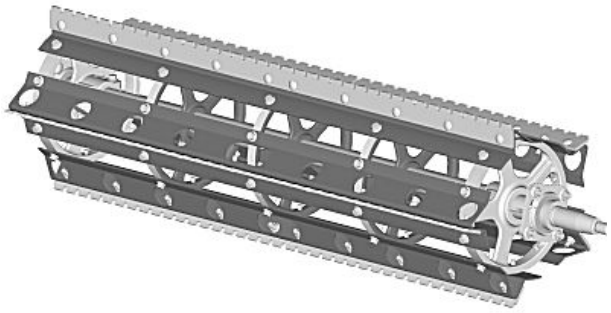
NAPOMENA: Ako se mlatilica za izbacivanje skine sa mašine, ili se servisira, pritegnite zatezne vijke pre nego što osigurate krila.

Uklonite vijke s okruglom glavom (A) i zamenite noseće trake mlatilice za izbacivanje (B) po potrebi. Zategnite zavrtnje sa okruglom glavom prema specifikaciji.

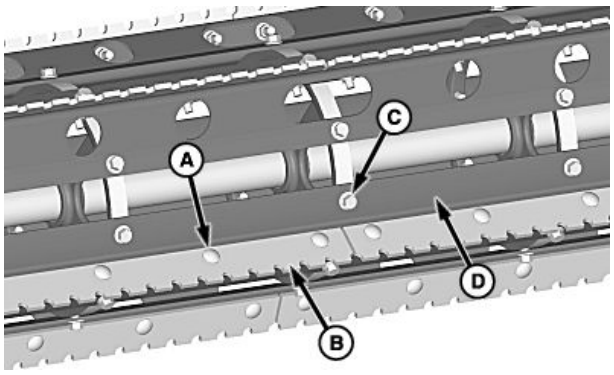
Tehnički podaci	
Zavrtnji s okruglom glavom noseće trake mlatilice za izbacivanje—Momenat zatezanja	70 Nm (52 lb.-ft.)

Uklonite zavrtnje sa okruglom glavom (C) i zamenite krila mlatilice za izbacivanje (D) po potrebi. Zategnite vijke sa glavom u skladu sa tehničkim podacima.

Tehnički podaci	
Zavrtnji sa glavom za krilo mlatilice za izbacivanje—Momenat zatezanja	70 Nm (52 lb.-ft.)



H109628 —UN—14JAN14



H109629 —UN—14JAN14

A—Zavrtnji sa okruglom glavom
B—Noseća traka mlatilice za izbacivanje
C—Vijci sa glavom
D—Krila mlatilice za izbacivanje

OUO6075,0001725 -A6-14JAN14-1/1

Standardne noseće trake mlatilice za izbacivanje—Zamena (S680, S685 i S690)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

NAPOMENA: Noseće trake se mogu okrenuti na drugu stranu za dodatno korišćenje.

Krila mlatilice za izbacivanje i noseće trake se mogu zameniti bez skidanja mlatilice za izbacivanje. Krila mlatilice za izbacivanje menjajte u parovima i jedan nasuprot drugome da biste očuvali pravilan balans.

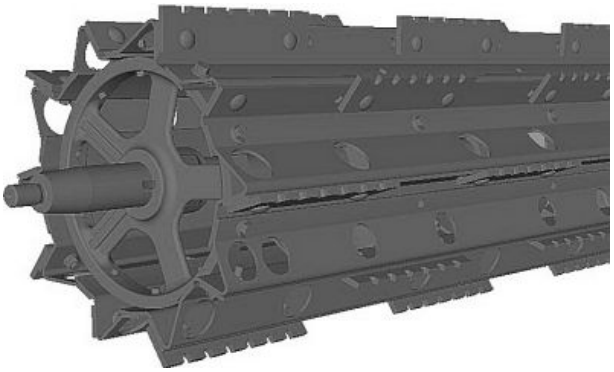
NAPOMENA: Ako se mlatilica za izbacivanje skine sa mašine, ili se servisira, pritegnite zatezne vijke pre nego što osigurate krila.

Uklonite vijke sa okruglom glavom (A) i zamenite noseće trake mlatilice za izbacivanje (B) po potrebi. Pričvrstite zavrtnje sa okruglom glavom prema specifikaciji.

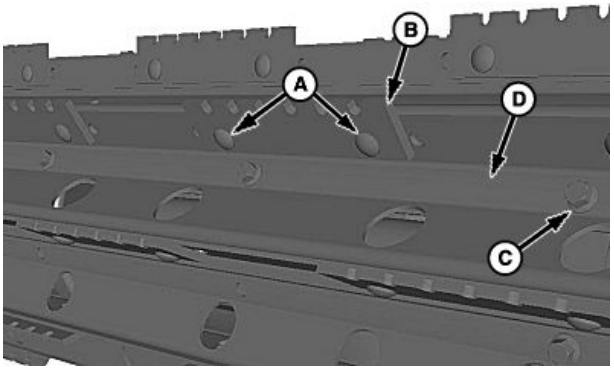
Tehnički podaci	
Zavrtnji sa okruglom glavom noseće trake mlatilice za izbacivanje—Momenat zatezanja	70 Nm (52 lb.-ft.)

Uklonite zavrtnje sa okruglom glavom (C) i zamenite krila mlatilice za izbacivanje (D) po potrebi. Zategnite vijke sa glavom u skladu sa tehničkim podacima.

Tehnički podaci	
Zavrtnji sa glavom za krilo mlatilice za izbacivanje—Momenat zatezanja	70 Nm (52 lb.-ft.)



H85626 —UN—27MAR06



H85627 —UN—27MAR06

Krila i noseće trake mlatilice za izbacivanje (standardni)

A—Zavrtnji sa okruglom glavom
B—Noseća traka mlatilice za izbacivanje
C—Vijci sa glavom
D—Krila mlatilice za izbacivanje

OUO6075,0001728 -A6-14JAN14-1/1

Noseće trake mlatilice za izbacivanje otpornog useva—Zamena

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Krila mlatilice za izbacivanje i noseće trake se mogu zameniti bez skidanja mlatilice za izbacivanje. Krila mlatilice za izbacivanje menjajte u parovima i jedan nasuprot drugome da biste očuvali pravilan balans.

NAPOMENA: Ako se mlatilica za izbacivanje skine sa mašine, ili se servisira, pritegnite zatezne vijke pre nego što osigurate krila.

Uvek zamenite opremu kada menjate noseće trake mlatilice za izbacivanje.

Uklonite vijke s okruglom glavom (A) i zamenite noseće trake mlatilice za izbacivanje (B) po potrebi. Zategnite zavrtnje sa okruglom glavom prema specifikaciji.

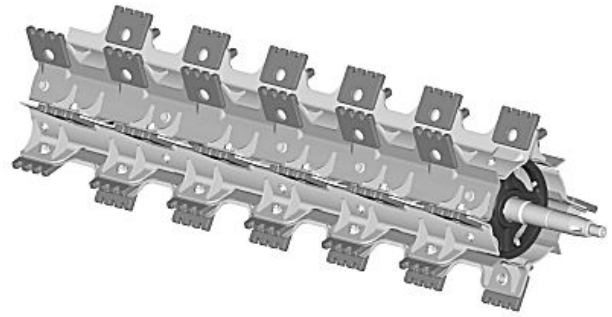
Tehnički podaci

Zavrtnji s okruglom glavom noseće trake mlatilice za izbacivanje—Momenat zatezanja	130 Nm (96 lb.-ft.)

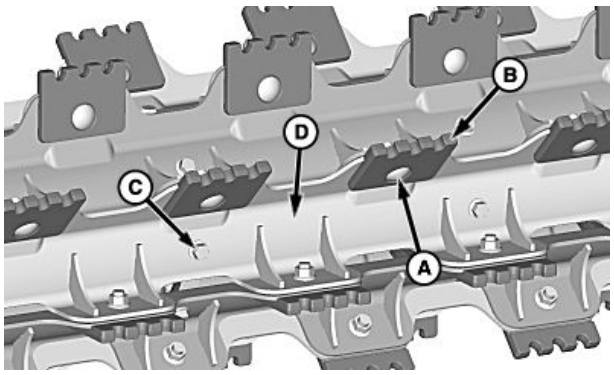
Uklonite zavrtnje sa okruglom glavom (C) i zamenite krila mlatilice za izbacivanje (D) po potrebi. Zategnite vijke sa glavom u skladu sa tehničkim podacima.

Tehnički podaci

Zavrtnji sa glavom za krilo mlatilice za izbacivanje—Momenat zatezanja	70 Nm (52 lb.-ft.)



H107173 —UN—06MAR13



H107174 —UN—06MAR13

Krila i noseće trake mlatilice za izbacivanje (otporan usev)

A—Zavrtnji sa okruglom glavom
B—Noseća traka mlatilice za izbacivanje
C—Vijci sa glavom
D—Krila mlatilice za izbacivanje

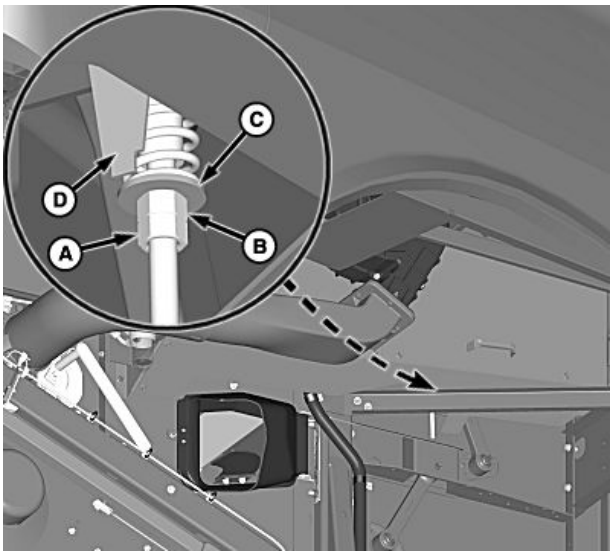
OUO6075,000171B -A6-14JAN14-1/1

Remen mlatilice sa gornjim pogonom (ako postoji)—Podešavanje (S670, S680, S685 i S690)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Otpustite navrtku (A) i pritegnite navrtku (B) sve dok se podloška ne nađe u poziciji između kraja mernog šablona i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku.

A—Navrtka
B—Navrtka
C—Podloška
D—Merni šablon



H98549 —UN—12OCT10

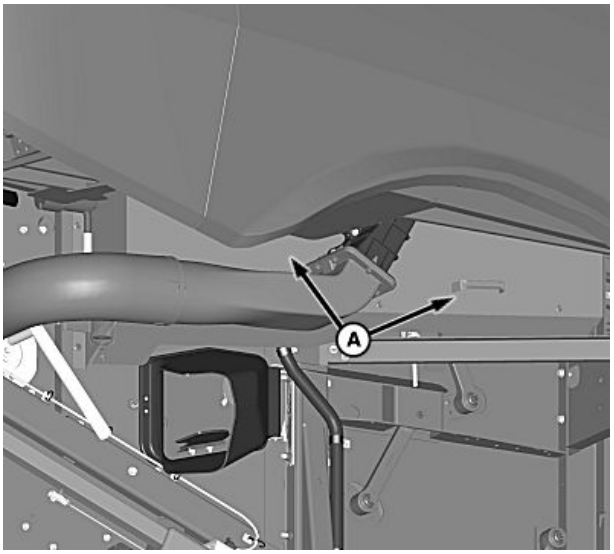
OUO6075,0001225 -A6-09OCT12-1/1

Remen mlatilice sa gornjim pogonom (ako postoji)—Zamena (S670, S680, S685 i S690)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Uklonite zavrtnje sa glavom i štitnike (A) sa desnog zadnjeg dela mašine.

A—Štitnici



H98550 —UN—12OCT10

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001226 -A6-09OCT12-1/2

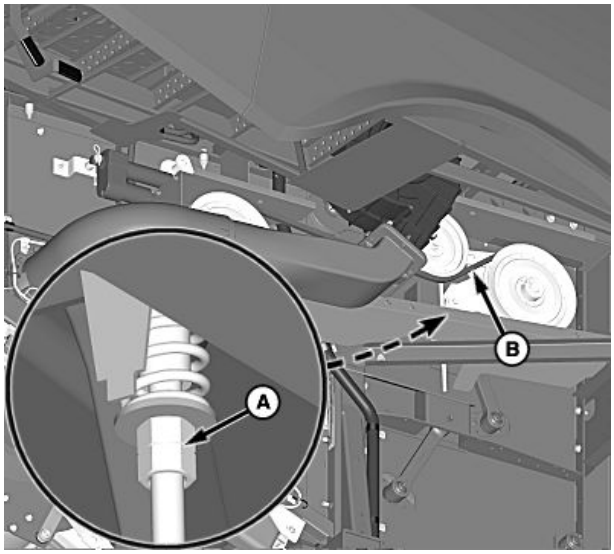
Otpustite navrtku (A) i izvucite remen (B) iz remenice.

Postavite novi remen i podešavajte zatezač dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenica. Zategnite sigurnosnu navrtku.

Postavite štitnike i pričvrstite zavrtnjima sa glavom.

A—Navrtke

B—Remen mlatilice sa gornjim pogonom



H98551 —UN—12OCT10

OUO6075,0001226 -A6-09OCT12-2/2

Mlatilica sa gornjim pogonom (ako postoji)—Zamena krila (S670, S680, S685 i S690)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

NAPOMENA: Krila se mogu okrenuti za dodatno korišćenje.

Krila mlatilice sa gornjim pogonom i noseće trake se mogu zameniti bez skidanja mlatilice sa gornjim pogonom. Krila mlatilice sa gornjim pogonom menjajte u parovima, jedno nasuprot drugome, da biste očuvali pravilan balans.

NAPOMENA: Ako se mlatilica sa gornjim pogonom skine sa mašine, ili se servisira, pritegnite zatezne vijke pre nego što osigurate krila. Zategnite zavrtnje sa glavom u skladu sa tehničkim podacima.

Uklonite vijke sa okruglom glavom (A) i zamenite noseće trake mlatilice sa gornjim pogonom (B) po potrebi.

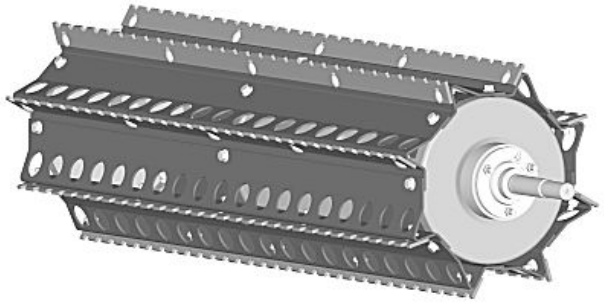
Podešavajte noseće trake mlatilice sa gornjim pogonom prema spolja dok ne stignu do kraja žljeba (C), kao što je prikazano.

Pričvrstite zavrtnje sa okruglom glavom prema specifikaciji.

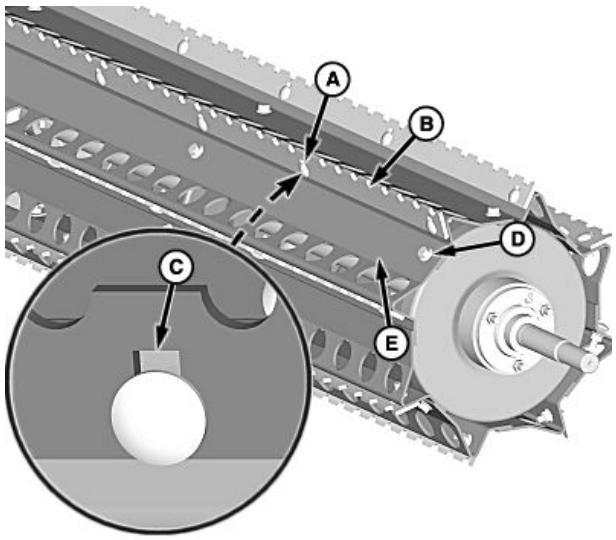
Tehnički podaci	
Zavrtnji sa okruglom glavom noseće trake mlatilice sa gornjim pogonom—Momenat zatezanja	79 Nm (58 lb.-ft.)

Uklonite zavrtnje sa okruglom glavom (D) i zamenite krila mlatilice sa gornjim pogonom (E) po potrebi. Zategnite zavrtnje sa glavom u skladu sa tehničkim podacima.

Tehnički podaci	
Zavrtnji sa glavom za krilo mlatilice sa gornjim pogonom—Momenat zatezanja	79 Nm (58 lb.-ft.)



H98552 —UN—12OCT10



H98553 —UN—14OCT10

A—Zavrtanj (zavrtnji) sa okruglom glavom
B—Noseća traka mlatilice sa gornjim pogonom
C—Urez
D—Zavrtnji sa glavom
E—Krila mlatilice sa gornjim pogonom

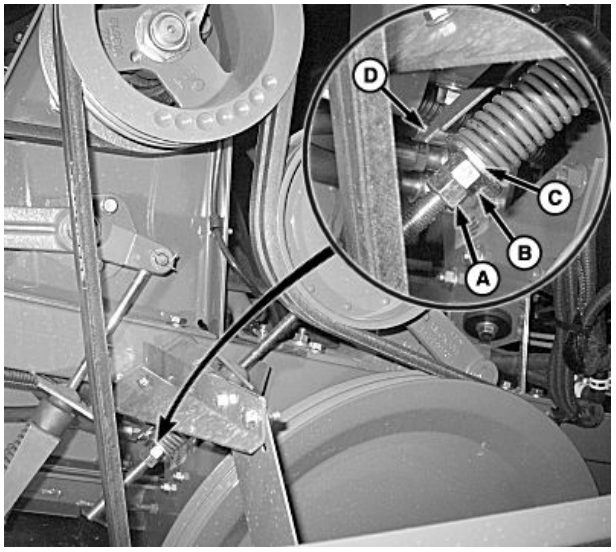
OUO6075,0001227 -A6-09OCT12-1/1

Remen desne prednje kontra pogonske osovine – podešavanje

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Otpustite osigurač (A) i pritežite navrtku (B) sve dok se podloška ne nađe u poziciji između kraja mernog šablona i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku.

A—Navrtka
B—Navrtka
C—Podloška
D—Merni šablon



H96938 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F8 -A6-17JUN10-1/1

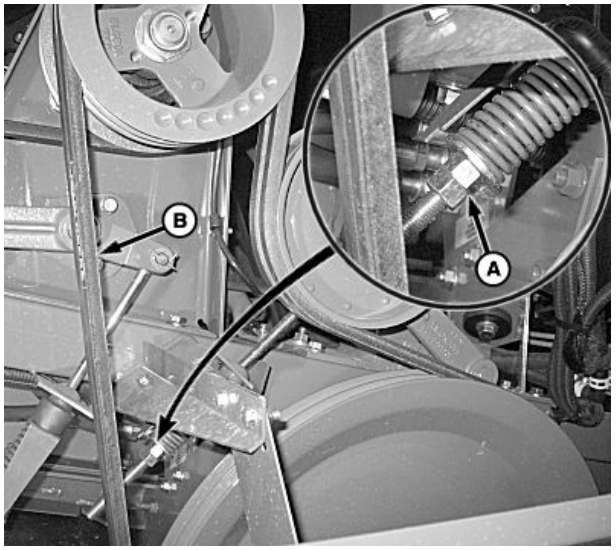
Remen desne prednje kontra pogonske osovine – zamena

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Otpustite navrtke (A) i uklonite remen (B).

Postavite novi remen i podešavajte zatezač dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenica. Zategnite sigurnosnu navrtku.

A—Navrtke
B—Desni prednji remen



H96924 —UN—16JUN10

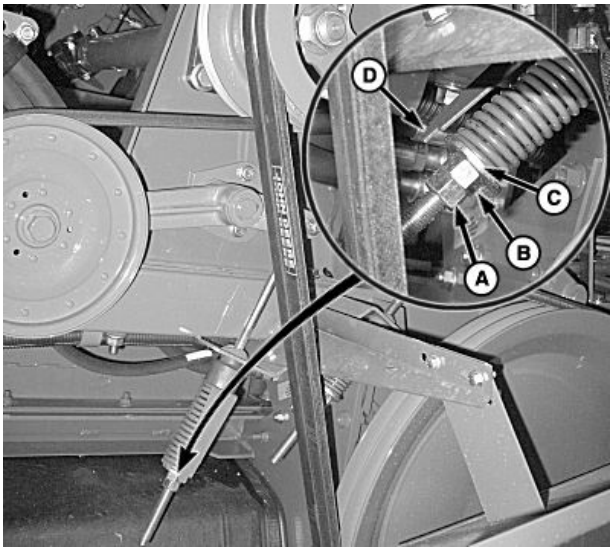
OUO6075,00007F9 -A6-17JUN10-1/1

Remen desne zadnje kontra pogonske osovine – podešavanje

PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Otpustite osigurač (A) i pritežite navrtku (B) sve dok se podloška ne nađe u poziciji između kraja mernog šablona i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku.

A—Navrtka
B—Navrtka
C—Podloška
D—Merni šablon



H96939 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FA -A6-17JUN10-1/1

Remen desne zadnje kontra pogonske osovine – zamena

PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

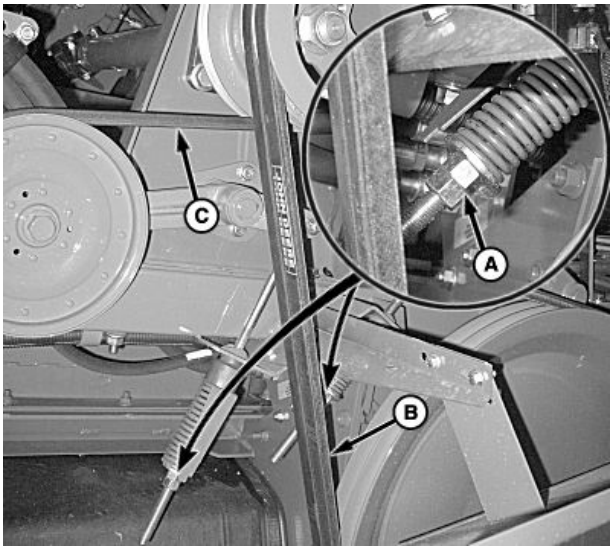
Otpustite navrtku (A) i uklonite remen prednje desne kontra pogonske osovine (B).

Otpustite navrtku (A) i uklonite remen zadnje kontra pogonske osovine (C).

Postavite novi remen i podešavajte zatezač dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenica.

Postavite novi remen prednje kontra pogonske osovine i podešavajte zatezač dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenica.

A—Navrtke
B—Remen prednje kontra pogonske osovine
C—Remen zadnje kontra pogonske osovine



H96940 —UN—17JUN10

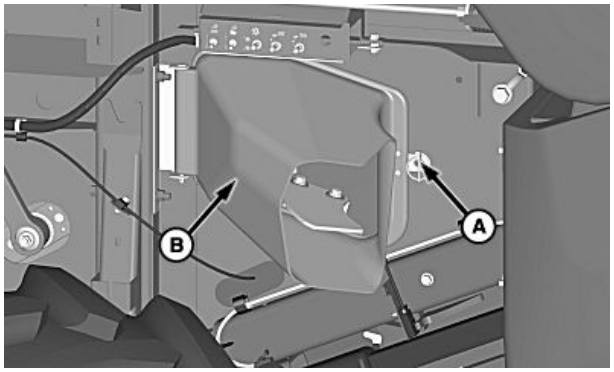
OUO6075,00007FB -A6-22JUN10-1/1

Vazdušni kanali zrnočistača

Uklonite osovinicu za brzo zabravljivanje (A) i otvorite vazdušni kanal (B). Otvaranje vazdušnih kanala omogućava rukovaocu da pregleda prostor zrnočistača tokom podešavanja odstranjivača pleve ili tokom kontrole prostora zrnočistača.

A—Osovinica za brzo zabravljivanje

B—Vazdušni kanal



H96942 —UN—14SEP10

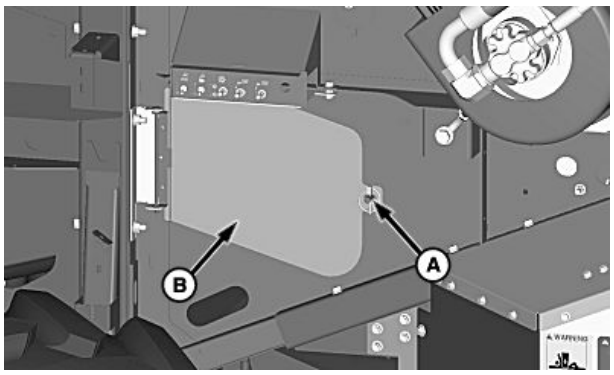
OUO6075,00007FC -A6-14SEP10-1/1

Vrata za pristup papučici za čišćenje (Razbacivači)

Uklonite osovinicu za brzo zabravljivanje (A) i otvorite vrata za pristup (B). Otvaranje vrata za pristup omogućava rukovaocu da pregleda prostor zrnočistača tokom podešavanja odstranjivača pleve ili tokom kontrole prostora zrnočistača.

A—Osovinica za brzo zabravljivanje

B—Prilazna vrata



H102245 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA7 -A6-16JUN11-1/1

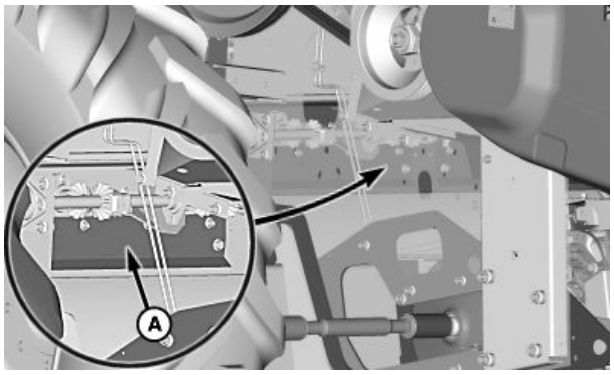
Papučica čistača za zupčanike svrdla—Vrata za ručno izbacivanje ostatka (ako postoje)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

Omogućava rukovaocu da očisti i proveri oblast papučice čistača za zupčanike svrdla.

Uklonite zavrtnje sa glavom iz vrata za čišćenje (A) da biste očistili oblast.

A—Vrata za izbacivanje ostataka



H102538 —UN—29JUN11

OUO6075,0000CBD -A6-29JUN11-1/1

Papučica čistača za zupčanike svrdla—Vrata za izbacivanje ostatka (ako postoje)

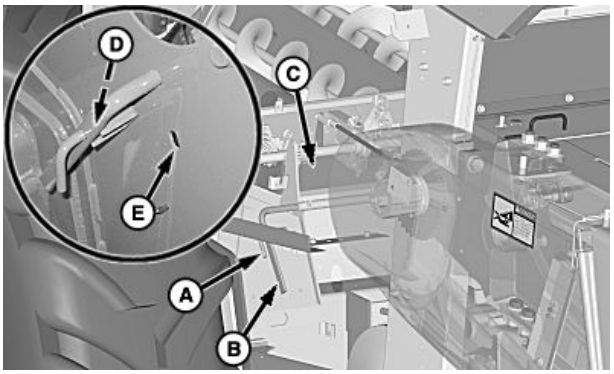
⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

Omogućava rukovaocu da očisti i proveri oblast papučice čistača za zupčanike svrdla.

Povucite graničnik (A) i pomerite ručicu (B) na gore da biste otvorili ili zatvorili vrata za čišćenje ostatka (C).

Pomerite ručicu u željeni položaj:

- Zatvoreni položaj (D)
- Otvoren položaj (E)



H95822 —UN—24MAR10

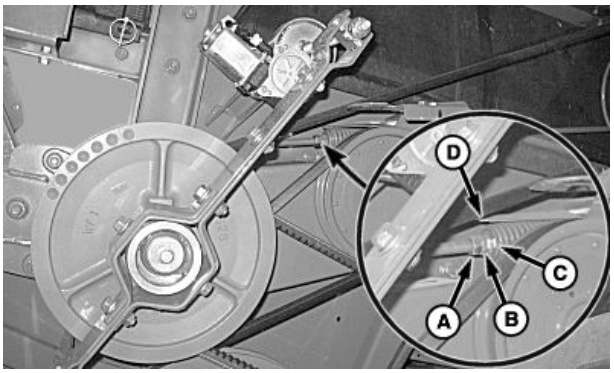
A—Graničnik
B—Ručica
C—Vrata za izbacivanje ostataka
D—Zatvoreni položaj
E—Otvoreni položaj

OUO6075,0000F8B -A6-09FEB12-1/1

Zrnočistač, ventilator i remen prenosnika puža – podešavanje

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Otpustite osigurač (A) i pritežite navrtku (B) sve dok se podloška ne nađe u poziciji između kraja mernog šablona i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku.



H96944 —UN—17JUN10

A—Navrtka
B—Navrtka
C—Podloška
D—Merni šablon

Oplata se skida radi boljeg pristupa

OUO6075,00007FD -A6-17JUN10-1/1

Zrnočistač, ventilator i remen prenosnika puža – zamena

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Uklonite remen prednje desne kontra pogonske osovine i promenljive pogonske remenove ventilatora za čišćenje.

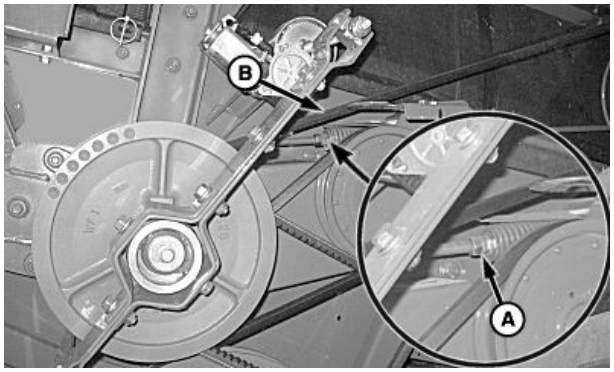
Otpustite navrtke (A) i uklonite zrnočistač, ventilator i pogonski remen prenosnika puža (B).

Postavite novi remen i podešavajte zatezač dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenica.

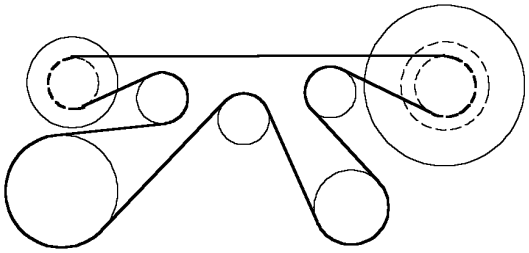
Namestite remen prednje kontra pogonske osovine, promenljivi pogonski ermen ventilatora za čišćenje i podešavajte zatezače sve dok se podloška ne nađe u poziciji između kraja mernog šablona i dna prilaznog stepenika.

A—Navrtke

B—Remen



H96943 —UN—17JUN10



H54683 —UN—17MAY99

Kretanje remenja

OUO6075,00007FE -A6-17JUN10-1/1

Remen ventilatora za čišćenje – zamena

Startujte mašinu, aktivirajte odvajač i pustite da ventilator radi na maksimalnoj brzini.

Isključite separator, ISKLJUČITE mašinu i izvucite ključ.

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i izvucite ključ.

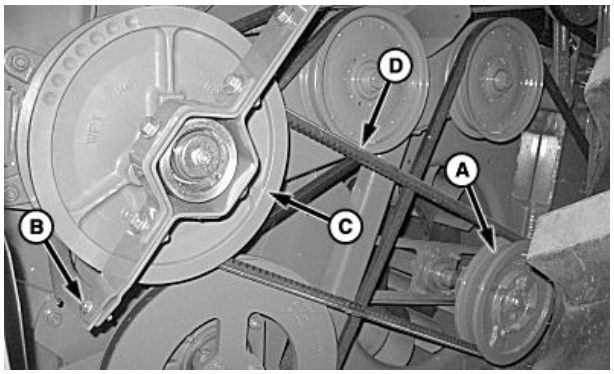
Pomoću poluge postavite donju remenicu (A) u potpuno otvoren položaj.

Otklopite potporne ručice (B) i sklonite ručice.

Uklonite gornju remenicu (C) i povucite remen (D) preko donje remenice.

Namestite nov remen, uklonite polugu i povežite potporne ručice.

Proverite podešenja brzine ventilatora za čišćenje.



H96945 —UN—17JUN10

A—Donja remenica
B—Podporne ručice
C—Gornja remenica
D—Remen

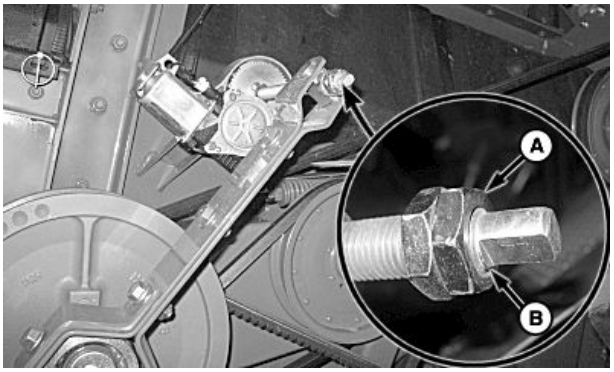
OUO6075,00007FF -A6-17JUN10-1/1

Aktuator ventilatora za čišćenje – podešavanje

PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

NAPOMENA: Minimalna/maksimalna brzina ventilatora za čišćenje je elektronski kontrolisana; sigurnosne navrtke obezbeđuju zaštitu pogona za slučaj elektronski nepravilno podešene brzine i moraju se ugraditi onako kako je prikazano.

Proverite da li su navrtke (A) spojene na kraju navoja (B), kao što je prikazano.



H96946 —UN—17JUN10

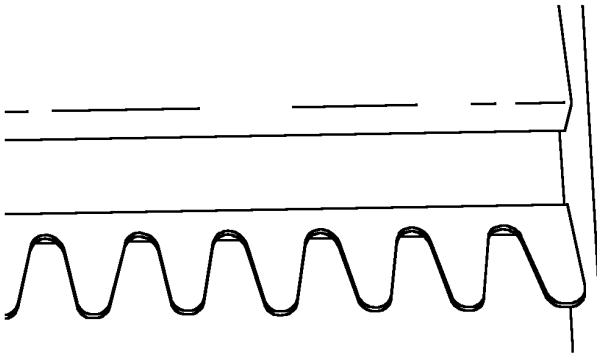
A—Navrtke **B—Krajevi navrtnja**

OUO6075,0000800 -A6-17JUN10-1/1

Dugački zubac prednjeg odstranjivača pleve

Dugački zubac prednjeg odstranjivača pleve je fiksiran i podešen na 24 mm (15/16 in.).

Pleva i slama koji prođu kroz prednji odstranjivač pleve se dostavljaju u odstranjivač pleve na dalje čišćenje.



H54528 —UN—01APR99

OUO6075,0000766 -A6-22APR08-1/1

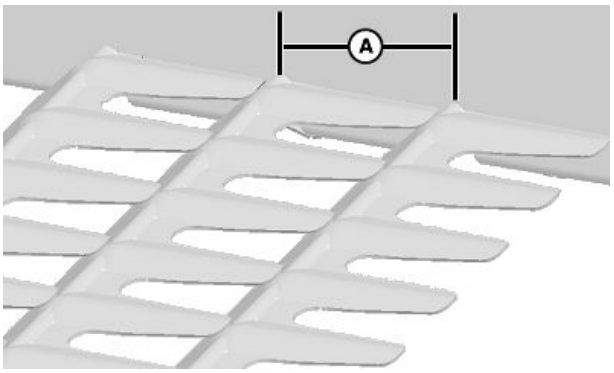
Odstranjivač pleve i sito—merenje

Dužina usisne rešetke

Mašine mogu biti opremljene sa dva različita tipa odstranjivača pleve i sita.

- **Dugački zubac** odstranjivač pleve i sito.
- **Opšte namene** odstranjivač pleve i sito.

Pravilan način za merenje dužine usisne rešetke odstranjivača pleve i sita jeste od žice-do-žice (A) kako je prikazano. To se može koristiti za određivanje da li je namešten odstranjivač pleve ili stio sa dugačkim zupcem ili opšte namene.



H89699 —UN—21AUG07

A—Žica-na-žicu

Nastavak na sledećoj strani

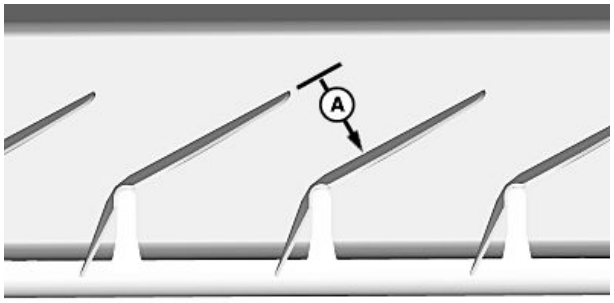
OUO6075,0001367 -A6-18DEC12-1/2

Zazor usisne rešetke

NAPOMENA: Uvek zatvorite usisne rešetke odstranjivača pleve/sita iza željene tačke podešavanja i onda otvorite usisne rešetke na željenoj tački podešavanja da biste eliminisali poigravanje.

Pravilan način za merenje zazora odstranjivača pleve i sita jeste od usisne rešetke do usisne rešetke (A) kako je prikazano. Ovo se može koristiti za utvrđivanje da li se zazor na odstranjivaču pleve i situ poklapaju sa postavkom prikazanom na displeju naslona za ruku.

A—Od usisne rešetke do usisne rešetke

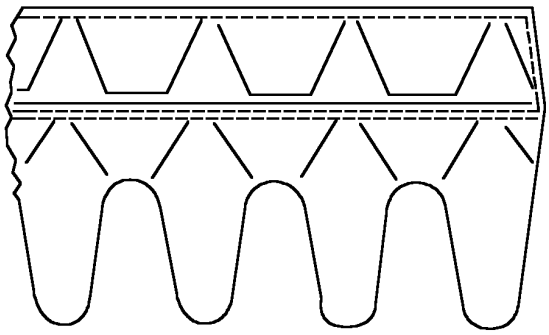


H92974 —UN—03OCT08

OUO6075,0001367 -A6-18DEC12-2/2

Odstranjivač pleve opšte namene 29 mm (1-1/8 in.)

Odstranjivač pleve opšte namene se može koristiti za kukuruz, soju, sirak, mala zrna, uljano seme, seme trave i druge posebne useve. Preporučuje se za suve uslove i otporan je na “ubode” kukuruzne rese i soje, suncokreta i stabala sirka.



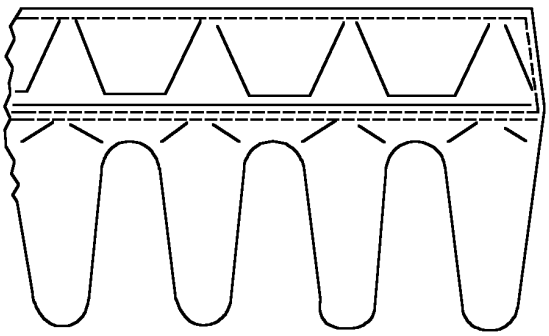
H54526 —UN—01APR99

OUO6075,0000767 -A6-22AUG07-1/1

Odstranjivač pleve sa dugačkim zupcem 41 mm (1-5/8 in.)

NAPOMENA: Ne preporučuje se za mala zrna, prehrambeni kukuruz ili kukuruz kokičar

Odstranjivač pleve sa dugačkim zupcem i sito sa dugačkim zupcem imaju dodatnu sposobnost razdvajanja zrna u uslovima visoke vlage i velikog prinosa kukuruza, a takođe i visok kapacitet za davanje čistog uzorka zrna za kukuruz i soju.

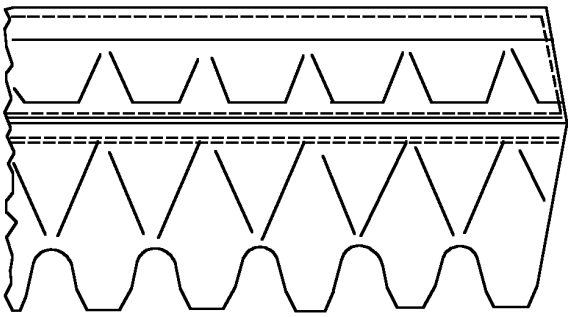


H58751 —UN—13JUL99

OUO6075,0000A1E -A6-13OCT10-1/1

Sito za zrnevlje opšte namene 29 mm (1-1/8 in.)

To sito je prikladno za sve uobičajene useve, kao i za brojne posebne useve.



H54527 —UN—01APR99

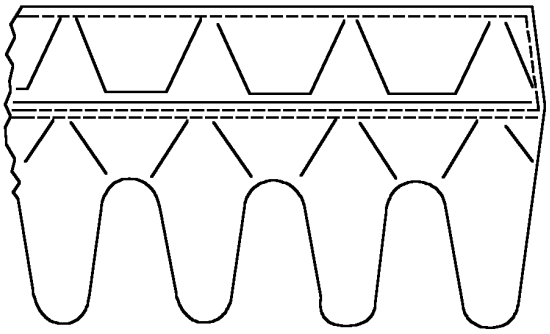
OUO6075,0000C9E -A6-14JUN11-1/1

Sito sa dugačkim zupcem 29 mm (1-1/8 in.)

NAPOMENA: Ne preporučuje se za mala zrna, prehrambeni kukuruz ili kukuruz kokičar

Sito sa dugačkim zupcem omogućava dodatno razdvajanje zrna u uslovima velike vlažnosti i visokog prinusa kukuruza.

To sito, zajedno sa odstranjivačem pleve sa dugačkim zupcem, omogućava visok kapacitet i čist uzorak zrna za kukuruz i soju.



H54526 —UN—01APR99

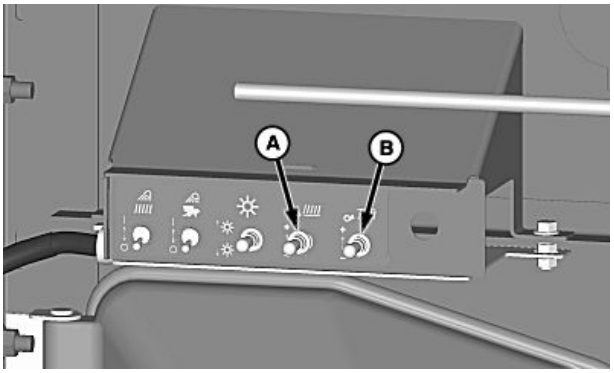
OUO6075,0000A20 -A6-13OCT10-1/1

Prekidač za podešavanje odstranjivača pleve/sita

VAŽNO: Do kraja zatvorite rešetke odstranjivača pleve / sita da biste sprečili oštećenja rešetke tokom uklanjanja odstranjivača pleve / sita.

Prekidač za podešavanje odstranjivača pleve (A) i prekidač za podešavanje sita (B) se nalaze na levoj strani mašine.

Prekidač za podešavanje odstranjivača pleve i prekidač za podešavanje sita omogućavaju rukovaocu da odstranjivač pleve i sito otvori ili zatvori u različitim položajima.



H97564 —UN—14SEP10

A—Prekidač za podešavanje odstranjivača pleve

B—Prekidač za podešavanje sita

OUO6075,00007DC -A6-21MAR11-1/1

Dual Zone podešavanje zadnjeg odstranjivača pleve—podešavanje

⚠ PAŽNJA: ISKLJUČITE motor, postavite parkirnu kočnicu i izvucite ključ da biste sprečili slučajno startovanje i povrede.

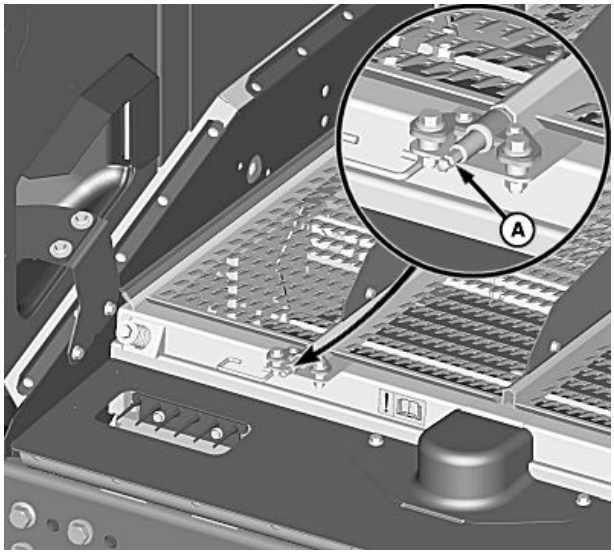
Podignite sklop sekača/razastirača.

Okrenite sponu za podešavanje (A) u smeru kazaljke na satu da zatvorite odstranjivač pleve i u smeru suprotnom od kazaljke na satu da otvorite odstranjivač pleve.

Zatvorite usisne rešetke odstranjivača pleve iza željene tačke podešavanja i onda otvorite usisne rešetke na željenoj tački podešavanja da biste eliminisali poigravanje.

NAPOMENA: Pogledajte odeljak Postavke useva za preporučene postavke Dual Zone podešavanja zadnjeg odstranjivača pleve.

Izmerite rastojanje između usisnih rešetki i potvrdite postavku.



H106353 —UN—17DEC12

A—Spona za podešavanje

OUO6075,0001368 -A6-25JAN13-1/1

Elementi odstranjivača pleve / sita – uklanjanje i nameštanje

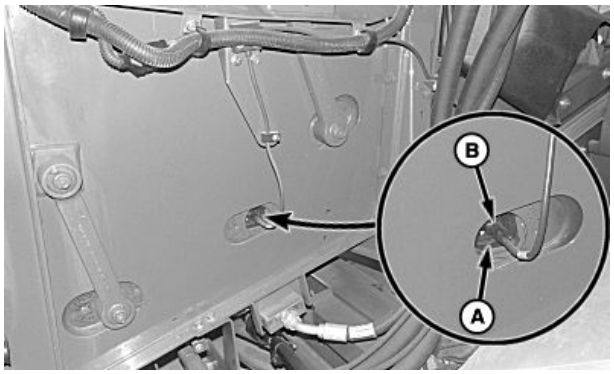
⚠ PAŽNJA: ISKLJUČITE motor, postavite parkirnu kočnicu i izvucite ključ da biste sprečili slučajno startovanje i povrede.

VAŽNO: Izbegavajte oštećenja delova selektora za prosejavanje/sita za zrnevlje. Potpuno zatvorite otvore pre vađenja elemenata iz mašine.

NAPOMENA: Nije neophodno ukloniti sekač ili razbacivač (ako postoje) da bi se skinuli delovi selektora za prosejavanje/sita za zrnevlje. Sekač ili razbacivač moraju biti u potpunosti podignuti.

Uklanjanje sita je slično uklanjanju odstranjivača pleve.

1. Uklonite gumeni prsten (A) pre nego što odvojite električni kablovski snop (B) od sita.



H111147 —UN—30APR14

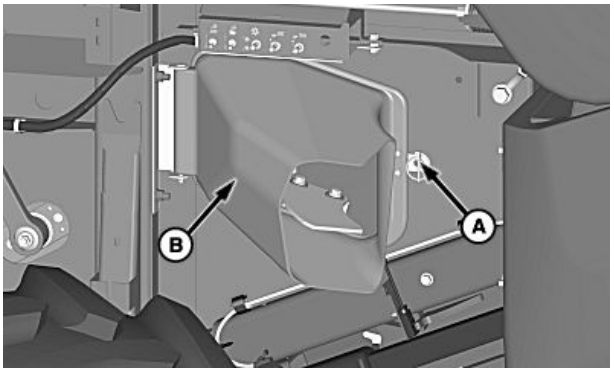
A—Izolacioni podmetač **B—Električni vod**

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00017DC -A6-30APR14-1/6

2. Skinite brzu kontranavrtku (A) kako biste otvorili vazdušni kanal (B) sa obe strane mašine.

A—Osovinica za brzo zabravljivanje
B—Vazdušni kanal

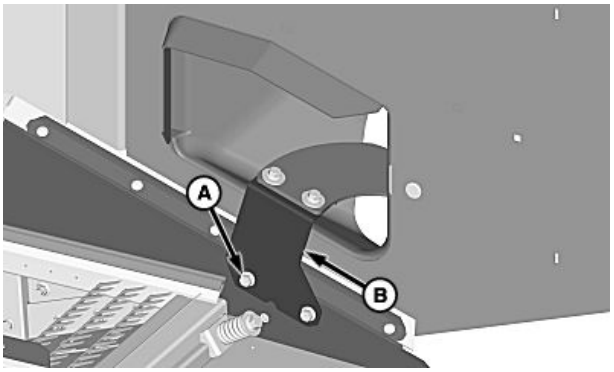


H111148 —UN—30APR14

OUO6075,00017DC -A6-30APR14-2/6

3. Uklonite zavrtnje sa glavom (A) i konzolu mešalice (B) sa obe strane mašine.

A—Vijci sa glavom (2 komada)
B—Konzola mešalice



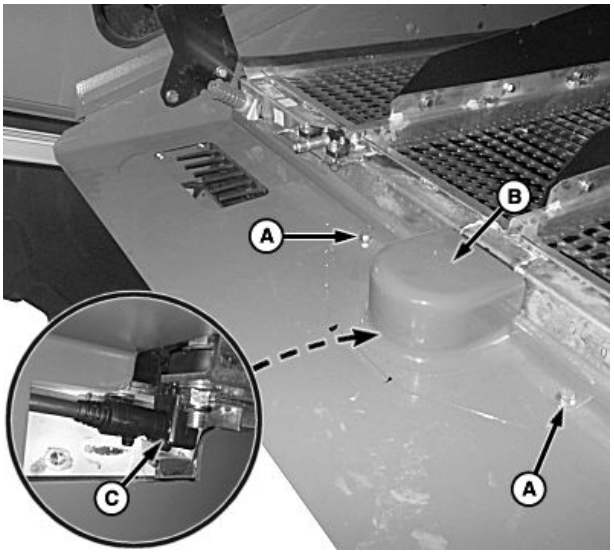
H100411 —UN—13JUN11

OUO6075,00017DC -A6-30APR14-3/6

NAPOMENA: Razbacivač pleve ne mora da se uklanja.

4. Uklonite zavrtnje sa glavom (A) i poklopac (B).
5. Odvojite električne vodove od (C) razbacivača pleve.

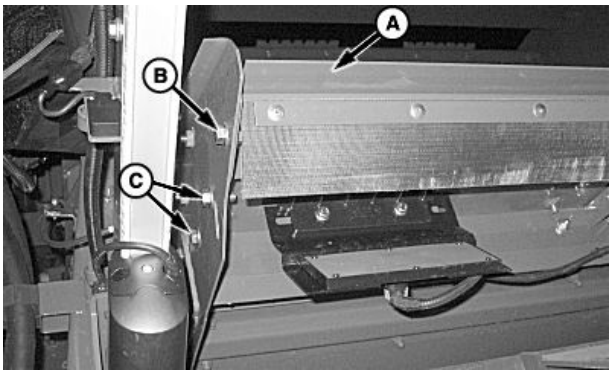
A—Vijci sa glavom
B—Poklopac
C—Električni vod



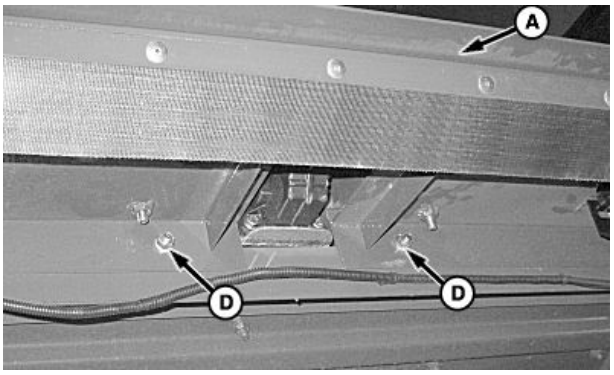
H111151 —UN—30APR14

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00017DC -A6-30APR14-4/6



H96969 —UN—21JUN10



H96971 —UN—21JUN10

A—Zadnja stranica
B—Vijak sa glavom i navrtka
C—Vijci sa glavom
D—Vijci sa glavom i navrtke

NAPOMENA: Zadnja vrata ne moraju da se skidaju.

6. **Donja zadnja ploča (A):**
   a. Skinite zavrtanj sa glavom i navrtku (B) sa obe strane mašine.
   b. Olabavite zavrtnje (C) sa obe strane mašine.
   c. Skinite zavrtnje i navrtke (D) sa centralnog dela ispod zadnje ploče.
   d. Povucite zadnju ploču unazad i naniže.

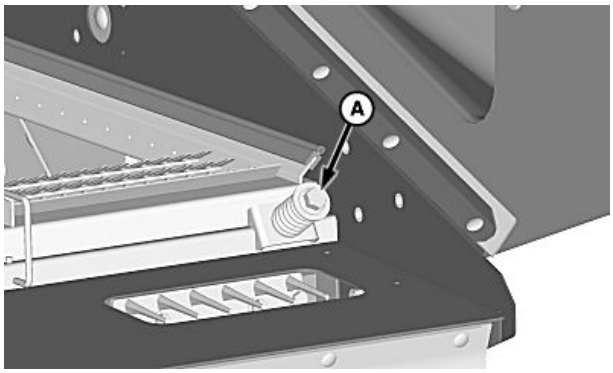
OUO6075,00017DC -A6-30APR14-5/6

7. Uklonite zatezne zavrtnje (A) iz razastirača pleve/sita i opruge sa obe strane mašine.
8. Gurnite element odstranjivača pleve / sita tako da sklizne kroz zadnji deo mašine.
9. Pregledajte zaptivke za zrno na odstranjivaču pleve / situ i prema potrebi ih popravite ili zamenite.
10. Montirajte element odstranjivača pleve/sita za zrnevlje kroz zadnji deo mašine i pritegnite zatezne vijke prema specifikaciji.

Tehnički podaci

Zatezni vijci za odstranjivač pleve / sito—Momenat zatezanja	100 N·m (74 lb.-ft.)

11. Podignite zadnja vrata i postavite prethodno uklonjenu opremu.
12. Povežite prethodno uklonjene električne vodove na razbacivač pleve.
13. Postavite poklopac i pričvrstite ga sa prethodno uklonjenim zavrtnjima sa glavom.
14. Montirajte konzolu mešalice na obe strane mašine pomoću vijaka sa glavom.



H102179 —UN—13JUN11

A—Zadržni zavrtnji

15. Zatvorite vazdušne kanale na obe strane mašine i zadržite pomoću brzih kontranavrtki.
16. Postavite prethodno uklonjeni gumeni prsten i povežite prethodno uklonjen električni kablovski snop sita.
17. Kalibrišite selektor za prosejavanje/sito za zrnevlje, pogledati poglavlje Postupci kalibracije za dodatne informacije.

OUO6075,00017DC -A6-30APR14-6/6

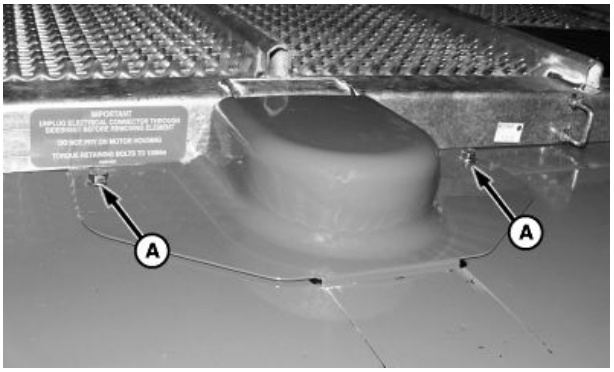
Motor odstranjivača pleve / sita – ručno podešavanje

⚠ PAŽNJA: ISKLJUČITE motor, postavite parkirnu kočnicu i izvucite ključ da biste sprečili slučajno startovanje i povrede.

NAPOMENA: Isti postupak ručnog podešavanja se može primeniti i za motor odstranjivača pleve / sita.

1. Uklonite zavrtnje s glavom (A) da biste pristupili motoru.

A—Zavrtnji sa glavom



H75897 —UN—09APR03

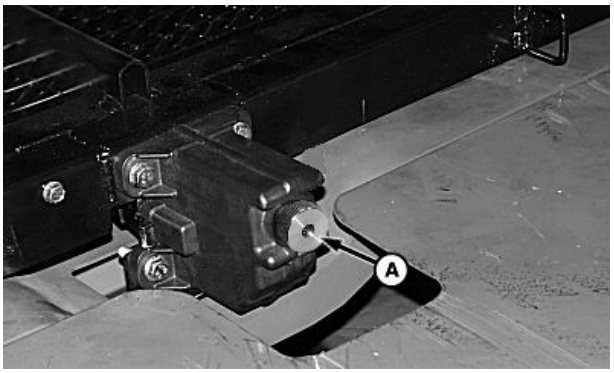
OUO6075,00009B4 -A6-06DEC10-1/2

VAŽNO: Da biste sprečili oštećenje podešavajućeg motora, na ručici nemojte koristiti francuski ključ.

NAPOMENA: Nakon što ste podešavajući motor odstranjivača pleve / sita popravili ili zamenili, podešavajući motor će morati ponovo da se kalibrira. (vidite poglavlje o procedurama kalibracije).

2. Upotrebite ručicu (A) za podešavanje motora. Okrenite ručicu u pravcu kazaljke na satu da biste odstranjivač pleve / sito zatvorili i u pravcu suprotnom od kazaljke na satu da biste ga otvorili.

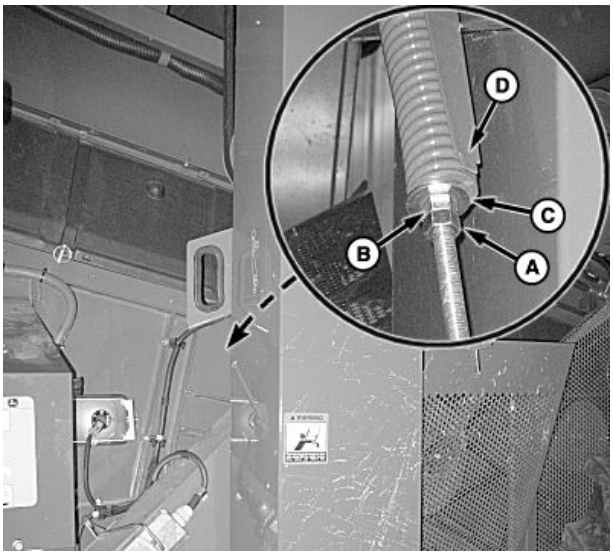
A—Dugme



H74041 —UN—05NOV02

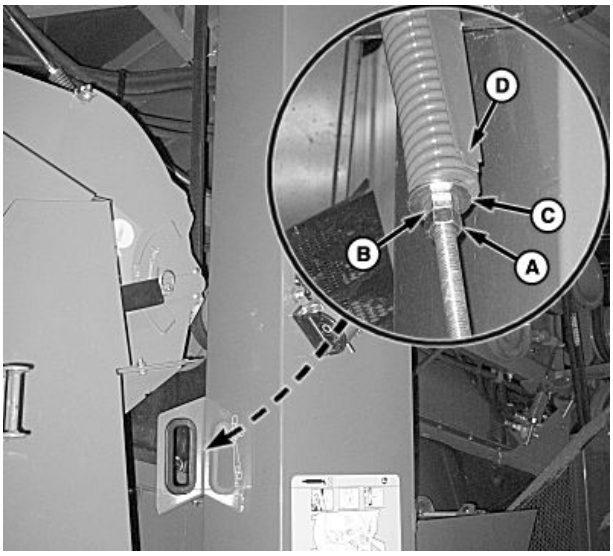
OUO6075,00009B4 -A6-06DEC10-2/2

Remen elevatora za čisto zrno—Podešavanje



H97127 —UN—27OCT10

S660 i S670



H97030 —UN—22JUN10

S680, S685 i S690

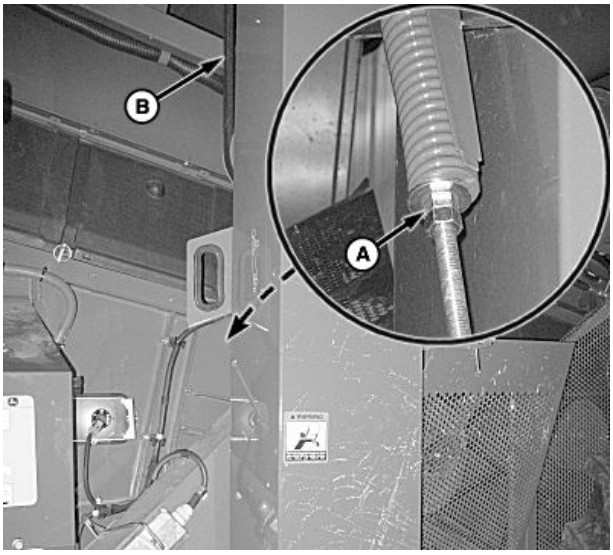
A—Navrtka
B—Navrtka
C—Podloška
D—Merni šablon

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Otpustite navrtku (A) i pritegnite navrtku (B) sve dok se podloška ne nađe u poziciji između kraja mernog šablona i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku.

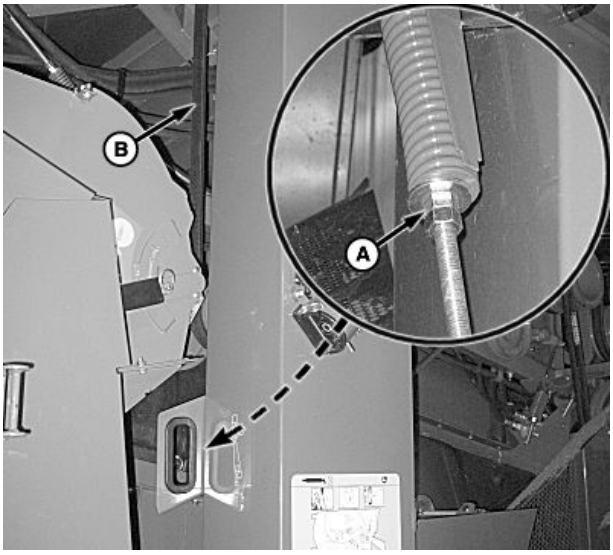
OUO6075,0001228 -A6-09OCT12-1/1

Remen elevatora za čisto zrno—Zamena



H97128 —UN—27OCT10

S660 i S670



H97033 —UN—22JUN10

S680, S685 i S690

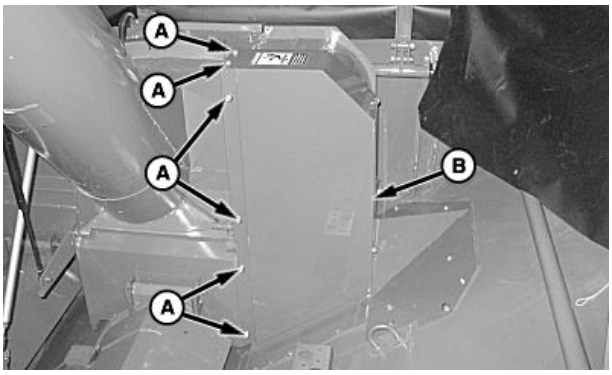
A—Navrtke
B—Remen elevatora za čisto zrno

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

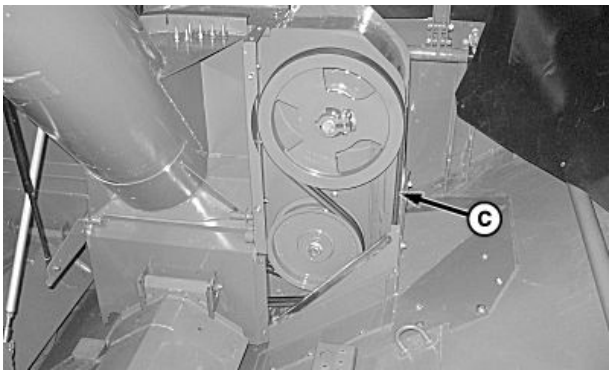
Otpustite navrtke (A) da biste smanjili zategnutost remena elevatora za čisto zrno (B).

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001229 -A6-09OCT12-1/2



H97032 —UN—22JUN10



H97034 —UN—22JUN10

A—Zavrtnji sa glavom **B—Poklopac**
C—Remen elevatora za čisto zrno

Uklonite zavrtnje sa glavom (A) i poklopac (B).

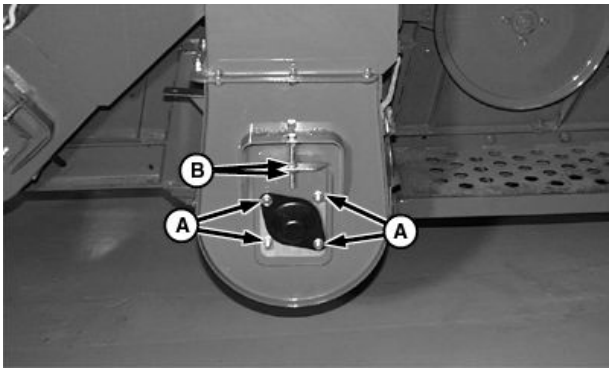
Uklonite remen elevatora za čisto zrno (C) sa koturova.

Postavite novi remen i podešavajte zatezač dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenica. Zategnite sigurnosnu navrtku.

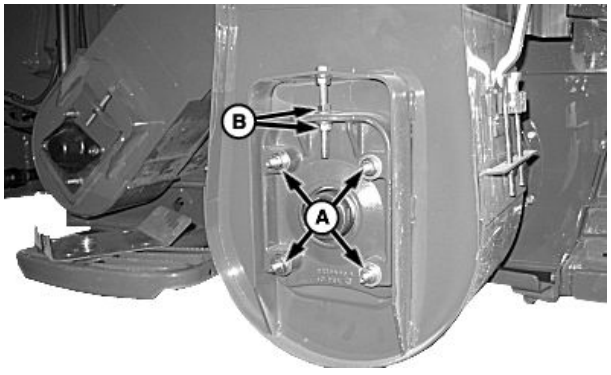
Postavite poklopac i pričvrstite ga sa prethodno uklonjenim zavrtnjima sa glavom.

OUO6075,0001229 -A6-09OCT12-2/2

Lanac prenosnika elevatora za čisto zrno—Podešavanje



H62184 —UN—13JAN00



H87582 —UN—07MAR07

A—Navrtke (4 komada) **B—Navrtke**

Oslobodite bravicu i otvorite donja vrata.

Uklonite navrtke sa poklopca ležaja (ako postoje).

Otpustite navrtke (A) i upotrebite navrtke (B) za podešavanje lanca. Pomerite nosač ležaja na dole i pritegnite lanac.

Lanac elevatora je propisno podešen kada donji kraj lanca može da sklizne sa jedne strane lančanika na drugu, ali samo ako sa lančanika ne može da se svuče. Kada se lanac sa zupčanika olabavi za 6 mm (1/4 in.), ponovo podesite lanac. Nakon izvesnog vremena upotrebe, može biti potrebno da se polovina spojnica ukloni radi pravilnog podešavanja lanca.

OUO6075,0001048 -A6-27FEB12-1/1

Sistem senzora elevatora za plevu

PAŽNJA: Senzor za plevu klase 1 laserski proizvod i emituje lasersku radijaciju kada je uključen. U toku servisiranja ili skidanja senzora za plevu, budite oprezni i ne gledajte direktno u zrak.

Prekidač za paljenje mora biti ISKLJUČEN i senzor za plevu mora biti isključen pre servisiranja ili uklanjanja senzora.

NEMOJTE rukovati senzorom sa uklonjenim sočivom. Dostupna emisija lasera kada je sočivo na mestu:

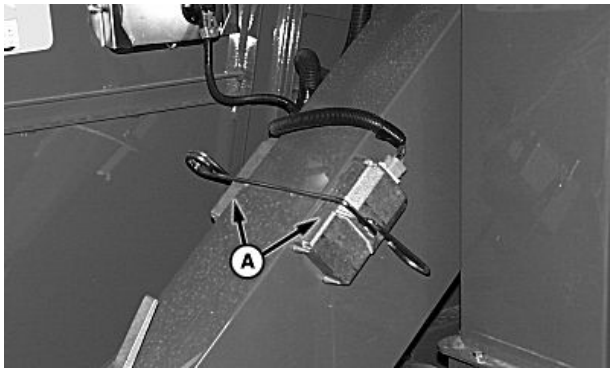
- 850 nm
- 500 nsek. širina impulsa
- ≤ 500 Hz stopa ponavljanja impulsa
- < 90 nJ po impulsu
- 43 uW prosečna snaga
- Nivoi klase 1 (bezbedno za oči)

Dostupne emisije lasera ako se senzorom rukuje sa uklonjenim sočivom su:

- 850 nm
- 500 nsek. širina impulsa
- ≤ 500 Hz stopa ponavljanja impulsa
- < 380 nJ po impulsu
- 188 uW prosečna snaga
- Nivoi klase 3R (mala mogućnost povrede oka)

1. Uklonite senzore za jalovinu (A) da bi ste proverili i očistili sočiva po potrebi.
2. Ako su sočiva očišćena, uklonite i proverite prašinu. Ako ima prašine, dobro očistite celu zonu, vratite sočivo na mesto i proverite da li je dobro fiksirano.
3. Uverite se da sočivo sadrži sve prethodno uklonjene zavrtnje pre instalacije.

PAŽNJA: Propust da se instalira plastični poklopac pre zamene senzora na elevatoru može izazvati kvar, netačna očitavanja žetve ili oštećenje senzora mogu dovesti do potencijalno opasnog izlaganja kada se senzor ukloni.



H70551 —UN—02JAN02

S660 i S670



H105437 —UN—17MAY12

S680, S685 i S690

A—Senzori za mekinje

4. Postavite senzor i proverite sistem.
5. Ukoliko ekran nastavi da očitava punu skalu ili je prazan, kontaktirajte svog John Deere prodavca.

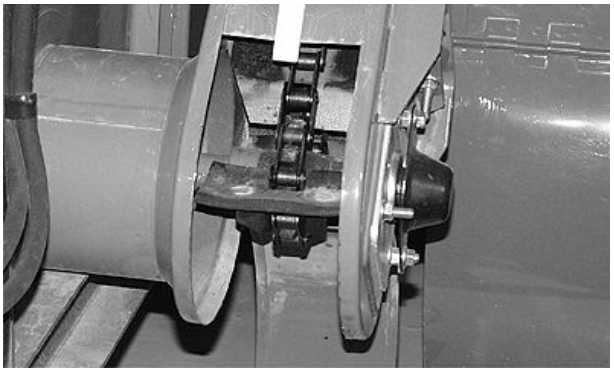
OUO6075,000122A -A6-09OCT12-1/1

Sistem lopatica elevatora za plevu

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

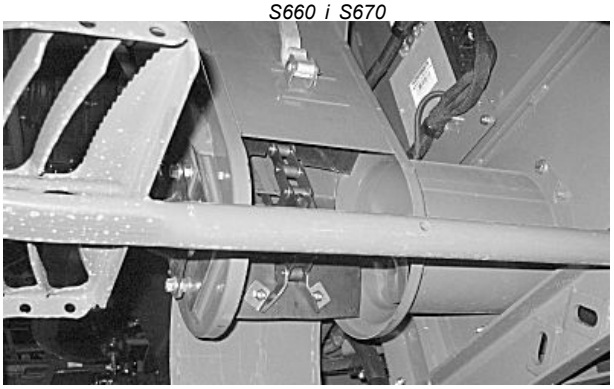
Povremeno proveravajte da li u lancu elevatora ima dotrajalih ili lopatica koje nedostaju.

U blatnjavim uslovima, jedna čelična lopatica može da se montira u lanac elevatora da bi radila kao brisač.



H62187 —UN—13JAN00

S660 i S670



H97055 —UN—22JUN10

S680, S685 i S690

OUO6075,000122B -A6-09OCT12-1/1

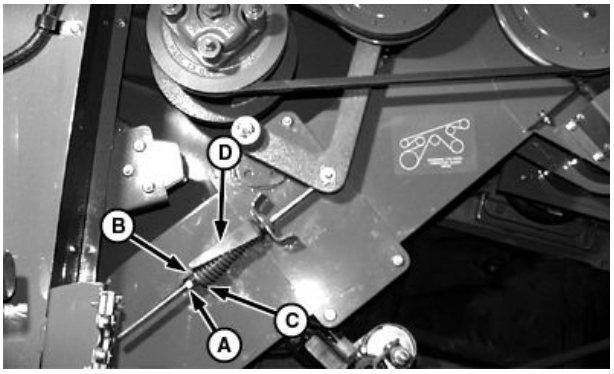
Pogonski remen elevatora za plevu—Podešavanje (S660 i S670)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

Otpustite sigurnosnu navrtku (A).

Zavrćite navrtku (B) dok podloška (C) ne dođe u položaj između kraja mernog šablona (D) i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku.

A—Sigurnosna navrtka
B—Navrtka
C—Podloška
D—Merni šablon



H62186 —UN—13JAN00

OUO6075,0000F98 -A6-09FEB12-1/1

Sistem lanaca lopatica elevatora za plevu—Podešavanje

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

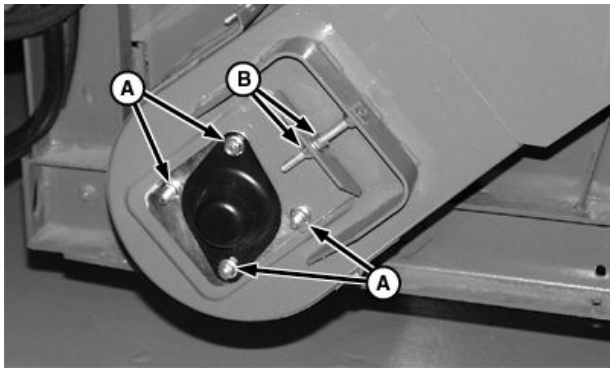
Oslobodite bravicu i otvorite donja vrata.

Uklonite navrtke sa poklopca ležaja.

Otpustite navrtke (A) i upotrebite navrtke (B) za podešavanje lanca. Pomerite nosač ležaja na dole i pritegnite lanac.

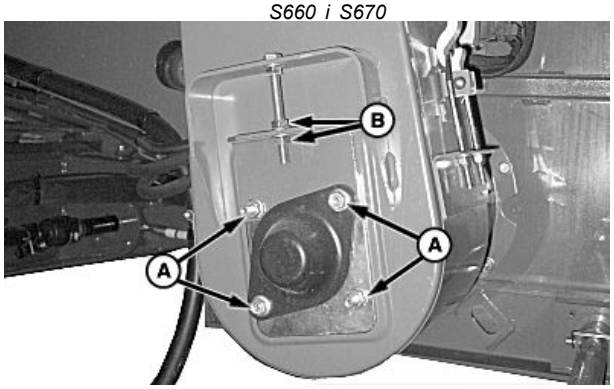
Lanac elevatora je propisno podešen kada donji kraj lanca može da sklizne sa jedne strane lančanika na drugu, ali samo ako sa lančanika ne može da se svuče. Kada se lanac sa zupčanika olabavi za 6 mm (1/4 in.), ponovo podesite lanac. Nakon izvesnog vremena upotrebe, može biti potrebno da se polovina spojnica ukloni radi pravilnog podešavanja lanca elevatora za plevu.

A—Navrtke (4 komada) **B—Navrtke**



H62185 —UN—13JAN00

S660 i S670



H97059 —UN—22JUN10

S680, S685 i S690

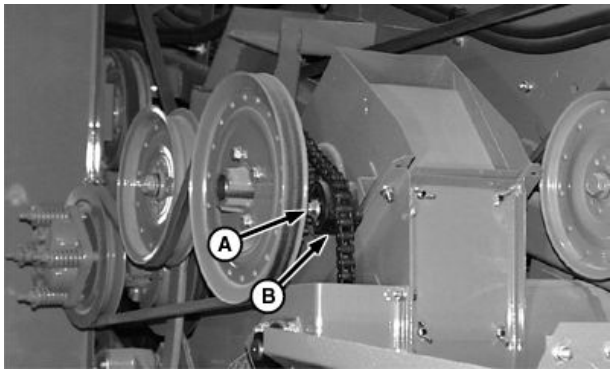
OUO6075,000122C -A6-09OCT12-1/1

Gornji pogonski lanac svrdla za plevu—Podešavanje (S660 i S670)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

Otpustite vijak sa glavom (A) i podesite blok (B) da biste pritegli lanac. Pritegnite vijak sa glavom kad je lanac zategnut.

A—Vijak sa glavom **B—Blok**



H62189 —UN—13JAN00

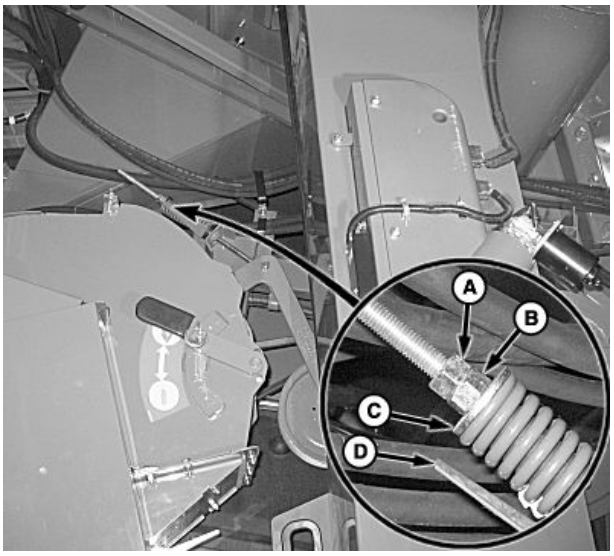
OUO6075,0000F99 -A6-09FEB12-1/1

Sistem pogonskog remena za plevu—Podešavanje (S680, S685 i S690)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Otpustite navrtku (A) i pritegnite navrtku (B) sve dok se podloška ne nađe u poziciji između kraja mernog šablona i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku.

A—Navrtka
B—Navrtka
C—Podloška
D—Merni šablon



H97014 —UN—13SEP10

OUO6075,000122D -A6-09OCT12-1/1

Sistem pogonskog remena za plevu—Zamena (S680, S685 i S690)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

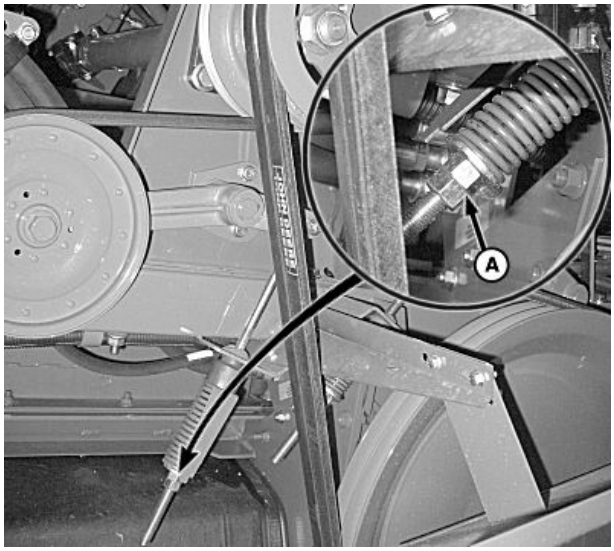
Popustite navrtke (A) i uklonite remen zadnje pogonske osovine (B) sa remenice.

Olabavite navrtke (C) i uklonite sistem pogonskog remena za plevu (D).

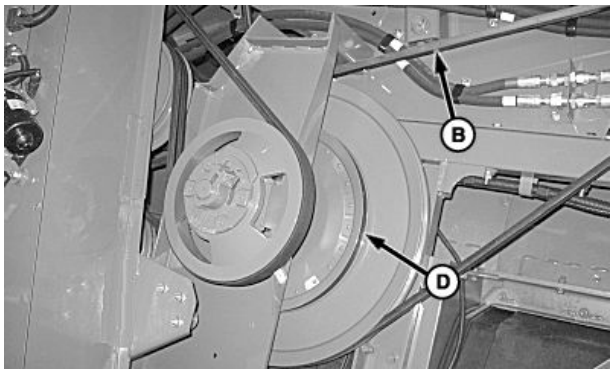
Postavite novi remen i podešavajte zatezač dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenica.

Postavite remen zadnje kontra pogonske osovine u remenicu i podešavajte zatezač dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenice.

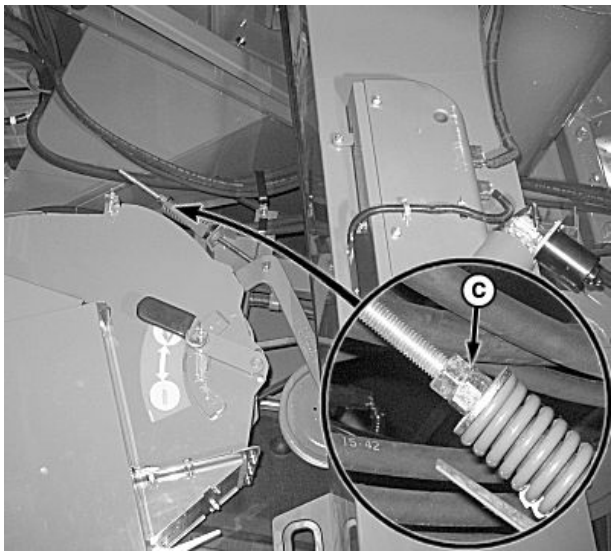
A—Navrtke
B—Remen zadnje kontra pogonske osovine
C—Navrtke
D—Sistem pogonskog remena za plevu



H97015 —UN—22JUN10



H97016 —UN—22JUN10



H97017 —UN—13SEP10

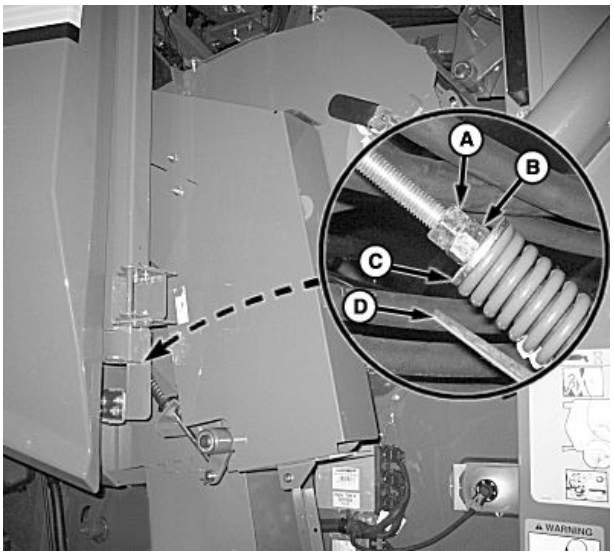
OUO6075,000122E -A6-09OCT12-1/1

Sistem pogonskog lanca za plevu—Podešavanje (S680, S685 i S690)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Otpustite navrtku (A) i pritegnite navrtku (B) sve dok se podloška ne nađe u poziciji između kraja mernog šablona i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku.

A—Navrtka
B—Navrtka
C—Podloška
D—Merni šablon



H105438 —UN—17MAY12

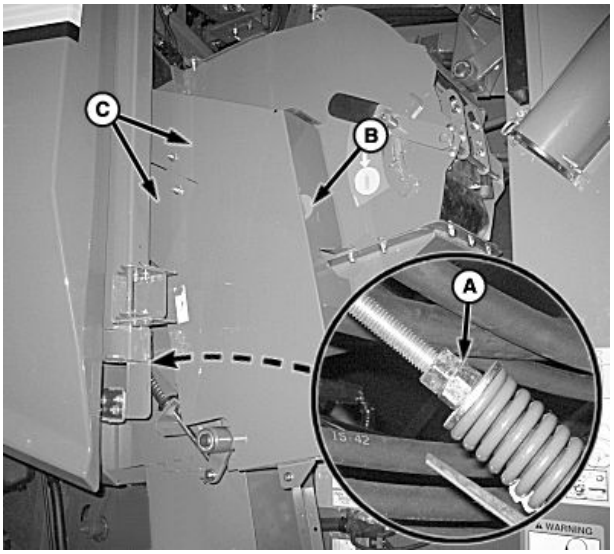
OUO6075,000122F -A6-09OCT12-1/1

Sistem pogonskog lanca za plevu—Zamena (S680, S685 i S690)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Uklonite navrtke (A) i uklonite štitnike (B i C).

A—Navrtke
B—Zaštitni lim
C—Štitnici



H105439 —UN—17MAY12

Nastavak na sledećoj strani

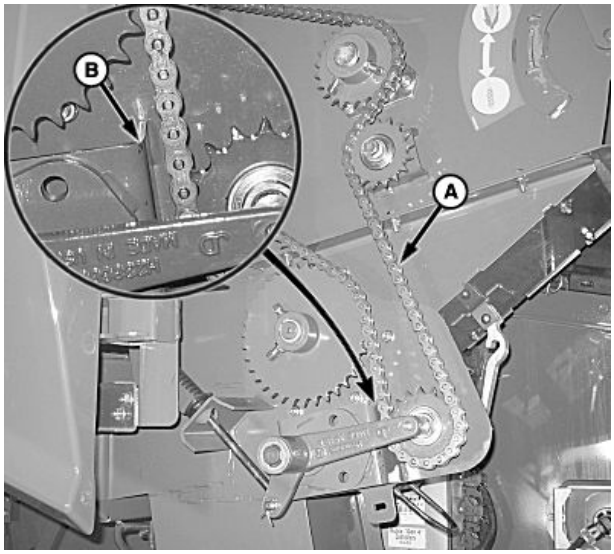
OUO6075,0001230 -A6-09OCT12-1/2

Zamenite potpuno zategnut lanac (A) ako dodiruje ili je na manje od 3 mm (1/8 in.) od konzole (B).

Postavite novi lanac i podešavajte zatezač dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenica.

Postavite prethodno uklonjene štitnike.

A—Lanac **B—Nosač**



H97963 —UN—30JUN11

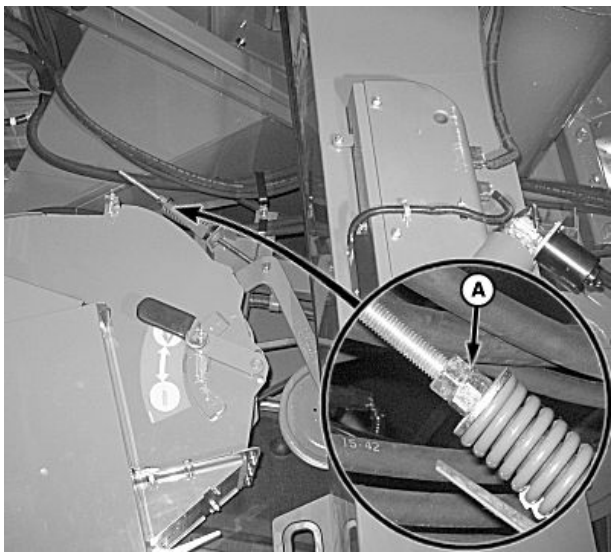
OUO6075,0001230 -A6-09OCT12-2/2

Sistem nosećih traka i turpijastih šipki za plevu—Uklonite i instalirajte (S680, S685 i S690)

PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Otpustite navrtke (A) da biste smanjili zategnutost sistema pogonskog remena za plevu.

A—Navrtke



H97073 —UN—13SEP10

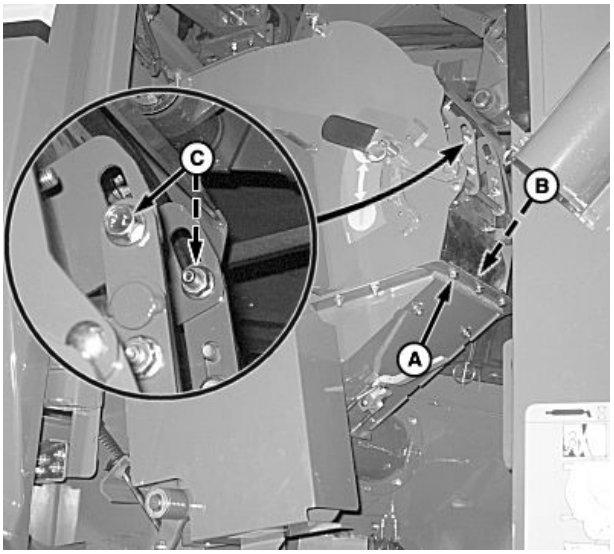
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001231 -A6-09OCT12-1/4

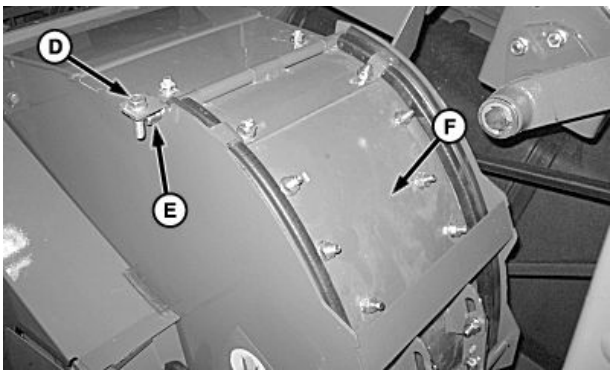
Uklonite vijke sa glavom (A) i uže (B).

Uklonite prstenaste zavrtnje (C), vijke sa glavom (D) i šipku (E) sa poklopca za pristup (F).

A—Vijci sa glavom (3 komada)
B—Pričvrsna spona
C—Prstenasti zavrtanji (2 komada)
D—Vijak sa glavom
E—Šipka
F—Pristupni poklopac



H97069 —UN—13SEP10



H97070 —UN—13SEP10

OUO6075,0001231 -A6-09OCT12-2/4

Skinite vijke sa glavom i navrtke (A) sa nosećih traka.

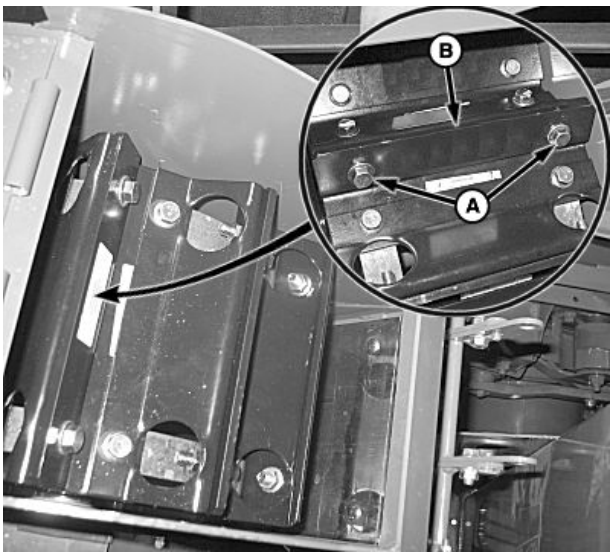
Skinite i zamenite noseće trake po potrebi.

Zategnite vijke sa glavom nosećih traka prema specifikaciji.

Tehnički podaci

Vijci sa glavom nosećih traka—Momenat zatezanja.....70 Nm (52 lb.-ft.)

A—Vijci sa glavom i navrtke
B—Noseće trake



H97072 —UN—13SEP10

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001231 -A6-09OCT12-3/4

Uklonite vijke sa glavom i navrtke (A) iz turpijaste šipke (B).

Skinite i zamenite turpijaste šipke po potrebi.

Zategnite vijke sa glavom turpijaste šipke prema specifikaciji.

Tehnički podaci

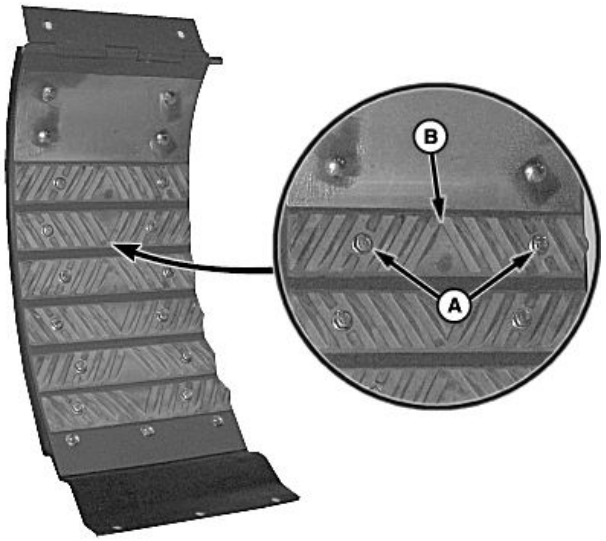
Vijci sa glavom turpijaste šipke—Momenat zatezanja..... 37 Nm ±7 Nm (27 lb.-ft. ±5 lb.-ft)

NAPOMENA: Proverite da li su zaptivke na poklopcu za pristup ostale na mestu prilikom postavljanja na sistem za plevu.

Postavite poklopac za pristup i pričvrstite ga šipkom i vijkom sa glavom.

Postavite prstenaste zavrtnje i poravnajte gumeni deo sa rupama, postavite uže i vijke sa glavom.

Podesite sistem pogonskog remena za plevu dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenica.



H97084 —UN—23JUN10

A—Vijci sa glavom i navrtke **B—Turpijaste šipke**

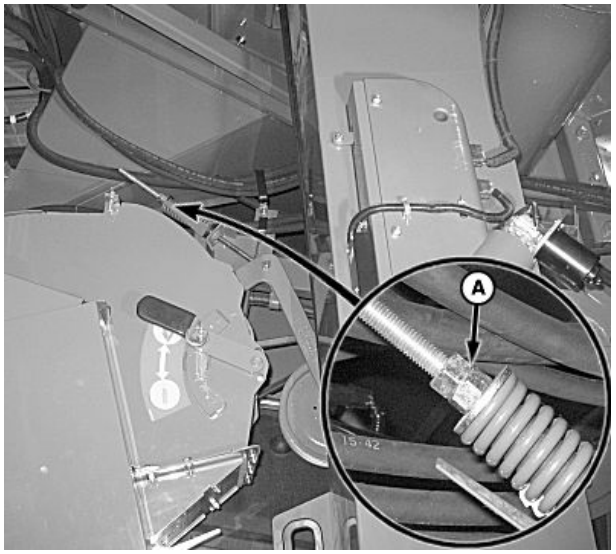
OUO6075,0001231 -A6-09OCT12-4/4

Sistem nosećih traka i turpijastih šipki za plevu—Podešavanje (S680, S685 i S690)

PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Otpustite navrtke (A) da biste smanjili zategnutost sistema pogonskog remena za plevu.

A—Navrtke



H97073 —UN—13SEP10

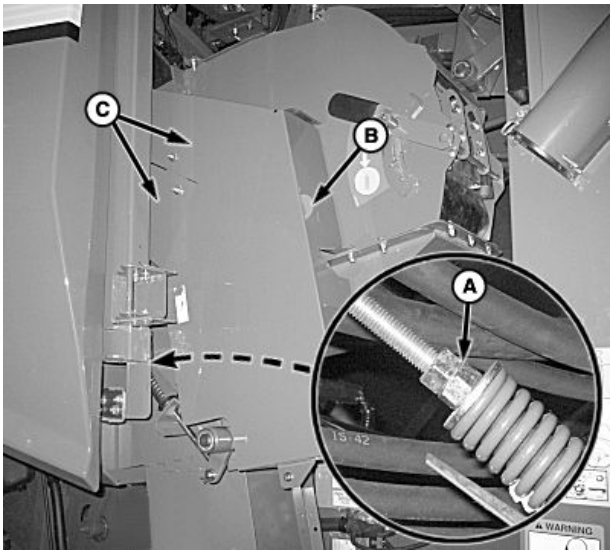
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001232 -A6-09OCT12-1/3

Uklonite navrtke (A) i uklonite štitnike (B i C).

Uklonite pogonski lanac da biste omogućili sistemu za plevu da se okreće slobodno.

A—Navrtke
B—Zaštitni lim
C—Štitnici



H105439 —UN—17MAY12

OUO6075,0001232 -A6-09OCT12-2/3

NAPOMENA: Pomeranjem ručice za podešavanje na dole dovodi položaj između nosećih traka i šipki na nulu.

Pomerite ručicu za podešavanje (A) na dole kao što je prikazano i posatvite vijke sa glavom (B) u postojeće rupe.

Popustite vijke sa glavom i navrtke (C).

Lagano podesite vrata za pristup tako što ćete rotirati mlatilicu dok se ne začuje ”otkucaj”.

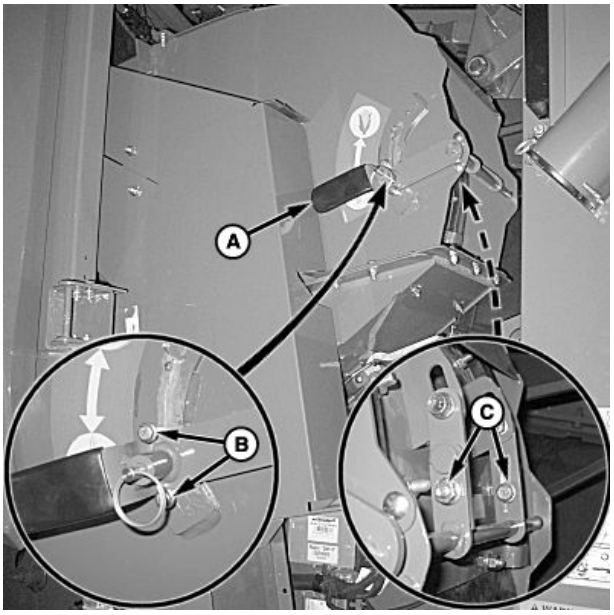
Lagano odstupie dok ”otkucaj” ne prestane i zategnite zavrtnje sa glavom i navrtke.

Podesite sistem pogonskog remena za plevu dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenica.

Postavite lanac i podešavajte zatezač dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenica.

Postavite prethodno uklonjene štitnike.

A—Ručica za podešavanje
B—Vijci sa glavom, M6
C—Vijci sa glavom i navrtke



H97094 —UN—13SEP10

OUO6075,0001232 -A6-09OCT12-3/3

Sistem povratnog udubljenja za plevu—Podešavanje (S680, S685 i S690)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

VAŽNO: Da biste sprečili lične povrede ili oštećenja mašine, ne pomerajte ručicu za odabir useva dok mašina radi.

NAPOMENA: Pogledajte poglavlje Podešavanje useva za preporučene postavke sistema udubljenja za plevu.

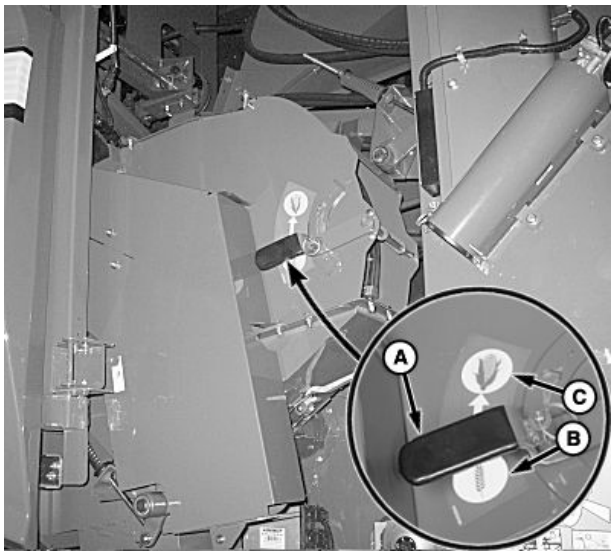
Položaj za malo zrno (B):

Ručica za odabir useva (A) treba da bude u ”NIŽOJ” poziciji pri žetvi useva sitnog zrna.

Položaj za veliko zrno (C):

Ručica za odabir useva (A) treba da bude u ”VIŠOJ” poziciji, pri žetvi useva velikog zrna ili useva koji su osetljivi na oštećenja.

A—Ručica za odabir useva
B—Položaj za malo zrno
C—Položaj za veliko zrno



H97103 —UN—13SEP10

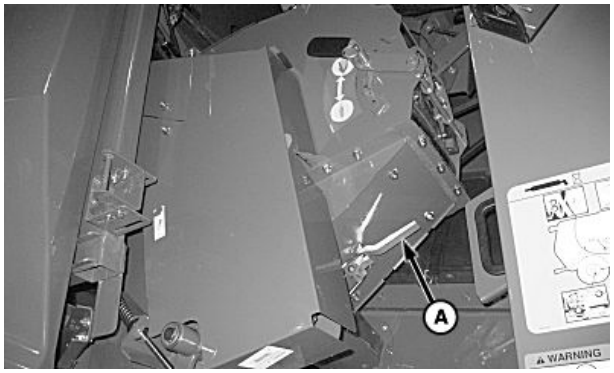
OUO6075,0001233 -A6-10MAR14-1/1

Sistem vrata za čišćenje svrdla za plevu (S680, S685 i S690)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Upotrebite ručicu (A) da otvorite sistem vrata za čišćenje svrdla za plevu da biste uklonili materijal po potrebi.

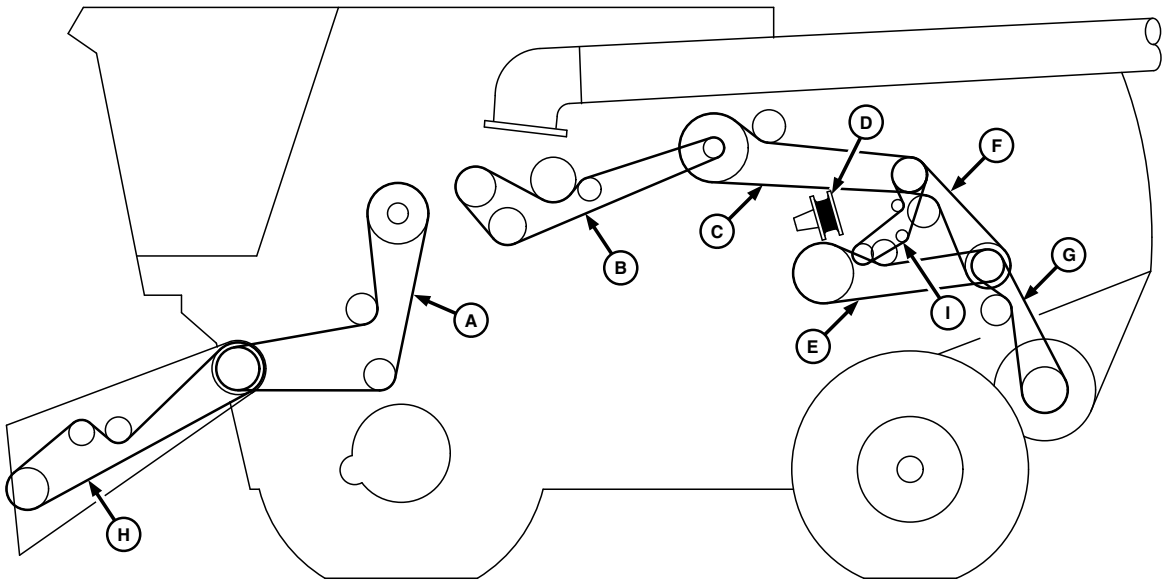
A—Ručica



H97095 —UN—13SEP10

OUO6075,0001234 -A6-09OCT12-1/1

Pogonski remenje—Leva strana



H107018 —UN—25FEB13

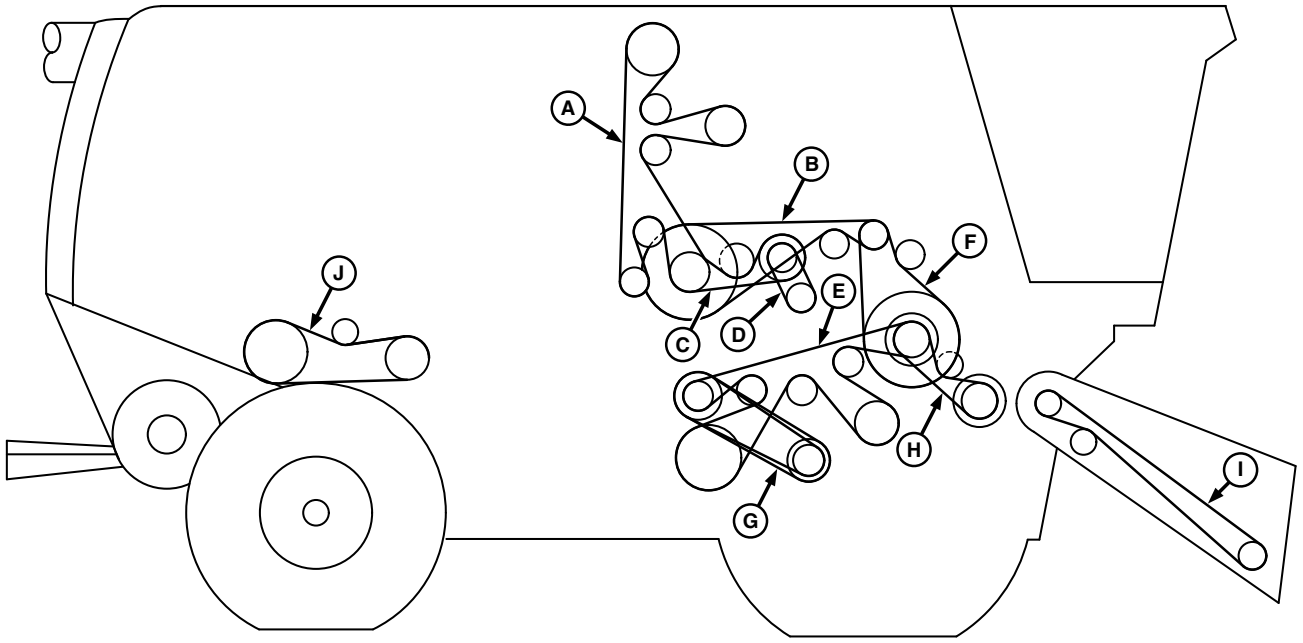
S660 Mašine			
A	Heder i remen pumpe sa vitlom standardnog/visokog kapaciteta	F	Remenje kontra pogonske osovine, mlatilice za izbacivanje i sekača
B	Sistem svrdla za istovar, #60 Lanac valjka	G	Remenje sekača za slamu
C	Remen sistema svrdla za istovar	H	Pogonski remen ulaznog kućišta fiksne brzine Pogonski remen ulaznog kućišta sa promenljivim/standardnim i visokim kapacitetom
D	Promenljivi pogonski remen odvajača	I	Remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)
E	Remenje mlatilice za izbacivanje (mašina koja nije za pirinač) Remenje mlatilice za izbacivanje (Mašina za pirinač)		
S670 Mašine			
A	Remen pumpe za platformu za sečenje i vitlo i ulazno kućište standardne/visoke nosivosti/CommandTouch™ višebrzinskim pogonom (opciono)		
B	Sistem istovarnog puža, #60 Lanac valjka (10 572 l (300 bu.) bunker za zrno)		
C	Remen sistema svrdla za istovar		
D	Promenljivi pogonski remen odvajača		
E	Remenje mlatilice za izbacivanje		
F	Remenje kontra pogonske osovine, mlatilice za izbacivanje i sekača		
G	Remenje sekača za slamu		
H	Pogonski remen ulaznog kućišta fiksne brzine Remen ulaznog kućišta promenljive brzine standardne/visoke nosivosti ili remen CommandTouch™ sa višebrzinskim pogonom (opciono)		
I	Remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)		
S680, S685 i S690 Mašine			
A	Remen pumpe za platformu za sečenje i vitlo i ulazno kućište standardne/visoke nosivosti/CommandTouch™ višebrzinskim pogonom (opciono)		
B	Sistem istovarnog puža, #80 Lanac valjka (14096 l (300 bu.) bunker za zrno)		
C	Remen sistema svrdla za istovar		
D	Promenljivi pogonski remen odvajača		
E	Remenje mlatilice za izbacivanje		
F	Remenje kontra pogonske osovine, mlatilice za izbacivanje i sekača		
G	Remenje sekača za slamu		

Nastavak na sledećoj strani

H	Pogonski remen ulaznog kućišta fiksne brzine Remen ulaznog kućišta promenljive brzine standardne/visoke nosivosti ili remen CommandTouch™ sa višebrzinskim pogonom (opciono)
I	Remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (prelazni sloj 4/faza III B)

OUO6075,00016C0 -A6-17FEB14-2/2

Pogonsko remenje—Desna ručica (S660 i S670)

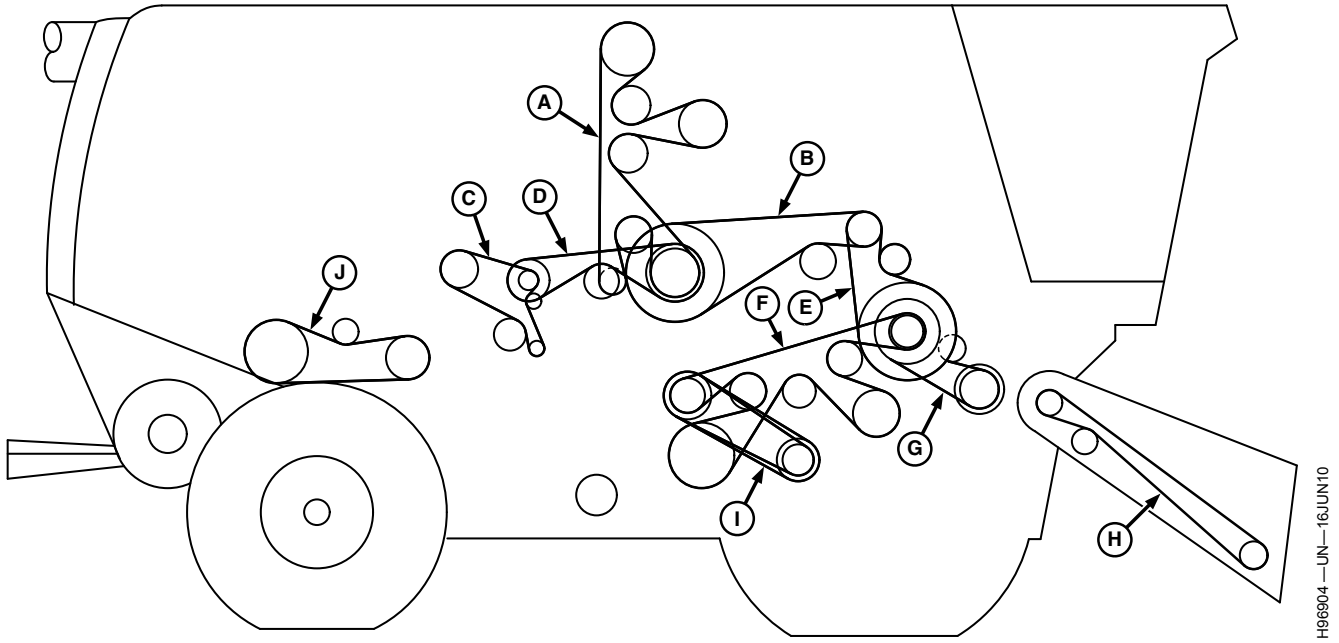


A—Remen elevatora za čisto zrno
B—Remen zadnje desne dizalice
C—Remen svrdla i elevatora za plevu
D—Svrdlo za vraćanje pleve, #50 Lanac
E—Remen papučice ventilatora i zavojnog transportera
F—Remen prednje desne dizalice
G—Promenljivi remen ventilatora za čišćenje
H—Remen ubrzačava ubacivanja
I— Ulazno kućište (lanac), #60 Lanac
J— Pogonski remen mlatilice na gornji pogon (opciono) [1]

[1] *Dostupan samo na S670 mašinama.*

OUO6075,0001049 -A6-27FEB12-1/1

Desna ručica pogonskog remenja (S680, S685 i S690)



A—Remen elevatora za čisto zrno
B—Remen zadnje desne dizalice
C—Elevator za plevu/gornje svrdlo #60 Lanac valjka
D—Sistem pogonskog remena za plevu
E—Remen prednje desne dizalice
F—Remen papučice ventilatora i zavojnog transportera
G—Remen ubrzačava ubacivanja
H—Ulazno kućište (lanac), #60 Lanac
I—Promenljivi remen ventilatora za čišćenje
J—Pogonski remen mlatilice na gornji pogon (opciono)

OUO6075,0001235 -A6-09OCT12-1/1

Ubrzavač ubacivanja – isključivanje

1. Isključite odvajač.
2. Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.
3. Prebacite menjač odvajača na nisku brzinu.
4. Uklonite zategnutost remena iz pogona ubrzavača ubacivanja povlačenjem ručice na gore, pa iz žljeba u konzoli.
5. Otvorite vrata korita za kamenje i očistite ga. Vrata korita za kamenje ostavite otvorena.
6. Oglasite se sirenom, startujte motor i pustite ga da radi srednjim praznim hodom.
7. Uključite odvajač da biste očistili ostatke useva, mlatilicu za izbacivanje i sekač.
8. Isključite odvajač.
9. Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.
10. Uklonite pristupne poklopce ubrzivača ubacivanja i uklonite ostatke useva iz prostora ubrzivača. Nakon što ste očistili konektor, zavrtite ubrzivač za jedan obrtaj da biste se uverili da nije zaglavljen.
11. Uključite pogon ubrzavača ubacivanja guranjem ručice prema gore, pa u žljeb u konzoli.
12. Oglasite se sirenom, startujte motor i pustite ga da radi srednjim praznim hodom.
13. Uključen separator. Ako se konektor ne očisti, isključite odvajač i ponovite korake 9–13.
14. Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.
15. Zatvorite vrata korita za kamenje i podesite razmak udubljenja natrag na prvobitno podešenje. Vratite pristupne poklopce ubrzivača ubacivanja.
16. Ako ste sa radom počeli na visokoj brzini, prebacite menjač odvajača i brzinu odvajača vratite na početno podešenje, a potom nastavite s radom.

OUO6075,0000785 -A6-09AUG07-1/1

Odvajač – isključivanje

Isključite odvajač.

NAPOMENA: Zabeležite parametar udubljenja i podesite udubljenje na do kraja otvoren položaj.

Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Prebacite menjač odvajača u neutralni položaj.

Uklonite zategnutost remena iz pogona ubrzavača ubacivanja povlačenjem ručice na gore, pa iz žljeba u konzoli.

Otvorite vrata korita za kamenje i očistite ga. Zatvorite vrata korita za kamenje.

Oglasite se sirenom, startujte motor i pustite ga da radi srednjim praznim hodom.

Uključite odvajač da biste očistili ostatke useva iz mlatilice za izbacivanje.

Podesite promenljivi remen odvajača na srednji opseg.

Isključite odvajač.

Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Prebacite menjač odvajača na nisku brzinu.

Oglasite se sirenom, startujte motor i pustite ga da radi srednjim praznim hodom.

VAŽNO: Da biste sprečili oštećenja na glavnom menjaču motora i mokrom kvačilu, kvačilo odvajača ne treba da koristite više od tri puta u periodu od tri minuta dok je odvajač uključen.

Sačekajte jedan minut između uključivanja separatora dok vozite mašinu u praznom hodu.

Uključite odvajač da biste ga očistili. Ako se konektor ne očisti, isključite odvajač.

Ako odvajač ne može da se isključi sa napajanja, biće neophodno da se uklone udubljenja i rešetke i da manju količinu slame uklonite rukom. Nakon čišćenja konektora, vratite udubljenja i rešetke.

Nakon što se separator isključi, podesite konkavno odstojanje na prvobitnu postavku.

Uključite pogon ubrzavača ubacivanja guranjem ručice prema gore, pa u žljeb u konzoli.

Ako ste prvobitno radili sa visokom brzinom, prebacite menjač odvajača u položaj za visoku brzinu. Brzinu odvajača ponovo vratite na prvobitno podešenje i nastavite s radom.

OUO6075,0001853 -A6-25JUN14-1/1

Mlatilica za izbacivanje – isključivanje

Isključite heder i odvajač.

NAPOMENA: Zabeležite parametar udubljenja i podesite udubljenje na do kraja otvoren položaj.

Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Podignite sečku za slamu.

Uklonite poklopce da pristupite prostoru mlatilice za izbacivanje i uklonite ostatke useva iz prostora mlatilice.

Skinite remenice sa kotura mlatilice za izbacivanje, tako da kotur može ručno da se okreće.

Nakon što ste očistili konektor, zavrtite mlatilicu za jedan obrtaj da biste se uverili da nije zaglavljena.

Prebacite menjač odvajača u neutralni položaj.

Uklonite zategnutost remena iz pogona ubrzavača ubacivanja povlačenjem ručice na gore, pa iz žljeba u konzoli.

Oglasite se sirenom, startujte motor i pustite ga da radi srednjim praznim hodom.

Uključite odvajač da biste očistili ostatke useva iz mlatilice za izbacivanje i sekača.

Isključite odvajač.

Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Prebacite menjač odvajača na prvobitnu brzinu.

Uključite pogon ubrzavača ubacivanja guranjem ručice prema gore, pa u žljeb u konzoli.

Nemestite sve prethodno skinute remenice.

Spustite sekač za slamu u radni položaj.

Oglasite se sirenom, startujte motor i pustite ga da radi srednjim praznim hodom.

Uključen separator.

Podešenje za razmak udubljenja vratite na prvobitni parametar i nastavite sa radom.

OUO6075,0000787 -A6-09AUG07-1/1

Sekač (opšte informacije)

PAŽNJA: Niko ne sme da stoji iza sekača dok je u pogonu. Pre podešavanja sekača, ISKLJUČITE motor, postavite parkirnu kočnicu i izvucite ključ.

Prilikom uobičajene upotrebe, dna lopatica sekača postane oštro.

Za sekač visoke brzine:

- Zrno

Za sekač niske brzine:

- Kukuruz

O prebacivanju sekača iz visoke u nisku brzinu, videti: Pogonske brzine sekača – promena, u nastavku ovog poglavlja.

Počnite sa ležištem noža u do kraja isključenom položaju. Ako se želi veći kvalitet sečenja, podesite ležište noža na do kraja isključen položaj, videti: stacionirana ležišta noža sekača – podešavanje, u nastavku ovog poglavlja.

NAPOMENA: Za dodatne informacije u vezi prekidača u kabini za podešavanje sekača, pogledajte poglavlje CommandTouch konzola na naslonu za ruku.

OUO6075,0000B74 -A6-21MAR11-1/1

Otkošavanje (opšte informacije)

- Potpuno podignite sekač. U nastavku ovog poglavlja pogledajte pod Prekidač za podešavanje sekača.
- Pomerite pogon sekača u neutralan položaj. U nastavku ovog poglavlja pogledajte pod Brzine pogona sekača—Promena.
- Ako žanjete useve sa malom količinom slame, spustite odbojnik za klip u položaj za kukuruz. Pogledajte pod Razvodnik useva kasnije u poglavlju.
- Ako postoji PowerCast zadnja ploča, podesite brzinu diska na nulu. Za dodatne informacije, pogledajte Prekidač za brzine razastirača u poglavlju CommandTouch konzola naslona za ruku.

OUO6075,0000CB9 -A6-28JUN11-1/1

Zadnja vrata—Podešavanje

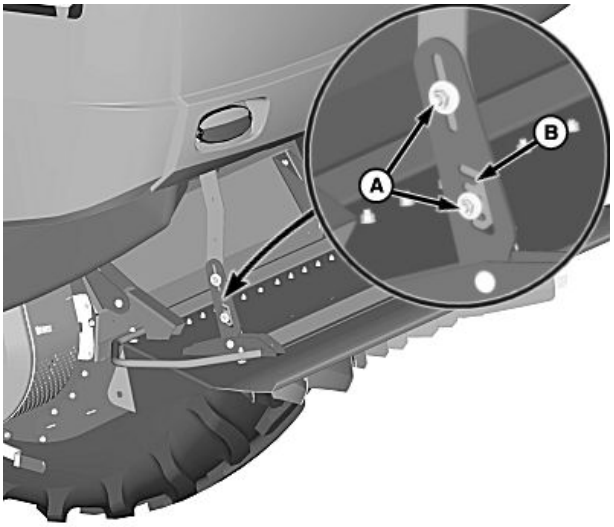
PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Otpustite zavrtnjeve (A) sa obe strane zadnjih vrata.

Podesiti gore ili dole zadnja vrata u žljebovima (B) kako biste kontrolisali širinu razastiranja slame.

Pritegnite zavrtnjeve sa obe strane zadnjih vrata da biste ih blokirali u određeni položaj.

A—Vijci sa glavom (4 komada) B—Urezi



H98131 —UN—20SEP10

OUO6075,0001815 -A6-28MAY14-1/1

Lopatice zadnjih vrata (ručno podešavanje)—Podešavanje

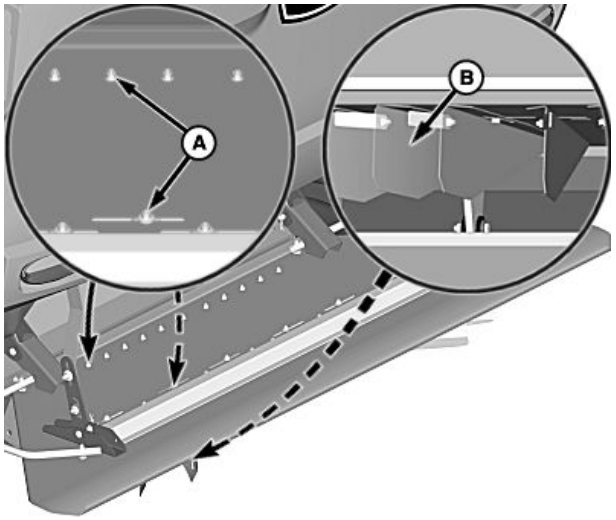
⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

NAPOMENA: Lopatice zadnjih vrata se mogu podešavati ako se fabričkim podešenjem ne postiže zadovoljavajuća širina razastiranja ili ravnomerna distribucija.

Lopatice zadnjih vrata su fabrički podešene za platforme od 9,1 m (30 ft.).

Otpustite navrtke (A) i podesite lopaticu zadnjih vrata (B) ako je to potrebno za regulaciju širine razastiranja slame. Pogledajte Lopatice zadnjih vrata (manuelno podešavanje) – fabričko podešavanje, u nastavku ovog poglavlja.

Zategnite navrtke i ponovite ako je potrebno i na preostalim lopaticama zadnjih vrata.



H98133 —UN—20SEP10

A—Navrtke **B—Lopatica zadnjih vrata**

OUO6075,0001816 -A6-28MAY14-1/1

Lopatice zadnjih vrata (električni motor)—Podešavanje

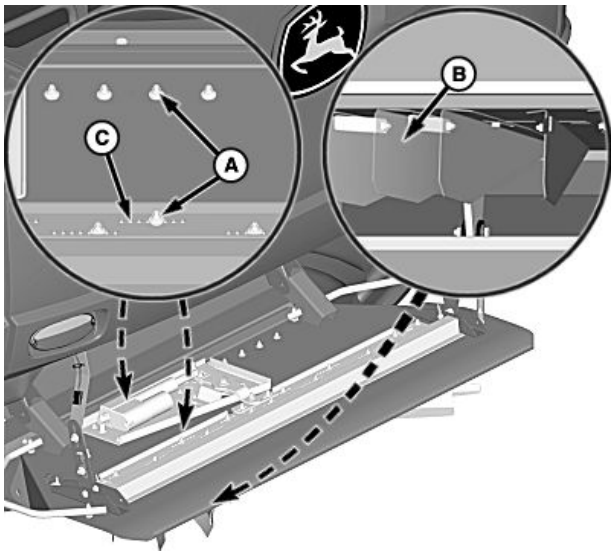
⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

NAPOMENA: Lopatice zadnjih vrata se mogu podešavati ako se fabričkim podešenjem ne postiže zadovoljavajuća širina razastiranja ili ravnomerna distribucija.

Lopatice zadnjih vrata su fabrički podešene za platforme od 9,1 m (30 ft.).

Otpustite navrtke (A) i podesite lopaticu zadnjih vrata (B) na različite otvore (C) ako je to potrebno za regulaciju širine razastiranja slame. Pogledajte Lopatice zadnjih vrata (električno podešavanje) – fabričko podešavanje, u nastavku ovog poglavlja.

Zategnite navrtke i ponovite ako je potrebno i na preostalim lopaticama zadnjih vrata.

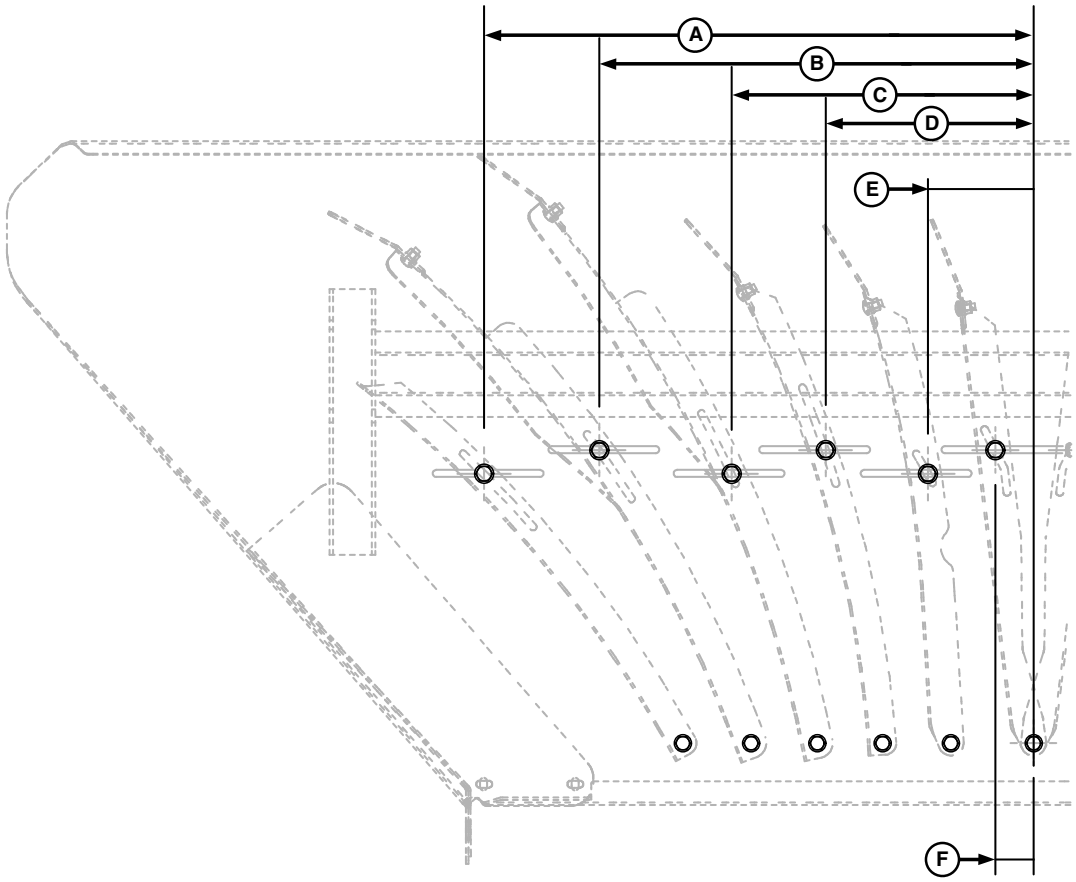


H98134 —UN—21SEP10

A—Navrtke **C—Otvori**
B—Lopatica zadnjih vrata

OUO6075,0001818 -A6-28MAY14-1/1

Lopatice zadnjih vrata (manuelno podešavanje)—fabrička podešavanja

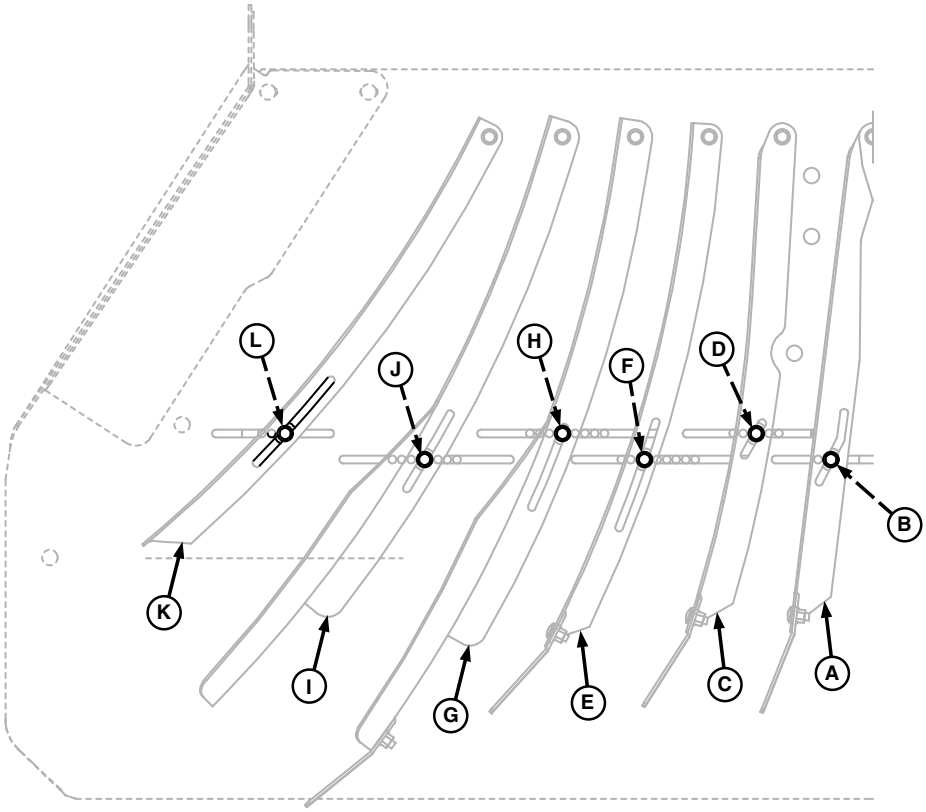


Podešavanja lopatice sekača za platforme 9,1 m (30 ft.) (Pogled odozgo na zadnja vrata)

A—693 mm (27,3 in.)
B—548 mm (21,6 in.)
C—382 mm (15 in.)
D—262 mm (10,3 in.)
E—133 mm (5,2 in.)
F—48 mm (1,9 in.)

OUO6075,0001817 -A6-28MAY14-1/1

Lopatice zadnjih vrata (električno podešavanje)—fabrička podešavanja



H100408 —UN—23FEB11

Podešavanja lopatice zadnjih vrata platformi 9,1 m (30 ft.) (Pogled odozdo na zadnja vrata)

A—Lopatica 1
B—Drugi otvor
C—Lopatica 2
D—Treći otvor
E—Lopatica 3
F—Šesti otvor
G—Lopatica 4
H—Peti otvor
I— Lopatica 5
J—Četvrti otvor
K—Lopatica 6
L—Prvi otvor

NAPOMENA: Mesta otvora su za svrhe podešavanja lopatica zadnjih vrata raspoređena od centra zadnjih vrata prema spolja.

Ako želite uzorak širinu razastiranja od 7,6 m (25 ft.), obratite se svom prodavcu opreme John Deere za više informacija o opcionim kompletima.

OUO6075,0001819 -A6-28MAY14-1/1

PowerCast zadnja ploča—podešavanje (opciono)

⚠ PAŽNJA: Niko ne sme da stoji iza raširene zadnje ploče dok je u pogonu. Pre podešavanja, ISKLJUČITE motor, postavite parkirnu kočnicu i izvucite ključ.

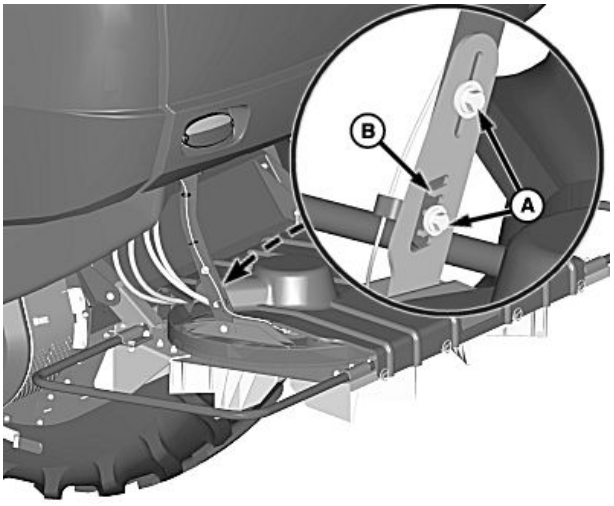
Za najbolji učinak, napajanje zadnje ploče uvek treba da bude na radnom nivou ili paralelno sa zemljom. U zavisnosti od kombinacije guma, možda će biti potrebno da podignete ili spustite zadnju ploču.

Parkirajte mašinu na ravnoj podlozi.

Olabavite zavrtnje (A) sa obe strane sekača.

Podesite veće ili manje napajanje zadnje ploče u žljebovima (B) na nivo zadnje ploče.

Pritegnite zavrtnje na obe strane sekača da biste ga blokirali u određeni položaj.



H98132 —UN—20SEP10

A—Vijci sa glavom (4 komada) **B—Urezi**

OUO6075,00009CC -A6-14OCT10-1/1

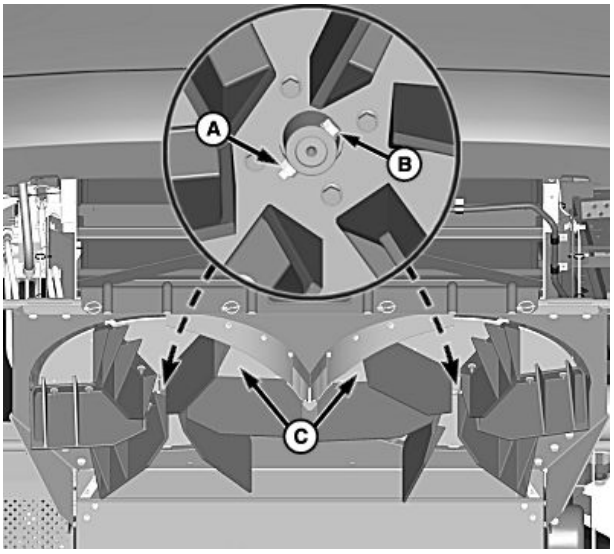
PowerCast sečivo zadnje ploče—zamena (opciono)

⚠ PAŽNJA: Težina delova diska je otprilike 13 kg (29 lb.).

VAŽNO: Delovi diska su na levoj i desnoj strani. Pre uklanjanja, označite mesta delova diska.

Uklonite rasečenu osiguravajuću navrtku (A) i vijak sa glavom (B) sa delova diska razastirača (C).

A—Sigurnosna navrtka
B—Vijak sa glavom
C—Delovi diska razastirača



H98170 —UN—22SEP10

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00009CE -A6-22SEP10-1/2

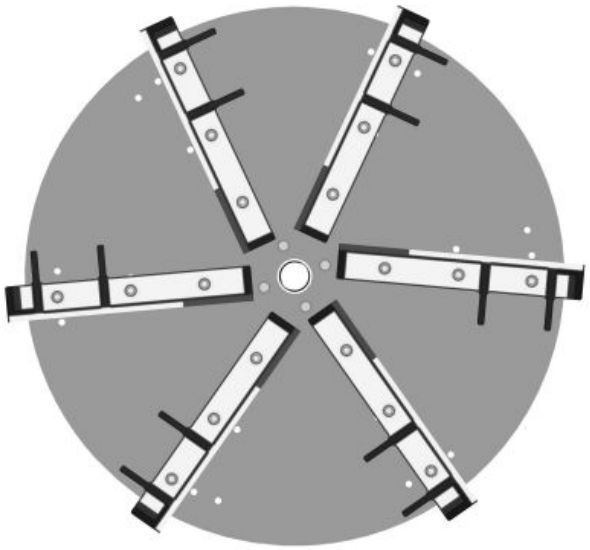
VAŽNO: Ako zamenjujete pohabana ili oštećena sečiva, u isto vreme zamenite i sečiva na suprotnim stranama diska kako biste održali ravnotežu diska.

Sečiva su orijentisana na naizmenične otvore kako bi se obezbedilo optimalno širenje materijala. Proverite da li su zamenjena sečiva vraćena u iste otvore gde su i ranije bila.

Po potrebi, namontirajte zamenjena sečiva i pritegnite opremu prema specifikaciji.

Tehnički podaci

Oprema sečiva—Momenat zatezanja	22 Nm (16 lb.-ft.)



H98171 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CE -A6-22SEP10-2/2

PowerCast zadnja ploča (opciono) pokrivači na zadnjoj strani

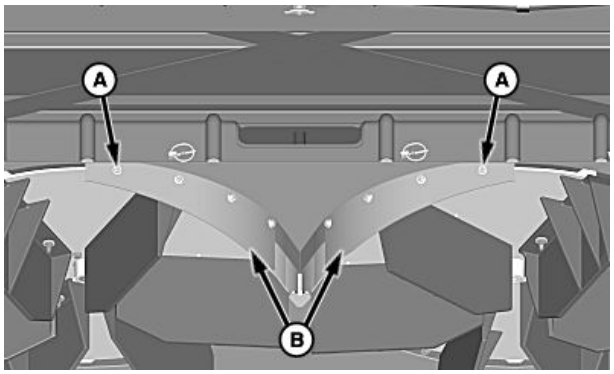
NAPOMENA: Pokrivači mogu da se uklone kako bi se više materijala širilo ka centru mašine prilikom žetve u teškim uslovima.

Pokrivači na prednjoj ili zadnjoj strani bi trebalo da budu namontirani tako da obezbede optimalnu distribuciju materijala prilikom branja kukuruza.

Položaj za rad u polju:

Prekrivači se koriste za upravljanje širenja sa raspodelom za šire platforme.

Namontirajte zadnje pokrivače (B) pored zavarenog remena i pričvrstite sa opremom (A).



H98180 —UN—22SEP10

A—Oprema (8 komada) **B—Pokrivači na zadnjoj strani**

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00009CF -A6-30SEP10-1/2

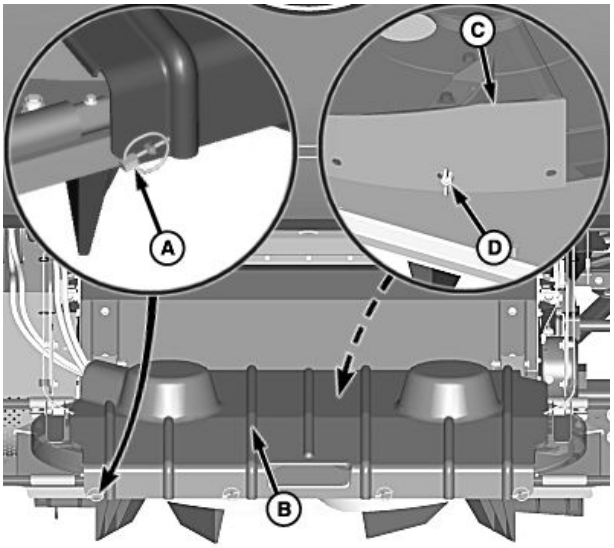
Položaj za skladištenje:

Izvadite i zadržite brze kontra navrtke (A) i štitnik (B).

Namontirajte zadnje pokrivače (C) na zalemljeni remen kako je prikazano i pričvrstite zavrtnjem sa krilom (D).

Namontirajte prethodno odmontirani štitnik i brze kontra navrtke.

A—Klinovi za brzo zabravljivanje
B—Zaštitni lim
C—Pokrivači na zadnjoj strani
D—Leptirasta navrtka



H98181 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CF -A6-30SEP10-2/2

Razvodnik krilca za useve—podešavanje

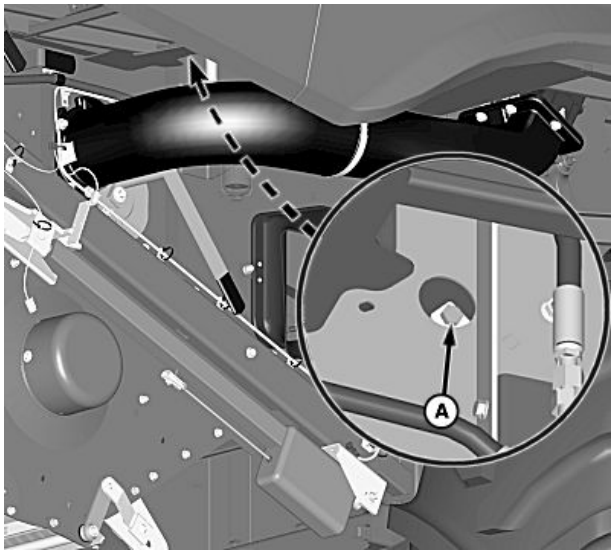
⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Okretanje vijka sa glavomm (A) podešava indikator (B) i pomera krilca razvodnika za podrezivanje.

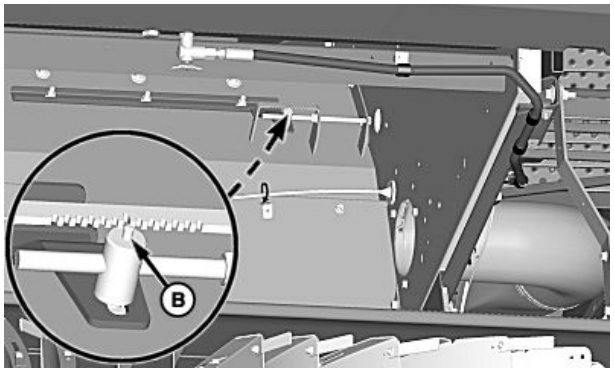
- Suprotno od kretanja kazaljke na satu (C) - pomerite krilca ka levoj strani mašine.
- U smeru kazaljke na satu (D) - pomerite krilca ka desnoj strani kabine.

NAPOMENA: Podesite krilca sve dok se distribucija materijala useva ne odvija preko cele širine.

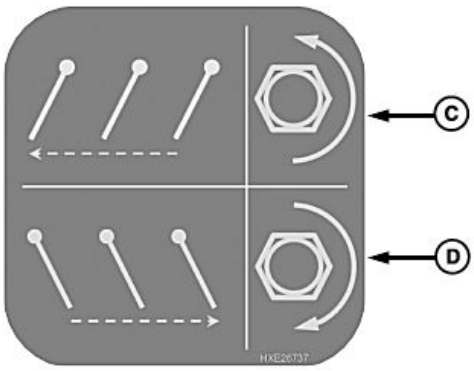
A—Vijak sa glavom
B—Indikator
C—Suprotno od smera kretanja kazaljke na satu
D—U smeru kretanja kazaljke na satu



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -A6-17NOV10-1/1

Usmeravač useva

VAŽNO: Da biste sprečili lične povrede ili oštećenja mašine, ne pomerajte držač razvodnika za podrezivanje dok mašina radi.

Položaj za malo zrno (C):

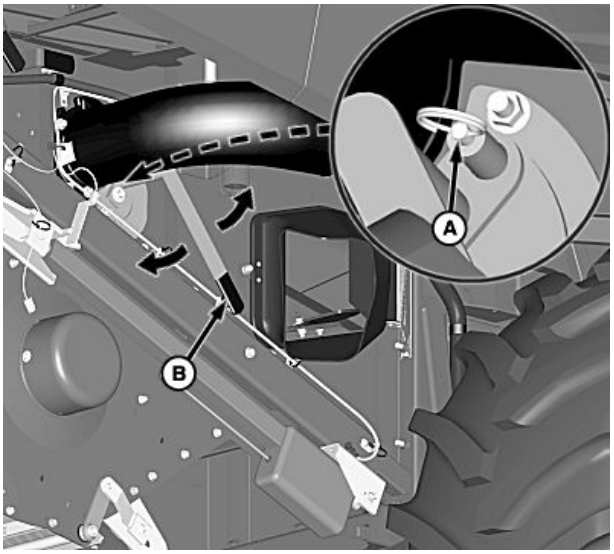
Povucite osigurač (A) i pomerite držač razvodnika za podrezivanje (B) na "VIŠI" položaj. Držač razvodnika za podrezivanje bi trebalo da bude na "VIŠEM" položaju u toku čišćenja sita.

Položaj za veliko zrno (D):

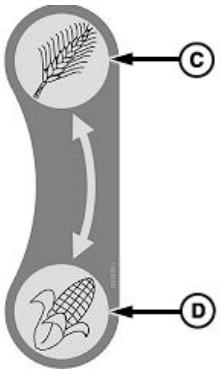
NAPOMENA: Prilikom berbe kukuruza ili suncokreta, držač razvodnika za podrezivanje bi trebalo da bude u "NIŽEM" položaju.

Povucite osigurač (A) i pomerite držač razvodnika za podrezivanje (B) na "NIŽI" položaj. Razvodnik za podrezivanje štiti papučicu za čišćenje od oštećenja sprečavajući da materijal bude bačen unapred.

A—Pogledajte čiodu
B—Držač razvodnika za podrezivanje
C—Položaj za malo zrno
D—Položaj za veliko zrno



H98135 —UN—20SEP10



H99171 —UN—23NOV10

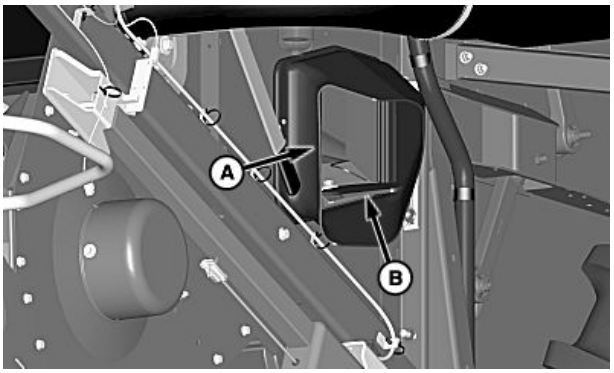
OUO6075,00009BC -A6-23NOV10-1/1

Vazdušni kanali

Mešalica za vazduh (A) se nalazi na obe strane sekača i dopušta papučici za čišćenje da diše, posebno kada radi pri maloj brzini. U zavisnosti od uslova za žetvu, kvalitet spremišta za zrnevlje se može povećati i može se smanjiti prašina u ulaznom kućištu.

Mešalica za vazduh (B) sprečava da se materijal za usev koncentriše i zapuši mešalicu za vazduh.

A—Vazdušni kanal
B—Mešalica za vazduh



H98136 —UN—20SEP10

OUO6075,00009BD -A6-28SEP10-1/1

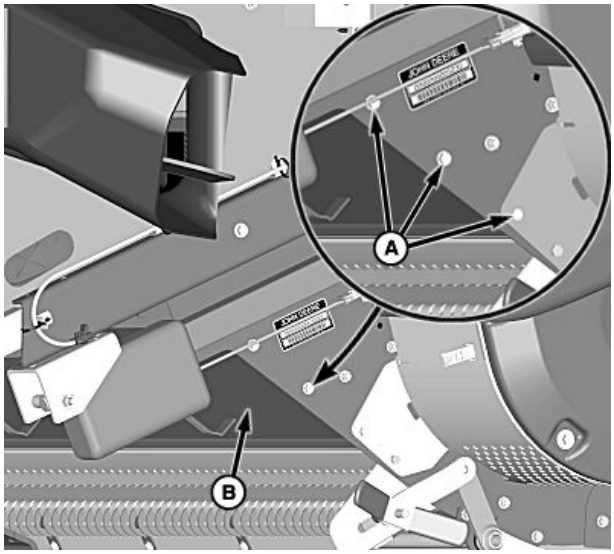
Prilazna vrata sekača

PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

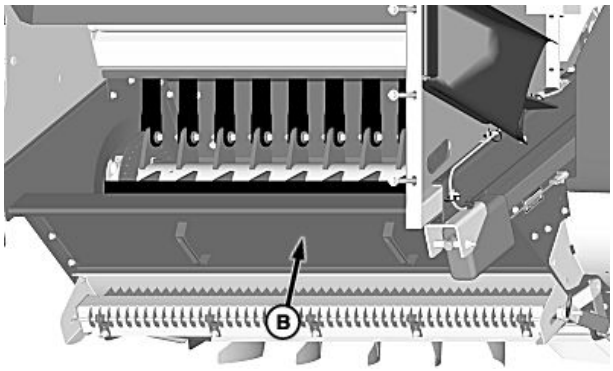
Skinite vijke sa glavom (A) sa obe strane rezača da biste skinuli prilazna vrata (B).

A—Vijci sa glavom

B—Prilazna vrata



H98689 —UN—19OCT10



H98690 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A30 -A6-20OCT10-1/1

Tabla za kontrolu sekača (opcionalno)

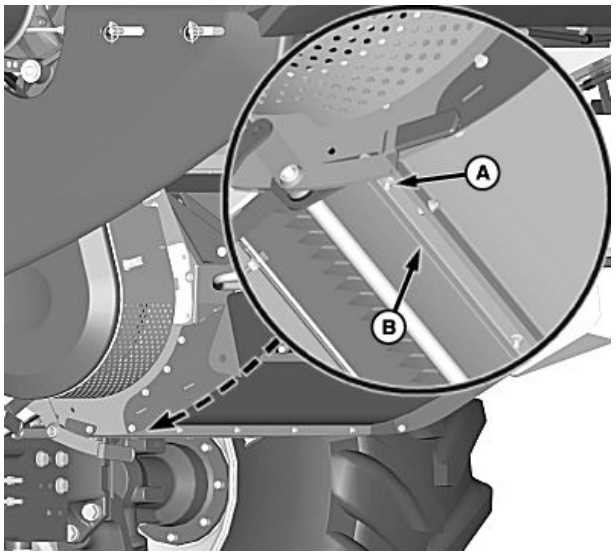
VAŽNO: Kontrolor mora da se odmontira i postavi u poziciju sa skladištenje prilikom berbe kukuruza. Neuspešno uklanjanje table za kontrolu može da dovede do oštećenja selektora za prosejavanje.

Tabla za kontrolu poboljšava kvalitet rezanja, distribuciju i širinu u uslovima oštre slame. Posetite svog prodavca John Deere radi dodatnih informacija.

Uklonite opremu (A) i tablu za kontrolu (B) sa donje strane sekača.

A—Alat

B—Tabla za kontrolu



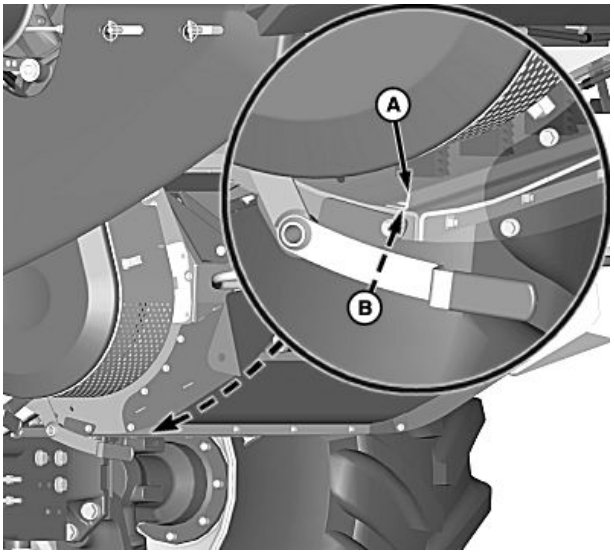
H98138 —UN—21SEP10

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00009BF -A6-21SEP10-1/2

Podignite sekač da biste namontirali tablu za kontrolu (A) na unutrašnjoj strani sekača kako je prikazano i pritegnite sa alatom (B).

A—Tabla za kontrolu **B—Alat**



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -A6-21SEP10-2/2

Stacionarno ležište noža sekača—podešavanje

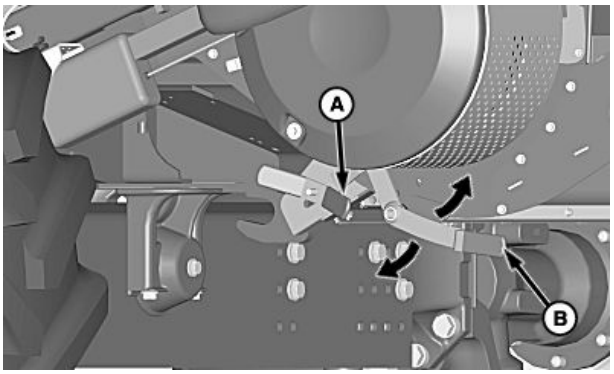
⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

VAŽNO: Ležište noža mora biti potpuno blokirano za kukuruz.

NAPOMENA: Sekač može da radi sa blokiranim ležištem noža, ali se smanjuje kvalitet rezanja.

Koristite međupoložaj za optimizaciju potrošnje energije i da bi se postigla zadovoljavajuća dužina sečenja.

Noževi mogu da se podese u bilo koji položaj. Položaj noževa određuje dužinu sečenja materijala.



H98137 —UN—20SEP10

Aktivan položaj ležišta noža

A—Leptirasta navrtka **B—Ručica**

Aktivan položaj ležišta noža:

Otpustite zavrtanj sa krilom (A) na sekaču.

Podesite držač (B) na dole dok položaj ležišta noža ne bude na vrhu podešenog proreza.

Pritegnite zavrtanj sa krilom za blokiranje položaja ležišta noža.

Blokiran položaj ležišta noža:

Otpustite zavrtanj sa krilom (A) na sekaču.

Podesite držač (B) na gore dok položaj ležišta noža ne bude na dnu podešenog proreza.

Pritegnite zavrtanj sa krilom za blokiranje položaja ležišta noža.

OUO6075,00009C1 -A6-21SEP10-1/1

Stacionarno ležište sečiva noža sekača—zamena

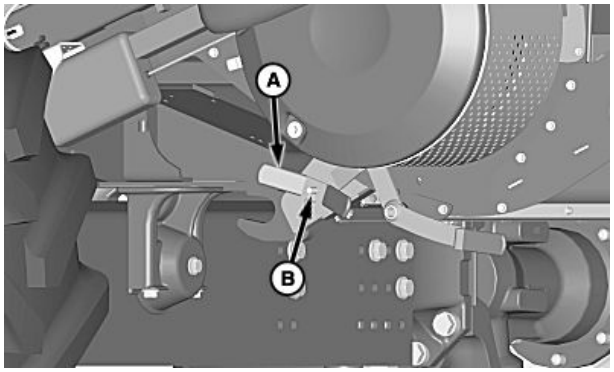
⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ. Sečiva noža su oštra.

Otpustite zavrtanj sa krilom (A) na sekaču.

Podesite držač na gore dok položaj ležišta noža ne bude na dnu podešenog proreza.

NAPOMENA: Zadržati čauru na spoljnim krajevima ležišta noža za kasniju montažu.

Podupreti ležište noža i odmontirati napnutu šipku (B) pritiskom na desnu stranu mašine.



H98140 —UN—21SEP10

A—Leptirasta navrtka **B—Napnuta šipka**

OUO6075,00009C0 -A6-21SEP10-1/2

Skinuti osovinicu (A) sa pridržavajuće šipke (B).

Opustiti rasečene osiguravajuće navrtke (C) na klipovima koji drže pridržavajuću šipku.

Gurnuti pridržavajuću šipku dok se ne očiste noževi koji treba da se zamene.

Za dodatnu upotrebu, obrnite noževe ili zamenite noževe ako su sa obe strane oštećeni.

Poravnajte noževima pridržavajuću šipku.

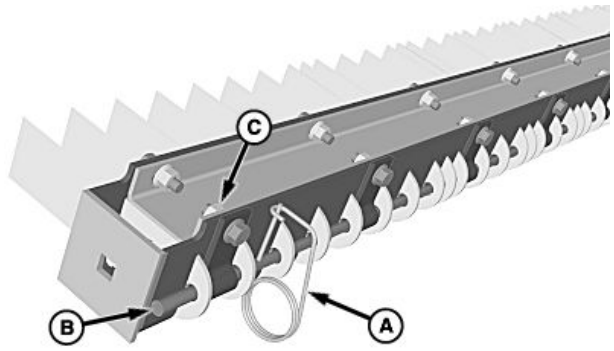
Pritegnite rasečene osiguravajuće navrtke na klipovima i namontirajte osovinicu.

NAPOMENA: Zamena položaja čaure na oba kraja ležišta noža.

NAmontirajte deo ležišta noža i gurnite napnutu šipku na desnu stranu mašine.

Namontirati zavrtanj sa krilom i podesiti ležište noža do željenog položaja.

VAŽNO: Ležište noža mora biti potpuno blokirano za kukuruz.



H82430 —UN—14FEB05

A—Osovinica
B—Zadržavajuća šipka
C—Sigurnosne navrtke

Pritegnite zavrtanj sa krilom za blokiranje položaja ležišta noža.

OUO6075,00009C0 -A6-21SEP10-2/2

Sečiva sekača za fino sečenje—zamena i konfiguracija

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

NAPOMENA: Prikazani rotor ilustruje primere zamene sečiva, i to za lopatasta i ravna sečiva. Uvek sačuvajte originalni fabrički uzorak sečiva.

Spoljašnja sečiva:

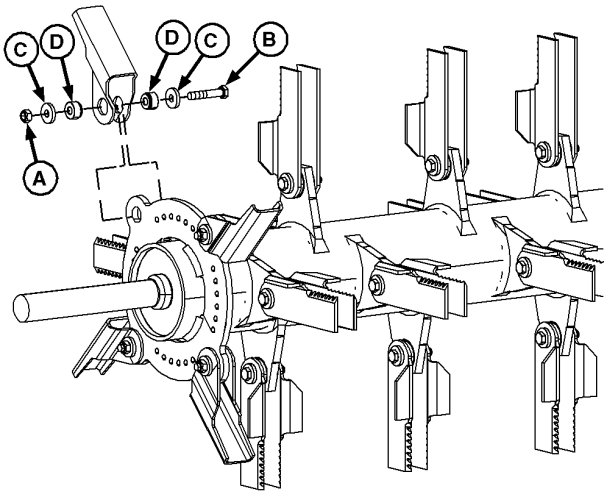
NAPOMENA: Ako sečiva ili čaure skidate zbog provere, postarajte se da sečiva vratite na ISTE oslonce sa kojih ste ih uklonili. To je neophodno da bi se sačuvao balans. Dobra je praksa da se svako sečivo pre uklanjanja označi.

Namestite novu opremu u istom pravcu u kojem iz kojeg je bila uklonjena prilikom nameštanja ili zamene sečiva.

Skinite sigurnosnu navrtku (A), vijak s glavom (B), podloške (C), i čaure (D).

NAPOMENA: Prekontrolišite i zamenite čaure, sigurnosne navrtke i zavrtnje sa glavom ako su pohabani.

Zamenite sečiva i čaure. Instalirajte zavrtanj sa glavom, podloške i sigurnosnu navrtku. Pritegnite navrtku prema specifikaciji.



H87281 —UN—01AUG07

A—Sigurnosna navrtka
B—Vijak sa glavom
C—Podloške
D—Čaure

Tehnički podaci

Sigurnosna navrtka sečiva sekača—Momenat zatezanja	60 Nm (44 lb.-ft.)

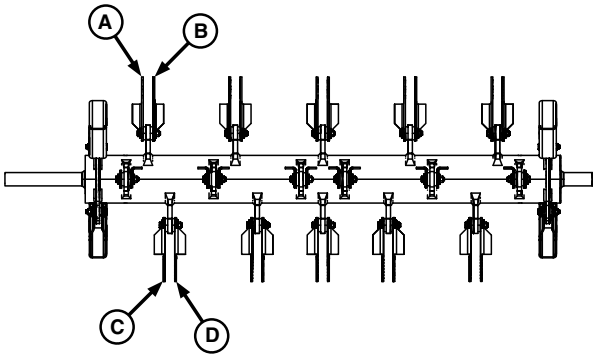
OUO6075,0001451 -A6-27MAR13-1/3

Konfiguracija sečiva:

VAŽNO: Balans sekača se MORA očuvati. Zamenite OBRA sečiva na jednom osloncu I oba SEČIVA na suprotnoj strani (180 stepeni). Za promenu jednog slomljenog sečiva MORAJU se ugraditi četiri sečiva ili se mogu zameniti sva sečiva odjednom. To je neophodno da bi se sačuvao balans.

Ako je sečivo (A) slomljeno, zamenite sečiva (A—D).

A—D— Lopatasta sečiva



H107307 —UN—22MAR13

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001451 -A6-27MAR13-2/3

Unutrašnja sečiva:

NAPOMENA: Ako sečiva ili čaure skidate zbog provere, postarajte se da sečiva vratite na ISTE oslonce sa kojih ste ih uklonili. To je neophodno da bi se sačuvao balans. Dobra je praksa da se svako sečivo pre uklanjanja označi.

Namestite novu opremu u istom pravcu u kojem iz kojeg je bila uklonjena prilikom nameštanja ili zamene sečiva.

Uklonite sigurnosnu navrtku (A) i zavrtanj sa glavom (B).

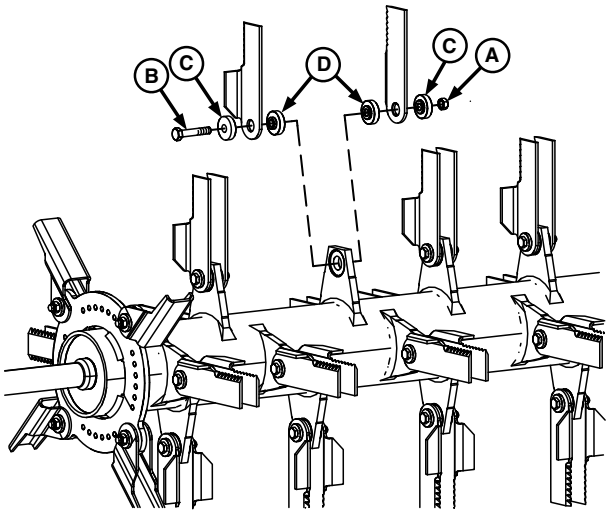
Uklonite i prekontrolišite čaure (C i D).

NAPOMENA: Prekontrolišite i zamenite čaure, sigurnosne navrtke i zavrtnje sa glavom ako su pohabani.

Zamenite sečiva i čaure. Instalirajte zavrtanj sa glavom i sigurnosnu navrtku. Pritegnite navrtku prema specifikaciji.

Tehnički podaci

Sigurnosna navrtka sečiva sekača—Momenat zatezanja	60 Nm (44 lb.-ft.)



H98142 —UN—21SEP10

A—Sigurnosna navrtka
B—Vijak sa glavom
C—Čaure
D—Čaure

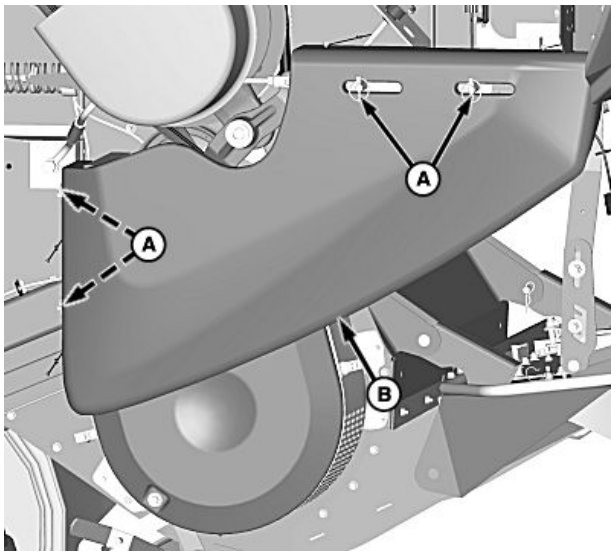
OUO6075,0001451 -A6-27MAR13-3/3

Sečiva sekača—centriranje

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Izvadite i sklonite brze kontra navrtke (A) i štitnik (B).

A—Klinovi za brzo zabravljivanje
B—Zaštitni lim



H98146 —UN—21SEP10

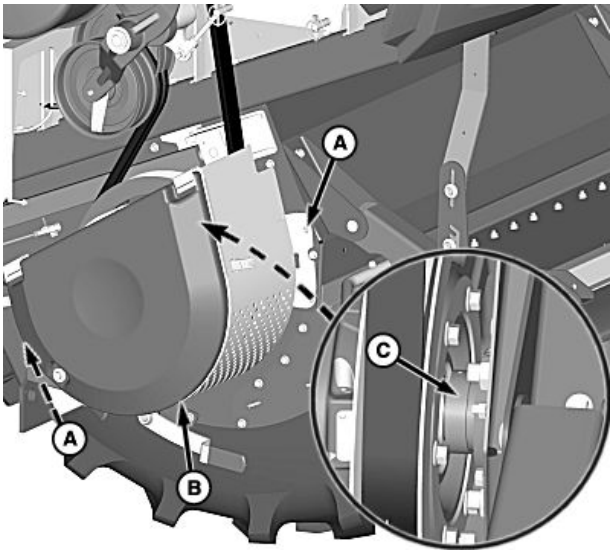
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00009C4 -A6-21SEP10-1/4

Uklonite zavrnje sa glavom (A) i poklopac (B).

Otpustite zavrtanj i sigurnosni prsten (C) na levoj strani.

A—Vijci sa glavom (4 komada) **C—Sigurnosni prsten**
B—Zaštitni lim



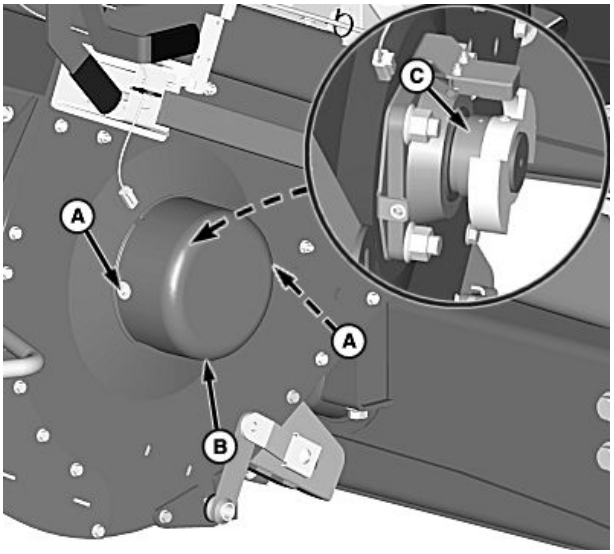
H98147 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -A6-21SEP10-2/4

Skinite vijke sa glavon (A) i poklopac ležaja (B).

Otpustite zavrtanj i sigurnosni prsten (C) na desnoj strani.

A—Vijci sa glavom (2 komada) **C—Sigurnosni prsten**
B—Poklopac ležaja



H98148 —UN—21SEP10

Nastavak na sledećoj strani

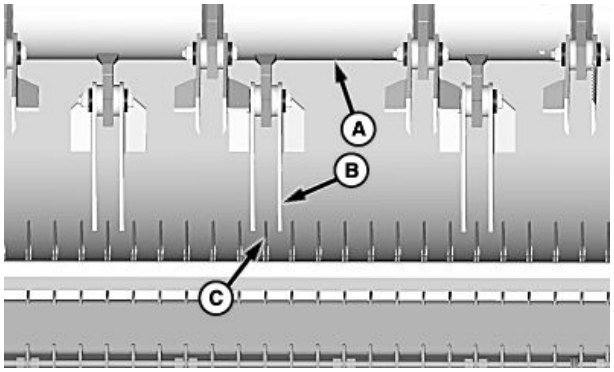
OUO6075,00009C4 -A6-21SEP10-3/4

Postaviti rotor sekača (A) na desnu ili levu stranu da biste osigurali da rotor sečiva (B) čisti stacionarne noževe (C).

Pritegnite zaptivni prsten na obe strane direktne rotacije i pritegnite sa vijcima.

Namontorati poklopac ležaja na desnoj strani i štitnike sekača na levoj strani.

A—Rotor sekača
B—Rotor sečiva
C—Stacionarni noževi



H87317 —UN—30JAN07

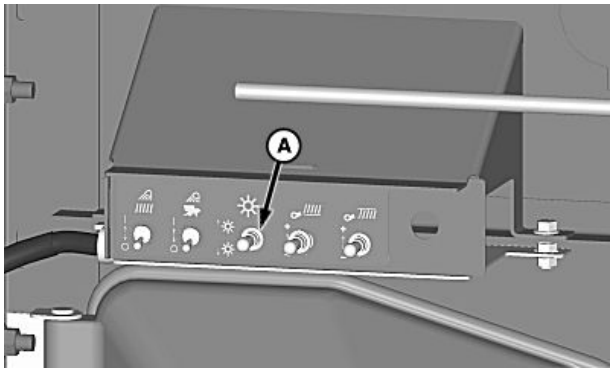
OUO6075,00009C4 -A6-21SEP10-4/4

Prekidač za podešavanje sekača

Prekidač za odešavanje sekača (A) se nalazi na levoj strani mašine.

Prekidač za podešavanje sekača omogućava rukovaocu podizanje ili spuštanje sekača na različite položaje.

A—Prekidač sekača



H97565 —UN—14SEP10

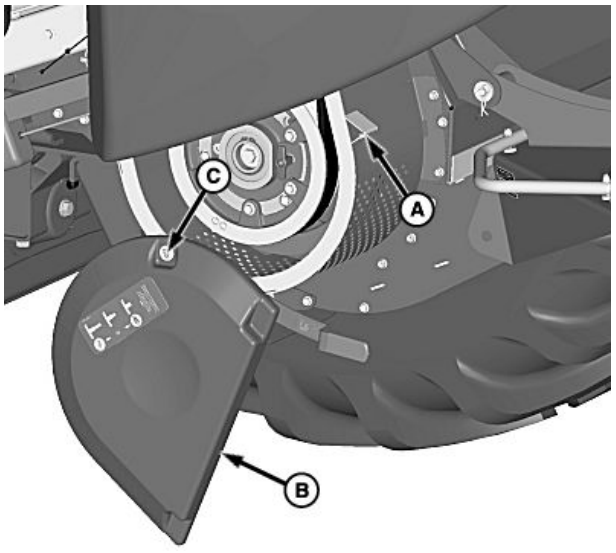
OUO6075,00009C6 -A6-21SEP10-1/1

Pogonske brzine sekača—zamena

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Otpustite rezu (A) i okrenite štitnik (B) na stožeru (C).

A—Bravica
B—Zaštitni lim
C—Obrtni oslonac



H105440 —UN—18MAY12

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000113F -A6-18MAY12-1/2

Položaj za malu brzinu:

NAPOMENA: Može biti potrebno da malo okrenete kotur dok se ručica pomera.

Pomerite zakretač ručice (A) do položaja (B).

- Kukuruz

Neutralan položaj:

NAPOMENA: Može biti potrebno da malo okrenete kotur dok se ručica pomera.

Pomerite zakretač ručice (A) do položaja (C).

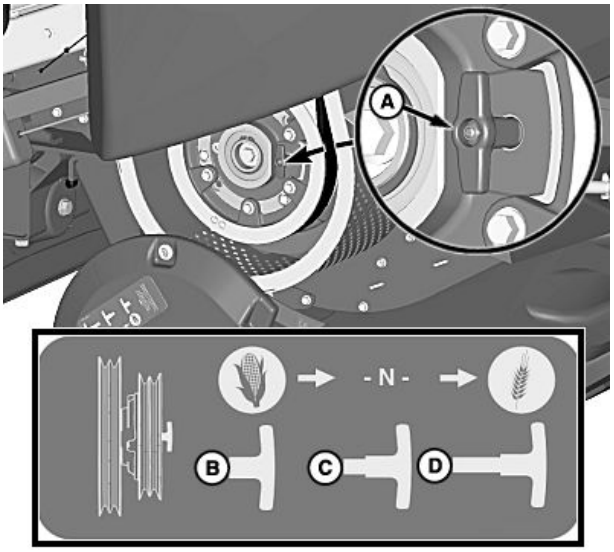
Položaj za veliku brzinu:

NAPOMENA: Može biti potrebno da malo okrenete kotur dok se ručica pomera.

Pomerite zakretač ručice (A) do položaja (D).

- Zrno

Zatvorite štitnik i pridržite ga pomoću reze.



H105441 —UN—18MAY12

A—Zakretač ručice
B—Položaj za malu brzinu
C—Neutralan položaj
D—Položaj za veliku brzinu

OUO6075,000113F -A6-18MAY12-2/2

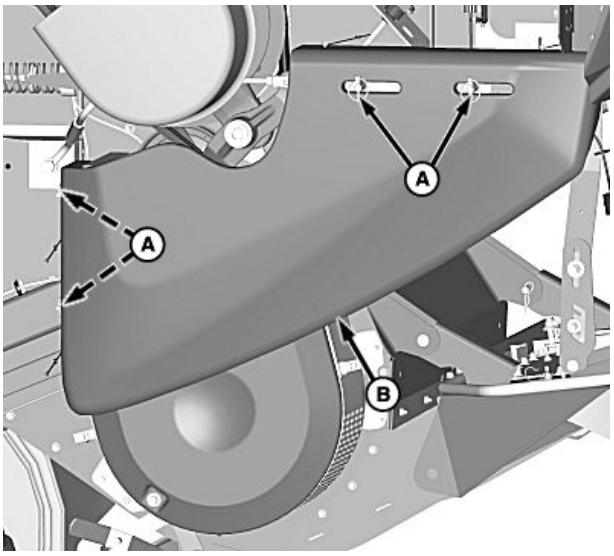
Napinjanje pogonskog remena sekača—podešavanje

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

NAPOMENA: Sasvim spustiti sekač do pravilne napetosti remena.

Uklonite brze kontranavrtke (A) i štitnik (B).

A—Osovinice za brzo zabravljivanje
B—Zaštitni lim



H98146 —UN—21SEP10

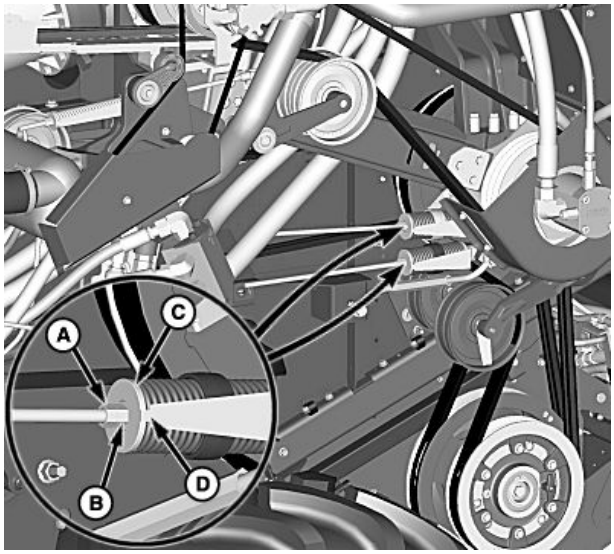
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00013DF -A6-18JUN13-1/2

Otpustite sigurnosnu navrtku (A) i pritežite navrtku (B) sve dok se podloška ne nađe u poziciji između kraja mernog šablona i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku.

Namontirajte štitnik i brze kontra navrtke.

A—Sigurnosna navrtka
B—Navrtka
C—Podloška
D—Merni šablon



H108275 —UN—18JUN13

OUO6075,00013DF -A6-18JUN13-2/2

Remen sekača—zamena

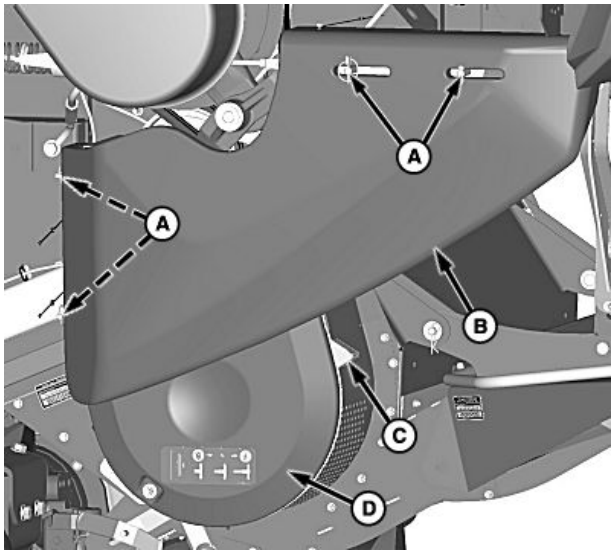
⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

NAPOMENA: Sekač bi trebalo da se pomeri na središnju poziciju radi lakšeg postavljanja remena.

Uklonite brze kontranavrtke (A) i štitnik (B).

Otpustite rezu (C) i okrenite štitnik (D) da biste ga otvorili.

A—Osovinice za brzo zabravljivanje
B—Zaštitni lim
C—Zatvarač
D—Zaštitni lim



H105442 —UN—18MAY12

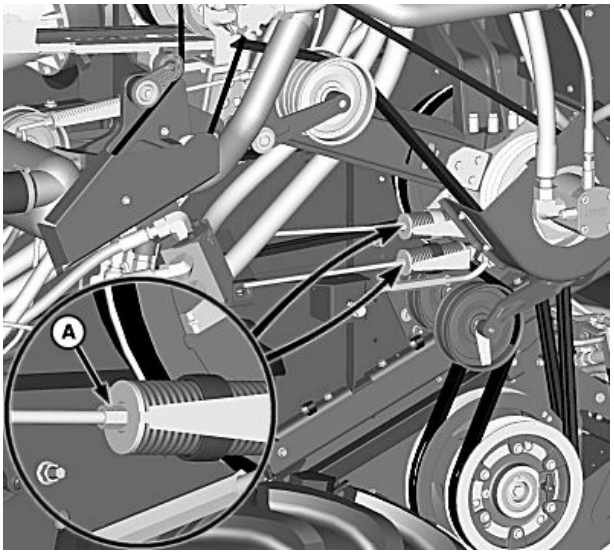
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00013E0 -A6-18JUN13-1/10

NAPOMENA: Za pomoć kod ponovnog sastavljanja, označite mesta navrtki zatezača.

Otpustite navrtke (A) da biste smanjili zategnutost remenice.

A—Navrtke

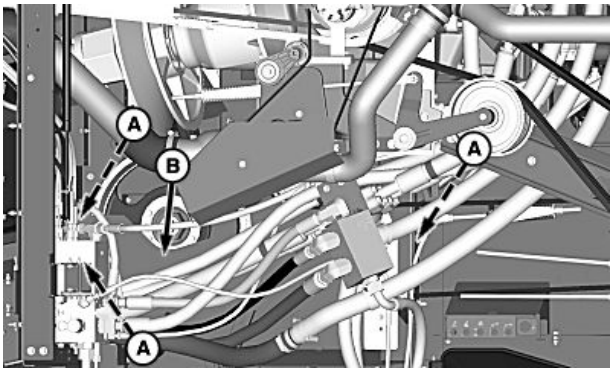


H108276 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -A6-18JUN13-2/10

Uklonite zavrtnje sa glavom (A) i poklopac (B).

A—Vijci sa glavom **B—Zaštitni lim**



H108266 —UN—18JUN13

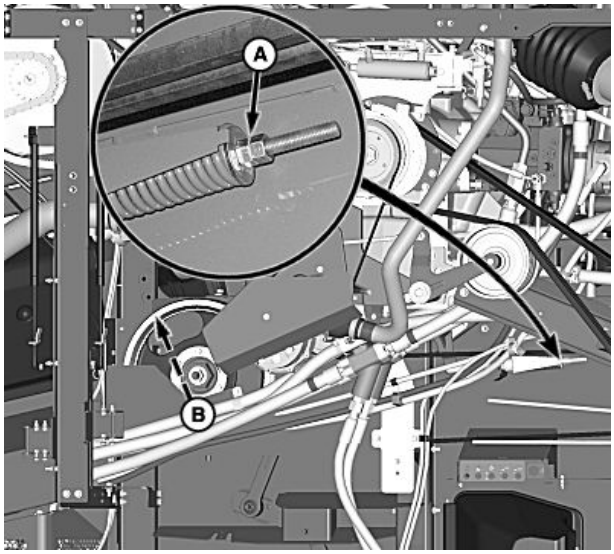
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00013E0 -A6-18JUN13-3/10

Otpustite navrtke (A) da biste smanjili zategnutost remenice na remenici mlatilice za izbacivanje (B).

A—Navrtke

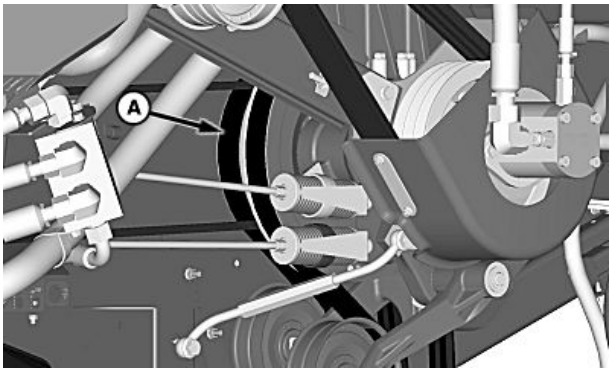
B—Remen mlatilice za izbacivanje



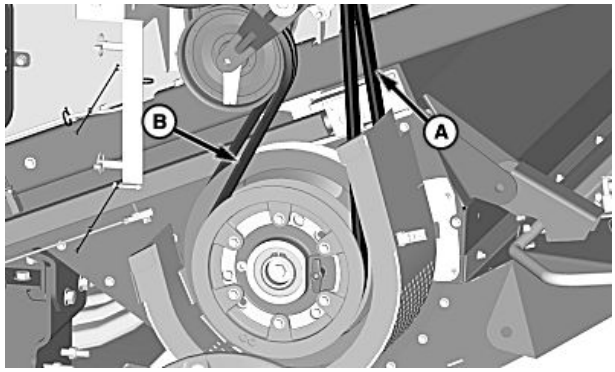
H108267 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -A6-18JUN13-4/10

Unutrašnja remenica sekača:



H107035 —UN—26FEB13



H98161 —UN—21SEP10

A—Unutrašnji pogonski remen sekača

B—Spoljašnji pogonski remen sekača

NAPOMENA: Okrenite remenicu tako da legne između kotura i lista.

Skinite unutrašnji pogonski remen sekača (A) sa gornjih koturova.

Skinite spoljašnji pogonski remen sekača (A) sa donjih koturova.

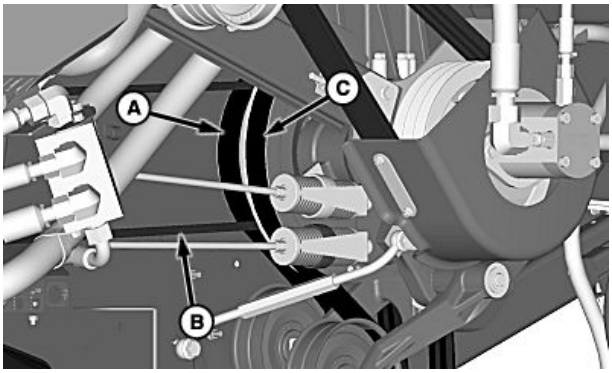
Skinite unutrašnji pogonski remen sa donjih koturova.

Ugradite zamenjeni remen obrnutim redosledom.

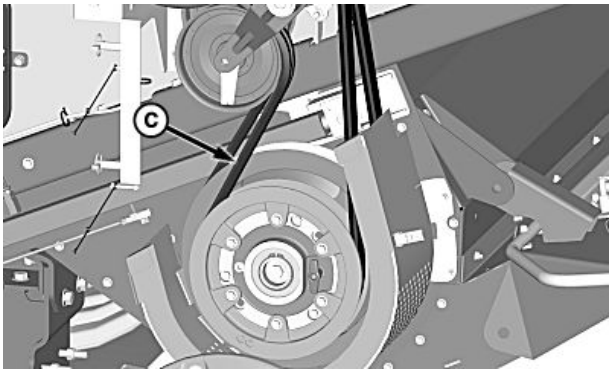
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00013E0 -A6-18JUN13-5/10

Spoljašnja remenica sekača:



H107027 —UN—26FEB13



H107028 —UN—26FEB13

A—Unutrašnji pogonski remen sekača

B—Remen mlatilice za izbacivanje

C—Spoljašnji pogonski remen sekača

NAPOMENA: Okrenite remenice tako da one legnu između kotura i lista.

Skinite unutrašnji pogonski remen (A) i remenicu mlatilice za izbacivanje (B) sa gornjih remenica.

Skinite spoljašnji pogonski remen sekača (C) sa gornjih i donjih koturova.

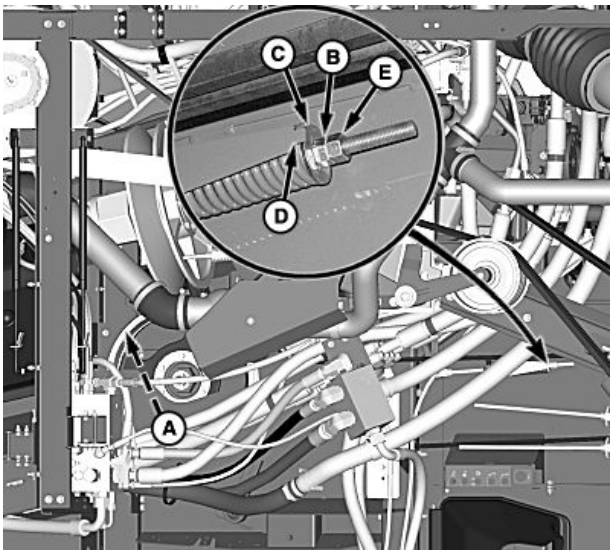
Ugradite zamenjeni remen obrnutim redosledom.

OUO6075,00013E0 -A6-18JUN13-6/10

Namestite remen mlatilice za izbacivanje (A) na remenicu.

Zavrćite navrtku (B) dok podloška (C) ne dođe u položaj između kraja mernog šablona (D) i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku (E).

A—Remen mlatilice za izbacivanje
B—Navrtka
C—Podloška
D—Merni šablon
E—Sigurnosna navrtka



H108277 —UN—18JUN13

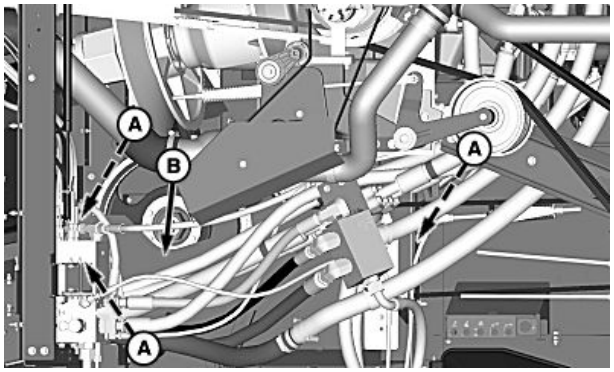
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00013E0 -A6-18JUN13-7/10

Namestite štitnik (B) i pričvrstite zavrtnjima s glavom (A).

A—Vijci sa glavom

B—Zaštitni lim



H108266 —UN—18JUN13

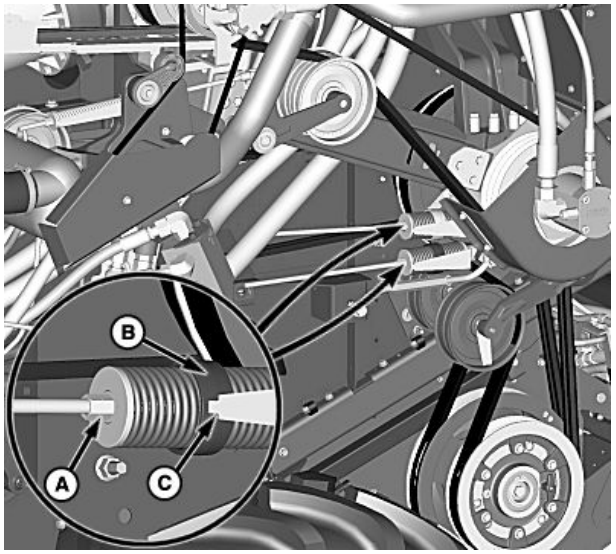
OUO6075,00013E0 -A6-18JUN13-8/10

Sniziti sekač do središnjeg položaja.

Pritegnuti zavrtnje (A) dok vodič opruge (B) ne bude postavljen na kraju mernog instrumenta (C) kao što je prikazano.

A—Navrtke
B—Vođenje opruge

C—Merni šablon



H108278 —UN—18JUN13

Nastavak na sledećoj strani

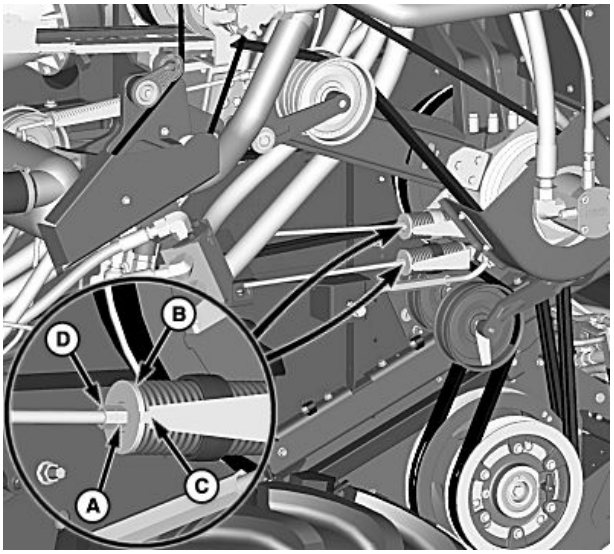
OUO6075,00013E0 -A6-18JUN13-9/10

Sasvim spustiti sekač do pravilne napetosti remena.

Zavrćite navrtku (A) dok podloška (B) ne dođe u položaj između kraja mernog šablona (C) i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku (D).

Namontirajte štitnik i brze kontra navrtke.

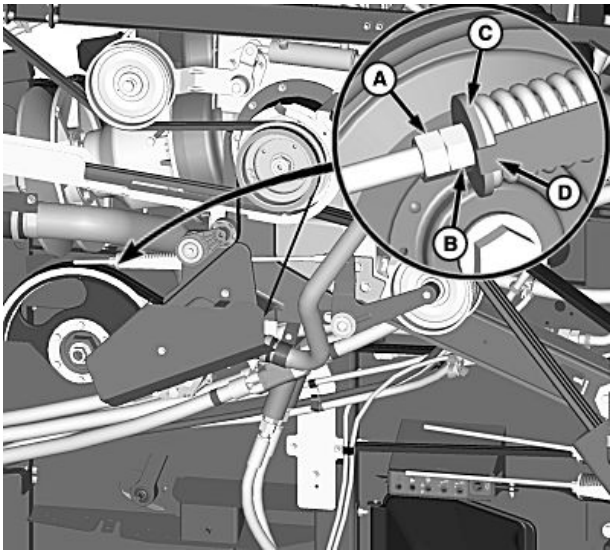
A—Navrtka
B—Podloška
C—Merni šablon
D—Sigurnosna navrtka



H108279 —UN—18JUN13

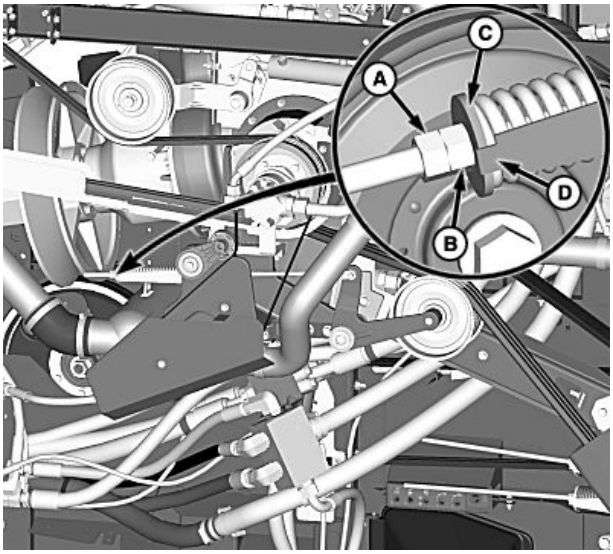
OUO6075,00013E0 -A6-18JUN13-10/10

Remenica pogonske osovine dizalice sekača—podešavanje



H108280 —UN—18JUN13

S660 i S670



H108281 —UN—18JUN13

S680, S685 i S690

A—Sigurnosna navrtka
B—Navrtka
C—Podloška
D—Merni šablon

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Remen pogonske osovine dizalice sekača se nalazi sa leve strane iznad sekača.

Otpustite sigurnosnu navrtku (A) i pritežite navrtku (B) sve dok se podloška ne nađe u poziciji između kraja mernog šablona i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku.

OUO6075,0001539 -A6-19JUN13-1/1

Remenica pogonske osovine dizalice sekača—zamena (S660 i S670)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

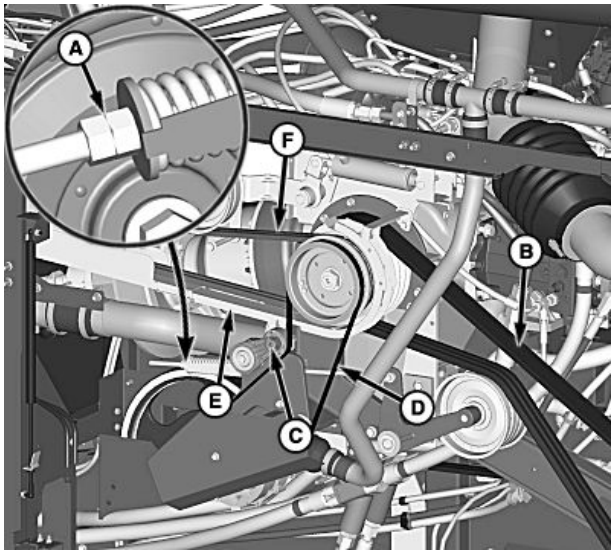
Otpustite navrtke (A) da biste zmanjili zategnutost na remenici pogonskej osovine dizalice sekača (B).

Koristite polugu da smanjite zatezanje kraka zatezača (C) da biste uklonili remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (D).

Uklonite vijke sa glavom iz ležišta remena (E).

Skinite i zadržite pogonske remenice istovarnog puža (F).

A—Navrtke
B—Remenica pogonske osovine dizalice sekača
C—Krak zatezača
D—Remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (ako postoji)
E—Ležište remena
F—Pogonske remenice istovarnog puža



H108282 —UN—18JUN13

OUO6075,000153A -A6-19JUN13-1/5

Sa hidrauličnom pumpom:

Ukloniti alat (A) i uže (B) na obe strane štitnika.

Skinite zavrtanj (C) sa konzole pumpe.

NAPOMENA: Proverite da podloške i izolatori ostaju na svom mestu prilikom odmontovanja. Namontirajte prethodno odmontiran zavrtanj kako biste zadržali podloške i izolatore na mestu prilikom uklanjanja nekih delova.

Uklonite vijke s glavom (D) iz ležišta remena.

Skinite štitnik (E) i deo konzole pumpe.

Pridržite štitnik i deo konzole pumpe ako su izvan pravca.

Skinite remenicu ogonske osovine dizalice (F) sa gornjih i donjih koturova.

Ugradite zamenjeni remen obrnutim redosledom.

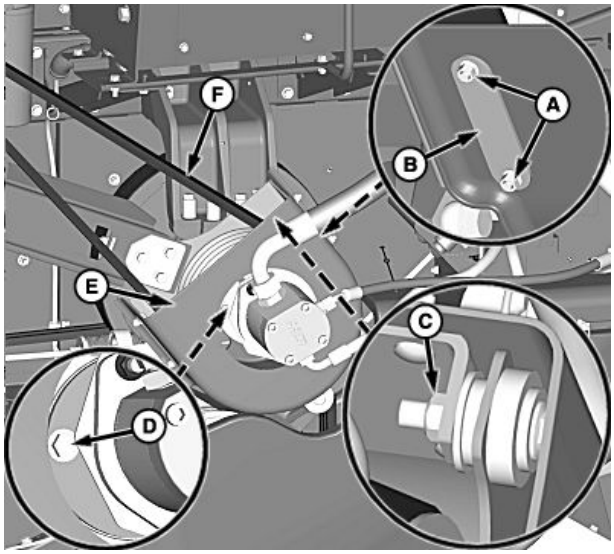
Poravnajte deo pumpe sa koturom i pritegnite vijke sa glavom do specifikacije.

Tehnički podaci

Zavrtnji sa glavom—Momenat zatezanja	80 Nm (59 lb.-ft.)

NAPOMENA: Poravnajte žljeb pogonske osovine na delu pumpe sa žlebom u koturu. Proverite da li su odloške i izolatori ostali na mestu na delu konzole pumpe.

Namontirati štitnik i deo konzole pumpe i zategnuti sa navrtnjem.



H98502 —UN—20OCT10

A—Mašinski zavrtnji
B—Pričvrsna spona
C—Navrtka
D—Vijak sa glavom (2 u upotrebi)
E—Zaštitni lim
F—Remenica pogonske osovine dizalice sekača

Namontirajte uže na obe strane štitnika i pridržite sa opremom.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000153A -A6-19JUN13-2/5

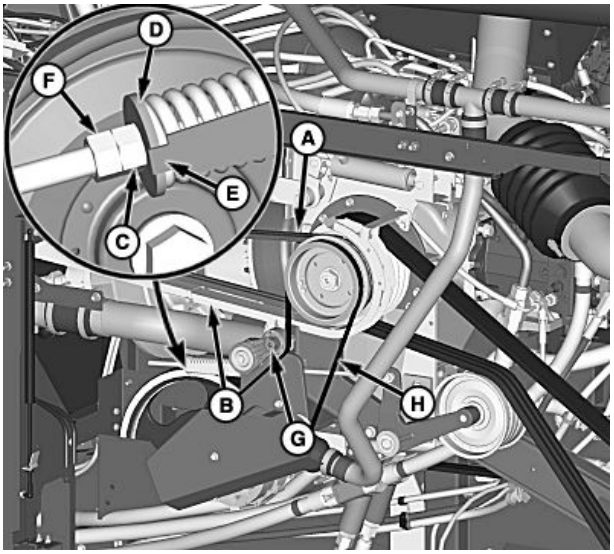
Namontirajte remenice pogona zavojnog istovarivača (A).

Namontirajte ležište remenice (B) i pridržite pomoću vijaka sa glavom.

Završite navrtku (C) dok podloška (D) ne dođe u položaj između kraja mernog šablona (E) i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku (F).

Koristite polugu da smanjite zatezanje kraka zatezača (G) da biste instalirali remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (H).

A—Pogonske remenice istovarnog puža
B—Ležište remena
C—Navrtka
D—Podloška
E—Merni šablon
F—Sigurnosna navrtka
G—Krak zatezača
H—Remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (ako postoji)



H108284 —UN—18JUN13

OUO6075,000153A -A6-19JUN13-3/5

Bez hidraulične pumpe:

Ukloniti alat (A) i uže (B) na obe strane štitnika (C).

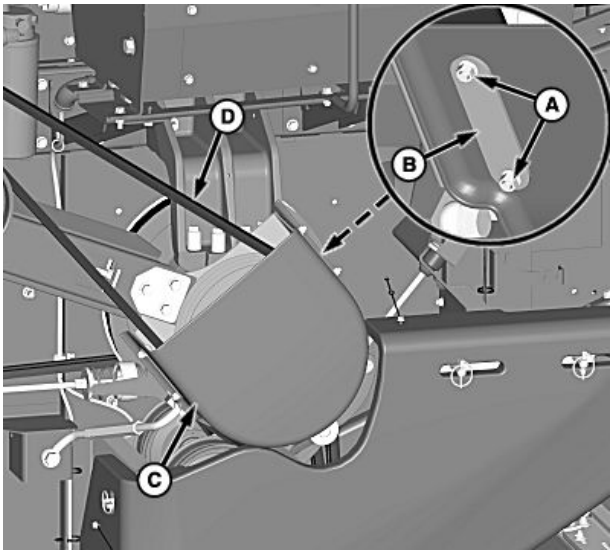
Skinite remenicu ogonske osovine dizalice (D) sa gornjih i donjih koturova.

Ugradite zamenjeni remen obrnutim redosledom.

Poravnati štitnik sa otvorima na konzoli.

Namontirajte uže na obe strane štitnika i pridržite sa opremom.

A—Mašinski zavrtnji
B—Pričvrsna spona
C—Zaštitni lim
D—Remenica pogonske osovine dizalice sekača



H98500 —UN—08OCT10

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000153A -A6-19JUN13-4/5

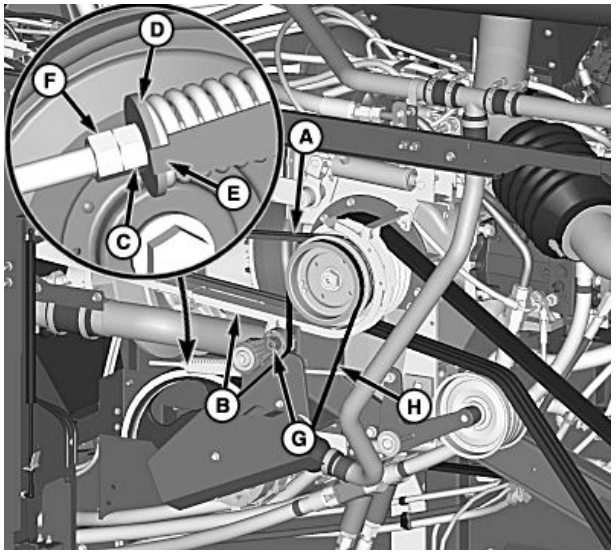
Namontirajte remenice pogona zavojnog istovarivača (A).

Namontirajte ležište remenice (B) i pridržite pomoću vijaka sa glavom.

Zavrćite navrtku (C) dok podloška (D) ne dođe u položaj između kraja mernog šablona (E) i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku (F).

Koristite polugu da smanjite zatezanje kraka zatezača (G) da biste instalirali remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (H).

A—Pogonske remenice istovarnog puža
B—Ležište remena
C—Navrtka
D—Podloška
E—Merni šablon
F—Sigurnosna navrtka
G—Krak zatezača
H—Remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (ako postoji)



H108285 —UN—18JUN13

OUO6075,000153A -A6-19JUN13-5/5

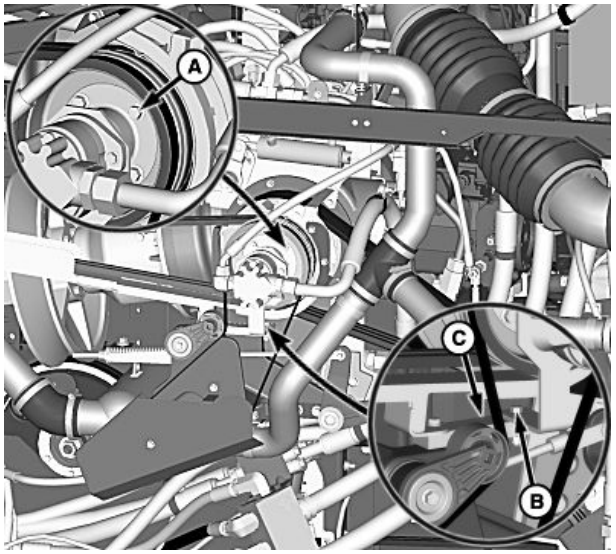
Remenica pogonske osovine dizalice sekača—Zamena (S680, S685 i S690)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Uklonite sa glavom zavrtnje (A) i mašinske zavrtnje (B) sa užeta izolatora (C).

Uklonite sklop pumpe i nosač sa puta.

A—Vijci sa glavom (4 komada)
B—Mašinski zavrtnji
C—Uže izolatora



H108283 —UN—18JUN13

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000153B -A6-19JUN13-1/8

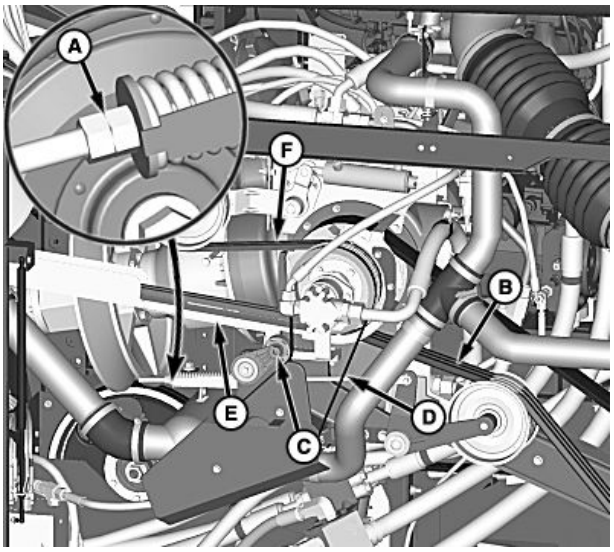
Otpustite navrtke (A) da biste zmanjili zategnutost na remenici pogonskej osovine dizalice sekača (B).

Koristite polugu da smanjite zatezanje kraka zatezača (C) da biste uklonili remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (D).

Uklonite vijke sa glavom iz ležišta remena (E).

Skinite i zadržite pogonske remenice istovarnog puža (F).

A—Navrtke
B—Remenica pogonske osovine dizalice sekača
C—Krak zatezača
D—Remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (ako postoji)
E—Ležište remena
F—Pogonske remenice istovarnog puža



H108286 —UN—18JUN13

OUO6075,000153B -A6-19JUN13-2/8

Sa hidrauličnom pumpom:

Ukloniti alat (A) i uže (B) na obe strane štitnika.

Skinite zavrtanj (C) sa konzole pumpe.

NAPOMENA: Proverite da podloške i izolatori ostaju na svom mestu prilikom odmontovanja. Namontirajte prethodno odmontiran zavrtanj kako biste zadržali podloške i izolatore na mestu prilikom uklanjanja nekih delova.

Uklonite vijke s glavom (D) iz ležišta remena.

Skinite štitnik (E) i deo konzole pumpe.

Pridržite štitnik i deo konzole pumpe ako su izvan pravca.

Skinite remenicu ogonske osovine dizalice (F) sa gornjih i donjih koturova.

Ugradite zamenjeni remen obrnutim redosledom.

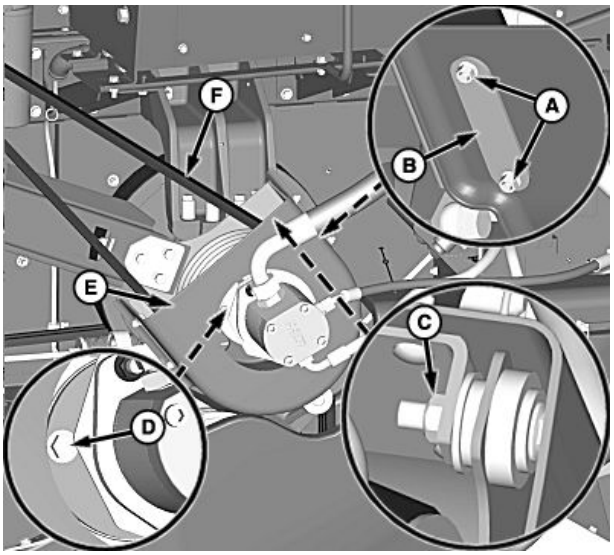
Poravnajte deo pumpe sa koturom i pritegnite vijke sa glavom do specifikacije.

Tehnički podaci

Zavrtnji sa glavom—Momenat zatezanja.....80 Nm (59 lb.-ft.)

NAPOMENA: Poravnajte žljeb pogonske osovine na delu pumpe sa žlebom u koturu. Proverite da li su odloške i izolatori ostali na mestu na delu konzole pumpe.

Namontirati štitnik i deo konzole pumpe i zategnuti sa navrtnjem.



H98502 —UN—20OCT10

A—Mašinski zavrtnji
B—Pričvrsna spona
C—Navrtka
D—Vijak sa glavom (2 u upotrebi)
E—Zaštitni lim
F—Remenica pogonske osovine dizalice sekača

Namontirajte uže na obe strane štitnika i pridržite sa opremom.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000153B -A6-19JUN13-3/8

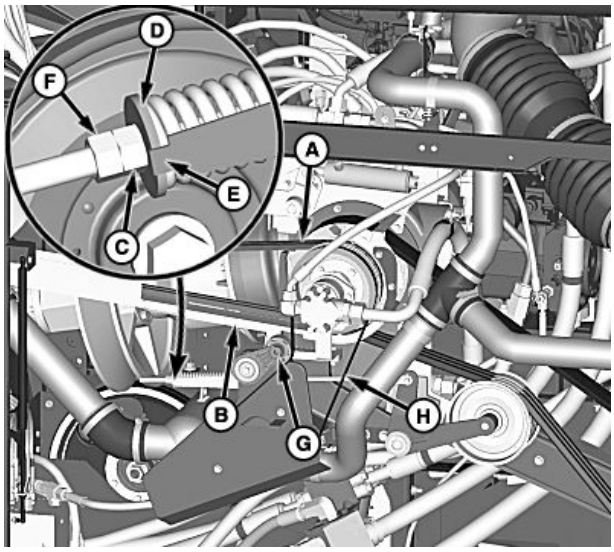
Namontirajte remenice pogona zavojnog istovarivača (A).

Namontirajte ležište remenice (B) i pridržite pomoću vijaka sa glavom.

Završite navrtku (C) dok podloška (D) ne dođe u položaj između kraja mernog šablona (E) i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku (F).

Koristite polugu da smanjite zatezanje kraka zatezača (G) da biste instalirali remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (H).

A—Pogonske remenice istovarnog puža
B—Ležište remena
C—Navrtka
D—Podloška
E—Merni šablon
F—Sigurnosna navrtka
G—Krak zatezača
H—Remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (ako postoji)



H108287 —UN—18JUN13

OUO6075,000153B -A6-19JUN13-4/8

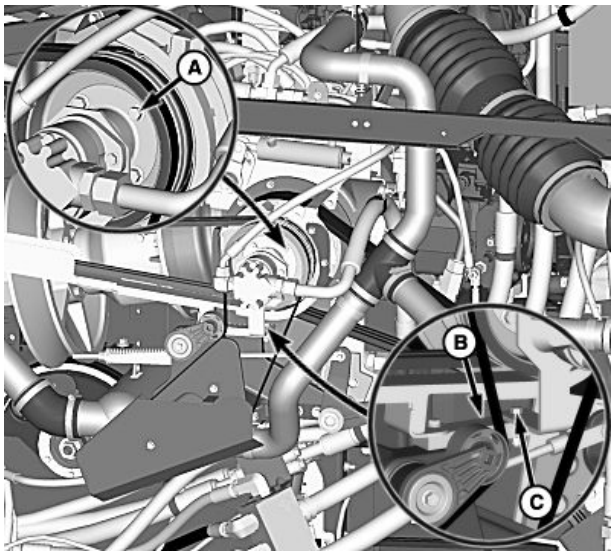
Poravnajte deo pumpe sa koturom i pritegnite vijke sa glavom (A) prema specifikaciji.

Tehnički podaci

Zavrtnji sa glavom—Momenat zatezanja.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Instalirajte uže izolatora (B) i fiksirajte ga mašinskim zavrtnjem (C).

A—Vijci sa glavom (4 komada)
B—Uže izolatora
C—Mašinski zavrtnji



H108288 —UN—18JUN13

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000153B -A6-19JUN13-5/8

Bez hidraulične pumpe:

Ukloniti alat (A) i uže (B) na obe strane štitnika (C).

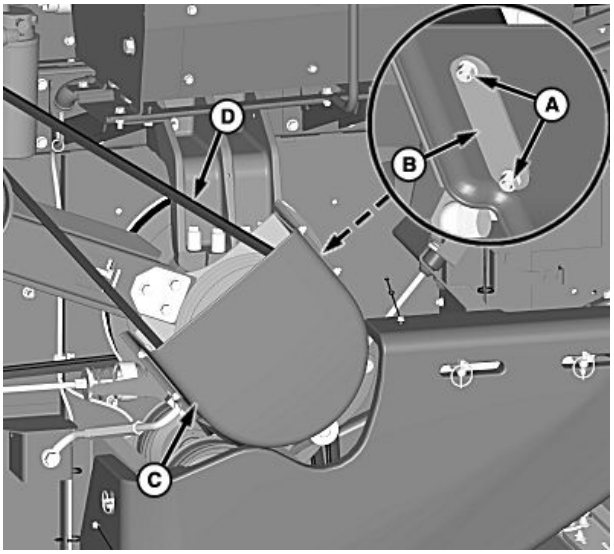
Skinite remenicu ogonske osovine dizalice (D) sa gornjih i donjih koturova.

Ugradite zamenjeni remen obrnutim redosledom.

Poravnati štitnik sa otvorima na konzoli.

Namontirajte uže na obe strane štitnika i pridržite sa opremom.

A—Mašinski zavrtnji
B—Pričvrsna spona
C—Zaštitni lim
D—Remenica pogonske osovine dizalice sekača



H98500 —UN—08OCT10

OUO6075,000153B -A6-19JUN13-6/8

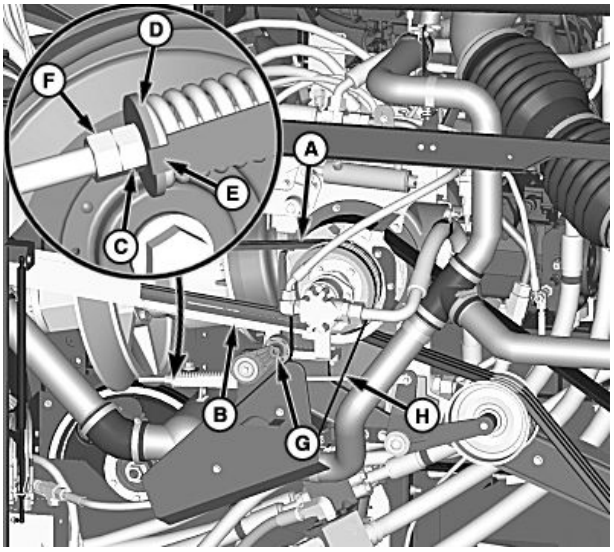
Namontirajte remenice pogona zavojnog istovarivača (A).

Namontirajte ležište remenice (B) i pridržite pomoću vijaka sa glavom.

Zavrćite navrtku (C) dok podloška (D) ne dođe u položaj između kraja mernog šablona (E) i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku (F).

Koristite polugu da smanjite zatezanje kraka zatezača (G) da biste instalirali remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (H).

A—Pogonske remenice istovarnog puža
B—Ležište remena
C—Navrtka
D—Podloška
E—Merni šablon
F—Sigurnosna navrtka
G—Krak zatezača
H—Remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (ako postoji)



H108287 —UN—18JUN13

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000153B -A6-19JUN13-7/8

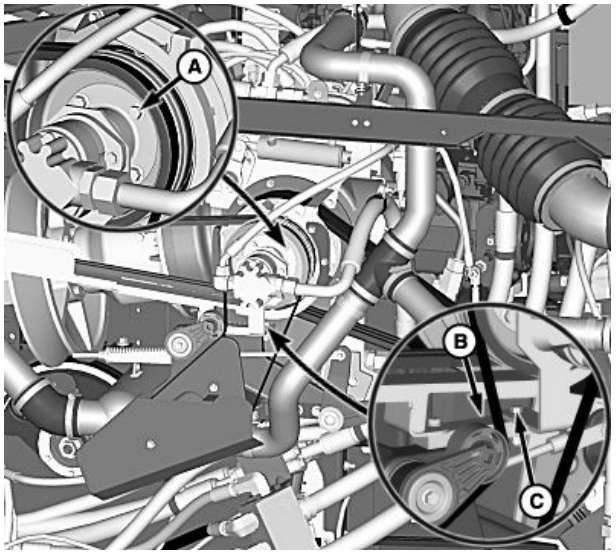
Poravnajte deo pumpe sa koturom i pritegnite vijke sa glavom (A) prema specifikaciji.

Tehnički podaci

Zavrtnji sa glavom—Momenat zatezanja.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Instalirajte uže izolatora (B) i fiksirajte ga mašinskim zavrtnjem (C).

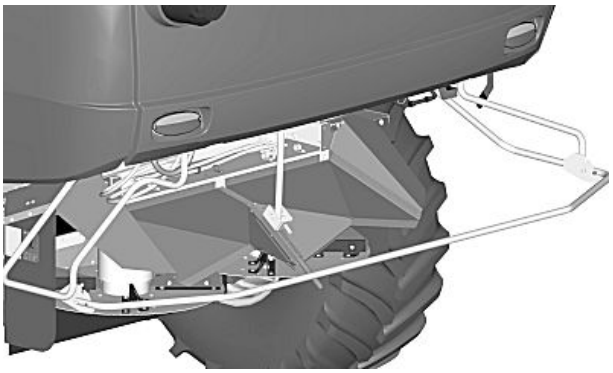
A—Vijci sa glavom (4 komada)
B—Uže izolatora
C—Mašinski zavrtnji



H108288 —UN—18JUN13

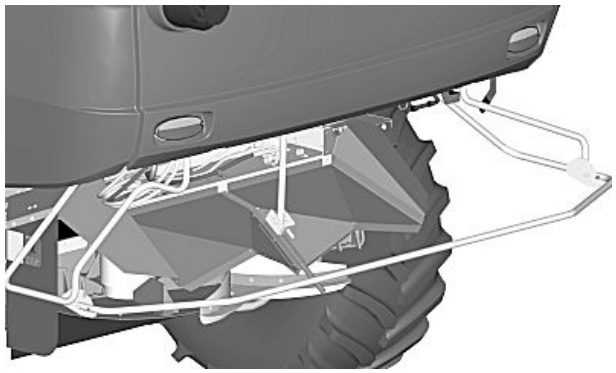
OUO6075,000153B -A6-19JUN13-8/8

Razastirač (opšte informacije)



H98186 —UN—23SEP10

Razastirač sa jednom brzinom



H98187 —UN—23SEP10

Razastirač sa dve brzine

⚠ PAŽNJA: Niko ne sme da stoji iza razastirača dok je u pogonu. Pre podešavanja razastirača, ISKLJUČITE motor, postavite parkirnu kočnicu i izvucite ključ.

Pre servisiranja ili održavanja podignutog razastirača, u celosti ubacite iglu za zaključavanje na njeno mesto.

NAPOMENA: Za dodatne informacije u vezi prekidača u kabini za podešavanje razbacivača, pogledajte poglavlje CommandTouch konzola na naslonu za ruku.

OUO6075,0000B75 -A6-21MAR11-1/1

Razastirač—pozicija otkosa

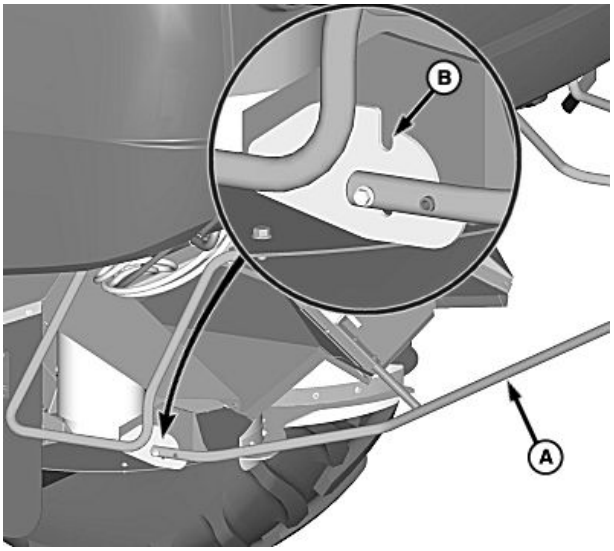
PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ. Pre servisiranja ili održavanja podignutog razastirača, u celosti ubacite iglu za zaključavanje na njeno mesto.

VAŽNO: Tokom rada, obruč razastirača MORA uvek da bude na "donjem" položaju kako je prikazano.

NAPOMENA: Razastirač može da se rotira kako bi omogućio materijalu da ispuni šablon otkosa.

Podignite obruč razastirača (A) dok se ne poravna sa žljebom (B) prilikom pristupanja ili podizanja razastirača na položaj otkosu.

A—Obruč razastirača
B—Urez



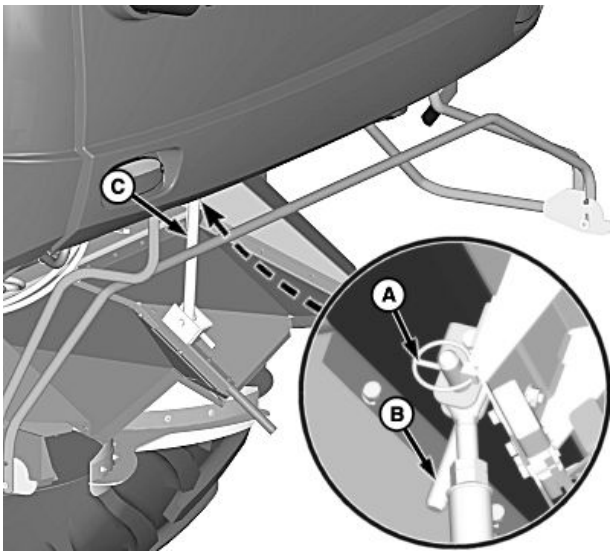
H98188 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D3 -A6-23SEP10-1/3

Skinite osovinicu za zabravljivanje (A) i klin (B) i spustite podpornu cev (C).

NAPOMENA: Vratite osovinicu na mesto skladištenja i pridržite sa brzom kontra navrtkom.

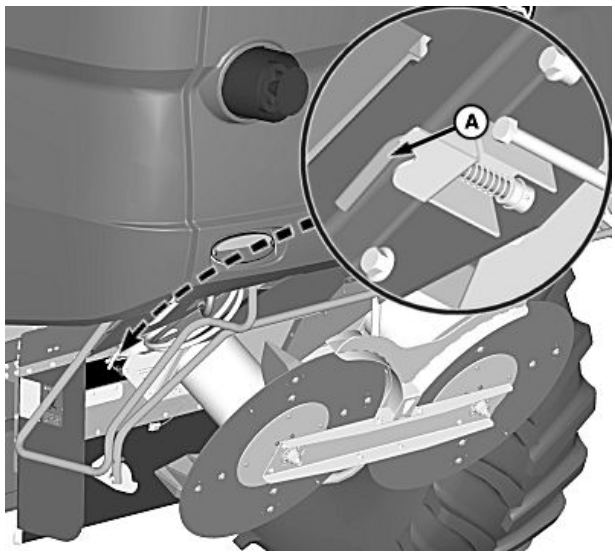
A—Osovinica za brzo zabravljivanje
B—Osovinica
C—Podporna cev



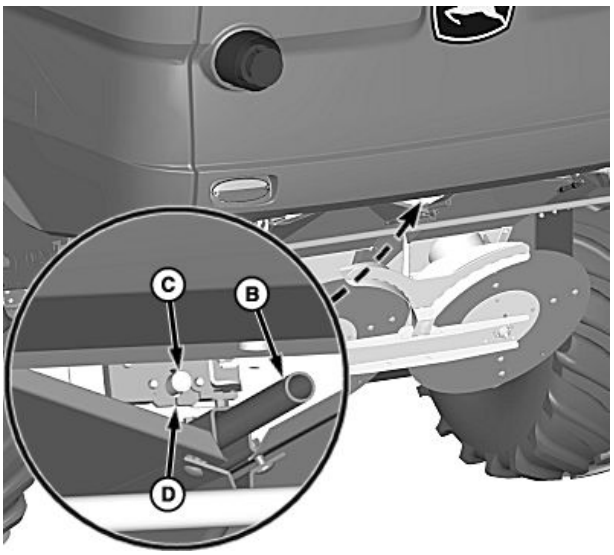
H98189 —UN—23SEP10

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00009D3 -A6-23SEP10-2/3



H98190 —UN—23SEP10



H98191 —UN—23SEP10

A—Osovinica
B—Ručica
C—Osovinica
D—Sklapanje reze

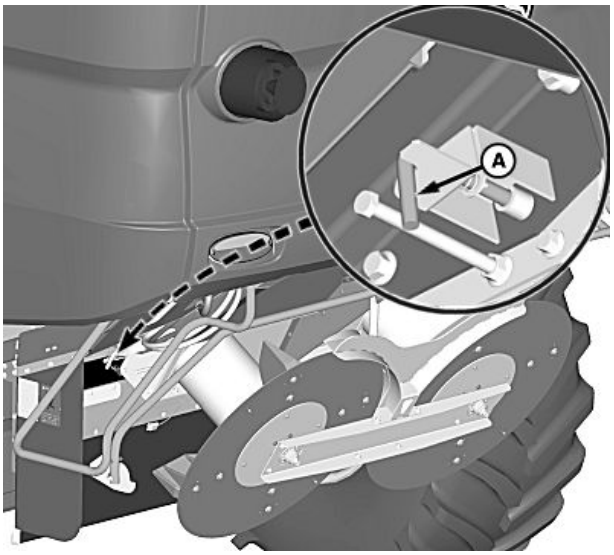
Povucite osovinicu (A) da biste podigli razastirač.

Sa držačem podignite razastirač (B) dok se osovinica (C) potpuno ne spoji sa delom reze (D).

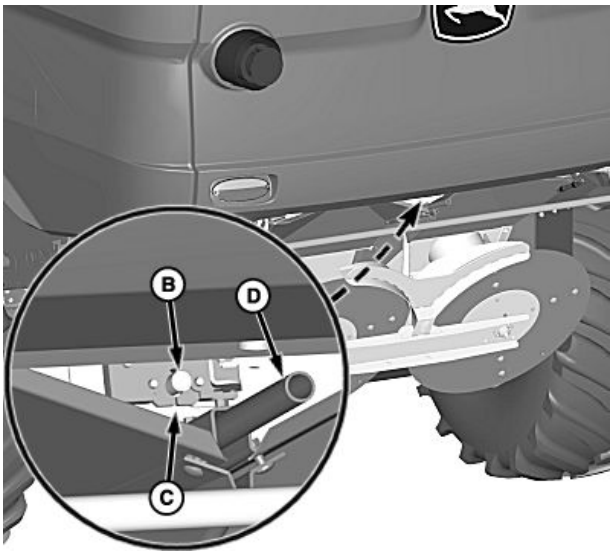
NAPOMENA: Postavite razastirač na nulu, za više informacija pogledajte odeljak Prekidač za podešavanje brzine razastirača na CommandTouch konzoli naslona za ruku.

OUO6075,00009D3 -A6-23SEP10-3/3

RAzastirač—spuštanje



H98192 —UN—23SEP10



H98193 —UN—23SEP10

A—Osovinica
B—Osovinica
C—Sklapanje reze
D—Ručica

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Okrećite i postavite osovinicu (A) na konzolu da biste odblokirali razastirač.

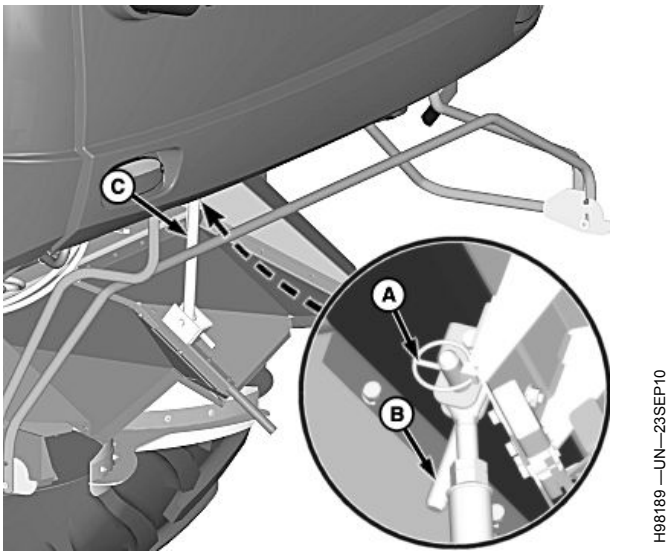
Otpustite osovinicu (B) sa dela reze (C) i sa držačem spustite razastirač (D).

OUO6075,00009D4 -A6-08OCT10-1/2

Podignite podpornu cev (C) dok se ne poravna sa otvorom i pridržite sa osovinicom (B) i brzom kontra navrtkom (A).

NAPOMENA: Povećajte brzinu razastirača dok se ne postigne željena širina, za dodatne informacije pogledajte odeljak Prekidač za podešavanje brzine razastirača na CommandTouch konzoli naslona za ruke.

A—Osovinica za brzo zabravljivanje
B—Osovinica
C—Podporna cev



H98189 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D4 -A6-08OCT10-2/2

Diskovi razastirača (jedna brzina)—zamena

PAŽNJA: Težina delova diska je otprilike 25 kg (55 lb.).

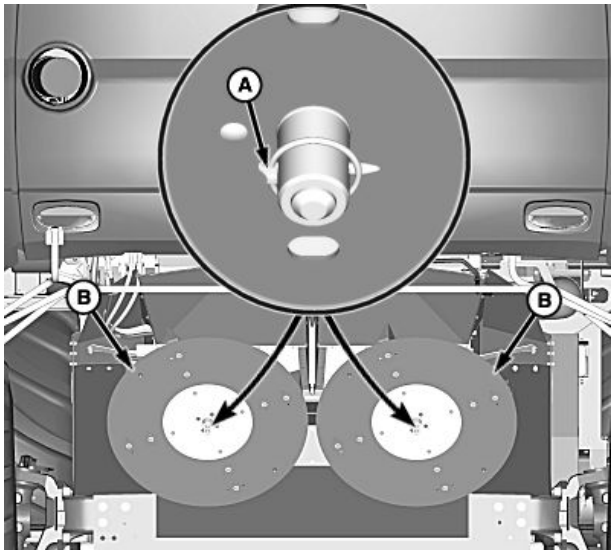
VAŽNO: Delovi diska su na levoj i desnoj strani. Pre uklanjanja, označite mesta delova diska.

NAPOMENA: Delovi diskova se mogu skinuti zbog servisa ili da bi se omogućilo dodatno čišćenje ispod razastirača.

Uklonite brze kontranavrtke (A) i delove diska (B).

A—Osovinica za brzo zabravljivanje

B—Delovi diska



H98194 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -A6-23SEP10-1/2

VAŽNO: Ako zamenjujete pohabana ili oštećena sečiva, u isto vreme zamenite i sečiva na suprotnim stranama diska kako biste održali ravnotežu diska.

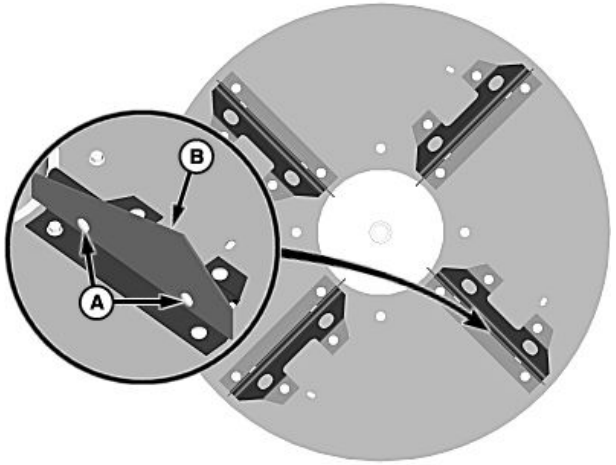
Sečiva su orijentisana na naizmenične otvore kako bi se obezbedilo optimalno širenje materijala. Proverite da li su zamenjena sečiva vraćena u iste otvore gde su i ranije bila.

Uklonite opremu (A) i sečivo (B).

Po potrebi, namontirajte zamenjena sečiva i pritegnite opremu.

A—Alat

B—Oštrica



H98197 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -A6-23SEP10-2/2

Diskovi razastirača (dve brzine)—zamena

PAŽNJA: Težina delova diska je otprilike 25 kg (55 lb.).

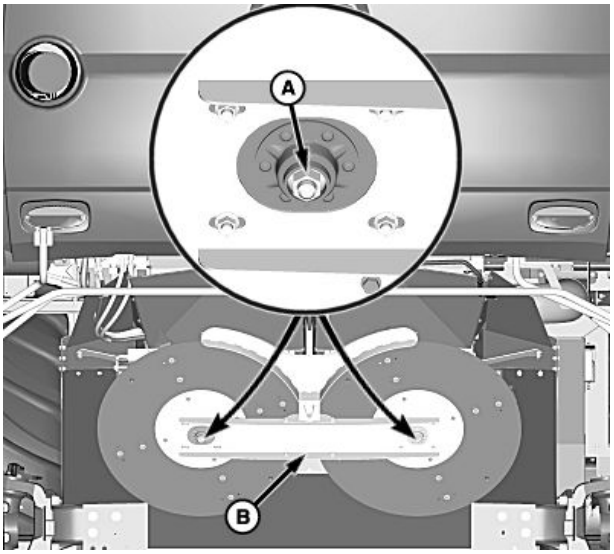
VAŽNO: Delovi diska su na levoj i desnoj strani. Pre uklanjanja, označite mesta delova diska.

NAPOMENA: Delovi diskova se mogu skinuti zbog servisa ili da bi se omogućilo dodatno čišćenje ispod razastirača.

Otpustite navrtke (A) i podporni pokrivač (B).

A—Navrtka

B—Podporni pokrivač



H98195 —UN—08OCT10

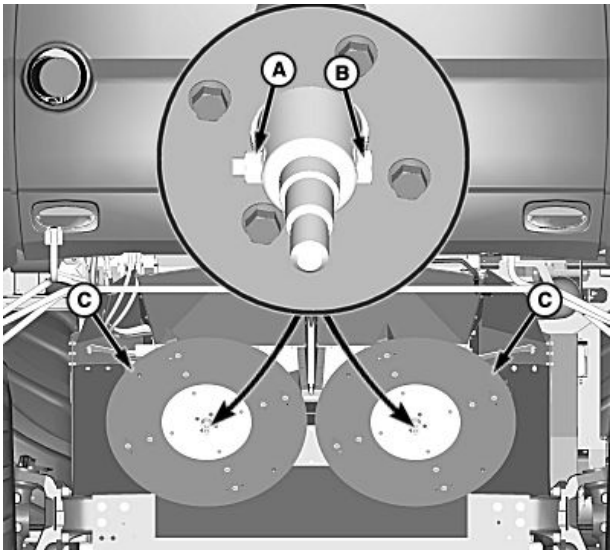
OUO6075,00009D6 -A6-23SEP10-1/3

Uklonite zavrtnje (A) i vijke sa glavom (B) sa delova diska (C).

A—Navrtka

B—Vijak sa glavom

C—Delovi diska



H98196 —UN—23SEP10

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00009D6 -A6-23SEP10-2/3

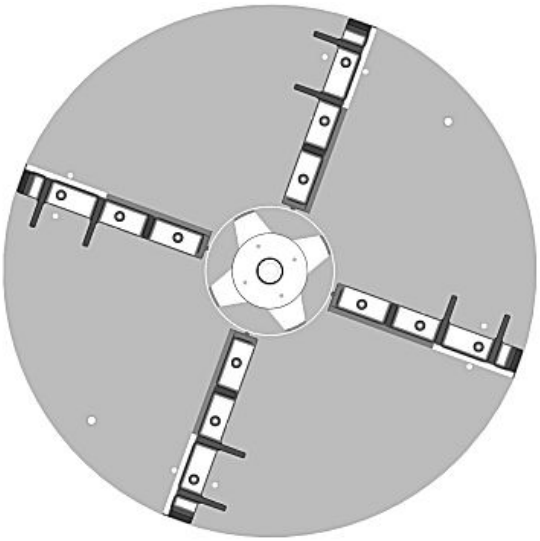
VAŽNO: Ako zamenjujete pohabana ili oštećena sečiva, u isto vreme zamenite i sečiva na suprotnim stranama diska kako biste održali ravnotežu diska.

Sečiva su orijentisana na naizmenične otvore kako bi se obezbedilo optimalno širenje materijala. Proverite da li su zamenjena sečiva vraćena u iste otvore gde su i ranije bila.

Po potrebi, namontirajte zamenjena sečiva i pritegnite opremu prema specifikaciji.

Tehnički podaci

Oprema sečiva—Momenat zatezanja	22 Nm (16 lb.-ft.)



H98198 —UN—23SEP10

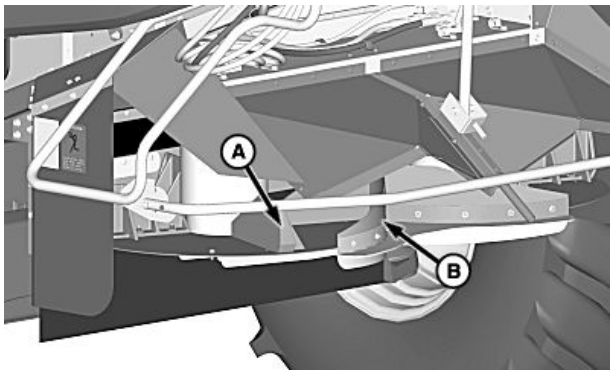
OUO6075,00009D6 -A6-23SEP10-3/3

Razgrtač slame za široko razgrtanje (opcionalno)

⚠ PAŽNJA: Niko ne sme da stoji iza razastirača dok je u pogonu. Pre podešavanja razastirača, ISKLJUČITE motor, postavite parkirnu kočnicu i izvucite ključ.

NAPOMENA: Prilikom žetve, pokrivači bi trebalo da se zamene sa jedinicama za žetvu manjim od 9,1 m (30 ft.) ili glavama za kukuruz manjim od 12 redova kako bi se obezbedila optimalna distribucija materijala.

Ako su sečiva razgrtača slame (A) i pokrivači (B) dobro namešteni, povećaće se širina rezanja i omogućiće se bolja distribucija materijala za veće jedinice žetve. Posetite svog prodavca John Deere radi dodatnih informacija.



H98199 —UN—23SEP10

A—Lopatice **B—Pokrivač**

OUO6075,00009D9 -A6-28MAR11-1/1

Sekač i razastirač (Srednji i Premium model)

Sekač (opšte informacije)

⚠ PAŽNJA: Niko ne sme da stoji iza sekača dok je u pogonu. Pre podešavanja sekača, ISKLJUČITE motor, postavite parkirnu kočnicu i izvucite ključ.

Prilikom uobičajene upotrebe, dna lopatica sekača postane oštro.

Sekač za izuzetno fino sečenje reže slamu koja se ispušta iz odvajača kad su vrata sa podesivom pozicijom sečenje/ispuštanje zatvorena. O promeni pozicije vrata sa sečenja na ispuštanje, videti: Podešavanje upravljanja ostatkom, u poglavlju CommandCenter ekranski prikazi.

Vrata sa podesivom pozicijom sečenje/ispuštanje se mogu podesiti tako da kad su otvorena ispuštaju slamu koja se izbacuje iz odvajača u otkos iza mašine.

Napredna PowerCast ili Premium Vane zadnja tabla se koristi da rasporedi ostatke pleve iz zrnočistača prema širini hedera onda kada su otvorena vrata sa podesivom pozicijom sečenje/ispuštanje.

Za sekač visoke brzine:

- Zrno

Za sekač niske brzine:

- Kukuruz

O prebacivanju sekača iz visoke u nisku brzinu, videti: Pogonske brzine sekača – promena, u nastavku ovog poglavlja.

Počnite sa ležištem noža u do kraja isključenom položaju. Ako se želi veći kvalitet sečenja, podesite ležište noža na do kraja isključen položaj, videti: stacionirana ležišta noža sekača – podešavanje, u nastavku ovog poglavlja.

NAPOMENA: Za dodatne informacije u vezi prekidača u kabini za podešavanje sekača, pogledajte poglavlje CommandTouch konzola na naslonu za ruku.

Za dodatne informacije u vezi prekidača u kabini za podešavanje razbacivača, pogledajte poglavlje CommandTouch konzola na naslonu za ruku.

OUO6075,0000CA5 -A6-15JUN11-1/1

Otkošavanje (opšte informacije)

- Za otkos slame i razastiranje pleve, otvorite vrata za sečenje i izbacivanje (Premium Model). Za više informacija pogledajte CommandCenter™ Podešavanje upravljanja ostatkom, u poglavlju ekranski prikazi.
- Za otkos slame i pleve, pogledajte pod Otkos (opšte informacije) u poglavlju Deluxe Residue.
- Potpuno podignite sekač. U nastavku ovog poglavlja pogledajte pod Prekidač za podešavanje sekača.
- Pomerite pogon sekača u neutralan položaj. U nastavku ovog poglavlja pogledajte pod Brzine pogona sekača—Promena.
- Ako žanjete useve sa malom količinom slame, spustite odbojnik za klip u položaj za kukuruz. Pogledajte pod Razvodnik useva kasnije u poglavlju.
- Ako postoji model Advanced PowerCast™ zadnjih vrata, podesite brzinu diska na nulu. Za dodatne informacije, pogledajte Prekidač za brzine razastirača u poglavlju CommandTouch™ konzola naslona za ruku.

CommandCenter je zaštićena robna marka firme Deere & Company
PowerCast je zaštićena robna marka firme Deere & Company

OUO6075,000181A -A6-28MAY14-1/1

Lopatice zadnjih vrata—Podešavanje

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

NAPOMENA: Lopatice zadnjih vrata se mogu podešavati ako se fabričkim podešenjem ne postiže zadovoljavajuća širina razastiranja ili ravnomerna distribucija.

Lopatice zadnjih vrata su fabrički podešene za platforme od 9,1 m (30 ft.).

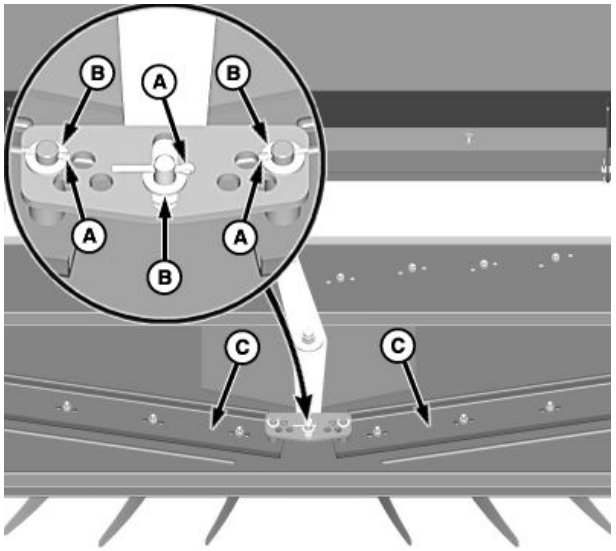
Uklonite i zadržite osigurače (A) i podloške (B).

Podesite bočne vođice (C) na željene otvore u ploči za podešavanje.

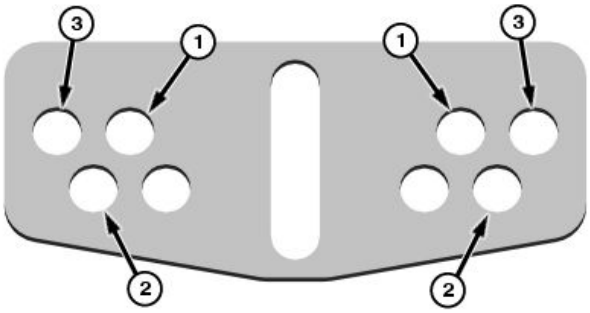
- Otvor 1: Položaj platforme za sečenje na 6,7 m (22 ft.)
- Otvor 2: Položaj platforme za sečenje na 7,6 m (25 ft.)
- Otvor 3: Položaj platforme za sečenje na 9,1 m (30 ft.)

Vratite prethodno skinute podloške i osigurače.

A—Osigurači
B—Podloške
C—Bočne vođice



H98656 —UN—19OCT10



H98657 —UN—19OCT10

OUO6075,000181B -A6-28MAY14-1/1

Lopatice zadnjih vrata (električni motor)—Podešavanje

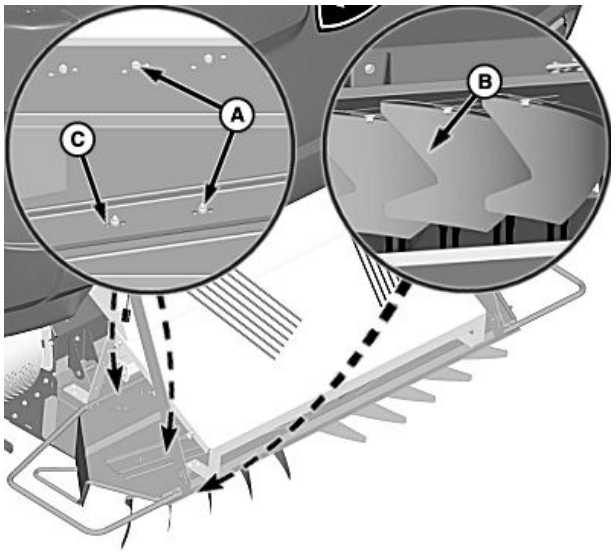
⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

NAPOMENA: Lopatice zadnjih vrata se mogu podešavati ako se fabričkim podešenjem ne postiže zadovoljavajuća širina razastiranja ili ravnomerna distribucija.

Lopatice zadnjih vrata su fabrički podešene za platforme od 9,1 m (30 ft.).

Otpustite navrtke (A) i podesite lopaticu zadnjih vrata (B) na različite otvore (C) ako je to potrebno za regulaciju širine razastiranja slame. Pogledajte Lopatice zadnjih vrata (električno podešavanje) – fabričko podešavanje, u nastavku ovog poglavlja.

Zategnite navrtke i ponovite ako je potrebno i na preostalim lopaticama zadnjih vrata.

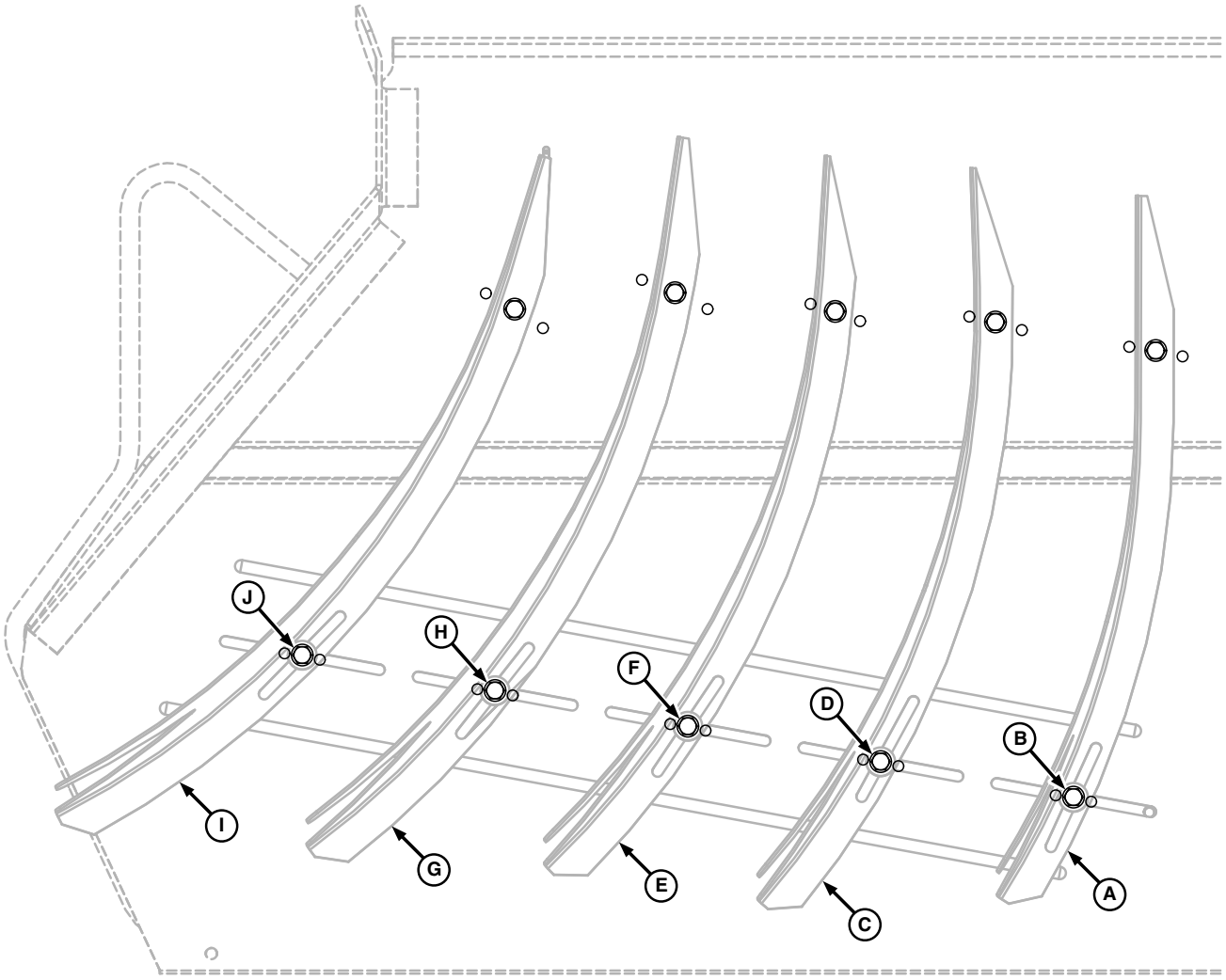


H98365 —UN—30SEP10

A—Navrtke
B—Lopatica zadnjih vrata
C—Otvori

OUO6075,000181C -A6-28MAY14-1/1

Lopatice zadnjih vrata (električno podešavanje)—fabrička podešavanja



Podešavanja lopatice zadnjih vrata platformi 9,1 m (30 ft.) (Pogled odozdo na zadnja vrata)

A—Lopatica 1
B—Srednji otvor
C—Lopatica 2
D—Srednji otvor
E—Lopatica 3
F—Srednji otvor
G—Lopatica 4
H—Srednji otvor
I— Lopatica 5
J— Srednji otvor

NAPOMENA: Mesta otvora su za svrhe podešavanja lopatica zadnjih vrata raspoređena od centra zadnjih vrata prema spolja.

Ako želite uzorak širinu razastiranja od 7,6 m (25 ft.), obratite se svom prodavcu opreme John Deere za više informacija o opcionim kompletima.

OUO6075,000181D -A6-28MAY14-1/1

Razvodnik krilca za useve—podešavanje

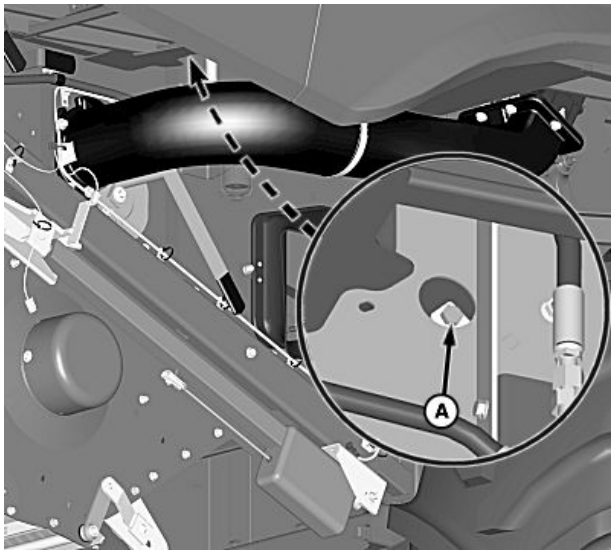
⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Okretanje vijka sa glavomm (A) podešava indikator (B) i pomera krilca razvodnika za podrezivanje.

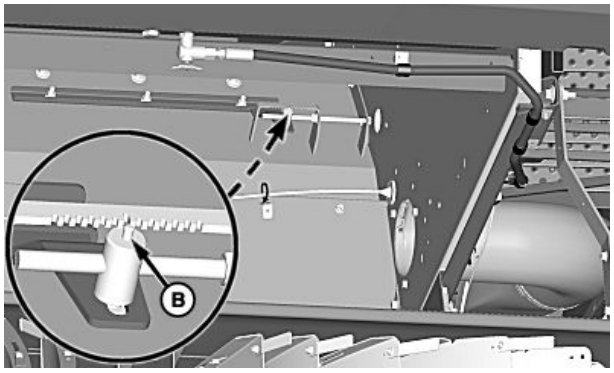
- Suprotno od kretanja kazaljke na satu (C) - pomerite krilca ka levoj strani mašine.
- U smeru kazaljke na satu (D) - pomerite krilca ka desnoj strani kabine.

NAPOMENA: Podesite krilca sve dok se distribucija materijala useva ne odvija preko cele širine.

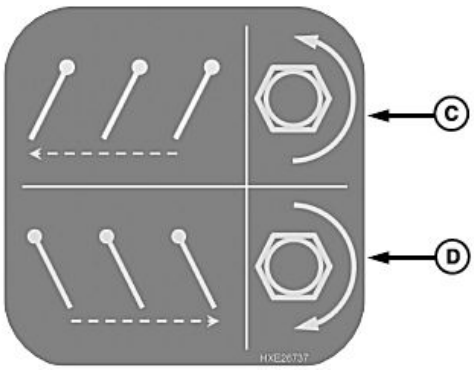
A—Vijak sa glavom
B—Indikator
C—Suprotno od smera kretanja kazaljke na satu
D—U smeru kretanja kazaljke na satu



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -A6-17NOV10-1/1

Usmeravač useva

VAŽNO: Da biste sprečili lične povrede ili oštećenja mašine, ne pomerajte držač razvodnika za podrezivanje dok mašina radi.

Položaj za malo zrno (C):

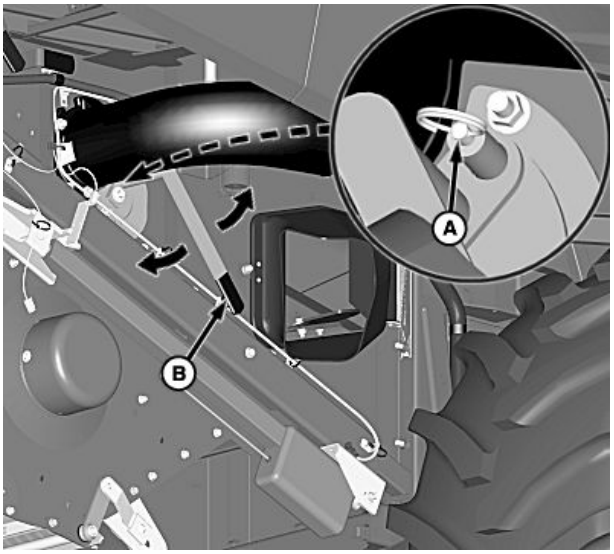
Povucite osigurač (A) i pomerite držač razvodnika za podrezivanje (B) na "VIŠI" položaj. Držač razvodnika za podrezivanje bi trebalo da bude na "VIŠEM" položaju u toku čišćenja sita.

Položaj za veliko zrno (D):

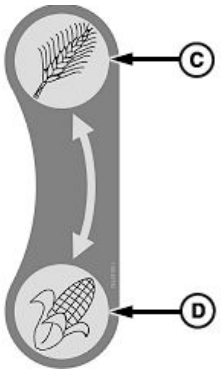
NAPOMENA: Prilikom berbe kukuruza ili suncokreta, držač razvodnika za podrezivanje bi trebalo da bude u "NIŽEM" položaju.

Povucite osigurač (A) i pomerite držač razvodnika za podrezivanje (B) na "NIŽI" položaj. Razvodnik za podrezivanje štiti papučicu za čišćenje od oštećenja sprečavajući da materijal bude bačen unapred.

A—Pogledajte čiodu
B—Držač razvodnika za podrezivanje
C—Položaj za malo zrno
D—Položaj za veliko zrno



H98135 —UN—20SEP10



H99171 —UN—23NOV10

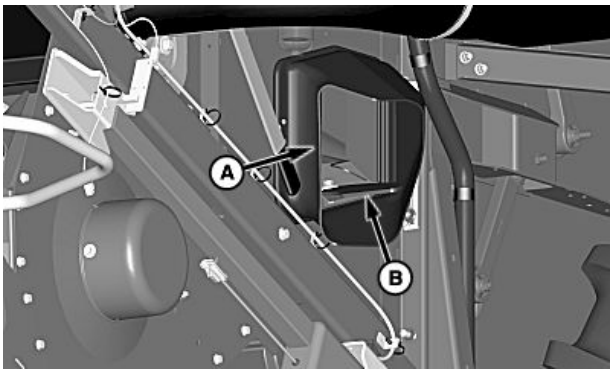
OUO6075,00009BC -A6-23NOV10-1/1

Vazdušni kanali

Mešalica za vazduh (A) se nalazi na obe strane sekača i dopušta papučici za čišćenje da diše, posebno kada radi pri maloj brzini. U zavisnosti od uslova za žetvu, kvalitet spremišta za zrnevlje se može povećati i može se smanjiti prašina u ulaznom kućištu.

Mešalica za vazduh (B) sprečava da se materijal za usev koncentriše i zapuši mešalicu za vazduh.

A—Vazdušni kanal
B—Mešalica za vazduh



H98136 —UN—20SEP10

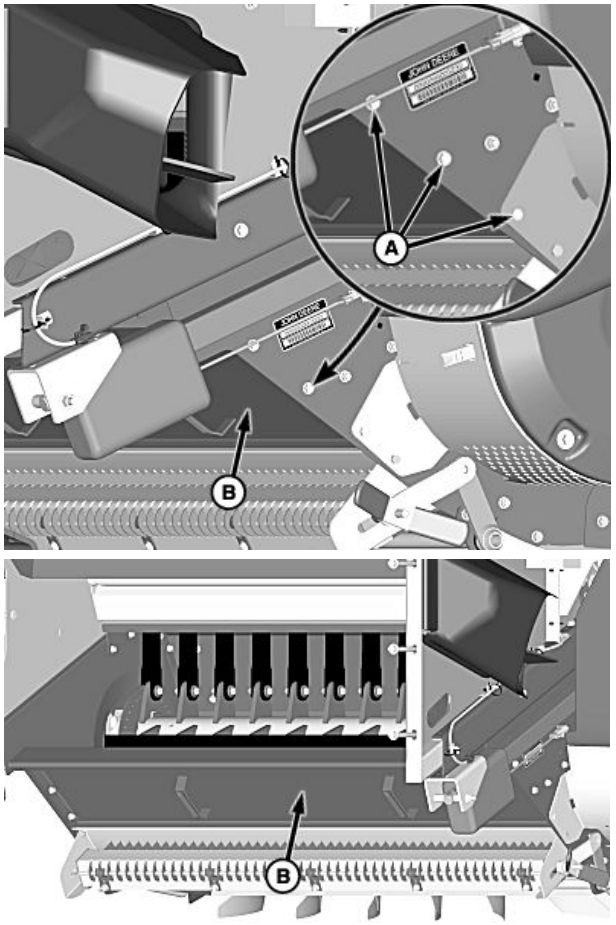
OUO6075,00009BD -A6-28SEP10-1/1

Prilazna vrata sekača

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Skinite vijke sa glavom (A) sa obe strane rezača da biste skinuli prilazna vrata (B).

A—Vijci sa glavom **B—Prilazna vrata**



H98689 —UN—19OCT10

H98690 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A30 -A6-20OCT10-1/1

Pod mlatilice na gornji pogon (ako postoji) – uklanjanje

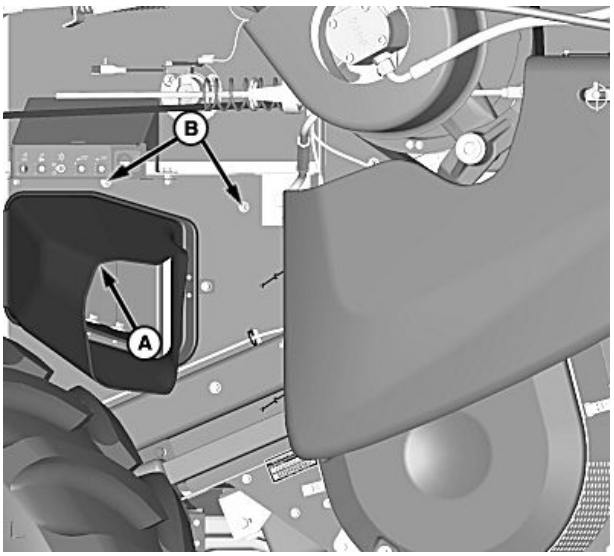
PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

NAPOMENA: Pod mlatilice sa gornjim pogonom treba namestiti za kukuruz / velika zrna, a ukloniti za mala znra.

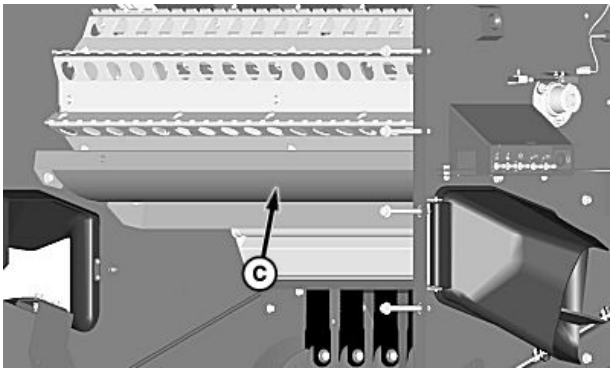
Otvorite vazdušne kanale (A) koji se nalaze na obe strane sekača.

Uklonite vijke s glavom (B) koji se nalaze iznad vazdušnih kanala sa obe strane sekača i uklonite pod mlatilice sa gornjim pogonom (C).

A—Vazdušni kanali
B—Vijci sa glavom (2 komada)
C—Pod mlatilice sa gornjim pogonom



H98720 —UN—20OCT10



H98721 —UN—20OCT10

OUO6075,0000A34 -A6-18NOV10-1/1

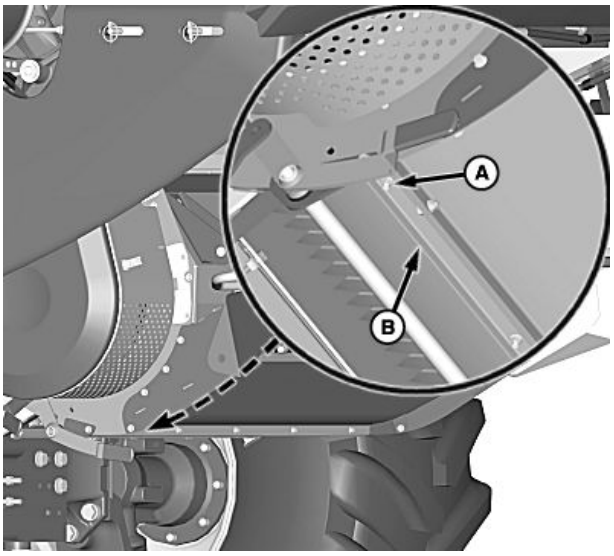
Tabla za kontrolu sekača (opcionalno)

VAŽNO: Kontrolor mora da se odmontira i postavi u poziciju sa skladištenje prilikom berbe kukuruza. Neuspešno uklanjanje table za kontrolu može da dovede do oštećenja selektora za prosejavanje.

Tabla za kontrolu poboljšava kvalitet rezanja, distribuciju i širinu u uslovima oštre slame. Posetite svog prodavca John Deere radi dodatnih informacija.

Uklonite opremu (A) i tablu za kontrolu (B) sa donje strane sekača.

A—Alat
B—Tabla za kontrolu



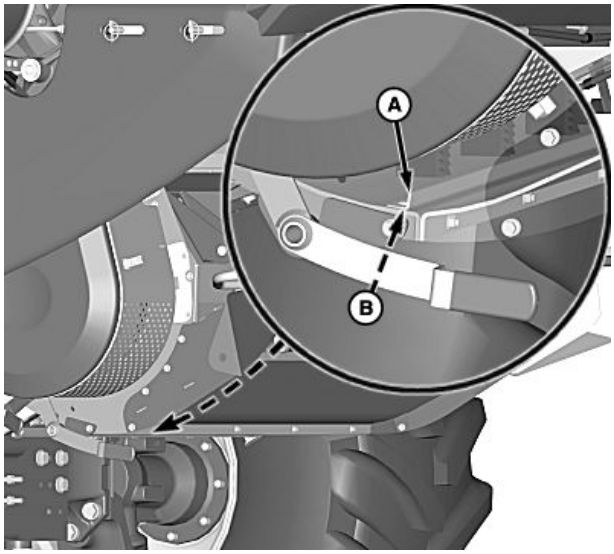
H98138 —UN—21SEP10

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00009BF -A6-21SEP10-1/2

Podignite sekač da biste namontirali tablu za kontrolu (A) na unutrašnjoj strani sekača kako je prikazano i pritegnite sa alatom (B).

A—Tabla za kontrolu **B—Alat**



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -A6-21SEP10-2/2

Stacionarno ležište noža sekača—podešavanje

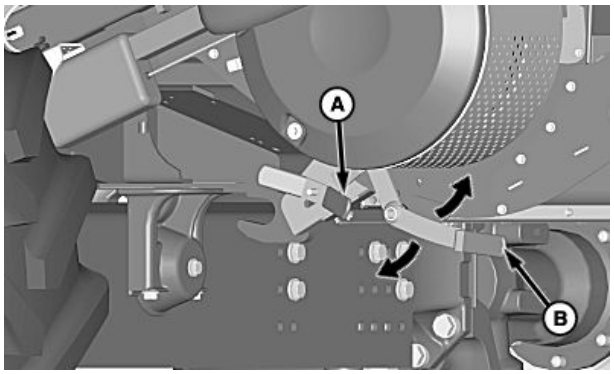
⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

VAŽNO: Ležište noža mora biti potpuno blokirano za kukuruz.

NAPOMENA: Sekač može da radi sa blokiranim ležištem noža, ali se smanjuje kvalitet rezanja.

Koristite međupoložaj za optimizaciju potrošnje energije i da bi se postigla zadovoljavajuća dužina sečenja.

Noževi mogu da se podese u bilo koji položaj. Položaj noževa određuje dužinu sečenja materijala.



H98137 —UN—20SEP10

Aktivan položaj ležišta noža

A—Leptirasta navrtka **B—Ručica**

Aktivan položaj ležišta noža:

Otpustite zavrtanj sa krilom (A) na sekaču.

Podesite držač (B) na dole dok položaj ležišta noža ne bude na vrhu podešenog proreza.

Pritegnite zavrtanj sa krilom za blokiranje položaja ležišta noža.

Blokiran položaj ležišta noža:

Otpustite zavrtanj sa krilom (A) na sekaču.

Podesite držač (B) na gore dok položaj ležišta noža ne bude na dnu podešenog proreza.

Pritegnite zavrtanj sa krilom za blokiranje položaja ležišta noža.

OUO6075,00009C1 -A6-21SEP10-1/1

Stacionarno ležište sečiva noža sekača—zamena

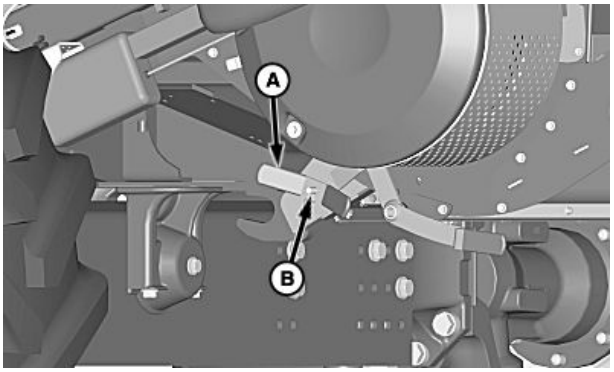
⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ. Sečiva noža su oštra.

Otpustite zavrtanj sa krilom (A) na sekaču.

Podesite držač na gore dok položaj ležišta noža ne bude na dnu podešenog proreza.

NAPOMENA: Zadržati čauru na spoljnim krajevima ležišta noža za kasniju montažu.

Podupreti ležište noža i odmontirati napnutu šipku (B) pritiskom na desnu stranu mašine.



H98140 —UN—21SEP10

A—Leptirasta navrtka **B—Napnuta šipka**

OUO6075,00009C0 -A6-21SEP10-1/2

Skinuti osovinicu (A) sa pridržavajuće šipke (B).

Opustiti rasečene osiguravajuće navrtke (C) na klipovima koji drže pridržavajuću šipku.

Gurnuti pridržavajuću šipku dok se ne očiste noževi koji treba da se zamene.

Za dodatnu upotrebu, obrnite noževe ili zamenite noževe ako su sa obe strane oštećeni.

Poravnajte noževima pridržavajuću šipku.

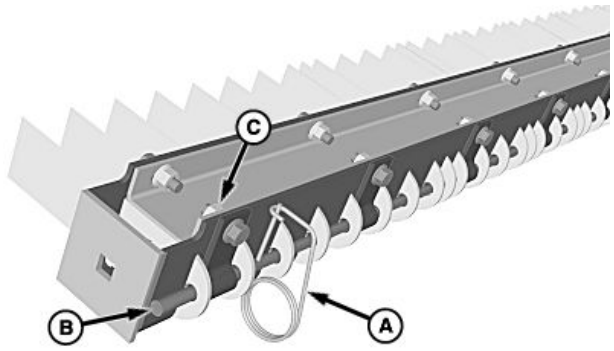
Pritegnite rasečene osiguravajuće navrtke na klipovima i namontirajte osovinicu.

NAPOMENA: Zamena položaja čaure na oba kraja ležišta noža.

NAmontirajte deo ležišta noža i gurnite napnutu šipku na desnu stranu mašine.

Namontirati zavrtanj sa krilom i podesiti ležište noža do željenog položaja.

VAŽNO: Ležište noža mora biti potpuno blokirano za kukuruz.



H82430 —UN—14FEB05

A—Osovinica **C—Sigurnosne navrtke**
B—Zadržavajuća šipka

Pritegnite zavrtanj sa krilom za blokiranje položaja ležišta noža.

OUO6075,00009C0 -A6-21SEP10-2/2

Nož za sekač po sredini – zamena

PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ. Oštrica noža je oštra.

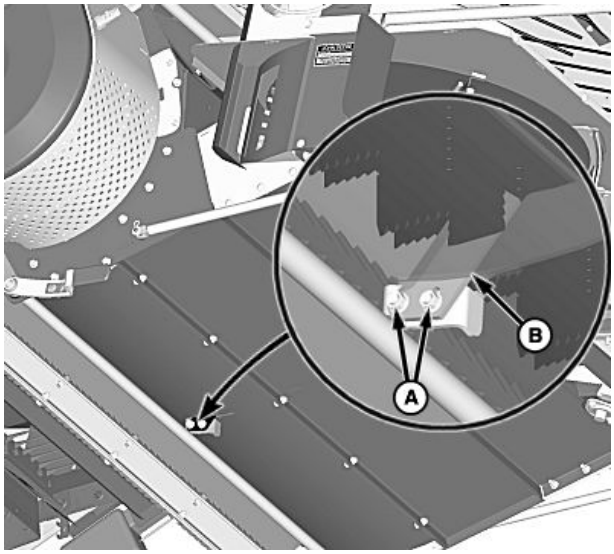
Uklonite opremu (A) i bacite nož za sekač po sredini (B).

NAPOMENA: Nož mora naleći na sekač po sredini tako da nema razmaka.

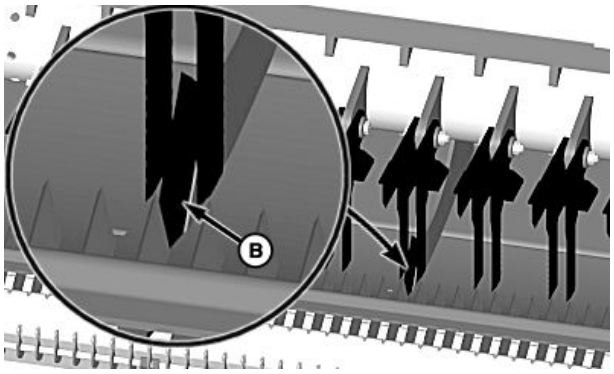
Zamenite nož za sekač po sredini i namestite prethodno skinutu opremu.

A—Alat

B—Nož za sekač po sredini



H98691 —UN—19OCT10



H98692 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A31 -A6-20OCT10-1/1

Sečiva sekača za izuzetno fino sečenje – zamena i konfiguracija

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

NAPOMENA: Prikazani rotor ilustruje primere zamene sečiva, i to za lopatasta i ravna sečiva. Uvek sačuvajte originalni fabrički uzorak sečiva.

Spoljašnja sečiva:

NAPOMENA: Ako sečiva ili čaure skidate zbog provere, postarajte se da sečiva vratite na ISTE oslonce sa kojih ste ih uklonili. To je neophodno da bi se sačuvao balans. Dobra je praksa da se svako sečivo pre uklanjanja označi.

Namestite novu opremu u istom pravcu u kojem iz kojeg je bila uklonjena prilikom nameštanja ili zamene sečiva.

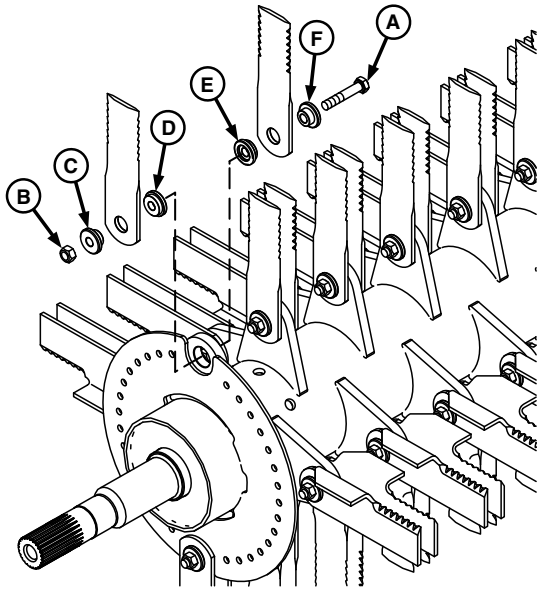
Skinite sigurnosnu navrtku (A), vijak s glavom (B) i čaure (C, D, E, F).

NAPOMENA: Prekontrolišite i zamenite čaure, sigurnosne navrtke i zavrtnje sa glavom ako su pohabani.

Zamenite sečiva i čaure. Instalirajte zavrtanj sa glavom, podlošku, čaure i sigurnosnu navrtku. Pritegnite navrtku prema specifikaciji.

Tehnički podaci

Sigurnosna navrtka sečiva sekača—Momenat zatezanja	60 Nm (44 lb.-ft.)



H99000 —UN—12NOV10

A—Sigurnosna navrtka
B—Vijak sa glavom
C—Čaura
D—Čaura
E—Čaura
F—Čaura

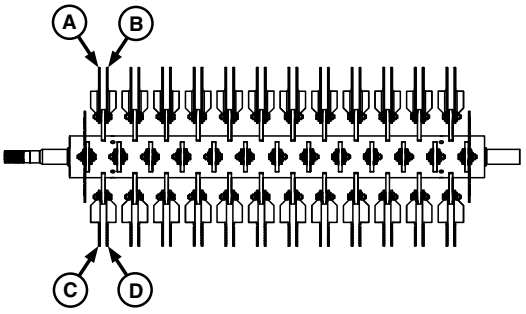
OUO6075,000153C -A6-19JUN13-1/3

Konfiguracija sečiva:

VAŽNO: Balans sekača se MORA očuvati. Zamenite OBRA sečiva na jednom osloncu I oba SEČIVA na suprotnoj strani (180 stepeni). Za promenu jednog slomljenog sečiva MORAJU se ugraditi četiri sečiva ili se mogu zameniti sva sečiva odjednom. To je neophodno da bi se sačuvao balans.

Ako je sečivo (A) slomljeno, zamenite sečiva (A—D).

VAŽNO: Potvrdite zazor između sečiva rotora i stacionarnih noževa, rotiranjem rotora rukom, pre puštanja u rad sekača.



H107308 —UN—22MAR13

A—D— Lopatasta sečiva

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000153C -A6-19JUN13-2/3

Unutrašnja sečiva:

NAPOMENA: Ako sečiva ili čaure skidate zbog provere, postarajte se da sečiva vratite na ISTE oslonce sa kojih ste ih uklonili. To je neophodno da bi se sačuvao balans. Dobra je praksa da se svako sečivo pre uklanjanja označi.

Namestite novu opremu u istom pravcu u kojem iz kojeg je bila uklonjena prilikom nameštanja ili zamene sečiva.

Uklonite sigurnosnu navrtku (A) i zavrtanj sa glavom (B).

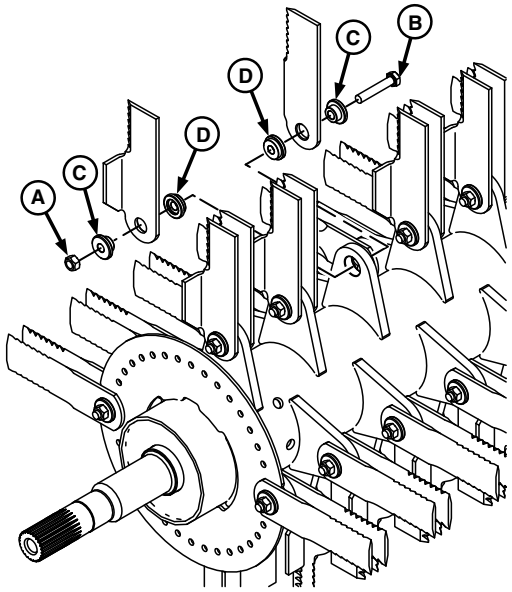
Uklonite i prekontrolišite čaure (C i D).

NAPOMENA: Prekontrolišite i zamenite čaure, sigurnosne navrtke i zavrtnje sa glavom ako su pohabani.

Zamenite sečiva i čaure. Instalirajte zavrtanj sa glavom i sigurnosnu navrtku. Pritegnite navrtku prema specifikaciji.

Tehnički podaci

Sigurnosna navrtka sečiva sekača—Momenat zatezanja	60 Nm (44 lb.-ft.)



H99002 —UN—12NOV10

A—Sigurnosna navrtka
B—Vijak sa glavom
C—Čaure
D—Čaure

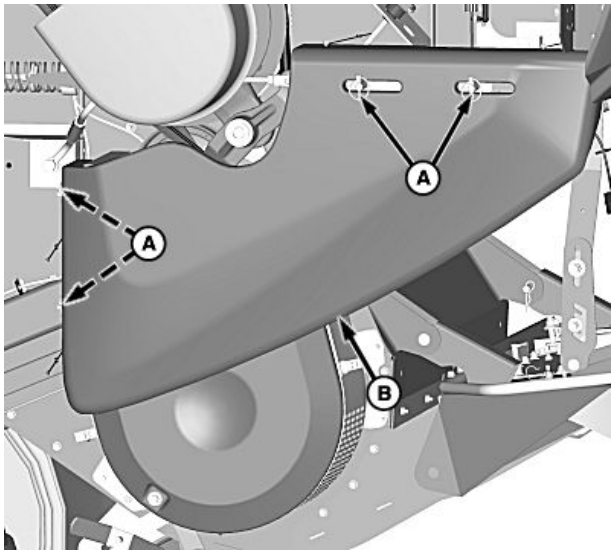
OUO6075,000153C -A6-19JUN13-3/3

Sečiva sekača—centriranje

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Izvadite i sklonite brze kontra navrtke (A) i štitnik (B).

A—Klinovi za brzo zabravljivanje
B—Zaštitni lim



H98146 —UN—21SEP10

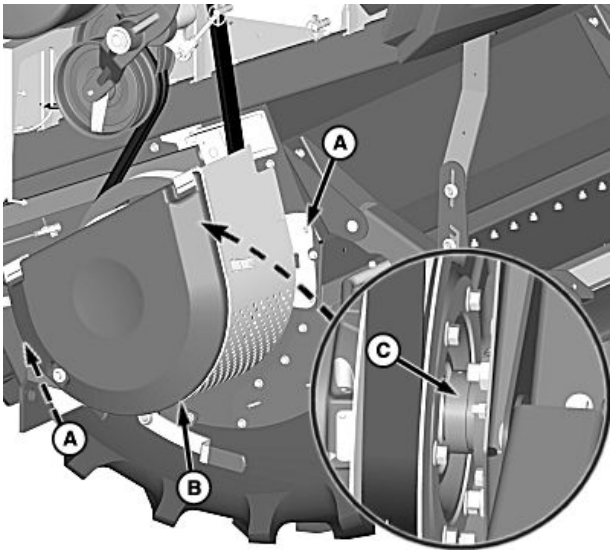
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00009C4 -A6-21SEP10-1/4

Uklonite zavrnje sa glavom (A) i poklopac (B).

Otpustite zavrtanj i sigurnosni prsten (C) na levoj strani.

A—Vijci sa glavom (4 komada) **C—Sigurnosni prsten**
B—Zaštitni lim



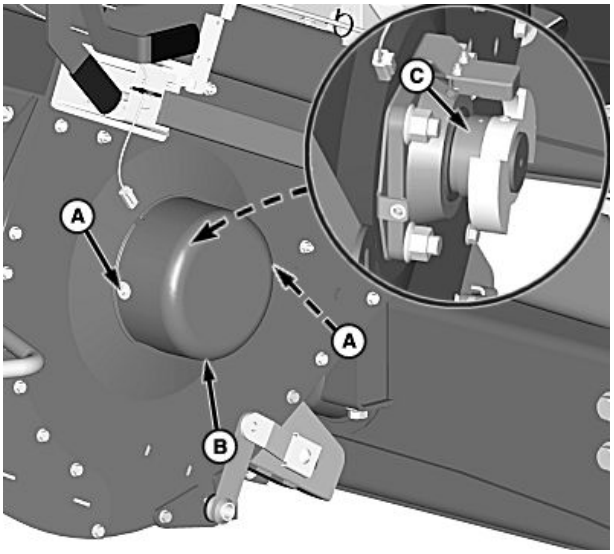
H98147 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -A6-21SEP10-2/4

Skinite vijke sa glavon (A) i poklopac ležaja (B).

Otpustite zavrtanj i sigurnosni prsten (C) na desnoj strani.

A—Vijci sa glavom (2 komada) **C—Sigurnosni prsten**
B—Poklopac ležaja



H98148 —UN—21SEP10

Nastavak na sledećoj strani

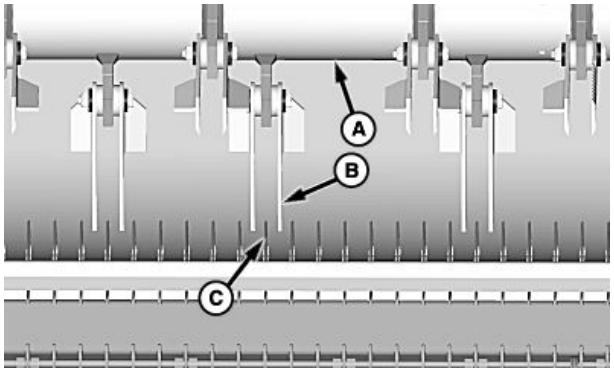
OUO6075,00009C4 -A6-21SEP10-3/4

Postaviti rotor sekača (A) na desnu ili levu stranu da biste osigurali da rotor sečiva (B) čisti stacionarne noževe (C).

Pritegnite zaptivni prsten na obe strane direktne rotacije i pritegnite sa vijcima.

Namontorati poklopac ležaja na desnoj strani i štitnike sekača na levoj strani.

A—Rotor sekača
B—Rotor sečiva
C—Stacionarni noževi



H87317 —UN—30JAN07

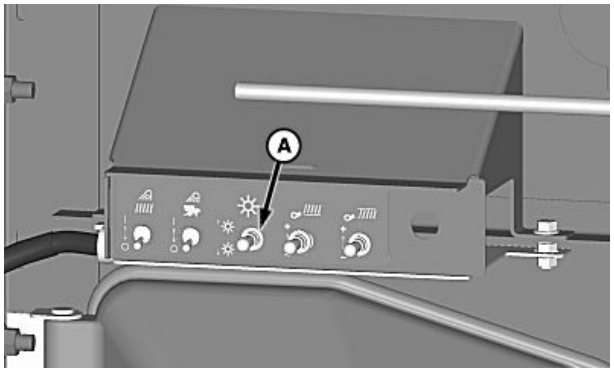
OUO6075,00009C4 -A6-21SEP10-4/4

Prekidač za podešavanje sekača

Prekidač za odešavanje sekača (A) se nalazi na levoj strani mašine.

Prekidač za podešavanje sekača omogućava rukovaocu podizanje ili spuštanje sekača na različite položaje.

A—Prekidač sekača



H97565 —UN—14SEP10

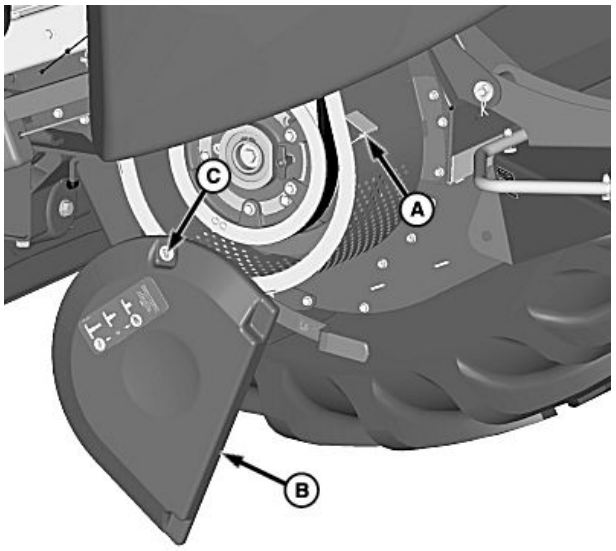
OUO6075,00009C6 -A6-21SEP10-1/1

Pogonske brzine sekača—zamena

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Otpustite rezu (A) i okrenite štitnik (B) na stožeru (C).

A—Bravica
B—Zaštitni lim
C—Obrtni oslonac



H105440 —UN—18MAY12

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000113F -A6-18MAY12-1/2

Položaj za malu brzinu:

NAPOMENA: Može biti potrebno da malo okrenete kotur dok se ručica pomera.

Pomerite zakretač ručice (A) do položaja (B).

- Kukuruz

Neutralan položaj:

NAPOMENA: Može biti potrebno da malo okrenete kotur dok se ručica pomera.

Pomerite zakretač ručice (A) do položaja (C).

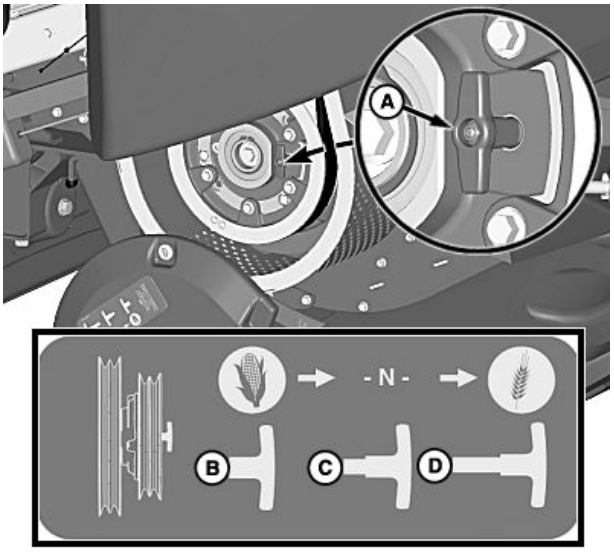
Položaj za veliku brzinu:

NAPOMENA: Može biti potrebno da malo okrenete kotur dok se ručica pomera.

Pomerite zakretač ručice (A) do položaja (D).

- Zrno

Zatvorite štitnik i pridržite ga pomoću reze.



H105441 —UN—18MAY12

A—Zakretač ručice
B—Položaj za malu brzinu
C—Neutralan položaj
D—Položaj za veliku brzinu

OUO6075,000113F -A6-18MAY12-2/2

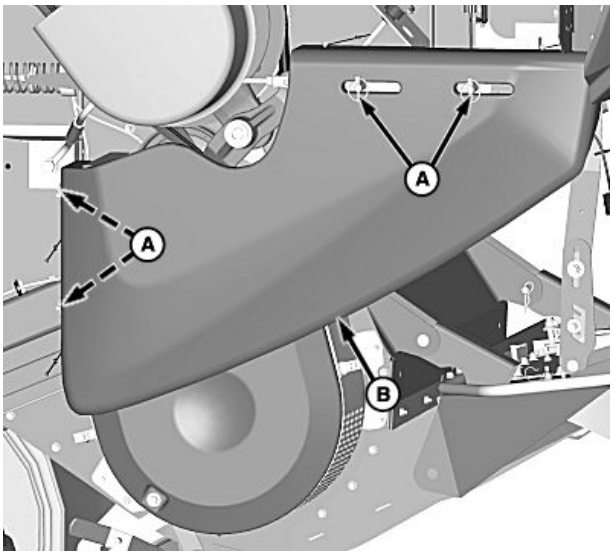
Napinjanje pogonskog remena sekača—podešavanje

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

NAPOMENA: Sasvim spustiti sekač do pravilne napetosti remena.

Uklonite brze kontranavrtke (A) i štitnik (B).

A—Osovinice za brzo zabravljivanje
B—Zaštitni lim



H98146 —UN—21SEP10

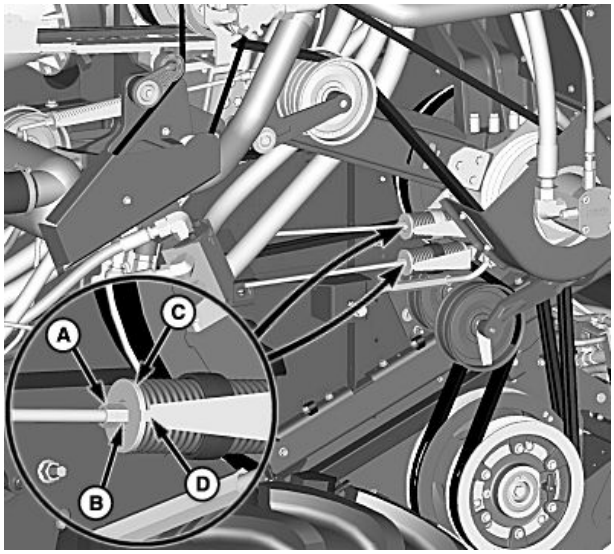
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00013DF -A6-18JUN13-1/2

Otpustite sigurnosnu navrtku (A) i pritežite navrtku (B) sve dok se podloška ne nađe u poziciji između kraja mernog šablona i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku.

Namontirajte štitnik i brze kontra navrtke.

A—Sigurnosna navrtka
B—Navrtka
C—Podloška
D—Merni šablon



H108275 —UN—18JUN13

OUO6075,00013DF -A6-18JUN13-2/2

Remen sekača—zamena

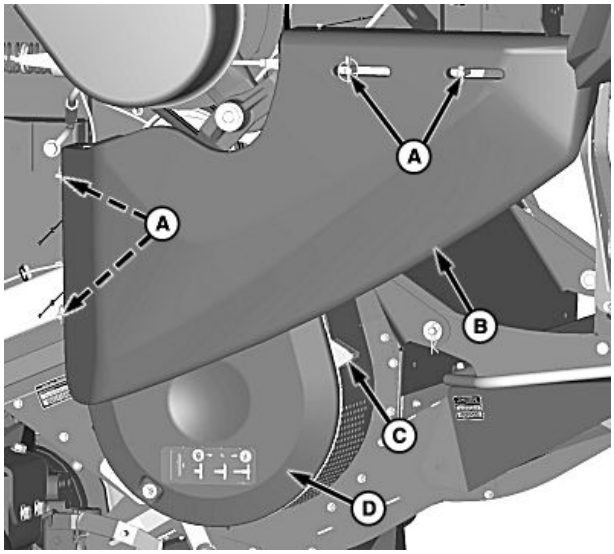
⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

NAPOMENA: Sekač bi trebalo da se pomeri na središnju poziciju radi lakšeg postavljanja remena.

Uklonite brze kontranavrtke (A) i štitnik (B).

Otpustite rezu (C) i okrenite štitnik (D) da biste ga otvorili.

A—Osovinice za brzo zabravljivanje
B—Zaštitni lim
C—Zatvarač
D—Zaštitni lim



H105442 —UN—18MAY12

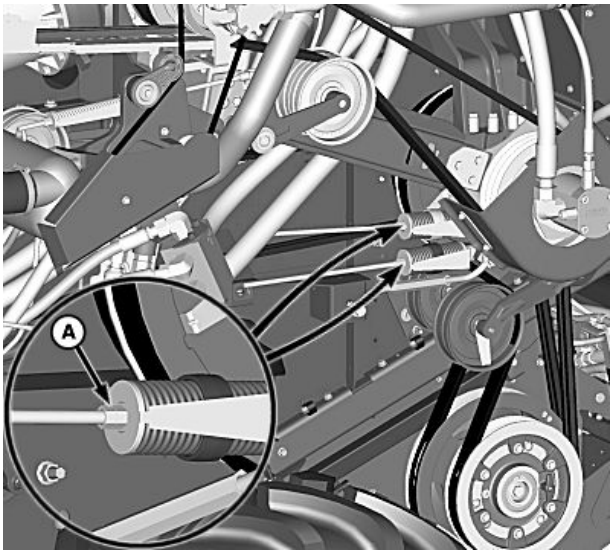
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00013E0 -A6-18JUN13-1/10

NAPOMENA: Za pomoć kod ponovnog sastavljanja, označite mesta navrtki zatezača.

Otpustite navrtke (A) da biste smanjili zategnutost remenice.

A—Navrtke

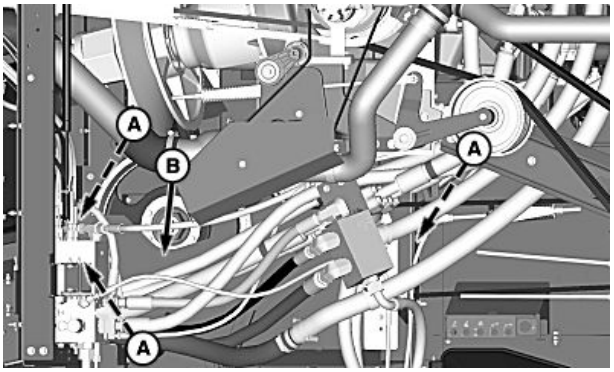


H108276 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -A6-18JUN13-2/10

Uklonite zavrtnje sa glavom (A) i poklopac (B).

A—Vijci sa glavom **B—Zaštitni lim**



H108266 —UN—18JUN13

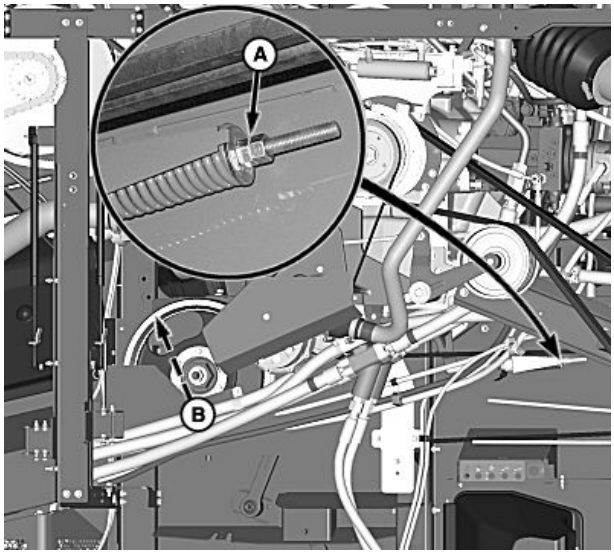
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00013E0 -A6-18JUN13-3/10

Otpustite navrtke (A) da biste smanjili zategnutost remenice na remenici mlatilice za izbacivanje (B).

A—Navrtke

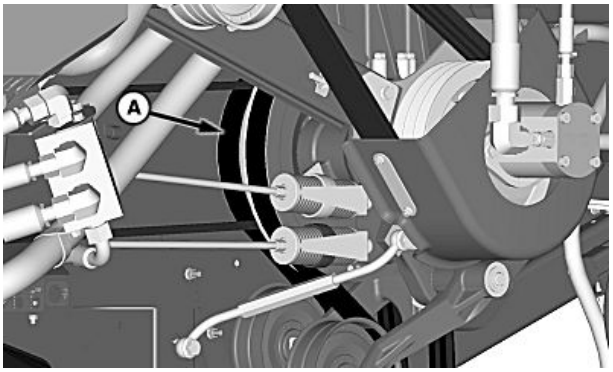
B—Remen mlatilice za izbacivanje



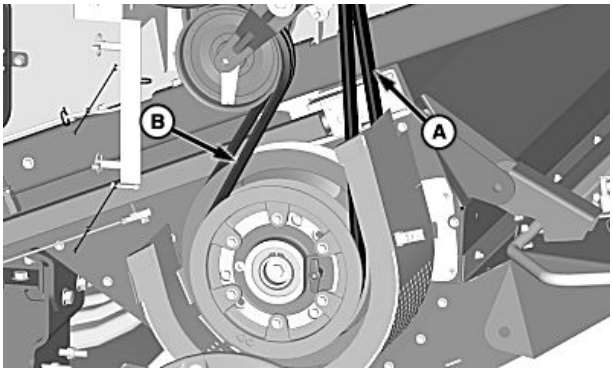
H108267 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -A6-18JUN13-4/10

Unutrašnja remenica sekača:



H107035 —UN—26FEB13



H98161 —UN—21SEP10

A—Unutrašnji pogonski remen sekača

B—Spoljašnji pogonski remen sekača

NAPOMENA: Okrenite remenicu tako da legne između kotura i lista.

Skinite unutrašnji pogonski remen sekača (A) sa gornjih koturova.

Skinite spoljašnji pogonski remen sekača (A) sa donjih koturova.

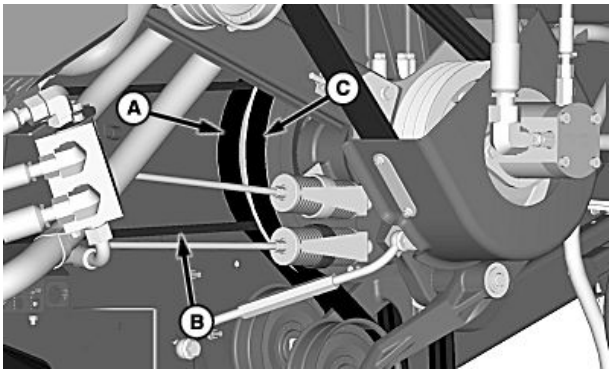
Skinite unutrašnji pogonski remen sa donjih koturova.

Ugradite zamenjeni remen obrnutim redosledom.

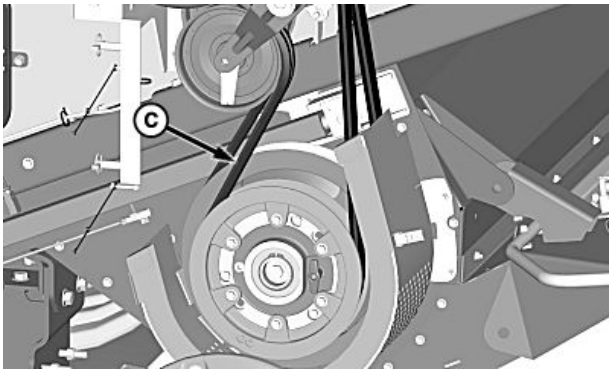
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00013E0 -A6-18JUN13-5/10

Spoljašnja remenica sekača:



H107027 —UN—26FEB13



H107028 —UN—26FEB13

A—Unutrašnji pogonski remen sekača

B—Remen mlatilice za izbacivanje

C—Spoljašnji pogonski remen sekača

NAPOMENA: Okrenite remenice tako da one legnu između kotura i lista.

Skinite unutrašnji pogonski remen (A) i remenicu mlatilice za izbacivanje (B) sa gornjih remenica.

Skinite spoljašnji pogonski remen sekača (C) sa gornjih i donjih koturova.

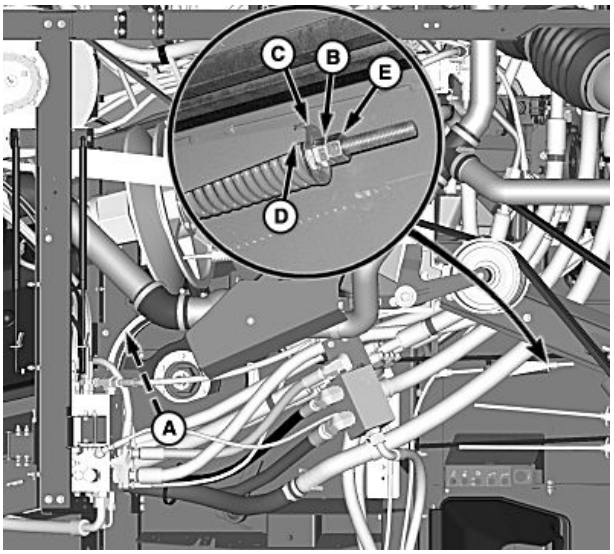
Ugradite zamenjeni remen obrnutim redosledom.

OUO6075,00013E0 -A6-18JUN13-6/10

Namestite remen mlatilice za izbacivanje (A) na remenicu.

Zavrćite navrtku (B) dok podloška (C) ne dođe u položaj između kraja mernog šablona (D) i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku (E).

A—Remen mlatilice za izbacivanje
B—Navrtka
C—Podloška
D—Merni šablon
E—Sigurnosna navrtka



H108277 —UN—18JUN13

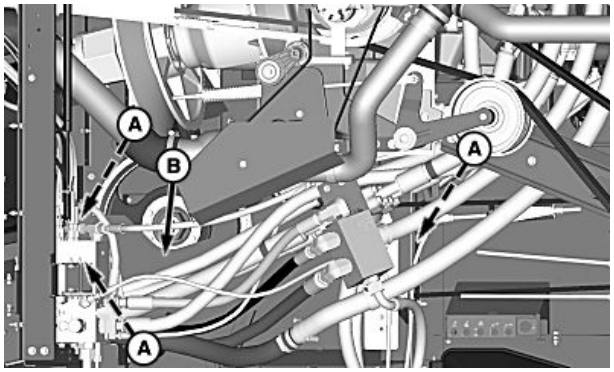
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00013E0 -A6-18JUN13-7/10

Namestite štitnik (B) i pričvrstite zavrtnjima s glavom (A).

A—Vijci sa glavom

B—Zaštitni lim



H108266 —UN—18JUN13

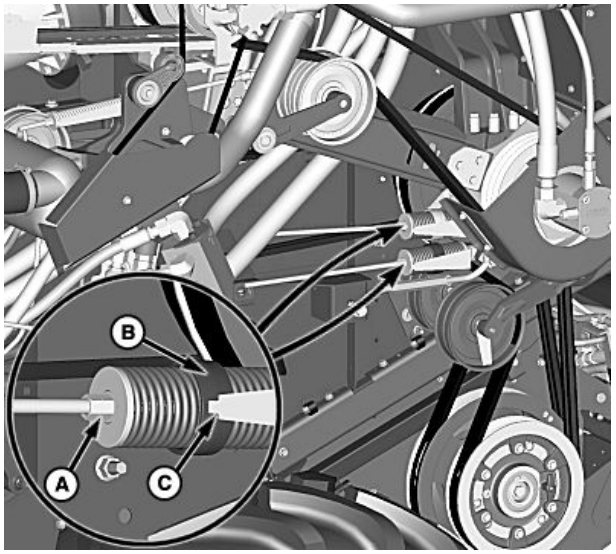
OUO6075,00013E0 -A6-18JUN13-8/10

Sniziti sekač do središnjeg položaja.

Pritegnuti zavrtnje (A) dok vodič opruge (B) ne bude postavljen na kraju mernog instrumenta (C) kao što je prikazano.

A—Navrtke
B—Vođenje opruge

C—Merni šablon



H108278 —UN—18JUN13

Nastavak na sledećoj strani

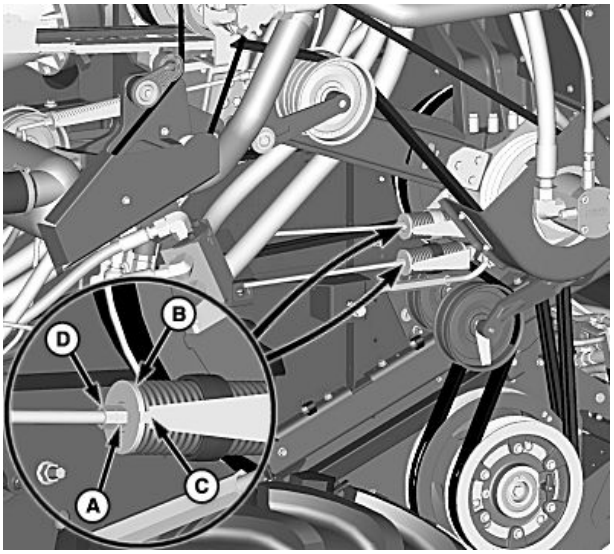
OUO6075,00013E0 -A6-18JUN13-9/10

Sasvim spustiti sekač do pravilne napetosti remena.

Zavrćite navrtku (A) dok podloška (B) ne dođe u položaj između kraja mernog šablona (C) i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku (D).

Namontirajte štitnik i brze kontra navrtke.

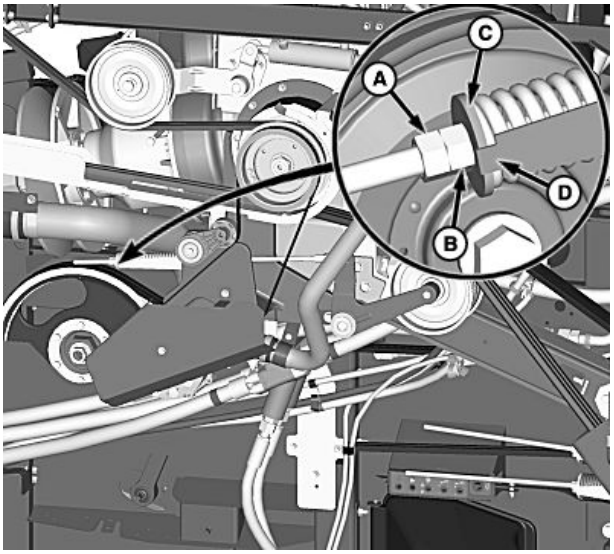
A—Navrtka
B—Podloška
C—Merni šablon
D—Sigurnosna navrtka



H108279 —UN—18JUN13

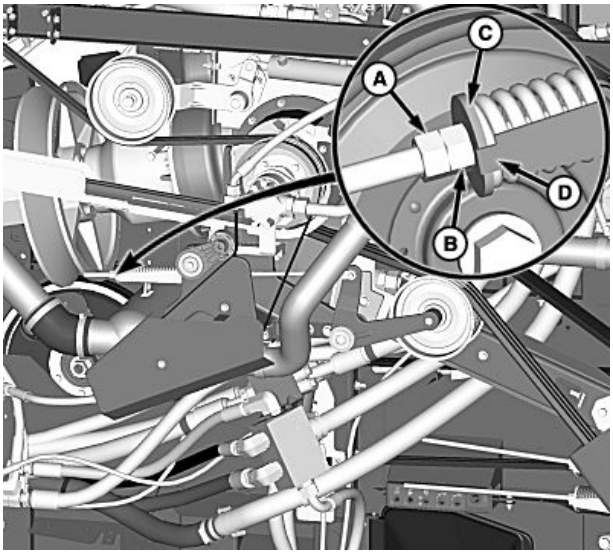
OUO6075,00013E0 -A6-18JUN13-10/10

Remenica pogonske osovine dizalice sekača—podešavanje



H108280 —UN—18JUN13

S670



H108281 —UN—18JUN13

S680, S685 i S690

A—Sigurnosna navrtka
B—Navrtka
C—Podloška
D—Merni šablon

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Remen pogonske osovine dizalice sekača se nalazi sa leve strane iznad sekača.

Otpustite sigurnosnu navrtku (A) i pritežite navrtku (B) sve dok se podloška ne nađe u poziciji između kraja mernog šablona i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku.

OUO6075,000153D -A6-19JUN13-1/1

Remenica pogonske osovine dizalice sekača—zamena (S670)

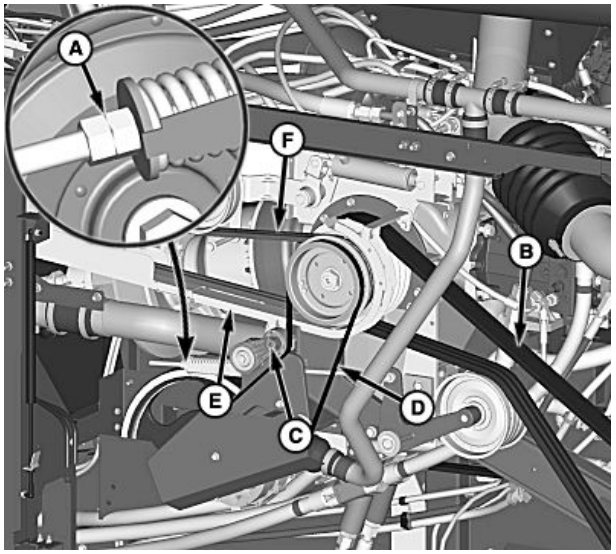
⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Otpustite navrtke (A) da biste zmanjili zategnutost na remenici pogonskej osovine dizalice sekača (B).

Koristite polugu da smanjite zatezanje kraka zatezača (C) da biste uklonili remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (D).

Uklonite vijke sa glavom iz ležišta remena (E).

Skinite i zadržite pogonske remenice istovarnog puža (F).



H108282 —UN—18JUN13

A—Navrtke
B—Remenica pogonske osovine dizalice sekača
C—Krak zatezača
D—Remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (ako postoji)
E—Ležište remena
F—Pogonske remenice istovarnog puža

OUO6075,00013E4 -A6-18JUN13-1/5

Sa hidrauličnom pumpom:

Ukloniti alat (A) i uže (B) na obe strane štitnika.

Skinite zavrtanj (C) sa konzole pumpe.

NAPOMENA: Proverite da podloške i izolatori ostaju na svom mestu prilikom odmontovanja. Namontirajte prethodno odmontiran zavrtanj kako biste zadržali podloške i izolatore na mestu prilikom uklanjanja nekih delova.

Uklonite vijke s glavom (D) iz ležišta remena.

Skinite štitnik (E) i deo konzole pumpe.

Pridržite štitnik i deo konzole pumpe ako su izvan pravca.

Skinite remenicu ogonske osovine dizalice (F) sa gornjih i donjih koturova.

Ugradite zamenjeni remen obrnutim redosledom.

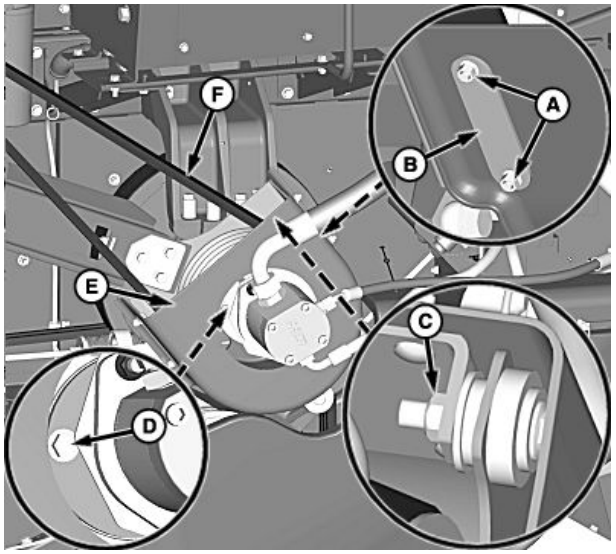
Poravnajte deo pumpe sa koturom i pritegnite vijke sa glavom do specifikacije.

Tehnički podaci

Zavrtnji sa glavom—Momenat zatezanja	80 Nm (59 lb.-ft.)

NAPOMENA: Poravnajte žljeb pogonske osovine na delu pumpe sa žlebom u koturu. Proverite da li su odloške i izolatori ostali na mestu na delu konzole pumpe.

Namontirati štitnik i deo konzole pumpe i zategnuti sa navrtnjem.



H98502 —UN—20OCT10

A—Mašinski zavrtnji
B—Pričvrsna spona
C—Navrtka
D—Vijak sa glavom (2 u upotrebi)
E—Zaštitni lim
F—Remenica pogonske osovine dizalice sekača

Namontirajte uže na obe strane štitnika i pridržite sa opremom.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00013E4 -A6-18JUN13-2/5

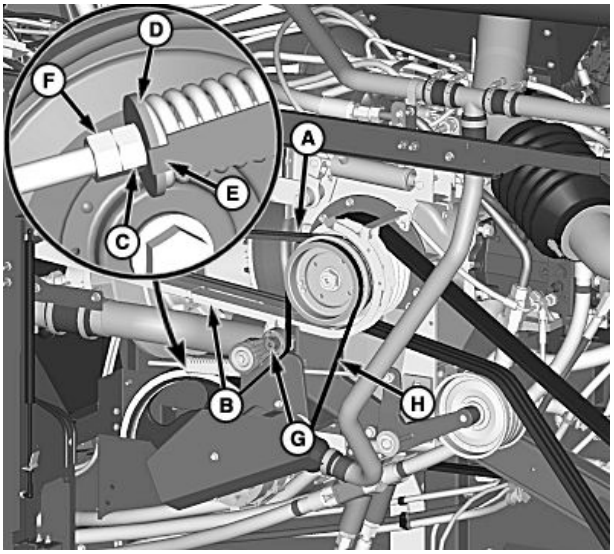
Namontirajte remenice pogona zavojnog istovarivača (A).

Namontirajte ležište remenice (B) i pridržite pomoću vijaka sa glavom.

Zavrćite navrtku (C) dok podloška (D) ne dođe u položaj između kraja mernog šablona (E) i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku (F).

Koristite polugu da smanjite zatezanje kraka zatezača (G) da biste instalirali remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (H).

A—Pogonske remenice istovarnog puža
B—Ležište remena
C—Navrtka
D—Podloška
E—Merni šablon
F—Sigurnosna navrtka
G—Krak zatezača
H—Remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (ako postoji)



H108284 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E4 -A6-18JUN13-3/5

Bez hidraulične pumpe:

Ukloniti alat (A) i uže (B) na obe strane štitnika (C).

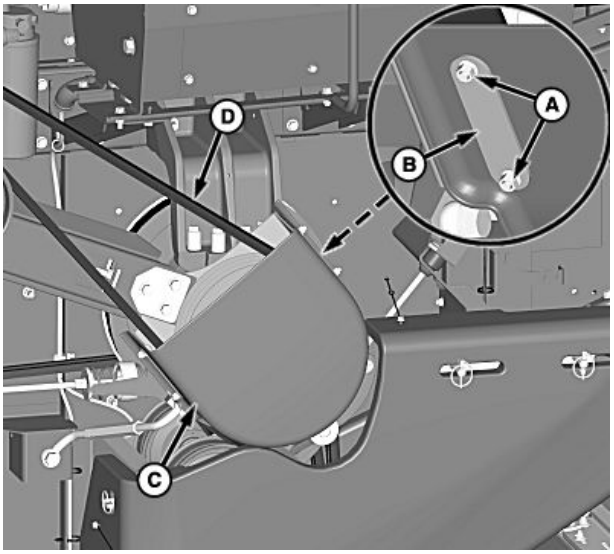
Skinite remenicu ogonske osovine dizalice (D) sa gornjih i donjih koturova.

Ugradite zamenjeni remen obrnutim redosledom.

Poravnati štitnik sa otvorima na konzoli.

Namontirajte uže na obe strane štitnika i pridržite sa opremom.

A—Mašinski zavrtnji
B—Pričvrsna spona
C—Zaštitni lim
D—Remenica pogonske osovine dizalice sekača



H98500 —UN—08OCT10

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00013E4 -A6-18JUN13-4/5

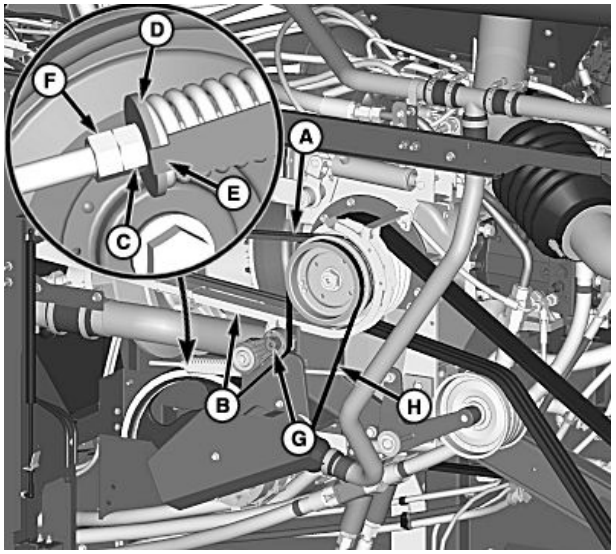
Namontirajte remenice pogona zavojnog istovarivača (A).

Namontirajte ležište remenice (B) i pridržite pomoću vijaka sa glavom.

Zavrćite navrtku (C) dok podloška (D) ne dođe u položaj između kraja mernog šablona (E) i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku (F).

Koristite polugu da smanjite zatezanje kraka zatezača (G) da biste instalirali remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (H).

A—Pogonske remenice istovarnog puža
B—Ležište remena
C—Navrtka
D—Podloška
E—Merni šablon
F—Sigurnosna navrtka
G—Krak zatezača
H—Remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (ako postoji)



H108285 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E4 -A6-18JUN13-5/5

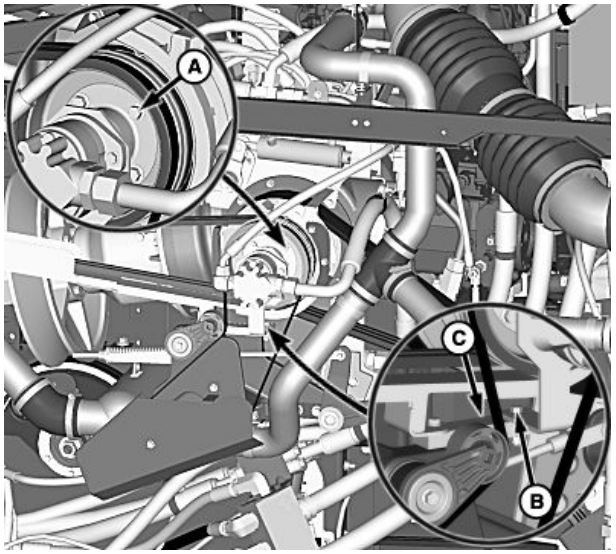
Remenica pogonske osovine dizalice sekača—Zamena (S680, S685 i S690)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Uklonite sa glavom zavrtnje (A) i mašinske zavrtnje (B) sa užeta izolatora (C).

Uklonite sklop pumpe i nosač sa puta.

A—Vijci sa glavom (4 komada)
B—Mašinski zavrtnji
C—Uže izolatora



H108283 —UN—18JUN13

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000153E -A6-19JUN13-1/8

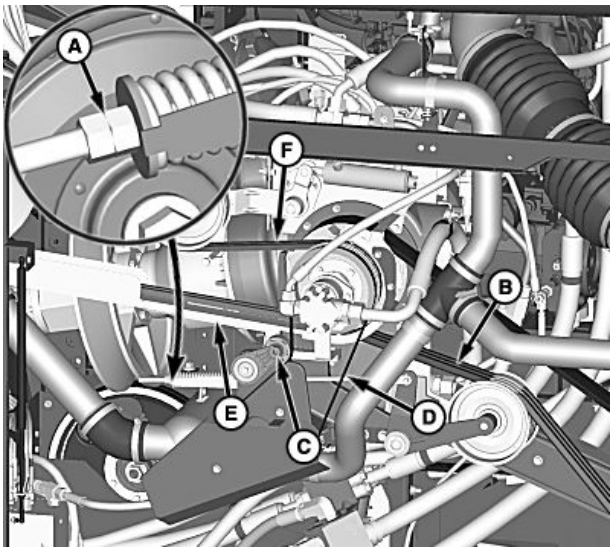
Otpustite navrtke (A) da biste zmanjili zategnutost na remenici pogonskej osovine dizalice sekača (B).

Koristite polugu da smanjite zatezanje kraka zatezača (C) da biste uklonili remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (D).

Uklonite vijke sa glavom iz ležišta remena (E).

Skinite i zadržite pogonske remenice istovarnog puža (F).

A—Navrtke
B—Remenica pogonske osovine dizalice sekača
C—Krak zatezača
D—Remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (ako postoji)
E—Ležište remena
F—Pogonske remenice istovarnog puža



H108286 —UN—18JUN13

OUO6075,000153E -A6-19JUN13-2/8

Sa hidrauličnom pumpom:

Ukloniti alat (A) i uže (B) na obe strane štitnika.

Skinite zavrtanj (C) sa konzole pumpe.

NAPOMENA: Proverite da podloške i izolatori ostaju na svom mestu prilikom odmontovanja. Namontirajte prethodno odmontiran zavrtanj kako biste zadržali podloške i izolatore na mestu prilikom uklanjanja nekih delova.

Uklonite vijke s glavom (D) iz ležišta remena.

Skinite štitnik (E) i deo konzole pumpe.

Pridržite štitnik i deo konzole pumpe ako su izvan pravca.

Skinite remenicu ogonske osovine dizalice (F) sa gornjih i donjih koturova.

Ugradite zamenjeni remen obrnutim redosledom.

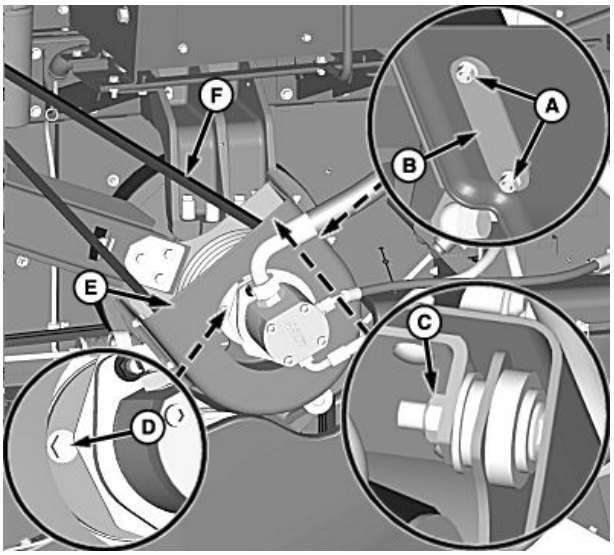
Poravnajte deo pumpe sa koturom i pritegnite vijke sa glavom do specifikacije.

Tehnički podaci

Zavrtnji sa glavom—Momenat zatezanja	80 Nm (59 lb.-ft.)

NAPOMENA: Poravnajte žljeb pogonske osovine na delu pumpe sa žlebom u koturu. Proverite da li su odloške i izolatori ostali na mestu na delu konzole pumpe.

Namontirati štitnik i deo konzole pumpe i zategnuti sa navrtnjem.



H98502 —UN—20OCT10

A—Mašinski zavrtnji
B—Pričvrsna spona
C—Navrtka
D—Vijak sa glavom (2 u upotrebi)
E—Zaštitni lim
F—Remenica pogonske osovine dizalice sekača

Namontirajte uže na obe strane štitnika i pridržite sa opremom.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000153E -A6-19JUN13-3/8

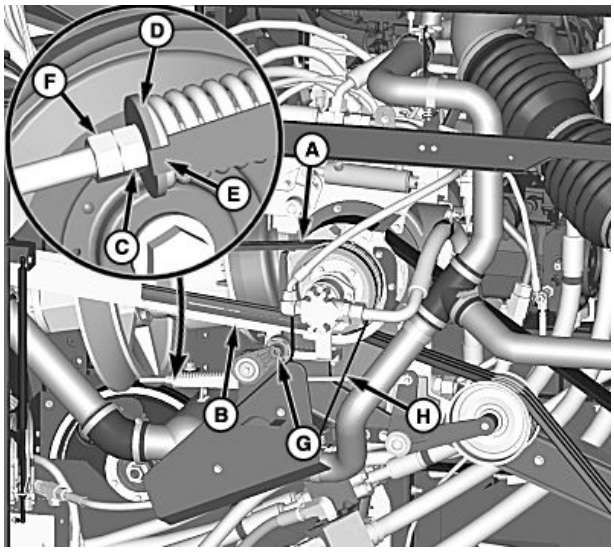
Namontirajte remenice pogona zavojnog istovarivača (A).

Namontirajte ležište remenice (B) i pridržite pomoću vijaka sa glavom.

Završite navrtku (C) dok podloška (D) ne dođe u položaj između kraja mernog šablona (E) i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku (F).

Koristite polugu da smanjite zatezanje kraka zatezača (G) da biste instalirali remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (H).

A—Pogonske remenice istovarnog puža
B—Ležište remena
C—Navrtka
D—Podloška
E—Merni šablon
F—Sigurnosna navrtka
G—Krak zatezača
H—Remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (ako postoji)



H108287 —UN—18JUN13

OUO6075,000153E -A6-19JUN13-4/8

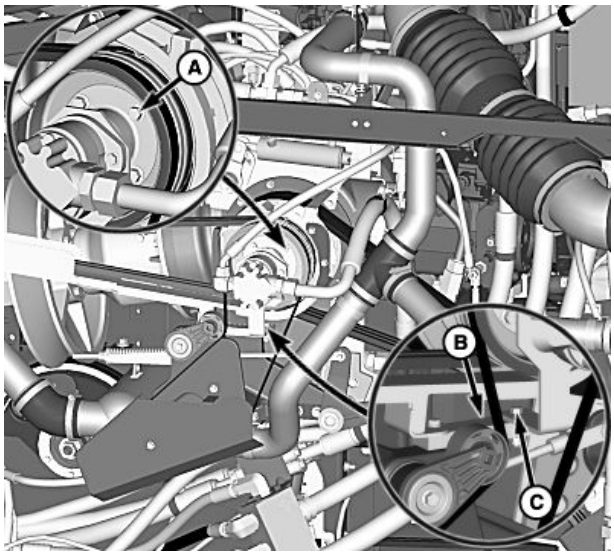
Poravnajte deo pumpe sa koturom i pritegnite vijke sa glavom (A) prema specifikaciji.

Tehnički podaci

Zavrtnji sa glavom—Momenat zatezanja.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Instalirajte uže izolatora (B) i fiksirajte ga mašinskim zavrtnjem (C).

A—Vijci sa glavom (4 komada)
B—Uže izolatora
C—Mašinski zavrtnji



H108288 —UN—18JUN13

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000153E -A6-19JUN13-5/8

Bez hidraulične pumpe:

Ukloniti alat (A) i uže (B) na obe strane štitnika (C).

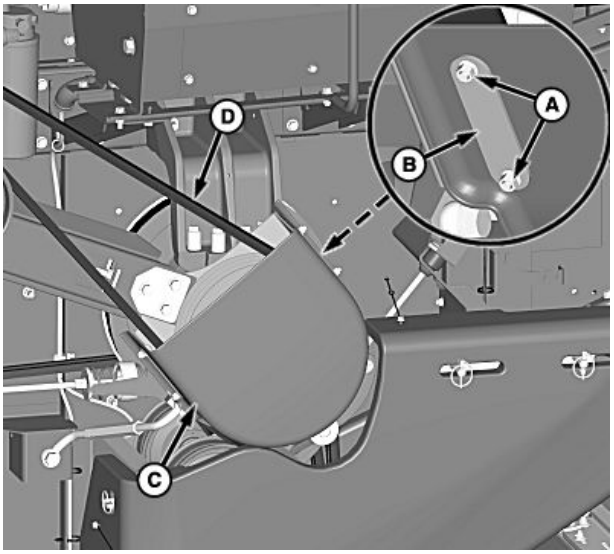
Skinite remenicu ogonske osovine dizalice (D) sa gornjih i donjih koturova.

Ugradite zamenjeni remen obrnutim redosledom.

Poravnati štitnik sa otvorima na konzoli.

Namontirajte uže na obe strane štitnika i pridržite sa opremom.

A—Mašinski zavrtnji
B—Pričvrsna spona
C—Zaštitni lim
D—Remenica pogonske osovine dizalice sekača



H98500 —UN—08OCT10

OUO6075,000153E -A6-19JUN13-6/8

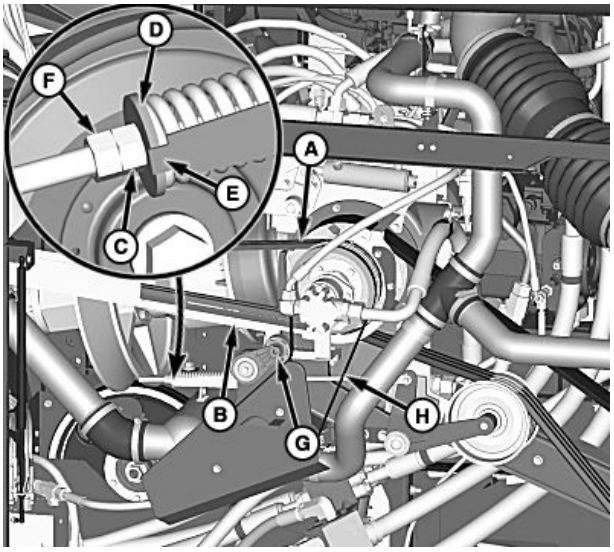
Namontirajte remenice pogona zavojnog istovarivača (A).

Namontirajte ležište remenice (B) i pridržite pomoću vijaka sa glavom.

Zavrćite navrtku (C) dok podloška (D) ne dođe u položaj između kraja mernog šablona (E) i dna prilaznog stepenika. Zategnite sigurnosnu navrtku (F).

Koristite polugu da smanjite zatezanje kraka zatezača (G) da biste instalirali remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (H).

A—Pogonske remenice istovarnog puža
B—Ležište remena
C—Navrtka
D—Podloška
E—Merni šablon
F—Sigurnosna navrtka
G—Krak zatezača
H—Remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (ako postoji)



H108287 —UN—18JUN13

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000153E -A6-19JUN13-7/8

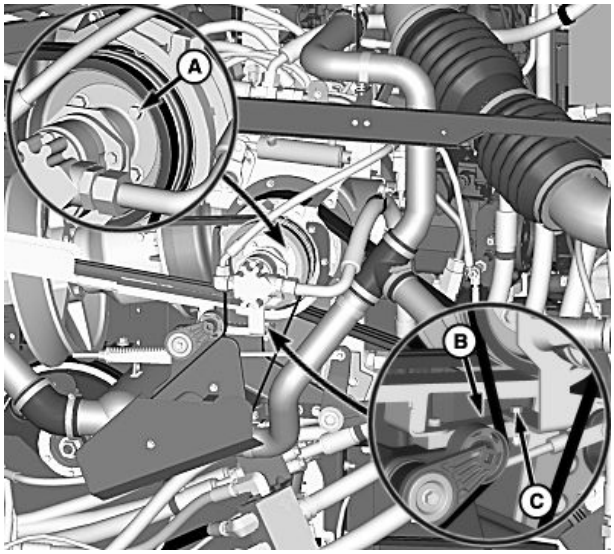
Poravnajte deo pumpe sa koturom i pritegnite vijke sa glavom (A) prema specifikaciji.

Tehnički podaci

Zavrtnji sa glavom—Momenat zatezanja.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Instalirajte uže izolatora (B) i fiksirajte ga mašinskim zavrtnjem (C).

A—Vijci sa glavom (4 komada)
B—Uže izolatora
C—Mašinski zavrtnji



H108288 —UN—18JUN13

OUO6075,000153E -A6-19JUN13-8/8

Napredni PowerCast diskovi razastirača – zamena

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Uklonite opremu (A) i konzolu (B).

Proverite i, ako je potrebno, zamenite gumene oslonce (C) i prste. Za rezervne delove se obratite na prodavca opreme John Deere.

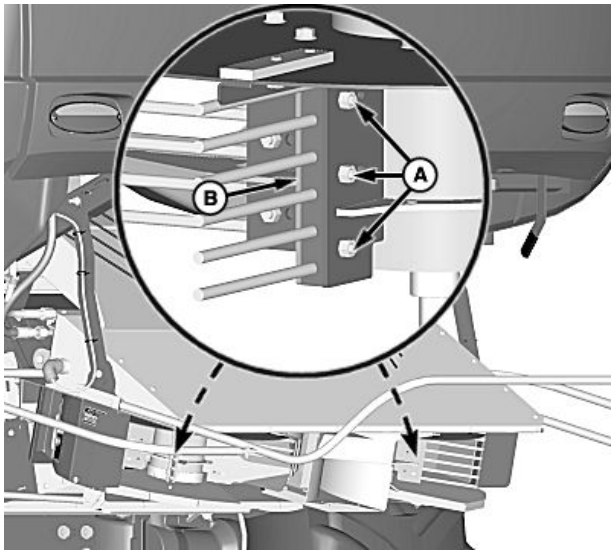
VAŽNO: Zamenite sve gumene oslonce da bi se očuvao rotacioni balans diska.

Namestite nove gumene oslonce i prste prema potrebi.

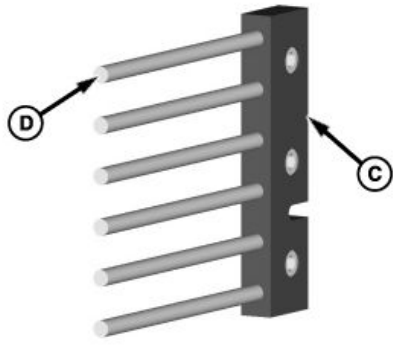
Obezbedite da se gumeni oslonci i konzola vrate i u iste otvore iz kojih su prethodno uklonjeni.

Pritegnite opremu i ponovite ako je potrebno i na preostalim sečivima diska.

A—Alat
B—Nosač
C—Gumeni oslonac
D—Prsti



H98693 —UN—19OCT10



H98694 —UN—19OCT10

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0000A32 -A6-15JUN11-1/2

Uklonite vijke sa glavom (A) iz ploče (B).

Pregledajte i zamenite konzolu sa drevnim zatvaračem (C) ako je potrebno. Za rezervne delove se obratite na prodavca opreme John Deere.

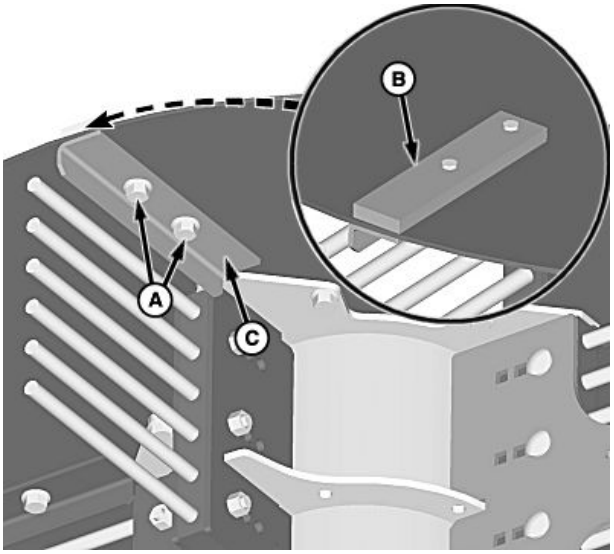
VAŽNO: Zamenite sve gumene konzole sa drvenim zatvaračem da bi se očuvao rotacioni balans diska.

Instalirajte novu konzolu sa drvenim zatvaračem kao je potrebno.

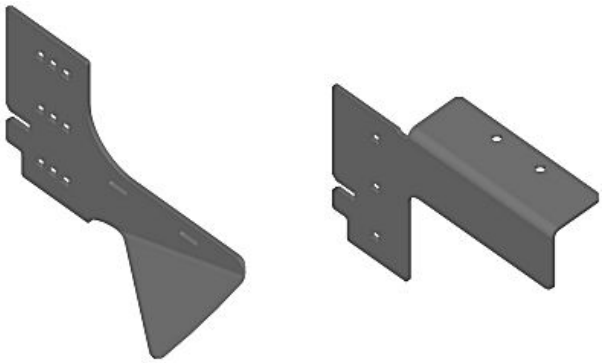
Pritegnite opremu i ponovite ako je potrebno i na preostalim sečivima diska.

NAPOMENA: Skinite male lopatice za žito i montirajte lopatice za kukuruz U zavisnosti od useva koji se žanje.

A—Zavrtnji sa glavom
B—Ploča
C—Konzole sa drvenim zatvaračem



H98695 —UN—19OCT10



H1102241 —UN—23JUN11

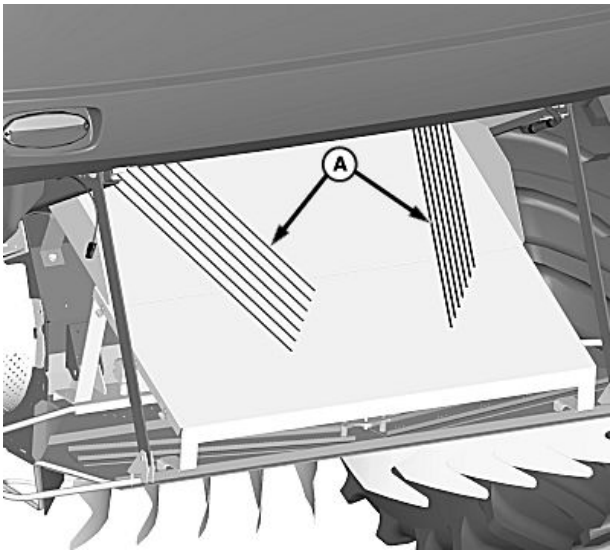
Mala lopatica za žito / lopatica za kukuruz

OUO6075,0000A32 -A6-15JUN11-2/2

Grabulje za skupljanje otkosa

Grabulje za skupljanje (A) se koriste da se posečena slama prikupi u uži otkos.

A—Grabulje za skupljanje



H98368 —UN—30SEP10

OUO6075,0000A03 -A6-23NOV10-1/1

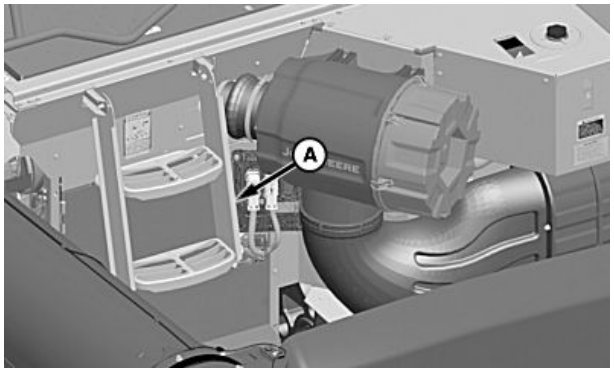
Spremište za zrno/stepenice za motor

PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

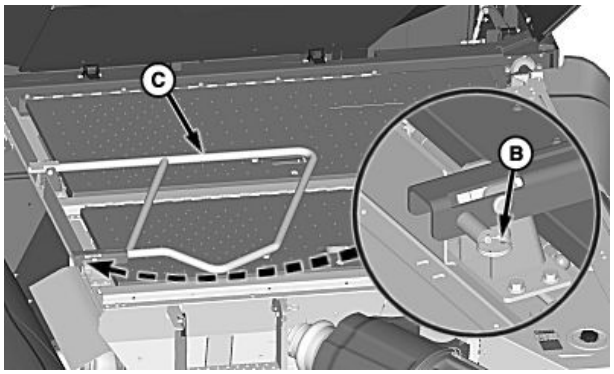
Upotrebite stepenice (A) da pristupite bunkeru za zrno.

Izvucite osovinicu za zatvaranje (B) i okrenite rukohvat (C) dok se rukohvat ne zabravi.

A—Stepenice
B—Pogledajte osovinicu
C—Rukohvat



H96783 —UN—09JUN10



H102411 —UN—23JUN11

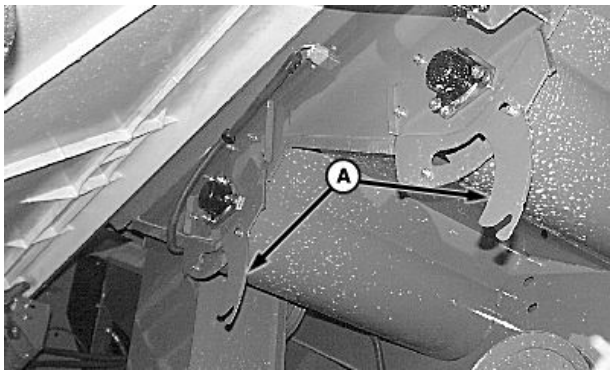
OUO6075,00007CA -A6-23JUN11-1/1

Rupe za pražnjenje bunkera za zrno

Vrata otvora za pražnjenje bunkera za zrno (A) se nalaze sa desne strane oba poprečna puža i moraju biti otvorena tokom skladištenja ili čišćenja bunkera za zrno.

Otpustite vijke sa glavom i povucite vrata dalje od odvoda.

A—Vrata otvora za pražnjenje



H80946 —UN—27MAY04

OUO6075,0000A44 -A6-21OCT10-1/1

Korito za uzorak bunkera za zarno

Korito za uzorak bunkera za zrno (A) omogućava rukovaocu da iz utovarnog uzme uzorak od požnjevenih useva bez da ulazi u bunker za zrno.

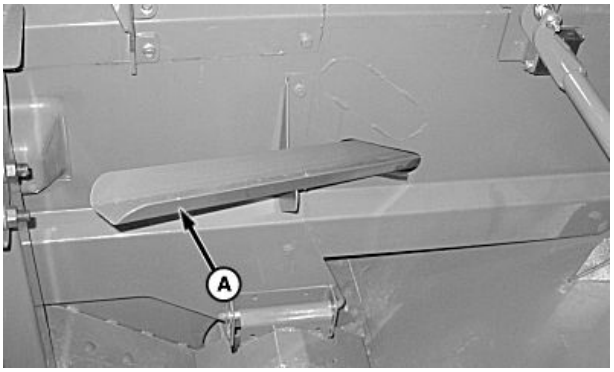
Kada se mašina napuni požnjevenim usevima, višenamensku ručicu pomerite u neutralni položaj i aktivirajte parkirnu kočnicu.

Isključite heder, ali odvajač ostavite da radi.

⚠ PAŽNJA: Nemojte da druga osoba proverava uzrorak bunkera za zrno.

Otvorite vrata (B). Spustite kraj korita bunkera za zrno tako da se izručio uzorak požnjevenog useva.

A—Korito za uzorak **B—Vrata**



H96883 —UN—14JUN10



H96884 —UN—14JUN10

OUO6075,0000A45 -A6-13DEC10-1/1

Senzori punjenja bunkera za zrno – podešavanje

PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

NAPOMENA: Pogon hedera mora biti uključen da bi se zvučni signal oglasilo.

Senzor 3/4 napunjenosti bunkera za zrno:

Senzor 3/4 napunjenosti (A) nalazi se sa prednje strane puža za utovar čistog zrna ili sa desne strane poklopca spremišta za zrnevlje. Ako se radi u uslovima niskog protoka useva, senzor bunkera za zrno (C) se može pomeriti na donji otvor koji se nalazi na desnoj strani poklopca bunkera za zrno.

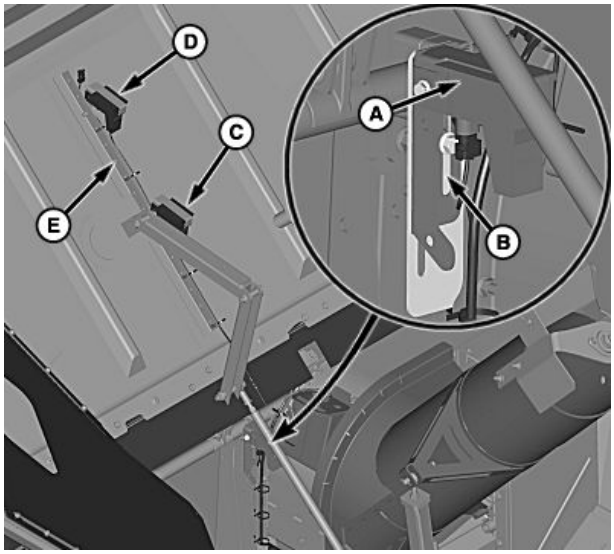
Podesite senzor pomeranjem u viši ili niži položaj u prorezu (B) ili otvorima (E) da biste podesili prekidač za promenu tačke “okidanja”. Što je senzor više postavljen, to je bunker za zrno puniji prilikom oglašavanja zvučnog signala.

Kada zrno dostigne nivo senzora, na displeju se prikazuje ikonica 3/4 napunjenosti bunkera za zrno.

Kada je bunker do 3/4 napunjen, pale se rotaciona svetla koja daju signal rukovaocu s prikolicom da je bunker za zrno skoro pun.

Senzor 4/4 napunjenosti bunkera za zrno:

Senzor 4/4 napunjenosti bunkera za zrno (D) se nalazi na desnoj strani produžetka bunkera za zrno ili poklopca bunkera za zrno.



H96916 —UN—16JUN10

A—Senzor 3/4 napunjenosti
B—Prorez
C—Senzor 3/4 napunjenosti (opciona lokacija)
D—Senzor 4/4 napunjenosti
E—Otvori

Kada zrno dostigne nivo senzora, na displeju se prikazuje ikonica 4/4 napunjenosti bunkera za zrno.

Podesite senzor pomeranjem u viši ili niži položaj u otvorima (E) da biste podesili prekidač za promenu tačke “okidanja”. Što je senzor više postavljen, to je bunker za zrno puniji prilikom oglašavanja zvučnog signala.

OUO6075,000104A -A6-27FEB12-1/1

Poklopci bunkera za zrno (ako postoji) – delovanje

⚠ PAŽNJA: Poklopci bunkera za zrno se moraju zatvoriti, a antena pričvrstiti kukicom na krov kabine pre prevoza mašine putem. Sprečite kontakt sa nisko postavljenim vodovima pod naponom i granama drveća.

NAPOMENA: Odvajač se neće uključiti dok se poklopci bunkera do kraja ne otvore.

Utovarni puž za čisto zrno se podiže kad se otvore poklopci bunkera za zrno. Svrdlo se spušta kada se poklopci spuste.

Pritisnite prekidač prečice funkcija za savijanje (A) na naslonu za ruku. Za više informacija o podizanju ili spuštanju poklopaca bunkera za zrno, videti: Podešavanje funkcija zamotavanja, u poglavlju: CommandCenter ekranski prikazi.

A—Prekidač prečice funkcija za savijanje



H96897 —UN—15JUN10



H94727 —UN—27JAN10

OUO6075,00007EF -A6-15JUN10-1/1

Poklopci bunkera za zrno (ako postoji) – podešavanje

NAPOMENA: Podešavajte samo sstezne spone na levoj strani mašine. Stezne spone na desnoj strani mašine nisu podesive.

Do kraja podignite poklopce bunkera za zrno.

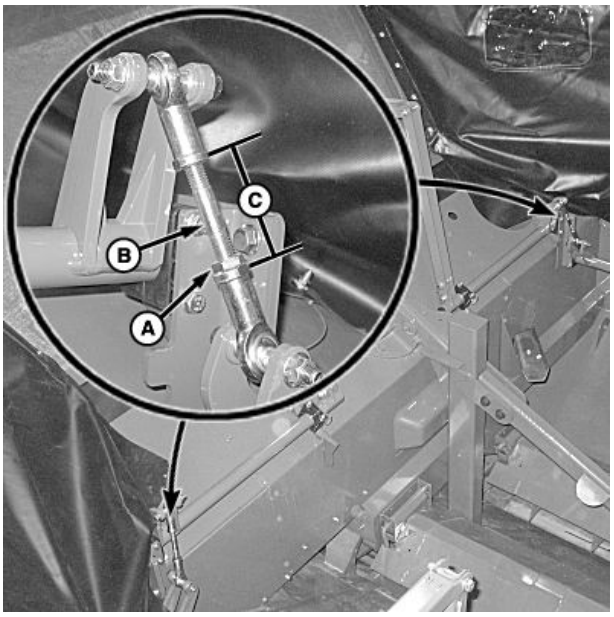
Otpustite navrtku (A) i podešavajte zavrtanj (B) sve dok se ne postigne nominalna razdaljina (C) između krajeva stezne spone, onako kako je prikazano.

NAPOMENA: Povećavanje razdaljine zatezne spone povećava zazor između lefog poklopca i prednjih/zadnjih ppoklopaca.

Smanjenje razdaljine zatezne spone smanjuje zazor između lefog poklopca i prednjih/zadnjih ppoklopaca.

Pritegnite navrtku kada se postigne zahtevana razdaljina.

Prema potrebi, ponovite postupak sa preostalom zateznom sponoma.



H96901 —UN—15JUN10

A—Navrtka
B—Zavrtanj
C—Nominalna razdaljina, 64 mm (2-1/2 in.)

OUO6075,00007F0 -A6-21OCT10-1/1

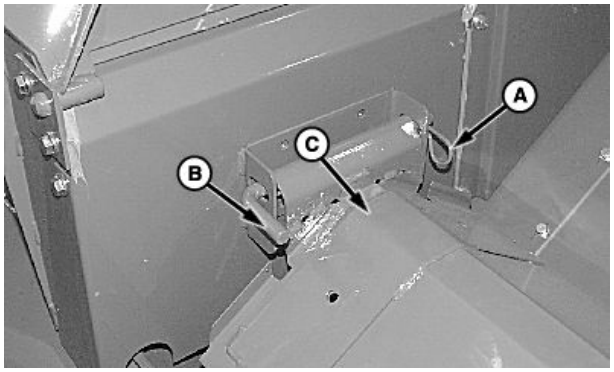
Poklopci poprečnog puža bunkera za zrno

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Uklonite osovinice za zabravljivanje (A) i klinove (B) kojima su krajevi poklopca puža (C) pričvršćeni na bunker za zrno. Držite poklopac u željenom položaju i namestite prethodno uklonjene klinove i osovinice za zabravljivanje.

Poklopcei moraju biti nivelisani i montirani tako da se svaki poklopac nalazi na istoj udaljenosti od puža duž čitave dužine.

NAPOMENA: Poklopce puža podesite u gornji položaj za sve useve.

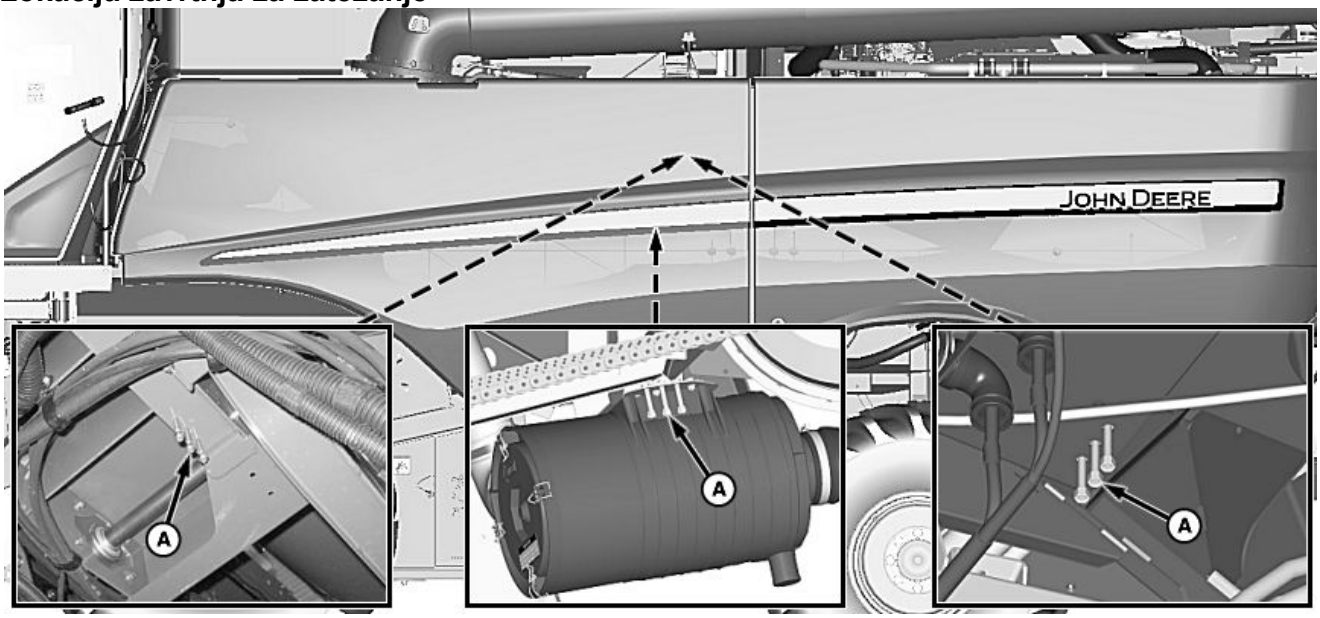


H80947 —UN—27MAY04

A—Osovinice za zabravljivanje
B—Klinovi
C—Poklopci puža

OUO6075,0000A46 -A6-27OCT10-1/1

Lokacija zavrtnja za zatezanje



H111120 —UN—17APR14

A—Zatezni zavrtanj (3 se koriste)

NAPOMENA: Dobijaju se tri zatezna zavrtnja. Lokacije variraju u zavisnosti od veličine motora, nivoa emisije motora i stope istovara rezervoara za zrno.

Ako se zatezni zavrtanj zavojnog transportera za istovar polomi, uklonite ga i zamenite sa ekstra zateznim zavrtnjem (A) iz prikazane lokacije.

OUO6075,00017C7 -A6-17APR14-1/1

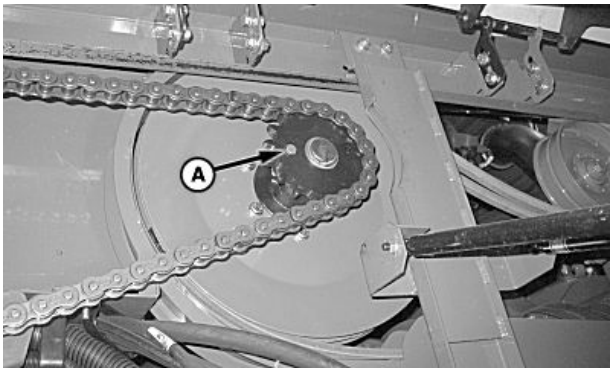
Smicajni zavrtanj pogona istovarnog puža

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Koristite samo John Deere zatezni zavrtanj (A) (vijak s glavom kroz glavčinu), obratite se vašem prodavcu opreme John Deere za zamenu zateznih zavrtnja.

Ekstra zatezni zavrtnjevi dobijaju se na mašini. Za više informacija pogledajte Lokacija zateznog zavrtnja u ovom odeljku.

VAŽNO: Nemojte da montirate unutrašnju gumu ili vreću na kraj svrdla za istovar. Svaka smetnja na kraju puža može da prouzrokuje oštećenje sistema istovarnog puža i može dovesti do kvara zateznog zavrtnja.



H96888 —UN—14JUN10

A—Zavrtanj za zatezanje

OUO6075,00017C6 -A6-16APR14-1/1

Deflektor svrdla za utovar spremišta za zrno

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

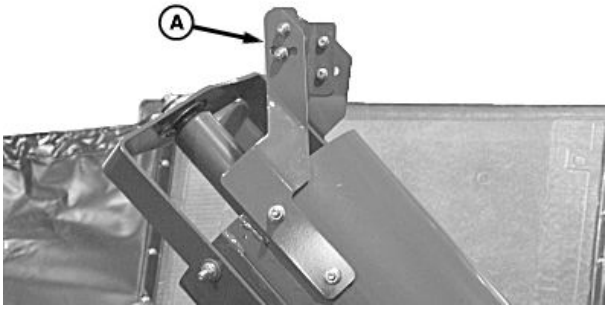
Namestite deflektor (A) u odgovarajući položaj.

Okretanje u pravcu suprotnom kazaljki na satu:

- U vetrovitim uslovima kada žanjete usev kao što su trava ili uljana repica.
- Kukuruz – Bunker za zrno se puni na levu stranu i prema pozadi.

Okretanje u pravcu kazaljki sata:

- Zrno – Bunker za zrno se puni prema denoj strani i prema napred.



H96890 —UN—14JUN10

A—Deflektor

OUO6075,0000A47 -A6-21OCT10-1/1

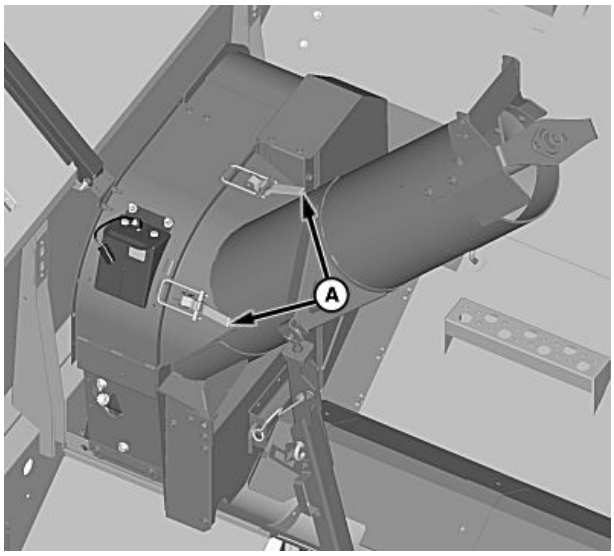
Utovarni puž bunkera za zrno (produžetak bunkera za zrno) – savijanje

PAŽNJA: Utovarni puž bunkera za zrno je težak. Kod podizanja i spuštanja puža budite izuzetno oprezni.

Omogućava rukovaocu da smanji visinu mašine za 0,5 m (1-1/2 ft) kad se spuste i produžeci bunkera za zrno.

Držite vrh puža i oslobodite zatvarače (A). Spustite puža na poklopac poprečnog puža.

A—Spojnice



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA6 -A6-15JUN11-1/1

Utovarni puž bunkera za zrno (poklopci utovarnog puža) – podešavanje

PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

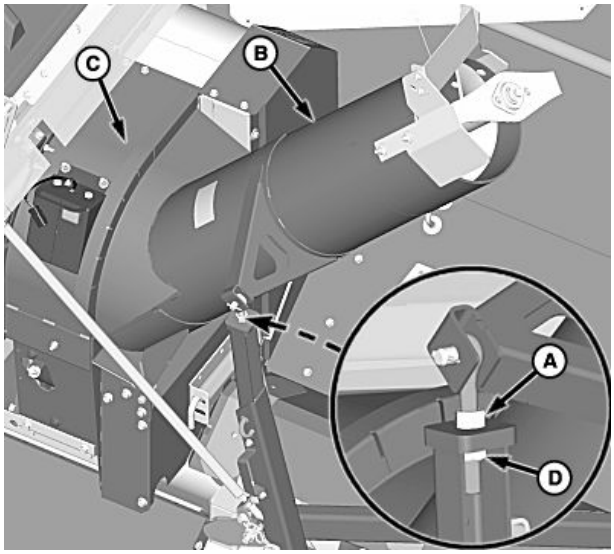
NAPOMENA: Proverite da li su poklopci bunkera za zrno do kraja podignuti.

Podešavajte navrtku (A) sve dok utovarni puž bunkera za zrno ne dođe u kontakt sa prelaznim kućištem (C).

Podesite navrtku (A) na još dodatnih 1/2 kruga i zategnite navrtku (D) da biste zaključali okasti zavrtanj na mesto.

NAPOMENA: Ovo održava kućište utovarnog puža pričvršćenim za prelazno kućište obezbeđujući da utovarni puž bude potpuno pričvršćen na pogon na menjaču.

A—Navrtka
B—Zavojni utovarivač bunkera za zrno
C—Prelazno kućište
D—Navrtka



H98919 —UN—28OCT10

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001149 -A6-24MAY12-1/2

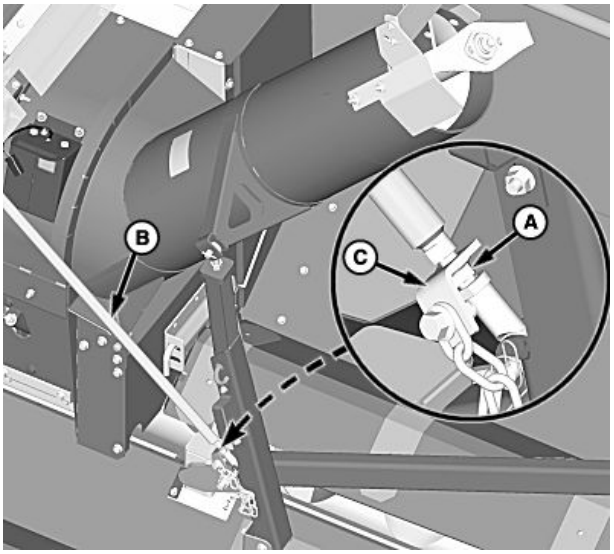
Otpustite navrtku (A) i ručno zavrćite zateznu sponu (B) sve dek ne osetite blagi otpor na steznoj sponi.

NAPOMENA: Produžite ili smanjite steznu sponu da povećate ili smanjite zazor između kućišta puža za utovar i prelaznog kućišta.

Osovinice na kraju stezne spone bi trebalo da rotiraju slobodno kada su pravilno podešene.

Pobrinite se da konzola (C) gleda prema prednjem delu mašine i zategnite navrtku (A) da biste zaključali steznu sponu (B) na mesto.

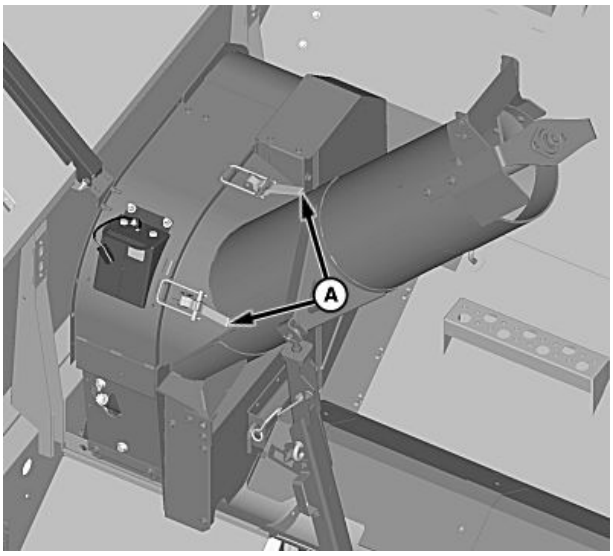
A—Navrtka
B—Stezna spona
C—Nosač



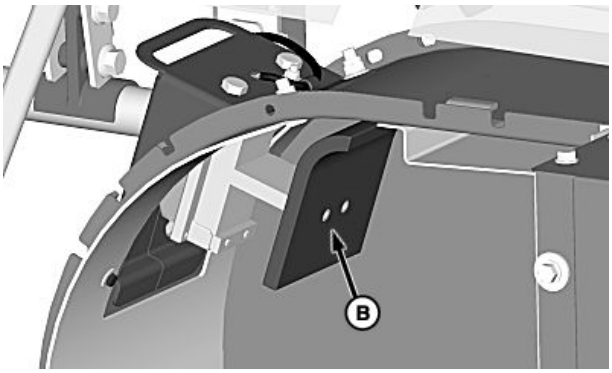
H98920 —UN—28OCT10

OUO6075,0001149 -A6-24MAY12-2/2

Ploča sa senzorom za protok mase (produžeci bunkera za zrno)—čišćenje



H1022235 —UN—15JUN11



H98923 —UN—28OCT10

A—Spojnice
B—Senzor protoka mase

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Utovarni puž bunkera za zrno je težak. Kod podizanja i spuštanja puža budite izuzetno oprezni.

Držite vrh utovarnog puža bunkera za zrno i oslobodite zatvarače (A).

Do kraja spustite utovarni puž bunkera za zrno da biste omogućili pristup ploči sa senzorom mase protoka (B).

Utovarni puž bunkera za zrno do kraja podignite naspram prelaznog kućišta i pričvrstite sa zatvaračima.

OUO6075,00010A5 -A6-05MAR12-1/1

Ploča sa senzorom za protok mase (poklopci bunkera za zrno)—čišćenje

PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

NE izvlačite ili uklanjanje klin (A) da biste spustili utovarni puž bunkera za zrno. Uklanjanje klina bi moglo da prouzrokuje povrede i oštećenje mašine.

Utovarni puž bunkera za zrno je težak. Kod podizanja i spuštanja puža budite izuzetno oprezni.

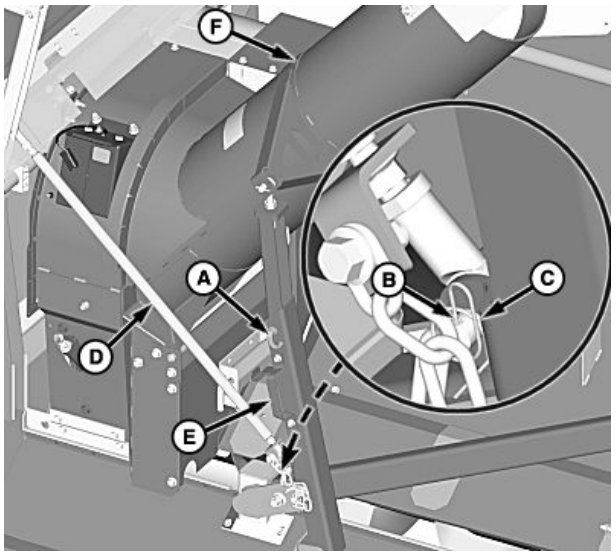
Skinite osovinicu za zabravljivanje (B) i klin (C) sa zatezne spone (D).

Koristite ručku (E) kao pomoć pri spuštanju zavojnog transportera za utovar spremišta za zrnevlje (F) kako biste došli do ploče senzora masovnog protoka (G).

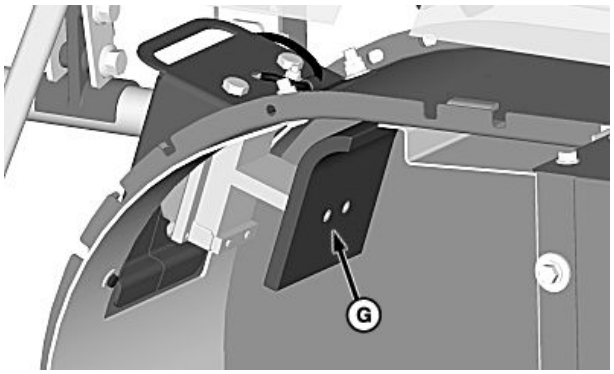
Utovarni puž podignite do kraja naspram prelaznog kućišta.

Poravnajte zateznu sponu sa otvorom i pričvrstite sa klinom i osovinicom za zabravljivanje.

A—Osovinica
B—Osovinica za brzo zabravljivanje
C—Osovinica
D—Stezna spona
E—Ručica
F—Zavojni utovarivač bunkera za zrno
G—Senzor protoka mase



H102236 —UN—15JUN11



H102237 —UN—15JUN11

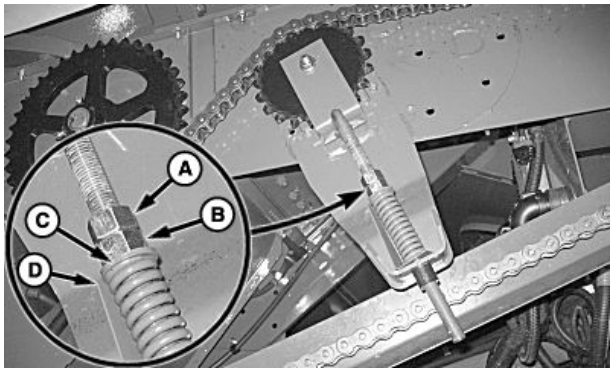
OUO6075,0000A67 -A6-15JUN11-1/1

Pogonski lanac isotovarnog puža – podešavanje

PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Otpustite navrtku (A). Zategnite navrtku (B) dok se podloška (C) ne poravna sa krajem mere (D). Zategnite sigurnosnu navrtku.

A—Navrtka
B—Navrtka
C—Podloška
D—Kraj mernog šablona



H96891 —UN—14JUN10

OUO6075,000113B -A6-10MAY12-1/1

Nosač korita istovarnog puža—podešavanje

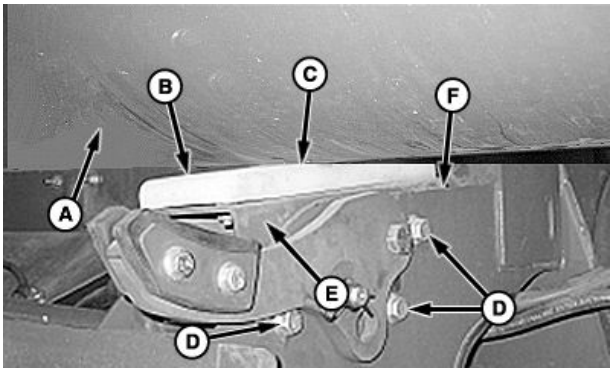
PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

1. Okrenite zavojni transporter potpuno ka spremištu ili u položaj za transport.

NAPOMENA: Nikakav zazor ne bi trebalo da postoji između zavojnog transportera za istovar (A) i habajuće ploče (B) na lokaciji (C) kada je adekvatno podešen.

2. Ako postoji zazor između zavojnog transportera za utovar i habajuće ploče, olabavite zavrtnje sa glavom (D) i podesite držač korita (E) vertikalno dok habajuća ploča ne dođe u kontakt sa donjom površinom zavojnog transportera za istovar.

NAPOMENA: Gornja površina držača korita (E) MORA biti paralelna sa vrhom ploče spremišta za zrno (F).



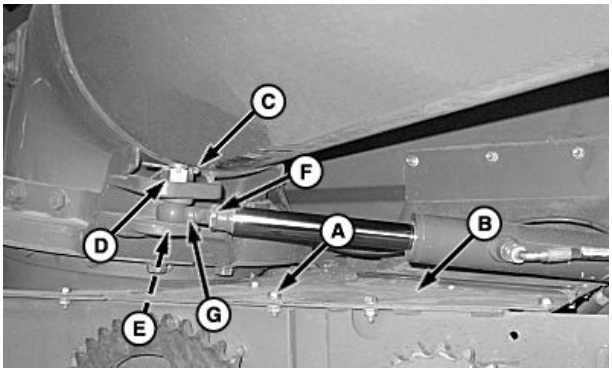
H106291 —UN—19DEC12

A—Istovarni puž
B—Habajuća ploča
C—Položaj
D—Vijci sa glavom
E—Nosač korita
F—Ploča spremišta za zrno

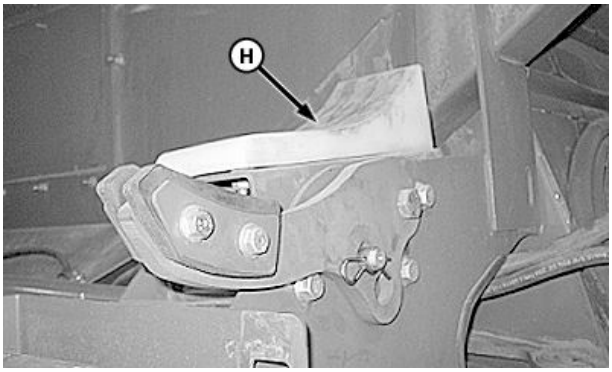
3. Zategnite zavrtnje sa glavom kada se podesi korito.

OUO6041,0000825 -A6-29JAN13-1/1

Položaj istovarnog puža – podešavanje



H106293 —UN—07DEC12



H106322 —UN—11DEC12

A—Vijci sa glavom (8 komada)
B—Poklopac
C—Rascepka
D—Navrtka i podloška
E—Osovinica
F—Navrtka
G—Vijak sa ušicom
H—Habajuća ploča

PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

NAPOMENA: Zavojni transporter za istovar MORA da bude u kontaktu sa habajućom pločom kada se pravilno podesi.

1. Uklonite osigurač (C), navrtku i podlošku (D) i klin (E).
2. Olabavite navrtku (F) i podešavajte okasti zavrtanj (G) dok zavojni transporter za utovar ne dođe u blagi kontakt sa površinom habajuće ploče (H).
3. Instalirajte prethodno uklonjene mašinske zavrtnje i poklopac nakon podešavanja zavojnog transportera za istovar.

OUO6041,0000826 -A6-29JAN13-1/1

Pozicija ručice za zaključavanje zavojnog transportera za istovar

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

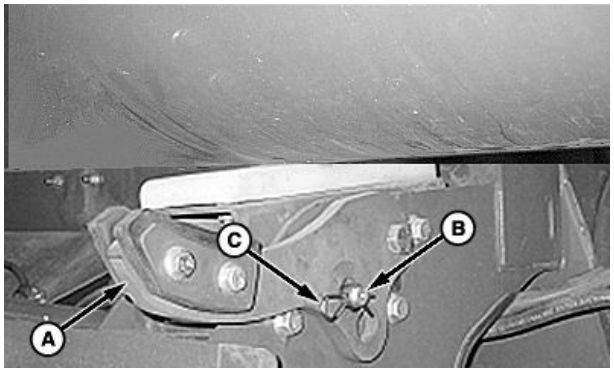
Položaj za rad u polju:

Spustite ručicu za zaključavanje (A) kao što je prikazano i instalirajte klin (B) i fiksirajte zavrtnjem sa oprugom (C).

Položaj za skladištenje/za transport:

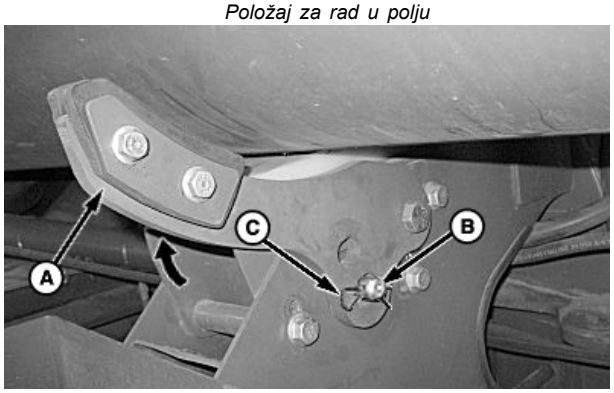
Podignite ručicu za zaključavanje (A) kako je prikazano i instalirajte klin (B) i fiksirajte zavrtnjem sa oprugom (C).

A—Ručica za zaključavanje
B—Osovinica
C—Osigurač sa oprugom



H106300 —UN—10DEC12

Položaj za rad u polju



H106292 —UN—10DEC12

Položaj za skladištenje/položaj za transport

OUO6041,0000827 -A6-29JAN13-1/1

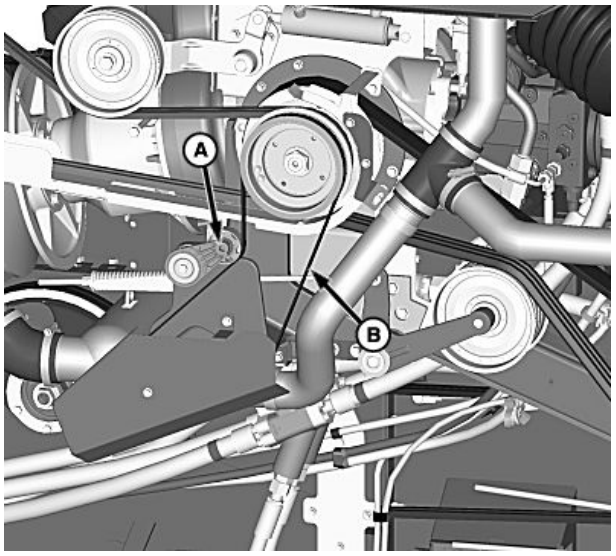
Pogonski remen zavojnog transportera za istovar—zamena (S660 i S670)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

NAPOMENA: Proverite da li je hidraulični cilindar zavojnog transportera za istovar deaktiviran i uvučen.

Koristite polugu da smanjite zatezanje kraka zatezača (A) da biste uklonili remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (B).

A—Krak zatezača
B—Remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (ako postoji)



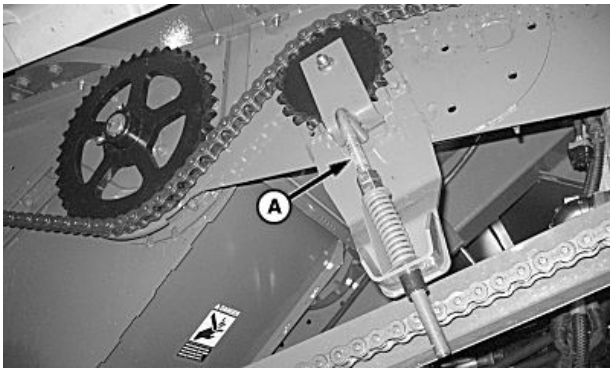
H108390 —UN—25JUN13

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000153F -A6-25JUN13-1/3

Otpustite zatezač (A) na pogonskom lancu istovarnog puža.

A—Zatezač



H105391 —UN—09MAY12

OUO6075,000153F -A6-25JUN13-2/3

Uklonite lanac sa lančanika (A).

Uklonite vijke sa glavom iz ležišta remena (B).

Uklonite ležište remena i remenje (C).

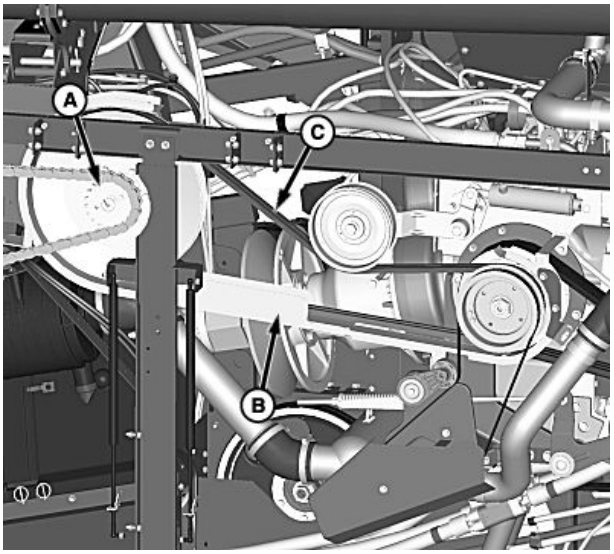
Namestite novo remenje i namestite prethodno skinuto ležište remena.

Koristite polugu da smanjite zatezanje kraka zatezača da instalirate remen za upravljanje otpadnim materijalom motora.

Namestite štitnik i pričvrstite zavrtnjima sa glavom.

Namestite pogonski lanac i podešavajte zatezač sve dok se podloška ne izravna sa krajem mernog šablona.

A—Lančanik
B—Ležište remena
C—Remeni



H108394 —UN—25JUN13

OUO6075,000153F -A6-25JUN13-3/3

Pogonski remen zavojnog transportera za istovar—zamena (S680, S685 i S690)

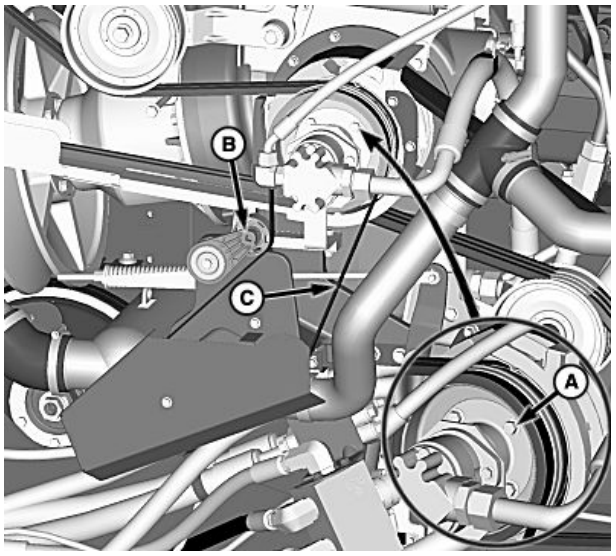
⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

NAPOMENA: Proverite da li je hidraulični cilindar zavojnog transportera za istovar deaktiviran i uvučen.

Uklonite vijke sa glavom (A) i sklop pumpe i nosač sa puta.

Koristite polugu da smanjite zatezanje kraka zatezača (B) da biste uklonili remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (C).

A—Vijci sa glavom
B—Krak zatezača
C—Remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (ako postoji)

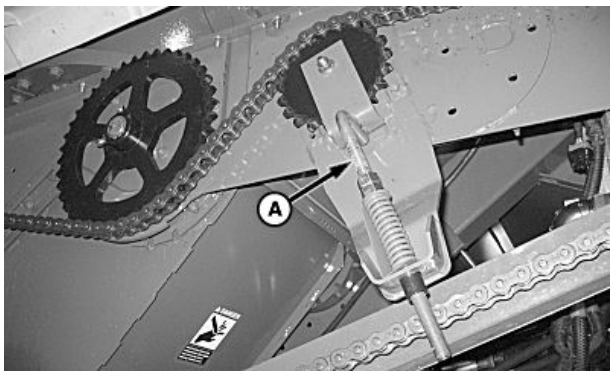


H108393 —UN—25JUN13

OUO6075,0001540 -A6-25JUN13-1/3

Otpustite zatezač (A) na pogonskom lancu istovarnog puža.

A—Zatezač



H105391 —UN—09MAY12

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001540 -A6-25JUN13-2/3

Uklonite lanac sa lančanika (A).

Uklonite vijke sa glavom iz ležišta remena (B).

Uklonite ležište remena i remenje (C).

Namestite novo remenje i namestite prethodno skinuto ležište remena.

Namontirajte sklop pumpe i zategnite zavrtnje sa glavom u skladu sa specifikacijom.

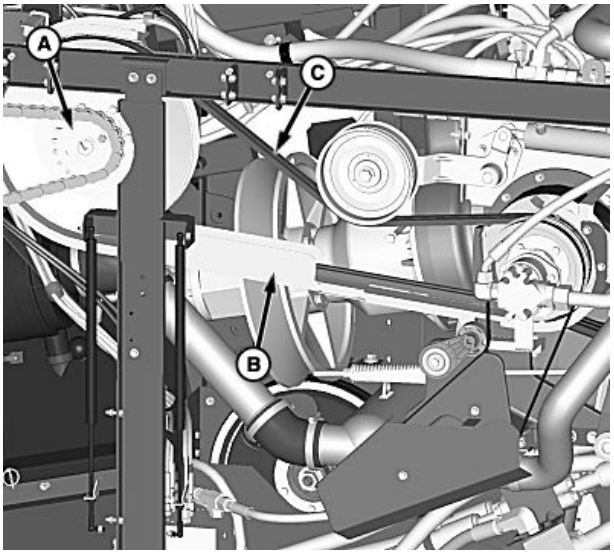
Tehnički podaci

Zavrtnji sa glavom—Momenat zatezanja.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Koristite polugu da smanjite zatezanje kraka zatezača da instalirate remen za upravljanje otpadnim materijalom motora.

Namestite štitnik i pričvrstite zavrtnjima sa glavom.

Namestite pogonski lanac i podešavajte zatezač sve dok se podloška ne izravna sa krajem mernog šablona.



H108395 —UN—25JUN13

A—Lančanik
B—Ležište remena
C—Remeni

OUO6075,0001540 -A6-25JUN13-3/3

Zavarivanje u blizini elektronskih upravljačkih jedinica

VAŽNO: Nemojte naglo startovati motore sa opremom za elektro lučno zavarivanje. Jačina struje i naponi su previše visoki i mogu prouzrokovati trajno oštećenje.

1. Odvojite negativni(e) (-) kabl(ove) akumulatora.
2. Odvojite pozitivni(e) (+) kabl(ove) akumulatora.
3. Zajedno skratite pozitivan i negativan kabl akumulatora vozila. Nemojte vezati na šasiju vozila.
4. Uklonite ili pomerite bilo koju sekciju kablovskog snopa ožičenja dalje od područja zavarivanja.
5. Priključite uzemljenje aparata za zavarivanje blizu tačke zavarivanja i dalje od upravljačkih jedinica.
6. Nakon što je popravka završena i sve komponente vraćene na svoja mesta, prvo pozitivan(e) (+) kabl(ove) akumulatora, a potom i negativan(ne) (–) kabl(ove) akumulatora.



TS953 —UN—15MAY90

OUO6075,00003DD -A6-01JUL09-1/1

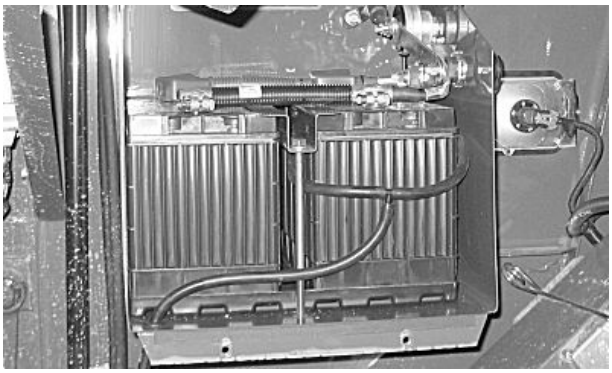
Održavanje priključaka elektronske upravljačke jedinice u čistom stanju

VAŽNO: Nemojte otvarati upravljačku jedinicu i nemojte je čistiti mlazom vode pod visokim pritiskom. Vlaga, prljavština i druge nečistoće mogu prouzrokovati trajno oštećenje.

1. Održavajte stezaljke u čistom stanju i bez stranih opiljaka. Vlaga, prljavština i druge nečistoće mogu prouzrokovati nagrizanje stezaljki u toku vremena i lošu električnu vezu.
2. Ako priključak nije u upotrebi, stavite na njega odgovarajuću kapicu za prašinu ili neki odgovarajući zaptivač da bi ga zaštitili od stranih opiljaka i vlage.
3. Upravljačke jedinice se ne mogu popravljati.
4. Budući da su upravljačke jedinice delovi sa NAJMANJOM verovatnoćom kvara, izolujte kvar pre zamene pri kompletiranju dijagnostičkog postupka. (Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.)
5. Stezaljke i priključci kablovskih snopova ožičenja za elektronske upravljačke jedinice se mogu popravljati.

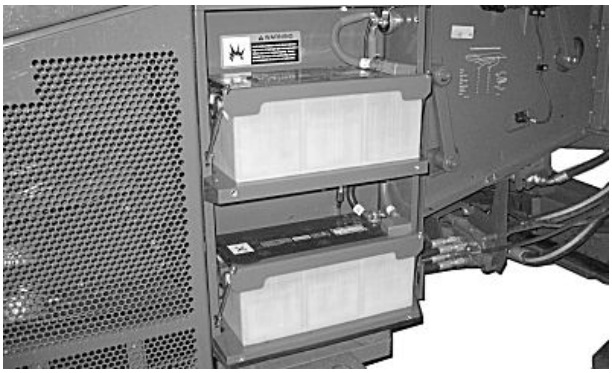
DX,WW,ECU04 -A6-11JUN09-1/1

Pridržavajte se pravila o bezbednosti



H85704 —UN—17APR06

S660 i S670



H96581 —UN—30JUN10

S680, S685 i S690

⚠ PAŽNJA: Za tačno proveravanje nivoa tečnosti, mašine moraju biti postavljene na ravnu površinu. Nivo tečnosti u akumulatoru bi trebalo da je vidljiv na svakom ulazu za punjene i treba da prekriva pločice u svakoj ćeliji.

Pazite da akumulator ne bude u blizini varnica ili otvorenog plamena pošto je gas koji elektrolit ispušta eksplozivan. Da bi ste izbegli varnice, povežite kabl uzemljenja poslednji a odvojte ga prvog. Da bi ste izbegli udare i opekotine, okrenite prekidač akumulatora na položaj OFF pre servisiranja bilo kog dela električne instalacije ili skidanja akumulatora.

OUO6075,00015A4 -A6-25JUN13-1/1

Osnovno rukovanje električnim komponentama / mere opreza za vozila koja su opremljena kompjuterizovanim upravljačkim sistemima

- Akumulator nikad ne isključujte dok je ključ za paljenje uključen i motor radi.
  Zašto: To može da izazove varničenje koje može da ošteti elektronske komponente.
- Nemojte da povezujete kablove za premošćavanje kada je kontakt brava uključena.
  Zašto: To može da izazove varničenje koje može da ošteti elektronske komponente.
- Odvojite akumulatore pre punjenja (ukoliko je moguće)
  Zašto: Električno punjenje u mašini može da uspori proces dopunjavanja. Punjači akumulatora mogu da izazovu varničenje koje može da ošteti elektronske komponente.
- Nikada nemojte da startujete mašinu pomoću kablova za premošćavanje ukoliko je napon veći od predviđenog
  Zašto: To može da ošteti elektronske komponente
- Nemojte da povezujete i odvajate električne konektore kada je kontakt brava uključena i dok mašina radi.
  Zašto: Ovo može da prouzrokuje greške u kompjuterskom sistemu i da ometa kompjuterski program dok radi i varnice koje se stvaraju mogu da oštete elektronske komponente.
- Nemojte ništa da povezujete sa strujom ili uzemljenjem radi provere osim ukoliko vam to nije naročito naznačeno.
  Zašto: Povezivanje pogrešnog napona sa pogrešnim polovima elektronskog sistema može da dovede do kvara elektronskih komponenti.
- Kada varite na mašini, proverite da li je uzemljenje blizu delova koji se vare. Za maksimalnu zaštitu, pre zavarivanja isključite sve elektronske kontrolore paljenja.
  Zašto: Struja visokog napona u vezi sa varenjem može da ošteti provodnike uzemljenja. Varenje može takođe da izazove varničenje koje može da ošteti elektronske komponente.

KC01776,00003CF -A6-19MAR01-1/1

Bezbedno rukovanje akumulatorima

Gas iz akumulatora može da eksplodira. Pazite da varnice i otvoreni plamen ne dođu u blizinu akumulatora. Pomoću baterijske lampe proverite nivo elektrolita akumulatora.

Nikada ne proveravajte da li je akumulator pun kratkim spojem uz pomoć metalnog predmeta postavljenog na priključke. Koristite voltmetar ili merač gustine elektrolita.

Uvek prvo uklonite klemu mase akumulatora (-), a priključite je poslednju.

Sumporna kiselina u elektrolitu akumulatora je otrovna i dovoljno jaka da može opeći kožu, progoreti odeću i dovesti do slepila, ako prsne u oči.

Izbegnite opasnost tako što ćete:

- Puniti akumulator samo u dobro provetravanim prostorima
- Nositi zaštitu za oči i gumene rukavice
- Izbegavati da akumulator čistite vazduhom pod pritiskom
- Izbegavati da udišete isparenja prilikom dodavanja elektrolita
- Izbegavati prosipanje ili kapanje elektrolita
- Upotrebite akumulator za pomoć pri startovanju ili odgovarajući postupak punjenja.

Ako se kiselina prospe po koži ili u oči:

1. Isperite kožu vodom.
2. Nanesite sodu bikarbonu ili krečno mleko, da biste neutralisali kiselinu.
3. Ispirajte oči vodom 15 - 30 minuta. Odmah potražite medicinsku pomoć.

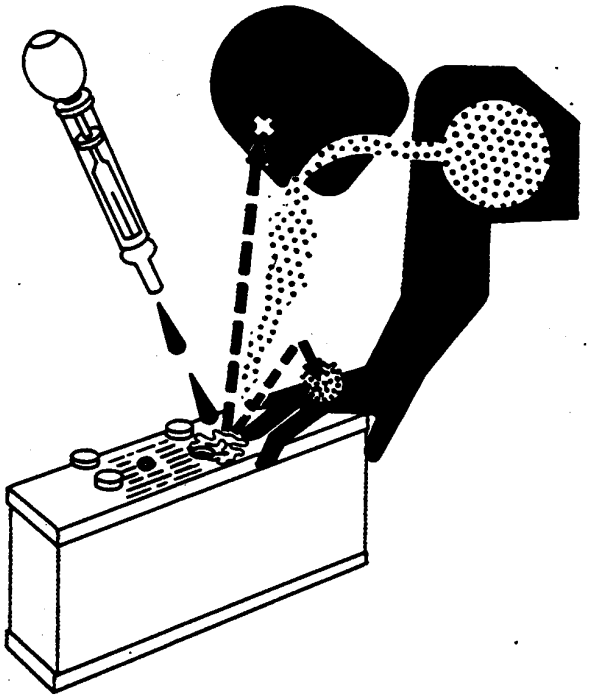
Ako progutate kiselinu:

1. Nemojte da izazivate povraćanje.
2. Popijte puno vode ili mleka, ali ne više od 2 l (2 qt.).
3. Odmah potražite medicinsku pomoć.

UPOZORENJE: Stubići akumulatora, priključne kleme i srodni pribor sadrže olovo i legure olova, supstance za koje se u Kaliforniji zna da prouzrokuju rak i reproduktivne probleme. **Oprati ruke nakon rukovanja.**



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -A6-02DEC10-1/1

Akumulatori – bezbedna instalacija

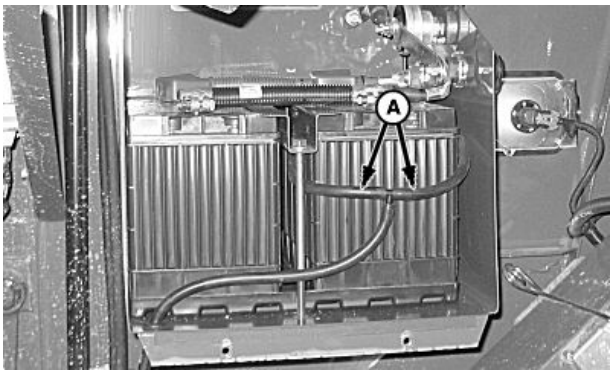
PAŽNJA: Za tačno proveravanje nivoa tečnosti, mašine moraju biti postavljene na ravnu površinu. Nivo tečnosti u akumulatoru bi trebalo da je vidljiv na svakom ulazu za punjene i treba da prekriva pločice u svakoj ćeliji.

Sprečite ozbiljne povrede ili smrt usled eksplozija. Može doći do sakupljanja velike količine gasa azota ako kutija akumulatora nema ispravnu ventilaciju. Uvek ponovo postavite cevi za ventilaciju (A) nakon servisiranja ili održavanja akumulatora ili kutiju akumulatora. Uverite se da creva za ventilaciju nisu savijena ili oštećena.

Novi akumulatori moraju da imaju priključak za ventilaciju koji je odgovarajući za priključivanje creva za ventilaciju. Za zamenu akumulatora koji imaju priključak za ventilaciju, obratite se na vašeg prodavca opreme John Deere.

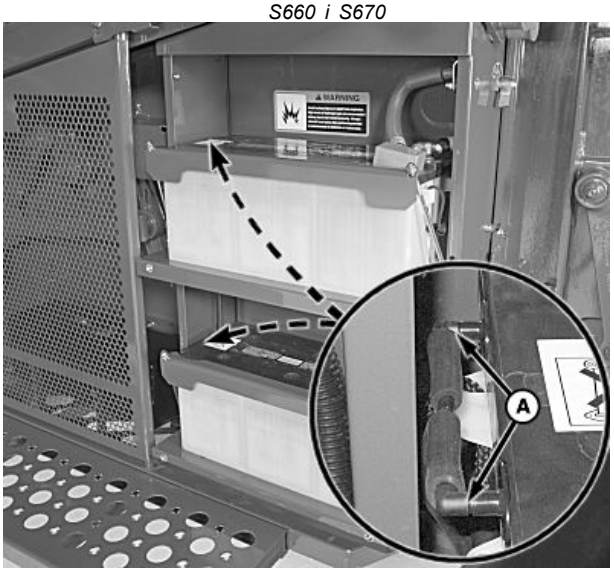
Ako cevi za ventilaciju nisu prikačene na akumulator, poklopac akumulatora mora biti otvoren svaki put kad mašina radi ili svaki put kad se akumulator puni preko eksternog punjača.

A—Cevi za ventilaciju



H85705 —UN—17APR06

S660 i S670



H96586 —UN—30JUN10

S680, S685 i S690

OUO6075,0001541 -A6-01JUL13-1/1

Kablovi akumulatora—povezivanje

PAŽNJA: AKUMULATORI IMAJU ISKLJUČIVO NEGATIVNO UZEMLJENJE. Kabl uzemljenja akumulatora uvek povežite sa negativnom (-) šipkom akumulatora. Kabl za startovanje povežite na pozitivnu (+) šipku akumulatora. Obrnuti polaritet u akumulatoru ili vezama alternatora može prouzrokovati trajnu štetu na električnom sistemu. Kabl uzemljenja povežite sa negativnim (-) terminalnom na posletku.

VAŽNO: Akumulatori moraju imati ista mesta kontakta.

Kad povezujete akumulatore:

Isključite sve prekidače i pribore. Očistite šipke akumulatora i kontakte.

Kabl uzemljenja BRZO UDARAJTE o negativnu šipku. Ne sme doći do varničenja. Ako dođe do varničenja, NEMOJTE POVEZIVATI. Proverite da li je položaj akumulatora obrnut.

Ako još uvek dolazi do varničenja, ponovo proverite da li su svi prekidači i pribori isključeni. Potom proverite da li ima kratkih, oštećenih žica ili loših i zarđalih kontakata.

Povežite negativne (-) kablove uzemljenja.

OUO6075,00007D7 -A6-19MAR07-1/1

Akumulatori – punjenje

Akumulatori treba uvek da budu puni, posebno u hladnim zimskim uslovima. Nedovoljna napunjenost akumulatora, iznad 12,50 volti, može skratiti životni vek akumulatora.

PAŽNJA: Nikad ne punite zamrznuti akumulator. Odmrznite ga na sobnoj temperaturi pre nego šta ga povežete na punjenje akumulaora. Puniti akumulator samo u dobro provetrenim prostorijama. Isključite oba kabla iz kontakata akumulatora kad punite akumulatore u kombajnu.

VAŽNO: Ako akumulatori nisu u potpunosti napunjeni, može doći do zamrzavanja elektrolita.

Odredite koji akumulator treba napuniti.

Isključite oba kabla akumulatora i pozitivan kabl punjača povežite na “+” kontakt, a negativan kabl punjača na “-” kontakt.

Sledite uputstva priložena uz punjač. Akumulator uvek punite na punjaču od 12 volti.

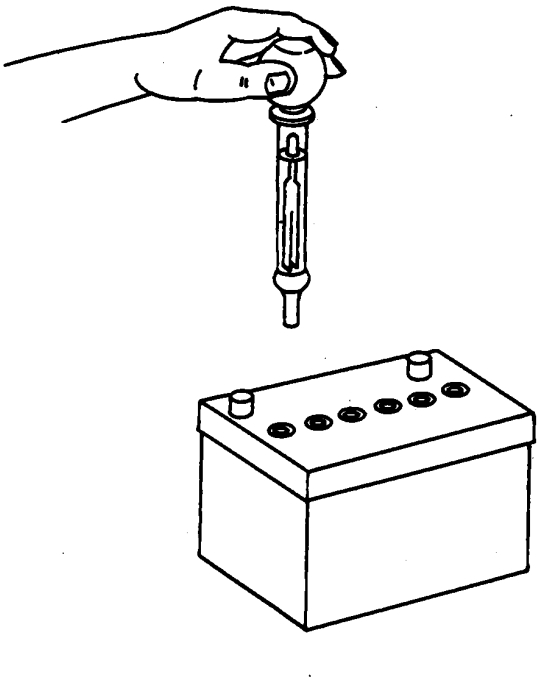
OUO6075,00007D8 -A6-19MAR07-1/1

Akumulatori – provera specifične gravitacije

PAŽNJA: Za tačno proveravanje nivoa tečnost, akumulatori moraju biti postavljeni na ravnu površinu. Nivo tečnosti u akumulatoru bi trebalo da je vidljiv na svakom ulazu za punjene i treba da prekriva pločice u svakoj ćeliji.

Gas iz akumulatora može da eksplodira. Pazite da varnice i otvoreni plamen ne dođu u blizinu akumulatora. Proveravajte nivo elektrolita akumulatora pomoću baterijske lampe.

Nikada ne proveravajte da li je akumulator pun kratkim spojem uz pomoć metalnog predmeta postavljenog na priključke. Koristite voltmetar ili merač gustine elektrolita.



TS182 —UN—23AUG88

Uz pomoć hidrometra za akumulatore proverite specifičnu težinu elektrolita u svakoj ćeliji da biste utvrdili stanje akumulatora. Punite akumulator kada gustina padne ispod 1,225. Zamenite akumulator ako razlika između ćelija iznosi više od 0,050.

Uvek ispravite očitavanje specifične težine prema promeni temperature elektrolita. Dodajte 0,004 na svakih 10 °F iznad 80 °F. (Dodajte 0,007 na svakih 10 °C iznad 27 °C.) Oduzmite u istoj srazmeri ako je temperatura elektrolita niža od 80 °F (27 °C). Korigovana specifična težina potpuno napunjenog akumulatora je 1,265–1,280.

OUO6075,00007D9 -A6-19MAR07-1/1

Akumulatori—Povezivanje bustera

Startovanje po hladnom vremenu se može olakšati ako paralelno povežete dodatni 12-voltni akumulator.

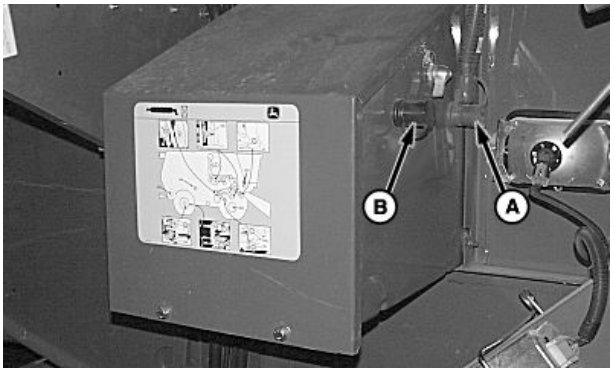
⚠ PAŽNJA: Gas koji ispušta akumulator je eksplozivan. Izbegavajte da akumulator dođe u blizinu varnica.

VAŽNO: Nikada nemojte da povezujete kablove za premošćavanje kada je uključena kontakt brava ili kada je prekidač za isključivanje akumulatora na ON. Nikada nemojte da startujete sa dodatnim akumulatorom jačim od 12 volti.

Skinite zaštitne poklopce sa stubova.

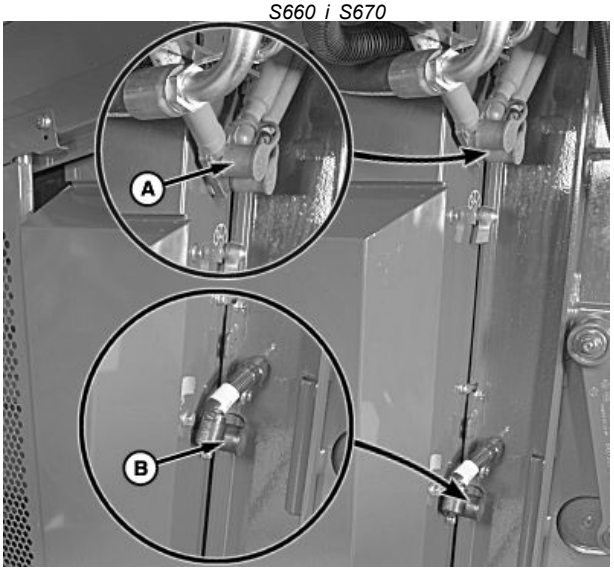
Prvi kabl za premošćivanje prvo mora da se priključi na pozitivan (+) stub bustera akumulatora. Priključite drugi kraj na pozitivni (+) stuba (A) akumulatora mašine. Drugi kabl za premošćivanje prvo mora da se priključi na negativan (-) stub bustera akumulatora. Priključite drugi kraj na negativni (-) stub (B) akumulatora mašine.

A—Pozitivan (+) stub **B—Negativan (-) stub**



H104930 —UN—27FEB12

S660 i S670



H96584 —UN—24MAY10

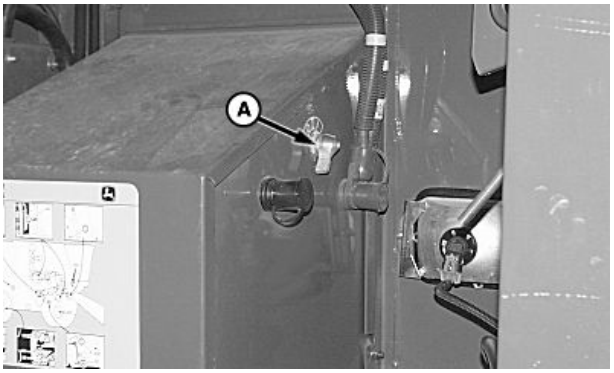
S680, S685 i S690

OUO6075,00017AE -A6-26MAR14-1/1

Akumulatori—Uklanjanje i instalacija (S660 i S670)

1. Okrenite prekidač za isključivanje akumulatora (A) u pravcu kazaljki na satu na položaj OFF.

A—Isključite prekidač za akumulator



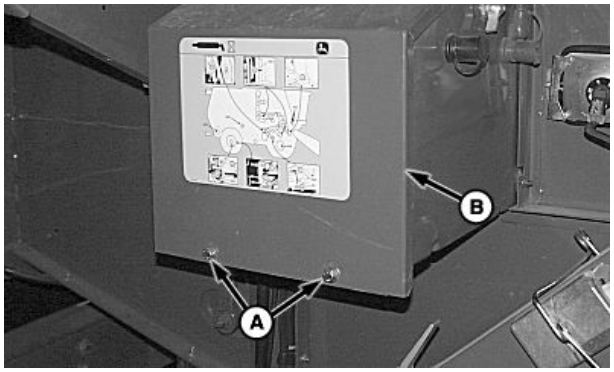
H83428 —UN—01JUN05

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0000FBD -A6-10MAY12-1/4

2. Uklonite zavrtnje sa glavom (A) i poklopac (B) da biste omogućili pristup akumulatoru.

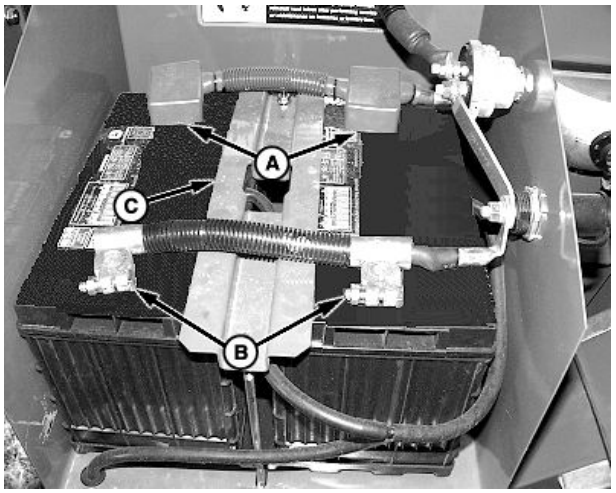
A—Zavrtnji sa glavom **B—Poklopac**



H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,0000FBD -A6-10MAY12-2/4

3. Isključite negativni (-) kabl (B) iz akumulatora i negativnu šipku za premošćavanje.
4. Isključite pozitivan (+) kabl (A) i pozitivnu šipku za premošćavanje.
5. Uklonite klemu (C) cevi za ventilaciju akumulatora.
6. Očistite akumulator i mesta montaže.
7. Namestite akumulator u kutiju akumulatora i stavite na plastični podmetač.
8. Očistite kablove akumulatora i šipke i ponovo povežite cevi za ventilaciju akumulatora.
9. Labavo namontirajte klemu (C).
10. Povežite pozitivan (+) kabl (A) i pozitivnu šipku za premošćavanje.
11. Povežite negativni (-) kabl (B) i negativnu šipku za premošćavanje.
12. Pritegnite klemu akumulatora.



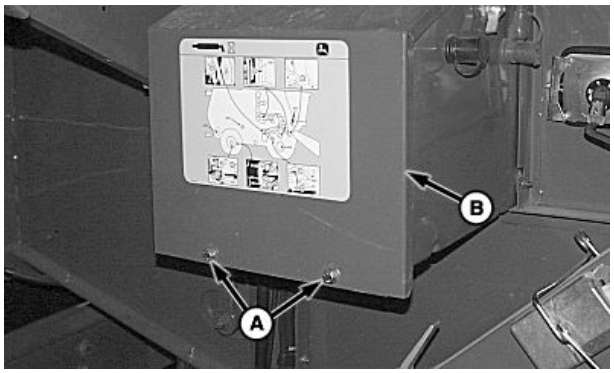
H83385 —UN—11JUL05

A—Pozitivan kabl **C—Spojnica**
B—Negativan kabl

OUO6075,0000FBD -A6-10MAY12-3/4

13. Namestite poklopac (B) i pričvrstite sa prethodno uklonjenim zavrtnjima s glavom (A).
14. Okrenite prekidač za isključivanje akumulatora u pravcu skazaljke na satu na položaj ON.

A—Zavrtnji sa glavom **B—Poklopac**



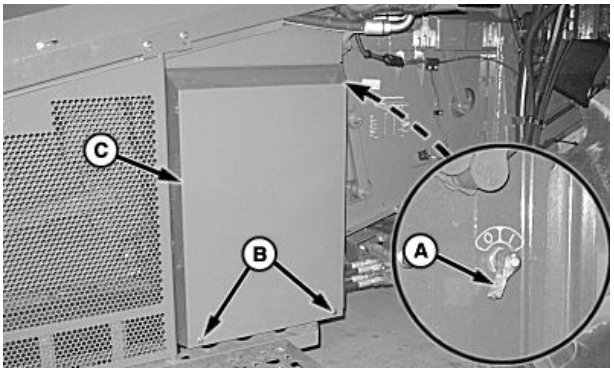
H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,0000FBD -A6-10MAY12-4/4

Akumulatori—Uklanjanje i instaliranje (S680, S685 i S690)

1. Okrenite prekidač za isključivanje akumulatora (A) u pravcu kazaljki na satu na položaj OFF.
2. Uklonite zavrtnje sa glavom (B) i poklopac (C) da biste omogućili pristup akumulatoru.

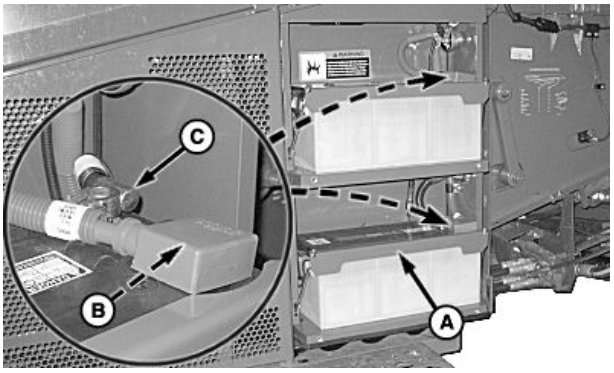
A—Isključite prekidač za akumulator
B—Vijci sa glavom (9 komada)
C—Poklopac



H96582 —UN—30JUN10

OUO6075,000123E -A6-09OCT12-1/2

3. Uklonite klemu (A) cevi za ventilaciju akumulatora.
4. Diskonektujte pozitivni (+) kabl (B) i negativni (-) kabl (C).
5. Očistite akumulator i mesta montaže.
6. Namestite akumulator u kutiju akumulatora.
7. Očistite kablove akumulatora, šipke i ponovo povežite cevi za ventilaciju akumulatora.
8. Povežite pozitivni (+) kabl i negativni (-) kabl.
9. Instalirajte i zategnite klemu akumulatora.
10. Namestite prethodno uklonjeni poklopac i pričvrstite zavrtnjima sa glavom.
11. Okrenite prekidač za isključivanje akumulatora u pravcu skazaljke na satu na položaj ON.

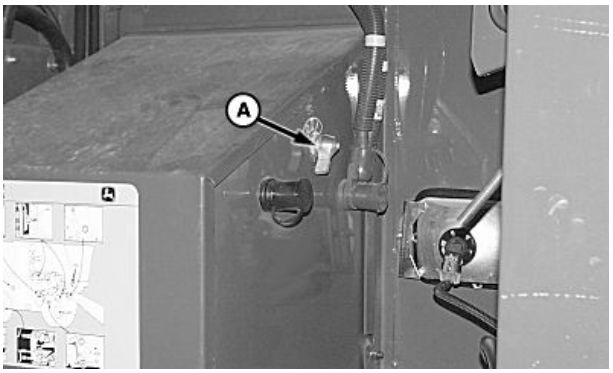


H96583 —UN—30JUN10

A—Spojnica
B—Pozitivan kabl
C—Negativan kabl

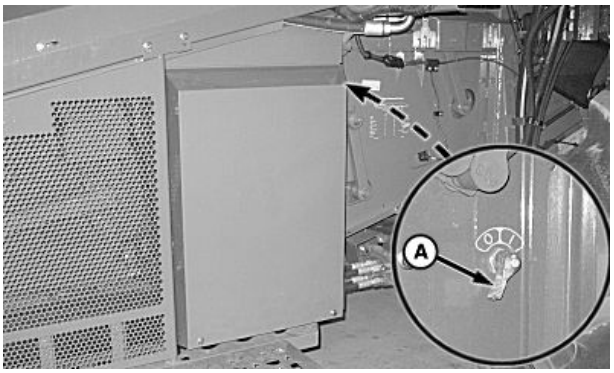
OUO6075,000123E -A6-09OCT12-2/2

Isključite prekidač za akumulator



H83428 —UN—01JUN05

S660 i S670



H96585 —UN—30JUN10

S680, S685 i S690

A—Isključite prekidač za akumulator

VAŽNO: Finalni sloj 4/faza IV: Nemojte odvajati akumulator najmanje 90 sekundi nakon isključivanja mašine. Sistem selektivnog redukcionog katalizatora (SCR) automatski pročišćava vodove tečnosti izduva dizel motora (DEF) tokom ovog vremena, odmah nakon što se mašina isključi. Ako ne omogućite dovoljno vremena da se linije pročiste, sva tečnost koja ostane u vodovima se može kristalizovati i zapušiti vodove. Pri hladnom vremenu, tečnost će se zamrznuti i moguće da će pokidati vodove.

NAPOMENA: Okrenite prekidač za isključivanje akumulatora na OFF ako se mašina skladišti na duže od 25 dana. Ako je period skladištenja duži od 90 dana, uklonite negativni provodnik sa akumulatora da biste punjenje akumulatora sveli na minimum.

Okrenite prekidač za akumulator (A) u pravcu kazaljke na satu da biste UKLJUČILI električni sistem mašine ili okrenite prekidač u obrnutom pravcu od kazaljke na satu kako biste ISKLJUČILI električni sistem mašine.

OUO6075,000179C -A6-13MAR14-1/1

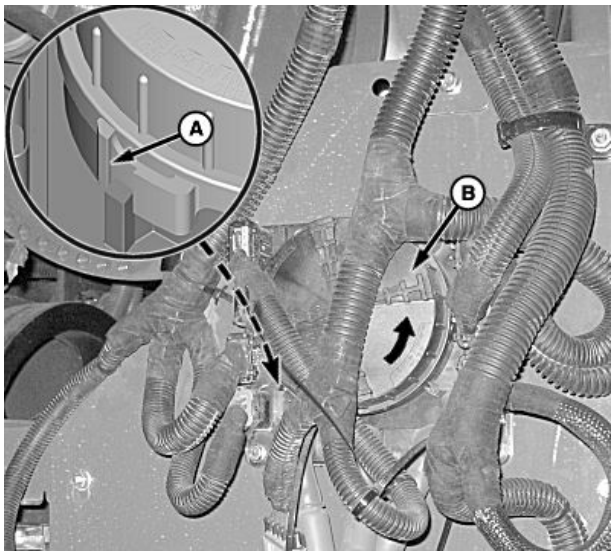
Poklopac centra osigurača

NAPOMENA: Centar osigurača se nalazi na desnoj strani mašine kod mašina S660 i S670 i sa leve strane mašine kod mašina S680, S685 i S690.

Rezervni osigurači i svlakač osigurača se nalaze ispod poklopca.

Pritisnite jezičak za blokadu (A) i okrenite poklopac (B) u smeru suprotnom od kazaljke na satu da otvorite centar osigurača.

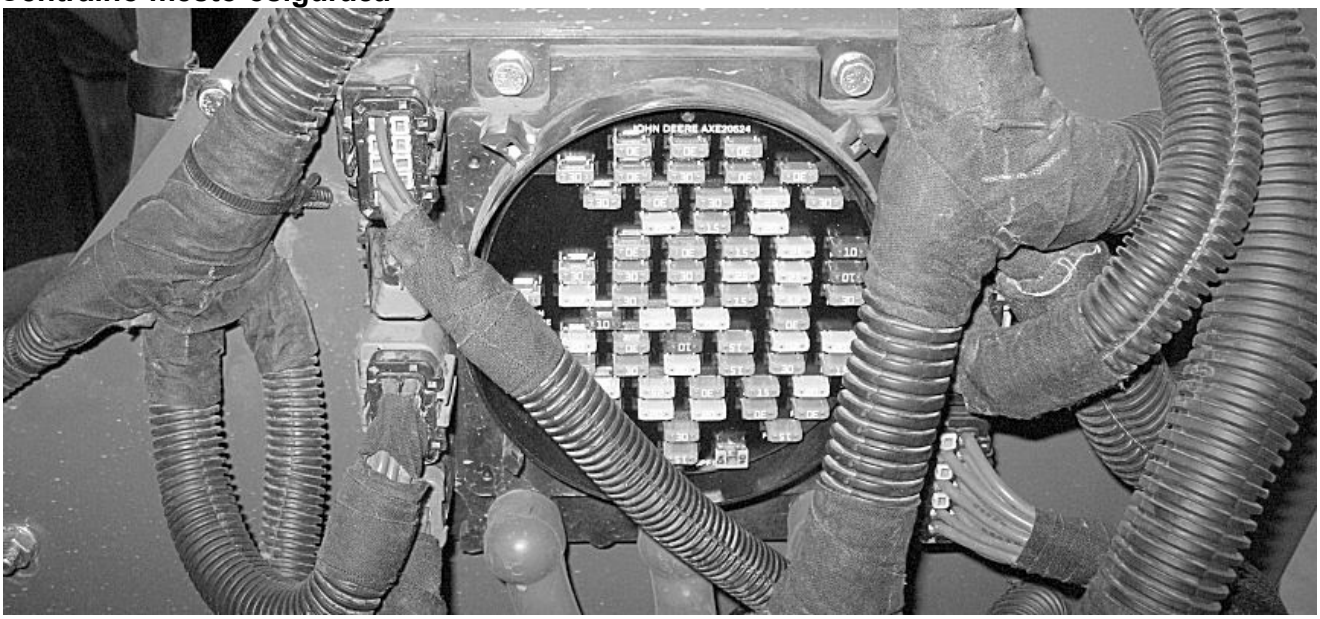
A—Jezičak za blokadu **B—Poklopac**



H105753 —UN—04OCT12

OUO6075,0001545 -A6-19JUN13-1/1

Centralno mesto osigurača



H105754 —UN—05SEP12

NAPOMENA: Centar osigurača se nalazi na desnoj strani mašine kod mašina S660 i S670 i sa leve strane mašine kod mašina S680, S685 i S690.

- F1 — F2 nije spojeno
- F3 (cc# 0642) Desna kontrolna jedinica 2 (RC2) napajanje 1
- F6 (cc# 0652) Desna kontrolna jedinica 2 (RC2) napajanje 2
- F7 (cc# 0342) Desna kontrolna jedinica 1 (RC1) napajanje 1
- F8 (cc# 0842) Levi modul napajanja 1B (LPM1B) napajanje 2
- F9 (cc# 0362) Desni modul napajanja 1 (RPM1) napajanje 5
- F10 (cc# 8232) Kontrolna jedinica kabine (CAB) napajanje 2
- F11 (cc# 0332) Desni modul napajanja 1 (RPM1) napajanje 3
- F12 (cc# 0322) Desni modul napajanja 1 (RPM1) napajanje 2
- F13 — nije spojeno
- F14 (cc# 8022) Modul napajanja kabine A (CPMA) napajanje 1
- F15 (cc# 0352) Desni modul napajanja 1 (RPM1) napajanje 4
- F16 — nije spojeno
- F17 (cc# 0912) Napajanje senzora za vlagu
- F18 (cc# 0372) Desna kontrolna jedinica 1 (RC1) napajanje 2
- F19 (cc# 8042) Modul napajanja kabine A (CPMA) napajanje 3
- F20 (cc# 8162) Svetla na kupoli i ogledalo sa električnim napajanjem
- F21 (cc# 8132) Modul napajanja kabine B (CPMB) napajanje 4
- F22 (cc# 8002) Kontrolna jedinica kabine (CAB) napajanje 1
- F23 (cc# 8122) Modul napajanja kabine B (CPMB) napajanje 3
- F24 (cc# 8142) Modul napajanja kabine B (CPMB) napajanje 5
- F25 — nije spojeno
- F26 (cc# 8992) Ostalo napajanje kabine 3
- F27 (cc# 0152) Leva kontrolna jedinica 1 (LC1) napajanje 2
- F28 (cc# 8182) Napajanje ventilatora za recirkulaciju 2
- F29 (cc# 8082) Napajanje ventilatora za recirkulaciju 1
- F30 (cc# 8242) Neprekinuto napajanje pomoćnog izlaza
- F31 (cc# 0012) Neprekinuto napajanje iz akumulatora
- F32 (cc# 0142) Levi modul napajanja 1A (LPM1A) napajanje 4
- F33 (cc# 8092) Napajanje dodatka
- F34 (cc# 0112) Levi modul napajanja 1A (LPM1A) napajanje 1
- F35 — nije spojeno
- F36 (cc# 0312) Desni modul napajanja 1 (RPM1) napajanje 1
- F37 (cc# 8172) Kompresor sedišta
- F38 (cc# 8072) Ostalo napajanje kabine 1
- F39 (cc# 4972) AutoTrac™ (SSU/XSC) neuključeno napajanje
- F40 (cc# 8052) Modul napajanja kabine A (CPMA) napajanje 4
- F41 (cc# 8032) Modul napajanja kabine A (CPMA) napajanje 2
- F42 (cc# 8152) Ostalo napajanje kabine 2
- F43 (cc# 5222) Kontrolna jedinica motora (ECU) napajanje 3
- F44 (cc# 0712) Levi modul napajanja 2B (LPM2B) napajanje 1
- F45 (cc# 0122) Levi modul napajanja 1A (LPM1A) napajanje 2
- F46 (cc# 0132) Levi modul napajanja 1A (LPM1A) napajanje 3

Nastavak na sledećoj strani

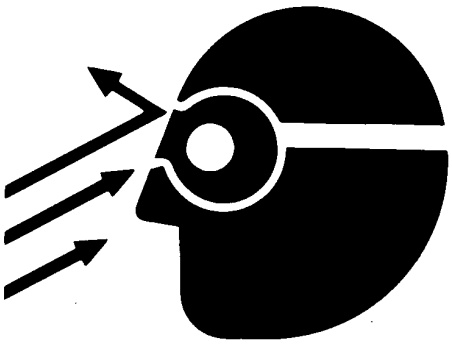
- F47 (cc# 8192) Automatska kontrola temperature (ATC) napajanje
- F48 (cc# 5012) Kontrolna jedinica motora (ECU) napajanje 1
- F49 (cc# 8062) Modul napajanja kabine A (CPMA) napajanje 5
- F50 — nije spojeno
- F51 (cc# 0162) Leva kontrolna jedinica 1 (LC1) napajanje 1
- F52 — nije spojeno
- F54 (cc# 0422) ProDrive™ Kontrolna jedinica prenosa (PTP) napajanje (ako postoji)
- F55 (cc# 5022) Kontrolna jedinica motora (ECU) napajanje 2
- F56 (cc# 5042) Pumpa za dovod goriva
- F57 (cc# 0222) Levi modul napajanja 2B (LPM2B) napajanje 2
- F58 — nije spojeno
- F62 — nije spojeno
- F63 (cc# 5062) Napajanje pumpe za doziranje
- F64 (cc# 0212) Levi modul napajanja 2A (LPM2A) napajanje 1
- F67 — nije spojeno
- F68 (cc# 0172) Levi modul napajanja 1A (LPM1A) napajanje 5
- F69 (cc# 0972) Sekač Flex Residue, napajanje 2 (ako postoji)
- F70 — nije spojeno
- F71 — nije spojeno
- F73 (cc# 0252) Leva kontrolna jedinica 2 (LC2) napajanje 1
- F74 (cc# 0972) Sekač Flex Residue, napajanje 1 (ako postoji)
- F75 — F77 nije spojeno
- F78 (cc# 0242) Leva kontrolna jedinica 2 (LC2) napajanje 1
- F79 — nije spojeno
- F80 (cc# 0722) Levi modul napajanja 2B (LPM2B) napajanje 2

OUO6075,000159C -A6-25JUN13-2/2

Sigurnosna pravila prilikom zamene halogenih sijalica

PAŽNJA: Halogene sijalice (A) sadrže gas pod pritiskom. Ukoliko se sijalicom ne rukuje pravilno, ona može da se rasprsne u parčiće. Da bi izbegli moguće povrede:

- **Pre pristupanja zameni sijalica, ISKLJUČITE svetlo i pustite da se sijalice ohlade. Prekidač ostavite u isključenom položaju, sve dok ne izvršite zamenu sijalice.**
- **Nosite zaštitne naočare dok menjate sijalicu.**
- **Sijalicom rukujte držeći je za osnovu. Nosite zaštitne rukavice i izbegavajte dodirivanje staklene površine sijalice.**
- **Koristite čistu krpu i alkohol da biste uklonili otiske prstiju sa stakla sijalice pre ugradnje. Sloj ulja nataložen na sijalici će prouzrokovati pregrevanje i prevremeno pregorevanje.**
- **Pazite da ne ispustite ili ne ogrebete sijalicu.**
- **Držite vlagu dalje od sijalice.**
- **Nemojte raditi sa sijalicom van njene ograde. Sijalica ima visok unutrašnji pritisak i, ako je naprsla ili polomljena, može da eksplodira i izazove povredu.**
- **Stavite staru sijalicu u pakovanje nove sijalice i propisno je se rešite. Čuvajte van domašaja dece.**



TS266 —UN—23AUG88



H59774 —UN—30AUG99

A—Halogena sijalica

OUO6075,0001356 -A6-12DEC12-1/1

Sijalica za svetla kabine—zamena

⚠ PAŽNJA: Podignite ulazno kućište i spustite sigurnosni graničnik pre nego što počnete sa zamenom ili podešavanjem prednjih svetala.

Isključite konektor kablovskog snopa (A) iz konstrukcije svetala (B).

Okrenite kućište svetla prema spoljašnjoj strani kabine.

Odvrnite konstrukciju sijalice (C) u pravcu suprotnom od kazaljki na satu i uklonite.

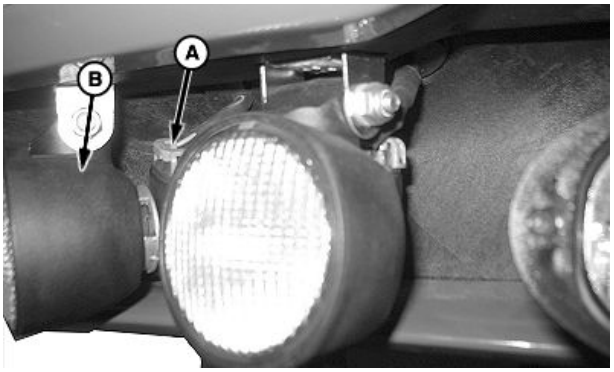
NAPOMENA: Zamenjene sijalice su osetljive na dodir s kožom. Nosite zaštitne rukavice i izbegavajte dodirivanje staklene površine sijalice.

Zamenite sijalicu.

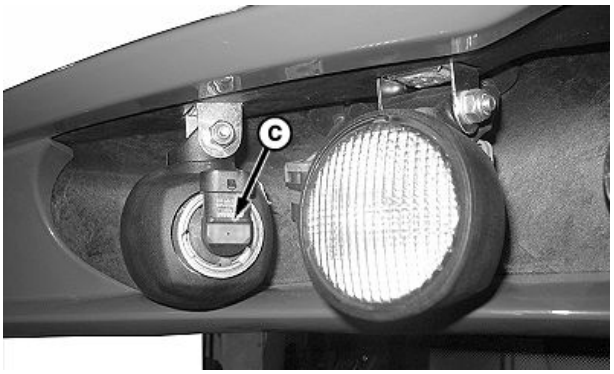
Sijalicu gurnite u konstrukciju i okrećite u pravcu kazaljke na satu dok je ne namestite u kućište.

Okrenite kućište sijalice u prethodni radni položaj i uključite kablovski snop.

Prema potrebi, ponovite postupak sa preostalim svetlim.



H96621 —UN—25MAY10



H96622 —UN—25MAY10

A—Priključak
B—Nameštanje prednjeg svetla
C—Nameštanje sijalice

OUO6075,0000784 -A6-04NOV10-1/1

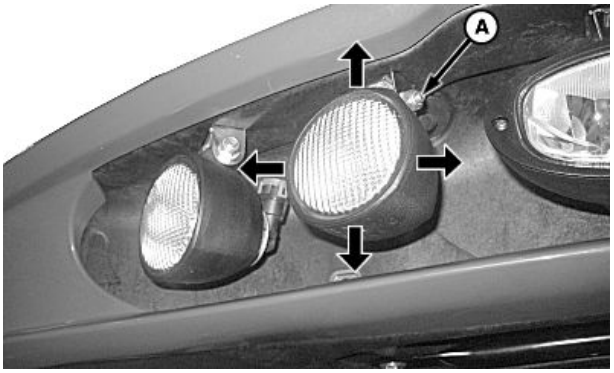
Svetla kabine – podešavanje

⚠ PAŽNJA: Podignite ulazno kućište i spustite sigurnosni graničnik pre nego što počnete sa zamenom ili podešavanjem prednjih svetala.

NAPOMENA: Konstrukcije svetala se mogu podešavati po potrebi da bi se postigao odgovarajući ugao osvetljenja.

Vertikalno podešavanje: Otpustite zavrtanj (A). Pomerajte konstrukciju svetla gore i dole do željene pozicije i pritegnite zavrtanj s glavom. Prema potrebi, ponovite postupak sa preostalim svetlim.

Horizontalno podešavanje: Pomerajte konstrukciju svetla levo ili desno do željene pozicije. Prema potrebi, ponovite postupak sa preostalim svetlim.



H96624 —UN—25MAY10

A—Vijak sa glavom

OUO6075,0001052 -A6-27FEB12-1/1

Halogena sijalica kabine – zamena

PAŽNJA: Podignite ulazno kućište i spustite sigurnosni graničnik pre nego što počnete sa zamenom ili podešavanjem prednjih svetala.

Uklonite zavrtnje (A) i čeona sočiva (B) iz kućišta.

Stegnite kopče (C) da biste uklonili sijalicu (D).

NAPOMENA: Zamenjene sijalice su osetljive na dodir s kožom. Nosite zaštitne rukavice i izbegavajte dodirivanje staklene površine sijalice.

Uklonite i zamenite sijalicu.

Povežite konstrukciju sijalice koristeći kopče na bazu sijalice.

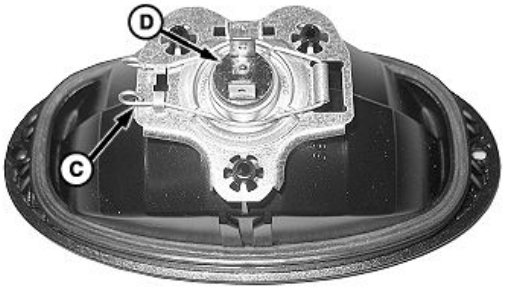
Poravnajte čeona sočiva sa konektorom unutar kućišta i pričvrstite zavrtnjima.

Prema potrebi, ponovite postupak sa preostalim svetlim.

A—Vijci
B—Čeona sočiva
C—Osigurač
D—Nameštanje sijalice



H96625 —UN—25MAY10



H96626 —UN—25MAY10

OUO6075,0000787 -A6-04NOV10-1/1

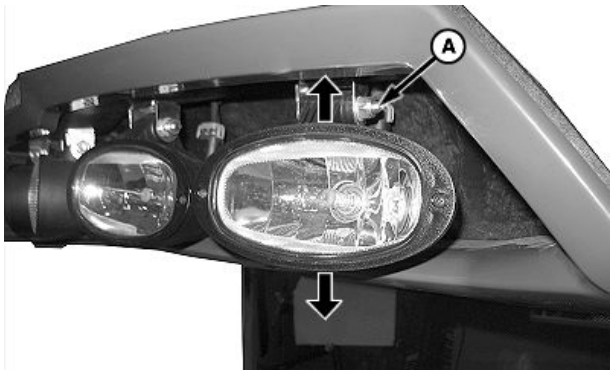
Halogena svetla kabine – podešavanje

PAŽNJA: Podignite ulazno kućište i spustite sigurnosni graničnik pre nego što počnete sa zamenom ili podešavanjem prednjih svetala.

NAPOMENA: Konstrukcije svetala se mogu podešavati po potrebi da bi se postigao odgovarajući ugao osvetljenja.

Otpustite zavrtanj (A). Pomerajte konstrukciju svetla gore i dole do željene pozicije i pritegnite zavrtanj s glavom. Prema potrebi, ponovite postupak sa preostalim svetlim.

A—Vijak sa glavom



H96628 —UN—25MAY10

OUO6075,0001053 -A6-27FEB12-1/1

Sijalica svetla na šoferskoj tabli (ako postoji)—zamena

PAŽNJA: Ulazno kućište spustite do kraja pre nego što započente sa promenom ili podešavanjem prednjih svetala.

Isključite konektor kablovskog snopa (A) iz konstrukcije sijalice (B).

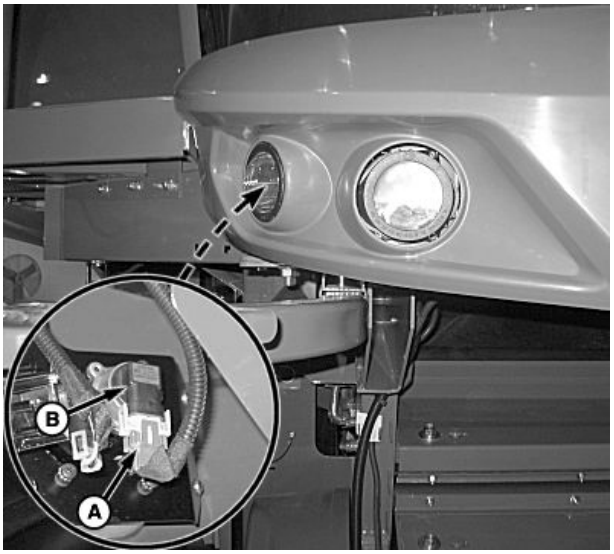
Odvrnite konstrukciju sijalice u pravcu suprotnom od kazaljki na satu i uklonite.

NAPOMENA: Zamenjene sijalice su osetljive na dodir s kožom. Nosite zaštitne rukavice i izbegavajte dodirivanje staklene površine sijalice.

Uklonite i zamenite sijalicu.

Ugurajte konstrukciju sijalice i okrećite u pravcu kazaljki na satu dok ne namestite u kućište i povežite sa kablovskim snopom.

Prema potrebi, ponovite postupak sa preostalim svetlim.



H98976 —UN—02NOV10

A—Priključak **B—Nameštanje sijalice**

OUO6075,0000A6F -A6-04NOV10-1/1

Sijalica nižih svetala za vožnju (ako postoji) zamena

PAŽNJA: Ulazno kućište spustite do kraja pre nego što započente sa promenom ili podešavanjem prednjih svetala.

Isključite konektor kablovskog snopa (A) iz konstrukcije sijalice (B).

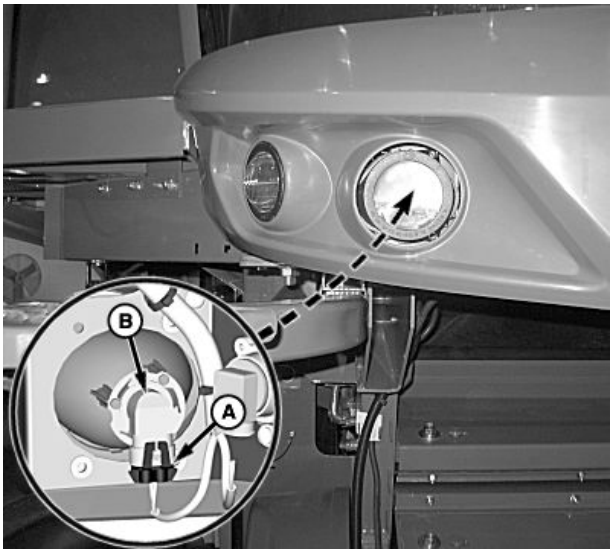
Odvrnite konstrukciju sijalice u pravcu suprotnom od kazaljki na satu i uklonite.

NAPOMENA: Zamenjene sijalice su osetljive na dodir s kožom. Nosite zaštitne rukavice i izbegavajte dodirivanje staklene površine sijalice.

Uklonite i zamenite sijalicu.

Ugurajte konstrukciju sijalice i okrećite u pravcu kazaljki na satu dok ne namestite u kućište i povežite sa kablovskim snopom.

Prema potrebi, ponovite postupak sa preostalim svetlim.



H96629 —UN—02NOV10

A—Priključak **B—Nameštanje sijalice**

OUO6075,0000A70 -A6-04NOV10-1/1

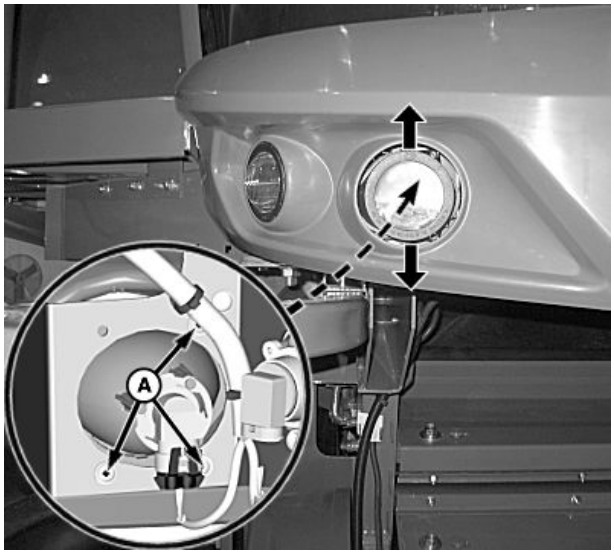
Sijalica nižih svetala za vožnju (ako postoji) – podešavanje

PAŽNJA: Ulazno kućište spustite do kraja pre nego što započente sa promenom ili podešavanjem prednjih svetala.

NAPOMENA: Konstrukcije svetala se mogu podešavati po potrebi da bi se postigao odgovarajući ugao osvetljenja.

Podesite zavrtnje (A) da biste pomerili strukturu svetala nagore ili nadole do željene pozicije i pritegnite zavrtnje. Prema potrebi, ponovite postupak sa preostalim svetlim.

A—Zavrtnji



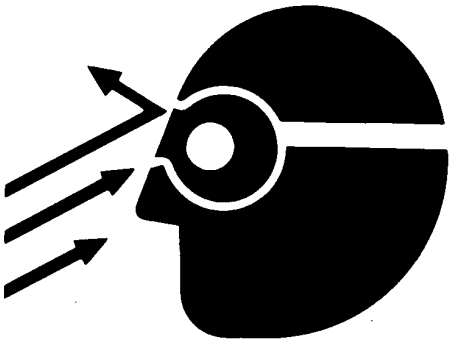
H98977 —UN—02NOV10

OUO6075,0001054 -A6-27FEB12-1/1

Bezbednosna pravila kod zamene ksenon svetala velikog intenziteta pražnjenja (HID)

PAŽNJA: Ukoliko se sijalicom ne rukuje pravilno, ona može da se rasprsne u parčiće. Da bi izbegli moguće povrede:

- **Pre pristupanja zameni sijalica, ISKLJUČITE svetlo i pustite da se sijalice ohlade. Prekidač ostavite u isključenom položaju, sve dok ne izvršite zamenu sijalice.**
- **Visoki napon se sprovodi električnim povezivanjem između sijalice i jedinice za balast; ova veza se nikada ne sme prekinuti a da prvo ne odvojite snop kablova vozila od balasta.**
- **Nosite zaštitne naočare dok menjate sijalicu.**
- **Sijalicom rukujte držeći je za osnovu. Nosite zaštitne rukavice i izbegavajte dodirivanje staklene površine sijalice.**
- **Koristite čistu krpu i alkohol da biste uklonili otiske prstiju sa stakla sijalice pre ugradnje. Sloj ulja nataložen na sijalici će prouzrokovati pregrevanje i prevremeno pregorevanje.**
- **Pazite da ne ispustite ili ne ogrebete sijalicu.**
- **Držite vlagu dalje od sijalice.**
- **Nemojte raditi sa sijalicom van njene ograde. Sijalica ima visok unutrašnji pritisak**



TS266 —UN—23AUG88

i, ako je naprsla ili polomljena, može da eksplodira i izazove povredu.

- **Stavite staru sijalicu u pakovanje nove sijalice i propisno je se rešite. Čuvajte van domašaja dece.**

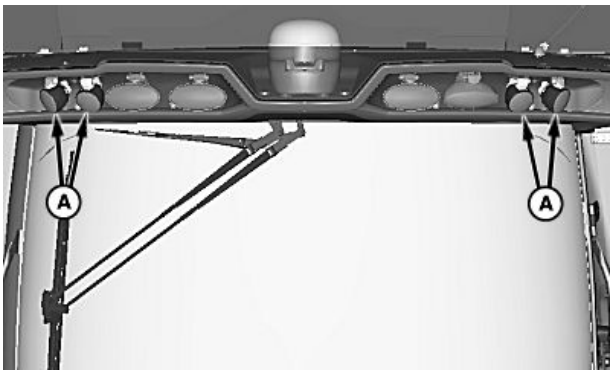
OUO6075,0001357 -A6-12DEC12-1/1

(Ksenon) sijalica velikog intenziteta pražnjenja (opciono)—zamena

PAŽNJA: Sprečite ozbiljnu povredu ili smrt od električnog udara ili eksplozije sijalice. Lampice se napajaju na 25000 volti. Pre nego što počnete sa zamenom HID ksenon svetala ili balasta treba da se uverite da li su svetla ugašena, motor isključen, prakirna kočnica podešena, ključ uklonjen i da koristite odgovarajuću zaštitu za oči.

Ako su svetla pre toga radila, sačekajte najmanje pet minuta pre zamene sijalice.

Podignite ulazno kućište i spustite sigurnosni graničnik pre nego što počnete sa zamenom ili podešavanjem prednjih svetala.

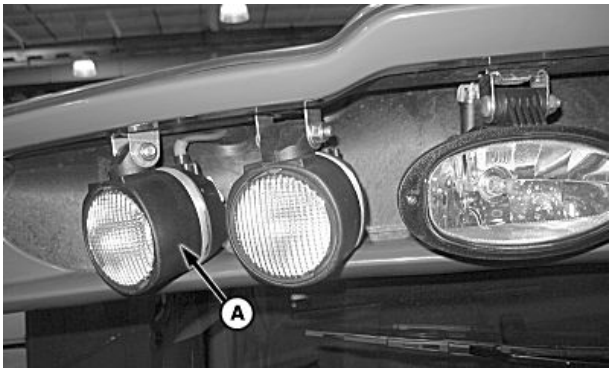


H96644 —UN—27MAY10

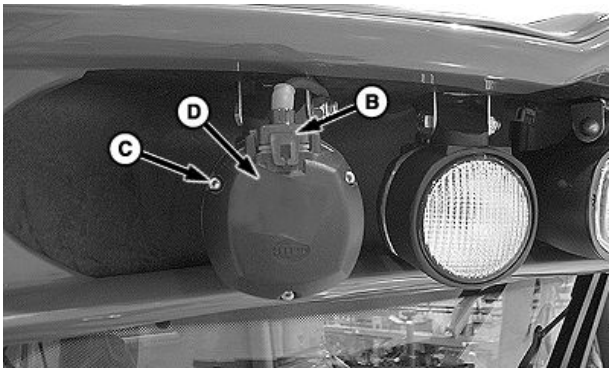
A—HID-ksenon svetla

Ksenonska svetla (A) velikog intenziteta pražnjenja (HID) se nalaze na obe strane kabine, kao što je prikazano.

OUO6075,0000790 -A6-04NOV10-1/2



H96646 —UN—27MAY10



H96634 —UN—26MAY10

Okrećite ležite sijalice (A) prema spoljašnjosti kabine.

Isključite konektor kablovskog snopa (B) iz utičnice sijalice.

Uklonite vijke sa imbus glavom (C) i uklonite zadnje ležište (D).

Podignite petlju za zatvaranje (E) i uklonite HID-ksenon sijalicu (F).

VAŽNO: Sijalicu hvatajte za ležište i izbegavajte dodirivanje stakla.

Uklonite i zamenite sijalicu.

Namestite zadnje kućište na kućište sijlice i pričvrstite sa vijkom sa imbus glavom.

Povežite kablovski snop i okrenite kućište sijalice u prethodni radni položaj.

Prema potrebi, ponovite postupak sa preostalim svetlim.



H96635 —UN—26OCT10

A—Ležište svetla
B—Priključak
C—Vijak sa imbus glavom (3 komada)
D—Zadnje kućište
E—Jezičak za blokiranje
F—HID-ksenon sijalica

OUO6075,0000790 -A6-04NOV10-2/2

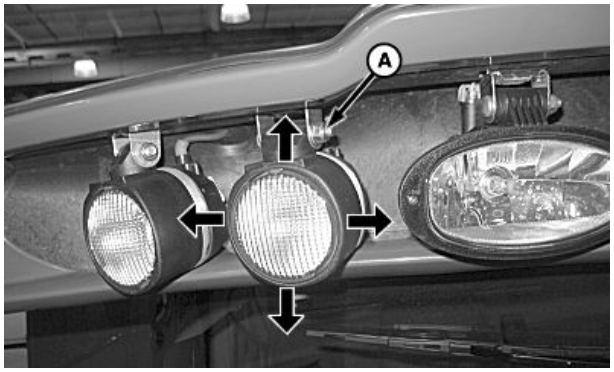
(Ksenonska) sijalica velikog intenziteta pražnjenja (opciono)—podešavanje

⚠ PAŽNJA: Podignite ulazno kućište i spustite sigurnosni graničnik pre nego što počnete sa zamenom ili podešavanjem prednjih svetala.

NAPOMENA: Konstrukcije svetala se mogu podešavati po potrebi da bi se postigao odgovarajući ugao osvetljenja.

Vertikalno podešavanje: Otpustite zavrtanj (A). Pomerajte konstrukciju svetla gore i dole do željene pozicije i pritegnite zavrtanj s glavom. Prema potrebi, ponovite postupak sa preostalim svetlim.

Horizontalno podešavanje: Pomerajte konstrukciju svetla levo ili desno do željene pozicije. Prema potrebi, ponovite postupak sa preostalim svetlim.

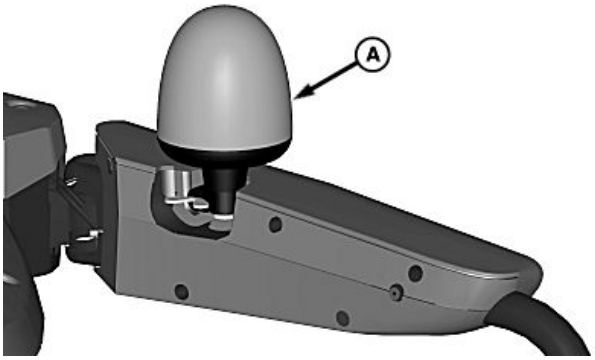


H96647 —UN—27MAY10

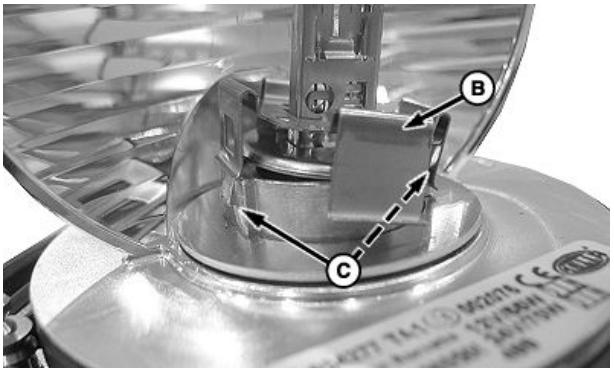
A—Vijak sa glavom

OUO6075,0001055 -A6-27FEB12-1/1

Zamena signalizacionog svetla (Svetlost koju ne emitiju diode (LED) svetala)



H111426 —UN—12JUN14



H96614 —UN—25MAY10

⚠ PAŽNJA: Podignite ulazno kućište i spustite sigurnosni graničnik pre nego što počnete sa zamenom ili podešavanjem rotacionih svetala.

Pritisnite na sočivo (A) i okrenite u pravcu suprotnom od kazaljke sata da biste uklonili.

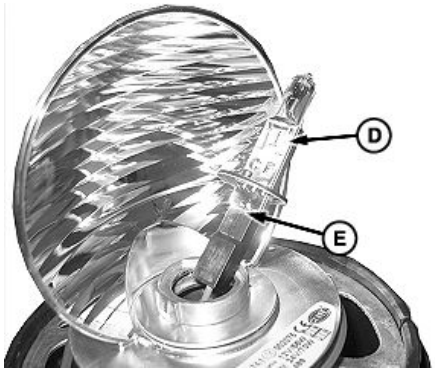
Izdignite osigurač (B) iz petlje za zatvaranje (C).

Uklonite sijalicu (D) iz konektora (E).

NAPOMENA: Zamenjene sijalice su osetljive na dodir sa kožom. Nosite zaštitne rukavice i izbegavajte dodirivanje staklene površine sijalice.

Zamenite sijalicu i namesite obrnutim redosledom.

Prema potrebi, ponovite postupak sa preostalim svetlim.



H96615 —UN—25MAY10

A—Sočivo
B—Kopča
C—Jezičak za blokiranje
D—Sklop sijalice
E—Priključak

OUO6075,0001838 -A6-12JUN14-1/1

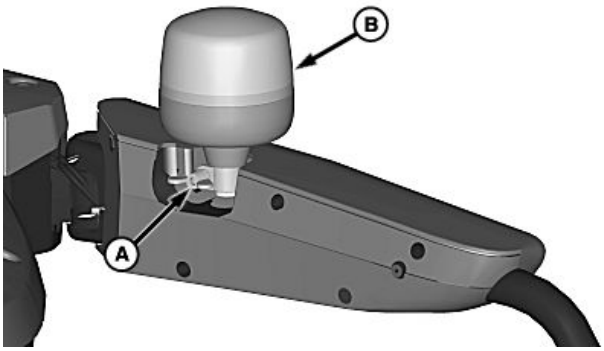
Zamena signalizacionog svetla (Svetlost koju emitiju diode (LED) svetala)

PAŽNJA: Podignite ulazno kućište i spustite sigurnosni graničnik pre nego što počnete sa zamenom ili podešavanjem rotacionih svetala.

Otpustite leptirastu navrtku (A) i uklonite signalizaciono svetlo (B) iz električnog izlaza.

Zamenite signalizaciono svetlo i namesite obrnutim redosledom.

Prema potrebi, ponovite postupak sa preostalim svetlim.



H111428 —UN—12JUN14

A—Leptirasta navrtka **B—Signalno svetlo**

OUO6075,0001839 -A6-12JUN14-1/1

Svetla za zadnje osvetljenje, pomoćna radna svetla, svetla za prilazna vrata, podesiva svetla, svetla bunkera za zrno i istovarnog puža – zamena

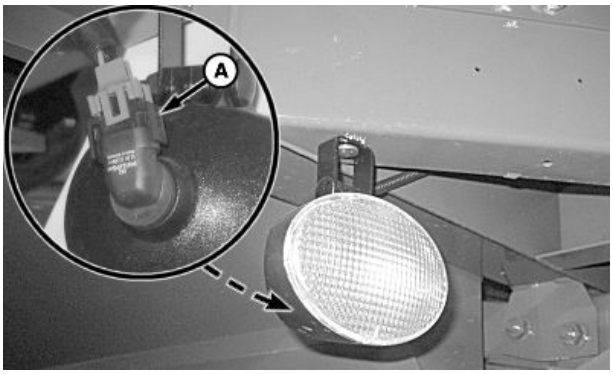
Isključite konektor kablovskog snopa (A) iz sijalice (B).

Odvrnite konstrukciju sijalice u pravcu suprotnom od kazaljki na satu i uklonite.

Uklonite i zamenite sijalicu.

NAPOMENA: Zamenjene sijalice su osetljive na dodir s kožom. Nosite zaštitne rukavice i izbegavajte dodirivanje staklene površine sijalice.

Ugurajte konstrukciju sijalice i okrećite u pravcu kazaljki na satu dok ne namestite u kućište i povežite sa kablovskim snopom.



H96617 —UN—25MAY10

Desna podesiva svetla

A—Priključak

OUO6075,0000781 -A6-04NOV10-1/1

Svetlo za pronalaženje reda i svetla zrnočistača—zamena

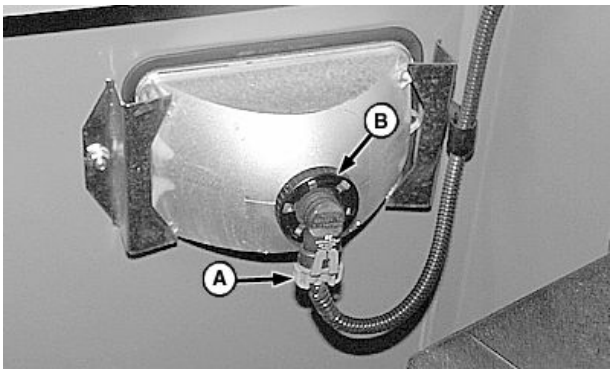
Isključite konektor kablovskog snopa (A) iz sijalice (B).

Gurnite i okrenite zatezni prsten (B) suprotno od smera kazaljke na satu i uklonite.

Uklonite i zamenite sijalicu.

NAPOMENA: Zamenjene sijalice su osetljive na dodir s kožom. Nosite zaštitne rukavice i izbegavajte dodirivanje staklene površine sijalice.

Namestite sijalicu obrnutim redosledom i povežite sa kablovskim snopom.



H57680 —UN—28MAY99

A—Priključak **B—Zatezni prsten**

OUO6075,0000782 -A6-04NOV10-1/1

Migavci upozorenja/poziciona svetla, poziciona svetla/stop svetla i zadnji migavci upozorenja—zamena

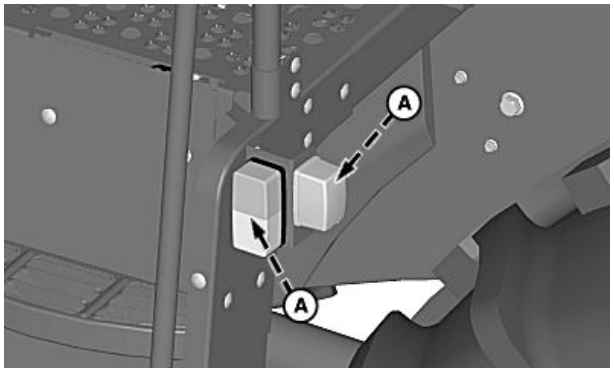
Skinite zavrtnje (A) sa poklopaca.

Skinite sijalicu tako što ćete je gurnuti i okrenuti u smeru kazaljke na satu.

NAPOMENA: Zamenjene sijalice su osetljive na dodir sa kožom. Nosite zaštitne rukavice i izbegavajte dodirivanje staklene površine sijalice.

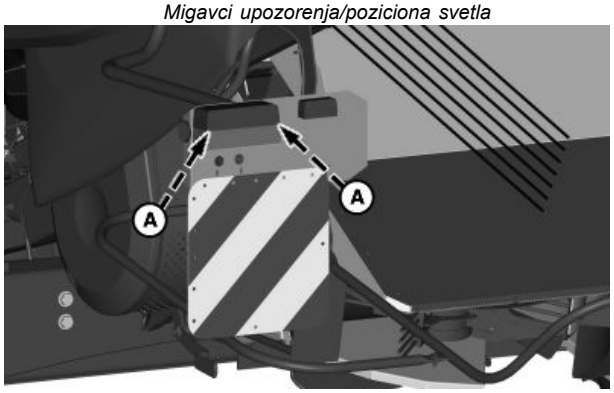
Namestite sijalicu i poklopac sočiva obrnutim redosledom.

A—Vijci



H100490 —UN—28FEB11

Migavci upozorenja/poziciona svetla



H100491 —UN—28FEB11

Poziciona svetla/stop svetla i zadnji migavci upozorenja

OUO6075,0001361 -A6-11DEC12-1/1

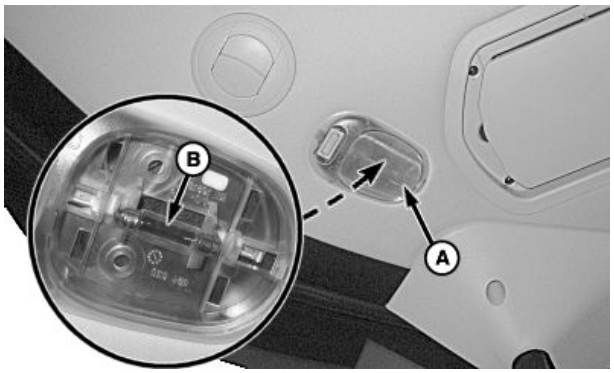
Unutrašnje svetlo kabine—zamena

Skinite poklopac sočiva (A) i zamenite sijalicu (B).

NAPOMENA: Zamenjene sijalice su osetljive na dodir s kožom. Nosite zaštitne rukavice i izbegavajte dodirivanje staklene površine sijalice.

Namestite sijalicu i poklopac sočiva obrnutim redosledom.

A—Poklopac sočiva **B—Sijalica**



H96618 —UN—02JUN10

OUO6075,0000783 -A6-04NOV10-1/1

Svetlo za čitanje karata – zamena

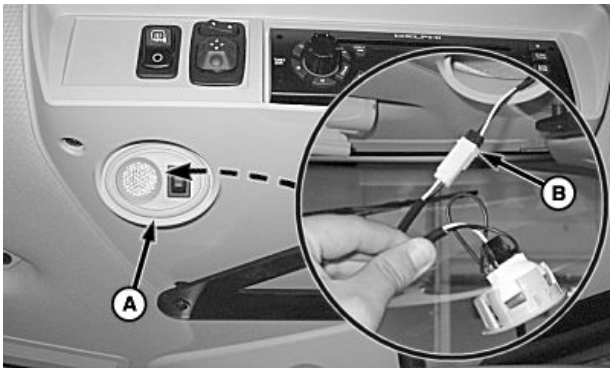
Uklonite svetlo za čitanje karata (A) i isključite konektor kablovskog snopa (B).

Uklonite i zamenite svetlo za čitanje karata.

Namestite i podesite svetlo za čitanje karata obrnutim redosledom.

A—Nameštanje svetla za čitanje karata

B—Priključak



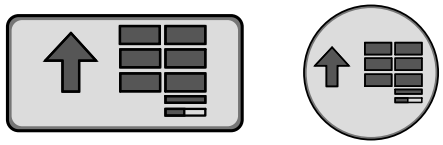
H97965 —UN—13SEP10

OUO6075,00009AF -A6-13SEP10-1/1

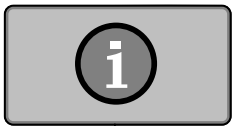
Dijagnostičke šifre grešaka

Pristupanje Meniju dijagnostičkih šifri

H95846 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10



Ikona aplikacije Centra za poruke

Ikona glavnog menija (Displej) / Taster glavnog menija (Naslon ruke)

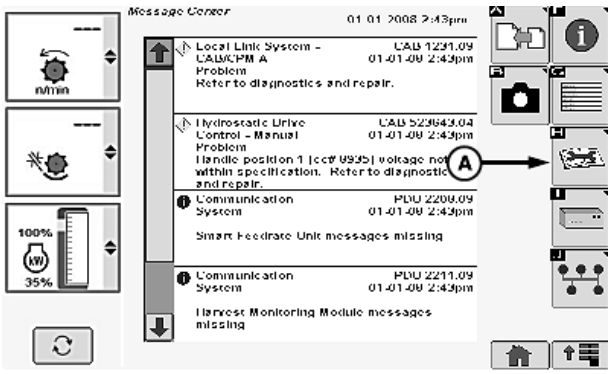
Pritisnite ikonu glavnog menija ili taster.

Dodirnite ili pritisnite taster kada zasvetli ikona centra za poruke.

OUO6075,00006C8 -A6-01APR10-1/5

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad ikona za napredno podešavanje (A) zasvetli.

A—Ikona šifre greške



H95508 —UN—05OCT10

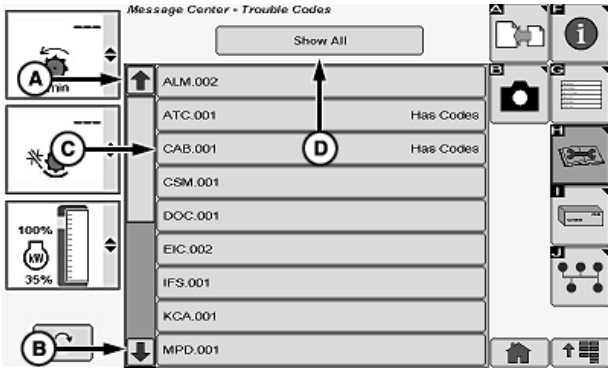
OUO6075,00006C8 -A6-01APR10-2/5

NAPOMENA: Drugi način za prikaz dijagnostičkih šifara grešaka je sa menijem "prikazano sve" (D). Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli željeni meni. Ovo prikazuje sve šifre grešaka za sve regulatore.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli strelica naviše (A) ili strelica naniže (B) da bi prošli kroz listu regulatora.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad željena ikona regulatora (C) zasvetli.

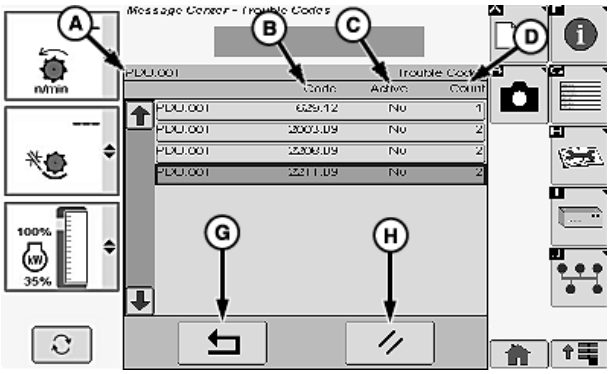
A—Strelica naviše
B—Strelica naniže
C—Kontrolna jedinica
D—Meni "prikazano sve"



H95509 —UN—05OCT10

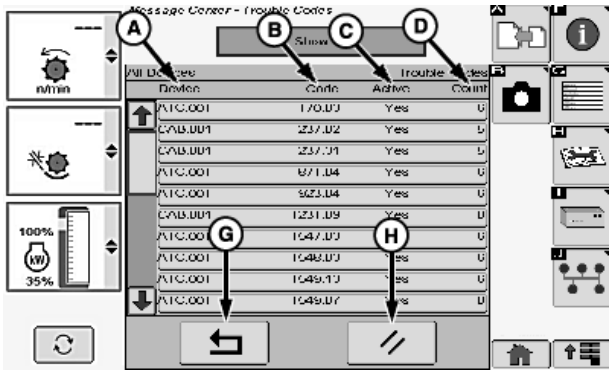
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00006C8 -A6-01APR10-3/5



H95511 —UN—05OCT10

Šifre grešaka pojedinačnih regulatora



H95512 —UN—05OCT10

Sve šifre grešaka pojedinačnih regulatora

NAPOMENA: Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli strelica naviše ili strelica naniže da bi ste prošli kroz šifre greški ako je prikazano više šifri.

Ekran prikazuje sledeće:

- Regulator (A)
- Šifra greške (B)
- Aktivna (Da/Ne) (C)
- Proračun (D)

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli željena šifra.

Opis šifre (E) se pojavljuje i daje više detalja o šifri greške.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za ulaz/prihvatanje (F) zasvetli za povratak na prethodni ekran.

Dodirnite ili pritisnite taster kada zasvetli ikona za povratak/nazad (G) da bi se vratili na prethodni ekran ili dok ne zasvetli prazna ikona (H).



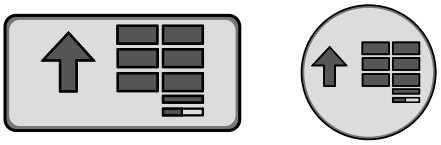
H95533 —UN—05OCT10

Detaljan opis šifre

A—Regulator/uređaj
B—Šifra greške
C—Aktivna (Da/Ne)
D—Proračun
E—Opis šifre
F—Ikona za unos/prihvatanje
G—Ikona za povratak/nazad
H—Ikona brisanja

OUO6075,00006C8 -A6-01APR10-4/5

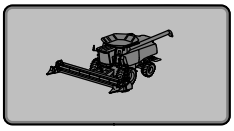
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Ikona glavnog menija (Displej) / Prekidač glavnog menija (Naslon ruke)

Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.



Glavna ikona aplikacije za kombajn

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli glavna ikona za kombajn.

OUO6075,00006C8 -A6-01APR10-5/5

Prioritetne dijagnostičke šifre grešaka

Svaka dijagnostička šifra greške (DTC) ima prioritet. Prioritet DTC-a je identifikovan na način na koji je DTC prikazan rukovaocu:

- **Indikator upozorenja za zaustavljanje mašine (crvena):** svetli i zahteva prekid rada mašine odmah i korekcija problema. Dijagnostičke šifre grešaka se prikazuju na displeju naslona za ruku dok se problem ne reši.
- **Indikator upozorenja na servis (žuta):** svetli i bljeska kada postoji problem sa kombajnom. Zahteva zaustavljanje kombajna što je pre moguće. Dijagnostičke šifre grešaka se prikazuju na displeju naslona za ruku.
- **Indikator upozorenja na obaveštenje (plava):** svetli i bljeska kada je dijagnostička šifra greške aktivna. Upozorava rukovaoca da bude svestan stanja. Kada je upozorenje primljeno k znanju, poruka na ekranu nestaje i svetlo upozorenja na indikatoru se GASI.

OUO6075,00006CA -A6-13MAR14-1/1

Bezbedno servisiranje pneumatika

PAŽNJA: Eksplozivno odvajanje delova pneumatika i naplataka može da izazove ozbiljnu povredu ili smrt.

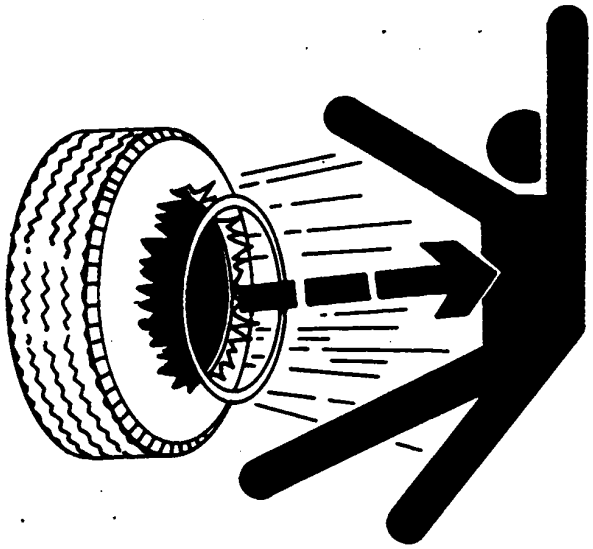
Nemojte ni da pokušavate da montirate pneumatik ukoliko nemate odgovarajuću opremu i iskustvo da bi ste obavili taj posao.

Uvek održavajte odgovarajući pritisak u pneumaticima. Nemojte da naduvavate pneumatike iznad preporučenog pritiska.

Nikada nemojte da zavarujete ili zagrevate sklop točka i pneumatika. Toplota može da izazove povećanje pritiska vazduha, što može da dovede do eksplozije pneumatika. Zavarivanje može da oslabi strukturu ili deformiše točak.

Kada naduvavate pneumatike, koristite stege sa žabicama i produžno crevo dovoljno dugačko da bi vam omogućilo da stojite sa strane a NE ispred ili iznad točka. Koristite zaštitni kavez ukoliko je moguće.

Proverite da li su pneumatici dobro naduvani, da li imaju rezove, napukline ili mehuriće, te da li su naplatci ispravni, kao i da li su svi vijci i navrtke na mestu.



TS211 —UN—15APR13

DX,RIM1 -A6-27OCT08-1/1

Drumski prevoz sa pričvršćenim hederom

Poštujte državne i lokalne zakone vezane za rad kombajna na javnim putevima.

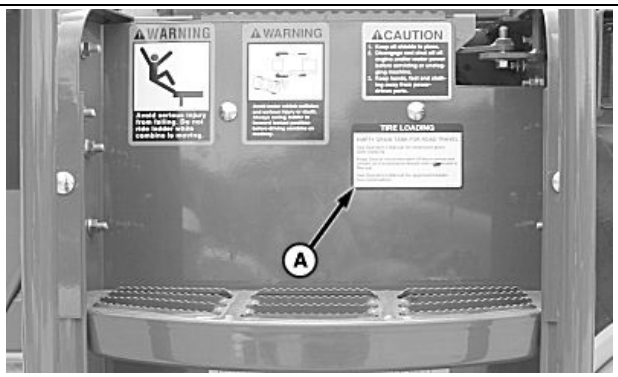
Ovaj kombajn je odobren za drumski saobraćaj u Nemačkoj sa Geringhoff 8 rednim sklapajućim hederom i Kemper 8 rednim sklapajućim hederom. Drumski prevoz u Nemačkoj sa drugim hederima mora biti odobren od strane vašeg lokalnog TUEV da bi se dobila drumska dozvola.

OUO6075,0000A06 -A6-15MAR07-1/1

Nalepnica za utovar guma

Nalepnica (A) (smeštena na lestvicama kabine) sadrži važne informacije vezane za utovar guma.

A—Oznaka



H96785 —UN—09JUN10

OUO6075,00007CB -A6-09JUN10-1/1

Zaštita i servis pneumatika

VAŽNO: Postavljanje pneumatika koji nisu u skladu sa specifikacijama originalne opreme pneumatika može uzrokovati neispravnost mašine. Obratite se prodavcu ili dobavljaču guma.

Upotreba nestandardnih pneumatika ili većih od preporučenih će poništiti garanciju i može da umanji stabilnost, da utiče na upravljanje, da dovede do prevremenog pucanja pneumatika ili da uzrokuje druge probleme izdržljivosti ili bezbednosti.

Svakodnevno proveravajte pneumatike na oštećenja ili primetno nizak pritisak.

Proveravajte pritisak na najviše 100 sati rada. Ukoliko pneumatici sadrže tečni balast, upotrebljavajte posebni merač vazduha i vode sa vretenom ventila na dnu.

Mala rupa u gumi bez unutrašnje gume može biti privremeno opravljena bez skidanja točka, na koji način se štedi vreme u sezoni.

Zaštitite pneumatike od izlaganja sunčevom svetlu, naftnim derivatima i hemikalijama.

Vozite pažljivo. Nastojte da izbegavate kamenje i oštre predmete.

VAŽNO: Trajni, detaljni popravak treba obaviti što je pre moguće, da bi se sprečilo dalje oštećivanje pneumatika.

NAPOMENA: Pritisci pneumatika navedeni dole mogu se razlikovati od pritisaka pneumatika prikazanim na stranicama pneumatika.

Nije svaki pneumatik, koji je prikazan ispod, dostupan u svakoj regiji ili za svaki model.

Pritisak vazduha u pneumaticima

Veličine prednjih pneumatika	Indeks opterećenja	Pritisak vazduha		Veličine zadnjih pneumatika	Indeks opterećenja	Pritisak vazduha			
						S660—S670 Pogon na dva točka		S660—S670 Pogon na četiri točka S680—S690 Pogon na dva i četiri točka	
		kPa	psi			kPa	psi	kPa	psi
680/85R32 AC70G TL	178A8	414	60	500/85R24 IMP SFT TL	177A8	317	46	359	52
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB	179A8	241	35	500/80R28 IMP SFT TL	176A8	290	42	317	46
710/70R42 TL TM900 Velike snage	179A8	331	48	VF520/80R26 TL CEREXBIB	165A8	241	35	241	35
800/65R32 AC70N TL	178A8	414	60	620/75R26 TL MEGAXBIB	166A8	317	46	317	46
IF800/65R32 CFO TL CEREXBIB	178A8	241	35	VF620/70R26 TL CEREXBIB	173A8	179	26	241	35
800/70R32 CHO SFT TL	175A8	207	30	750/65R26 TL MEGAXBIB	166A8	248	36	290	42
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB	182A8	241	35						
800/70R38 SFT TL	181A8	290	42						
IF800/70R38 CFO TL CEREXBIB	187A8	241	35						
900/60R32 SFT TL	176A8	276	40						
900/60R38 SFT TL	181A8	276	40						
IF900/60R38 CFO TL CEREXBIB	188A8	207	30						

OUO6075,00017D5 -A6-01JUL14-1/1

Informacije o prednjim i zadnjim pneumaticima

Ako su pneumatici ili pogonski točkovi drugačiji od originalnih fabričkih, potrebna je rekalibracija sistema. Označite da li je ispravan kod za pneumatike unet u memoriju.

VAŽNO: Kada zamenjujete pogonske točkove, radijus guma može da se promeni. Kontrolna jedinica KABINE se mora postaviti na novi radiju pneumatika. Posetite svog prodavca John Deere radi dodatnih informacija.

Nemogućnost da se sistem ponovo kalibriše, može da dovede do netačnog praćenja prinosa žetve.

Za dodatne informacije prikazane dalje u tekstu o prednjim i zadnjim pneumaticima, kontaktirajte svog John Deere prodavca za dodatne informacije.

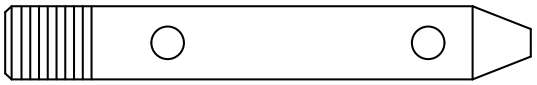
Prednji pneumatici:
- Veličine pneumatika
- Kompatibilnost hedera
- Razmak između redova
- Odstojnici redova
- Odstojnici osovine
- Mehanički pogon točkova

Zadnji pneumatici:
- Veličine pneumatika
- Tipovi osovina
- Tipovi vretena
- Pozicije osovina
- Visinska razlika od napred ka nazad

OUO6075,0001113 -A6-11APR12-1/1

Brezon pogonskog točka

Kada je točak skinut, uvucite brezon felne (HXE16110) u osovinu i montirajte točak. Ovaj brezon može da se koristi i za duple točkove.



H97547 —UN—06AUG10

OUO6075,00007CC -A6-06AUG10-1/1

Obrtni momenat zavrtnja pogonskog točka (konfiguracija sa jednim točkom)

NAPOMENA: Pre nego što postavite vijke prednjeg točka, podmažite područje prednjeg navoja sa JDM J20C uljem ili ekvivalentom. Uverite se da glava vijka i dodirna površina nisu premazani uljem. Glava vijka i dodirna površina moraju da ostanu suvi.

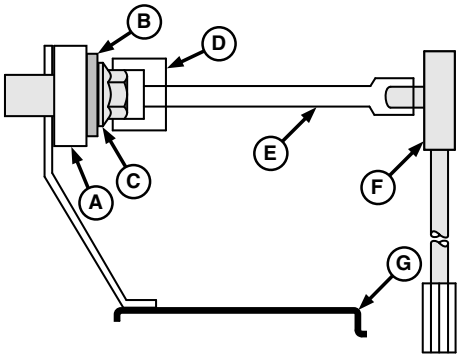
Svaki put kada se pogonskim točkovima menja položaj ili se oni menjaju, obrnite zavrtnje točka prema specifikaciji i prema krstastoj šemi.

Tehnički podaci

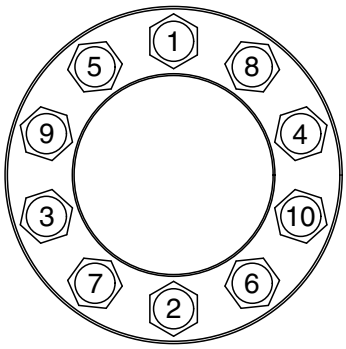
Zavrtnji točka—Obrtni moment (Podmazan).....710 N·m (524 lb.-ft.)

Nakon prvog sata rada i ponovo nakon svakih 10 sati rada, pritezni momenat vijaka točka mora da bude u skladu sa specifikacijom dok se ne ispuni 50 sati rada. Nakon toga vijke točka treba pritezati na svakih 100 sati.

A—Odstojnik
B—Podloška
C—Zavrtanj točka
D—32 mm Utičnica
E—Produžetak
F—Moment ključ
G—Točak



H96868 —UN—11JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Redosled pritezanja

OUO6075,00017E5 -A6-06MAY14-1/1

Mehanički pogon prednjih točkova

PAŽNJA: Proverite da li su točkovi ispravno montirani jer ukoliko pogonski točak otpadne tokom transporta ili rada u polju, može da za posledicu ima povredu ili smrt. Pazite na maksimalno rastojanje unakrsnih vođica točka.

VAŽNO: Upotrebljavajte isključivo John Deere točkove, gume i odstojnike. Upotreba komponenti koje ne proizvodi John Deere i koje nisu u skladu sa specifikacijom povlači ukidanje garancije.

Nemojte da koristite dvostruke točkove sa spojnicama. Oni nisu u skladu sa John Deere specifikacijom.

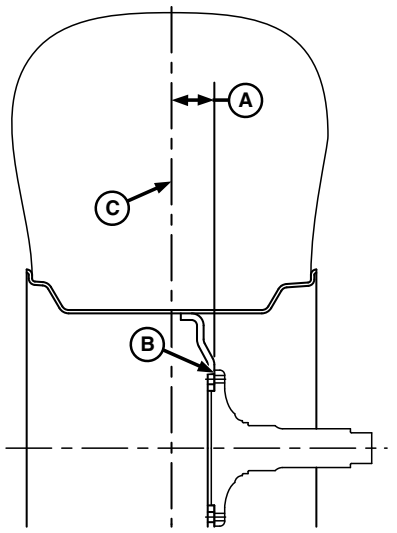
Nemojte raditi sa zadnjim točkovima okrenutim ka spolja.

Rastojanje između vođica točka utiče na dugotrajnost pogonskih delova. Kada montirate pogonske točkove, proverite da li su dimenzije vođica (A) izmerene od površine rukavca točka (B) do ose (C ili D) u okviru specifikacije.

Maksimalno rastojanje unakrsnih vođica točka—Tehnički podaci

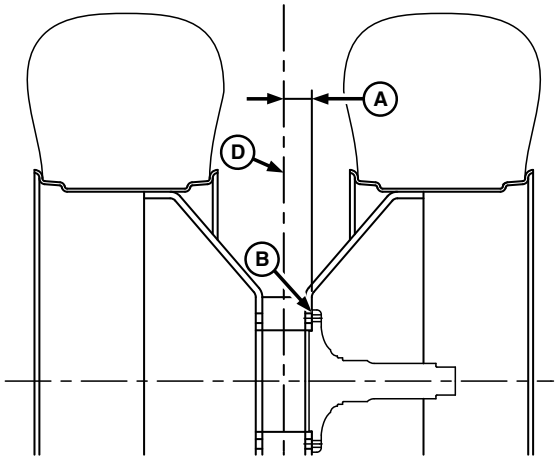
Jednostruki točak—Rastojanje	114,3 mm (4-1/2 in.)
Dvostruki točkovi—Rastojanje	50,8 mm (2 in.)

A—Dimenzija
B—Površina rukavca točka
C—Osa gume
D—Osa dvostrukih točkova



H65047 —UN—30OCT00

Jednostruki točak



H65048 —UN—30OCT00

Dvostruki točkovi

OUO6075,000130E -A6-09NOV12-1/1

Zatezanje zavrtnja zadnjeg točka

NAPOMENA: Pre nego što postavite vijke M22 zadnjeg točka, podmažite područje prednjeg navoja uljem JDM J20C ili ekvivalentom. Uverite se da glava vijka i dodirna površina nisu premazani uljem. Glava vijka i dodirna površina moraju da ostanu suvi.

Svaki put kada skidate zadnji točak, zategnite zavrtnje točka u skladu sa specifikacijom.

Tehnički podaci

M16 Šrafovi točka (Regularan težak pogon na dva točka)—Pritezni momenat (Suv)....315 N·m (230 lb.-ft.)

M22 Šrafovi za točak (Veoma težak pogon na dva točka)—Obrtni moment (Podmazan)....710 N·m (524 lb.-ft.)

M22 Šrafovi za točak (Pogon na četiri točka)—Obrtni moment (Podmazan)....710 N·m (524 lb.-ft.)

Nakon prvog sata rada i ponovo nakon svakih 10 sati rada, pritezni momenat vijaka točka mora da bude u



H96809 —UN—09JUN10

skladu sa specifikacijom dok se ne ispuni 50 sati rada. Nakon toga vijke točka treba pritezati na svakih 100 sati.

NAPOMENA: Namontirajte zadnje pneumatike sa nagibom "unutar" i osnovom ventila sa spoljne strane.

Pogledajte oznaku na pneumaticima za odgovarajuću sekvencu obrtnog momenta.

OUO6075,00017E7 -A6-06MAY14-1/1

Korišćenje tečnog opterećenja

⚠ PAŽNJA: Instaliranje tečnog tereta (balasta) zahteva posebnu opremu i obuku.

VAŽNO: Potpuno premažite felnu rastvorom protiv korozije, ali NIKADA nemojte da punite gume koje su pune više od 90 procenata. Više rastvora bi ostavilo premalo prostora za vazduh za amortizovanje. Moglo bi da dođe do oštećenja pneumatika.

Rastvor vode i kalcijum hlorida je bezbedan i ekonomičan balast. Ukoliko se pravilno upotrebe, ove tečnosti neće oštetiti pneumatike, unutrašnje gume ili naplatke.

Upotrebljavajte kalcijum hlorid da bi sprečili zamrzavanje vode. Mešavina od 1,6 kg (3-1/2 lb.) kalcijum hlorida na 3,8 L (1 gal) se neće zamrznuti na temperaturi iznad -45 °C (-50 °F).

NAPOMENA: Ne preporučuje se upotreba alkohola kao tečnog balasta. Rastvor kalcijum hlorida je teži i ekonomičniji.



H96809 —UN—09JUN10

Napunite pneumatike bez unutrašnje gume bar do nivoa ventila (minimalno 75 procenata od punog. Manje rastvora će izložiti delove naplatka, što može dovesti do rđanja. Pneumatici sa unutrašnjom gumom mogu biti napunjeni do bilo kojeg nivoa ispod 90 procenata.

OUO6075,00007D0 -A6-10JUN10-1/1

Uslovi balasta (S660)

NAPOMENA: Pneumatici koji zahtevaju tečnost, moraju biti napunjeni do 75%.

	Normalno (Padine od 15% ili manje)				Veoma strmo (Padine veće od 15%)			
	Pogon na dva točka		Pogon na četiri točka		Pogon na dva točka		Pogon na četiri točka	
	Potrebna tečnost		Potrebna tečnost		Potrebna tečnost		Potrebna tečnost	
Heder	**Ne**	**Da**	**Ne**	**Da**	**Ne**	**Da**	**Ne**	**Da**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	0	0
612C	0	0	0	0	NR	6	NR	4, 5, 6
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	6	1, 2, 3, 4, 5	0	0
630R & F	0	0	0	0	NR	4, 5, 6	6	1, 2, 3, 4, 5
635F	0	0	0	0	NR	NR	NR	4, 6
625D	0	0	0	0	NR	NR	NR	4, 6
630D	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	0	0	NR	NR	0	0
635D	NR	4, 6	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	NR	NR	0	0
625X	0	0	0	0	NR	4, 6	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6
630X	0	0	0	0	NR	6	NR	4, 5, 6

BPU = Kaiš podizne platforme
R = Kruta platforma
F = Fleksibilna platforma
D = Presavijena platforma
FD = Fleksibilna draper platforma
C = Glava kukuruza
C-SM = Glava kukuruza w/ StalkMaster™

0 = Nije potreban balast za bilo koju opciju zadnjih penumatika.
1 = 500/85R24 zadnji pneumatici.
2 = 500/80R28 zadnji pneumatici.
3 = VF520/80R26 zadnji pneumatici.
4 = 620/75R26 zadnji pneumatici.
5 = VF620/70R26 zadnji pneumatici.
6 = 750/65R26 zadnji pneumatici.
NR = Ne preporučuje se jer mašina sa zaglavljem ne može pravilno da bude ispunjena balastom.

StalkMaster je zaštitni znak kompanije Deere & Company

OUO6075,000178D -A6-07MAR14-1/1

Uslovi balasta (S670)

NAPOMENA: Pneumatici koji zahtevaju tečnost, moraju biti napunjeni do 75%.

	Normalno (Padine od 15% ili manje)				Veoma strmo (Padine veće od 15%)			
	Pogon na dva točka		Pogon na četiri točka		Pogon na dva točka		Pogon na četiri točka	
	Potrebna tečnost		Potrebna tečnost		Potrebna tečnost		Potrebna tečnost	
Heder	**Ne**	**Da**	**Ne**	**Da**	**Ne**	**Da**	**Ne**	**Da**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	6	1, 2, 3, 4, 5	0	0
612C-SM	0	0	0	0	NR	4, 6	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	0	0
625D	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	0	0
630D	0	0	0	0	NR	6	NR	4, 5, 6
635D	0	0	0	0	NR	NR	NR	6
625X	0	0	0	0	0	0	0	0
630X	0	0	0	0	4, 6	1, 2, 3, 5	0	0
635X	0	0	0	0	NR	NR	NR	6

BPU = Kaiš podizne platforme R = Kruta platforma F = Fleksibilna platforma D = Presavijena platforma FD = Fleksibilna draper platforma C = Glava kukuruza C-SM = Glava kukuruza w/ StalkMaster™	0 = Nije potreban balast za bilo koju opciju zadnjih penumatika. 1 = 500/85R24 zadnji pneumatici. 2 = 500/80R28 zadnji pneumatici. 3 = VF520/80R26 zadnji pneumatici. 4 = 620/75R26 zadnji pneumatici. 5 = VF620/70R26 zadnji pneumatici. 6 = 750/65R26 zadnji pneumatici. NR = Ne preporučuje se jer mašina sa zaglavljem ne može pravilno da bude ispunjena balastom.

StalkMaster je zaštitni znak kompanije Deere & Company

OUO6075,000178E -A6-19MAR14-1/1

Uslovi balasta (S670 HillMaster™)

NAPOMENA: Pneumatici koji zahtevaju tečnost, moraju biti napunjeni do 75%.

	Normalno (Padine od 15% ili manje)				Veoma strmo (Padine veće od 15%)			
	Pogon na dva točka		Pogon na četiri točka		Pogon na dva točka		Pogon na četiri točka	
	Potrebna tečnost		Potrebna tečnost		Potrebna tečnost		Potrebna tečnost	
Heder	**Ne**	**Da**	**Ne**	**Da**	**Ne**	**Da**	**Ne**	**Da**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	NR	1, 2	NR	1, 2
630D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
625X	0	0	0	0	0	0	0	0
630X	0	0	0	0	NR	1, 2	0	0
635X	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = Kaiš podizne platforme
R = Kruta platforma
F = Fleksibilna platforma
D = Presavijena platforma
FD = Fleksibilna draper platforma
C = Glava kukuruza
C-SM = Glava kukuruza w/ StalkMaster™

0 = Nije potreban balast za bilo koju opciju zadnjih penumatika.
1 = 500/85R24 zadnji pneumatici.
2 = VF520/80R26 zadnji pneumatici.
NR = Ne preporučuje se jer mašina sa zaglavljem ne može pravilno da bude ispunjena balastom.

StalkMaster je zaštitni znak kompanije Deere & Company

OUO6075,000178F -A6-07MAR14-1/1

Uslovi balasta (S680)

NAPOMENA: Pneumatici koji zahtevaju tečnost, moraju biti napunjeni do 75%.

	Normalno (Padine od 15% ili manje)				Veoma strmo (Padine veće od 15%)			
	Pogon na dva točka		Pogon na četiri točka		Pogon na dva točka		Pogon na četiri točka	
	Potrebna tečnost		Potrebna tečnost		Potrebna tečnost		Potrebna tečnost	
Heder	**Ne**	**Da**	**Ne**	**Da**	**Ne**	**Da**	**Ne**	**Da**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
612C-SM	0	0	0	0	NR	3, 4	NR	1, 2, 3, 4
616C	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
616C-SM	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
618C	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
618C-SM	NR	3, 4	NR	1, 2, 3, 4	NR	NR	NR	NR
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4	2, 3, 4	1
625D	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4	2, 3, 4	1
630D	0	0	0	0	NR	4	NR	4
635D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
640D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
625X	0	0	0	0	0	0	0	0
630X	0	0	0	0	3, 4	1, 2	0	0
635X	0	0	0	0	NR	NR	NR	4

BPU = Kaiš podizne platforme
R = Kruta platforma
F = Fleksibilna platforma
D = Presavijena platforma
FD = Fleksibilna draper platforma
C = Glava kukuruza
C-SM = Glava kukuruza w/ StalkMaster™

0 = Nije potreban balast za bilo koju opciju zadnjih penumatika.
1 = 500/85R24 zadnji pneumatici.
2 = 500/80R28 zadnji pneumatici.
3 = VF620/70R26 zadnji pneumatici.
4 = 750/65R26 zadnji pneumatici.
NR = Ne preporučuje se jer mašina sa zaglavljem ne može pravilno da bude ispunjena balastom.

StalkMaster je zaštitni znak kompanije Deere & Company

OUO6075,0001793 -A6-07MAR14-1/1

Uslovi balasta (S685 i S690)

NAPOMENA: Pneumatici koji zahtevaju tečnost, moraju biti napunjeni do 75%.

	Normalno (Padine od 15% ili manje)				Veoma strmo (Padine veće od 15%)			
	Pogon na dva točka		Pogon na četiri točka		Pogon na dva točka		Pogon na četiri točka	
	Potrebna tečnost		Potrebna tečnost		Potrebna tečnost		Potrebna tečnost	
Heder	**Ne**	**Da**	**Ne**	**Da**	**Ne**	**Da**	**Ne**	**Da**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
612C-SM	0	0	0	0	NR	3, 4	NR	1, 2, 3, 4
616C	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
616C-SM	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
618C	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
618C-SM	NR	3, 4	NR	1, 2, 3, 4	NR	NR	NR	NR
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4	2, 3, 4	1
625D	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4	2, 3, 4	1
630D	0	0	0	0	NR	4	NR	4
635D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
640D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
630X	0	0	0	0	3, 4	1, 2	0	0
635X	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
640X	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = Kaiš podizne platforme
R = Kruta platforma
F = Fleksibilna platforma
D = Presavijena platforma
FD = Fleksibilna draper platforma
C = Glava kukuruza
C-SM = Glava kukuruza w/ StalkMaster™

0 = Nije potreban balast za bilo koju opciju zadnjih penumatika.
1 = 500/85R24 zadnji pneumatici.
2 = 500/80R28 zadnji pneumatici.
3 = VF620/70R26 zadnji pneumatici.
4 = 750/65R26 zadnji pneumatici.
NR = Ne preporučuje se jer mašina sa zaglavljem ne može pravilno da bude ispunjena balastom.

StalkMaster je zaštitni znak kompanije Deere & Company

OUO6075,0001790 -A6-07MAR14-1/1

Uslovi balasta (S680 HillMaster™)

NAPOMENA: Pneumatici koji zahtevaju tečnost, moraju biti napunjeni do 75%.

	Normalno (Padine od 15% ili manje)				Veoma strmo (Padine veće od 15%)			
	Pogon na dva točka		Pogon na četiri točka		Pogon na dva točka		Pogon na četiri točka	
	Potrebna tečnost		Potrebna tečnost		Potrebna tečnost		Potrebna tečnost	
Heder	**Ne**	**Da**	**Ne**	**Da**	**Ne**	**Da**	**Ne**	**Da**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
616C	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
616C-SM	NR	1	0	0	NR	NR	NR	NR
618C	NR	1	0	0	NR	NR	NR	NR
618C-SM	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	NR	1	0	0
630D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
640D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
625X	0	0	0	0	0	0	0	0
630X	0	0	0	0	0	0	0	0
635X	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = Kaiš podizne platforme
R = Kruta platforma
F = Fleksibilna platforma
D = Presavijena platforma
FD = Fleksibilna draper platforma
C = Glava kukuruza
C-SM = Glava kukuruza w/ StalkMaster™

0 = Nije potreban balast za bilo koju opciju zadnjih penumatika.
1 = 500/85R24 zadnji pneumatici.
NR = Ne preporučuje se jer mašina sa zaglavljem ne može pravilno da bude ispunjena balastom.

StalkMaster je zaštitni znak kompanije Deere & Company

OUO6075,0001794 -A6-07MAR14-1/1

Uslovi balasta (S685 HillMaster™ i S690 HillMaster™)

NAPOMENA: Pneumatici koji zahtevaju tečnost, moraju biti napunjeni do 75%.

	Normalno (Padine od 15% ili manje)				Veoma strmo (Padine veće od 15%)			
	Pogon na dva točka		Pogon na četiri točka		Pogon na dva točka		Pogon na četiri točka	
	Potrebna tečnost		Potrebna tečnost		Potrebna tečnost		Potrebna tečnost	
Heder	**Ne**	**Da**	**Ne**	**Da**	**Ne**	**Da**	**Ne**	**Da**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
616C	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
616C-SM	NR	1	0	0	NR	NR	NR	NR
618C	NR	1	0	0	NR	NR	NR	NR
618C-SM	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	NR	1	0	0
630D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
640D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
630X	0	0	0	0	0	0	0	0
635X	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = Kaiš podizne platforme
R = Kruta platforma
F = Fleksibilna platforma
D = Presavijena platforma
FD = Fleksibilna draper platforma
C = Glava kukuruza
C-SM = Glava kukuruza w/ StalkMaster™

0 = Nije potreban balast za bilo koju opciju zadnjih penumatika.
1 = 500/85R24 zadnji pneumatici.
NR = Ne preporučuje se jer mašina sa zaglavljem ne može pravilno da bude ispunjena balastom.

StalkMaster je zaštitni znak kompanije Deere & Company

OUO6075,0001791 -A6-07MAR14-1/1

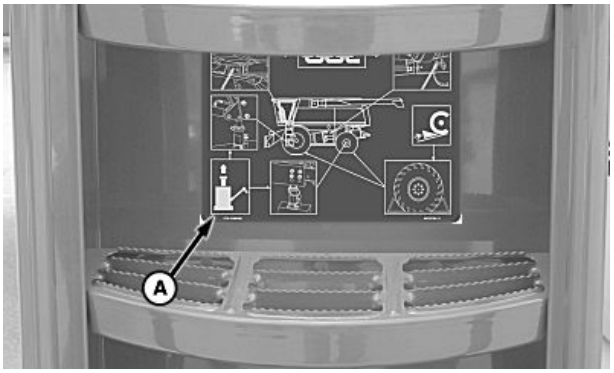
Nalepnica za poziciju džepne dizalice

⚠ PAŽNJA: Uvek ispraznite bunker za zrno pre podizanja mašine.

Blokirajte pneumatike sa obe strane da biste sprečili pomeranje mašine.

Nalepnica lokacije džepne dizalice (A) nalazi se na stepenicama kabine. Nalepnica pokazuje ispravne lokacije za podizanje mašine koristeći adekvatne dizalice.

A—Nalepnica za poziciju džepne dizalice



H106687 —UN—24JAN13

OUO6075,0001392 -A6-24JAN13-1/1

Razrada motora

S660, S670, S680 i S690 (sloj 2/faza II)

Motor je fabrički napunjen John Deere Break-In Plus™ motornim uljem. U toku perioda razrade, dodajte ulje za razradu motora John Deere Break-In Plus™ prema potrebi da bi ste održali zadati nivo ulja.

Neka motor radi u različitim uslovima, posebno pod teškim opterećenjima na minimalnom praznom hodu, da bi omogućili delovima motora da pravilno nalegnu.

Ako se John Deere Break-In™ motorno ulje koristi tokom početnog rada novog ili servisiranog motora, promenite ulje i filter na maksimalno 100 sati.

Ako se koristi John Deere Break-In Plus™ motorno ulje, menjajte ulje i filter na minimalno 100 sati i maksimalno u intervalu jednakom intervalu navedenim za John Deere Plus-50™ II ili Plus-50™ ulje (videti ulje za dizel motore u odeljku Goriva i maziva za dodatne informacije).

VAŽNO: NEMOJTE da dodajete ulje dok nivo ulja ne bude ISPOD oznake "ADD" na štapiću. John Deere Break-In Plus™ (ulje za razradu motora) treba koristiti za nadoknadu bilo koje količine potrošenog ulja u toku tog razdoblja.

NEMOJTE koristiti Plus-50™ ili Plus-50™ II ulje za motor u toku perioda razrade novog motora ili motora na kome je upravo obavljen veliki servis. Ova ulja ne dozvoljavaju novom ili servisiranom motoru da se pravilno troši tokom perioda razrade.

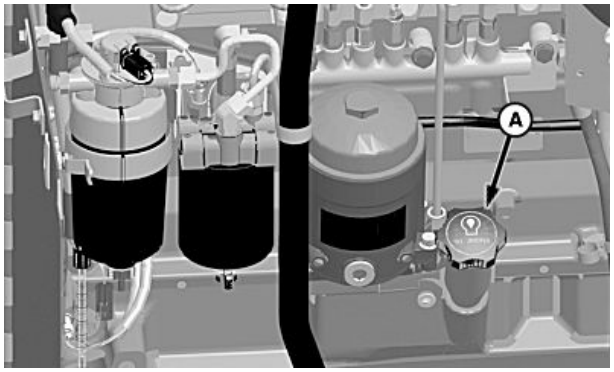
Proveravajte često nivo ulja motora u toku perioda razrade motora. Ukoliko tokom ovog perioda mora da se doda ulje, poželjno je John Deere Break-In Plus™ ulje.

VAŽNO: Nemojte da sipate iznad oznake FULL. Nivoi ulja u nivou ukrštenih crtica se smatra prihvatljivim.

NAPOMENA: Povećana potrošnja ulja može se očekivati kada se korist ulja niskog viskoziteta. Proveravajte često nivoe ulja.

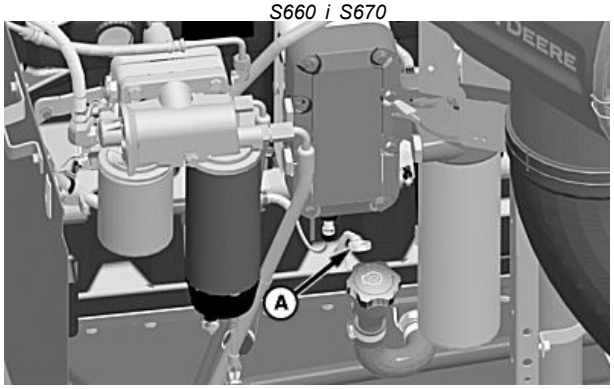
Izbegavajte produžene periode praznog hoda motora ili rad pod maksimalnim opterećenjem. Ukoliko motor treba da bude u praznom hodu duže od 5 minuta, zaustavite motor.

Nakon perioda razrade, zamenite motorno ulje i zamenite filter za motorno ulje. Napunite blok motora sa John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ ili uljem sa viskozitetom prema sezoni (vidi ulja za dizel motor u odeljku Goriva i maziva za preporuke vezane za ulje).



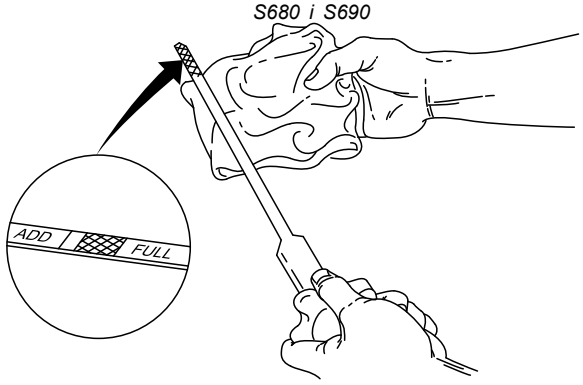
H95375 —UN—16FEB10

S660 i S670



H95419 —UN—19FEB10

S680 i S690



H86717 —UN—19OCT06

A—Merna šipka

NAPOMENA: Proverite da li je merna šipka potpuno zavrnuta ili ugurana na kućište pre nego što je uklonite da bi ste proverili nivo ulja.

Uklonite mernu šipku (A) i proveravajte nivo ulja na dnevnoj bazi. Nivo ulja treba da bude između zone "ADD" i vrha zone ukrštenih crtica na mernoj šipki. Ako je nivo ulja ispod oznake "ADD" dodajte ulje prema potrebi (vidi odeljak Goriva i maziva za preporuke vezane za ulje).

Osmatrajte curenja. Ne pokrećite motor kada je nivo ulja ispod oznake "ADD" na mernoj šipci.

Break-In Plus je zaštićena robna marka firme Deere & Company
Break-In je zaštićena robna marka firme Deere & Company
Plus-50 je zaštićena robna marka firme Deere & Company

Nastavak na sledećoj strani

S660, S670, S680, S685 i S690 (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)

Motor je fabrički napunjen John Deere Break-In Plus™ motornim uljem. U toku perioda razrade dodajte ulje za razradu motora John Deere Break-In Plus™ prema potrebi da biste održali zadati nivo ulja.

Neka motor radi u različitim uslovima, posebno pod teškim opterećenjima na minimalnom praznom hodu, da bi omogućili delovima motora da pravilno nalegnu.

Tokom početnog rada novog ili servisiranog motora, promenite ulje i filter između najmanje 100 sati i maksimuma jednakog intervalu navedenom za John Deere Plus-50™ II ulje (vidi ulje za dizel motore u odeljku Goriva i maziva za dodatne informacije).

Ako je jedno od ovih ulja korišćeno tokom početka rada novog ili obnovljenog motora, zamenite ulje ili filter između minimalnih 100 i maksimalnih 400 sati.

VAŽNO: NEMOJTE da dodajete ulje dok nivo ulja ne bude ISPOD oznake "ADD" na štapiću. John Deere Break-In Plus™ (ulje za razradu motora) treba koristiti za nadoknadu bilo koje količine potrošenog ulja u toku tog razdoblja.

NEMOJTE koristiti Plus-50™ ili Plus-50™ II ulje za motor u toku perioda razrade novog motora ili motora na kome je upravo obavljen veliki servis. Ova ulja ne dozvoljavaju novom ili servisiranom motoru da se pravilno troši tokom perioda razrade.

Proveravajte često nivo ulja motora u toku perioda razrade motora. Ukoliko tokom ovog perioda mora da se doda ulje, poželjno je John Deere Break-In Plus™.

VAŽNO: Nemojte da sipate iznad oznake FULL. Nivoi ulja u nivou ukrštenih crtica se smatra prihvatljivim.

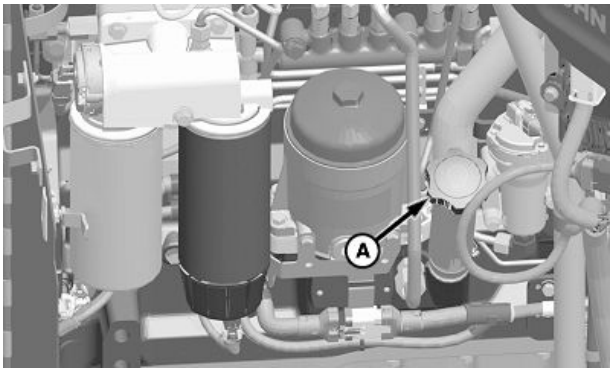
NAPOMENA: Povećana potrošnja ulja može se očekivati kada se korist ulja niskog viskoziteta. Proveravajte često nivoe ulja.

Izbegavajte produžene periode praznog hoda motora ili rad pod maksimalnim opterećenjem. Ukoliko motor treba da bude u praznom hodu duže od 5 minuta, zaustavite motor.

Nakon perioda razrade, zamenite motorno ulje i zamenite filter za motorno ulje. Napunite blok motora sa John Deere Plus-50™ II ili drugim dizel motornim uljem (videti ulje za dizel motore u odeljku Goriva i maziva za preporuke vezane za ulje).

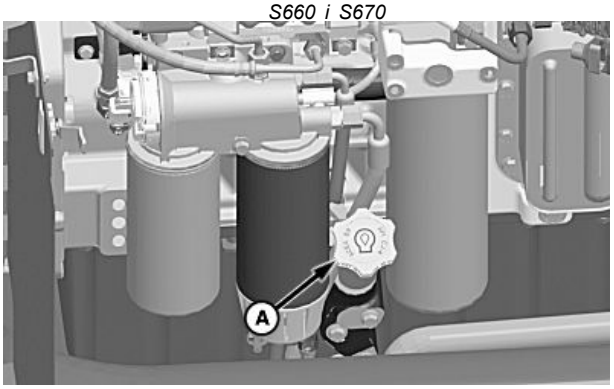
NAPOMENA: Proverite da li je merna šipka potpuno zavrnuta na kućište pre nego što je uklonite da bi ste proverili nivo ulja.

Break-In Plus je zaštićena robna marka firme Deere & Company
Plus-50 je zaštićena robna marka firme Deere & Company



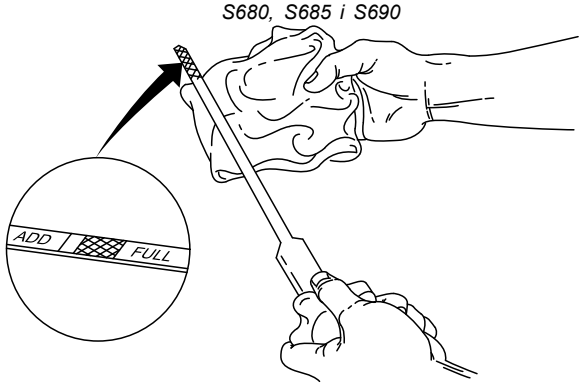
H95306 —UN—11FEB10

S660 i S670



H95396 —UN—17FEB10

S680, S685 i S690



H86717 —UN—19OCT06

A—Merna šipka

Uklonite mernu šipku (A) i proveravajte nivo ulja na dnevnoj bazi. Nivo ulja treba da bude između zone "ADD" i vrha zone ukrštenih crtica na mernoj šipki. Ako je nivo ulja ispod oznake "ADD" dodajte ulje prema potrebi (vidi odeljak Goriva i maziva za preporuke vezane za ulje).

Osmatrajte curenja. Ne pokrećite motor kada je nivo ulja ispod oznake "ADD" na mernoj šipci.

Nastavak na sledećoj strani

Sve mašine

Ako je temperatura vazduha ispod -10 °C (14 °F), upotrebite grejač bloka motora.

Indikator temperature treba da bude u zelenoj zoni (A) tokom normalnog rada.

VAŽNO: Sprečite moguća oštećenja motora. Nemojte ISKLJUČIVATI motor ako se upali svetlo upozorenja za temperaturu ili pokazivač uđe u crvenu zonu. ISKLJUČIVANJE motora prouzrokuje još veći rast temperature rashladne tečnosti, što za posledicu ima oštećenje motora. Smanjite opterećenje i pustite motor da radi manjom brzinom da bi ste spustili temperaturu rashladne tečnosti. Ako temperatura ne padne brzo, zaustavite motor i odredite uzrok pre nastavka rada.

Pomno pratite merač temperature. Ako se merač pomeri u crvenu zonu, smanjite opterećenje motora i odredite uzrok pre nastavka rada.



H105918 —UN—05OCT12

A—Zelena zona (normalan rad)

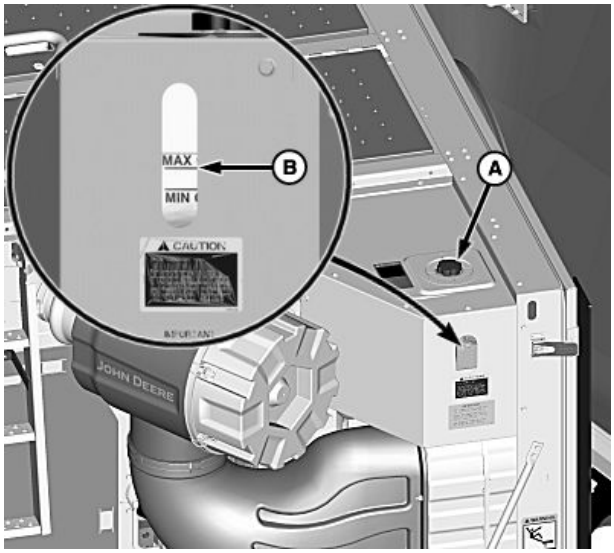
OUO6075,00016C1 -A6-26NOV13-3/4

Proverite nivo rashladne tečnosti s vremena na vreme i pazite na znakove curenja. Uklonite poklopac sa rezervoara za podizanje nivoa (A) i sipajte rashladnu tečnost u rezervoar do “Max Cold” linije (B).

NAPOMENA: Nivo rashladne tečnosti mora biti između linija “Max Cold” i “Min Cold”. Dodajte rashladnu tečnost po potrebi ako je rashladna tečnost ispod linije “Min Cold”.

A—Poklopac rezervoara za podizanje nivoa

B—Linija za maksimalni nivo (Max Cold)



H105922 —UN—05OCT12

OUO6075,00016C1 -A6-26NOV13-4/4

Podešavanje pogonskih remena - prvih 50 sati

PAŽNJA: Nikada nemojte proveravati ili podešavati pogonsko remenje dok motor radi. Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Proverite sva podešavanja zategnutosti opruge prenosnog zupčanika remena nakon prvih 50 sati rada. Najviše istezanja remena se dešava tokom prvih sati rada.

Nakon početnih podešavanja, proverite podešenost remena po potrebi. Zavrtnji na zatezaču opruge treba da budu postavljeni između kraja merača i dna stepenika.

OUO6075,000056C -A6-14JAN10-1/1

Provera razrađenosti motora posle prvih 100 sati

Radite servis svakodnevno ili na 10 sati rada (pogledati poglavlje o podmazivanju i održavanju.

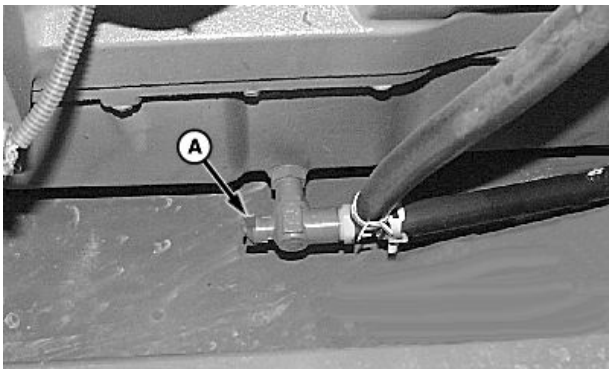
Posmatrajte CommandCenter displej za temperaturu motora i dijagnostičke šifre grešaka pritiska ulja u motoru. Ako se pojave šifre, pogledajte odeljak Dijagnostičke šifre grešaka za dodatne informacije.

Proveravajte često nivo motornog ulja (ukoliko je potrebno, dodajte John Deere ulje za razradu motora) i nivo rashladnog sredstva i pazite da nešto ne curi.

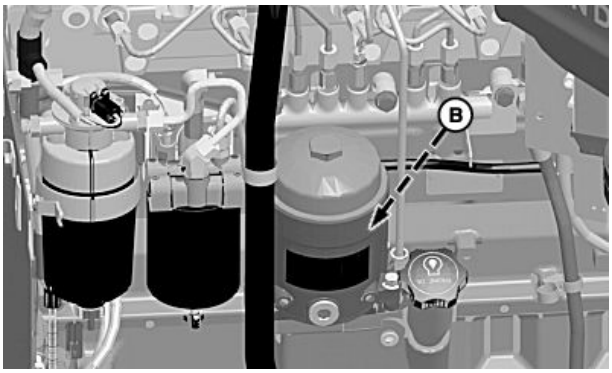
Proverite da li su creva za usisavanje vazduha i spojnice zategnuti.

OUO6075,000056D -A6-14JAN10-1/1

Servis razrađenosti nakon 100 sati (sloj 2/faza II)



H81205 —UN—15JUN04



H95377 —UN—16FEB10

S660 i S670

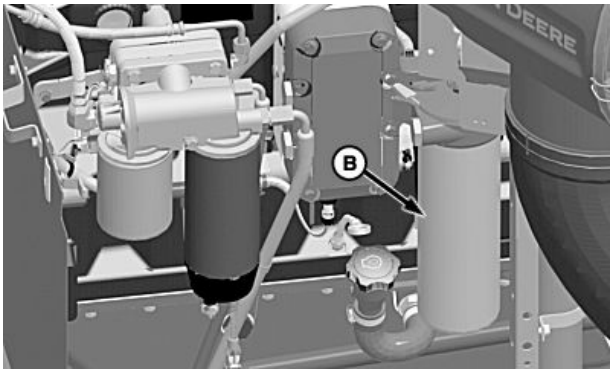
Ispustite ulje u bloku motora otvaranjem odvoda (A) i zatvorite odvod kada ulje bude ispušteno.

Uklonite i zadržite poklopac i pravilno uklonite filter za ulje (B).

Postavite filter za ulje i zadržite ga poklopcem.

Napunite blok motora pravom količinom mašinskog ulja (vidi dizel mašinsko ulje u odeljku Gorivo i maziva za specifikacije goriva).

A—Ispuštanje **B—Filter ulja**

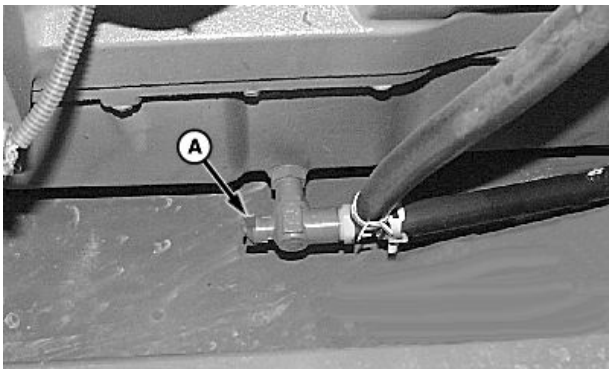


H95420 —UN—09MAR10

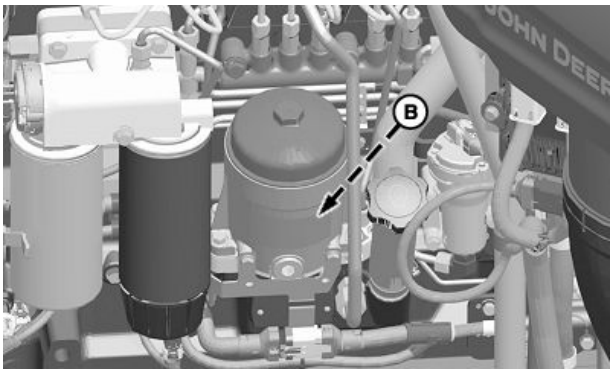
S680 i S690

OUO6075,0001554 -A6-09JUL13-1/1

Servis razrađenosti nakon 400 sati (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)



H81205 —UN—15JUN04



H95310 —UN—11FEB10

S660 i S670

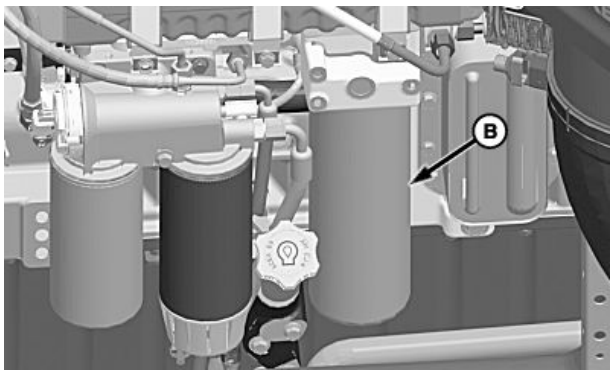
Ispustite ulje u bloku motora otvaranjem odvoda (A) i zatvorite odvod kada ulje bude ispušteno.

Uklonite i zadržite poklopac i pravilno uklonite filter za ulje (B).

Postavite filter za ulje i zadržite ga poklopcem.

Napunite blok motora pravom količinom mašinskog ulja (vidi dizel mašinsko ulje u odeljku Gorivo i maziva za specifikacije goriva).

A—Ispuštanje **B—Filter ulja**

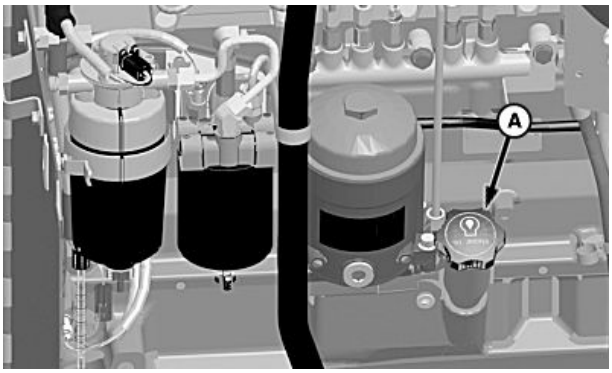


H95397 —UN—17FEB10

S680, S685 i S690

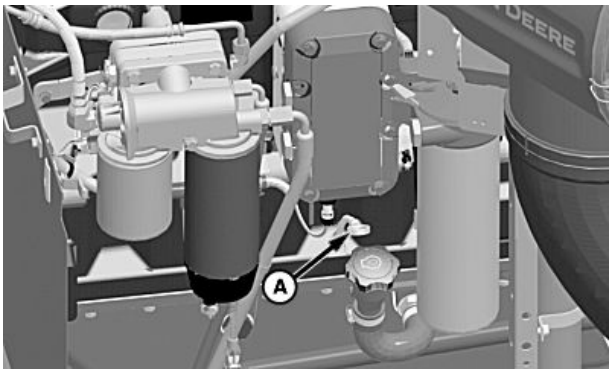
OUO6075,00016C3 -A6-26NOV13-1/1

Nivo ulja u motoru



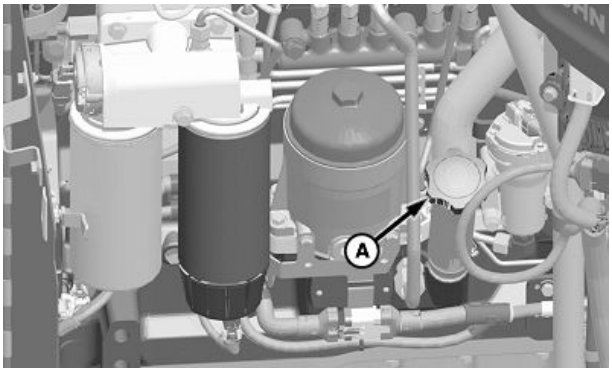
H95375 —UN—16FEB10

S660 i S670 (sloj 2/faza II)



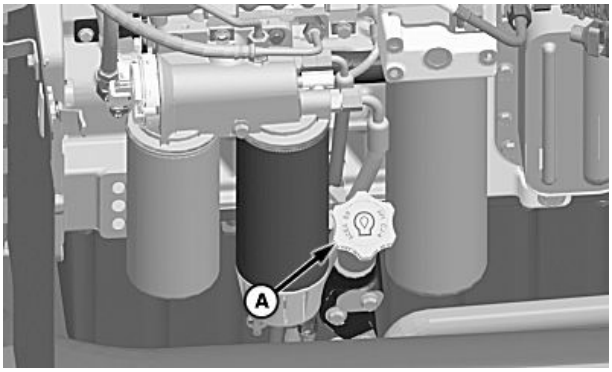
H95419 —UN—19FEB10

S680 i S690 (sloj 2/faza II)



H95306 —UN—11FEB10

S660 i S670 (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)



H95396 —UN—17FEB10

S680, S685 i S690 (prelazni sloj 4/faza III B)

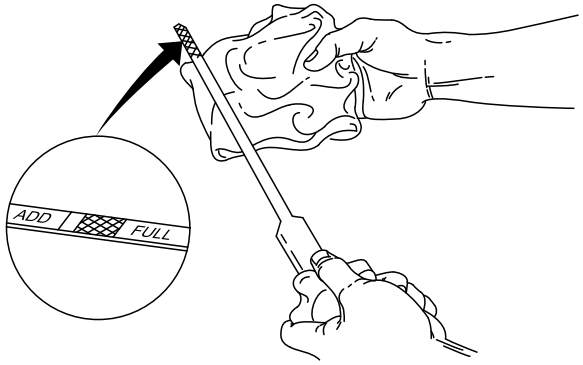
VAŽNO: Od vitalnog je značaja da održavate propisani nivo ulja da bi mašina dugo radila. Proverite nivo ulja kada je kombajn parkiran na ravnoj podlozi.

NAPOMENA: Proverite da li je merna šipka potpuno zavrnuta ili ugurana na kućište pre nego što je uklonite da bi ste proverili nivo ulja.

Na dnevnom nivou proveravajte nivo mašinskog ulja mernom šipkom. Ne pokrećite motor kada je nivo ulja ispod oznake “ADD” na mernoj šipci.

Sklonite mernu šipku i proverite nivo ulja. Nivo ulja treba da bude između zone “ADD” i vrha zone ukrštenih crtica na mernoj šipki. Ako je nivo ulja ispod oznake “ADD” dodajte ulje prema potrebi (vidi odeljak Goriva i maziva za preporuke vezane za ulje).

Osmatrajte curenja. Nemojte da rukujete mašinom ukoliko je nivo ulja ispod oznake “ADD”.

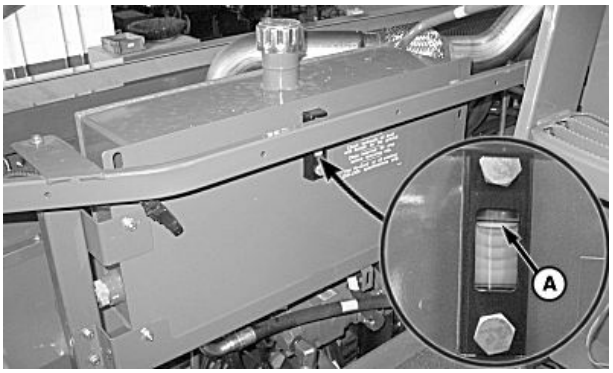


H86717 —UN—19OCT06

A—Merna šipka

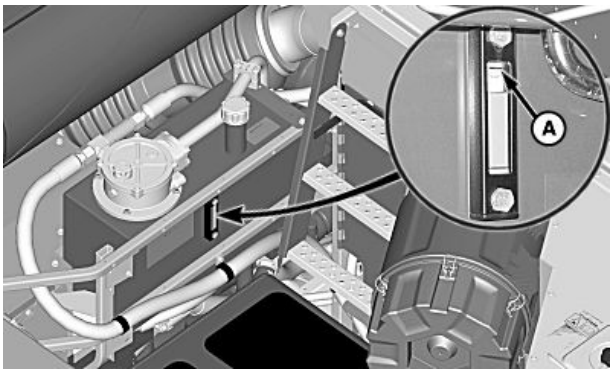
OUO6075,00016C2 -A6-17FEB14-1/1

Nivo ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu



H97523 —UN—04AUG10

S660 i S670



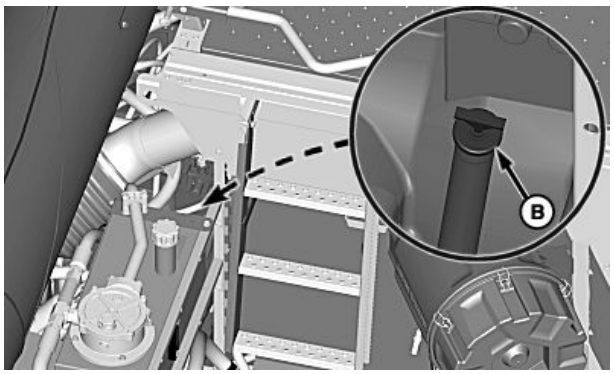
H106938 —UN—14FEB13

S680, S685 i S690

Proverite nivo hidrostatičkog i hidrauličnog ulja dok je heder na zemlji i svi cilindri uvučeni. Nivo ulja mora biti na vrhu stakla (A) sa potpuno spuštenim ulaznim kućištem. Dodajte ulje po potrebi ali nemojte prepuniti.

ISKLJUČITE motor, povucite ručnu kočnicu i izvadite ključ pre provere hidrauličnog ulja u kućištu zupčanika motora. Ulje ne sme biti ispod oznake “ADD” na mernoj šipci (B).

A—Staklo za proveru **B—Merna šipka**



H106937 —UN—14FEB13

Nivo hidrauličnog ulja (menjač motora)

OUO6075,0001557 -A6-19JUN13-1/1

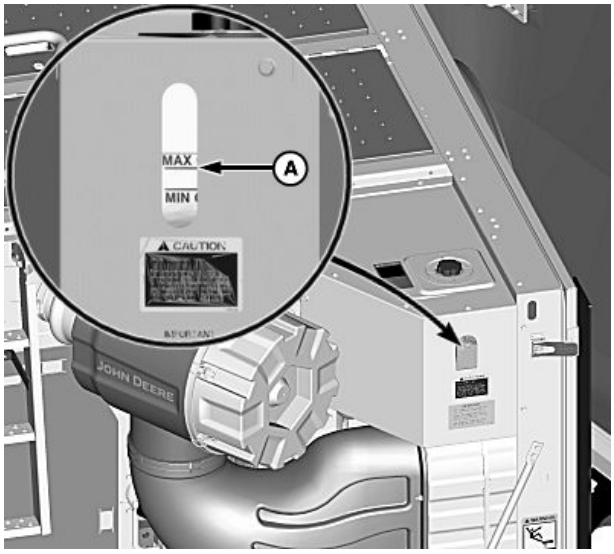
Nivo rashladnog sredstva

VAŽNO: Poseban zatvarač se koristi na rezervoaru za podizanje nivoa. Ako je zatvarač oštećen ili nedostaje, mora biti zamenjen istim zatvaračem.

Sačekajte da se motor ohladi. Nivo rashladne tečnosti u rezervoaru za podizanje nivoa treba da bude na “Max Cold” liniji (A).

NAPOMENA: Nivo rashladne tečnosti mora biti između linija “Max Cold” i “Min Cold”. Dodajte rashladnu tečnost po potrebi ako je rashladna tečnost ispod linije “Min Cold”.

A—Max Cold linija



H105923 —UN—05OCT12

OUO6075,000128C -A6-17OCT12-1/1

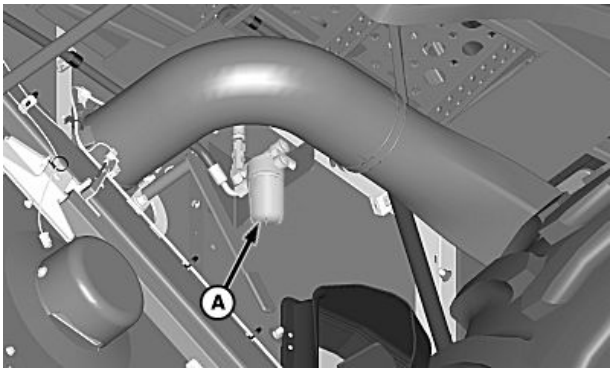
Sistem za gorivo

⚠ PAŽNJA: Uvek isključite motor, sklonite ključ i povucite parkirnu kočnicu pre rada na filteru za gorivo.

NAPOMENA: Proverite da li je zdela predprečistača u potpunosti postavljena da bi ste sprečili da vazduh uđe u sistem goriva.

Zatvorite dovod goriva zavrtanjem ventila na rezervoaru za gorivo.

Uklonite zdelu predprečistača (A) i očistite ekran ako je korišćeno prljavo gorivo.



H98377 —UN—30SEP10

Zdela predprečistača goriva (sve mašine)

A—Zdela predprečistača

OUO6075,00016C4 -A6-26NOV13-1/4

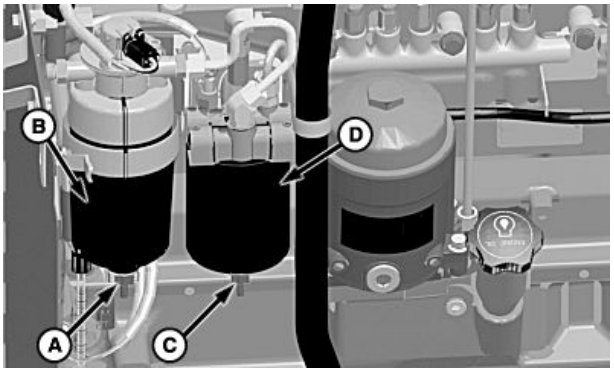
S660 i S670 (sloj 2/faza II)

Otvorite odvod (A) da bi ste proverili sistem snabdevanja gorivom zbog vode u primarnom filteru (B), (videti odeljak Servisiranje motora).

Otvorite odvod (C) da bi ste proverili sistem snabdevanja gorivom zbog vode u sekundarnom filteru (D), (videti odeljak Servisiranje motora).

Ako problem i dalje postoji, zamenite filtere za gorivo (vidi odeljak Servisiranje motora).

A—Ispuštanje
B—Primarni filter goriva
C—Ispuštanje
D—Sekundarni filter za gorivo



H104937 —UN—28FEB12

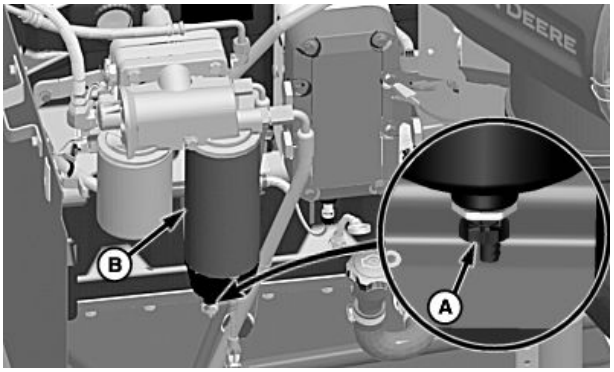
OUO6075,00016C4 -A6-26NOV13-2/4

S680 i S690 (sloj 2/faza II)

Otvorite odvod (A) da bi ste proverili sistem snabdevanja gorivom zbog vode u primarnom filteru (B), (videti odeljak Servisiranje motora).

Ako problem i dalje postoji zamenite filtere za gorivo (vidi odeljak Servisiranje motora).

A—Ispuštanje
B—Primarni filter goriva



H104938 —UN—28FEB12

Nastavak na sledećoj strani

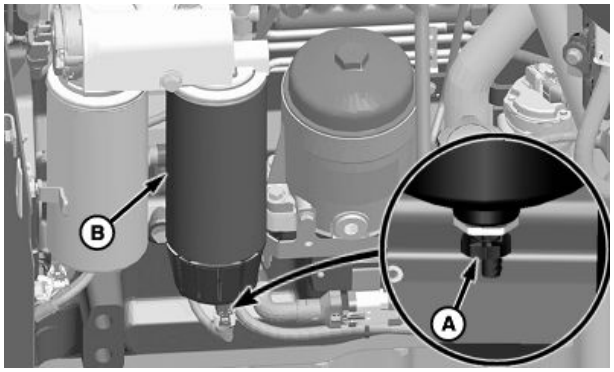
OUO6075,00016C4 -A6-26NOV13-3/4

S660, S670, S680, S685 i S690 (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)

Otvorite odvod (A) da bi ste proverili sistem snabdevanja gorivom zbog vode u primarnom filteru (B), (videti odeljak Servisiranje motora).

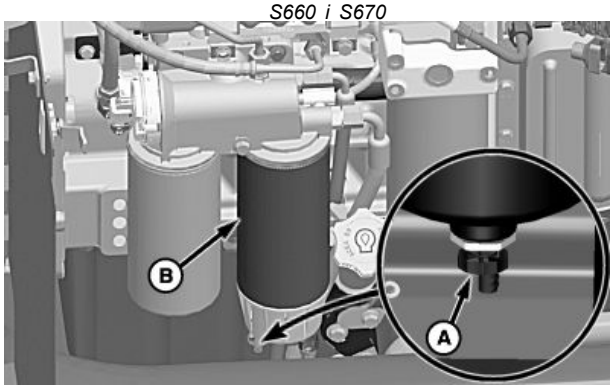
Ako je korišćeno prljavo gorivo promenite filter (vidi odeljak Servisiranje motora).

A—Ispuštanje **B—Primarni filter goriva**



H104939 —UN—28FEB12

S660 i S670



H104940 —UN—28FEB12

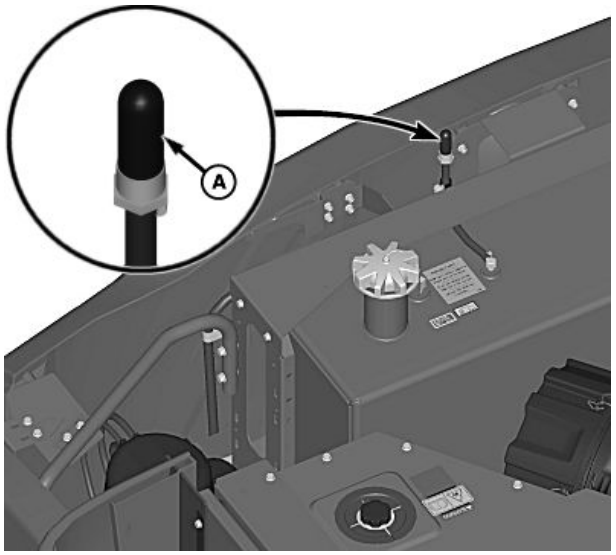
S680, S685 i S690

OUO6075,00016C4 -A6-26NOV13-4/4

Oduška rezervoara goriva

Obavite vizuelnu inspekciju oduške rezervoara za gorivo (A) na nedeljnoj bazi. Nemojte dozvoliti da se velike količine pleve ili otpada sakupljaju na odušci. Ako je oduška pokrivena otpadom, ne dozvoljava rezervoaru za gorivo da diše. Odvojite odušku rezervoara za gorivo sa creva i očistite je.

A—Oduška rezervoara goriva



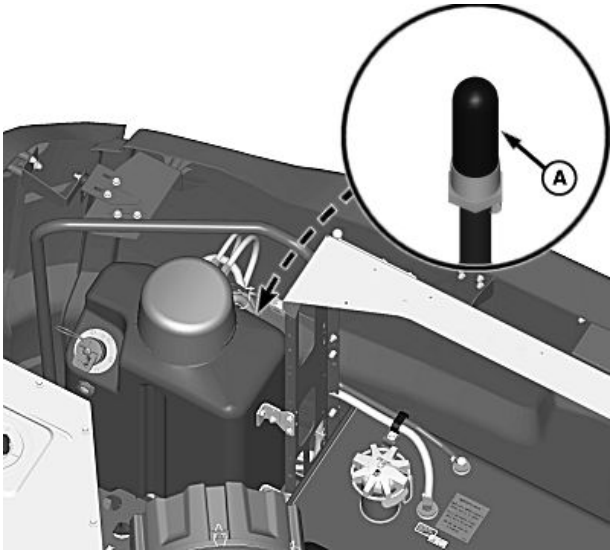
H106003 —UN—23OCT12

OUO6075,00012CA -A6-27JUN13-1/1

Odušak rezervoara za tečnost izduva dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV)

Vizuelno pregledajte odušak rezervoara (A) tečnosti izduva dizel motora (DEF) jednom nedeljno. Nemojte dozvoliti da se velike količine pleve ili otpada sakupljaju na odušci. Ako je odušak pokriven otpadom, ne dozvoljava rezervoaru da diše. Uklonite odušku sa creva i očistite je.

A—Oduška rezervoara tečnosti izduva dizel motora (DEF)



H106799 —UN—05FEB13

OUO6075,00013BC -A6-27JUN13-1/1

Pozicije vazdušne komore motora

NAPOMENA: Pre rada u polju, uverite se da je vazdušna komora motora pomerena u odabrani položaj za rad u polju.

Povucite osigurač (A) i obrnite vazdušnu komoru motora u željenu poziciju.

Transportni položaj:

VAŽNO: Vazdušna komora motora mora biti nameštena u položaj za transport kada to nalažu lokalna ograničenja na putu. Pratite lokalne propise u vašoj zemlji.

Uverite se da je vazdušna komora motora pomerena u poziciju za transport (1) kada mašina mora da se transportuje.

Pogledajte poziciju vazdušne komore motora (pozicija za transport) u ovom odeljku za dalje informacije.

Standardni položaj za rad u polju:

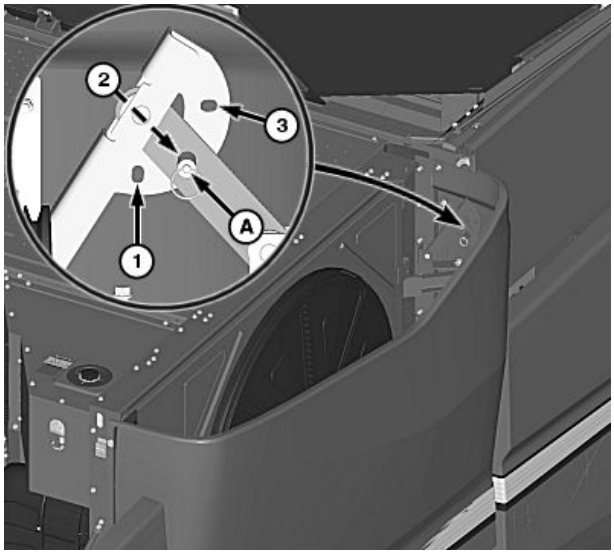
VAŽNO: vazdušna komora motora mora biti postavljena u standardnu poziciju za rad u polju kada vršite žetvu, radi sprečavanja pregrevanja motora.

Uverite se da je vazdušna komora motora u standardnoj poziciji za rad u polju (2) kada radite u normalnim uslovima polja.

Pogledajte poziciju vazdušne komore motora (standardna pozicija za rad u polju) u ovom odeljku za dalje informacije.

Produžena pozicija za rad u polju:

VAŽNO: vazdušna komora motora mora biti postavljena u produženu poziciju za rad u polju kada se žetva vrši u uslovima visoke ambijentalne temperature i/ili u oblastima na velikim nadmorskim visinama da bi se sprečilo pregrevanje motora.



H106789 —UN—05FEB13

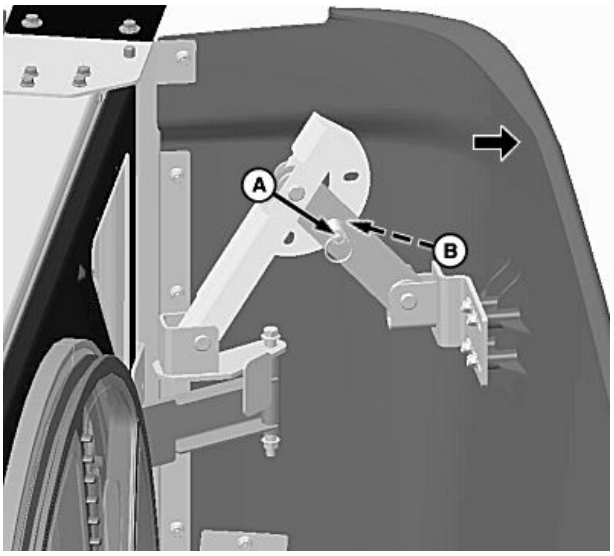
A—Pogledajte osovinicu
1—Pozicija za transport
2—Standardni položaj za rad u polju
3—Produžena pozicija za rad u polju

Uverite se da je vazdušna komora motora u produženoj poziciji za rad u polju (3) radi povećanog kapaciteta hlađenja pri žetvi u uslovima visoke ambijentalne temperature i/ili u oblastima na velikim nadmorskim visinama.

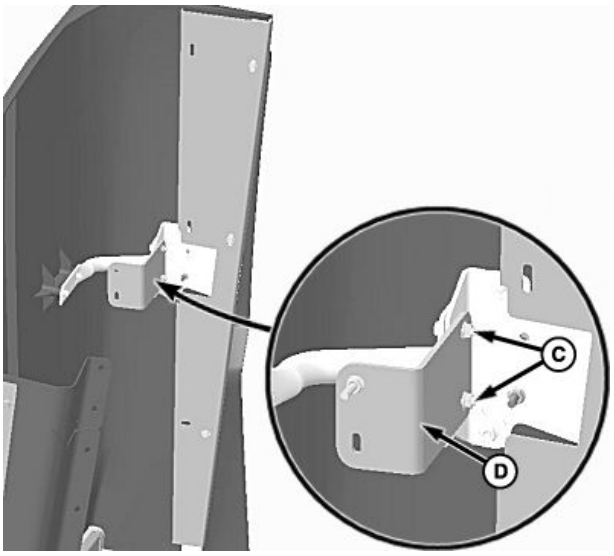
Pogledajte poziciju vazdušne komore motora (produžena pozicija za rad u polju) u ovom odeljku za dalje informacije.

OUO6075,0001825 -A6-05JUN14-1/1

Postavljanje vazdušne komore motora (standardna pozicija za rad u polju)



H111372 —UN—05JUN14



H111378 —UN—06JUN14

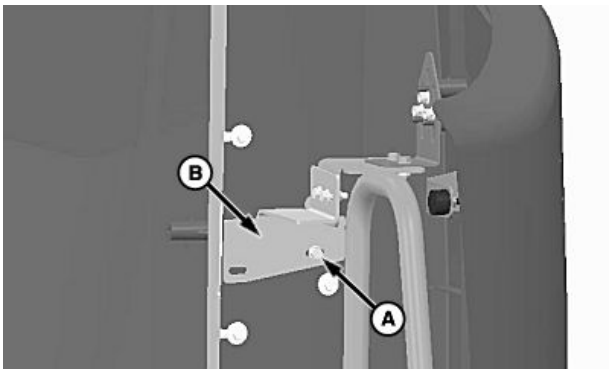
Pozicija za transport

A—Pogledajte osovinicu
B—Rupa
C—Šestougaoni zavrtnji, M8 (2 u upotrebi)
D—Nosač

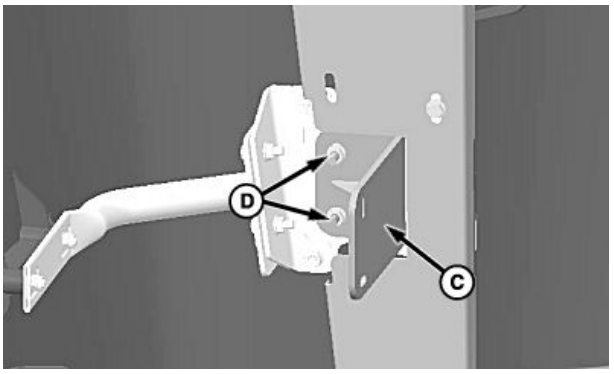
VAŽNO: vazdušna komora motora mora biti postavljena u standardnu poziciju za rad u polju kada vršite žetvu, radi sprečavanja pregrevanja motora.

1. Povucite osigurač (A) i pomerite vazdušnu komoru ka spolja dok se osigurač ne poravna sa otvorom (B).
2. Uklonite navrtke (C) i konzolu (D).
3. Postavite prethodno uklonjene navrtke nazad na vijke sa glavom.

OUO6075,0001827 -A6-06JUN14-1/2



H111392 —UN—06JUN14



H111393 —UN—06JUN14

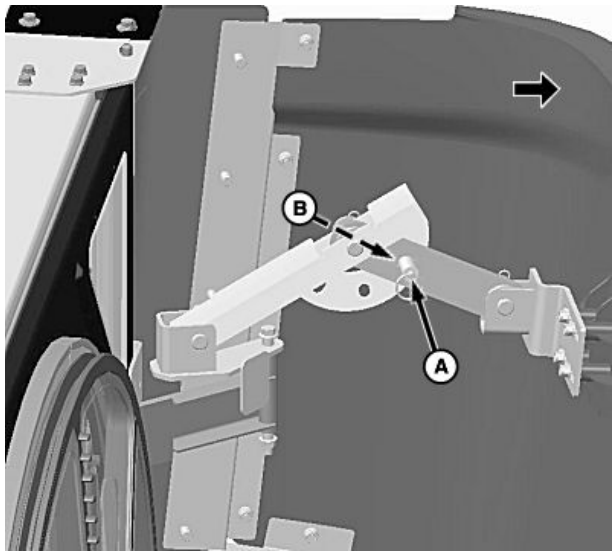
Standardni položaj za rad u polju

A—Vijak sa glavom, M8 x 40
B—Nosač
C—Nosač
D—Šestougaoni zavrtnji, M8 (2 u upotrebi)

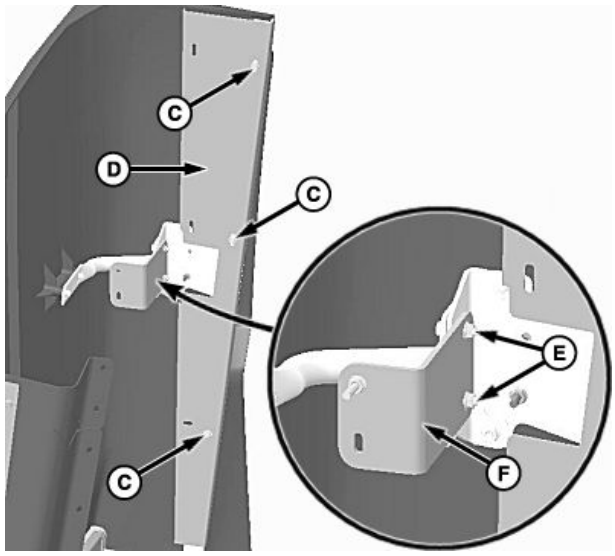
4. Postavite vazdušnu komoru ka spolja i postavite vijak sa glavom (A) kroz konzolu (B) kao što je prikazano.
5. Postavite konzolu (C) kao što je prikazano i zategnite navrtkama (D).

OUO6075,0001827 -A6-06JUN14-2/2

Postavljanje vazdušne komore motora (produžena pozicija za rad u polju)



H111373 —UN—05JUN14



H111386 —UN—06JUN14

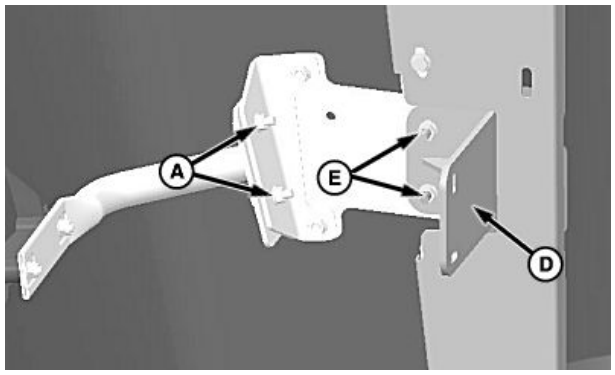
Pozicija za transport

A—Pogledajte osovinicu
B—Rupa
C—Vijci sa glavom, M8 x 25 (3 u upotrebi)
D—Ploča
E—Navrtka, M8 (2 komada)
F—Nosač

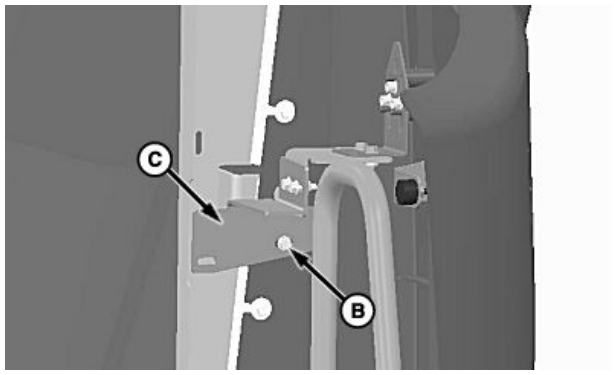
VAŽNO: vazdušna komora motora mora biti postavljena u produženu poziciju za rad u polju kada se žetva vrši u uslovima visoke ambijentalne temperature i/ili u oblastima na velikim nadmorskim visinama da bi se sprečilo pregrevanje motora.

1. Povucite osigurač (A) i pomerite vazdušnu komoru ka spolja dok se osigurač ne poravna sa otvorom (B).
2. Uklanjanje i zatezanje vijaka sa glavom (C) iz ploče (D).
3. Uklonite navrtke (E) i konzolu (F).

OUO6075,0001828 -A6-06JUN14-1/3



H111394 —UN—06JUN14



H111395 —UN—06JUN14

Produžena pozicija za rad u polju

A—Šestougaoni zavrtnji, M8 (2 u upotrebi)
B—Vijci sa glavom, M8 x 40 (2 u upotrebi)
C—Nosač
D—Nosač
E—Šestougaoni zavrtnji, M8 (2 u upotrebi)

4. Postavite prethodno uklonjene navrtke na vijke sa glavom (A).
5. Postavite vazdušnu komoru ka spolja i postavite vijak sa glavom (B) kroz konzolu (C) kao što je prikazano.
6. Postavite konzolu (D) kao što je prikazano i zategnite navrtkama (E).

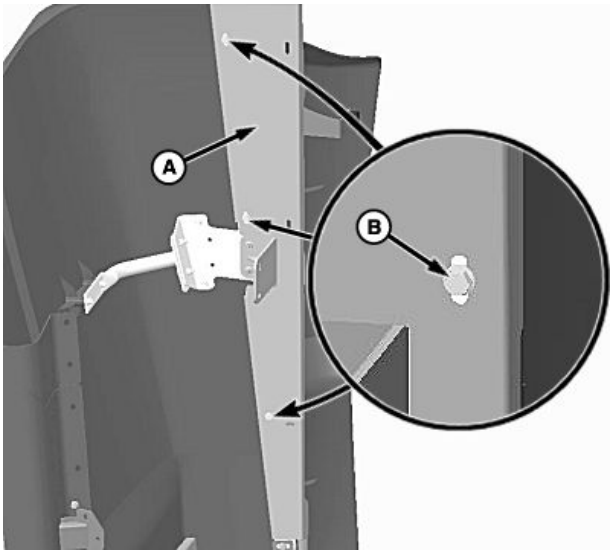
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001828 -A6-06JUN14-2/3

7. Postavite prethodno uklonjenu ploču (A) i zategnite vijcima sa glavom (B).

A—Ploča

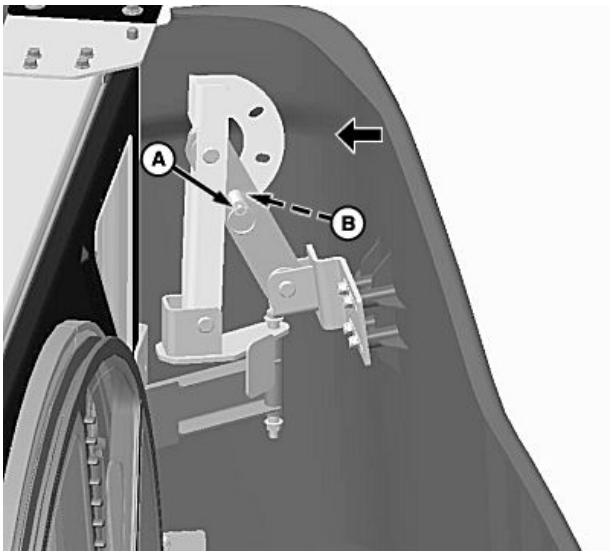
B—Vijci sa glavom, M8 x 25 (3 u upotrebi)



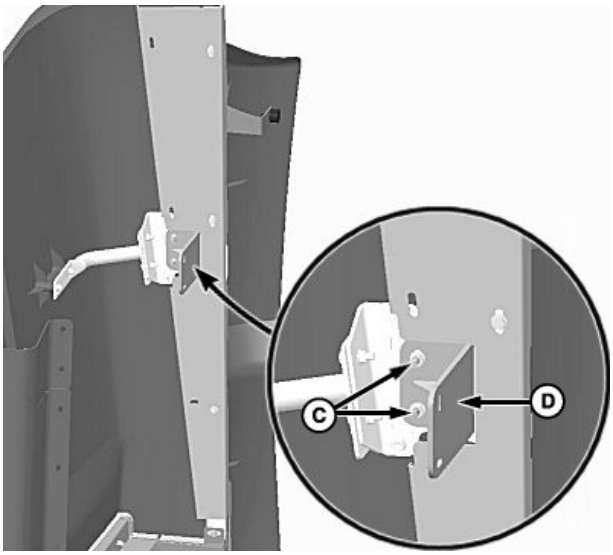
H111396 —UN—06JUN14

OUO6075,0001828 -A6-06JUN14-3/3

Postavljanje vazdušne komore motora (pozicija za transport)



H111371 —UN—05JUN14



H111374 —UN—06JUN14

Standardni položaj za rad u polju

A—Pogledajte osovinicu
B—Rupa

C—Vijci sa glavom, M8 x 40 i navrtke, M8 (2 u upotrebi)

D—Nosač

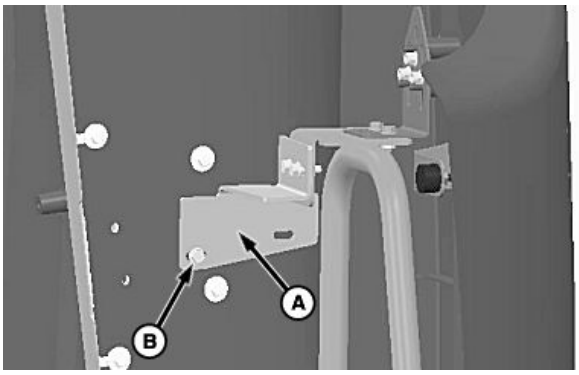
VAŽNO: Vazdušna komora motora mora biti nameštena u položaj za transport kada to nalažu lokalna ograničenja na putu. Pratite lokalne propise u vašoj zemlji.

NAPOMENA: Pre rada na polju, vazdušna komora motora mora biti pomerena u odabrani položaj za rad na polju.

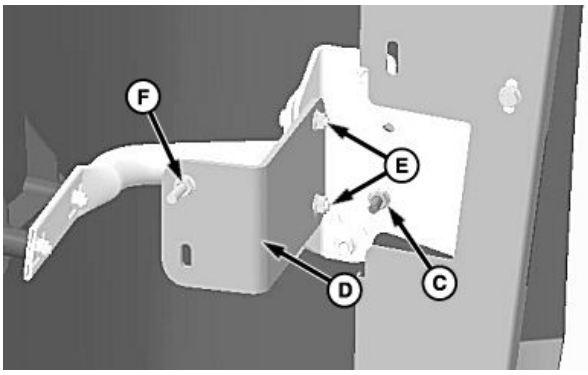
1. Povucite osigurač (A) i pomerite vazdušnu komoru ka unutra dok se osigurač ne poravna sa otvorom (B).
2. Uklonite i zategnite vijke sa glavom, navrtke (C) i konzole (D).

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001826 -A6-06JUN14-1/2



H111390 —UN—06JUN14



H111391 —UN—06JUN14

Pozicija za transport

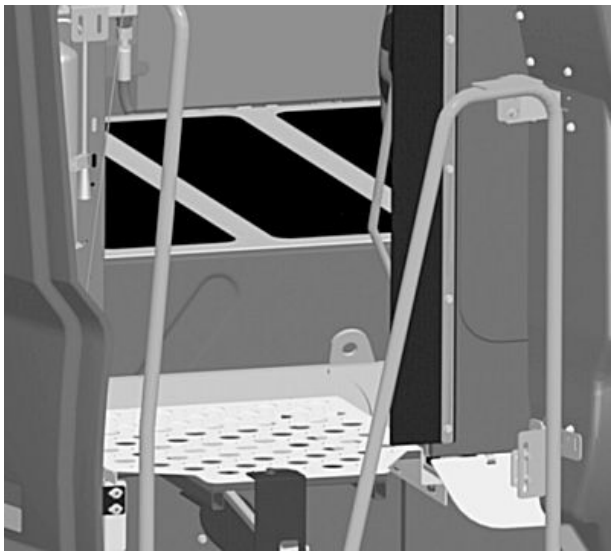
A—Nosač
B—Vijak sa glavom, M8 x 40
C—Navrtka, M8
D—Nosač
E—Šestougaoni zavrtnji, M8 (2 u upotrebi)
F—Vijak sa glavom, M8 x 40 i navrtka, M8

3. Pomerite vazdušnu komoru unutra i postavite vijak sa glavom kroz konzolu (A) kao što je prikazano i zategnite navrtkom (C).
4. Postavite prethodnu uklonjenu konzolu (D) i zategnite navrtkama (E).
5. Postavite prethodno uklonjeni vijak sa glavom i navrtku (F) na konzolu kao što je prikazano.

OUO6075,0001826 -A6-06JUN14-2/2

Čišćenje motornog prostora

PAŽNJA: Nemojte da čistite motor ili motorni prostor dok je motor u radu. Prljavština, ulje, pleva ili otpaci useva u odeljku za motor i u motoru predstavljaju opasnost od požara. Pravac vetra, tip useva i sadržaj vlage mogu da imaju uticaja na to gde se i u kojoj meri pleva i otpaci sakupljaju. Redovno proveravajte i čistite ovu zonu.



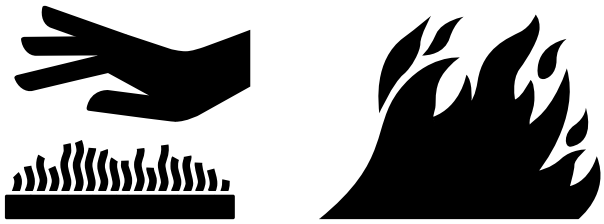
H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -A6-17MAR10-1/1

Čišćenje izduvnog filtera

Servisiranje mašine ili dodatne opreme u toku čišćenja izduvnog filtera može prouzrokovati ozbiljne telesne povrede. Izbegavajte izlaganje i kontakt vrelih izduvnih gasova i delova sa kožom.

U toku automatskog ili ručnog/stacionarnog postupka čišćenja izduvnog filtera, motor će raditi u povišenom praznom hodu i povišenoj temperaturi određeno duže vreme. Izduvni gasovi i sastavni delovi izduvnog filtera dostižu temperature dovoljno visoke da opeku ljude, zapale ili rastope uobičajene materijale.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -A6-20JAN10-1/1

Pregled sistema izduvnog filtera (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)

Vaša mašina ima motor koji čisti i filtrira izduvne gasove. Pri normalnom radu mašine i sa sistemom u AUTO režimu, sistem zahteva minimalnu saradnju sa operaterom.

Da biste izbegli nepotrebno gomilanje dizel čestica ili čađi u sistemu izduvnog filtera;

- Upotrebite AUTO režim čišćenja izduvnog filtera
- Izbegavajte nepotreban prazan hod
- Koristite odgovarajuće motorno ulje. Pogledajte odeljak Goriva i maziva za preporuke.
- Koristite samo gorivo sa vrlo malim sadržajem sumpora. Pogledajte odeljak Goriva i maziva za preporuke.

Dodirnite ili pritisnite taster kada zasvetli ikona informacija o motoru.

Postoje dva režima sistema izduvnog filtera:

- Auto (A)
- Isključi (B)

VAŽNO: Režim onemogućivanja bi trebalo da se koristi kod privremenog povezivanja na spoljašnji cevasti izduvni sistem zbog dijagnostike i popravke.

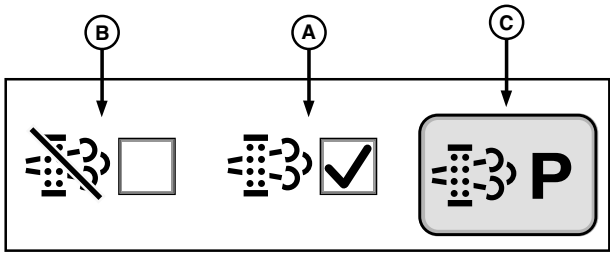
NAPOMENA: Pritisnuto dugme za čišćenje izduvnog filtera (D) može biti aktivno ili neaktivno (sive boje) u zavisnosti od nivoa ograničenja izduvnog filtera. Kasnije pogledajte Čišćenje pritisnutog izduvnog filtera.

Sistem se automatski vraća na AUTO režim kada se završi čišćenje izduvnog filtera ili okrenut prekidač ključa. Uvek proverite da li je odabrano AUTO podešavanje, osim u slučaju opasnosti. Pogledajte Kada isključiti sistem čišćenja izduvnog filtera u ovom poglavlju.

H94480 —UN—31MAR10



Ikona za podešavanje



H109998 —UN—18MAR14

A—AUTO režim čišćenja izduvnog filtera
B—Onemogućite režim čišćenja izduvnog filtera
C—Pritisnuta ikona za čišćenje izduvnog filtera

OUO6075,00016C5 -A6-18MAR14-1/1

Kada isključiti sistem čišćenja izduvnog filtera

VAŽNO: Isključite automatski sistem za čišćenje izduvnog filtera samo kada je to neophodno.

⚠ PAŽNJA: Kada je uključeno AUTO ili PRITISNUTO čišćenje, temperatura izduvnog filtera može biti visoka u uslovima rada bez opterećenja ili sa lakim teretom u određenim trenucima tokom ciklusa čišćenja izduvnog filtera.

Isključite sistem za čišćenje izduvnog filtera u uslovima kada povišene temperature izduvnog sistema mogu biti nebezbedne.

Kao na primer:

- U zatvorenom prostoru ili pod krovom sem ako je povezan izduvni sistem sa visokom temperaturom i spoljnom ventilacijom Indoors.
- Kada nema dovoljno vremena da mašina završi ciklus čišćenja pre gašenja.
- Uslovi sa povišenom količinom prašine ili pleve od useva.
- Blizu delova za snabdevanje gorivom.

OUO6075,000071B -A6-28JUN11-1/1

AUTO režim izduvnog filtera (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)

NAPOMENA: Sistem se automatski vraća na AUTO režim kada se završi čišćenje izduvnog filtera ili okrenut prekidač ključa. Uvek proverite da li je odabrano AUTO podešavanje, osim u slučaju opasnosti. Pogledajte Kada isključiti sistem čišćenja izduvnog filtera u ovom poglavlju.

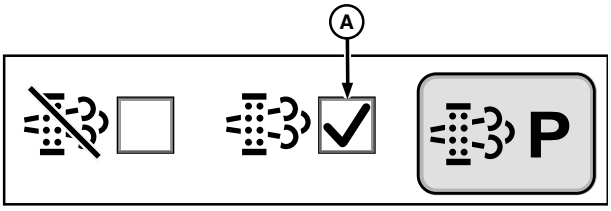
AUTO režim (A) omogućava sistemu izduvnog filtera da, po potrebi, dobro obavlja čišćenje izduvnog filtera. Ugaoni displej indikatora i displej naslona za ruku obezbeđuje rukovaocu informaciju o aktivnostima sistema izduvnog filtera.

Indikator čišćenja izduvnog filtera (B) prikazuje kada sistem izduvnog filtera aktivno obavlja čišćenje izduvnog filtera.

Ograničen izduvni filter— u zavisnosti od uslova operacije, sistem izduvnog filtera može da zahteva promenu u operaciji. Ekran na osloncu za ruku će preporučiti radne izmene.

A—AUTO režim čišćenja izduvnog filtera

B—Indikator displeja na stubu u uglu



H109999 —UN—18MAR14



H105919 —UN—05OCT12

OUO6075,00016C6 -A6-18MAR14-1/1

Čišćenje izduvnog filtera u stanju mirovanja (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)

Čišćenje izduvnog filtera u stanju mirovanja je automatski proces koji omogućava čišćenje izduvnog filtera kada je to potrebno. Tokom postupka sistem će kontrolisati brzinu motora i mašina treba da ostane parkirana kako bi se postupak završio. Vreme čišćenja izduvnog filtera u stanju mirovanja zavisi od nivoa ograničenja izduvnog filtera, temperature prostora i trenutne temperature izduvnog gasa. Ekran će prikazati procenjeno vreme do završetka.

Pratite uputstva prikazana na ekranu da bi ste završili proces čišćenja izduvnog filtera u stanju mirovanja.

NAPOMENA: Čišćenje izduvnog filtera u stanju mirovanja može da traje 40 minuta.

Pre početka procesa čišćenja izduvnog filtera u stanju mirovanja:

- Parkirajte kombajn napolju
- Uključite parkirnu kočnicu
- ISKLJUČITE prekidače hedera i separatora
- Podesi brzinu motora na spori prazni hod
- Senzor za otkrivanje predmeta na zadnjem kompozitnom panelu MORA biti čist i dovoljno daleko od predmeta

Dodirnite ili pritisnite taster kada zasvetli ikona informacija o motoru.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad ikona za čišćenje izduvnog filtera u stanju mirovanja (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli željeni ikona:

- Ikona za poništavanje (B) - omogućava rukovaocu da poništi proceduru.
- Ikona za prelazak na sledeću stranu (C) - omogućava rukovaocu da započne proceduru.

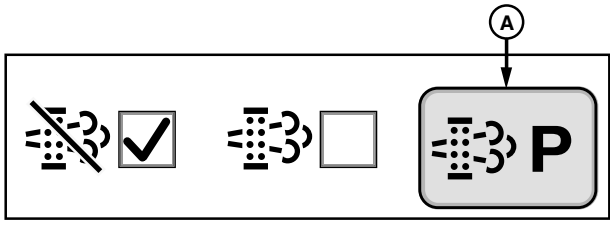
Pratite uputstva prikazana na preostalim ekranima.

VAŽNO: Brzinu motora kontroliše traktor tokom čišćenja filtera.

H94480 —UN—31MAR10



Ikona za podešavanje



H110000 —UN—18MAR14



H1106517 —UN—11JAN13

A—Pritisnuta ikona za čišćenje izduvnog filtera
B—Ikona za poništavanje
C—Ikona sledeće strane

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00016C7 -A6-18MAR14-1/2

Kada je proces započet pojavljuje se ekran statusa.

Postoje dva koraka u postupku čišćenja filtera u stanju mirovanja (Slika A), priprema i čišćenje. Tokom pripreme za čišćenje izduvnog filtera, Sistem izduvnog filtera će kontrolisati brzinu motora zbog povećanja izduvne temperature. Tokom čišćenja, Sistem izduvnog filtera će očistiti čestice dizela i čađi.

Sistem obaveštava (Slika B) rukovaoca o tome kada je završeno čišćenje filtera u stanju mirovanja. Ako ne vraćate mašinu u servis neposredno nakon procedure, omogućite mašini da se vrati na normalnu radnu temperaturu pre nego što je zaustavite.

NAPOMENA: Bilo kada tokom rada u stanju mirovanja, postupak može da se otkaže ako se ugušivanjem ventila za dovod goriva, povlačenjem menjača ili zaustavljanjem motora.

Sistem se automatski vraća na AUTOMATSKI režim kada se završi čišćenje izduvnog filtera. Uvek proverite da li je odabrano AUTO podešavanje, osim u slučaju opasnosti. Pogledajte Kada isključiti sistem čišćenja izduvnog filtera u ovom poglavlju.



Slika A



Slika B

OUO6075,00016C7 -A6-18MAR14-2/2

Ekrani upozorenja da je hlađenje motora u toku (finalni sloj 4/faza IV)

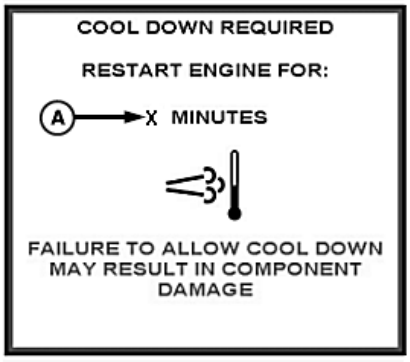
Ekran potrebnog hlađenja motora

VAŽNO: Ekran se pojavljuje kada se motor isključi tokom čišćenja filtera izduva.

oštećenje komponenti za čišćenje izduva može se dogoditi ako je motor isključen dok izvršavate čišćenje filtera ili kratko nakon završetka čišćenja. Alarm se oglašava i na displeju se pojavljuje poruka upozorenja. Pokrenite mašinu i pratite poruke na displeju da biste omogućili komponentama da se ohlade.

Kada se okrene prekidač sa ključem u položaj OFF tokom čišćenja filtera izduva pojavljuje se sledeći ekran:

Potrebno hlađenje
Ponovo pokrenite motor za:
X minuta
Kada se ne dozvoli da se motor rashladi
može doći do oštećenja
Komponente



A—Tajmer za odbrojavanje

Pokrenite mašinu odmah da biste sprečili oštećenje komponente.

Pojavljuje se tajmer za odbrojavanje (A) označavajući da je bezbedno okrenuti prekidač sa ključem u položaj OFF.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00015D1 -A6-31JUL13-1/3

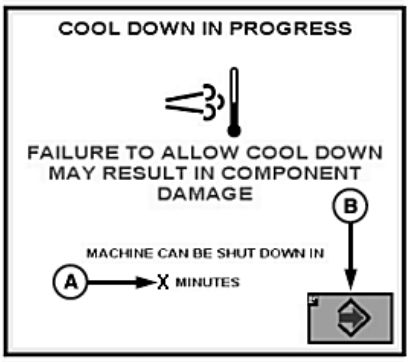
Ekran hlađenje motora u toku

Kada se mašina ponovo pokrene pojavljuje se sledeći ekran:

Hlađenje u toku
Kada se ne dozvoli da se motor rashladi
može doći do oštećenja
Komponente
Mašina se može isključiti za
X minuta

Pojavljuje se tajmer za odbrojavanje (A) označavajući da je bezbedno okrenuti prekidač sa ključem u položaj OFF.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za ulaz/prihvatanje (B) zasvetli za povratak na glavni ekran kombajna.



H108674 —UN—30JUL13

A—Tajmer za odbrojavanje **B—Ikona za unos/prihvatanje**

OUO6075,00015D1 -A6-31JUL13-2/3

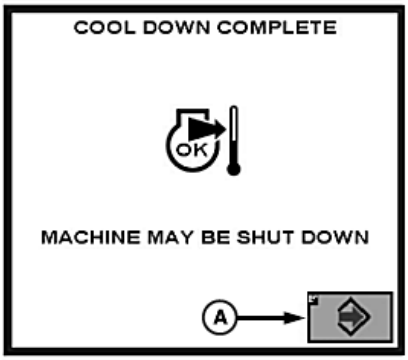
Ekran završenog hlađenja motora

Kada se hlađenje mašine završi pojavljuje se sledeći ekran:

Hlađenje je završeno
Mašina može da se isključi

Mašina se dovoljno ohladila da se spreči oštećenje komponente.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za ulaz/prihvatanje (A) zasvetli za povratak na glavni ekran kombajna.



H108675 —UN—30JUL13

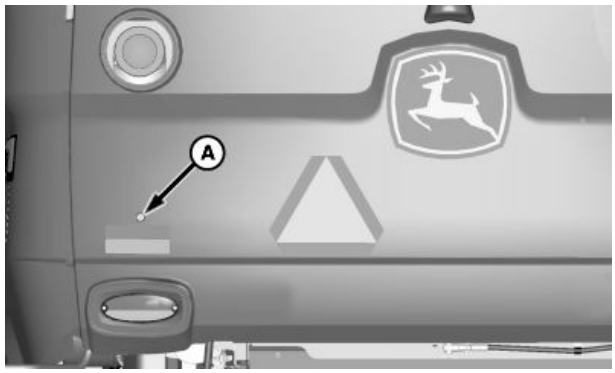
A—Ikona za unos/prihvatanje

OUO6075,00015D1 -A6-31JUL13-3/3

Senzor za otkrivanje predmeta (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)

NAPOMENA: Uverite se da senzor nije ometan i da nije prekriven blatom ili otpadnim materijalom od useva.

Senzor (A) koji se nalazi na zadnjem kompozitnom panelu utvrđuje da li su predmeti na više od 2 m (6.5 ft.) od izduvnog gasa (povišene temperature izduvnog gasa) tokom procesa čišćenja filtera izduvnog gasa. Ako senzor otkrije da su predmeti bliži od 2 m (6.5 ft.), sistem će zaustaviti proces čišćenja filtera izduvnih gasova.



H106571 —UN—16JAN13

A—Senzor

OUO6075,00016C8 -A6-26NOV13-1/1

Sistem selektivnog redukcionog katalizatora (SCR) (finalni sloj 4/faza IV)

VAŽNO: Zakonski je zabranjeno neovlašćeno menjanje ili uklanjanje bilo koje komponente sistema za naknadnu obradu izduvnih gasova. Takođe je nezakonito koristiti tečnost izduva dizel motora (DEF) koja nije u skladu sa datim specifikacijama ili rukovati vozilom bez tečnosti izduva dizel motora (DEF).

Korišćenje nepravilne ili nedozvoljene komponente održavanja može izazvati oštećenje sistema održavanja vozila i smanjenje mogućnosti sistema održavanja da pravilno funkcioniše. Nikada ne razmenjujte komponente održavanja između mašina opremljenih prelaznim slojem 4/faza III B i finalnim slojem 4/faza IV.

NAPOMENA: Sistem selektivnog redukcionog katalizatora (SCR) prati kvalitet tečnosti izduva dizel motora (DEF) koja protiče kroz njega. Ako se otkrije prisustvo tečnosti koja nije tečnost izduva dizel motora (DEF) ili netačna koncentracija uree, sistem će prikazati dijagnostičku šifru kvara.

Sistem selektivnog redukcionog katalizatora (SCR) napaja sistem održavanja motora tečnošću izduva dizel motora (DEF). Tečnost izduva dizel motora (DEF) deluje u sprezi sa komponentama održavanja radi smanjivanja emisija. Pogledajte odeljak Goriva i maziva za specifikacije i informacije o tečnosti izduva dizel motora (DEF).

Elektronski sistemi mašine prate nivo tečnosti izduva dizel motora (DEF) da bi obezbedili adekvatne performanse. Displeji na stubu u uglu prikazuju trenutni nivo tečnosti izduva dizel motora (DEF) (A). Kada količina tečnosti izduva dizel motora (DEF) dostigne određene nivoe, sistem menjaju rad mašine. Rezervoar za dopunu tečnosti izduva dizel motora (DEF) će naterati sistem da vrati mašinu u normalan rad. Preporučuje se dopuna rezervoara tečnosti izduva dizel motora (DEF) svaki put kada se mašina dopunjava gorivom. Pogledajte odeljak Dopuna i pražnjenje rezervoara tečnosti izduva dizel motora (DEF) u Gorivima i mazivima za detaljnije informacije.



H106106 —UN—06NOV12

A—Indikator nivoa tečnosti izduva dizel motora (DEF)

Nivo tečnosti izduva dizel motora (DEF) i promene u radu:

- Kada nivo dostigne 10%, indikator nivoa trepće, alarm se oglašava i pojavljuje se poruka za nizak nivo tečnosti.
- Kada nivo dostigne 0%, indikator nivoa se osvetljava i treptanje prestaje, alarm se oglašava i pojavljuje se poruka da nema tečnosti i poruka da je snaga motora ograničena.
- Kada se dostigne gubitak primarnog, indikator nivoa se osvetljava i prestaje da trepće, alarm se oglašava i pojavljuju se poruka da nema tečnosti, poruka da je snaga motora ograničena i poruka da je brzina ograničena. Indikator upozorenja za zaustavljanje motora (crveni) se osvetljava i funkcionisanje mašine je onemogućeno.

Tečnost izduva dizel motora (DEF) zamrzava se na -11°C (12°F) i neće uticati u sistem selektivnog redukcionog katalizatora (SCR). Sistem opaža nisku tempreaturu i omogućava motoru da se pokrene, čak i bez protoka tečnosti izduva dizel motora (DEF). Rashladna tečnost motora se koristi da odmrzne tečnost u rezervoaru tečnosti izduva dizel motora (DEF) kada motor radi. Zamrzavanje i otapanje tečnosti izduva dizel motora (DEF) je ne degradira.

OUO6075,0001303 -A6-26JUL13-1/1

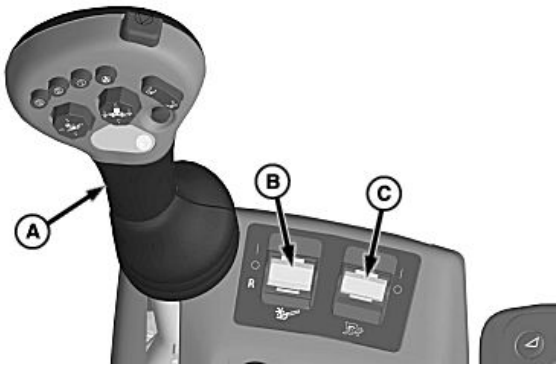
Startovanje motora

⚠ PAŽNJA: Pre nego što startujete motor, uverite se da su svi udaljeni od mašine. Pritisnite sirenu kako biste upozorili ostale.

Izduvni gasovi motora mogu da izazovu bolest ili smrt. Ukoliko je neophodno da se mašinom radi u zatvorenom prostoru, izvedite izduvne gasove iz te prostorije pomoću produžetka koji se stavlja na izduvnu cev.

Ako nemate produžetak koji se stavlja na izduvnu cev, otvorite vrata i pustite da vazduh uđe unutra.

1. Pomerite multifunkcionalnu ručicu (A) na neutralan položaj.
2. Proverite da li su svi prekidači za rad hedera (B) i prekidači za rad separatora (C) ISKLJUČENI.



A—Multifunkcionalna ručica
B—Prekidač za uključivanje hedera
C—Prekidač za uključivanje separatora

OUO6075,0000581 -A6-13DEC10-1/2

⚠ PAŽNJA: Zatrubite pre nego što startujete motor kako biste upozorili ostale da se udalje od mašine.

Da biste sprečili mogućnost povrede ili smrti, startujte motor SAMO sa mesta rukovaoca. Nemojte startovati motor tako, što ćete kratko spojiti priključke na elektropokretaču. Mašina će startovati iz brzine ako se to zaobiđe.

VAŽNO: Da bi ste izbegli oštećenje startera, nemojte da ga koristite duže od 30 sekundi svaki put. Ukoliko motor neće da startuje, sačekajte najmanje dva minuta pre nego što ponovo pokušate.

NAPOMENA: Ako je temperatura ispod -5 °C (23 °F), potrebno je da upotrebite pomoć za startovanje na hladnom vremenu (pogledajte u Uputstvu za upotrebu Pomoć za startovanje na hladnom vremenu).

Kada je ključ za paljenje okrenut na START, dogodiće se odlaganje od nekoliko minuta. Ovo omogućava kontrolorima paljenje, zatvaranje releja, i startovanje punjenja elektromagneta.

Oznaka na poklopcu boksa za odlaganje prikazuje informacije o startovanju motora.

3. Postavite sirenu i ključ za paljenje (A) koji se nalaze na stubu za upravljanje na položaj START.

Položaji ključa su:

Prvi položaj ..... Pribori
Drugi položaj ..... OFF
Treći položaj ..... Run
Četvrti položaj ..... Start



A—Kontakt brava

NAPOMENA: Dijagnostičke šifre grešaka (DTC) će prikazati ako se kod za zaustavljanje motora pojavi na displeju. Pojaviće se normalne funkcije za zaustavljanje, ukazujući na problem koji zahteva da se mašina zaustavi i da se problem odmah pravilno reši. Kodovi su prikazani sve dok se problem ne reši. Ukoliko ne možete da rešite problem, posetite svog prodavca John Deere mašina.

4. Otpustite ključ nakon startovanja motora i pustite da motor nekoliko minuta radi na laganom praznom hodu dok se ulje ne zagreje.

OUO6075,0000581 -A6-13DEC10-2/2

Zaustavljanje motora

1. Spustite heder ili vitlo na zemlju.
2. Pomerite multifunkcionalnu ručicu (A) u neutralni položaj (B) i pritisnite prekidač brzine motora (C).
3. UGASITE prekidač za uključivanje hedera (D) i prekidač za uključivanje separatora (E).

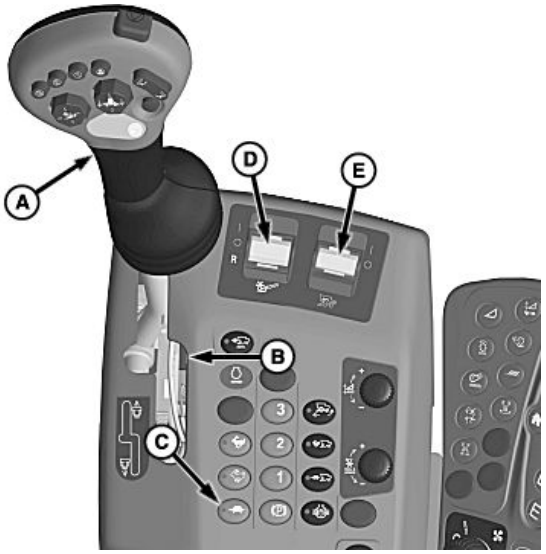
VAŽNO: Hlađenje turboprehranjivača i nekih delova motora se odvija pomoću motornog ulja. Zaustavljanje vrućeg motora može da ošteti ove delove.

4. Pre zaustavljanja mašine koja je radila pod radnim opterećenjem, dozvolite motoru da dva, tri minuta radi praznim hodom da bi se turbo prehranjivač ohladio.

⚠ PAŽNJA: Aktivirajte parkirnu kočnicu i uklonite ključ pre nego što napustite kombajn.

5. Okrenite prekidač sa ključem u položaj OFF.

VAŽNO: Finalni sloj 4/faza IV: Nemojte odvajati akumulator najmanje 90 sekundi nakon isključivanja mašine. Sistem selektivnog redukcionog katalizatora (SCR) automatski pročišćava vodove tečnosti izduva dizel motora (DEF) tokom ovog vremena, odmah nakon što se mašina isključi. Ako ne omogućite dovoljno vremena da se linije pročiste, sva tečnost koja ostane u vodovima se može kristalizovati i zapušiti vodove. Pri hladnom vremenu, tečnost će se zamrznuti i moguće da će pokidati vodove.



H95322 —UN—11FEB10

A—Višenamenska ručica
B—Neutralni položaj
C—Prekidač za smanjenje brzine motora
D—Prekidač za uključivanje hedera
E—Prekidač za uključivanje separatora

OUO6075,0001304 -A6-05AUG13-1/1

Bezbedno rukujte tečnošću za startovanje

⚠ PAŽNJA: Fluid za startovanje je veoma zapaljiv. NEMOJTE koristiti u blizini vatre, varnice ili plamena. Pažljivo pročitajte uputstvo na posudi. Zaštitite posudu od oštećenja. NEMOJTE stavljati dodatne ili prazne posude u kabinu.

Ukoliko tečnost za startovanje nije bila korišćena nekoliko dana, uklonite posudu sa tečnošću. Proverite rad tečnosti i ventila ponovnim umetanjem i otpuštanjem prskajuće mlaznice. Ako tečnost ne izlazi, zamenite limenku.

Da bi ste sprečili slučajno ispuštanje prilikom skladištenja limenke pod pritiskom, držite poklopac na kontejneru. Čuvajte na hladnom, zaštićenom mestu.

Nemojte da spaljujete ili bušite posudu sa tečnošću za startovanje.



TS1356 —UN—18MAR92

OUO6075,0000585 -A6-17MAY10-1/1

Pomoć za startovanje pri hladnom vremenu (ako postoji)

PAŽNJA: Izbegnite sopstvenu povredu ili oštećenje traktora. Ubrizgajte tečnost samo kada motor radi.

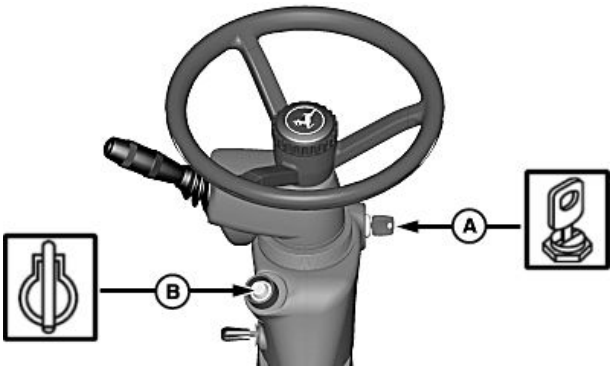
Pomoć pri startovanju radi samo u “Run” i “Start” položajima.

Okrenite ključ paljenja (A) da biste upalili motor. Čim motor prestane da se gasi, pritisnite dugme za pomoć za startovanje (B).

Čim se motor upali, oslobodite ključ i dugme za pomoć pri startovanju.

Ako je temperatura ispod -5 °C (23 °F), držite dugme za pomoć pri startovanju dve-tri sekunde nakon paljenja motora. Ponovite proceduru sve dok motor ne bude radio bez zastoja.

VAŽNO: Da bi ste obezbedili adekvatno podmazivanje, pustite motor da radi malom brzinom, bez opterećenja minut ili dva. Produžite ovaj period na dva do četiri minuta kada radite na temperaturama ispod nule.



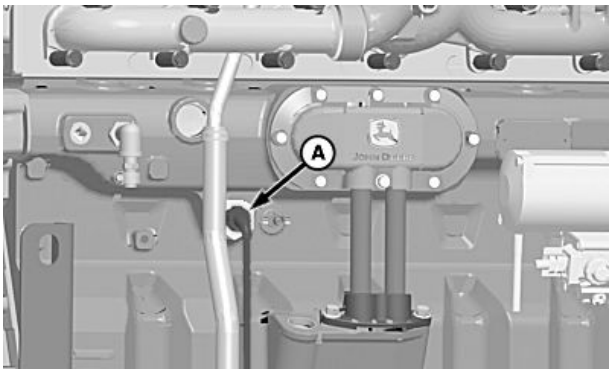
H96387 —UN—02NOV10

A—Kontakt brava

B—Dugme za pomoć za startovanje

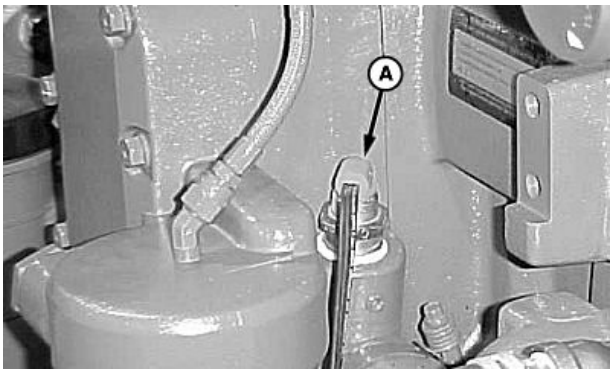
OUO6075,0000586 -A6-21MAR11-1/1

Grejač rashladnog sredstva



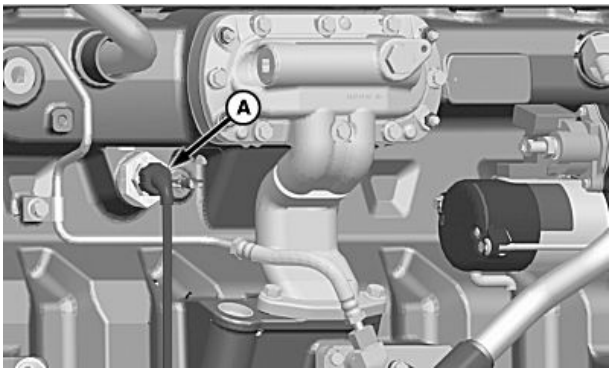
H95379 —UN—16FEB10

S660 i S670 (sloj 2/faza II) (prednja strana)



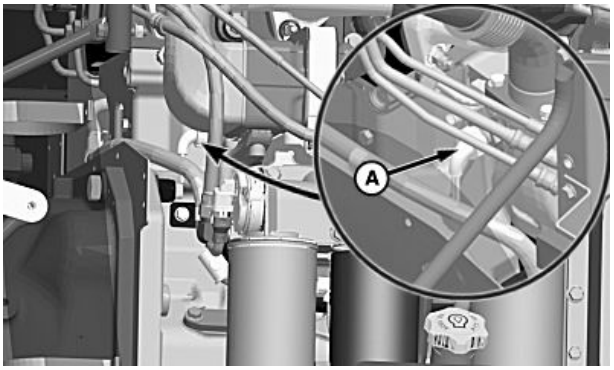
H71689 —UN—18APR02

S680 i S690 (sloj 2/faza II) (zadnja strana)



H95324 —UN—11FEB10

S660 i S670 (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (prednja strana)



H95424 —UN—19FEB10

S680, S685 i S690 (prelazni sloj 4/faza III B) (zadnja strana)

⚠ PAŽNJA: Da bi ste izbegli šok ili rad u opasnim uslovima, uvek koristite trožični električni kabl za težak rad (minimalni merač 10 AWG i ne duži od 7,6 m (25 ft.)) opremljen sa tri konektora. Ukoliko koristite adapter sa dva do tri kontakta na razvodnoj tabli, uvek povežite zelenu žicu sa uzemljenjem.

Pre povezivanja grejača sa izvorom struje, proverite da je grejni element potopljen u rashladno sredstvo. NIKADA ne povezujte grejač na izvor struje u vazdušnoj sredini. U suprotnom, možete da izazovete pucanje obloge elementa i da se povredite.



TS210 —UN—23AUG88

A—Grejač rashladnog sredstva

Grejač rashladne tečnosti (A) se postavlja u otvor utičnice za hladno vreme (prednja ili zadnja strana motora). Zagrevanjem rashladnog sredstva motora, smanjuje se uljni otpor, olakšava start i skraćuje vreme zagrevanja.

Vrste grejača rashladne tečnosti

- 1000 W (110 V)
- 1000 W (220 V) (izvozne mašine)

OUO6075,00016CA -A6-17FEB14-1/1

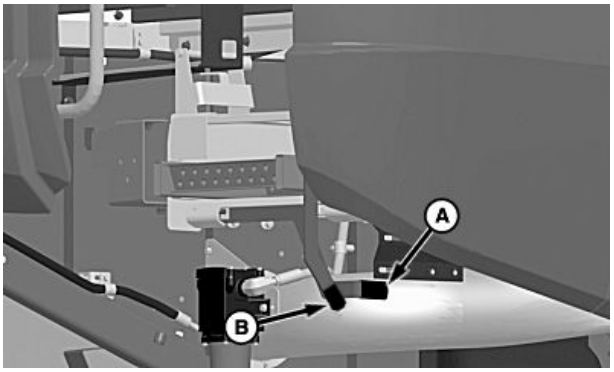
Zadnje stepenice i gazište

PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Gurnite ručicu (A) naviše i zaljuljajte stepenice dok se ne zabrave.

Pomoću ručice (B) povucite stepenice unazad.

A—Ručica **B—Ručica**



H95325 —UN—11FEB10

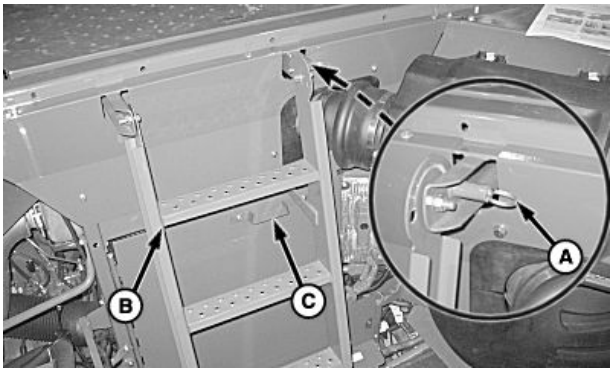
OUO6075,0000588 -A6-16FEB10-1/1

Pristupni poklopac filtera motora

Izvucite osovinicu za zatvaranje (A) i okrenite stepenice (B) dok se stepenice ne zabrave.

Povucite poklopac za pristup filteru (C) da se otvori i oslobodi magneta.

A—Pogledajte osovinicu **C—Poklopac**
B—Stepenice



H95353 —UN—25AUG10

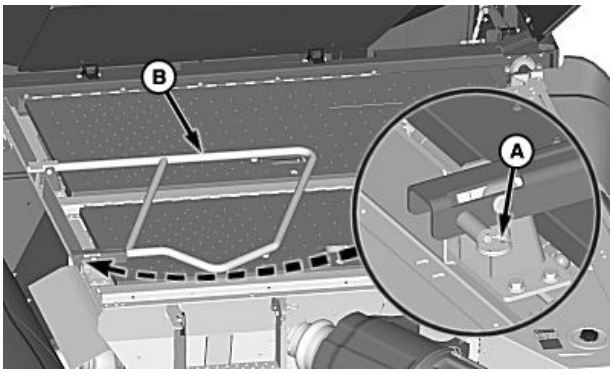
OUO6075,000069B -A6-25AUG10-1/1

Poklopci za pristup motoru

Izvucite osovinicu za zatvaranje (A) i okrenite rukohvat (B) dok se rukohvat ne zabravi.

Otvorite poklopac za pristup motoru.

A—Pogledajte osovinicu **B—Rukohvat**



H102372 —UN—22JUN11

OUO6075,0000589 -A6-21JUN11-1/1

Zamena limenki sa tečnosti za startovanje

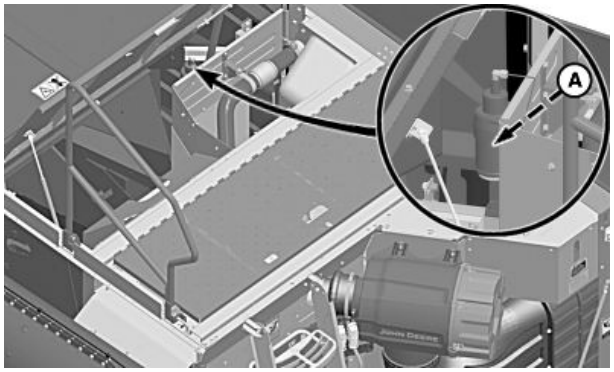
PAŽNJA: Tečnost za startovanje je veoma zapaljiva i može izazvati povredu ili smrt vama i drugima ako se nenamerno zapali. NEMOJTE koristiti u blizini vatre, varnice ili plamena. Pročitajte upozorenje na kontejneru i zaštitite kontejner od oštećenja.

Otvorite pristupni poklopac motora. Uklonite bezbednosni poklopac i dugme za prskanje sa konzerve tečnosti za startovanje (A). Popustite palačni točak dovoljno da zamenite limenke, a zatim zategnite.

VAŽNO: Da izbegnete uvlačenje prašine u mašinu, uvek držite limenku u njenom položaju.

Zaštitite limenku sa tečnosti za startovanje od prevelike toplote ili oštećenja.

Proverite rad tečnosti i ventila umetanjem i pritiskanjem prskajuće mlaznice. Ako ne izlazi raspršena tečnost, zamenite limenku.



H95327 —UN—11FEB10

A—Limenke sa tečnosti za startovanje

PAŽNJA: Da sprečite moguću povredu od eksplozije limenke, ne prevozite dodatne ili prazne limenke unutar kabine.

OUO6075,000058B -A6-17MAY10-1/1

Nemojte menjati napajanje motora ili sistem za gorivo/vazduh

VAŽNO: Povećanje konjskih snaga ili menjanje bilo kojeg drugog aspekta ulja i dovoda vazduha kod motora sa sertifikatom emisija u odnosu na fabrička podešavanja, će izazvati nivoe emisije koji nisu dozvoljeni propisima o emisiji motora. Neovlašćena podešavanja su kršenje propisa o emisiji koji se primenjuju na ovaj motor i mogu za posledicu imati značajne kazne i sankcije.

Garancija mašine će biti poništena ako se nivo snage menja u odnosu na fabričke specifikacije.

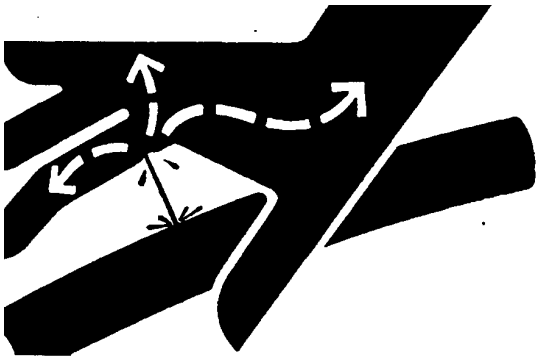
Ne pokušavajte da sami servisirate pumpu ili brizgalice goriva. Za to su vam potrebni posebna obuka i poseban alat. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.

OUO6075,000058D -A6-11FEB10-1/1

Sistem za gorivo

PAŽNJA: Dizel gorivo koje curi pod pritiskom može da prodre kroz kožu i prouzrokuje ozbiljne povrede. Ispustite pritisak pre isključivanja hidrauličnih i drugih pogona. Pričvrstite sve veze pre puštanja pritiska. Pazite da vaše ruke i telo budu dalje od mlaznica koje izbacuju tečnost pod visokim pritiskom. Pomoću komada kartona ili papira proverite da negde ne curi. Ne upotrebljavajte ruku.

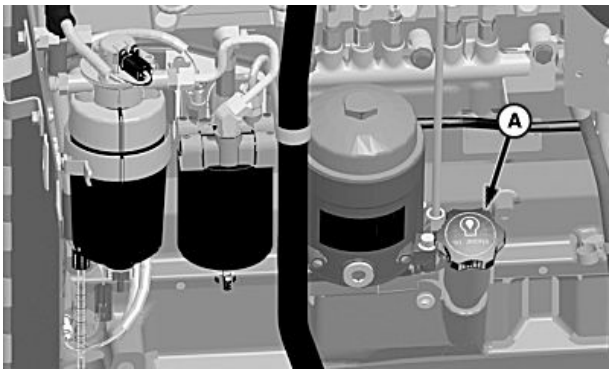
Ukoliko bilo koja tečnost dospe pod kožu, mora je hirurški ukloniti lekar upoznat sa ovim tipom povrede u roku od nekoliko sati; u suprotnom može doći do gangrene.



X9811 —UN—23AUG88

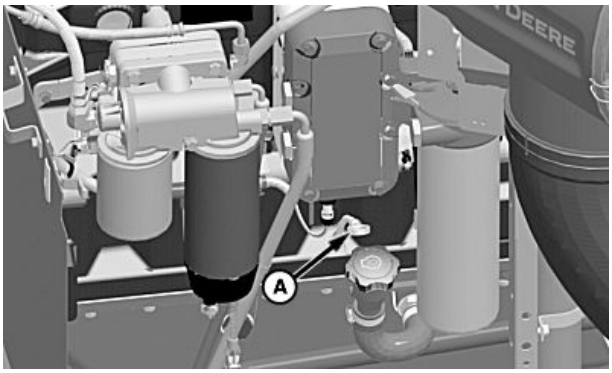
OUO6075,000058E -A6-11FEB10-1/1

Nivo ulja u motoru



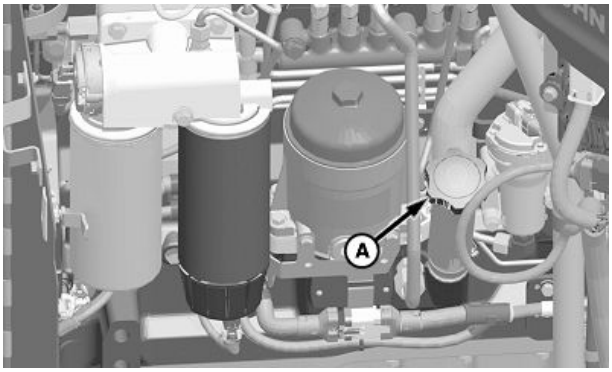
H95375 —UN—16FEB10

S660 i S670 (sloj 2/faza II)



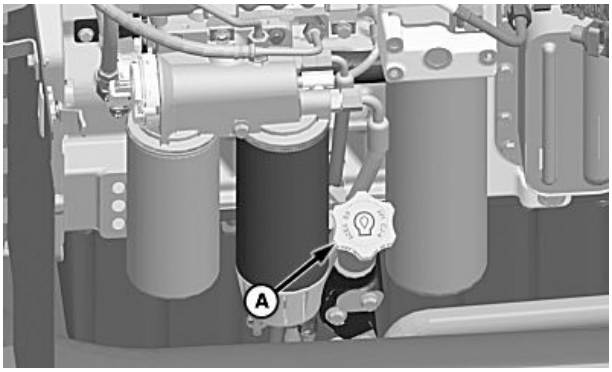
H95419 —UN—19FEB10

S680 i S690 (sloj 2/faza II)



H95306 —UN—11FEB10

S660 i S670 (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)



H95396 —UN—17FEB10

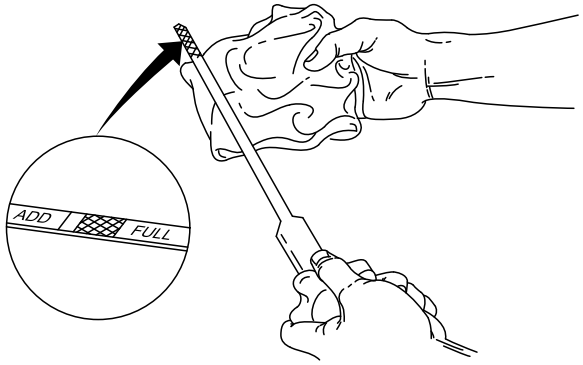
S680, S685 i S690 (prelazni sloj 4/faza III B)

VAŽNO: Od vitalnog je značaja da održavate propisani nivo ulja da bi mašina dugo radila. Proverite nivo ulja kada je kombajn parkiran na ravnoj podlozi.

NAPOMENA: Proverite da li je merna šipka potpuno zavrnuta ili ugurana na kućište pre nego što je uklonite da bi ste proverili nivo ulja.

Na dnevnom nivou proveravajte nivo mašinskog ulja mernom šipkom. Ne pokrećite motor kada je nivo ulja ispod oznake “ADD” na mernoj šipci.

Sklonite mernu šipku i proverite nivo ulja. Nivo ulja treba da bude između zone "ADD" i vrha zone ukrštenih crtica na mernoj šipci. Ako je nivo ulja ispod oznake “ADD” dodajte ulje prema potrebi (vidi odeljak Goriva i maziva za preporuke vezane za ulje).



H86717 —UN—19OCT06

A—Merna šipka

OUO6075,00016CB -A6-17FEB14-1/1

Rezervoar tečnosti izduva dizel motora (DEF) —Punjenje (finalni sloj 4/faza IV)

PAŽNJA: Tečnost izduva dizel motora (DEF) sadrži ureu. Ne dovoditi tečnost u dodir sa očima. U slučaju dodira, odmah počnite ispiranje očiju velikom količinom vode minimum 15 minuta. U slučaju gutanja tečnosti, odmah se javite lekaru. Za dodatne informacije, pogledati sigurnosne tehničke podatke materijala (MSDS).

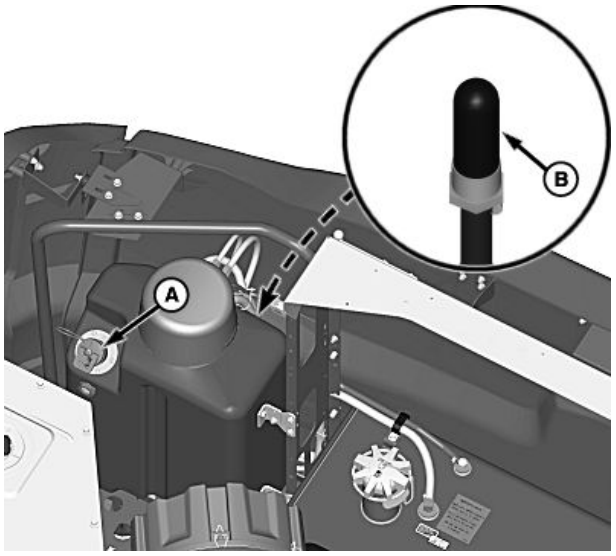
VAŽNO: Korišćenje nepravilne ili nedozvoljene komponente održavanja može izazvati oštećenje sistema održavanja vozila i smanjenje mogućnosti sistema održavanja da pravilno funkcioniše. Nikada ne razmenjujte komponente održavanja između prethodnog nivoa 4/faza III B i konačnog nivoa 4/faza IV opremljenog vozila.

NAPOMENA: Ukoliko se tečnost prospe ili dodirne bilo kakvu površinu osim skladišnog rezervoara, odmah očistite tu površinu čistom vodom. Tečnost je korozivna na obojenim površinama i može iskriviti neke od plastičnih i gumenih komponenti.

Poklopac (A) nema provetravanje. Višak vazduha se provetrava kroz odušak rezervoara (B) tečnosti izduva dizel motora (DEF).

Izvršite vizuelnu inspekciju oduška. Nemojte dozvoliti da se velike količine pleve ili otpada sakupljaju na odušci. Ako je odušak pokriven otpadom, ne dozvoljava rezervoaru da diše. Uklonite odušku sa creva i očistite je.

Napunite rezervoar svaki put kada se vrši dopuna goriva mašine. Ako ovo ne može da se uradi, pratite indikator nivoa tečnosti izduva dizel motora (DEF) ili ugaoni displej i dopunjavajte po potrebi. Kako bi se izbegle velike promene u radu mašine, nivo DEF-a treba da je uvek iznad najviše crvene oznake na indikatoru nivoa. Pogledajte sistem selektivne katalitičke redukcije (SCR) u odeljku Rukovanje motorom.



H106800 —UN—05FEB13

A—Kapica

B—Oduška rezervoara tečnosti izduva dizel motora (DEF)

Da biste napunili rezervoar:

1. Operite i isperite posude destilovanom vodom da biste uklonili zagađivače pre nego što dodate tečnost.
2. Obrišite zonu oko čepa pre nego što ga uklonite da biste smanjili mogućnost zagađivanja tečnosti.
3. Koristeći levak, pažljivo sipajte tečnost u rezervoar, prateći nivo kroz kontrolni otvor sa staklom.
4. Instalirajte prethodno uklonjeni čep.
5. Pažljivo očistite svu prolivenu tečnost, koristeći destilovanu vodu.

OUO6075,00013BD -A6-27JUN13-1/1

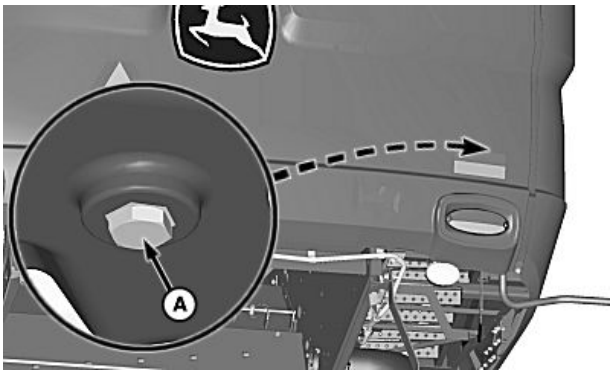
Rezervoar tečnosti izduva dizel motora (DEF)—Pražnjenje (finalni sloj 4/faza IV)

PAŽNJA: Isključite motor, uklonite ključ i postavite parkirnu kočnicu pre radova na održavanju.

VAŽNO: Dugotrajno skladištenje u vozilu (preko 6 meseci) se ne preporučuje. Ako je dugotrajno skladištenje neophodno, preporučuje se periodično testiranje tečnosti kako biste se postarali da koncentracija uree nije van okvira iz specifikacije.

Ako se doda nedozvoljena tečnost, kao što su dizel gorivo ili rashladna tečnost motora, ispraznite rezervoar i isperite destilovanom vodom, a onda napunite rezervoar. Ako sistem ne radi pravilno nakon čišćenja i punjenja, kontaktirajte svog John Deere prodavca da biste utvrdili kako da očistite i pročistite sistem. Ako je voda sipana u rezervoar, ispraznite rezervoar, isperite destilovanom vodom i napunite tečnošću izduva dizel motora (DEF). Proverite koncentraciju tečnosti nakon punjenja rezervoara. Videti odeljak Testiranje tečnosti izduva dizel goriva (DEF) u odeljku Goriva i maziva za detaljnije informacije.

NAPOMENA: Ukoliko se tečnost prospe ili dodirne bilo kakvu površinu osim skladišnog rezervoara, odmah očistite tu površinu čistom vodom. Tečnost je korozivna na obojenim površinama i može iskriviti neke od plastičnih i gumenih komponenti.



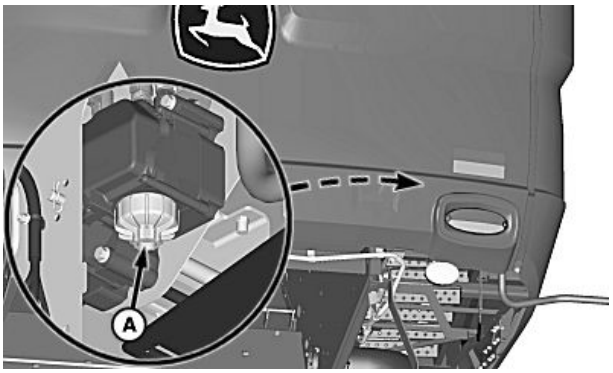
H106929 —UN—13FEB13

A—Utikač

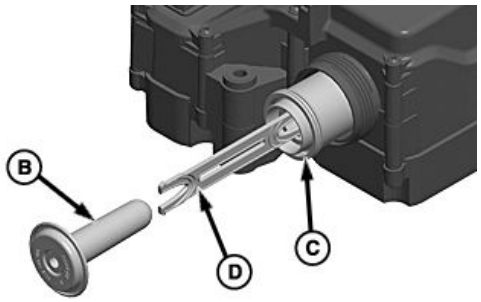
Uklonite čep (A) na dnu rezervoara da biste ispraznili tečnost.

OUO6075,00013D3 -A6-11SEP13-1/1

Filter za doziranje tečnosti izduva dizel motora (DEF)—zamena (finalni sloj 4/faza IV)



H107491 —UN—15APR13



H107492 —UN—15APR13

A—Kapica
B—Ujednačavanje filtera
C—Filter
D—Alat filtera

⚠ PAŽNJA: Tečnost izduva dizel motora (DEF) sadrži ureu. Ne dovoditi tečnost u dodir sa očima. U slučaju dodira, odmah počnite ispiranje očiju velikom količinom vode minimum 15 minuta. U slučaju gutanja tečnosti, odmah se javite lekaru. Za dodatne informacije, pogledati sigurnosne tehničke podatke materijala (MSDS).

Isključite motor, uklonite ključ i postavite parkirnu kočnicu pre radova na održavanju.

NAPOMENA: Ukoliko se tečnost prospe ili dodirne bilo kakvu površinu osim skladišnog rezervoara, odmah očistite tu površinu čistom vodom. Tečnost je korozivna na obojenim površinama i može iskriviti neke od plastičnih i gumenih komponenti.

1. Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.
2. Uklonite i zadržite čep (A).
3. Uklonite i bacite element za ujednačavanje (B).
4. Proverite unutrašnjost filtera (C) za kod boje (siva ili crna).
5. Umetnite kraj alata filtera iste boje (D) u filter dok ne osetite ili ne čujete klik. Ovo označava da je alat filtera u potpunosti uglavljen.

NAPOMENA: Ako je neophodno, alat kao što je odvijač može se umetnuti u prorez alata filtera da bi pomogao pri uklanjanju.

6. Izvucite alat filtera da biste izvukli filter iz jedinice za doziranje.
7. Bacite filter i alat filtera.
8. Očistite navoje uređaja za doziranje i kontakt površine destilovanom vodom.
9. Podmažite nove O-prstenove filtera čistim motornim uljem.
10. Umetnite filter i novi element za ujednačavanje u jedinicu za doziranje.
11. Instalirajte čep i pritegnite prema specifikaciji.

Tehnički podaci

Kapica—Momenat zatezanja	20 Nm (177 lb.-inča)

OUO6075,00014A8 -A6-11SEP13-1/1

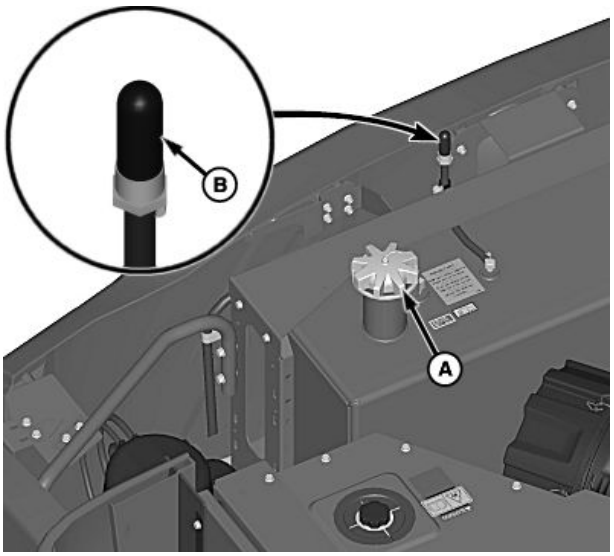
Punjenje rezervoara za gorivo

PAŽNJA: Pažljivo rukujte sa gorivom. Nemojte sipati gorivo u mašinu dok pušite. Isključite motor, postavite parkirnu kočnicu i uklonite ključ pre punjenja rezervoara.

Nemojte da prepunjavate rezervoar. Gorivo koje prska može da izazove telesne povrede. Kada je rezervoar prepunjen, može da curi. Ukoliko je rezervoar prepunjen i bude izložen direktnom suncu ili se pregreje, gorivo može da curi.

Poklopac rezervoara za gorivo (A) nema provetravanje. Višak vazduha se ispušta kroz odušku rezervoara za gorivo (B).

Vizuelno proverite odušku rezervoara za gorivo. Nemojte dozvoliti da se velike količine pleve ili otpada sakupljaju na odušci. Ako je oduška pokrivena otpadom, ne dozvoljava rezervoaru za gorivo da diše. Odvojite odušku rezervoara za gorivo sa creva i očistite je.



H106022 —UN—26OCT12

A—Poklopac rezervoara za gorivo

B—Oduška rezervoara goriva

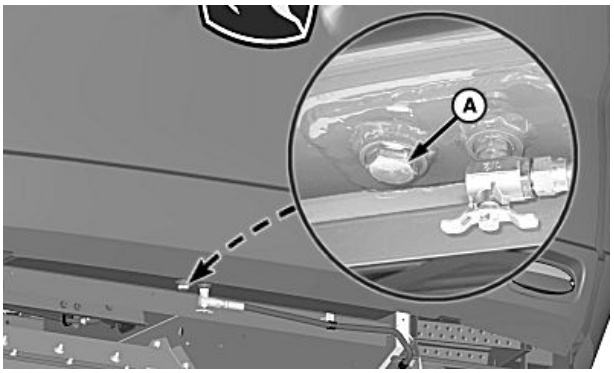
OUO6075,00012DC -A6-01JUL13-1/1

Drenaža rezervoara za gorivo

PAŽNJA: ISKLJUČITE motor, uklonite ključ i postavite parkirnu kočnicu pre radova na održavanju.

Uklonite čep (A) sa dna rezervoara za gorivo da bi ste izdrenirali gorivo.

A—Utikač



H95330 —UN—21JUN11

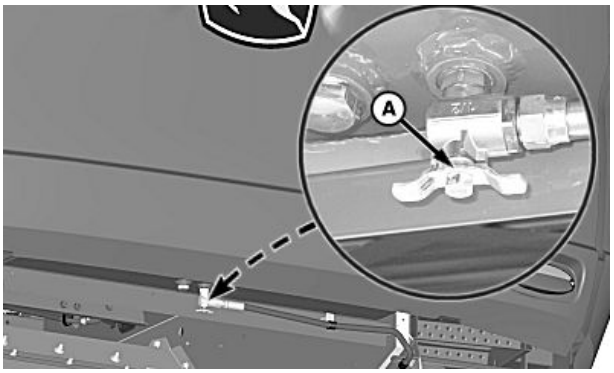
OUO6075,0000591 -A6-16FEB10-1/1

Rezervoar za gorivo - Ventil za isključivanje goriva

PAŽNJA: Isključite motor, uklonite ključ i postavite parkirnu kočnicu pre radova na održavanju.

Zatvorite ventil (A) na dnu rezervoara za gorivo kada servisirate filtere za gorivo.

A—Ventil

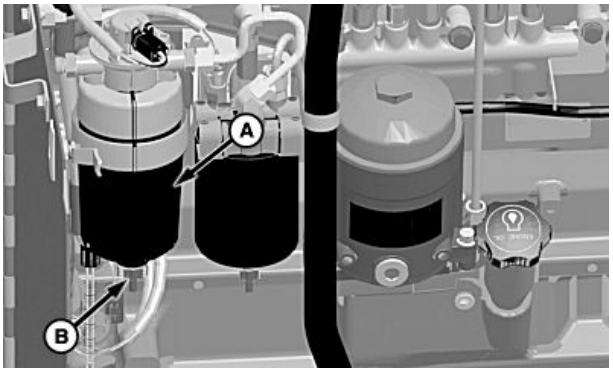


H95332 —UN—30SEP10

OUO6075,0000913 -A6-30AUG10-1/1

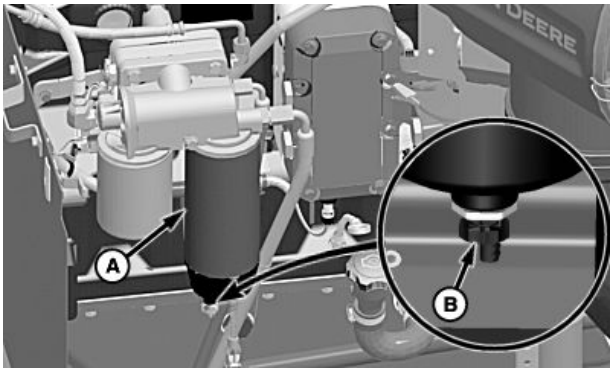
Primarni filter za gorivo/separator vode—Ispuštanje

S660, S670, S680 i S690 (sloj 2/faza II)



H95380 —UN—16FEB10

S660 i S670



H95425 —UN—19FEB10

S680 i S690

A—Primarni filter goriva **B—Ispuštanje**

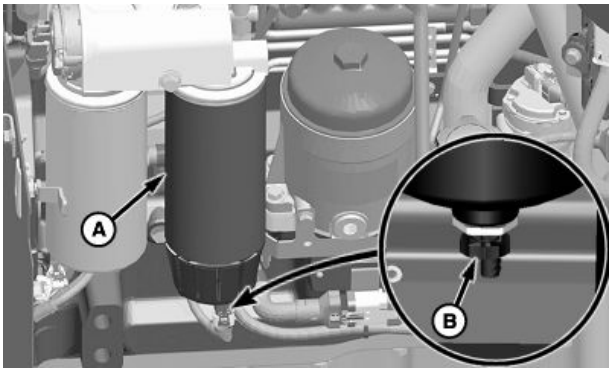
⚠ PAŽNJA: Isključite motor, uklonite ključ i postavite parkirnu kočnicu pre radova na održavanju.

Kada primarni filter za gorivo (A) otkrije vodu u sistemu goriva stvara se dijagnostička šifra problema.

Ako se pojavi dijagnostička šifra problema, ispustite primarni filter koristeći odvod (B) i resetujte šifru.

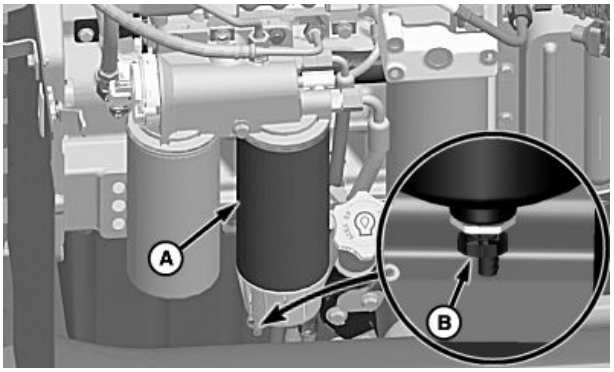
OUO6075,00016CC -A6-26NOV13-1/2

S660, S670, S680, S685 i S690 (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)



H95331 —UN—11FEB10

S660 i S670



H95400 —UN—17FEB10

S680, S685 i S690

A—Primarni filter goriva **B—Ispuštanje**

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, uklonite ključ i postavite parkirnu kočnicu pre radova na održavanju.

Kada primarni filter za gorivo (A) otkrije vodu u sistemu goriva stvara se dijagnostička šifra problema.

Ako se pojavi dijagnostička šifra problema, ispustite primarni filter koristeći odvod (B) i resetujte šifru.

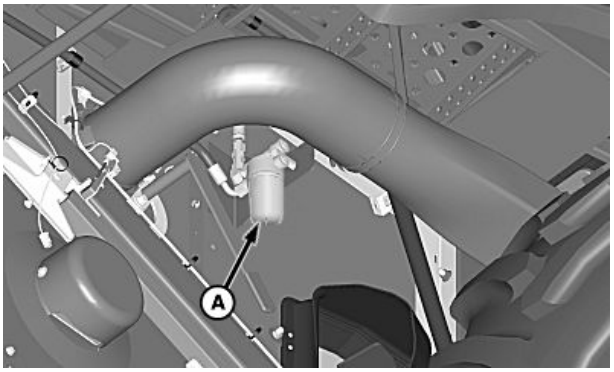
OUO6075,00016CC -A6-26NOV13-2/2

Filter predčistača goriva - čišćenje

NAPOMENA: Ne čistite predčistač goriva i ne menjajte u isto vreme primarne i sekundarne filtere za gorivo. To otežava ponovno pokretanje mašine. Izvršite ovu proceduru a zatim pokrenite motor pre promene primarnih i sekundarnih filtera za gorivo.

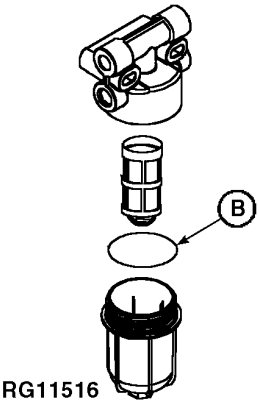
Očistite filter predčistača goriva ako su naslage vidljive na ekranu filtera ili se pojavi dijagnostička šifra problema. Resetujte kod posle čišćenja filtera.

1. Pokrenite motor i pustite ga da radi u sporom praznom hodu do minuta ukoliko mašina prethodno nije radila.
2. UGASITE motor i zatvorite ventil na dnu rezervoara za gorivo da bi sprečili isticanje u liniju za snabdevanje.
3. Temeljno očistite sklop predčistača goriva i okolnu oblast.
4. Skinite zdelu predčistača (A).
5. Očistite ekran filtera i zdelu predčistača. Pregledajte O-prsten (B).
6. Instalirajte ekran i pričvrstite zdelu predčistača.
7. Otvorite ventil na dnu rezervoara za gorivo da bi ste napunili predčistač.
8. Startujte motor i ostavite ga da radi na brzom praznom hodu tri do pet minuta.



Filter predprečistača goriva

H98377 —UN—30SEP10



Delovi predčistača goriva

RG11516 —UN—10NOV00

A—Zdela predprečistača **B—O-prsten**

OUO6075,0000593 -A6-27OCT10-1/1

Filter predčistača goriva za težak rad (opciono) - ispiranje

NAPOMENA: Ne čistite predčistač goriva i ne menjajte u isto vreme primarne i sekundarne filtere za gorivo. To otežava ponovno pokretanje mašine. Izvršite ovu proceduru a zatim pokrenite motor pre promene primarnih i sekundarnih filtera za gorivo.

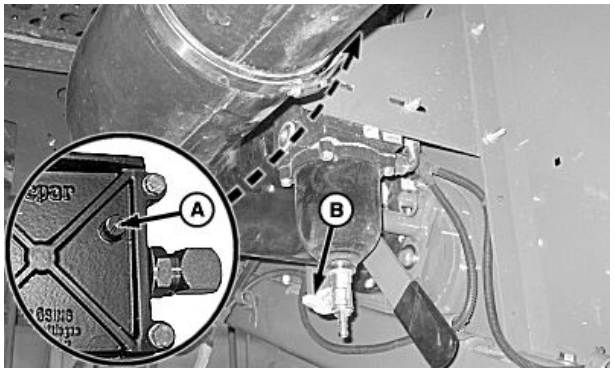
Predčistač goriva za težak rad treba da bude ispran kad god je zdela do pola puna vode ili kada se pojavi dijagnostički kod. Resetujte šifru posle čišćenja. Ako se šifra i dalje pojavljuje, pogledajte Filter predčistača goriva za težak rad (opciono) - čišćenje.

Element filtera može biti ispran do pet puta pre zamene.

1. ISKLJUČITE motor i zatvorite ventil na dnu rezervoara za gorivo.
2. Otvorite zavrtanj za odzračivanje (A) na vrhu poklopca odvajača vode. Dopustite da voda i prljavština budu odstranjeni iz elementa filtera i talog na dnu posude.
3. Gurnite unutra ispusni ventil (B) i okrenite SUPROTNO OD SMERA KRETANJA KAZALJKE NA SATU da ispustite vodu i prljavštinu iz boce.

NAPOMENA: Ako su gorivo, voda i prljavština bili ispušteni iz posude još vode i prljavštine će biti isprano iz elementa filtera i talog na dnu posude.

4. Zatvorite ispusni ventil i pustite da se voda i nečistoća ponovo slegnu.



H100500 —UN—29JUN11

A—Zavrtanj za odzračivanje **B—Ventil za ispuštanje**

5. Ponovite korake 3 i 4 dok sva prljavština i voda ne budu uklonjeni.
6. Zatvorite zavrtanj za odzračivanje i otvorite ventil na dnu rezervoara za gorivo.
7. Okrenite dugme za paljenje na 60 sekundi da biste pustili da gorivo dođe do glavnog sistema za gorivo i da se proveri da li ima curenja.
8. Startujte motor i ostavite ga da radi na brzom praznom hodu tri do pet minuta. Ako se motor ne pokrene ili se ugasi, pogledajte Primarni i sekundarni element filtera za gorivo - zamena.

OUO6075,0000594 -A6-21MAR11-1/1

Filter predčistača goriva za težak rad (opciono)

Zamena filtera

NAPOMENA: Nakon što element filtera bude povratno ispiran do pet puta, očistite filter. Zamenite filter kada svetlo nije dugo vidljivo dok držite filter do svetla.

1. ISKLJUČITE motor i zatvorite ventil na dnu rezervoara za gorivo.
2. Ravnomerno otpustite zavrtnje poklopca po prikazanom redosledu.

NAPOMENA: Poklopac i opružna kaseta se koriste ponovo ali se mora instalirati zamena za element filtera.

3. Uklonite poklopac (A), opružnu kasetu (B), i element filtera (C).
4. Instalirajte zamenu za element filtera i prvobitno uklonjenu opružnu kasetu (B).
5. Pregledajte zaptivač poklopca (D) i zamenite ako je potrebno.
6. Ugradite poklopac i zategnite po prikazanom redosledu.
7. Otvorite ventil na dnu rezervoara za gorivo.
8. Okrenite dugme za paljenje na 60 sekundi da biste pustili da gorivo dođe do glavnog sistema za gorivo i da se proveri da li ima curenja.
9. Startujte motor i ostavite ga da radi na brzom praznom hodu tri do pet minuta. Ako se motor ne pokrene ili se ugasi, pogledajte Primarni i sekundarni element filtera za gorivo - zamena.

Čišćenje filtera

1. ISKLJUČITE motor i zatvorite ventil na dnu rezervoara za gorivo.

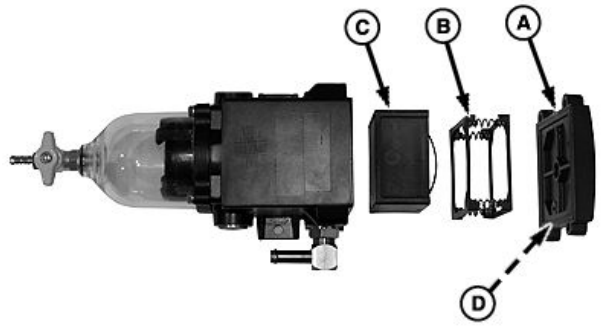
NAPOMENA: Koristite posudu za hvatanje kada ispuštate gorivo.

2. Otvorite ispusni ventil i ispustite gorivo iz posude.
3. Ravnomerno otpustite zavrtnje poklopca po prikazanom redosledu.
4. Skinite poklopac (A) i opružni uložak (B).
5. Izvucite element filtera pomoću ručke (D).

NAPOMENA: Pregledajte filter na oštećenja. Ako ima oštećenja, ugradite novi filter kao zamenu.



RXA0084320 —UN—26SEP05



H91103 —UN—09APR08

A—Poklopac
B—Opružni uložak
C—Element filtera
D—Zaptivač

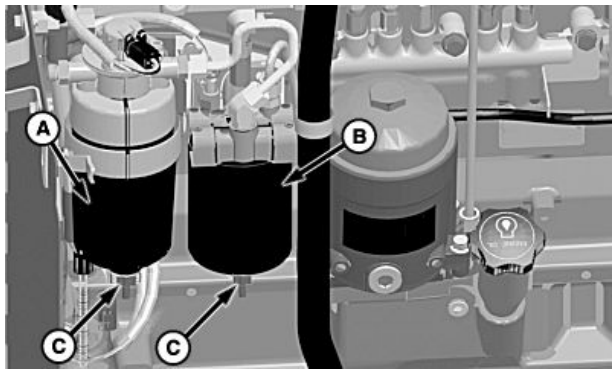
6. Operite filter i čistom dizel gorivu ili mineralnom alkoholu.
7. Montirajte delove filtera i opružni uložak.
8. Pregledajte zaptivač poklopca (D) i zamenite ako je potrebno.
9. Postavite poklopac i zavrtnje poklopca i zavrnite zavrtnje poklopca.
10. Zategnite zavrtnje sa glavom u prikazanom redosledu.
11. Otvorite ventil na dnu rezervoara za gorivo.
12. Okrenite dugme za paljenje na 60 sekundi da biste pustili da gorivo dođe do glavnog sistema za gorivo i da se proveri da li ima curenja.
13. Startujte motor i ostavite ga da radi na brzom praznom hodu tri do pet minuta.

OUO6075,0000914 -A6-30AUG10-1/1

Primarni i sekundarni element filtera za gorivo—zamena (sloj 2/faza II) (S660 i S670)



TS1343 —UN—18MAR92



H95381 —UN—16FEB10

A—Primarni filter goriva **B—Sekundarni filter za gorivo** **C—Ventili za ispuštanje**

⚠ PAŽNJA: Tečnost pod visokim pritiskom koja je ostala u vodovima goriva može da prouzrokuje ozbiljne povrede. Popravke mogu izvoditi samo tehničari upoznati sa ovom vrstom sistema. Sačekajte najmanje 15 minuta nakon zaustavljanja motora pre nego što skinete vodove za gorivo, senzore ili bilo koju drugu komponentu između pumpe visokog pritiska za gorivo i brizgaljki na motorima sa sistemom za ubrizgavanje goriva iz zajedničkog voda pod visokom pritiskom (HPCR).

NAPOMENA: Ne čistite predčistač goriva i ne menjajte u isto vreme primarni i sekundarni filter za gorivo. To otežava ponovno pokretanje mašine. Izvršite proceduru čišćenja predčistača za gorivo a zatim pokrenite motor pre promene primarnih i sekundarnih filtera za gorivo.

Zamenite primarne i sekundarne filtere za gorivo ako se primeti smanjen učinak ili se pojavi dijagnostička šifra problema. Resetujte šifru nakon zamene filtera.

1. Pokrenite motor i pustite ga da radi u sporom praznom hodu tri do pet minuta ukoliko mašina prethodno nije radila.
2. ISKLJUČITE motor i zatvorite ventil na dnu rezervoara za gorivo.
3. Detaljno očistite spoljašnjost elemenata filtera i delove za postavljanje filtera.

⚠ PAŽNJA: Gorivo u filteru može biti pod visokim pritiskom. Nemojte uklanjati filtere bez da izvršite sledeći korak.

NAPOMENA: Koristite posudu za hvatanje kada istačete ulje i kada uklanjate filtere za ulje.

4. Ispustite prljavštinu iz goriva i smanjite pritisak na primarnom filteru za gorivo (A) i sekundarnom filteru za gorivo (B) otvaranjem ventila za ispuštanje (C).
5. Zatvorite ventile za ispuštanje i uklonite filtere za gorivo.

NAPOMENA: Dodatno gorivo će se istočiti iz kućišta filtera.

6. Uklonite primarni filter za gorivo i sekundarni filter za gorivo.

VAŽNO: NEMOJTE da prepunite nijedan filter goriva gorivom.

NAPOMENA: Podmažite zatvarače filtera dizel gorivom pre instalacije.

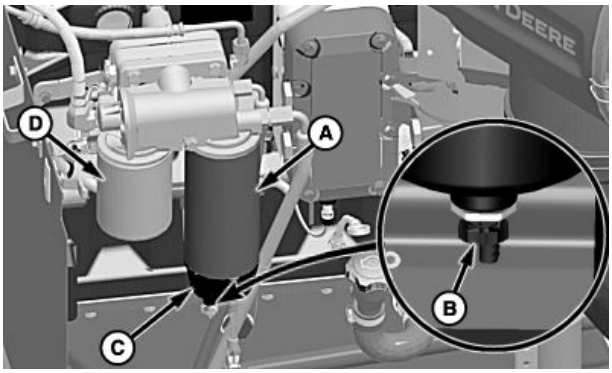
7. Postavite sklop primarnog filtera za gorivo (A) na motor. Pričvrstite sklop filtera 3/4 okreta nakon što zatvarač dođe u kontakt sa kućištem filtera.
8. Postavite zamenu za sekundarni filter za gorivo (B). Pričvrstite filter 3/4 okreta nakon što zatvarač dođe u kontakt sa kućištem filtera.
9. Uverite se da su ventili za ispuštanje (C) zatvoreni.
10. Otvorite ventil na dnu rezervoara za gorivo.
11. Okrenite dugme za paljenje na 60 sekundi da biste pustili da gorivo dođe do glavnog sistema za gorivo.
12. Startujte motor i ostavite ga da radi na brzom praznom hodu tri do pet minuta.

OUO6075,00014FA -A6-28MAY13-1/1

Primarni i sekundarni element filtera za gorivo—zamena (sloj 2/faza II) (S680 i S690)



TS1343 —UN—18MAR92



H95426 —UN—19FEB10

A—Primarni filter goriva
B—Ventil za ispuštanje
C—Lonac separatora
D—Sekundarni filter za gorivo

⚠ PAŽNJA: Tečnost pod visokim pritiskom koja je ostala u vodovima goriva može da prouzrokuje ozbiljne povrede. Popravke mogu izvoditi samo tehničari upoznati sa ovom vrstom sistema. Sačekajte najmanje 15 minuta nakon zaustavljanja motora pre nego što skinete vodove za gorivo, senzore ili bilo koju drugu komponentu između pumpe visokog pritiska za gorivo i brizgaljki na motorima sa sistemom za ubrizgavanje goriva iz zajedničkog voda pod visokom pritiskom (HPCR).

NAPOMENA: Ne čistite predčistač goriva i ne menjajte u isto vreme primarni i sekundarni filter za gorivo. To otežava ponovno pokretanje mašine. Izvršite proceduru čišćenja predčistača za gorivo a zatim pokrenite motor pre promene primarnih i sekundarnih filtera za gorivo.

Zamenite primarne i sekundarne filtere za gorivo ako se primeti smanjen učinak ili se pojavi dijagnostička šifra problema. Resetujte šifru nakon zamene filtera.

1. Pokrenite motor i pustite ga da radi u sporom praznom hodu tri do pet minuta ukoliko mašina prethodno nije radila.
2. ISKLJUČITE motor i zatvorite ventil na dnu rezervoara za gorivo.
3. Detaljno očistite spoljašnjost elemenata filtera i delove za postavljanje filtera.

⚠ PAŽNJA: Gorivo u filteru može biti pod visokim pritiskom. Nemojte uklanjati filtere bez da izvršite sledeći korak.

NAPOMENA: Koristite posudu za hvatanje kada istačete ulje i kada uklanjate filtere za ulje.

4. Ispustite prljavštinu u gorivu i smanjite pritisak na primarnom filteru za gorivo (A) otvaranjem ispusnog ventila (B).
5. Zatvorite ispusni ventil i uklonite zadržanu zdelu separatora (C).

NAPOMENA: Dodatno gorivo će se istočiti iz kućišta filtera.

6. Uklonite primarni filter za gorivo i sekundarni filter za gorivo (D).

VAŽNO: NEMOJTE da prepunite nijedan filter goriva gorivom.

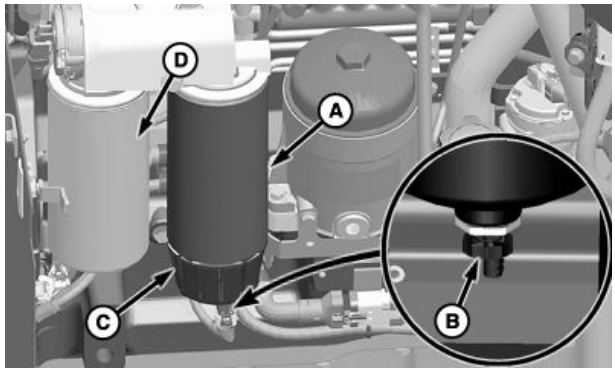
NAPOMENA: Podmažite zatvarače filtera dizel gorivom pre instalacije.

7. Postavite prethodno uklonjenu zdelu separatora (C) na zamenu za primarni filter za gorivo (A).
8. Postavite sklop primarnog filtera za gorivo na motor. Pričvrstite sklop filtera 3/4 okreta nakon što zatvarač dođe u kontakt sa kućištem filtera.
9. Postavite zamenu za sekundarni filter za gorivo (D). Pričvrstite filter 3/4 okreta nakon što zatvarač dođe u kontakt sa kućištem filtera.
10. Uverite se da je ventil za ispuštanje (B) zatvoren.
11. Otvorite ventil na dnu rezervoara za gorivo.
12. Okrenite dugme za paljenje na 60 sekundi da biste pustili da gorivo dođe do glavnog sistema za gorivo.
13. Startujte motor i ostavite ga da radi na brzom praznom hodu tri do pet minuta.

OUO6075,000155D -A6-09JUL13-1/1

Primarni i sekundarni element filtera za gorivo—Zamena (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)

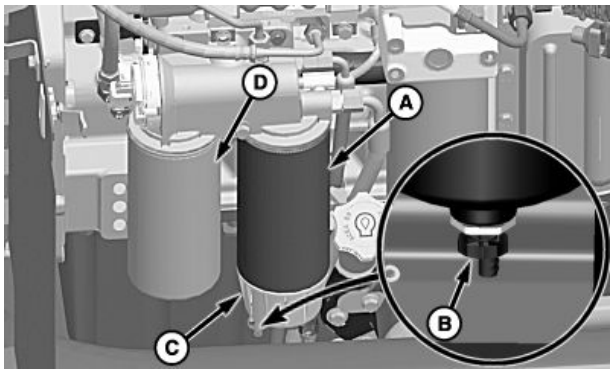




TS1343 —UN—18MAR92

H95335 —UN—12FEB10

S660 i S670



H95401 —UN—17FEB10

S680, S685 i S690

A—Primarni filter goriva
B—Ventil za ispuštanje
C—Lonac separatora
D—Sekundarni filter za gorivo

⚠ PAŽNJA: Tečnost pod visokim pritiskom koja je ostala u vodovima za gorivo može dovesti do ozbiljnih povreda. Popravke mogu izvoditi samo tehničari upoznati sa ovom vrstom sistema. Sačekajte najmanje 15 minuta nakon zaustavljanja motora pre nego što skinete vodove za gorivo, senzore ili bilo koju drugu komponentu između pumpe visokog pritiska za gorivo i brizgaljki na motorima sa sistemom za ubrizgavanje goriva iz zajedničkog voda pod visokom pritiskom (HPCR).

NAPOMENA: Ne čistite predčistač goriva i ne menjajte u isto vreme primarni i sekundarni filter za gorivo. To otežava ponovno pokretanje mašine. Izvršite proceduru čišćenja predčistača za gorivo a zatim pokrenite motor pre promene primarnih i sekundarnih filtera za gorivo.

Zamenite primarne i sekundarne filtere za gorivo ako se primeti smanjen učinak ili se pojavi dijagnostička šifra problema. Resetujte šifru nakon zamene filtera.

1. Pokrenite motor i pustite ga da radi u sporom praznom hodu tri do pet minuta ukoliko mašina prethodno nije radila.
2. ISKLJUČITE motor i zatvorite ventil na dnu rezervoara za gorivo.
3. Detaljno očistite spoljašnjost elemenata filtera i delove za postavljanje filtera.

⚠ PAŽNJA: Gorivo u filteru može biti pod visokim pritiskom. Nemojte uklanjati filtere bez da izvršite sledeći korak.

NAPOMENA: Koristite posudu za hvatanje kada istačete ulje i kada uklanjate filtere za ulje.

4. Ispustite prljavštinu u gorivu i smanjite pritisak na primarnom filteru za gorivo (A) otvaranjem ispusnog ventila (B).
5. Zatvorite ispusni ventil i uklonite zadržanu zdelu separatora (C).

NAPOMENA: Dodatno gorivo će se istočiti iz kućišta filtera.

6. Uklonite primarni filter za gorivo i sekundarni filter za gorivo (D).

VAŽNO: NE prepunjujte filter goriva gorivom.

NAPOMENA: Podmažite zatvarače filtera dizel gorivom pre instalacije.

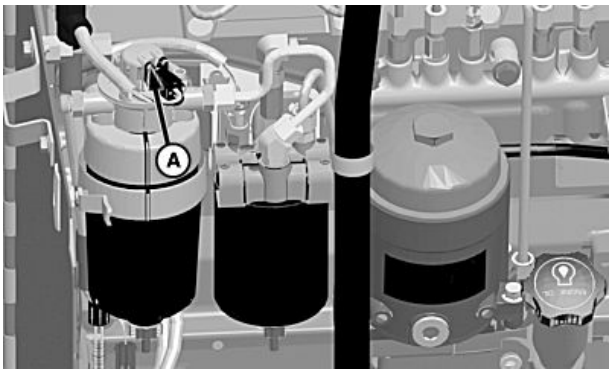
7. Postavite prethodno uklonjenu zdelu separatora (C) na zamenu za primarni filter za gorivo (A).
8. Postavite sklop primarnog filtera za gorivo na motor. Pričvrstite sklop filtera 3/4 okreta nakon što zatvarač dođe u kontakt sa kućištem filtera.
9. Postavite zamenu za sekundarni filter za gorivo (D). Pričvrstite filter 3/4 okreta nakon što zatvarač dođe u kontakt sa kućištem filtera.
10. Uverite se da je ventil za ispuštanje (B) zatvoren.

Nastavak na sledećoj strani

11. Otvorite ventil na dnu rezervoara za gorivo.
12. Okrenite dugme za paljenje na 60 sekundi da biste pustili da gorivo dođe do glavnog sistema za gorivo.
13. Startujte motor i ostavite ga da radi na brzom praznom hodu tri do pet minuta.

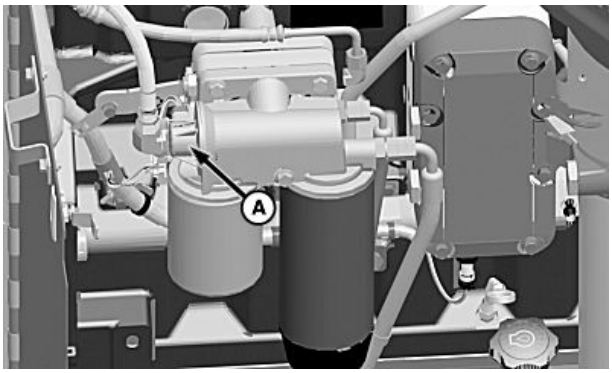
OUO6075,00016CD -A6-26NOV13-2/2

Sistem za gorivo—Ispuštanje vazduha



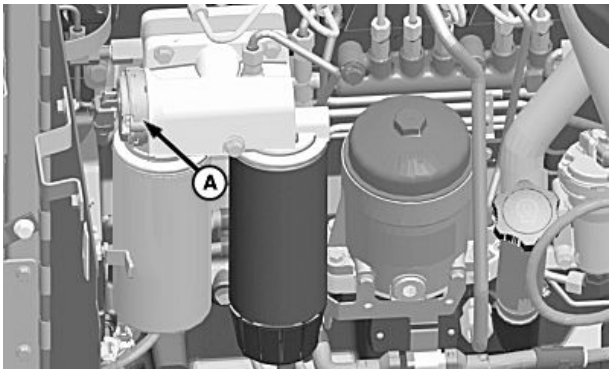
H95383 —UN—16FEB10

S660 i S670 (sloj 2/faza II)



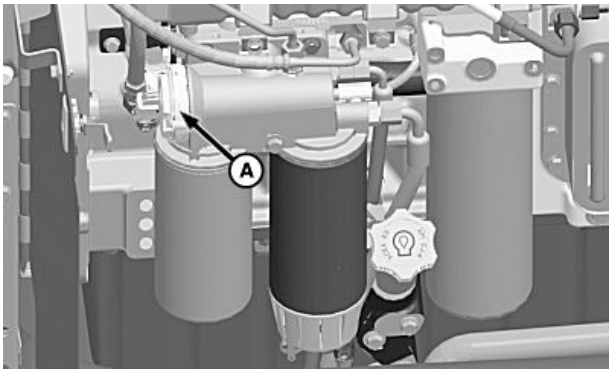
H95428 —UN—19FEB10

S680 i S690 (sloj 2/faza II)



H95337 —UN—12FEB10

S660 i S670 (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)



H95403 —UN—17FEB10

S680, S685 i S690 (prelazni sloj 4/faza III B)

A—Pumpa za gorivo

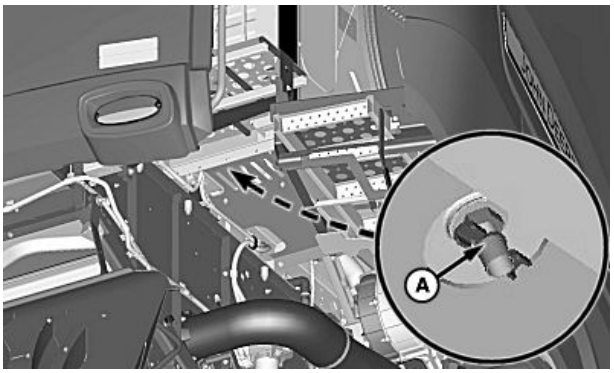
⚠ PAŽNJA: Isključite motor, uklonite ključ i postavite parkirnu kočnicu pre radova na održavanju.

Vazduh može ući u sistem za gorivo kada menjate filtere za gorivo ili kada u mašini nema goriva. Vazduh u sistemu može da spreči startovanje motora. Ako se motor ne startuje, okrenite prekidač za paljenje u položaj ON na 60 sekundi da bi ste omogućili pumpi za gorivo (A) da pokrene sistem za dovod goriva.

OUO6075,00016CE -A6-17FEB14-1/1

Rashladni sistem—Ispuštanje





TS281 —UN—15APR13

H106843 —UN—08FEB13

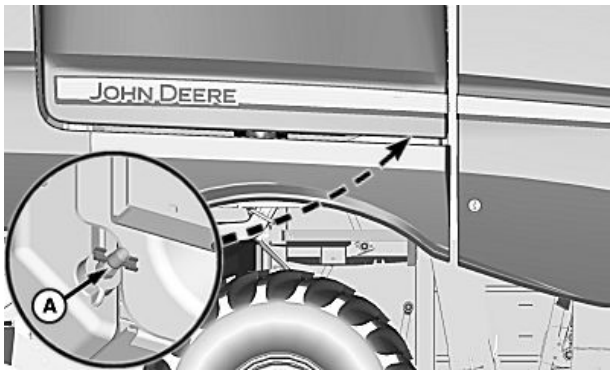
S660 i S670 (sloj 2/faza II)

⚠ PAŽNJA: Izbegavajte opekotine prilikom otvaranja poklopca rezervoara za podizanje nivoa. Otvorite poklopac 1,5 okreta da bi ste smanjili pritisak. Nikada ne otvarajte poklopac kada je motor vruć. Omogućite sistemu da se ohladi pre nego ispuštanja.

NAPOMENA: Otvor za ispuštanje tečnosti hladnjaka se nalazi na prednjem delu hladnjaka.

Kada se koristi COOL-GARD™ II ili COOL-GARD™ II PG, interval pražnjenja je 6 godina ili 6000 sati rada.

Ako se koristi drugačija rashladna tečnost od COOL-GARD™ II ili COOL-GARD™ II PG, smanjite interval zamene na 2 godine ili 2000 sati od početka rada.



H106844 —UN—08FEB13

S680 i S690 (sloj 2/faza II)
S660, S670, S680, S685 i S690 (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)

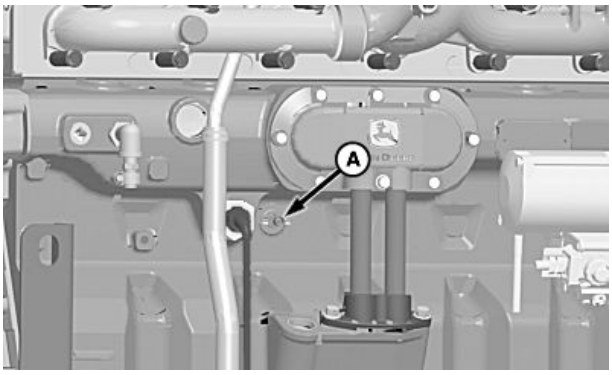
A—Ventil za ispuštanje

Rashladna tečnost mora se isprazniti i zameniti (videti preporuke za rashladnu tečnost motora date u odeljku Goriva i maziva za detaljnije informacije).

Otvorite ventile za ispuštanje (A) koji se nalaze na hladnjaku.

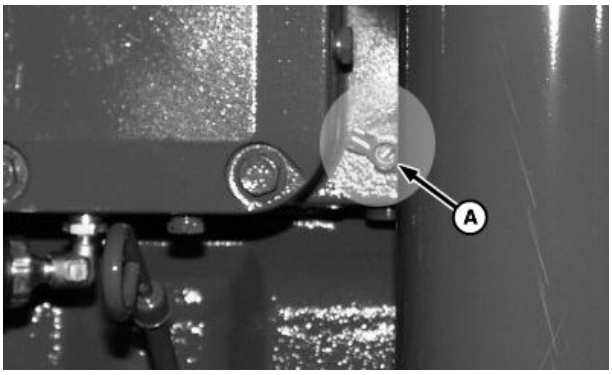
COOL-GARD je zaštićena robna marka firme Deere & Company

Nastavak na sledećoj strani



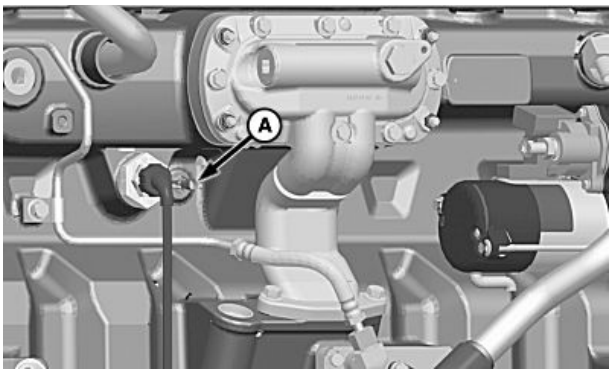
H104941 —UN—28FEB12

Prednja strana motora (S660 i S670 sloj 2/faza II)



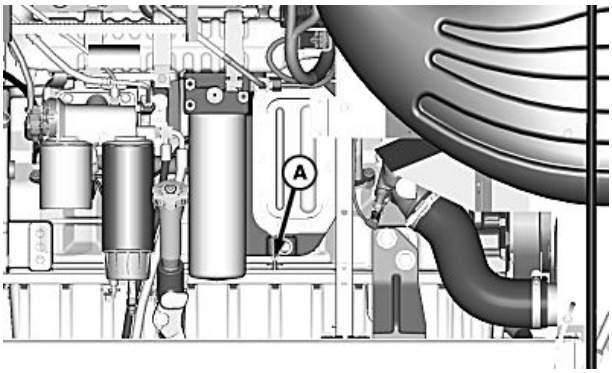
H104942 —UN—28FEB12

Gornje kolenasto vratilo (S680 i S690 Tier 2/Stage II)



H104943 —UN—28FEB12

Prednja strana motora (S660 i S670 prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)



H104944 —UN—28FEB12

Zadnja strana motora (S680, S685 i S690 prelazni sloj 4/faza III B)

A—Ventil za ispuštanje

Otvorite ventile za ispuštanje (A) koji se nalaze na bloku motora.

OUO6075,00016CF -A6-17FEB14-2/3

Otvorite poklopac rezervoara za podizanje nivoa (A) da bi ste omogućili rashladnoj tečnosti da brže isteče.

Zatvorite oduške hladnjaka i napunite sistem čistom vodom.

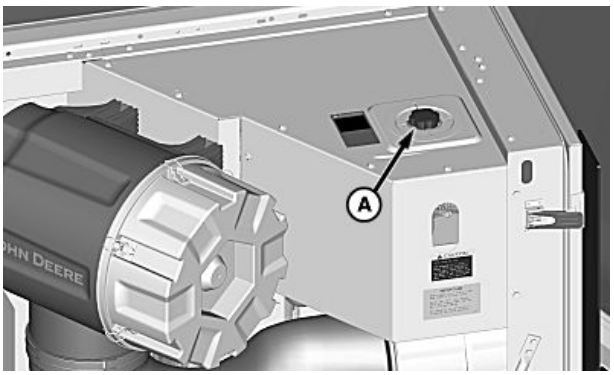
Montirajte poklopac na hladnjak, uključite grejač i pustite motor da radi dok ne postigne radnu temperaturu.

UGASITE motor, pažljivo uklonite poklopac rezervoara za podizanje nivoa i ispustite vodu pre nego što se rđa ili sediment nataloži.

Zatvorite slavine i ponovo napunite sistem mešavinom vode i John Deere sredstva za čišćenje rashladnog sistema PT500 ili nekog drugog odgovarajućeg sredstva. Pratite uputstva kada radite sa sredstvom za čišćenje.

Posle upotrebe sredstva za čišćenje, isperite sistem čistom vodom i ispraznite ga.

Zatvorite oduške hladnjaka i napunite sistem (pogledajte odeljak Sistem za hlađenje - punjenje u ovom odeljku



H105924 —UN—05OCT12

A—Poklopac rezervoara za podizanje nivoa

za proceduru punjenja i odeljak Goriva i maziva za specifikacije rashladne tečnosti).

OUO6075,00016CF -A6-17FEB14-3/3

Rashladni sistem - punjenje

PAŽNJA: Izbegavajte opekotine prilikom otvaranja poklopca rezervoara za podizanje nivoa. Otvorite poklopac 1,5 okreta da bi ste smanjili pritisak. Nikad ne otvarajte poklopac kada je motor vruć i nikad ne punite sistem za hlađenje kada je motor pregrejan osim ako motor ne radi sporo u praznom hodu. Polako sipajte rashladno sredstvo. Proverite nivo rashladnog sredstva kada je motor hladan.

VAŽNO: Poseban zatvarač se koristi na rezervoaru za podizanje nivoa i hladnjaku. Ako je zatvarač oštećen ili nedostaje, mora biti zamenjen istim zatvaračem.

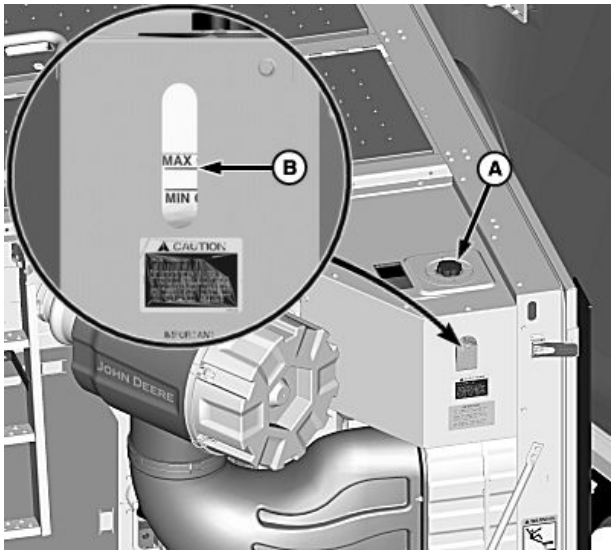
Nikada nemojte da sipate hladnu vodu u vruć motor pošto to može da dovede do prskanja bloka cilindra ili glave. Motor ne sme da radi bez rashladnog sredstva.

Uklonite poklopac rezervoara za podizanje nivoa (A) i napunite dok tečnost ne bude na "Max Cold" liniji (B).

Montirajte poklopac na hladnjak, UKLJUČITE grejač i pustite motor da radi dok ne postigne radnu temperaturu.

Pažljivo uklonite poklopac sa rezervoara za podizanje nivoa i napunite po potrebi. Montirajte poklopac na rezervoar za podizanje nivoa.

Kada je motor hladan, nivo rashladne tečnost treba da bude na "Max Cold" liniji.



H105922 —UN—05OCT12

A—Poklopac rezervoara za podizanje nivoa

B—Max Cold linija

NAPOMENA: Nivo rashladne tečnosti mora biti između linija "Max Cold" i "Min Cold". Dodajte rashladnu tečnost po potrebi ako je rashladna tečnost ispod linije "Min Cold".

OUO6075,0001294 -A6-17OCT12-1/1

Osposobljavanje rashladnog sistema za rad u zimskim uslovima

VAŽNO: Nemojte da praznite rashladni sistem kao zaštitu od zamrzavanja. Grejač ne može da se potpuno isprazni, pa može da dođe do štete.

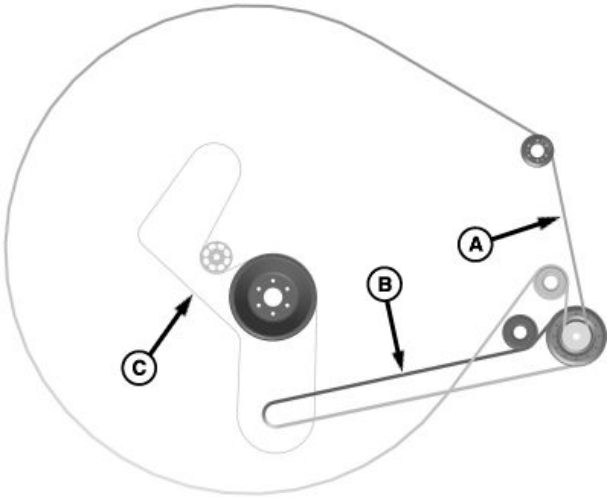
Pre zime proverite da li u rashladnim sistemu ima dovoljno antifriza. Koristite pouzdanu robnu marku trajnog etilen glikolnog antifriza koji sadrži inhibitor korozije i mazivo za pumpu za vodu ali ne sadrži aditiv za zaustavljanje curenja (vidi Goriva i maziva u ovom priručniku za tačne preporuke).

Nakon sipanja antifriza, uključite grejač i pustite da motor radi dok ne dođe na radnu temperaturu. Na taj način se rastvor meša i cirkuliše kroz sistem.

OUO6075,000059B -A6-14JAN10-1/1

Remen motora—kretanje (Tier 2/Stage II) (S660 i S670)

A—Pogonski remen sa obrtnom rešetkom, strana rešetke
B—Pogonski remen sa obrtnim ekranom, strana motora
C—Rashladni ventilator, klima uređaj, remen kompresora

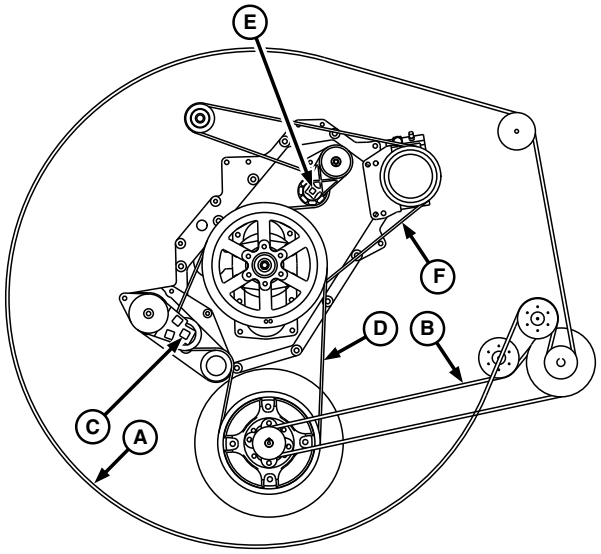


H95385 —UN—16FEB10

OUO6075,0000FED -A6-13FEB12-1/1

Remen motora—kretanje (sloj 2/faza II) (S680 i S690)

A—Remen, Obrtna rešetka (Pokretan)
B—Remen, Obrtna rešetka (Pokretački)
C—Zatezač, ventilator
D—Remen, ventilator
E—Zatezač, dodatak
F—Remen, dodatak



H82474 —UN—17FEB05

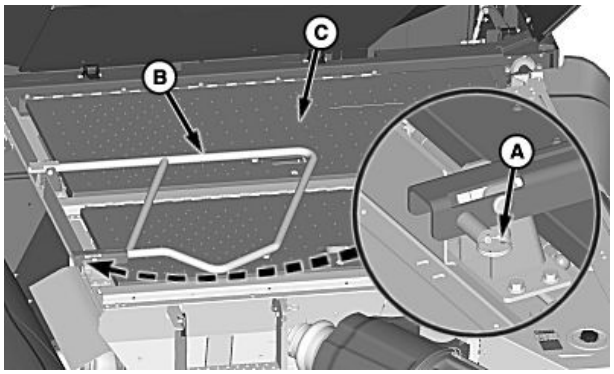
OUO6075,0001562 -A6-09JUL13-1/1

Dodaci motora/Remen pogona ventilatora—zamena (sloj 2/faza II) (S660 i S670)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Povucite osovinicu za zatvaranje (A) i rotirajte rukohvat (B) sve dok se rukohvat ne blokira u mestu kako biste otvorili poklopac za pristup odvajaču (C).

A—Pogledajte osovinicu
B—Rukohvat
C—Poklopac za pristup separatoru

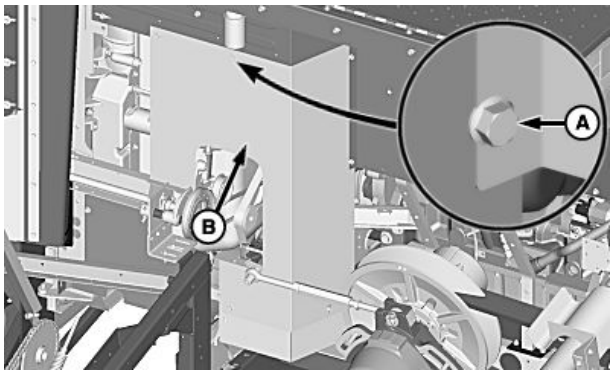


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00013BF -A6-28MAY13-1/8

Uklonite zavrtnje sa glavom (A) i poklopac (B).

A—Vijci sa glavom (7 komada)
B—Zaštitni lim



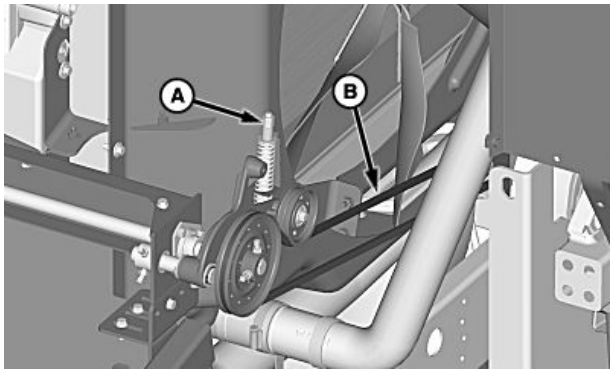
H1106845 —UN—08FEB13

Prednja strana motora

OUO6075,00013BF -A6-28MAY13-2/8

Otpustite navrtku (A) da bi ste smanjili zategnutost pogonskog remena (B).

A—Navrtke
B—Pogonski remen obrtne rešetke



H95701 —UN—15MAR10

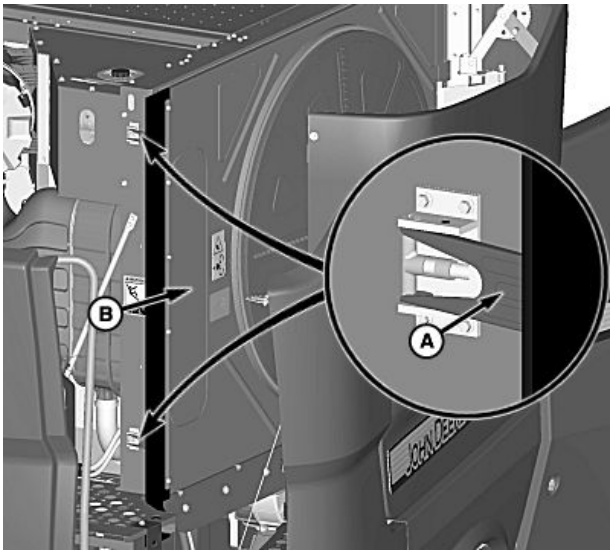
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00013BF -A6-28MAY13-3/8

Povucite bravice (A) i otvorite vrata obrtne rešetke (B).

A—Zatvarači

B—Vrata obrtne rešetke



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,00013BF -A6-28MAY13-4/8

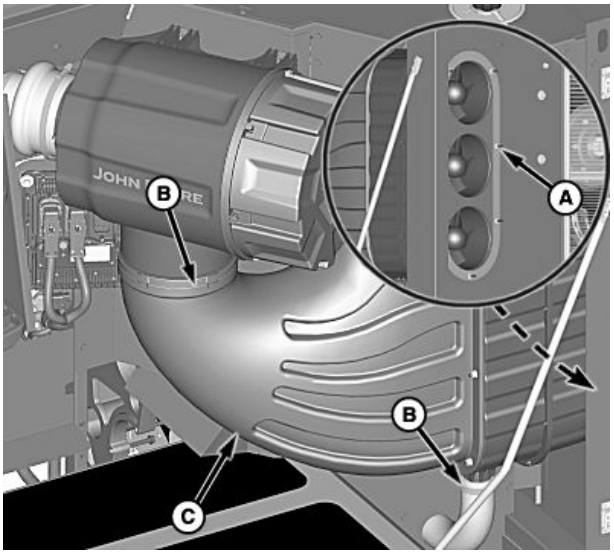
Uklonite navrtke (A) i olabavite zatvarače creva (B).

Sklonite vod za vazduh (C).

A—Navrtke (7 komada)

B—Obujmice

C—Cev za vazduh



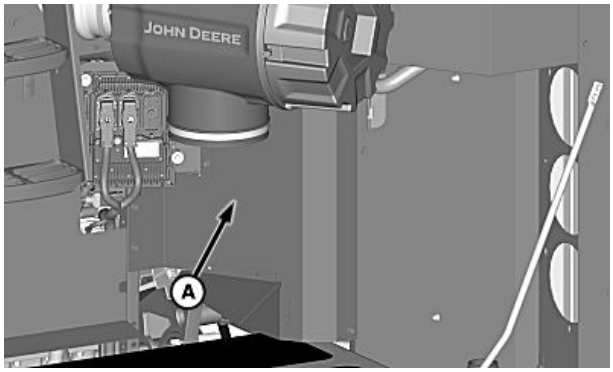
H95647 —UN—10MAR10

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00013BF -A6-28MAY13-5/8

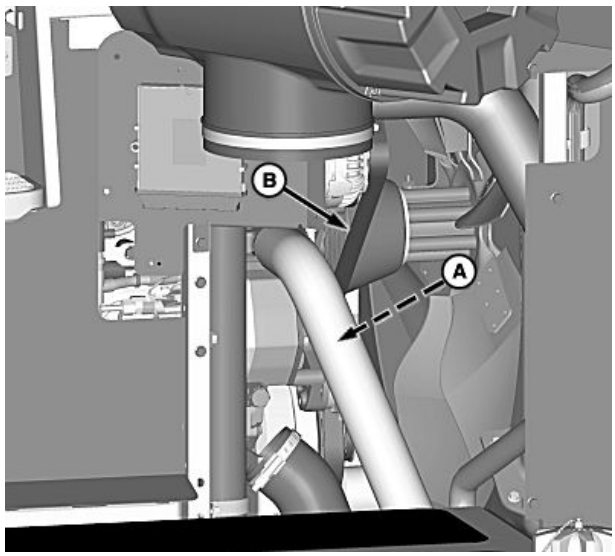
Uklonite štitnik (A).

A—Zaštitni lim

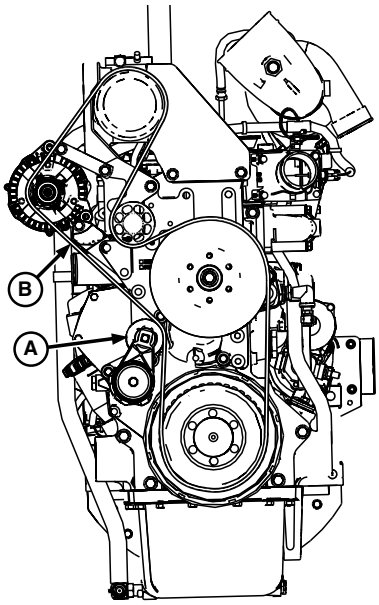


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00013BF -A6-28MAY13-6/8



H95699 —UN—15MAR10



H95702 —UN—15MAR10

Dodatak motora/pogonski remen ventilatora

A—Krak zatezača

B—Dodatak motora/pogonski remen ventilatora

Koristite polugu da odvojite zategnuti remen sa kraka zatezača.

Uklonite remen (B) i prevucite remen preko krilaca ventilatora da bi ste ga uklonili.

Postavite novi remen preko krilaca ventilatora.

Koristite polugu da odvojite zategnuti remen sa kraka zatezača i da postavite novi remen.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00013BF -A6-28MAY13-7/8

Montirajte pogonski remen obrtne rešetke (B).

Zavrnite navrtke (A) dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenica.

Postavite prethodno uklonjeni poklopac (prednju stranu).

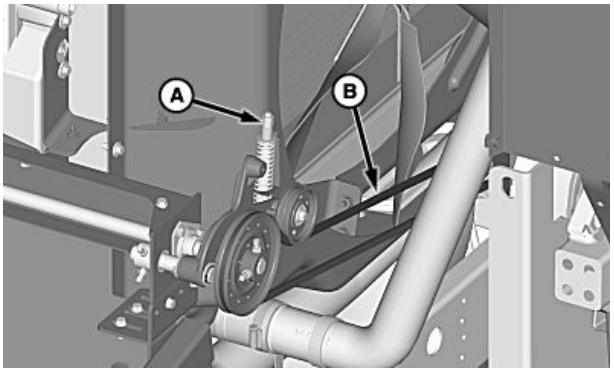
Zatvorite poklopac za pristup odvajaču i spustite rukohvat.

Postavite prethodno uklonjeni poklopac (zadnju stranu) i vod za vazduh.

Zatvorite i zabravite vrata obrtne rešetke.

A—Navrtke

B—Pogonski remen obrtne rešetke



H95701 —UN—15MAR10

OUO6075,00013BF -A6-28MAY13-8/8

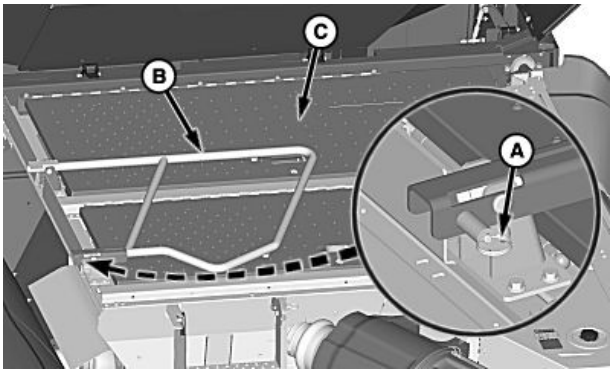
Dodatak za remen motora—zamena (sloj 2/faza II) (S680 i S690)

PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Povucite osovinicu za zatvaranje (A) i rotirajte rukohvat (B) sve dok se rukohvat ne blokira u mestu kako biste otvorili poklopac za pristup odvajaču (C).

A—Pogledajte osovinicu
B—Rukohvat

C—Poklopac za pristup separatoru



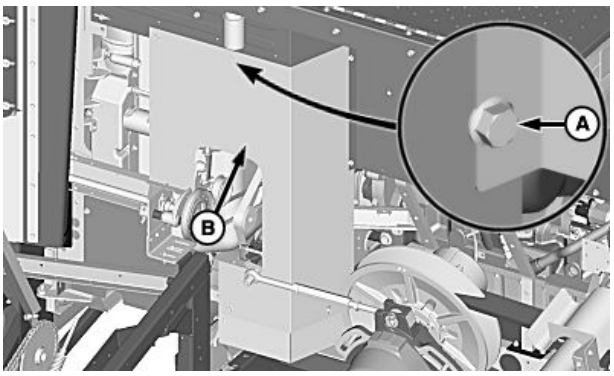
H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001563 -A6-09JUL13-1/10

Uklonite zavrtnje sa glavom (A) i poklopac (B).

A—Vijci sa glavom (7 komada)

B—Zaštitni lim



H106845 —UN—08FEB13

Prednja strana motora

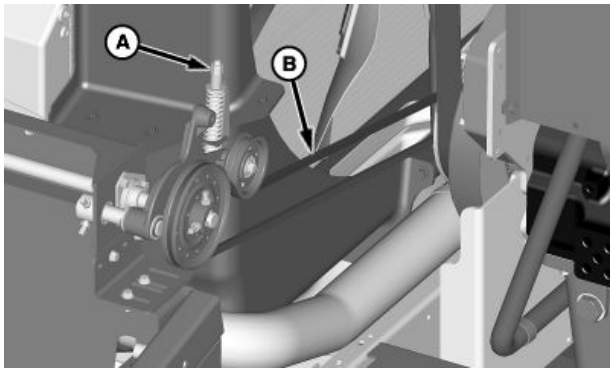
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001563 -A6-09JUL13-2/10

Otpustite navrtku (A) da bi ste smanjili zategnutost pogonskog remena (B).

A—Navrtke

B—Pogonski remen obrtne rešetke



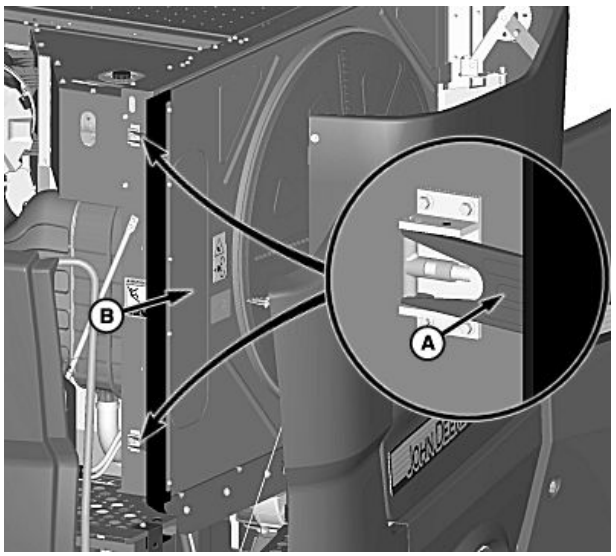
H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,0001563 -A6-09JUL13-3/10

Povucite bravice (A) i otvorite vrata obrtne rešetke (B).

A—Zatvarači

B—Vrata obrtne rešetke



H106847 —UN—08FEB13

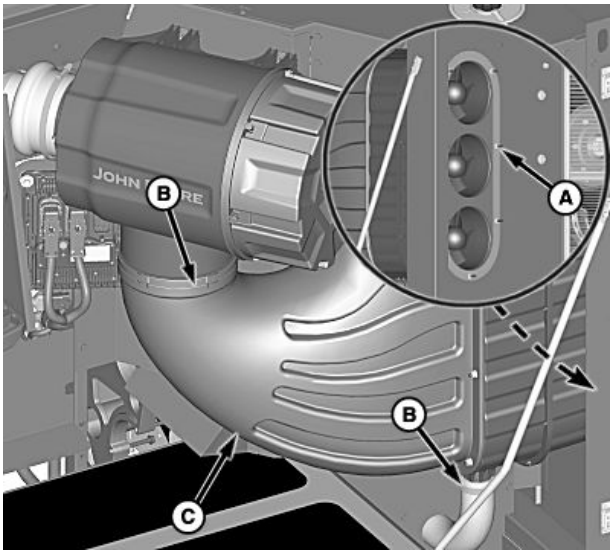
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001563 -A6-09JUL13-4/10

Uklonite navrtke (A) i olabavite zatvarače creva (B).

Sklonite vod za vazduh (C).

A—Navrtke (7 komada)
B—Obujmice
C—Cev za vazduh

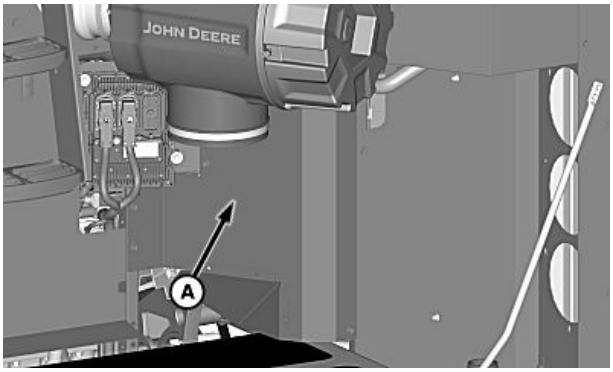


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,0001563 -A6-09JUL13-5/10

Uklonite štitnik (A).

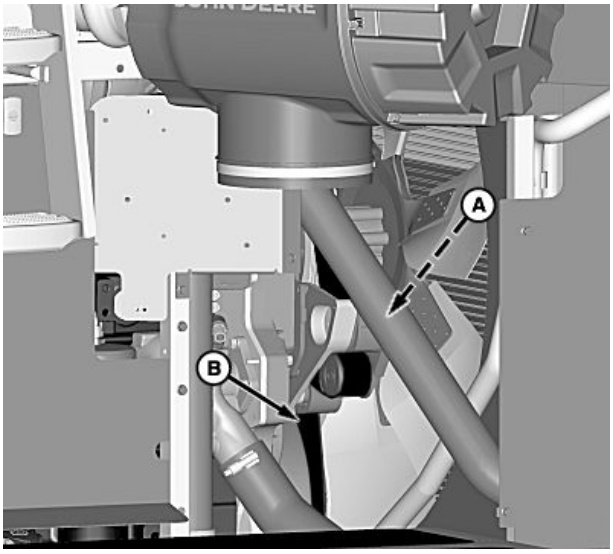
A—Zaštitni lim



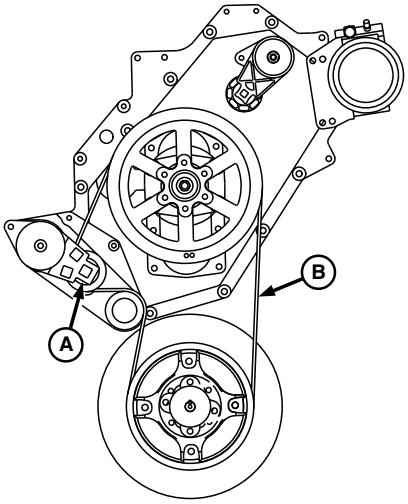
H95648 —UN—10MAR10

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001563 -A6-09JUL13-6/10



H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

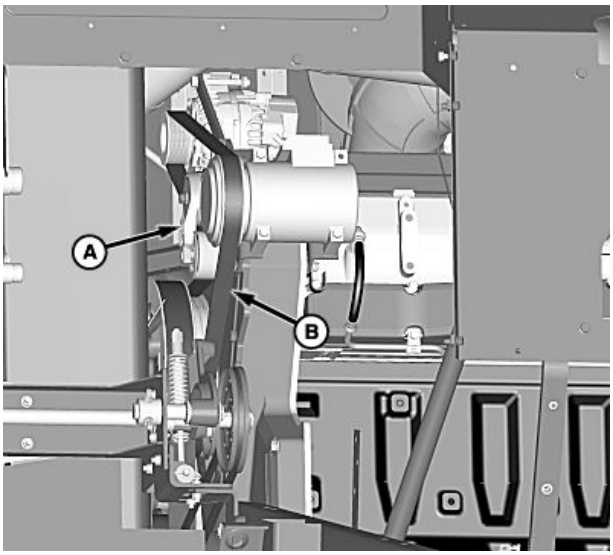
Pokretanje remena ventilatora

A—Krak zatezača **B—Remen ventilatora**

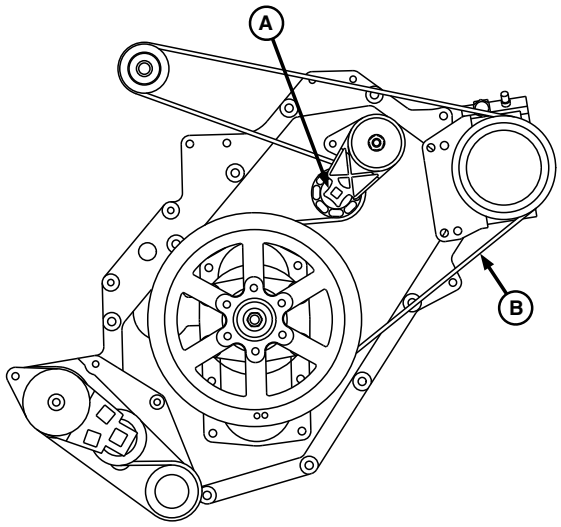
Koristite polugu da odvojite zategnuti remen sa kraka zatezača.

Uklonite remen (B) i prevucite remen preko krilaca ventilatora da bi ste ga uklonili.

OUO6075,0001563 -A6-09JUL13-7/10



H95695 —UN—15MAR10



H82475 —UN—17FEB05

Kretanje dodatnog remena

A—Krak zatezača **B—Dodatni remen**

Koristite polugu da odvojite zategnuti remen sa kraka zatezača.

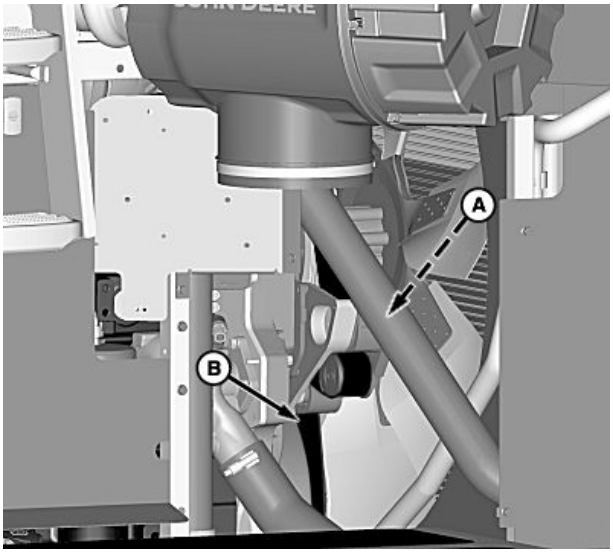
Uklonite remen (B) i prevucite remen preko krilaca ventilatora da bi ste ga uklonili.

Postavite novi remen preko krilaca ventilatora.

Koristite polugu da odvojite zategnuti remen sa kraka zatezača i da postavite novi remen.

Nastavak na sledećoj strani

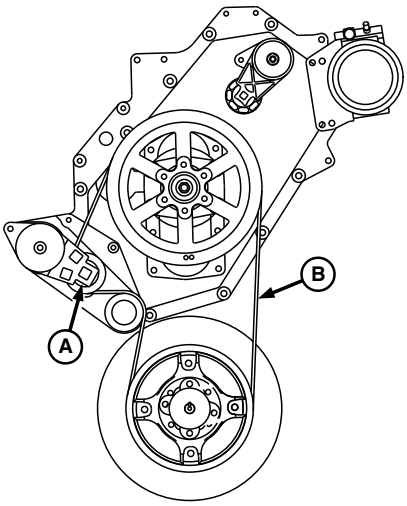
OUO6075,0001563 -A6-09JUL13-8/10



H95694 —UN—15MAR10

A—Krak zatezača **B—Remen ventilatora**

Koristite polugu da odvojite zategnuti remen sa kraka zatezača.



H71844 —UN—25APR02

Pokretanje remena ventilatora

Instalirajte prethodno uklonjeni remen (B) i prevucite remen preko ventilatora.

OUO6075,0001563 -A6-09JUL13-9/10

Montirajte pogonski remen obrtne rešetke (B).

Zavrnite navrtke (A) dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenica.

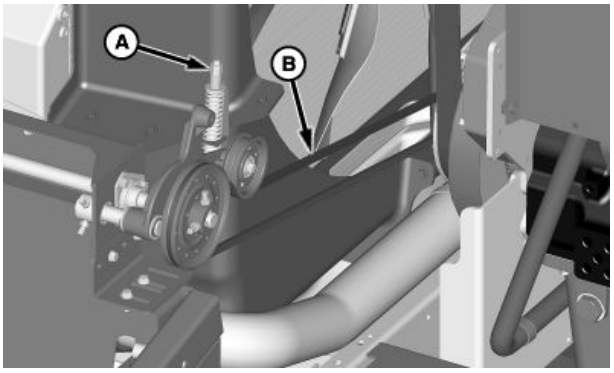
Postavite prethodno uklonjeni poklopac (prednju stranu).

Zatvorite poklopac za pristup odvajaču i spustite rukohvat.

Postavite prethodno uklonjeni poklopac (zadnju stranu) i vod za vazduh.

Zatvorite i zabravite vrata obrtne rešetke.

A—Navrtke **B—Pogonski remen obrtne rešetke**



H95693 —UN—15MAR10

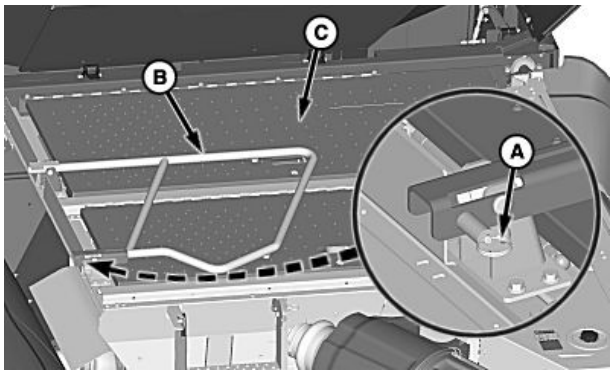
OUO6075,0001563 -A6-09JUL13-10/10

Remen pogona ventilatora—zamena (sloj 2/faza II) (S680 i S690)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Povucite osovinicu za zatvaranje (A) i rotirajte rukohvat (B) sve dok se rukohvat ne blokira u mestu kako biste otvorili poklopac za pristup odvajaču (C).

A—Pogledajte osovinicu
B—Rukohvat
C—Poklopac za pristup separatoru

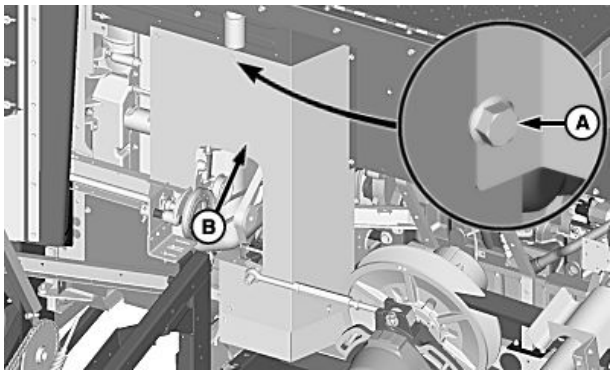


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001564 -A6-09JUL13-1/8

Uklonite zavrtnje sa glavom (A) i poklopac (B).

A—Vijci sa glavom (7 komada)
B—Zaštitni lim



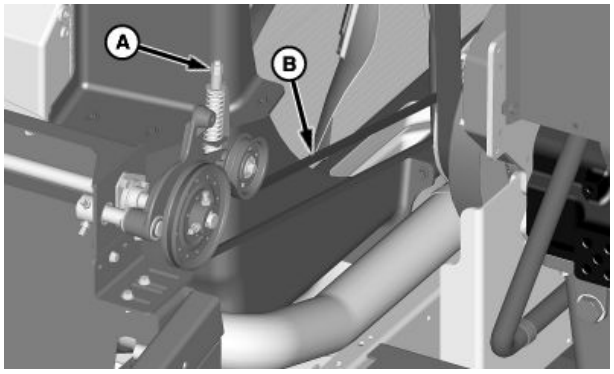
H1106845 —UN—08FEB13

Prednja strana motora

OUO6075,0001564 -A6-09JUL13-2/8

Otpustite navrtku (A) da bi ste smanjili zategnutost pogonskog remena (B).

A—Navrtke
B—Pogonski remen obrtne rešetke



H95693 —UN—15MAR10

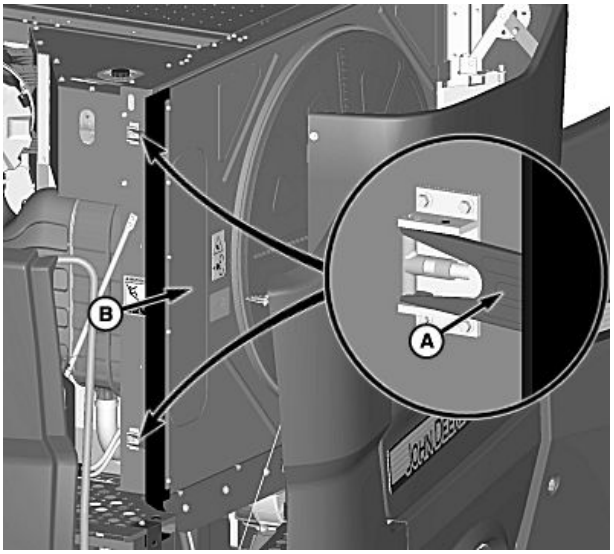
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001564 -A6-09JUL13-3/8

Povucite bravice (A) i otvorite vrata obrtne rešetke (B).

A—Zatvarači

B—Vrata obrtne rešetke



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,0001564 -A6-09JUL13-4/8

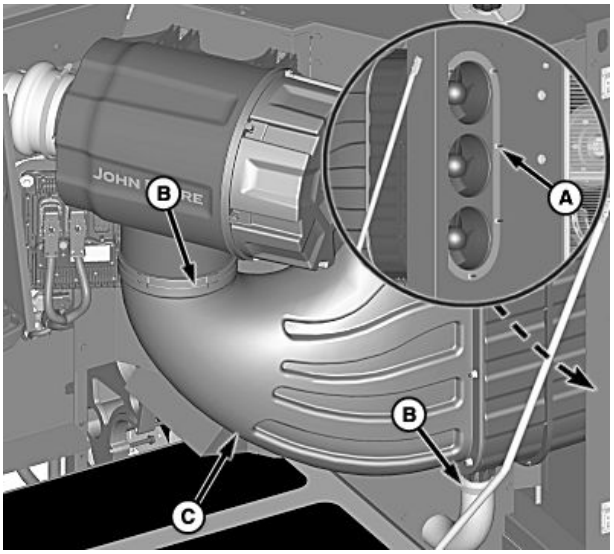
Uklonite navrtke (A) i olabavite zatvarače creva (B).

Sklonite vod za vazduh (C).

A—Navrtke (7 komada)

B—Obujmice

C—Cev za vazduh



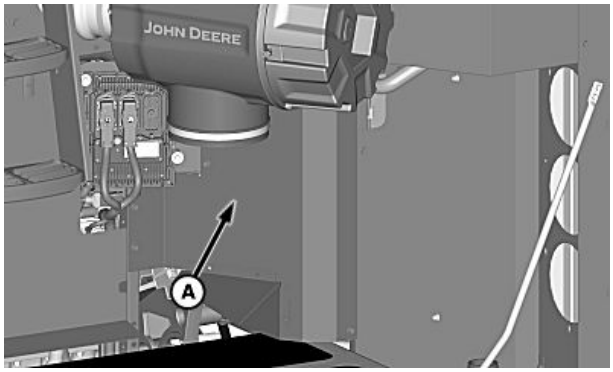
H95647 —UN—10MAR10

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001564 -A6-09JUL13-5/8

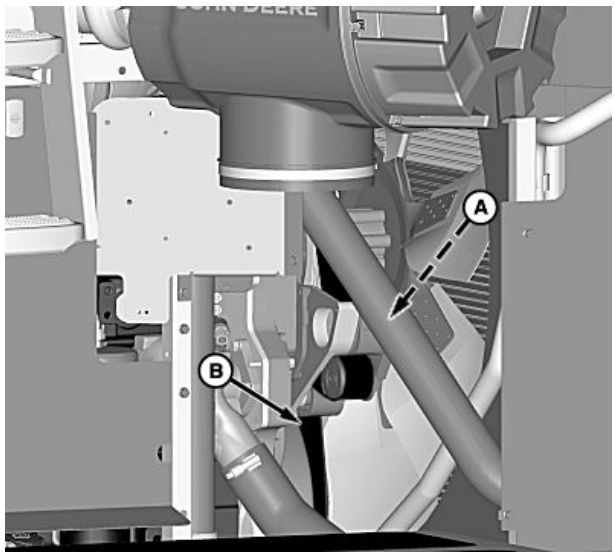
Uklonite štitnik (A).

A—Zaštitni lim

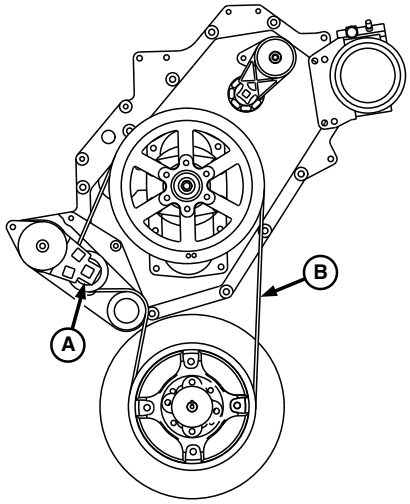


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0001564 -A6-09JUL13-6/8



H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

Pokretanje remena ventilatora

A—Krak zatezača **B—Remen ventilatora**

Koristite polugu da odvojite zategnuti remen sa kraka zatezača.

Uklonite remen (B) i prevucite remen preko krilaca ventilatora da bi ste ga uklonili.

Postavite novi remen preko krilaca ventilatora.

Koristite polugu da odvojite zategnuti remen sa kraka zatezača i da postavite novi remen.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001564 -A6-09JUL13-7/8

Montirajte pogonski remen obrtne rešetke (B).

Zavrnite navrtke (A) dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenica.

Postavite prethodno uklonjeni poklopac (prednju stranu).

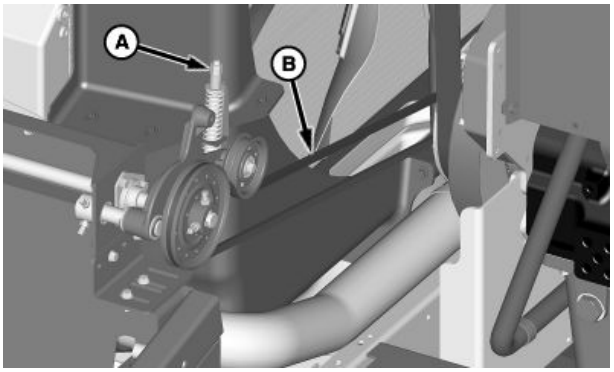
Zatvorite poklopac za pristup odvajaču i spustite rukohvat.

Postavite prethodno uklonjeni poklopac (zadnju stranu) i vod za vazduh.

Zatvorite i zabravite vrata obrtne rešetke.

A—Navrtke

B—Pogonski remen obrtne rešetke

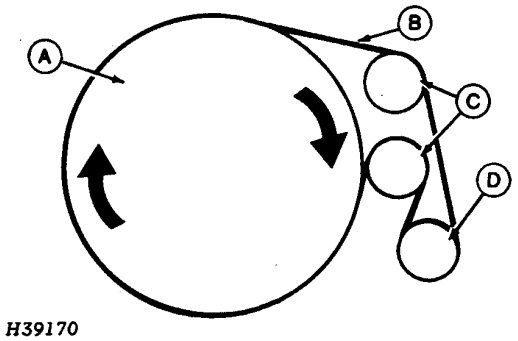


H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,0001564 -A6-09JUL13-8/8

Kretanje remena obrtne rešetke

A—Obrtna rešetka
B—Remen
C—Međuremenje
D—Pogonska remenica



H39170

H39170 —UN—11OCT88

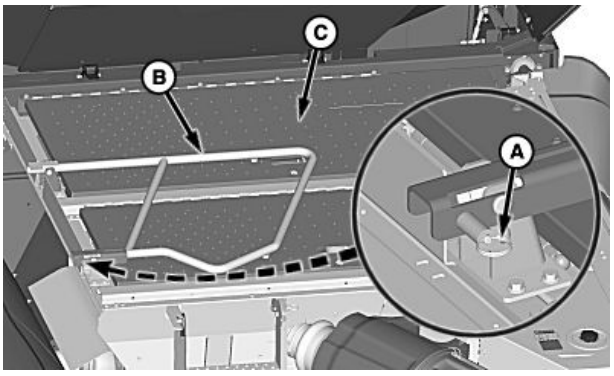
OUO6075,00006CE -A6-05MAR10-1/1

Pogonski remen sa obrtnim ekranom—zamena (sloj 2/faza II) (S660 i S670)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Povucite osovinicu za zatvaranje (A) i rotirajte rukohvat (B) sve dok se rukohvat ne blokira u mestu kako biste otvorili poklopac za pristup odvajaču (C).

A—Pogledajte osovinicu
B—Rukohvat
C—Poklopac za pristup separatoru



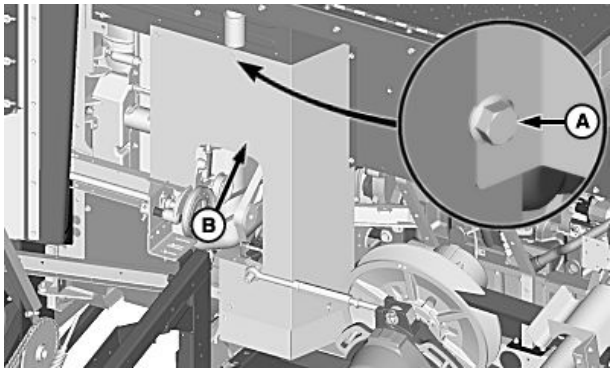
H102385 —UN—22JUN11

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00013C2 -A6-08FEB13-1/3

Uklonite zavrtnje sa glavom (A) i poklopac (B).

A—Vijci sa glavom (7 komada) **B—Zaštitni lim**



H106845 —UN—08FEB13

Prednja strana motora

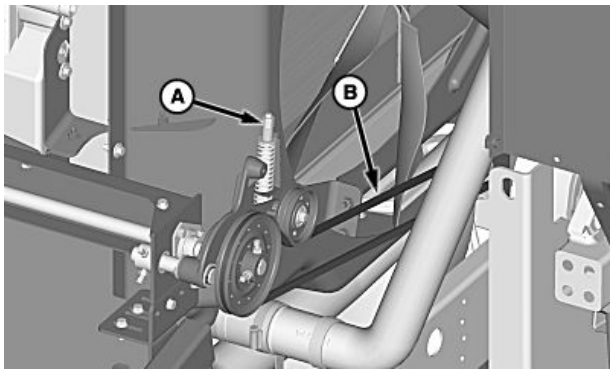
OUO6075,00013C2 -A6-08FEB13-2/3

Otpustite navrtku (A) da bi ste smanjili zategnutost pogonskog remena (B).

Postavite novi remen i zavrnite navrtke (A) dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenica.

Postavite prethodno uklonjeni štitnik, zatvorite poklopac za pristup odvajaču i spustite rukohvat.

A—Navrtke **B—Pogonski remen obrtne rešetke**



H95701 —UN—15MAR10

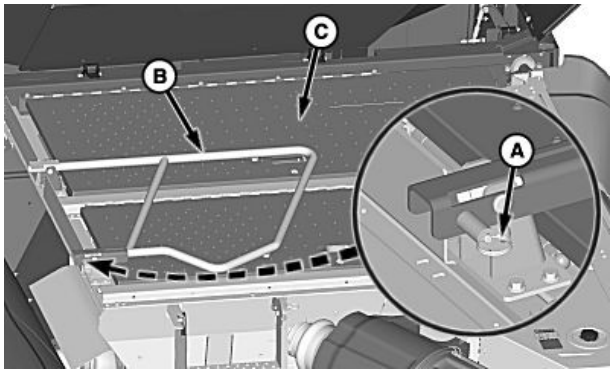
OUO6075,00013C2 -A6-08FEB13-3/3

Pogonski remen sa obrtnim ekranom—zamena (sloj 2/faza II) (S680 i S690)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Povucite osovinicu za zatvaranje (A) i rotirajte rukohvat (B) sve dok se rukohvat ne blokira u mestu kako biste otvorili poklopac za pristup odvajaču (C).

A—Pogledajte osovinicu
B—Rukohvat
C—Poklopac za pristup separatoru



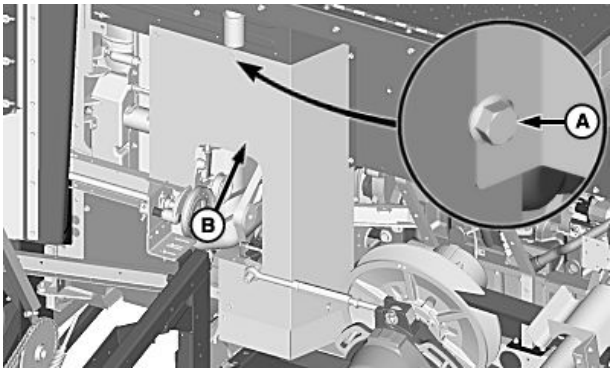
H102385 —UN—22JUN11

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001565 -A6-09JUL13-1/3

Uklonite zavrtnje sa glavom (A) i poklopac (B).

A—Vijci sa glavom (7 komada) **B—Zaštitni lim**



H106845 —UN—08FEB13

Prednja strana motora

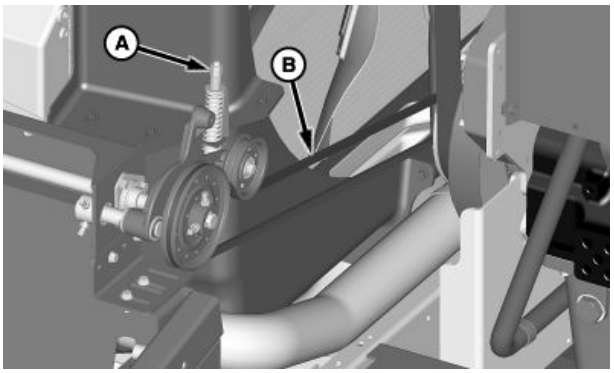
OUO6075,0001565 -A6-09JUL13-2/3

Otpustite navrtku (A) da bi ste smanjili zategnutost pogonskog remena (B).

Postavite novi remen i zavrnite navrtke (A) dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenica.

Postavite prethodno uklonjeni štitnik, zatvorite poklopac za pristup odvajaču i spustite rukohvat.

A—Navrtke **B—Pogonski remen obrtne rešetke**

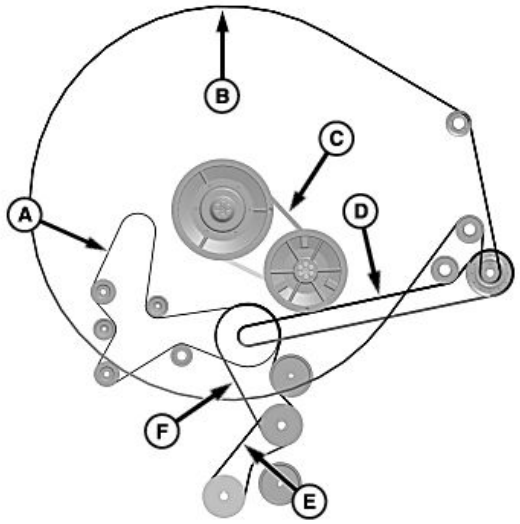


H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,0001565 -A6-09JUL13-3/3

Remen motora—Kretanje (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670)

A—Klima uređaj, kompresor, remen alternatora
B—Pogonski remen sa obrtnom rešetkom, strana rešetke
C—Remen ventilatora promenljive brzine
D—Pogonski remen sa obrtnom rešetkom, strana motora
E—Pogonski remen vakuumskog ventilatora, strana ventilatora
F—Pogonski remen pokretan vakuumskim ventilatorom, strana motora

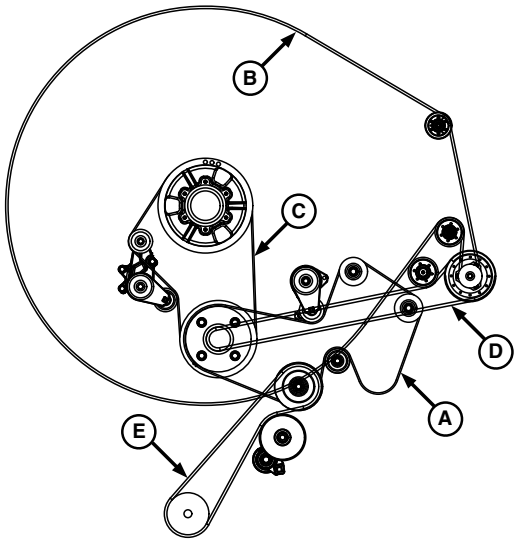


H95341 —UN—12FEB10

OUO6075,00016D0 -A6-26NOV13-1/1

Remen motora—Kretanje (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690)

A—Klima uređaj, kompresor, remen alternatora
B—Pogonski remen sa obrtnom rešetkom, strana rešetke
C—Pogonski remen ventilatora
D—Pogonski remen sa obrtnom rešetkom, strana motora
E—Pogonski remen vakuumskog ventilatora



H99552 —UN—06JAN11

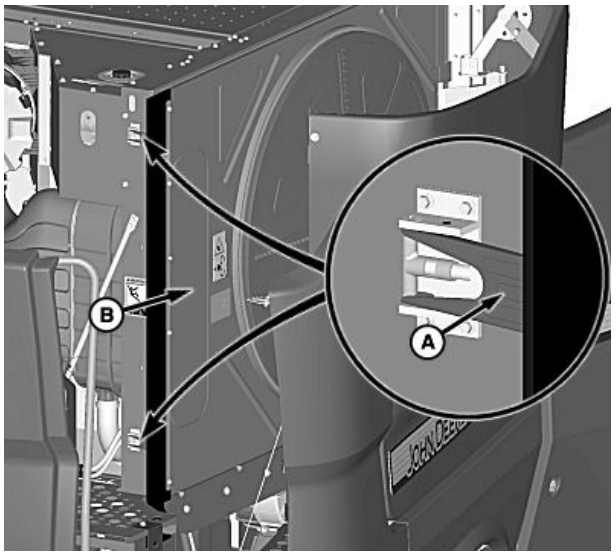
OUO6075,00016D1 -A6-17FEB14-1/1

Kompresor klima uređaja/Remen alternatora—Zamena (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Povucite bravice (A) i otvorite vrata obrtne rešetke (B).

A—Reze
B—Vrata obrtne rešetke



H106847 —UN—08FEB13

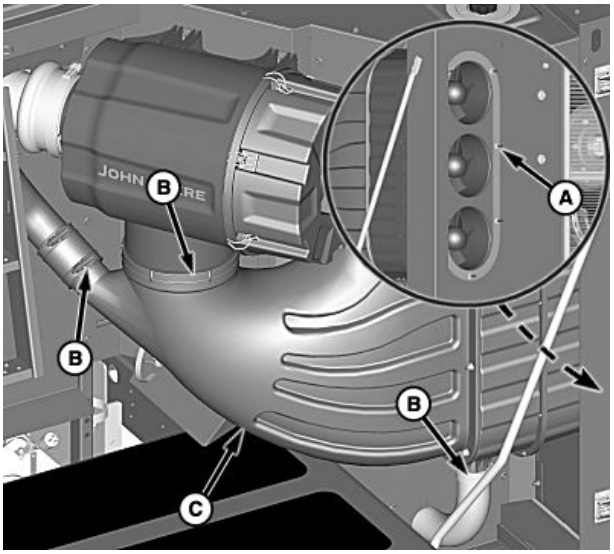
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00016D2 -A6-18MAR14-1/8

Uklonite navrtke (A) i olabavite zatvarače creva (B).

Sklonite vod za vazduh (C).

A—Navrtke (7 komada)
B—Obujmice
C—Cev za vazduh

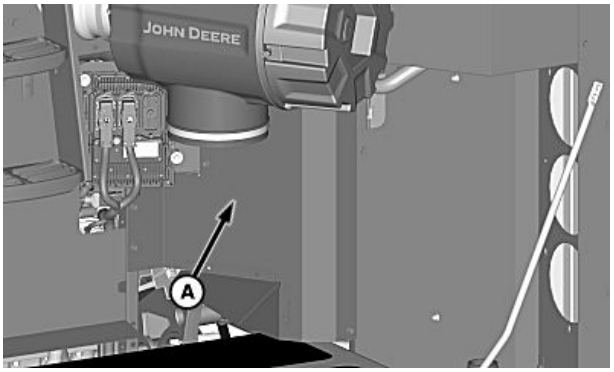


H110003 —UN—18MAR14

OUO6075,00016D2 -A6-18MAR14-2/8

Uklonite štitnik (A).

A—Zaštitni lim

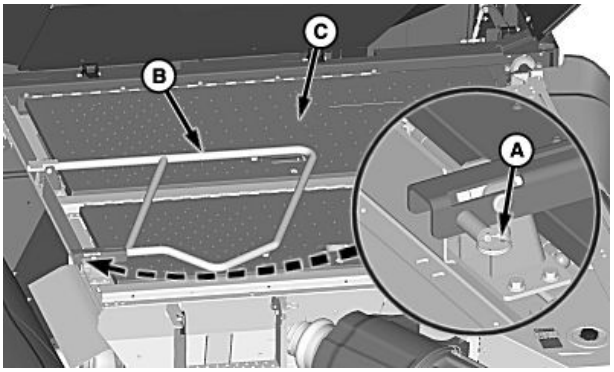


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00016D2 -A6-18MAR14-3/8

Povucite osovinicu za zatvaranje (A) i rotirajte rukohvat (B) sve dok se rukohvat ne blokira u mestu kako biste otvorili poklopac za pristup odvajaču (C).

A—Pogledajte osovinicu
B—Rukohvat
C—Poklopac za pristup separatoru



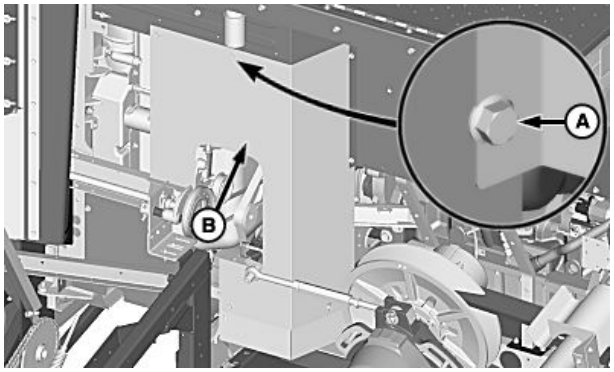
H102385 —UN—22JUN11

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00016D2 -A6-18MAR14-4/8

Uklonite zavrtnje sa glavom (A) i poklopac (B).

A—Vijci sa glavom (7 komada) **B—Zaštitni lim**



H106845 —UN—08FEB13

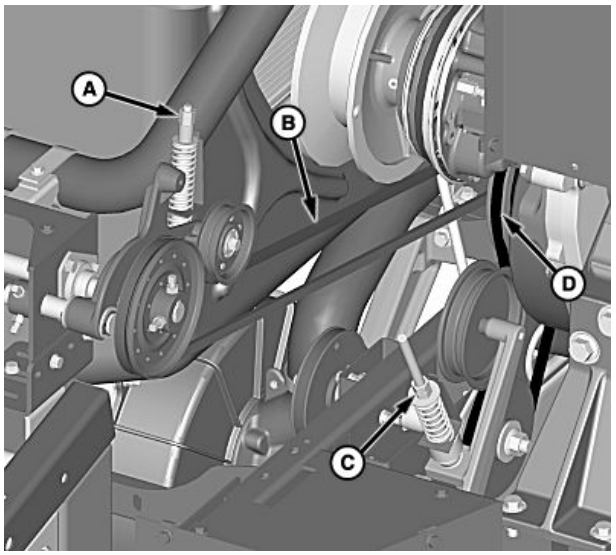
Prednja strana motora

OUO6075,00016D2 -A6-18MAR14-5/8

Otpustite navrtku (A) da bi ste smanjili zategnutost pogonskog remena (B).

Olabavite navrtku (C) i uklonite pogonski remen vakuumskog ventilatora (D).

A—Navrtke
B—Pogonski remen obrtne rešetke
C—Navrtke
D—Pogonski remen vakuumskog ventilatora



H95655 —UN—10MAR10

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00016D2 -A6-18MAR14-6/8

Koristite polugu da odvojite zategnuti remen sa kraka zatezača.

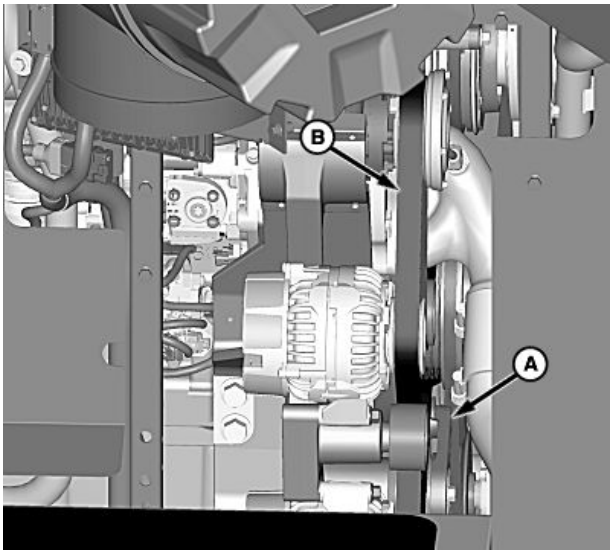
Uklonite remen (B) i prevucite remen preko krilaca ventilatora da bi ste ga uklonili.

Postavite novi remen preko krilaca ventilatora.

Koristite polugu da odvojite zategnuti remen sa kraka zatezača i da postavite novi remen.

A—Krak zatezača

B—Remen



H95656 —UN—10MAR10

OUO6075,00016D2 -A6-18MAR14-7/8

Montirajte pogonski remen vakuumskog ventilatora (D).

Zavrnite navrtke (C) dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenica.

Montirajte pogonski remen obrtne rešetke (B).

Zavrnite navrtke (A) dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenica.

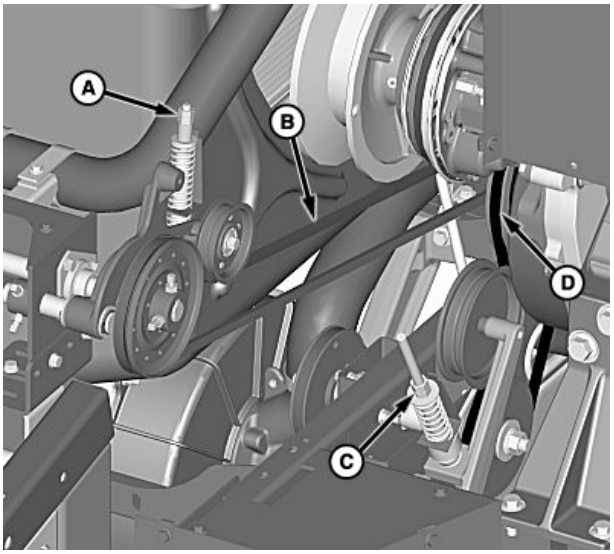
Postavite prethodno uklonjeni poklopac (prednju stranu).

Zatvorite poklopac za pristup odvajaču i spustite rukohvat.

Postavite prethodno uklonjeni poklopac (zadnju stranu) i vod za vazduh.

Zatvorite i zabravite vrata obrtne rešetke.

A—Navrtke
B—Pogonski remen obrtne rešetke
C—Navrtke
D—Pogonski remen vakuumskog ventilatora



H95655 —UN—10MAR10

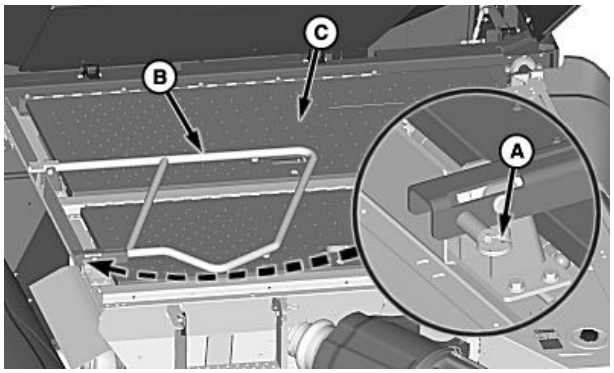
OUO6075,00016D2 -A6-18MAR14-8/8

Klima uređaj kompresor/remen alternatora — Zamena (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Povucite osovinicu za zatvaranje (A) i rotirajte rukohvat (B) sve dok se rukohvat ne blokira u mestu kako biste otvorili poklopac za pristup odvajaču (C).

A—Pogledajte osovinicu
B—Rukohvat
C—Poklopac za pristup separatoru

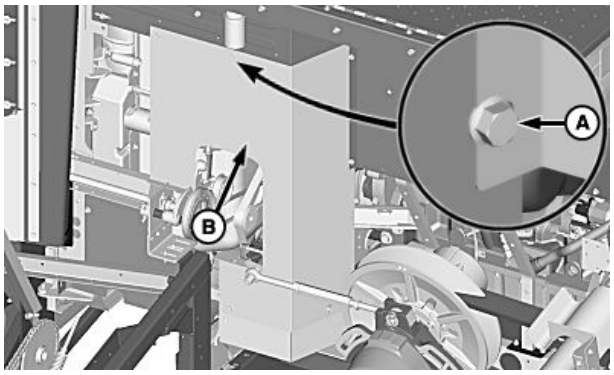


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00016D3 -A6-18MAR14-1/12

Uklonite zavrtnje sa glavom (A) i poklopac (B).

A—Vijci sa glavom (7 komada)
B—Zaštitni lim



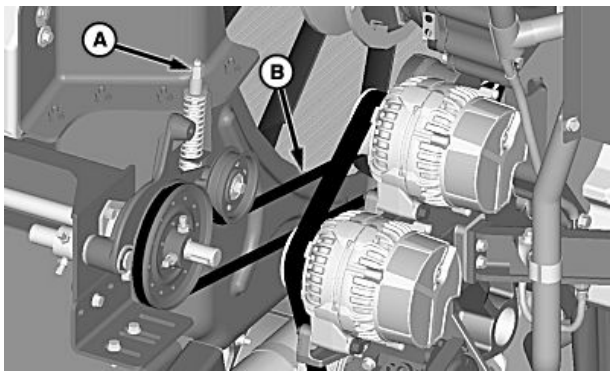
H106845 —UN—08FEB13

Prednja strana motora

OUO6075,00016D3 -A6-18MAR14-2/12

Otpustite navrtku (A) da bi ste smanjili zategnutost pogonskog remena (B).

A—Navrtke
B—Pogonski remen obrtne rešetke



H95665 —UN—11MAR10

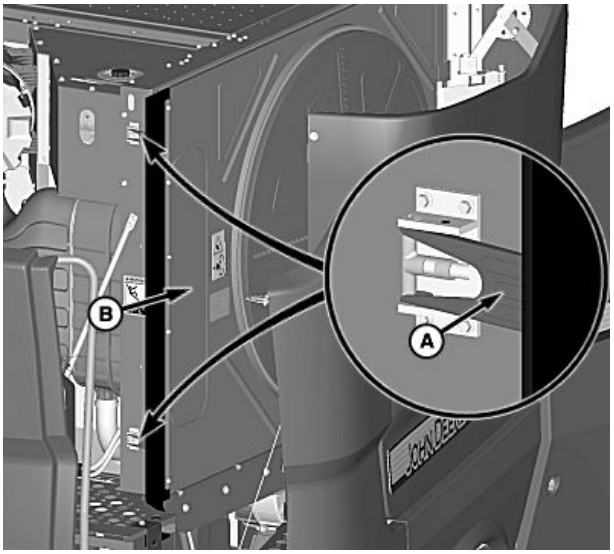
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00016D3 -A6-18MAR14-3/12

Povucite bravice (A) i otvorite vrata obrtne rešetke (B).

A—Reze

B—Vrata obrtne rešetke



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,00016D3 -A6-18MAR14-4/12

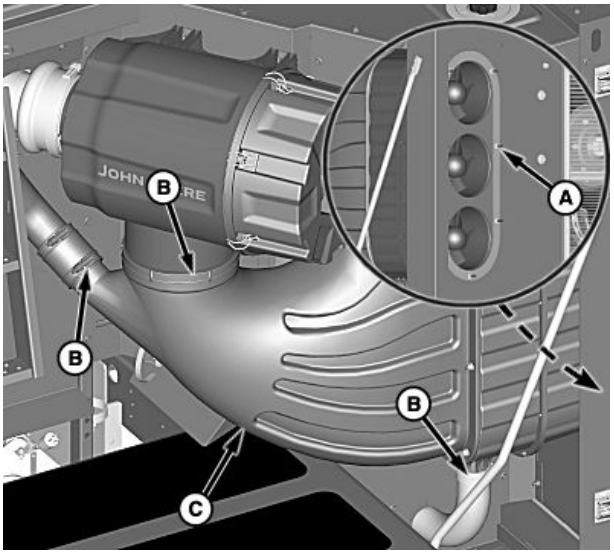
Uklonite navrtke (A) i olabavite zatvarače creva (B).

Sklonite vod za vazduh (C).

A—Navrtke (7 komada)

B—Obujmice

C—Cev za vazduh



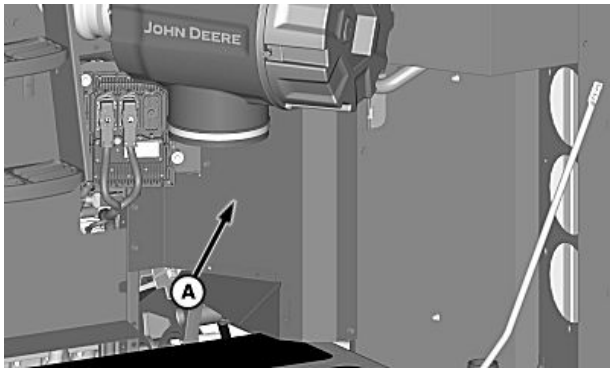
H110003 —UN—18MAR14

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00016D3 -A6-18MAR14-5/12

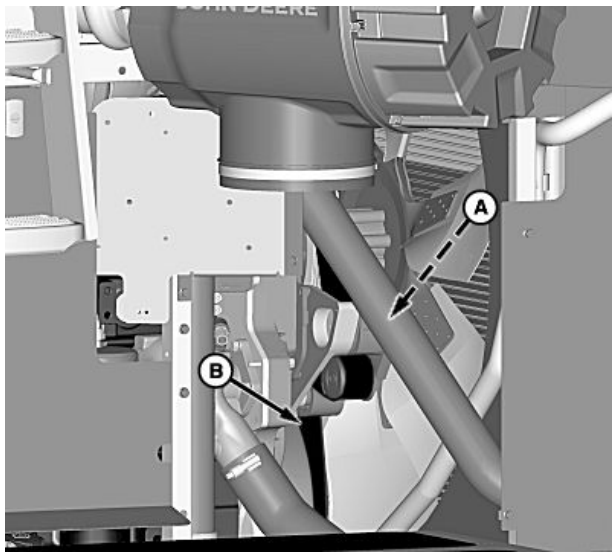
Uklonite štitnik (A).

A—Zaštitni lim



H95648 —UN—10MAR10

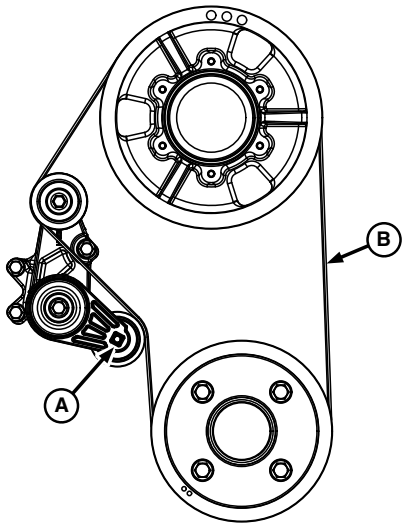
OUO6075,00016D3 -A6-18MAR14-6/12



H95694 —UN—15MAR10

A—Krak zatezača **B—Remen ventilatora**

Koristite polugu da odvojite zategnuti remen sa kraka zatezača.



H99551 —UN—06JAN11

Pokretanje remena ventilatora

Uklonite remen (B) i prevucite remen preko krilaca ventilatora da bi ste ga uklonili.

Nastavak na sledećoj strani

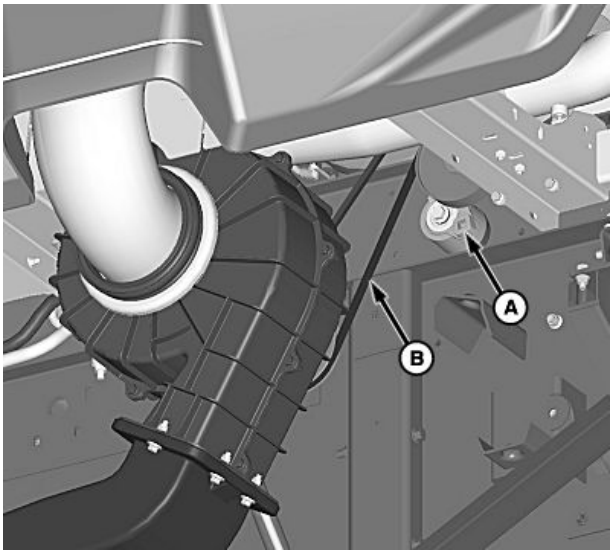
OUO6075,00016D3 -A6-18MAR14-7/12

Koristite polugu da odvojite zategnuti remen sa kraka zatezača.

Uklonite pogonski remen vakuumskog ventilatora (B) smešten ispod hladnjaka.

A—Krak zatezača

B—Pogonski remen vakuumskog ventilatora



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,00016D3 -A6-18MAR14-8/12

Koristite polugu da odvojite zategnuti remen sa kraka zatezača.

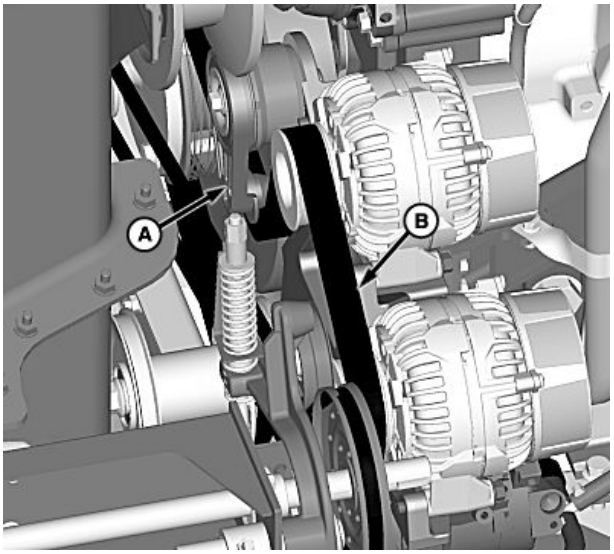
Uklonite remen (B) i prevucite remen preko krilaca ventilatora da bi ste ga uklonili.

Postavite novi remen preko krilaca ventilatora.

Koristite polugu da odvojite zategnuti remen sa kraka zatezača i da postavite novi remen.

A—Krak zatezača

B—Remen



H95661 —UN—11MAR10

Nastavak na sledećoj strani

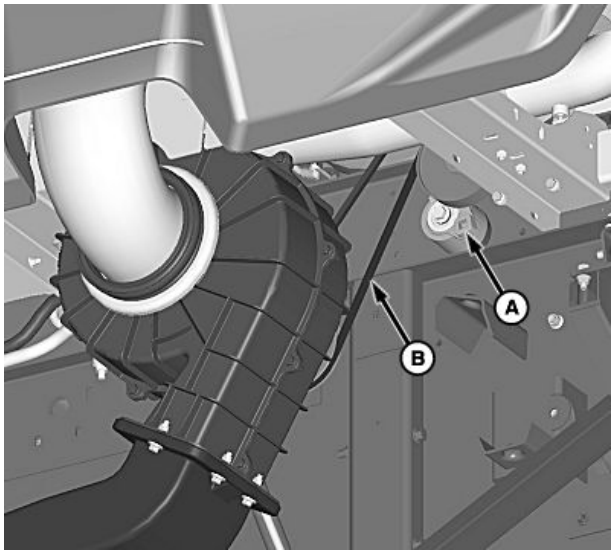
OUO6075,00016D3 -A6-18MAR14-9/12

Montirajte pogonski remen vakuumskog ventilatora (B).

Koristite polugu da smanjite zatezanje kraka zatezača (A) da instalirate remen.

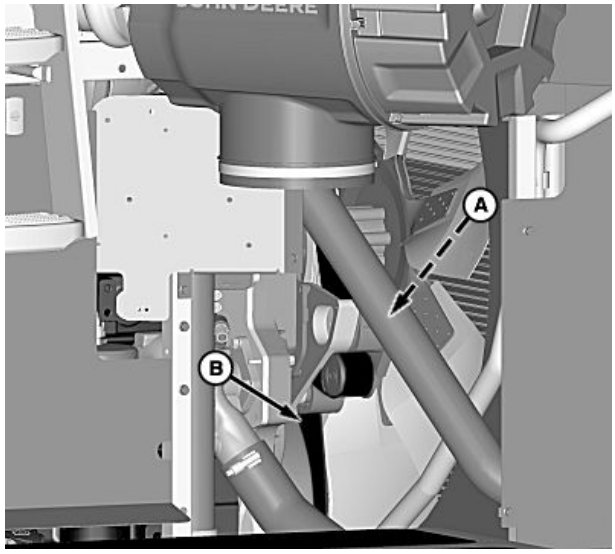
A—Krak zatezača

B—Pogonski remen vakuumskog ventilatora



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,00016D3 -A6-18MAR14-10/12

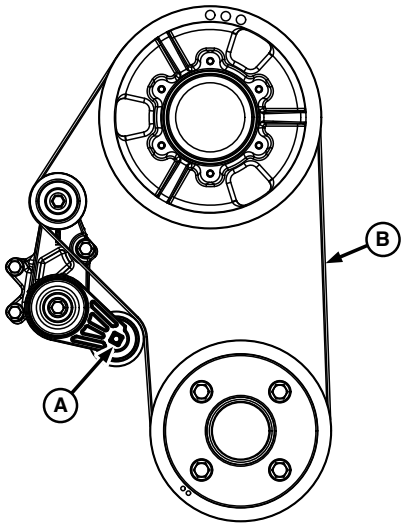


H95694 —UN—15MAR10

A—Krak zatezača

B—Remen ventilatora

Instalirajte remen (B) i prevucite remen preko krilaca ventilatora.



H99551 —UN—06JAN11

Pokretanje remena ventilatora

Koristite polugu da smanjite zatezanje kraka zatezača (A) da instalirate remen.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00016D3 -A6-18MAR14-11/12

Montirajte pogonski remen obrtne rešetke (B).

Zavrnite navrtke (A) dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenica.

Postavite prethodno uklonjeni poklopac (prednju stranu).

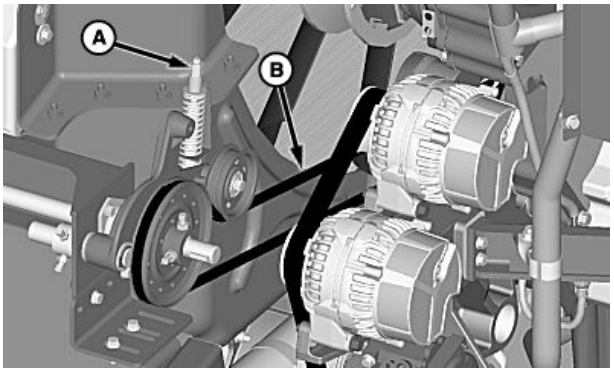
Zatvorite poklopac za pristup odvajaču i spustite rukohvat.

Postavite prethodno uklonjeni poklopac (zadnju stranu) i vod za vazduh.

Zatvorite i zabravite vrata obrtne rešetke.

A—Navrtke

B—Pogonski remen obrtne rešetke



H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,00016D3 -A6-18MAR14-12/12

Pogonski remen obrtne rešetke—Zamena (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670)

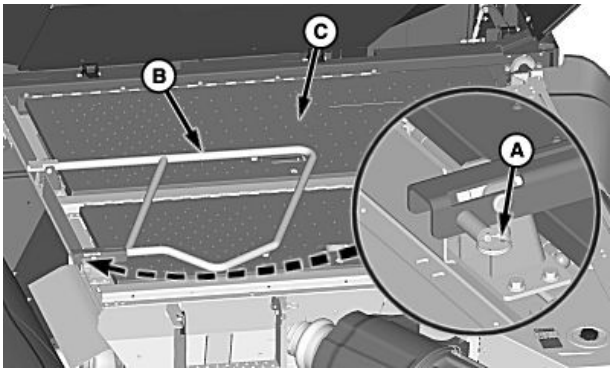
PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Povucite osovinicu za zatvaranje (A) i rotirajte rukohvat (B) sve dok se rukohvat ne blokira u mestu kako biste otvorili poklopac za pristup odvajaču (C).

A—Pogledajte osovinicu

B—Rukohvat

C—Poklopac za pristup separatoru



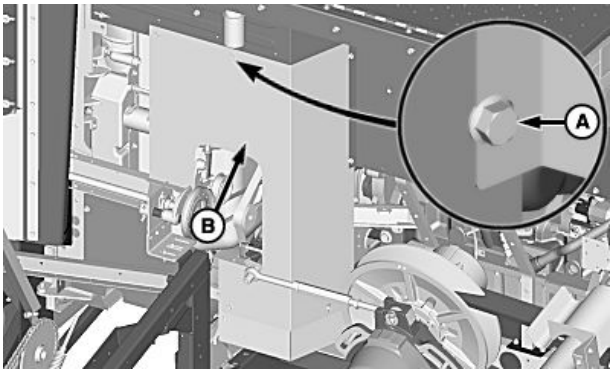
H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00016D4 -A6-26NOV13-1/3

Uklonite zavrtnje sa glavom (A) i poklopac (B).

A—Vijci sa glavom (7 komada)

B—Zaštitni lim



H106845 —UN—08FEB13

Prednja strana motora

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00016D4 -A6-26NOV13-2/3

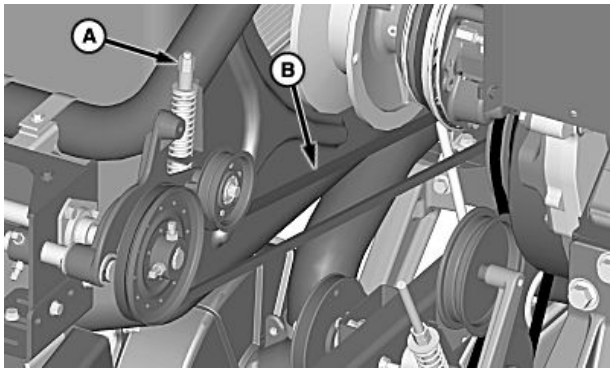
Otpustite navrtku (A) da bi ste smanjili zategnutost pogonskog remena (B).

Postavite novi remen i zavrnite navrtke (A) dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenica.

Postavite prethodno uklonjeni štitnik, zatvorite poklopac za pristup odvajaču i spustite rukohvat.

A—Navrtke

B—Pogonski remen obrtne rešetke



H95657 —UN—10MAR10

OUO6075,00016D4 -A6-26NOV13-3/3

Pogonski remen obrtne rešetke - Zamena (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690)

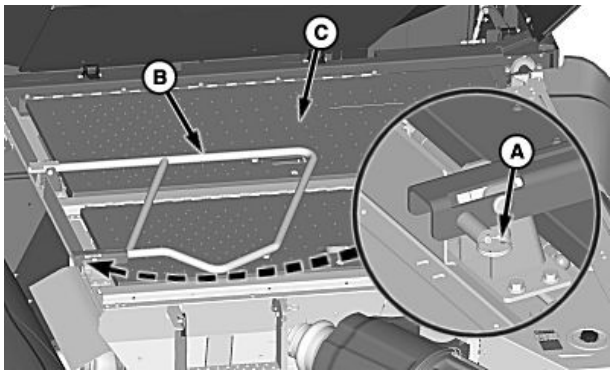
⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Povucite osovinicu za zatvaranje (A) i rotirajte rukohvat (B) sve dok se rukohvat ne blokira u mestu kako biste otvorili poklopac za pristup odvajaču (C).

A—Pogledajte osovinicu

B—Rukohvat

C—Poklopac za pristup separatoru



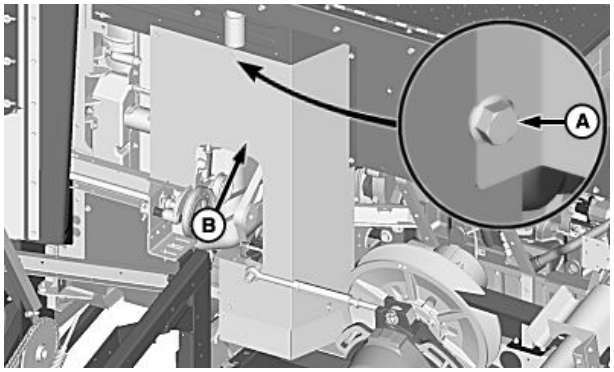
H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00016D5 -A6-17FEB14-1/3

Uklonite zavrtnje sa glavom (A) i poklopac (B).

A—Vijci sa glavom (7 komada)

B—Zaštitni lim



H106845 —UN—08FEB13

Prednja strana motora

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00016D5 -A6-17FEB14-2/3

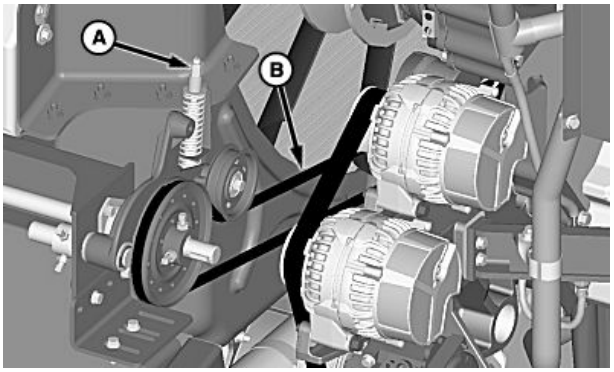
Otpustite navrtku (A) da bi ste smanjili zategnutost pogonskog remena (B).

Postavite novi remen i zavrnite navrtke (A) dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenica.

Postavite prethodno uklonjeni štitnik, zatvorite poklopac za pristup odvajaču i spustite rukohvat.

A—Navrtke

B—Pogonski remen obrtne rešetke



H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,00016D5 -A6-17FEB14-3/3

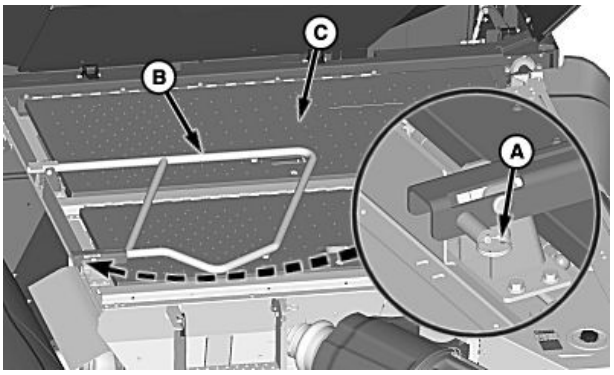
Pogonski remen vakuumskog ventilatora—Zamena (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Povucite osovinicu za zatvaranje (A) i rotirajte rukohvat (B) sve dok se rukohvat ne blokira u mestu kako biste otvorili poklopac za pristup odvajaču (C).

A—Pogledajte osovinicu
B—Rukohvat

C—Poklopac za pristup separatoru



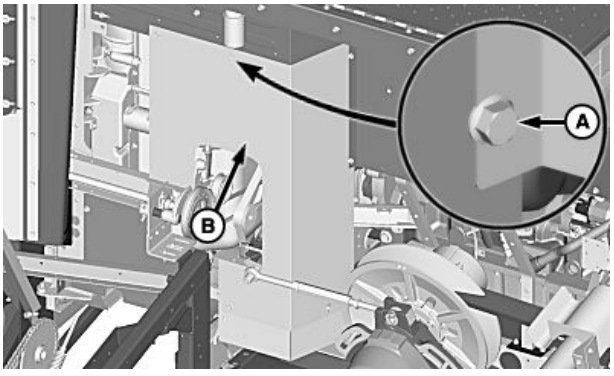
H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00016D6 -A6-26NOV13-1/3

Uklonite zavrtnje sa glavom (A) i poklopac (B).

A—Vijci sa glavom (7 komada)

B—Zaštitni lim



H106845 —UN—08FEB13

Prednja strana motora

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00016D6 -A6-26NOV13-2/3

Otpustite navrtku (A) da bi ste smanjili zategnutost pogonskog remena (B).

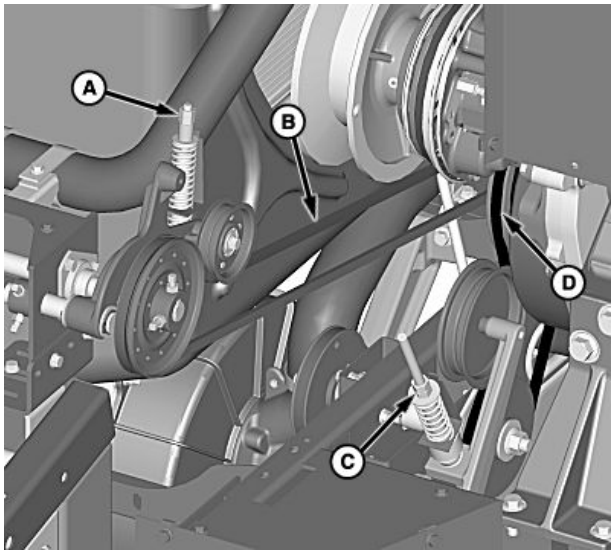
Olabavite navrtku (C) i uklonite pogonski remen vakuumskog ventilatora (D).

Postavite novi pogonski remen vakuumskog ventilatora i zavrnite navrtke dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenica.

Postavite pogonski remen obrtne rešetke i zavrnite navrtke dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenica.

Postavite prethodno uklonjeni štitnik, zatvorite poklopac za pristup odvajaču i spustite rukohvat.

A—Navrtke
B—Pogonski remen obrtne rešetke
C—Navrtke
D—Pogonski remen vakuumskog ventilatora



H95655 —UN—10MAR10

OUO6075,00016D6 -A6-26NOV13-3/3

Pogonski remen vakuumskog ventilatora - Zamena (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

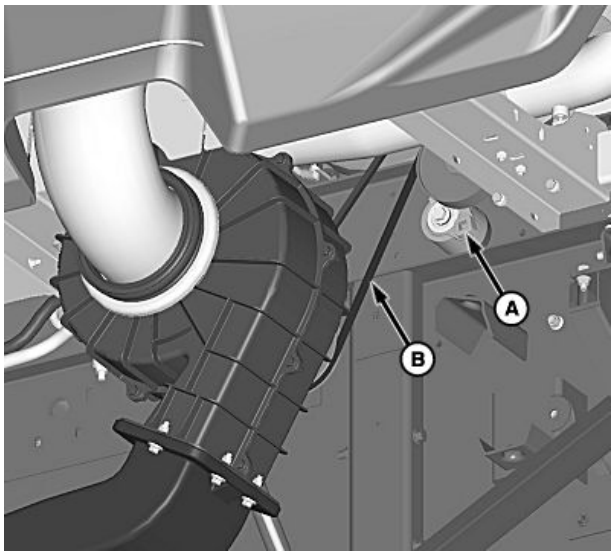
Koristite polugu da odvojite zategnuti remen sa kraka zatezača.

Uklonite pogonski remen vakuumskog ventilatora (B) smešten ispod hladnjaka.

Postavite novi pogonski remen vakuumskog ventilatora.

Koristite polugu da odvojite zategnuti remen sa kraka zatezača i da postavite remen.

A—Krak zatezača
B—Pogonski remen vakuumskog ventilatora



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,00016D7 -A6-17FEB14-1/1

Gonjeni remen vakuumskog ventilatora—Zamena (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670)

PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

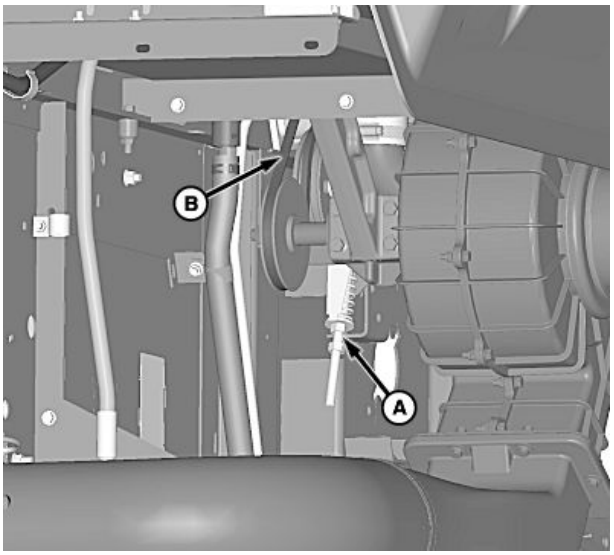
Olabavite navrtke (A) i uklonite remen pokretan vakuumskim ventilatorom (B) smešten ispod hladnjaka.

Postavite novi remen pokretan vakuumskim ventilatorom.

Zavrnite navrtke dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenica.

A—Navrtke

B—Pogonski remen pokretan vakuumskim ventilatorom



H95667 —UN—11MAR10

OUO6075,00016D8 -A6-26NOV13-1/1

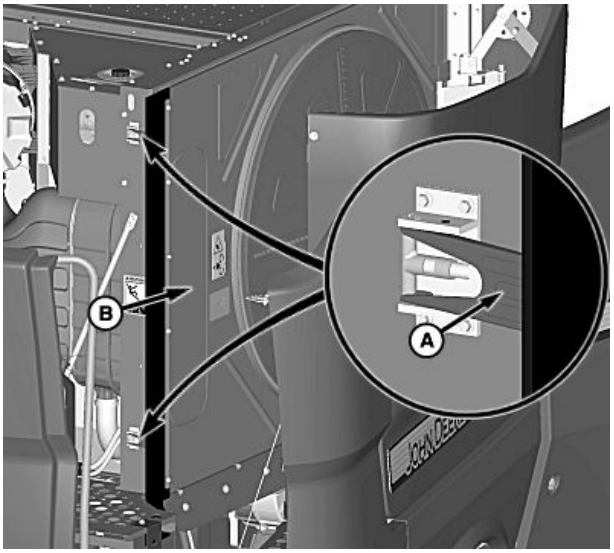
Pogonski remen vakuumskog ventilatora promenljive brzine—Zamena (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670)

PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Povucite bravice (A) i otvorite vrata obrtne rešetke (B).

A—Reze

B—Vrata obrtne rešetke



H106847 —UN—08FEB13

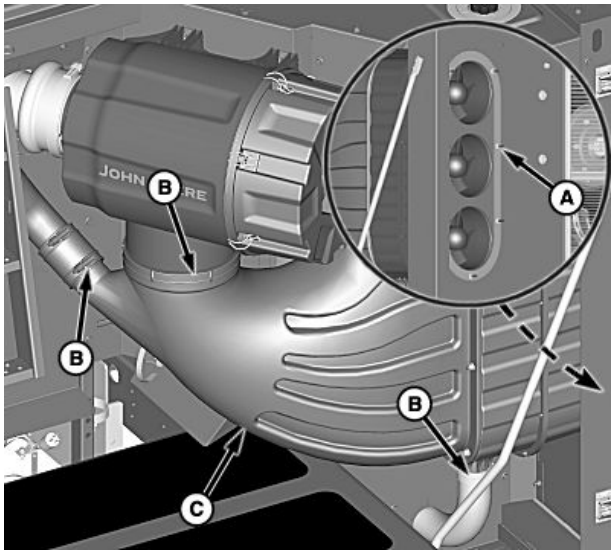
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00016D9 -A6-18MAR14-1/12

Uklonite navrtke (A) i olabavite zatvarače creva (B).

Sklonite vod za vazduh (C).

A—Navrtke (7 komada)
B—Obujmice
C—Cev za vazduh

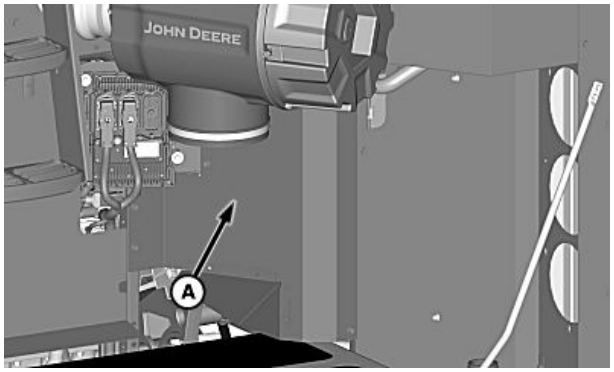


H110003 —UN—18MAR14

OUO6075,00016D9 -A6-18MAR14-2/12

Uklonite štitnik (A).

A—Zaštitni lim



H95648 —UN—10MAR10

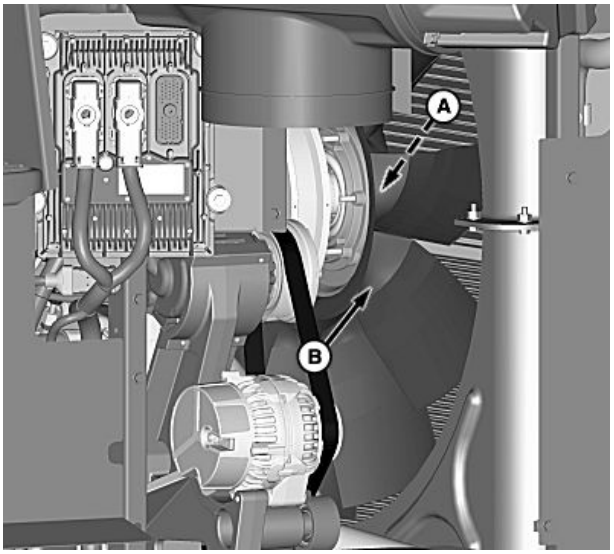
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00016D9 -A6-18MAR14-3/12

Skinite četiri zavrtnja sa glavom (A) sa poklopca ventilatora (B).

Sklonite poklopac ventilatora.

A—Vijci sa glavom (6 komada) **B—Sklapanje ventilatora**



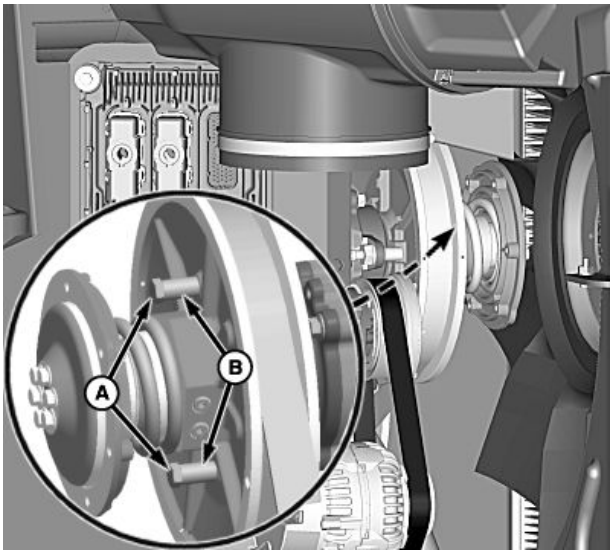
H95649 —UN—10MAR10

OUO6075,00016D9 -A6-18MAR14-4/12

Uklonite zavrtnje sa glavom (A) i odstojnike (B).

Postavite prethodno uklonjene zavrtnje s glavom dok opruga ne bude u potpunosti sabijena.

A—Vijci sa glavom **B—Odstojnici**



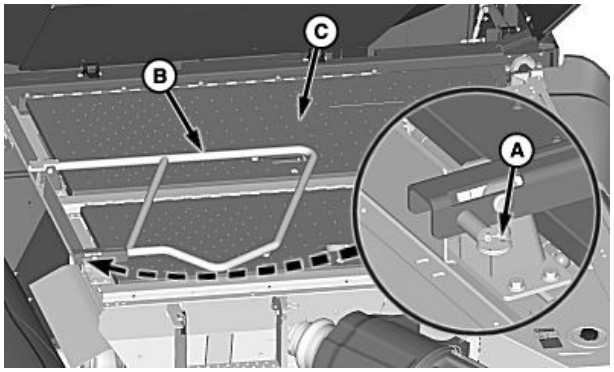
H95650 —UN—10MAR10

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00016D9 -A6-18MAR14-5/12

Povucite osovinicu za zatvaranje (A) i rotirajte rukohvat (B) sve dok se rukohvat ne blokira u mestu kako biste otvorili poklopac za pristup odvajaču (C).

A—Pogledajte osovinicu
B—Rukohvat
C—Poklopac za pristup separatoru

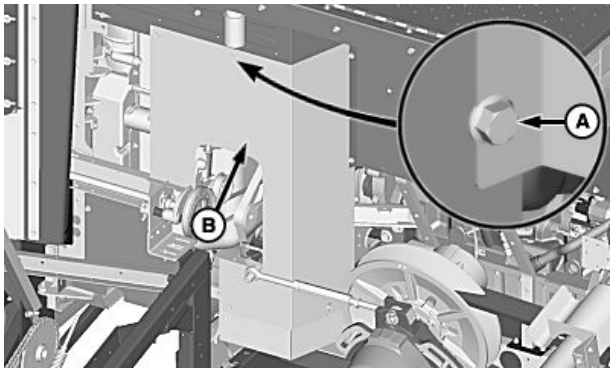


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00016D9 -A6-18MAR14-6/12

Uklonite zavrtnje sa glavom (A) i poklopac (B).

A—Vijci sa glavom (7 komada)
B—Zaštitni lim



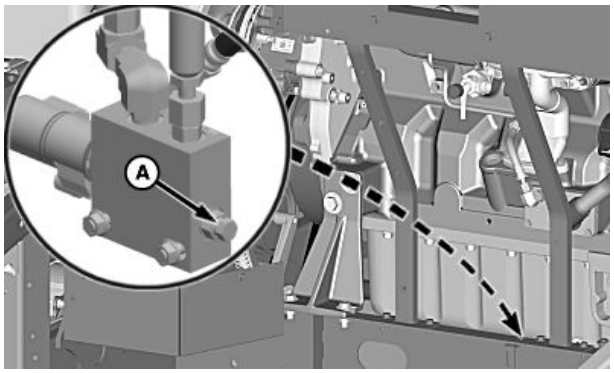
H106845 —UN—08FEB13

Prednja strana motora

OUO6075,00016D9 -A6-18MAR14-7/12

Pronađite ventil na prednjoj strani nosača i odvrnite vijak za odzračivanje (A) da bi ste smanjili pritisak na remenicu.

A—Vijak za odzračivanje



H95652 —UN—10MAR10

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00016D9 -A6-18MAR14-8/12

Kada je zavrtanj za odzračivanje odvrnut, povucite remenicu (A) prema motoru dok se potpuno ne otvori.

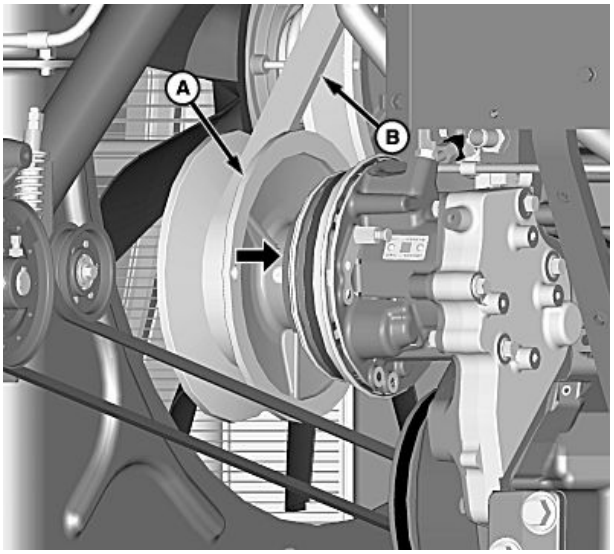
Uklonite remen promenljive brzine (B).

NAPOMENA: Remen MORA biti postavljen prvo preko pogonske remenice a zatim preko pokretane remenice.

Postavite novi remen promenljive brzine.

A—Remenica

B—Remen sa promenljivom brzinom



H95653 —UN—31MAR10

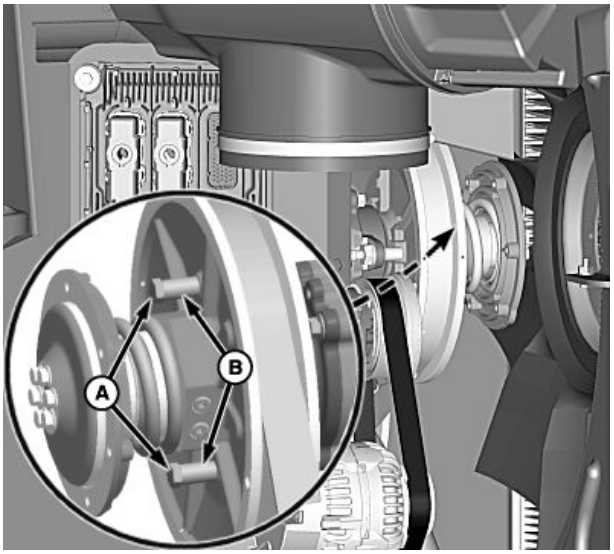
OUO6075,00016D9 -A6-18MAR14-9/12

VAŽNO: Opruga MORA biti otpuštena da bi omogućila ventilatoru promenljive brzine da prilagodi brzinu.

Kada je remen promenljive brzine instaliran, uklonite zavrtnje poklopca (A) da bi ste otpustili oprugu i postavili prethodno uklonjene odstojnike (B) kao na slici.

A—Vijci sa glavom

B—Odstojnici



H95650 —UN—10MAR10

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00016D9 -A6-18MAR14-10/12

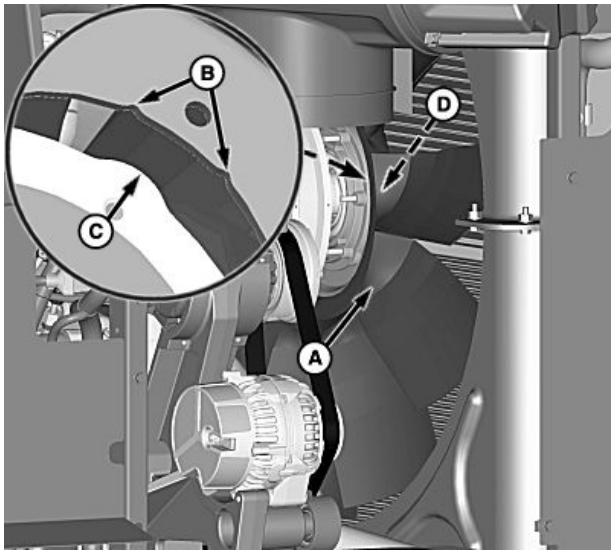
Postavite sklop ventilatora (A) tako da oznake indeksa (B) budu postavljene sa obe strane ispupčenja (C).

Postavite prethodno odvrnute zavrtnje s glavom (D). Zategnite vijke sa glavom u skladu sa tehničkim podacima.

Tehnički podaci

Vijci sa glavom—Momenat zatezanja.....40 Nm (30 lb.-ft.)

A—Sklapanje ventilatora
B—Oznake indeksa
C—Ispupčenje
D—Vijci sa glavom (6 komada)



H95654 —UN—10MAR10

OUO6075,00016D9 -A6-18MAR14-11/12

Pronađite ventil na prednjoj strani nosača i zategnite vijak za odzračivanje (A) u skladu sa specifikacijom.

Tehnički podaci

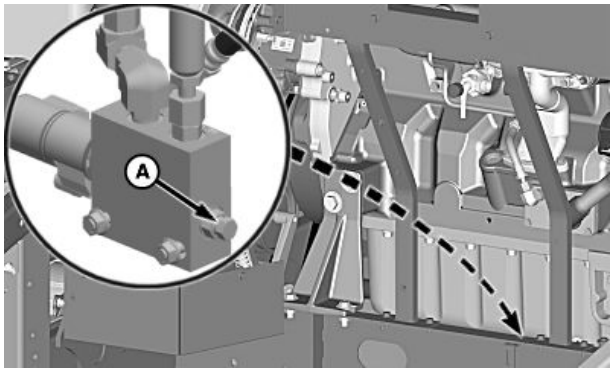
Vijak za odzračivanje i navrtka—Momenat zatezanja.....23 Nm (17 lb.-ft.)

Postavite prethodno uklonjeni poklopac (prednju stranu).

Zatvorite poklopac za pristup odvajaču i spustite rukohvat.

Postavite prethodno uklonjeni poklopac (zadnju stranu) i vod za vazduh.

Zatvorite i zabravite vrata obrtne rešetke.



H95652 —UN—10MAR10

A—Vijak za odzračivanje i navrtka

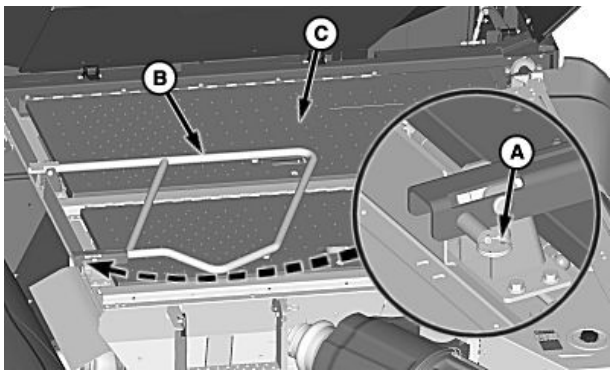
OUO6075,00016D9 -A6-18MAR14-12/12

Pogonski remen ventilatora (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690)

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Povucite osovinicu za zatvaranje (A) i rotirajte rukohvat (B) sve dok se rukohvat ne blokira u mestu kako biste otvorili poklopac za pristup odvajaču (C).

A—Pogledajte osovinicu
B—Rukohvat
C—Poklopac za pristup separatoru



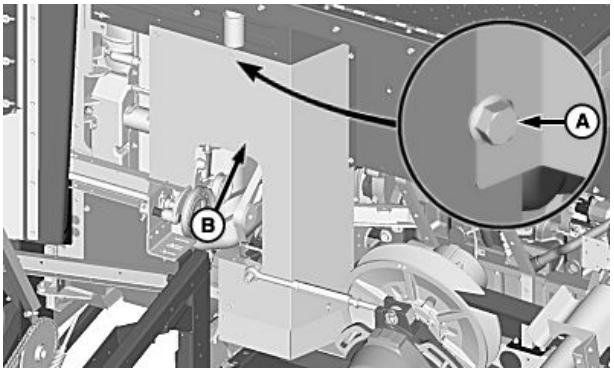
H102385 —UN—22JUN11

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00016DA -A6-18MAR14-1/8

Uklonite zavrtnje sa glavom (A) i poklopac (B).

A—Vijci sa glavom (7 komada) **B—Zaštitni lim**



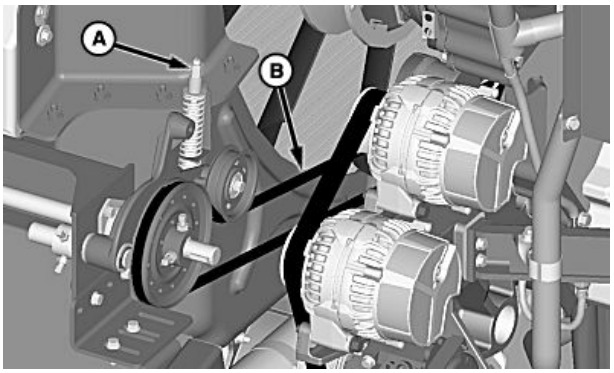
H106845 —UN—08FEB13

Prednja strana motora

OUO6075,00016DA -A6-18MAR14-2/8

Otpustite navrtku (A) da bi ste smanjili zategnutost pogonskog remena (B).

A—Navrtke **B—Pogonski remen obrtne rešetke**

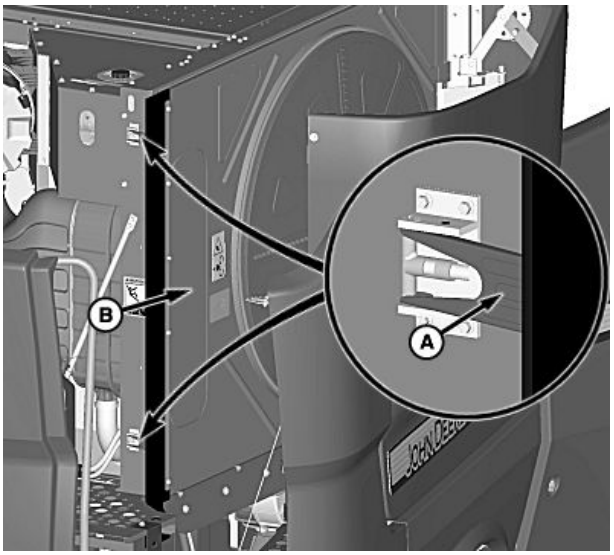


H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,00016DA -A6-18MAR14-3/8

Povucite bravice (A) i otvorite vrata obrtne rešetke (B).

A—Reze **B—Vrata obrtne rešetke**



H106847 —UN—08FEB13

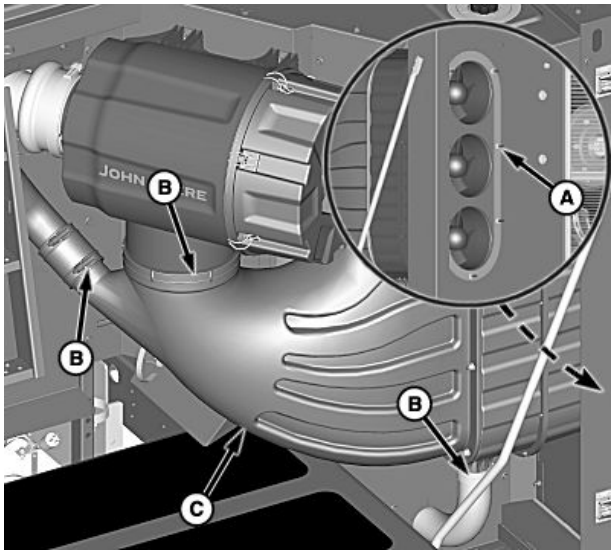
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00016DA -A6-18MAR14-4/8

Uklonite navrtke (A) i olabavite zatvarače creva (B).

Sklonite vod za vazduh (C).

A—Navrtke (7 komada)
B—Obujmice
C—Cev za vazduh

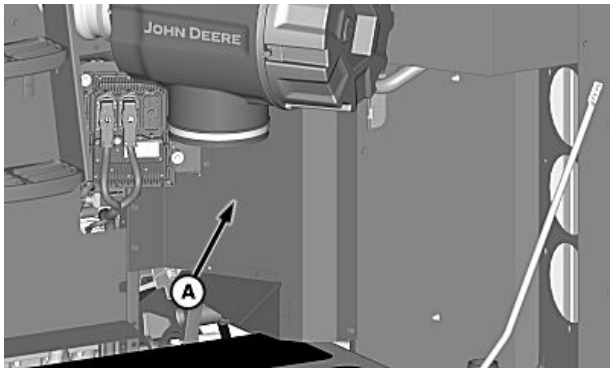


H110003 —UN—18MAR14

OUO6075,00016DA -A6-18MAR14-5/8

Uklonite štitnik (A).

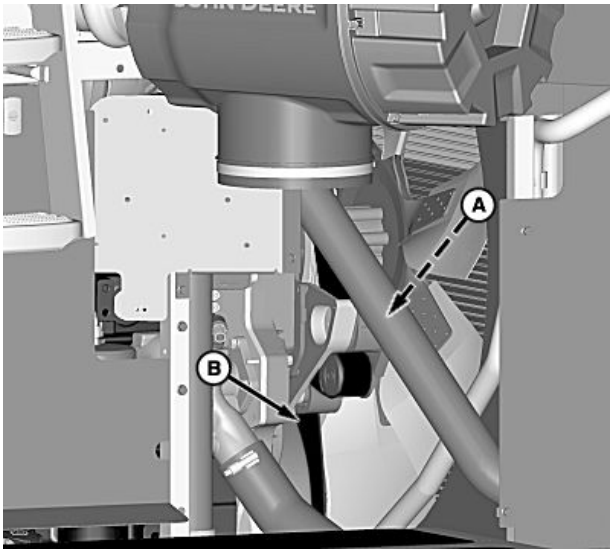
A—Zaštitni lim



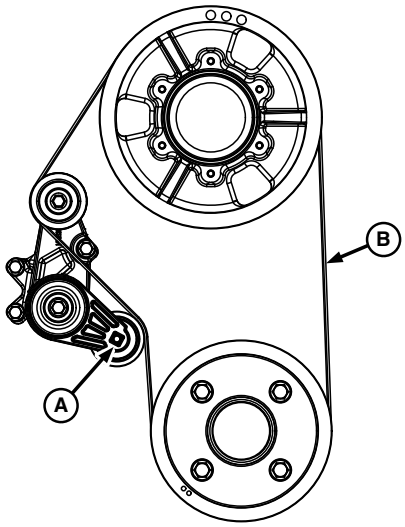
H95648 —UN—10MAR10

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00016DA -A6-18MAR14-6/8



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Pokretanje remena ventilatora

A—Krak zatezača **B—Remen ventilatora**

Koristite polugu da odvojite zategnuti remen sa kraka zatezača.

Uklonite remen (B) i prevucite remen preko krilaca ventilatora da bi ste ga uklonili.

Postavite novi remen preko krilaca ventilatora.

Koristite polugu da odvojite zategnuti remen sa kraka zatezača i da postavite novi remen.

OUO6075,00016DA -A6-18MAR14-7/8

Montirajte pogonski remen obrtne rešetke (B).

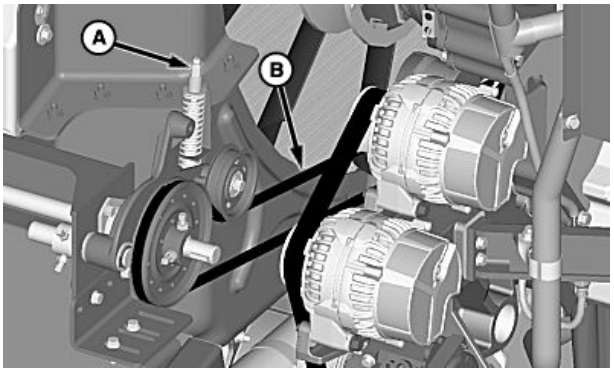
Zavrnite navrtke (A) dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenica.

Postavite prethodno uklonjeni poklopac (prednju stranu).

Zatvorite poklopac za pristup odvajaču i spustite rukohvat.

Postavite prethodno uklonjeni poklopac (zadnju stranu) i vod za vazduh.

Zatvorite i zabravite vrata obrtne rešetke.



H95665 —UN—11MAR10

A—Navrtke **B—Pogonski remen obrtne rešetke**

OUO6075,00016DA -A6-18MAR14-8/8

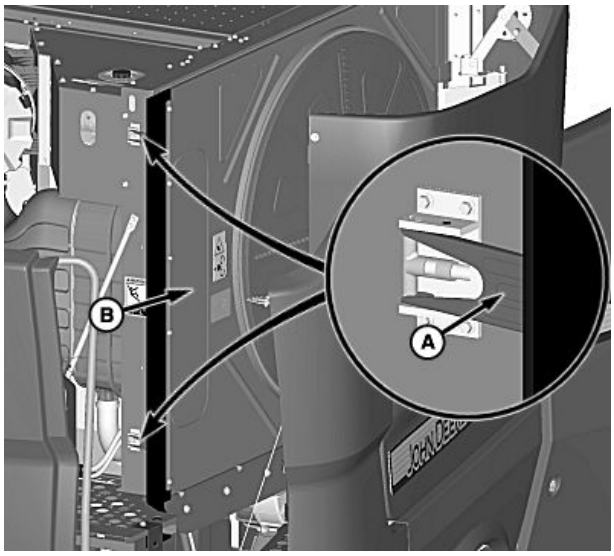
Obrtna rešetka, hladnjak ulja, kondenzator, hladnjak i hladnjak vazduha—Čišćenje

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Povucite bravice (A) i otvorite vrata obrtne rešetke (B).

A—Reze

B—Vrata obrtne rešetke



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,00016DB -A6-26NOV13-1/3

Sloj 2/faza II (S660 i S670):

NAPOMENA: Čistite oblasti vazduhom pod pritiskom, duvajući od spolja ka unutra.

Svakodnevno proveravajte obrtnu rešetku da bi ste proverili da li se slobodno okreće.

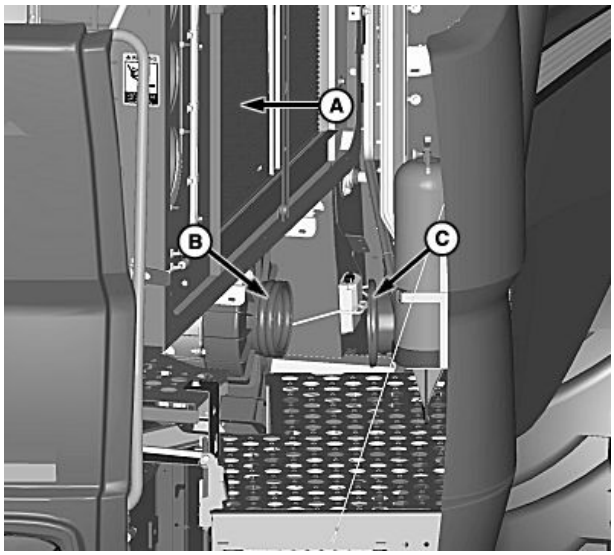
Očistite obrtno sito četkom i vazduhom pod pritiskom kada se prljavština i pleva nagomilaju na situ ili iza njega.

Čistite kondenzator (A), hladnjak ulja, hladnjak vazduha sa protokom i hladnjak.

Očistite prljavštinu iz donje cevi za vakum (B) i cevi za prenos (C).

VAŽNO: Kada radite sa vodom ili vazduhom pod pritiskom, pazite da ne oštetite lamele hladnjaka. Pomoću češljića za lamele ispravite iskrivljene lamele. Iskrivljene lamele umanjuju efekat rashlađivanja.

Zatvorite i zabravite vrata obrtne rešetke.



H106852 —UN—08FEB13

A—Kondenzator

B—Cev za vakum

C—Cev za prenos

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00016DB -A6-26NOV13-2/3

Prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV (S660, S670, S680, S685 i S690)

NAPOMENA: Čistite oblasti vazduhom pod pritiskom, duvajući od spolja ka unutra.

Svakodnevno proveravajte obrtnu rešetku da bi ste proverili da li se slobodno okreće.

Očistite obrtno sito četkom i vazduhom pod pritiskom kada se prljavština i pleva nagomilaju na situ ili iza njega.

Izvucite osigurač (A) i obrnite hladnjak ulja (B) radi čišćenja.

Očistite hladnjak (C), hladnjak ulja i hladnjak vazduha sa protokom.

Očistite prljavštinu iz donje cevi za vakuum (D).

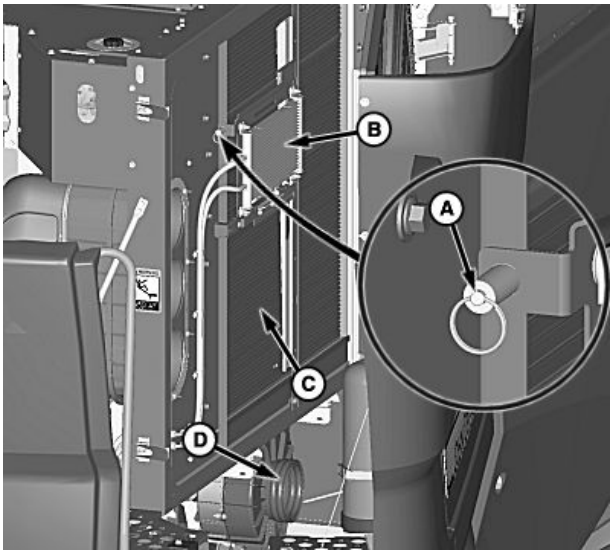
Očistite kondenzatore (E) koji se nalaze na vratima obrtne rešetke (F).

Očistite prljavštinu iz cevi za prenos (G).

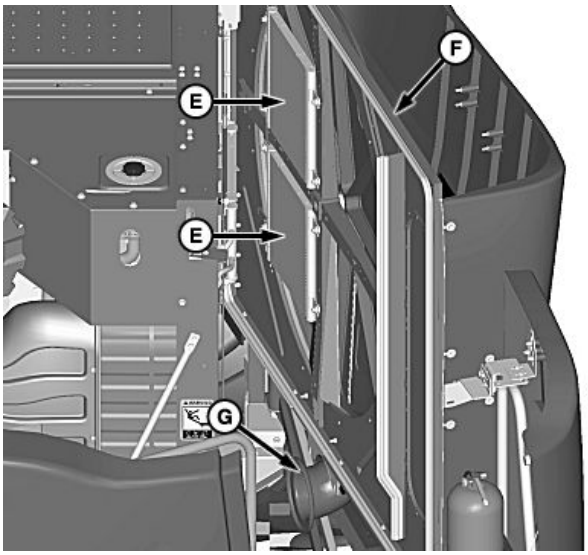
VAŽNO: Kada radite sa vodom ili vazduhom pod pritiskom, pazite da ne oštetite lamele hladnjaka. Pomoću češljića za lamele ispravite iskrivljene lamele. Iskrivljene lamele umanjuju efekat rashlađivanja.

Zatvorite i zabravite vrata obrtne rešetke.

A—Pogledajte osovinicu
B—Hladnjak goriva
C—Radijator
D—Cev za vakum
E—Kondenzatori
F—Vrata obrtne rešetke
G—Cev za prenos



H106853 —UN—08FEB13



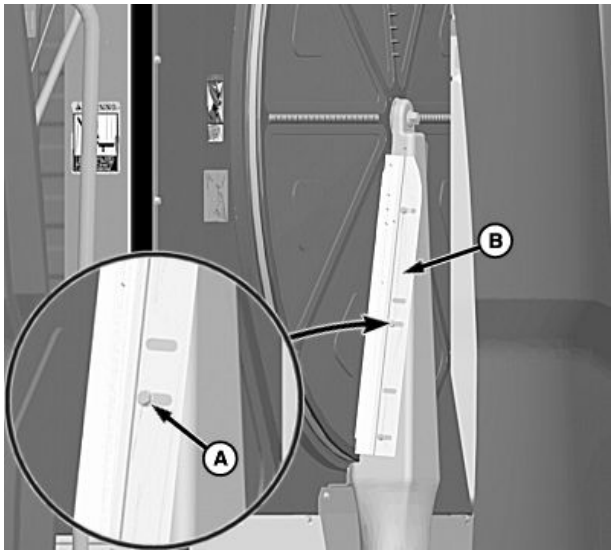
H106854 —UN—08FEB13

OUO6075,00016DB -A6-26NOV13-3/3

Četka obrtne rešetke - podešavanja

Odvrnite zavrtnje sa glavom (A) i pričvrstite četku (B) prema potrebi za uklanjanje otpada od useva.

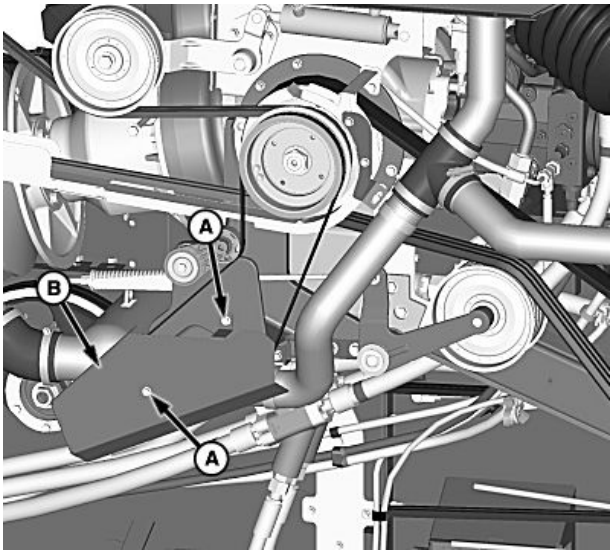
A—Zavrtnji sa glavom **B—Četka**



H95350 —UN—15FEB10

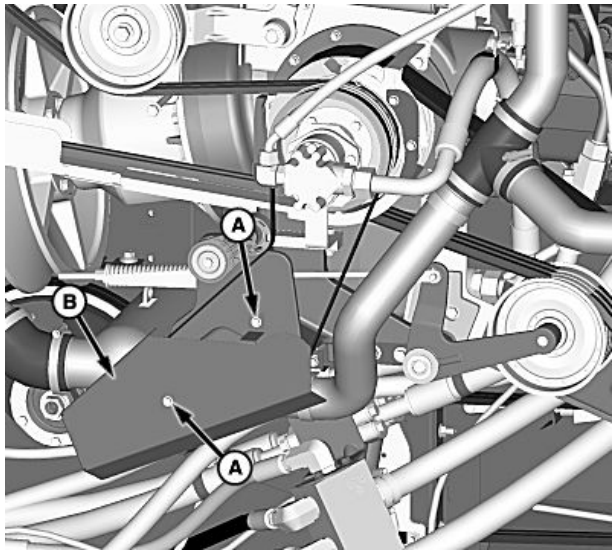
OUO6075,00005A0 -A6-16FEB10-1/1

Remen za upravljanje otpadnim materijalima motora—Zamena (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)



H108289 —UN—18JUN13

S660 i S670



H108292 —UN—18JUN13

S680, S685 i S690

A—Vijci sa glavom **B—Zaštitni lim**

⚠ PAŽNJA: Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Uklonite zavrtnje sa glavom (A) i poklopac (B).

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00016DC -A6-26NOV13-1/3

S660 i S670

Koristite polugu da smanjite zatezanje kraka zatezača (A) da biste uklonili remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (B).

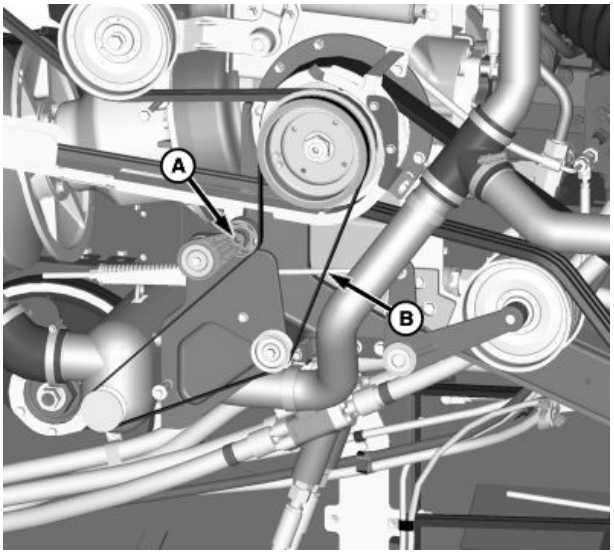
Uklonite remen i instalirajte remen za zamenu obrnutim redosledom.

Koristite polugu da odvojite zategnuti remen sa kraka zatezača i da postavite remen.

Namestite štitnik i pričvrstite zavrtnjima sa glavom.

A—Krak zatezača

B—Remen za upravljanje otpadnim materijalima motora



H108290 —UN—18JUN13

OUO6075,00016DC -A6-26NOV13-2/3

S680, S685 i S690

Uklonite vijke sa glavom (A) i sklop pumpe i nosač sa puta.

Uklonite remen i instalirajte remen za zamenu obrnutim redosledom.

Poravnajte deo pumpe sa koturom i pritegnite vijke sa glavom do specifikacije.

Tehnički podaci

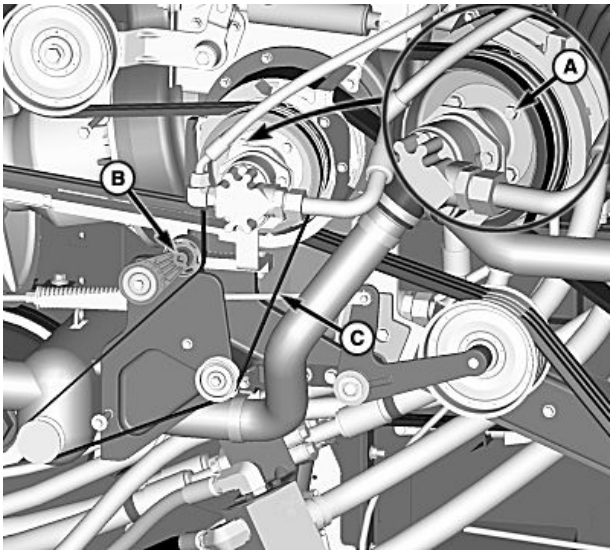
Vijci sa glavom—Momenat zatezanja.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Koristite polugu da smanjite zatezanje kraka zatezača (B) da biste instalirali remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (C).

Namestite štitnik i pričvrstite zavrtnjima sa glavom.

A—Vijci sa glavom
B—Krak zatezača

C—Remen za upravljanje otpadnim materijalima motora



H108293 —UN—18JUN13

OUO6075,00016DC -A6-26NOV13-3/3

Vazdušni filter za upravljanje otpadnim materijalima motora—Uklanjanje (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)

VAŽNO: Kada servisirate filtere, ISKLJUČITE motor, uklonite ključ i postavite parkirnu kočnicu tako da prljavština ne može da uđe u motor.

Servisirajte filter samo kada je ikona filtera za vazduh za upravljanje otpadnim materijalom prikazana na ekranu oslonca za ruku.

Otvorite brave (A) i uklonite poklopac za zaštitu od prašine (B).

Uklonite primarni vazdušni filter (C).

Uklonite sigurnosni filter (D) u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu. Sigurnosni filter zaustavlja prljavštinu da ne prođe kroz oštećeni primarni filter.

VAŽNO: Nikada nemojte prati, četkati ili tresti elemente. Ako čistite vazduhom primarni element, koristite vazduh pod pritiskom (500 kPa; 72.5 psi). Očistite element od spolja ka unutra pazeći da vrh vazdušne mlaznice ne dolazi u kontakt sa filter papirom.

Nikada nemojte čistiti sigurnosni element. Zamenite ako je prljav.

Motor ne sme da radi dok oba filtera nisu na mestu.

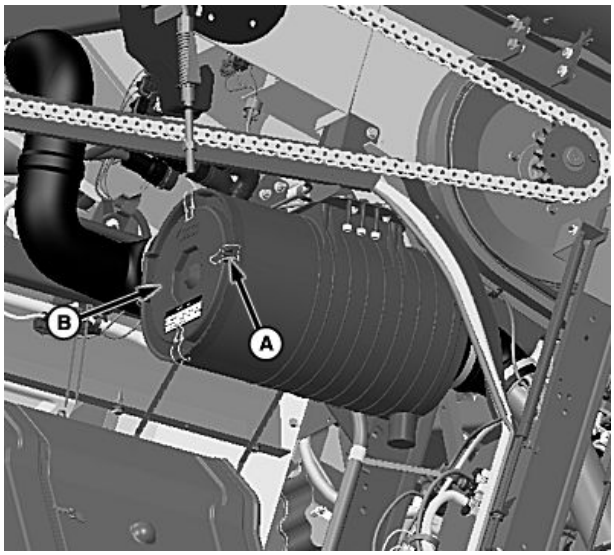
Servisirajte filtere prema potrebi.

Postavite sigurnosni filter i okrenite ga u smeru kretanja kazaljke na satu dok ne nalegne čvrsto.

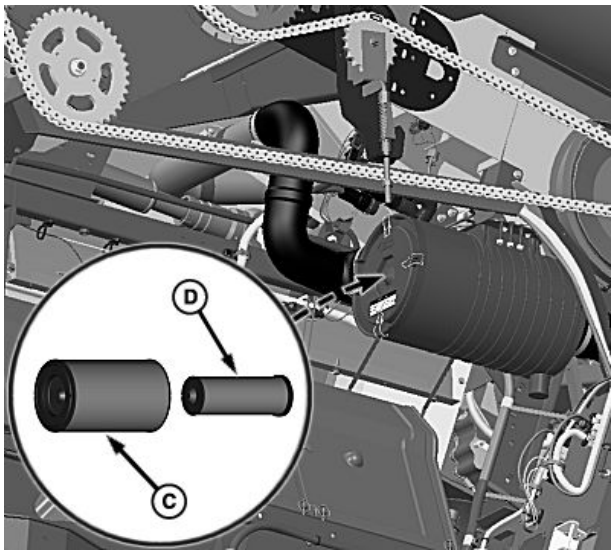
Instalirajte primarni vazdušni filter.

Instalirajte poklopac i zatvorite brave.

A—Reze
B—Štitnik od prašine
C—Primarni vazdušni filter
D—Sigurnosni filter



H111139 —UN—28APR14



H111140 —UN—28APR14

OUO6075,00017DA -A6-28APR14-1/1

Skidanje filtera za prečišćavanje vazduha

VAŽNO: Kada servisirate filtere, ISKLJUČITE motor, uklonite ključ i postavite parkirnu kočnicu tako da prljavština ne može da uđe u motor.

Servisirajte filtere samo kada je ikona filtera za vazduh motora prikazana na ekranu oslonca za ruku.

Odbravite štitnik za prašinu (A) i skinite primarni filter vazduha (B).

Odvrnite sigurnosni filter (C) u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu da bi ste ga uklonili. Sigurnosni filter zaustavlja prljavštinu da ne prođe kroz oštećeni primarni filter.

VAŽNO: Nikada nemojte prati, četkati ili tresti elemente. Ako čistite vazduhom primarni element, koristite vazduh pod pritiskom (500 kPa; 72.5 psi). Očistite element od spolja ka unutra pazeći da vrh vazdušne mlaznice ne dolazi u kontakt sa filter papirom.

Nikada nemojte čistiti sigurnosni element. Zamenite ako je prljav.

Motor ne sme da radi dok oba filtera nisu na mestu.

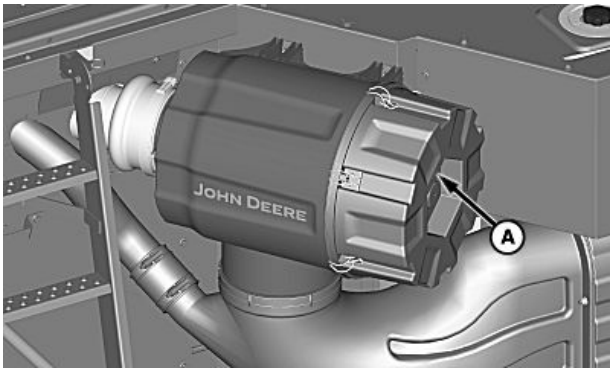
Servisirajte filtere prema potrebi.

Postavite sigurnosni filter i okrenite ga u smeru kretanja kazaljke na satu dok ne nalegne čvrsto.

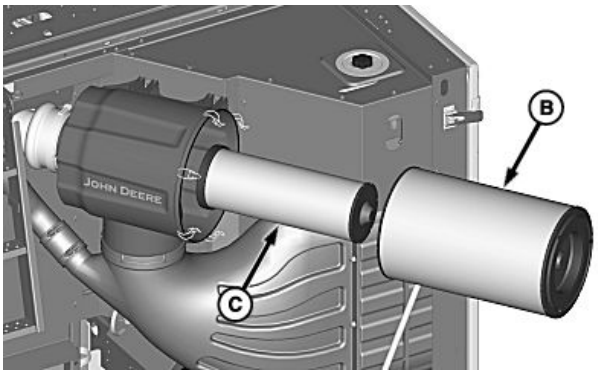
Postavite primarni filter za vazduh i štitnik za vazduh.

Proverite sve spojeve usisnog sistema za vazduh. Proverite da li su zategnuti.

VAŽNO: Nemojte da oduvavate plevu iz kombajna pomoću izduvnih jedinica za čišćenje. Upotreba ovakve jedinice može da dovede do kvara filtera za vazduh, a potom i kvara motora.



H111135 —UN—25APR14



H111136 —UN—25APR14

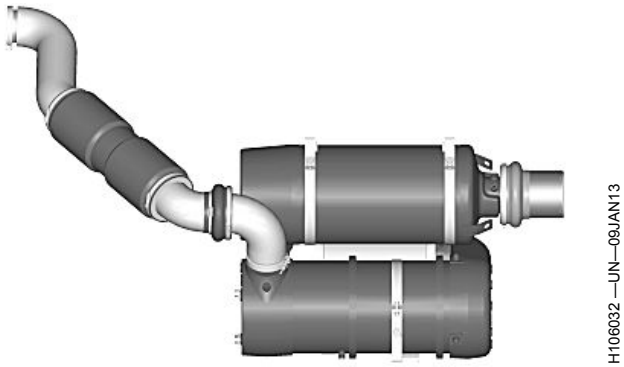
A—Štitnik od prašine
B—Primarni vazdušni filter
C—Sigurnosni filter

OUO6075,00017D4 -A6-25APR14-1/1

Održavanje i servis dizel filtera za čestice (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)



Prelazni sloj 4/faza III B



Finalni sloj 4/faza IV

Izduvni filter sadrži katalizator za oksidaciju dizela i dizel filter za čestice (DPF). DPF je dizajniran tako da zadrži ostatak pepela, koji je nezapaljiv rezultat aditiva koja se koriste u pregradama za ulje i gorivo. DPF obezbeđuje mnogo sati rada bez održavanja. U nekoj tački DPF će zahtevati profesionalan servis kako bi se uklonio nataloženi pepeo. Tačan broj sati rada pre servisa može da varira u zavisnosti od kategorije snage motora, radnog ciklusa i uslova rada, sadržaja pepela u ulju za motor i kvaliteta goriva. Pridržavajući se preporučenog John Deere ulja i specifikacija za gorivo, povećaćete sate rada pre zahtevanog profesionalnog DPF servisa.

Kao vlasnik motora, odgovorni ste za obavljanje potrebnog održavanja opisanog u uputstvu za upotrebu. Tokom normalnog rada opreme, DPF održavanje će zavisiti od nivoa akumuliranog pepela. Obično, za dizel filter čestica na motorima iznad 175 ks / 130 kW će biti potreban servis na otprilike 4.500 sati. Dok se nivo pepela u DPF povećava, kapacitet za skladištenje čađi je smanjen i pritisak na izduvni sistem se češće povećava. Pojaviće se dijagnostička šifra greške koja pokazuje kada je potrebno obaviti servis dizel filtera čestica.

Odstranjivanje pepela iz DPF treba da bude urađeno pre uklanjanja DPF iz mašine i njegovog vraćanja na specijalizovanu opremu. Nemojte uklanjati pepeo koristeći vodu ili druge hemikalije. Uklanjanje pepela uz pomoć ovih metoda može da ošteti materijal obezbeđujući DPF u svom kanisteru, rezultujući slabljenje DPF elemenata u kanisteru i izlaganje štete od vibracija.

Nepoštovanje odobrene metode za uklanjanje pepela može da krši U.S. savezne, državne i lokalne zakone o opasnom otpadu, zajedno sa oštećenjima DPF ima za posledicu uskraćivanje garancije za potencijalni dizel izduvni filter. Strogo se preporučuje da DPF servisirate u autorizovanom John Deere servisu ili drugom kvalifikovanom servisu.

Kada je uključeno AUTO ili PRITISNUTO čišćenje, temperatura izduvnog filtera može biti visoka u uslovima rada bez opterećenja ili sa lakim teretom u određenim trenucima tokom ciklusa čišćenja izduvnog filtera.

Isključite sistem za čišćenje izduvnog filtera u uslovima kada povišene temperature izduvnog sistema mogu biti nebezbedne.

Isključite automatski sistem za čišćenje izduvnog filtera samo kada je to neophodno.

OUO6075,00016DE -A6-27NOV13-1/1

Tretiranje i odlaganje pepela iz izduvnog filtera / dizel filtera čestica (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)

PAŽNJA: Prema saveznom, državnom i/ili lokalnom zakonu i pravilnicima, Dizel filter za čestice pepela može biti klasifikovan kao opasan otpad. Opasni otpadi moraju biti odbačeni u skladu sa svim primenjenim saveznim, državnim i lokalnim zakonima i pravilnicima koji se odnose na odbacivanje opasnog otpada. Samo specijalizovani serviseri na servisiranje mogu ukloniti pepeo iz DPF-a. Lična zaštitna oprema ili uniforma, održavana u sanitarnom i pouzdanom stanju, treba biti korišćena pri rukovanju i čišćenju DPF-a. Posetite Vašeg John Deere prodavca ili ovlašćeni servis za pomoć.

OUO6075,00016DF -A6-26NOV13-1/1

Uklanjanje izduvnog filtera (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)

PAŽNJA: Pravilno upravljajte izduvnim filterom kome je istekao rok upotrebe, budući da pepeo ili katalizujući materijal u uređaju mogu biti klasifikovan kao opasni otpad prema federalnim, državnim i/ili lokalnim zakonima i pravilnicima. Korišćeni izduvni filteri, uključujući i dizel filter za čestice, mogu biti zamenjeni kod bilo kog John Deere prodavca ili u ovlašćenom servisu.

OUO6075,00016E0 -A6-26NOV13-1/1

Drumski prevoz sa pričvršćenim hederom

Poštujte državne i lokalne zakone vezane za rad kombajna na javnim putevima.

Ovaj kombajn je odobren za drumski saobraćaj u Nemačkoj sa Geringhoff 8 rednim sklapajućim hederom i Kemper 8 rednim sklapajućim hederom. Drumski prevoz u Nemačkoj sa drugim hederima mora biti odobren od strane vašeg lokalnog TUEV da bi se dobila drumska dozvola.

OUO6075,0000A06 -A6-15MAR07-1/1

Vožnja traktora po putevima

1. Pritisnite prekidač prečice funkcije za savijanje (A) za direktnu navigaciju na ekranu funkcija savijanja.

VAŽNO: Proverite da li je spremište za zrno istovareno pre transporta mašine na putu.

2. Dodirnite ili pritisnite i držite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona preklopnog zavojnog istovarivača (B).

NAPOMENA: Preklopni zavojni istovarivač je automatska funkcija kada se odabere ikona. Zavojni istovarivač počinje da se automatski sklapa kada se odabere ikona.

PAŽNJA: Izbegavajte zaplitanje naponskih vodova. Poklopac spremišta za zrno mora biti zatvoren pre transporta mašine.

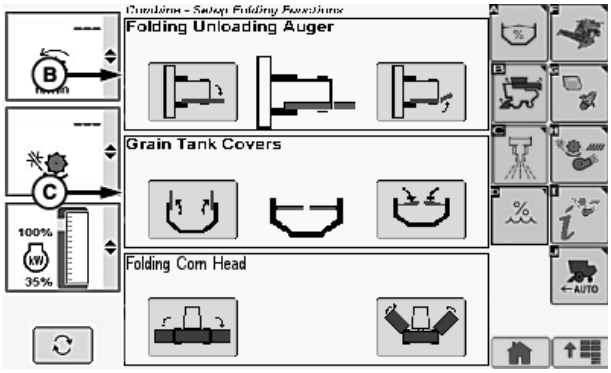
3. **Poklopac spremišta za zrno (ako postoji):**

   Dodirnite ili pritisnite i držite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona za savijanje poklopaca rezervoara za zrnevlje (C).

NAPOMENA: Poklopac se automatski sklapa kada se dodirne željena ikona ili pritisne prekidač za potvrdu.



H94727 —UN—27JAN10



H109485 —UN—26NOV13

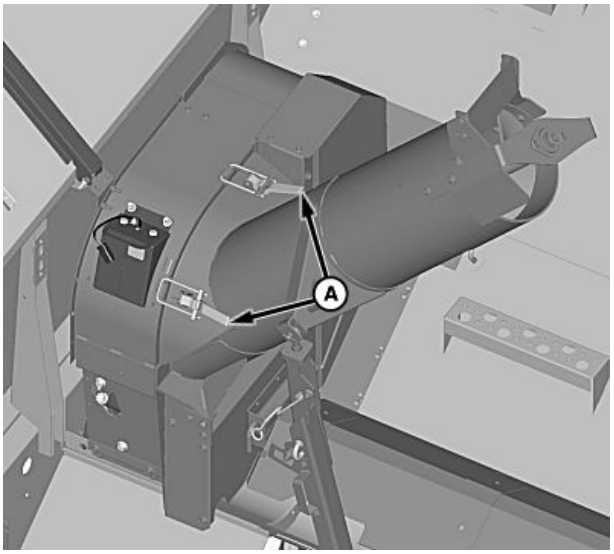
A—Taster Prečica zamotavanje funkcija
B—Preklopni pužni prenosnik za istovar
C—Poklopci rezervoara za zrnevlje na savijanje

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00016E1 -A6-17FEB14-1/12

4. **Ručno savijanje zavojnog transportera za čisto zrno (ako postoji):** Otpustite zatvarače (A) i spustite zavojni transporter.

A—Obujmice



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,00016E1 -A6-17FEB14-2/12

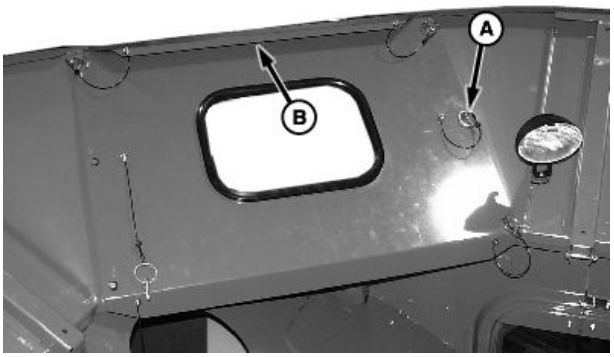
5. **116 l/sek. (3.3 bu./sek.) stopa istovara produžetka spremišta za zrnevlje (ako postoji):** Uklonite brze kontranavrtke (A) sa ugaonih produžetaka spremišta za zrnevlje (B). Savijte produžetke spremišta za zrnevlje po sledećem redosledu:

   a. Savijte prednji produžetak spremišta za zrnevlje i zadnji produžetak spremišta za zrnevlje.

   b. Savijte levi produžetak spremišta za zrnevlje i desni produžetak spremišta za zrnevlje.

A—Osovinice za brzo zabravljivanje

B—Ugaoni produžeci spremišta za zrno



H75331 —UN—26FEB03

Prikazan produžetak prednjeg spremišta za zrno

OUO6075,00016E1 -A6-17FEB14-3/12

6. **134 l/sek. (3.8 bu./sek.) stopa istovara produžetka spremišta za zrnevlje (ako postoji):** Uklonite brze kontranavrtke sa ugaonih produžetaka spremišta za zrnevlje (A). Savijte produžetke spremišta za zrnevlje po sledećem redosledu:

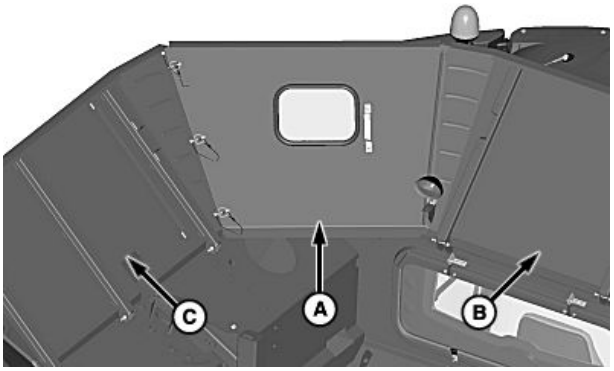
   a. Savijte prednji produžetak spremišta za zrnevlje (B) i zadnji produžetak spremišta za zrnevlje.

   b. Savijte levi produžetak spremišta za zrnevlje (C) i desni produžetak spremišta za zrnevlje.

A—Ugaoni produžeci spremišta za zrno

B—Prednji produžetak spremišta za zrno

C—Levi produžetak spremišta za zrno



H100448 —UN—25FEB11

Prednji produžetak spremišta za zrno

Nastavak na sledećoj strani

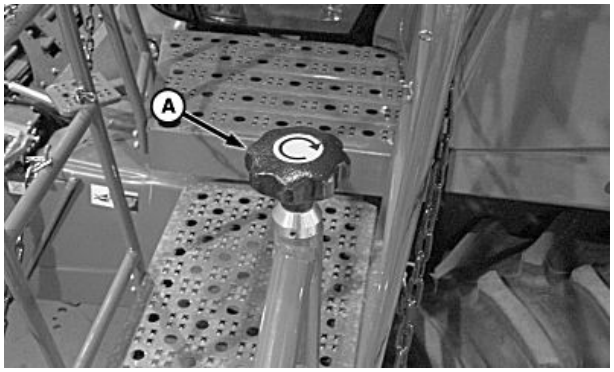
OUO6075,00016E1 -A6-17FEB14-4/12

PAŽNJA: Pomerite stepenice do kraja unapred da biste smanjili širinu mašine i usmerili svetlo za označavanje opasnosti prema motoristima koji idu u susret.

VAŽNO: Vozite razumnom brzinom za uslove na putu ili polju. Nikad nemojte voziti putem sa zrnevljem u spremištu.

Primenjujte lokalne propise o veličini opreme, osvetljenju i oznakama pre vožnje na javnim putevima.

7. Koristite ručicu (A) da bi ste oslobodili stepenice i pomerili ih u prednji položaj.
8. Savijte radio antenu na dole i pričvrstite je kukom (ako postoji). Ukoliko kuka ne postoji, pričvrstite antenu na krov kabine lepljivom trakom.



H96869 —UN—11JUN10

A—Ručica

OUO6075,00016E1 -A6-17FEB14-5/12

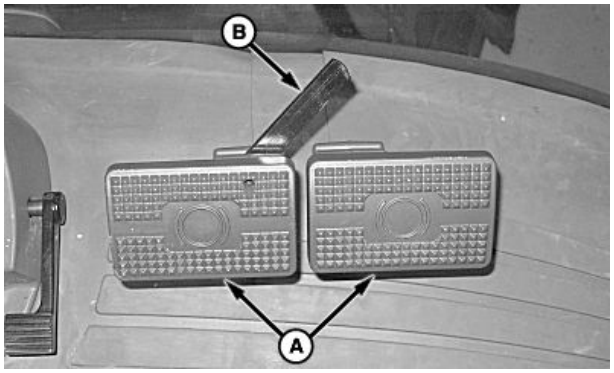
9. Spojite papučice kočnica bravicom (B) kada vozite na putevima. Za upotrebu u polju, ostavite papuče kočnice (A) u odbravljenom položaju.

PAŽNJA: Vežite sigurnosni pojas kad rukujete mašinom ili se vozite kao posmatrač.

10. Vežite sigurnosni pojas.

PAŽNJA: Oglasite se sirenom pre pokretanja rada motora da bi se ljudi sklonili iz blizine kombajna.

11. Oglasite se sirenom i startujte motor. Koristite pomoć pri startovanju u zimskim uslovima ako je potrebno.



H96681 —UN—01JUN10

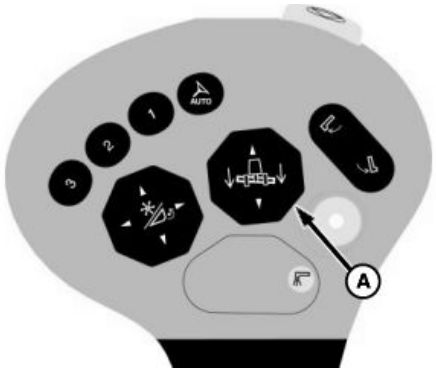
A—Papuče **B—Blokada**

Nastavak na sledećoj strani

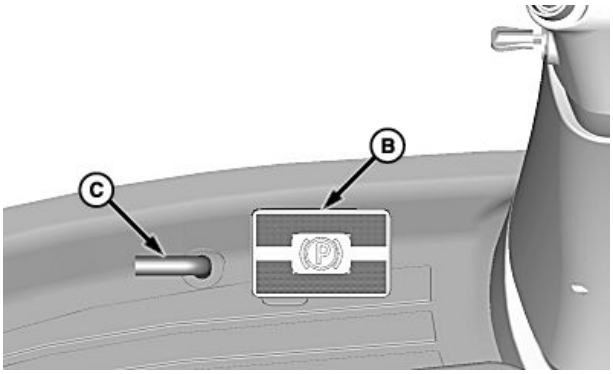
OUO6075,00016E1 -A6-17FEB14-6/12

12. Podignite heder prekidačem za heder (A).
13. Ne ProDrive™ mašine: Otpustite parkirnu kočnicu (B) papučicom (C).

A—Prekidač za podizanje i spuštanje hedera
B—Parkirna kočnica
C—Papuča



H96011 —UN—01NOV10



H105174 —UN—13APR12

ProDrive je zaštićena robna marka Deere & Company

OUO6075,00016E1 -A6-17FEB14-7/12

14. **HillMaster™ mašine:**

⚠ PAŽNJA: Izbegnite gubitak kontrole tokom drumskog transporta i teške povrede ili smrt. Nikad ne obavljajte transport mašine na kolovozu sa HillMaster™ sistemom za nivelisanje u automatskom režimu. Ne pokušavajte da ručno podesite kosinu mašine u toku transporta na kolovozu.

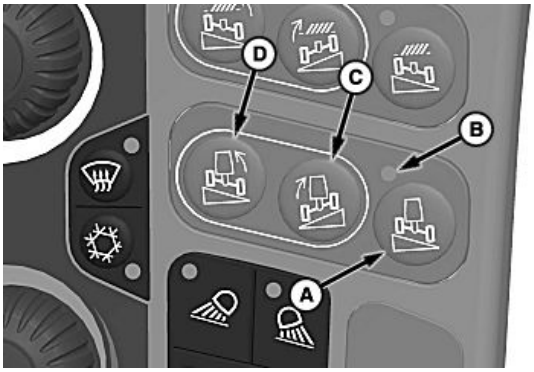
a. Pomerite mašinu na nivo tla.

NAPOMENA: Prekidač za isključenje drumskog transporta je u položaju za polje.

b. Pritisnite prekidač (A) za automatsku kontrolu poravnavanja **pet sekundi** ili kad indikatorska lampica (B) zasvetli.

c. Pritisnite i držite prekidač za ručnu desnu kosinu (C) da iskosite postolje mašine na desno.

d. Pritisnite i držite prekidač za ručnu levu kosinu (D) da iskosite postolje mašine na levo.



H94961 —UN—27JAN10

A—Prekidač za automatsko nivelisanje
B—Svetlosni indikator
C—Prekidač za ručni desni nagib
D—Prekidač za ručni levi nagib

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00016E1 -A6-17FEB14-8/12

NAPOMENA: Nakon transporta mašine, pritisnite prekidač za isključivanje drumskog prevoza na dve sekunde što omogućava indikatorskoj lampici da se ISKLJUČI i željenim funkcijama prekidača da rade.

15. Uključite prekidač za isključivanje drumskog prevoza (A).

A—Prekidač za isključenje drumskog transporta



H96012 —UN—13APR10

OUO6075,00016E1 -A6-17FEB14-9/12

⚠ PAŽNJA: Prilikom prevoza na putu ili autoputu, svetla za označavanje opasnosti i zadnja svetla na obe strane upozoravaju vozače koji se približavaju spreda i otpozadi. Ova svetla moraju biti UKLJUČENA kada se mašina vozi javnim putevima. Okrenite stepenice kabine do kraja unapred da biste usmerili svetla za označavanje opasnosti prema motoristima koji idu u susret. Nemojte paliti svetla za označavanje opasnosti ako to zakon zabranjuje.

16. UKLJUČITE far/prekidač za svetla za opasnost (A) i za dnevne i noćne vožnje. Svetlo upozorenja radi automatski kada su UKLJUČENA svetla za opasnost.



H96013 —UN—13APR10

A—Far/prekidač svetla za opasnost

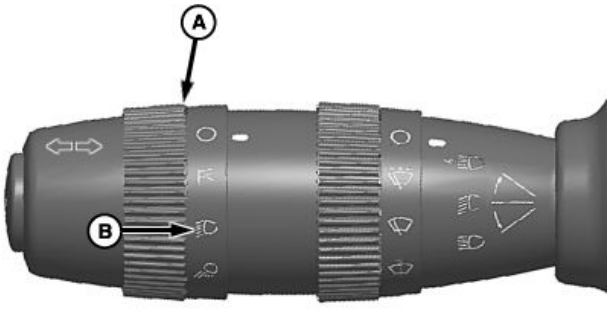
OUO6075,00016E1 -A6-17FEB14-10/12

17. Koristite prekidač za odabir (A) da bi ste UKLJUČILI svetla na putu (B) za noćnu vožnju.

NAPOMENA: Uključite signalne indikatore na ekranu na ugaonim nosačima da bi ste signalizirali da skrećete.

18. Koristite signale za skretanje prema potrebi. Oni se ne isključuju sami.

A—Prekidač za biranje **B—Prekidač za svetla na putu**



H96014 —UN—22JUN11

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00016E1 -A6-17FEB14-11/12

19. Pritisnite prekidač za brzinu motora (A) na maksimalnu brzinu motora.

NAPOMENA: Za rad u polju, odaberite brzinu prema uslovima rada.

20. Ne-ProDrive™ mašine: Za vožnju po putu koristite 3. brzinu.

PAŽNJA: Ako transportujete mašinu sa prikačenim hederom, vozite razumnom brzinom da bi ste obezbedili adekvatne perfomanse kočnica i kontrolu nad kombajnom.

21. Lagano pomerajte multifunkcionalnu polugu napred i nazad. Kada izbijete na vrh brda, povucite multifunkcionalnu polugu pre nego što se spustite na drugu stranu.



H96015 —UN—13APR10

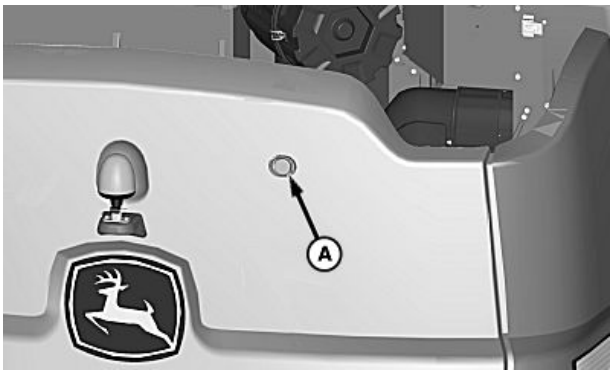
A—Prekidač za brzinu motora

OUO6075,00016E1 -A6-17FEB14-12/12

Rezervni alarm

Ako je višenamenska poluga povučena na nazad kada motor radi, alarm pri kretanju vozila unazad (A) šalje zvučni signal da upozori druge oko kombajna da rukovalac vozi unazad.

A—Rezervni alarm



H97997 —UN—15SEP10

OUO6075,00016AC -A6-22NOV13-1/1

Transport kombajna na prikolici

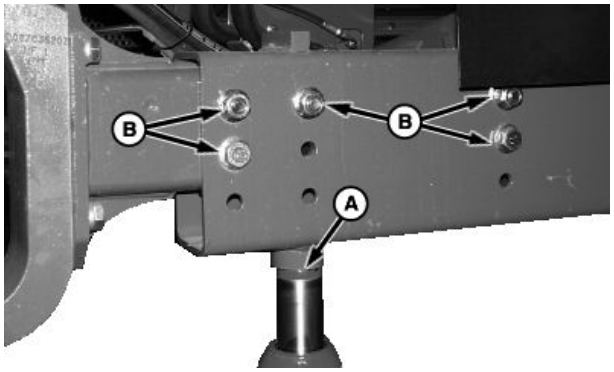
1. Pogledajte Vožnju mašine po putevima u gornjem delu ovog poglavlja za dodatne informacije koje se MORAJU izvršiti pre transportovanja mašine na prikolici.
2. Uklonite heder i spoljne dvostruke točkove (ako postoje).

NAPOMENA: Nakon transporta mašine, podesite razmak zadnje osovine na prethodnu širinu.

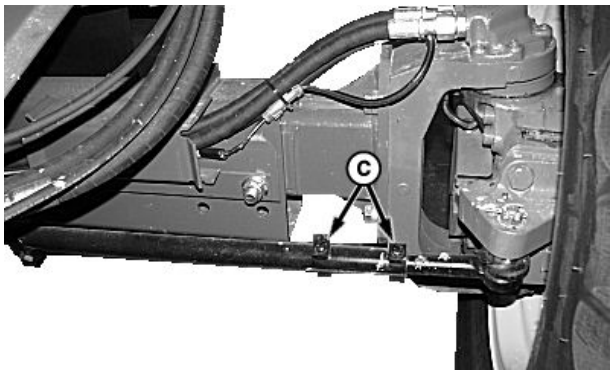
3. Postavite prenosnu dizalicu (A) na zadnju osovinu i podignite mašinu.
4. Uklonite vijke sa glavom (B) sa zadnje osovine.
5. Uklonite vijke sa glavom (C) iz spojnice bušaće šipke.
6. Podesite zadnju osovinu na najuži položaj. Ponovite korake po potrebi na suprotnoj strani.
7. Namontirajte prethodno uklonjenu opremu i pričvrstite prema specifikaciji.

Tehnički podaci

Vijci sa glavom za osovinu—Momenat zatezanja	620 N·m (460 lb.-ft.)
Vijci sa glavom za spone—Obrtni moment (Podmazan)	62 N·m (46 lb.-ft.)



H70555 —UN—02JAN02



H70554 —UN—02JAN02

A—Džepna dizalica
B—Vijci sa glavom (5 u upotrebi)
C—Vijci sa glavom

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00017E9 -A6-10JUL14-1/12

8. **HillMaster™ mašine:**

⚠ PAŽNJA: Nikad ne vozite mašinu na prikolici sa HillMaster™ sistemom za nivelisanje u automatskom režimu. Nikada ne pokušavajte da ručno podesite nagib mašine dok je na prikolici.

   a. Pomerite mašinu na nivo tla.

NAPOMENA: Prekidač za isključenje drumskog transporta je u položaju za polje.

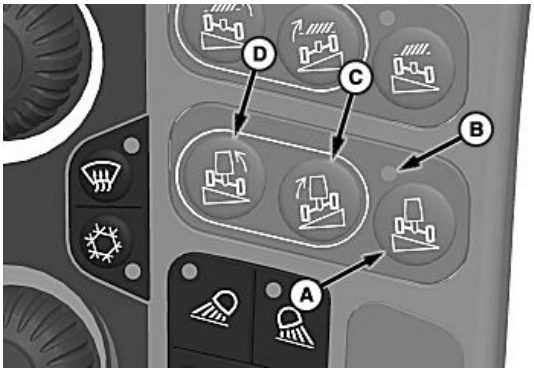
   b. Pritisnite prekidač (A) za automatsku kontrolu poravnavanja **pet sekundi** ili kad indikatorska lampica (B) zasvetli.

   c. Pritisnite i držite prekidač za ručnu desnu kosinu (C) da iskosite postolje mašine na desno.

   d. Pritisnite i držite prekidač za ručnu levu kosinu (D) da iskosite postolje mašine na levo.

9. Dovezite kombajn na prikolicu i pomerite multifunkcionalnu polugu u neutralan položaj.

10. Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.



H94961 —UN—27JAN10

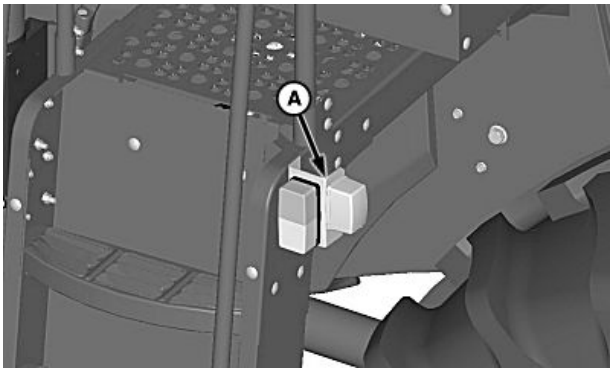
A—Prekidač za automatsko nivelisanje
B—Svetlosni indikator
C—Prekidač za ručni desni nagib
D—Prekidač za ručni levi nagib

11. Savijte radio antenu na dole i pričvrstite je kukom (ako postoji). Ukoliko kuka ne postoji, pričvrstite antenu na krov kabine lepljivom trakom.

OUO6075,00017E9 -A6-10JUL14-2/12

12. **Konfiguracija jednostrukog pneumatika:** Otkačite kablovski snop i skinite konzolu za svetlo (A).

A—Konzola za svetlo



H102529 —UN—28JUN11

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00017E9 -A6-10JUL14-3/12

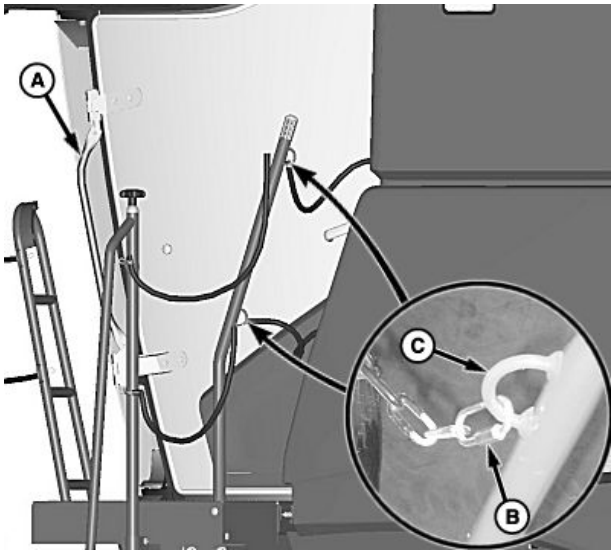
13. **Konfiguracija jednostrukog pneumatika:** Skinite i pridržite rukohvat kabine (A).

VAŽNO: Može doći do povrede kako vas tako i drugih u slučaju pada. Budite pažljivi kada skidate sigurnosne lance i demontirate platformu stepenica.

NAPOMENA: Ponovo stavite lanac na postojeće okvire na rukohvatu stepenica i okvire na spremištu za zrnevlje. Time se skraćuje lanac i sprečava da se njime oštete kompozitni paneli.

14. **Konfiguracija jednostrukog pneumatika:** Otkačite i zadržite kariku lanca za zatvaranje (B) sa okvira rukohvata (C).

A—Rukohvat
B—Alka lanca
C—Okviri rukohvata



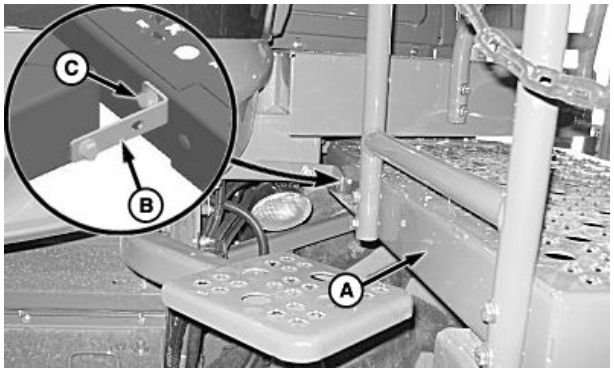
H102527 —UN—28JUN11

OUO6075,00017E9 -A6-10JUL14-4/12

NAPOMENA: Stepenice kabine moraju biti pomerene dalje od najdaljeg unutrašnjeg zadržavajućeg položaja kako bi platforma stepenica mogla da bude u kontaktu sa konzolom za slanje.

15. **Konfiguracija jednostrukog pneumatika:** Pomerite platformu stepenica (A) u položaj za transport sve dok ne dodirne konzolu za slanje (B) i postavite vijak sa glavom (C).

A—Merdevine koje se spuštaju
B—Konzola za slanje
C—Vijak sa glavom



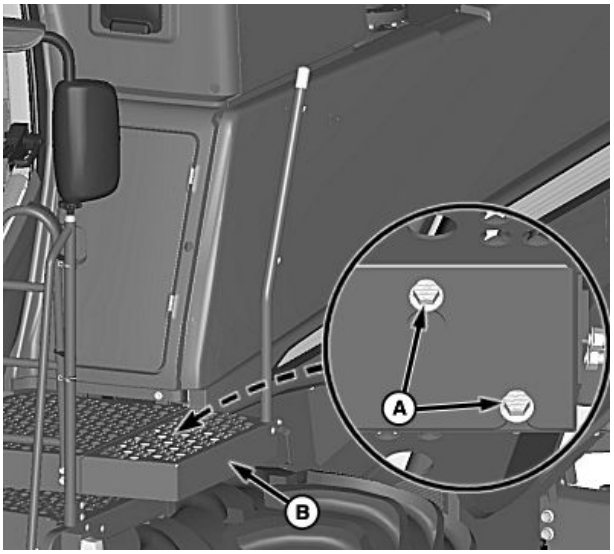
H102532 —UN—28JUN11

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00017E9 -A6-10JUL14-5/12

16. **Konfiguracija jednostrukog pneumatika:** Popustite vijke sa glavom (A) i skinite platformu stepenica (B).

A—Vijci sa glavom (5 komada) **B—Merdevine koje se spuštaju**

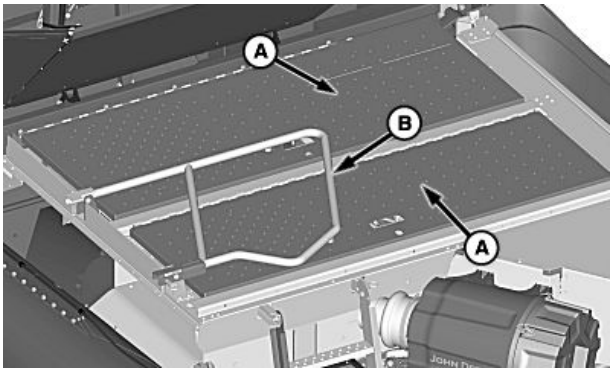


H102531 —UN—28JUN11

OUO6075,00017E9 -A6-10JUL14-6/12

17. Spustite poklopce za pristup motoru (A) i rukohvat (B) da biste blokirali poklopce u mestu.
18. **Motori prelazni sloj 2/Faza II:** Zalepite poklopac izduvnog lonca da bi ste sprečili oštećenje turbo punjača.

A—Poklopci za pristup motoru **B—Rukohvat**

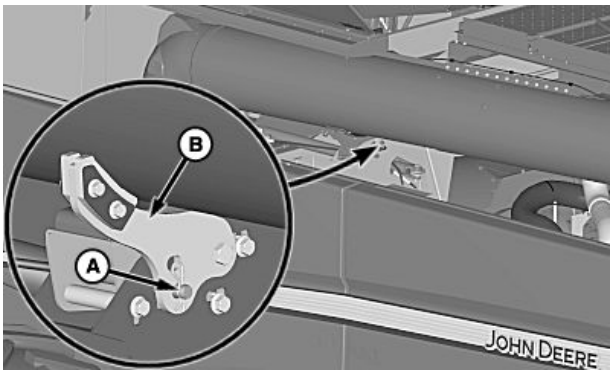


H102388 —UN—22JUN11

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00017E9 -A6-10JUL14-7/12





TS249 —UN—23AUG88

H106366 —UN—28JAN13

A—Zavrtanj sa oprugom i klin

B—Ručica za zaključavanje zavojnog transportera za istovar

⚠ PAŽNJA: Moguće povrede ili smrt se mogu javiti u slučaju pada. Koristite stepenice ili njihov ekvivalent sa odgovarajućim rejtingom opterećenja da biste pristupili lokaciji kada instalirate mašinske zavrtnje za fiksiranje zavojnog transportera za istovar. Ne pokušavajte da dođete do mesta sa platforme motora.

19. **Ručica za zaključavanje zavojnog transportera za istovar:**

a. Uklonite i sačuvajte zavrtanj sa oprugom i klin (A).

b. Podižite ručice za zaključavanje zavojnog transportera (B) dok se otvori ne poravnaju.

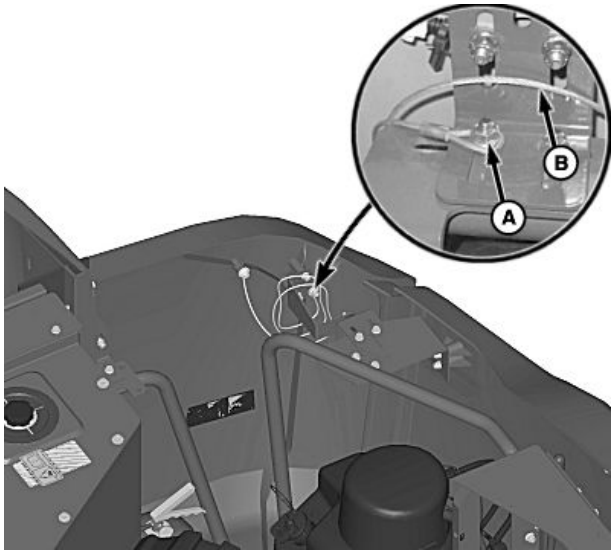
c. Namontirajte prethodno uklonjen osigurač i osigurač sa oprugom.

OUO6075,00017E9 -A6-10JUL14-8/12

20. Olabavite mašinske zavrtnje (A) i uklonite kabl (B) iz položaja za skladištenje.

A—Mašinski zavrtnji

B—Kabl



H107241 —UN—18MAR13

Nastavak na sledećoj strani

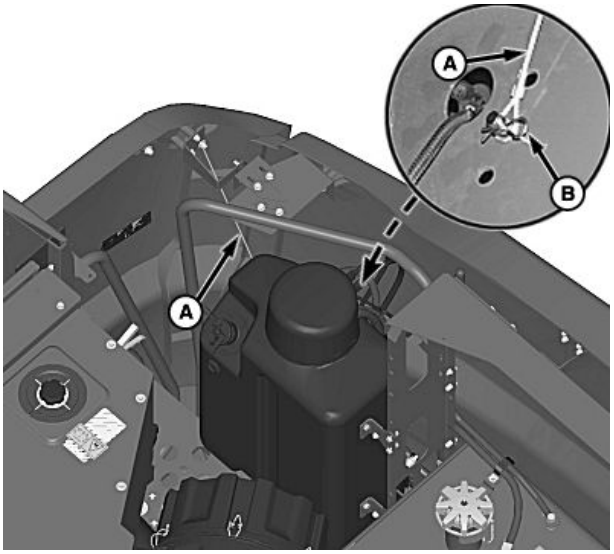
OUO6075,00017E9 -A6-10JUL14-9/12

NAPOMENA: Proverite da li je kabl instaliran na delu rukohvata.

Podesite osovinicu u različite položaje ako kabl ne doseže.

21. Postavite kabl (A) preko osovinice i pričvrstite ga osovinicom sa oprugom (B).

A—Kabl **B—Osigurač sa oprugom**

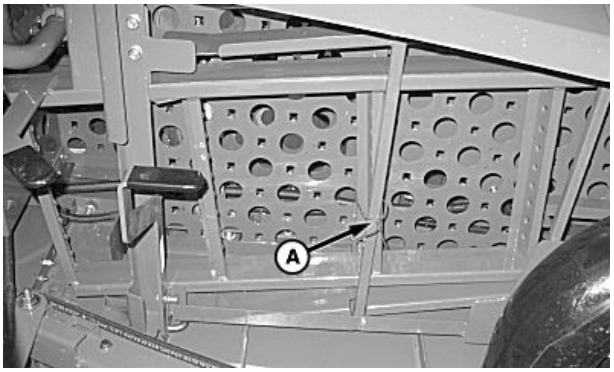


H107242 —UN—18MAR13

OUO6075,00017E9 -A6-10JUL14-10/12

22. Osigurajte produžetak stepenica i platformu (A).

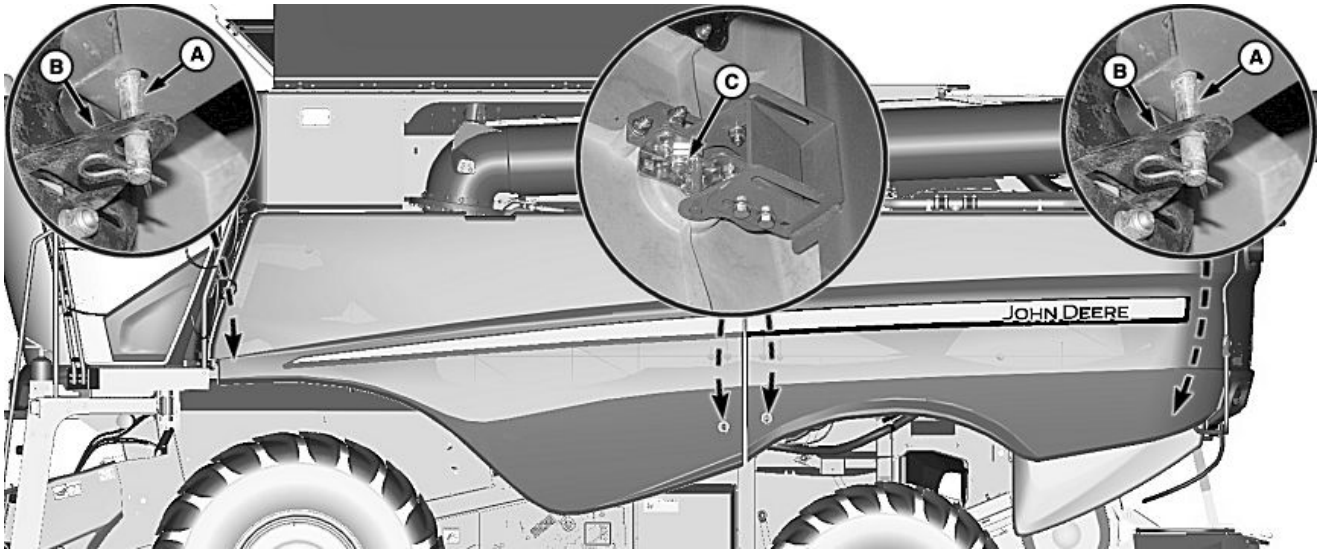
A—Produžetak stepenica i platforma



H97171 —UN—29JUN10

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00017E9 -A6-10JUL14-11/12



H106223 —UN—19FEB13

A—Osovinice **B—Ploče za zabravljivanje** **C—Reze**

23. Postavite osovinice (A) kroz ploče za zabravljivanje (B) i pričvrstite osovinicama sa oprugom u prednjim i zadnjim uglovima levih krilnih vrata.
24. Privežite krilna vrata na bravicama (C). Ponovite postupak na suprotnoj strani mašine.

VAŽNO: Povežite kombajn za prikolicu lancima.

25. Povežite kombajn za prikolicu lancima (vidite nalepnicu mesta za povezivanje kombajna na stepenicama kabine za informacije o povezivanju).

OUO6075,00017E9 -A6-10JUL14-12/12

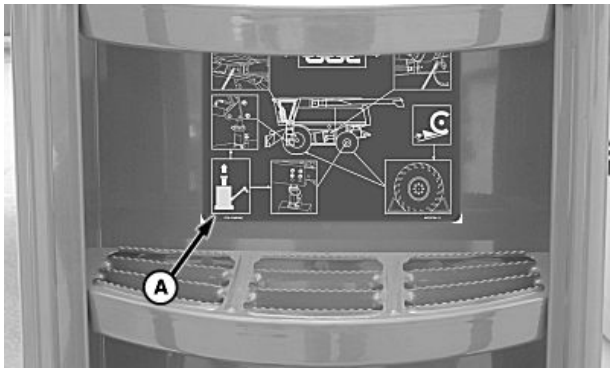
Nalepnica mesta za povezivanje mašine

PAŽNJA: Uvek ispraznite bunker za zrno pre podizanja mašine.

NAPOMENA: Lokacije za povezivanje mašine na obe strane mašine, i sa prednje i sa zadnje strane.

Nalepnica pozicije za povezivanje mašine (A) se nalazi na stepenicama kabine. Nalepnica prikazuje ispravna mesta za povezivanje kombajna lancima.

A—Nalepnica mesta za povezivanje mašine



H106687 —UN—24JAN13

OUO6075,0001393 -A6-24JAN13-1/1

Transportne informacije

PAŽNJA: Izbegavajte zaplitanje električnih vodova. Poklopac rezervoara za zrnevlje mora biti zatvoren a radio-antena okrenuta u horizontalni položaj pre transporta mašine.

Proverite lokalne zakone u pogledu vožnje ili vuče po javnim putevima. Koristite pomoćna svetla i sredstva koja se mogu nabaviti kod vašeg John Deere prodavca da biste upozorili ostale učesnike u saobraćaju.

Mašina se može transportovati na kamionu sa ravnom platformom ili se može vući.

Kada se vuče, pogledajte pod Vuča mašine u ovom poglavlju.

OUO6075,00000D6 -A6-28APR08-1/1

Mašina za vuču (Kombajni sa mehaničkim prebacivanjem prenosa)

PAŽNJA: Nemojte da vučete kombajn prikačen žicama. Ukoliko veza pukne, može da izazove povrede.

Izbegavajte zaplitanje električnih vodova. Produžeci za zrno moraju biti spušteni a radio antena spuštena pre transporta.

Proverite lokalne zakone u pogledu vožnje ili vuče po javnim putevima. Koristite pomoćna svetla i sredstva koja se mogu nabaviti kod vašeg John Deere prodavca da biste upozorili ostale učesnike u saobraćaju.

Nemojte da vučete kombajn osim u vanrednim okolnostima i za malu udaljenost 8 km/h (5 mph). Da biste vukli mašinu, postupite prema sledećem:

- Ispraznite spremište za zrno i skinite heder.
- Uvlačenje svrdla za istovar. Preklopite produžetke bunkera za zrno.
- Pomerite stepenice na napred i sklopite radio antenu.
- Oslobodite parkirnu kočnicu.

PAŽNJA: Nemojte da skidate povezivače. Kada se povezivači skinu, kočnice su otpuštene.

- Pomerite menjač i multifunkcionalnu ručicu u neutralni položaj.
- Vucite napred tako što ćete povezati lanac oko glavne osovine. Proverite da lanac ne oštećuje hidraulične veze. Vozač treba da sedi na sedištu za rukovaoca da bi upravljao mašinom.
- UKLJUČITE svetla za upozorenje, osim ako drugačije nije propisano zakonom.
- Vozite bezbednom i razumnom brzinom, nemojte prelaziti brzinu od 8 km/h (5 mph).

PAŽNJA: Sprečite sudare na javnim putevima sa drugim učesnicima u saobraćaju, sporovoznim traktorima sa priključenim ili vučenim uređajima i drugim samohodnim mašinama. Redovno proveravajte saobraćaj iza vas, naročito neposredno pre nego što ćete skrenuti, i koristite signale rukama ili pokazivače pravca.

Koristite prednja svetla, rotirajuća svetla za upozorenje, i žmigavce danju i noću. Postupajte u skladu sa lokalnim propisima za svetlosnu i signalnu opremu. Održavajte svetla i oznake vidljivim i u dobrom radnom stanju. Zamenite ili popravite izgubljena ili oštećena svetla i oznake.

OUO6075,00008DB -A6-13DEC10-1/1

Mašina za vuču (Pritisnite dugme Shift i mašine sa ProDrive prenosom)

PAŽNJA: Nemojte da vučete kombajn prikačen žicama. Ukoliko veza pukne, može da izazove povrede.

Nemojte da skidate povezivače. Kada se povezivači skinu, kočnice su otpuštene.

Izbegavajte zaplitanje električnih vodova. Produžeci za zrno ili poklopci spremišta za zrno moraju biti spušteni a radio antena skupljena pre transporta.

Proverite lokalne zakone u pogledu vožnje ili vuče po javnim putevima. Koristite pomoćna svetla i sredstva koja se mogu nabaviti kod vašeg John Deere prodavca da biste upozorili ostale učesnike u saobraćaju.

Izbegnite teške povrede od strane slučajno pokrenute mašine. Ako je mašina na kosini, nemojte deaktivirati parkirnu kočnicu dok točkovi ne budu blokirani.

Otpuštanje blokade parkirne kočnice mora biti izvedeno SAMO za svrhu vuče. NIKADA ne radite na mašini sa mehanički otpuštenom parking kočnicom. UVEK postavite blokadu parkirne kočnice nazad u njen početni položaj kada vuča više nije potrebna.

U hitnom slučaju, mašina se može vući do 10 minuta pri maksimalnoj brzini od 10 km/h (6.2 mph).

NAPOMENA: Motor mora biti upaljen da bi mašina mogla da se vuče. Ako motor ne može da radi, kontaktirajte svog John Deere prodavca za dodatne informacije.

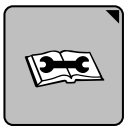
Da biste vukli mašinu, postupite prema sledećem:

- Startujte motor.
- Ispraznite spremište za zrno i skinite heder.
- Uvlačenje svrdla za istovar.
- Savijte dodatke spremišta za zrno ili poklopce spremišta za zrno.
- Pomerite stepenice na napred i sklopite radio antenu.
- Vucite napred tako što ćete povezati lanac oko glavne osovine. Proverite da lanac ne oštećuje hidrauličnе veze. Vozač treba da sedi na sedištu za rukovaoca da bi upravljao mašinom.
- UKLJUČITE svetla za upozorenje, osim ako drugačije nije propisano zakonom.

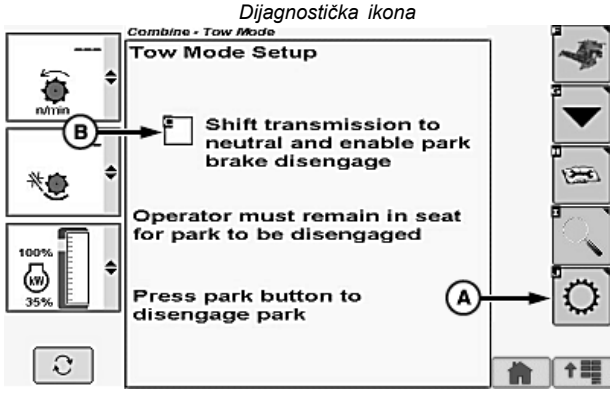
PAŽNJA: Sprečite sudare na javnim putevima sa drugim učesnicima u saobraćaju, sporovoznim traktorima sa priključenim ili vučenim uređajima i drugim samohodnim mašinama. Redovno proveravajte saobraćaj iza vas, naročito neposredno pre nego što ćete skrenuti, i koristite signale rukama ili pokazivače pravca.

Koristite prednja svetla, rotirajuća svetla za upozorenje, i žmigavce danju i noću. Postupajte u skladu sa lokalnim propisima za svetlosnu i signalnu opremu. Održavajte svetla i oznake vidljivim i u dobrom radnom stanju. Zamenite ili popravite izgubljena ili oštećena svetla i oznake.

H94478 —UN—31MAR10



Dijagnostička ikona



H94941 —UN—05OCT10

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli dijagnostička ikona.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za podešavanje načina vuče (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada polje zasvetli.

- Prebacite menjač u neutralan položaj i označite kvradratić za otkočenu parkirnu kočnicu (B) – prebacuje mašinu u neutralan položaj i omogućava deaktivaciju parkirne kočnice.

NAPOMENA: Rukovalac mora da ostane u sedištu da bi deaktivirao parkirni položaj.

Pritisnite parkirnu kočnicu na osloncu za ruku da bi ste otkočili kočnice pre vuče kombajna.

OUO6075,00008DA -A6-29MAR11-1/1

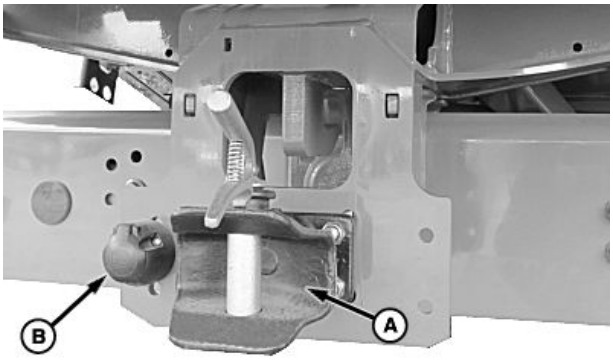
Poluautomatska poteznica za prikolicu—pričvršćivanje (standard)

⚠ PAŽNJA: ISKLJUČITE motor, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ pre kačenja prikolice.

Potpuno podignite sekač.

Priključite prikolicu na kuku (A) i osigurajte je klinom za kačenje prikolice.

Pričvrstite električni vod prikolice na električnu vezu (B).



H111227 —UN—12MAY14

A—Poteznica **B—Električna veza**

OUO6075,00017FB -A6-12MAY14-1/1

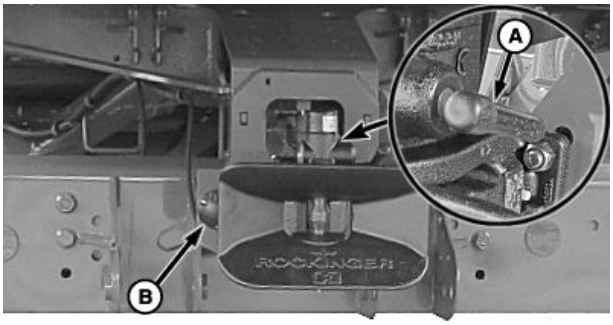
Automatska zadnja poteznica za prikolicu—pričvršćivanje (standard

⚠ PAŽNJA: ISKLJUČITE motor, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ pre kačenja prikolice.

Potpuno podignite sekač.

Podignite ručicu (A) da bi ste otvorili klin za zatvaranje i prikačili prikolicu na kombajn. Kada poteznica bude u ravni sa klinom za zatvaranje, ručica automatski spušta poteznicu prikolice na njeno mesto.

Pričvrstite električni vod prikolice na električnu vezu (B).

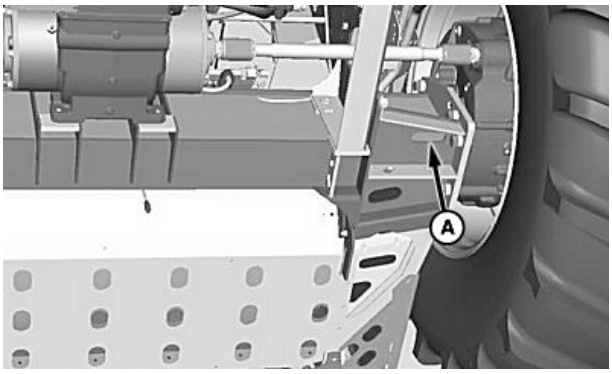


H111228 —UN—12MAY14

A—Ručica **B—Električna veza**

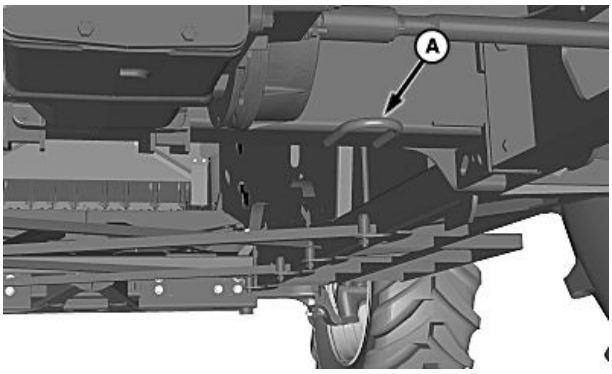
OUO6075,00017FC -A6-12MAY14-1/1

Prednja kuka za vuču



H102206 —UN—14JUN11

Prednja kuka za vuču (Level Land mašina)



H84249 —UN—17AUG05

Prednja kuka za vuču (HillMaster mašine)

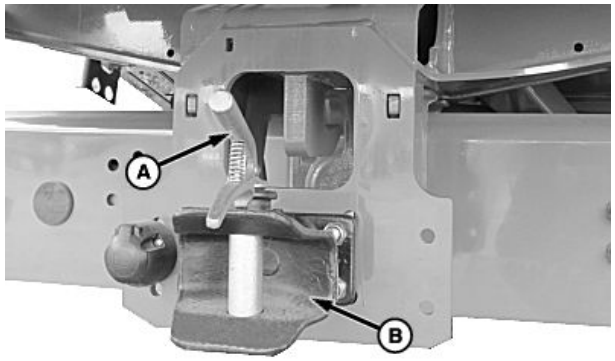
A—Kuka

Vucite ili gurajte kombajn iz blata na napred ako je potrebno pričvršćivanjem lanca na kuku (A) na prednjoj osovini. Proverite da lanac ne oštećuje hidraulične veze.

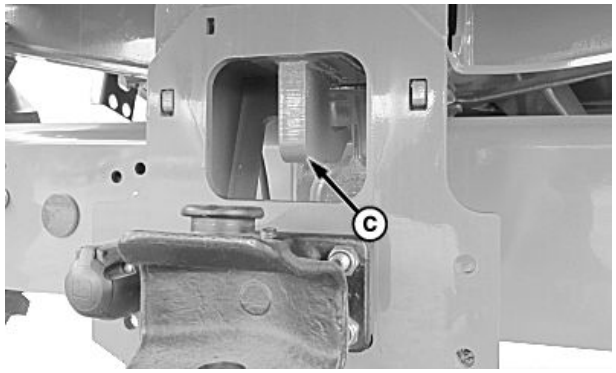
OUO6075,0000CA1 -A6-20JUN11-1/1

Zadnja kuka za vuču

Poluautomatska poteznica prikolice



H111229 —UN—12MAY14



H111230 —UN—12MAY14

A—Osovinica poteznice **B—Poteznica prikolice** **C—Kuka**

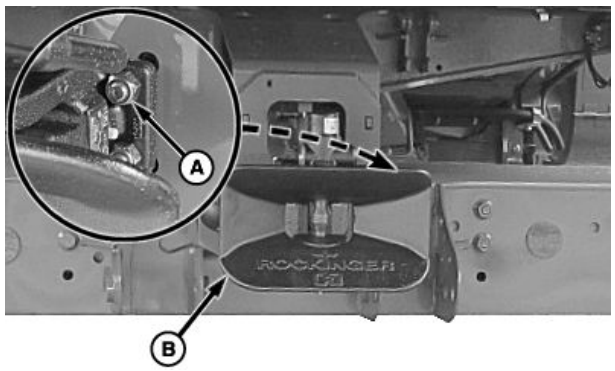
⚠ PAŽNJA: Nemojte vući mašinu poteznicom prikolice. Koristite samo dobijenu kuku za vuču. Uvek koristite pogodan lanac. Ne prekoračujte snagu lanca. Ne mešajte lanac sa teglećim trakama ili užadi. Energija koja se čuva u uređaju za vuču može da prouzrokuje ozbiljne telesne povrede ako on pukne.

Uklonite klin poteznice (A) iz poteznice prikolice (B).

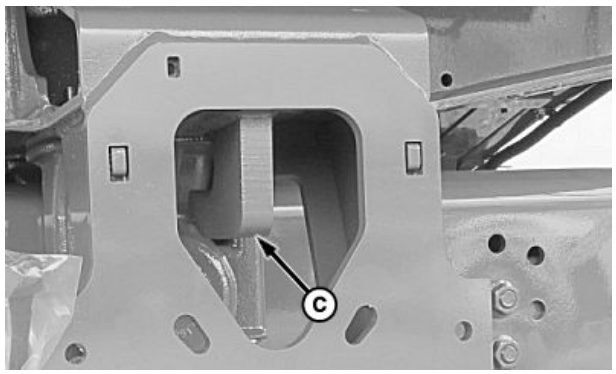
Pričvrstite lanac za kuku (C) da biste izvukli mašinu. Nemojte koristiti ovu kuku za vuču prikolice.

OUO6075,00017FD -A6-21MAY14-1/2

Automatska poteznica prikolice



H111231 —UN—12MAY14



H111232 —UN—12MAY14

A—Zavrtanj sa glavom i navrtka (4 se koriste) **B—Poteznica prikolice** **C—Kuka**

⚠ PAŽNJA: Nemojte vući mašinu poteznicom prikolice. Koristite samo dobijenu kuku za vuču. Uvek koristite pogodan lanac. Ne prekoračujte snagu lanca. Ne mešajte lanac sa teglećim trakama ili užadi. Energija koja se čuva u uređaju za vuču može da prouzrokuje ozbiljne telesne povrede ako on pukne.

Uklonite zavrtnje sa glavom i navrtke (A) iz poteznice prikolice (B).

Pričvrstite lanac za kuku (C) da biste izvukli mašinu. Nemojte koristiti ovu kuku za vuču prikolice.

Postavite poteznicu prikolice i pričvrstite pomoću vijaka sa glavom i navrtki. Zategnite mašinske vijke prema tehničkim podacima.

Tehnički podaci

Gvozdena poteznica prikolice—Momenat zatezanja	150 N·m (111 lb.-ft.)

OUO6075,00017FD -A6-21MAY14-2/2

Saveti za žetvu

Rad na niskim temperaturama

VAŽNO: Kada radite na hladnim temperaturama, proverite da li se koristi gorivo odgovarajuće klase. Dizel gorivo toplije klase će se pretvoriti u gel u vodovima za gorivo, filterima goriva i rezervoaru za gorivo. Sistem za gorivo zahteva servis ako se dizel gorivo pretvori u gel. Pogledajte odeljak Goriva i maziva i odeljak Servis motora za detaljnije informacije.

Funkcije kombajna mogu biti degradirane na niskim temperaturama kada su prisutni sneg i led. MORA se obratiti posebna pažnja da bi se obezbedilo minimalno usisavanje snega u kombajn. Ako se sneg usisa, zone kao što su odstranjivač pleve, ventilator za čišćenje, udubljenja separatora, i rešetki separatora mogu se zapušiti. Rad kada su ove zone zapušene može izazvati oštećenje mašine i značajne popravke ili imati za posledicu degradaciju funkcionalnih performansi. Konsultujte svog John Deere prodavca pre rada na hladnim temperaturama.

OUO6075,00016F0 -A6-19DEC13-1/1

Saveti za žetvu

Podesite kombajn za usev koji se žanje i za uslove na polju.

Odaberite brzinu kretanja koja ne preopterećuje kombajn. Motor mora da radi sa punim brojem obr/min da bi separator radio punom brzinom. Odaberite brzinu za sporiju vožnju ali nemojte usporavati brzinu motora.

Ako je udubljenje postavljeno preblizu za usev koji se žanje, slama će biti izuzetno samlevena što zahteva više konjskih snaga za žetvu useva.

Ako je udubljenje postavljeno preširoko za usev koji se žanje, neće biti u potpunosti požnjeven.

Nakon što se udubljenje ispravno podesi, podesite brzinu separatora da bi ste postigli maksimalnu žetva sa najmanjom stopom oštećenja useva. Ukoliko se usev ošteti, nemojte da proširujete otvor udubljenja. Umesto toga smanjite brzinu ubacivanja. Razmak udubljenja u slučaju ovih useva ima veoma mali uticaj na oštećenje zrna.

Usevi kao što su pasulj ili grašak lako mogu da naprsnu i možda će biti potrebno da koristite specijalni spori pogon ubacivanja. Kada žanjete pasulj ili grašak, poželjno je da kombajn bude pun kako bi bilo dovoljno materijala koji će umekšati pad zrna i smanjiti mogućnost oštećenja.

Za potencijalna poboljšanja kvaliteta slame, uzmite u obzir da sledeće može pomoći pri poboljšanju kvaliteta slame u zavisnosti od uslova:

- Smanjenje brzine lanca kućišta ubacivača
- Smanjenje brzine ubacivanja
- Smanjenje brzine rotora
- Otvaranje udubljenja
- Smanjenje elemenata za žetvu
- Postavljanje udubljenja sa okruglom šipkom

Za poboljšane performanse u uslovima rada na kosini razmotrite podizanje odstojnika ležišta zavojnog transportera, instalaciju odstojnika visokog sita koje možete naći kod vašeg John Deere prodavca, uklanjanje ili skraćivanje plastičnih zubaca smeštenih u zadnjim uglovima elementa sita i/ili poboljšanje distribucije pleve i zrna pomoću instalacije poklopca rešetke separatora (ako postoji). Svaka od ovih mera može poboljšati distribuciju pleve i zrna na papučici za čišćenje, što će pomoći performansama kombajna u uslovima rada na kosini.

Kada koristite platformu za sečenje, secite usev što je više moguće da ne ostanete bez niskih klipova. Podesite položaj kalema i brzinu da bi ste imali ravnomeran dovod. Pazite da je sekač u ispravnom položaju i da su zaštitni limovi dobro postavljeni radi urednog sečenja.

Kada žanjete kukuruz, pazite da je heder onoliko nisko koliko je neophodno za klipove. Treba da bude centriran po redovima da bi ste sprečili gubitak klipova.

Kada koristite sakupljanje pomoću remena, neka vam otkos bude centriran tako da se materijal ravnomerno ubacuje u kućište ubacivača. Klipovi moraju biti okrenuti u istom pravcu. Rukujte kombajnom tako da se klipovi prvi sakupljaju.

Kada žanjete soju pomoću hedera za žetvu u redovima, pazite da heder bude u najnižem mogućem položaju. Kada žanjete useve kao što je suncokret, radite tako da glava bude dovoljno nisko da seče glave suncokreta sa stabljika.

Podesite otvore sita da bi ste usmerili zrno ili seme na niže sito u prve dve trećine sita na koji način sprečavate ulaz prevelike količine grubog materijala.

Koristite što je moguće više čistog vazduha a da pri tom ne oduvate čisto zrno ili seme. Teži usevi zahtevaju više vazduha od lakših.

OUO6075,00000F4 -A6-29APR08-1/1

Detelina / ječam / uljana repica / slanutak

NAPOMENA: Različita podešavanja za useve koja su prikazana su za prosečne uslove. U slučaju varijacije uslova useva i polja, možda će biti potrebne malo različite vrednosti.

**** Pogledajte stranu za opis fusnota malo dalje u ovom odeljku za detaljnije informacije.***

	Lucerka	**Ječam**
Položaj bubnja kućišta utovarivača	Dole	Dole
Traka transportera u kućištu utovarivača ***(A)* (B)****	26 zuba	26 zuba
Brzina akceleratora ubacivanja ***(B)* (J)****	Brzo	Brzo
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Severna Amerika)	Nazubaljene	Nazubaljene
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Evropa) ***(G)****	Nazubljene za otporne useve	Nazubljene za otporne useve
Brzina žetve (obr/min) ***(B)* (E)****	600 - 800	700 - 950
Zazor vršidbe	0 - 5	5 - 22
Vrsta udubljenja (Severna Amerika) ***(F)****	Mala žica	Mala žica
Vrsta udubljenja (Evropa) ***(F)****	Malo/malo/veliko	Malo/malo/veliko
Poklopci rešetke separatora ***(D)****	Koristiti prema potrebi	Koristiti prema potrebi
Odstojnici rešetke separatora	U položaju za skladištenje	U položaju za skladištenje
Transportna krilca gornjeg poklopca ***(O)**** (ako postoje)	Standardno	Standardno
Brzina ventilatora (obr/min)	550 - 700	850 - 1100
Zazor odstranjivača pleve (mm)	10 - 20	13 - 18
Zazor dual zone podešavanja zadnjeg odstranjivača pleve (mm)	5 nivo 10 bočni nagib	5 nivo 10 bočni nagib
Zazor sita (mm)	1 - 4	6 - 9
Pozicija podbubnja sistema za plevu (ako postoji)	Zrno	Zrno
Usmeravač useva	Zrno	Zrno
Uključivanje ivice noža	Dozvoljeno	Dozvoljeno
Brzina sekača	Brzo	Brzo
	Kanola	**Leblebija**
Položaj bubnja kućišta utovarivača	Gore	Dole
Traka transportera u kućištu utovarivača ***(A)* (B)****	26 zuba	26 zuba
Brzina akceleratora ubacivanja ***(B)* (J)****	Brzo	Sporo
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Severna Amerika)	Nazubaljene	Nazubaljene
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Evropa) ***(G)****	Nazubljene za otporne useve	Nazubljene za otporne useve
Brzina žetve (obr/min) ***(B)* (E)****	350 - 550 ***(L)****	400 - 600
Zazor vršidbe	15 - 40	18 - 24
Vrsta udubljenja (Severna Amerika) ***(F)****	Mala žica	Okrugla šipka /Velika žica
Vrsta udubljenja (Evropa) ***(F)****	Malo/malo/veliko	Okrugla šipka /Velika žica
Poklopci rešetke separatora ***(D)****	Koristiti prema potrebi	Koristiti prema potrebi
Odstojnici rešetke separatora	U položaju za skladištenje	U položaju za skladištenje
Transportna krilca gornjeg poklopca ***(O)**** (ako postoje)	Standardno	Standardno
Brzina ventilatora (obr/min)	600 - 900	800 - 1100
Zazor odstranjivača pleve (mm)	10 - 14	15 - 20
Zazor dual zone podešavanja zadnjeg odstranjivača pleve (mm)	5 nivo 10 bočni nagib	5 nivo 10 bočni nagib
Zazor sita (mm)	2 - 5	6 - 10
Pozicija podbubnja sistema za plevu (ako postoji)	Kukuruz	Kukuruz
Usmeravač useva	Zrno	Zrno
Uključivanje ivice noža	Dozvoljeno	Dozvoljeno
Brzina sekača	Brzo	Brzo

OUO6075,00017E0 -A6-30APR14-1/1

Pšenica (suva) / pšenica (mokra) / mešavina kukuruza / pasulj

NAPOMENA: Različita podešavanja za useve koja su prikazana su za prosečne uslove. U slučaju varijacije uslova useva i polja, možda će biti potrebne malo različite vrednosti.

**** Pogledajte stranu za opis fusnota malo dalje u ovom odeljku za detaljnije informacije.***

	Suvi kukuruz	**Vlažni kukuruz**
Položaj bubnja kućišta utovarivača	Gore	Gore
Traka transportera u kućištu utovarivača ***(A)* (B)****	26 zuba	26 zuba
Brzina akceleratora ubacivanja ***(B)* (J)****	Nizak ***(C)****	Sporo
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Severna Amerika)	Nazubaljene	Nazubaljene
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Evropa) ***(G)****	Nazubaljene	Nazubljene za otporne useve
Brzina žetve (obr/min) ***(B)* (E)****	250 - 450	350 - 500
Zazor vršidbe	20 - 35	20 - 35
Vrsta udubljenja (Severna Amerika) ***(F)****	Okrugla šipka	Okrugla šipka
Vrsta udubljenja (Evropa) ***(F)****	Okrugla šipka	Okrugla šipka
Poklopci rešetke separatora ***(D)****	Nema	Nema
Odstojnici rešetke separatora	U položaju za skladištenje	U položaju za skladištenje
Transportna krilca gornjeg poklopca ***(O)**** (ako postoje)	Standard	Standard
Brzina ventilatora (obr/min)	900 - 1300	1000 - 1300
Zazor odstranjivača pleve (mm)	15 - 20 (Dugački zubac) 17 - 22 (Opšta namena)	16 - 21 (Dugački zubac) 18 - 22 (Opšta namena)
Zazor dual zone podešavanja zadnjeg odstranjivača pleve (mm)	5 nivo 10 bočni nagib	5 nivo 10 bočni nagib
Zazor sita (mm)	10 - 14 (Dugački zubac) 11 - 15 (Opšta namena)	10 - 14 (Dugački zubac) 11 - 15 (Opšta namena)
Pozicija podbubnja sistema za plevu (ako postoji)	Kukuruz	Kukuruz
Usmeravač useva	Kukuruz	Kukuruz
Uključivanje ivice noža	Samo isključeno	Samo isključeno
Brzina sekača	Sporo	Sporo
	Mešavina klipova kukuruza *(H)* (M)**	**Jestivi pasulj**
Položaj bubnja kućišta utovarivača	Gore	Dole
Traka transportera u kućištu utovarivača ***(A)* (B)****	26 zuba	22 Zubac ***(P)****
Brzina akceleratora ubacivanja ***(B)* (J)****	Sporo	Nizak ***(C)****
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Severna Amerika)	Nazubaljene	Nazubljene na nazad
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Evropa) ***(G)****	Nazubljene za otporne useve	Nazubljene na nazad
Brzina žetve (obr/min) ***(B)* (E)****	450 - 650	300 - 500 ***(L)****
Zazor vršidbe	15 - 30	15 - 30
Vrsta udubljenja (Severna Amerika) ***(F)****	Velika žica ***(K)****	Okrugla šipka /Velika žica
Vrsta udubljenja (Evropa) ***(F)****	Velika žica ***(K)****	Okrugla šipka /Velika žica
Poklopci rešetke separatora ***(D)****	Nema	Nema
Odstojnici rešetke separatora	Bilo koji	U položaju za skladištenje
Transportna krilca gornjeg poklopca ***(O)**** (ako postoje)	Standard	Napredni
Brzina ventilatora (obr/min)	1000 - 1300	800 - 1100
Zazor odstranjivača pleve (mm)	22	14 - 18
Zazor dual zone podešavanja zadnjeg odstranjivača pleve (mm)	5 nivo 10 bočni nagib	5 nivo 10 bočni nagib
Zazor sita (mm)	Uklonjeno	6 - 10
Pozicija podbubnja sistema za plevu (ako postoji)	Kukuruz	Kukuruz
Usmeravač useva	Kukuruz	Zrno
Uključivanje ivice noža	Samo isključeno	Dozvoljeno
Brzina sekača	Sporo	Brzo

OUO6075,00011AD -A6-18JAN13-1/1

Lan / seme trave / guar (grozdasti pasulj) / sočiva

NAPOMENA: Različita podešavanja za useve koja su prikazana su za prosečne uslove. U slučaju varijacije uslova useva i polja, možda će biti potrebne malo različite vrednosti.

**** Pogledajte stranu za opis fusnota malo dalje u ovom odeljku za detaljnije informacije.***

	Lan	**Seme trave**
Položaj bubnja kućišta utovarivača	Dole	Dole
Traka transportera u kućištu utovarivača ***(A)* (B)****	26 zuba	32 zuba
Brzina akceleratora ubacivanja ***(B)* (J)****	Brzo	Brzo
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Severna Amerika)	Nazubaljene	Nazubaljene
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Evropa) ***(G)****	Nazubljene za otporne useve	Nazubljene za otporne useve
Brzina žetve (obr/min) ***(B)* (E)****	800 - 1000	500 - 850 ***(N)****
Zazor vršidbe	0 - 10	12 - 25
Vrsta udubljenja (Severna Amerika) ***(F)****	Mala žica	Mala žica
Vrsta udubljenja (Evropa) ***(F)****	Mala žica	Malo/malo/veliko
Poklopci rešetke separatora ***(D)****	Koristiti prema potrebi	Koristiti prema potrebi
Odstojnici rešetke separatora	U položaju za skladištenje	U položaju za skladištenje
Transportna krilca gornjeg poklopca ***(O)**** (ako postoje)	Standard	Standard
Brzina ventilatora (obr/min)	700 - 1050	350 - 600 ***(I)****
Zazor odstranjivača pleve (mm)	8 - 15	12 - 18
Zazor dual zone podešavanja zadnjeg odstranjivača pleve (mm)	5 nivo 10 bočni nagib	5 nivo 10 bočni nagib
Zazor sita (mm)	5 - 10	5 - 12
Pozicija podbubnja sistema za plevu (ako postoji)	Zrno	Zrno
Usmeravač useva	Zrno	Zrno
Uključivanje ivice noža	Dozvoljeno	Dozvoljeno
Brzina sekača	Brzo	Brzo
	Guar (grozdasti pasulj)	**Sočivo**
Položaj bubnja kućišta utovarivača	Dole	Dole
Traka transportera u kućištu utovarivača ***(A)* (B)****	26 zuba	26 zuba
Brzina akceleratora ubacivanja ***(B)* (J)****	Sporo	Sporo
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Severna Amerika)	Nazubaljene	Nazubaljene
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Evropa) ***(G)****	Nazubljene za otporne useve	Nazubljene za otporne useve
Brzina žetve (obr/min) ***(B)* (E)****	500 - 700	350 - 500
Zazor vršidbe	10 - 15	7 - 12
Vrsta udubljenja (Severna Amerika) ***(F)****	Okrugla šipka	Okrugla šipka /Velika žica
Vrsta udubljenja (Evropa) ***(F)****	Okrugla šipka	Malo/malo/veliko
Poklopci rešetke separatora ***(D)****	Nema	Koristiti prema potrebi
Odstojnici rešetke separatora	U položaju za skladištenje	U položaju za skladištenje
Transportna krilca gornjeg poklopca ***(O)**** (ako postoje)	Standard	Standard
Brzina ventilatora (obr/min)	650 - 750	800 - 1000
Zazor odstranjivača pleve (mm)	10 - 15	12 - 18
Zazor dual zone podešavanja zadnjeg odstranjivača pleve (mm)	5 nivo 10 bočni nagib	5 nivo 10 bočni nagib
Zazor sita (mm)	6 - 10	3 - 10
Pozicija podbubnja sistema za plevu (ako postoji)	Kukuruz	Kukuruz
Usmeravač useva	Zrno	Zrno
Uključivanje ivice noža	Dozvoljeno	Dozvoljeno
Brzina sekača	Brzo	Brzo

OUO6075,00011AE -A6-18JAN13-1/1

Obrnika / proso / slačica / mornarički pasulj

NAPOMENA: Različita podešavanja za useve koja su prikazana su za prosečne uslove. U slučaju varijacije uslova useva i polja, možda će biti potrebne malo različite vrednosti.

**** Pogledajte stranu za opis fusnota malo dalje u ovom odeljku za detaljnije informacije.***

	Obrnika	Proso
Položaj bubnja kućišta utovarivača	Dole	Dole
Traka transportera u kućištu utovarivača ***(A)* (B)****	26 zuba	26 zuba
Brzina akceleratora ubacivanja ***(B)* (J)****	Sporo	Brzo
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Severna Amerika)	Nazubaljene	Nazubaljene
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Evropa) ***(G)****	Nazubljene za otporne useve	Nazubljene za otporne useve
Brzina žetve (obr/min) ***(B)* (E)****	400 - 600	400 - 500
Zazor vršidbe	12 - 18	10 - 15
Vrsta udubljenja (Severna Amerika) ***(F)****	Okrugla šipka /Velika žica	Mala žica
Vrsta udubljenja (Evropa) ***(F)****	Okrugla šipka /Velika žica	Malo/malo/veliko
Poklopci rešetke separatora ***(D)****	Koristiti prema potrebi	Nema
Odstojnici rešetke separatora	U položaju za skladištenje	U položaju za skladištenje
Transportna krilca gornjeg poklopca ***(O)**** (ako postoje)	Standard	Standard
Brzina ventilatora (obr/min)	900 - 1100	600 - 750
Zazor odstranjivača pleve (mm)	15 - 20	10 - 12
Zazor dual zone podešavanja zadnjeg odstranjivača pleve (mm)	5 nivo 10 bočni nagib	5 nivo 10 bočni nagib
Zazor sita (mm)	4 - 8	4 - 6
Pozicija podbubnja sistema za plevu (ako postoji)	Kukuruz	Zrno
Usmeravač useva	Zrno	Zrno
Uključivanje ivice noža	Dozvoljeno	Dozvoljeno
Brzina sekača	Brzo	Brzo
	Slačica	**Mornarički pasulj**
Položaj bubnja kućišta utovarivača	Dole	Dole
Traka transportera u kućištu utovarivača ***(A)* (B)****	26 zuba	22 Zubac ***(P)****
Brzina akceleratora ubacivanja ***(B)* (J)****	Brzo	Nizak ***(C)****
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Severna Amerika)	Nazubaljene	Nazubljene na nazad
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Evropa) ***(G)****	Nazubljene za otporne useve	Nazubljene na nazad
Brzina žetve (obr/min) ***(B)* (E)****	600 - 900	300 - 350 ***(L)****
Zazor vršidbe	10 - 20	15 - 30
Vrsta udubljenja (Severna Amerika) ***(F)****	Mala žica	Okrugla šipka
Vrsta udubljenja (Evropa) ***(F)****	Malo/malo/veliko	Okrugla šipka
Poklopci rešetke separatora ***(D)****	Koristiti prema potrebi	Nema
Odstojnici rešetke separatora	U položaju za skladištenje	U položaju za skladištenje
Transportna krilca gornjeg poklopca ***(O)**** (ako postoje)	Standard	Napredni
Brzina ventilatora (obr/min)	500 - 800	800 - 1100
Zazor odstranjivača pleve (mm)	10 - 14	14 - 18
Zazor dual zone podešavanja zadnjeg odstranjivača pleve (mm)	5 nivo 10 bočni nagib	5 nivo 10 bočni nagib
Zazor sita (mm)	2 - 5	6 - 10
Pozicija podbubnja sistema za plevu (ako postoji)	Zrno	Kukuruz
Usmeravač useva	Zrno	Zrno
Uključivanje ivice noža	Dozvoljeno	Dozvoljeno
Brzina sekača	Brzo	Brzo

OUO6075,00011AF -A6-18JAN13-1/1

Ovas / grašak / kukuruz kokičar / zrno komine (suvo)

NAPOMENA: Različita podešavanja za useve koja su prikazana su za prosečne uslove. U slučaju varijacije uslova useva i polja, možda će biti potrebne malo različite vrednosti.

**** Pogledajte stranu za opis fusnota malo dalje u ovom odeljku za detaljnije informacije.***

	Ovas	**Grašak**
Položaj bubnja kućišta utovarivača	Dole	Dole
Traka transportera u kućištu utovarivača ***(A)* (B)****	26 zuba	26 zuba
Brzina akceleratora ubacivanja ***(B)* (J)****	Brzo	Sporo
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Severna Amerika)	Nazubaljene	Nazubaljene
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Evropa) ***(G)****	Nazubljene za otporne useve	Nazubljene za otporne useve
Brzina žetve (obr/min) ***(B)* (E)****	600 - 900	300 - 400
Zazor vršidbe	15 - 25	15 - 30
Vrsta udubljenja (Severna Amerika) ***(F)****	Mala žica	Okrugla šipka /Velika žica
Vrsta udubljenja (Evropa) ***(F)****	Malo/malo/veliko	Okrugla šipka /Velika žica
Poklopci rešetke separatora ***(D)****	Koristiti prema potrebi	Nema
Odstojnici rešetke separatora	U položaju za skladištenje	U položaju za skladištenje
Transportna krilca gornjeg poklopca ***(O)**** (ako postoje)	Standard	Napredni
Brzina ventilatora (obr/min)	750 - 900	850 - 1050
Zazor odstranjivača pleve (mm)	18 - 22	16 - 20
Zazor dual zone podešavanja zadnjeg odstranjivača pleve (mm)	5 nivo 10 bočni nagib	5 nivo 10 bočni nagib
Zazor sita (mm)	6 - 10	6 - 11
Pozicija podbubnja sistema za plevu (ako postoji)	Zrno	Kukuruz
Usmeravač useva	Zrno	Zrno
Uključivanje ivice noža	Dozvoljeno	Dozvoljeno
Brzina sekača	Brzo	Brzo
	Kukuruz kokičar	**Seme repice (Suvo)**
Položaj bubnja kućišta utovarivača	Gore	Dole
Traka transportera u kućištu utovarivača ***(A)* (B)****	26 zuba	26 zuba
Brzina akceleratora ubacivanja ***(B)* (J)****	Sporo	Sporo
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Severna Amerika)	Glatke	Nazubljene za otporne useve
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Evropa) ***(G)****	Glatke	Nazubljene za otporne useve
Brzina žetve (obr/min) ***(B)* (E)****	210 - 310	400 - 700 ***(L)****
Zazor vršidbe	15 - 25	20 - 40
Vrsta udubljenja (Severna Amerika) ***(F)****	Okrugla šipka	Mala žica
Vrsta udubljenja (Evropa) ***(F)****	Okrugla šipka	Malo/malo/veliko
Poklopci rešetke separatora ***(D)****	Nema	Koristiti prema potrebi
Odstojnici rešetke separatora	Instalirano	U položaju za skladištenje
Transportna krilca gornjeg poklopca ***(O)**** (ako postoje)	Standard	Standard
Brzina ventilatora (obr/min)	900 - 1100	620 - 800
Zazor odstranjivača pleve (mm)	14 - 18	11 - 14
Zazor dual zone podešavanja zadnjeg odstranjivača pleve (mm)	5 nivo 10 bočni nagib	5 nivo 10 bočni nagib
Zazor sita (mm)	6 - 8	3 - 6
Pozicija podbubnja sistema za plevu (ako postoji)	Kukuruz	Kukuruz
Usmeravač useva	Kukuruz	Zrno
Uključivanje ivice noža	Samo isključeno	Dozvoljeno
Brzina sekača	Sporo	Brzo

OUO6075,00011B0 -A6-18JAN13-1/1

Zrno komine (zeleno) / pirinač / raž / šafranika

NAPOMENA: Različita podešavanja za useve koja su prikazana su za prosečne uslove. U slučaju varijacije uslova useva i polja, možda će biti potrebne malo različite vrednosti.

**** Pogledajte stranu za opis fusnota malo dalje u ovom odeljku za detaljnije informacije.***

	Seme repice (zeleno)	**Pirinač**
Položaj bubnja kućišta utovarivača	Dole	Dole
Traka transportera u kućištu utovarivača ***(A)* (B)****	32 zuba	32 zuba
Brzina akceleratora ubacivanja ***(B)* (J)****	Sporo	Brzo
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Severna Amerika)	Nazubljene za otporne useve	Sa kracima
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Evropa) ***(G)****	Nazubljene za otporne useve	Sa kracima
Brzina žetve (obr/min) ***(B)* (E)****	500 - 800 ***(L)****	700 - 1000 ***(N)****
Zazor vršidbe	20 - 40	15 - 25
Vrsta udubljenja (Severna Amerika) ***(F)****	Mala žica	Velika žica
Vrsta udubljenja (Evropa) ***(F)****	Malo/malo/veliko	Velika žica
Poklopci rešetke separatora ***(D)****	Koristiti prema potrebi	Nema
Odstojnici rešetke separatora	U položaju za skladištenje	U položaju za skladištenje
Transportna krilca gornjeg poklopca ***(O)**** (ako postoje)	Standardno	Standardno
Brzina ventilatora (obr/min)	700 - 850	700 - 900
Zazor odstranjivača pleve (mm)	11 - 14	16 - 20
Zazor dual zone podešavanja zadnjeg odstranjivača pleve (mm)	5 nivo 10 bočni nagib	5 nivo 10 bočni nagib
Zazor sita (mm)	4 - 8	5 - 10
Pozicija podbubnja sistema za plevu (ako postoji)	Kukuruz	Kukuruz
Usmeravač useva	Zrno	Zrno
Uključivanje ivice noža	Dozvoljeno	Dozvoljeno
Brzina sekača	Brzo	Brzo
	Raž	**Šafranika**
Položaj bubnja kućišta utovarivača	Dole	Dole
Traka transportera u kućištu utovarivača ***(A)* (B)****	26 zuba	26 zuba
Brzina akceleratora ubacivanja ***(B)* (J)****	Brzo	Sporo
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Severna Amerika)	Nazubaljene	Nazubaljene
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Evropa) ***(G)****	Nazubljene za otporne useve	Nazubljene za otporne useve
Brzina žetve (obr/min) ***(B)* (E)****	700 - 900	300 - 400
Zazor vršidbe	13 - 26	15 - 25
Vrsta udubljenja (Severna Amerika) ***(F)****	Mala žica	Mala žica
Vrsta udubljenja (Evropa) ***(F)****	Malo/malo/veliko	Malo/malo/veliko
Poklopci rešetke separatora ***(D)****	Koristiti prema potrebi	Koristiti prema potrebi
Odstojnici rešetke separatora	U položaju za skladištenje	U položaju za skladištenje
Transportna krilca gornjeg poklopca ***(O)**** (ako postoje)	Standardno	Standardno
Brzina ventilatora (obr/min)	750 - 950	550 - 750
Zazor odstranjivača pleve (mm)	16 - 18	14 - 16
Zazor dual zone podešavanja zadnjeg odstranjivača pleve (mm)	5 nivo 10 bočni nagib	5 nivo 10 bočni nagib
Zazor sita (mm)	6 - 10	4 - 7
Pozicija podbubnja sistema za plevu (ako postoji)	Zrno	Kukuruz
Usmeravač useva	Zrno	Zrno
Uključivanje ivice noža	Dozvoljeno	Dozvoljeno
Brzina sekača	Brzo	Brzo

OUO6075,00017E1 -A6-30APR14-1/1

Sirak / soja / suncokret / tritikale

NAPOMENA: Različita podešavanja za useve koja su prikazana su za prosečne uslove. U slučaju varijacije uslova useva i polja, možda će biti potrebne malo različite vrednosti.

**** Pogledajte stranu za opis fusnota malo dalje u ovom odeljku za detaljnije informacije.***

	Sijerak	**Soja**
Položaj bubnja kućišta utovarivača	Dole	Dole
Traka transportera u kućištu utovarivača ***(A)* (B)****	26 zuba	26 zuba
Brzina akceleratora ubacivanja ***(B)* (J)****	Sporo	Sporo
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Severna Amerika)	Nazubaljene	Nazubaljene
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Evropa) ***(G)****	Nazubljene za otporne useve	Nazubljene za otporne useve
Brzina žetve (obr/min) ***(B)* (E)****	550 - 700	450 - 650
Zazor vršidbe	10 - 25	15 - 30
Vrsta udubljenja (Severna Amerika) ***(F)****	Okrugla šipka /Velika žica	Okrugla šipka /Velika žica
Vrsta udubljenja (Evropa) ***(F)****	Okrugla šipka /Velika žica	Okrugla šipka /Velika žica
Poklopci rešetke separatora ***(D)****	Koristiti prema potrebi	Nema
Odstojnici rešetke separatora	U položaju za skladištenje	Bilo koji
Transportna krilca gornjeg poklopca ***(O)**** (ako postoje)	Standard	Standard
Brzina ventilatora (obr/min)	900 - 1100	800 - 1050
Zazor odstranjivača pleve (mm)	14 - 17	14 - 18 (Opšta namena) 13 - 17 (Dugački zubac)
Zazor dual zone podešavanja zadnjeg odstranjivača pleve (mm)	5 nivo 10 bočni nagib	5 nivo 10 bočni nagib
Zazor sita (mm)	5 - 8	6 - 10 (Opšta namena) 5 - 9 (Dugački zubac)
Pozicija podbubnja sistema za plevu (ako postoji)	Kukuruz	Kukuruz
Usmeravač useva	Zrno	Zrno
Uključivanje ivice noža	Dozvoljeno	Dozvoljeno
Brzina sekača	Brzo	Brzo
	Suncokret	**Tritikale**
Položaj bubnja kućišta utovarivača	Dole	Dole
Traka transportera u kućištu utovarivača ***(A)* (B)****	26 zuba	26 zuba
Brzina akceleratora ubacivanja ***(B)* (J)****	Sporo	Brzo
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Severna Amerika)	Nazubaljene	Nazubaljene
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Evropa) ***(G)****	Nazubljene za otporne useve	Nazubljene za otporne useve
Brzina žetve (obr/min) ***(B)* (E)****	200 - 400	850 - 1000
Zazor vršidbe	25 - 40	18 - 24
Vrsta udubljenja (Severna Amerika) ***(F)****	Okrugla šipka /Velika žica	Mala žica
Vrsta udubljenja (Evropa) ***(F)****	Okrugla šipka /Velika žica	Malo/malo/veliko
Poklopci rešetke separatora ***(D)****	Koristiti prema potrebi	Koristiti prema potrebi
Odstojnici rešetke separatora	U položaju za skladištenje	U položaju za skladištenje
Transportna krilca gornjeg poklopca ***(O)**** (ako postoje)	Napredni	Standard
Brzina ventilatora (obr/min)	650 - 850	750 - 1000
Zazor odstranjivača pleve (mm)	10 - 15	16 - 18
Zazor dual zone podešavanja zadnjeg odstranjivača pleve (mm)	5 nivo 10 bočni nagib	5 nivo 10 bočni nagib
Zazor sita (mm)	3 - 10	6 - 10
Pozicija podbubnja sistema za plevu (ako postoji)	Kukuruz	Zrno
Usmeravač useva	Zrno	Zrno
Uključivanje ivice noža	Dozvoljeno	Dozvoljeno
Brzina sekača	Brzo	Brzo

OUO6075,00011B2 -A6-18JAN13-1/1

Zahtevna pšenica/ normalna pšenica

NAPOMENA: Različita podešavanja za useve koja su prikazana su za prosečne uslove. U slučaju varijacije uslova useva i polja, možda će biti potrebne malo različite vrednosti.

**** Pogledajte stranu za opis fusnota malo dalje u ovom odeljku za detaljnije informacije.***

	Zahtevna pšenica	Normalna pšenica
Položaj bubnja kućišta utovarivača	Dole	Dole
Traka transportera u kućištu utovarivača ***(A)* (B)****	26 zuba	26 zuba
Brzina akceleratora ubacivanja ***(B)* (J)****	Brzo	Brzo
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Severna Amerika)	Nazubaljene	Nazubaljene
Potrošne trake akceleratora ubacivanja (Evropa) ***(G)****	Nazubljene za otporne useve	Nazubljene za otporne useve
Brzina žetve (obr/min) ***(B)* (E)****	800 - 1000	750 - 950
Zazor vršidbe	3 - 15	8 - 16
Vrsta udubljenja (Severna Amerika) ***(F)****	Mala žica	Mala žica
Vrsta udubljenja (Evropa) ***(F)****	Malo/malo/veliko	Malo/malo/veliko
Poklopci rešetke separatora ***(D)****	Koristiti prema potrebi	Koristiti prema potrebi
Odstojnici rešetke separatora	U položaju za skladištenje	U položaju za skladištenje
Transportna krilca gornjeg poklopca ***(O)**** (ako postoje)	Standard	Standard
Brzina ventilatora (obr/min)	900 - 1250	900 - 1250
Zazor odstranjivača pleve (mm)	13 - 18	13 - 18
Zazor dual zone podešavanja zadnjeg odstranjivača pleve (mm)	5 nivo 10 bočni nagib	5 nivo 10 bočni nagib
Zazor sita (mm)	3 - 8	3 - 8
Pozicija podbubnja sistema za plevu (ako postoji)	Zrno	Zrno
Usmeravač useva	Zrno	Zrno
Uključivanje ivice noža	Dozvoljeno	Dozvoljeno
Brzina sekača	Brzo	Brzo

OUO6075,00011B3 -A6-18JAN13-1/1

Strana sa opisima fusnota

(A)* *Za slamnate useve sa lošim ubacivanjem zbog velikog obima, nezrelosti ili stanja otkosa, preporučuje se zupčanik sa 32 zuba.*

(B)* *Za poboljšani kvalitet slame kod suvih uslova i kvalitet zrna, koristite manju brzinu. Za suve, krte suncokrete može se koristiti pogonski zupčanik sa 15-zubaca.*

(C)* *Za poboljšan kvalitet zrna, koristite pribor za usporavanje na 320 obr/min*

(D)* *Kod preopterećenja papučice kod suvih useva, sa udubljenjima sa malom žicom, najpre postavite dva reda na desnoj strani i tri reda na levoj strani rešetki separatora. Kod udubljenja sa velikom žicom, najpre postavite tri reda na desnoj strani i dva reda na levoj strani rešetki odvajača. Podesite broj i šemu prema uslovima.*

(E)* *15 elemenata je standardna konfiguracija. U većini uslova 15 elemenata će zahtevati manje snage što vodi većem kapacitetu, manjem opterećenju papučice i manjem oštećenju slame. Lokacije dodatnih 9 elemenata (gusti paket) su dostupne na rotorima za otporne useve koji se mogu koristiti u uslovima rukovanja sa otpornim materijalom.*

(F)* *Kao dodatak pri žetvi, uzorku spremišta za žito i distribuciji pleve kod malih zrna, najpre postavite poklopce udubljenja na prednjem udubljenju. Dodatni poklopci se mogu dodati na druga udubljenja prema potrebi.*

(G)* *Preporuke koje nisu Nazubljeni otporni usevi će zahtevati konverziju ulazne mlatilice*

(H)* *Preporučen poklopac zadnjeg šahta.*

(I)* *Može biti potreban set za usporavanje ventilatora za čišćenje*

(J)* *Za povećano rukovanje materijalom koristite Veliku brzinu.*

(K)* *Žice se mogu ukloniti za povećano sakupljanje klipova.*

(L)* *Lopatice za izbacivanje se mogu instalirati za poboljšano rukovanje materijalom na rotoru ako koristite TriStream™ rotor.*

(M)* *Koristite rešetke separatora za mešavinu klipova kukuruza.*

(N)* *U uslovima rada sa izuzetno otpornim materijalom, lopatice za žetvu se mogu postaviti umesto elemenata za žetvu (može se smanjiti učinak).*

(O)* *Napredna podešavanja se mogu koristiti za poboljšani kvalitet slame i/ili rukovanje materijalom. Napomena: Gubitak na separatoru se može povećati dalje u radu.*

(P)* *Dostupno kroz servisne delove.*

OUO6075,0001365 -A6-13DEC12-1/1

Preporuke za udubljenje

Tip udubljenja	Kukuruz	Soja	Pšenica Ječam Strna žita	Pirinač	Kukuruz kokičar Kukuruz za ishranu	Sirak (Milo) Suncokreti (Konfekcija)	Suncokreti (Ulje)	Kanola
Mala žica	NR	NR	Najbolji	NR	NR	NR	Prosečan	Najbolji
Velika žica	Dobar	Dobar	Dobar	Najbolji	NR	Najbolji	Najbolji	Dobar
Okrugla šipka	Najbolji	Najbolji	Prosečan	Dobar	Najbolji	Prosečan	Najbolji	Prosečan

Najbolji = Obezbeđuje najbolji nivo performansi.
Dobar = Obezbeđuje dobar nivo performansi.
Prosečan = Obezbeđuje prosečan nivo performansi.
NR = Ne preporučuje se.

OUO6075,00017DE -A6-07MAY14-1/1

Procedura isključivanja

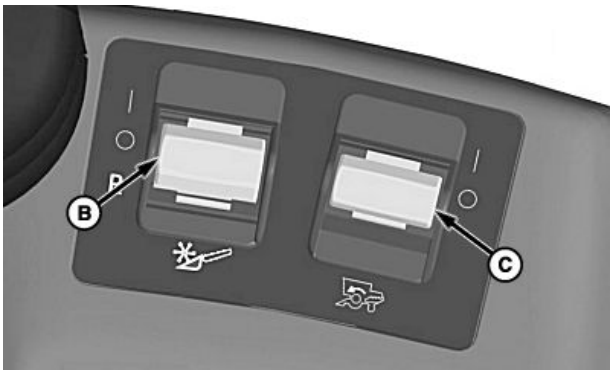
NAPOMENA: Prekidač za gašenje se koristi za određivanje performansi kombajna u zonama za žetvu i odvajanje jer pravi "sliku" materijala u separatoru. To je važno sredstvo procene gde su nastali gubici koji ostaju iza kombajna i kakvo podešavanje treba izvršiti da bi se stanje ispravilo.

Proverite da li je stanje useva i unos materijala sličan pri svakom gašenju.

1. Pronađite indikator za brzine motora na displeju na stubu u uglu i brzinu žetve koja se očitava na displeju na naslonu za ruku.
2. Spojite papučice kočnica zajedno.
3. Upravljajte mašinom na optimalnim nivoima produktivnosti u željenim usevima.
4. Pomerite volan unapred radi slobodnog kretanja (potrebne su obe ruke).
5. Pritisnite prekidač za spori prazni hod motora na naslonu za ruku.
6. Nagazite pedale kočnice.
   a. **Non-ProDrive™ mašine:** U potpunosti pritisnite pedale kočnice (brzo obara brzinu motora puneći pogonski sistem).
   b. **ProDrive™ mašine:** Lagano pritisnite pedale kočnice (ProDrive™ pokušava da povrati snagu i smanjiće brzinu menjajući dinamiku mašine ako se kočnice pritisnu do kraja).
7. Dok brzina motora ne padne na blizu niske brzine praznog hoda (1200 obr/min), **brzo deaktivirajte prekidače platforme za sečenje (B) i odvajača (C) na naslonu za ruke.**
8. Brzo pomerite višenamensku ručicu u neutralni položaj.
9. Pustite da se motor ohladi koji minut.
10. Okrenite ključ za paljenje (A) da ISKLJUČITE motor, podesite parkirnu kočnicu i izvadite ključ.
11. Potražite ozbiljna oštećenja zrna, zrna ostala na klipovima i okrunjena izgubljena zrna pre nego što pristupite bilo kakvom podešavanju.



H95321 —UN—02NOV10



H96263 —UN—04MAY10

A—Prekidač sa ključem
B—Prekidač za uključivanje hedera
C—Prekidač za uključivanje separatora

12. Odredite koja su podešavanja potrebna. Otvorite zazor žetve i uključite separator (izbegavajte nepotrebno opterećenje zone pogona cilindra tokom čišćenja).
13. Prilagodite kombajn na željena podešavanja i nastavite žetvu.
14. Ponovite proceduru i potvrdite kvalitet zrna i gubitke iza kombajna.
15. Kada dostignete prihvatljivi nivo gubitka, podesite VisionTrak™ monitor i nastavite žetvu.

OUO6075,00014AB -A6-18APR13-1/1

Harvest Smart™ brzina punjenja (opciono)

Harvest Smart brzina punjenja - bezbedan rad (ako postoji)

VAŽNO: Harvest Smart brzina ubacivanja treba da pomogne rukovaocu da efikasnije rukuje kombajnom. Rukovalac je i dalje odgovoran za kombajn i mora da nastavi da obraća pažnju na okolinu tokom rada.

Pročitajte i upoznajte se sa ovim priručnikom pre rada sa Harvest Smart. Ne dozvolite bilo kakvo rukovanje bez uputstava. Ukoliko ne razumete neki deo ovog priručnika i u slučaju da vam je potrebna pomoć, pozovite svog John Deere prodavca.

Kada je sistem aktiviran ostanite oprezni i pazite na okolnu sredinu. Budite spremni da preuzmete kontrolu nad brzinom kretanja prilikom deaktivacije sistema u krajnjim redovima.

OUO6075,0000705 -A6-06APR10-1/1

Harvest Smart brzina punjenja - opis

Harvest Smart brzina ubacivanja menja brzinu kretanja da bi se održao stalni protok materijala kroz kombajn, što maksimalno poboljšava produktivnost i smanjuje napor rukovaoca. Kako materijal useva postaje lakši, brzina kretanja kombajna će se povećati a kako materijal useva postaje teži, brzina kretanja kombajna će se smanjivati. **Rukovalac ograničava maksimalnu brzinu kretanja povlačenjem višenamenske poluge.** Sistem počinje da usporava brzinu kretanja kombajna kada broj obrtaja motora pređe maksimalni željeni broj obrtaja motora koji podešava rukovalac. Ovo pomaže da se spreči smanjenje broja obrtaja i zastoj motora.

Sistem možda neće imati optimalne performanse ako se koristi u sledećim uslovima:

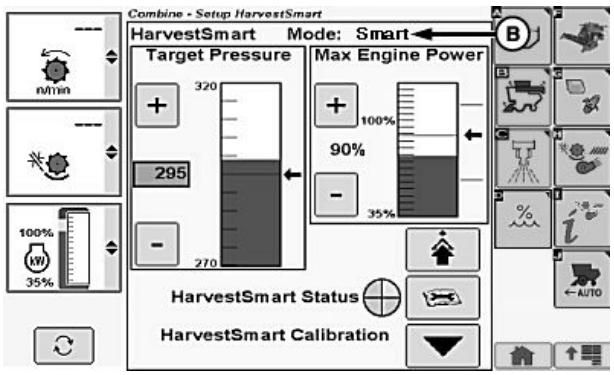
- Izuzetno brdovit teren
- Zapleteno ili položeno stanje useva
- Izuzetno blatnjav teren

OUO6075,0000706 -A6-13DEC10-1/1

Harvest Smart™ brzina ubacivanja - Smart režim ili režim kapaciteta



H95948 —UN—06APR10



H111265 —UN—23MAY14

A—Harvest Smart™ prekidač za izbor brzine punjenja **B—Režimi rada**

Pritisnite prekidač za aktiviranje Harvest Smart™ stope unosa (A) za prebacivanje između različitih režima rada (B):

Smart režim:

NAPOMENA: Smart režim je preporučeni radni metod za kontrolu kombajna.

Monitorima se nadgleda nivo gubitaka sa VisionTrak™ da bi obezbedio da je sistem na nivou koji je postavio rukovalac (kalibrisan monitor gubitaka). Sistem se podešava kada se odabere ikona za kalibraciju gubitka zrna. Kada su nivoi monitora gubitaka dosledno iznad ili ispod nivoa koje je postavio rukovaoc, sistem povećava ili smanjuje nivoe protoka materijala, dovodeći nivoe gubitaka nazad u željeni opseg.

Režim kapaciteta:

održava konstantan protok materijala dozvoljavajući mašini da poveća brzinu kretanja kada je materijal useva lakši ili da smanji brzinu kretanja kada je materijal useva teži. Režim kapaciteta ne može da podesi parametre VisionTrak™ monitora gubitaka, budući da režim samo održava konstantan protok materijala.

OUO6075,0001809 -A6-23MAY14-1/1

Harvest Smart™ brzina punjenja—ciljni pritisak

NAPOMENA: Ciljni pritisak se ne može podesiti preko ekrana za podešavanje Harvest Smart™ u Smart režimu.

Ciljni pritisak omogućava rukovaocu da podesi ciljnu zapreminu bez promene parametara na VisionTrak™ monitoru gubitaka. Ciljna zapremina meri količinu materijala unetog u separator praćenjem pritiska rotora.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje kombajna.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za Harvest Smart™ podešavanja brzine unošenja prihoda (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad ikona plus (+) (B) ili ikona minus (-) (C) zasvetli ili kada polje ciljanog pritiska (D) zasvetli da podesite ciljni pritisak.

Ekran neosetljiv na dodir ili ekran osetljiv na dodir: Rotirajte brojčanik za biranje dok se ne prikaže željena vrednost ciljnog pritiska. Pritisnite prekidač za potvrdu da bi memorisali vrednost.

Samo ekran osetljiv na dodir: Unesite željena vrednost ciljnog pritiska na numeričkom displeju. Dodirnite ikonu za unos/prihvatanje da sačuvate vrednost

NAPOMENA: Stubičasti dijagram prikazuje trenutni nivo ciljnog pritiska. Strelica indikacije i zadata vrednost od strane rukovaoca rednim displejom.

Strelica indikacije (E) se podešava prema zadatoj vrednosti od strane rukovaoca.

Parametri sistema

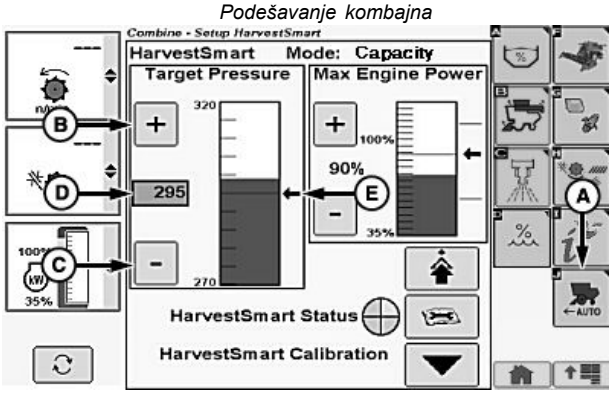
NAPOMENA: Ciljni pritisak se ne može podesiti preko ekrana za podešavanje Harvest Smart™ dok je u Smart režimu.

- Ciljni pritisak (30—420) – koristite ovo da biste podesili ciljnu zapreminu ili propusnu moć nezavisno od VisionTrak™ monitora.

H94473 —UN—31MAR10



Podešavanje kombajna



H106440 —UN—03JAN13

A—Harvest Smart™ ikona za podešavanje brzine unošenja
B—Ikona Plus
C—Ikona Minus
D—Polje ciljnog pritiska
E—Strelica indikacije

- Parametar se može koristiti kada rukovalac želi da podesi ciljnu zapreminu (na osnovu opterećenja rotora) bez promene kalibracije na VisionTrak™ monitoru gubitaka.
- Preporučeni put podešavanja ciljnog pritiska je u Smart režimu koristeći dugmad sa strelicama na gore/dole na VisionTrak™. Izvršavanje podešavanja preko VisionTrak™ održava odnos ciljne zapremine/gubitaka netaknutim (primer: ako je VisionTrak™ faktor kalibracije prihvatljiv, ali mašina održava sporu brzinu vožnje, povećajte parametar ciljane zapremine za 20. Ako je brzina vožnje visoka, smanjite parametar ciljane zapremine za 20).

OUO6075,0001372 -A6-09JAN13-1/1

Harvest Smart™ brzina punjenja—maksimalna snaga motora

Maksimalno napajanje motora podesite na maksimalno dozvoljeno opterećenje motora na kome Harvest Smart™ može da radi.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje kombajna.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za Harvest Smart™ podešavanja brzine unošenja prihoda (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona plus (+) (B) ili ikona (-) (C) zasvetli da podesite maksimalnu snagu motora.

NAPOMENA: Stubičasti dijagram prikazuje trenutni nivo snage motora. Strelica indikacije i zadata vrednost od strane rukovaoca rednim displejom.

Strelica indikacije (D) podešava se prema zadatoj vrednosti od strane rukovaoca i prikazuje procenat maksimalne snage motora (E).

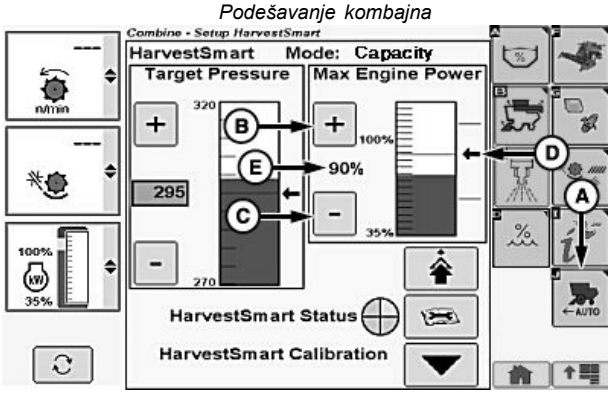
Parametri sistema

- Ikona maksimalnog broja obrtaja motora – koristite je za podešavanje maksimalnog dozvoljenog opterećenja motora koje će load Harvest Smart™ dozvoliti.
  - Ako vas brine sporo punjenje, smanjite parametar da biste omogućili veće ublažavanje opterećenja motora.
  - Korišćenje pritiska motora za kontrolisanje brzine kretanja može biti postignuto podešavanjem vrednosti blizu maksimalnog nivoa napajanja motora. To možete uraditi u usevima kod kojih su opterećenja hedera velika u odnosu na opterećenja vršidbe, (na primer kod kukuruza).

H94473 —UN—31MAR10



Podešavanje kombajna



H106441 —UN—03JAN13

A—Harvest Smart™ ikona za podešavanje brzine unošenja
B—Ikona Plus
C—Ikona Minus
D—Strelica indikacije
E—Procenat maksimalne snage motora

OUO6075,0001371 -A6-24JAN13-1/1

Harvest Smart™ brzina punjenja—maksimalna brzina žetve

Maksimalna brzina žetve podešava maksimalnu dozvoljenu brzinu vožnje za rad Harvest Smart™. Sistem neće premašiti vrednost bez obzira na količinu useva.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje kombajna.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za Harvest Smart™ podešavanja brzine unošenja prihoda (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se ikona za napredno podešavanje (B) osvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli polje za maksimalnu brzinu žetve (C).

Ekran neosetljiv na dodir ili ekran osetljiv na dodir: Rotirajte brojčanik za biranje dok se ne prikaže željena vrednost maksimalne brzine žetve. Pritisnite prekidač za potvrdu da bi memorisali vrednost.

Samo ekran osetljiv na dodir: Unesite željenu vrednost maksimalne brzine žetve na numeričkom displeju. Dodirnite ikonu za unos/prihvatanje da sačuvate vrednost

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za vraćanje/nazad (D) da biste se vratili na prethodnu stranu.

Parametri sistema

- Parametri sistemaMaksimalna brzina kretanja (2,0 - 14,0 km/h) (1.2 - 8.6 mph) – koristi parametar za podešavanje maksimalne brzine kretanje kada Harvest Smart™ aktivan.

  NAPOMENA: Ovi parametri se mogu menjati da bi se povećala funkcionalnost i optimizovale radne karakteristike.

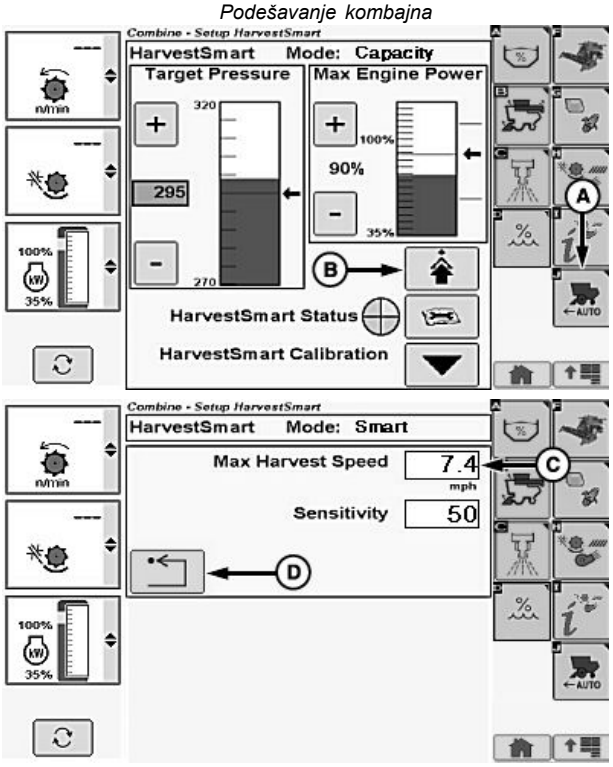
  - Podesite udobnu maksimalnu brzinu kretanja bez potrebe da pomerate višenamensku ručicu unazad. Inače, kada se stanje useva promeni od normalnog prinosa na niski prinos, sistem će povećati brzinu kretanja sve dok ciljni pritisak ili položaj višenamenske ručice ne dostignu brzinu.
  - Jedna mogućnost je da postavite maksimalnu brzinu kretanja 0,8—1,6 km/h (0,5—1 mph) veću od brzine u lakšim uslovima useva. Kada ograničite maksimalnu brzinu kretanja na vrednost koja je nešto veća od normalne radne brzine, sistem je efikasniji (ne postoji veliki opseg brzina kome treba da se prilagodi i da nauči parametre).

    NAPOMENA: Položaj višenamenske ručice uvek ograničava maksimalnu brzinu kretanja koju je podesio rukovalac.

H94473 —UN—31MAR10



Podešavanje kombajna



H106442 —UN—03JAN13

H106492 —UN—08JAN13

A—Harvest Smart™ ikona za podešavanje brzine unošenja
B—Ikona napredne postavke
C—Polje maksimalne brzine žetve
D—Ikonica za vraćanje/nazad

OUO6075,0001376 -A6-08JAN13-1/1

Harvest Smart™ brzina ubacivanja—osetljivost

Osetljivost podešava agresivnost Harvest Smart™ odziva na promene gustine useva. Parametri visokog odziva omogućavaju da mašina napravi nagle promene kako bi brzina vožnje bila u skladu sa zapreminom useva. Parametri niskog odziva omogućavaju da mašina pravi manje agresivne promene.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje kombajna.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za Harvest Smart™ podešavanja brzine unošenja prihoda (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada se ikona za napredno podešavanje (B) osvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada polje osetljivosti (C) zasvetli.

Ekran neosetljiv na dodir ili ekran osetljiv na dodir: Rotirajte brojčanik za biranje dok se ne prikaže željena vrednost osetljivosti. Pritisnite prekidač za potvrdu da bi memorisali vrednost.

Samo ekran osetljiv na dodir: Unesite željenu vrednost osetljivosti na numeričkom displeju. Dodirnite ikonu za unos/prihvatanje da sačuvate vrednost

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za vraćanje/nazad (D) da biste se vratili na prethodnu stranu.

Parametri sistema

- Osetljivost (0—100) – koristite ovo da biste podesili koliko agresivno Harvest Smart™ vrši promene brzine kretanja.

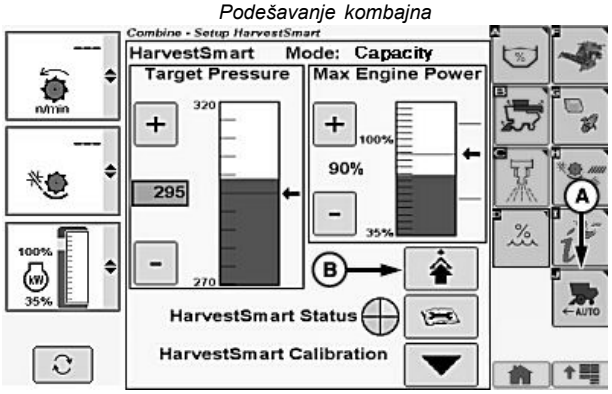
  NAPOMENA: Ovi parametri se mogu menjati da bi se povećala funkcionalnost i optimizovale radne karakteristike.

  - Najbolje je da počnete sa niskom vrednošću, a zatim je znatno (10-20) povećavate sve dok promene brzine kretanja ne budu suviše nagle. Smanjite vrednost u odnosu na tu.
  - Stopa varira kod hedera zbog razlike u funkcijama (primer: heder za kukuruz može imati najbolji učinak na velikim brzinama, dok trakasti transporter zahteva male brzine).

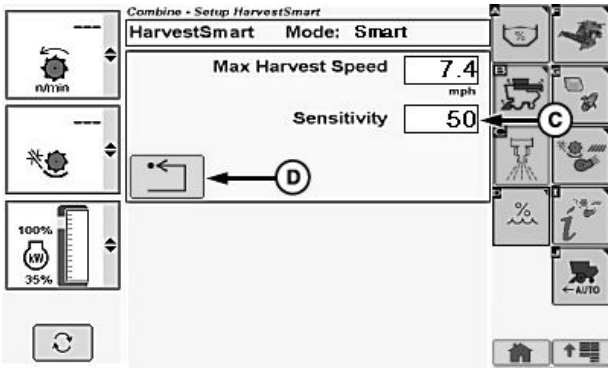
H94473 —UN—31MAR10



Podešavanje kombajna



H106442 —UN—03JAN13



H106493 —UN—08JAN13

A—Harvest Smart™ ikona za podešavanje brzine unošenja
B—Ikona napredne postavke
C—Polje osetljivosti
D—Ikonica za vraćanje/nazad

- Možda će biti potrebno da podesite brzinu u zavisnosti od brzine kretanja. Pri malim brzinama, veća vrednost brzine može dati bolji učinak nego pri velikim brzinama. U vrlo promenljivim uslovima (velike promene gustine useva na kratkim rastojanjima), preporučuje se srednja vrednost brzine odziva (40—60).

OUO6075,0001377 -A6-08JAN13-1/1

Harvest Smart™ brzina punjenja—identifikacije statusa

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje kombajna.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za Harvest Smart™ podešavanja brzine unošenja prihoda (A) zasvetli.

NAPOMENA: Harvest Smart™ indikator statusa (B) prikazuje u kakvom stanju mašina trenutno radi.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za dijagnostičko učitavanje (C) zasvetli.

Ekran prikazuje sledeće stanje mašine, uslov i informacije o statusu:

- Harvest Smart™ instaliran
- Deaktiviran ručni režim
- Separator je aktiviran
- Aktiviran heder
- Motor na brzom praznom hodu
- Neaktivan režim vožnje po putu
- Pritisnuti su tasteri za aktiviranje 2 ili 3
- Ograničena višenamenska ručica
- Položaj višenamenske ručice
- Harvest Smart™ komandna pozicija

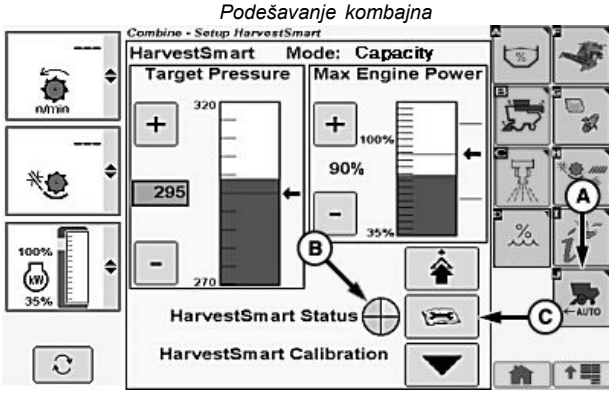
Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za vraćanje/nazad (D) da biste se vratili na prethodnu stranu.

A—Harvest Smart™ ikona za podešavanje brzine unošenja
B—Harvest Smart™ indikator statusa
C—Ikona dijagnostičkih očitavanja
D—Ikonica za vraćanje/nazad

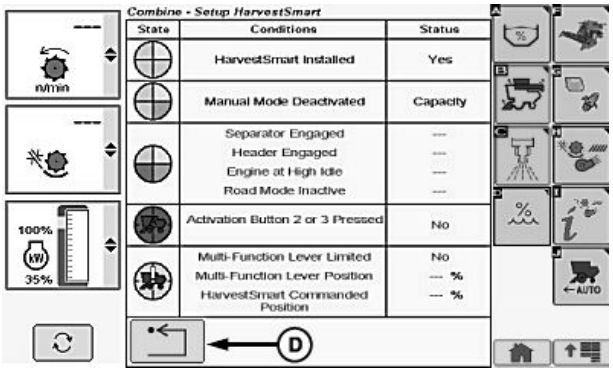
H94473 —UN—31MAR10



Podešavanje kombajna



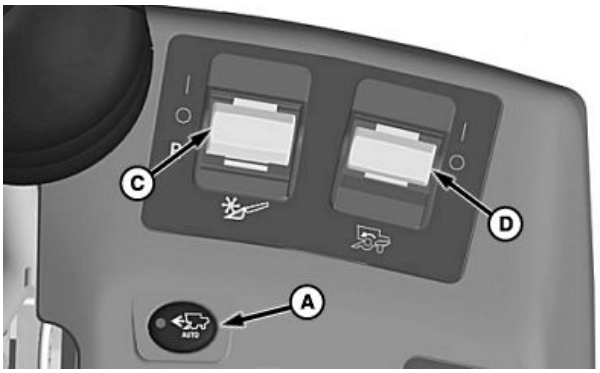
H106444 —UN—04JAN13

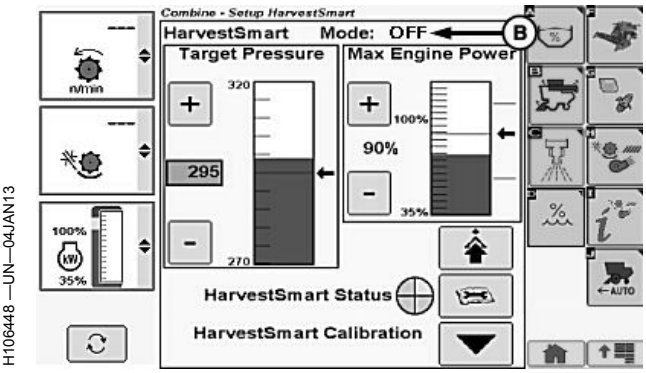


H106446 —UN—04JAN13

OUO6075,0001374 -A6-04JAN13-1/1

Harvest Smart™ brzina ubacivanja—početna kalibracija





H106448 —UN—04JAN13

H106449 —UN—04JAN13

A—Harvest Smart™ prekidač za izbor brzine punjenja

B—OFF (ISKLJUČENO)

C—Prekidač za uključivanje hedera

D—Prekidač za uključivanje separatora

NAPOMENA: Kalibracija se MORA obaviti kada se prvi put žanju usevi, menjaju usevi ili kada se promene uslovi polja.

Pritisnite prekidač za uključivanje Harvest Smart™ (A) dok nije prikazano ISKLJUČENO (B) na displeju.

Okrenite prekidač za uključivanje platforme za sečenje (C) i prekidač za uključivanje odvajača (D) na UKLJUČENO i spustite platformu za sečenje.

OUO6075,0001284 -A6-08JAN13-1/2

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje kombajna.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za Harvest Smart™ podešavanja brzine unošenja prihoda (A) zasvetli.

Rad sa mašinom u postojanim usevima na željenim nivoima gubitaka, održava taj nivo 10 – 15 sekundi što dozvoljava mašini da se stabilizuje.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada Harvest Smart™ ikona kalibracije (B) zasvetli. Ovo podešava protok materijala i ciljne gubitke za Harvest Smart™.

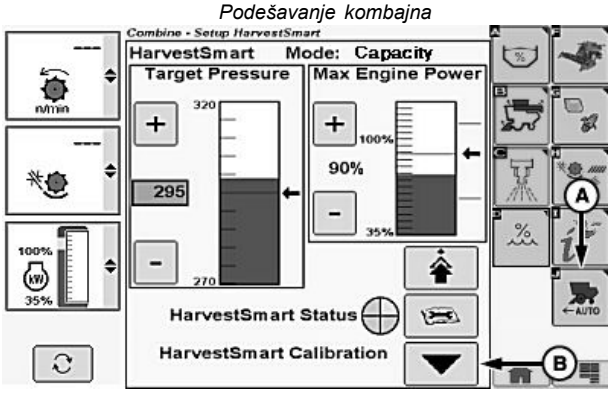
A—Harvest Smart™ ikona za podešavanje brzine unošenja

B—Harvest Smart™ ikona za kalibraciju

H94473 —UN—31MAR10



Podešavanje kombajna

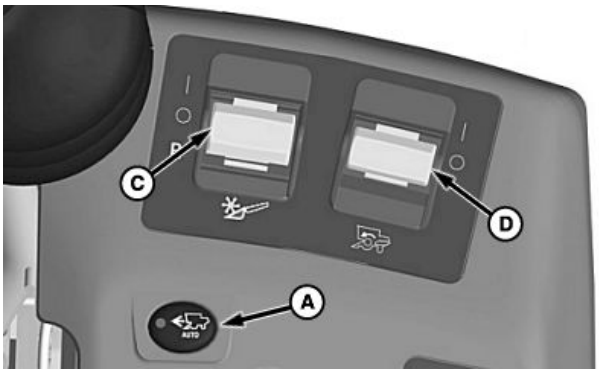


H106450 —UN—04JAN13

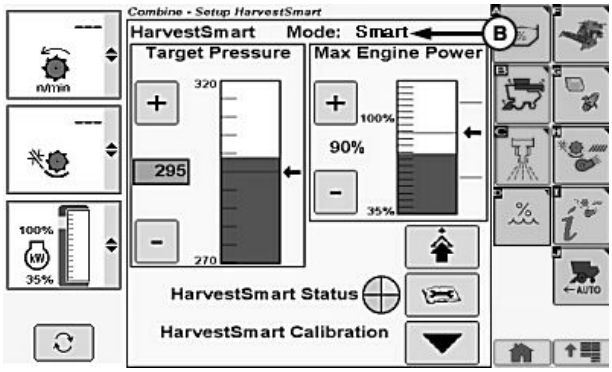
Režim kapaciteta je prikazan

OUO6075,0001284 -A6-08JAN13-2/2

Harvest Smart™ brzina ubacivanja—rad



H106448 —UN—04JAN13



H106438 —UN—03JAN13

A—Harvest Smart™ prekidač za izbor brzine punjenja
B—Smart
C—Prekidač za uključivanje hedera
D—Prekidač za uključivanje separatora

NAPOMENA: Ako rukovalac napusti svoje mesto dok je aktiviran Harvest Smart™ sistem će nastaviti da radi tri sekunde pre nego što se sistem isključi a kombajn uspori do zaustavljanja. Pritisnite dugme za aktiviranje 2 i 3 na višenamenskoj ručici da bi aktivirali sistem i pomerite višenemensku ručicu u neutralan položaj.

Pritisnite prekidač za uključivanje Harvest Smart™ (A) dok nije prikazano Smart (B) na displeju.

Okrenite prekidač za uključivanje platforme za sečenje (C) i prekidač za uključivanje odvajača (D) na UKLJUČENO i spustite platformu za sečenje.

OUO6075,0001375 -A6-24JAN13-1/2

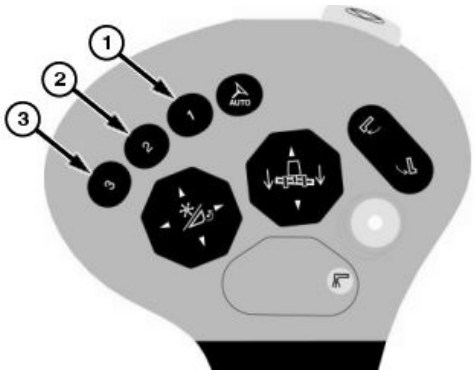
Pritisnite dugme za aktiviranje 2 i 3 na višenamenskoj ručici da bi aktivirali sistem i pomerite višenemensku ručicu do kraja napred.

NAPOMENA: Višenamenska ručica ograničava maksimalnu brzinu kretanja. Pomerite višenamensku ručicu unazad da usporite ili zaustavite mašinu. Pomerite višenemansku ručicu da usporite omogućavajući mašini da pređe na brzinu kretanja zadatu od strane rukovaoca.

Maksimalna dozvoljena brzina kretanja je prikazana na CommandCenter™ displeju.

⚠ PAŽNJA: Kada je dugme za aktiviranje 1 pritisnuto, mašina će ubrzati do brzine definisane položajem višenamenske ručice, vraćajući potpunu regulaciju višenamenske ručice rukovaocu.

Kada se približite kraju polja, pritisnite dugme za aktiviranje 1 na višenamenskoj ručici. Ovo privremeno deaktivira sistem, što omogućava kombajnu da ubrza do položaja na višenamenskoj ručici. Kada je sistem privremeno deaktiviran, rukovalac ima punu kontrolu nad kombajnom. Povucite višenamensku ručicu unazad da bi ste usporili kombajn.



H95954 —UN—01NOV10

NAPOMENA: Može potrajati do pet minuta da Harvest Smart™ utvrdi prosečnu brzinu žetve nakon što se unese nova kalibracija. Ova brzina se onda koristi da bi se ponovo postigla brzina vožnje pri ulasku u usev i Harvest Smart™ je aktivan.

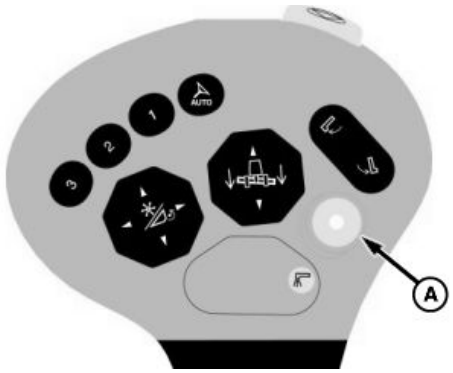
Kada unesete useve, pritisnite dugmad za aktiviranje 2 i 3 na višenamenskoj ručici da bi ponovo aktivirali sistem i pomerite višenemensku ručicu do kraja napred.

OUO6075,0001375 -A6-24JAN13-2/2

Harvest Smart™ sistem brzine punjenja—dodatne informacije (UKLJUČEN zavojni istovarivač i stanje useva)

NAPOMENA: Harvest Smart™ održava brzinu kretanja mašine kada je pritisnuto dugme zavojnog istovarivača (ako višenamenska ručica nije pomerena unazad). Kada je aktiviran sistem istovara, sistem ostaje u kontroli; međutim, odgovor je ograničen da bi se sprečile iznenadne promene koje bi pretovarile prikolicu sa zrnom.

- Kad se pritisne prekidač pogona zavojnog istovarivača (A), sistem Harvest Smart™ ostaje i dalje aktivan. Ako rukovalac želi da manuelno upravlja istovarom, treba da povuče višenamensku ručicu na nazad dok kombajn blago ne uspori da bi privremeno deaktivirao sistem. Rukovalac sada ima punu kontrolu nad brzinom kretanja. Kada je dugme zavojnog istovarivača ISKLJUČENO, sistem automatski ponovno aktivira i kontroliše brzinu kretanja.
- Kada je stanje useva izuzetno promenljivo, rukovalac treba da povuče višenamensku ručicu na nazad da bi usporio i ograničio brzinu ubacivanja na onu za lošije stanje useva. Nakon 5 sekundi pomerite višenamensku ručicu do kraja napred.



H95955 —UN—01NOV10

A—Prekidač pogona istovarnog puža

Harvest Smart zaštićena robna marka firme Deere & Company.

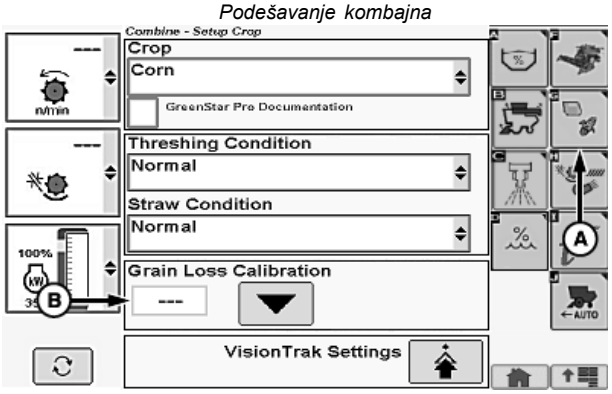
OUO6075,0001837 -A6-12JUN14-1/2

- Ukoliko sistem stalno tera mašinu da vozi brže nego što je normalno, povećajte vrednost kalibracije gubitka zrna za 2 ili 3. Ukoliko sistem stalno tera mašinu da vozi sporije nego što je normalno, smanjite vrednost kalibracije gubitka zrna za 2 ili 3.
  a. Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje kombajna.
  b. Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za podešavanje useva (A) zasvetli.
  c. Dodirnite ili pritisnite i držite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona za kalibraciju gubitka zrna (B).
  d. Odaberite željenu vrednost kalibracije gubitka zrna: **Ekran neosetljiv na dodir ili ekran osetljiv na dodir:** Rotirajte brojčanik za biranje dok se ne prikaže željena vrednost kalibracije gubitka zrna. Pritisnite prekidač za potvrdu da bi memorisali vrednost. **Samo ekran osetljiv na dodir:** Unesite željenu vrednost kalibracije gubitka zrna na numeričkom displeju. Dodirnite ikonu za unos/prihvatanje da sačuvate vrednost.

H94473 —UN—31MAR10



Podešavanje kombajna



H111425 —UN—12JUN14

A—Podešavanje useva

B—Kalibraciona vrednost za gubitke zrna

OUO6075,0001837 -A6-12JUN14-2/2

Harvest Smart™ brzina punjenja—najbolja praksa

Sistem kalibracije:

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za podešavanje kombajna.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona za Harvest Smart™ podešavanja brzine unošenja prihoda (A) zasvetli.

Potrebno je da mašina radi 15-20 sekundi u željenom usevu sa prihvatljivim protokom i gubitkom zrna da bi se obezbedio stabilan rad mašine (na taj način omogućava stabilan pritisak rotora i nivo gubitka zrna).

Dodirnite ili pritisnite i držite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona za kalibraciju gubitka zrna (B). Kalibracija podešava sledeće parametre:

- Željena količina (protok)
- Ciljni gubitak
- VisionTrak™ faktor kalibracije gubitaka

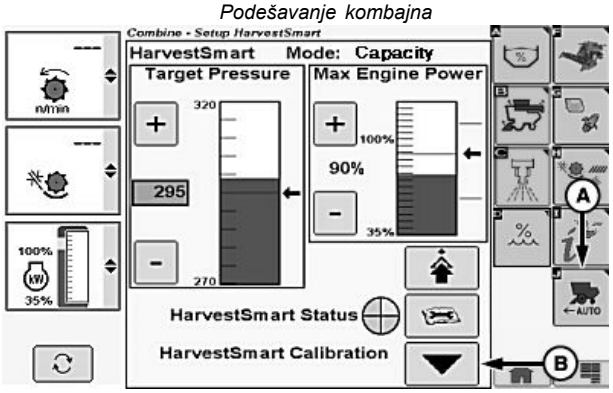
A—Harvest Smart™ ikona za podešavanje brzine unošenja

B—Ikona za kalibraciju gubitka zrna

H94473 —UN—31MAR10



Podešavanje kombajna



Ekran kapaciteta je prikazan

H106450 —UN—04JAN13

OUO6075,0001286 -A6-04JAN13-1/2

Aktivirajte sistem:

Pritisnite prekidač za uključivanje Harvest Smart™ brzine ubacivanja (A) dok se Smart ili režim kapaciteta ne prikaže na ekranu:

- Smart režim - je preporučeni metod.
- Režim kapaciteta - ako gubici nisu od interesa ili VisionTrak™ nije pouzdan zbog uslova.

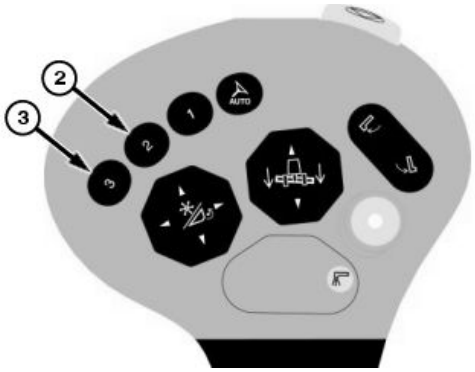
Pritisnite dugme za aktiviranje 2 ili 3 na višenamenskoj ručici da bi aktivirali sistem i pomerite višenemensku ručicu napred omogućavajući sistemu da poveća brzinu kretanja u skladu sa gustinom useva.

NAPOMENA: Sistem neće narediti brzinu veću od položaja višenamenske ručice.

A—Harvest Smart™ prekidač za izbor brzine punjenja



H95948 —UN—06APR10



H95956 —UN—01NOV10

OUO6075,0001286 -A6-04JAN13-2/2

Harvest Smart™ sistem za regulaciju brzine punjenja—sistem i indikacije polja

Ubrzanje mašine je suviše sporo:

- Povećajte osetljivost brzine odziva, pogledajte Harvest Smart™ brzinu punjenja—osetljivost u ovom odeljku.
  - Na većim brzinama osetljivosti, mašina će brže reagovati na promene.

  NAPOMENA: Povećavanje brzine osetljivosti u priraštajima od jedan je jedva primetno. Povećavanje brzine osetljivosti u priraštajima od 20 je teško primetno. Nakon što se stigne u prihvatiljiv opseg performansi, podešavanja se mogu tačnije izvršiti.

  Povećavanje brzine osetljivosti nema uticaja na maksimalno usporavanje.

Kombajn se zaustavlja ili dramatično povećava brzinu:

- Ako je mašina na donjoj granici opsega brzine cilindra i brzina punjenja je previše velika, povećajte brzinu rotora za 20 - 30 obr/min. Brzina kretanja ostaje ista deset sekundi nakon što se brzina rotora poveća ili smanji. Nakon deset sekundi uzima se prosečno pet sekundi pritiska rotora i podešava nova vrednost za ciljni pritisak.

  NAPOMENA: Harvest Smart™ ima ograničenu detekciju brzine rotora na donjoj i gornjoj granici opsega brzine cilindra. Ako se nakon petnaest sekundi prosečni sistem čini nestabilnim, ponovo kalibrirajte ciljnu vrednost.

Kolebanje brzine kretanja:

NAPOMENA: Kada žanjete nove useve, normalno je za mašinu da osciluje u kratkom vremenskom intervalu.

- Smanjite brzinu osetljivosti.
- Mašina radi sa približno maksimalnom snagom (ispod nazivnog broja obrt./min.) i uzrokovano je oscilovanje mašine (brzina kretanja raste/opada), pogledajte Harvest Smart™ brzina punjenja—osetljivost u ovom poglavlju.
  - Smanjite brzinu osetljivosti da biste zaustavili oscilaciju i podesite ciljnu brzinu motora na kontrolisanu brzinu kretanja.

Oscilovanje brzine kretanja u brdovitim uslovima:

- Kada se mašina pomera uzbrdo održavaće se konstantna brzina kretanja. Ako se mašina pomera uzbrdo po strmom brežuljku, mašina će neznatno usporiti usled velikog hidrostatičkog opterećenja, pogledajte Harvest Smart™ brzina punjenja—maksimalna brzina žetve u ovom odeljku.
- Kada se mašina kreće nizbrdo povećava se brzina, pogledajte Harvest Smart™ brzina punjenja—maksimalna brzina žetve u ovom odeljku.
  - Rukovalac treba da podesi maksimalnu brzinu kretanja koja je udobna za vožnju. To omogućava mašini da ne prekorači maksimalnu brzinu kada se spušta niz brdo.

  NAPOMENA: Kada žanjete u područjima gde je stanje useva teško ili pored vodenih kanala i močvara, preporučuje se da rukovalac povuče unazad višenamensku ručicu. To reguliše dobitke mašine i usporava brzinu kretanja ako rukovalac oseća da se mašina kreće previše brzo.

Ciljna ili brzina kretanja se povećavaju bez gubitaka:

- Rad u smart režimu kada VisionTrak™ senzori ne rade (previše zamršeni, odvojeni ili oštećeni) uzrokuje da mašina poveća brzinu što dovodi do velikih gubitaka, pogledajte Harvest Smart™ brzina punjenja— Smart režim ili režim kapaciteta u ovom odeljku.
  - Pređite iz smart režima na režim kapaciteta. To omogućava konstantan protok materijala dozvoljavajući mašini da poveća brzinu kada je materijal useva lakši ili da smanji brzinu kada je materijal useva teži.

Izgubljene ciljne vrednosti sistema:

- Kada radite u Smart režimu, sistem stalno preračunava vrednosti ciljnog pritiska da bi podesio brzinu kretanja.
- Harvest Smart™ se mora ponovo kalibrisati svaki put kada je prekidač sa ključem obnovljen. Sistem ne održava ulaznu brzinu tokom ključnih ciklusa.

Mašina reaguje previše sporu na promene useva:

- Podešavanje brzine osetljivosti mašine je suviše sporo, pogledajte Harvest Smart™ brzina punjenja—osetljivost u ovom odeljku.

  NAPOMENA: Povećavanje brzine osetljivosti u priraštajima od jedan je jedva primetno. Povećavanje brzine osetljivosti u priraštajima od 20 je teško primetno.

  - Nastavite da povećavate brzinu osetljivosti sve dok se pojavljuje oscilovanje i smanjite brzinu osetljivosti iz te tačke.
  - Visoka vrednost osetljivosti izaziva nagle promene u brzini kretanja mašine u cilju održavanja količine useva.
  - Niža vrednost osetljivosti izaziva manje agresivne promene.

Mašina agresivnije reaguje na gubitke useva:

- Režim kapaciteta omogućava konstantan protok materijala dozvoljavajući mašini da poveća brzinu kada je materijal useva lakši ili da smanji brzinu kada je materijal useva teži.
  - Ponovo izvršite kalibraciju VisionTrak™, pogledajte Harvest Smart™ brzina punjenja—prva kalibracija u ovom poglavlju.
  - Ako ponovna kalibracija VisionTrak™ nema efekta, pređite na režim kapaciteta, pogledajte Harvest Smart™ brzina punjenja—smart režim ili režim kapaciteta u ovom odeljku.

Nastavak na sledećoj strani

- U nekim uslovima, režim kapaciteta je bolji režim za rad.

OUO6075,0001378 -A6-30JAN13-2/2

Harvest Smart™ brzina punjenja, lociranje i otklanjanje neispravnosti

Harvest Smart™ kontrola brzine punjenja

Simptom	Problem	Rešenje
Mašina usporava ili staje kada se aktivira Harvest Smart™ kontrola brzine ubacivanja.	*NAPOMENA: Može potrajati do pet minuta da Harvest Smart™ utvrdi prosečnu brzinu žetve nakon što se unese nova kalibracija.*	Ponovo izvršite kalibraciju sistema.
	Mašina je imala lošu vrednost kalibracije.	
	Harvest Smart™ se mora ponovo kalibrisati svaki put kada je prekidač sa ključem obnovljen. Sistem ne održava ulaznu brzinu tokom ključnih ciklusa.	Ponovo izvršite kalibraciju sistema.
Nakon kalibracije sistema pogoni mašine su spori.	Ciljni obrtni momenat rotora je suviše mali.	Povećajte vrednost kalibracije gubitka zrna za 2 ili 3.
	Mašina je imala lošu vrednost kalibracije.	Ponovo izvršite kalibraciju sistema.
Nakon kalibracije sistema pogoni mašine su brži od željenog.	Ciljni obrtni momenat rotora je suviše veliki.	Smanjite vrednost kalibracije gubitka zrna za 2 ili 3.
	Mašina je imala lošu vrednost kalibracije.	Ponovo izvršite kalibraciju sistema.
Kada je aktivna Harvest Smart™ regulacija brzine punjenja kolebanje brzine mašine je suviše veliko.	Dobit/agresivnost je podešena na suviše veliku.	Smanjite postavku osetljivosti.
	Monitor gubitaka je previše osetljiv.	Pokušaj rada Harvest Smart™ sistema za regulaciju brzine punjenja u režimu kapaciteta.
Kada je Harvest Smart™ regulacija brzine punjenja aktivna čini se da se sistem tromo odaziva na promene.	Dobit/agresivnost je podešena na suviše malu.	Povećajte postavku osetljivosti.
Harvest Smart™ regulacija brzine punjenja radi neredovno.	Mašina je imala lošu vrednost kalibracije.	Ponovo izvršite kalibraciju sistema.
	Monitor gubitaka ne radi pravilno.	Pokušaj rada Harvest Smart™ sistema za regulaciju brzine punjenja u režimu kapaciteta.

Nastavak na sledećoj strani

Harvest Smart™ kontrola brzine ubacivanja, upravljanje na daljinu

Simptom	Problem	Rešenje
Mašina se neočekivano zaustavila i neće da se pomeri.	Sistem je imao komponentu koja nije u toleranciji.	Vratite višenamensku ručicu u neutralni položaj i obrišite sve šifre grešaka. Nakon što su šifre izbrisane pokušajte da vozite mašinu.
	Senzor pozicije oscilirajućeg prstena detektuje zaglavljeni ventil ili je na njemu došlo do kvara i prikazuje višestruke dijagnostičke šifre grešaka.	(Za mašine bez ProDrive™) Za detaljnije informacije, pogledajte Limp i režim za vanredne situacije Harvest Smart™ brzine punjenja kasnije u ovom poglavlju, ili kontaktirajte Vašeg John Deere prodavca. (Za mašine sa ProDrive™)) Za detaljnije informacije, pogledajte Limp i režim za vanredne situacije Harvest Smart™ brzine punjenja kasnije u ovom poglavlju, ili kontaktirajte Vašeg John Deere prodavca.
	Sistem je izgubio jedan ili više kanala redundantnosti ili se kanali ne slažu i prikazuju višestruke dijagnostičke šifre grešaka.	(Za mašine bez ProDrive™) Za detaljnije informacije, pogledajte Limp i režim za vanredne situacije Harvest Smart™ brzine punjenja kasnije u ovom poglavlju, ili kontaktirajte Vašeg John Deere prodavca. (Za mašine sa ProDrive™)) Za detaljnije informacije, pogledajte Limp i režim za vanredne situacije Harvest Smart™ brzine punjenja kasnije u ovom poglavlju, ili kontaktirajte Vašeg John Deere prodavca.
Mašina će se zaustaviti tri sekunde nakon što rukovalac napusti sedište.	Rukovalac je izvan sedišta.	Rukovalac se mora vratiti u sedište i vratiti višenamensku ručicu u neutralni položaj pre nego što rad može da se nastavi.

OUO6075,0001379 -A6-30JAN13-2/2

Limp i režim za vanredne situacije Harvest Smart brzine punjenja

Limp režim

NAPOMENA: OVO DOZVOLJAVA MAŠINI DA RADI DO ČETIRI SATA. NE KORISTITE ZA NORMALAN RAD. Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina da odmah pregleda mašinu.

Koristite **LIMP** režim da biste omogućili mašini da se privremeno kreće.

Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona centra za poruke zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za adrese za dijagnostiku.

NAPOMENA: Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli strelica nadole kako biste se kretali kroz listu.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli padajući meni uređaja.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada **VCM** kontrola zasvetli na listi menija.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli strelica nadole.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada adresa **103** zasvetli na listi menija.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za unos/prihvatanje.

NAPOMENA: Promenite 0 u 1 da biste uključili limp režim rada.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli cifra jedan.

- 0= Isključen
- 1= Uključen

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za unos/prihvatanje.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikonica za unos/prihvatite da biste sačuvali adresnu vrednost.

Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli glavna ikona za kombajn.

Režim za vanredne situacije

NAPOMENA: POMERAJTE MAŠINU U TOKU 30 SEKUNDI. NE KORISTITE ZA NORMALAN RAD. Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina da odmah pregleda mašinu.

Koristite **EMERGENCY** režim da biste sklonili mašinu s puta.

Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada ikona centra za poruke zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za adrese za dijagnostiku.

NAPOMENA: Dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli strelica nadole kako biste se kretali kroz listu.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli padajući meni uređaja.

Mašine bez ProDrive: Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada **VCM** kontrola zasvetli na listi menija.

Mašina ProDrive: Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada **PTP** kontrola zasvetli na listi menija.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli strelica nadole.

Mašine bez ProDrive: Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada adresa **102** zasvetli na listi menija.

Mašina ProDrive: Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada adresa **119** zasvetli na listi menija.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za unos/prihvatanje.

NAPOMENA: Promenite 0 u 1 da biste uključili režim rada za vanredne situacije.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli cifra jedan.

- 0= Isključen
- 1= Uključen

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona za unos/prihvatanje.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikonica za unos/prihvatite da biste sačuvali adresnu vrednost.

Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli glavna ikona za kombajn.

OUO6075,0001118 -A6-13APR12-1/1

HillMaster™ sistem za nivelisanje (ako postoji)

HillMaster sistem (opšte informacije)

PAŽNJA: HillMaster se mora koristiti isključivo na polju. Pre vožnje javnim putevima, mašina se mora spustiti u položaj za transport tako da maksimalna visina bude manja od 4,0 m.

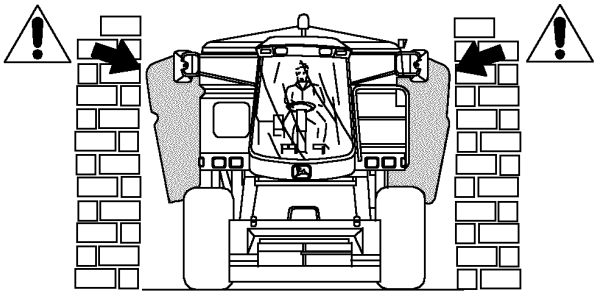
Mora se voditi računa prilikom okretanja mašine na nizbrdicama. Primenjujte sledeće mere predostrožnosti prilikom okretanja mašine na nizbrdicama da bi izbegli gubitak stabilnosti i prevrtanje mašine:

- **Nikada nemojte okretati mašinu brže nego što sistem za nivelisanje može da održava mašinu u ravnom položaju.**
- **Uvek skrećite na gore a nikada na dole.**
- **Nemojte se kretati pod oštrijim uglom kada se indikator ograničenja maksimalnog nagiba pojavi na ekranu.**

Onemogućite da dođe do prignječenja. Uvek spustite sistem za nivelisanje pre nego što uđete ispod mašine radi servisa ili podešavanja. Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

VAŽNO: Pre aktiviranja prekidača za ručnu kontrolu nivelisanja, proverite da li vam je otpuštena parking kočnica.

Nemojte parkirati kombajn preblizu drugim mašinama ili zidovima zgrada. Ovo je veoma važno jer se kombajn može nakriviti zbog gubitka u pritisku ulja kada je parkiran neko vreme. To može prouzrokovati štetu na kombajnu i drugima mašinama ili zidovima.



ZX 002438

ZX002438 —UN—16JUN95

Standardni završni pogon se postavlja na obrtne ploče nosača na prednjoj osovini. Hidraulični cilindri se koriste za obrtanje ploča nosača na gore i na dole da bi se kombajn nakrivio. Separator ostaje poravnat kada kombajn ide preko neravnog zemljišta.

Sistemom se upravlja ručno koristeći HillMaster tastere za nagib s leve ili u automatskom režimu.

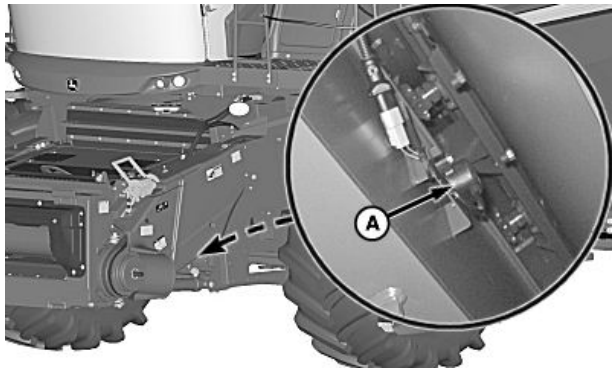
OUO6075,0000A04 -A6-02NOV10-1/5

U automatskom režimu, senzor nagiba (A) niveliše telo kombajna i ostaje u ravni dok kombajn prelazi preko polja.

Kako se menja nagib polja, klatno u senzoru zakrivljenja meri ugao nagiba i šalje signal kontrolnoj jedinici. U odgovarajućem trenutku i pri odgovarajućem uglu nagiba, kontrolno kolo šalje elektronski signal desnom ili levom namotaju na kontrolnom ventilu za nivelaciju nagiba.

NAPOMENA: Senzor održava nivo separatora u okviru jednog stepena tokom rada u polju. Prilikom rada na grubom ili neravnom terenu, položaj nivoa separatora može preći ovaj jedan stepen za kratak vremenski period.

Sistem nagiba održava nivo separatora na padinama sa nagibom do 15%. Prilikom rada na padinama sa nagibom većim od 15%, indikator maksimalnog ograničenja nagiba se pojavljuje na displeju.



Senzor nagiba se nalazi na prednjoj osovini

H98380 —UN—01OCT10

A—Senzor nagiba

Nastavak na sledećoj strani

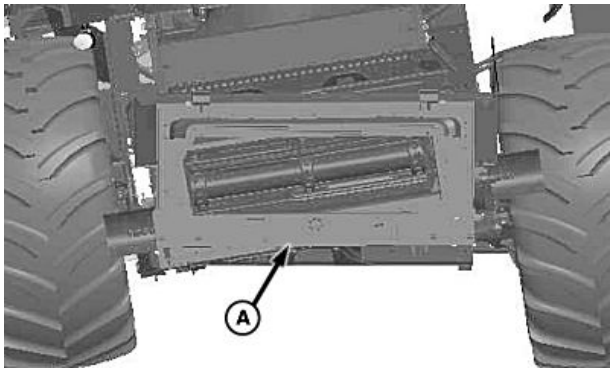
OUO6075,0000A04 -A6-02NOV10-2/5

HeaderTrak rad pod nagibom

HeaderTrak nagib pomaže da se heder održi u položaju paralelnom sa tlom kako se separator kombajna naginje prema nivou zaustavljanja. Sistem koristi posebno opremljeno ulazno kućište (A) koje omogućava hederu da se naginje levo i desno.

HillMaster zajedno sa HeaderTrak funkcijom nagiba omogućava hederu da se naginje levo i desno za ±9 stepeni. Oba sistema omogućavaju hederu da ispravno seče na padinama sa nagibom do 15%.

HeaderTrak sistem nagiba koristi primarni/sekundarni cilindar sa dve funkcije da naginje heder u odnosu na karoseriju.



H84660 —UN—07OCT05

A—Ulazno kućište

OUO6075,0000A04 -A6-02NOV10-3/5

Primarni cilindar za nagib hedera (A) je povezan između prednje osovine i zadnje ploče nosača završnog pogona. Sekundarni cilindar za nagib hedera (B) se nalazi na vrhu ulaznog kućišta i povezuje okvir nagiba sa kućištem ubacivača. Tokom normalnog rada, heder automatski ostaje u položaju paralelnom sa tlom, kako se separator naginje na levo i desno ka nivou za zaustavljanje.

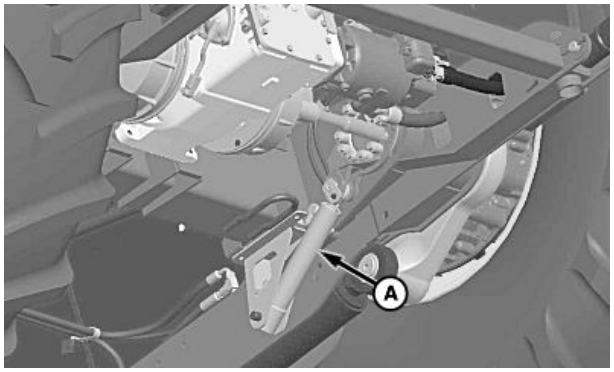
NAPOMENA: Oblasti oko okvira nagiba kućišta ubacivača treba redovno čistiti da bi se sprečilo nagomilavanje materijala koje može ograničiti punu putanju nagiba.

Rukovalac može premostiti automatsku opciju nivelacije hedera pomoću HeaderTrak prekidača za nagib koji se nalaze na višenamenskoj ručici. Kada se pritisnu HeaderTrak prekidači za nagib, ulje iz bloka glavnog hidrauličnog ventila se dodaje ili uklanja iz kola nagiba hedera, što mu omogućava da se kreće nezavisno od kućišta utovarivača i karoserije.

Za automatski rad, heder mora biti opremljen HeaderTrak senzorima i kalibriran pre prve upotrebe.

Automatski rad se pali pritiskom na dugme za uključivanje HeaderTrak na displeju. Sistem se aktivira pritiskom na taster za aktiviranje 1, 2 ili 3 na višenamenskoj ručici.

Hederi opremljeni za HeaderTrak nagib imaju senzor i na levom i na desnom kraju. Signali iz ovih senzora se obrađuju a odgovarajući hidraulični kontrolni ventil se aktivira da bi nivelisao heder u odnosu na tlo.



H84613 —UN—04OCT05

Primarni cilindarl se nalazi na levoj strani



H84661 —UN—07OCT05

Sekundarni cilindar za nagib hedera

A—Primarni cilindar za nagib hedera

B—Sekundarni cilindar za nagib hedera

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0000A04 -A6-02NOV10-4/5

Cilindri nagiba hedera

Ugao hedera određuje pozicija primarnog/sekundarnog cilindra. Primarni cilindar (A) je povezan između karoserije i leve ploče nosača završnog pogona. Sekundarni cilindar (B) je povezan između kućišta ubacivača i okvira nagiba.

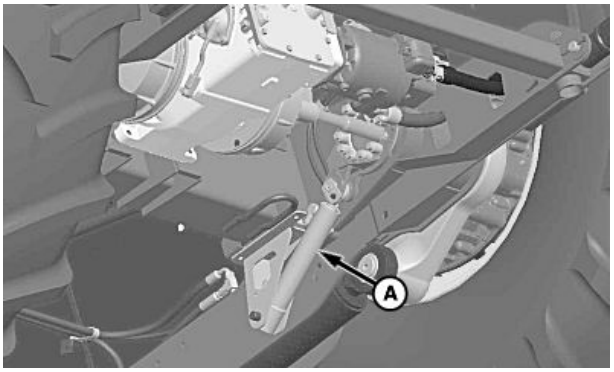
Krajevi šipki primarnih i sekundarnih cilindara su povezani jedni na druge a krajevi klipova primarnih i sekundarnih cilindara su povezani jedni sa drugima. Kako se levi cilindar za nivelaciju opruža i povlači, leva ploča nosača završnog pogona se okreće na gore i na dole i opruža i povlači primarni cilindar nagiba hedera. Kretanje primarnog cilindra opruža i povlači sekundarni cilindar.

Kako se primarni cilindar opruža kroz kretanje ploče nosača završnog pogona, ulje teče sa kraja šipke primarnog cilindra na kraj šipke sekundarnog cilindra. Ovo izaziva povlačenje sekundarnog cilindra. Ulje sa donjeg kraja sekundarnog cilindra teče na donji kraj primarnog cilindra da bi dopunilo dodatnu zapreminu koju stvara opružanje primarnog cilindra.

Kada se primarni cilindar povlači zbog kretanja ploče nosača završnog pogona, dešava se suprotno.

A—Primarni cilindar za nagib hedera

B—Sekundarni cilindar za nagib hedera



H84613 —UN—04OCT05

Primarni cilindarl se nalazi na levoj strani



H84661 —UN—07OCT05

Sekundarni cilindar za nagib hedera

OUO6075,0000A04 -A6-02NOV10-5/5

HillMaster dnevne pripreme za rad

⚠ PAŽNJA: Nemojte pokušavati da upravljate HillMaster kombajnom ako nisu uspešno obavljene sve dalje navedene provere rada. Ako je jedna ili više od sledećih provera neuspešna (ako se separator ne naginje ili je vreme dostizanja punog nagiba predugačko), kontaktirajte svog John Deere prodavca za pomoć.

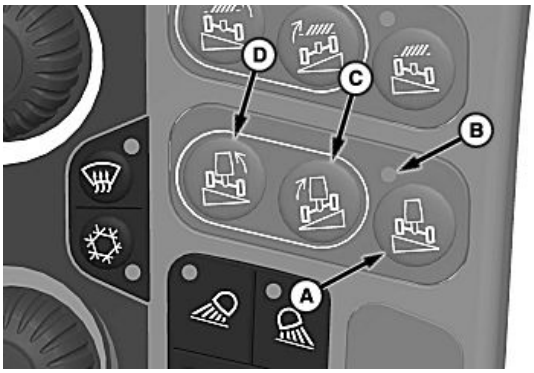
Pre rada na HillMaster kombajnu sledeće tri radne provere se moraju obaviti (na dnevnoj bazi).

Sistemski zahtevi:

- Motor radi.
- Prekidač za isključenje drumskog transporta je u položaju za polje.
- Pritisnite prekidač za automatsku kontrolu nivelisanja (A) da bi ste aktivirali sistem za automatsku nivelaciju.
- Lampica indikatora (B) PALI opciju pokazivača u automatskom režimu.

Prva provera: Pritisnite i držite desni prekidač za ručni nagib (C) približno 20 sekundi da bi ste nagnuli karoseriju kombajna na desno.

Druga provera: Pritisnite i držite levi prekidač za ručni nagib (C) približno 20 sekundi da bi ste nagnuli karoseriju kombajna na levo.



H94961 —UN—27JAN10

A—Prekidač za automatsko nivelisanje
B—Svetlosni indikator
C—Ručni nagib hedera—desno
D—Ručni nagib hedera—levo

NAPOMENA: Vreme potrebno za prebacivanje kombajna iz maksimalnog levog položaja nagiba u maksimalni desni položaj nagiba je približno 5-7 sekundi.

Treća provera: Pritisnite i držite ručni levi prekidač za nagib dok se kombajn u potpunosti ne nagne na levu stranu. Pritisnite i držite ručni desni prekidač za nagib dok se kombajn u potpunosti ne nagne na desnu stranu.

OUO6075,0000A05 -A6-01NOV10-1/1

HillMaster prekidači za kontrolu nivoa

Automatski nivo

Prekidač za automatsko nivelisanje (A) omogućava separatoru mašine da se automatski namesti nivo dok se mašina kreće po neravnomernom terenu.

Sistemski zahtevi:
- Motor radi.
- Prekidač za isključenje drumskog transporta je u položaju za polje.

1. Pritisnite prekidač za kontrolu automatskog poravnanja da aktivirate automatski sistem nivelacije.
2. Indikatorska lampica (B) se UKLJUČUJE ukazujući da je podešavanje u automatskom režimu.
3. Displej grafički prikazuje položaj karoserije kombajna.

Klatno se koristi za očitavanje nagiba mašine dok se kreće.

NAPOMENA: Kada je sistem automatskog nivelisanja aktiviran, ručni prekidači kosine mogu se koristiti da se savladaju automatske funkcije (mašina se može ručno iskositi na levo ili desno).

Ručno nivelisanje

Prekidači za ručno nivelisanje omogućava postolju mašine ručno podešavanje kosine na levo ili desno dok se mašina kreće po neravnomernom terenu.

Sistemski zahtevi:
- Motor radi.
- Prekidač za isključenje drumskog transporta je u položaju za polje.

NAPOMENA: Mašine sa prenosom putem pritiska na dugme: Pritisnite prekidač za ručni nagib u desno (C) ili prekidač za ručni nagib u levo (D) da biste uključili HillMaster režim. Pritisnite prekidač parkirne kočnice da deaktivirate parkirnu kočnicu.

Pritisnite i držite prekidač za ručnu desnu kosinu (C) da iskosite postolje mašine na desno.

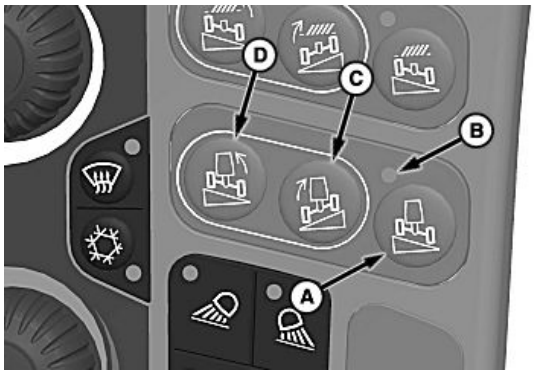
Pritisnite i držite prekidač za ručnu levu kosinu (D) da iskosite postolje mašine na levo.

NAPOMENA: Kada se pusti ručni prekidač željenog nagiba, automatski režim preuzima i automatski niveliše karoseriju kombajna.

Displej grafički prikazuje položaj karoserije kombajna.

Klatno se koristi za očitavanje nagiba mašine dok se kreće.

NAPOMENA: Kada je sistem automatskog nivelisanja aktiviran, ručni prekidači kosine mogu se koristiti da se savladaju automatske funkcije (mašina se može ručno iskositi na levo ili desno).



H94961 —UN—27JAN10

A—Prekidač za automatsko nivelisanje
B—Svetlosni indikator
C—Prekidač za ručni desni nagib
D—Prekidač za ručni levi nagib

Položaj za drumski transport:

⚠ PAŽNJA: Izbegnite gubitak kontrole tokom drumskog transporta i teške povrede ili smrt. Nikad ne obavljajte transport mašine na kolovozu sa HillMaster u automatskom režim. Ne pokušavajte da ručno podesite kosinu mašine u toku transporta na kolovozu.

Sledeće zaključava HillMaster sistem nivelacije i obezbeđuje da se sistem nivelacije ne pomera tokom transporta na putu.

Sistemski zahtevi:
- Motor radi.
- Prekidač za isključenje drumskog transporta je u položaju za polje.

1. Pomerite mašinu na nivo tla.
2. Pritisnite prekidač za automatsku kontrolu poravnavanja **pet sekundi** ili kad indikatorska lampica (B) zasvetli.
3. Pritisnite i držite prekidač za ručnu desnu kosinu (C) da iskosite postolje mašine na desno.
4. Pritisnite i držite prekidač za ručnu levu kosinu (D) da iskosite postolje mašine na levo.

Kombajn je sada u neutralnom položaju i može se voziti po putu.

OUO6075,00010C9 -A6-14MAR12-1/1

Sprečavanje požara

Preporučeno sprečavanje požara

Kombajn se mora periodično pregledati tokom celog dana žetve. Nagomilani pleva, slama i drugi ostaci se moraju ukloniti da bi se obezbedilo pravilno funkcionisanje mašine i smanjio rizik od požara.

Redovno i potpuno čišćenje mašine kombinovano sa drugim ustaljenim postupcima održavanja nabrojanim u Priručniku za rukovaoca, smanjuje verovatnoću zastoja mašine i poboljšava radne karakteristike mašine.

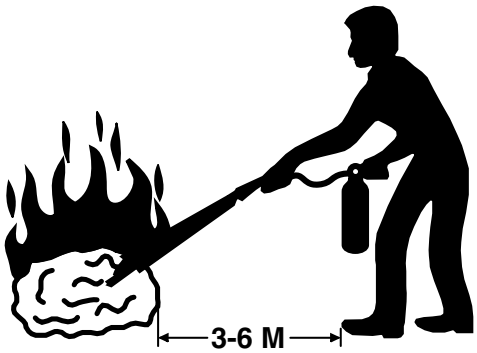
Uvek sledite sve bezbednosne postupke postavljene na mašini i u Priručniku za rukovaoca. Pre obavljanja bilo kog pregleda ili servisa, ISKLJUČITE motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Vaša mašina je opremljena aparatom za gašenje požara opšte namene i aparatom za gašenje požara sa vodom pod pritiskom. Aparati za gašenje požara se moraju proveravati na dnevnoj bazi kada se ulazi ili izlazi iz kabine i kada se radi oko kombajna da bi se potvrdilo da su u radnom stanju. Aparati za gašenje požara se moraju zameniti ili stručno servisirati nakon svake upotrebe.

Za dalje informacije pogledajte odeljak Čišćenje kombajna.

OUO6075,00001E2 -A6-29MAR11-1/1

Rad aparata za gašenje požara



H90363 —UN—05DEC07

Vaša mašina je opremljena aparatom za gašenje požara opšte namene i aparatom za gašenje požara sa vodom pod pritiskom. Aparati za gašenje požara se moraju proveravati na dnevnoj bazi kada se ulazi ili izlazi iz kabine i kada se radi oko kombajna da bi se potvrdilo da su u radnom stanju. Aparati za gašenje požara se moraju zameniti ili stručno servisirati nakon svake upotrebe.

Preporuke u vezi sa aparatom za gašenje požara:

Aparat za gašenje požara opšte namener:
- Koristite aparat za gašenje požara za požare u kojima gori masnoća, ulje, požare izazvane strujom i hemikalijama.

Aparat za gašenje požara sa vodom pod pritiskom:
- Koristite aparat za gašenje požara na požarima u kojima gore nagomilani materijal useva ili otpad od useva.

Upotreba aparata za gašenje požara:

Ova ilustracija prikazuje preporučeni metod gašenja požara. Uvek ciljajte prema osnovi plamena.

Sledeće su osnovni koraci za korišćenje aparata za gašenje požara:

1. Uklonite aparat za gašenje požara iz nosača i donesite ga u područje požara.
2. Priđite području požara tako da vam vetar duva u leđa.
3. Izvucite osigurač sa vrha aparata za gašenje požara.
4. Držite aparat za gašenje požara uspravno i usmerite crevo na **osnovu** plamena.
5. Stisnite ručicu da bi ispraznili aparat za gašenje požara.
6. Pomerajte prskalicu napred i nazad, pokrivajući plamenove oblakom praha.

Kontrolna lista za inspekciju:

Barem jednom mesečno izvršite inspekciju aparata za gašenje požara i uverite se u sledeće:

1. Svi aparati za gašenje požara se nalaze na za to određenim mestima na odmorištu stepenica kabine i na zadnjem delu kombajna?
2. Da li postoje prepreke za adekvatan pristup ili vidljivost?
3. Da li su uputstva za rukovanje na aparatu za gašenje požara čitljiva i okrenuta ka spolja?
4. Da li su bezbednosni zaptivači pokidani ili nedostaju?
5. Da li je aparat za gašenje napunjen? (Određuje se merenjem)
6. Da li postoje fizička oštećenja, korozija, curenje ili zapušena prskalica?

Kada inspekcija aparata za gašenje požara pokaže kvar, aparat se mora servisirati ili zameniti.

OUO6075,00001E1 -A6-29MAR11-1/1

Bezbedno rukovanje gorivom — sprečavanje požara

Oprezno rukujte sa gorivom: ono je veoma zapaljivo. Nemojte dopunjavati gorivo u mašinu kada pušite ili kada ste blizu otvorenog plamena ili izvora iskrenja.

Uvek isključite motor pre dosipanja goriva. Punite rezervoar za gorivo na otvorenom.

Sprečite požar tako što ćete mašinu čistiti od nakupljene prljavštine, maziva i naslaga. Uvek obrišite gorivo koje ste prosuli.

Koristite samo odobrene posude za gorivo za transportovanje zapaljivih tečnosti.

Nikada nemojte puniti posudu za gorivo u dostavnom vozilu sa plastičnim koritom tovarnog sanduka. Uvek postavite posudu sa gorivom na zemlju pre dopunjavanja. Neka pištolj automata za sipanje goriva bude u kontaktu sa posudom za gorivo pre skidanja poklopca posude. Držite pištolj automata za sipanje goriva u kontaktu sa ulazom posude za gorivo u toku sipanja goriva.



TS202 —UN—23AUG88

Nemojte skladištiti posudu sa gorivom na mestu gde je izložena otvorenom plamenu, varnicama ili kontrolnom plamenu kao npr. u opsegu uređaja za grejanje vode ili drugih uređaja.

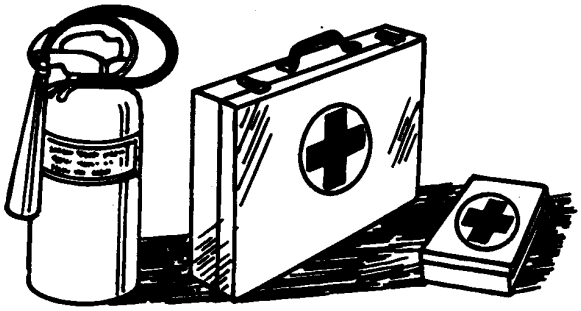
DX,FIRE1 -A6-12OCT11-1/1

Pripremite se za vanredne situacije

Budite pripravni ako izbije požar.

Držite pri ruci komplet za prvu pomoć i aparat za gašenje požara.

Čuvajte, pored svog telefona, brojeve telefona lekara, domova zdravlja, bolnica i vatrogasnih službi.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -A6-03MAR93-1/1

Bezbedno rukujte tečnošću za startovanje

Fluid za startovanje je veoma zapaljiv.

Dok je upotrebljavate, pazite da ne dođe u dodir sa varnicama i plamenom. Čuvajte tečnost za startovanje dalje od akumulatora i kablova.

Da bi ste izbegli slučajno pražnjenje tokom čuvanja u konzervi pod pritiskom, osigurajte da se poklopac nalazi na posudi, i čuvajte na hladnom, zaštićenom mestu.

Nemojte da spaljujete ili bušite posudu sa tečnošću za startovanje.



TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -A6-16APR92-1/1

Uklonite nagomilane otpatke od zrna

Nagomilavanje pleve i otpadaka od zrna u odeljenju motora ili u motoru i blizu pokretnih delova predstavlja opasnost od požara. Često proveravajte i čistite ove zone. Pre obavljanja bilo kog pregleda ili servisa, isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.



TS227 —UN—15APR13

HX,9010SA,B -A6-23AUG97-1/1

Aparat za gašenje požara

Vaša mašina mora biti opremljena sa aparatom za gašenje požara opšte namene od 6 kg (15 lb.) koji ima sve sertifikate u skladu sa propisima države. Aparat za gašenje požara i konzolase nalaze na desnoj strani platforme motora.

Održavajte aparat za gašenje požara u dobrom radnom stanju.

Održavajte oplatu motora čistom i brišite prašinu, plevu i slamu da biste sprečili mogućnost požara.



H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -A6-16NOV10-1/1

Položaj aparata za gašenje požara

Aparat za gašenje požara opšte namene je smešten na platformi prednjih stepenica.



Prednja lokacija aparata za gašenje požara

H96654 —UN—27MAY10

OUO6075,0000C9F -A6-14JUN11-1/1

U slučaju požara

PAŽNJA: Sprečite telesne povrede.

Odmah zaustavite mašinu pri prvom znaku požara. Požar se može prepoznati po mirisu dima ili vidljivim plamenom. Zbog toga što vatra brzo napreduje i širi se, odmah napustite mašinu i pomerite se na bezbednu udaljenost od vatre. Nemojte se vraćati na mašinu! Na prvom mestu je bezbednost.

Pozovite vatrogasnu službu. Prenosni aparat za gašenje požara može ugasiti ili lokalizovati malu vatru dok ne stigne vatrogasna služba; ali prenosni aparat za gašenje požara ima ograničenja koja se odnose na njegovo dejstvo. Uvek na prvo mesto stavite bezbednost rukovaoca i lica u blizini. Ako pokušavate da ugasite požar, vetar treba da vam duva u leđa i da imate slobodan požarni put tako da se možete brzo udaljiti ako ne možete da ugasite požar.

Pročitajte uputstva za gašenje požara i budite upoznati sa mestom gde se ona nalaze, delovima i postupcima pre nego što se požar dogodi. Lokalna vatrogasna služba ili distributeri protivpožarne opreme mogu da vam ponude preporuke i izvođenje protivpožarne obuke.

Ako na vašem aparatu za gašenje požara ne postoje uputstva, sledite ove opšte smernice:



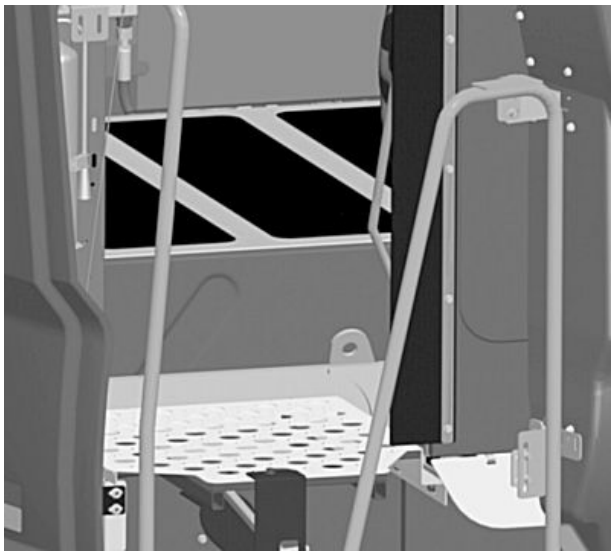
TS227 —UN—15APR13

1. Izvucite uvlaku. Držite aparat za gašenje požara tako da je prskalica okrenuta dalje od vas i oslobodite mehanizam za blokiranje.
2. Usmerite nisko. Usmerite aparat za gašenje požara na osnovu vatre.
3. Polako i ravnomerno stisnite ručicu.
4. Okrećite prskalicu sa strane na stranu.

DX,FIRE4 -A6-22AUG13-1/1

Čišćenje motornog prostora

PAŽNJA: Nemojte da čistite motor ili motorni prostor dok je motor u radu. Prljavština, ulje, pleva ili otpaci useva u odeljku za motor i u motoru predstavljaju opasnost od požara. Pravac vetra, tip useva i sadržaj vlage mogu da imaju uticaja na to gde se i u kojoj meri pleva i otpaci sakupljaju. Redovno proveravajte i čistite ovu zonu.



H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -A6-17MAR10-1/1

Čišćenje mašine

Opšte smernice za čišćenje

Mašina se mora periodično pregledati tokom celog dana žetve. Nagomilana pleva, slama i drugi ostaci se moraju ukloniti da bi se obezbedilo pravilno funkcionisanje mašine i smanjio rizik od požara. Učestalost pregleda i čišćenja zavisi od različitih faktora, uključujući radne uslove, mašinska podešavanja, stanje useva, radne brzine i vremenske uslove. Pregledi i čišćenja mogu biti potrebni više puta u toku dana žetve, naročito u suvim, vrućim i vetrovitim uslovima.

VAŽNO: Redovno i potpuno čišćenje mašine kombinovano sa drugim ustaljenim postupcima održavanja nabrojanim u Priručniku za rukovaoca, smanjuje verovatnoću zastoja mašine i poboljšava radne karakteristike mašine.

Pleva, slama i drugi ostaci se mogu nagomilati u raznim delovima. Pravac vetra, tip useva i sadržaj vlage useva mogu da imaju uticaja na to gde se i u kojoj meri žetveni materijal i otpaci mogu nagomilavati. Obratite pažnju na uslove obavljanja žetve i prilagodite svoj plan čišćenja da biste obezbedili pravilno funkcionisanje mašine i smanjili rizik od požara. Pregledajte i očistite ta područja po potrebi u toku žetelačkog dana.

Žetva izvesnih useva može prouzrokovati specijalne probleme. Neki usevi su veoma “lepljivi” i to često još više otežava čišćenje mašine kada se žanju takvi usevi. Primeri takvih useva uključuju suncokret, kanolu i šafraniku. Obratite posebnu pažnju prilikom čišćenja mašine kod žetve takvih useva.

Uvek sledite sve bezbednosne postupke postavljene na mašini i u Priručniku za rukovaoca. Pre obavljanja bilo kog pregleda ili servisa, isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

OUO6075,0001167 -A6-21JUN12-1/1

Čišćenje mašine (periodično čišćenje)

Fotografije u ovom poglavlju prikazuju oblasti mašine koje zahtevaju redovne preglede i čišćenje. Iako postoje druga područja koja zahtevaju redovno čišćenje, česta pažnja na ta područja obezbeđuje maksimalni uticaj na sprečavanje požara.

Neke od ovih fotografija prikazuju nagomilane plevu, slamu i druge ostatke pre čišćenja. Ova vrsta nagomilavanja nije normalna; ona je dozvoljena samo radi ilustracije.

VAŽNO: Ove oblasti mogu zahtevati češće čišćenje, čak i nekoliko puta u toku dana, u zavisnosti od uslova pri obavljanju žetve. Obratite pažnju na uslove obavljanja žetve i prilagodite svoj plan čišćenja da biste obezbedili pravilno funkcionisanje mašine i smanjili rizik od požara.

Druge oblasti koje nisu pokrivene ovim poglavljem takođe mogu skupljati otpatke useva i MORAJU se čistiti povremeno zarad funkcionisanja i izgleda mašine. Pažljivo pregledajte celu mašinu redovno tokom sezone žetve.

Uvek sledite sve bezbednosne postupke postavljene na mašini i u Priručniku za rukovaoca. Pre obavljanja bilo kog pregleda ili servisa, isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

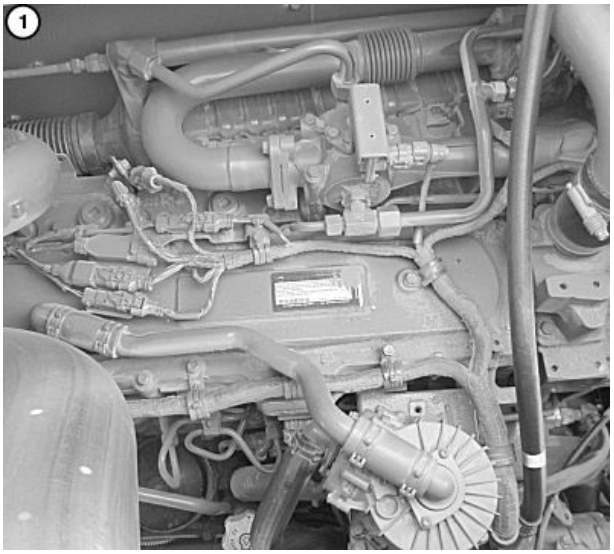
Detaljno očistite mašinu od vrha do dna kompresovanim vazduhom. Prvo očistite sve oblasti koje su dostupne sa ploče motora. Počnite od odeljka motora i radite prema spolja i u smeru suprotnom od kazaljke na satu prema drugim oblastima oko odeljka motora, poda ispod motora, vrha zadnjeg dela rotora i zadnje ploče, uključujući i zone oko kućišta za održavanje izduva (ako postoji). Kada očistite gornje oblasti mašine, nastavite da čistite oblasti koje su dostupne sa nivoa tla.

Sa nivoa tla, očistite zadnji donji deo rezervoara goriva i gornji deo zadnjih vrata sistema za odlaganje ostatka. Zona kućišta održavanja izduva (ako postoji) će takođe zahtevati da bude očišćena sa nivoa tla. Kada završite čišćenje sa nivoa tla, proverite odeljak motora da ne sadrži otpatke useva koji su mogli doleteti tokom čišćenja sa nivoa tla.

NAPOMENA: Neki od štitnika su uklonjeni radi jasnoće fotografije.

Nastavak na sledećoj strani

Odeljak motora (gornje oblasti)



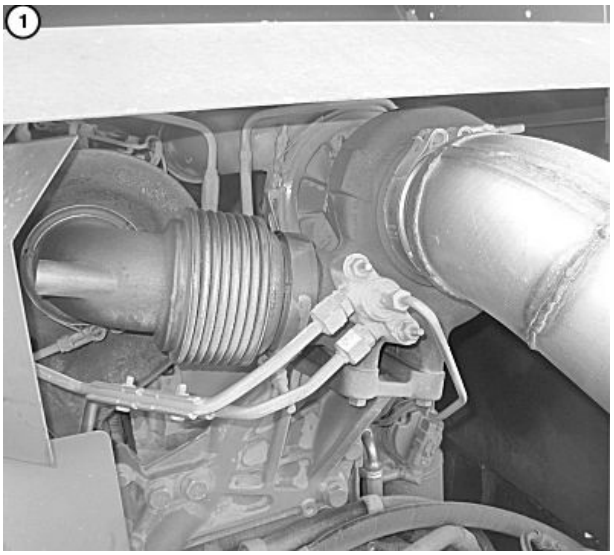
H108983 —UN—29AUG13



H111318 —UN—30MAY14

S660 i S670 (9,0 L finalni sloj 4/faza IV)

(1) — Gornja zona motora i turbopunjač(i)



H108984 —UN—29AUG13

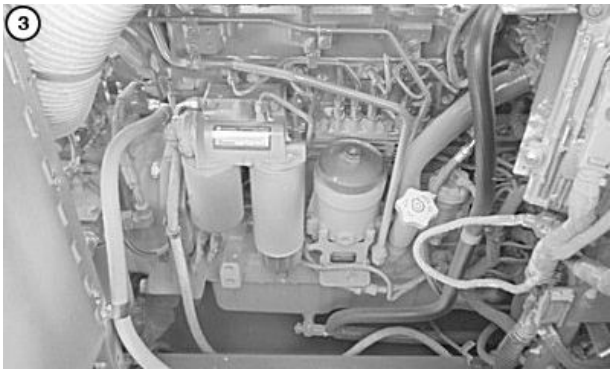
Nastavak na sledećoj strani

Odeljak motora (gornje oblasti)



H108985 —UN—29AUG13

(2) — Razvodna cev izduvnog sistema i štitnik razvodne cevi, turbo međufazna cev, cev za rashlađivanje recirkulacijom izduvnog gasa (EGR)



H105226 —UN—02MAY12

(3) — Oko motora

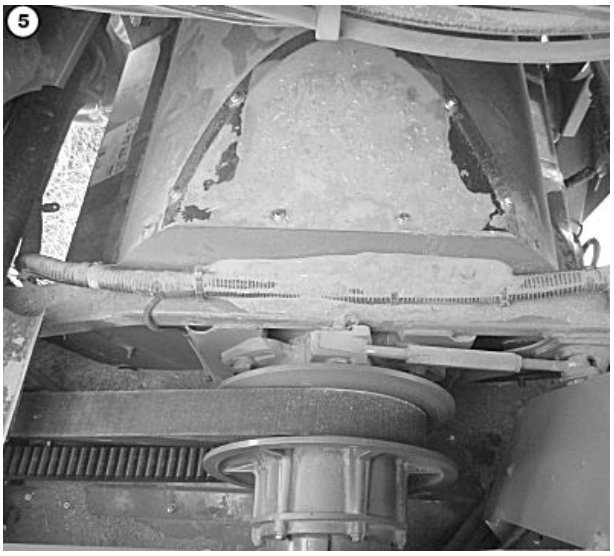
OUO6075,000182D -A6-16JUN14-3/16

Odeljak motora (gornje oblasti)



H108963 —UN—29AUG13

(4) — Ispod motora



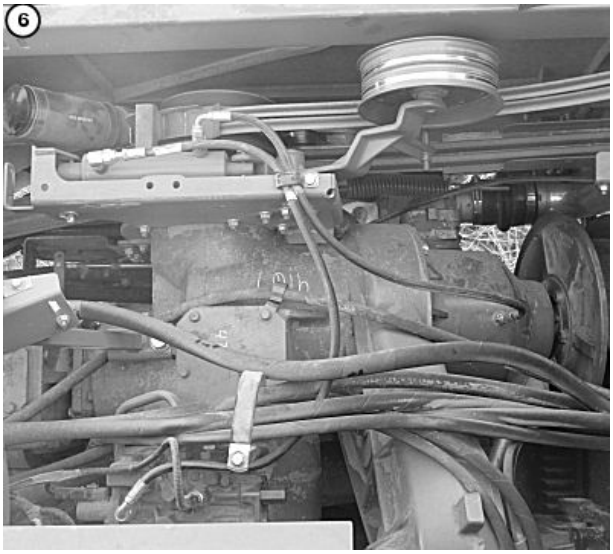
H108986 —UN—29AUG13

(5) — Gornji zadnji deo rotora i zone oko pogona rotora

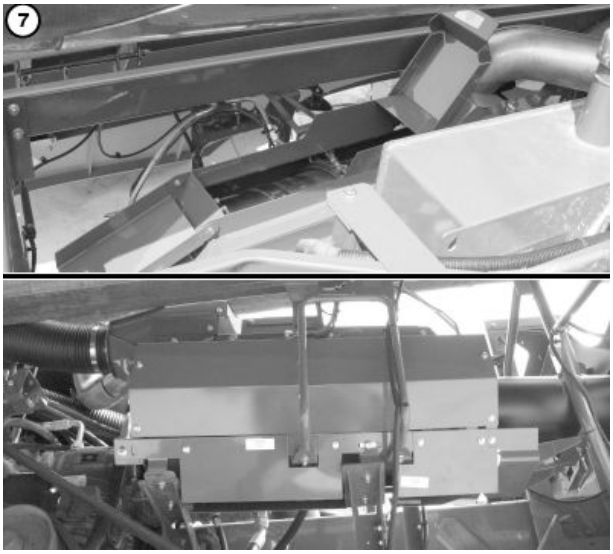
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000182D -A6-16JUN14-4/16

Odeljak motora (gornje oblasti)



H108987 —UN—29AUG13

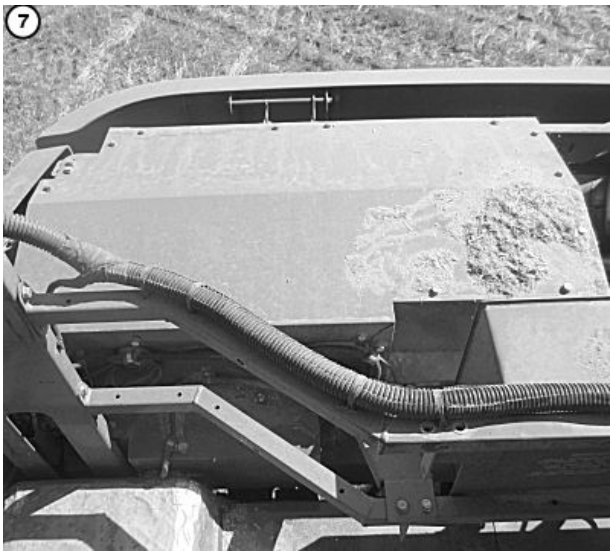


H111022 —UN—28MAR14

Kućište održavanja izduva (prelazni sloj 4/faza III B)

(6) — Glavno kućište motora

(7) — Zone oko i ispod kućišta održavanja izduva (ako postoji)

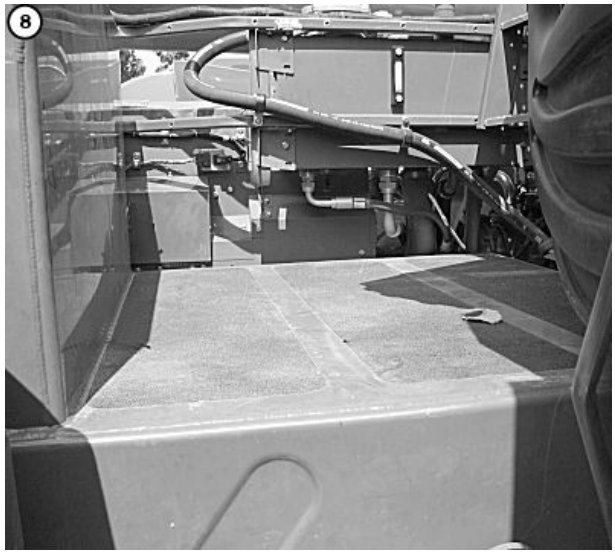


H108988 —UN—29AUG13

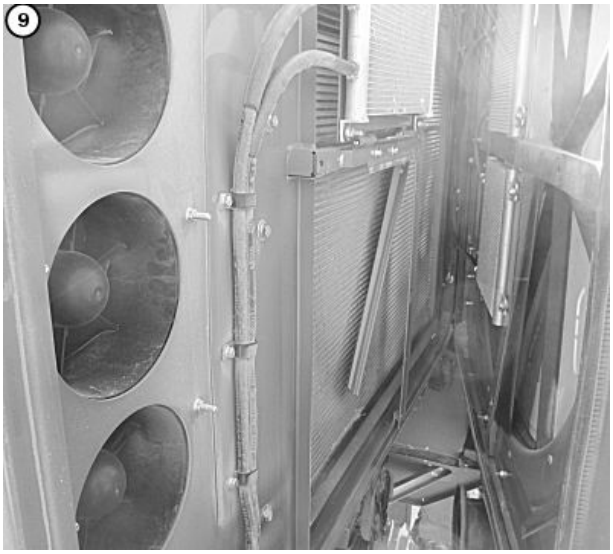
Kućište održavanja izduva (finalni sloj 4/faza IV)

Nastavak na sledećoj strani

Odeljak motora (gornje oblasti)



H108990 —UN—29AUG13



H108989 —UN—29AUG13

(8) — Vrh rezervoara za gorivo

(9) — Rashladni paket motora

OUO6075,000182D -A6-16JUN14-6/16

Dostupan sa nivoa tla (donji delovi)



H100574 —UN—20JUN11



H105229 —UN—19APR12

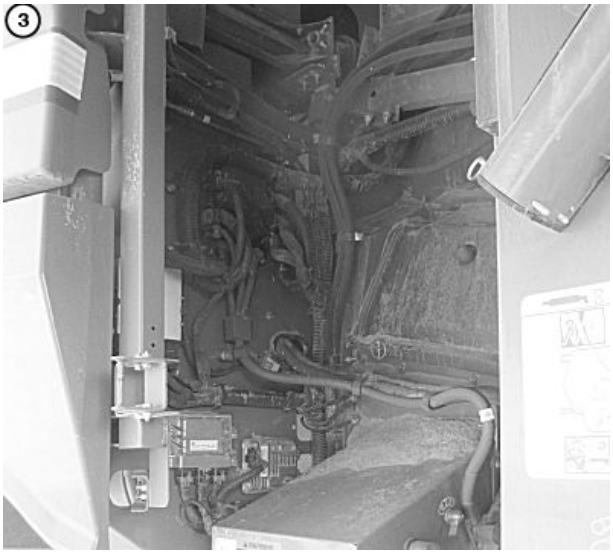
(1) — Dno rezervoara za gorivo

(2) — Zone oko ležajeva i štitnika ležajeva (razne lokacije)

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000182D -A6-16JUN14-7/16

Dostupan sa nivoa tla (donji delovi)



H108991 —UN—29AUG13



H105230 —UN—02MAY12

Centralno mesto osigurača (mašine S660 i S670)

VAŽNO: Nalepnice za podmazivanje prikazuju različite položaje mesta za podmazivanje oko kombajna. Pratite raspored podmazivanja dat na nalepnicama i pogledajte intervale sati navedene u odeljku Podmazivanje i održavanje za dodatne informacije.

Kvar ležaja ili njegovo pregrevanje mogu izazvati požar. Da bi se kvarovi ležaja ili njihovo pregrevanje sveli na minimum, uvek pogledajte nalepnice za podmazivanje na kombajnu.

(3) — Zone centralnog mesta osigurača i kutije akumulatora

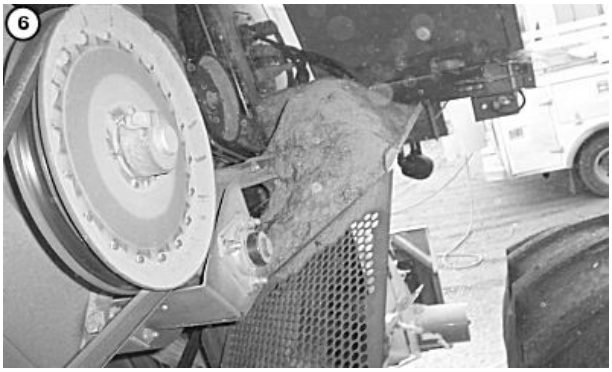
(4) — Remenovi elevatora za čisto zrno

OUO6075,000182D -A6-16JUN14-8/16

Dostupan sa nivoa tla (donji delovi)



H105336 —UN—02MAY12



H105231 —UN—02MAY12

(5) — Desna oblast za hod

(6) — Desni štitnici za blato

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000182D -A6-16JUN14-9/16

Dostupan sa nivoa tla (donji delovi)



H105337 —UN—02MAY12

(7) — Desna strana štitnika kućišta utovarivača



H105338 —UN—02MAY12

(8) — Leva strana štitnika kućišta utovarivača

OUO6075,000182D -A6-16JUN14-10/16

Dostupan sa nivoa tla (donji delovi)



H105232 —UN—02MAY12

(9) — Prenos



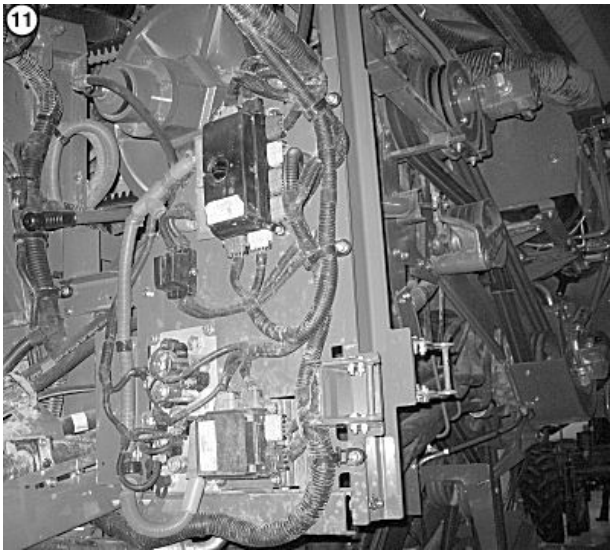
H105339 —UN—02MAY12

(10) — Leva oblast za hod

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000182D -A6-16JUN14-11/16

Dostupan sa nivoa tla (donji delovi)



Centralno mesto osigurača (S680, S685 i S690 mašine)

(11) — Zone centralnog mesta osigurača i kutije akumulatora



(12) — Remenovi mlatilice za izbacivanje

OUO6075,000182D -A6-16JUN14-12/16

Dostupan sa nivoa tla (donji delovi)

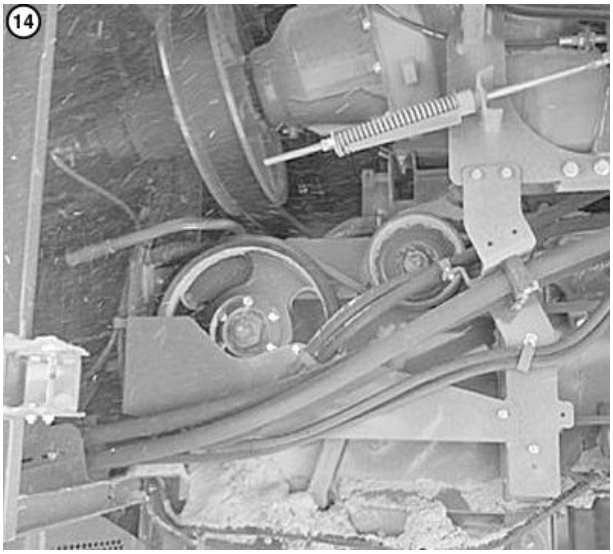
(13) — Oblast rotora sa leve strane



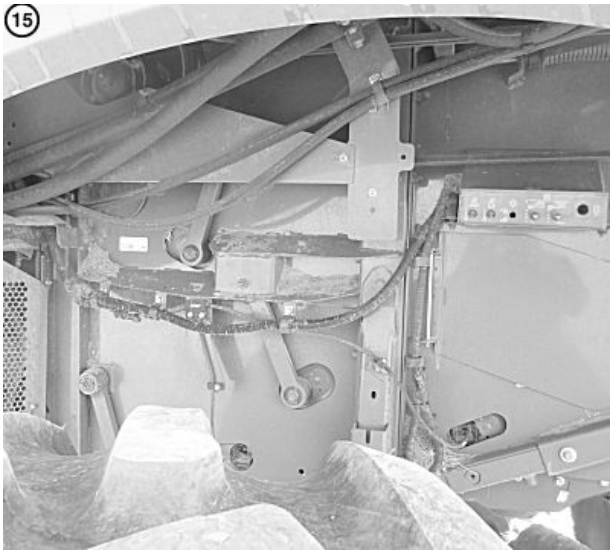
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,000182D -A6-16JUN14-13/16

Dostupan sa nivoa tla (donji delovi)



H105234 —UN—02MAY12



H108992 —UN—29AUG13

(14) — Remenovi rotora

(15) — Zone leve bočne ivice

OUO6075,000182D -A6-16JUN14-14/16

Dostupan sa nivoa tla (donji delovi)

(16) — Remenovi za uklanjanje ostataka

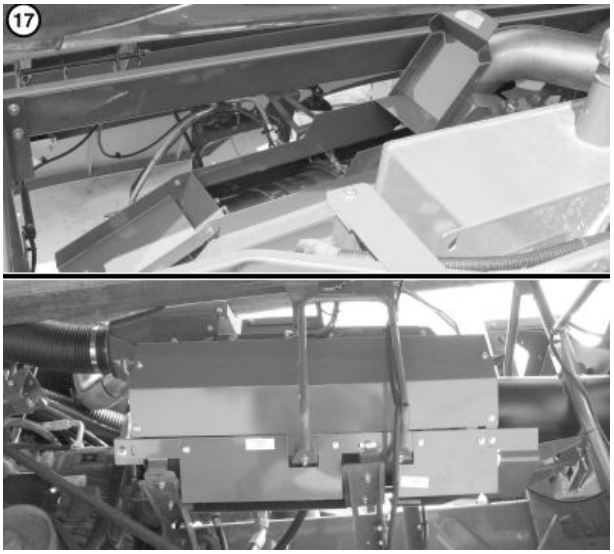


H108951 —UN—28AUG13

Nastavak na sledećoj strani

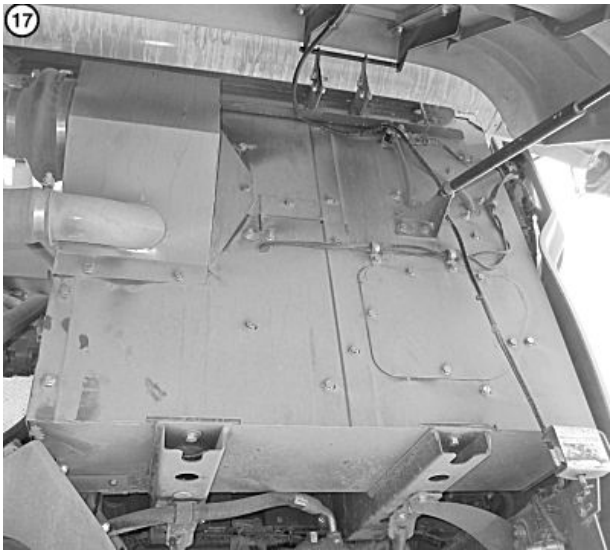
OUO6075,000182D -A6-16JUN14-15/16

Dostupan sa nivoa tla (donji delovi)



H111023 —UN—28MAR14

Kućište održavanja izduva (prelazni sloj 4/faza III B)



H108993 —UN—29AUG13

Kućište održavanja izduva (finalni sloj 4/faza IV)

(17) — Zone oko i ispod kućišta održavanja izduva (ako postoji)

OUO6075,000182D -A6-16JUN14-16/16

Čišćenje mašine (godišnje čišćenje i nakon posebnih useva)

⚠ PAŽNJA: Da bi ste izbegli povredu, nikada nemojte čistiti kombajn kada motor radi a separator je uključen. Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Sledeća uputstva se preporučuju kada čistite kombajn za sertifikovana semena useva ili kada transportujete kombajn između država.

⚠ PAŽNJA: Bezbedno blokirajte heder da se ne pomera. Spustite sigurnosne graničnike kalema.

Uklonite heder sa kombajna.

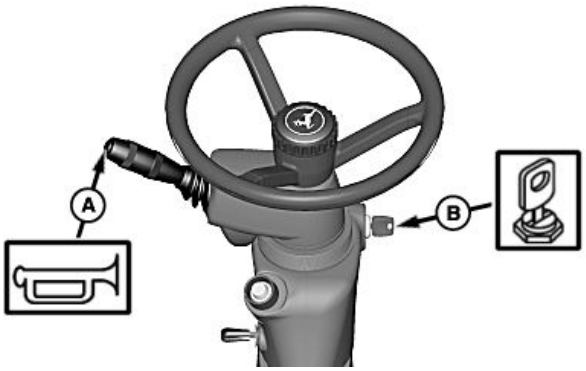
Pređite kombajnom preko krajnjih redova ili neravnina da bi se nakupljeni otpaci protresli. Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i uklonite ključ.

Otvorite ili skinite sva vrata i rupe za drenažu.

⚠ PAŽNJA: Oglasite se sirenom (A) da bi se svi sklonili iz zone kombajna. Kada izbacujete plevu držite se dalje od kombajna.

Okrenite ključ paljenja (B) da biste upalili motor.

Uključite separator dok pleva ne prestane da izlazi iz zadnjeg dela kombajna.



H97186 —UN—02NOV10

A—Sirena **B—Prekidač sa ključem**

Smanjite br. obr/min motora u spori prazni hod i nekoliko puta uključite separator. Dok separator radi u sporom praznom hodu uklonite ostatke iz unutrašnjosti rotora.

Prebacite se u brzi prazni hod i ostanite u njemu nekoliko minuta. Ponovite ciklus dok pleva ne prestane da izlazi iz zadnjeg dela mašine.

⚠ PAŽNJA: Posmatrače držite dalje od kombajna prilikom iznošenja pleve.

Dovezite kombajn na blokove tako da desna strana bude oko 150 mm (6 in.) viša ili parkirajte na uzbrdici tako da ostaci mogu da ispadnu.

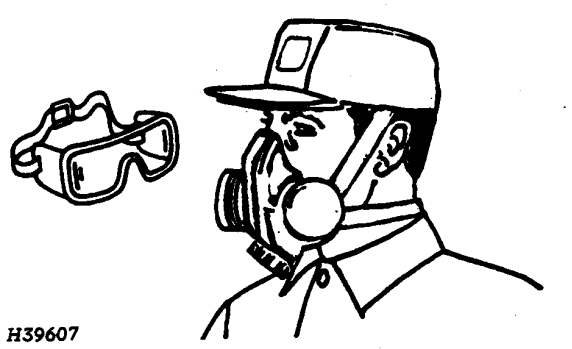
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-1/30

⚠ PAŽNJA: ISKLJUČITE motor, povucite parkirnu kočnicu, izvadite ključ, blokirajte točkove i spustite bezbednosnu kočnicu kućišta ubacivača.

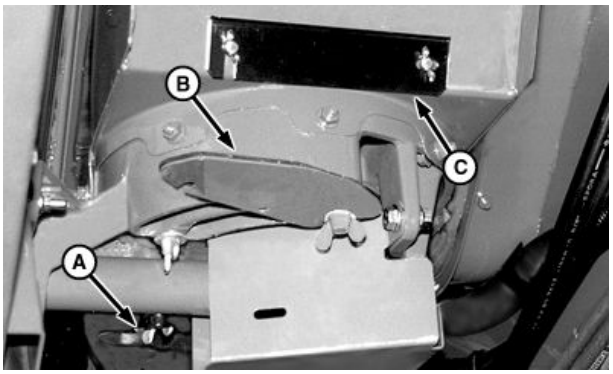
Kada radite sa komprimovanim vazduhom u prašnjavim uslovima, morate da nosite zaštitne naočare i masku za prašinu radi lične zaštite. Crevo za vazduh mora da ima kraj od 2 m (6 ft.).

Počnite na vrhu kombajna i radite dole.



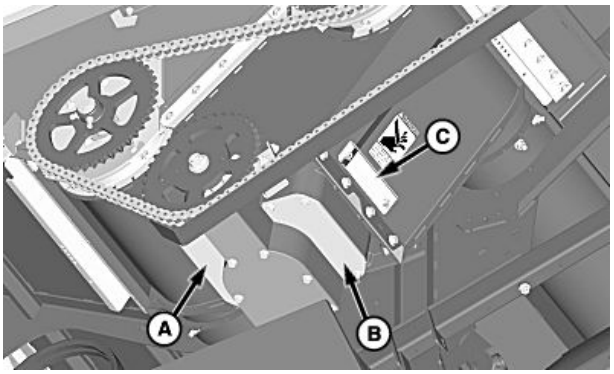
H39607 —UN—11OCT88

OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-2/30



H62230 —UN—19JAN00

S660 i S670



H98866 —UN—27OCT10

S680, S685 i S690

A—Vrata za čišćenje **B—Vrata za čišćenje** **C—Vrata za čišćenje**

Otvorite vrata za čišćenje (A), (B) i (C).

Očistite zrno od poprečnih svrdala spremišta za zrno do odvodne jame.

Očistite zrno od ivica odvodne jame svrdla za istovar do dna. Zrno mora biti očišćeno sa vrata koja stoje na tlu.

Nastavak na sledećoj strani

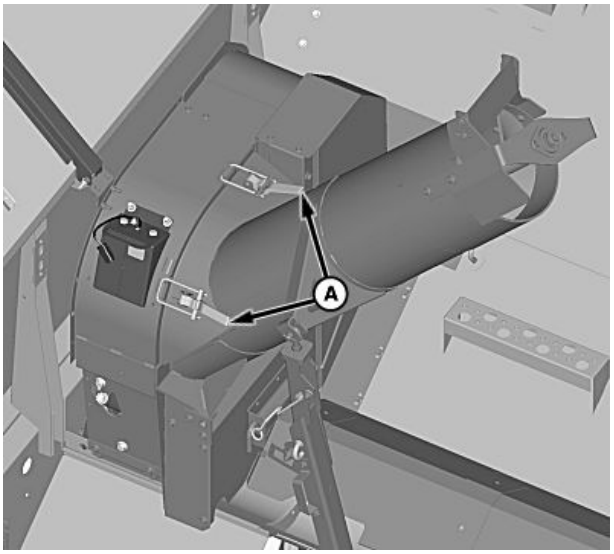
OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-3/30

Utovarni puž bunkera za zrno (produžetak bunkera za zrno):

Otpustite zatvarače (A) i spustite zavojni transporter.

Očistite gornji deo kao i donji u elevatoru čistog zrna da bi ste očistili lanac elevatora. Očistite sve strane.

A—Obujmice



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-4/30

Utovarni puž bunkera za zrno (poklopci utovarnog puža):

PAŽNJA: NE izvlačite ili uklanjanje klin (A) da biste spustili utovarni puž bunkera za zrno. Uklanjanje klina bi moglo da prouzrokuje povrede i oštećenje mašine.

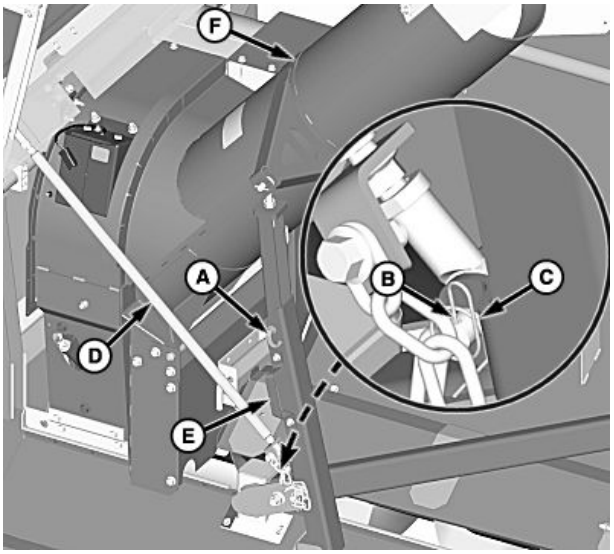
Utovarni puž bunkera za zrno je težak. Kod podizanja i spuštanja puža budite izuzetno oprezni.

Skinite osovinicu za zabravljivanje (B) i klin (C) sa zatezne spone (D).

Koristite ručicu (E) za pomoć pri spuštanju utovarnog puža spremišta za zrnevlje (F).

Očistite gornji deo kao i donji u elevatoru čistog zrna da bi ste očistili lanac elevatora. Očistite sve strane.

A—Osovinica
B—Osovinica za brzo zabravljivanje
C—Osovinica
D—Stezna spona
E—Ručica
F—Svrdlo



H102236 —UN—15JUN11

Nastavak na sledećoj strani

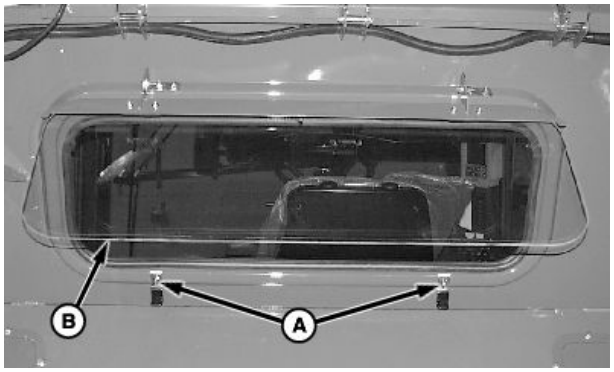
OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-5/30

Otpustite spojnice (A) i okrenite prozor na bunkeru za zrno (B) na gore.

Očistite prostor pored kabine, oko međuprenosnog vratila i oko odvajača.

A—Obujmice

B—Prozor na bunkeru za zrno



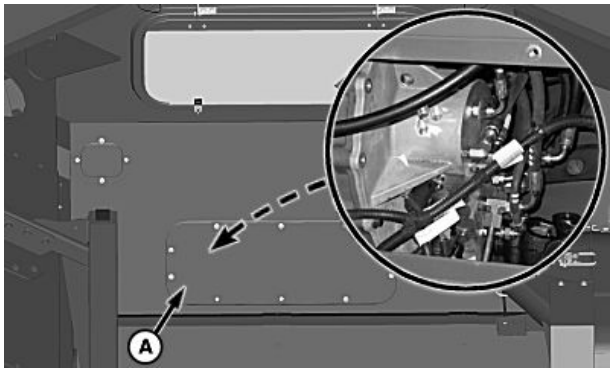
H76204 —UN—28APR03

OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-6/30

Uklonite prilazna vrata (A) (ako postoje) sa prednje strane spremišta za zrno.

Čišćenje materijala oko višebrzinske remenice kućišta ubacivača.

A—Prilazna vrata



H87627 —UN—13MAR07

OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-7/30

Izvucite osovinicu za zatvaranje (A) i okrenite rukohvat (B) dok se rukohvat ne zabravi.

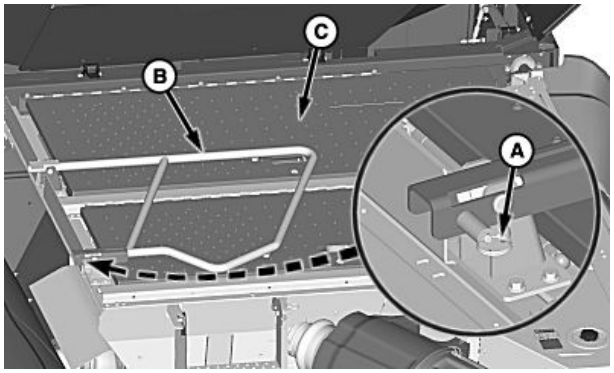
Otvorite poklopce za pristup motoru (C) i očistite gornju stranu pregrade za motor i oblast oko odvajača na prednjem delu motora.

Očistite celu pregradu, posebno ispod motora.

Očistite svo ulje ili mazivo koje nađete u delu oko motora.

A—Pogledajte osovinicu
B—Rukohvat

C—Poklopci za pristup motoru



H102385 —UN—22JUN11

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-8/30

Izvucite osovinicu za zatvaranje (A) i okrenite stepenice (B) dok se stepenice ne zabrave.

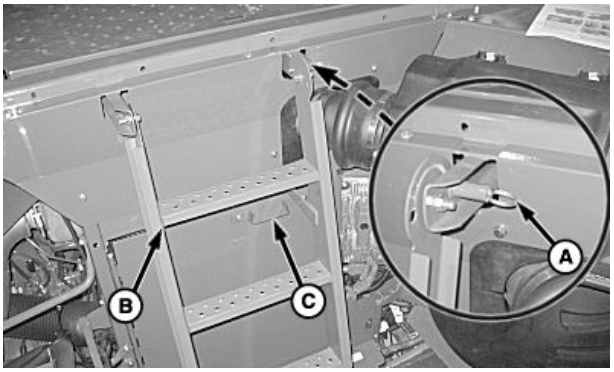
Povucite poklopac za pristup filteru (C) da se otvori i oslobodi magneta.

Očistite desnu stranu pregrade motora.

Očistite celu pregradu, posebno ispod motora.

Očistite svo ulje ili mazivo koje nađete u delu oko motora.

A—Pogledajte osovinicu
B—Merdevine
C—Poklopac



H95353 —UN—25AUG10

OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-9/30

Sloj 2/faza II (S660 i S670):

NAPOMENA: Čistite oblasti vazduhom pod pritiskom, duvajući od spolja ka unutra.

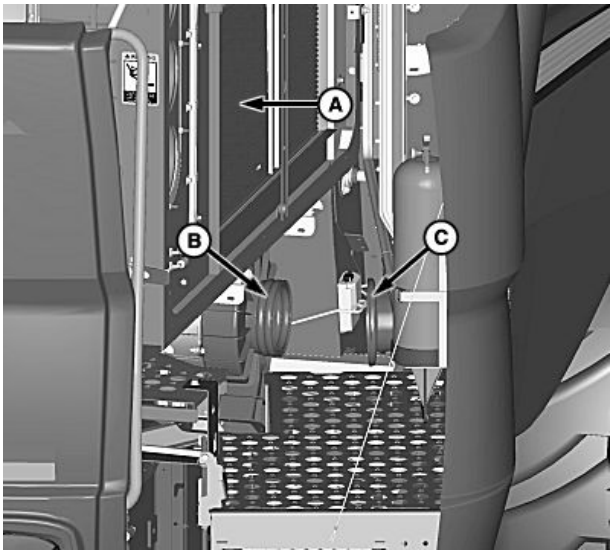
Otvorite vrata obrtne rešetke.

Očistite sledeće oblasti iznutra ka spolja:

- Hladnjak (A)
- Kondenzator
- Hladnjak ulja
- Hladnjak usisanog vazduha

Očistite prljavštinu iz donje cevi za vakum (B) i cevi za prenos (C).

A—Radijator
B—Cev za vakum
C—Cev za prenos

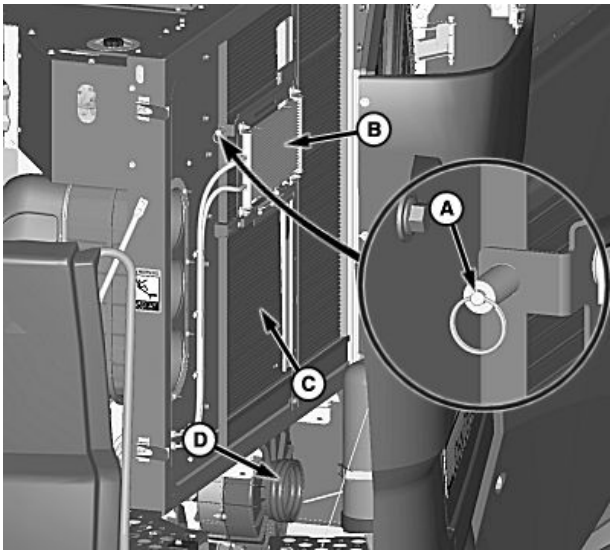


H106852 —UN—08FEB13

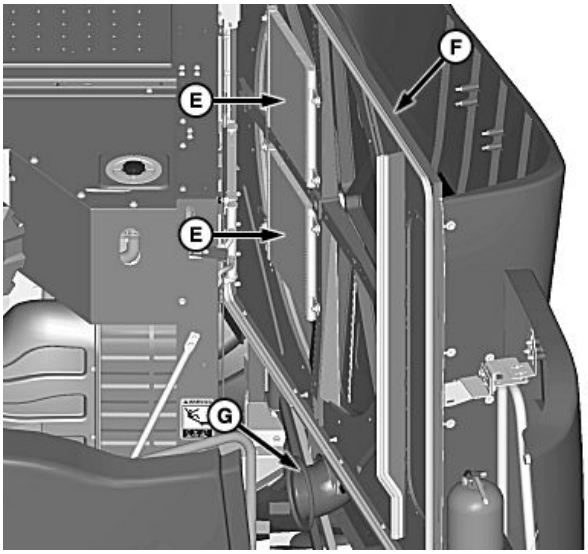
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-10/30

Prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV (S660, S670, S680, S685 i S690):



H106853 —UN—08FEB13



H106854 —UN—08FEB13

A—Pogledajte osovinicu
B—Hladnjak goriva
C—Radijator
D—Cev za vakum
E—Kondenzatori
F—Vrata obrtne rešetke
G—Cev za prenos

NAPOMENA: Čistite oblasti vazduhom pod pritiskom, duvajući od spolja ka unutra.

Otvorite vrata obrtne rešetke.

Izvucite osigurač (A) i obrnite hladnjak ulja (B) radi čišćenja.

Očistite sledeće oblasti iznutra ka spolja:

- Hladnjak (C)
- Hladnjak ulja
- Hladnjak usisanog vazduha

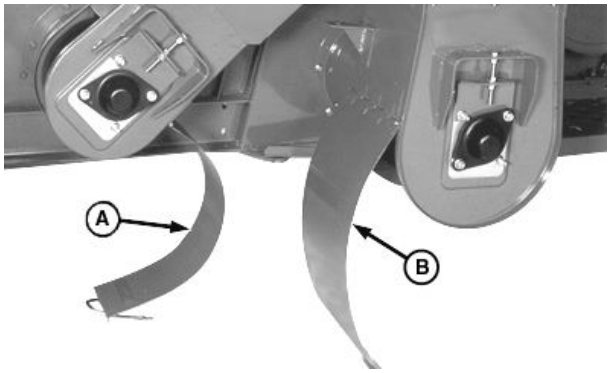
Očistite prljavštinu iz donje cevi za vakuum (D).

Očistite kondenzatore (E) koji se nalaze na vratima obrtne rešetke (F).

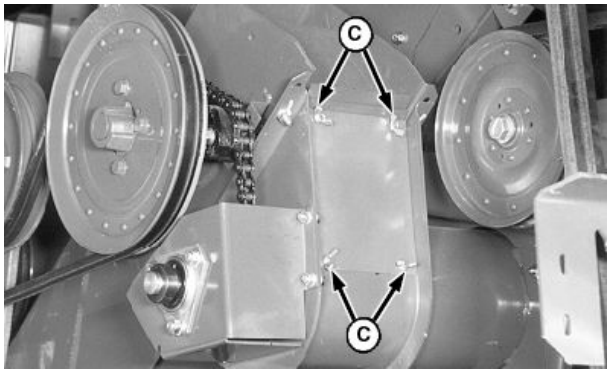
Očistite prljavštinu iz cevi za prenos (G).

Nastavak na sledećoj strani

S660 i S670:



H62232 —UN—19JAN00



H62233 —UN—19JAN00

A—Vrata elevatora pleve **B—Vrata elevatora za čisto zrno** **C—Leptiraste navrtke**

Otvorite donja vrata zadnjeg elevatora (A) i očistite vrata elevatora za zrno (B).

Skinite leptiraste navrtke (B) i skinite vrata na gornjem delu elevatora.

Uklonite materijal po potrebi i očistite strane elevatora.

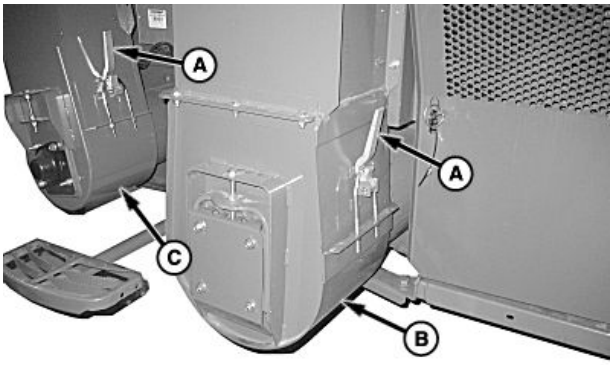
OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-12/30

S680, S685 i S690:

Koristite ručicu (A) da otvorite vrata za čišćenje elevatora za zrno (B) i vrata sistema elevatora za plevu (C).

Uklonite materijal po potrebi i očistite strane elevatora.

A—Ručica
B—Vrata elevatora za čisto zrno
C—Vrata lifta sistema za plevu



H97193 —UN—30JUN10

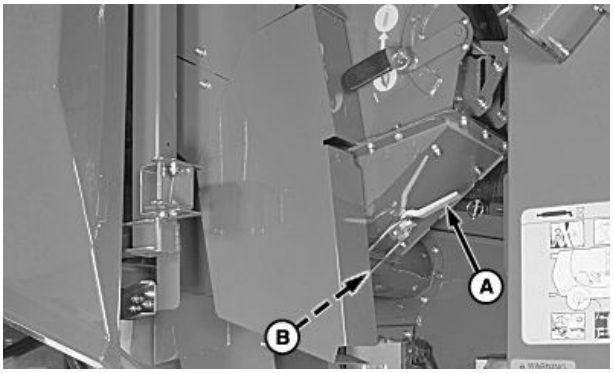
OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-13/30

S680, S685 i S690:

Koristite ručicu (A) da otvorite vrata sistema zavojnog transportera za plevu (B).

Uklonite materijal po potrebi i očistite strane elevatora.

A—Ručica
B—Vrata sistema zavojnog transportera za plevu

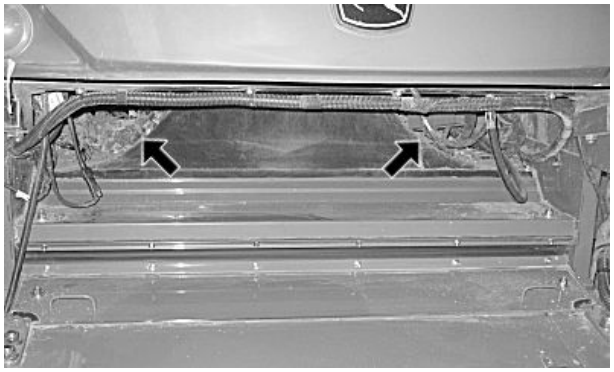


H97194 —UN—30JUN10

Nastavak na sledećoj strani

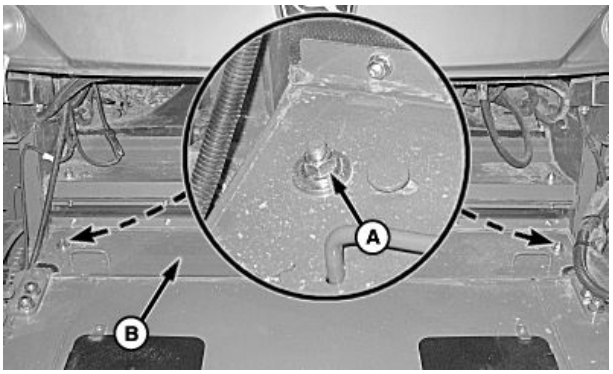
OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-14/30

Očistite plevu između odvajača i strana mašine.

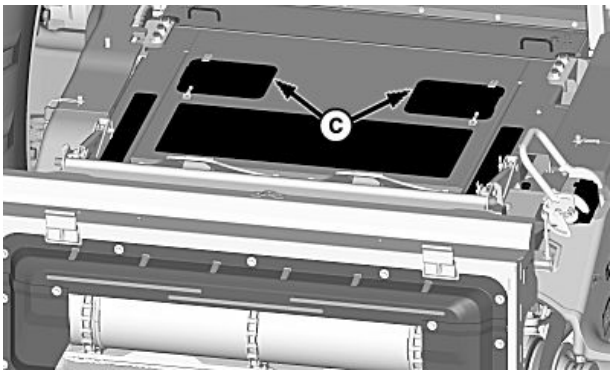


H100541 —UN—02MAR11

OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-15/30



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

A—Navrtke
B—Vrata kućišta utovarivača
C—Vrata kućišta utovarivača

Odvrnite navrtke (A) sa svake strane kućišta utovarivača i gurnite navrtke prema centru kućišta utovarivača.

Gurnite vrata na napred da bi ste ih skinuli.

Očistite kućište utovarivača kroz gornja vrata (B) i (C).

Podignite lanac prenosnika i pustite ga da škljocne nekoliko puta unazad dok čistite.

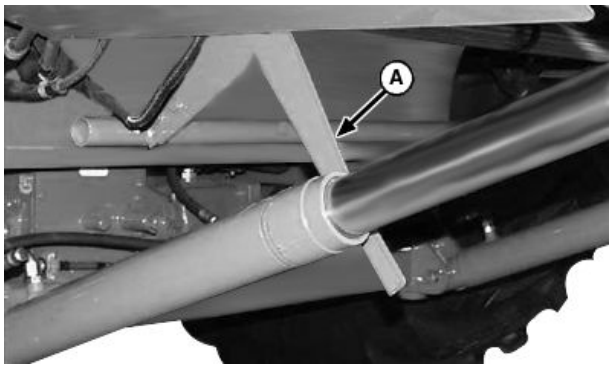
OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-16/30

Uklonite brzu kontra navrtku i pomerite ručicu (A) na dole i unazad da bi ste otvorili ploču utovarivača.

Očistite oblast oko ploče utovarivača.

Gurnite ručicu na napred i nagore da bi ste zatvorili ploču utovarivača. Pričvrstite osovinicom za brzo zabravljivanje.

A—Ručica



H52761 —UN—17MAY99

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-17/30

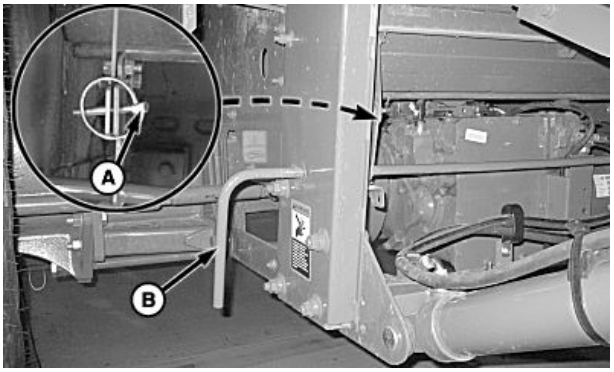
Uklonite osovinicu za brzo zabravljivanje (A) i pomerite ručicu (B) na gore da otvorite korito za hvatanje kamena.

Očistite deo oko korita za hvatanje kamena.

Pomerite ručicu na dole da bi ste zatvorili korito za hvatanje kamena. Pričvrstite osovinicom za brzo zabravljivanje.

A—Osovinica za brzo zabravljivanje

B—Ručica



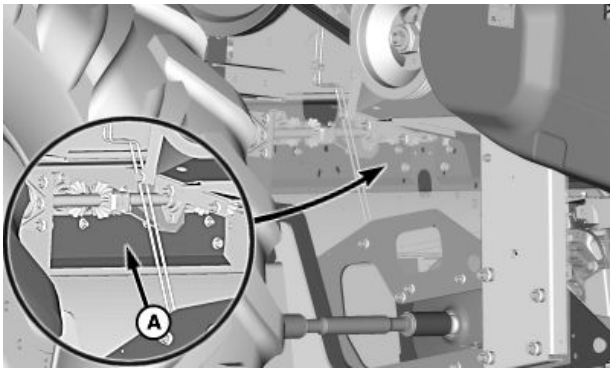
H99239 —UN—01DEC10

OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-18/30

Ako postoji: Uklonite zavrtnje sa glavom iz vrata za čišćenje (A) da biste očistili oblast.

Instalirajte vrata za čišćenje i zavrtnje sa glavom kada završite sa čišćenjem.

A—Očistite vrata



H102538 —UN—29JUN11

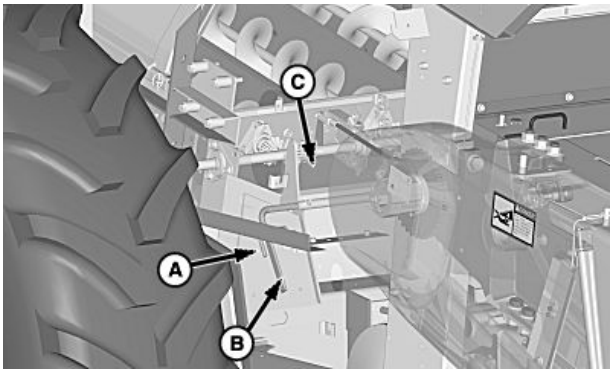
OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-19/30

Ako postoji: Povucite osovinicu za zaključavanje (A) i pomerite ručicu (B) do vrata za izbacivanje ostataka (C) i pomerite ručicu na dole da bi ste zatvorili i zaključali vrata za izbacivanje ostataka.

A—Pogledajte osovinicu

B—Ručica

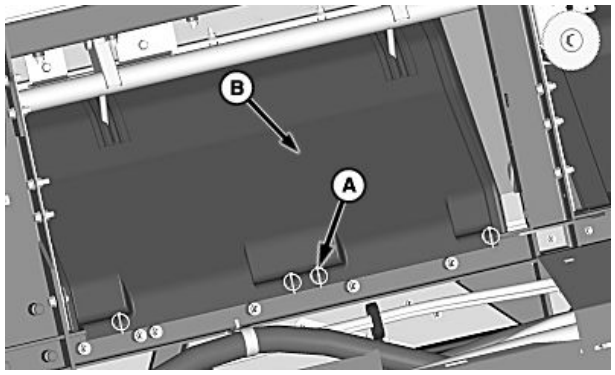
C—Vrata za čišćenje



H91139 —UN—15APR08

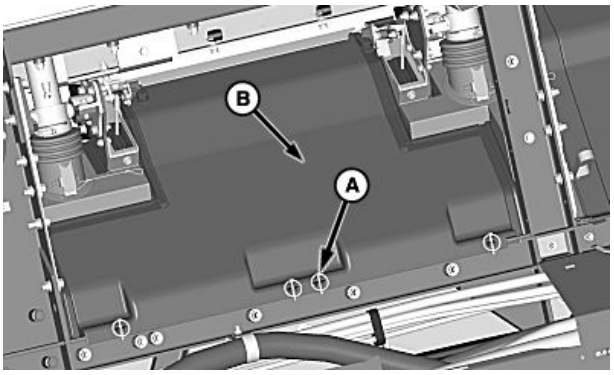
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-20/30



H111240 —UN—13MAY14

Provera mlatilice (standardno podešavanje udubljenja)

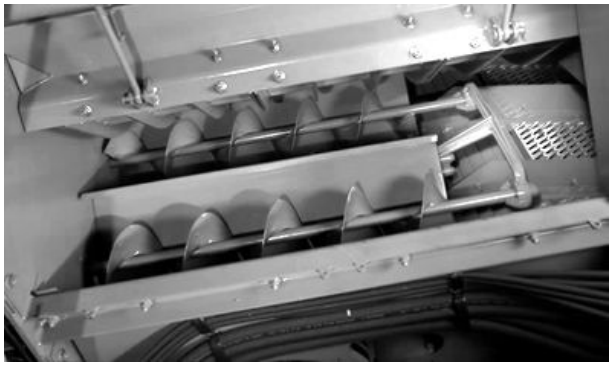


H111241 —UN—13MAY14

Poklopac za proveru (aktivna izolacija udubljenja)

Uklonite brze kontranavrtke (A) i poklopac za proveru (B). Koristite grebalicu da oslobodite materijal i očistite strane mašine.

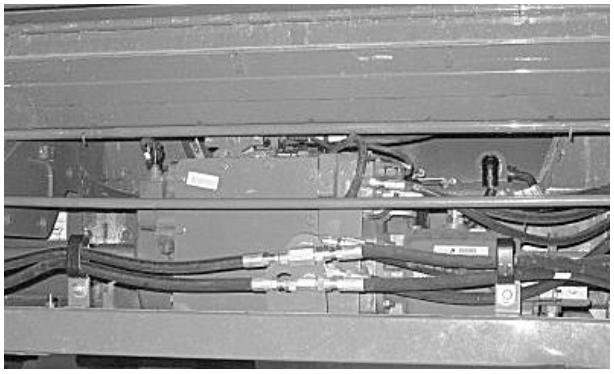
A—Brze kontranavrtke **B—Poklopac za proveru**



H52708 —UN—23MAR99

OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-21/30

Potom očistite vrh osovine i prenosa.



H99165 —UN—22NOV10

Prenos pritiskom na dugme prikazan

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-22/30

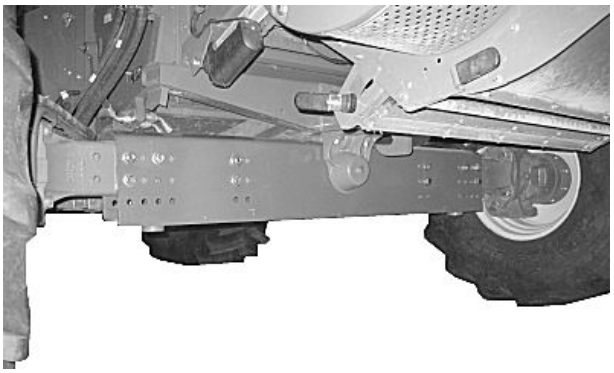
Otvorite sito i odstranjivač pleve što je više moguće i očistite ih.



H52710 —UN—23MAR99

OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-23/30

Očistite oblast oko prednje osovine.



H100556 —UN—02MAR11

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-24/30

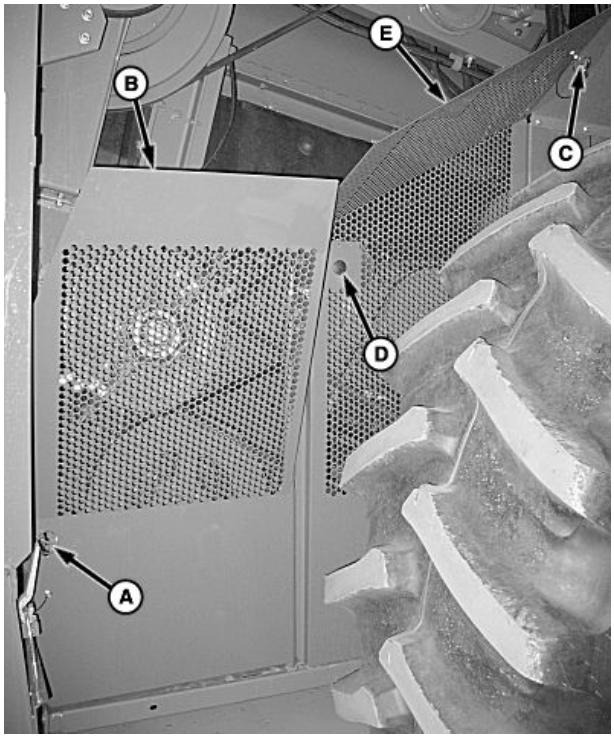
Uklonite brzu kontra navrtku (A) i otvorite zaštitni lim (B).

Uklonite brzu kontra navrtku (C) i okrenite bravicu (D) da bi ste otključali.

Podignite i uklonite zadnji zaštitni lim (B) i srednji zaštitni lim na ventilatoru (E).

Očistite deo oko ventilatora.

A—Osovinica za brzo zabravljivanje
B—Zaštitni lim
C—Osovinica za brzo zabravljivanje
D—Zatvarač
E—Zaštitni lim



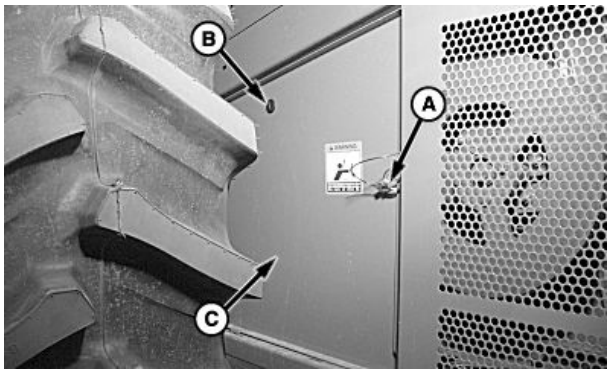
H96806 —UN—09JUN10

OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-25/30

Uklonite brzu kontra navrtku (A) i okrenite bravicu (B) da bi ste uklonili zaštitni lim (C).

Očistite oblast.

A—Osovinica za brzo zabravljivanje
B—Zatvarač
C—Zaštitni lim

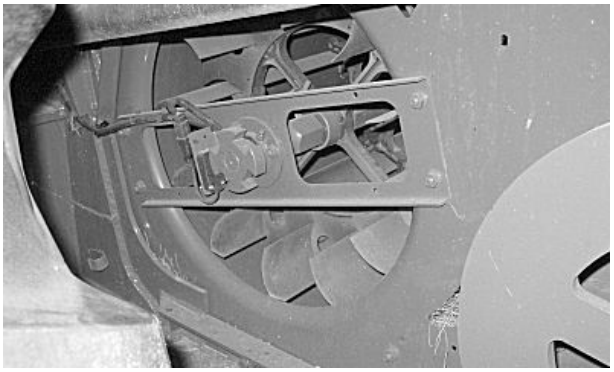


H96803 —UN—09JUN10

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-26/30

Očistite deo oko ventilatora.

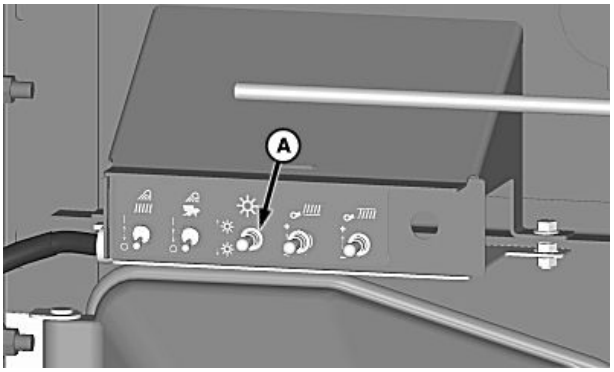


H100557 —UN—02MAR11

OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-27/30

Podignite sekač (ako postoji) prekidačem (A).

A—Prekidač

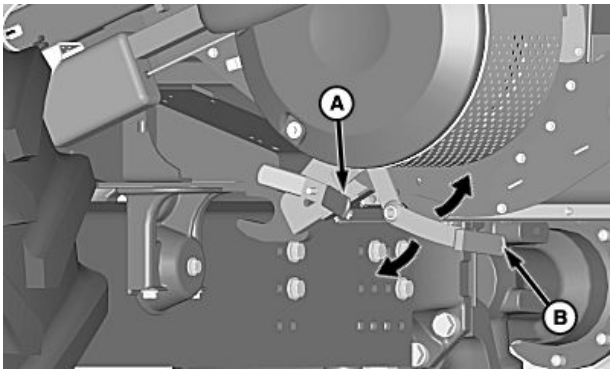


H97565 —UN—14SEP10

OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-28/30

Odvrnite leptirastu navrtku (A) i upotrebite ručicu (B) da bi ste oslobodili ležište noža i očistili sekač.

A—Leptirasta navrtka **B—Ručica**

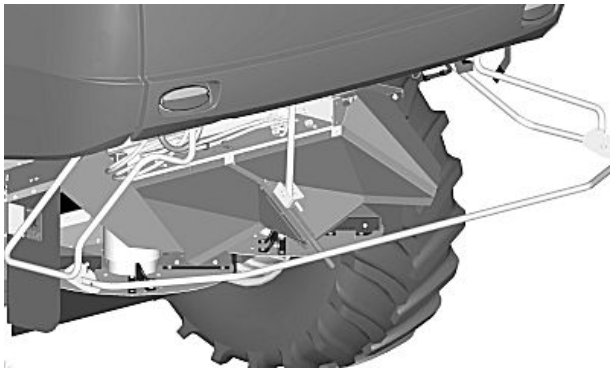


H98137 —UN—20SEP10

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-29/30

Očistite plevu sa dela remena razastirača (ako postoji) i sa nadstrešnice razastirača.



H98906 —UN—27OCT10

OUO6075,0001803 -A6-13MAY14-30/30

Bezbedno rukovanje gorivom — sprečavanje požara

Oprezno rukujte sa gorivom: ono je veoma zapaljivo. Nemojte dopunjavati gorivo u mašinu kada pušite ili kada ste blizu otvorenog plamena ili izvora iskrenja.

Uvek isključite motor pre dosipanja goriva. Punite rezervoar za gorivo na otvorenom.

Sprečite požar tako što ćete mašinu čistiti od nakupljene prljavštine, maziva i naslaga. Uvek obrišite gorivo koje ste prosuli.

Koristite samo odobrene posude za gorivo za transportovanje zapaljivih tečnosti.

Nikada nemojte puniti posudu za gorivo u dostavnom vozilu sa plastičnim koritom tovarnog sanduka. Uvek postavite posudu sa gorivom na zemlju pre dopunjavanja. Neka pištolj automata za sipanje goriva bude u kontaktu sa posudom za gorivo pre skidanja poklopca posude. Držite pištolj automata za sipanje goriva u kontaktu sa ulazom posude za gorivo u toku sipanja goriva.



TS202 —UN—23AUG88

Nemojte skladištiti posudu sa gorivom na mestu gde je izložena otvorenom plamenu, varnicama ili kontrolnom plamenu kao npr. u opsegu uređaja za grejanje vode ili drugih uređaja.

DX,FIRE1 -A6-12OCT11-1/1

Izbegnite rizik statičkog elektriciteta kod punjenja sa gorivom

Uklanjanje sumpora i drugih jedinjenja u dizel gorivu s ultra niskom sadržinom sumpora (ULSD), smanjuje njegovu provodljivost i povećava njegovu moć sakupljanja statičkog naboja.

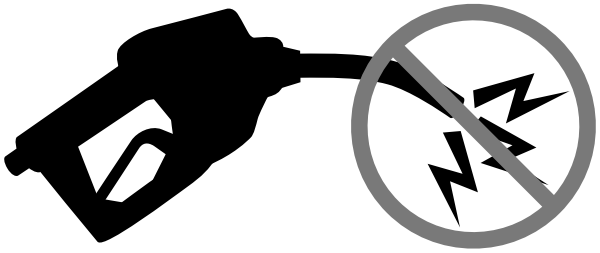
Rafinerije su možda tretirale gorivo sa antistatičkim aditivima. Međutim, postoje mnogi faktori koji mogu da smanje efikasnost tih aditiva tokom vremena.

Statički naboj može da se nagomila u ULSD gorivu dok teče kroz sistem goriva. Pražnjenje statičkog elektriciteta kada su prisutna isparenja moglo bi dovesti do vatre ili eksplozije.

Zato je važno da se obezbedi da se ceo sistem koji se koristi za punjenje gorivom vašeg stroja (snabdevanje rezervoara, prenosna pumpa, dovodno crevo, mlaznice i drugo) budu ispravno uzemljeni i međusobno spojeni. Konsultujte se sa vašim dobavljačem goriva ili sistema za gorivo, kako biste obezbedili da je sistem za isporuku u skladu sa standardima ispravnog uzemljenja i povezivanja.



RG22142 —UN—17MAR14



RG21992 —UN—21AUG13

DX,FUEL,STATIC,ELEC -A6-12JUL13-1/1

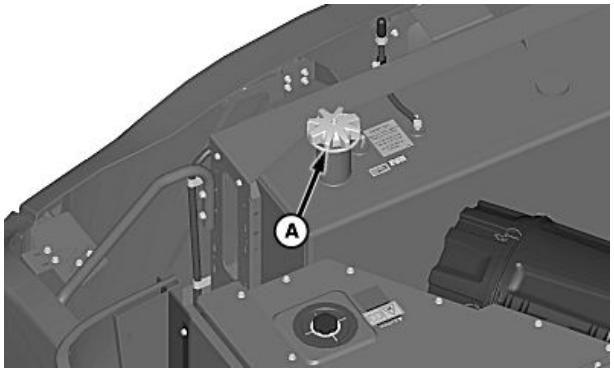
Punjenje rezervoara za gorivo

PAŽNJA: Pažljivo rukujte sa gorivom. Nemojte sipati gorivo u mašinu dok pušite. Isključite motor, postavite parkirnu kočnicu i uklonite ključ pre punjenja rezervoara.

Nemojte da prepunjavate rezervoar. Gorivo koje prska može da izazove telesne povrede. Kada je rezervoar prepunjen, može da curi. Ukoliko je rezervoar prepunjen i bude izložen direktnom suncu ili se pregreje, gorivo može da curi.

VAŽNO: Prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV motora: Koristite SAMO gorivo sa niskim sadržajem sumpora. Pogledajte pod Dizel gorivo i Biodizel gorivo u ovom poglavlju za dodatne informacije.

Napunite rezervoar za gorivo (A) na kraju svakog dana. Time sprečavate kondenzaciju u rezervoaru, koja nastaje hlađenjem vlažnog vazduha.



H106862 —UN—11FEB13

A—Rezervoar za gorivo

OUO6075,00016E3 -A6-26NOV13-1/1

Rukovanje i skladištenje dizel goriva

PAŽNJA: Smanjite rizik od požara. Pažljivo rukujte sa gorivom. Ne punite rezervoar za gorivo dok motor radi. NEMOJTE da pušite dok punite rezervoar za gorivo ili servisirate sistem za napajanje gorivom.

Na kraju radnoga dana napunite spremnik gorivom kako biste spriječili kondenzaciju vode i zamrzavanje vode u spremniku kada je hladno vrijeme.

Neka svi rezervoari za gorivo imaju što više goriva kako bi se smanjila pojava kondenzovanja.

Ispravno postavite poklopce i čepove na sve rezervoare za gorivo da biste sprečili pojavu vlage. Redovno proveravajte sadržaj vode u gorivu.

Pri korišćenju biodizel goriva, potrebno je da češće menjate filter goriva zbog prevremenog zapušavanja filtera.

Proverite nivo motornog ulja svakog dana pre startovanja motora. Porast nivoa ulja može ukazivati na prisustvo goriva u motornom ulju.

Kada gorivo dugo stoji u skladištu ili kada se malo troši, dodajte dodatak gorivu koji će ga stabilizovati i sprečiti stvaranje kondenzata. Kontaktirajte svog dobavljača goriva ili John Deere prodavca za preporuke.

OUO6075,000163E -A6-06SEP13-1/1

Dizel gorivo

Posavetujte se sa svojim prodavcem goriva o osobinama dizel goriva koje može da se nabavi u vašoj okolini.

U principu, dizel goriva se mešaju u skladu sa zahtevima i uslovima niskih temperatura u geografskom području u kojem se prodaju.

Preporučuju se dizel goriva navedena u EN 590 ili ASTM D975. Obnovljivo dizel gorivo proizvedeno hidro obradom životinjskih masti i biljnih ulja je u osnovi identično naftnom dizel gorivu. Obnovljivi dizel koji zadovoljava EN 590 ili ASTM D975 je prihvatljiv za korišćenje na svim procentnim nivoima mešavine.

Propisane osobine goriva

U svakom slučaju, gorivo mora da ima sledeće osobine:

Cetanski broj najmanje 43. Preporučuje se cetanski broj veći od 47, naročito za temperature niže od -20° C (-4°F) ili za nadmorsku visinu iznad 1500 m (5000 ft.).

Tačka začepljenja hladnog filtera (CFPP) treba da bude bar 5°C (9°F) ispod očekivane najniže temperature ili da je **tačka zamućenja** ispod najniže očekivane spoljašnje temperature.

Mazivost goriva treba da prođe maksimalni prečnik brazgotine 0,52 mm kada se izmeri po specifikaciji ASTM D6079 ili ISO 12156-1. Preporučen je maksimalni prečnik brazgotine od 0,45 mm.

Kvalitet dizel goriva i sadržaj sumpora moraju da budu u skladu sa svim postojećim propisima o emisiji izduvnih gasova koji važe u području u kojem motor radi. NEMOJTE da koristite dizel gorivo koje ima sadržaj sumpora veći od 10000 mg/kg (10000 ppm).

Sadržaj sumpora za prelazne Tier 4, finalne Tier 4, Stage III B, i Stage IV motore

- Koristite SAMO dizel gorivo ekstremno niskog sadržaja sumpora (ULSD) čiji je maksimalni sadržaj sumpora 15 mg/kg (15 ppm).

Sadržaj sumpora za prelazne Tier 3 i Stage III A motore

- PREPORUČENO je korišćenje dizel goriva sa sadržajem sumpora manjim od 1000 mg/kg (1000 ppm).
- Korišćenje dizel goriva sa sadržajem sumpora 1000—2000 mg/kg (1000—2000 ppm) SMANJUJE interval za zamenu ulja i filtera.
- PRE korišćenja dizel goriva sa sadržajem sumpora većim od 2000 mg/kg (2000 ppm), kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

Sadržaj sumpora za Tier 2 i Stage II motore

- PREPORUČENO je korišćenje dizel goriva sa sadržajem sumpora manjim od 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Korišćenje dizel goriva sa sadržajem sumpora 2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm) SMANJUJE interval za zamenu ulja i filtera.
- PRE korišćenja dizel goriva sa sadržajem sumpora većim od 5000 mg/kg (5000 ppm), kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

Sadržaj sumpora za druge motore

- PREPORUČENO je korišćenje dizel goriva sa sadržajem sumpora manjim od 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Korišćenje dizel goriva sa sadržajem sumpora većim od 5000 mg/kg (5000 ppm) SMANJUJE interval za zamenu ulja i filtera.

VAŽNO: Nemojte da mešate korišćeno ulje za dizel motore ili neko drugo ulje za podmazivanje sa dizel gorivom.

Neodgovarajuća upotreba aditiva za gorivo može prouzrokovati oštećenje opreme za ubrizgavanje goriva dizel motora.

DX,FUEL1 -A6-17JUN13-1/1

Biodizel gorivo

Biodizel gorivo se sastoji od monoalkidnih organskih soli dugačkog lanca masnih kiselina dobijenih iz biljnih ulja i životinjskih masti. Mešavine biodizela su biodizel pomešan sa naftnim dizel gorivom na zapreminskoj osnovi.

Pre korišćenja goriva koje sadrži biodizel, pročitajte Zahtevi i preporuke za korišćenje biodizel goriva u ovom Priručniku za rukovaoca.

Zakoni i propisi o zaštiti životne sredine mogu da podstaknu ili zabrane korišćenje biodizela. Rukovaoci treba da se konsultuju sa nadležnim državnim organima pre korišćenja biodizel goriva.

Svi John Deere motori sa filterom izduvnih gasova (proizvedeni 2011. i kasnije)

Iako je 5% mešavina (B5) prioritetna, mogu se koristiti koncentracije biodizela do 20% mešavine (B20) u naftnom dizel gorivu. Mešavine biodizela do B20 se mogu koristiti SAMO ako biodizel (100% biodizel ili B100) ispunjava zahteve po ASTM D6751, EN 14214, ili ekvivalentnoj specifikaciji. Očekuje se 2% smanjenja snage i 3% smanjenja uštede goriva kada koristite B20.

Koncentracije biodizela iznad B20 mogu da oštete sisteme za regulaciju emisije izduvnih gasova motora i ne treba ih koristiti. Rizici uključuju, ali nisu ograničeni samo na to, češću stacionarnu regeneraciju, nagomilavanje čađi i povećane intervale za uklanjanje pepela.

Odobreni John Deere dodaci gorivu koji sadrže deterdžent i sredstvo za raspršivanje aditiva su zahtevani kada koristite mešavine biodizela od B10—B20, i preporučeni su kada koristite niže mešavine biodizela.

Svi John Deere motori bez filtera izduvnih gasova (prvenstveno proizvedeni do 2012.)

Iako je 5% mešavina (B5) prioritetna, mogu se koristiti koncentracije biodizela do 20% mešavine (B20) u naftnom dizel gorivu. Mešavine biodizela do B20 se mogu koristiti SAMO ako biodizel (100% biodizel ili B100) ispunjava zahteve po ASTM D6751, EN 14214, ili ekvivalentnoj specifikaciji. Očekuje se 2% smanjenja snage i 3% smanjenja uštede goriva kada koristite B20.

Ovi John Deere motori mogu da rade sa biodizel mešavinama iznad B20 (do 100% biodizela). Radite sa mešavinama biodizela iznad B20 SAMO ako je upotreba biodizela dozvoljena zakonom i ako ispunjava zahteve po specifikaciji EN 14214 (prvenstveno dostupno u Evropi). Motori koji rade sa mešavinama biodizela iznad B20 možda ne ispunjavaju u potpunosti sve propise o emisiji izduvnih gasova ili njihova upotreba nije dozvoljena ovim propisima. Očekuje se do 12% smanjenja snage i 18% smanjenja uštede goriva kada koristite 100% biodizel.

Odobreni John Deere dodaci gorivu koji sadrže deterdžent i sredstvo za raspršivanje aditiva su zahtevani kada koristite mešavine biodizela od B10—B20, i preporučeni su kada koristite niže mešavine biodizela.

Zahtevi i preporuke za korišćenje biodizel goriva

Udeo naftnog dizela mešavine biodizela mora ispunjavati zahteve ASTM D975 (US) ili EN 590 (EU) komercijalnog standarda.

Korisnici biodizela u SAD su snažno podstaknuti da nabavljaju mešavine biodizela od BQ-9000 sertifikovanih trgovaca i poreklom od BQ-9000 akreditovanih proizvođača (potvrđenih od strane Nacionalnog saveta za biodizel). Sertifikovane trgovce i akreditovane proizvođače možete pronaći na sledećem web sajtu: http://www.bq9000.org.

Biodizel sadrži ostatke pepela nakon potpunog sagorevanja. Nivoi pepela koji premašuju dozvoljene maksimume po ASTM D6751 ili EN14214 mogu dovesti do ubrzanog opterećenja pepelom i zahtevati češće čišćenje filtera izduvnih gasova (ako postoji).

Kada koristite biodizel, možda će biti potrebna učestalija zamena filtera goriva, posebno ako ste prešli na njegovo korišćenje sa dizela. Proverite nivo motornog ulja svakog dana pre startovanja motora. Porast nivoa ulja može ukazivati na prisustvo goriva u motornom ulju. Mešavine biodizela do B20 moraju se upotrebiti u toku 90 dana od datuma proizvodnje biodizela. Mešavine biodizela iznad B20 moraju se upotrebiti u toku 45 dana od datuma proizvodnje biodizela.

Kada koristite biodizel mešavine do B20, morate uzeti u obzir sledeće:

- Slabljenje protoka po hladnom vremenu
- Problemi sa stabilnošću i skladištenjem (apsorpcija vlage, oksidacija, mokrobski rast)
- Moguće ograničenje i začepljenje filtera (obično je problem pri prvom prebacivanju na biodizel na korišćenim motorima)
- Moguće curenje goriva kroz zaptivke i creva (primarno problem sa starijim motorima)
- Moguće smanjenje servisnog veka sastavnih delova motora

Zahtevajte potvrdu o analizi od vašeg prodavca goriva da bi imali garanciju da je gorivo u skladu sa specifikacijama koje su navedene u Priručniku za rukovaoca.

Konsultujte svog prodavca John Deere mašina za odobrene dodatke gorivu koji poboljšavaju skladištenje i performanse biodizel goriva.

Ako koristite biodizel mešavinu iznad B20, morate takođe uzeti u obzir sledeće:

- Moguće koksiranje ili blokiranje brizgaljki ubrizgavača, što dovodi do gubitka snage i otkazivanja motora, ako nisu upotrebljeni od strane John Deere odobreni dodaci gorivu
- Moguće razblaživanje ulja u kućištu kolenastog vratila (zahteva učestalije zamene ulja)

Nastavak na sledećoj strani

- Moguće zapušenje ili zaribavanje unutrašnjih sastavnih delova
- Moguće stvaranje mulja i taloga
- Moguća je termička oksidacija goriva na povišenim temperaturama
- Mogući problemi u kompatibilnosti sa drugim materijalima (uključujući bakar, olovo, cink, kalaj, mesing i bronzu) upotrebljenim u opremi za manipulisanje gorivom
- Moguće smanjenje efikasnosti odvajača vode
- Moguće oštećenje boje ako je izložena biodizelu
- Moguća korozija opreme za ubrizgavanje goriva
- Moguća degradacija sintetičkih zaptivača i zaptivnog materijala (primarno problem sa starijim motorima)
- Moguć visok nivo kiseline u sistemu za napajanje gorivom
- Zbog toga što mešavine biodizela iznad B20 sadrže više pepela, korišćenje mešavina iznad B20 može dovesti do ubrzanog opterećenja pepelom i zahtevati češće čišćenje filtera izduvnih gasova (ako postoji)

VAŽNO: Sirovo presovana biljna ulja NISU pogodna za korišćenje kao gorivo u John Deere motorima u bilo kakvoj koncentraciji. Njihova upotreba može da prouzrokuje kvar motora.

DX,FUEL7 -A6-15MAY13-2/2

Mazivost dizel goriva

Većina dizel goriva proizvedenih u Sjedinjenim Američkim Državama, Kanadi i Evropskoj uniji imaju odgovarajuću mazivost da bi se obezbedio ispravan rad i postojanost komponenti sistema za ubrizgavanje goriva. Međutim, dizel gorivo proizvedeno u nekim oblastima sveta može imati nedostatak potrebne mazivosti.

VAŽNO: Budite sigurni da dizel gorivo koje koristi vaša mašina poseduje dobre karakteristike u pogledu mazivosti.

Mazivost gori je dobra ako je maksimalni prečnik brazgotine 0,52 mm kada se izmeri po specifikaciji ASTM D6079 ili ISO 12156-1. Preporučen je maksimalni prečnik brazgotine od 0,45 mm.

Ako se koristi gorivo nepoznate ili niske mazivosti, dodajte John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner kondicioner goriva (ili njegov ekvivalenat) u zadatoj koncentraciji.

Mazivost bio-dizel goriva

Mazivost goriva može se značajno poboljšati sa biodizel mešavinama do B20 (20% biodiesel). Dalje povećanje mazivosti je ograničeno za biodizel mešavine veće od B20.

DX,FUEL5 -A6-07FEB14-1/1

Dodatni aditivi za dizel gorivo

Dizel gorivo može biti uzrok problema sa performansama ili drugih pogonskih problema iz mnogo razloga. Neki razlozi su loša mazivost, nečistoća, nizak cetanski broj i niz osobina koje prouzrokuju taloženje u sistemu za napajanje gorivom. Ovo i drugo je razmatrano u drugim poglavljima Priručnika za rukovaoca.

Da bi optimizovali performanse i pouzdanost motora, pažljivo pratite preporuke koje se odnose na kvalitet goriva, skladištenje i manipulaciju, koje se nalaze u drugim poglavljima ovog Priručnika za rukovaoca.

Za dalju pomoć u održavanju performansi i pouzdanosti sistema za napajanje gorivom motora, John Deere je razvio familiju aditiva za gorivo za većinu globalnih tržišta. Primarni proizvodi uključuju Fuel-Protect regenerator dizel goriva (regenerator punog dejstva u zimskim i letnjim formulama) i Fuel-Protect za održavanje čistoće (uklanja i sprečava taloženje u ubrizgavačima goriva). Dostupnost ovih i drugih proizvoda varira od tržišta do tržišta. Kontaktirajte vašeg lokalnog John Deere prodavca za informacije o dostupnosti i ostalom u vezi aditiva za gorivo koji bi bili odgovarajući za vaše potrebe.

DX,FUEL13 -A6-07FEB14-1/1

Minimiziranje efekata hladnog vremena na dizel motore

John Deere dizel motori su konstruisani tako da efektivno rade po hladnom vremenu.

Ipak, za efektivno startovanje i rad po hladnom vremenu, neophodno je malo više pažnje. Sledeća informacija opisuje korake koji mogu da minimiziraju efekat koji hladno vreme može da ima na pokretanje i rad vašeg motora. Kontaktirajte svog John Deere prodavca za dodatne informacije i lokalnu dostupnost pomagala za hladno vreme.

Korišćenje goriva za zimske uslove

Kada temperature spadnu ispod 0 °C (32 °F), gorivo zimske klase (Oznaka u Severnoj Americi: No. 1-D) je najbolje za rad po hladnom vremenu. Gorivo zimske klase ima nižu temperaturu zamućenja i nižu temperaturu stinjavanja.

Tačka zamućenja je temperatura na kojoj počinje da se formira vosak u gorivu. Ovaj vosak prouzrokuje zapušenost filtera. **Tačka tečljivosti** je najniža temperatura na kojoj je primetno kretanje goriva.

NAPOMENA: U proseku gorivo zimske klase ima niži nivo Btu-a (sadržaj toplote). Korišćenje goriva zimske klase može smanjiti snagu i efikasnost goriva, ali ne bi trebalo da prouzrokuje neke druge efekte na performanse motora. Proverite klasu goriva koje koristite pre nego što počnete da otklanjate grešku koja izaziva nižu snagu prilikom rada na hladnom vremenu.

Grejač usisnog vazduha

Grejač usisnog vazduha je jedna raspoloživa opcija za neke motore kao pomoć pri startovanju na hladnom vremenu.

Etar

Priključak za etar na usisu je moguća pomoć pri startovanju na hladnom vremenu.

PAŽNJA: Etar je veoma zapaljiv. Nemojte koristiti etar kada startujete motor opremljen žarećim grejačima ili grejačem usisnog vazduha.

Grejač rashladnog sredstva

Grejač bloka motora (grejač tečnosti za hlađenje) je raspoloživa opcija za pomoć pri startovanju na hladnom vremenu.

Sezonski viskozitet ulja i propisana koncentracija rashladnog sredstva

Koristite motorno ulje sezonske gradacije viskoziteta baziranog na očekivanim temperaturnim opsezima u periodu između dve zamene ulja i na propisanim koncentracijama preporučenog antifriza sa niskim sadržajem silikata. (Pogledajte tehničke zahteve za DIZEL MOTORNO ULJE i RASHLADNO SREDSTVO MOTORA u ovom poglavlju.)

Aditivi za protok dizel goriva

Koristite John Deere Fuel-Protect kondicioner za dizel gorivo (zimska formula), koji koristi hemikalije protiv zamrzavanja, ili ekvivalentni kondicioner za gorivo da bi tretirali gorivo koje nije zimske klase (Oznaka u Severnoj Americi: No. 2-D) tokom sezone koju karakteriše hladno vreme. Ovo generalno produžava radnu sposobnost do oko 10 °C (18 °F) ispod tačke zamućenja goriva. Za rad na ravnomernim nižim temperaturama, koristite gorivo zimske klase.

VAŽNO: Tretirati gorivo kada spoljna temperatura spadne ispod 0 °C (32 °F). Za najbolje rezultate, upotrebljavajte sa neobrađenim gorivom. Pratite sve preporučene instrukcije na etiketi.

Biodizel

Kada radite sa mešavinama Biodizela, može doći do pojavljivanja voska na višim temperaturama. Počnite da koristite John Deere Fuel-Protect kondicioner za dizel gorivo (zimska formula) na 5 °C (41 °F) da bi tretirali BioDiesel goriva tokom sezone koju karakteriše hladno vreme. Koristite B5 ili niže mešavine na temperaturama ispod 0 °C (32 °F). Petrolejsko dizel gorivo zimske klase koristite smo na temperaturama ispod-10 °C (14 °F).

Prednji zimski štitnici

Upotreba tkanina, kartona ili čvrstih zimskih frontova nije preporučljivo na bilo kom John Deere motoru. Njihovo korišćenje može dovesti do prekomerne temperature rashladnog sredstva motora, ulja i usisanog vazduha. To može voditi smanjenju životnog veka motora, gubitku snage i povećanju potrošnje goriva. Zimski frontovi mogu takođe doneti nenormalno naprezanje na ventilator sastavne delove pogona ventilatora potencijalno prouzrokujući prerane kvarove.

Ako koristite zimske frontove, nikada nemojte potpuno zatvoriti prednju površinu rešetke. Približno 25% površine u centralnom delu rešetke treba da ostane otvoreno svo vreme. Nikada ne treba blokirati vazduh na uređaje koji su direktno primenjeni na jezgro radijatora.

Žaluzine radijatora

Ako je opremljen sa termostatički kontrolisanim sistemom zatvaranja hladnjaka, ovaj sistem bi trebalo da bude regulisan na takav način da zatvarači budu potpuno otvoreni u vreme kada rashladna tečnost dostigne 93 °C (200 °F) kako bi sprečili prekomerne temperature u usisnoj grani. Ručno regulisani sistemi nisu preporučljivi.

Ako se upotrebljava međuhlađenje vazduh-vazduh, žaluzine moraju biti potpuno otvorene do trenutka kada temperatura vazduha razvodne cevi dostigne maksimalnu dozvoljenu temperaturu iz hladnjaka usisanog vazduha.

Nastavak na sledećoj strani

Za više informacija, kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.

DX,FUEL10 -A6-15MAY13-2/2

Tečnost izduva dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV)

Tečnost izduva dizel motora (DEF) je tečnost visoke čistoće koja se ubrizgava u izduvni sistem opremljen sistemima selektivne katalitičke redukcije (SCR). Održavanje čistoće DEF je važno zbog izbegavanja kvarova u SCR sistemu. Motori koji zahtevaju DEF treba da koriste proizvod koji zadovoljava zahteve za rastvor razvodnjene uree 32 (AUS 32) u skladu sa ISO 22241-1.

Preporučuje se korišćenje John Deere tečnosti izduva dizel motora. John Deere tečnost izduva dizel motora je dostupna kod John Deere prodavca u velikom broju veličina pakovanja koje odgovaraju Vašim potrebama.

Ako John Deere tečnost izduva dizel motora nije dostupna, koristite DEF koji je sertifikovan od strane Programa sertifikacije tečnosti izduva dizel motora Američkog instituta za benzin (API) ili od strane AdBlue™ Programa sertifikacije tečnosti izduva dizel motora. Potražite oznaku API sertifikacije ili naziv AdBlue™ na posudi.

U nekim slučajevima, DEF se naziva jednim ili više sledećih imena:

- Urea
- Rastvor razvodnjene uree 32
- AUS 32
- AdBlue™
- Agens za smanjenje NOx
- Rastvor katalizatora

AdBlue je zaštićena robna marka VDA, nemačkog Udruženja automobilske industrije.

OUO6075,0001829 -A6-10JUN14-1/1

Testiranje tečnosti izduva dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV)

VAŽNO: Korišćenje DEF tečnosti sa propisanom koncentracijom je presudna za performanse motora i sistema naknadne obrade izduvnih gasova. Produženo skladištenje i drugi uslovi mogu negativno delovati na koncentraciju DEF tečnosti.

Ako sumnjate u kvalitet DEF tečnosti, izvucite uzorak iz rezervoara DEF tečnosti ili rezervoara za skladištenje i stavite ga u prozirnu posudu. DEF mora biti kristalno proziran sa slabim mirisom amonijaka. Ako se DEF zamuti, ima obojenu nijansu ili jak miris amonijaka, verovatno nije unutar tehničkih specifikacija. DEF u ovakvom stanju ne bi trebao da se koristi. Ispraznite rezervoar, isperite ga sa destilovanom vodom i ponovno napunite novom ili dobrom DEF tečnošću. Nakon ponovnog punjenja rezervoara, proverite koncentraciju DEF-a.

Ako DEF prođe vizuelni i mirisni test, proverite koncentraciju DEF-a pomoću prenosnog refraktometra kalibrisanog za merenje DEF tečnosti.

Koncentracija DEF tečnosti treba da bude proverena kada je motor bio uskladišten u dužem vremenskom periodu ili ako postoji sumnja da je DEF tečnost u motoru ili skladištu bila zagađena vodom.

Dva odgovarajuća alata možete nabaviti kod vašeg prodavca John Deere mašina:

- JDG11594 Digitalni DEF refraktometar—digitalni alat koji omogućuje merenje koncentracije na jednostavan način za očitavanje
- JDG11684 DEF refraktometar—jeftin alternativni alat koji omogućuje analogno očitavanje

Da bi obavili merenje, pratite uputstva koja ste dobili sa svakim alatom.

Ispravna DEF koncentracija je 31,8% — 33,2% uree. Ako DEF koncentracija nije u skladu sa tehničkim podacima, ispraznite rezervoar DEF tečnosti, isperite ga sa destilovanom vodom i napunite novom ili dobrom DEF tečnošću. Ako pakovanje DEF tečnosti nije u skladu sa tehničkim podacima, odstranite DEF pakovanje i zamenite novim ili dobrim DEF-om.

OUO6075,000182A -A6-10JUN14-1/1

Skladištenje tečnosti izduva dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV)

PAŽNJA: Pazite da ne dođe u dodir sa očima. U slučaju dodira, odmah počnite ispiranje očiju velikom količinom vode minimum 15 minuta. Za dodatne informacije, pogledati sigurnosne tehničke podatke materijala (MSDS).

Nemojte gutati DEF. U slučaju gutanja DEF tečnosti, odmah se javite lekaru. Za dodatne informacije, pogledati sigurnosne tehničke podatke materijala (MSDS).

VAŽNO: Zakonski je zabranjeno neovlašćeno menjanje ili uklanjanje bilo koje komponente sistema za naknadnu obradu izduvnih gasova. Ne koristite DEF koji ne zadovoljava zahtevane specifikacije ili nemojte rukovati motorom bez DEF.

Nikada ne pokušavajte da napravite DEF mešanjem uree poljoprivredne klase sa vodom. Urea poljoprivredne klase ne zadovoljava neophodne specifikacije i može oštetiti sistem održavanja.

Nemojte dodavati nikakve hemikalije ili aditive DEF tečnosti da biste sprečili zamrzavanje. Bilo kakve hemikallije ili aditivi dodati u DEF mogu oštetiti sistem održavanja.

Nikada nemojte dodavati vodu ili bilo koju drugu tečnost umesto ili kao dodatak DEF. Rad sa modifikovanim DEF ili korišćenje neodobrenog DEF može oštetiti sistem održavanja.

Informacije o skladištenju date u daljem tekstu su samo u informativne svrhe i treba ih koristiti samo kao smernice.

Poželjno je skladištiti DEF dalje od ekstremnih ambijentalnih temperatura. DEF se zamrzava na –11°C (12°F). Izlaganje temperaturama većim od 30°C (86°F) može vremenom degradirati DEF.

Pakovanja opredeljena za skladištenje DEF moraju biti zapečaćena između korišćenja da bi se sprečilo ispravanje i kontaminacija. Pakovanja od polietilena, polipropilena ili nerđajućeg čelika preporučena su za transport i skladištenje DEF.

Idealni uslovi za skladištenje DEF su:

- Čuvajte na temperaturama između –5°C i 30°C (23°F i 86°F).
- Čuvajte u opredeljenim pakovanjima koja su zapečaćena da biste izbegli kontaminaciju i ispravanje.

Pod ovim uslovima, očekuje se da će DEF moći da se koristi najmanje 18 meseci. Skladištenje DEF na višim temperaturama može smanjiti njegov rok trajanja za oko 6 meseci za svakih 5°C (9°F) temperature iznad 30°C (86°F).

Ako niste sigurni koliko dugo ili pod kakvim uslovima je DEF čuvan, testirajte ga. Pogledajte Testiranje tečnosti izduva dizel motora (DEF).

Dugotrajno skladištenje u rezervoaru DEF (preko 12 meseci) se ne preporučuje. Ako je dugotrajno skladištenje neophodno, testirajte DEF pre rukovanja motorom. Pogledajte Testiranje tečnosti izduva dizel motora (DEF).

Preporučuje se da kupujete DEF u količinama koje će biti utrošene u roku od 12 meseci.

OUO6075,0001640 -A6-06SEP13-1/1

Dopuna tečnosti izduva dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV)

PAŽNJA: Pazite da ne dođe u dodir sa očima. U slučaju dodira, odmah počnite ispiranje očiju velikom količinom vode minimum 15 minuta. Za dodatne informacije, pogledati sigurnosne tehničke podatke materijala (MSDS).

Nemojte gutati DEF. U slučaju gutanja DEF tečnosti, odmah se javite lekaru. Za dodatne informacije, pogledati sigurnosne tehničke podatke materijala (MSDS).



TS1731 —UN—23AUG13

VAŽNO: Koristite samo destilovanu vodu za ispiranje komponenti koje se koriste za dovod DEF. Voda iz česme može da kontaminira DEF. Ako destilovana voda nije dostupna, koristite čistu vodu iz česme, a onda temeljno isperite obilnim količinama DEF.

Ukoliko se DEF prospe ili dodirne bilo kakvu površinu osim skladišnog rezervoara, odmah očistite tu površinu čistom vodom. DEF izaziva koroziju na farbanim i neofarbanim metalnim površinama i može deformisati neke plastične i gumene komponente.

Ako sipate DEF u rezervor za gorivo motora ili odeljak za drugu vrstu goriva, nemojte rukovati motorom dok se sistem propisno ne pročisti od DEF. Kontaktirajte svog John Deere prodavca bez odlaganja da biste utvrdili kako da očistite i pročistite sistem.

Trebalo bi preduzeti razumne mere opreza kada dopunjavate rezervoar DEF. Uverite se da područje oko poklopca DEF rezervoara nema ostataka pre nego što uklonite poklopac. Zapečatite pakovanja DEF između korišćenja da biste sprečili kontaminaciju i ispravanje.

Izbegavajte prskanje DEF i nemojte dozvoliti da DEF dođe u kontakt sa kožom, očima ili ustima.

DEF nije štetan za rukovanje, ali DEF može da bude korozivan na materijale kao što su čelik, gvožđe, cink, nikl, bakar, aluminijum i magnezijum. Koristite adekvatna pakovanja da transportujete i čuvate DEF. Preporučuju se posude napravljene od polietilena, polipropilena ili nerđajućeg čelika.

Izbegavajte produženi kontakt sa kožom. U slučaju slučajnog kontakta, operite kožu odmah sapunom i vodom.

Čuvajte sve što koristite za čuvanje i sipanje DEF bez nečistoća i prašine. Operite i isperite pakovanja ili levke temeljno destilovanom vodom da biste uklonili zagađivače.

Ako se nedozvoljena tečnost, kao što je dizel gorivo ili rashladna tečnost dodaju u rezervoar DEF, kontaktirajte svog John Deere prodavca bez odlaganja da biste utvrdili kako da očistite i pročistite sistem.

Ako se doda voda rezervoaru DEF, neophodno je čišćenje rezervoara. Videti Čišćenje rezervoara DEF u ovom uputstvu. Nakon ponovnog punjenja rezervoara, proverite koncentraciju DEF-a. Pogledajte Testiranje tečnosti izduva dizel motora (DEF).

Rukovalac mora održavati adekvatne nivoe DEF u svakom trenutku. Dnevno proveravajte nivo DEF i dopunjavajte rezervoar po potrebi. Otvor za punjenje se prepoznaje po plavo obojenom poklopcu sa oznakom DEF, prikazano.

OUO6075,000182B -A6-10JUN14-1/1

Čišćenje tečnosti izduva dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV)

PAŽNJA: Pazite da ne dođe u dodir sa očima. U slučaju dodira, odmah počnite ispiranje očiju velikom količinom vode minimum 15 minuta. Za dodatne informacije, pogledati sigurnosne tehničke podatke materijala (MSDS).

VAŽNO: Ukoliko se DEF prospe ili dodirne bilo kakvu površinu osim skladišnog rezervoara, odmah očistite tu površinu čistom vodom. DEF izaziva koroziju na farbanim i neofarbanim metalnim površinama i može deformisati neke plastične i gumene komponente.

Prosuti DEF, ili ako je ostavljen da se osuši ili je samo obrisan krpom, ostavlja beli ostatak. Nepravilno očišćen prosuti DEF može da utiče na dijagnostiku problema curenja sistema Selektivne katalitičke redukcije (SCR).

Ako se strani materijal ili tečnost doda u DEF rezervoar, ispraznite DEF rezervoar, isperite i sipajte novi DEF.

Ako sumnjate u kvalitet DEF tečnosti, izvucite uzorak iz rezervoara DEF i stavite ga u prozirnu posudu. DEF treba da bude kristalno proziran sa slabim mirisom amonijaka. Ako se DEF zamuti, ima obojenu nijansu ili jak miris amonijaka, verovatno nije unutar tehničkih specifikacija. DEF u ovakvom stanju ne bi trebao da se koristi.

1. Uklonite čep za pražnjenje (ako postoji) i ispraznite ili izvucite sifonom loš DEF iz rezervoara za DEF tečnost.

NAPOMENA: Čišćenje može da se obavi sa postavljenim ili uklonjenim DEF rezervoarom.

2. Očistite DEF rezervoar novom DEF tečnošću.

   DEF mora da prođe vizuelne, mirisne i provere nivoa koncentracije pre nego što se motor pokrene. Za više informacija pogledajte tečnost dizel izduva (DEF) (finalni sloj 4/faza IV) u odeljku Goriva i maziva.

3. Ispraznite ili izvucite sifonom DEF rezervoar.

NAPOMENA: Ponovite korake 2—3 dok se DEF rezervoar ne očisti.

4. Promena DEF jedinice doziranja filtera.
5. Postavite čep u DEF rezervoar, ako je uklonjen. Postavite DEF rezervoar, ako je uklonjen.
6. Napunite DEF rezervoar novom DEF tečnošću.
7. Proverite koncentraciju DEF pomoću DEF refraktometra kao što je JDG11594 ili JDG11684. Ispravna DEF koncentracija je 31,8% — 33,2%. Za više informacija obratite se ovlašćenom prodavcu.
8. Ako DEF nije unutar specifikacije, ne pojavljuje se čist ili ako se ne oseća malo na amonijak, obratite se ovlašćenom prodavcu.

OUO6075,000182C -A6-10JUN14-1/1

Odlaganje tečnosti izduva dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV)

Mada malo prosipanje DEF-a na zemlju ne predstavlja problem, velike količine DEF-a treba sakupiti. Ako dođe do velikih izlivanja, kontaktirajte lokalne institucije za ekologiju za pomoć pri čišćenju.

Ako znatna količina DEF-a nije u skladu sa tehničkim podacima, kontaktirajte dobavljača DEF-a za pomoć oko zbrinjavanja. Nemojte bacati znatne količine DEF-a na zemlju i nemojte ispuštati DEF u postrojenja za tretman otpadnih voda.

OUO6075,000164A -A6-10SEP13-1/1

Rashladno sredstvo za dizel motore (motori sa mokrim košuljicama cilindra)

Preporučena rashladna sredstva

Preporučene su sledeće pripremljene mešavine rashladnih sredstava za motor:

- **John Deere COOL-GARD™II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

COOL-GARD II pripremljena mešavina rashladnog sredstva dostupna u nekoliko koncentracija sa različitim granicama zaštite od smrzavanja kao što je prikazano u sledećoj tabeli.

COOL-GARD II pripremljena mešavina	Granica zaštite od smrzavanja
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Ne mogu se svi proizvodi COOL-GARD II pripremljene mešavine nabaviti u svim zemljama.

Koristite COOL-GARD II PG kada je potrebna netoksična formulacija rashladnog sredstva.

Dodatno preporučena rashladna sredstva

Takođe se preporučuju sledeća rashladna sredstva za motor:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate u mešavini 40 do 60% koncentrata sa kvalitetnom vodom.

VAŽNO: Kada se meša koncentrat rashladnog sredstva sa vodom, ne upotrebljavajte manje od 40% ili više od 60% koncentracije rashladnog sredstva. Manje od 40% daje neadekvatne aditive za zaštitu od korozije. Više od 60% može prouzrokovati želatiniranje rashladnog sredstva i probleme u rashladnom sistemu.

Druga rashladna sredstva

Druga rashladna sredstva na bazi etilen glikola ili propilen glikola mogu da se koriste ako zadovoljavaju sledeće specifikacije:

- Prethodno pripremljeno rashladno sredstvo koje zadovoljava zahteve po ASTM D6210
- Koncentrat rashladnog sredstva koji zadovoljava zahteve po ASTM D6210 u 40—60% smeši koncentrata sa kvalitetnom vodom

Ako rashladna sredstva koja zadovoljavaju jednu od tih specifikacija nisu dostupna, koristite koncentrat rashladnog sredstva ili prethodno pripremljeno rashladno sredstvo koje poseduje minimum sledećih hemijskih ili fizičkih svojstava:

- Obezbeđuje zaštitu od kavitacije košuljice cilindra u skladu ili sa John Deere metodom testiranja kavitacije ili sa proučavanjem iskustava u voznom parku na ili iznad 60% kapaciteta opterećenja
- Je formulisano paketom aditiva bez nitrita
- Štiti metalne delove rashladnog sistema (liveno gvožđe, legure aluminijuma i legure bakra kao što je mesing) od korozije

Kvalitet vode

Kvalitet vode je važan za performanse rashladnog sistema. Destilisana, dejonizovana ili demineralizovana voda se preporučuje za mešanje sa koncentratom rashladnog sredstva na bazi etilen glikola i propilen glikola.

Intervali ispuštanja rashladnog sredstva

Ispustite i isperite rashladni sistem i ponovo ga napunite svežim rashladnim sredstvom u identifikovanim intervalima koji variraju u zavisnosti od rashladnog sredstva koje se koristi.

Kada se koristi COOL-GARD II ili COOL-GARD II PG, interval zamene je 6 godina ili 6000 radnih sati.

Ako se koristi drugačije rashladno sredstvo od COOL-GARD II ili COOL-GARD II PG, smanjite interval zamene na 2 godine ili 2000 radnih sati.

VAŽNO: Nemojte da upotrebljavate aditive koji bi mogli da zapuše rashladni sistem ili antifriz koji sadrži ovakve aditive.

Nemojte mešati rashladna sredstva na bazi etilen glikola i propilen glikola.

Nemojte koristiti rashladna sredstva koja sadrže nitrite.

COOL-GARD je zaštićena robna marka firme Deere & Company

DX,COOL3 -A6-15MAY13-1/1

John Deere COOL-GARD™ II COOLANT EXTENDER

Neki aditivi za rashladno sredstvo se postepeno troše u toku rada motora. Za COOL-GARD™ II pre-mix i COOL-GARD II Concentrate, dopunite aditive rashladnog sredstva između razdoblja ispuštanja dodavanjem COOL-GARD II Coolant Extender.

COOL-GARD II Coolant Extender ne bi trebalo dodavati osim ako na to nije ukazano na trakama za testiranje COOL-GARD II. Ove trake za testiranje obezbeđuju jednostavan, efikasan način za proveru tačke smrzavanja, nivoa aditiva i pH vrednosti u rashladnom sredstvu vašeg motora.

Testirajte rastvor rashladnog sredstva u intervalima od 12 meseci i uvek kada se previše rashladnog sredstva izgubi usled curenja ili pregrevanja.

VAŽNO: Nemojte koristiti trake za testiranje COOL-GARD II prilikom testiranja COOL-GARD II PG.

COOL-GARD II Coolant Extender je hemijski podešen sistem aditiva za korišćenje sa svim COOL-GARD II rashladnim sredstvima. COOL-GARD II Coolant Extender nije namenjen za korišćenje sa rashladnim sredstvima koja sadrže nitrite.

VAŽNO: Nemojte da dodajete dopunski aditiv za rashladno sredstvo kada je rashladni sistem ispušten i ponovno napunjen sa nečim od sledećeg:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Upotreba ne preporučenih dopunskih aditiva rashladnog sredstva može dovesti do taloženja aditiva, želatiniranja rashladnog sredstva ili korozije komponenata rashladnog sistema.

Dodajte preporučenu koncentraciju COOL-GARD II Coolant Extender. NEMOJTE da dodajete količinu veću od preporučene.

COOL-GARD je zaštićena robna marka firme Deere & Company

DX,COOL16 -A6-15MAY13-1/1

Rad u toplim klimatskim uslovima

John Deere motori su konstruisani za rad sa preporučenim rashladnim sredstvima.

Uvek koristite preporučeno rashladno sredstvo, čak i kada radite u geografskim područjima gde zaštita od smrzavanja nije potrebna.

VAŽNO: Voda može da se upotrebljava kao sredstvo za hlađenje *samo u vanrednim situacijama.*

Kada se kao rashladno sredstvo koristi voda, pojaviće se penušanje, korozija toplih aluminijumskih i gvozdenih površina, ljuštenje i kavitacija, čak i kada je dodat regenerator rashladnog sredstva.

Ispustite rashladni sistem i ponovo ga napunite preporučenim rashladnim sredstvom što je moguće pre.

DX,COOL6 -A6-15MAY13-1/1

Kvalitet vode za mešanje sa koncentratom rashladnog sredstva

Rashladna sredstva za motore su kombinacija tri hemijske komponente: antifriza na bazi etilen glikola (EG) ili propilen glikola (PG), aditiva rashladnog sredstva sa inhibitorskim svojstvima i kvalitetne vode.

Kvalitet vode je važan za performanse rashladnog sistema. Destilisana, dejonizovana ili demineralizovana voda se preporučuje za mešanje sa koncentratom rashladnog sredstva na bazi etilen glikola i propilen glikola.

U pogledu kvaliteta, voda koja se nalazi u rashladnom sistemu motora treba da sadrži sledeće minimalne vrednosti:

Hloridi	<40 mg/l
Sulfati	<100 mg/l
Ukupna količina čvrstih materija	<340 mg/l
Ukupno rastopljenih čvrstih materija	<170 mg/l
pH	5.5—9.0

VAŽNO: Nemojte da koristite flaširanu vodu za piće jer često sadrži veću koncentraciju ukupno rastvorenih čvrstih materija.

Zaštita od smrzavanja

Relativne koncentracije glikola i vode u rashladnom sredstvu motora određuju granicu zaštite od smrzavanja.

Etilen glikol	Granica zaštite od smrzavanja
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62 °F)
Propilen glikol	**Granica zaštite od smrzavanja**
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27 °F)
60%	-49 °C (-56 °F)

NEMOJTE da koristite smešu rashladnog sredstva i vode u kojoj ima više od 60% etilen glikola ili 60% propilen glikola.

DX,COOL19 -A6-15MAY13-1/1

Testiranje tačke zamrzavanja rashladnog sredstva

Korišćenje ručnog refraktometra za rashladno sredstvo je najbrži, najlakši i najprecizniji metod određivanja tačke zamrzavanja rashladnog sredstva. Ovaj metod je precizniji nego test trakom ili hidrometrom plutajućeg tipa koji može pokazati slabe rezultate.

Refraktometar za rashladna sredstva dostupan je preko vašeg John Deere prodavca pod SERVICEGARD™ programa za alat. Deo pod brojem 75240 obezbeđuje ekonomično rešenje preciznog određivanja tačke smrzavanja na terenu.

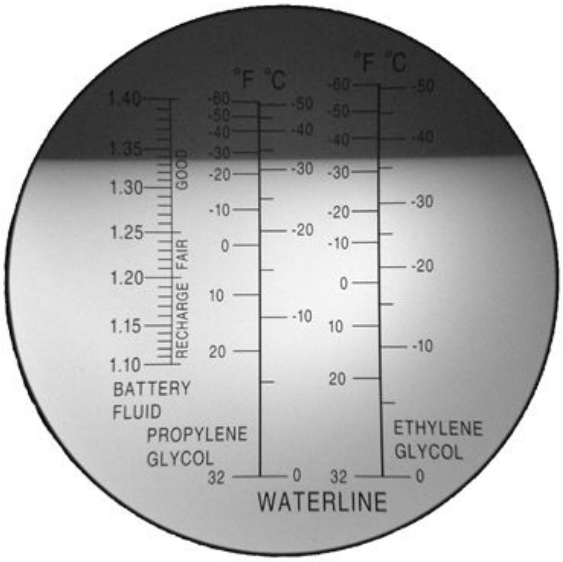
Da bi koristili ovaj alat:

1. Dozvolite sistemu za hlađenje da ohladi do temperature okoline.
2. Otvorite poklopac hladnjaka da bi otkrili rashladnu tečnost.
3. Sa priloženom pipetom uzmite mali uzorak rashladne tečnosti.
4. Otvorite poklopac refraktometra, stavite jednu kap tečnosti za hlađenje na prozor i zatvorite poklopac.
5. Pogledajte kroz okular i fokusirajte po potrebi.
6. Zabeležite navedenu tačku smrzavanja za vrstu rashladne tečnosti (etilen glikol rashladna tečnost ili propilen glikol) koja se testira.



TS1732 —UN—04SEP13

SERVICEGARD™ Deo pod brojem 75240



TS1733 —UN—04SEP13

Slika sa padom od 50 / 50 Rashladnog sredstva nalazi se na prozoru refraktometra

SERVICEGARD je zaštićena robna marka firme Deere & Company

DX,COOL,TEST -A6-13JUN13-1/1

Ulje za razradu dizel motora (Sloj 2/Faza II)

Novi motori su fabrički napunjeni ila sa John Deere Break-In™ ili sa John Deere Break-In Plus™ motornim uljem. U toku perioda razrade, dodajte John Deere Break-In™ ili Break-In Plus™ motorno ulje, odnosno, prema potrebi da biste održali određeni nivo ulja.

Neka motor radi u različitim uslovima, posebno pod teškim opterećenjima na minimalnom praznom hodu, da bi omogućili delovima motora da pravilno nalegnu.

Ako se John Deere Break-In™ motorno ulje koristi u toku početnog radnog perioda novog ili remontovanog motora, zamenite ulje i filter maksimalno na 100 radnih sati.

Ako se koristi John Deere Break-In Plus™ motorno ulje, zamenite ulje i filter najranije na 100 radnih sati i najkasnije u vremenskom intervalu koji je određen za John Deere Plus-50™ II ili Plus-50™ ulje.

Nakon remonta motora, napunite motor ili John Deere Break-In™ ili Break-In Plus™ uljem za razradu motora.

Ako motorno ulje John Deere Break-In™ ili Break-In Plus™ nije dostupno, koristite neko ulje za dizel motore klase viskoznosti SAE 10W-30 koje zadovoljava neku od sledećih klasifikacija i zamenite ulje i filter na maksimalno 100 radnih sati:

- API servisna klasifikacija CE
- API servisna klasifikacija CD
- API servisna klasifikacija CC
- ACEA uljna sekvenca E2
- ACEA uljna sekvenca E1

VAŽNO: Nemojte koristiti Plus-50™ II, Plus-50™ ili motorna ulja po nekoj od sledećih klasifikacija u početnom periodu razrade novog ili remontovanog motora:

API CJ-4	**ACEA E9**
API CI-4 PLUS	**ACEA E7**
API CI-4	**ACEA E6**
API CH-4	**ACEA E5**
API CG-4	**ACEA E4**
API CF-4	**ACEA E3**
API CF-2	
API CF	

Ova ulja ne omogućavaju pravilnu razradu motora.

John Deere Break-In Plus™ motorno ulje može biti korišćeno u svim John Deere dizel motorima na svim sertifikovanim nivoima emisije.

Nakon perioda razrade, koristite John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ ili drugo motorno ulje za dizel motore preporučeno u ovom priručniku.

Break-In je zaštićena robna marka firme Deere & Company.
Break-In Plus je zaštićena robna marka firme Deere & Company
Plus-50 je zaštićena robna marka firme Deere & Company.

OUO6075,00016F9 -A6-19DEC13-1/1

John Deere Break-In Plus™ motorno ulje (prelazni sloj 4/faqza III B i finalni sloj 4/faza IV)

Novi motori su fabrički napunjeni sa John Deere Break-In Plus™ uljem za razradu motora. U toku perioda razrade, dodajte ulje za razradu motora John Deere Break-In Plus™ prema potrebi da bi ste održali zadati nivo ulja.

Neka motor radi u različitim uslovima, posebno pod teškim opterećenjima na minimalnom praznom hodu, da bi omogućili delovima motora da pravilno nalegnu.

Tokom početnog rada novog ili restauriranog motora, promenite ulje i filter između minimalnih 100 sati ili maksimuma jednakog intervalu naznačenom za ulje John Deere Plus-50™ II.

Nakon remonta motora, napunite motor John Deere Break-In Plus™ motornim uljem.

Ako John Deere Break-In Plus™ ulje za razradu motora nije dostupno, koristite SAE 10W-30 ulje za motor sa nivoom viskoznosti u skladu sa sledećim:

- API servisna kategorija CJ-4
- ACEA uljna sekvenca E9
- ACEA uljna sekvenca E6

Ako je jedno od ovih ulja korišćeno tokom početka rada novog ili obnovljenog motora, zamenite ulje ili filter između minimalnih 100 i maksimalnih 250 sati.

VAŽNO: Nemojte koristiti neko drugo ulje u toku početnog razrađivanja u novom ili remontovanom motoru.

John Deere Break-In Plus™ motorno ulje može biti korišćeno u svim John Deere dizel motorima na svim sertifikovanim nivoima emisije.

Tokom perioda razrade, koristite John Deere Plus-50™ II ili drugo ulje za dizel motor kako je preporučeno u ovom uputstvu.

Break-In Plus je zaštićena robna marka firme Deere & Company
Plus-50 je zaštićena robna marka firme Deere & Company.

OUO6075,00016FA -A6-19DEC13-1/1

Ulje za dizel motore (sloj 2/faza II)

Koristite ulje sa viskozitetom koji je baziran na očekivanoj temperaturi vazduha u periodu između dve zamene ulja.

Preporučeno je ulje John Deere Plus-50™ II.

Takođe je preporučeno John Deere Plus-50™.

Druga ulja mogu da se upotrebljavaju ako su u skladu sa jednom ili više od sledećih specifikacija:

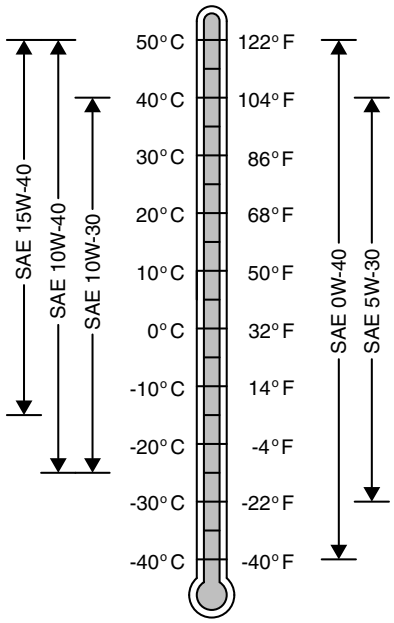
- John Deere Torq-Gard™
- API servisna kategorija CJ-4
- API servisna kategorija CI-4 PLUS
- API servisna kategorija CI-4
- API servisna kategorija CH-4
- ACEA uljna sekvenca E9
- ACEA uljna sekvenca E7
- ACEA uljna sekvenca E6
- ACEA uljna sekvenca E5
- ACEA uljna sekvenca E4

Preporučuju se multigradna ulja za dizel motore.

Kvalitet dizel goriva i sadržaj sumpora u gorivu moraju da budu u skladu sa svim postojećim propisima o emisiji izduvnih gasova koji važe u području u kojem motor radi.

NEMOJTE da koristite dizel gorivo koje ima sadržaj sumpora veći od 10000 mg/kg (10000 ppm).

Plus-50 je zaštićena robna marka firme Deere & Company
Torq-Gard je zaštićena robna marka firme Deere & Company



Viskoziteti ulja za raspone temperature vazduha

OUO6075,00016FB -A6-19DEC13-1/1

Ulje dizel motora (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)

Koristite ulje sa viskozitetom koji je baziran na očekivanoj temperaturi vazduha u periodu između dve zamene ulja.

John Deere Plus-50™ II je preporučeno motorno ulje.

Produženi servisni intervali se mogu primeniti kada se koristi motorno ulje John Deere Plus-50™ II. Pogledajte tabelu intervala za zamenu motornog ulja i kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina za više informacija.

Ako John Deere Plus-50™ II motorno ulje nije dostupno, mogu se upotrijebiti motorna ulja koja ispunjavaju jedan ili više od sledećih zahteva:

- API servisna kategorija CJ-4
- ACEA uljna sekvenca E9
- ACEA uljna sekvenca E6

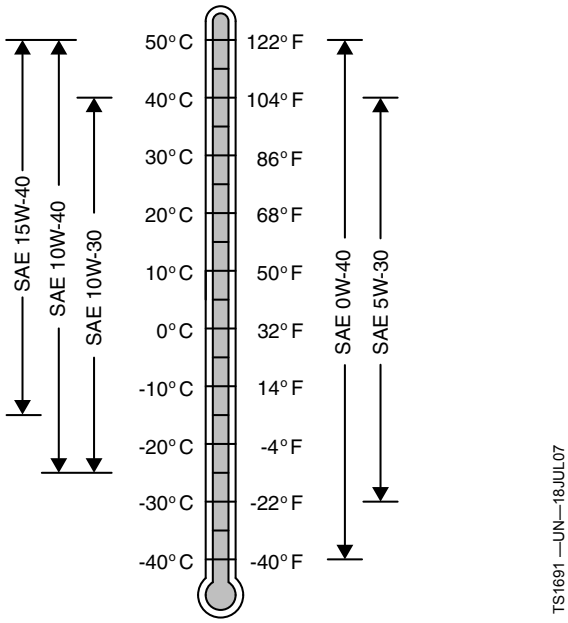
NEMOJTE koristiti motorno ulje koje sadrži više od 1,0% sulfatnog pepela, 0,12% fosfora, ili 0,4% sumpora.

Preporučuju se multigradna ulja za dizel motore.

Kvalitet dizel goriva i sadržaj sumpora u gorivu moraju da budu u skladu sa svim postojećim propisima o emisiji izduvnih gasova koji važe u području u kojem motor radi.

VAŽNO: Koristite samo dizel gorivo ekstremno niskog sadržaja sumpora (ULSD) čiji je maksimalni sadržaj sumpora 15 mg/kg (15 ppm).

Plus-50 je zaštićena robna marka firme Deere & Company



Viskoziteti ulja za raspone temperature vazduha

OUO6075,00016FC -A6-19DEC13-1/1

Intervali za servisiranje ulja i filtera motora (sloj 2/faza II)

Preporučeni servisni intervali za zamenu ulja i filtera zasnivaju se na kombinaciji kapaciteta uljnog korita, vrste motornog ulja i filtera koji se koristi i sadržaja sumpora u dizel gorivu. Stvarni servisni intervali takođe zavise od praktične radne eksploatacije i održavanja.

Izvršite analizu ulja da bi ocenili stanje ulja i da biste lakše izabrali odgovarajući servisni interval za zamenu ulja i filtera. Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina za više informacija o analizi motornog ulja.

Zamenite motorno ulje i filter najmanje jednom svakih 12 meseci čak i kada je broj radnih sati manji od inače preporučenog servisnog intervala.

Sadržaj sumpora u dizel gorivu utiče na servisne intervale za zamenu motornog ulja i filtera.

- PREPORUČENO je korišćenje dizel goriva sa sadržajem sumpora manjim od 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Korišćenje dizel goriva sa sadržajem sumpora 2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm) SMANJUJE interval za zamenu ulja i filtera.
- PRE korišćenja dizel goriva sa sadržajem sumpora većim od 5000 mg/kg (5000 ppm), kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

VAŽNO: Da bi sprečili oštećenje motora:

- **Smanjite servisne intervale za zamenu ulja i filtera za 50% kada koristite biodizel mešavinu višu od B20. Analiza ulja može omogućiti duže servisne intervale.**
- **Koristite samo odobrene tipove ulja.**

Odobreni tipovi ulja:

- "Plus-50 ulja" obuhvataju John Deere Plus-50™ II i John Deere Plus-50™.
- "Druga ulja" obuhvataju John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 i ACEA E4.

Servisni intervali za zamenu motornog ulja i filtera	
Sadržaj sumpora u gorivu	Manje od 2000 mg/kg (2000 ppm)
Ulja Plus-50	375 radnih sati
Druga ulja	250 radnih sati
Sadržaj sumpora u gorivu	2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm)
Ulja Plus-50	275 radnih sati
Druga ulja	150 radnih sati
Sadržaj sumpora u gorivu	5000—10000 mg/kg (5000—10000 ppm)
Ulja Plus-50	187 radnih sati (kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina)
Druga ulja	125 radnih sati (kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina)
Analiza ulja može produžiti servisni interval za zamenu "Drugih ulja" na maksimum, ali da se ne premaši interval za Plus-50 ulja.	

Plus-50 je zaštićena robna marka firme Deere & Company
Torq-Gard je zaštićena robna marka firme Deere & Company

OUO6075,00016FD -A6-19DEC13-1/1

Servisni intervali za ulje motora i filter (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)

Preporučeni servisni intervali za zamenu ulja i filtera zasnivaju se na kombinaciji kapaciteta uljnog korita, vrste motornog ulja i filtera koji se koristi i sadržaja sumpora u dizel gorivu. Stvarni servisni intervali takođe zavise od praktične radne eksploatacije i održavanja.

Izvršite analizu ulja da bi ocenili stanje ulja i da biste lakše izabrali odgovarajući servisni interval za zamenu ulja i filtera. Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina za više informacija o analizi motornog ulja.

Zamenite motorno ulje i filter najmanje jednom svakih 12 meseci čak i kada je broj radnih sati manji od inače preporučenog servisnog intervala.

Sadržaj sumpora u dizel gorivu utiče na servisne intervale za zamenu motornog ulja i filtera. Veće količine sumpora u gorivu smanjuju servisne intervale za zamenu ulja i filtera.

ZAHTEVANO je korišćenje dizel goriva sa sadržajem sumpora manjim od 15 mg/kg (15 ppm).

Plus-50 je zaštićena robna marka firme Deere & Company

VAŽNO: Da bi sprečili oštećenje motora:

- **Smanjite servisne intervale za zamenu ulja i filtera za 50% kada koristite biodizel mešavinu višu od B20. Analiza ulja može omogućiti duže servisne intervale.**
- **Koristite samo odobrene tipove ulja.**

Odobreni tipovi ulja

- John Deere Plus-50™ II
- "Druga ulja" obuhvataju API CJ-4, ACEA E9 i ACEA E6

Servisni intervali za zamenu motornog ulja i filtera	
John Deere Plus-50™ II	400 radnih sati
Druga ulja	250 radnih sati
Analiza ulja može produžiti interval servisiranja "Drugih ulja", na maksimum, ali da se ne premaši interval za Plus-50™ II ulja.	

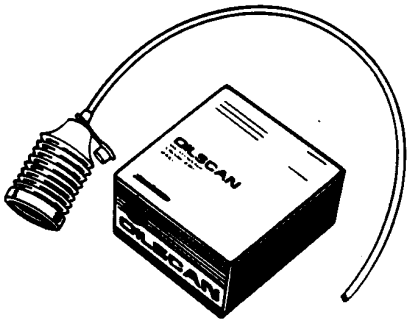
OUO6075,00016FE -A6-11APR14-1/1

Oilscan™ and CoolScan™

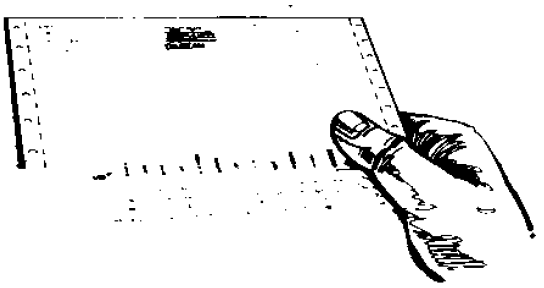
Oilscan™ i CoolScan™ su John Deere programi uzorkovanja koji pomažu u nadziranju performansi mašine i identifikuju potencijalne probleme pre nego što isti izazovu ozbiljnu štetu.

Uzorke ulja i rashladnog sredstva trebalo bi uzeti iz svakog sistema pre preporučenog intervala zamene.

Proverite da li vaš prodavac John Deere mašina ima na raspolaganju Oilscan™ i CoolScan™ komplete.



T6828AB —UN—15JUN89



T6829AB —UN—26AUG11

Oilscan je zaštićena robna marka firme Deere & Company
CoolScan je zaštićena robna marka firme Deere & Company

DX,OILSCAN -A6-13SEP11-1/1

ProDrive™menjač, CommandTouch™ višebrzinski pogon ulaznog kućišta, hidrostatički pogonski sistem, glavni hidraulički sistem i ulja kućišta glavnog menjača motora

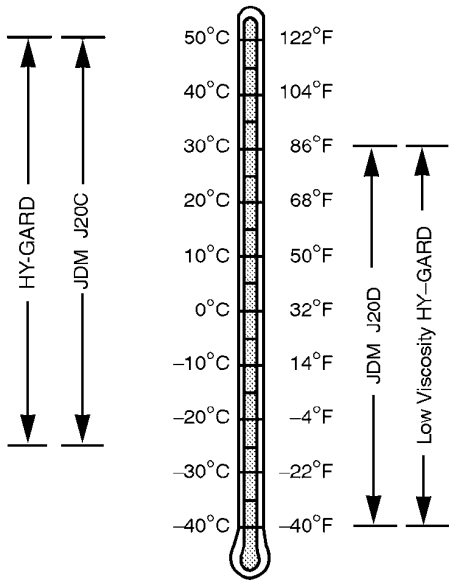
NAPOMENA: Mašine su fabrički punjene sa John Deere Hy-Gard™.

Samo su sledeća ulja odobrena:

- John Deere Hy-Gard™
- Ulja koja ispunjavaju standard John Deere JDM J20C

NAPOMENA: Za korišćenje pri izuzetno niskim temperaturama samo sledeća ulja se mogu koristiti za zamenu:

- *Niska viskoznost Hy-Gard™*
- *Ulja koja ispunjavaju standard John Deere JDM J20D*



ZX1030848 —UN—15SEP02

Hy-gard je zaštićena robna marka firme Deere & Company

OUO6075,00013F2 -A6-28FEB13-1/1

Prenos (mehanički prenos i prenos pritiskom na dugme), krajnji remenovi, zavojni utovarivač, primarna kontra pogonska osovina i kućište remena dvobrzinskog separatora

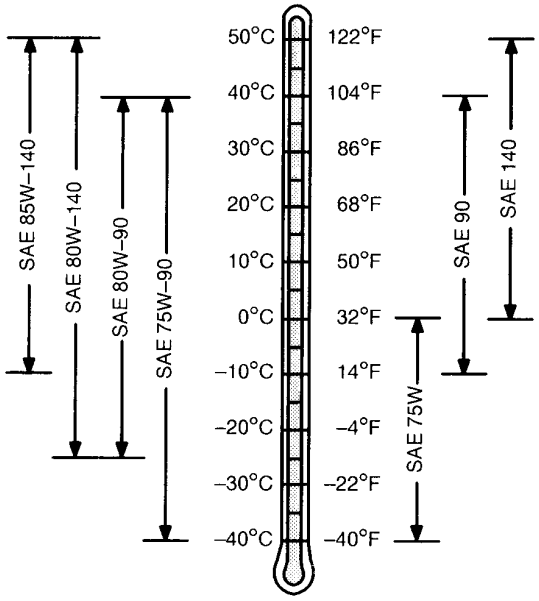
Koristite ulje sa viskozitetom koji je baziran na očekivanoj temperaturi vazduha u periodu između dve zamene ulja.

Preporučuju se sledeća ulja:

- John Deere GL-5 MAZIVO ZA MENJAČE
- John Deere EXTREME-GARD™

Druga ulja mogu da se koriste ako ispunjavaju API servisnu klasifikaciju GL-5.

Proizvodni broj	Opis	Dimenzije
TY6252	Mazivo za menjač 80W/90 GL5	Kantica od 16 kg (kantica od 35 lb)
TY6296	Mazivo za menjač 80W/90 GL5	0,9 l konzerva (1 qt konzervan)
TY6256	Mazivo za menjač 85W/140 GL5	Kantica od 16 kg (kantica od 35 lb)
TY6345	Mazivo za menjač 85W/140 GL5	0,9 l konzerva (1 qt konzervan)



TS1653 —UN—14MAR96

EXTREME-GARD je zaštićena robna marka firme Deere & Company.

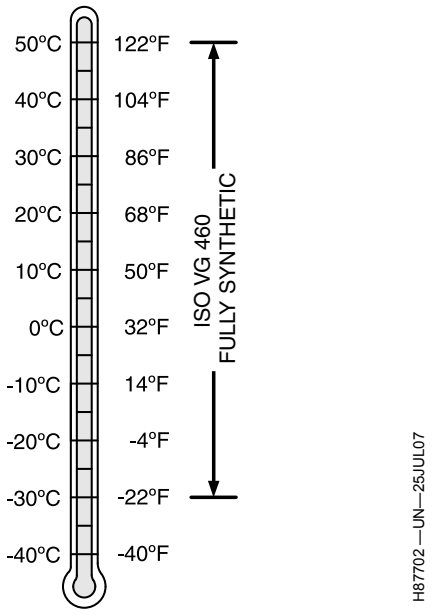
OUO6075,00010AC -A6-05MAR12-1/1

Rikverc ulaznog kućišta

Samo su sledeća ulja odobrena:

- ISO VG 460 potpuno sintetičko

Proizvodni broj	Opis	Dimenzije
TY26408	ISO VG 460 potpuno sintetičko	0,95 L (1 qt.)



OUO6075,0000B2A -A6-09AUG07-1/1

Mast

Upotrebljavajte masti na osnovu konzistentnih brojeva NLGI i očekivanih raspona temperature tokom intervala za servisiranje.

Preporučuje se sledeća mast:

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

Druge masti mogu da se koriste ukoliko su u skladu sa:

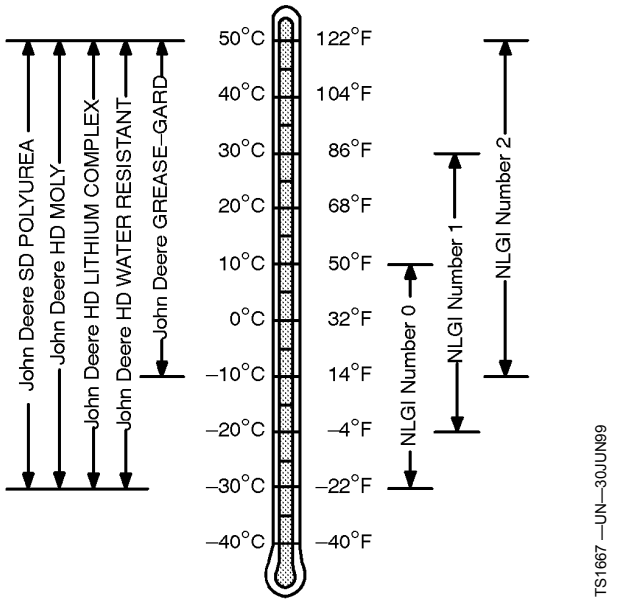
- NLGI klasifikacija performansi GC-LB

VAŽNO: Za senzore zategnutosti ulaznog kućišta preporučuje se mazivo John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341).

Neki tipovi masti se zgušnjavaju i nisu kompatibilni sa drugima.

Ukoliko nedostaje armatura za podmazivanje, odmah je zamenite. Detaljno očistite armaturu pre korišćenja pištolja za podmazivanje.

Proizvodni broj	Opis
TY6341	Višenamenska mast za rad pod visokim temperaturama i pritiscima, naročito efikasna u primeni sa valjcima.



HX,AG,SF7350 -A6-26OCT99-1/1

Tečnost za kočnice (ako postoji)

VAŽNO: Kada uklanjate poklopac sa rezervoara, pazite da strana materija ne uđe u rezervoar.

Ulje treba da je 6 mm (1/4 in.) od vrha.

Napunite rezervoar hidrauličnim kočionim uljem SAE J1703d, DOT-3 ili DOT-4.

OUO6075,0000AE9 -A6-10DEC10-1/1

Filteri za ulje

Filtriranje ulja je od izuzetne važnosti za pravilan rad i podmazivanje. Filteri za ulje marke John Deere su dizajnirani i proizvedeni specijalno za primenu u John Deere motorima.

John Deere filteri su usklađeni sa tehničkim zahtevima u pogledu kvaliteta filterskog materijala, klase efikasnosti filtera, otpornosti veze između filterskog materijala i završne kape elementa, izdržljivosti posude (ako je primenjena) i kapaciteta pritiska filterskog zaptivača. Filteri koji nisu marke John Deere možda ne zadovoljavaju ključne John Deere tehničke karakteristike.

Uvek redovno menjajte filtere ulja kao što je precizirano u ovom priručniku.

DX,FILT1 -A6-11APR11-1/1

Filteri goriva

Važnost filtriranja goriva ne može biti prenaglašeno ni pri korišćenju savremenih sistema za napajanje gorivom. Kombinacija sve restriktivnijih propisa o emisiji izduvnih gasova i sve efikasnijih motora zahteva od sistema za napajanje gorivom da radi na još većim pritiscima. Veći pritisci se mogu ostvariti samo korišćenjem komponenata za ubrizgavanje goriva sa veoma malim tolerancijama. Ove uske fabričke tolerancije naglašeno smanjuju mogućnost prisustva čvrstih čestica i vode.

Filteri za gorivo marke John Deere su dizajnirani i proizvedeni specijalno za John Deere motore.

Da bi zaštitili motor od čvrstih čestica i vode, uvek menjajte filtere goriva motora kao što je objašnjeno u ovom priručniku.

DX,FILT2 -A6-21APR11-1/1

Alternativna i sintetička maziva

Uslovi u određenim geografskim područjima mogu da zahtevaju primenu maziva sa osobinama koje se razlikuju od navedenih u ovom priručniku.

Možda se na vašoj lokaciji ne mogu nabaviti neka John Deere rashladna sredstva i maziva.

Za dalje informacije i preporuke, konsultujte svog prodavca John Deere mašina.

Sintetička maziva mogu da se koriste ako zadovoljavaju radne karakteristike navedene u ovom priručniku.

Granične temperature i servisni intervali koji su prikazani u ovom priručniku mogu da se primene i na uobičajena i na sintetička maziva.

Prerafinirani proizvodi mogu da se koriste ako finalno mazivo zadovoljava zahtevane radne karakteristike.

DX,ALTER -A6-11APR11-1/1

Skladištenje maziva

Vaša oprema može da radi sa maksimalnom efikasnošću samo kada koristite čista maziva.

Upotrebljavajte čiste posude kada prihvatate sva sredstva za podmazivanje.

Sredstva za podmazivanje i posude sa njima, skladištite u prostorijama zaštićenim od prašine, vlage i drugih izvora kontaminacije. Skladištite posude u vodoravnom položaju da bi ste sprečili nagomilavanje vode ili prašine.

Budite sigurni da su sve posude propisno označene da bi se mogao identifikovati njihov sadržaj.

Na propisan način odložite sve stare posude i mazivo koje je preostalo u njima.

DX,LUBST -A6-11APR11-1/1

Mešanje maziva

U principu nastojte da ne mešate različite marke ili tipove ulja. Proizvođači ulja dodaju aditive u skladu sa određenim specifikacijama i zahtevima.

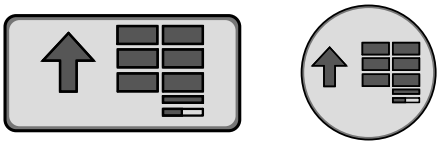
Mešanje različitih ulja može da ometa pravilan rad ovih aditiva i da smanji efekat podmazivanja.

Pitajte svog prodavca John Deere mašina za informacije i preporuke.

DX,LUBMIX -A6-18MAR96-1/1

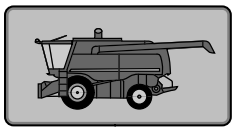
Intervali za servisiranje - čišćenje ili odgađanje

H95847 —UN—12OCT10



H95878 —UN—29MAR10

Ikona glavnog menija (Displej) / Prekidač glavnog menija (Naslon ruke)



Ikona aplikacije monitora učinka

⚠ PAŽNJA: Da bi ste sprečili povredu, nikada nemojte da podmazujete ili popravljate kombajn, heder ili motor u toku rada motora. Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

VAŽNO: Vreme servisa je postavljeno prema prosečnim okolnostima. Servisirajte kombajn češće ako ga koristite u ekstremnim uslovima.

NAPOMENA: Pogledajte odeljak Servis prilikom razrade motora za informacije o intervalima servisiranja za prvih 100 sati rada kombajna.

Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli ikona monitora učinka.

OUO6075,00005F1 -A6-27JUN12-1/3

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad ikona za napredno podešavanje (A) zasvetli.

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kad alarm intervala servisiranja (B) zasvetli.

Ekran neosetljiv na dodir ili ekran osetljiv na dodir: Rotirajte brojčanik za biranje dok se ne prikaže željeni interval servisiranja. Pritisnite prekidač za potvrdu da bi memorisali vrednost.

Samo ekran osetljiv na dodir: Unesite željeni servisni interval na numeričkom displeju. Dodirnite ikonu za unos/prihvatanje da sačuvate vrednost

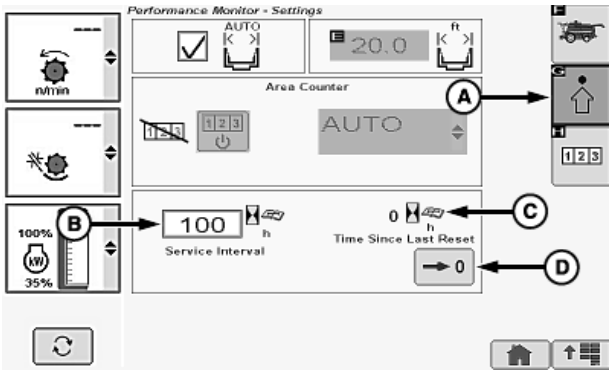
NAPOMENA: Koristite servisni ekran kao vodič za vreme kada kombajn treba servisirati.

Servisni ekran se pojavljuje svakih 50 sati rada motora, pokazujući potrebe kombajna za servisiranjem.

Kada se pojavi servisni ekran, mogu se odabrati dve opcije:

- Rukovalac može odabrati da ignoriše servisiranje kombajna u tom trenutku.
- Rukovalac može servisirati kombajn u tom trenutku.

NAPOMENA: Ako rukovalac odabere ikonu povratak nazad, ignorišući servis u tom trenutku, ekran nestaje. Sledeći put kada se prekidač za paljenje okrene u položaj "RUN", ekran će se pojaviti.



H95957 —UN—05OCT10

A—Ikona za napredna podešavanja
B—Interval servisnog alarma
C—Poništavanje vremena od poslednjeg servisa
D—Ikona za Resetovanje

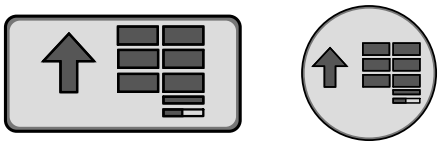
Vreme od poslednjeg resetovanja (C) se pojavljuje i upozorava rukovaoca o količini vremena koja je prošla od servisa.

Nakon obavljenog servisa, dodirnite ili pritisnite prekidač za potvrdu kada zasvetli ikona za resetovanje (D) da bi ste resetovali na nulu.

Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00005F1 -A6-27JUN12-2/3

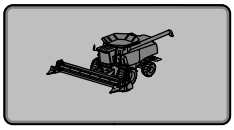
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Ikona glavnog menija (Displej) / Prekidač glavnog menija (Naslon ruke)

Pritisnite ikonu glavnog menija ili prekidač.

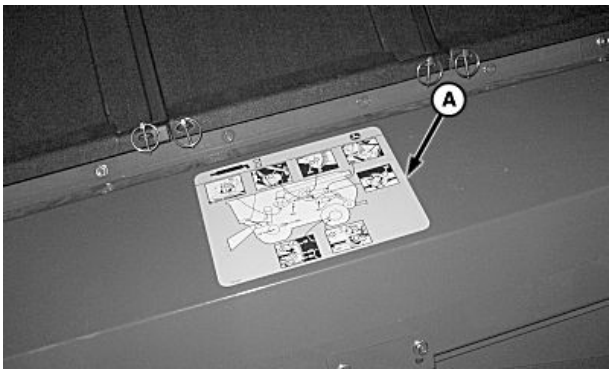


Glavna ikona aplikacije za kombajn

Dodirnite ili pritisnite taster za potvrdu kada zasvetli glavna ikona za kombajn.

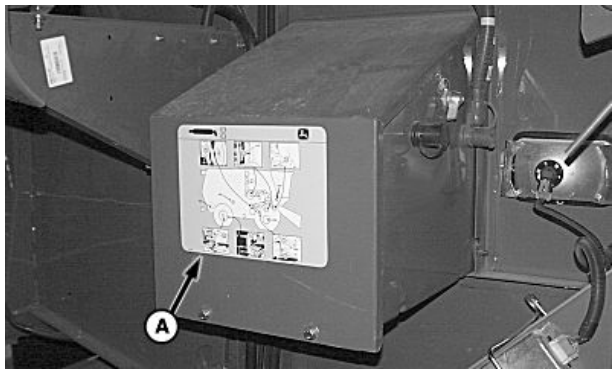
OUO6075,00005F1 -A6-27JUN12-3/3

Mesto nalepnice za podmazivanje



H97176 —UN—30JUN10

Nalepnica za podmazivanje sa leve strane



H83439 —UN—01JUN05

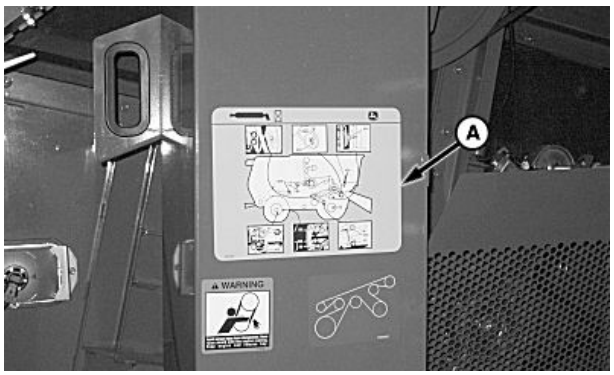
Nalepnica za podmazivanje sa desne strane (S660 i S670)

VAŽNO: HillMaster mašine: Izbegavajte teške povrede. Uvek u potpunosti smanjite sistem nivelacije mašine pre silaska ispod nje radi servisa, podešavanja ili popravki. Isključite motor, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ.

Nalepnice za podmazivanje (A) prikazuju različite položaje mesta za podmazivanje oko kombajna. Pratite period podmazivanja dat na nalepnicama i pogledajte satne intervale navedene u ovom odeljku za dalje informacije.

Kvar ležaja ili njegovo pregrevanje mogu izazvati požar. Da bi ste smanjili rizik od kvarova ležaja ili pregrevanja, pratite intervale navedene u ovom odeljku za dalje informacije.

Pleva, slama i drugi ostaci se mogu nagomilati oko ležajeva i poklopaca ležajeva. Pregledajte i očistite ta područja periodično u toku žetelačkog dana.



H97177 —UN—30JUN10

Nalepnica za podmazivanje sa desne strane (S680, S685 i S690)

A—Nalepnice za podmazivanje

OUO6075,0001258 -A6-09OCT12-1/1

Zamena hidrauličnih creva

Periodično pregledajte hidraulična creva na curenje, uvrtanje, posekotine, pukotine, nagriženost, koroziju, izloženost žičanim vodovima ili neke druge znake habanja ili oštećenja. Pohabano ili oštećeno crevo agregata može da popusti u toku korišćenja i mora se odmah zameniti. Obratite se prodavcu opreme John Deere za rezervna creva.

⚠ PAŽNJA: Ako se koristi crevo neodgovarajuće klase, oštećenje mašine može prouzrokovati povrede ili smrt.

Ako creva treba napraviti, proverite da creva imaju iste karakteristike kao ona koja se zamenjuju. Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina zbog ispravnih karakteristika creva koja treba zameniti.

Neodgovarajuća dužina ili maršuta creva može povećati verovatnoću habanja ili oštećenja. Upotrebite stara creva kao smernice za dužinu i maršutu creva.

Neodgovarajući cevni nastavci mogu oštetiti uparene delove ili prouzrokovati curenje. Koristite čelične cevne nastavke odobrene za korišćenje od strane proizvođača creva. Koristite odgovarajuću veličinu i tip navoja kao kod zamenjenog creva.

OUO6075,00000B9 -A6-04JUN08-1/1

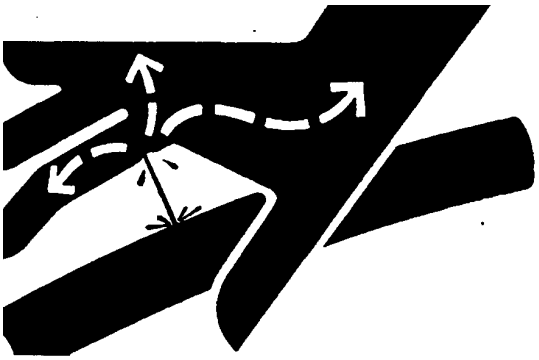
Čistoća hidrauličnog sistema

⚠ PAŽNJA: Tečnost koja curi pod pritiskom može da prodre kroz kožu i prouzrokuje ozbiljne povrede. Izbegnite opasnost tako što ćete da ispustite pritisak pre rastavljanja hidrauličnih i drugih vodova. Pričvrstite sve veze pre puštanja pritiska. Pomoću parčeta kartona proverite da nešto ne curi. Zaštitite ruke i telo od tečnosti pod visokim pritiskom.

U slučaju nezgode, odmah se obratite lekaru. Bilo koja tečnost koja dospe pod kožu mora se odstraniti hirurškim putem u roku od nekoliko sati, jer može da prouzrokuje gangrenu. Lekari koji nisi upoznati sa ovim tipom povrede treba da pozovu Deere & Company Medical Department u Moline, Illinois, ili neki drugi kompetentni medicinski izvor.

Čistoća

Ukoliko treba da odvojite hidraulični sistem radi servisiranja, zaštitite krajeve creva, cevi i terminala komponenti od kontaminacije čistim peškirima koji ne sadrže lan ili čistim plastičnim kesama.



X9811 —UN—23AUG88

Pre zamene creva ispirajte unutrašnjost čistim dizel gorivom ili komercijalnim razređivačem na bazi nafte najmanje deset sekundi. Nemojte da upotrebljavate vodu, deterdžent koji se rastvara u vodi ili komprimirani vazduh.

Uklonite poklopac sa višestrukog spoja i pričvrstite osnovnu stanicu na heder. Prilikom pričvršćivanja na heder, očistite površine višestrukog spoja da bi ste uklonili nečistoće.

OUO6075,0000A7B -A6-04NOV10-1/1

Akumulator pritiska

NAPOMENA: Zbog temperaturnih razlika, pritisci akumulatora mogu značajno varirati i potrebno ih je podesiti. Posetite svog prodavca John Deere radi dodatnih informacija.

OUO6075,00017A8 -A6-27MAR14-1/1

Simboli za podmazivanje

PAŽNJA: Nikada nemojte da podmazujete ili servisirate heder za kukuruz dok je motor u pogonu.

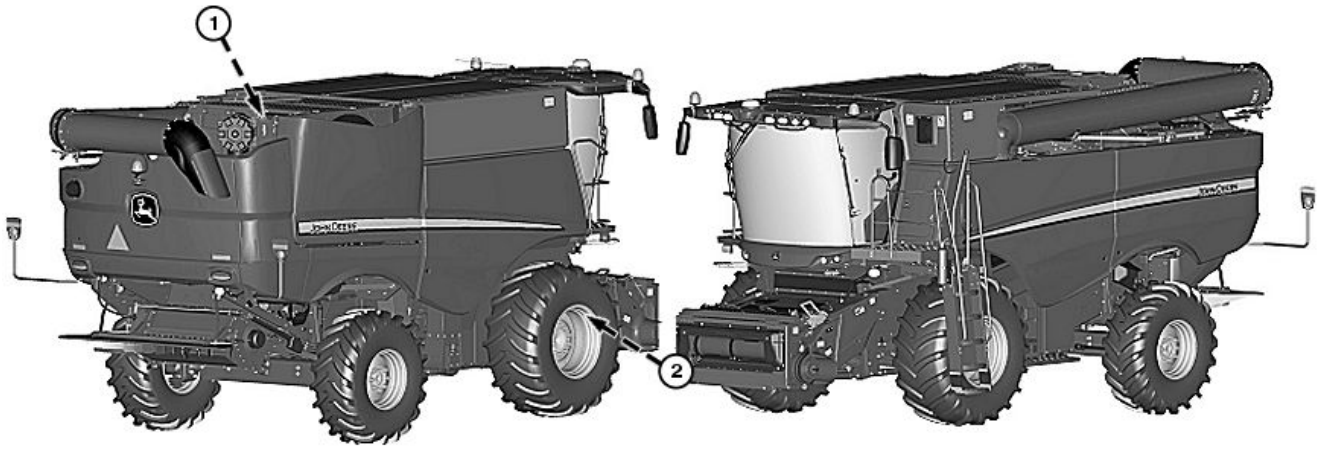
Podmazujte John Deere Multipurpose High Temperature/Extreme Pressure lubricant (SD POLYUREA GREASE) ili istim SAE Multipurpose High Temperature Grease sa Extreme Pressure (EP) mazivom u intervalu (u satima) koji je prikazan na simbolu.

Podmazujte John Deere SAE 30 uljem ili težim uljem u intervalu (u satima) koji je prikazan na simbolu.

VAŽNO: Preporučeni intervali za servisiranje odnose se na prosečne uslove eksploatacije. Servisiranje izvodite ČEŠĆE, ukoliko traktor radi pod nepovoljnim radnim uslovima.

OUO6075,0000852 -A6-14MAR07-1/1

Svakih 10 radnih sati



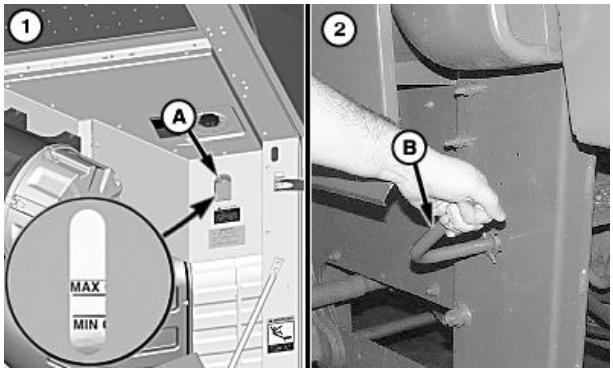
H106183 —UN—20FEB13

VAŽNO: Vreme servisa je postavljeno prema prosečnim okolnostima. Servisirajte kombajn češće ako ga koristite u ekstremnim uslovima.

1. Rezervoar za podizanje nivoa - Proverite nivo rashladne tečnosti u motoru u rezervoaru za podizanje nivoa (A) kada je motor hladan. Nivo mora biti do "Max Cold" linije.

NAPOMENA: Nivo rashladne tečnosti mora biti između linija "Max Cold" i "Min Cold". Dodajte rashladnu tečnost po potrebi ako je rashladna tečnost ispod linije "Min Cold".

2. Korito za kamen - uklonite brzu kontranavrtku i ispustite korito za kamen polugom (B). Zatvorite korito za kamen i vratite brzu kontranavrtku.

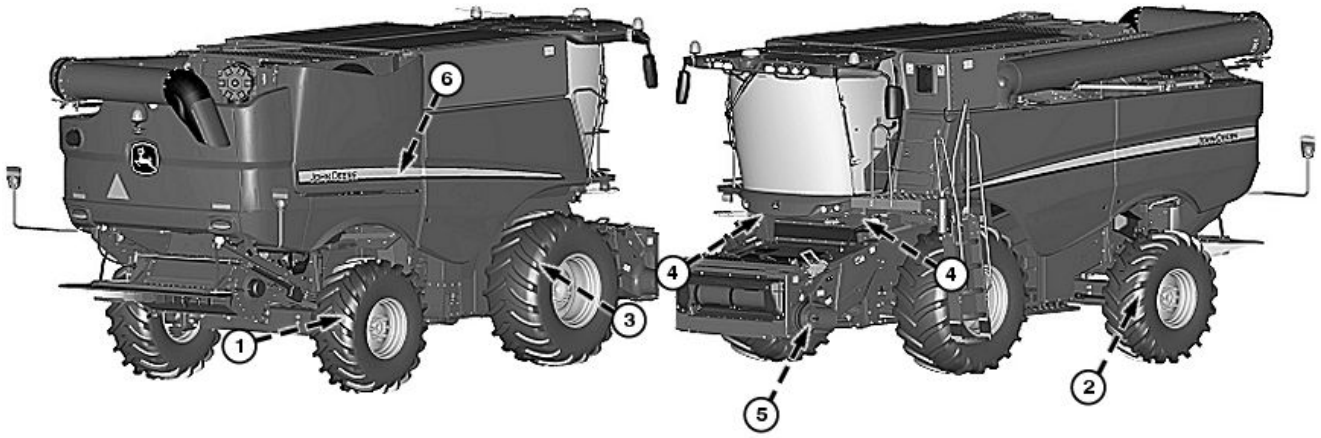


H107146 —UN—05MAR13

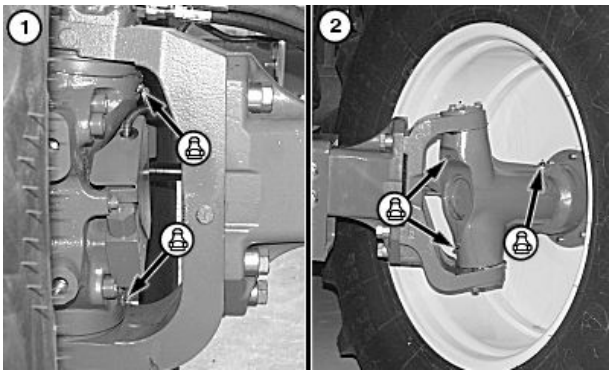
A—Rezervoar za podizanje nivoa **B—Ručica**

OUO6075,000132D -A6-07MAR13-1/1

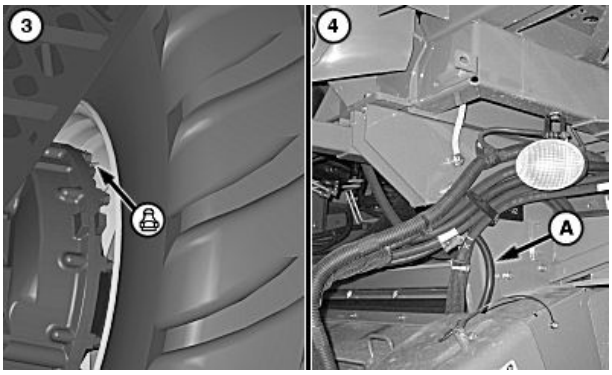
Svakih 10 radnih sati



H111174 —UN—06MAY14



H1106509 —UN—09JAN13



H1106510 —UN—09JAN13

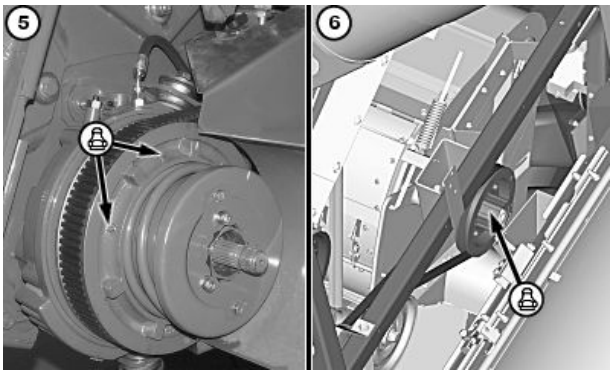
Pogon na četiri točka/pogon na dva točka

A—Odvodna cev

NAPOMENA: Kada radite u blatu i vodi, podmazujte ležaj rukavca osovine zadnjeg točka i osovinice motora na svakih 10 sati. Pri uobičajenim uslovima podmazujte svakih 50 sati.

Podmazujte spojeve dok mazivo ne pročisti od vrha do dna zaptivke osovinice motora.

1. Dvobrzinske osovinice motora pogona na sva četiri točka - podmažite dva spoja (sa obe strane).
2. Ležaj rukavca osovine/osovinice motora sa pogonom na dva točka i rad u teškim i izuzetno teškim uslovima - kada radite u blatu i vodi, podmazujte spojeve (sa obe strane) na svakih 10 sati. U normalnim uslovima podmazujte spojeve (sa obe strane) na svakih 50 sati.
3. Spoljna ležišta zadnjeg remena - kada radite u blatu i vodi, podmazujte spojeve (Sa obe strane) na svakih 10 sati. U normalnim uslovima podmazujte spojeve (sa obe strane) na svakih 50 sati.



H111175 —UN—06MAY14

4. Odvodna cev klime - čistite odvodnu cev klime (A) sa obe strane kabine.

NAPOMENA: Koristite John Deere TY6341 Multi-Purpose SD Polyurea Grease ili John Deere TY25744 Synthetic Grease kada podmazujete kućište remenice za hod unazad utovarivača.

Nastavak na sledećoj strani

5. **S660 i S670 mašine:** Kućište remenice za hod unazad (kućište utovarivača promenljive brzine) - okrenite kotur tako da spojevi budu okrenuti na 12 i 2 sata.

   Prilikom rada u lošim uslovima ili sa kukuruzom sa visokim prinosom, podmazujte spoj u položaju na 12 sati, 5-8 upumpavanja na svakih 10 sati. Višak maziva će izaći ispod opruge.

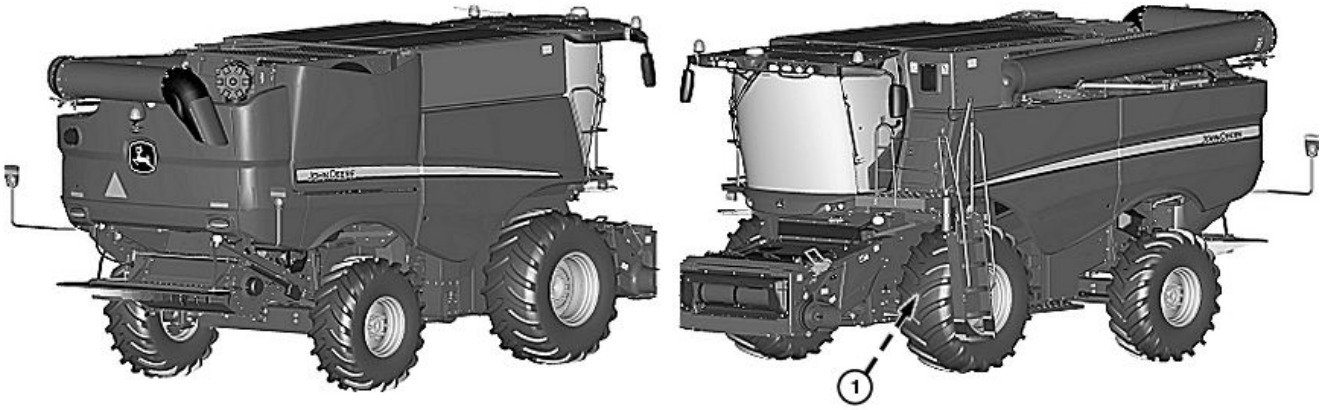
   Podmazivanje spoja u položaju na 2 sata, 2-3 upumpavanja na svakih 10 sati. Prekomerno podmazivanje ovog spoja može omogućiti mazivu da se izlije na remen i izazove kvar na njemu.

   Prilikom rada u normalnim uslovima, podmazujte spoj u položaju na 12 sati (10-15 puta) i u položaju na 2 sata (5-8 puta) na svakih 50 sati. Nakon podmazivanja, okrenite promenljive koturove kroz ceo opseg brzina nekoliko puta da bi ste omogućili mazivu da se ravnomerno rasporedi preko površina kolena osovine.

6. **S680, S685 i S690 mašine:** Klizno kvačilo podizača pleve - Nanošenje maziva na klizno kvačilo podizača pleve.

OUO6075,00017E4 -A6-06MAY14-2/2

Na svakih 10 sati (HillMaster™ mašine)



H107116 —UN—01MAR13

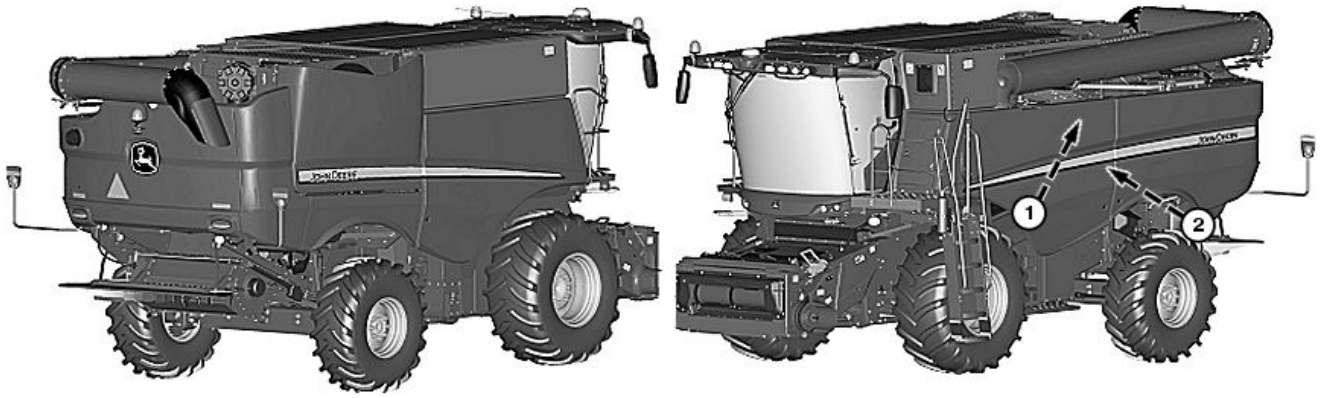
1. Osovinica zadnjeg remena - podmazivanje spoja (sa obe strane) dok mazivo ne pocuri.



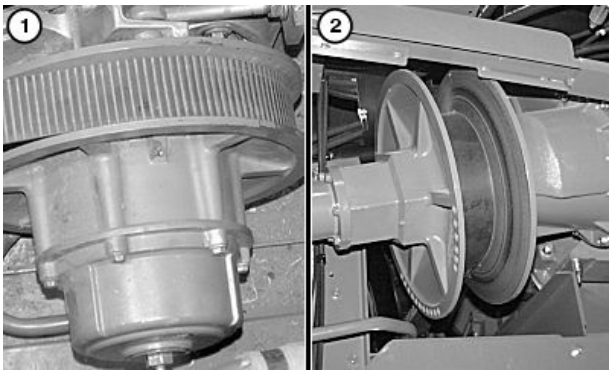
H98384 —UN—01OCT10

OUO6075,00013F7 -A6-01MAR13-1/1

Svakih 50 radnih sati

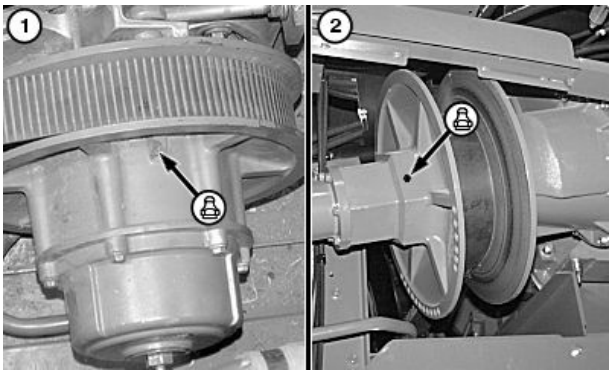


H106185 —UN—20FEB13



H87397 —UN—13FEB07

S660



H93580 —UN—05MAR09

S670, S680, S685 i S690

S660 mašine:

NAPOMENA: Pokrenite mašinu i okrenite separator kroz ceo opseg brzina nekoliko puta da bi ste ravnomerno rasporedili mazivo.

1. Pokretane promenljive remenice separatora - okrećite remenice kroz raspon brzina ako se njima rukuje pri velikim brzinama u svakom trenutku. Okretanje remenica pomaže popunjavanju čaura mazivom koje se već nalazi unutar otvora remenice.
2. Pokretačka promenljiva remenica odvajača - okrećite remenice kroz raspon brzina ako se njima rukuje pri velikim brzinama u svakom trenutku. Okretanje remenica pomaže popunjavanju čaura mazivom koje se već nalazi unutar otvora remenice.

S670, S680, S685 i S690 mašine:

VAŽNO: Pokretanje pokretačke promenljive remenice separatora: Upumpajte mazivo 20—25 puta u spoj. NEMOJTE DA PREVIŠE PODMAZUJETE.

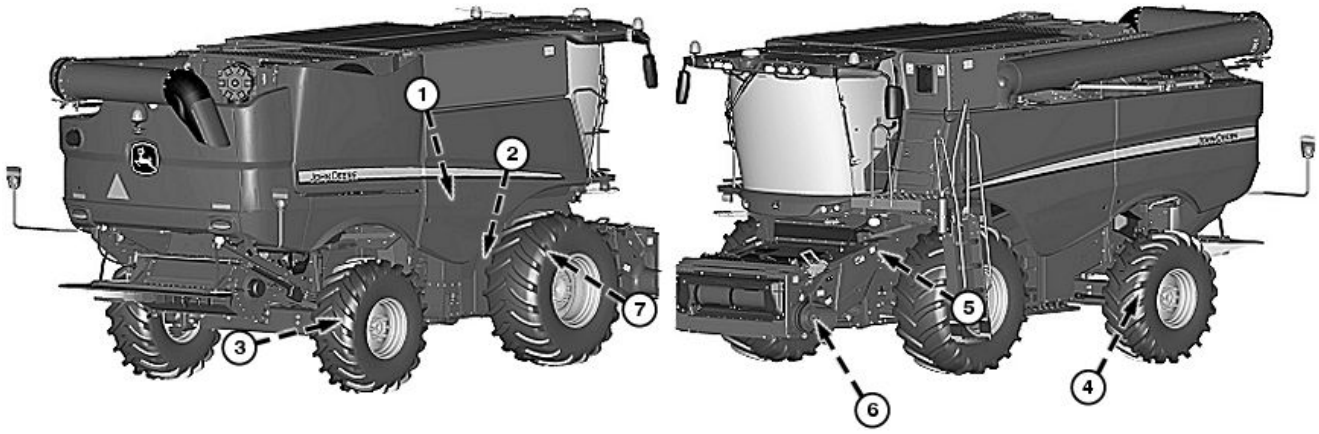
1. Pokretanje promenljive remenice separatora - okrenite remenice da bi ste pristupili spoju.

NAPOMENA: Pokrenite mašinu i okrenite separator kroz ceo opseg brzina nekoliko puta da bi ste ravnomerno rasporedili mazivo.

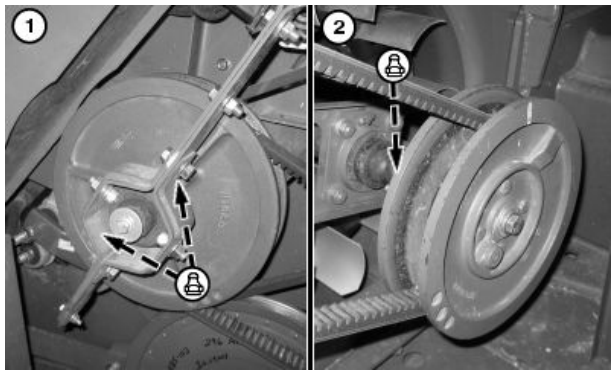
2. Pokretačka promenljiva remenica odvajača - zatvorite remenice (velika brzina) pre podmazivanja spoja na spoljnoj glavčini remenice. Okrenite remenicu da bi ste prišli spoju. Pustite da cilindar radi kako bi se mazivo rasporedilo ukoliko pogon radi velikom brzinom sve vreme.

OUO6075,0001575 -A6-20JUN13-1/1

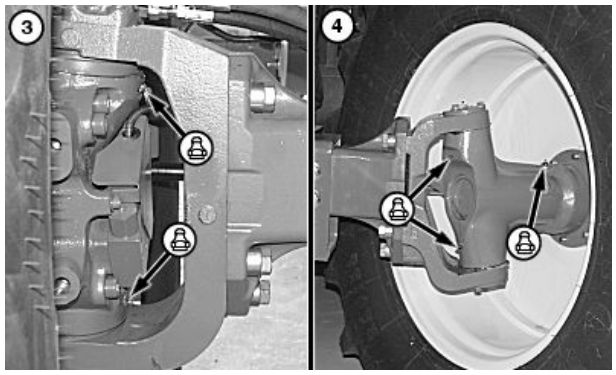
Svakih 50 radnih sati



H106186 —UN—20FEB13

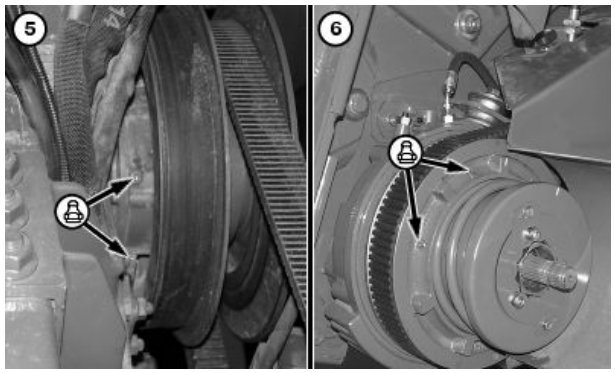


H91006 —UN—17MAR08



H86775 —UN—02NOV06

Pogon na četiri točka/pogon na dva točka



H87803 —UN—04APR07



H86897 —UN—08NOV06

1. Čišćenje gornjih promenljivih remenica ventilatora - podmažite oba spoja na glavčini spoljne remenice. Okrenite remenice da bi ste pristupili spoju.
2. Čišćenje donjih promenljivih remenica ventilatora - podmažite oba spoja na glavčini unutrašnje remenice. Okrenite remenice da bi ste pristupili spoju.

NAPOMENA: Kada radite u blatu i vodi, podmazujte ležaj rukavca osovine zadnjeg točka i osovinice motora na svakih 10 sati. Pri uobičajenim uslovima podmazujte svakih 50 sati.

Podmazujte spojeve dok mazivo ne pročisti od vrha do dna zaptivke osovinice motora.

3. Dvobrzinske osovinice motora pogona na sva četiri točka - podmažite dva spoja (sa obe strane).

Nastavak na sledećoj strani

4. Ležaj rukavca osovine/osovinice motora sa pogonom na dva točka i rad u teškim i izuzetno teškim uslovima - kada radite u blatu i vodi, podmazujte spojeve (sa obe strane) na svakih 10 sati. U normalnim uslovima podmazujte spojeve (sa obe strane) na svakih 50 sati.

NAPOMENA: Možda će biti neophodno okrenuti remenicu da bi se prišlo spoju.

5. **S660 i S670 mašine:** Gornje remenice kućišta utovarivača (kućište utovarivača promenljive brzine) - Podignite kućište utovarivača, spustite bezbednosnu zadršku i podmažite spojeve sa donje strane kućišta utovarivača.

NAPOMENA: Koristite John Deere TY6341 Multi-Purpose SD Polyurea Grease ili John Deere TY25744 Synthetic Grease kada podmazujete kućište remenice za hod unazad utovarivača.

6. **S660 i S670 mašine:** Kućište remenice za hod unazad (kućište utovarivača promenljive brzine) - okrenite kotur tako da spojevi budu okrenuti na 12 i 2 sata.

   Prilikom rada u lošim uslovima ili sa kukuruzom sa visokim prinosom, podmazujte spoj u položaju na 12 sati, 5-8 upumpavanja na svakih 10 sati. Višak maziva će izaći ispod opruge.

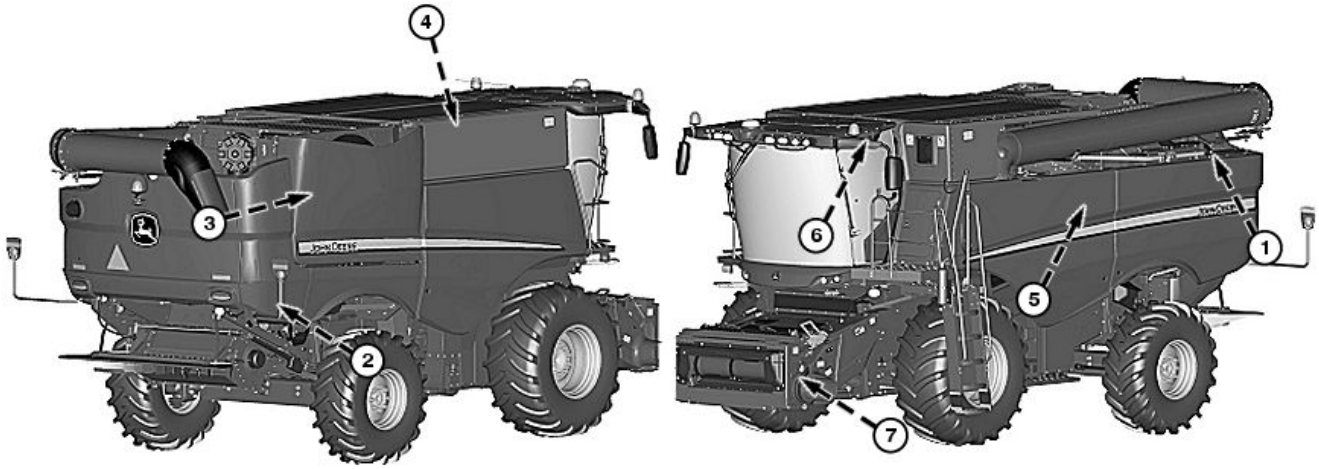
   Podmazivanje spoja u položaju na 2 sata, 2-3 upumpavanja na svakih 10 sati. Prekomerno podmazivanje ovog spoja može omogućiti mazivu da se izlije na remen i izazove kvar na njemu.

   Prilikom rada u normalnim uslovima, podmazujte spoj u položaju na 12 sati (10-15 puta) i u položaju na 2 sata (5-8 puta) na svakih 50 sati. Nakon podmazivanja, okrenite promenljive koturove kroz ceo opseg brzina nekoliko puta da bi ste omogućili mazivu da se ravnomerno rasporedi preko površina kolena osovine.

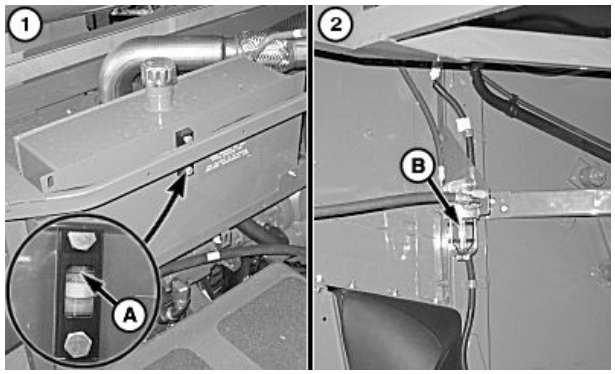
7. Spoljna ležišta zadnjeg remena - kada radite u blatu i vodi, podmazujte spojeve (Sa obe strane) na svakih 10 sati. U normalnim uslovima podmazujte spojeve (sa obe strane) na svakih 50 sati.

OUO6075,0001719 -A6-13JAN14-2/2

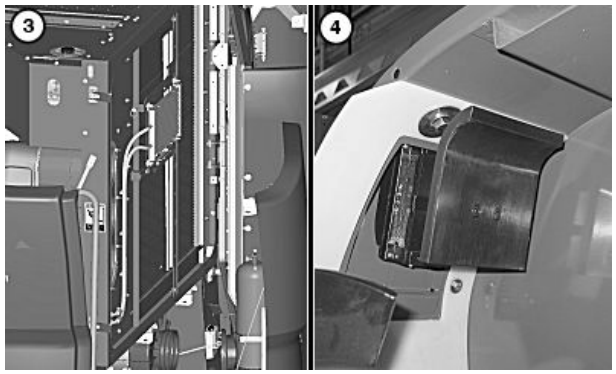
Svakih 50 radnih sati



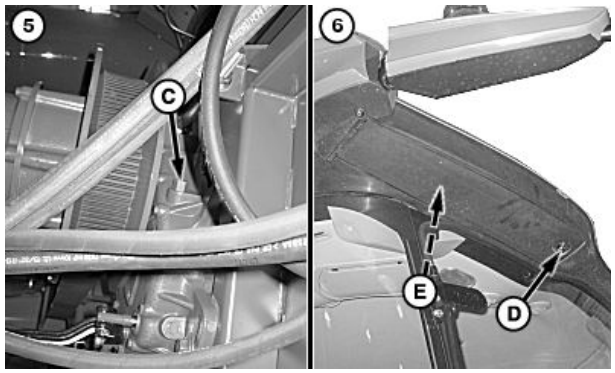
H106187 —UN—20FEB13



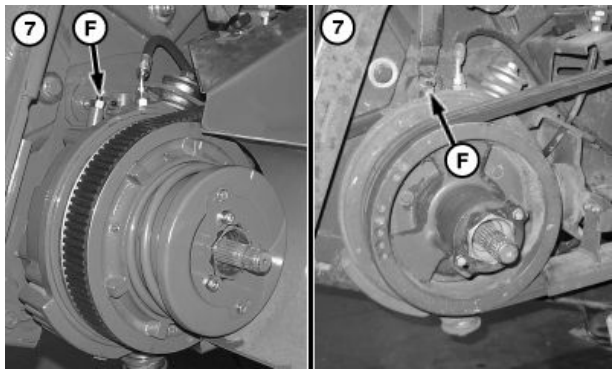
H97528 —UN—04AUG10



H107147 —UN—05MAR13



H97452 —UN—30JUL10



H91012 —UN—20MAR08

Menjač hoda unazad promenljive brzine/Višebrzinski menjač hoda unazad

A—Staklo za proveru
B—Filter predprečistača goriva
C—Merna šipka
D—Dugme
E—Filter svežeg vazduha
F—Merna šipka

1. Hidrostatičko/hidraulično ulje - Proveravajte sa hederom na zemlji. Nivo ulja mora biti na vrhu stakla (A) sa potpuno spuštenim ulaznim kućištem. Dodajte ulje prema potrebi.

Nastavak na sledećoj strani

2. Filter predčistača goriva - vizuelno proverite filter predčistača goriva (B) i očistite ostatke ako su vidljivi na staklu. Zatvorite ventil za isključivanje goriva. Uklonite filter i očistite staklo. Postavite staklo i filter i otvorite ventil za zatvaranje rezervoara za gorivo da bi ste ga napunili (vidi Čišćenje filtera predčistača goriva u odeljku Servisiranje motora)
3. Hladnjak, hladnjak vazduha, hladnjak ulja i kondenzator izbacuju komprimovani vazduh iznutra napolje. Proverite zone u kojima se nagomilava pleva i očistite ih prema potrebi.

NAPOMENA: Na mašinama opremljenim poklopcima rezervoara za zrnevlje, potrebno je ukloniti opremu donje potporne šipke da bi se spustio zavojni transporter.

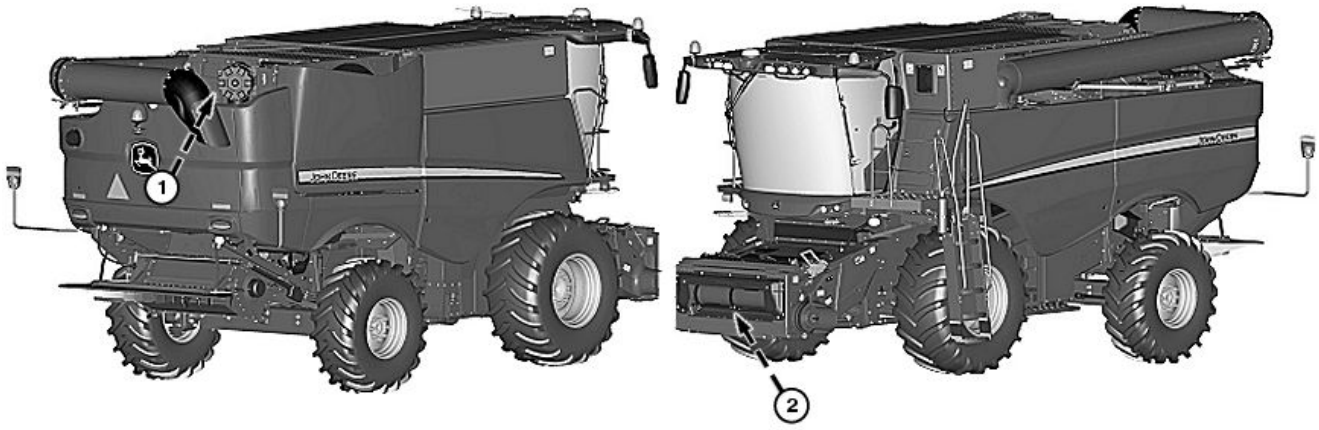
4. Senzor mase protoka - spustite zavojni transporter i očistite ploču senzora mase protoka.
5. Dvobrzinski remen odvajača - uklonite šipku (C) i proverite nivo ulja. Dodajte ulje po potrebi da bi ste ispravili nivo na šipki.

NAPOMENA: Filteru za čist vazduh u kabini može biti potrebno češće čišćenje u prašnjavim uslovima.

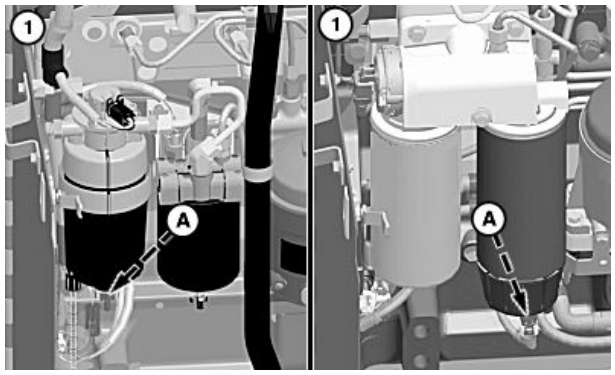
6. Filter za čist vazduh u kabini - okrenite ručicu (D) i spustite poklopac za pristup. Uklonite filter za čist vazduh (E) da bi ste ga očistili ili zamenili.
7. Kućište menjača unazad - Podignite ulazno kućište i spustite sigurnosni graničnik. Kućišta menjača sa hladnjakom za gorivo će zahtevati da kućište menjača radi nekoliko minuta. Ovo obezbeđuje punjenje hladnjaka uljem. Nivo ulja mora biti prikazan na izbočenom delu merne šipke (F).

OUO6075,0001331 -A6-07MAR13-2/2

Svakih 50 radnih sati

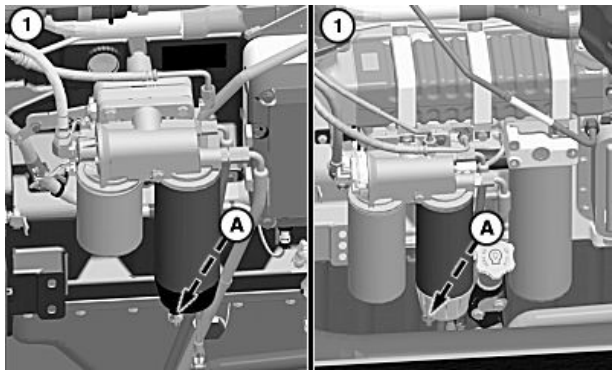


H109956 —UN—10MAR14



H97797 —UN—27AUG10

S660 i S670 (sloj 2/faza II) / (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)

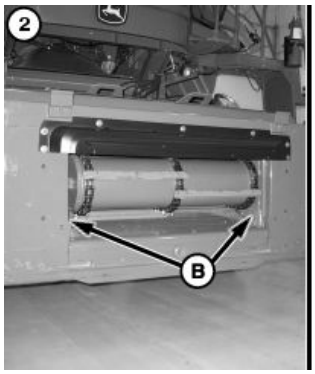


H97800 —UN—27AUG10

S680 i S690 (sloj 2/faza II) / (prelazni sloj 4/faza III B)

A—Ispuštanje **B—Očistite zone**

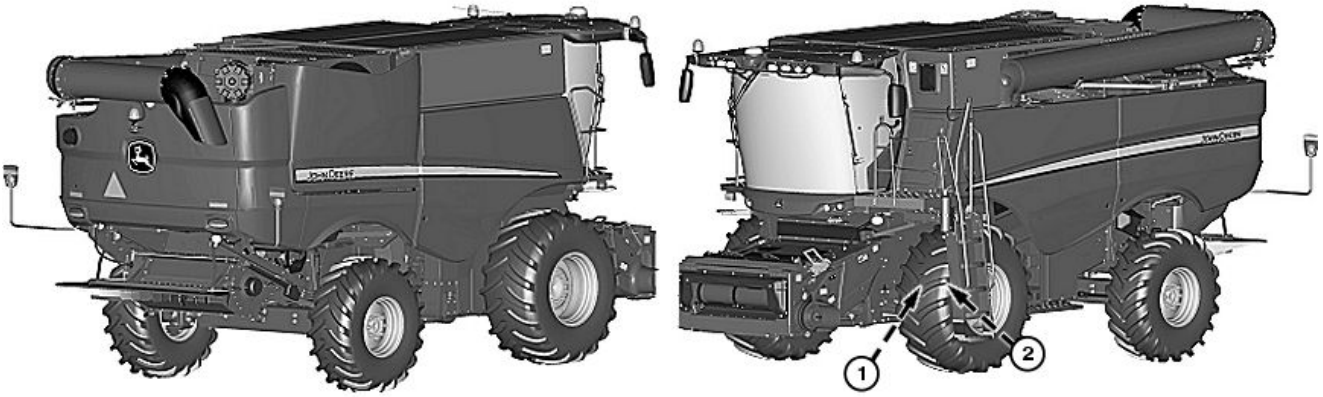
1. Separator vode primarnog filtera za vodu Proverite da li u zdeli separatora ima vode. Otvorite ispusni ventil (A) i ispustite vodu koja se nakupila u zdeli separatora.
2. Ulazno kućište sa lateralnim nagibom - proverite da li u oblastima za čišćenje (B) ima nagomilanog materijala koji može sprečiti naginjanje hedera. Očistite po potrebi.



H97798 —UN—27AUG10

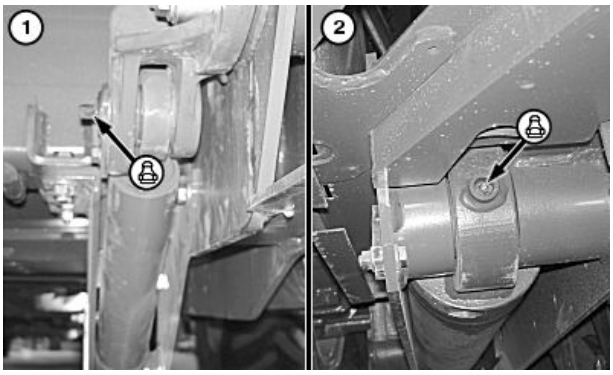
OUO6075,0001797 -A6-10MAR14-1/1

Na svakih 50 sati (HillMaster™ mašine)



H107117 —UN—01MAR13

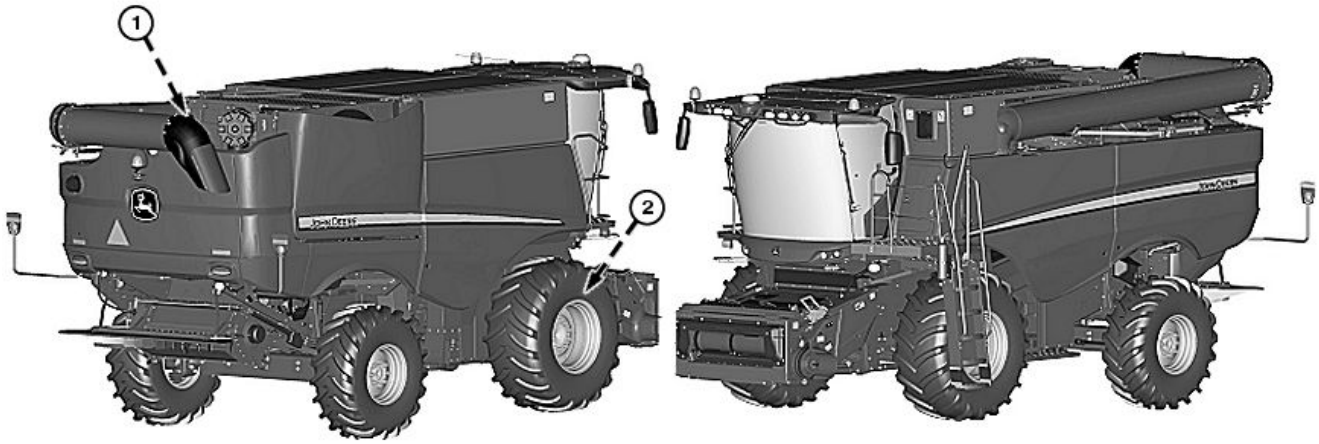
1. Osovinica klipa glavnog cilindra - podmažite spoj (obe strane) dok mazivo ne pocuri.
2. Burence cilindra za nivelisanje - podmažite spoj (obe strane) dok mazivo ne pocuri.



H98386 —UN—01OCT10

OUO6075,00013FB -A6-01MAR13-1/1

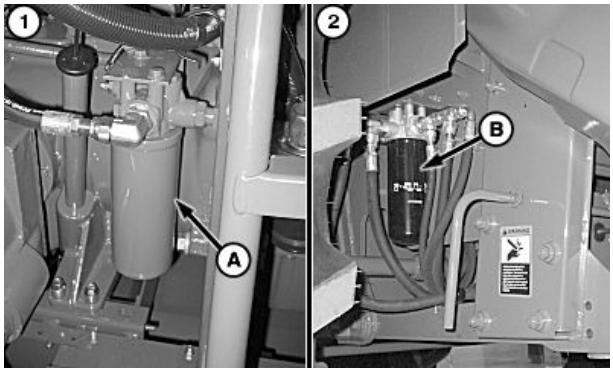
Prvih 100 sati (S670, S680, S685 i S690 ProDrive™ mašine)



H106189 —UN—20FEB13

NAPOMENA: Nije neophodno ispuštati tečnost iz sistema kada menjate filter.

1. **S670 ProDrive™ mašine:** Filter kućišta glavnog menjača motora - uklonite i zamenite filter (A). Premažite zaptivku na filteru za ulje. Zategnite rukom, a zatim još 1/2 kruga.
2. **ProDrive™ mašine:** ProDrive™/filter maziva glavnog menjača motora - uklonite i zamenite filter (B). Premažite zaptivku na filteru za ulje. Zategnite rukom, a zatim još 1/2 kruga.

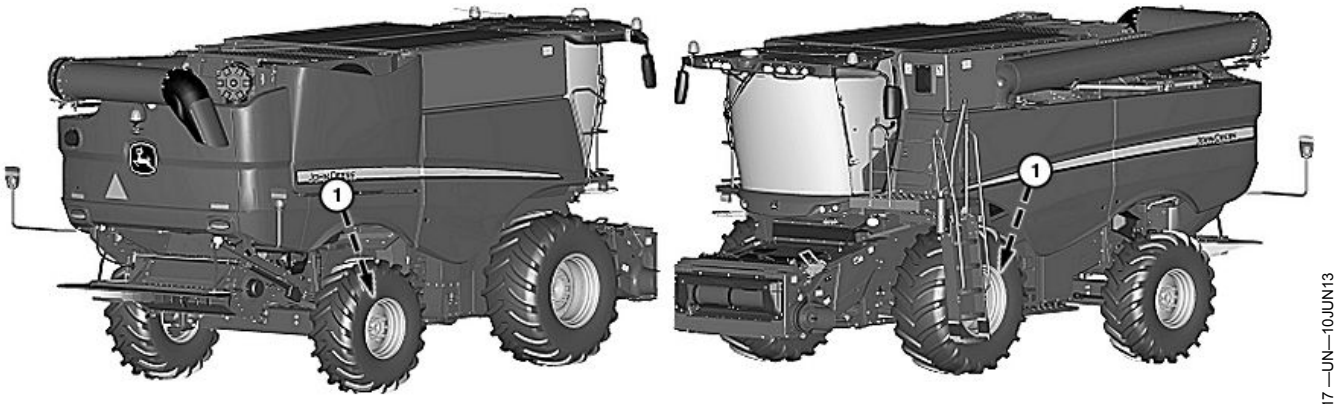


H99378 —UN—08DEC10

A—Filter **B—Filter**

OUO6075,0001577 -A6-20JUN13-1/1

Svakih 100 radnih sati



H1108217 —UN—10JUN13

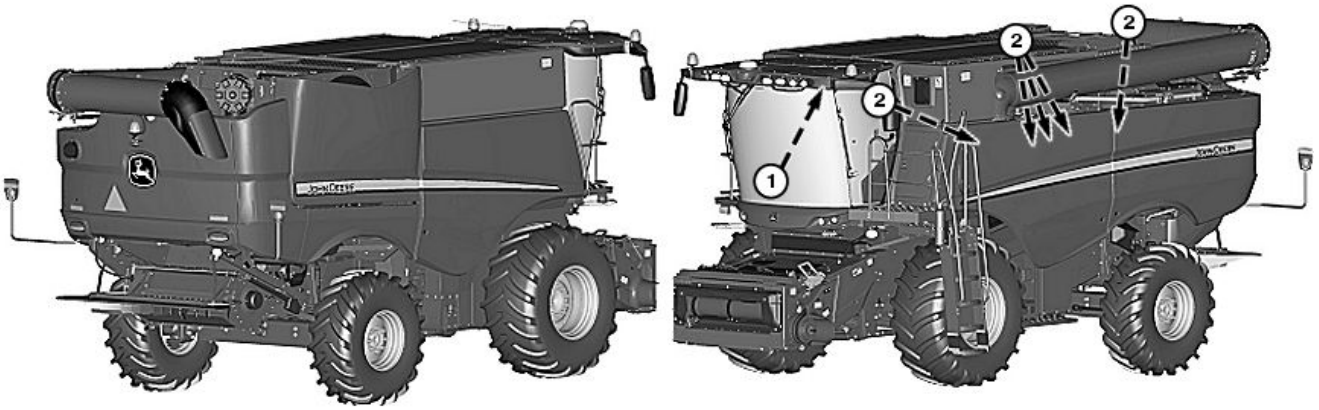


H1108218 —UN—10JUN13

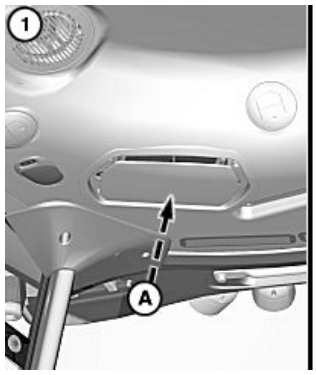
1. Pritisak u pneumaticima i obrtni momenat zavrtnja - proverite pritisak u prednjem i zadnjem pneumatiku i obrtni momenat zavrtnja točka (vidite odeljak Osnovni remen i zadnja osovina).

OUO6075,000150D -A6-10JUN13-1/1

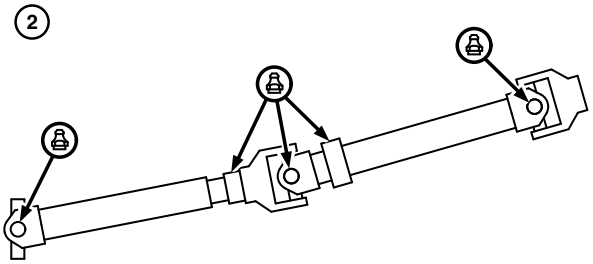
Svakih 200 radnih sati



H108219 —UN—10JUN13



H108220 —UN—10JUN13



H108221 —UN—10JUN13

A—Filter za recirkulaciju vazduha

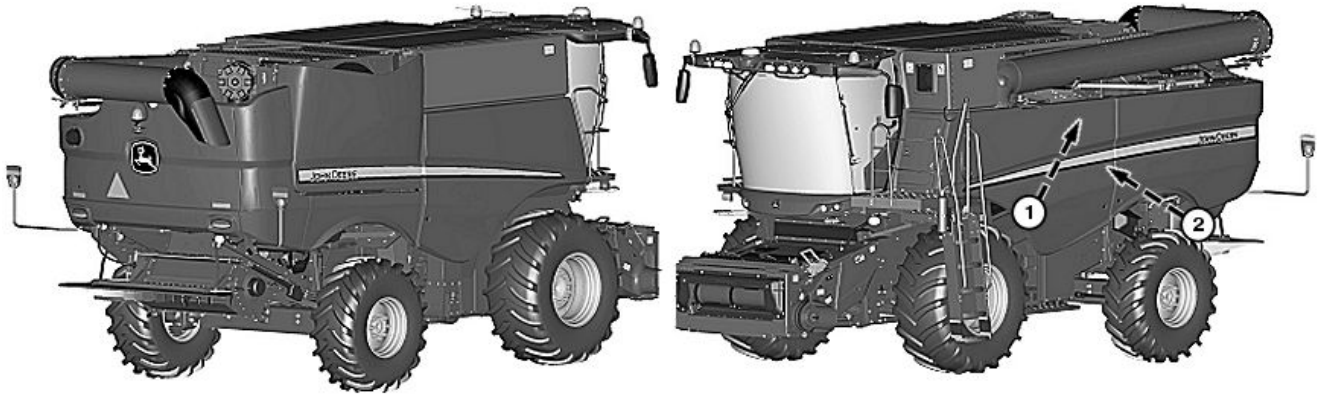
1. Filter za recirkulaciju vazduha- Uklonite poklopac da bi ste očistili ili zamenili filter za recirkulaciju vazduha (A).

NAPOMENA: Kombajni koji nisu opremljeni višebrzinskim remenom kućišta utovarivača imaju samo jedan spoj za podmazivanje.

2. **S670, S680, S685 i S690 mašine:** Primarna kontra pogonska osovina (višebrzinsko kućište utovarivača) - okrenite da bi ste pristupili pet spojeva i podmažite ih.

OUO6075,0001578 -A6-20JUN13-1/1

Na svakih 200 sati (S660)



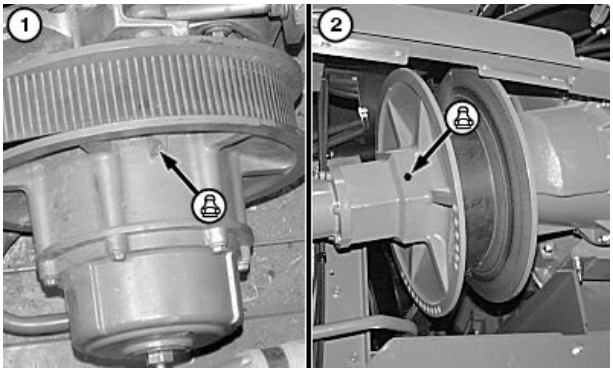
H106185 —UN—20FEB13

VAŽNO: Pokretanje pokretačke promenljive remenice separatora: Upumpajte 20 do 25 injekcija maziva u spoj. NEMOJTE DA PREVIŠE PODMAZUJETE.

1. Pokretanje promenljive remenice separatora - okrenite remenice da bi ste pristupili spoju.

NAPOMENA: Pokrenite mašinu i okrenite separator kroz ceo opseg brzina nekoliko puta da bi ste ravnomerno rasporedili mazivo.

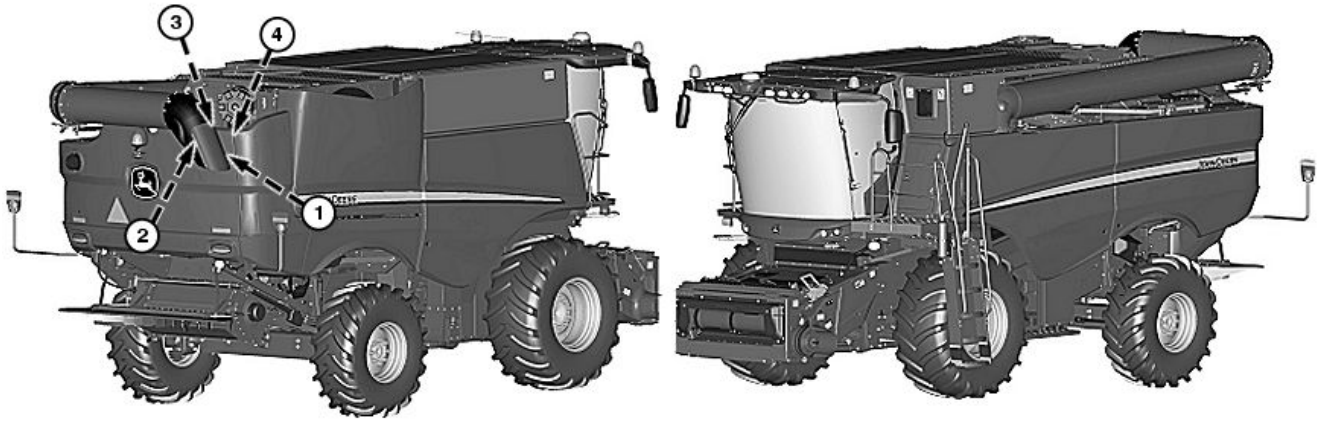
2. Pokretačka promenljiva remenica separatora - zatvorite remenice (velika brzina) pre podmazivanja spoja na spoljnoj glavčini remenice. Okrenite remenicu da bi ste prišli spoju. Pustite da cilindar radi kako bi se mazivo rasporedilo ukoliko pogon radi velikom brzinom sve vreme.



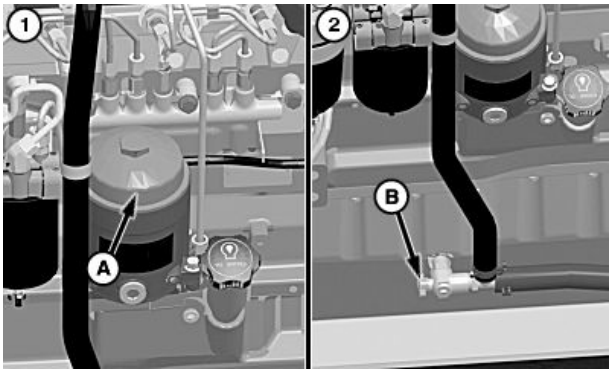
H93580 —UN—05MAR09

OUO6075,00013FC -A6-01MAR13-1/1

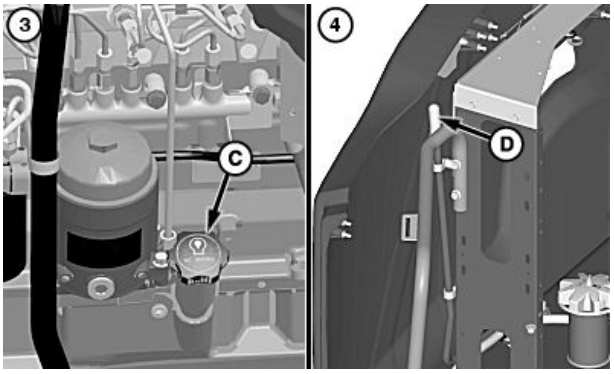
Na svakih 250 sati (Tier 2/Stage II) (S660 i S670)



H106191 —UN—20FEB13



H97455 —UN—30JUL10



H107149 —UN—06MAR13

A—Kapica
B—Ispuštanje
C—Merna šipka
D—Oduška rezervoara goriva

VAŽNO: Zamenite ulje na svakih 100 sati ako je gorivo sa visokim procentom sumpora. Pogledajte poglavlje Goriva i maziva za dodatne informacije o sadržaju sumpora.

Napunite kućište kolenastog vratila uljem odgovarajućeg stepena ili viskoziteta za godišnje doba sa Torq-Gard™ (interval promene 250 sati). Ako koristite John Deere Plus-50™ ili Plus-50™ II mašinsko ulje i John Deere filter, servisni interval se može produžiti za 50 procenata. Primer: 250 sati je produženo na 375 sati.

1. Filter za ulje bloka motora - uklonite poklopac (A) i skinite filter. Zamenite filter i postavite poklopac. Zategnite poklopac u skladu sa specifikacijom.

Torq-Gard je zaštićena robna marka firme Deere & Company
Plus-50 zaštićena robna marka firme Deere & Company

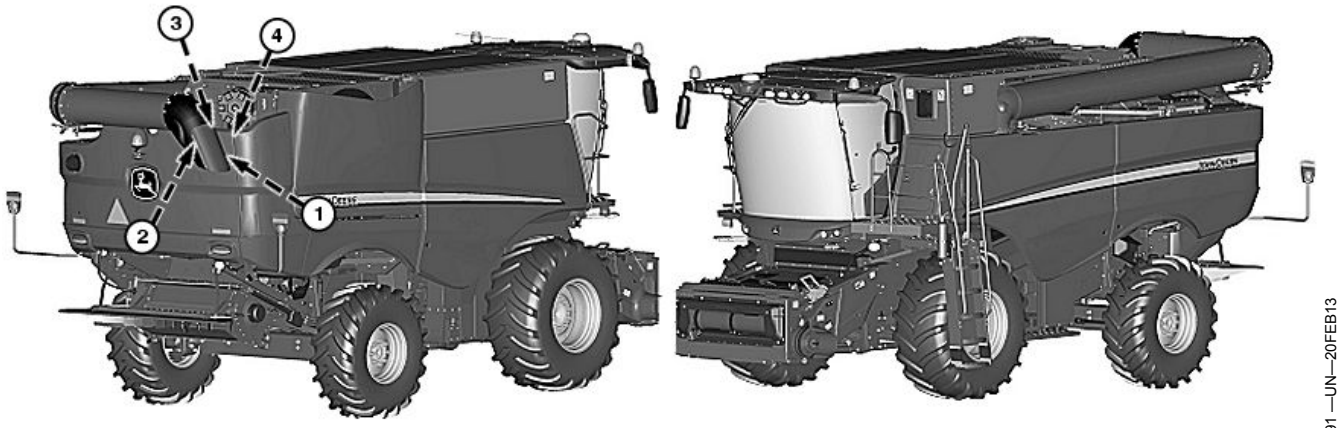
Tehnički podaci

Poklopac filtera za ulje—Momenat zatezanja	40 Nm (30 lb.-ft.)

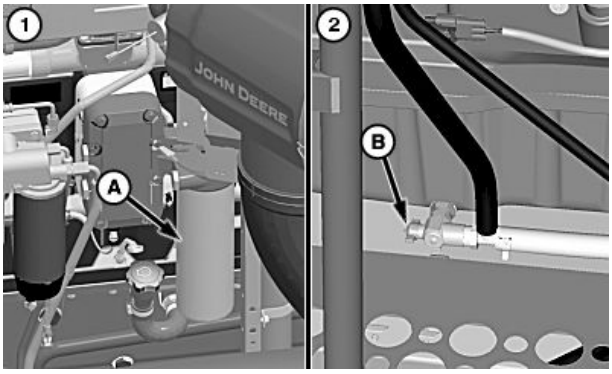
2. Ulje u bloku motora - Otvorite odvod (B) da biste ispustili ulje.
3. Ulje u bloku motora - uklonite šipku merača (C) da biste napunili i proverili nivo ulja nakon punjenja.
4. Oduška rezervoara za gorivo - vizuelno pregledajte odušku rezervoara za gorivo (D). Nemojte dozvoliti da se otpaci sakupljaju na oduški. Odvojite odušku rezervoara za gorivo sa creva i očistite je.

OUO6075,0001336 -A6-07MAR13-1/1

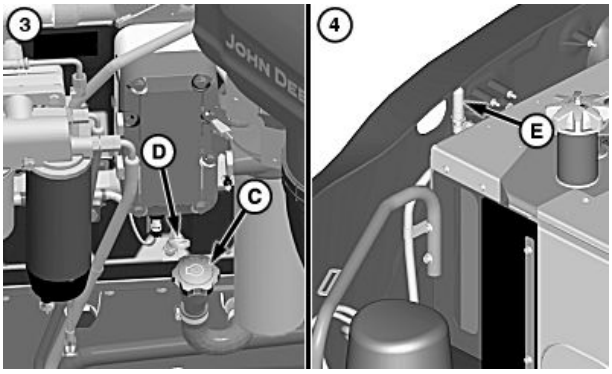
Na svakih 250 sati (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)



H106191 —UN—20FEB13



H97489 —UN—02AUG10



H107150 —UN—08MAR13

A—Filter ulja
B—Ispuštanje
C—Kapica
D—Merna šipka
E—Oduška rezervoara goriva

VAŽNO: Zamenite ulje na svakih 100 sati ako je gorivo sa visokim procentom sumpora. Pogledajte poglavlje Goriva i maziva za dodatne informacije o sadržaju sumpora.

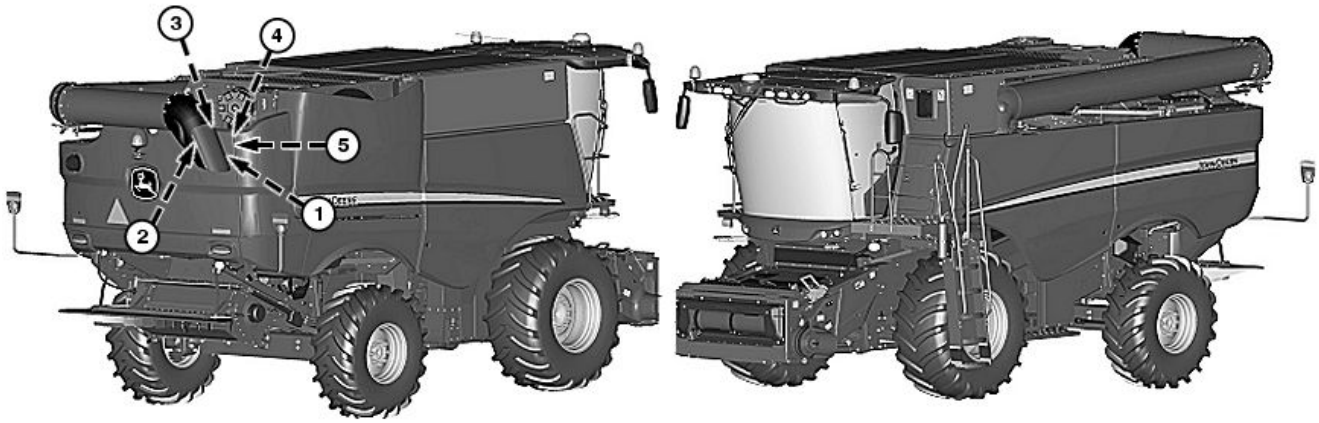
Napunite kućište kolenastog vratila uljem odgovarajućeg stepena ili viskoziteta za godišnje doba sa Torq-Gard™ (interval promene 250 sati). Ako koristite John Deere Plus-50™ ili Plus-50™ II mašinsko ulje i John Deere filter, servisni interval se može produžiti za 50 procenata. Primer: 250 sati je produženo na 375 sati.

1. Filter za ulje bloka motora - uklonite i zamenite filter (A).
2. Ulje bloka motora - otvorite odvod (B) da biste ispustili ulje.
3. Ulje bloka motora - Otvorite poklopac (C) da biste napunili i proverili nivo ulja šipkom merača (D) nakon punjenja.
4. Oduška rezervoara za gorivo - vizuelno pregledajte odušku rezervoara za gorivo (E). Nemojte dozvoliti da se otpaci sakupljaju na oduški. Odvojite odušku rezervoara za gorivo sa creva i očistite je.

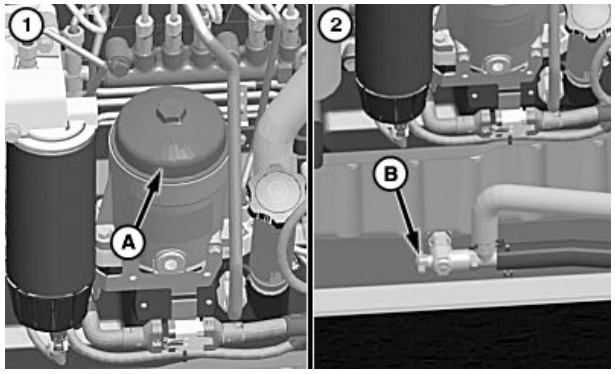
Torq-Gard je zaštićena robna marka firme Deere & Company
Plus-50 zaštićena robna marka firme Deere & Company

OUO6075,0001579 -A6-09JUL13-1/1

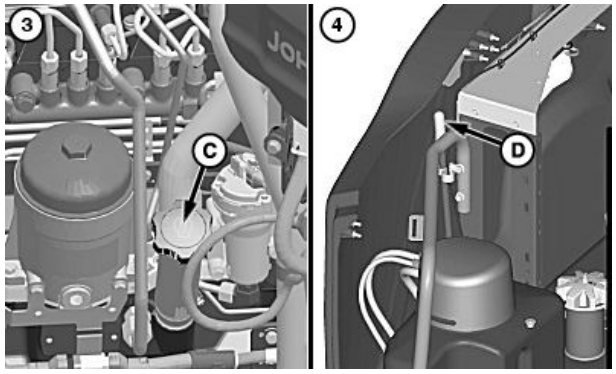
Na svakih 250 sati (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670)



H107514 —UN—18APR13



H97453 —UN—30JUL10



H107151 —UN—08MAR13

A—Kapica
B—Ispuštanje
C—Merna šipka
D—Oduška rezervoara goriva
E—Oduška rezervoara tečnosti izduva dizel motora (DEF)

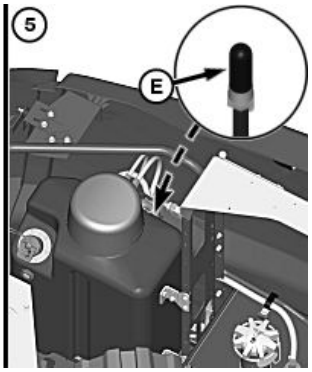
VAŽNO: Menjajte ulje na svakih 250 sati kada koristite druga ulja za motor, kao što je precizirano u poglavlju Goriva i maziva.

Menjajte ulje na svakih 400 sati kada koristite John Deere Plus-50™ II motorno ulje i John Deere filter. Za dalje informacije pogledajte poglavlje Goriva i maziva.

Prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV motori zahtevaju Plus-50™ II ulje motora ili API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6 sertifikovana ulja.

Koristite samo dizel gorivo ekstremno niskog sadržaja sumpora (ULSD) čiji je maksimalni sadržaj sumpora 15 mg/kg (15 ppm).

1. Filter za ulje bloka motora - uklonite poklopac (A) i skinite filter. Zamenite filter i postavite poklopac. Pritegnite poklopac prema specifikaciji.



H107515 —UN—18APR13

Tehnički podaci

Poklopac filtera za ulje—Momenat zatezanja	40 Nm (30 lb.-ft.)

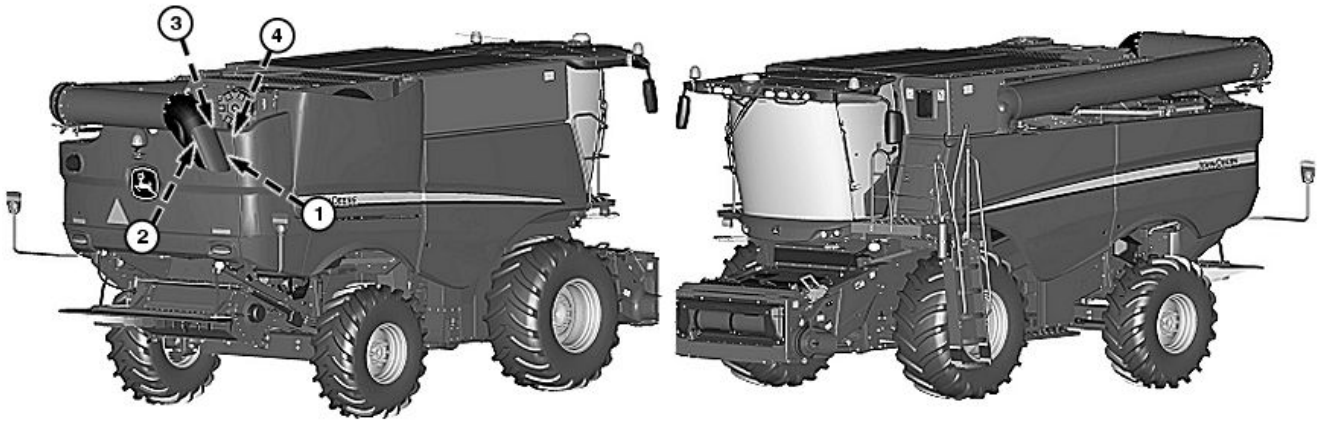
Nastavak na sledećoj strani

2. Ulje u bloku motora - Otvorite odvod (B) da biste ispustili ulje.
3. Ulje u bloku motora - uklonite šipku merača (C) da biste napunili i proverili nivo ulja nakon punjenja.
4. Oduška rezervoara za gorivo - vizuelno pregledajte odušku rezervoara za gorivo (D). Nemojte dozvoliti da se otpaci sakupljaju na oduški. Odvojite odušku rezervoara za gorivo sa creva i očistite je.
5. Oduška rezervoara tečnosti izduva dizel motora (DEF) - izvršite vizuelnu inspekciju oduške rezervoara tečnosti izduva dizel motora (DEF) (E). Nemojte dozvoliti da se otpaci sakupljaju na oduški. Uklonite odušku sa creva i očistite je.

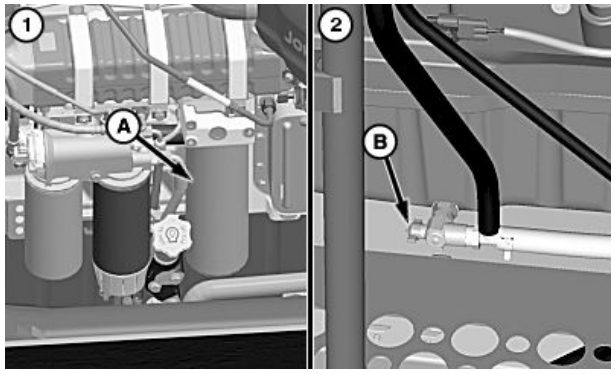
Plus-50 je zaštićena robna marka firme Deere & Company

OUO6075,00016E5 -A6-26NOV13-2/2

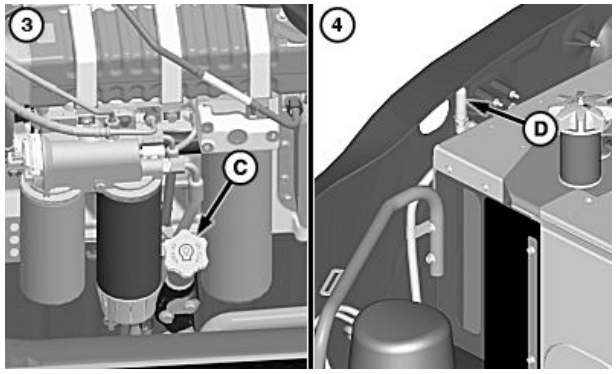
Svakih 250 radnih sati (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690)



H106191 —UN—20FEB13



H97490 —UN—02AUG10



H107152 —UN—08MAR13

A—Filter ulja
B—Ispuštanje
C—Merna šipka
D—Oduška rezervoara goriva
E—Oduška rezervoara tečnosti izduva dizel motora (DEF)

VAŽNO: Menjajte ulje na svakih 250 sati kada koristite druga ulja za motor, kao što je precizirano u poglavlju Goriva i maziva.

Menjajte ulje na svakih 400 sati kada koristite John Deere Plus-50™ II motorno ulje i John Deere filter. Za dalje informacije pogledajte poglavlje Goriva i maziva.

Motori sa prelaznim slojem 4/faza III B zahtevaju Plus-50™ II motorno ulje ili API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6 sertifikovana ulja.

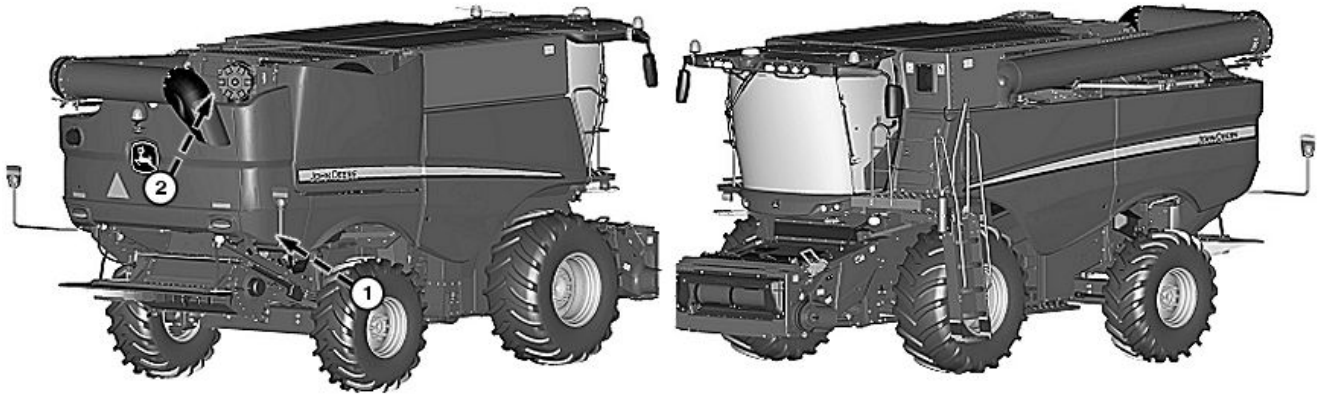
Koristite samo dizel gorivo ekstremno niskog sadržaja sumpora (ULSD) čiji je maksimalni sadržaj sumpora 15 mg/kg (15 ppm).

Plus-50 je zaštićena robna marka firme Deere & Company

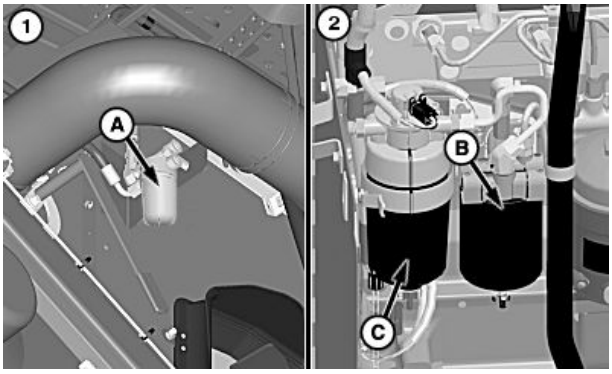
1. Filter za ulje bloka motora - uklonite i zamenite filter (A).
2. Ulje bloka motora - otvorite odvod (B) da biste ispustili ulje.
3. Ulje bloka motora - uklonite šipku merača (C) da biste napunili i proverili nivo ulja nakon punjenja.
4. Oduška rezervoara za gorivo - vizuelno pregledajte odušku rezervoara za gorivo (D). Nemojte dozvoliti da se otpaci sakupljaju na oduški. Odvojite odušku rezervoara za gorivo sa creva i očistite je.

OUO6075,00016E6 -A6-17FEB14-1/1

Na svakih 400 sati (S660 i S670)

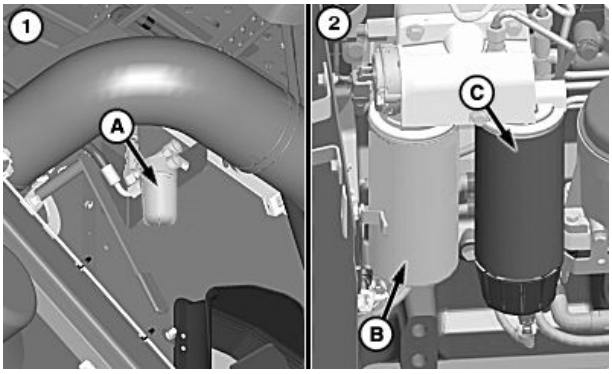


H106192 —UN—20FEB13



H97460 —UN—09NOV10

Filteri za gorivo (Sloj 2/Faza II)



H97461 —UN—09NOV10

Filteri goriva (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)

A—Filter predprečistača goriva **B—Sekundarni filter za gorivo** **C—Primarni filter goriva**

PAŽNJA: Tečnost pod visokim pritiskom koja je ostala u vodovima za gorivo može dovesti do ozbiljnih povreda. Sačekajte najmanje 15 minuta nakon zaustavljanja motora pre nego što skinete vodove za gorivo, senzore ili bilo koju drugu komponentu između pumpe visokog pritiska za gorivo i brizgaljki na motorima sa sistemom za ubrizgavanje goriva iz zajedničkog voda pod visokom pritiskom (HPCR).

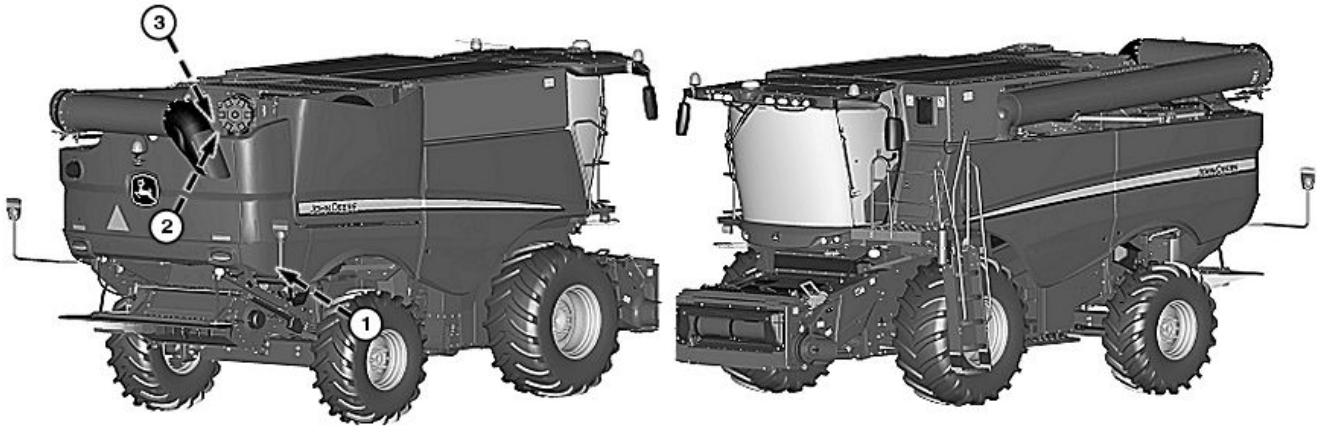
Uvek isključite motor, sklonite ključ i povucite parkirnu kočnicu pre rada na filteru za gorivo.

1. Filter predčistača goriva - Zatvorite dovod goriva zavrtanjem ventila na rezervoaru za gorivo. Uklonite filter predčistača goriva (A) i očistite staklo. Postavite filter predčistača za gorivo i otvorite ventil za zatvaranje rezervoara za gorivo i omogućite zdeli da se napuni (vidi Čišćenje filtera predčistača goriva u odeljku Servisiranje motora).
2. Sekundarni filter za gorivo - Zatvorite dovod goriva zavrtanjem ventila na rezervoaru za gorivo. Uklonite i zamenite sekundarni filter za gorivo (D) kada se primeti pad radnog učinka ili se generiše dijagnostička šifra greške. Uklonite gorivo sa filtera i bacite ga. Postavite novi sekundarni filter za gorivo i otvorite ventil za zatvaranje rezervoara za gorivo (vidi Primarni i sekundarni filter za gorivo - zamena u odeljku Servisiranje motora).

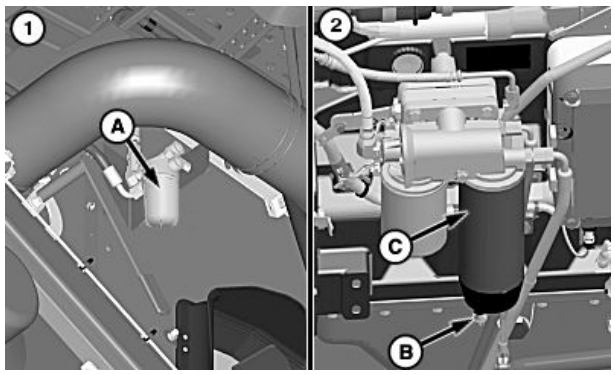
   Primarni filter za gorivo - Zatvorite dovod goriva zavrtanjem ventila na rezervoaru za gorivo. Uklonite i zamenite primarni filter za gorivo (C) kada se primeti pad radnog učinka ili se generiše dijagnostička šifra greške. Isključite senzor za vodu sa primarnog filtera za gorivo. Uklonite gorivo sa filtera i bacite ga. Postavite novi primarni filter za gorivo, otvorite ventil za zatvaranje rezervoara za gorivo i UKLJUČITE prekidač za paljenje da bi ste pokrenuli sistem za snabdevanje gorivom (vidi Primarni i sekundarni filter za gorivo - zamena u odeljku Servisiranje motora).

Nastavak na sledećoj strani

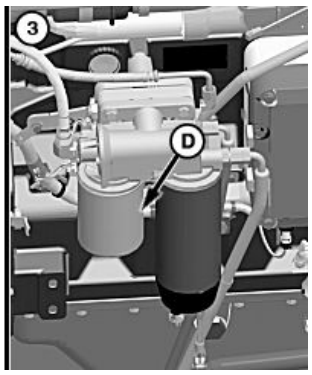
Na svakih 400 sati (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)



H106193 —UN—20FEB13



H97495 —UN—09NOV10



H97497 —UN—02AUG10

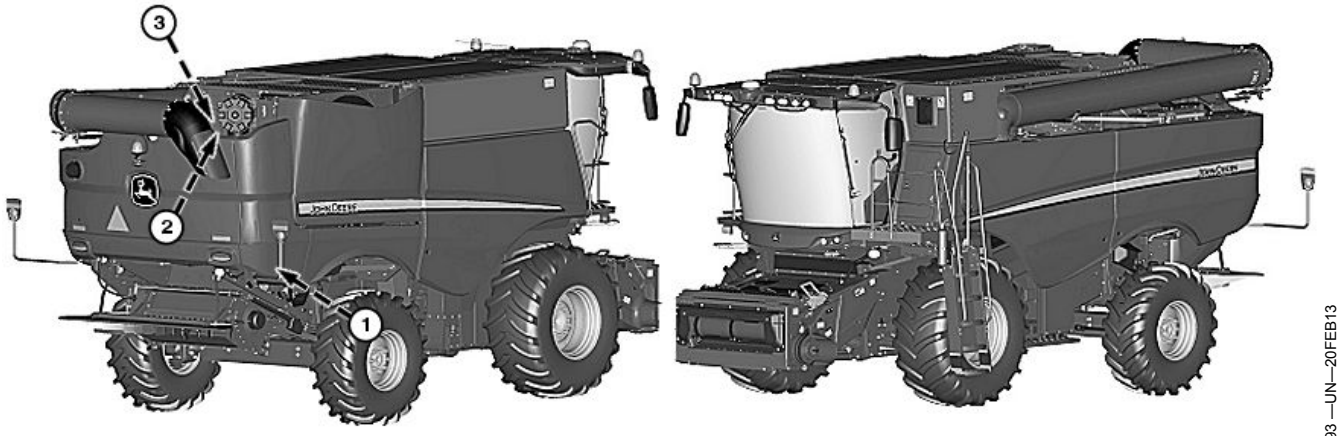
A—Filter predprečistača goriva **B—Odvajač vode** **C—Primarni filter goriva** **D—Sekundarni filter za gorivo**

1. Filter predčistača goriva - Zatvorite dovod goriva zavrtanjem ventila na rezervoaru za gorivo. Uklonite filter predčistača goriva (A) i očistite staklo. Postavite filter predčistača za gorivo i otvorite ventil za zatvaranje rezervoara za gorivo i omogućite zdeli da se napuni (vidi Čišćenje filtera predčistača goriva u odeljku Servisiranje motora).
2. Separator vode - proverite separator vode (B) na vodu ili kada se generiše dijagnostička šifra problema. Otvorite odvod da uklonite vodu iz separatora vode (videti Separator vode primarnog filtera za gorivo—ispuštanje u poglavlju Servisiranje motora). Uklonite pridržite separator vode.

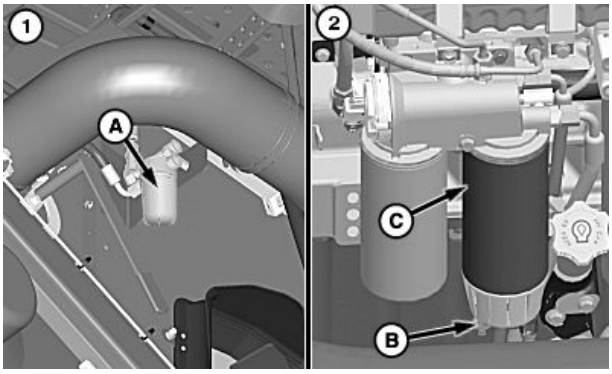
   Primarni filter za gorivo - Zatvorite dovod goriva zavrtanjem ventila na rezervoaru za gorivo. Uklonite i zamenite primarni filter za gorivo (C) kada se primeti pad radnog učinka ili se generiše dijagnostička šifra greške. Postavite novi primarni filter za gorivo i prethodno uklonjeni separator vode (videti Primarni i sekundarni filter za gorivo—zamena u poglavlju Servisiranje motora).
3. Sekundarni filter za gorivo - Zatvorite dovod goriva zavrtanjem ventila na rezervoaru za gorivo. Uklonite i zamenite sekundarni filter za gorivo (D) kada se primeti pad radnog učinka ili se generiše dijagnostička šifra greške. Uklonite gorivo sa filtera i bacite ga. Postavite novi sekundarni filter za gorivo, otvorite ventil za zatvaranje rezervoara za gorivo i UKLJUČITE prekidač za paljenje da bi ste pokrenuli sistem za snabdevanje gorivom (vidi Primarni i sekundarni filter za gorivo - zamena u odeljku Servisiranje motora).

OUO6075,000157B -A6-09JUL13-1/1

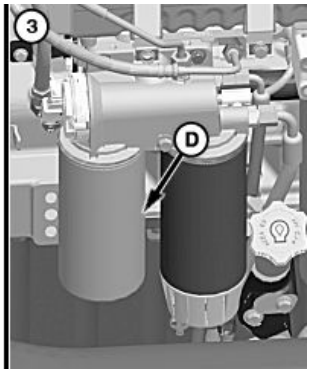
Svakih 400 radnih sati (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690)



H106193 —UN—20FEB13



H97496 —UN—09NOV10



H97498 —UN—02AUG10

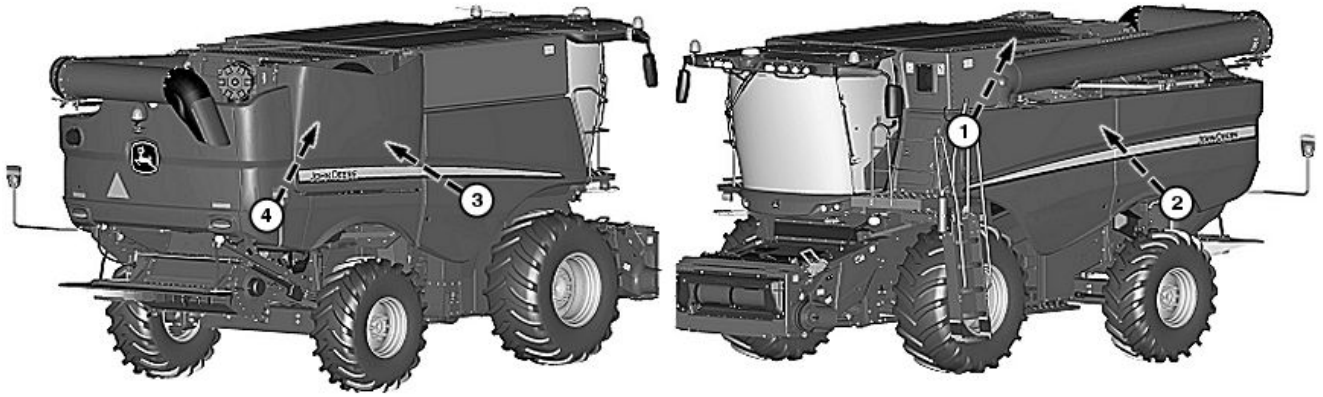
A—Filter predprečistača goriva **B—Odvajač vode** **C—Primarni filter goriva** **D—Sekundarni filter za gorivo**

1. Filter predčistača goriva - Zatvorite dovod goriva zavrtanjem ventila na rezervoaru za gorivo. Uklonite filter predčistača goriva (A) i očistite staklo. Postavite filter predčistača za gorivo i otvorite ventil za zatvaranje rezervoara za gorivo i omogućite zdeli da se napuni (vidi Čišćenje filtera predčistača goriva u odeljku Servisiranje motora).
2. Separator vode - proverite separator vode (B) na vodu ili kada se generiše dijagnostička šifra problema. Otvorite odvod da uklonite vodu iz separatora vode (videti Separator vode primarnog filtera za gorivo—ispuštanje u poglavlju Servisiranje motora). Uklonite pridržite separator vode.

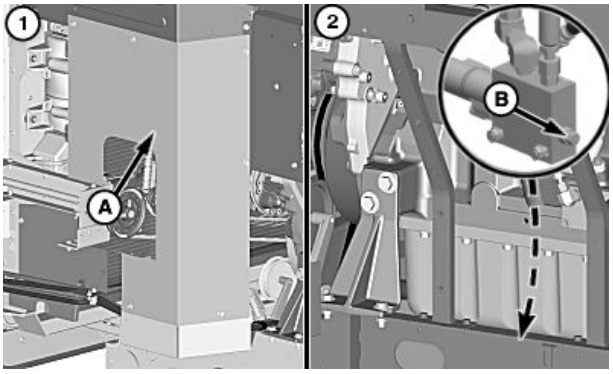
   Primarni filter za gorivo - Zatvorite dovod goriva zavrtanjem ventila na rezervoaru za gorivo. Uklonite i zamenite primarni filter za gorivo (C) kada se primeti pad radnog učinka ili se generiše dijagnostička šifra greške. Postavite novi primarni filter za gorivo i prethodno uklonjeni separator vode (videti Primarni i sekundarni filter za gorivo—zamena u poglavlju Servisiranje motora).
3. Sekundarni filter za gorivo - Zatvorite dovod goriva zavrtanjem ventila na rezervoaru za gorivo. Uklonite i zamenite sekundarni filter za gorivo (D) kada se primeti pad radnog učinka ili se generiše dijagnostička šifra greške. Uklonite gorivo sa filtera i bacite ga. Postavite novi sekundarni filter za gorivo, otvorite ventil za zatvaranje rezervoara za gorivo i UKLJUČITE prekidač za paljenje da bi ste pokrenuli sistem za snabdevanje gorivom (vidi Primarni i sekundarni filter za gorivo - zamena u odeljku Servisiranje motora).

OUO6075,00016E8 -A6-17FEB14-1/1

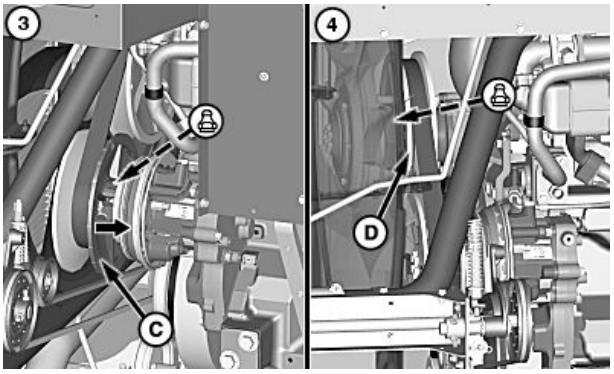
Na svakih 400 sati (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670)



H106194 —UN—20FEB13



H100290 —UN—17FEB11



H100281 —UN—17FEB11

A—Zaštitni lim
B—Vijak za odzračivanje
C—Pogonska remenica
D—Gonjena remenica

1. Zaštita motora - Skinite i zadržite štitnik (A).
2. Ventil za odzračivanje pogona promenljive brzine - popustite vijak za odzračivanje (B) da smanjite pritisak iz remenica.

VAŽNO: Unutrašnja pogonska remenica mora biti u potpunosti povučena da bi se postigao odgovarajući stepen podmazanosti.

Opseg pokretljivosti remenice može biti smanjen ako remenice nisu u potpunosti razdvojene.

3. Pogonska remenica promenljive brzine - locirajte mazalicu na pogonskoj remenici (C). Povucite pogonsku remenicu ka motoru dok ne bude potpuno otvorena. Mazalica 10—12 pumpanja. Višak maziva će izaći preko prednje strane pogonske remenice.

VAŽNO: Gonjene remenice moraju biti potpuno zatvorene da bi se postigao odgovarajući stepen podmazanosti.

Opseg pokretljivosti remenice može biti smanjen ako remenice nisu u potpunosti zatvorene.

4. Gonjena remenica promenljive brzine - locirajte mazalicu na gonjenoj remenici (C). Pogurajte gonjene remenice jednu ka drugoj dok ne budu u potpunosti zatvorene. Mazalica 10—12 pumpanja. Višak maziva će izaći preko prednje strane gonjene remenice.

Pričvrstite vijak za odzračivanje i navrtku na ventilu prema specifikaciji.

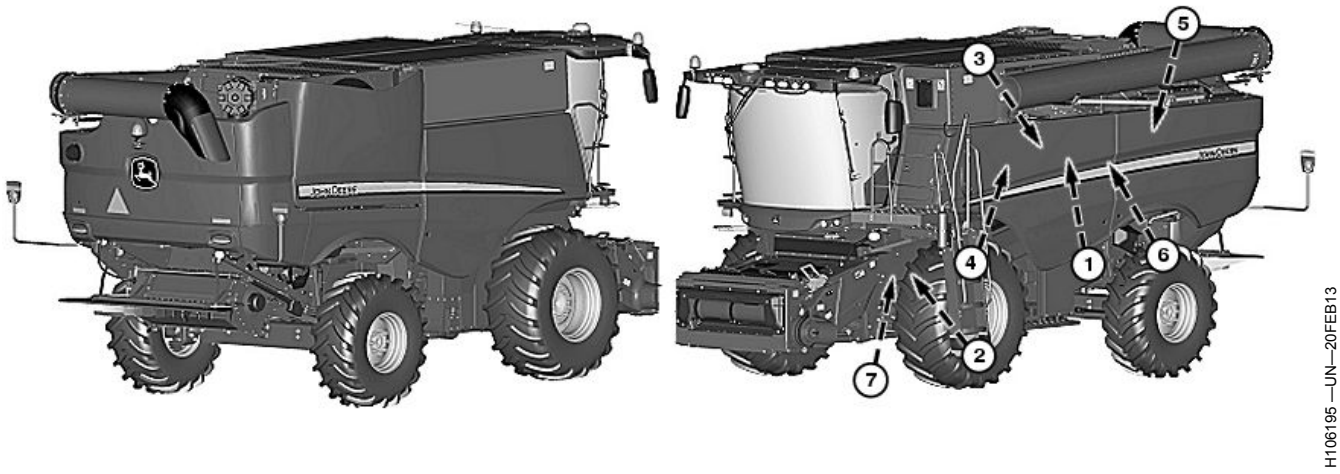
Tehnički podaci

Vijak za odzračivanje i navrtka—Momenat zatezanja	23 Nm (17 lb.-ft.)

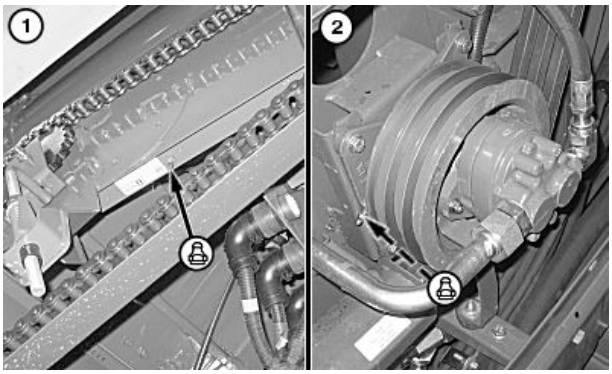
Postavite prethodno uklonjeni poklopac.

OUO6075,00016E9 -A6-26NOV13-1/1

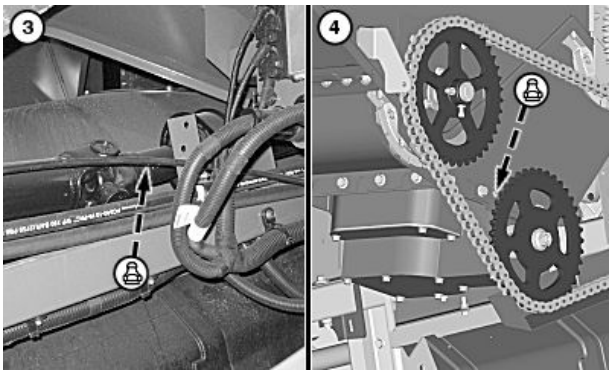
Svakih 400 radnih sati



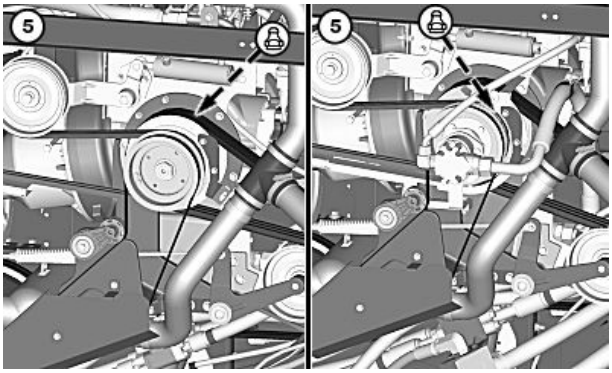
H106195 —UN—20FEB13



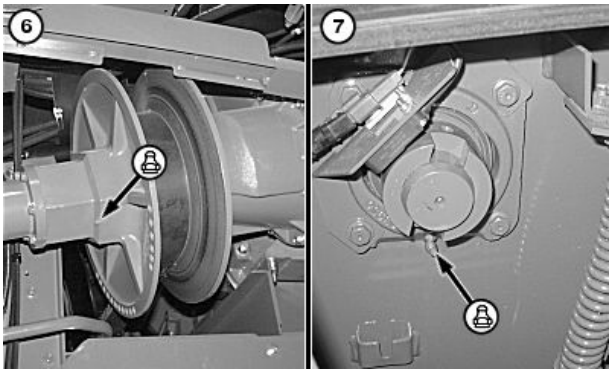
H97612 —UN—25AUG10



H104960 —UN—29FEB12



H108326 —UN—18JUN13



H104962 —UN—29FEB12

S660 i S670 / S680, S685 i S690

1. Gornje kućište zavojnog istovarivača - podmazivanje spojeva.
2. Ležište remenice pogonske pumpe hedera/vitla - podmazivanje spojeva.

NAPOMENA: Kombajni koji nisu opremljeni višebrzinskim remenom kućišta utovarivača imaju pet spojeva za podmazivanje.

3. Univerzalni klin za spajanje primarne kontra pogonske osovine (ne-višebrzinsko kućište utovarivača) - okrenite da bi ste prišli spojevima i podmazali ih.

VAŽNO: Upumpajte mazivo 10 puta u spoj.

4. **S680, S685 i S690 mašine:** Vertikalno gornje kućište zavojnog istovarivača - podmazivanje spojeva.

Nastavak na sledećoj strani

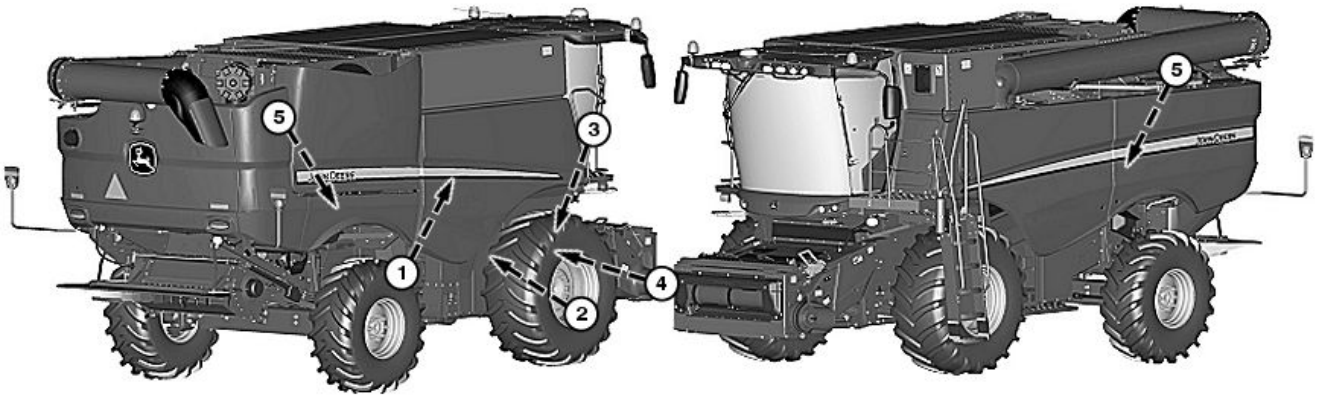
5. Ležište sekača/vezne pogonske osovine za istovar - okrenite remenicu da bi ste prišli spoju na dnu žljeba i podmazali spoj.

VAŽNO: Uklonite ulaz cevi i postavite podmazani spoj. Upumpajte mazivo 40—45 puta u spoj. NEMOJTE DA PREVIŠE PODMAZUJETE. Uklonite podmazani spoj i ponovo postavite ulaz cevi.

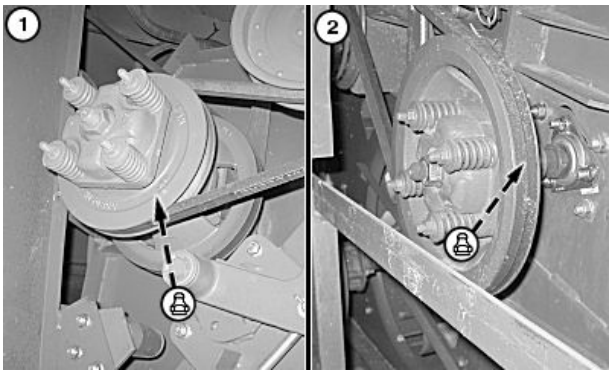
6. Pokretačka promenljiva remenica - zatvorite remenice (velika brzina) pre podmazivanja spoja na spoljnoj glavčini remenice. Okrenite remenicu da bi ste prišli spoju cevi. Pustite da cilindar radi kako bi se mazivo rasporedilo ukoliko pogon radi velikom brzinom sve vreme.
7. Ležaj akceleratora utovara (leva strana) - podmažite spoj.

OUO6075,000157D -A6-20JUN13-2/2

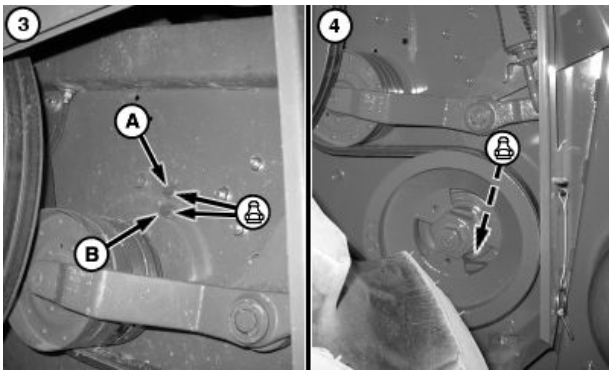
Svakih 400 radnih sati



H1106196 —UN—20FEB13



H86797 —UN—06NOV06



H86798 —UN—06NOV06

A—Ležaj primarne kontra pogonske osovine

B—Ležaj separatora

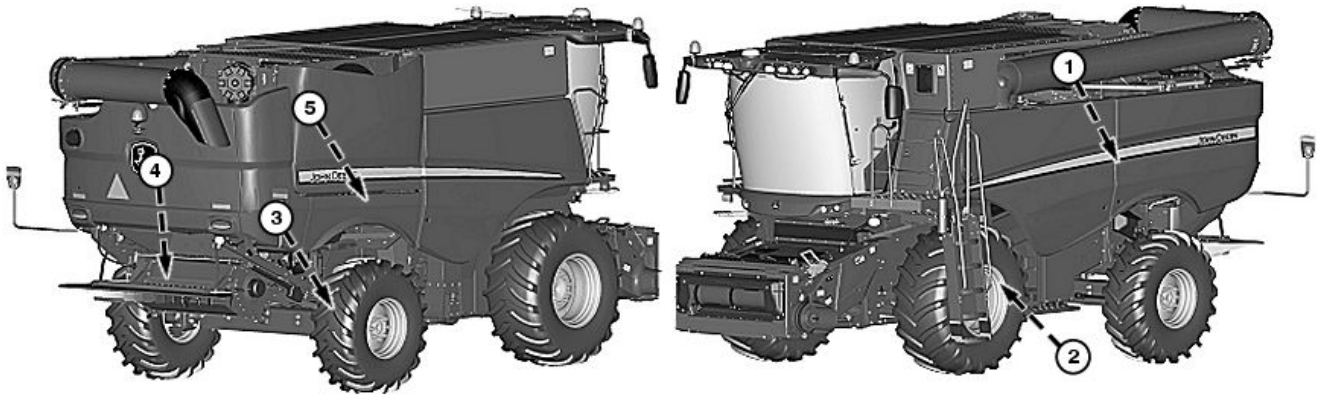
1. **S660 i S670 mašine:** Klizno kvačilo remena zavojnog transportera za plevu - rotirajte sklop remenice da biste prišli mazalici. Nemojte da previše podmazujete.
2. Klizno kvačilo remena zavojnog transportera - obrnite sklop remenice da bi ste prišli spoju. Nemojte da previše podmazujete.
3. Spremište za mazivo sa desne strane - podmazivanje spojeva za podmazivanje ležaja primarne kontra pogonske osovine (A) i ležaja separatora (B).
4. Ležaj akceleratora utovara (desna strana) - okrenite remenice da bi ste prišli spoju.
5. **S670, S680, S685 i S690 mašine:** Ležaj mlatilice sa gornjim pogonom (opciono) - podmazivanje spoja (sa obe strane).



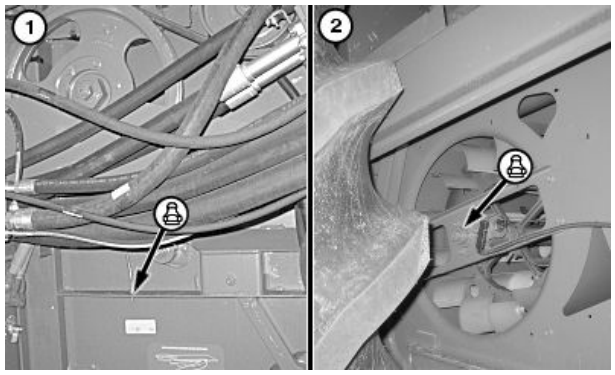
H1101059 —UN—15APR11

OUO6075,000157E -A6-20JUN13-1/1

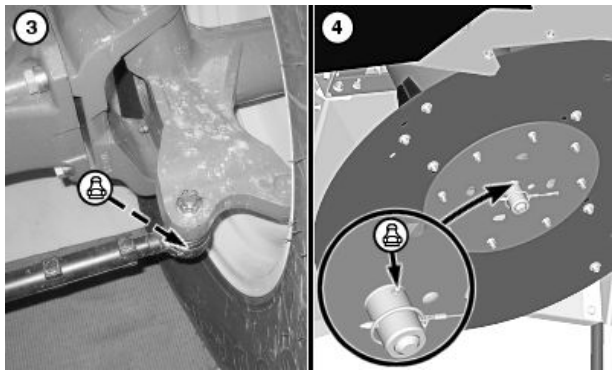
Svakih 400 radnih sati



H106197 —UN—20FEB13



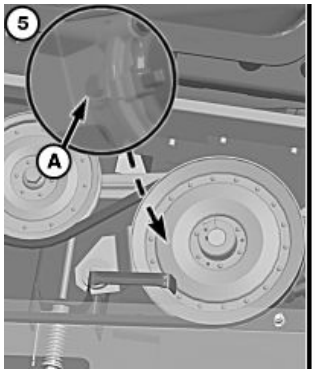
H97684 —UN—25AUG10



H97661 —UN—18AUG10

A—Čep

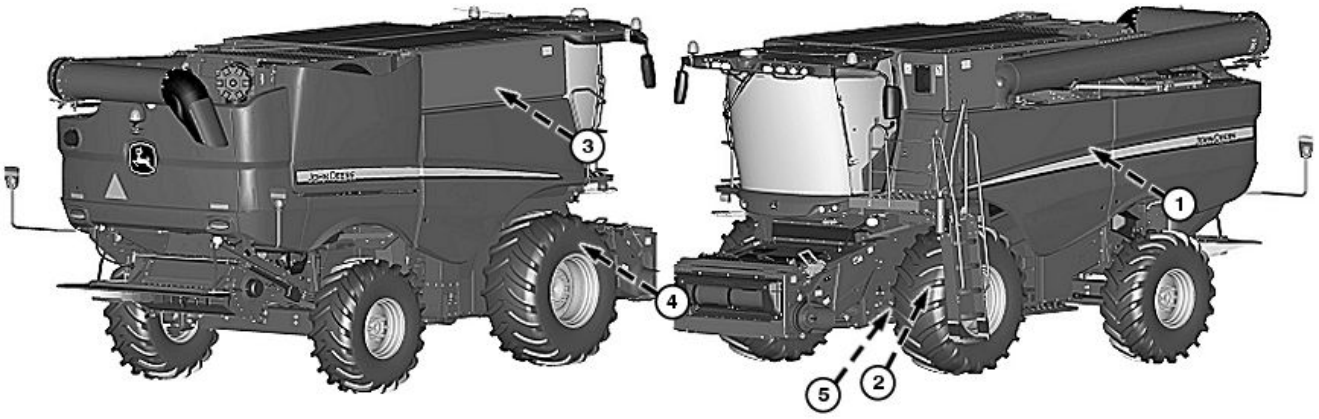
1. Ležaj mlatilice za izbacivanje - podmazivanje spoja (sa obe strane).
2. Čišćenje ležaja osovine ventilatora - podmazivanje spoja (sa obe strane).
3. Vezna šipka zadnje osovine - podmazivanje spoja (sa obe strane) na šipki volana i loptastom zglobu.
4. Disk razastirača (ako postoji) - podmazivanje spoja (sa obe strane) da bi se sprečilo da glavčine korodiraju na osovine.
5. **S670, S680, S685 i S690 mašine:** Ulje iz kućišta mlatilice sa gornjim pogonom (opcioni) - uklonite čep (A) i proverite nivo ulja. Dodajte ulje prema potrebi.



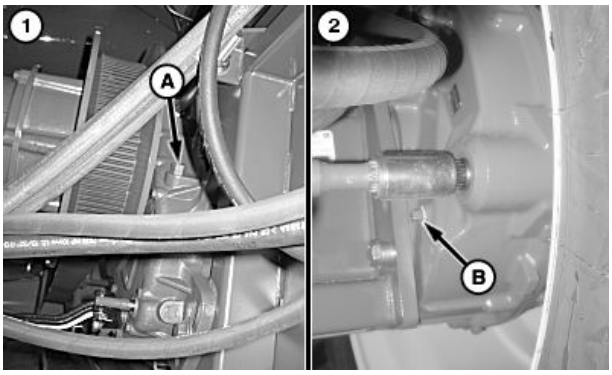
H97663 —UN—18AUG10

OUO6075,000157F -A6-20JUN13-1/1

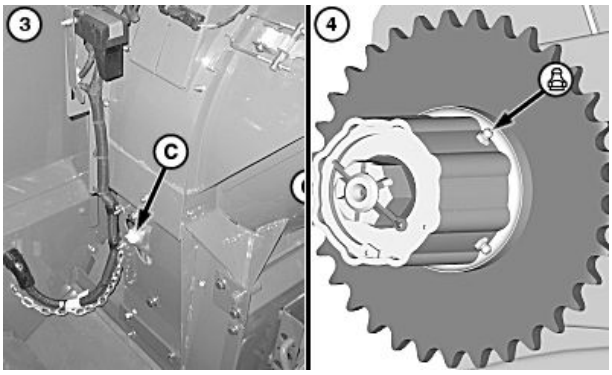
Svakih 400 radnih sati



H106198 —UN—20FEB13



H86807 —UN—19APR07



H97471 —UN—30JUL10

A—Merna šipka
B—Čep
C—Merna šipka
D—Spoj pogonske osovine

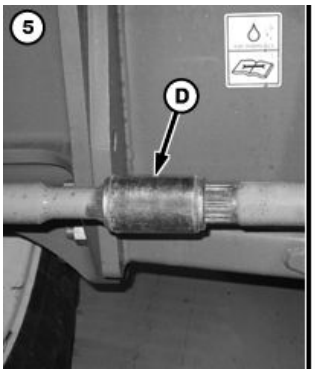
1. Remen odvajača - uklonite mernu šipku (A) i proveravajte nivo ulja. Nivo ulja bi trebalo da bude između gornje i donje oznake na mernoj šipci. Dodajte ulje prema potrebi.

VAŽNO: HillMaster™ mašine: Kada proveravate nivo ulja zadnjeg remena, upozorite prolaznike da se sklone od kombajna prilikom nivelacije.

NAPOMENA: HillMaster™ mašine: Za preciznost nivoa ulja, zadnji remeni moraju biti postavljeni tako da je ulazna osovina zadnjeg remena na istom nivou kao i pogonska osovina.

2. Ulje iz zadnjeg remena - uklonite čep (B) i proverite nivo ulja sa obe strane. Ulje treba da bude do 12 mm (1/2 in.) od dna rupe. Dodajte ulje prema potrebi.

NAPOMENA: Menjač svrdla za utovar ne mora da se isprazni.



H99263 —UN—02DEC10

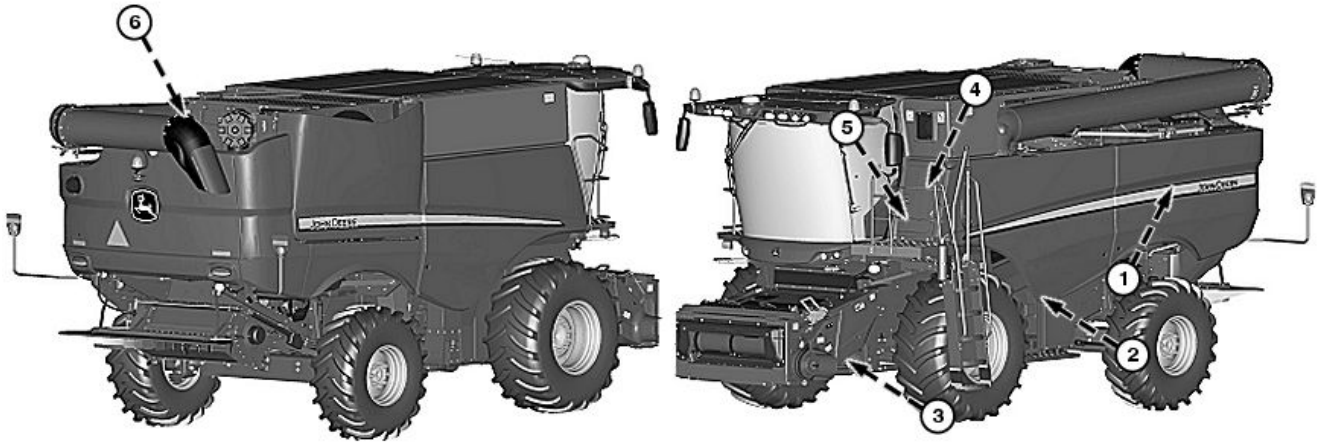
3. Kućište zavojnog utovarivača - proverite nivo ulja šipkom merača (C) i dodajte ulje prema potrebi.
4. Klizno kvačilo kućišta utovarivača - podmazivanje spoja na kliznom kvačilu gornjeg kućišta utovarivača, dok mazivo ne iscuri pored zaptivke.

Nastavak na sledećoj strani

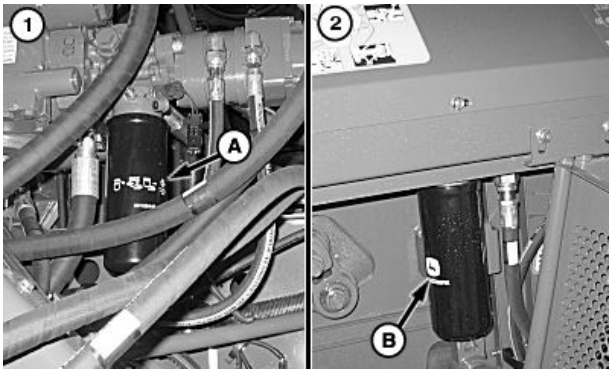
5. Spojevi zadnjeg remena - uklonite spoj pogonske osovine (D) i pogonsku osovinu (na obe strane).	Očistite oblast oko klina i nanesite mešavinu protiv lepljenja na oba klinasta dela pogonske osovine.

OUO6075,0001404 -A6-01MAR13-2/2

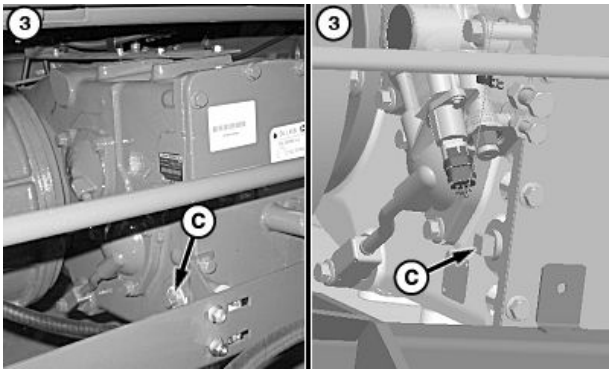
Na svakih 400 sati (S660 i S670 i za mašine koje nemaju ProDrive™)



H106199 —UN—20FEB13

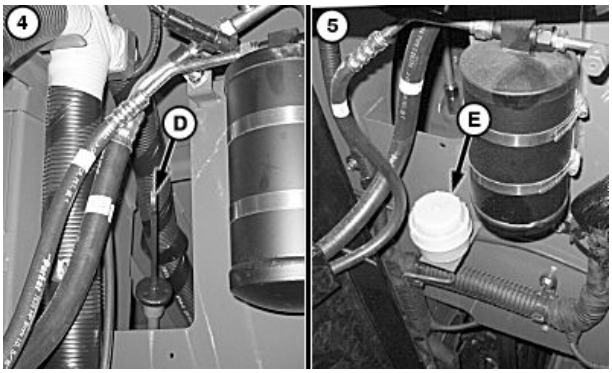


H97639 —UN—16AUG10

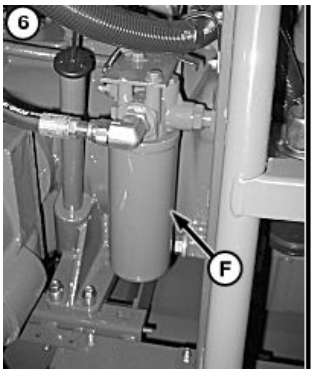


H97640 —UN—18AUG10

Mehanički prenos / Prenos pritiskom na dugme



H91518 —UN—30APR08



H97641 —UN—16AUG10

A—Filter
B—Filter
C—Čep
D—Merna šipka
E—Poklopac rezervoara
F—Filter

NAPOMENA: Nije neophodno ispuštati tečnost iz sistema kada menjate filter.

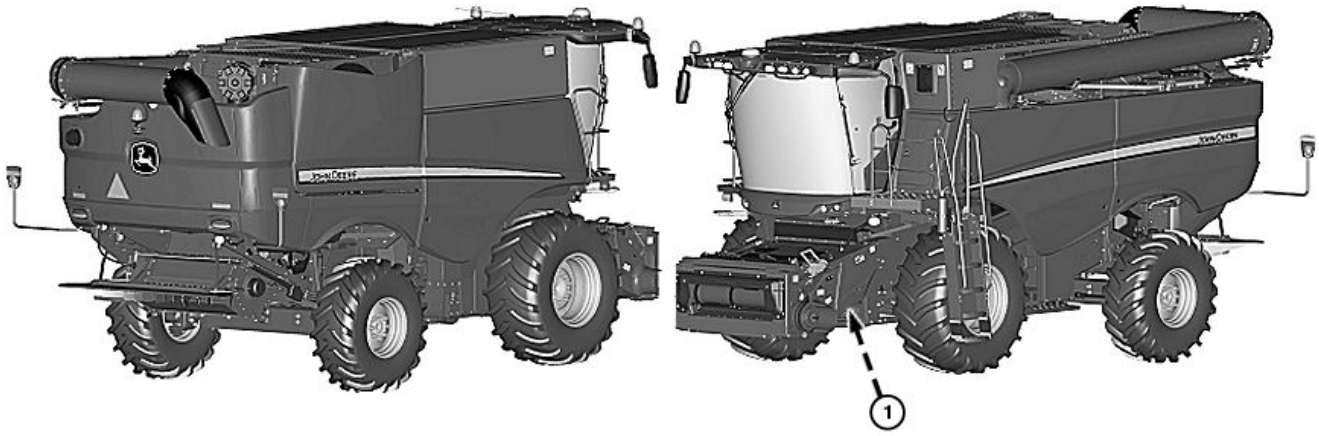
1. Filter hidrostatičkog pritiska - uklonite i zamenite filter (A). Premažite zaptivku na filteru za ulje. Zategnite rukom, a zatim još 1/2 kruga.
2. Filter hidrostatičkog pritiska - uklonite i zamenite filter (B). Premažite zaptivku na filteru za ulje. Zategnite rukom, a zatim još 1/2 kruga.

Nastavak na sledećoj strani

3. Ulje u prenosu - Uklonite zapušač (C) i proverite nivo ulja. Dodajte ulje po potrebi do 12 mm (1/2 in.) od dna rupe.
4. Ulje u kućištu primarne kontra pogonske osovine (kućište fiksnog utovarivača i utovarivača promenljive brzine) - proverite nivo ulja u kućištu primarne kontra pogonske osovine šipkom merača (D). Dodajte ulje prema potrebi.
5. Kočiona tečnost - proverite nivo kočione tečnosti. Pogledajte kroz poklopac rezervoara (E). Dodajte kočionu tečnost do 6 mm (1/4 in.) od vrha. Pazite da prljavština ne dospe u kočionu tečnost.
6. Filter kućišta glavnog menjača motora - uklonite i zamenite filter (F). Premažite zaptivku na filteru za ulje. Zategnite rukom, a zatim još 1/2 kruga.

OUO6075,0001405 -A6-20JUN13-2/2

Na svakih 400 sati (S660 i S670 Mašine sa prenosom putem pritiska na dugme)



H106200 —UN—20FEB13

NAPOMENA: Uključite parkirnu kočnicu (klip izvučen – opruga primenjena).

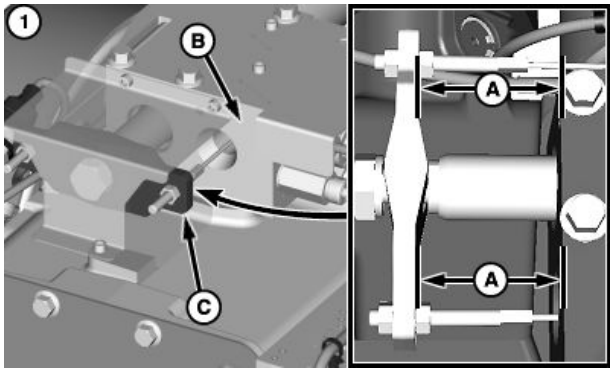
1. Kablovi cilindra parkirne kočnice - Izmerite i uverite se da je rastojanje (A) od kućišta aktivatora (B) do balansera (C) sa obe strane u skladu sa specifikacijom.

Tehnički podaci

Kabl parkirne kočnice—Rastojanje..... 37,5 ± 2,5 mm (1-31/64 ± 3/32 in.)

⚠ PAŽNJA: Kablovi cilindra parkirne kočnice su pod ekstremnim pritiskom. Kablovi MORAJU biti podešeni od strane Vašeg John Deere prodavca.

Ako kablove treba podesiti, posetite vašeg John Deere prodavca.

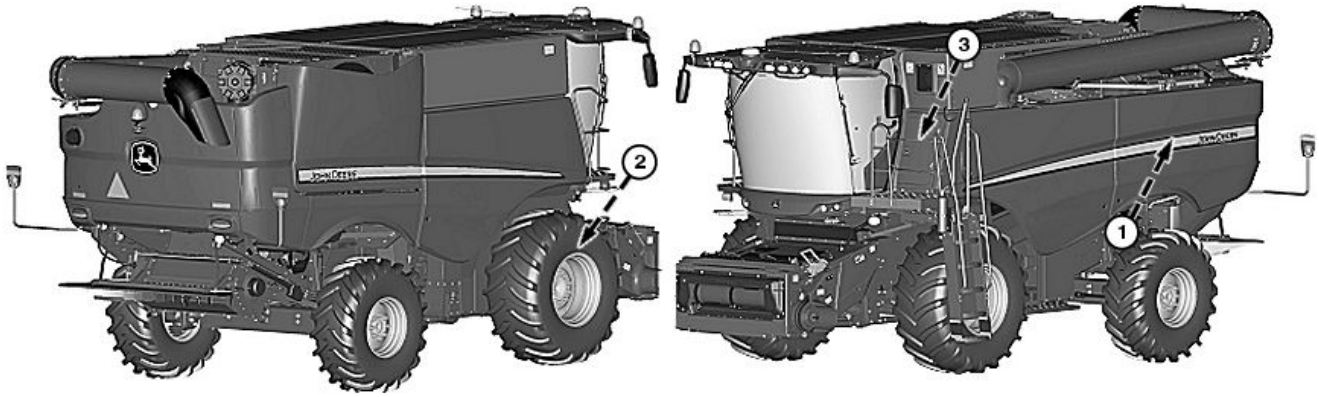


H111186 —UN—06MAY14

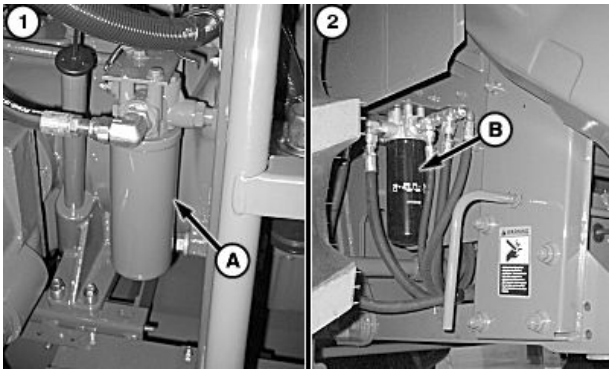
A—Pređeni put
B—Kućište aktivatora
C—Balanser

OUO6075,00017EE -A6-06MAY14-1/1

Na svakih 400 sati (S670 ProDrive™ mašine)



H111492 —UN—27JUN14



H99378 —UN—08DEC10



H111493 —UN—27JUN14

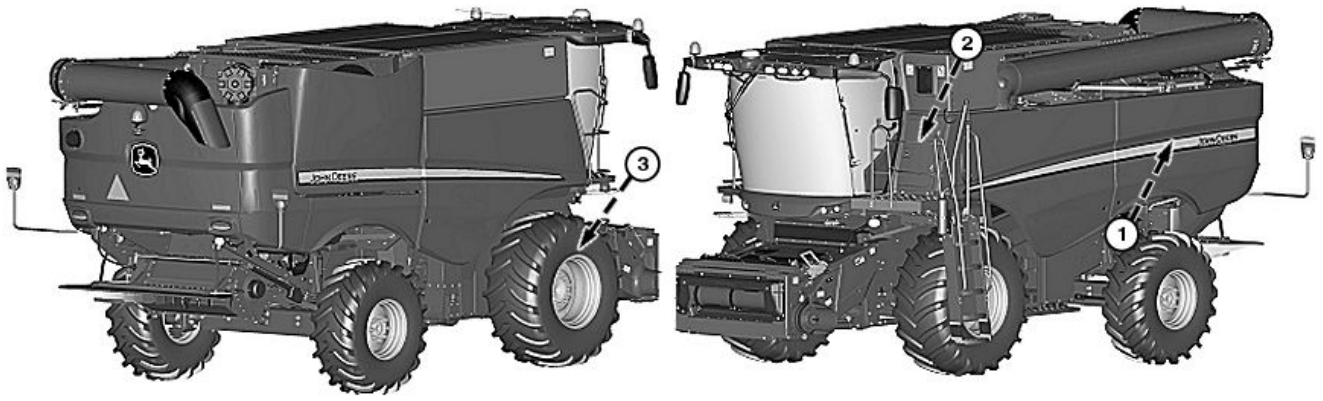
A—Filter **B—Filter** **C—Merna šipka**

NAPOMENA: Nije neophodno ispuštati tečnost iz sistema kada menjate filter.

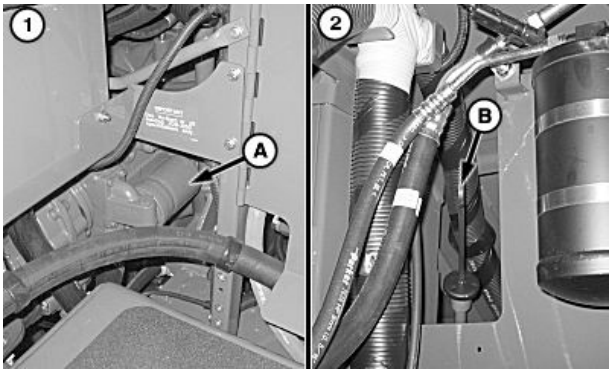
1. Filter kućišta glavnog menjača motora - uklonite i zamenite filter (A). Premažite zaptivku na filteru za ulje. Zategnite rukom, a zatim još 1/2 kruga.
2. ProDrive™/filter maziva glavnog menjača motora - uklonite i zamenite filter (B). Premažite zaptivku na filteru za ulje. Zategnite rukom, a zatim još 1/2 kruga.
3. Ulje u kućištu primarne kontra pogonske osovine (kućište fiksnog utovarivača) - proverite nivo ulja u kućištu primarne kontra pogonske osovine šipkom merača (C). Dodajte ulje prema potrebi.

OUO6075,0001862 -A6-27JUN14-1/1

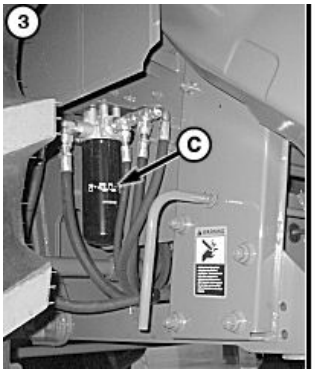
Na svakih 400 sati (S680, S685 i S690 ProDrive™ kombajni)



H106201 —UN—20FEB13



H97704 —UN—25AUG10



H97705 —UN—25AUG10

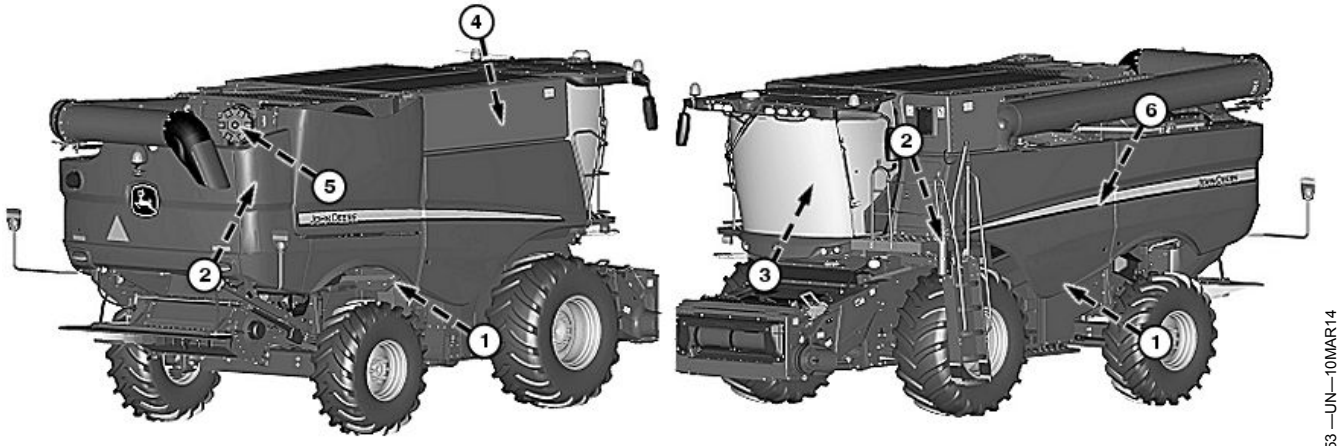
A—Filter **B—Merna šipka** **C—Filter**

NAPOMENA: Nije neophodno ispuštati tečnost iz sistema kada menjate filter.

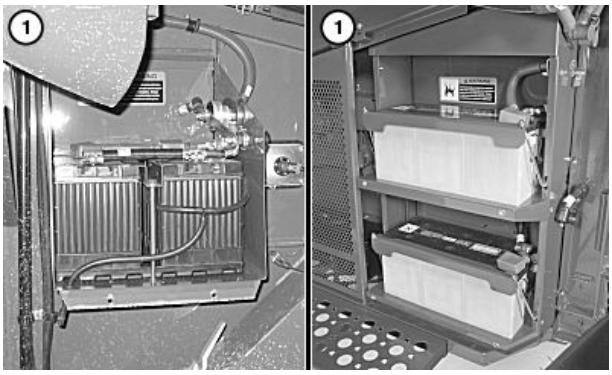
1. Filter hidrostatičkog pritiska - uklonite i zamenite filter (A). Premažite zaptivku na novom filteru uljem. Zategnite rukom, a zatim još 1/2 kruga.
2. Ulje u kućištu primarne kontra pogonske osovine (kućište fiksnog utovarivača) - proverite nivo ulja u kućištu primarne kontra pogonske osovine šipkom merača (B). Dodajte ulje prema potrebi.
3. ProDrive™/Filter maziva glavnog kućišta menjača motora - uklonite i zamenite filter (C). Premažite zaptivku na filteru za ulje. Zategnite rukom, a zatim još 1/2 kruga.

OUO6075,0001861 -A6-27JUN14-1/1

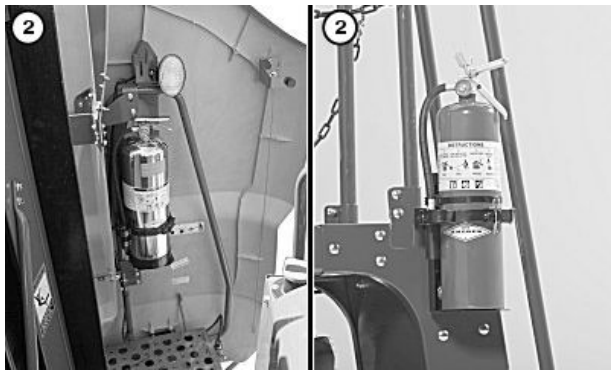
Svakih 400 radnih sati



H109953 —UN—10MAR14

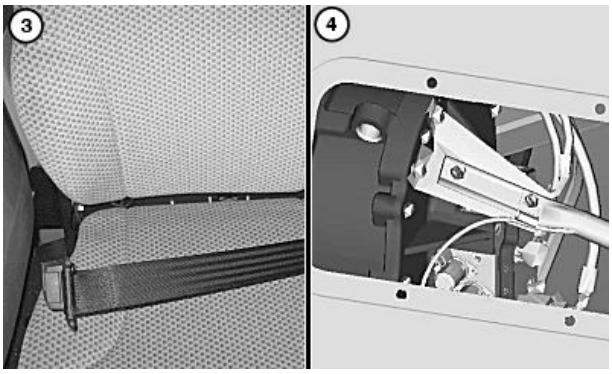


H104985 —UN—06MAR12

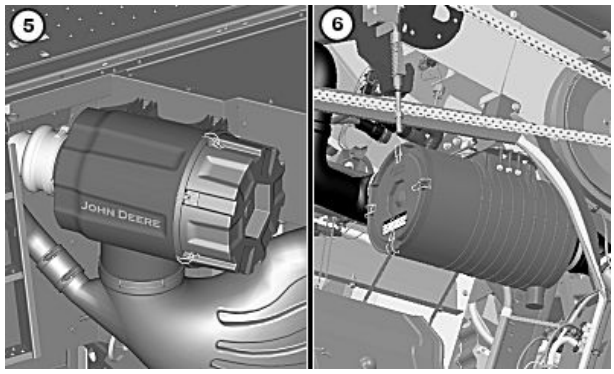


H107154 —UN—06MAR13

S660 i S670 / S680, S685 i S690



H109954 —UN—10MAR14



H111141 —UN—28APR14

NAPOMENA: Akumulatori se nalaze na desnoj strani mašine kod mašina S660 i S670 i sa leve strane mašine kod mašina S680, S685 i S690.

1. Akumulatori - očistite vrh akumulatora i proverite nivo u svakoj ćeliji. Napunite destilisanom vodom do dna grla za punjenje po potrebi. Očistite šipke i kablove akumulatora i zavrnite spojeve prema potrebi.
2. Aparati za gašenje požara - izvršite inspekciju aparata za gašenje požara (prednjih i zadnjih) prema sledećim uputstvima za održavanje na etiketi aparata za gašenje požara. Ponovo napunite i zamenite ako je potrebno.

Nastavak na sledećoj strani

VAŽNO: Proveravajte sigurnosni pojas i njegov montažni sklop barem jednom godišnje. Ukoliko na sistemu sigurnosnih pojaseva, uključujući i mesta njihovog pričvršćenja, kopče, same pojaseve i mehanizme za uvlačenje, uočite bilo kakve znake oštećenja, kao što su posekotine, ispadanje vlakana, izrazita ili neuobičajena istrošenost, promena boje ili habanjem istanjena mesta, čitav sistem sigurnosnih pojaseva treba odmah da zamenite. Za vašu bezbednost, zamenite sistem sigurnosnog pojasa sa odgovarajućim rezervnim delovima za vašu mašinu. Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

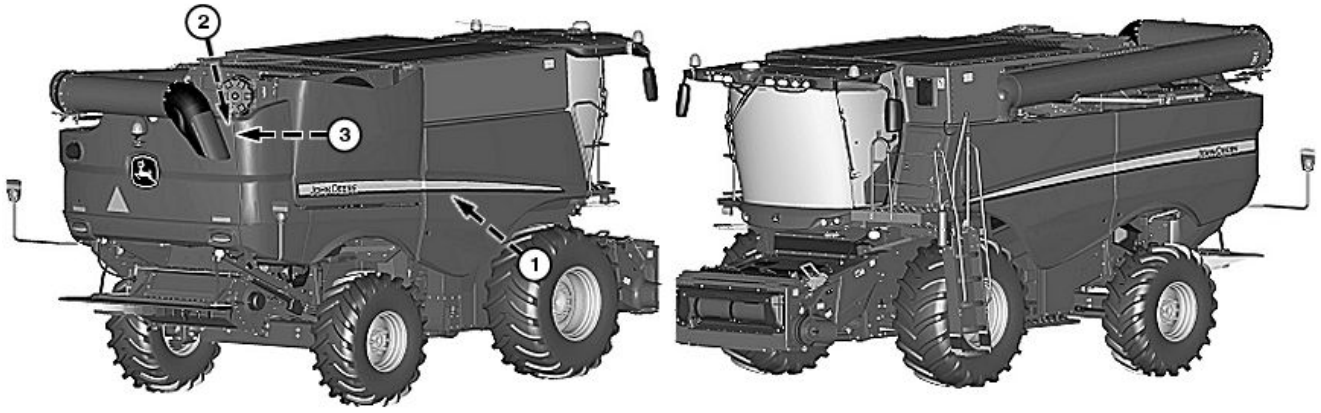
3. Bezbednosni pojas - pregledajte da li na bezbednosnom pojasu ima oštećenja.

PAŽNJA: Prašina, ulje, pleva i otpadni materijal od useva u ovoj oblasti predstavljaju opasnost od požara. Pravac vetra, tip useva i sadržaj vlage mogu da imaju uticaja na to gde se i u kojoj meri pleva i otpaci sakupljaju. Nemojte čistiti ovaj deo dok motor radi.

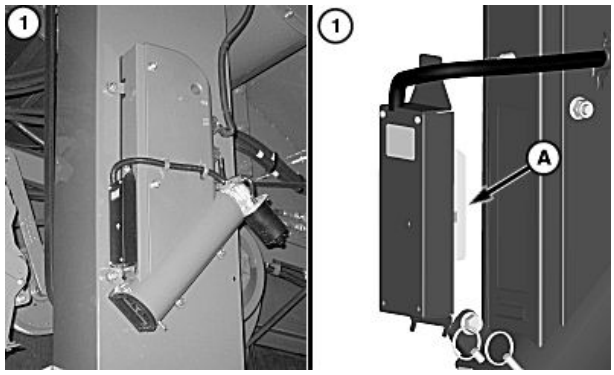
4. **Mašine S670, S680, S685 i S690:** Višebrzinski remen kućišta (opciono) - uklonite pristupna vrata sa prednje strane spremišta za zrno i očistite materijal oko menjača.
5. Elementi vazdušnog filtera - kada je ograničeni indikator vazdušnog filtera motora prikazan na displeju, servisirajte primarni filter za vazduh. Proverite da li je sigurnosni filter začepljen. Proverite da negde ne curi i da li je cev aspiratora ispravna.
6. Vazdušni filter upravljanja otpadnim materijalom vazdušnog filtera (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV motori) - Kada se na displeju prikaže indikator zapušenog vazdušnog filtera, servisirajte primarni filter. Proverite da li je sigurnosni filter začepljen.

OUO6075,00017DB -A6-28APR14-2/2

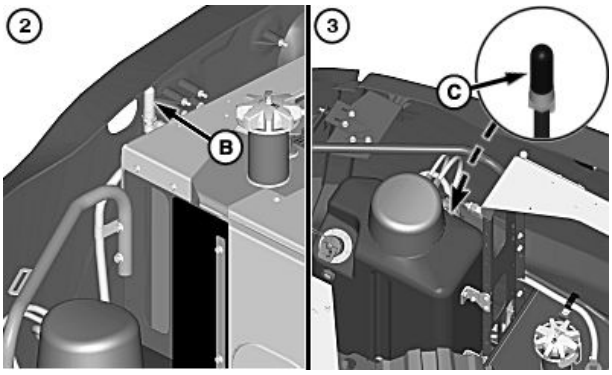
Svakih 400 radnih sati



H107519 —UN—18APR13



H97362 —UN—14JUL10



H107520 —UN—18APR13

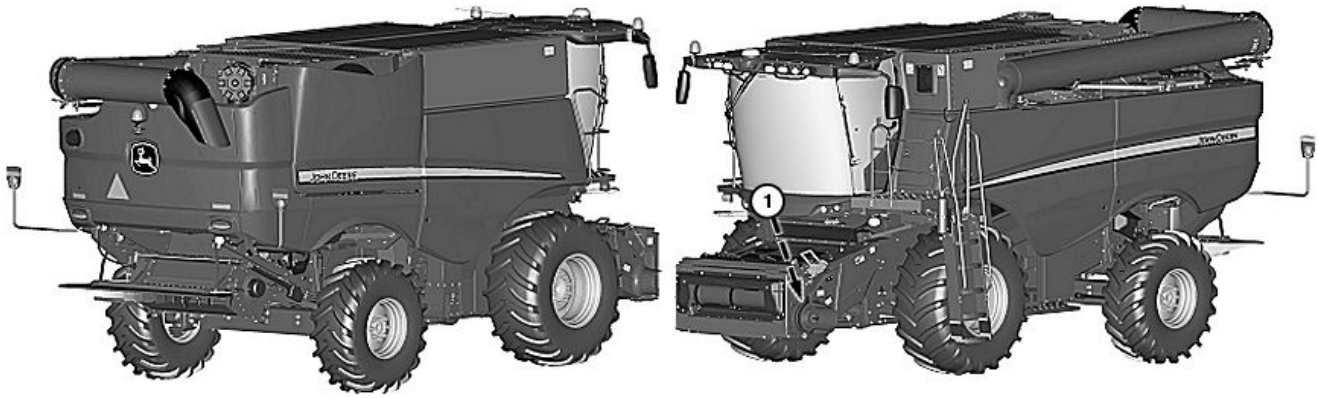
A—Modul senzora vlage
B—Oduška rezervoara goriva
C—Oduška rezervoara tečnosti izduva dizel motora (DEF)

VAŽNO: Statički elektricitet može da ošteti modul senzora vlage prilikom doticanja ploče senzora. Da bi se izbegla oštećenja, postarajte se da uvek dodirujete metalnu površinu na kombajnu barem jednom šakom ili rukom pre rada na ili čišćenja modula senzora vlage.

1. Senzor vlage - uklonite i očistite modul senzora vlage (A) kada radite sa korovom, zelenim usevima ili veoma malim zrnima (kanola).
2. Oduška rezervoara za gorivo - vizuelno pregledajte odušku rezervoara za gorivo (B).
3. Odušak rezervoara tečnosti izduva dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV motori) - Uklonite i zamenite odušak rezervoara (C) tečnosti izduva dizel motora (DEF).

OUO6075,00016EB -A6-26NOV13-1/1

Svakih 800 radnih sati

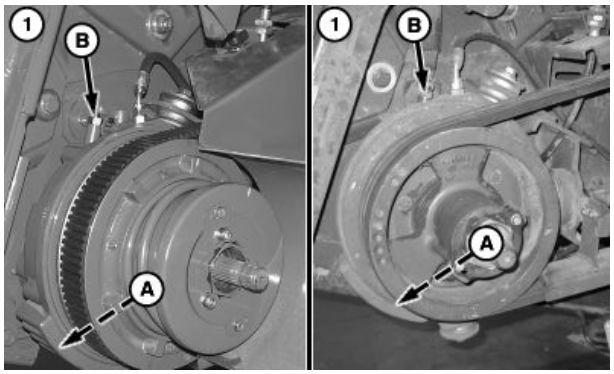


H106204 —UN—20FEB13

1. Kućište menjača za hod unazad - podignite ulazno kućište i spustite sigurnosni graničnik. Ispustite ulje na čepu (A), obrišite čep i napunite kroz otvor za šipku merača (B). Proverite nivo ulja kada je podignuto kućište utovarivača. Kućišta menjača sa hladnjakom za gorivo zahteva da menjač radi nekoliko minuta. Ovo obezbeđuje punjenje hladnjaka uljem. Nivo ulja mora biti prikazan na izbočenom delu merne šipke. Pogledajte odeljak Goriva i maziva za ispravan tip ulja.

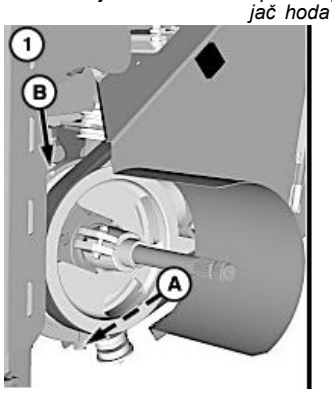
A—Čep

B—Merna šipka



H91014 —UN—20MAR08

Menjač hoda unazad promenljive brzine/Višebrzinski menjač hoda unazad

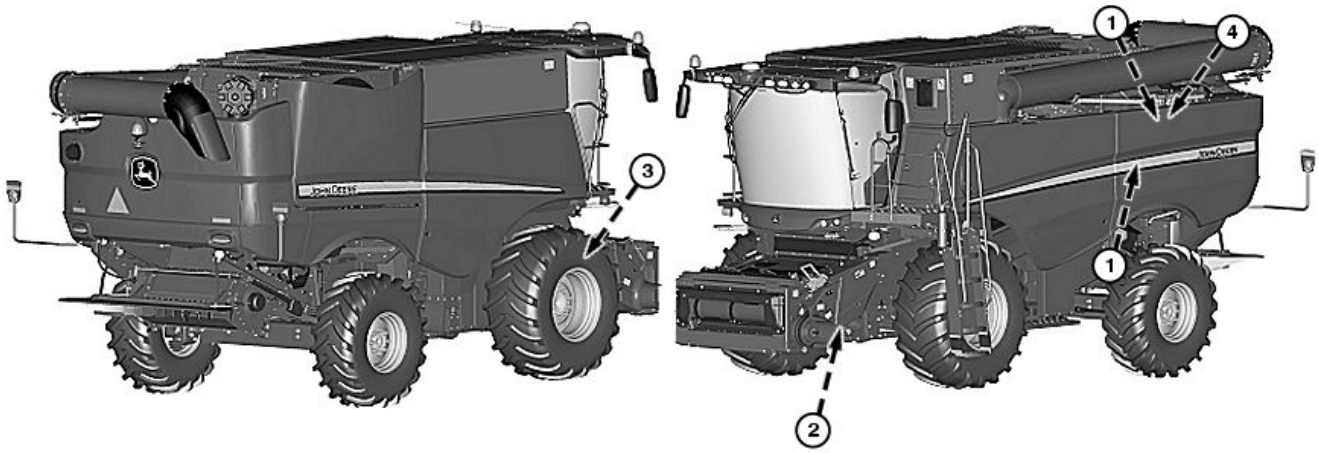


H104990 —UN—07MAR12

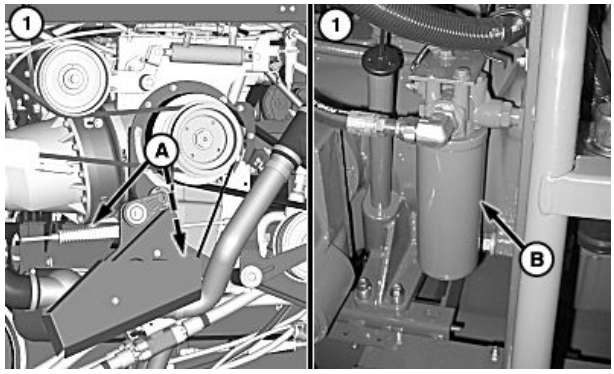
Stalna brzina

OUO6075,0001347 -A6-27NOV12-1/1

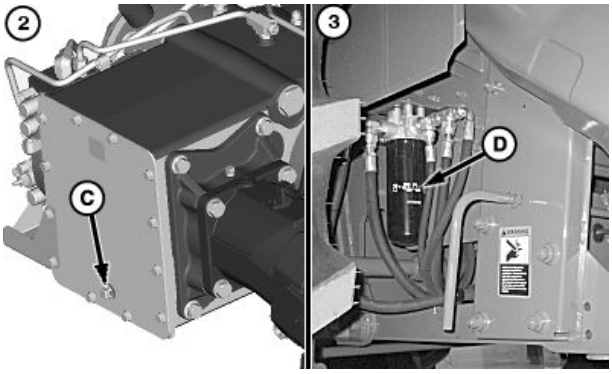
Na svakih 1000 sati (S670 ProDrive™ mašine)



H106205 —UN—20FEB13



H108327 —UN—18JUN13



H99381 —UN—08DEC10

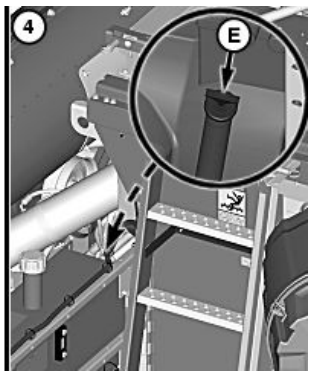
A—Utikači
B—Filter
C—Čep
D—Filter

1. Ulje i filter kućišta glavnog menjača motora - ispustite ulje na čepovima (A). Uklonite i zamenite filter (B). Premažite zaptivku na novom filteru uljem. Zategnite rukom, a zatim još 1/2 kruga.
2. Ulje u prenosu - Ispustite ulje na čepu (C).
3. ProDrive™/Filter maziva glavnog kućišta menjača motora - uklonite i zamenite filter (C). Premažite zaptivku na filteru za ulje. Zategnite rukom, a zatim još 1/2 kruga.

NAPOMENA: Ako se kućište glavnog menjača motora prepuni, ulje može istisnuti cev merne šipke prilikom rada kombajna.

4. **Punjenje glavnog kućišta motora**
   1. Napunite sve dok ulje ne dođe do donje crte na šipki merača (E).
   2. Postavite šipku merača i pustite motor da radi najmanje jedan minut.

E—Merna šipka



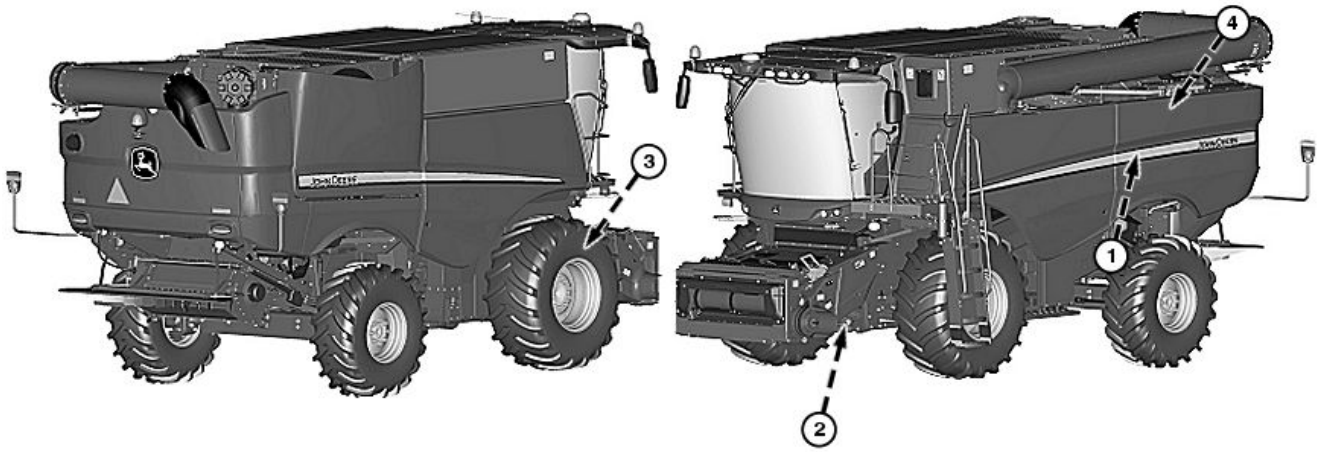
H107156 —UN—08MAR13

   3. ISKLJUČITE motor i pustite motor da se odmori pet minuta da bi se vazduh izdvojio iz ulja.
   4. Sklonite mernu šipku i proverite nivo ulja. Dodajte ulje dok nivo ulja ne bude na gornjoj liniji merne šipke.
   5. Ponovite procedure dok nivo ulja ne ostane na gornjoj liniji merne šipke.

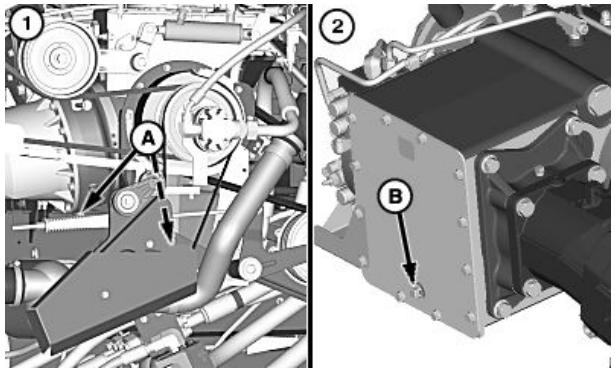
Nastavak na sledećoj strani

OUO6075,00014FC -A6-20JUN13-2/2

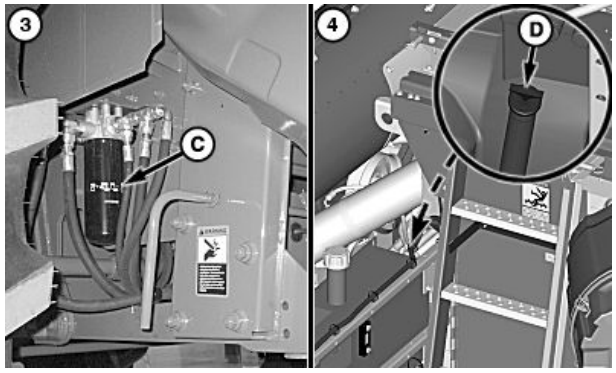
Svakih 1000 radnih sati (S680, S685 i S690)



H106206 —UN—20FEB13



H108328 —UN—18JUN13



H107157 —UN—08MAR13

A—Utikači

B—Čep
C—Filter

D—Merna šipka

1. Kućište glavnog menjača motora - ispustite ulje na čepovima (A).
2. Ulje u prenosu - ispustite ulje na čepu (B).
3. ProDrive™/Filter maziva glavnog kućišta menjača motora - uklonite i zamenite filter (C). Premažite zaptivku na filteru za ulje. Zategnite rukom, a zatim još 1/2 kruga.

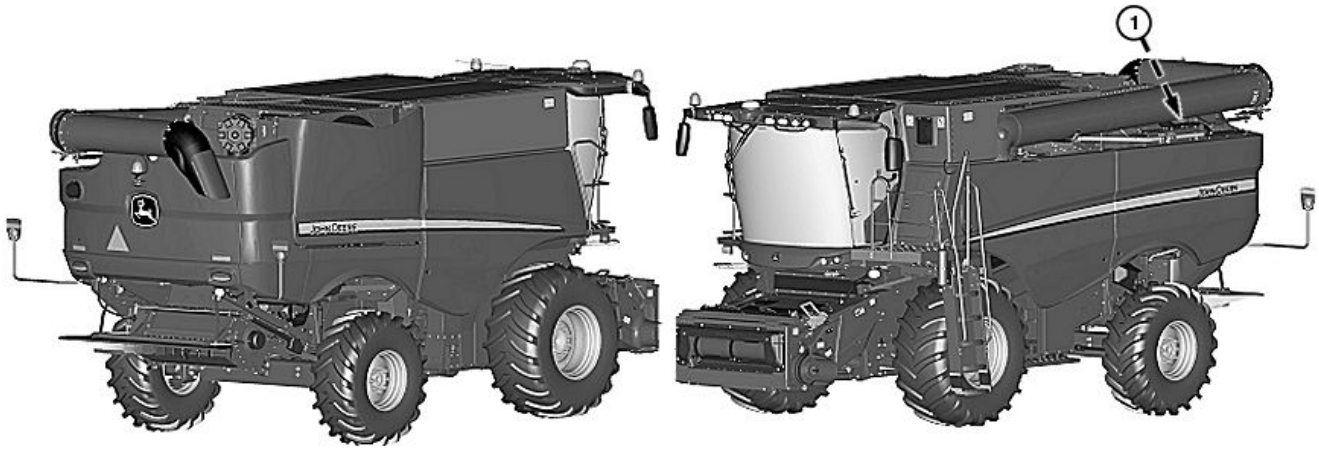
NAPOMENA: Ako se kućište glavnog menjača motora prepuni, ulje može istisnuti cev merne šipke prilikom rada kombajna.

4. **Punjenje glavnog kućišta motora**

1. Napunite sve dok ulje ne dođe do donje crte na šipki merača (D).
2. Postavite šipku merača i pustite motor da radi najmanje jedan minut.
3. ISKLJUČITE motor i pustite motor da se odmori pet minuta da bi se vazduh izdvojio iz ulja.
4. Sklonite mernu šipku i proverite nivo ulja. Dodajte ulje dok nivo ulja ne bude na gornjoj liniji merne šipke.
5. Ponovite procedure dok nivo ulja ne ostane na gornjoj liniji merne šipke.

OUO6075,0001582 -A6-20JUN13-1/1

Svakih 1000 radnih sati (S680, S685 i S690)



H106207 —UN—20FEB13

NAPOMENA: Očistite zonu oko poklopca filtera pre uklanjanja da biste izbegli kontaminaciju sistema. Nije neophodno ispuštati tečnost iz sistema kada menjate filter.

1. Filter hidrauličnog rezervoara - uklonite i zamenite filter kada primetite opadanje performansi ili kada se generiše dijagnostička šifra problema.

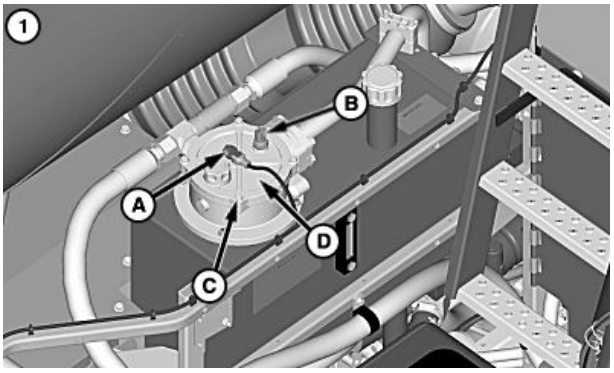
1. Isključite konektor kablovskog snopa (A) iz senzora (B).

⚠ PAŽNJA: Uklonite zavrtnje sa glavom da biste smanjili pritisak opruga iz poklopca filtera.

NAPOMENA: Proverite i zamenite O-prsten ispod poklopca filtera po potrebi.

2. Skinite i pridržite zavrtnje sa glavom (C) i poklopac filtera (D).
3. Uklonite i pridržite oprugu na vrhu filtera.
4. Skinite i bacite filter.
5. Instalirajte novi filter kao što je prikazano sa prethodno uklonjenom oprugom.
6. Instalirajte prethodno uklonjeni poklopac filtera.
7. Upotrebite poklopac filtera da pritisnete oprugu i instalirajte prethodno uklonjene zavrtnje sa glavom.

VAŽNO: Proverite da li O-prsten ostaje na svom mestu pri instaliranju poklopca filtera.



H107158 —UN—07MAR13

A—Priključak kablovskog snopa ožičenja
B—Senzor
C—Vijci sa glavom
D—Poklopac filtera

8. Zategnite vijke sa glavom u skladu sa tehničkim podacima.

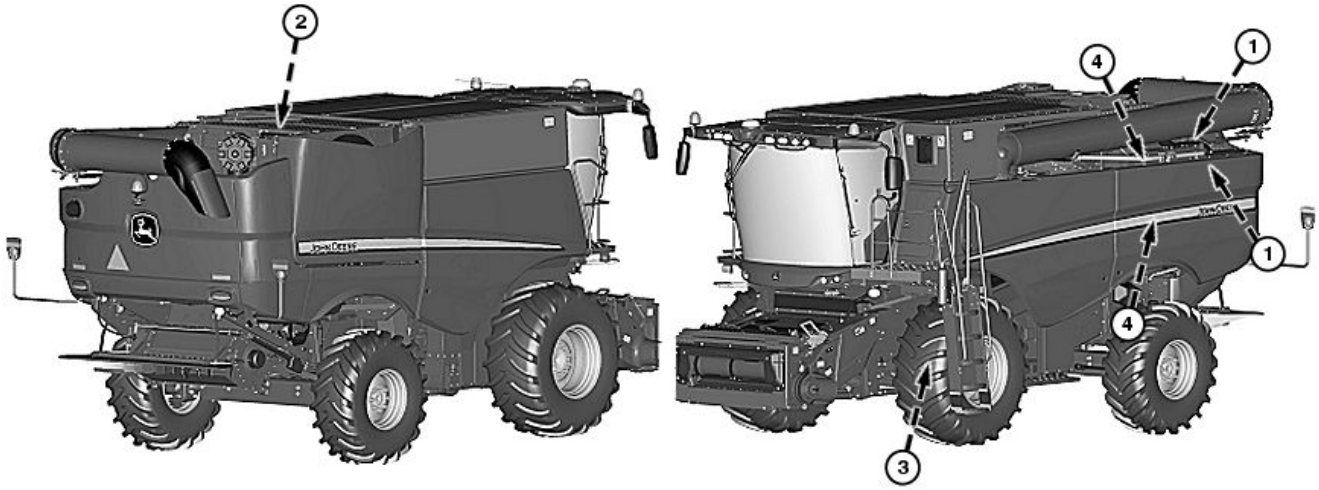
Tehnički podaci

Zavrtnji sa glavom—Momenat zatezanja.....7 Nm (62 lb-in.)

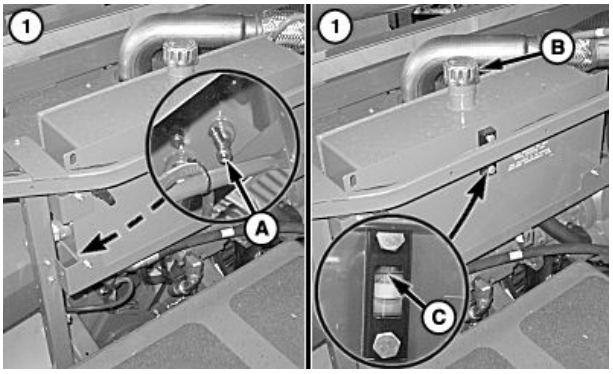
9. Povežite snop kablova na senzor.

OUO6075,0001583 -A6-20JUN13-1/1

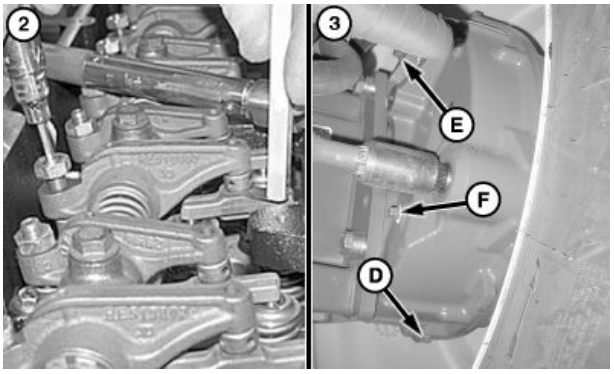
Na svakih 2000 sati (S660 i S670)



H106208 —UN—20FEB13



H97536 —UN—05AUG10

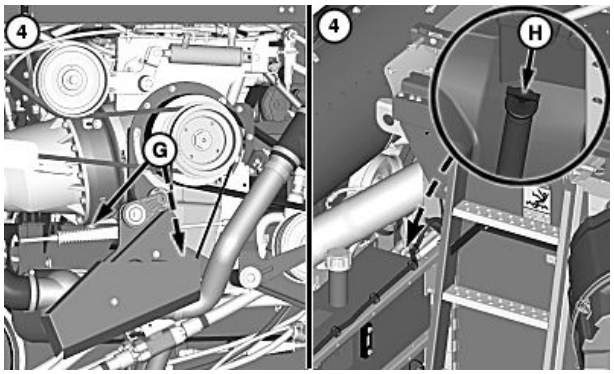


H86820 —UN—19APR07

A—Ventil za ispuštanje
B—Kapica
C—Staklo za proveru
D—Čep za ispuštanje
E—Napunite otvor
F—Kontrolna rupa
G—Čepovi za ispuštanje
H—Merna šipka

NAPOMENA: Očistite deo oko hidrauličnog rezervoara da bi ste sprečili kontaminaciju sistema i pogledajte odeljak Specifikacije za kapacitet ulja pre ispuštanja.

1. Ulje u hidrauličnom/hidrostatičkom rezervoaru - Otvorite ispusni ventil (A) da bi ste ispustili ulje. Zatvorite ventil kada ispustite ulje. Uklonite poklopac (B) i napunite hidraulični rezervoar dok nivo ulja ne bude na vrhu stakla za uvid (C) kada je kućište utovarivača u potpunosti spušteno.
2. Zazor ventila motora - neka vaš John Deere prodavac proveri zazor ventila motora i podesi ga, ako je potrebno.
3. Ulje zadnjih remenova (sa obe strane) - uklonite čep za ispuštanje (D) da bi ste ga ispustili. Uklonite čep za punjenje (E) da bi ste napunili dok nivo ulja ne bude do 12 mm (1/2 in.) od rupe za proveru na dnu (F).

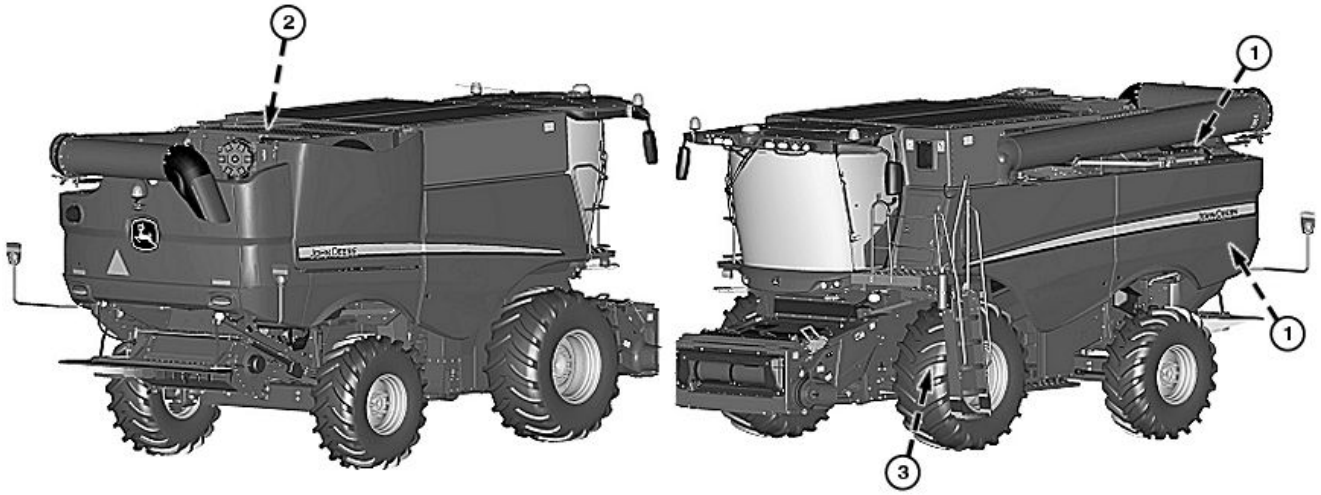


H108330 —UN—18JUN13

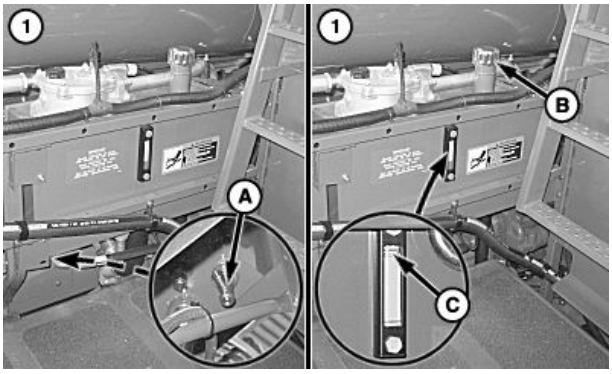
4. Ulje kućišta glavnog menjača motora (mašine bez ProDrive™)- ispustite na čepovima (G). Napunite i proverite nivo ulja na mernoj šipki (H).

OUO6075,0001584 -A6-20JUN13-1/1

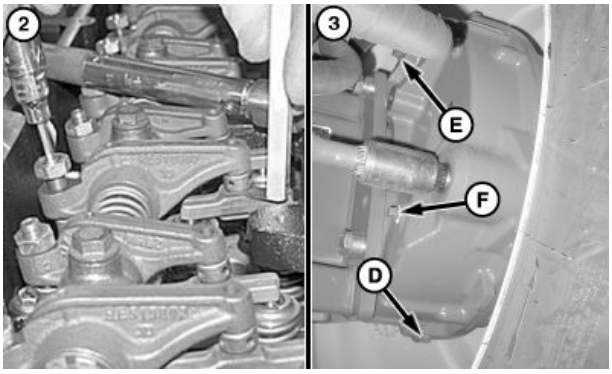
Svakih 2000 radnih sati (S680, S685 i S690)



H106209 —UN—20FEB13



H108225 —UN—10JUN13



H86820 —UN—19APR07

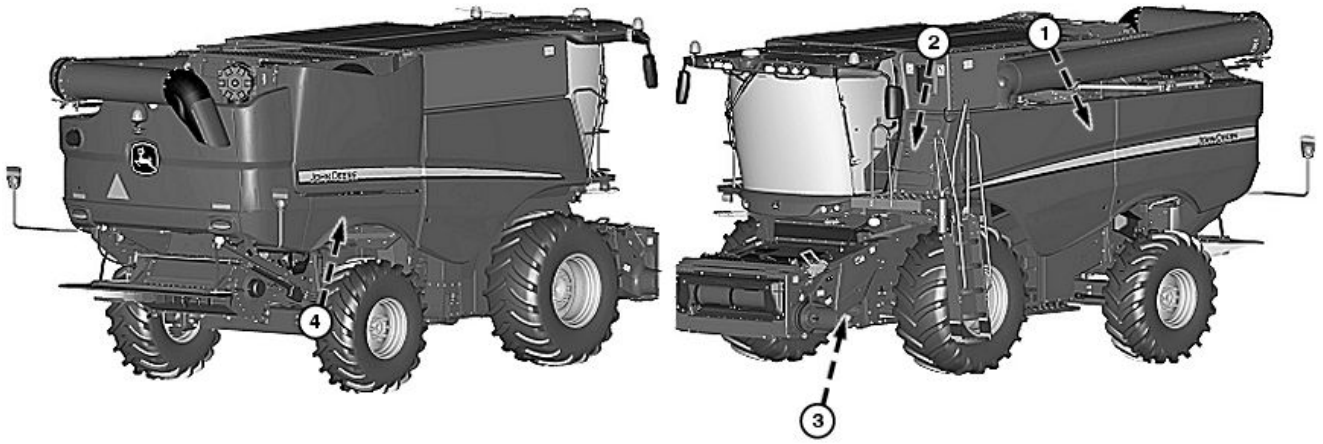
A—Ventil za ispuštanje
B—Kapica
C—Staklo za proveru
D—Čep za ispuštanje
E—Napunite otvor
F—Kontrolna rupa

NAPOMENA: Očistite deo oko hidrauličnog rezervoara da bi ste sprečili kontaminaciju sistema i pogledajte odeljak Specifikacije za kapacitet ulja pre ispuštanja.

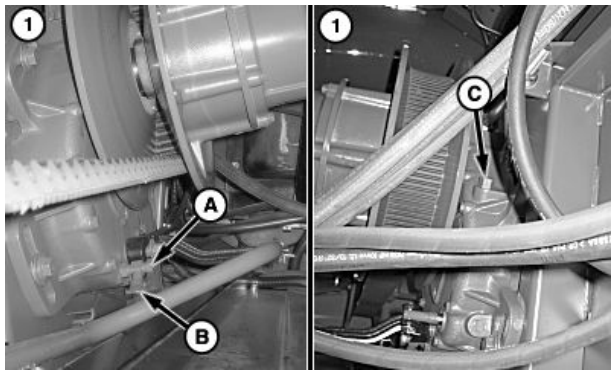
1. Ulje u hidrauličnom/hidrostatičkom rezervoaru - Otvorite ispusni ventil (A) da bi ste ispustili ulje. Zatvorite ventil kada ispustite ulje. Uklonite poklopac (B) i napunite hidraulični rezervoar dok nivo ulja ne bude na vrhu stakla za uvid (C) kada je kućište utovarivača u potpunosti spušteno.
2. Zazor ventila motora - neka vaš John Deere prodavac proveri zazor ventila motora i podesi ga, ako je potrebno.
3. Ulje zadnjih remenova (sa obe strane) - uklonite čep za ispuštanje (D) da bi ste ga ispustili. Uklonite čep za punjenje (E) da bi ste napunili dok nivo ulja ne bude do 12 mm (1/2 in.) od rupe za proveru na dnu (F).

OUO6075,0001585 -A6-20JUN13-1/1

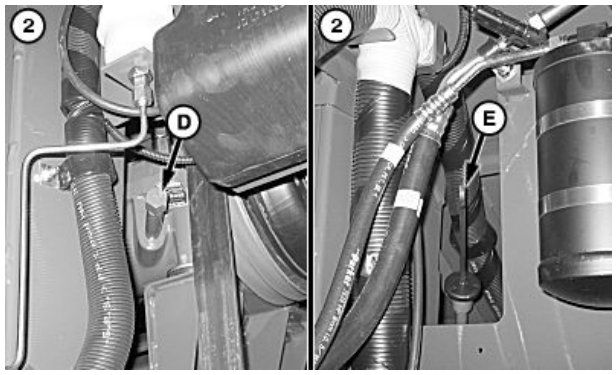
Svakih 2000 radnih sati



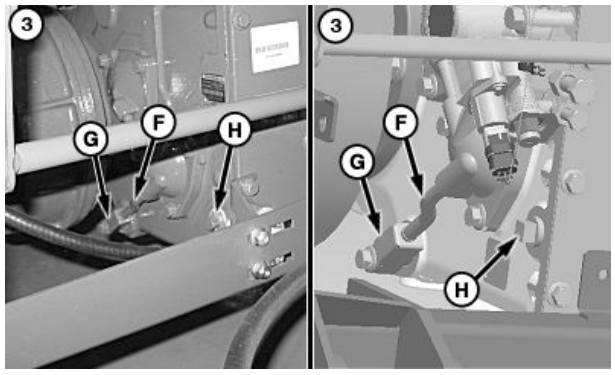
H106210 —UN—20FEB13



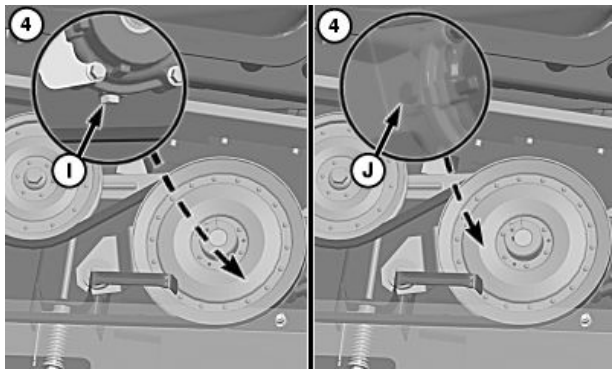
H97678 —UN—18AUG10



H97679 —UN—18AUG10



H97680 —UN—18AUG10



H97681 —UN—18AUG10

Mehanički prenos/prenos pritiskom na dugme

A—Kapica
B—Ventil za ispuštanje
C—Merna šipka
D—Kapica
E—Merna šipka
F—Cev
G—Blok
H—Provera čepa
I— Čep
J— Čep

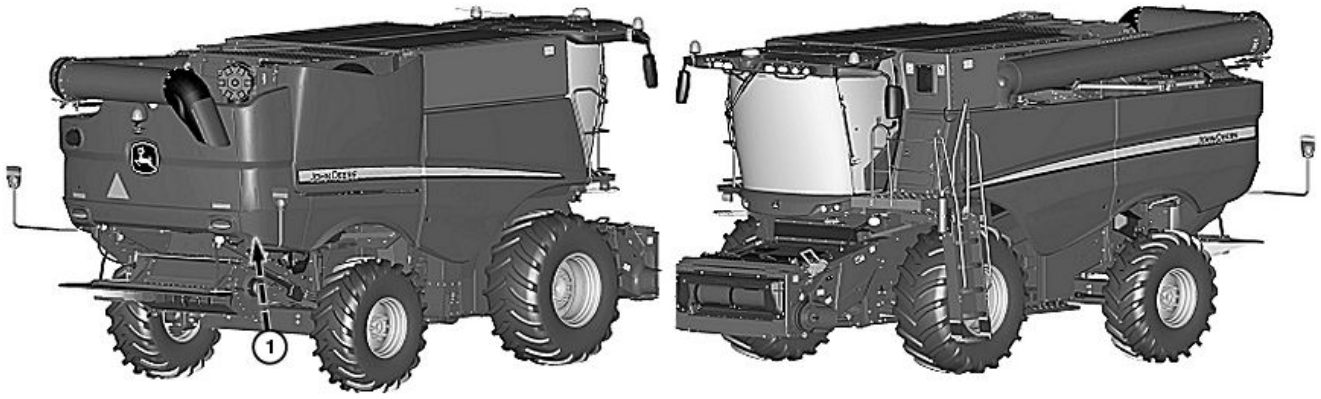
1. Ulje pogona separatora - uklonite poklopac (A) i pričvrstite crevo na ispusni ventil (B). Otvorite ventil da bi ste ispustili. Napunite na šipki merača (C) prema potrebi.
2. Ulje u kućištu primarne kontra pogonske osovine (kućište fiksnog utovarivača i utovarivača promenljive brzine) - ispraznite kod poklopca (D) i napunite na mernoj šipki (E). Nivo ulja mora biti prikazan na izbočenom delu merne šipke.

Nastavak na sledećoj strani

3. Ulje u prenosu - pomerite klizanjem cev (F) iz bloka (G). Skinite blok radi drenaže. Uklonite kontrolni čep (H) i napunite do 12 mm (1/2 in.) rupe.
4. **S670, S680, S685 i S690 mašine:** Ulje menjača mlatilice sa gornjim pogonom (opciono) - ispustite na čepu (I) i napunite na čepu (J). Nivo ulja mora biti u ravni sa rupom za čep na strani menjača.

OUO6075,0001586 -A6-20JUN13-2/2

Svakih 4500 sati ili na tri godine (finalni sloj 4/faza IV)



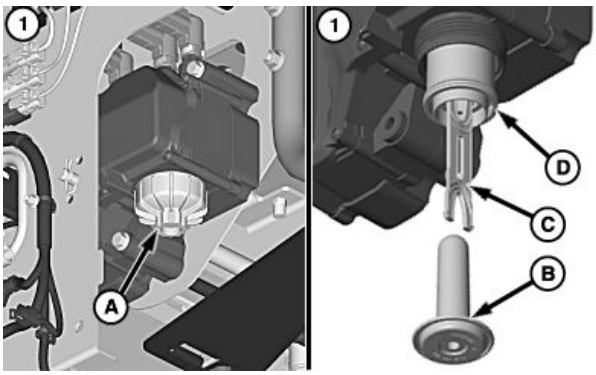
H107511 —UN—17APR13

⚠ PAŽNJA: Tečnost izduva dizel motora (DEF) sadrži ureu. Ne dovoditi tečnost u dodir sa očima. U slučaju dodira, odmah počnite ispiranje očiju velikom količinom vode minimum 15 minuta. U slučaju gutanja tečnosti, odmah se javite lekaru. Za dodatne informacije, pogledati sigurnosne tehničke podatke materijala (MSDS).

ISKLJUČITE motor, uklonite ključ i postavite parkirnu kočnicu pre radova na održavanju.

NAPOMENA: Ukoliko se tečnost prospe ili dodirne bilo kakvu površinu osim skladišnog rezervoara, odmah očistite tu površinu čistom vodom. Tečnost je korozivna na obojenim površinama i može iskriviti neke od plastičnih i gumenih komponenti.

1. Filter za doziranje tečnosti izduva dizel motora (DEF) - Uklonite čep (A) i bacite filter za ujednačavanje (B). Koristite alat filtera (C) da uklonite i bacite filter (D). Zamenite filter i filter za ujednačavanje. Instalirajte čep i pritegnite ga prema specifikaciji. Videti Filter za doziranje tečnosti izduva dizel motora (DEF)—zamena u odeljku Servis motora.



H107512 —UN—17APR13

A—Kapica
B—Ujednačavanje filtera
C—Alat filtera
D—Filter

Tehnički podaci

Kapica—Momenat zatezanja	20 Nm (177 lb.-inča)

OUO6075,00014AA -A6-08AUG13-1/1

Na 4500 sati ili svakih pet godina

VAŽNO: Sklop vibracionog dampera ne može da se popravlja i trebalo bi da se menja na svakih pet godina ili 4500 sati rada.

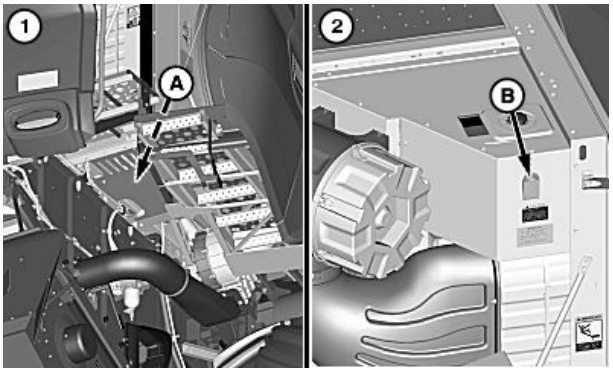
Vaš John Deere prodavac će zameniti damper radilice motora.

OUO6075,0000609 -A6-19JAN10-1/1

Na svakih 6000 sati ili šest godina

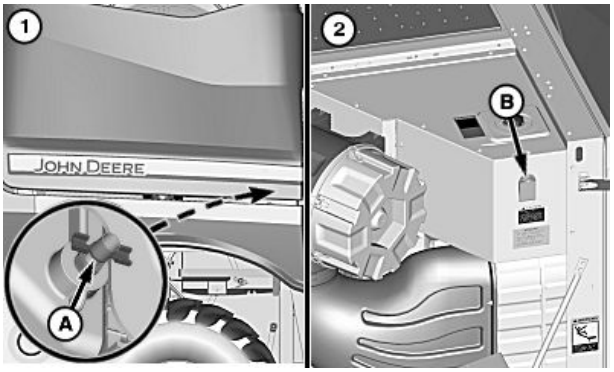


H106211 —UN—20FEB13



H107162 —UN—06MAR13

S660 i S670 otvor za ispuštanje tečnosti hladnjaka (sloj 2/faza II)



H107163 —UN—08MAR13

S680 i S690 Otvor za ispuštanje tečnosti hladnjaka (sloj 2/faza II) S660, S670, S680, S685 i S690 otvor za ispuštanje tečnosti (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)

A—Ispuštanje **B—Rezervoar za podizanje nivoa**

NAPOMENA: Kada se koristi COOL-GARD™ II ili COOL-GARD™ II PG, interval pražnjenja je 6 godina ili 6000 sati rada.

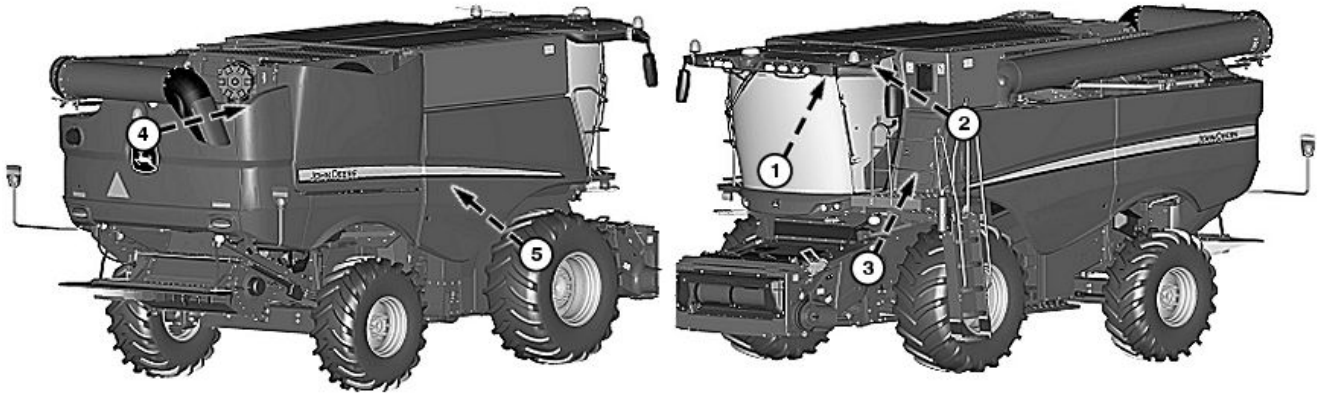
Ako se koristi drugačija rashladna tečnost od COOL-GARD™ II ili COOL-GARD™ II PG, smanjite interval zamene na 2 godine ili 2000 sati od početka rada.

1. Hladnjak - otvorite ispust (A) da bi ste uklonili rashladnu tečnost iz hladnjaka.
2. Rezervoar za povećanje pritiska - isperite i napunite pravom rashladnom tečnošću (vidi Rashladni sistem - ispuštanje u odeljku Servisiranje motora i preporuke o rashladnoj tečnosti za motor u odeljku Goriva i maziva). Proverite nivo rashladne tečnosti u motoru u rezervoaru za podizanje nivoa (B) kada je motor hladan. Nivo mora biti do “Max Cold” linije.

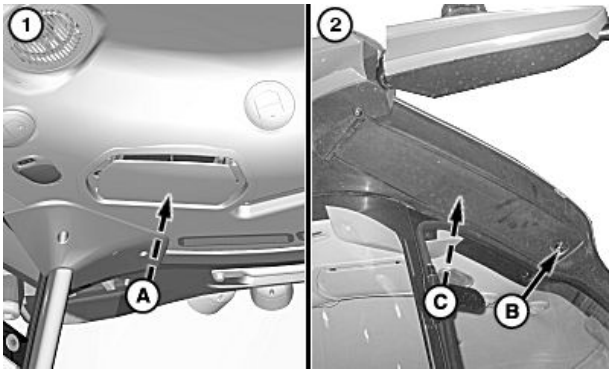
COOL-GARD je zaštićena robna marka firme Deere & Company

OUO6075,00016EC -A6-26NOV13-1/1

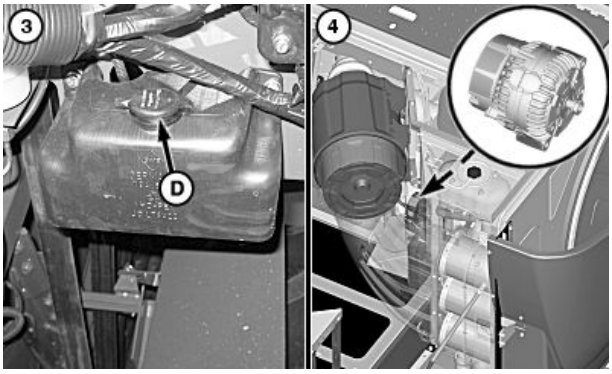
Po potrebi



H106212 —UN—20FEB13



H97476 —UN—30JUL10

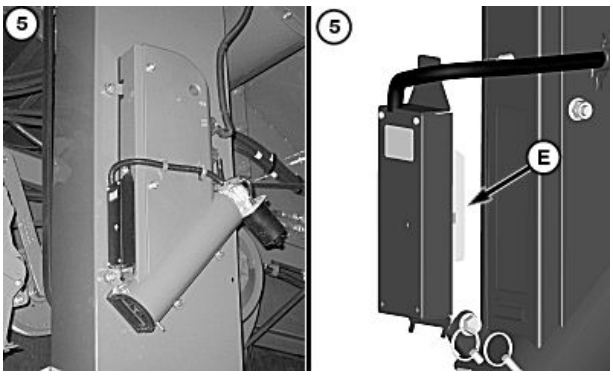


H97477 —UN—02AUG10

A—Filter za recirkulaciju vazduha
B—Dugme
C—Filter svežeg vazduha
D—Poklopac rezervoara
E—Modul senzora vlage

1. Filter za recirkulaciju vazduha- Uklonite poklopac da bi ste očistili ili zamenili filter za recirkulaciju vazduha (A).
2. Filter za čist vazduh u kabini - okrenite ručicu (B) i spustite poklopac za pristup. Uklonite filter za čist vazduh (C) da bi ste ga očistili ili zamenili prema potrebi.
3. Rezervoar za tečnost za pranje vetrobrana - otvorite poklopac (D) i napunite rezervoar za tečnost za pranje vetrobrana po potrebi.
4. Staklo alternatora - očistite staklo kada je pokriveno prljavštinom 50%.

VAŽNO: Statički elektricitet može da ošteti modul senzora vlage prilikom doticanja ploče senzora. Da bi se izbegla oštećenja, postarajte se da uvek dodirujete metalnu površinu na kombajnu barem jednom šakom ili rukom pre rada na ili čišćenja modula senzora vlage.



H97364 —UN—02AUG10

5. Senzor vlage - uklonite i očistite modul senzora vlage (E) kada radite sa korovom, zelenim usevima ili veoma malim zrnima (kanola).

OUO6075,000134F -A6-27NOV12-1/1

Ulazno kućište

Simptom	Problem	Rešenje
Neravnomeran ili preteran ulaz useva u rotor.	Svrdlo hedera previsoko.	Podesite svrdlo naniže i unazad. Pogledajte uputstvo za rukovanje hederom.
	Nagomilavanje zrna na nosaču noževa.	Spustite kalem i postavite položaj unapred/unazad što je bliže moguće nosaču noževa i svrdlu. Pogledajte uputstvo o platformi.
	Poluge bubnja vezane za bočnu ploču sa jedne strane.	Popustite i zategnite lanac ponovo. Ispravite ili zamenite savijene delove.
	Prenosni lanac ulaznog kućišta suviše zategnut i drži bubanj u gornjem položaju.	Podesite prenosni lanac na pravilnu zategnutost.
	Pogonski remen hedera proklizava.	Opružni međuremen mora da se otpusti i zategne prema remenu.
	Svrdlo previše udaljeno od zaštitnika.	Podesite svrdlo unazad prema zaštitniku. Pogledajte uputstvo za rukovanje hederom.
	Pogonski prenosni lanac ulaznog kućišta nije na pravom lančaniku.	Stavite lanac na pravi lančanik.
	Zaštitnici prenosnika ulaznog kućišta savijeni naviše.	Ispravite ili zamenite savijene zaštitnike.
	Na dnu ulaznog kućišta se nagomilavaju prljavština i otpaci.	Očistite dno.
	Preveliki razmak između svrdla platforme i prednjeg bubnja ulaznog kućišta.	Dodajte spojnice na lanac ulaznog kućišta.
Heder ili kalem se na podižu pravilno	Vazduh u hidrauličnom sistemu.	Zategnite spojnice na instalacijama ili cevima koja cure. Ispraznite sistem za podizanje kalema. Pogledajte uputstvo o platformi.

OUO6075,0000B5B -A6-02MAR11-1/1

Odvajač

Simptom	Problem	Rešenje
Nedovoljno ili prekomerno opterećenje separatora.	Promenljivi remen pogona zupčastog separatora isklizava pri malim brzinama.	Podesite razmak između remenica.
	Premala brzina separatora u odnosu na usev.	Povećajte brzinu kretanja separatora.
Punjenje akceleratora ubacivanja.	Premala brzina separatora u odnosu na usev.	Povećajte brzinu kretanja separatora.
	Brzina akceleratora u položaju za malu brzinu.	Postavite brzinu akceleratora u položaj za veliku brzinu.
Zrno neomlaćeno.	Premala brzina separatora u odnosu na usev.	Pojačajte brzinu separatora sa uvećanjem od 50-100 obr/min. Nakon podešavanja brzine separatora proverite kvalitet zrna.
	Zazor podbubnja preširok.	Zategnite gabarit udubljenja sa uvećanjem od 5-10 mm. Nakon podešavanja gabarita udubljenja proverite kvalitet zrna.
	Zazor podubnja nije ujednačen od prednje do zadnje strane.	Podesite u skladu sa tehničkim podacima. Za dodatne informacije pogledajte Nivelisanje podbubnja u poglavlju Separator.
	U kombajn ne ulazi dovoljna količina materijala da bi se dobro obavila vršidba.	Povećajte brzinu kretanja.
Previše oštećenog zrna u spremištu.	Prevelika brzina separatora u odnosu na usev.	Smanjite brzinu separatora sa umanjenjem od 10 obr/min.
	Zazor podubnja previše zategnut.	Otvorite gabarit udubljenja sa uvećanjem od 2 mm.
	Brzina ulazne mlatilice prevelika u odnosu na usev.	Smanjite brzinu akceleratora unosa prebacivanjem na malu brzinu.
	Previše zrnevlja u plevi.	Otvorite sito za zrnevlje sa uvećanjem od 2 mm kako biste smanjili plevu.
	U mašinu ne ulazi dovoljno materijala.	Povećajte brzinu kretanja.
	Nepravilno postavljen podbubanj aktivnog sistema za plevu (ako postoji).	Podesite podbubanj u položaj aktivnog sistema za plevu. Za dodatne informacije pogledajte poglavlje Parametri useva.
Gubitak zrna na separatoru	Slamotres preopterećen zbog nedovoljnog ili zakasnelog mlaćenja u udubljenju.	Smanjite razmak između cilindra i udubljenja i/ili povećajte brzinu cilindra da bi ste povećali uspešnost mlaćenja.

Nastavak na sledećoj strani

Simptom	Problem	Rešenje
	Montirani poklopci separatora.	Za dodatne informacije pogledajte poglavlje Parametri useva. Skinite poklopce kako biste povećali otvorenu površinu zadržavajući ujednačeno punjenje papučica.
	Krilca gornjeg poklopca separatora (ako postoje) nalaze se u istaknutom položaju.	Pomerite krilca u standardni položaj. Za dodatne informacije pogledajte poglavlje Prikaz na displeju CommandCenter.
Prljav bunker za zrno (neomlaćeno klasje).	Separator nedovoljno mlati.	Pojačajte brzinu separatora sa uvećanjem od 50-100 obr/min. Smanjite gabarit udubljenja sa umanjenjem od 2 mm. Proverite nivo udubljenja. Za dodatne informacije pogledajte Nivelisanje podbubnja u poglavlju Separator. Mašine sa aktivnim sistemom za plevu: postavite pokrivače podbubnja na prvi podbubanj. Mašine bez aktivnog sistemom za plevu: postavite pokrivače podbubnja na sekundarni podbubanj. Dodajte prekidače udubljenja na prvom podbubnju.
	Nepravilno postavljen podbubanj aktivnog sistema za plevu (ako postoji).	Proverite da li je položaj podbubnja aktivnog sistema za plevu odgovarajući za usev koji se žanje. Proverite položaj podbubnja aktivnog sistema za plevu za tačnu nultu poziciju. Za dodatne informacije pogledajte Potrošne trake i turpije sistema za plevu—Podešavanje u poglavlju Separator.
Prljav bunker za zrno (uglavnom pleva).	Premala brzina ventilatora.	Povećajte brzinu ventilatora.
	Vrata razvodnika useva sistema za ostatak u neispravnom položaju.	Proverite da li položaj vrata odgovara usevu koji se žanje.

Nastavak na sledećoj strani

Simptom	Problem	Rešenje
Rezervoar za prljavo zrno (male delove klipa).	Odlomljeni delovi klipova u rezervoaru za zrno.	*NAPOMENA: Odstojnike treba koristiti samo kod kukuruza i soje. Uklonite distancere za sve druge useve.* Montirajte odstojnike rešetke za separaciju.
	Proverite gabarit udubljenja. Ako je zazor manji od prečnika golog klipa rotor može da polomi klip.	*NAPOMENA: Na mašinama sa aktivnim sistemom za plevu ne treba postavljati odstojnike na četvrtoj rešetki.* Montirajte odstojnike rešetke za separaciju.
Oštećeni elementi sejalice/sita.	Vrata razvodnika useva u neispravnom položaju.	Proverite da li položaj vrata odgovara usevu koji se žanje.
Gubitak zrna preko zrnočistača.	Neispravan zazor selektora za prosejavanje/sita za zrnevlje.	Proverite i podesite zazor selektora za prosejavanje/sita za zrnevlje.
	Neispravna raspodela pleve/zrna na papučici za čišćenje.	Podesite otvore rešetke za separaciju i razdelnike ležišta zavojnog transportera kao što je predviđeno. Za dodatne informacije pogledajte Procedura isključivanja u poglavlju Parametri useva.
VisionTrak monitor učinka ne očitava.	Povećanje gubitaka papučice za čišćenje pri sporijem dopremanju materijala.	Smanjite brzinu ventilatora.
	Povećanje gubitaka papučice za čišćenje pri brzom dopremanju materijala.	Otvorite odstranjivač pleve. Povećajte brzinu ventilatora.
	Senzor ne očitava.	Proverite parametre osetljivosti useva. Proverite da li su senzori povezani. Proverite da senzori nisu blokirani materijalom.
Nepoželjan kvalitet slame.	Preterana obrada materijala.	Smanjite brzinu rotora i povećajte gabarit udubljenja da biste poboljšali kvalitet slame i izbalansirali učinak vršidbe.

OUO6075,0000B6A -A6-07APR11-3/3

Simptom	Problem	Rešenje
		Smanjite brzinu obrade materijala (ulazno kućište i akcelerator ubacivanja) da biste ujednačili kvalitet slame i učinak obrade materijala. Pomerite unapred krilca gornjeg poklopca odvajača (ako postoje). Za dodatne informacije pogledajte poglavlje Prikaz na displeju CommandCenter.

OUO6075,0000B6A -A6-07APR11-4/3

Hidrostatički pogon kretanja

Simptom	Problem	Rešenje
Selektor opsega brzine neće da se prebaci u hod unazad (kod mašina bez ProDrive™).	Iskrivljeni ili pokvareni delovi u kontrolnim spojevima.	Popravite ili zamenite po potrebi.
Spojene veze (mašine bez ProDrive™).	Zaleđeni ili istrošeni loptasti zglobovi na kontrolnom kablu.	Podmažite ili zamenite.
	Problemi sa kolenastim zglobom ili osovinicama.	Podmažite ili zamenite.
	Kontrolni kabl oštećen ili smrznut.	Zamenite po potrebi.
Sistem se pregreva.	Hladnjak ulja ili radijator je začepljen.	Izduvajte i očistite.
	Nedovoljan dotok ulja.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Remen ventilatora motora proklizava ili je oštećen.	Prekontrolišite istrošene ili prekinute remene.
	Začepljen uljni filter.	Zamenite filter.
	Prevelik pritisak u sigurnosnom ventilu.	Prebacite se u nižu brzinu.
	Sigurnosni ventil začepljen.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Optočni ventil se ne zatvara.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
Veliki gubitak ulja.	Veze su opuštene ili hidraulična creva, vodovi i O-prstenovi cure.	Zategnite veze ili zamenite oštećene vodove, creva ili O-prstenove.
	Ulje curi u kućište glavnog menjača motora (mašine bez ProDrive™).	Zamenite zaptivku osovine hidrostatčke pumpe.
	Ulje curi u kućište glavnog menjača motora (mašine sa ProDrive™).	Zamenite zaptivku osovine hidrostatičkog motora ili zaptivke parkirne kočnice u prenosu, kontaktirajte svog John Deere prodavca.
	Istrošeni ili oštećeni zaptivci trostruke pumpe (mašine bez ProDrive™).	Proverite šupljine trostruke pumpe između pumpe dimnjaka ventila i pumpe upravljača. Obe šupljine pumpe ne treba da sadrže ulje. Ako se nađe ulje između odeljaka šupljine pumpe, zamenite zaptivke osovine pumpe na pumpi ventila dimnjaka i pumpi upravljača pre zamene obe pumpe.

Nastavak na sledećoj strani

Simptom	Problem	Rešenje
	Istrošeni ili oštećeni zaptivci četvorostruke pumpe (mašine sa ProDrive™).	Proverite šupljine četvorostruke pumpe između pumpe ventila dimnjaka i ProDrive™ pumpe za dovod maziva. Obe šupljine pumpe ne treba da sadrže ulje. Ako se nađe ulje između odeljaka šupljine pumpe, zamenite zaptivke osovine pumpe na pumpi ventila dimnjaka i ProDrive™ pumpi za dovod maziva pre zamene obe pumpe.
Kombajn se ne pokreće unapred ili unazad.	Prenos nije u brzini (mašine bez ProDrive™).	Prebacite prenos.
	Sistem pokazuje kvar u osnovnom pogonu (ProDrive™ mašine).	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Nizak nivo ulja.	Proverite da negde ne curi i ispravite. Napunite rezervoar.
	Vazduh ulazi u sistem.	Zategnite veze.
	Kontrolne veze polomljene ili labave (mašine bez ProDrive™).	Zategnite opuštene spojnice ili ih zamenite po potrebi.
	Nema protoka ili pritiska punjenja.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Filter je začepljen.	Zamenite filter.
	Pređeno maksimalno podešavanje radnog pritiska (mašine bez ProDrive™).	Prebacite se u nižu brzinu.
	Pređeno maksimalno podešavanje radnog pritiska (ProDrive™ mašine).	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Pogonski sistem ne može da proizvede pritisak.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Sigurnosni ventil otvoren.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
Neravnomerna brzina kretanja.	Nizak nivo ulja.	Proverite da negde ne curi i ispravite. Napunite rezervoar.
	Filter je začepljen.	Zamenite filter hidrostatičkog ulja.
	Pređeno maksimalno podešavanje radnog pritiska (mašine bez ProDrive™).	Prebacite u manju brzinu ili uključite pogon na sva četiri točka.
	Pređeno maksimalno podešavanje radnog pritiska (ProDrive™ mašine).	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Višenamenska ručica se pomera ka neutralnom položaju.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

Nastavak na sledećoj strani

Simptom	Problem	Rešenje
	Sistem ne može da održava pritisak punjenja.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
Mašina neće da se zaustavi kada je selektor opsega brzine u neutralnom položaju (mašine bez ProDrive™).	Kontrolni kabl nije podešen.	Podesite kabl u neutralni položaj.
Snaga slaba ili se gubi. Kombajn ne reaguje na menjač brzine.	Nizak nivo ulja.	Proverite da negde ne curi i ispravite. Napunite rezervoar.
	Filter je začepljen.	Zamenite filter hidrostatičkog ulja.
	Nema protoka ili pritiska punjenja.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Začepljen filter za gorivo.	Zamenite filter goriva.
	Voda u zdeli separatora.	Ispustite vodu iz zdele separatora.
	Pogonski sistem ne može da održi ili podigne pritisak.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Sistem detektuje kvarove u osnovnom pogonu.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

OUO6075,0001006 -A6-23MAY13-3/3

Pogon na četiri točka (po želji)

Simptom	Problem	Rešenje
Mašina se ne pokreće kada je uključen pogon na točka.	Jedan ili oba zadnja točka se ne okreću.	Povećajte protok hidrostatičke pumpe tako što ćete pomeriti višenamensku ručicu pomeriti unapred.
	Neispravan kontrolni električni prekidač na konzoli.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina
	Neispravan elektromagnetni ventil ili kontrolni ventil.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Klip u kontrolnom ventilu se ne kreće.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Mašina se ne pokreće kada je isključen pogon na točka.	Neispravan vod ili veza između glavnog sistema i kontrolnog ventila pogona zadnjih točkova.	Popravite ili zamenite delove po potrebi.
Pogon na točku se ne isključuje.	Neispravan kontrolni električni prekidač na konzoli.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina
	Neispravan elektromagnetni ventil ili kontrolni ventil.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Klip u kontrolnom ventilu ne radi.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Zadnji točkovi se nepravilno okreću u režimu za put.	Otvor točkova nije podešen.	Podesite uvlačenja prednjih točkova.

OUO6075,0000AEF -A6-14APR11-1/1

Upravljanje

Simptom	Problem	Rešenje
Zadnji točkovi se nepravilno okreću u režimu za put.	Otvor točkova nije podešen.	Podesite uvlačenja prednjih točkova.
Ručice za upravljanje ne angažuju kontaktne graničnike prilikom punog okreta.	Cilindar za upravljanje nije podešen.	Podesite cilindar.
Upravljanje je otežano.	Nizak nivo ulja u kućištu zupčastog prenosa motora.	Dolijte ulje.

OUO6075,0000B30 -A6-09AUG07-1/1

Kočnice

Simptom	Problem	Rešenje
Mekan pritisak kočione papuče.	Nizak nivo kočionog ulja (kombajni bez ProDrive)).	Dodajte kočiono ulje.
	Šipke za pritiskanje papučice kočnice nisu podešene (kombajni sa ProDrive).	Podesite zaglavljenu navrtku na šipkama za pritiskanje papučice kočnice.
	Vazduh u sistemu.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Slabo kočenje.	Uglačana oplata (kod kombajna bez ProDrive).	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Neadekvatan pritisak (kod kombajna sa ProDrive).	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Istrošena oplata.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Parkirna kočnica ne drži.	Parkirna kočnica nije ispravno podešena (kod kombajna bez ProDrive).	Podesite parkirnu kočnicu.
	Nedostatak snage u opruzi (kombajni sa ProDrive).	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Sjajna unutrašnjost (kod kombajna bez ProDrive).	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Istrošena oplata kočnica (kombajni sa ProDrive).	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Kombajn je ručno premošćen da bi se kombajn pomerio (kombajni sa ProDrive).	Uklonite zavrtnje sa kapicom iz prenosa.

OUO6075,00000F7 -A6-29APR08-1/1

Motor

Simptom	Problem	Rešenje
Motor neće da se pokrene	Slab akumulator	Napunite ili zamenite akumulator.
	Zarđali ili labavi priključci akumulatora	Očistite kleme akumulatora i priključke.
	Neispravan glavni prekidač ili sigurnosni prekidač za startovanje	Popravite prekidač po potrebi.
	Solenoid startera je neispravan	Zamenite solenoid.
	Starter je neispravan	Zamenite starter.
Motor teško startuje ili neće da startuje	Problemi sa sistemom za startovanje	Sistem za startovanje nije dovoljno jak da pokrene motor Sledite korake opisane pod Motor neće da se pokrene.
	Slab kvalitet goriva	Ispustite gorivo i zamenite ga sa kvalitetnim gorivom odgovarajuće klase.
	Spora brzina pokretanja	Proverite da li postoji problem sa sistemom za napajanje/startovanje.
	Previsok viskozitet ulja u kućištu kolenastog vratila	Ispraznite ulje iz bloka motora i zamenite ga uljem odgovarajuće viskoznosti.
	Problem u elektronskom upravljačkom sistemu ili problem u osnovnom motoru	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Motor se ne pali ili nepravilno radi	Slab kvalitet goriva	Ispustite gorivo i zamenite ga sa kvalitetnim gorivom odgovarajuće klase.
	Problem u elektronskom upravljačkom sistemu ili problem u osnovnom motoru	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Nedostatak snage motora	Slab kvalitet goriva	Ispustite gorivo i zamenite ga sa kvalitetnim gorivom odgovarajuće klase.
	Začepljen filter za gorivo	Zamena filtera za gorivo.
	Preopterećenje motora	Smanjite opterećenje motora.
	Neodgovarajuće ulje u bloku motora	Ispraznite ulje iz bloka motora i zamenite ga uljem odgovarajuće viskoznosti.
	Problem u elektronskom upravljačkom sistemu ili problem u osnovnom motoru	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.

Nastavak na sledećoj strani

Simptom	Problem	Rešenje
	Motor radi smanjenom snagom zbog aktivne dijagnostičke šifre greške	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Motor radi smanjenom snagom jer je potrebno čišćenje izduvnog filtera.	Uključite režim za automatsko čišćenje izduvnog filtera i odaberite ručno čišćenje izduvnog filtera.
Iz motora izlazi crni ili sivi dim	Preopterećenje motora	Smanjite opterećenje motora.
	Pogrešna vrsta goriva.	Koristite pravilnu vrstu goriva.
	Prečistač vazduha je začepljen ili prljav	Zamenite element prečistača vazduha po potrebi.
	Oštećen izduvni lonac/izduvne cevi (što izaziva povratni pritisak)	Zamenite izduvni lonac ili oštećene cevi.
	Problem u elektronskom upravljačkom sistemu ili problem u osnovnom motoru	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Prljavi ubrizgavači goriva.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Dotrajala pumpa za gorivo visokog pritiska.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Turbo prehranjivač ne funkcioniše.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Izduvni filter je napukao ili oštećen.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Motor ispušta beli dim	Kompresija motora je previše niska	Odredite uzrok niske kompresije i popravite po potrebi. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Pogrešna vrsta goriva.	Koristite pravilnu vrstu goriva.
	Temperatura motora niska.	Zagrejte motor na normalnu radnu temperaturu.
	Neispravan termostat (i)	Testirajte termostate; zamenite termostate po potrebi.
	Rashladna tečnost ulazi u komoru za sagorevanje (oslabljen dihtung glave motora ili napukla glava cilindra)	Popravite ili zamenite po potrebi. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Problem u elektronskom upravljačkom sistemu ili problem u osnovnom motoru	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Neispravni ubrizgavači goriva.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.

Nastavak na sledećoj strani

Simptom	Problem	Rešenje
	Dotrajala pumpa za gorivo visokog pritiska.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Motor slabo radi u praznom hodu	Slab kvalitet goriva	Ispustite gorivo i zamenite ga sa kvalitetnim gorivom odgovarajuće klase.
	Propuštanje vazduha na usisnoj strani sistema za usisavanje vazduha.	Proverite crevo i cevne priključke na nepropusnost; popravite prema potrebi.
	Problem u elektronskom upravljačkom sistemu ili problem u osnovnom motoru	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Prekomerna potrošnja goriva	Slab kvalitet goriva	Ispustite gorivo i zamenite ga sa kvalitetnim gorivom odgovarajuće klase.
	Preopterećenje motora	Smanjite opterećenje motora.
	Prečistač vazduha je začepljen ili prljav	Zamenite element prečistača vazduha po potrebi.
	Kompresija je preniska	Odredite uzrok niske kompresije i popravite po potrebi.
	Curenje u sistemu za napajanje gorivom	Pronađite izvor curenja i popravite kao što je predviđeno.
	Pogrešna vrsta goriva.	Koristite odgovarajuću vrstu goriva.
	Slab kvalitet goriva	Ispustite gorivo i zamenite ga sa kvalitetnim gorivom odgovarajuće klase.
	Nepropisni zazor ventila.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Neispravni ubrizgavači goriva.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Dotrajala pumpa za gorivo visokog pritiska.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Neodgovarajući rad turbo punjača.	Prekontrolišite turbopunjač. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Temperatura motora niska.	Proveriti termostate.
Gorivo u ulju	Naprsnuće cilindarske glave	Pronađite naprsnuće, popravite/zamenite delove kao što je predviđeno. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.

Nastavak na sledećoj strani

Simptom	Problem	Rešenje
	Napukao ili pohaban O-prsten brizgaljke sa elektronskom jedinicom	Skinite sumnjivu brizgaljku sa elektronskom jedinicom i zamenite O-prsten kao što je predviđeno. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Nizak pritisak goriva	Začepljen filter za gorivo	Zamenite filter za gorivo.
	Začepljen vod goriva	Pronađite začepljenje, popravite kao što je predviđeno.
	Neispravna među-pumpa goriva	Skinite pumpu za dovod goriva; popravite/zamenite pumpu kao što je predviđeno. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Odzračivanje goriva	Otkačena stega za pričvršćivanje brizgaljke sa elektronskom jedinicom	Zategnite vijak sa glavom stege za pričvršćivanje do odgovarajućeg zateznog momenta. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Napukao ili pohaban O-prsten brizgaljke sa elektronskom jedinicom	Skinite sumnjivu brizgaljku sa elektronskom jedinicom i zamenite O-prsten kao što je predviđeno. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Nizak pritisak ulja	Nizak nivo ulja u kućištu kolenastog vratila	Napunite kućište kolenastog vratila uljem do odgovarajućeg nivoa.
	Previsok nivo ulja u bloku motora	Napunite kućište kolenastog vratila uljem do odgovarajućeg nivoa.
	Neispravan senzor za pritisak	Zamenite senzor. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Zamašćen hladnjak ulja ili filter	Uklonite i pregledajte hladnjak ulja. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Previsoka temperatura ulja	Uklonite i pregledajte hladnjak ulja. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Neispravna pumpa za ulje	Uklonite i pregledajte pumpu za ulje. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Neodgovarajuće ulje	Ispraznite kućište kolenastog vratila i ponovo ga napunite odgovarajućim uljem.
	Kvar ventila za regulisanje pritiska ulja	Uklonite i pregledajte ventil za regulisanje pritiska ulja. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.

Nastavak na sledećoj strani

Simptom	Problem	Rešenje
	Polomljena cevčica za prskanje na klipu	Zamenite cevčicu za prskanje na klipu. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Zamašćena rešetka pumpe ili napukla napojna cev	Skinite karter i očistite rešetku/zamenite napojnu cev.
	Preveliki zazor glavnog ležaja ili ležaja klipnjače	Odredite zazor ležaja. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Visok pritisak ulja	Neodgovarajuća klasifikacija ulja	Ispraznite kućište kolenastog vratila i ponovo ga napunite odgovarajućim uljem.
	Neispravan senzor za pritisak	Zamenite senzor. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Čaura ventila za regulisanje pritiska ulja labava (menja položaj)	Uklonite i pregledajte ventil za regulisanje pritiska ulja. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Nepravilan rad ventila za regulisanje pritiska	Uklonite i pregledajte ventil za regulisanje pritiska ulja. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Začepljena cevčica za prskanje na klipu	Zamenite cevčicu za prskanje na klipu. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Zaglavljen ili oštećen ventil premosnice filtera	Uklonite i pregledajte ventil premosnice filtera. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Zaglavljen ili oštećen ventil premosnice hladnjaka ulja	Uklonite i pregledajte ventil premosnice hladnjaka ulja. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Prekomerna potrošnja ulja	Nizak viskozitet ulja u kućištu kolenastog vratila	Ispraznite blok motora i napunite ga uljem odgovarajuće viskoznosti.
	Previsok nivo ulja u bloku motora	Ispustite ulje do odgovarajućeg nivoa.
	Spoljašnje curenje ulja	Odredite izvor curenja ulja i popravite kao što je predviđeno.
	Prstenovi za regulaciju ulja nisu na svom mestu	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Prstenovi za regulaciju ulja pohabani ili slomljeni	Zamenite klipne prstenove. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.

Nastavak na sledećoj strani

Simptom	Problem	Rešenje
	Urezi na košuljicama cilindra ili klipovima	Skinite i prekontrolišite cilindre i košuljice; zamenite po potrebi. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Istrošene vođice ili vretena ventila	Pregledajte i izmerite vretena i vođice ventila; popravite po potrebi. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Prekomerni pritisak ulja	Pogledajte pod Visok pritisak ulja ranije u ovom poglavlju.
	Žljebovi klipnog prstena preterano pohabani	Uklonite i pregledajte klipove. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Klipni prstenovi su uklješteni u prstenastim žljebovima	Uklonite i pregledajte klipove. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Nedovoljna zategnutost klipnog prstena	Uklonite i pregledajte klipove. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Zazori klipnih prstenova nisu stepenasti	Uklonite i pregledajte klipove. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Neispravna prednja i/ili zadnja zaptivka za ulje kolenaste osovine	Zamenite zaptivke za ulje. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Neuobičajena buka motora [1]	Pohaban glavni ili ležajevi klipnjače	Odredite zazor ležaja. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Preveliki aksijalni hod kolenastog vratila	Proverite aksijalni hod kolenastog vratila. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Labavi poklopci glavnog ležaja	Proverite zazor ležaja; zamenite ležajeve i vijke poklopca ležaja po potrebi. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Pohabane čaure klipnjače i osovinica klipa	Pregledajte osovinica klipa i čaure. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Urezani klipovi	Pregledajte klipove. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Istrošeni zupčanici za sinhronizaciju ili preteran prazan hod	Proverite mrtvi hod razvodnog uređaja. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.

Nastavak na sledećoj strani

Simptom	Problem	Rešenje
	Preterani zazor ventila	Proverite i podesite zazora ventila. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Istrošeni bregovi bregaste osovine	Zamenite bregastu osovinu. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Pohabana osovina(e) klackalice	Zamenite preklopni krak. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Nedovoljno podmazivanje motora	Pogledajte pod Pronalaženje problema u sistemu za podmazivanje, niže u ovom poglavlju.
	Buka turboprehranjivača	Pogledajte pod Pronalaženje problema u sistemu za usisavanje vazduha, niže u ovom poglavlju.
Turbopunjač "zviždi"	Curenje vazduha na višestrukom usisniku.	Proverite zaptivku višestrukog usisnika i razvodne grane; popravite kao što je predviđeno. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Buka ili vibriranje turbo-punjača [1]	Nepodmazani ležajevi (nedovoljan pritisak ulja)	Utvrdite uzrok nedovoljne podmazanosti; popravite kao što je predviđeno. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Curenje vazduha na usisnoj ili izduvnoj razvodnoj grani motora	Proverite zaptivke usisne i izduvne razvodne grane kao i same razvodne grane; popravite kao što je predviđeno. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Neodgovarajući zazor između točka i kućišta turbine	Prekontrolišite turbopunjač; popravite/zamenite po potrebi. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Polomljene lopatice (ili druga oštećenja točka)	Prekontrolišite turbopunjač; popravite/zamenite po potrebi. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Ulje na točku kompresora turbo-punjača ili u kućištu kompresora (ulje se potiskuje ili uvlači kroz centralno kućište)	Prekomerni pritisak u karteru.	Utvrdite uzrok prekomernog pritiska u karteru; popravite kao što je predviđeno. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Začepljenje usisavanja vazduha	Utvrdite uzrok smanjenog usisavanja; popravite kao što je predviđeno. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.

Nastavak na sledećoj strani

Simptom	Problem	Rešenje
	Začepljenje ispusne cevi	Utvrdite uzrok začepljenja ispusne cevi; popravite kao što je predviđeno. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Ulje u višestrukom usisniku ili kaplje iz kućišta turbo-punjača	Prekomerni pritisak u karteru	Utvrdite uzrok prekomernog pritiska u karteru; popravite kao što je predviđeno. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Začepljenje usisavanja vazduha	Utvrdite uzrok smanjenog usisavanja; popravite kao što je predviđeno. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Začepljenje ispusne cevi	Utvrdite uzrok začepljenja ispusne cevi; popravite kao što je predviđeno. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Istrošeni ili oštećeni ležajevi kućišta	Prekontrolišite turbopunjač; popravite/zamenite po potrebi. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Neizbalansiranost rotirajućeg sklopa	Prekontrolišite turbopunjač; popravite/zamenite po potrebi. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Oštećenje na turbini ili na točku ili lopatici kompresora	Prekontrolišite turbopunjač; popravite/zamenite po potrebi. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Naslage prljavštine ili garaž na točku ili lopatici	Potražite otvore kroz koje ulazni vazduh curi (iza filtera za vazduh). Prekontrolišite turbopunjač; popravite/zamenite po potrebi. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Istrošenost ležajeva	Prekontrolišite turbopunjač; popravite/zamenite po potrebi. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Minimalna potrošnja ulja ili nedovoljna podmazanost	Utvrdite uzrok nedovoljne podmazanosti; popravite kao što je predviđeno. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.

Nastavak na sledećoj strani

Simptom	Problem	Rešenje
	Istrošena zaptivka osovine	Prekontrolišite turbopunjač; popravite/zamenite po potrebi. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Otpor točka turbine turbo-punjača	Naslage čađi iza točka turbine prouzrokovane koksiranim uljem ili naslage nastale pri procesu sagorevanja	Prekontrolišite turbopunjač; popravite/zamenite po potrebi. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Naslage prljavštine iza točka kompresora prouzrokovane curenjem ulaznog vazduha	Prekontrolišite turbopunjač; popravite/zamenite po potrebi. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Blokiranje ležajeva ili prljavi, istrošeni ležajevi	Prekontrolišite turbopunjač; popravite/zamenite po potrebi. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Motor se pregreva	Preopterećenje motora.	Smanjite opterećenje motora.
	Nizak nivo rashladnog sredstva.	Napunite rashladni sistem do odgovarajućeg nivoa, proverite hladnjak, i creva u slučaju da postoje olabavljeni spojevi ili curenja.
	Neispravan poklopac rezervoara	Zamenite poklopac rezervoara kao što je predviđeno.
	Labav ili neispravan remen ventilatora	Zamenite remen ventilatora po potrebi. Proverite zatezač remena.
	Nizak nivo ulja u motoru.	Proverite nivo ulja. Dodati ulje prema potrebi.
	Rashladni sistem treba da se ispere.	Isperite rashladni sistem.
	Neispravan termostat (i)	Skinite i proverite termostate kao što je predviđeno.
	Neispravan merač ili davač temperature.	Proverite temperaturu rashladne tečnosti uz pomoć termometra i zamenite, ako je potrebno.
	Neispravna gradacija goriva.	Koristite odgovarajući kvalitet goriva.
	Prljavo jezgro hladnjaka	Očistite radijator po potrebi.
	Prenizak nivo ulja u kućištu kolenastog vratila	Napunite kućište kolenastog vratila uljem do odgovarajućeg nivoa.

Nastavak na sledećoj strani

Simptom	Problem	Rešenje
	Oštećen zaptivač cilindarske glave	Zamenite zaptivač cilindarske glave. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Neispravna pumpa rashladnog sredstva	Zamenite pumpu rashladnog sredstva. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Rashladna tečnost u karteru	Oštećen zaptivač cilindarske glave	Zamenite zaptivač cilindarske glave. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Napukla glava ili blok cilindra	Pronađite naprsnuće, popravite/zamenite delove po potrebi.
	Zaptivke košuljice cilindra propuštaju	Uklonite i pregledajte košuljice cilindra. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Hladnjak ulja curi	Testirajte na pritisak hladnjak ulja; popravite/zamenite po potrebi. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Neispravni O-prstenovi hladnjaka ulja	Skinite i prekontrolišite O-prstenove hladnjaka ulja; zamenite po potrebi. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Neispravna zaptivka pumpe za rashladnu tečnost; začepljen otvor za drenažu; rashladna tečnost curi kroz ležajeve	Zamenite zaptivke pumpe za rashladnu tečnost. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Temperatura rashladne tečnosti ispod normale	Neispravan termostat (i)	Testirajte termostate; zamenite termostate po potrebi.

[1]NAPOMENA: Turbopunjač sa promenljivom geometrijom reciklira nakon paljenja motora, izazivajući momentalno hujanje u motoru. To je normalno. Nemojte pomešati zavijanje koje se čuje prilikom prestanka rada sa bukom koja ukazuje na kvar ležajeva.

OUO6075,0000C98 -A6-20JUN11-10/10

Električni

Simptom	Problem	Rešenje
Nedovoljno napunjen sistem	Prekomerno električno opterećenje usled dodate prateće opreme.	Skinite prateću opremu ili instalirajte alternator veće izlazne snage.
	Prekomeran prazan hod motora.	Povećajte obr./min. motora kada koristite veliko električno opterećenje.
	Loši električni spojevi na akumulatoru, kablu za uzemljenje, starteru, ili alternatoru.	Prekontrolišite i očistite po potrebi.
	Neispravan akumulator.	Testiranje akumulatora.
	Neispravan alternator.	Testiranje sistema za punjenje.
Akumulator je potrošio previše vode	Napuklo kućište akumulatora.	Proverite da li ima vlage i zamenite po potrebi.
	Prebrzo punjenje akumulatora.	Testiranje sistema za punjenje.
Akumulatori se ne pune	Loši ili zarđali kontakti.	Očistite i zategnite priključke.
	Sumporizirani ili istrošeni akumulatori.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Istegnut remen ili oštećen zatezač remena.	Podesite zategnutost remena ili zamenite remenje.
Starter neće da se pokrene	Pogonske osovine motora uključene.	Isključite osovine motora.
	Loši ili zarđali kontakti.	Očistite i zategnite kontakte.
	Nizak izlazni napon akumulatora ili ispražnjen akumulator.	Napunite ili zamenite akumulatore.
	Neispravni relej startnog strujnog kola.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Pregoreo osigurač.	Zamenite osigurač.
		Očistite kleme akumulatora i priključke.
	Neispravan glavni prekidač ili sigurnosni prekidač za startovanje	Popravite prekidač po potrebi.
	Solenoid startera je neispravan	Zamenite solenoid.
	Starter je neispravan	Zamenite starter.
Starter motora sporo vergla	Nizak izlazni napon akumulatora.	Napunite akumulator.
	Ulje u karteru je suviše gusto.	Upotrebljavajte ulje odgovarajućeg viskoziteta.

Nastavak na sledećoj strani

Simptom	Problem	Rešenje
Čitav električni sistem ne funkcioniše	Loši ili zarđali kontakti.	Očistite i zategnite kontakte.
	Neispravni spoj s akumulatorom.	Očistite i zategnite priključke.
	Sumporizirani ili istrošeni akumulatori.	Zamenite akumulatore.
	Pregoreo osigurač.	Zamenite osigurač.

OUO6075,0000C99 -A6-20JUN11-2/2

Grejač

Simptom	Problem	Rešenje
Grejač ne duva topao vazduh.	Prljav filter za recirkulaciju.	Očistite filter.
	Nema termostata u razvodnoj cevi za vodu.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Neispravan termostat u razvodnoj cevi za vodu.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Regulator temperature neispravan.	Zamenite kontrolu.
	Oštećeno crevo grejača. Neispravan ventil grejača.	Ispravite ili zamenite. Zamenite ventil.

OUO6075,0000B24 -A6-14MAR07-1/1

Sistem za klimatizaciju

Simptom	Problem	Rešenje
Premalo ili previše hlađenja	Kontrola temperature u položaju ISLJUČENO.	Podesite na položaj AIR CONDITIONING.
	Remen kompresora spao ili pokidan.	Zamenite remen.
	Kompresor ne radi (ukoliko su i veliko i malo crevo na levom panelu iste temperature).	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Kontrola temperature ne reaguje (vrata za regulaciju temperature polomljena što za posledicu ima topao vazduh).	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Upozorenje na nizak pritisak (sistem je izgubio rashladnu tečnost).	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Upozorenje na visok pritisak (sistem je preopterećen).	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Kompresor se prekomerno okreće ili je isključen do 15 minuta.	Isparivač je zaleđen.	Podesite komande ispravno. Vidi Odeljak CommandTouch konzola na osloncu za ruku. Otvorite rešetke. Očistite filtere. Prebacite kontrolu u toplije okruženje.
Loš miris (smrad) u kabini.	Začepljena cev za drenažu. Prljavi filteri. Prljava kabina.	Izduvajte cev kondenzatora i očistite korito ispod isparivača. Očistite filtere. Usisajte kabinu.
		Proverite da li je ispusni ventil instaliran u cevi za dreniranje kondenzatora.

OUO6075,0000A6E -A6-02NOV10-1/1

Senzor vlage (ako postoji)

Simptom	Problem	Rešenje
Vlaga je prevelika.	Naslage zelenog biljnog soka ili semena korova na ploči senzora vlage.	Očistite ploču senzora vlage.
Vlažnost je stalno prevelika ili premala.	Ispravki vlažnosti treba podešavanje.	Izmenite ispravku vlažnosti.
Vlažnost se ne menja ili je stalno niska.	Ometen rad senzora.	Proverite jedinicu za montažu elevatora i očistite je prema potrebi.
Očitavanje vlažnosti nije tačno.	Odabran je pogrešan usev.	Odaberite ispravan usev.
	Senzor vlage nije podešen.	Izmenite ispravku vlažnosti.
Vlažnost je uvek na nuli.	Problemi sa snimanjem.	Proverite da li se status snimanja UKLJUČUJE prilikom žetve.

OUO6075,0000A75 -A6-03NOV10-1/1

Senzor protoka mase (ako postoji)

Simptom	Problem	Rešenje
Prinos je stalno previsok ili prenizak.	Sistem nije kalibriran.	Promenite kalibraciju useva.
	Netačna širina hedera.	Promenite širinu hedera.
	Odabran je pogrešan usev.	Odaberite ispravan usev.
	Prašina, blato ili otpad na udarnoj ploči.	Očistite udarnu ploču.
Prinos je na nuli.	Nema brzine.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Brzina elevatora za čisto zrno je premala.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Problemi sa snimanjem.	Proverite da li se status snimanja UKLJUČUJE prilikom žetve.

OUO6075,0000A76 -A6-03NOV10-1/1

Priprema mašine za skladištenje

Pomerite kondenzator i hladnjak ulja i očistite hladnjak vazduhom, vodom ili usisivačem.

Očistite kondenzator i hladnjak ulja nakon čišćenja hladnjaka. Očistite vazdušni hladnjak.

Svakih 60 do 90 dana startujte motor i uključite sistem za klimatizaciju. Pustite da motor radi sporim praznim hodom nekoliko minuta radi podmazivanja kompresora. Spoljna temperatura treba da bude iznad 5 °C (40 °F) za ispravan rad klime.

Operite spoljašnjost motora bezbednim razređivačem.

PAŽNJA: Nemojte da koristite benzin.

Očistite unutrašnjost čistača za vazduh i montirajte nove elemente.

Ispraznite kućište kolenastog vratila dok je motor topao. Zamenite filter i napunite ga propisanim uljem. Dodajte 0,66 l (22 oz.) usporivača korozije u kućište kolenastog vratila. Pustite motor da radi.

Ispraznite, isperite i ponovo napunite rashladni sistem sa mešavinom 50/50 antifriza i vode.

VAŽNO: Dugotrajno skladištenje u vozilu (preko 6 meseci) se ne preporučuje. Ako je dugotrajno skladištenje neophodno, preporučuje se periodično testiranje tečnosti izduva dizel motora (DEF) kako biste se uverili da koncentracija uree nije van okvira iz specifikacije.

Finalni sloj 4/faza IV: Dizel izduvni gasovi (DEF) imaju ograničen rok trajanja, ali može biti uskladištena u vozilu do 6 meseci, u zavisnosti od uslova u kojim se skladišti. Pogledajte Rukovanje i skladištenje tečnosti izduva dizel motora (DEF) u odeljku Goriva i maziva i Punjenje rezervoara tečnosti izduva dizel motora (DEF) i Pražnjenje rezervoara tečnosti izduva dizel goriva (DEF) u odeljku Servis motora za detaljnije informacije.

VAŽNO: Finalni sloj 4/faza IV: Nemojte odvajati akumulator najmanje 90 sekundi nakon isključivanja mašine. Sistem selektivnog redukcionog katalizatora (SCR) automatski pročišćava vodove tečnosti izduva dizel motora (DEF) tokom ovog vremena, odmah nakon što se mašina isključi. Ako ne omogućite dovoljno vremena da se linije pročiste, sva tečnost koja ostane u vodovima se može kristalizovati i zapušiti vodove. Pri hladnom vremenu, tečnost će se zamrznuti i moguće da će pokidati vodove.

NAPOMENA: Okrenite prekidač za isključivanje akumulatora na OFF ako se mašina skladišti na duže od 25 dana. Ako je period skladištenja duži od 90 dana, uklonite negativni provodnik sa akumulatora da biste punjenje akumulatora sveli na minimum.

Potpuno napunite akumulatore. Specifična gravitacija će iznositi 1260 V. Uklonite negativni spoj akumulatora da bi ste smanjili opterećenje akumulatora.

Ispraznite separator vode.

Očistite kombajn iznutra i spolja. Ostavite vrata elevatora i otvore za drenažu otvorene.

Okrenite udubljenje naviše i naniže nekoliko puta da bi ste sprečili nagomilavanje materijala u zoni udubljenja.

VAŽNO: Usmeravanje vode pod pritiskom na elektronske/električne komponente ili konektore, ležajeve i hidraulične spojeve, pumpe za ubrizgavanje goriva i druge osetljive delove i komponente može da dovede do poremećaja rada toga dela. Smanjite pritisak i prskajte pod uglom od 45 do 90 stepeni.

Prefarbajte površine po potrebi.

NAPOMENA: Nije neophodno voskirati mašinu. Ipak, po želji možete upotrebiti dobar čist vosak koji ne sadrži abrazive. Ove vrste voska obično ne sadrže sredstva za čišćenje.

Podmažite kombajn i navoje zavrtnja za podešavanje.

Servisirajte na 400 satu (godišnje).

Napunite rezervoar goriva da biste sprečili kondenzaciju.

VAŽNO: Kada se gorivo skladišti u rezervoaru kombajna ili u rezervoarima za čuvanje na farmama duži period vremena, ili ako je potrošnja ulja slabija dodajte kondicioner za ulje da bi ste ga stabilizovali i sprečili kondenzaciju vode. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina za preporuke.

Kod produženog skladištenja kombajna, najbolja praksa je da se istoči biodizel i kombajn napuni regularnim dizel gorivom. U drugim slučajevima koristite aditive za stabilizaciju biodizela (antioksidant) ili bio dizel kondicionere pune formule. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina za preporuke.

Ako će se kombajn skladištiti duži period vremena, uklonite i očistite akumulatore. Čuvajte ih napunjene, na suvom hladnom mestu.

OUO6075,0001301 -A6-05AUG13-1/1

Izvoženje mašine iz skladišta

Povežite i/ili napunite akumulatore.

Potpuno napunite akumulatore. Specifična gravitacija će iznositi 1260. Uklonite negativni spoj akumulatora da bi ste smanjili opterećenje akumulatora.

Proverite nivo ulja i rashladnog sredstva. Proverite da negde ne curi i dodajte ulje i rashladno sredstvo po potrebi.

Finalni sloj 4/faza IV: Ako rezervoar dizel izduvne tečnosti (DEF) nije ispražnjen, testirajte koncentraciju uree (videti Testiranje tečnosti izduva dizel motora (DEF) u odeljku Goriva i maziva za detaljnije informacije. Ako koncentracije nije u okviru specifikacija, ispraznite i zamenite novom tečnošću izduva dizel motora (DEF). Ako je rezervoar tečnosti izduva dizel goriva (DEF) ispražnjen, napunite rezervoar. Pogledajte Punjenje rezervoara tečnosti izduva dizel motora (DEF) u odeljku Servis motora za detaljnije informacije.

Zatvorite vrata elevatora i otvore za drenažu.

Proverite zategnutost pogonskog remenja. Podesite prenosne zupčanike za zatezanje opruge dok podloška ne dođe u položaj između kraja merača i dna stepenica.

Proverite naduvanost guma i pregledajte priručnik za rukovaoca kombajnom.

Izvršite inspekciju aparata za gašenje požara (prednjih i zadnjih) prema sledećim uputstvima za održavanje na etiketi aparata za gašenje požara. Ponovo napunite i zamenite ako je potrebno.

OUO6075,0001302 -A6-05AUG13-1/1

Radne brzine (S660 i S670)

Prikazane brzine su prosečne i mogu da se razlikuju od mašine do mašine.

NAPOMENA: Specifikacije radne brzine i konstrukcija podležu promenama bez prethodnog obaveštenja.

Brzine motora	9,0 l Motor (Sloj 2/Faza II)	Motor (9,0 l prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) motor
Lagan prazni hod (separator isključen)	1200 obr/min	1200 obr/min
Srednja brzina (separator isključen)	1690 obr/min	1690 obr/min
Brz prazni hod (separator isključen)	2340 obr/min	2340 obr/min
Nominalna brzina pod punim opterećenjem	2200 obr/min	2200 obr/min

Brzina pogonske osovine separatora	1453 obr/min

Brzina glavne kontraosovine	1453 obr/min

Brzine separatora	S660	S670
Visoki opseg	380—1000 obr/min	400—1000 obr/min
Niski opseg	210—530 obr/min	210—530 obr/min

Brzine donje osovine kućišta ubacivača	
Fiksna brzina (ako postoji)	490 obr/min
Promenjiva brzina za težak rad (ako postoji)	490—750 obr/min
Promenjiva brzina visokog obrtnog momenta (ako postoji)	490—750 obr/min
Više brzina (ako postoji)	1. brzina: 490 obr/min, 2. brzina: 550 obr/min, 3. brzina: 600 obr/min, 4. brzina: 670 obr/min, 5. brzina: 750 obr/min

Brzine akceleratora ubacivanja	
Akcelerator ubacivanja (standardna brzina)	430/780 obr/min
Akcelerator ubacivanja (opciona mala brzina)	310/770 obr/min
Brzina akceleratora (velika brzina veliki kapacitet)	520/970 obr/min

Brzina mlatilice za izbacivanje	S660	S670
	998 obr/min	995 obr/min

Brzine dizalice	
Prednja desna dizalica	518 obr/min
Zadnja desna dizalica	518 obr/min

Brzine ventilatora za čišćenje	
Standardna brzina	620—1350 obr/min
Posebna mala brzina	250—500 obr/min

Brzine elevatora	S660	S670
Elevator čistog zrna	417 obr/min	415 obr/min
Zavojni utovarivač za čisto zrno	448 obr/min	445 obr/min
Elevator za jalovinu, donje svrdlo	395 obr/min	395 obr/min
Elevator za jalovinu, gornje svrdlo	625 obr/min	625 obr/min
Pogon papučice	298 obr/min	298 obr/min
Svrdla prenosnika	420 obr/min	420 obr/min

Brzine sistema za istovar (kada je separator uključen)	
Kontraosovina sistema za istovar	1000 obr/min
Menjač zavojnog istovarivača, ulazna osovina	460 obr/min 116 l/sek. (3.3 bu./sec.) brzina istovara
Vertikalni zavojni istovarivač	460 obr/min 116 l/sek. (3.3 bu./sec.) brzina istovara
Spoljni zavojni istovarivač	460 obr/min 116 l/sek. (3.3 bu./sec.) brzina istovara
Horizontalna svrdla rezervoara za zrno (prednji i zadnji)	330 obr/min 116 l/sek. (3.3 bu./sec.) brzina istovara

Nastavak na sledećoj strani

Brzine sekača	Prvoklasan ostatak	Srednji ostatak	Premium ostatak
Sekač/dizalica mlatilice za izbacivanje	1880 obr/min	2045 obr/min	2045 obr/min
Sekač (dve brzine)	1505/2350 obr/min	1400/2995 obr/min1400/2995 obr/min	1400/2995 obr/min1400/2995 obr/min
Overshot mlatilica	Nije raspoloživo	Nije raspoloživo	995 obr/min

OUO6075,000181E -A6-28MAY14-2/2

Radne brzine (S680, S685 i S690)

Prikazane brzine su prosečne i mogu da se razlikuju od mašine do mašine.

NAPOMENA: Specifikacije radne brzine i konstrukcija podležu promenama bez prethodnog obaveštenja.

Brzine motora	**13,5 l Motor (Sloj 2/Faza II)**	**13,5 l Motor (Prelazni Sloj 4/Faza III B)**
Lagan prazni hod (separator isključen)	1200 obr/min	1200 obr/min
Srednja brzina (separator isključen)	1690 obr/min	1690 obr/min
Brz prazni hod (separator isključen)	2240 obr/min	2240 obr/min
Nominalna brzina pod punim opterećenjem	2100 obr/min	2100 obr/min

Brzina pogonske osovine separatora	1466 obr/min

Brzina glavne kontraosovine	1466 obr/min

Brzine separatora	
Visoki opseg	400—1000 obr/min
Niski opseg	210—530 obr/min

Brzina sistema za plevu	880 obr/min

Brzine donje osovine kućišta ubacivača	
Stalna brzina	490 obr/min
Više brzina	1. brzina: 490 obr/min, 2. brzina: 550 obr/min, 3. brzina: 600 obr/min, 4. brzina: 670 obr/min, 5. brzina: 750 obr/min

Brzine akceleratora ubacivanja	
Akcelerator ubacivanja (standardna brzina)	430/780 obr/min
Akcelerator ubacivanja (opciona mala brzina)	310/770 obr/min
Brzina akceleratora (velika brzina veliki kapacitet)	520/970 obr/min

Brzina mlatilice za izbacivanje	995 obr/min

Brzine dizalice	
Prednja desna dizalica	520 obr/min
Zadnja desna dizalica	520 obr/min

Brzine ventilatora za čišćenje	
Standardna brzina	620—1350 obr/min
Posebna mala brzina	250—500 obr/min

Brzine elevatora	**S680 i S685**	**S690**
Elevator čistog zrna	415 obr/min	460 obr/min 415 obr/min (HillMaster™)
Zavojni utovarivač za čisto zrno	450 obr/min	500 obr/min 450 obr/min (HillMaster™)
Elevator za jalovinu, donje svrdlo	490 obr/min	
Elevator za jalovinu, gornje svrdlo	580 obr/min	
Pogon papučice	300 obr/min	
Svrdla prenosnika	425 obr/min	

Brzine sistema za istovar (kada je separator uključen)	
Kontraosovina sistema za istovar	1005 obr/min
Menjač zavojnog istovarivača, ulazna osovina	460 obr/min 465 obr/min (HillMaster™)
Vertikalni zavojni istovarivač	460 obr/min 465 obr/min (HillMaster™)

Nastavak na sledećoj strani

Brzine sistema za istovar (kada je separator uključen)	
Spoljni zavojni istovarivač	460 obr/min 465 obr/min (HillMaster™)
Horizontalna svrdla rezervoara za zrno (prednji i zadnji)	450 obr/min 335 obr/min (HillMaster™)

Brzine sekača	**Prvoklasan ostatak**	**Srednji ostatak**	**Premium ostatak**
Sekač/dizalica mlatilice za izbacivanje	1880 obr/min	2045 obr/min	2045 obr/min
Sekač (dve brzine)	1505/2350 obr/min	1400/2995 obr/min1400/2995 obr/min	1400/2995 obr/min1400/2995 obr/min
Overshot mlatilica	Nije raspoloživo	Nije raspoloživo	995 obr/min

OUO6075,000181F -A6-28MAY14-2/2

Specifikacije (S660 i S670)

NAPOMENA: Tehnički podaci i konstrukcija podležu promenama bez prethodnog obaveštenja.

Motor		
Proizvodi	John Deere	
Model	6090HH006 (9,0 l sloj 2/faza II) 6090HH015 (9,0 l Prelazni sloj 4/Faza III B) 6090HH016 (9,0 l finalni sloj 4/faza IV)	
Tip	šestocilindarski, u liniji, ventil na glavi (četiri ventila) vazdušni naknadno hlađeni dizel sa turbo-davač	
	S660	**S670**
Nazivna snaga (sloj 2/faza II)	239 kW (320 hp.)	278 kW (373 hp.)
Nazivna snaga (prelazni sloj 4/faza III B)	239 kW (320 hp.)	278 kW (373 hp.)
Nazivna snaga (finalni sloj 4/faza IV)	249 kW (334 hp.)	292 kW (392 hp.)
Nominalna brzina	2200 obr/min	2200 obr/min
Dodatna snaga pri nominalnoj brzini	25 kW (34 hp.)	25 kW (34 hp.)
Maksimalna snaga (sloj 2/faza II)	272 kW (365 hp.)	317 kW (425 hp.)
Maksimalna snaga (prelazni sloj 4/faza III B)	272 kW (365 hp.)	317 kW (425 hp.)
Maksimalna snaga (finalni sloj 4/faza IV)	285 kW (382 hp.)	335 kW (449 hp.) [a]
Brzina vrha snage (Nominalna brzina -200 obr/min)	2000 obr/min	2000 obr/min
Radna zapremina	9,0 l (549 cu. in.)	9,0 l (549 cu. in.)
Raspored paljenja	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Prečistač vazduha	Suvi tip sa sigurnosnim elementom	Suvi tip sa sigurnosnim elementom

[a] *Maksimalna snaga je ograničena tajmerom kontrolne jedinice motora (ECU).*

Električni sistem	
Napon akumulatora	12 Volti
Pol (klema) akumulatora koji se uzemljuje	Negativan
Alternator (sloj 2/faza II) Alternatori (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)	200 A

Menjač	
Brzine (kod kombajna sa mehaničkim prenosom)	Tri brzine
Brzine (kod kombajna sa prenosom pritiskom na dugme)	Tri brzine
Brzine (ProDrive™ mašine)	Dvobrzinski automatski prenos

Kočnice	
Tip (Kombajni sa mehaničkim prenosom)	Hidraulična papučica
Tip (Kombajni sa prenosom na dugme)	Hidraulična papučica
Tip (ProDrive™ mašine)	Višestruki vlažni diskovi

Akcelerator utovara	**S660 i S670**	**S670 HillMaster™**
Broj lopatica	Standardni: 10 Otporni usevi: 8 Pirinač: 5	Otporni usevi: 8

Elementi separatora	
Elementi mlatilice (TriStream™ rotor)	Kukuruz/malo zrno: 15
Elementi mlatilice (Variable Stream rotor)	Kukuruz/malo zrno: 15 Opcija za pirinač: 15 elemenata i 12 klinastih zuba mlatilice na gusto postavljenim mestima
Klinasti zubi (TriStream™ rotor)	24
Klinasti zubi (Variable Stream rotor sa promenljivim smerom)	20

Nastavak na sledećoj strani

Udubljenje	
Broj udubljenja	3
Broj šipki po udubljenju	Zrno - prednje 25, srednje/zadnje 25; Kukuruz 31

Separator	
Broj rešetki	4

Rešetka za izbacivanje	
Broj rešetki	3

Mlatilica za izbacivanje	S660 i S670	S670 HillMaster™
Broj lopatica	Standardni: 5 Otporni usevi: 8	Otporni usevi: 8

Bunker za zrno	
Kapacitet	10572 l (300 bu.) Extensions 10572 l (300 bu.) poklopci
Prosečna brzina istovara, 116 l/sek. (3.3 bu./sec.) brzina istovara	6977 l/min (198 bu./min)
Maksimalna brzina istovara, 116 l/sek. (3.3 bu./sec.) brzina istovara	7612 l/min (216 bu./min)

Krug okretanja	
Raspon tragova zadnjih točkova	3,35 m (10 ft. 10 in.)
Obrtni prečnik (osovine koje nisu pogonske)	8,02 m (26 ft. 3 in.)
Obrtni prečnik (pogonske osovine)	7,73 m (25 ft. 4 in.)

Zapremine	S660	S670
Rezervoar za gorivo	760 L (200 gal.) opciono 950 l (250 gal.) standardno	
Rezervoar tečnosti dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV)	29 l (7.6 gal.) opciono 52,2 l (13.8 gal.) standardno	
Rashladni sistem sa grejačem (sloj 2/faza II)	53 l (56 qt)	
Rashladni sistem sa grejačem (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)	53 l (56 qt)	
Blok motora sa filterom (sloj 2/faza II)	27,5 l (29 qt.) [a]	
Blok motora sa filterom (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)	27,5 l (29 qt.) [a]	
Prenos (kombajni sa mehaničkim prenosom i prenosom pritiskom na dugme)	9,6 l (10 qt)	
Zadnja osovina	8 l (8.5 qt.)	8 l (8.5 qt.) 7 l (7.4 qt.) HillMaster™
Menjač hoda unazad kućišta ubacivača za teške poslove bez hladnjaka	2,3 l (4,75 pt.)	
Menjač hoda unazad kućišta ubacivača za teške poslove bez hladnjaka	3,5 l (7,4 pt.)	Nije raspoloživo
Menjač hoda unazad kućišta ubacivača za izuzetno teške poslove sa hladnjakom	4,9 l (10,4 pt.)	
Višebrzinski menjač hoda unazad kućišta ubacivača sa hladnjakom	Nije raspoloživo	5,2 l (11 pt.)
Premium menjač mlatilice na gornji pogon (ako postoji)	Nije raspoloživo	0,2 l (6.75 oz.)
Kućište zupčastog prenosa primarnog međuprenosnog vratila	1,9 l (2,04 qt)	
Menjač svrdla za istovar	3,8 l (4 qt)	
Menjač pogona dvobrzinskog separatora	4,7 l (5 qt)	
Menjač motora sa prenosom (kombajni sa mehaničkim prenosom i prenosom pritiskom na dugme)	21,3 l (22,5 qt)	

Zapremine	S660	S670
Menjač motora sa prenosom (ProDrive™ mašine)	Nije raspoloživo	51 l (54 qt)
Rezervoar hidrostatičkog i hidrauličnog ulja	31 l (33 qt.)	

[a]Od suštinskog je značaja održavati motorno ulje na ispravnom nivou. Uvek proverite da li je nivo ulja na ispravnom mestu na šipki merača prilikom servisiranja.

OUO6075,000183E -A6-02JUL14-3/2

Tehnički podaci (S680, S685 i S690)

NAPOMENA: Tehnički podaci i konstrukcija podležu promenama bez prethodnog obaveštenja.

Motor		
Proizvodi	John Deere	
Model	6135HH004 (13,5 l sloj 2/faza II) 6135HH003 (13,5 l Prelazni sloj 4/Faza III B)	
Tip	šestocilindarski, u liniji, ventil na glavi, vazdušni naknadno hlađeni dizel turbo-davač	
	S680	**S685**
Nazivna snaga (sloj 2/faza II)	353 kW (473 hp.)	373 kW (500 hp.)
Nazivna snaga (prelazni sloj 4/faza III B)	353 kW (473 hp.)	373 kW (500 hp.)
Nominalna brzina	2100 obr/min	2100 obr/min
Dodatna snaga pri nominalnoj brzini	37 kW (50 hp.)	37 kW (50 hp.)
Maksimalna snaga (sloj 2/faza II)	402 kW (540 hp.)	425 kW (570 hp.)
Maksimalna snaga (prelazni sloj 4/faza III B)	402 kW (540 hp.)	425 kW (570 hp.)
Brzina vrha snage (Nominalna brzina -200 obr/min)	1900 obr/min	1900 obr/min
Radna zapremina	13,5 l (824 cu. in.)	13,5 l (824 cu. in.)
Raspored paljenja	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Prečistač vazduha	Suvi tip sa sigurnosnim elementom	Suvi tip sa sigurnosnim elementom
	S690	
Nazivna snaga (sloj 2/faza II)	405 kW (543 hp.)	
Nazivna snaga (prelazni sloj 4/faza III B)	405 kW (543 hp.)	
Nominalna brzina	2100 obr/min	
Dodatna snaga pri nominalnoj brzini (sloj 2/faza II)	23 kW (31 hp.)	
Dodatna snaga pri nominalnoj brzini (prelazni sloj 4/faza III B)	37 kW (50 hp.)	
Maksimalna snaga (sloj 2/faza II)	458 kW (614 hp.)	
Maksimalna snaga (prelazni sloj 4/faza III B)	460 kW (617 hp.)	
Brzina vrha snage (Nominalna brzina -200 obr/min)	1900 obr/min	
Radna zapremina	13,5 l (824 cu. in.)	
Raspored paljenja	1-5-3-6-2-4	
Prečistač vazduha	Suvi tip sa sigurnosnim elementom	

Električni sistem	
Napon akumulatora	12 Volti
Pol (klema) akumulatora koji se uzemljuje	Negativan
Alternator (sloj 2/faza II) Alternatori (prelazni sloj 4/faza III B)	200 A

Menjač	
Brzine	Dvobrzinski automatski prenos

Kočnice	
Tip	Višestruki vlažni diskovi

Akcelerator utovara	**S680, S685 i S690**	**S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ i S690 HillMaster™**
Broj lopatica	Standardni: 10 Otporni usevi: 8 Pirinač: 5	Otporni usevi: 8

Nastavak na sledećoj strani

Elementi separatora	
Elementi mlatilice (TriStream™ rotor)	Kukuruz/malo zrno: 15
Elementi mlatilice (Variable Stream rotor)	Kukuruz/malo zrno: 15 Opcija za pirinač: 15 elemenata i 12 klinastih zuba mlatilice na gusto postavljenim mestima
Klinasti zubi (TriStream™ rotor)	24
Klinasti zubi (Variable Stream rotor sa promenljivim smerom)	20

Udubljenje	
Broj udubljenja	3
Broj šipki po udubljenju	Zrno - prednje 25, srednje/zadnje 25; Kukuruz 31

Separator	
Broj rešetki	4

Rešetka za izbacivanje	
Broj rešetki	1

Mlatilica za izbacivanje	S680, S685 i S690	S680 HillMaster™ , S685 HillMaster™ i S690 HillMaster™
Broj lopatica	Standardni: 10 Otporni usevi: 8	Otporni usevi: 8

Bunker za zrno	S680, S685 i S690
Kapacitet	14096 l (400 bu.) dodaci 14096 l (400 bu.) poklopci
Prosečna brzina istovara, 134 l/sek. (3,8 bu./sek.) brzina istovara	8035 l/min (228 bu./min)
Maksimalna brzina istovara, 134 l/sek. (3,8 bu./sek.) brzina istovara	8670 l/min (246 bu./min)

Bunker za zrno	HillMaster™ mašine
Kapacitet	10572 l (300 bu.) Extensions 10572 l (300 bu.) poklopci
Prosečna brzina istovara, 116 l/sek. (3.3 bu./sec.) brzina istovara	6977 l/min (198 bu./min)
Maksimalna brzina istovara, 116 l/sek. (3.3 bu./sec.) brzina istovara	7612 l/min (216 bu./min)

Krug okretanja	
Raspon tragova zadnjih točkova	3,35 m (10 ft. 10 in.)
Obrtni prečnik (osovine koje nisu pogonske)	8,02 m (26 ft. 3 in.)
Obrtni prečnik (pogonske osovine)	7,73 m (25 ft. 4 in.)

Zapremine	
Rezervoar za gorivo	950 l (250 gal.) opciono 1250 l (330 gal.) standardno
Rashladni sistem sa grejačem (sloj 2/faza II)	61,2 l (65 qt)
Rashladni sistem sa grejačem (prelazni sloj 4/faza III B)	85 l (90 qt.)
Blok motora sa filterom (sloj 2/faza II)	39 l (41 qt.) [a]
Blok motora sa filterom (prelazni sloj 4/faza III B)	43 l (45.5 qt.) [a]
Zadnja osovina	8 l (8.5 qt.) 7 l (7.4 qt.) HillMaster™
Menjač hoda unazad kućišta ubacivača za izuzetno teške poslove sa hladnjakom	3,6 l (7,7 pt.)
Višebrzinski menjač hoda unazad kućišta ubacivača sa hladnjakom (opciono)	5,2 l (11 pt.)
Premium menjač mlatilice na gornji pogon (ako postoji)	0,2 l (6.75 oz.)
Primarni menjač brzine pogona međuprenosnog vratila (ne višebrzinski)	1,9 l (2,04 qt)
Menjač svrdla za istovar	3,8 l (4 qt)
Menjač pogona dvobrzinskog separatora	4,7 l (5 qt.)

Zapremine	
Menjač motora sa prenosom	51 l (54 qt.)
Rezervoar hidrostatičkog i hidrauličnog ulja	47 l (50 qt.)

[a]Od suštinskog je značaja održavati motorno ulje na ispravnom nivou. Uvek proverite da li je nivo ulja na ispravnom mestu na šipki merača prilikom servisiranja.

OUO6075,000183F -A6-02JUL14-3/2

Dimenzije (S660 i S670)

NAPOMENA: Dimenzije su približne i podležu izmeni bez obaveštenja.

Dimenzija	S660	S670
A	10,46 m (34 ft. 3 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 5,6 m (18 ft. 6 in.)	Nije raspoloživo
	11,00 m (36 ft. 1 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 6,9 m (22 ft. 6 in.) 12,11 m (39 ft. 7 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 7,9 m (26 ft. 0 in.) 12,87 m (42 ft. 2 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 8,7 m (28 ft. 6 in.)	
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) sa preklopnim zavojnim transporterom od 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,91 m (32 ft. 5 in.) sa preklopnim zavojnim transporterom od 7,9 m (26 ft. 0 in.)	
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)	
D	4,66 m—4,94 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 2 in.) sa poklopcima od 10572 l (300 bu.)	
E	4,51 m—4,80 m (14 ft. 8 in.—15 ft. 8 in.) zavojni utovarivač za čisto zrno	
F	4,04 m—4,32 m (13 ft. 3 in.—14 ft. 2 in.) sa produžecima od 10572 l (300 bu.)	
G	3,79 m—4,07 m (12 ft. 4 in.—13 ft. 4 in.)	
H	3,68 m—3,97 m (12 ft. 1 in.—13 ft. 0 in.)	
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)	
J	3,52 m (11 ft. 6 in.)	
K	6,95 m (22 ft. 8 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 5,6 m (18 ft. 6 in.)	Nije raspoloživo
	8,03 m (26 ft. 4 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,13 m (29 ft. 10 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 7,9 m (26 ft. 0 in.) 9,89 m (32 ft. 4 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 8,7 m (28 ft. 6 in.)	
L	4,55 m—4,83 m (14 ft. 9 in.—15 ft. 9 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 5,6 m (18 ft. 6 in.)	Nije raspoloživo
	4,77 m—5,06 m (15 ft. 7 in.—16 ft. 6 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 6,9 m (22 ft. 6 in.) 5,00 m—5,29 m (16 ft. 4 in.—17 ft. 4 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 7,9 m (26 ft. 0 in.) 5,27 m—5,55 m (17 ft. 3 in.—18 ft. 2 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 8,7 m (28 ft. 6 in.)	
M	3,83 m—4,12 m (12 ft. 6 in.—13 ft. 5 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 5,6 m (18 ft. 6 in.)	Nije raspoloživo
	4,13 m—4,42 m (13 ft. 6 in.—14 ft. 5 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 6,9 m (22 ft. 6 in.) 4,28 m—4,56 m (14 ft. 0 in.—14 ft. 10 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 7,9 m (26 ft. 0 in.) 4,42 m—4,70 m (14 ft. 5 in.—15 ft. 4 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 8,7 m (28 ft. 6 in.)	
N [a]	4,02 m—4,31 m (13 ft. 2 in.—14 ft. 1 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 5,6 m (18 ft. 6 in.)	Nije raspoloživo
	4,07 m—4,36 m (13 ft. 4 in.—14 ft. 3 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 6,9 m (22 ft. 6 in.) 4,39 m—4,67 m (14 ft. 4 in.—15 ft. 3 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 7,9 m (26 ft. 0 in.) 4,67 m—4,96 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 3 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 8,7 m (28 ft. 6 in.)	
O [b]	3,36 m—3,83 m (11 ft. 0 in.—12 ft. 6 in.) zadnji pneumatici	
P [b]	3,45 m—3,73 m (11 ft. 3 in.—12 ft. 2 in.) prednji pneumatici	

[a]Dimenzije se mere na 1,22 m (4 ft.) od mesta prosipanja zrna. Ovo predstavlja zavojni istovarivač kada je centriran iznad prikolice za zrno.
[b]Zbog različitih konfiguracija pneumatika, razmaka između redova, konfiguracija osovina, točkova, pozicija osovina i tipova vretena, širine kombajna će se razlikovati. Mere date u tabeli su za minimalne i maksimalne širine. Za više informacija o širini, kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.

OUO6075,00016B2 -A6-08APR14-1/1

Dimenzije (S670 HillMaster™)

NAPOMENA: Dimenzije su približne i podležu izmeni bez obaveštenja.

Dimenzija	S670 HillMaster™
A	11,00 m (36 ft. 1 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 6,9 m (22 ft. 6 in.) 12,11 m (39 ft. 7 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 7,9 m (26 ft. 0 in.) 12,87 m (42 ft. 2 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 8,7 m (28 ft. 6 in.)
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) sa preklopnim zavojnim transporterom od 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,91 m (32 ft. 5 in.) sa preklopnim zavojnim transporterom od 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m—4,90 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 1 in.) sa poklopcima od 10572 l (300 bu.)
E	4,51 m—4,76 m (14 ft. 8 in.—15 ft. 6 in.) zavojni utovarivač za čisto zrno
F	4,04 m—4,28 m (13 ft. 3 in.—14 ft. 0 in.) sa produžecima od 10572 l (300 bu.)
G	3,79 m—4,03 m (12 ft. 4 in.—13 ft. 2 in.)
H	3,68 m — 3,92 m (12 ft. 1 in. — 12 ft. 9 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 6 in.)
K	8,03 m (26 ft. 4 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,13 m (29 ft. 10 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 7,9 m (26 ft. 0 in.) 9,89 m (32 ft. 4 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 8,7 m (28 ft. 6 in.)
L	4,77 m—5,02 m (15 ft. 7 in.—16 ft. 5 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 6,9 m (22 ft. 6 in.) 5,00 m—5,25 m (16 ft. 4 in.—17 ft. 2 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 7,9 m (26 ft. 0 in.) 5,27 m—5,51 m (17 ft. 3 in.—18 ft. 1 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 8,7 m (28 ft. 6 in.)
M	4,13 m—4,38 m (13 ft. 6 in.—14 ft. 4 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 6,9 m (22 ft. 6 in.) 4,28 m—4,52 m (14 ft. 0 in.—14 ft. 8 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 7,9 m (26 ft. 0 in.) 4,42 m—4,66 m (14 ft. 5 in.—15 ft. 3 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 8,7 m (28 ft. 6 in.)
N [a]	4,07 m—4,31 m (13 ft. 4 in.—14 ft. 1 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 6,9 m (22 ft. 6 in.) 4,39 m—4,63 m (14 ft. 6 in.—15 ft. 2 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 7,9 m (26 ft. 0 in.) 4,67 m—4,91 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 1 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 8,7 m (28 ft. 6 in.)
O [b]	3,36 m—3,39 m (11 ft. 0 in.—11 ft. 1 in.) zadnji pneumatici
P [b]	3,45 m—3,65 m (11 ft. 3 in.—11 ft. 10 in.) prednji pneumatici

[a] Dimenzije se mere na 1,22 m (4 ft.) od mesta prosipanja zrna. Ovo predstavlja zavojni istovarivač kada je centriran iznad prikolice za zrno.
[b] Zbog različitih konfiguracija pneumatika, razmaka između redova, konfiguracija osovina, točkova, pozicija osovina i tipova vretena, širine kombajna će se razlikovati. Mere date u tabeli su za minimalne i maksimalne širine. Za više informacija o širini, kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.

OUO6075,00016B3 -A6-08APR14-1/1

Dimenzije (S680, S685 i S690)

NAPOMENA: Dimenzije su približne i podležu izmeni bez obaveštenja.

Dimenzija	S680, S685 i S690
A	11,00 m (36 ft. 1 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 6,9 m (22 ft. 6 in.) 12,11 m (39 ft. 7 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 7,9 m (26 ft. 0 in.) 12,87 m (42 ft. 2 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 8,7 m (28 ft. 6 in.)
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) sa preklopnim zavojnim transporterom od 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,91 m (32 ft. 5 in.) sa preklopnim zavojnim transporterom od 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m—4,94 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 2 in.) sa poklopcima od 14096 l (400 bu.)
E	4,51 m—4,80 m (14 ft. 8 in.—15 ft. 8 in.) zavojni utovarivač za čisto zrno
F	4,29 m—4,58 m (14 ft. 1 in.—15 ft. 0 in.) sa produžecima od 14096 l (400 bu.)
G	3,79 m—4,07 m (12 ft. 4 in.—13 ft. 4 in.)
H	3,68 m—3,97 m (12 ft. 1 in.—13 ft. 0 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 5 in.)
K	8,03 m (26 ft. 4 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,13 m (29 ft. 10 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 7,9 m (26 ft. 0 in.) 9,89 m (32 ft. 4 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 8,7 m (28 ft. 6 in.)
L	4,77 m—5,06 m (15 ft. 7 in.—16 ft. 6 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 6,9 m (22 ft. 6 in.) 5,00 m—5,29 m (16 ft. 4 in.—17 ft. 4 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 7,9 m (26 ft. 0 in.) 5,27 m—5,55 m (17 ft. 3 in.—18 ft. 2 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 8,7 m (28 ft. 6 in.)
M	4,13 m—4,42 m (13 ft. 6 in.—14 ft. 5 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 6,9 m (22 ft. 6 in.) 4,28 m—4,56 m (14 ft. 0 in.—14 ft. 10 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 7,9 m (26 ft. 0 in.) 4,42 m—4,70 m (14 ft. 5 in.—15 ft. 4 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 8,7 m (28 ft. 6 in.)
N [a]	4,07 m—4,36 m (13 ft. 4 in.—14 ft. 3 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 6,9 m (22 ft. 5 in.) 4,39 m—4,67 m (14 ft. 4 in.—15 ft. 3 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 7,9 m (26 ft. 0 in.) 4,67 m—4,96 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 3 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 8,7 m (28 ft. 6 in.)
O [b]	3,36 m—3,83 m (11 ft. 0 in.—12 ft. 6 in.) zadnji pneumatici
P [b]	3,45 m—3,73 m (11 ft. 3 in.—12 ft. 2 in.) prednji pneumatici

[a] Dimenzije se mere na 1,22 m (4 ft.) od mesta prosipanja zrna. Ovo predstavlja zavojni istovarivač kada je centriran iznad prikolice za zrno.
[b] Zbog različitih konfiguracija pneumatika, razmaka između redova, konfiguracija osovina, točkova, pozicija osovina i tipova vretena, širine kombajna će se razlikovati. Mere date u tabeli su za minimalne i maksimalne širine. Za više informacija o širini, kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.

OUO6075,00016B4 -A6-08APR14-1/1

Dimenzije (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ i S690 HillMaster™)

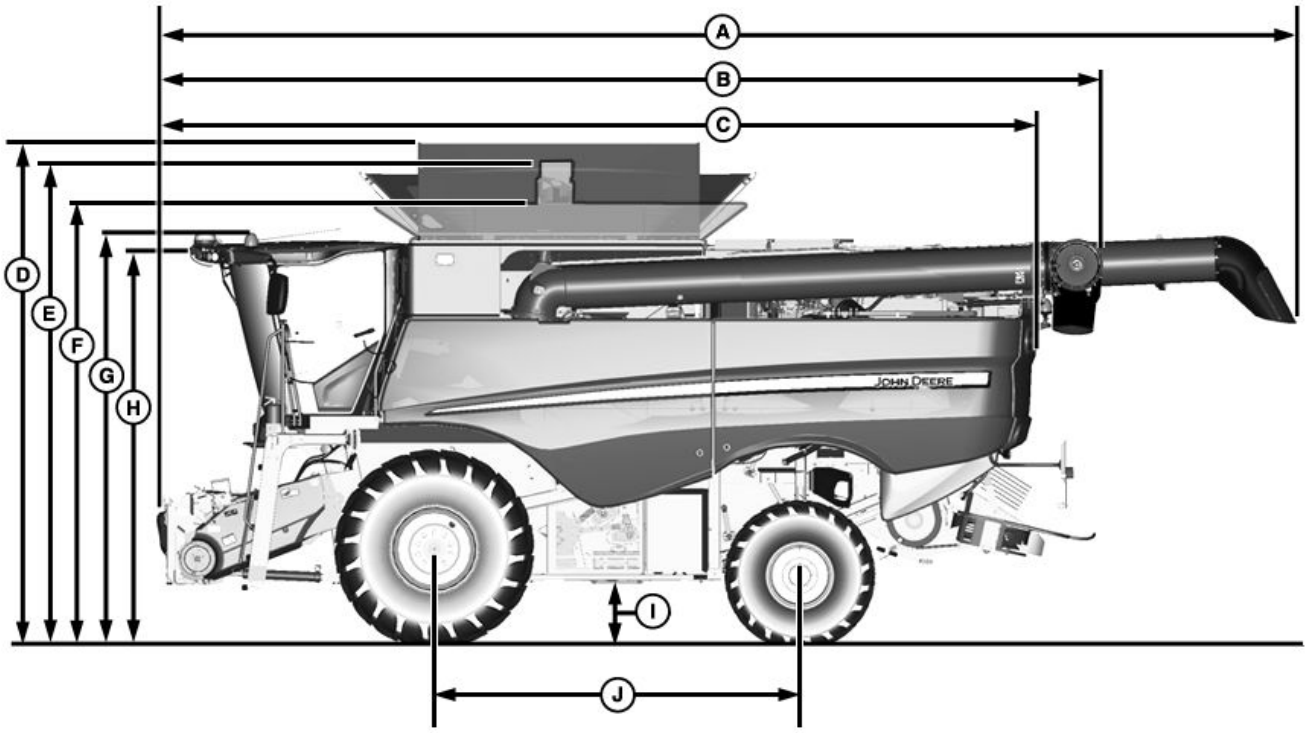
NAPOMENA: Dimenzije su približne i podležu izmeni bez obaveštenja.

Dimenzija	S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ i S690 HillMaster™
A	11,00 m (36 ft. 1 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 6,9 m (22 ft. 6 in.) 12,11 m (39 ft. 7 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 7,9 m (26 ft. 0 in.) 12,87 m (42 ft. 2 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 8,7 m (28 ft. 6 in.)
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) sa preklopnim zavojnim transporterom od 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,91 m (32 ft. 5 in.) sa preklopnim zavojnim transporterom od 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m—4,90 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 1 in.) sa poklopcima od 14096 l (400 bu.)
E	4,51 m—4,76 m (14 ft. 8 in.—15 ft. 6 in.) zavojni utovarivač za čisto zrno
F	4,29 m—4,54 m (14 ft. 1 in.—14 ft. 9 in.) sa produžecima od 14096 l (400 bu.)
G	3,79 m—4,03 m (12 ft. 4 in.—13 ft. 2 in.)
H	3,68 m — 3,92 m (12 ft. 1 in. — 12 ft. 9 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 6 in.)
K	8,03 m (26 ft. 4 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,13 m (29 ft. 10 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 7,9 m (26 ft. 0 in.) 9,89 m (32 ft. 4 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 8,7 m (28 ft. 6 in.)
L	4,77 m—5,02 m (15 ft. 7 in.—16 ft. 5 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 6,9 m (22 ft. 6 in.) 5,00 m—5,25 m (16 ft. 4 in.—17 ft. 2 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 7,9 m (26 ft. 0 in.) 5,27 m—5,51 m (17 ft. 3 in.—18 ft. 1 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 8,7 m (28 ft. 6 in.)
M	4,13 m—4,38 m (13 ft. 6 in.—14 ft. 4 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 6,9 m (22 ft. 6 in.) 4,28 m—4,52 m (14 ft. 0 in.—14 ft. 8 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 7,9 m (26 ft. 0 in.) 4,42 m—4,66 m (14 ft. 5 in.—15 ft. 3 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 8,7 m (28 ft. 6 in.)
N [a]	4,07 m—4,31 m (13 ft. 4 in.—14 ft. 1 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 6,9 m (22 ft. 6 in.) 4,39 m—4,63 m (14 ft. 4 in.—15 ft. 2 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 7,9 m (26 ft. 0 in.) 4,67 m—4,91 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 1 in.) sa zavojnim transporterom za istovar od 8,7 m (28 ft. 6 in.)
O [b]	3,36 m—3,39 m (11 ft. 0 in.—11 ft. 1 in.) zadnji pneumatici
P [b]	3,45 m—3,65 m (11 ft. 3 in.—11 ft. 10 in.) prednji pneumatici

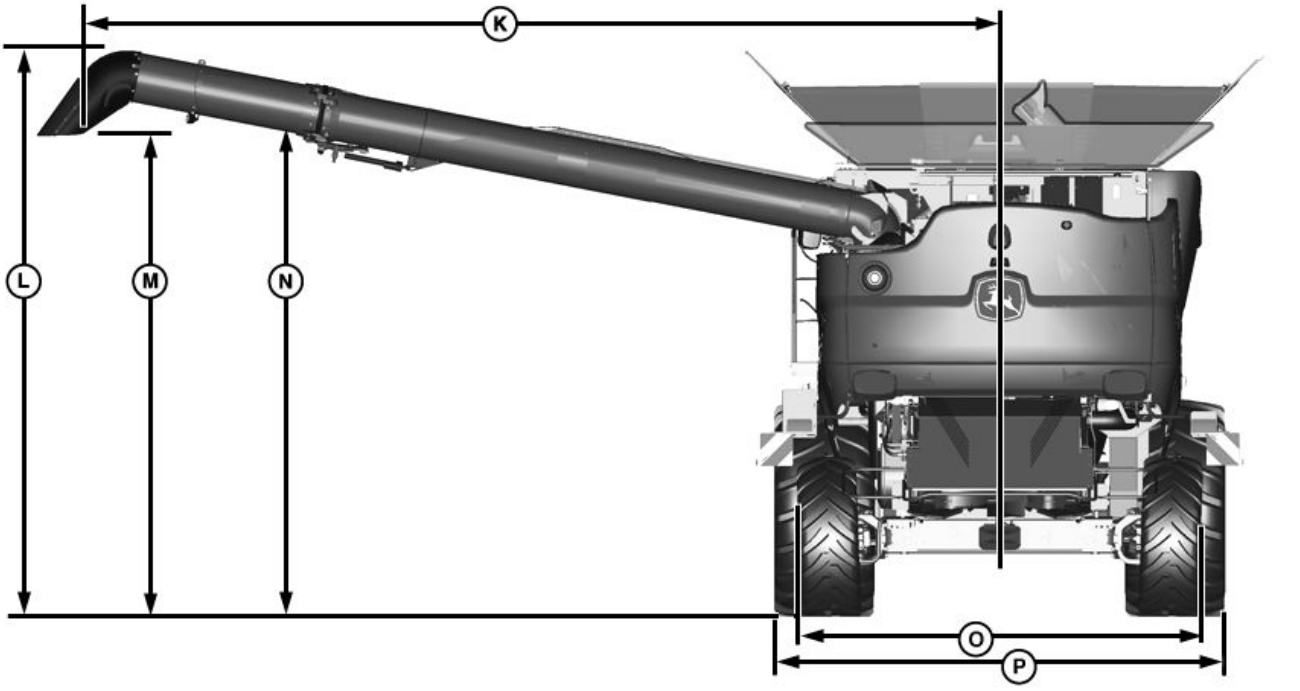
[a] Dimenzije se mere na 1,22 m (4 ft.) od mesta prosipanja zrna. Ovo predstavlja zavojni istovarivač kada je centriran iznad prikolice za zrno.
[b] Zbog različitih konfiguracija pneumatika, razmaka između redova, konfiguracija osovina, točkova, pozicija osovina i tipova vretena, širine kombajna će se razlikovati. Mere date u tabeli su za minimalne i maksimalne širine. Za više informacija o širini, kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.

OUO6075,00016B5 -A6-08APR14-1/1

Referentne tačke dimenzija



H107111 —UN—28FEB13



H107112 —UN—28FEB13

OUO6075,00013F5 -A6-28FEB13-1/1

Vibracije kombajna

Ponderisani koren označava kvadrat ubrzanja kojem je izloženo celo telo u opsegu od 0,51 do 0,73 m/s^2 mereno na reprezentativnom kombajnu tokom tipičnog rada i analizirano u skladu sa ISO 2631. Tokom istih operacija, ponderisani koren označava da je kvadrat vibracije šake-ruke bio manji od 2,5 m/s^2 kada se analizira u skladu sa ISO 5349. Ove vrednosti ubrzanja zavise od neravnina na terenu, brzine rada kombajna, iskustva rukovaoca, težine i navika pri vožnji.

OUO6075,0000AA6 -A6-17NOV10-1/1

Nivo buke

Nivoi zvuka u unutrašnjosti kabine za rukovaoca je u rasponu od 72,8 do 77,0 dB (A) mereno na nekoliko reprezentativnih mašina u skladu sa standardom ISO 5131. Nivo zvuka zavisi od brzine i opterećenja mašine, podešenosti separatora, stanja useva i polja i tipa upotrebljene platforme za sečenje.

OUO6075,0000AA7 -A6-22MAR11-1/1

Napomena za bezbedan rad pri naknadnoj instalaciji električnih i elektronskih uređaja i/ili komponenti

Mašina je opremljena elektronskim komponentama čije funkcije mogu biti pod uticajem elektromagnetnog zračenja drugih uređaja. Ovi uticaji mogu biti opasni i zato razmotrite sledeća uputstva za bezbedan rad:

Ukoliko instalirate električne ili elektronske priključke i povezujete ih sa razvodnom tablom, korisnik mora da zna da li ova instalacija može da ugrozi elektroniku i druge komponente. Ovo se posebno odnosi na sledeće:

- Merač terena
- Kompjuter
- GPS (Sistem za globalno pozicioniranje) prijemnik

Posebno je važno, da naknadno instalirane električne i elektronske komponente moraju biti u skladu sa odgovarajućim izdanjem Uputstva evropske monetarne saradnje (EMC) 89/336/EEC, i da budu označene znakom CE.

Ukoliko naknadno instalirate sisteme mobilne komunikacije (npr. radio uređaj, telefon), morate se pridržavati sledećih zahteva:

- Možete da instalirate samo uređaje koji su u skladu sa nacionalnim propisima (npr. samo oni koji imaju odobrenje Nemačkog državnog tehničkog zavoda - BZT);
- Uređaj mora biti bezbedno instaliran;
- Prenosivi ili mobilni uređaji mogu da rade u vozilu samo ako su povezani sa fiksnom spoljnom antenom;
- Prenosnici moraju biti instalirani odvojeno od elektronike vozila;
- Antena mora biti instalirana profesionalno, sa dobrom vezom između antene i uzemljenja vozila.

Žice, instalacija i maksimalno napajanje strujom moraju biti navedeni u uputstvu za instalaciju proizvođača mašine.

OUO6075,0000AA8 -A6-17NOV10-1/1

EC izjava o usaglašenosti

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Osoba navedena ispod izjavljuje da

Tip mašine: Kombajn

Model: S660, S670, S680, S685 i S690

ispunjava sve relevantne odredbe i bitne zahteve sledećih direktiva:

Direktiva	Broj	Postupak izdavanja sertifikata
Mašinska direktiva	2006/42/EC	Samosertifikovano prema članu 5 direktive
Direktiva o elektromagnetnoj kompatibilnosti	2004/108/EZ	Samostalno izdavanje sertifikata, prema prilogu II direktive

Ime i adresa osobe iz Evropske zajednice, ovlašćene da sastavi tehničku konstrukcionu datoteku:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim

Mesto davanja izjave: Zweibruecken, Nemačka

Datum davanja izjave: Januar 1, 2013

Proizvodna jedinica: John Deere Werk Zweibruecken

Ime: Tim Deutsch

Titula: Globalni direktor, Platforma žetve useva, Inžinjering proizvoda, Ag i Turf Division

DXCE01 —UN—28APR09

CE

OUO6075,0001831 -A6-12JUN14-1/1

Carinska unija – Istočno-azijska zajednica (EAC)

Ove informacije se primenjuju samo na proizvode koji nose EAC oznaku usaglašenosti država članica Carinske unije.

Proizvođač: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Modeli: Kombajni S660, S670, S680, S685 i S690

Napravljeno u Zweibruecken, Nemačka

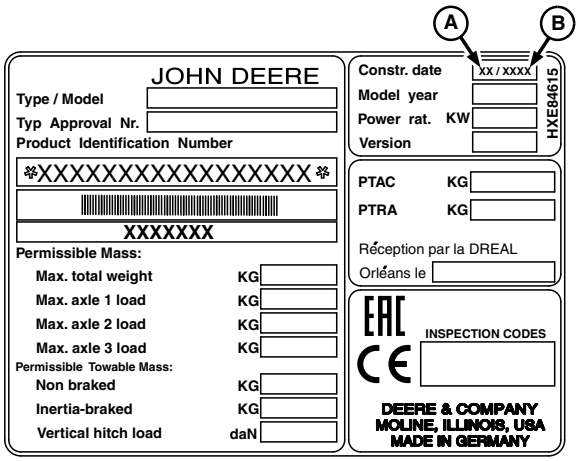
Ime i adresa ovlašćenog predstavnika u Carinskoj uniji Rusije, Belorusije i Kazahstana:
Društvo sa ograničenom odgovornošću
"John Deere Rus"

Adresa:
142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye "Warehouse 104," Building 2.

Za tehničku podršku, obratite se svom prodavcu.

Datum proizvodnje je označen na etiketi proizvoda.

A—Mesec proizvodnje **B—Godina proizvodnje**

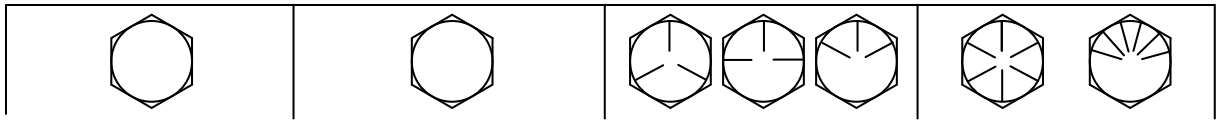


Primer nalepnice proizvoda

OUO6075,000186B -A6-09JUL14-1/1

Vrednosti momenata zatezanja unificiranih inčnih zavrtnjeva i vijaka

TS1671 —UN—01MAY03



Veličine zavrtnjeva ili vijaka	SAE klasa 1				SAE klasa 2[a]				SAE klasa 5, 5.1 ili 5.2				SAE klasa 8 ili 8.2			
	Podmazan[b]		Suv[c]		Podmazan[b]		Suv[c]		Podmazan[b]		Suv[c]		Podmazan[b]		Suv[c]	
	Nm	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Nm	**lb.-ft.**														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Navedene vrednosti momenata zatezanja su za opštu upotrebu i bazirane su na jačini zavrtnja ili vijka. NEMOJTE da koristite ove vrednosti ukoliko je data druga vrednost momenta zatezanja ili je postupak zatezanja namenjen za neku specifičnu primenu. Za plastični umetak ili sigurnosne navrtke od talasastog čelika, za pričvršćivače od nerđajućeg čelika ili za navrtke U-zavrtnjeva, pogledajte uputstva za zatezanje za određenu primenu. Smicajni zavrtnji su konstruisani da puknu pod unapred određenim opterećenjem. Uvek zamenite smicajne zavrtnje sa zavrtnjima identične klase.

Zamenite pričvršćivače sa identičnim ili sa pričvršćivačima više klase. Ako koristite pričvršćivače više klase, zategnite ih istom silom koja je potrebna i za originalne. Vodite računa da je navoj pričvršćivača čist i da ste pravilno započeli zavrtanje navoja. Kada je to moguće, podmažite sve obične ili pocinkovane pričvršćivače sem sigurnosnih navrtki, zavrtnjeva točkova ili navrtki točkova, ukoliko nisu data drugačija uputstva za određenu primenu.

[a] Klasa 2 se primenjuje za šestougaone vijke sa glavom (ne na šestougaone zavrtnje) dužine do 6 in. (152 mm). Klasa 1 se primenjuje za šestougaone vijke sa glavom dužine preko 6 in. (152 mm) i za sve druge vrste zavrtnjeva i vijaka bilo koje dužine.

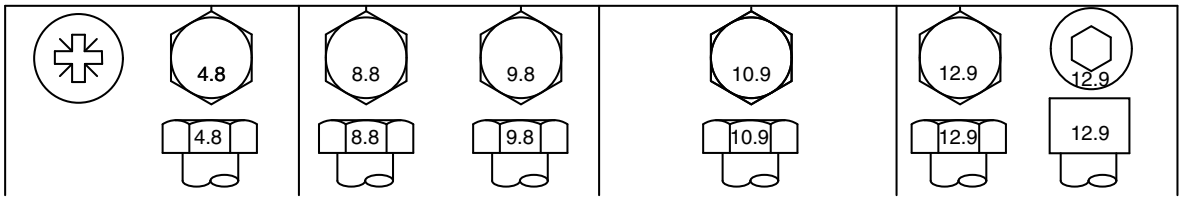
[b] "Podmazan" označava element obložen mazivom kao što je motorno ulje, pričvršćivače sa fosfatnim i uljnim oblogama, ili pričvršćivače sa JDM F13C, F13F ili F13J cink oblogom veličine 7/8 in. i veće.

[c] "Suv" označava običan ili cinkom presvučen element bez podmazivanja, ili pričvršćivače od 1/4 do 3/4 in. sa JDM F13B, F13E ili F13H cink oblogom.

DX,TORQ1 -A6-12JAN11-1/1

Vrednosti momenata zatezanja metričkih zavrtnjeva i vijaka

TS1670 —UN—01MAY03



Veličine zavrtnjeva ili vijaka	Klasa 4.8				Klasa 8.8 ili 9.8				Klasa 10.9				Klasa 12.9			
	Podmazan[a]		Suv[b]		Podmazan[a]		Suv[b]		Podmazan[a]		Suv[b]		Podmazan[a]		Suv[b]	
	Nm	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Nm	**lb.-ft.**														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Navedene vrednosti momenata zatezanja su za opštu upotrebu i bazirane su na jačini zavrtnja ili vijka. NEMOJTE da koristite ove vrednosti ukoliko je data druga vrednost momenta zatezanja ili je postupak zatezanja namenjen za neku specifičnu primenu. Za pričvršćivače od nerđajućeg čelika ili za navrtke U-zavrtnjeva, pogledajte uputstva za zatezanje za određenu primenu. Zategnite plastični umetak ili sigurnosne navrtke od talasastog čelika okretanjem navrtke na suvo momentom zatezanja prikazanim u tabeli, sem ako nisu data drugačija uputstva za određenu primenu.

Smicajni zavrtnji su konstruisani da puknu pod unapred određenim opterećenjem. Uvek zamenite smicajne zavrtnje sa zavrtnjima u klasi identičnog kvaliteta. Zamenite pričvršćivače sa identičnim ili sa pričvršćivačima više klase kvaliteta. Ako koristite pričvršćivače više klase kvaliteta, zategnite ih istom silom koja je potrebna i za originalne. Vodite računa da je navoj pričvršćivača čist i da ste pravilno započeli zavrtanje navoja. Kada je to moguće, podmažite sve obične ili pocinkovane pričvršćivače sem sigurnosnih navrtki, zavrtnjeva točkova ili navrtki točkova, ukoliko nisu data drugačija uputstva za određenu primenu.

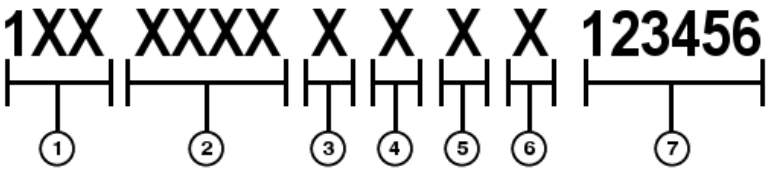
[a] *"Podmazan" označava element obložen mazivom kao što je motorno ulje, pričvršćivače sa fosfatnim i uljnim oblogama, ili pričvršćivače sa JDM F13C, F13F ili F13J cink oblogom veličine M20 i veće.*

[b] *"Suv" označava običan ili cinkom presvučen element bez podmazivanja, ili pričvršćivače od M6 do M18 sa JDM F13B, F13E ili F13H cink oblogom.*

DX,TORQ2 -A6-12JAN11-1/1

Interpretacija serijskog broja mašine

H105725 —UN—22AUG12



1	Šifra proizvođača	AX - John Deere Seeding Group BM - John Deere Crna Gora CC - John Deere Arc-les-Gray CD - John Deere Usine De Saran CE - John Deere Iberica Getafe CJ - John Deere Nigel CP - John Deere Tianjin Works CQ - John Deere Horizontina DM - John Deere Roberine Enschede DW - John Deere Davenport Works DX - Deere & Company EK - John Deere Orenburg EX - John Deere Ottumwa Works FD - DCEO-Mannheim FX - DCEO-Mannheim GX - John Deere Power Products HX - John Deere Harvester Works JX - Industrias John Deere Argentina S.A. JZ - John Deere Domodedovo KM - Kemper KV - Knoxville LG - Mannheim 5x20 LV - John Deere Augusta Works LX - John Deere Werke Mannheim MC - DCEO Parts Marketing MX - John Deere Horicon Works MY - John Deere Sirhind Works	N4 - John Deere Ningbo Works NF - John Deere Tianjin Tractor Co.,Ltd NW - John Deere Catalão NX - John Deere Des Moines Works PC - John Deere Intelligent Solutions Group PX - Industrias John Deere S.A. de C.V. PY - John Deere India Pvt. Ltd RG - John Deere Power Systems RX - John Deere Waterloo Works SA - SABO Gummersbach T8 - John Deere Thibodaux TC - John Deere Turf Care TX - Worldwide Construction And Forestry Division TY - John Deere Merchandise Division WX - John Deere Welland Works WZ - John Deere Fabriek Horst B.V. XJ - Ashok Leyland John Deere Construction Equipment Company, Pvt. Ltd. XU - Xuzhou XCG John Deere Machinery Manufacturing Co., Ltd. YC - John Deere Jiamusi Agricultural Machinery YH - John Deere Harbin Works YN - John Deere Tianjin Construction Works YZ - John Deere Coffeyville Works ZT - JDI GmbH-ISB ZX - John Deere Werke Zweibrucken 9Q - John Deere Water
2	Identifikator modela mašine		
3	Sufiks identifikatora modela Šifra konfiguracije mašine Dodatne informacije o mašini		Primer: N, T, W, itd.
4	Proverite slovo		Primer: A, B, C, D, itd.
5	Kalendarska godina proizvodnje		Pogledajte tabelu šifara godina proizvodnje
6	Dodatne informacije		
7	Serijski broj proizvodnje		Primer: 000001, 000127, itd.

Šifra godine proizvodnje

Godina	Šifra	Godina	Šifra	Godina	Šifra	Godina	Šifra
2008	8	2018	J	2028	W	2038	8
2009	9	2019	K	2029	X	2039	9
2010	A	2020	L	2030	Y	2040	A
2011	B	2021	M	2031	1	2041	B
2012	C	2022	N	2032	2	2042	C
2013	D	2023	P	2033	3	2043	D
2014	E	2024	R	2034	4	2044	E
2015	F	2025	S	2035	5	2045	F
2016	G	2026	T	2036	6	2046	G
2017	H	2027	V	2037	7	2047	H

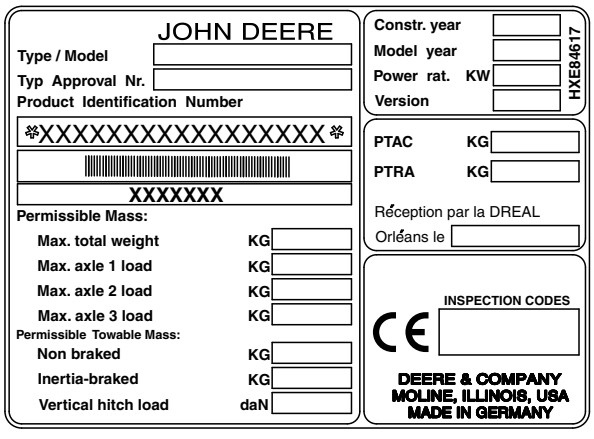
OUO6075,0001187 -A6-27AUG12-1/1

Identifikacioni brojevi

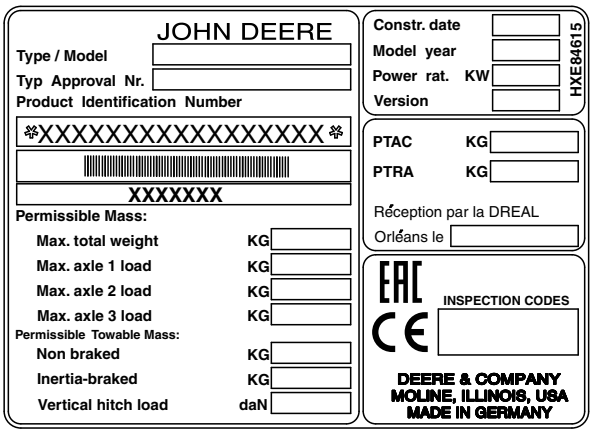
Vaša mašina ima ove brojne identifikacione pločice. Slova i brojke, utisnuti na pločice, identifikuju komponentu ili sklop. SVI ovi znaci su potrebni kod poručivanja delova ili identifikacije traktora ili komponente, za bilo koji program podrške John Deere proizvoda u eksploataciji. Oni su, takođe, potrebni kod sprovođenja zakonskog postupka u slučaju da je Vaš traktor ukraden. PRECIZNO zapišite ove znake, na mestima rezervisanim za to uz svaku od narednih fotografija.

OUO6075,0000BE0 -A6-04MAY11-1/1

Identifikaciona pločica mašine



Primer identifikacione pločice



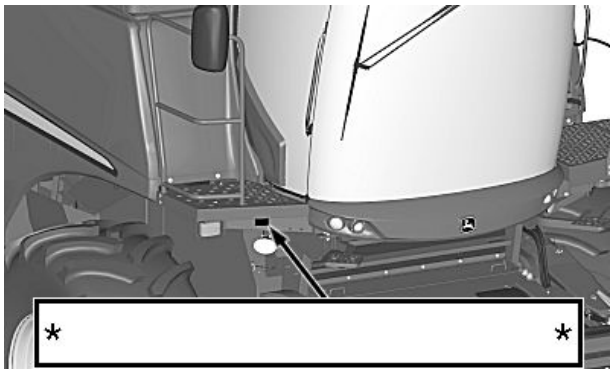
Primer identifikacione pločice

NAPOMENA: Identifikaciona pločica mašine se razlikuje u zavisnosti od toga gde se mašina šalje. Pronađite identifikacionu pločicu na mašini i uporedite sa informacijama koje su ovde date.

OUO6075,0001877 -A6-08JUL14-1/1

Mesto za identifikacionu pločicu mašine

Nalazi se sa desne strane rukohvata kabine.



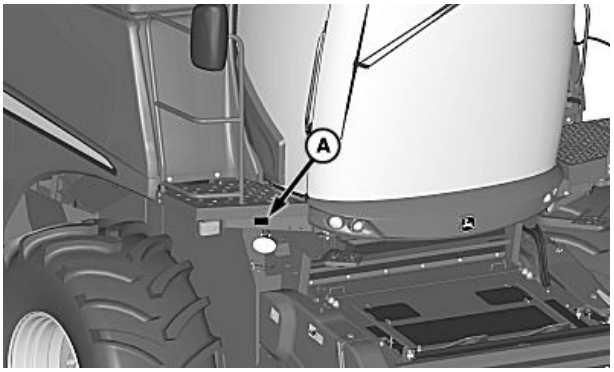
OUO6075,0000BE1 -A6-04MAY11-1/1

Carinska unija–EAC Usklađenost mesta oznaka

NAPOMENA: Ove informacije se primenjuju samo na proizvode koji nose EAC oznaku usaglašenosti država članica Carinske unije.

Oznaka usklađenosti (A) je smeštena na desnoj strani rukohvata kabine.

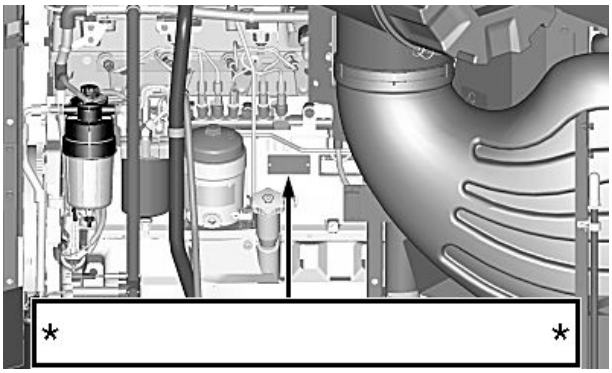
A—Usklađenost oznaka



H111494 —UN—30JUN14

OUO6075,000186A -A6-01JUL14-1/1

Serijski broj motora (Sloj 2/Faza II)



H99413 —UN—14DEC10

S660 i S670

S660 i S670: nalazi se na zadnjoj strani motora.



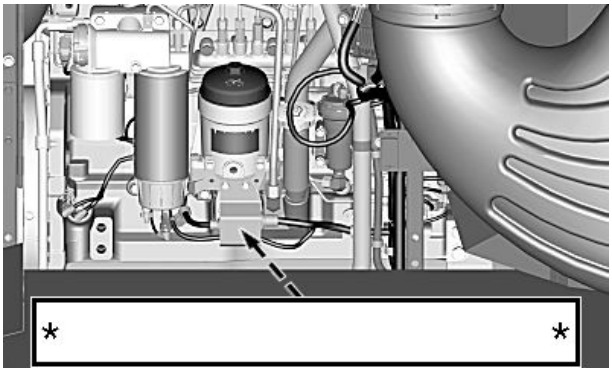
H99437 —UN—14DEC10

S680 i S690

S680 i S690: nalazi se na prednjoj strani motora iznad startera.

OUO6075,0001590 -A6-09JUL13-1/1

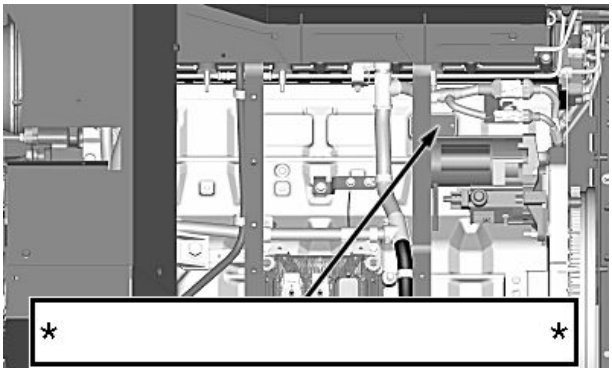
Serijski broj motora (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)



H99414 —UN—14DEC10

S660 i S670

S660 i S670: nalazi se na zadnjoj strani motora.



H99415 —UN—14DEC10

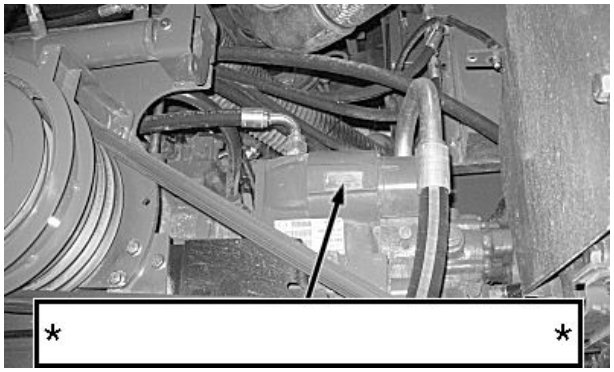
S680, S685 i S690

S680, S685 i S690: nalazi se na prednjoj strani motora iznad startera.

OUO6075,00016EE -A6-27NOV13-1/1

Pumpa jedinice hidrostatičnog pogona

Nalazi se na strani pumpe hidrostatičnog pogona.



H99421 —UN—14DEC10

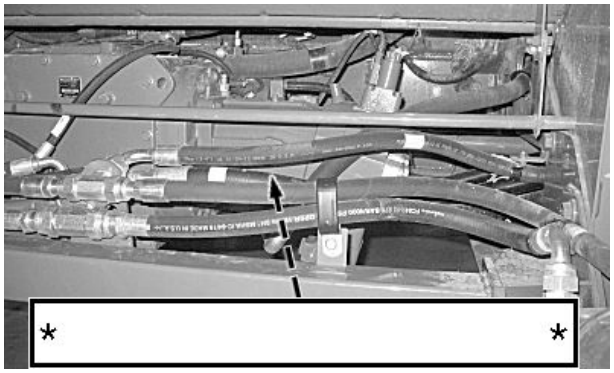
Mehanički prenos i prenos pritiskom na dugme prikazani

OUO6075,0001059 -A6-27FEB12-1/1

Motor jedinice hidrostatičnog pogona

Mašine na mehanički prenos i prenos pritiskom na dugme: Nalazi se na gornjoj strani motora hidrostatičnog pogona.

Mašina ProDrive: Nalazi se na donjoj strani motora hidrostatičnog pogona.



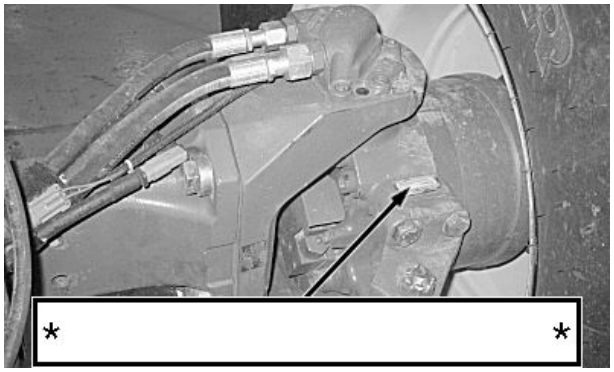
H99424 —UN—14DEC10

ProDrive mašina prikazana

OUO6075,0001058 -A6-27FEB12-1/1

Motor dvobrzinskog pogona na sva četiri točka

Nalazi se na gornjoj strani motora pogona na sva četiri točka.

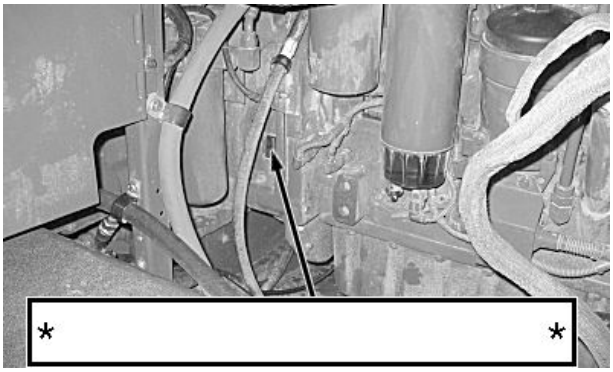


H99419 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF4 -A6-14APR11-1/1

Menjač motora

Nalaze se na zadnjoj strani menjača motora.

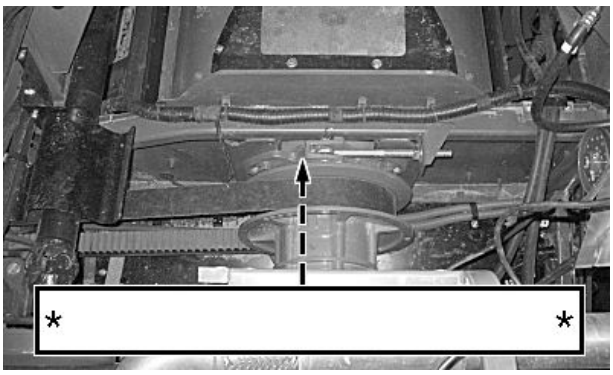


H99418 —UN—14DEC10

OUO6075,0001057 -A6-27FEB12-1/1

Menjač pogona rotora

Nalazi se na levoj strani menjača pogona rotora.



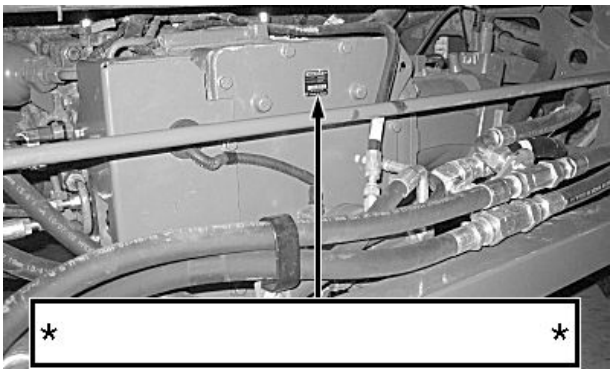
H99430 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF6 -A6-14DEC10-1/1

Prenos

Mašine na mehanički prenos i prenos pritiskom na dugme: Nalaze se sa strane prenosa

Mašina ProDrive: nalazi se na prednjoj strani



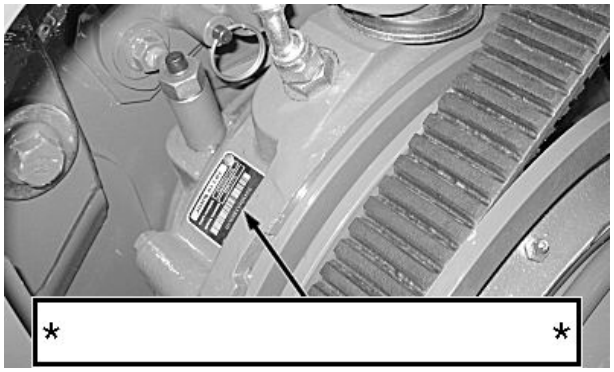
H99426 —UN—14DEC10

ProDrive prenos prikazan

OUO6075,0001056 -A6-27FEB12-1/1

Reverzni pogon ulaznog kućišta

Nalaze se sa gornje strane kućišta za hod unazad utovarivača.

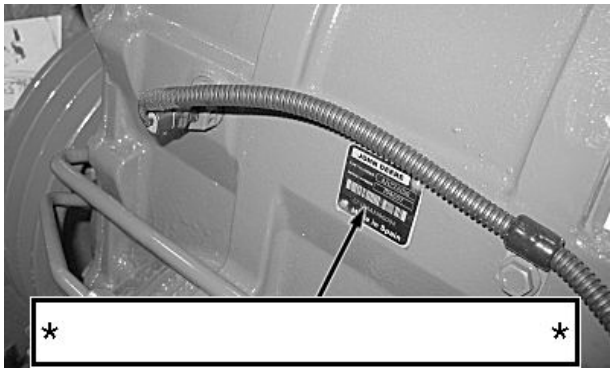


H99432 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF9 -A6-14DEC10-1/1

Višebrzinski prenos kućišta utovarivača (ako postoji)

Nalaze se sa zadnje strane višebrzinskog prenosa kućišta utovarivača.

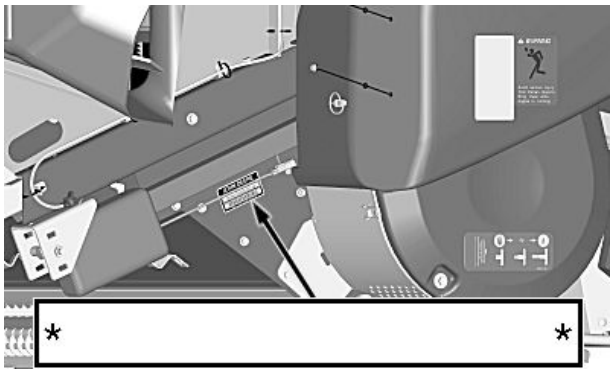


H99431 —UN—14DEC10

OUO6075,0000B00 -A6-14DEC10-1/1

Sekač (ako postoji)

Nalazi se sa leve strane sekača.

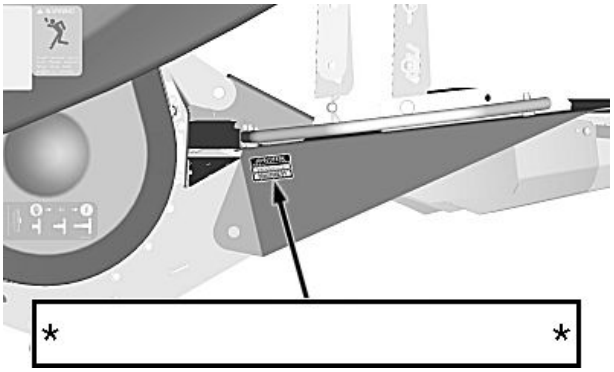


H101339 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C27 -A6-04MAY11-1/1

Lopatica zadnjih vrata (Prvoklasan, Srednji i Premium ostatak)

Smešten na levoj strani lopatice zadnjih vrata.



H101340 —UN—04MAY11

OUO6075,0001820 -A6-28MAY14-1/1

Advanced PowerCast™ zadnja vrata (Srednji i Premium ostatak)

Smešten na levoj strani Advanced PowerCast™ zadnjih vrata.



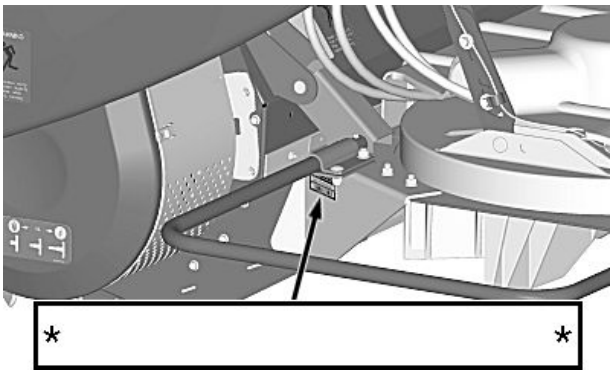
H101342 —UN—04MAY11

PowerCast je zaštićena robna marka firme Deere & Company

OUO6075,0001821 -A6-28MAY14-1/1

PowerCast zadnja ploča (Deluxe Residue)

Nalazi se sa leve strane PowerCast zadnje ploče.



H101343 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2A -A6-04MAY11-1/1

Razbacivač (Deluxe Residue)

Nalazi se sa desne strane unutar razbacivača.



H101344 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2B -A6-04MAY11-1/1

Čuvajte dokaze o vlasništvu

1. Čuvati na sigurnom mestu aktuelan popis svih proizvoda i serijske brojeve svih delova.
2. Redovno proveravati da identifikacione pločice nisu skinute. Izveštaj sa nekim dokazom o grešci predati policiji i dati nalog za izradu druge pločice.
3. Drugi koraci koje možete preduzeti:
   - Obeležite vašu mašinu sopstvenom brojnom oznakom
   - Imajte kolor fotografije mašine snimljene iz nekoliko uglova

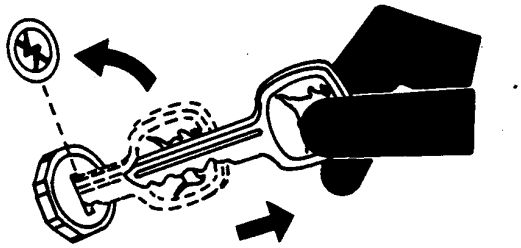


TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -A6-18NOV03-1/1

Sigurno čuvajte mašinu

1. Ugradite uređaj za otkrivanje vandala.
2. Kada je mašina uskladištena:
   - Priključene mašine i opremu spustite na zemlju
   - Točkove postavite u široko otvorenom položaju da bi još više otežali utovar
   - Skinite neke tastere i akumulatore
3. Kada parkirate u zatvorenom prostoru, postavite velike priključke ispred izlaza i zaključajte objekat za skladištenje.
4. Kada parkirate na otvorenom prostoru, dobro osvetlite i ogradite prostor za skladištenje.
5. Zabeležite sumljive aktivnosti i izveštaj o krađi odmah podnesite policiji.
6. Obavestite vašeg John Deere prodavca o šteti.



TS230 —UN—24MAY89

DX,SECURE2 -A6-18NOV03-1/1

Indeks

Strana

A

Akcelerator utovara
Isključivanje ... 70-92
Podešavanje
Remen ... 70-8
Uklanjanje
Pod za češljanje (mašine za pirinač) ... 70-4
Vrata za pristup na gornjoj strani ... 60-2
Zamena
Brzina akceleratora ubacivanja velike brzine visoke nosivosti ... 70-10
Brzina brzavača ubacivanja standardne brzine visoke nosivosti ... 70-9
Noseće trake (otporan usev) ... 70-2
Noseće trake (standardne) ... 70-1
Noseće trake (zupčaste) ... 70-3
Standardna brzina visoke nosivosti remena ubrzavača ubacivanja ... 70-7
Velika brzina visoke nosivosti remena akceleratora ubacivanja ... 70-7
Aktivni plovak hedera ... 40-16
Aktiviranje ... 30-68
Akumulatori
Bezbedna instalacija ... 90-4
Isključite prekidač ... 90-9
Kablovi za povezivanje ... 90-4
Povezivanje bustera ... 90-6
Provera specifične težine ... 90-5
Punjenje ... 90-5
Uklanjanje i instalacija (S660 i S670) ... 90-6
Uklanjanje i ugradnja (S680, S685 i S690) ... 90-8
Alarm
Podrška ... 125-6
Antena ... 25-4
Aparat za gašenje požara ... 50-10, 150-3
Kontrolan lista ... 150-1
Montaža ... 50-11, 150-3
Preporučeno sprečavanje požara ... 150-1
Rukovanje ... 150-1
Aplikacija
Centar za poruke
Informacija CAN Bus magistrale ... 30-99
Informacije o dijagnostičkim šiframa grešaka ... 30-99
Informacije o elektronskoj jedinici za kontrolu ... 30-99
Podaci o adresi za dijagnostiku ... 30-99
Podaci o poruci ... 30-99
Prenos datoteka za korekciju ... 30-99
Pristup menadžeru
Aplikacije za zaključavanje/otključavanje ... 30-107
Podešavanja nivoa pristupa ... 30-106
Promena šifre ... 30-106
Aplikacija za menadžer pristupa
Aplikacije za zaključavanje/otključavanje ... 30-107
Podešavanja nivoa pristupa ... 30-106
Promena šifre ... 30-106
Aplikacija za monitor performansi
Informacije o meniju ... 30-100

Strana

Podaci o brisanju ... 30-101
Podaci o meraču površine ... 30-101
Podaci o servisnom intervalu ... 30-101
Podaci o širini hedera ... 30-101
Automatska regulacija brzine vitla
Aktiviranje ... 30-68

B

Balast
Težina tečnosti ... 100-6
Uslovi (S660) ... 100-7
Uslovi (S670 HillMaster™) ... 100-9
Uslovi (S670) ... 100-8
Uslovi (S680 HillMaster™) ... 100-12
Uslovi (S680) ... 100-10
Uslovi (S685 HillMaster™) ... 100-13
Uslovi (S685) ... 100-11
Uslovi (S690 HillMaster™) ... 100-13
Uslovi (S690) ... 100-11
Bezbednost
Aparat za gašenje požara ... 50-10, 150-3
Kontrolan lista ... 150-1
Položaj ... 50-11, 150-3
Preporučeno sprečavanje požara ... 150-1
Rukovanje ... 150-1
Bezbedna instalacija akumulatora ... 90-4
Graničnik ulaznog kućišta ... 60-1
Izlaz u slučaju opasnosti ... 50-1
Karakteristike mašine ... 05-1
Nalepnica za utovar guma ... 100-1
Oznake
Lokacije džepne dizalice ... 100-13
Lokacije zatega mašine ... 125-13
Rezervni alarm ... 125-6
Sigurnosna pravila za halogene sijalice ... 90-11
Sigurnosna pravila za sijalice velikog intenziteta pražnjenja ... 90-15
Sigurnosni pojasevi ... 50-8
Transport hedera ... 10-3
Bezbednost, bezbedno rukovanje gorivom, sprečavanje požara
Sprečavanje požara, bezbedno rukovanje gorivom ... 10-4, 150-2, 160-1
Bezbednost, sprečavanje kontakta sa tečnostima pod visokim pritiskom
Sprečavanje kontakta sa tečnostima pod visokim pritiskom ... 10-12
Biodizel gorivo ... 160-4
Biter za pražnjenje
Isključivanje ... 70-93
Podešavanje
Remen ... 70-53
Zamena
Noseće trake ... 70-59
Remen ... 70-54

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Bočna svetla za traženje
Zamena ... 90-18
Bočni nagib
Aktiviranje ... 30-68
Bočni nagib (opciono) ... 40-14
Boja okvira boksa
Podešavanje ... 30-91
Brezon pogonskog točka ... 100-3
Brisanje zbirova polja
Ekranski prikaz podataka o žetvi ... 30-19
Brisanje zbirova useva
Ekranski prikaz podataka o žetvi ... 30-20
Brojčanik
Automatska regulacija brzine vitla
Automatsko/ručno podešavanje ... 40-12
Brojčanik Dial-A-Speed (automatska regulacija brzine vitla)
Automatsko/ručno podešavanje ... 35-10
Regulacija visine/pritiska HydraFlex hedera ... 35-9
Brzina pokretne trake
Zamena ... 60-8
Brzina trakastog sakupljača
Automatsko podešavanje ... 35-10, 40-12
Ručno podešavanje ... 35-10, 40-12
Brzina ubacivanja (po želji)
Bezbedan rad ... 140-1
Dodatne informacije ... 140-9
Limp i režim za vanredne situacije ... 140-15
Lociranje i otklanjanje neispravnosti ... 140-13
Najbolja pravila za tehničku eksploataciju ... 140-10
Opis sistema ... 140-1
Početna kalibracija ... 140-7
Rad ... 140-8
Režim kapaciteta ... 140-1
Simptomi na terenu ... 140-11
Simptomi sistema ... 140-11
Smart režim ... 140-1
Brzina vitla
Automatsko podešavanje ... 35-10, 40-12
Ručno podešavanje ... 35-10, 40-12
Bunker za zrno
Bezbedno čišćenje rezervoara za zrnevlje i uklanjanje blokada ... 10-11
Čišćenje
Senzor protoka mase (poklopci bunkera za zrno) ... 85-9
Senzor protoka mase (produžeci bunkera za zrno) ... 85-8
Deflektor utovarnog puža ... 85-6
Istovarni puž
Položaji ručice za zaključavanje ... 85-11
Korito za uzorak ... 85-2
Otvori za pražnjenje ... 85-1
Podešavanja brzine istovara skretnice ... 30-26
Podešavanja nivoa
Ekran Informacija ... 30-20
Podešavanje
Indikator senzora punjenja ... 85-3

Strana

Nosač korita istovarnog puža ... 85-10
Pogonski lanac istovarnog puža ... 85-9
Poklopci (ako postoji) ... 85-4
Položaj svrdla za istovar ... 85-10
Utovarni puž (poklopci bunkera za zrno) ... 85-7
Podešavanje nivoa ... 30-26
Podešavanje skretnice brzine istovara
Ekran Informacija ... 30-20
Poklopci poprečnog puža ... 85-5
Preklopni utovarni puž bunkera za zrno (produžetak bunkera za zrno) ... 85-7
Rukovanje
Poklopci (ako postoji) ... 85-4
Smicajni zavrtanj pogona istovarnog puža ... 85-6
Položaj ... 85-5
Stepenice motora ... 85-1
Zamena
Pogonski remen zavojnog transportera za istovar (S660 i S670) ... 85-11
Pogonski remen zavojnog transportera za istovar (S680, S685 i S690) ... 85-13
Zamena svetla ... 90-18

C

Carinska unija – Istočno-azijska zajednica (EAC) ... 180-17
Carinska unija–EAC Usklađenost mesta oznaka ... 185-3
Centar za poruke
Podaci o displeju ... 30-99
Čišćenje
Čišćenje mašine (godišnje čišćenje i nakon posebnih useva) ... 155-11
Čišćenje mašine (periodično čišćenje) ... 155-2
Čišćenje izduvnog filtera (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)
Ekran Informacija ... 30-71
CommandCenter
Telefon
Adresar ... 30-86
Podešavanja ... 30-87
Rukovanje ... 30-84
Telefonski imenik ... 30-85
CoolScan ... 160-19

D

Deflektor utovarnog puža ... 85-6
Dijagnostičke šifre grešaka
Prioriteti ... 95-3
Pristup ... 95-1
Dijagnostički
Ekranski prikaz očitavanja ... 30-74
Informacija CAN Bus magistrale ... 30-99
Informacije o elektronskoj jedinici za kontrolu ... 30-99
Informacije o šiframa grešaka ... 30-99
Navigacija kroz prikaz ... 30-5
Očitavanja ... 30-96

Nastavak na sledećoj strani

Strana

- Podaci o adresi 30-99
- Prenos datoteka za korekciju 30-99

Dimenzije
- Referentne tačke 180-14
- S660 i S670 180-10
- S670 HillMaster™ 180-11
- S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ i S690 HillMaster™ 180-13
- S680, S685 i S690 180-12

Displej
- Ekran za konfiguraciju kombajna 30-20
  - Harvest Smart™ podešavanje brzine unošenja žetve (ako postoji) 30-25, 30-61
  - Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) 30-47, 30-56
    - Ciljevi poboljšanja kombajna 30-24, 30-48
    - Ikone za nadgledanje sistema 30-51, 30-57
    - Optimizacija kompletna 30-55, 30-60
    - Poboljšanje gubitka zrna: 30-50
    - Poboljšanje kvaliteta zrna 30-50
    - Postavke prioriteta žetve 30-24, 30-49
    - Preporučene promene mašine: 30-51, 30-55, 30-56, 30-60
    - Verifikujte postavke poboljšanja 30-53, 30-58
    - Verifikujte prethodno prihvatljive postavke parametara 30-54, 30-59
  - Izmena parametara za korekciju vlage 30-30
  - Meni za izmenu modifikatora useva 30-45
  - Naziv prilagođenih useva 30-46
  - Parametri jedinice prinosa 30-21
  - Podešavanja brzine istovara skretnice 30-26
  - Podešavanja nivoa u bunkeru za zrno 30-20
  - Podešavanja preklopne glave za kukuruz (ako postoji) 30-27
  - Podešavanja upravljanja ostatkom (brzina razastirača) 30-28
  - Podešavanja upravljanja ostatkom (pozicija lopatice odvajača) 30-28
  - Podešavanja upravljanja ostatkom (pozicija sekača) 30-28
  - Podešavanja upravljanja ostatkom (sekač u položaju za izbacivanje) 30-28
  - Podešavanja za preklopne poklopce bunkera za zrno (ako postoje) 30-27
  - Podešavanja za preklopni zavojni transporter (ako postoji) 30-27
  - Podešavanja za upravljanje ostatkom 30-21
  - Podešavanje funkcije zamotavanja 30-21
  - Podešavanje mašine 30-23
  - Podešavanje nivoa spremišta za zrnevlje 30-26
  - Podešavanje skretnice brzine istovara 30-20
  - Promena parametara mašine 30-45
  - Promena parametara vlage 30-30
  - Promena podešavanja za jedinice prinosa 30-30
  - Promena postavki gubitka zrna 30-42
  - Promena useva 30-42
  - Vlaga podešavanje 30-21
  - Vrednosti useva 30-22
- Ekran za konfiguraciju platforme za sečenje 30-61
  - Podešavanja automatske kontrole hedera (AKH) 30-68
  - Promena parametara platforme za sečenje 30-64
- Ekran za specijalna testiranja 30-74
- Ekranski prikaz kalibracije 30-73
- Ekranski prikaz podataka o žetvi 30-16
  - Brisanje zbirova polja 30-19
  - Brisanje zbirova useva 30-20
  - Izmena širine sečenja 30-18
  - Odaberi vlažan ili suv prinos 30-18
  - Podaci o ukupnom usevu 30-17
  - Podaci za ukupne radove 30-16
- Ekranski prikaz podešavanja režima vuče 30-74
- Ekranski prikaz za dijagnostiku 30-74
- Ekranski prikaza podataka o motoru 30-70
  - Čišćenje izduvnog filtera (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) 30-71
  - Upravljanje brzinom motora (ProDrive™ mašine) 30-72
- Glavni ekran kombajna 30-11
- Harvest Smart™ brzina punjenja (ako postoji) (ikone praćenja sistema) 30-13
- Ikona identifikacije 30-8
- Infotainment navigacija 30-4
- Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (Ikone za nadgledanje sistema) 30-13
- Izgled oblasti sa leve strane 30-11
- Izgled područja 30-10
- Kalibracija prinosa 30-31
  - Promenite šifru poluprečnika pneumatika 30-39
- Kalibracija temperature na senzoru vlage 30-40
- Kombajn glavna navigacija 30-5
- Navigacija (GreenStar™ 3 Command-Center™ ekran neosetljiv na dodir) 30-1
- Navigacija (GreenStar™ 3 Command-Center™ ekran osetljiv na dodir) 30-2
- Navigacija (GreenStar™ 3 displej 2630) 30-3
- Podešavanje ekrana višenamenske ručice 30-69
- Povezivanje pomoćnih kontrola 30-98
- Radio navigacija 30-4
- Raspored elemenata kod upravljanja prikazom 30-4
- Rekonfiguracija parametara za monitor performansi 30-15
- Rekonfiguracija podešavanja detalja mašine 30-15
- Ručno snimanje 30-14
- Senzor punjenja spremišta za žito (ikone praćenja sistema) 30-12
- Smanjenje brzine bočnog remena (ikone praćenja sistema) 30-12
- Spajanje višestrukih displeja 30-98
- Specijalna testiranja 30-96
- Stub u uglu
  - Aktivna kontrola hedera 40-4
  - Aktivni plovak hedera 40-16

Nastavak na sledećoj strani

Strana

- Automatska regulacija brzine vitla
  - Automatsko/ručno podešavanje ... 40-12
- Bočni nagib (opciono) ... 40-14
- Kombinacije režima dugmeta za aktiviranje ... 40-5
- Nagiba napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača (ako postoji) ... 40-22
- Obnavljanje položaja pokrivne ploče ... 40-20
- Obnavljanje položaja vitla ... 40-18
- Obnavljanje visine hedera ... 40-6
- Očitavanje visine hedera (HydraFlex platforme) ... 40-10
- Opis automatskog sistema za kontrolu visine hedera ... 40-4
- Položaj napred/nazad sekača (evropske platforme za sečenje 600X) ... 40-24
- Senzor visine hedera ... 40-8
- VisionTrak™ ... 40-26
- VisionTrak™ monitor performansi (opšte informacije) ... 40-28
- VisionTrak™ monitor performansi za rad ... 40-29
- VisionTrak™ operativne provere ... 40-32
- VisionTrak preliminarna podešavanja ... 40-32
- Upravljanje dijagnstikom i kalibracijama ... 30-5
- Upravljanje informacijama o žetvi ... 30-6
- Upravljanje podacima o motoru ... 30-7
- Upravljanje podešavanjima platformom za sečenje ... 30-7
- Upravljanje podešavanjima za kombajn ... 30-6
- Zavojni transporter za istovar (ikone za praćenje sistema) ... 30-12

Dizel filter za čestice
- Održavanje i servis ... 120-62

Dizel gorivo ... 160-3
- Dodatni aditivi ... 160-5

Dizel motori, efekat hladnog vremena ... 160-6

Dodatni remen
- Zamena (sloj 2/faza II) (S660 i S670) ... 120-20
- Zamena (sloj 2/faza II) (S680 i S690) ... 120-23

Džepna dizalica
- Nalepnica za lokacije ... 100-13

E

Efekat hladnog vremena na dizel motore ... 160-6

Električni
- Lociranje i otklanjanje neispravnosti ... 170-21
- Mere opreza kod rukovanja sa komponentama ... 90-2

Električni sistem
- Centralno mesto osigurača ... 90-10
  - Poklopac ... 90-9
- Čišćenje
  - Čišćenje mašine (periodično čišćenje) ... 155-2
- Isključite prekidač za akumulator ... 90-9
- Kablovi za povezivanje ... 90-4
- Mere opreza ... 90-2
- Podešavanje
  - Halogena svetla kabines ... 90-13

Strana

- (Ksenonska) svetla visokog intenziteta pražnjenja ... 90-17
- Sijalica nižih svetala za vožnju (ako postoji) ... 90-15
- Svetla kabine ... 90-12

Povezivanje bustera ... 90-6

Provera specifične težine ... 90-5

Punjenje akumulatora ... 90-5

Sigurnosna pravila za halogene sijalice ... 90-11

Sigurnosna pravila za sijalice velikog intenziteta pražnjenja ... 90-15

Uklanjanje i instalacija akumulatora (S660 i S670) ... 90-6

Uklanjanje i instaliranje akumulatora (S680, S685 i S690) ... 90-8

Zamena
- Bočna svetla za traženje ... 90-18
- Halogena sijalice kabine ... 90-13
- Marker/stop svetla ... 90-19
- Migavci upozorenja/poziciona svetla ... 90-19
- Podesiva svetla ... 90-18
- Pomoćna radna svetla ... 90-18
- Radna svetla na prilaznim vratims ... 90-18
- Signalizaciono svetlo (LED) ... 90-18
- Sijalica nižih svetala za vožnju (ako postoji) ... 90-14
- Sijalica signalizacionog svetla (Nije LED) ... 90-17
- Sijalica svetla na šoferskoj tabli ... 90-14
- Sijalica za svetla kabine ... 90-12
- Svetla papuče čistača ... 90-18
- Svetla zadnjih migavaca za upozorenje ... 90-19
- Svetlo bunkera za zrno ... 90-18
- Svetlo istovarnog puža ... 90-18
- Svetlo za čitanje karata ... 90-20
- Unutrašnje svetlo kabine ... 90-19
- Visok intenzitet pražnjenja (ksenon) sijalice ... 90-16
- Zadnje osvetljenje ... 90-18

Elementi mlatilice
- Lokacija (TriStream rotor konfiguracija rotora za otporno zrno) ... 70-43
- Lokacija (TriStream rotor sa gusto postavljenom konfiguracijom) ... 70-44
- Lokacija (Variable Stream rotor gusto postavljene konfiguracije) ... 70-49
- Lokacija (Variable Stream rotor standardne konfiguracije) ... 70-48

Elementi mlatilice (TriStream rotor)
- Ugradnja ... 70-41
- Uklanjanje ... 70-41

Elementi mlatilice (Variable Stream rotor)
- Ugradnja ... 70-45
- Uklanjanje ... 70-45

Elevator čistog zrna
- Podešavanje
  - Prenosni lanac ... 70-78
  - Remen ... 70-77
- Zamena
  - Remen ... 70-77

Elevator za mekinje
- Senzori ... 70-79

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Elevator za plevu
Podešavanje
Gornji pogonski lanac (S660 i S670)..... 70-81
Pogonski remen (S660 i S670) 70-80
Etar
Bezbednost.....115-8

F

FarmSight™
Eternet konekcija (ako postoji)..... 50-1
Filter
Čišćenje
Filter predčistača za težak rad (opciono) 120-11
Predčistač..... 120-9
Ispiranje
Filter predčistača za težak rad (opciono) 120-10
Ispuštanje
Primarni filter separatora vode 120-8
Uklanjanje
Filteri za prečišćavanje vazduha 120-61
Vazdušni filter za upravljanje otpadnim materijalima motora (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) 120-60
Zamena
Filter predčistača za težak rad (opciono) 120-11
Filter tečnosti izduva dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV) 120-6
Primarni i sekundarni filter za gorivo (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) 120-14
Primarni i sekundarni filter za gorivo (sloj 2/faza II) (S660 i S670)..... 120-12
Primarni i sekundarni filter za gorivo (sloj 2/faza II) (S680 i S690)..... 120-13
Filter za vazduh
Uklanjanje
Upravljanje otpadnim materijalima motora (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) 120-60
Filteri goriva
Filteri, gorivo 160-22
Filteri za prečišćavanje vazduha
Uklanjanje 120-61
Filteri, ulje
Filteri za ulje..... 160-22
Frižider (ako postoji)..... 50-7

G

Globalni pozicioni satelit (GPS) podešavanja datuma/vremena
Zamena..... 30-94
Gorivo
Biodizel 160-4

Strana

Čišćenje
Filter predčistača goriva za težak rad (opciono).....120-11
Predčistač..... 120-9
Dizel..... 160-3
Ispiranje
Filter predčistača goriva za težak rad (opciono)..... 120-10
Ispuštanje
Primarni filter separatora vode 120-8
Rezervoar tečnosti dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV) 120-5
Mazivost..... 160-5
Provera oduška rezervoara za tečnost izduva dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV).....110-5
Provera oduške rezervoara za gorivo 110-4
Proverite sistem 110-3
Punjenje
Rezervoar tečnosti dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV) 120-4
Punjenje rezervoara..... 120-7, 160-2
Rezervoar za drenažu..... 120-7
Rukovanje i skladištenje 160-2
Sistem za ispuštanje vazduha 120-15
Ventil za isključivanje 120-7
Zamena
Filter predčistača goriva za težak rad (opciono).....120-11
Primarni i sekundarni filter za gorivo (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) 120-14
Primarni i sekundarni filter za gorivo (sloj 2/faza II) (S660 i S670)..... 120-12
Primarni i sekundarni filter za gorivo (sloj 2/faza II) (S680 i S690)..... 120-13
Grabulje za skupljanje otkosa..... 80-29
Grašak
Vrednosti useva 135-5
Grejač
Lociranje i otklanjanje neispravnosti 170-22
Guar (grozdasti pasulj)
Vrednosti useva 135-3

H

Harvest Smart™ brzina punjenja (ako postoji)
Ekran Informacija..... 30-25, 30-61
Harvest Smart™ brzina punjenja (ako postoji) (ikone praćenja sistema)
Ekran..... 30-13
Harvest Smart™ brzina punjenja (opciono)
Rad 140-8
Najbolja pravila za tehničku eksploataciju 140-10
Smart režim..... 140-1
Simptomi sistema.....140-11
Režim kapaciteta 140-1

Nastavak na sledećoj strani

Strana

- Dodatne informacije ... 140-9
- Lociranje i otklanjanje neispravnosti ... 140-13
- Simptomi na terenu ... 140-11
- Početna kalibracija ... 140-7

Harvest Smart brzina punjenja (po želji)
- Bezbedan rad ... 140-1
- Limp i režim za vanredne situacije ... 140-15
- Opis sistema ... 140-1

Heder
- Bezbednost prilikom transporta ... 10-3
- Povezivanje ... 60-33
- Skidanje ... 60-33

Hidraulični sistem
- Akumulator pritiska ... 165-3
- Čišćenje
  - Čišćenje mašine (periodično čišćenje) ... 155-2
- Čišćenje (godišnje čišćenje i nakon posebnih useva)
  - Čišćenje mašine ... 155-11
- Čistoća ... 165-3
- Proverite ulje u rezervoaru ... 110-2
- Zamena creva ... 165-3

Hidrostatički pogon kretanja
- Lociranje i otklanjanje neispravnosti ... 170-6

HillMaster
- Dnevne pripreme za rad ... 145-3
- Opšte informacije ... 145-1
- Prekidači
  - Kontrola nagiba ... 35-24, 145-4

Hladnjak ulja
- Čišćenje ... 120-56

Hladnjak vazdušnog punjenja
- Čišćenje ... 120-56

Hladno vreme
- Bezbednost tečnosti za startovanje ... 115-8
- Grejač rashladnog sredstva ... 115-10
- Rad tečnosti za startovanje ... 115-9
- Sprej za startovanje ... 120-2

I

Identifikacija serijskog broja ... 185-2
- Advance PowerCast™ zadnja vrata (srednji i premium ostatak) ... 185-7
- Lopatica zadnjih vrata (Prvoklasan, Srednji i Premium ostatak) ... 185-7
- Menjač motora ... 185-5
- Menjač pogona rotora ... 185-5
- Motor (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) ... 185-3
- Motor (Sloj 2/Faza II) ... 185-3
- Motor dvobrzinskog pogona na sva četiri točka ... 185-4
- Motor hidrostatičnog pogona ... 185-4
- PowerCast zadnja ploča (Deluxe Residue) ... 185-7
- Prenos ... 185-5
- Pumpa hidrostatičnog pogona ... 185-4
- Razbacivač (Deluxe Residue) ... 185-8
- Reverzni pogon dostavne komore ... 185-6
- Sekač (ako postoji) ... 185-6
- Višebrzinski prenos kućišta utovarivača (ako postoji) ... 185-6

Identifikaciona pločica mašine ... 185-2
- Carinska unija–EAC Usklađenost mesta oznaka ... 185-3

Identifikacioni brojevi mašine ... 185-2
- Advanced PowerCast™ zadnja vrata (srednji i premium ostatak) ... 185-7
- Lopatica zadnjih vrata (Prvoklasan, Srednji i Premium ostatak) ... 185-7
- Menjač motora ... 185-5
- Menjač pogona rotora ... 185-5
- Motor (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) ... 185-3
- Motor (Sloj 2/Faza II) ... 185-3
- Motor dvobrzinskog pogona na sva četiri točka ... 185-4
- Motor hidrostatičnog pogona ... 185-4
- PowerCast zadnja ploča (Deluxe Residue) ... 185-7
- Prenos ... 185-5
- Pumpa hidrostatičnog pogona ... 185-4
- Razbacivač (Deluxe Residue) ... 185-8
- Reverzni pogon dostavne komore ... 185-6
- Sekač (ako postoji) ... 185-6
- Višebrzinski prenos kućišta utovarivača (ako postoji) ... 185-6

Indikator
- Nagib kućišta utovarivača ... 60-29
- Podešavanje
  - Senzor punjenja ... 85-3

Indikator nagiba
- Ulazno kućište ... 60-29

Informacija o žetvi
- Brisanje zbirova polja ... 30-19
- Brisanje zbirova useva ... 30-20

Informacije o žetvi
- Ekran ... 30-16
  - Podaci o ukupnom usevu ... 30-17
  - Podaci za ukupne radove ... 30-16
- Izmena širine sečenja ... 30-18
- Navigacija kroz prikaz ... 30-6
- Odaberi vlažan ili suv prinos ... 30-18

Infotainment
- Navigacija kroz prikaz ... 30-4

Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji)
- Ekran Informacija ... 30-24
- Ikone za nadgledanje sistema ... 30-51, 30-57
- Optimizacija kompletna ... 30-55, 30-60
- Poboljšanje gubitka zrna: ... 30-50
- Poboljšanje kvaliteta zrna ... 30-50
- Podešavanja
  - Ciljevi poboljšanja kombajna ... 30-48
  - Ekran Informacija ... 30-24
- Podešavanje sistema ... 30-47, 30-56
- Postavke prioriteta žetve ... 30-49
- Preporučene promene mašine: ... 30-51, 30-55, 30-56, 30-60
- Verifikujte postavke poboljšanja ... 30-53, 30-58

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Verifikujte prethodno prihvatljive postavke parametara ... 30-54, 30-59
Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (Ikone za nadgledanje sistema)
Ekran ... 30-13
Intervali za servisiranje
Čišćenje ili odgađanje ... 165-1
Istovarni puž
Podešavanje
Nosač korita ... 85-10
Pogonski lanac ... 85-9
Položaj svrdla za istovar ... 85-10
Položaji ručice za zaključavanje ... 85-11
Smicajni zavrtanj ... 85-6
Položaj ... 85-5
Zamena
Pogonski remen (S660 i S670) ... 85-11
Pogonski remen (S680, S685 i S690) ... 85-13
Svetlo ... 90-18
Izbegnite rizik statičkog elektriciteta kod punjenja sa gorivom ... 10-6, 160-1
Izduvni filter
Transport i odlaganje pepela ... 120-62
Izduvni filter, bezbednost
Bezbednost, izduvni filter ... 10-18
Izjava o usaglašenosti ... 180-16
Izlaz u slučaju opasnosti ... 50-1
Izlaz za pomoćno napajanje ... 50-9
Izmena širine sečenja
Ekranski prikaz podataka o žetvi ... 30-18

J

Jačina alarma
Podešavanje ... 30-91
Ječam
Vrednosti useva ... 135-1
Jedinice prinosa
Podešavanja ... 30-30
Jedna tačka
Mesta za smicajnim zavrtnjom ... 60-37
Podešavanje
Zabravljivanje ... 60-34
Zabravljivanje ... 60-30
Jednokratno
Čišćenje
Klinovi za zabravljivanje ... 60-37
Odbravljivanje
Klinovi ... 60-37
Podešavanje
Niži kraj kabla (ravan teren) ... 60-36
Jestivi pasulj
Vrednosti useva ... 135-2

Strana

K

Kabina
Aftermarket radio-prijemnici ... 25-3
Aplikacija centra za poruke
Informacija CAN Bus magistrale ... 30-99
Informacije o dijagnostičkim šiframa grešaka ... 30-99
Informacije o elektronskoj jedinici za kontrolu ... 30-99
Podaci o adresi za dijagnostiku ... 30-99
Podaci o poruci ... 30-99
Prenos datoteka za korekciju ... 30-99
Aplikacija za menadžer pristupa
Aplikacije za zaključavanje/otključavanje ... 30-107
Podešavanja nivoa pristupa ... 30-106
Promena šifre ... 30-106
Aplikacija za monitor performansi
Informacije o meniju ... 30-100
Podaci o brisanju ... 30-101
Podaci o merača površine ... 30-101
Podaci o servisnom intervalu ... 30-101
Podaci o širini hedera ... 30-101
Brojčanik
Brojčanik Dial-A-Speed (automatska regulacija brzine vitla)
Automatsko/ručno podešavanje ... 35-10
Regulacija visine/pritiska HydraFlex hedera ... 35-9
ClimaTrak automatska regulacija temperature ... 35-25
Displej
Ekran za konfiguraciju kombajna ... 30-20
Harvest Smart™ podešavanje brzine unošenja žetve (ako postoji) ... 30-25, 30-61
Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) ... 30-47, 30-56
Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (ciljevi poboljšanja kombajna) ... 30-24, 30-48
Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (Ikone za nadgledanje sistema) ... 30-51, 30-57
Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (Poboljšanje gubitka zrna) ... 30-50
Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (Poboljšanje kvaliteta zrna) ... 30-50
Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (Postavke prioriteta žetve) ... 30-24, 30-49
Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (Potvrda prethodno prihvatljivih postavki parametara) ... 30-54, 30-59
Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (Potvrdite postavke poboljšanja) ... 30-53, 30-58
Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (Preporučene promene mašine) ... 30-51, 30-55, 30-56, 30-60

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (završena optimizacija) 30-55, 30-60
Izmena parametara za korekciju vlage 30-30
Parametri jedinice prinosa 30-21
Podešavanja brzine istovara skretnice 30-26
Podešavanja nivoa u bunkeru za zrno 30-20
Podešavanja preklopne glave za kukuruz (ako postoji) 30-27
Podešavanja upravljanja ostatkom (brzina razastirača) 30-28
Podešavanja upravljanja ostatkom (pozicija lopatice odvajača) 30-28
Podešavanja upravljanja ostatkom (pozicija sekača) 30-28
Podešavanja upravljanja ostatkom (sekač u položaju za izbacivanje) 30-28
Podešavanja za preklopne poklopce bunkera za zrno (ako postoje) 30-27
Podešavanja za preklopni zavojni transporter (ako postoji) 30-27
Podešavanja za upravljanje ostatkom 30-21
Podešavanje funkcije zamotavanja 30-21
Podešavanje mašine 30-23
Podešavanje nivoa spremišta za zrnevlje 30-26
Podešavanje skretnice brzine istovara 30-20
Promena parametara vlage 30-30
Promena podešavanja za jedinice prinosa 30-30
Promena postavki gubitka zrna 30-42
Promena useva 30-42
Vlaga podešavanje 30-21
Vrednosti useva 30-22
Ekran za konfiguraciju platforme za sečenje 30-61
Podešavanja automatske kontrole hedera (AKH) 30-68
Promena parametara platforme za sečenje 30-64
Ekran za specijalna testiranja 30-74
Ekranski prikaz kalibracije 30-73
Ekranski prikaz podataka o žetvi 30-16
Brisanje zbirova polja 30-19
Brisanje zbirova useva 30-20
Izmena širine sečenja 30-18
Odaberi vlažan ili suv prinos 30-18
Podaci o ukupnom usevu 30-17
Podaci za ukupne radove 30-16
Ekranski prikaz podešavanja režima vuče 30-74
Ekranski prikaz za dijagnostiku 30-74
Ekranski prikaza podataka o motoru 30-70
Čišćenje izduvnog filtera (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) 30-71
Upravljanje brzinom motora (ProDrive™ mašine) 30-72
Glavni ekran kombajna 30-11
Harvest Smart™ brzina punjenja (ako postoji) (ikone praćenja sistema) 30-13
Ikona identifikacije 30-8
Infotainment navigacija 30-4

Strana

Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (Ikone za nadgledanje sistema) 30-13
Izgled oblasti sa leve strane 30-11
Izgled područja 30-10
Kalibracija prinosa 30-31
Promenite šifru poluprečnika pneumatika 30-39
Kalibracija temperature na senzoru vlage 30-40
Kombajn glavna navigacija 30-5
Navigacija (GreenStar™ 3 CommandCenter™ ekran neosetljiv na dodir) 30-1
Navigacija (GreenStar™ 3 CommandCenter™ ekran osetljiv na dodir) 30-2
Navigacija (GreenStar™ 3 displej 2630) 30-3
Podešavanje višenamenske ručice 30-69
Radio navigacija 30-4
Raspored elemenata kod upravljanja prikazom 30-4
Rekonfiguracija parametara za monitor performansi 30-15
Rekonfiguracija podešavanja detalja mašine 30-15
Ručno snimanje 30-14
Senzor punjenja spremišta za žito (ikone praćenja sistema) 30-12
Smanjenje brzine bočnog remena (ikone praćenja sistema) 30-12
Tabela rentabilne vlažnosti i gustine 30-41
Tabela standardnih jedinica težine 30-41
Upravljanje dijagnstikom i kalibracijama 30-5
Upravljanje informacijama o žetvi 30-6
Upravljanje podacima o motoru 30-7
Upravljanje podešavanjima platformom za sečenje 30-7
Upravljanje podešavanjima za kombajn 30-6
Zavojni transporter za istovar (ikone za praćenje sistema) 30-12
Frižider (ako postoji) 50-7
Komande radio uređaja 25-3
Kontrolna tabla iznad glave 25-1
Kontroni izgled 20-1
Mikrofon (po želji) 25-1
Odmorište na desnoj strani 50-13
Opšti izgled 20-1
Položaji merdevine (Konfiguracija na dve gume) 50-10
Položaji merdevine (Konfiguracija na jednoj gumi) 50-9
Pregled instrumenata 20-1
Prekidač za kontrolu ogledala (po želji) 25-2
Prekidač za zagrevanje ogledala (po želji) 25-1
Prekidači
Blokada diferencijala (ako postoji) 35-8
Brisač vetrobranskog stakla 50-12
Brzina motora 35-5
Funkcije radio uređaja (ako postoji) 35-27
Harvest Smart™ uključivanje brzine punjenja (ako postoji) 35-4
HillMaster kontrola nagiba 35-24, 145-4
Isključenje drumskog transporta 35-11
Izvršenje promene smera (ako postoji) 35-18
Kašnjenje osvetljenja/prekid 55-8

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Mesta osvetljenja ... 55-2
Svetla za vožnju (samo Rusija) ... 55-8
Migavac ... 55-8
Parkirna kočnica (ako postoji) ... 35-5
Podešavanja odstranjivača pleve ... 35-20
Podešavanje brzine razastirača (Napredni PowerCast™ razastirač) ... 35-17
Podešavanje brzine razastirača (PowerCast™ razastirač) ... 35-16
Podešavanje brzine razastirača (Razastirač slame) ... 35-16
Podešavanje brzine ventilatora za čišćenje ... 35-15
Podešavanje brzine vršidbe ... 35-15
Podešavanje brzine/osetljivosti ulaznog kućišta ... 35-19
Podešavanje hedera ... 35-14
Podešavanje sita ... 35-20
Podešavanje ugla lopatica zadnjih vrata (ako postoji) ... 35-20
Podešavanje zazora vršidbe ... 35-20
Pogon na sva četiri točka (ako postoji) ... 35-8
Prečica za funkcije zamotavanja (ako postoji) ... 35-11
Prekidači za prebacivanje brzina pritiskom na dugme (ako postoji) ... 35-6
ProDrive režimi (ProDrive mašine) (ako postoji) ... 35-6
Prskalica vetrobrana ... 50-12
Rad separatora ... 35-3
Reverzni pogon dostavne komore, prebacivanje ... 35-3
Režimi zadatih vrednosti (ručni ili automatski) ... 35-22
Smanjenje brzine bočnog remena ... 35-21
Svetla ... 35-26, 55-1
Svetlo za čitanje karata ... 55-9
Uključivanje hedera i reverznog pogona dostavne komore ... 35-2
Unutrašnje osvetljenje ... 55-9
Upravljački elementi uz naslon za ruku ... 35-1
Upravljački elementi za CommandArm™ ... 35-12
Prikaz
Ekran za konfiguraciju kombajna
Meni za izmenu modifikatora useva ... 30-45
Naziv prilagođenih useva ... 30-46
Promena parametara mašine ... 30-45
Primena displeja
Boja okvira boksa ... 30-91
Dijagnostička očitavanja ... 30-96
Globalni pozicioni satelit (GPS) podešavanja datuma/vremena ... 30-94
Jačina alarma ... 30-91
Nivo svetlosti ... 30-89
O (informacije i softveru i hardveru) ... 30-95
Podešavanja datuma ... 30-94
Podešavanja jedinice mere ... 30-92
Podešavanja jezika ... 30-92
Podešavanja vremena ... 30-94
Podešavanje dan/noć ... 30-89
Povezivanje pomoćnih kontrola ... 30-98
Regionalna podešavanja ... 30-92

Strana

Režim prigušenja ... 30-89
Sinhronizacija sa kabinom ... 30-90
Spajanje višestrukih displeja ... 30-98
Testiranje displeja ... 30-96
Radio
Antena ... 25-4
Montaža ... 25-5
Raspored upravljanjem aplikacije
Podešavanje glavne strane oblasti ... 30-102
Rukohvat ... 50-13
Stub u uglu
Aktivni plovak hedera ... 40-16
Automatska regulacija brzine vitla
Automatsko/ručno podešavanje ... 40-12
Bočni nagib (opciono) ... 40-14
Displej aktivne kontrole hedera ... 40-4
Displeji ... 40-1
Kombinacije režima dugmeta za aktiviranje ... 40-5
Nagiba napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača (ako postoji) ... 40-22
Obnavljanje položaja vitla ... 40-18
Obnavljanje visine hedera ... 40-6
Očitavanje visine hedera (HydraFlex platforme) ... 40-10
Opis automatskog sistema za kontrolu visine hedera ... 40-4
Položaj napred/nazad sekača (evropske platforme za sečenje 600X) ... 40-24
Senzor visine hedera ... 40-8
VisionTrak™ displej ... 40-26
VisionTrak™ monitor performansi (opšte informacije) ... 40-28
VisionTrak™ monitor performansi za rad ... 40-29
VisionTrak™ operativne provere ... 40-32
VisionTrak preliminarna podešavanja ... 40-32
Vraćanje pokrivne ploče ... 40-20
Tip radija (opciono) ... 25-2
upravljački elementi
Brzo zaustavljanje na višenamenskoj ručici ... 35-29
Podešavanja za dlan na višenamenskoj ručici ... 35-27
Prekidači višenamenske ručice ... 35-28
Višenamenska ručica za bočni nagib ... 35-31
Višenamenska ručica, aktivacija hedera ... 35-33
Višenamenska ručica, AutoTrac™ nastavak rada (ako postoji) ... 35-33
Višenamenska ručica, brzina zadnjeg vratila kukuruzne glave/podesivi razmak ploče platforme ... 35-32
Višenamenska ručica, nagib napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača (ako postoji) ... 35-34
Višenamenska ručica, napred/nazad položaja sekača (evropske platforme za sečenje 600X) ... 35-34
Višenamenska ručica, platforma za podizanje vitla i kretanje vitla napred/nazad ... 35-32
Višenamenska ručica, podizanje/spuštanje hedera ... 35-30

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Višenamenska ručica, pogon istovarnog puža.. 35-30
Višenamenska ručica, prekidač nagiba sečiva drapera (600D draperi)..... 35-34
Višenamenska ručica, sinhronizovanje mašine (ako postoji) 35-31
Višenamenska ručica, zakretanje istovarnog puža 35-29
Upravljački elementi
Interfejs rukovaoca..... 35-21
Video aplikacija
Bezbednost 30-104
Mogućnost video interfejsa..... 30-103
Podešavanja za preslikavanje..... 30-104
Podešavanje kontrasta..... 30-104
Podešavanje videa..... 30-105
Kalibracija
Gubitak zrna..... 30-42
Harvest Smart™ brzina punjenja (opciono)..... 140-7
Postavke gubitka zrna..... 30-42
Prinos..... 30-31
Kalibracija prinosa 30-31
Promenite šifru poluprečnika pneumatika..... 30-39
Kalibracija temperature na senzoru vlage 30-40
Kalibrisanja
Kada izvršiti kalibraciju..... 45-1
Navigacija kroz prikaz..... 30-5
Šifre grešaka..... 45-2
Sistemi mašine..... 45-2
Kalibrisanje
Kalibracija temperature na senzoru vlage..... 30-40
Prinos
Promenite šifru poluprečnika pneumatika 30-39
Sito..... 30-73
Kanola
Vrednosti useva 135-1
Klinasti zubi mlatilice (TriStream rotor)
Ugradnja 70-41
Uklanjanje 70-41
Klinasti zubi mlatilice (Variable Stream rotor)
Ugradnja 70-45
Uklanjanje 70-45
Kočnice
Lociranje i otklanjanje neispravnosti 170-10
Papuče..... 50-13
Ručno parkiranje (ako postoji) 50-12
Kolektor
Pritisak 165-3
Kombajn glavni prikaz
Ekran.....30-11
Navigacija kroz prikaz..... 30-5
Senzor punjenja spremišta za žito (ikone praćenja sistema)..... 30-12
Smanjenje brzine bočnog remena (ikone praćenja sistema)..... 30-12
Zavojni transporter za istovar (ikone za praćenje sistema)..... 30-12
Kondenzator
Čišćenje 120-56

Strana

KONFIGURACIJA KOMBAJNA
Ekran..... 30-20
Harvest Smart™ podešavanje brzine unošenja žetve (ako postoji)..... 30-25
Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji)..... 30-47, 30-56
Ciljevi poboljšanja kombajna 30-24, 30-48
Ikone za nadgledanje sistema..... 30-51, 30-57
Optimizacija kompletna..... 30-55, 30-60
Poboljšanje gubitka zrna:..... 30-50
Poboljšanje kvaliteta zrna 30-50
Postavke prioriteta žetve 30-24, 30-49
Preporučene promene mašine: 30-51, 30-55, 30-56, 30-60
Verifikujte postavke poboljšanja..... 30-53, 30-58
Verifikujte prethodno prihvatljive postavke parametara 30-54, 30-59
Parametri jedinice prinosa..... 30-21
Podešavanja nivoa u bunkeru za zrno 30-20
Podešavanja upravljanja ostatkom (brzina razastirača)..... 30-28
Podešavanja upravljanja ostatkom (pozicija lopatice odvajača) 30-28
Podešavanja upravljanja ostatkom (pozicija sekača)..... 30-28
Podešavanja upravljanja ostatkom (sekač u položaju za izbacivanje)..... 30-28
Podešavanja za upravljanje ostatkom..... 30-21
Podešavanje funkcije zamotavanja 30-21
Podešavanje mašine 30-23
Podešavanje skretnice brzine istovara..... 30-20
Vlaga podešavanje..... 30-21
Vrednosti useva..... 30-22
Meni za izmenu modifikatora useva..... 30-45
Navigacija kroz prikaz..... 30-6
Naziv prilagođenih useva..... 30-46
Promena parametara mašine 30-45
Promena postavki gubitka zrna..... 30-42
Promena useva..... 30-42
Kontrolna tabla iznad glave 25-1
Korekcija vlage
Podešavanja 30-30
Korito za hvatanje kamena 60-3
Kosa
Podešavanje napred/nazad
Podešavanje višenamenske ručice 30-69
Krilca mlatilice
Krilca gornjeg poklopca..... 70-40
Kućište menjača
Preporučena ulja..... 160-19, 160-21
ProDrive™ mašine
Preporučena ulja 160-19
Kuka za vuču
Nazad..... 125-17
Prednje..... 125-16

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Kukuruz (suv)
Vrednosti useva 135-2
Kukuruz (vlažan)
Vrednosti useva 135-2
Kukuruz kokičar
Vrednosti useva 135-5

L

Lan
Vrednosti useva 135-3
Leblebija
Vrednosti useva 135-1
Lociranje i otklanjanje neispravnosti
Brzina ubacivanja (po želji) 140-11, 140-13
Limp i režim za vanredne situacije 140-15
Dijagnostička očitavanja 30-74
Dijagnostički
Navigacija kroz prikaz 30-5
Električni 170-21
Grejač 170-22
Harvest Smart™ brzina punjenja (opciono) 140-11, 140-13
Harvest Smart brzina punjenja (po želji)
Limp i režim za vanredne situacije 140-15
Hidrostatički pogon kretanja 170-6
Kalibrisanja 30-73
Navigacija kroz prikaz 30-5
Kočnice 170-10
Motor 170-11
Odvajač 170-2
Podešavanje režima vuče 30-74
Pogon na četiri točka (po želji) 170-9
Senzor protoka mase (ako postoji) 170-24
Senzor vlage (ako postoji) 170-24
Sistem za klimatizaciju 170-23
Specijalna testiranja 30-74
Ulazno kućište 170-1
Upravljanje 170-9
Lokacije prekidača rešetki (ako postoje) 70-14
Lopatice
Podešavanje
Usmeravač useva 75-8, 80-4
Lucerka
Vrednosti useva 135-1

M

Mašina
Nalepnica mesta za povezivanje kombajna 125-13
Nalepnica za poziciju džepne dizalice 100-13
Prevoz drumom 125-1
Pričvršćeni heder 100-1, 125-1
Prevoz prikolice 125-7
Transportne informacije 125-13
Vuča (Kombajni sa mehaničkim prebacivanjem prenosa 125-14, 125-15

Strana

Vučenje mašine (ProDrive menjač) 125-15
Mašina za dizanje
Nalepnica za poziciju džepne dizalice 100-13
Mašinski zavrtnji
Podaci o 30-95
Mast
Za raznovrsne namene i za rad pod ekstremnim pritiskom 160-21
Maziva, bezbednost
Bezbednost, maziva 160-22
Mazivo
Mešanje 160-22
Mazivost dizel goriva 160-5
Meni modifikatora useva
Ekran za konfiguraciju kombajna 30-45
Merne jedinice
Zamena 30-92
Mešanje maziva 160-22
Mešavina klipova kukuruza
Vrednosti useva 135-2
Mesta za smicajnim zavrtnjom
Jednostruko zabravljivanje 60-37
Mesto za identifikacionu pločicu mašine 185-2
Mikrofon (po želji) 25-1
Mlatilica za izbacivanje (otporan usev)
Zamena
Noseće trake 70-61
Mlatilica za izbacivanje (standardna)
Zamena
Noseće trake 70-60
Montaža
CB radio uređaja 25-5
Mornarički pasulj
Vrednosti useva 135-4
Motor
Bezbednost tečnosti za startovanje 115-8
Čišćenje
Čišćenje mašine (periodično čišćenje) 155-2
Čišćenje (godišnje čišćenje i nakon posebnih useva)
Čišćenje mašine 155-11
Čišćenje izduvnog filtera
Ekran Informacija 30-70
Čišćenje izduvnog filtera (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) 30-71
Ekran Informacija 30-70
Čišćenje izduvnog filtera (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) 30-71
Upravljanje brzinom motora (ProDrive™ mašine) 30-72
Grejač rashladnog sredstva 115-10
Informacije o zaustavljanju 115-8
Kretanje remenja
Remen obrtne rešetke 120-31
Lociranje i otklanjanje neispravnosti 170-11
Navigacija kroz prikaz 30-7
Početna informacija 115-7

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Podešavanje
Četka obrtne rešetke ... 120-58
Poklopac za pristup filteru ... 120-1
Pristupni poklopac ... 120-1
Provera razrađenosti motora posle prvih 100 sati ... 105-4
Proverite ulje ... 110-1, 120-3
Rad tečnosti za startovanje ... 115-9
Razrada ... 105-1
Remen
Kretanje (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670) ... 120-33
Kretanje (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690) ... 120-34
Kretanje (sloj 2/faza II) (S660 i S670) ... 120-19
Kretanje (sloj 2/faza II) (S680 i S690) ... 120-19
Servis razrađenosti nakon 100 sati (sloj 2/faza II) ... 105-4
Servis razrađenosti nakon 400 sati (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) ... 105-5
Sistem selektivnog redukcionog katalizatora (SCR) (finalni sloj 4/faza IV) ... 115-6
Sprej za startovanje ... 120-2
Upravljanje brzinom motora
Ekran Informacija
Upravljanje brzinom motora (ProDrive™ mašine) ... 30-72
Vazdušna komora
Pozicije ... 110-6
Produžena pozicija za rad u polju ... 110-8
Standardni položaj za rad u polju ... 110-7
Transportni položaj ... 110-9
Zamena
Dodatak za remen (sloj 2/faza II) (S660 i S670) ... 120-20
Dodatak za remen (sloj 2/faza II) (S680 i S690) ... 120-23
Gonjeni remen vakuumskog ventilatora (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670) ... 120-47
Pogonski remen obrtne rešetke (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670) ... 120-43
Pogonski remen obrtne rešetke (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690) ... 120-44
Pogonski remen obrtne rešetke (sloj 2/faza II) (S660 i S670) ... 120-31
Pogonski remen obrtne rešetke (sloj 2/faza II) (S680 i S690) ... 120-32
Pogonski remen vakuumskog ventilatora (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670) ... 120-45
Pogonski remen vakuumskog ventilatora (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690) ... 120-46

Strana

Pogonski remen vakuumskog ventilatora promenljive brzine (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670) ... 120-47
Pogonski remen ventilatora (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690) ... 120-52
Remen alternatora (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670) ... 120-34
Remen alternatora (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690) ... 120-38
Remen klima uređaja (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670) ... 120-34
Remen klima uređaja (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690) ... 120-38
Remen ventilatora (sloj 2/faza II) (S660 i S670) ... 120-20
Remen ventilatora (sloj 2/faza II) (S680 i S690) ... 120-28
Remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) ... 120-58
Motorno ulje
Dizel
Prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV ... 160-17
Razrada
Prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV ... 160-15
Razrada (Sloj 2/Faza II) ... 160-15
Motorno ulje (sloj 2/faza II) ... 160-16
Motorno ulje za dizel motore
Prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV ... 160-17
Motorno ulje za razradu (Sloj 2/Faza II) ... 160-15

N

Nagiba napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača (ako postoji) ... 40-22
Nalepnica mesta za povezivanje mašine ... 125-13
Napredni PowerCast
Zamena
Diskovi razastirača ... 80-28
Naslon za ruku
Aplikacija centra za poruke
Informacija CAN Bus magistrale ... 30-99
Informacije o dijagnostičkim šiframa grešaka ... 30-99
Informacije o elektronskoj jedinici za kontrolu ... 30-99
Podaci o adresi za dijagnostiku ... 30-99
Podaci o poruci ... 30-99
Prenos datoteka za korekciju ... 30-99
Aplikacija za menadžer pristupa
Aplikacije za zaključavanje/otključavanje ... 30-107
Podešavanja nivoa pristupa ... 30-106
Promena šifre ... 30-106
Aplikacija za monitor performansi
Informacije o meniju ... 30-100
Podaci o brisanju ... 30-101

Nastavak na sledećoj strani

Strana

- Podaci o merači površine 30-101
- Podaci o servisnom intervalu 30-101
- Podaci o širini hedera 30-101

Brojčanik
- Brojčanik Dial-A-Speed (automatska regulacija brzine vitla)
  - Automatsko/ručno podešavanje 35-10
- Regulacija visine/pritiska HydraFlex hedera 35-9

Displej
- Ekran za konfiguraciju kombajna 30-20
  - Harvest Smart™ podešavanje brzine unošenja žetve (ako postoji) 30-25, 30-61
  - Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) 30-47, 30-56
  - Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (ciljevi poboljšanja kombajna) 30-24, 30-48
  - Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (Ikone za nadgledanje sistema) 30-51, 30-57
  - Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (Poboljšanje gubitka zrna) 30-50
  - Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (Poboljšanje kvaliteta zrna) 30-50
  - Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (Postavke prioriteta žetve) 30-24, 30-49
  - Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (Potvrda prethodno prihvatljivih postavki parametara) 30-54, 30-59
  - Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (Potvrdite postavke poboljšanja) 30-53, 30-58
  - Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (Preporučene promene mašine) 30-51, 30-55, 30-56, 30-60
  - Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (završena optimizacija) 30-55, 30-60
  - Izmena parametara za korekciju vlage 30-30
  - Parametri jedinice prinosa 30-21
  - Podešavanja brzine istovara skretnice 30-26
  - Podešavanja nivoa u bunkeru za zrno 30-20
  - Podešavanja preklopne glave za kukuruz (ako postoji) 30-27
  - Podešavanja upravljanja ostatkom (brzina razastirača) 30-28
  - Podešavanja upravljanja ostatkom (pozicija lopatice odvajača) 30-28
  - Podešavanja upravljanja ostatkom (pozicija sekača) 30-28
  - Podešavanja upravljanja ostatkom (sekač u položaju za izbacivanje) 30-28
  - Podešavanja za preklopne poklopce bunkera za zrno (ako postoje) 30-27
  - Podešavanja za preklopni zavojni transporter (ako postoji) 30-27
  - Podešavanja za upravljanje ostatkom 30-21
  - Podešavanje funkcije zamotavanja 30-21
  - Podešavanje mašine 30-23
  - Podešavanje nivoa spremišta za zrnevlje 30-26
  - Podešavanje skretnice brzine istovara 30-20
  - Promena parametara vlage 30-30
  - Promena podešavanja za jedinice prinosa 30-30
  - Promena postavki gubitka zrna 30-42
  - Promena useva 30-42
  - Vlaga podešavanje 30-21
  - Vrednosti useva 30-22
- Ekran za konfiguraciju platforme za sečenje 30-61
  - Podešavanja automatske kontrole hedera (AKH) 30-68
  - Promena parametara platforme za sečenje 30-64
- Ekran za specijalna testiranja 30-74
- Ekranski prikaz kalibracije 30-73
- Ekranski prikaz podataka o žetvi 30-16
  - Brisanje zbirova polja 30-19
  - Brisanje zbirova useva 30-20
  - Izmena širine sečenja 30-18
  - Odaberi vlažan ili suv prinos 30-18
  - Podaci o ukupnom usevu 30-17
  - Podaci za ukupne radove 30-16
- Ekranski prikaz podešavanja režima vuče 30-74
- Ekranski prikaz za dijagnostiku 30-74
- Ekranski prikaza podataka o motoru 30-70
  - Čišćenje izduvnog filtera (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) 30-71
  - Upravljanje brzinom motora (ProDrive™ mašine) 30-72
- Glavni ekran kombajna 30-11
- Harvest Smart™ brzina punjenja (ako postoji) (ikone praćenja sistema) 30-13
- Ikona identifikacije 30-8
- Infotainment navigacija 30-4
- Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji) (Ikone za nadgledanje sistema) 30-13
- Izgled oblasti sa leve strane 30-11
- Izgled područja 30-10
- Kalibracija prinosa 30-31
  - Promenite šifru poluprečnika pneumatika 30-39
- Kalibracija temperature na senzoru vlage 30-40
- Kombajn glavna navigacija 30-5
- Navigacija (GreenStar™ 3 CommandCenter™ ekran neosetljiv na dodir) 30-1
- Navigacija (GreenStar™ 3 CommandCenter™ ekran osetljiv na dodir) 30-2
- Navigacija (GreenStar™ 3 displej 2630) 30-3
- Podešavanje višenamenske ručice 30-69
- Radio navigacija 30-4
- Raspored elemenata kod upravljanja prikazom 30-4
- Rekonfiguracija parametara za monitor performansi 30-15
- Rekonfiguracija podešavanja detalja mašine 30-15
- Ručno snimanje 30-14
- Senzor punjenja spremišta za žito (ikone praćenja sistema) 30-12

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Smanjenje brzine bočnog remena (ikone praćenja sistema) 30-12
Tabela rentabilne vlažnosti i gustine..... 30-41
Tabela standardnih jedinica težine 30-41
Upravljanje dijagnstikom i kalibracijama..... 30-5
Upravljanje informacijama o žetvi..... 30-6
Upravljanje podacima o motoru..... 30-7
Upravljanje podešavanjima platformom za sečenje 30-7
Upravljanje podešavanjima za kombajn..... 30-6
Zavojni transporter za istovar (ikone za praćenje sistema) 30-12
Podešavanje
Displej..... 50-8
Kontrolna konzola..... 50-8
Prekidači
Blokada diferencijala (ako postoji)..... 35-8
Brzina motora..... 35-5
Funkcije radio uređaja (ako postoji) 35-27
Harvest Smart™ uključivanje brzine punjenja (ako postoji) 35-4
HillMaster kontrola nagiba..... 35-24, 145-4
Isključenje drumskog transporta.....35-11
Izvršenje promene smera (ako postoji) 35-18
Parkirna kočnica (ako postoji) 35-5
Podešavanja odstranjivača pleve..... 35-20
Podešavanje brzine razastirača (Napredni PowerCast™ razastirač)..... 35-17
Podešavanje brzine razastirača (PowerCast™ razastirač) 35-16
Podešavanje brzine razastirača (Razastirač slame)..... 35-16
Podešavanje brzine ventilatora za čišćenje 35-15
Podešavanje brzine vršidbe 35-15
Podešavanje brzine/osetljivosti ulaznog kućišta 35-19
Podešavanje hedera 35-14
Podešavanje sita..... 35-20
Podešavanje ugla lopatica zadnjih vrata (ako postoji)..... 35-20
Podešavanje zazora vršidbe 35-20
Pogon na sva četiri točka (ako postoji)..... 35-8
Prečica za funkcije zamotavanja (ako postoji) ...35-11
Prekidači za prebacivanje brzina pritiskom na dugme (ako postoji)..... 35-6
ProDrive režimi (ProDrive mašine) (ako postoji).. 35-6
Rad separatora..... 35-3
Reverzni pogon dostavne komore, prebacivanje 35-3
Režimi zadatih vrednosti (ručni ili automatski) .. 35-22
Smanjenje brzine bočnog remena..... 35-21
Svetla 35-26
Uključivanje hedera i reverznog pogona dostavne komore..... 35-2
Upravljački elementi uz naslon za ruku..... 35-1
Upravljački elementi za CommandArm™..... 35-12

Strana

Prikaz
Ekran za konfiguraciju kombajna
Meni za izmenu modifikatora useva 30-45
Naziv prilagođenih useva..... 30-46
Promena parametara mašine 30-45
Primena displeja
Boja okvira boksa..... 30-91
Dijagnostička očitavanja..... 30-96
Globalni pozicioni satelit (GPS) podešavanja datuma/vremena 30-94
Jačina alarma..... 30-91
Nivo svetlosti..... 30-89
O (informacije i softveru i hardveru) 30-95
Podešavanja datuma..... 30-94
Podešavanja jedinice mere 30-92
Podešavanja jezika 30-92
Podešavanja vremena..... 30-94
Podešavanje dan/noć..... 30-89
Povezivanje pomoćnih kontrola..... 30-98
Regionalna podešavanja..... 30-92
Režim prigušenja..... 30-89
Sinhronizacija sa kabinom..... 30-90
Spajanje višestrukih displeja 30-98
Testiranje displeja..... 30-96
Raspored upravljanjem aplikacije
Podešavanje glavne strane oblasti..... 30-102
upravljački elementi
Brzo zaustavljanje na višenamenskoj ručici..... 35-29
Podešavanja za dlan na višenamenskoj ručici.. 35-27
Prekidači višenamenske ručice..... 35-28
Višenamenska ručica za bočni nagib 35-31
Višenamenska ručica, aktivacija hedera 35-33
Višenamenska ručica, AutoTrac™ nastavak rada (ako postoji) 35-33
Višenamenska ručica, brzina zadnjeg vratila kukuruzne glave/podesivi razmak ploče platforme 35-32
Višenamenska ručica, nagib napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača (ako postoji)..... 35-34
Višenamenska ručica, napred/nazad položaja sekača (evropske platforme za sečenje 600X)..... 35-34
Višenamenska ručica, platforma za podizanje vitla i kretanje vitla napred/nazad.... 35-32
Višenamenska ručica, podizanje/spuštanje hedera..... 35-30
Višenamenska ručica, pogon istovarnog puža.. 35-30
Višenamenska ručica, prekidač nagiba sečiva drapera (600D draperi)..... 35-34
Višenamenska ručica, sinhronizovanje mašine (ako postoji) 35-31
Višenamenska ručica, zakretanje istovarnog puža 35-29
Upravljački elementi
ClimaTrak automatska regulacija temperature.. 35-25
Interfejs rukovaoca..... 35-21

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Video aplikacija
Bezbednost 30-104
Mogućnost video interfejsa 30-103
Podešavanja za preslikavanje 30-104
Podešavanje kontrasta 30-104
Podešavanje videa 30-105
Naziv prilagođenih useva
Ekran za konfiguraciju kombajna 30-46
Nivelisanje udubljenja
Izolacija aktivnog podbubnja 70-31
Standardno podešavanje udubljenja 70-28
Nivo buke 180-15
Nivo svetlosti
Podešavanje 30-89
Normalna pšenica
Vrednosti useva 135-8

O

O (informacije i softveru i hardveru) 30-95, 30-96
Obnavljanje položaja pokrivne ploče 40-20
Aktiviranje 30-68
Obnavljanje položaja vitla 40-18
Obnavljanje visine hedera
Aktiviranje 30-68
Obrnika
Vrednosti useva 135-4
Obrtna rešetka
Čišćenje 120-56
Kretanje remenja
Remen 120-31
Podešavanje
Četka 120-58
Zamena
Pogonski remen (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670) 120-43
Pogonski remen (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690) 120-44
Pogonski remen (sloj 2/faza II) (S660 i S670) .. 120-31
Pogonski remen (sloj 2/faza II) (S680 i S690) .. 120-32
Odbojni biter
Podešavanje
Remen (ako postoji) 70-62
Uklanjanje
Pod (ako postoji) 80-7
Zamena
Krila (ako postoje) 70-64
Remen (ako postoji) 70-62
Odlaganje, izduvni filter 120-63
Održavanje
Akumulator pritiska 165-3
Aparat za gašenje požara 150-1
Centriranje
Sečiva sekača 75-14, 80-12
Čišćenje
Čišćenje mašine (periodično čišćenje) 155-2
Filter predčistača goriva za težak rad (opciono) 120-11

Strana

Hladnjak ulja 120-56
Hladnjak vazdušnog punjenja 120-56
Kondenzator 120-56
Obrtna rešetka 120-56
Predčistač goriva 120-9
Radijator 120-56
Senzor protoka mase (poklopci bunkera za zrno) 85-9
Senzor protoka mase (produžeci bunkera za zrno) 85-8
Sistem senzora elevatora za plevu 70-79
Čišćenje (godišnje čišćenje i nakon posebnih useva)
Čišćenje mašine 155-11
Čišćenje motornog prostora 110-10, 150-4
Čistoća hidrauličnog sistema 165-3
Drenaža rezervoara za gorivo 120-7
Intervali za servisiranje
Čišćenje ili odgađanje 165-1
Ispiranje
Filter predčistača goriva za težak rad (opciono) 120-10
Ispuštanje
Primarni filter separatora vode 120-8
Rezervoar tečnosti dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV) 120-5
Mesto nalepnice za podmazivanje 165-2
Na svakih 10 radnih sati 165-5
Na svakih 10 sati 165-4, 165-6
Na svakih 100 sati 165-15
Na svakih 1000 sati 165-42, 165-43
Na svakih 1000 sati (S670 ProDrive™ mašine) .. 165-41
Na svakih 200 sati 165-16, 165-17
Na svakih 2000 sati 165-44, 165-46
Na svakih 250 sati (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) 165-20
Na svakih 400 radnih sati 165-23, 165-39
Na svakih 400 sati (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) 165-26
Na svakih 400 sati ili godišnje (S660 i S670 mašine koje nemaju ProDrive™) 165-33
Na svakih 400 sati ili godišnje (S660 i S670 Mašine sa prenosom putem pritiska na dugme) 165-34
Na svakih 400 sati ili godišnje (S680, S685 i S690 ProDrive kombajni) 165-36
Na svakih 4500 sati 165-48
Na svakih 50 radnih sati 165-8, 165-12
Na svakih 50 sati 165-7, 165-10, 165-13
Na svakih 6000 sati ili šest godina 165-48
Na svakih 800 sati 165-40
Odzračivanje sistema goriva 120-15
Osposobljavanje rashladnog sistema za rad u zimskim uslovima 120-18
Po potrebi 165-49
Podešavanje
Lanac prenosnika elevatora za čisto zrno 70-78
Nosač korita istovarnog puža 85-10

Nastavak na sledećoj strani

Strana

- Pogonski lanac istovarnog puža 85-9
- Poklopci bunkera za zrno (ako postoji) 85-4
- Položaj svrdla za istovar 85-10
- Remen prvih 50 sati 105-3
- Utovarni puž bunkera za zrno (poklopci utovarnog puža) 85-7

Pražnjenje rashladnog sistema 120-16
Prekontrolišite rezervoar hidrauličnog ulja 110-2
Prekontrolišite rezervoar hidrostatičkog ulja 110-2
Pritezni momenat vijaka zadnjeg točka 100-6
Pritezni momenat vijka pogonskog točka (konfiguracija sa jednim točkom) 100-4
Provera
- Odušak rezervoara za tečnost izduva dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV) 110-5

Provera nivoa rashladnog sredstva 110-2
Provera oduške rezervoara za gorivo 110-4
Provera pritiska u pneumaticima 100-2
Provera razrađenosti motora posle prvih 100 sati 105-4
Proverite sistem za napajanje gorivom 110-3
Proverite ulje motora 110-1, 120-3
Prvih 100 sati (S670, S680, S685 i S690 ProDrive™ mašine) 165-14
Punjenje
- Rezervoar tečnosti dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV) 120-4

Punjenje rashladnog sistema 120-18
Punjenje rezervoara za gorivo 120-7, 160-2
Razrada motora 105-1
Servis razrađenosti nakon 100 sati (sloj 2/faza II) 105-4
Servis razrađenosti nakon 400 sati (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) 105-5
Simboli za podmazivanje 165-4
Sprečavanje požara 150-1
Svakih 250 sati (sloj 2/faza II) 165-18, 165-19
Svakih 250 sati (Sloj 4/Faza IIIB) 165-22
Svakih 400 sati ili godišnje 165-27, 165-29, 165-31, 165-37
Svakih 400 sati ili godišnje (prelazni sloj 4/faza III B) 165-25
Svakih 400 sati ili godišnje (S670 ProDrive kombajni) 165-35
Svakih 400 sati ili godišnje (Tier 2/Stage II) 165-24
Svakih 4500 sati ili na tri godine (finalni sloj 4/faza IV) 165-47
Uklanjanje
- Filteri za prečišćavanje vazduha 120-61
- Vazdušni filter za upravljanje otpadnim materijalima motora (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) 120-60

Ventil za isključivanje goriva rezervoara za gorivo 120-7
Zamena
- Delovi diska (dve brzine) 75-35
- Delovi diska (jedna brzina) 75-34

Strana

- Filter predčistača goriva za težak rad (opciono) 120-11
- Filter tečnosti izduva dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV) 120-6

Hidraulično crevo 165-3
Krila mlatilice sa gornjim pogonom (ako postoje) 70-64
Napredni PowerCast diskovi razastirača 80-28
Noseće trake akceleratora utovarivača za otporan usev 70-2
Noseće trake mlatilice za izbacivanje 70-59
Noseće trake mlatilice za izbacivanje za otporan usev 70-61
Noseće trake standardnog akceleratora utovarivača 70-1
Noseće trake zupčastog akceleratora utovarivača 70-3
Nož za sekač po sredini 80-10
Primarni i sekundarni filter za gorivo (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) 120-14
Primarni i sekundarni filter za gorivo (sloj 2/faza II) (S660 i S670) 120-12
Primarni i sekundarni filter za gorivo (sloj 2/faza II) (S680 i S690) 120-13
Sečiva sekača 75-13, 80-11
Stacionarno ležište sečiva noža 75-12, 80-9
Standardne noseće trake mlatilice za izbacivanje 70-60
Održavanje dizel filtera za čestice i servis 120-62
Odstojnici rende 70-11
Odstranjivač pleve
- Dugački zubac prednjeg odstranjivača pleve 70-70
- Merenje 70-70
- Odstranjivač pleve opšte namene 70-71
- Odstranjivač pleve sa dugačkim zupcem 70-71
- Podešavanje
  - Dual zone podešavanje 70-73
  - Motor 70-76
- Prekidač za podešavanje 70-72
- Ugradnja
  - Elementi 70-73
- Uklanjanje
  - Elementi 70-73

Odvajač
- Dugački zubac prednjeg odstranjivača pleve 70-70
- Isključivanje
  - Biter za pražnjenje 70-93
  - Ubrzavač ubacivanje 70-92
- Krilca gornjeg poklopca 70-40
- Lociranje i otklanjanje neispravnosti 170-2
- Lokacija elemenata mlatilice (TriStream rotor konfiguracijom za otporno zrno) 70-43
- Lokacija elemenata mlatilice (TriStream rotor sa gusto postavljenom konfiguracijom) 70-44
- Lokacija elemenata mlatilice (Variable Stream rotor gusto postavljene konfiguracije) 70-49

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Lokacija elemenata mlatilice (Variable Stream rotor standardne konfiguracije) ... 70-48
Lokacija zubaca odvajača (TriStream rotor konfiguracija rotora za otporno zrno) ... 70-43
Lokacija zubaca odvajača (TriStream rotor sa gusto postavljenom konfiguracijom) ... 70-44
Lokacija zubaca separatora (Variable Stream rotor gusto postavljene konfiguracije) ... 70-49
Lokacija zubaca separatora (Variable Stream rotor standardne konfiguracije) ... 70-48
Odstojnici ležišta puža ... 70-53
Odstojnici rende ... 70-11
Odstranjivač pleve opšte namene ... 70-71
Odstranjivač pleve sa dugačkim zupcem ... 70-71
Podešavanje
  Aktuator ventilatora za čišćenje ... 70-70
  Motor odstranjivača pleve ... 70-76
  Motor sita ... 70-76
  Prekidač sita ... 70-72
  Prekidač vršalice ... 70-72
  Razmak pogonske remenice ... 70-51
  Remen desne prednje kontra pogonske osovine ... 70-65
  Remen desne zadnje kontra pogonske osovine ... 70-66
  Remen prenosnika puža ... 70-68
  Remen ubrzačava ubacivanja ... 70-8
  Remen ventilatora za čišćenje ... 70-68
  Remen zrnočistača ... 70-68
Sito opšte namene ... 70-72
Stio sa dugačkim zupcem ... 70-72
Tipovi udubljenja ... 70-11
Uklanjanje
  Pod mlatilice na gornji pogon (ako postoji) ... 80-7
  Pod za češljanje zupčastog akceleratora ulaza (mašine za pirinač) ... 70-4
Vazdušni kanali zrnočistača ... 70-67
Vrata za pristup papučici za čišćenje (Razbacivači) ... 70-67
Zamena
  Brzina akceleratora ubacivanja velike brzine visoke nosivosti ... 70-10
  Brzina brzavača ubacivanja standardne brzine visoke nosivosti ... 70-9
  Promenljivi pogonski remen ... 70-52
  Remen desne prednje kontra pogonske osovine ... 70-65
  Remen desne zadnje kontra pogonske osovine ... 70-66
  Remen prenosnika puža ... 70-69
  Remen ventilatora za čišćenje ... 70-69
  Remen zrnočistača ... 70-69
Odzračivanje
  Sistem za napajanje gorivom ... 120-15
Ogledalo
  Kontrolni prekidač (po želji) ... 25-2
  Prekidač za zagrevanje (po želji) ... 25-1
Oilscan ... 160-19

Strana

Osigurač
  Sredina ... 90-10
    Poklopac ... 90-9
Otvori za pražnjenje
  Bunker za zrno ... 85-1
Ovas
  Vrednosti useva ... 135-5
Oznaka
  Mesta za podmazivanje ... 165-2
Oznaka svetla
  Zamena ... 90-19

P

Papučica čistača
  Vrata za čišćenje
    Zupčanici svrdla (ako postoje) ... 70-68
  Vrata za ručno izbacivanje ostataka
    Zupčanici svrdla ... 70-67
Parametri jedinice prinosa
  Ekran Informacija ... 30-21
Pirinač
  Vrednosti useva ... 135-6
Platforma za rukovaoca
  Displej
    GreenStar ... 50-13
    Harvest Doc ... 50-13
    Harvest Monitor ... 50-13
  Frižider (ako postoji) ... 50-7
  Izlaz u slučaju opasnosti ... 50-1
  Izlaz za pomoćno napajanje ... 50-9
  John Deere FarmSight™ eternet konekcija (ako postoji) ... 50-1
  Papučice kočnice ... 50-13
  Podešavanje
    Displej naslona za ruku ... 50-8
    Levi naslon ruke (osnovno sedište) ... 50-5
    Levi naslon ruke (Premium kožno sedište) ... 50-5
    Levi naslon ruke (Premium sedište od tkanine) ... 50-5
    Naslon sedišta (osnovno sedište) ... 50-5
    Naslon sedišta (Premium kožno sedište) ... 50-5
    Naslon sedišta (Premium sedište od tkanine) ... 50-5
    Naslon za ruku ... 50-8
    Sedište rukovaoca (osnovno sedište) ... 50-2
    Sedište rukovaoca (Premium kožno sedište) ... 50-4
    Sedište rukovaoca (Premium sedište od tkanine) ... 50-3
    Sedište za obuku ... 50-7
  Položaji merdevine za kabinu (Konfiguracija na dve gume) ... 50-10
  Položaji merdevine za kabinu (Konfiguracija na jednoj gumi) ... 50-9
  Poluga menjača (ako postoji) ... 50-12
  Prekidač grejanog/provetrenog sedišta (Premium kožno sedište) ... 50-6
  Prekidač za potporu lumbalnom delu (Premium kožno sedište) ... 50-6
  Prilazno odmorište na desnoj strani ... 50-13

Nastavak na sledećoj strani

Strana

- Ručna parkirna kočnica (ako postoji) ... 50-12
- Ručno podešavanje lokacije skladištenja ... 50-1
- Rukohvat ... 50-13
- Sigurnosni pojasevi ... 50-8
- Stub upravljača ... 50-11

Ploče
- Desna strana ... 65-4
- Leva strana ... 65-2
- Poklopci separatora ... 65-5
- Ulazno kućište ... 60-1
- Vrata sa krilima ... 65-1

Pneumatici
- Brezon pogonskog točka ... 100-3
- Informacije o prednjem pneumatiku ... 100-3
- Informacije o zadnjem pneumatiku ... 100-3
- Mehanički pogon prednjih točkova ... 100-5
- Nalepnica za utovar ... 100-1
- Pritezni momenat vijaka zadnjeg točka ... 100-6
- Pritezni momenat vijka pogonskog točka (konfiguracija sa jednim točkom) ... 100-4
- Promenite šifru poluprečnika pneumatika ... 30-39
- Provera pritiska ... 100-2
- Težina tečnosti ... 100-6
- Uslovi balasta (S660) ... 100-7
- Uslovi balasta (S670 HillMaster™) ... 100-9
- Uslovi balasta (S670) ... 100-8
- Uslovi balasta (S680 HillMaster™) ... 100-12
- Uslovi balasta (S680) ... 100-10
- Uslovi balasta (S685 HillMaster™) ... 100-13
- Uslovi balasta (S685) ... 100-11
- Uslovi balasta (S690 HillMaster™) ... 100-13
- Uslovi balasta (S690) ... 100-11

Podešavanja
- Lopatice zadnjih vrata ... 75-3, 75-4, 80-3
- Preporuke za udubljenje ... 135-9
- Procedura isključivanja ... 135-10
- Rad na niskim temperaturama ... 130-1
- Sistem povratnog udubljenja za plevu (S680, S685 i S690) ... 70-89
- Usev
  - Grašak ... 135-5
  - Guar (grozdasti pasulj) ... 135-3
  - Ječam ... 135-1
  - Jestivi pasulj ... 135-2
  - Kanola ... 135-1
  - Kukuruz (suv) ... 135-2
  - Kukuruz (vlažan) ... 135-2
  - Kukuruz kokičar ... 135-5
  - Lan ... 135-3
  - Leblebija ... 135-1
  - Lucerka ... 135-1
  - Mešavina klipova kukuruza ... 135-2
  - Mornarički pasulj ... 135-4
  - Normalna pšenica ... 135-8
  - Obrnika ... 135-4
  - Ovas ... 135-5
  - Pirinač ... 135-6
  - Proso ... 135-4
  - Raž ... 135-6
  - Šafranika ... 135-6
  - Seme repice (Suvo) ... 135-5
  - Seme repice (zeleno) ... 135-6
  - Seme trave ... 135-3
  - Sijerak ... 135-7
  - Slačica ... 135-4
  - Sočivo ... 135-3
  - Soja ... 135-7
  - Strana sa opisima fusnota ... 135-9
  - Suncokret ... 135-7
  - Tritikale ... 135-7
  - Zahtevna pšenica ... 135-8
- Uslovi balasta (S660) ... 100-7
- Uslovi balasta (S670 HillMaster™) ... 100-9
- Uslovi balasta (S670) ... 100-8
- Uslovi balasta (S680 HillMaster™) ... 100-12
- Uslovi balasta (S680) ... 100-10
- Uslovi balasta (S685 HillMaster™) ... 100-13
- Uslovi balasta (S685) ... 100-11
- Uslovi balasta (S690 HillMaster™) ... 100-13
- Uslovi balasta (S690) ... 100-11

Podešavanja automatske kontrole hedera (AKH)
- Aktiviranje
  - Aktivni plovak hedera ... 30-68
  - Automatska regulacija brzine vitla ... 30-68
  - Bočni nagib ... 30-68
  - Obnavljanje visine hedera ... 30-68
  - Položaj kalema ... 30-68
  - Pozicija ploče platforme ... 30-68
  - Senzor visine hedera ... 30-68

Podešavanja datuma
- Zamena ... 30-94

Podešavanja jezika
- Zamena ... 30-92

Podešavanja upravljanja ostatkom
- Brzina razgrtača ... 30-28
- Pozicija lopatice odvajača ... 30-28
- Pozicija sečka ... 30-28
- Pozicija za sečenje i izbacivanje ... 30-28

Podešavanja vremena
- Zamena ... 30-94

Podešavanja za upravljanje ostatkom
- Ekran Informacija ... 30-21

Podešavanje
- Ekran hedera ... 30-61
- Ekrana za kombajn ... 30-20
- Heder
  - Navigacija kroz prikaz ... 30-7
  - Ručno snimanje ... 30-14
- Informacije o prednjim i zadnjim pneumaticima ... 100-3
- Informacije o žetvi
  - Navigacija kroz prikaz ... 30-6
- Kombajn
  - Funkcije zamotavanja (ako postoje)
    - Glava za kukuruz ... 30-27
    - Istovarni puž ... 30-27

Nastavak na sledećoj strani

Strana

- Poklopci bunkera za zrno 30-27
- Harvest Smart™ podešavanje brzine unošenja žetve (ako postoji)..... 30-61
- Interaktivno podešavanje kombajna (ako postoji)..... 30-47, 30-56
  - Ciljevi poboljšanja kombajna 30-48
  - Ikone za nadgledanje sistema..... 30-51, 30-57
  - Optimizacija kompletna..... 30-55, 30-60
  - Poboljšanje gubitka zrna:..... 30-50
  - Poboljšanje kvaliteta zrna 30-50
  - Postavke prioriteta žetve 30-49
  - Preporučene promene mašine: 30-51, 30-55, 30-56, 30-60
  - Verifikujte postavke poboljšanja..... 30-53, 30-58
  - Verifikujte prethodno prihvatljive postavke parametara 30-54, 30-59
- Meni modifikatora useva 30-45
- Navigacija kroz prikaz 30-6
- Naziv prilagođenih useva 30-46
- Nivo bunkera za zrno 30-26
- Parametri jedinice prinosa..... 30-30
- Parametri za korekciju vlage 30-30
- Podešavanja upravljanja ostatkom (brzina razastirača)..... 30-28
- Podešavanja upravljanja ostatkom (pozicija lopatice odvajača) 30-28
- Podešavanja upravljanja ostatkom (pozicija sekača)..... 30-28
- Podešavanja upravljanja ostatkom (sekač u položaju za izbacivanje)..... 30-28
- Podešavanje mašine..... 30-45
- Postavke gubitka zrna..... 30-42
- Usevi 30-42
- Vlaga podešavanje..... 30-30
- Promena pogonskih brzina sekača..... 75-16, 80-14
- Saveti za žetvu..... 130-1
- Stacionarno ležište noža..... 75-11, 80-8
- Tabla za kontrolu sekača (opcionalno)..... 75-10, 80-7
- Usmeravač useva 75-9, 80-5
- Višenamenska ručica..... 30-69
- Visina doboša 60-8

Podešavanje dan/noć
- Podešavanje 30-89

Podešavanje funkcije zamotavanja
- Ekran Informacija..... 30-21

Podešavanje funkcije zamotavanja (ako postoji)
- Glava za kukuruz 30-27
- Istovarni puž..... 30-27
- Poklopci bunkera za zrno..... 30-27

Podešavanje kombajna
- Ekran
  - Harvest Smart™ podešavanje brzine unošenja žetve (ako postoji)..... 30-61

Strana

  - Podešavanja brzine istovara skretnice..... 30-26
  - Podešavanja preklopne glave za kukuruz (ako postoji) 30-27
  - Podešavanja za preklopne poklopce bunkera za zrno (ako postoje)..... 30-27
  - Podešavanja za preklopni zavojni transporter (ako postoji)..... 30-27
  - Podešavanje nivoa spremišta za zrnevlje 30-26
- Izmena parametara za korekciju vlage 30-30
- Podešavanja za jedinice prinosa 30-30
- Promena parametara vlage 30-30

Podešavanje mašine
- Ekran Informacija..... 30-23
- Ekran za konfiguraciju kombajna..... 30-45
- Lopatice zadnjih vrata.....75-3, 75-4, 80-3
- Preporuke za udubljenje 135-9
- Procedura isključivanja 135-10
- Promena pogonskih brzina sekača..... 75-16, 80-14
- Rad na niskim temperaturama..... 130-1
- Saveti za žetvu..... 130-1
- Stacionarno ležište noža..... 75-11, 80-8
- Tabla za kontrolu sekača (opcionalno)..... 75-10, 80-7
- Usmeravač useva 75-9, 80-5
- Visina doboša 60-8
- Vrednosti useva
  - Grašak..... 135-5
  - Guar (grozdasti pasulj)..... 135-3
  - Ječam..... 135-1
  - Jestivi pasulj 135-2
  - Kanola 135-1
  - Kukuruz (suv) 135-2
  - Kukuruz (vlažan) 135-2
  - Kukuruz kokičar..... 135-5
  - Lan 135-3
  - Leblebija..... 135-1
  - Lucerka..... 135-1
  - Mešavina klipova kukuruza 135-2
  - Mornarički pasulj 135-4
  - Normalna pšenica 135-8
  - Obrnika..... 135-4
  - Ovas..... 135-5
  - Pirinač 135-6
  - Proso..... 135-4
  - Raž..... 135-6
  - Šafranika 135-6
  - Seme repice (Suvo)..... 135-5
  - Seme repice (zeleno) 135-6
  - Seme trave..... 135-3
  - Sijerak 135-7
  - Slačica..... 135-4
  - Sočivo..... 135-3
  - Soja 135-7
  - Strana sa opisima fusnota..... 135-9
  - Suncokret 135-7
  - Tritikale..... 135-7
  - Zahtevna pšenica..... 135-8

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Podešavanje platforme za sečenje
Aktiviranje
Aktivni plovak hedera ... 30-68
Automatska regulacija brzine vitla ... 30-68
Bočno kretanje ... 30-68
Obnavljanje visine hedera ... 30-68
Položaj kalema ... 30-68
Pozicija ploče platforme ... 30-68
Senzor visine hedera ... 30-68
Ekran ... 30-61
Glava za kukuruz
Promeni razmak između useva ... 30-64
Promeni širinu sečenja ... 30-64
Visina prekida snimanja ... 30-64
Navigacija kroz prikaz ... 30-7
Platforma
Promeni minimalnu brzinu vitla ... 30-64
Promeni širinu sečenja ... 30-64
Visina prekida snimanja ... 30-64
Podešavanja automatske kontrole hedera (AKH) ... 30-68
Ručno snimanje ... 30-14
Podešavanje režima vuče
Sito ... 30-74
Podesiva svetla
Zamena ... 90-18
Podmazivanje i održavanje
Po potrebi
Čišćenje rezervoara tečnosti izduva dizel motora (DEF) ... 160-10
Pogon na četiri točka (po želji)
Lociranje i otklanjanje neispravnosti ... 170-9
Poklopac
Pristup filteru motora ... 120-1
Pristup motoru ... 120-1
Poklopci
Bunker za zrno
Rukovanje ... 85-4
Poklopci rešetki (ako postoje) ... 70-12
Pokrivna ploča
Zaptivka oslonca ... 60-3
Položaj kalema
Aktiviranje ... 30-68
Položaj napred/nazad sekača (evropske platforme za sečenje 600X) ... 40-24
Pomoćna radna svetla
Zamena ... 90-18
Ponovno punjenje
Tečnost izduva dizel motora (DEF) ... 160-9
Posi-Torq™
Opsezi brzina ... 70-50
Postavke gubitka zrna
Ekran za konfiguraciju kombajna ... 30-42
Poteznica
Automatska (opciono) ... 125-16
Poluautomatska (standard)Poluautomatska (standard) ... 125-16
Poteznica za prikolicu
Automatska (opciono) ... 125-16

Strana

Poluautomatska (standard)Poluautomatska (standard) ... 125-16
PowerCast sečivo zadnje ploče (opciono)
Zamena ... 75-5
PowerCast zadnja ploča (opciono)
Podešavanje ... 75-5
Pokrivači na zadnjoj strani ... 75-6
Prednja svetla
Podešavanje ... 90-12
Halogena svetla kabines ... 90-13
(Ksenonska) svetla visokog intenziteta pražnjenja ... 90-17
Sijalica nižih svetala za vožnju (ako postoji) ... 90-15
Zamena
Halogena sijalice kabine ... 90-13
Sijalica ... 90-12
Sijalica nižih svetala za vožnju (ako postoji) ... 90-14
Sijalica svetla na šoferskoj tabli ... 90-14
Visok intenzitet pražnjenja (ksenon) sijalice ... 90-16
Prekidač
Isključite akumulator ... 90-9
Kašnjenje osvetljenja/prekid ... 55-8
Kontrola ogledala (po želji) ... 25-2
Migavac ... 55-8
Podešavanja odstranjivača pleve ... 70-72
Podešavanje sekača ... 75-16, 80-14
Podešavanje sita ... 70-72
Svetlo za čitanje karata ... 55-9
Unutrašnje svetlo kabine ... 55-9
Zagrevanje ogledala (po želji) ... 25-1
Prekidači
AutoTrac™ nastavak rada (ako postoji) ... 35-33
Blokada diferencijala (ako postoji) ... 35-8
Bočni nagib ... 35-31
Brisač vetrobranskog stakla ... 50-12
Brzina motora ... 35-5
Brzina ventilatora ... 35-25
Brzina zadnjeg vratila ... 35-32
Brzo zaustavljanje ... 35-29
ClimaTrak automatska regulacija temperature ... 35-25
Funkcije radio uređaja (ako postoji) ... 35-27
Grejano/provetreno sedište (Premium kožno sedište) ... 50-6
Harvest Smart™ uključivanje brzine punjenja (ako postoji) ... 35-4
HillMaster kontrola nagiba ... 35-24, 145-4
Interfejs rukovaoca ... 35-21
Isključenje drumskog transporta ... 35-11
Izvršenje promene smera (ako postoji) ... 35-18
Mesta osvetljenja ... 55-2
Svetla za vožnju (samo Rusija) ... 55-8
Nagib napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača (ako postoji) ... 35-34
Odmrzavanje ... 35-25
Parkirna kočnica (ako postoji) ... 35-5
Podešavanja odstranjivača pleve ... 35-20
Podešavanje brzine razastirača (Napredni PowerCast™ razastirač) ... 35-17

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Podešavanje brzine razastirača (PowerCast™ razastirač) ... 35-16
Podešavanje brzine razastirača (Razastirač slame) ... 35-16
Podešavanje brzine ventilatora za čišćenje ... 35-15
Podešavanje brzine vršidbe ... 35-15
Podešavanje brzine/osetljivosti ulaznog kućišta ... 35-19
Podešavanje hedera ... 35-14
Podešavanje razmaka ploče platforme ... 35-32
Podešavanje sita ... 35-20
Podešavanje ugla lopatica zadnjih vrata (ako postoji) ... 35-20
Podešavanje višenamenske ručice ... 30-69
Podešavanje zazora vršidbe ... 35-20
Podizanje hedera ... 35-30
Podizanje vitla ... 35-32
Pogon na sva četiri točka (ako postoji) ... 35-8
Pogon svrdla za istovar ... 35-30
Položaj napred/nazad sekača (platforme za sečenje 600X) ... 35-34
Položaj vitla napred/nazad ... 35-32
Pomeranje svrdla za istovar ... 35-29
Potpora lumbalnom delu (Premium kožno sedište) ... 50-6
Prečica za funkcije zamotavanja (ako postoji) ... 35-11
Prekidač nagiba sečiva drapera (600D draperi) ... 35-34
Prekidači za prebacivanje brzina pritiskom na dugme (ako postoji) ... 35-6
ProDrive režimi (ProDrive mašine) (ako postoji) ... 35-6
Prskalica vetrobrana ... 50-12
Rad separatora ... 35-3
Regulacija temperature ... 35-25
Reverzni pogon dostavne komore, prebacivanje ... 35-3
Režimi zadatih vrednosti (ručni ili automatski) ... 35-22
Sinhronizovanje mašine (ako postoji) ... 35-31
Sistem za klimatizaciju ... 35-25
Smanjenje brzine bočnog remena ... 35-21
Spuštanje hedera ... 35-30
Svetla ... 35-26, 55-1
Tasteri za aktiviranje hedera ... 35-33
Uključivanje hedera i reverznog pogona dostavne komore ... 35-2
Upravljački elementi uz naslon za ruku ... 35-1
Upravljački elementi za CommandArm™ ... 35-12
Prekidači rešetki (ako postoje) ... 70-13
Prekidači višenamenske ručice ... 35-28
Preklopni utovarni puž bunkera za zrno (produžetak bunkera za zrno) ... 85-7
Prenosni lanac
  Podešavanje ... 60-6
    Pogonski lanac ... 60-10
  Uklanjanje
    Spojnice ... 60-7
Prenosnik
  Ručica (ako postoji) ... 50-12
Prevoz drumom ... 125-1
  Pričvršćeni heder ... 100-1, 125-1

Strana

Primena
  Displej
    Boja okvira boksa ... 30-91
    Dijagnostička očitavanja ... 30-96
    Globalni pozicioni satelit (GPS) podešavanja datuma/vremena ... 30-94
    Jačina alarma ... 30-91
    Nivo svetlosti ... 30-89
    O (informacije i softveru i hardveru) ... 30-95
    Podešavanja datuma ... 30-94
    Podešavanja jedinica mere ... 30-92
    Podešavanja jezika ... 30-92
    Podešavanja vremena ... 30-94
    Podešavanje dan/noć ... 30-89
    Povezivanje pomoćnih kontrola ... 30-98
    Regionalna podešavanja ... 30-92
    Režim prigušenja ... 30-89
    Sinhronizacija sa kabinom ... 30-90
    Spajanje višestrukih displeja ... 30-98
    Testiranje displeja ... 30-96
  Menadžer izgleda
    Podešavanje glavne strane oblasti ... 30-102
  Monitor performansi
    Informacije o meniju ... 30-100
    Podaci o brisanju ... 30-101
    Podaci o merača površine ... 30-101
    Podaci o servisnom intervalu ... 30-101
    Podaci o širini hedera ... 30-101
  Video
    Bezbednost ... 30-104
    Mogućnost video interfejsa ... 30-103
    Podešavanja za preslikavanje ... 30-104
    Podešavanje kontrasta ... 30-104
    Podešavanje videa ... 30-105
Pritisak
  Provera pneumatika ... 100-2
Procedura isključivanja ... 135-10
ProDrive™
  Kućište menjača
    Preporučena ulja ... 160-19
Pronalaženje problema
  Informacija CAN Bus magistrale ... 30-99
  Informacije o dijagnostičkim šiframa grešaka ... 30-99
  Informacije o elektronskoj jedinici za kontrolu ... 30-99
  Podaci o adresi za dijagnostiku ... 30-99
  Prenos datoteka za korekciju ... 30-99
Proso
  Vrednosti useva ... 135-4
Provera performansi
  Isključivanje napajanja ... 135-10
Punjenje sa gorivom, izbegnite rizik statičkog elektriciteta ... 10-6, 160-1

R

Rad na niskim temperaturama ... 130-1
Radijator
  Čišćenje ... 120-56

Nastavak na sledećoj strani

Strana

- Kretanje remenja
  - Remen obrtne rešetke ... 120-31
- Osposobljavanje sistema za rad u zimskim uslovima ... 120-18
- Podešavanje
  - Četka obrtne rešetke ... 120-58
- Provera nivoa rashladnog sredstva ... 110-2
- Sistem za ispuštanje ... 120-16
- Sistem za punjenje ... 120-18
- Zamena
  - Gonjeni remen vakuumskog ventilatora (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670) ... 120-47
  - Pogonski remen obrtne rešetke (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670) ... 120-43
  - Pogonski remen obrtne rešetke (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690) ... 120-44
  - Pogonski remen obrtne rešetke (sloj 2/faza II) (S660 i S670) ... 120-31
  - Pogonski remen obrtne rešetke (sloj 2/faza II) (S680 i S690) ... 120-32
  - Pogonski remen vakuumskog ventilatora (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670) ... 120-45
  - Pogonski remen vakuumskog ventilatora (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690) ... 120-46
  - Pogonski remen vakuumskog ventilatora promenljive brzine (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670) ... 120-47
  - Pogonski remen ventilatora (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690) ... 120-52
- Radio ... 25-2
  - Aftermarket radio-prijemnici ... 25-3
  - Antena ... 25-4
  - Montaža ... 25-5
  - Navigacija kroz prikaz ... 30-4
  - Prekidači (ako postoji) ... 35-27
  - Premium radio
    - CommandCenter
      - Bluetooth audio ... 30-82
      - CD/MP3 početna stranica ... 30-78
      - Izbor izvora ... 30-75
      - MW/LW početna strana ... 30-76
      - Početna stranica pomoćnog (AUX) uređaja ... 30-82
      - Podešavanja ... 30-83
      - USB početna stranica ... 30-80
  - Upravljački elementi ... 25-3
- Radna svetla na prilaznim vratims
  - Zamena ... 90-18
- Radne brzine (S660 i S670) ... 180-1
- Radne brzine (S680, S685 i S690) ... 180-3
- Ram za nagib
  - Podešavanje
    - Ulazno kućište ... 60-4

Strana

- Rashladni sistem
  - Ispuštanje ... 120-16
  - Kretanje remenja
    - Remen obrtne rešetke ... 120-31
  - Osposobljavanje za rad u zimskim uslovima ... 120-18
  - Podešavanje
    - Četka obrtne rešetke ... 120-58
  - Provera nivoa rashladnog sredstva ... 110-2
  - Punjenje ... 120-18
  - Zamena
    - Gonjeni remen vakuumskog ventilatora (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670) ... 120-47
    - Pogonski remen obrtne rešetke (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670) ... 120-43
    - Pogonski remen obrtne rešetke (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690) ... 120-44
    - Pogonski remen obrtne rešetke (sloj 2/faza II) (S660 i S670) ... 120-31
    - Pogonski remen obrtne rešetke (sloj 2/faza II) (S680 i S690) ... 120-32
    - Pogonski remen vakuumskog ventilatora (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670) ... 120-45
    - Pogonski remen vakuumskog ventilatora (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690) ... 120-46
    - Pogonski remen vakuumskog ventilatora promenljive brzine (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670) ... 120-47
    - Pogonski remen ventilatora (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690) ... 120-52
- Rashladno sredstvo
  - Dizel motor
    - Motori sa mokrim košuljicama cilindra ... 160-11
  - Grejač ... 115-10
  - John Deere COOL-GARD II coolant extender ... 160-12
  - Mešanje sa koncentratom, kvalitet vode ... 160-13
  - Testiranje tačke zamrzavanja ... 160-14
  - Topli klimatski uslovi ... 160-12
- Raspored upravljanjem aplikacije
  - Podešavanje glavne strane oblasti ... 30-102
- Raž
  - Vrednosti useva ... 135-6
- Razastirač
  - Opšte informacije ... 75-30
  - Podešavanje
    - Brzina ... 30-28
  - Položaj otkosa ... 75-31
  - Razgrtač slame za široko razgrtanje (opcionalno) ... 75-36
  - Spuštanje ... 75-33
  - Zamena
    - Delovi diska (dve brzine) ... 75-35
    - Delovi diska (jedna brzina) ... 75-34

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Napredni PowerCast diskovi razastirača..... 80-28
Razvodnik krilca za podrezivanje
Podešavanje 75-8, 80-4
Regionalna podešavanja
Zamena..... 30-92
Remen
Desna ručica pogonskog remenja (S660 i S670).. 70-91
Desna ručica pogonskog remenja (S680, S685 i S690) 70-92
Kretanje motora (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670)..... 120-33
Kretanje motora (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690)..... 120-34
Kretanje motora (sloj 2/faza II) (S660 i S670)..... 120-19
Kretanje motora (sloj 2/faza II) (S680 i S690)..... 120-19
Kretanje remenja
Remen obrtne rešetke..... 120-31
Podešavanje
Akcelerator utovara 70-8
Biter za pražnjenje..... 70-53
CommandTouch višebrzinski remen ulaznog kućišta..... 60-27
Desna prednja kontra pogonske osovine..... 70-65
Elevator čistog zrna..... 70-77
Elevator za plevu (S660 i S670)..... 70-80
Mlatilica sa gornjim pogonom (ako postoji)..... 70-62
Pogon sekača..... 75-17, 80-15
Pogonska osovina dizalice sekača 75-23, 80-21
Prvih 50 sati..... 105-3
Pumpa za vitlo hedera / kaišni podizač (CommandTouch višebrzinsko ulazno kućište) 60-29
Pumpa za vitlo hedera / kaišni podizač (ulazno kućište fiksne brzine) 60-26
Pumpa za vitlo hedera / kaišni podizač (ulazno kućište promenljive brzine) 60-22
Remen ulaznog kućišta fiksne brzine..... 60-23
Remen ulaznog kućišta promenljive brzine..... 60-13
Sistem za plevu (S680, S685 i S690)..... 70-82
Ventilator za čišćenje..... 70-68
Zadnja desna kontra pogonska osovina..... 70-66
Zavojni transporter 70-68
Zrnočistač..... 70-68
Pogonsko remenje sa leve strane..... 70-90
Zamena
Alternator (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670) 120-34
Alternator (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690) 120-38
Biter za pražnjenje..... 70-54
CommandTouch višebrzinski remen ulaznog kućišta..... 60-26
Desna prednja kontra pogonske osovine..... 70-65
Dizalica sekača (S660 i S670) 75-24
Dodatak (sloj 2/faza II) (S660 i S670) 120-20
Dodatak (sloj 2/faza II) (S680 i S690) 120-23
Elevator čistog zrna..... 70-77

Strana

Gonjeni remen vakuumskog ventilatora (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670)..... 120-47
Klima uređaj (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670) 120-34
Klima uređaj (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690) 120-38
Mlatilica sa gornjim pogonom (ako postoji)..... 70-62
Pogon ventilatora (sloj 2/faza II) (S660 i S670)..... 120-20
Pogon ventilatora (sloj 2/faza II) (S680 i S690)..... 120-28
Pogon zavojnog transportera za istovar (S660 i S670).....85-11
Pogon zavojnog transportera za istovar (S680, S685 i S690) 85-13
Pogonska osovina dizalice sekača (S670)..... 80-22
Pogonska osovina dizalice sekača (S680, S685 i S690) 75-26, 80-24
Pogonski remen obrtne rešetke (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670)..... 120-43
Pogonski remen obrtne rešetke (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690)..... 120-44
Pogonski remen obrtne rešetke (sloj 2/faza II) (S660 i S670)..... 120-31
Pogonski remen obrtne rešetke (sloj 2/faza II) (S680 i S690)..... 120-32
Pogonski remen vakuumskog ventilatora (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670) 120-45
Pogonski remen vakuumskog ventilatora (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690) 120-46
Pogonski remen vakuumskog ventilatora promenljive brzine (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670)..... 120-47
Pogonski remen ventilatora (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690) 120-52
Promenljivi pogon..... 70-52
Pumpa za vitlo hedera / kaišni podizač (CommandTouch višebrzinsko ulazno kućište) 60-27
Pumpa za vitlo hedera / kaišni podizač (ulazno kućište fiksne brzine) 60-23
Pumpa za vitlo hedera / kaišni podizač (ulazno kućište promenljive brzine) 60-17
Remen ulaznog kućišta fiksne brzine..... 60-22
Remen ulaznog kućišta promenljive brzine.....60-11
Remen za upravljanje otpadnim materijalima motora (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) 120-58
Sekač 75-18, 80-16
Sistem za plevu (S680, S685 i S690)..... 70-83
Standardna brzina visoke nosivosti ubrzavača ubacivanja..... 70-7

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Velika brzina visoke nosivosti akceleratora ubacivanja ... 70-7
Ventilator za čišćenje ... 70-69
Zadnja desna kontra pogonska osovina ... 70-66
Zavojni transporter ... 70-69
Zrnočistač ... 70-69
Remen alternatora (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)
Zamena (S660 i S670) ... 120-34
Remen alternatora (Prelazni sloj 4/Faza III B)
Zamena (S680, S685 i S690) ... 120-38
Remen klima uređaja (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV)
Zamena (S660 i S670) ... 120-34
Remen klima uređaja (Prelazni Sloj 4/Faza III B)
Zamena (S680, S685 i S690) ... 120-38
Remen ventilatora
Zamena (sloj 2/faza II) (S660 i S670) ... 120-20
Zamena (sloj 2/faza II) (S680 i S690) ... 120-28
Rezervni alarm ... 125-6
Rezervoar tečnosti izduva dizel motora (DEF)
Čišćenje ... 160-10
Ispuštanje ... 120-5
Provera oduške ... 110-5
Punjenje ... 120-4
Zamena
Filter ... 120-6
Rezervoar za gorivo
Čišćenje
Čišćenje mašine (periodično čišćenje) ... 155-2
Ispuštanje ... 120-7
Provera oduške ... 110-4
Punjenje ... 120-7, 160-2
Ventil za isključivanje ... 120-7
Režim kapaciteta
Harvest Smart™ brzina punjenja (opciono) ... 140-1
Režim prigušenja
Podešavanje ... 30-89
Rotaciono svetlo
Zamena
Sijalica svetla (Nije LED) ... 90-17
Svetlo (LED) ... 90-18
Rotor
Lokacija elemenata mlatilice (TriStream rotor konfiguracija rotora za otporno zrno) ... 70-43
Lokacija elemenata mlatilice (TriStream rotor sa gusto postavljenom konfiguracijom) ... 70-44
Lokacija elemenata mlatilice (Variable Stream rotor gusto postavljene konfiguracije) ... 70-49
Lokacija elemenata mlatilice (Variable Stream rotor standardne konfiguracije) ... 70-48
Lokacija zubaca odvajača (TriStream rotor konfiguracija rotora za otporno zrno) ... 70-43
Lokacija zubaca odvajača (TriStream rotor sa gusto postavljenom konfiguracijom) ... 70-44

Strana

Lokacija zubaca separatora (Variable Stream rotor gusto postavljene konfiguracije) ... 70-49
Lokacija zubaca separatora (Variable Stream rotor standardne konfiguracije) ... 70-48
Ugradnja
Elementi mlatilice (TriStream rotor) ... 70-41
Elementi mlatilice (Variable Stream rotor) ... 70-45
Klinasti zubi mlatilice (TriStream rotor) ... 70-41
Klinasti zubi mlatilice (Variable Stream rotor) ... 70-45
Uklanjanje
Elementi mlatilice (TriStream rotor) ... 70-41
Elementi mlatilice (Variable Stream rotor) ... 70-45
Klinasti zubi mlatilice (TriStream rotor) ... 70-41
Klinasti zubi mlatilice (Variable Stream rotor) ... 70-45
Ručno
Lokacija skladištena ... 50-1
Rukovanje akumulatorima, bezbedno
Bezbedno, rukovanje akumulatorima ... 10-17, 90-3

S

Šafranika
Vrednosti useva ... 135-6
Saveti za žetvu ... 130-1
Rad na niskim temperaturama ... 130-1
Sedište
Podešavanje
Displej naslona za ruku ... 50-8
Levi naslon ruke (osnovno sedište) ... 50-5
Levi naslon ruke (Premium kožno sedište) ... 50-5
Levi naslon ruke (Premium sedište od tkanine) ... 50-5
Naslon sedišta (osnovno sedište) ... 50-5
Naslon sedišta (Premium kožno sedište) ... 50-5
Naslon sedišta (Premium sedište od tkanine) ... 50-5
Naslon za ruku ... 50-8
Sedište rukovaoca (osnovno sedište) ... 50-2
Sedište rukovaoca (Premium kožno sedište) ... 50-4
Sedište rukovaoca (Premium sedište od tkanine) ... 50-3
Sedište za obuku ... 50-7
Prekidač grejanje/provetravanje (Premium kožno sedište) ... 50-6
Prekidač za potporu lumbalnom delu (Premium kožno sedište) ... 50-6
Sigurnosni pojasevi ... 50-8
Sekač
Centriranje
Sečiva sekača ... 75-14, 80-12
Čišćenje
Čišćenje mašine (periodično čišćenje) ... 155-2
Čišćenje (godišnje čišćenje i nakon posebnih useva)
Čišćenje mašine ... 155-11
Grabulje za skupljanje otkosa ... 80-29
Opšte informacije ... 75-1, 80-1
Otkošavanje opšte informacije ... 75-1, 80-1

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Podešavanje
Lopatice zadnjih vrata 75-2, 80-2
Napinjanje pogonskog remena sekača 75-17, 80-15
Podešavanja lopatice zadnjih vrata..... 75-3, 75-4, 80-3
PowerCast zadnja ploča (opciono)..... 75-5
Pozicija vrata za sečenje i izbacivanje 30-28
Razvodnik krilca za podrezivanje 75-8, 80-4
Remenica pogonske osovine dizalice sekača 75-23, 80-21
Stacionarno ležište noža 75-11, 80-8
Zadnja stranica..... 75-1
Položaj 30-28
PowerCast zadnja ploča (opciono)
Pokrivači na zadnjoj strani..... 75-6
Prekidač za podešavanje..... 75-16, 80-14
Prilazna vrata 75-10, 80-6
Tabla za kontrolu (opcionalno)..... 75-10, 80-7
Usmeravač useva 75-9, 80-5
Vazdušni kanali 75-9, 80-5
Zamena
Brzine 75-16, 80-14
Napredni PowerCast diskovi razastirača..... 80-28
Nož za sekač po sredini 80-10
PowerCast sečiva zadnje ploče (opciono) 75-5
Remen..... 75-18, 80-16
Remenica pogonske osovine dizalice sekača (S660 i S670) 75-24
Remenica pogonske osovine dizalice sekača (S670) 80-22
Remenica pogonske osovine dizalice sekača (S680, S685 i S690)..... 75-26, 80-24
Sečiva sekača 75-13, 80-11
Stacionarno ležište sečiva noža..... 75-12, 80-9
Seme repice (Suvo)
Vrednosti useva 135-5
Seme repice (zeleno)
Vrednosti useva 135-6
Seme trave
Vrednosti useva 135-3
Senzor
Podešavanje
Punjenje bunkera za zrno..... 85-3
Senzor protoka mase
Lociranje i otklanjanje neispravnosti 170-24
Senzor visine hedera
Aktiviranje 30-68
Senzor vlage
Lociranje i otklanjanje neispravnosti 170-24
Podešavanja 30-30
Separator
Čišćenje
Čišćenje mašine (periodično čišćenje)..... 155-2
Sistem senzora elevatora za plevu 70-79
Svrdla za plevu (S680, S685 i S690) 70-89

Strana

Čišćenje (godišnje čišćenje i nakon posebnih useva)
Čišćenje mašine.....155-11
Desna ručica pogonskog remenja (S660 i S670).. 70-91
Desna ručica pogonskog remenja (S680, S685 i S690) 70-92
Dvostruki režim
Brzine 70-50
Isključivanje..... 70-93
Lokacije prekidača rešetki (ako postoje)..... 70-14
Merenje
Odstranjivač pleve..... 70-70
Sito 70-70
Montiranje
Sistem nosećih traka za plevu (S680, S685 i S690)..... 70-85
Sistem turpijastih šipki za plevu (S680, S685 i S690)..... 70-85
Nivelisanje
Udubljenje (aktivna izolacija udubljenja) 70-31
Udubljenje (Standardno podešavanje udubljenja)..... 70-28
Papučica čistača za zupčanike svrdla
Vrata za čišćenje (ako postoje) 70-68
Vrata za ručno izbacivanje ostataka..... 70-67
Podešavanje
Brzine 70-50
Dual Zone podešavanje zadnjeg odstranjivača pleve..... 70-73
Gornji pogonski lanac svrdla za plevu (S660 i S670)..... 70-81
Lanac prenosnika elevatora za čisto zrno..... 70-78
Pogonski remen elevatora za plevu (S660 i S670)..... 70-80
Pozicija lopatice..... 30-28
Remen elevatora za čisto zrno..... 70-77
Remen mlatilice sa gornjim pogonom (ako postoji)..... 70-62
Remen mlatilice za izbacivanje 70-53
Sistem lanaca lopatica elevatora za plevu 70-81
Sistem lopatica elevatora za plevu..... 70-80
Sistem nosećih traka za plevu (S680, S685 i S690)..... 70-87
Sistem pogonskog lanca za plevu (S680, S685 i S690) 70-84
Sistem pogonskog remena za plevu (S680, S685 i S690) 70-82
Sistem povratnog udubljenja za plevu (S680, S685 i S690) 70-89
Sistem turpijastih šipki za plevu (S680, S685 i S690)..... 70-87
Pogonsko remenje sa leve strane..... 70-90
Poklopci 65-5
Poklopci rešetki (ako postoje)..... 70-12
Posi-Torq™
Opsezi brzina 70-50
Prekidači rešetki (ako postoje)..... 70-13
Preporuke za udubljenje 70-10

Nastavak na sledećoj strani

Strana

- Ugradnja
  - Elementi mlatilice (TriStream rotor) ... 70-41
  - Elementi mlatilice (Variable Stream rotor) ... 70-45
  - Elementi odstranjivača pleve ... 70-73
  - Elementi sita ... 70-73
  - Klinasti zubi mlatilice (TriStream rotor) ... 70-41
  - Klinasti zubi mlatilice (Variable Stream rotor) ... 70-45
  - Sekcije udubljenja (standardno podešavanje udubljenja) ... 70-15
  - Sektorska udubljenja (aktivna izolacija udubljenja) ... 70-20
- Uklanjanje
  - Elementi mlatilice (TriStream rotor) ... 70-41
  - Elementi mlatilice (Variable Stream rotor) ... 70-45
  - Elementi odstranjivača pleve ... 70-73
  - Elementi sita ... 70-73
  - Klinasti zubi mlatilice (TriStream rotor) ... 70-41
  - Klinasti zubi mlatilice (Variable Stream rotor) ... 70-45
  - Sekcije udubljenja (standardno podešavanje udubljenja) ... 70-15
  - Sektorska udubljenja (aktivna izolacija udubljenja) ... 70-20
  - Sistem nosećih traka za plevu (S680, S685 i S690) ... 70-85
  - Sistem turpijastih šipki za plevu (S680, S685 i S690) ... 70-85
- Vrste rešetki ... 70-12
- Zamena
  - Krila mlatilice sa gornjim pogonom (ako postoje) ... 70-64
  - Noseće trake akceleratora utovarivača za otporan usev ... 70-2
  - Noseće trake mlatilice za izbacivanje ... 70-59
  - Noseće trake mlatilice za izbacivanje (otporan usev) ... 70-61
  - Noseće trake standardnog akceleratora utovarivača ... 70-1
  - Noseće trake zupčastog akceleratora utovarivača ... 70-3
  - Remen elevatora za čisto zrno ... 70-77
  - Remen mlatilice sa gornjim pogonom (ako postoji) ... 70-62
  - Remen mlatilice za izbacivanje ... 70-54
  - Sistem pogonskog lanca za plevu (S680, S685 i S690) ... 70-84
  - Sistem pogonskog remena za plevu (S680, S685 i S690) ... 70-83
  - Standardna brzina visoke nosivosti remena ubrzavača ubacivanja ... 70-7
  - Standardne noseće trake mlatilice za izbacivanje ... 70-60
  - Velika brzina visoke nosivosti remena akceleratora ubacivanja ... 70-7
- Zatezni zavrtnjevi sektorskog udubljena zupčanika (standardno podešavanje udubljenja) ... 70-15
- Servis
  - Akumulator pritiska ... 165-3

Strana

- Aparat za gašenje požara ... 150-1
- Centriranje
  - Sečiva sekača ... 75-14, 80-12
- Čišćenje
  - Čišćenje mašine (periodično čišćenje) ... 155-2
  - Filter predčistača goriva za težak rad (opciono) ... 120-11
  - Predčistač goriva ... 120-9
  - Senzor protoka mase (poklopci bunkera za zrno) ... 85-9
  - Senzor protoka mase (produžeci bunkera za zrno) ... 85-8
- Čišćenje (godišnje čišćenje i nakon posebnih useva)
  - Čišćenje mašine ... 155-11
- Čišćenje motornog prostora ... 110-10, 150-4
- Čistoća hidrauličnog sistema ... 165-3
- Drenaža rezervoara za gorivo ... 120-7
- Ispiranje
  - Filter predčistača goriva za težak rad (opciono) ... 120-10
- Ispuštanje
  - Primarni filter separatora vode ... 120-8
  - Rezervoar tečnosti dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV) ... 120-5
- Na svakih 10 radnih sati ... 165-5
- Na svakih 10 sati ... 165-4, 165-6
- Na svakih 100 sati ... 165-15
- Na svakih 1000 sati ... 165-42, 165-43
- Na svakih 1000 sati (S670 ProDrive™ mašine) ... 165-41
- Na svakih 200 sati ... 165-16, 165-17
- Na svakih 2000 sati ... 165-44, 165-46
- Na svakih 250 sati (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) ... 165-20
- Na svakih 400 radnih sati ... 165-23, 165-39
- Na svakih 400 sati (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) ... 165-26
- Na svakih 400 sati ili godišnje (S660 i S670 mašine koje nemaju ProDrive™) ... 165-33
- Na svakih 400 sati ili godišnje (S660 i S670 Mašine sa prenosom putem pritiska na dugme) ... 165-34
- Na svakih 400 sati ili godišnje (S680, S685 i S690 ProDrive kombajni) ... 165-36
- Na svakih 4500 sati ... 165-48
- Na svakih 50 radnih sati ... 165-8, 165-12
- Na svakih 50 sati ... 165-7, 165-10, 165-13
- Na svakih 6000 sati ili šest godina ... 165-48
- Na svakih 800 sati ... 165-40
- Odzračivanje sistema goriva ... 120-15
- Osposobljavanje rashladnog sistema za rad u zimskim uslovima ... 120-18
- Po potrebi ... 165-49
  - Čišćenje rezervoara tečnosti izduva dizel motora (DEF) ... 160-10
- Podešavanje
  - Lanac prenosnika elevatora za čisto zrno ... 70-78
  - Nosač korita istovarnog puža ... 85-10

Nastavak na sledećoj strani

Strana

- Pogonski lanac istovarnog puža ... 85-9
- Poklopci bunkera za zrno (ako postoji) ... 85-4
- Položaj svrdla za istovar ... 85-10
- Remen prvih 50 sati ... 105-3
- Utovarni puž bunkera za zrno (poklopci utovarnog puža) ... 85-7

Pražnjenje rashladnog sistema ... 120-16
Prekontrolišite rezervoar hidrauličnog ulja ... 110-2
Prekontrolišite rezervoar hidrostatičkog ulja ... 110-2
Pritezni momenat vijaka zadnjeg točka ... 100-6
Pritezni momenat vijka pogonskog točka (konfiguracija sa jednim točkom) ... 100-4
Provera
- Odušak rezervoara za tečnost izduva dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV) ... 110-5

Provera nivoa rashladnog sredstva ... 110-2
Provera oduške rezervoara za gorivo ... 110-4
Provera pritiska u pneumaticima ... 100-2
Provera razrađenosti posle prvih 100 sati ... 105-4
Proverite sistem za napajanje gorivom ... 110-3
Proverite ulje motora ... 110-1, 120-3
Prvih 100 sati (S670, S680, S685 i S690 ProDrive™ mašine) ... 165-14
Punjenje
- Rezervoar tečnosti dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV) ... 120-4

Punjenje rashladnog sistema ... 120-18
Punjenje rezervoara za gorivo ... 120-7, 160-2
Razrada motora ... 105-1
Servis razrađenosti nakon 100 sati (sloj 2/faza II) ... 105-4
Servis razrađenosti nakon 400 sati (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) ... 105-5
Sprečavanje požara ... 150-1
Svakih 250 sati (sloj 2/faza II) ... 165-18, 165-19
Svakih 250 sati (Sloj 4/Faza IIIB) ... 165-22
Svakih 400 sati ili godišnje ... 165-27, 165-29, 165-31, 165-37
Svakih 400 sati ili godišnje (prelazni sloj 4/faza III B) ... 165-25
Svakih 400 sati ili godišnje (S670 ProDrive kombajni) ... 165-35
Svakih 400 sati ili godišnje (Tier 2/Stage II) ... 165-24
Svakih 4500 sati ili na tri godine (finalni sloj 4/faza IV) ... 165-47
Uklanjanje
- Filteri za prečišćavanje vazduha ... 120-61
- Vazdušni filter za upravljanje otpadnim materijalima motora (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) ... 120-60

Ventil za isključivanje goriva rezervoara za gorivo ... 120-7
Zamena
- Delovi diska (dve brzine) ... 75-35
- Delovi diska (jedna brzina) ... 75-34
- Filter predčistača goriva za težak rad (opciono) ... 120-11

Strana

- Filter tečnosti izduva dizel motora (DEF) (finalni sloj 4/faza IV) ... 120-6

Hidraulično crevo ... 165-3
Krila mlatilice sa gornjim pogonom (ako postoje) ... 70-64
Napredni PowerCast diskovi razastirača ... 80-28
Noseće trake akceleratora utovarivača za otporan usev ... 70-2
Noseće trake mlatilice za izbacivanje ... 70-59
Noseće trake mlatilice za izbacivanje za otporan usev ... 70-61
Noseće trake standardnog akceleratora utovarivača ... 70-1
Noseće trake zupčastog akceleratora utovarivača ... 70-3
Nož za sekač po sredini ... 80-10
Primarni i sekundarni filter za gorivo (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) ... 120-14
Primarni i sekundarni filter za gorivo (sloj 2/faza II) (S660 i S670) ... 120-12
Primarni i sekundarni filter za gorivo (sloj 2/faza II) (S680 i S690) ... 120-13
Sečiva sekača ... 75-13, 80-11
Stacionarno ležište sečiva noža ... 75-12, 80-9
Standardne noseće trake mlatilice za izbacivanje ... 70-60
Servis u periodu razrade
- Motor ... 105-1
- Provera nakon prvih 100 sati (Sloj 2/Faza II) ... 105-4
- Provera prvih 100 sati ... 105-4
- Proverite nakon 400 sati (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) ... 105-5

Servisni intervali za zamenu motornog ulja i filtera
- Prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV ... 160-18
- Sloj 2/faza II
  - Uljno korito za standardni interval ispuštanja ... 160-18

Šifre
- Promena poluprečnika pneumatika ... 30-39

Sijerak
- Vrednosti useva ... 135-7

Sinhronizacija sa kabinom
- Podešavanje ... 30-90

Sistem selektivnog redukcionog katalizatora (SCR) (finalni sloj 4/faza IV) ... 115-6
Sistem za klimatizaciju
- Lociranje i otklanjanje neispravnosti ... 170-23

Sistem za napajanje gorivom ... 120-2
- Nemojte da prerađujete ... 120-2
- Odzračivanje ... 120-15
- Provera ... 110-3

Sistem za plevu
- Čišćenje
  - Čišćenje svrdla (S680, S685 i S690) ... 70-89
  - Senzori elevatora za jalovinu ... 70-79
- Montiranje
  - Noseće trake (S680, S685 i S690) ... 70-85

Nastavak na sledećoj strani

Strana

- Turpijaste šipke (S680, S685 i S690) ... 70-85
- Podešavanje
  - Lanac lopatica elevatora za plevu ... 70-81
  - Lopatice elevatora ... 70-80
  - Noseće trake (S680, S685 i S690) ... 70-87
  - Pogonski lanac (S680, S685 i S690) ... 70-84
  - Pogonski remen (S680, S685 i S690) ... 70-82
  - Povratno udubljenje (S680, S685 i S690) ... 70-89
  - Turpijaste šipke (S680, S685 i S690) ... 70-87
- Uklanjanje
  - Noseće trake (S680, S685 i S690) ... 70-85
  - Turpijaste šipke (S680, S685 i S690) ... 70-85
- Zamena
  - Pogonski lanac (S680, S685 i S690) ... 70-84
  - Pogonski remen (S680, S685 i S690) ... 70-83

Sistem za vazduh
- Nemojte da prerađujete ... 120-2

Sito
- Merenje ... 70-70
- Podešavanje
  - Motor ... 70-76
- Prekidač za podešavanje ... 70-72
- Sito opšte namene ... 70-72
- Stio sa dugačkim zupcem ... 70-72
- Ugradnja
  - Elementi ... 70-73
- Uklanjanje
  - Elementi ... 70-73

Skladištenje
- Izvoženje mašine iz skladišta ... 175-2
- Osposobljavanje rashladnog sistema za rad u zimskim uslovima ... 120-18
- Priprema mašine ... 175-1
- Tečnost izduva dizel motora (DEF) ... 160-8

Skladištenje goriva ... 160-2

Skladištenje mašine
- Izvoženje mašine iz skladišta ... 175-2
- Osposobljavanje rashladnog sistema za rad u zimskim uslovima ... 120-18
- Priprema mašine ... 175-1

Skladištenje maziva
- Skladištenje, mazivo ... 160-22

Slačica
- Vrednosti useva ... 135-4

Smart režim
- Harvest Smart™ brzina punjenja (opciono) ... 140-1

Smicajni zavrtanj
- Pogon svrdla za istovar ... 85-6
  - Položaj ... 85-5

Snaga motora
- Nemojte da prerađujete ... 120-2

Snimanje
- Ručno UKLJUČENO\ISKLJUČENO ... 30-14
- Visina zaustavljanja ... 30-64
- Visina zaustavljanja platforme za sečenje ... 30-64

Sočivo
- Vrednosti useva ... 135-3

Strana

Softver
- Podaci o ... 30-95

Soja
- Vrednosti useva ... 135-7

Specifikacije (S660 i S670) ... 180-5

Specijalna testiranja
- Sito ... 30-74

Sprej za startovanje
- Bezbednost ... 115-8
- Operacija ... 115-9
- Zamena ... 120-2

Stacionarno ležište noža
- Podešavanje ... 75-11, 80-8
- Zamena sečiva ... 75-12, 80-9

Stepenice
- Bunker za zrno ... 85-1
- Motor ... 85-1
- Položaji (Konfiguracija na dve gume) ... 50-10
- Položaji (Konfiguracija na jednoj gumi) ... 50-9
- Zadnje ... 120-1

Štitnici
- Desna strana ... 65-4
- Leva strana ... 65-2
- Poklopci separatora ... 65-5
- Ulazno kućište ... 60-1
- Vrata sa krilima ... 65-1
- Vrata ulaznog kućišta ... 60-2

Štitnik
- Čišćenje
  - Čišćenje mašine (periodično čišćenje) ... 155-2
- Čišćenje (godišnje čišćenje i nakon posebnih useva)
  - Čišćenje mašine ... 155-11

Stop svetla
- Zamena ... 90-19

Stub u uglu
- Displej
  - Aktivna kontrola hedera ... 40-4
  - Aktivni plovak hedera ... 40-16
  - Automatska regulacija brzine vitla
    - Automatsko/ručno podešavanje ... 40-12
  - Bočni nagib (opciono) ... 40-14
  - Kombinacije režima dugmeta za aktiviranje ... 40-5
  - Nagiba napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača (ako postoji) ... 40-22
  - Obnavljanje položaja pokrivne ploče ... 40-20
  - Obnavljanje položaja vitla ... 40-18
  - Obnavljanje visine hedera ... 40-6
  - Očitavanje visine hedera (HydraFlex platforme) ... 40-10
  - Opis automatskog sistema za kontrolu visine hedera ... 40-4
  - Položaj napred/nazad sekača (evropske platforme za sečenje 600X) ... 40-24
  - Senzor visine hedera ... 40-8
  - VisionTrak™ ... 40-26
  - VisionTrak™ monitor performansi (opšte informacije) ... 40-28

Nastavak na sledećoj strani

Strana

VisionTrak™ monitor performansi za rad 40-29
VisionTrak™ operativne provere 40-32
VisionTrak preliminarna podešavanja 40-32
Displeji 40-1
Suncokret
Vrednosti useva 135-7
Svetla
Kašnjenje osvetljenja/prekid 55-8
Mesta osvetljenja 55-2
Svetla za vožnju (samo Rusija) 55-8
Migavac 55-8
Podešavanje
Halogena svetla kabines 90-13
(Ksenonska) svetla visokog intenziteta pražnjenja 90-17
Sijalica nižih svetala za vožnju (ako postoji) 90-15
Svetla kabine 90-12
Prekidači 35-26, 55-1
Svetlo za čitanje karata 55-9
Unutrašnjost kabinte 55-9
Zamena
Bočna svetla za traženje 90-18
Halogena sijalice kabine 90-13
Marker/stop svetla 90-19
Migavci upozorenja/poziciona svetla 90-19
Podesiva svetla 90-18
Pomoćna radna svetla 90-18
Radna svetla na prilaznim vratims 90-18
Signalizaciono svetlo (LED) 90-18
Sigurnosna pravila za halogene sijalice 90-11
Sigurnosna pravila za sijalice velikog intenziteta pražnjenja 90-15
Sijalica nižih svetala za vožnju (ako postoji) 90-14
Sijalica signalizacionog svetla (Nije LED) 90-17
Sijalica svetla na šoferskoj tabli 90-14
Sijalica za svetla kabine 90-12
Svetla papuče čistača 90-18
Svetla zadnjih migavaca za upozorenje 90-19
Svetlo bunkera za zrno 90-18
Svetlo istovarnog puža 90-18
Svetlo za čitanje karata 90-20
Unutrašnje svetlo kabine 90-19
Visok intenzitet pražnjenja (ksenon) sijalice 90-16
Zadnje osvetljenje 90-18
Svetla zadnjih migavaca za upozorenje
Zamena 90-19
Svetlo za čitanje karata
Zamena 90-20
Svrdla
Deflektor utovarnog puža 85-6
Odstojnici ležišta puža 70-53
Podešavanje
Gornji pogonski lanac za plevu (S660 i S670) .. 70-81
Utovarni puž bunkera za zrno (poklopci utovarnog puža) 85-7
Poklopci poprečnog puža bunkera za zrno 85-5
Preklopni utovarni puž bunkera za zrno (produžetak bunkera za zrno) 85-7

Strana

Vrata za čišćenje
Papučica čistača za zupčanike svrdla (ako postoje) 70-68
Vrata za ručno izbacivanje ostataka
Papučica čistača za zupčanike svrdla 70-67

T

Tabela standardnih jedinica težine 30-41
Tabele momenata zatezanja
Metrički 180-19
Unificirani inčni 180-18
Tabla za kontrolu (opcionalno) 75-10, 80-7
Tečnost izduva dizel motora (DEF)
Ponovno punjenje 160-9
Rezervoar, čišćenje 160-10
Skladištenje 160-8
Tehnički podaci 160-7
Testiranje 160-7
Zbrinjavanje 160-10
Tečnost za kočnice (ako postoji) 160-21
Tehnički podaci
Dimenzije (S660 i S670) 180-10
Dimenzije (S670 HillMaster™) 180-11
Dimenzije (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ i S690 HillMaster™) 180-13
Dimenzije (S680, S685 i S690) 180-12
Nivo buke 180-15
Radne brzine (S660 i S670) 180-1
Radne brzine (S680, S685 i S690) 180-3
Referentne tačke dimenzija 180-14
Vibracije kombajna 180-15
Tehnički podaci (S680, S685 i S690) 180-8
Testiranje
Tečnost izduva dizel motora (DEF) 160-7
Transport i odlaganje pepela iz izduvnog filtera
Transport i odlaganje pepela iz dizel filtera za čestice 120-62
Transport mašine
Nalepnica mesta za povezivanje kombajna 125-13
Vuča 125-7
Transportne informacije 125-13
Tritikale
Vrednosti useva 135-7

U

Udubljenje
Lokacije prekidača rešetki (ako postoje) 70-14
Nivelisanje (aktivna izolacija udubljenja) 70-31
Nivelisanje (Standardno podešavanje udubljenja) 70-28
Odstojnici rende 70-11
Poklopci rešetki (ako postoje) 70-12
Prekidači rešetki (ako postoje) 70-13
Preporuke: 70-10

Nastavak na sledećoj strani

Strana

- Različiti tipovi 70-11
- Tipovi rešetki odvajača 70-12
- Ugradnja
  - Sekcije (standardno podešavanje udubljenja)... 70-15
  - Sektori (aktivna izolacija udubljenja) 70-20
- Uklanjanje
  - Sekcije (standardno podešavanje udubljenja)... 70-15
  - Sektori (aktivna izolacija udubljenja) 70-20
- Zatezni zavrtnjevi sektorskog zupčanika (standardno podešavanje udubljenja) 70-15

Uklanjanje izduvnog filtera.... 120-63

Ukupno polja
- Ekran Informacija 30-16

Ukupno useva
- Ekran Informacija 30-17

Ulazno kućište
- Bočni štitnici 60-1
- Čišćenje
  - Čišćenje mašine (periodično čišćenje) 155-2
  - Klinovi za zabravljivanje 60-37
- Čišćenje (godišnje čišćenje i nakon posebnih useva)
  - Čišćenje mašine 155-11
- Graničnik cilindra 60-1
- Indikator ručnog nagiba 60-29
- Korito za hvatanje kamena 60-3
- Lančanici gornje osovine 60-11
- Lociranje i otklanjanje neispravnosti 170-1
- Mesta za smicajnim zavrtnjom.... 60-37
- Nagib napred/nazad
  - Podešavanje višenamenske ručice 30-69
- Odbravljivanje
  - Klinovi.... 60-37
- Podešavanje
  - CommandTouch višebrzinski pogonski remen ulaznog kućišta.... 60-27
  - Jednostruko zabravljivanje.... 60-34
  - Niži kraj kabla (ravan teren) 60-36
  - Podloške (ravan teren).... 60-36
  - Pogonski lanac prenosnika 60-10
  - Pogonski remen fiksne brzine 60-23
  - Pogonski remen promenljive brzine 60-13
  - Prenosni lanac.... 60-6
  - Ram za napred/nazad 60-4
  - Remen pumpe za vitlo hedera / kaišni podizač (CommandTouch višebrzinsko ulazno kućište).... 60-29
  - Remen pumpe za vitlo hedera / kaišni podizač (ulazno kućište fiksne brzine).... 60-26
  - Remen pumpe za vitlo hedera / kaišni podizač (ulazno kućište promenljive brzine).... 60-22
  - Visina doboša.... 60-8
- Povezivanje
  - Heder.... 60-33
  - Višestruka spojnica i jednokratno zabravljivanje.... 60-30
- Prebacivanje u reverzni pogon 35-3

Strana

- Skidanje
  - Heder.... 60-33
- Uklanjanje
  - Veze lanca prenosnika 60-7
- Vrata 60-2
- Vrata na dnu 60-3
- Vrata za pristup na gornjoj strani akceleratora ubacivanja 60-2
- Zamena
  - Brzina pokretne trake 60-8
  - CommandTouch višebrzinski pogonski remen ulaznog kućišta.... 60-26
  - Pogonski remen fiksne brzine 60-22
  - Pogonski remen promenljive brzine 60-11
  - Remen pumpe za vitlo hedera / kaišni podizač (CommandTouch višebrzinsko ulazno kućište).... 60-27
  - Remen pumpe za vitlo hedera / kaišni podizač (ulazno kućište fiksne brzine).... 60-23
  - Remen pumpe za vitlo hedera / kaišni podizač (ulazno kućište promenljive brzine).... 60-17
- Zaptivka pokrivne ploče 60-3

Ulje
- Motor
  - Prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV 160-17
- Motor (Sloj 2/Faza II) 160-16

Ulje za razradu motora
- Prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV..... 160-15

Unakrsne vođice točka
- Prednji pneumatici 100-5

Unutrašnje svetlo kabine
- Zamena.... 90-19

Upravljački elementi
- Kontrolna tabla iznad glave.... 25-1
- Mikrofon (po želji).... 25-1
- Opšti izgled komandi i instrumenata 20-1
- Prekidač ogledala (po želji).... 25-2
- Prekidač za zagrevanje ogledala (po želji) 25-1

Upravljanje
- Lociranje i otklanjanje neispravnosti 170-9
- Stub....50-11

Upravljanje brzinom motora (ProDrive™ mašine)
- Ekran Informacija 30-72

Upravljanje otpadnim materijalima motora
- Zamena
  - Pogonski remen (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) 120-58

Usev
- Tabela gustine.... 30-41
- Tabela jedinica težine.... 30-41
- Tabela rentabilne vlažnosti.... 30-41

Usevi
- Ekran za konfiguraciju kombajna 30-42

Usmeravač useva.... 75-9, 80-5

Nastavak na sledećoj strani

Strana

V

Vakuumski ventilator
Zamena
Gonjeni remen (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670) 120-47
Pogonski remen (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670) 120-45
Pogonski remen (prelazni sloj 4/faza III B) (S680, S685 i S690) 120-46
Varijabilna brzina ventilatora
Zamena
Pogonski remen (prelazni sloj 4/faza III B i finalni sloj 4/faza IV) (S660 i S670) 120-47
Vazdušna komora
Pozicije 110-6
Produžena pozicija za rad u polju 110-8
Standardni položaj za rad u polju 110-7
Transportni položaj 110-9
Vazdušni kanali 75-9, 80-5
Ventilator za čišćenje
Podešavanje
Aktuator 70-70
Remen 70-68
Zamena
Remen 70-69
Vetrobran
Prekidač za brisanje stakla 50-12
Prekidač za pranje stakla 50-12
Vibracije kombajna 180-15
Video aplikacija
Bezbednost 30-104
Mogućnost video interfejsa 30-103
Podešavanja za preslikavanje 30-104
Podešavanje kontrasta 30-104
Podešavanje videa 30-105
Višenamenska ručica
Aktiviranje hedera 35-33
AutoTrac™ nastavak rada (ako postoji) 35-33
Bočni nagib 35-31
Brzina zadnjeg vratila glave za kukuruz/podesivi razmak ploče platforme 35-32
Brzo zaustavljanje 35-29
Nagiba napred/nazad hidrauličnog kućišta utovarivača (ako postoji) 35-34
Platforma za podizanje vitla i kretanje vitla napred/nazad 35-32
Podešavanja za dlan 35-27
Podešavanje 30-69
Podizanje/spuštanje hedera 35-30
Pogon svrdla za istovar 35-30
Položaj napred/nazad sekača (platforme za sečenje 600X) 35-34
Pomeranje svrdla za istovar 35-29
Prekidač nagiba sečiva drapera (600D draperi) 35-34
Sinhronizovanje mašine (ako postoji) 35-31

Strana

Višestruka spojnica
Povezivanje 60-30
Visina hedera
Obnavljanje 40-6
Očitavanje (HydraFlex platforme) 40-10
Opis automatskog sistema 40-4
Osetljivost 40-8
VisionTrak
Preliminarna podešavanja 40-32
VisionTrak™
Displej 40-26
Monitor performansi (opšte informacije) 40-28
Monitor performansi rad 40-29
Operativne provere 40-32
Vlaga
Tabela rentabilne vlažnosti i gustine 30-41
Vlaga podešavanje
Ekran Informacija 30-21
Vlažan ili suv prinos
Ekranski prikaz podataka o žetvi 30-18
Vožnja kombajna
Prevoz drumom 125-1
Pričvršćeni heder 100-1, 125-1
Vrednosti momenata zatezanja mašinske opreme
Metrički 180-19
Unificirani inčni 180-18
Vrednosti momenata zatezanja metričkih zavrtnjeva i vijaka 180-19
Vrednosti momenata zatezanja unificiranih inčnih zavrtnjeva i vijaka 180-18
Vrednosti momenata zatezanja zavrtnjeva i vijaka
Metrički 180-19
Unificirani inčni 180-18
Vrednosti useva
Ekran Informacija 30-22
Grašak 135-5
Guar (grozdasti pasulj) 135-3
Ječam 135-1
Jestivi pasulj 135-2
Kanola 135-1
Kukuruz (suv) 135-2
Kukuruz (vlažan) 135-2
Kukuruz kokičar 135-5
Lan 135-3
Leblebija 135-1
Lucerka 135-1
Mešavina klipova kukuruza 135-2
Mornarički pasulj 135-4
Normalna pšenica 135-8
Obrnika 135-4
Ovas 135-5
Pirinač 135-6
Preporuke za udubljenje 135-9
Proso 135-4
Raž 135-6
Šafranika 135-6

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Seme repice (Suvo) 135-5
Seme repice (zeleno) 135-6
Seme trave 135-3
Sijerak 135-7
Slačica 135-4
Sočivo 135-3
Soja 135-7
Strana sa opisima fusnota 135-9
Suncokret 135-7
Tritikale 135-7
Zahtevna pšenica 135-8
Vrste rešetki 70-12
Vuča
Hod kombajna unapred 125-16
Hod kombajna unazad 125-17
Mašina (Kombajni sa mehaničkim prebacivanjem prenosa 125-15
Mašina (Kombajni sa mehaničkim prebacivanjem prenosa) 125-14
Mašina (ProDrive menjač) 125-15

Z

Zadnja stranica
Podešavanje 75-1
Lopatice 75-2, 80-2
Podešavanja lopatica 75-3, 75-4, 80-3
PowerCast (opciono) 75-5
PowerCast (opciono)
Pokrivači na zadnjoj strani 75-6
Zamena
PowerCast sečiva (opciono) 75-5
Zadnje osvetljenje
Zamena 90-18
Zadnje stepenice i gazište 120-1
Zahtevna pšenica
Vrednosti useva 135-8
Zavojni transporter
Podešavanje
Remen 70-68
Zamena
Remen 70-69
Zbrinjavanje
Tečnost izduva dizel motora (DEF) 160-10
Zrnočistač
Podešavanje
Remen 70-68
Vazdušni kanali 70-67
Vrata za pristup (Razbacivači) 70-67
Zamena
Remen 70-69
Zamena svetala 90-18
Zupci mlatilice
Lokacija (TriStream rotor konfiguracija rotora za otporno zrno) 70-43
Lokacija (TriStream rotor sa gusto postavljenom konfiguracijom) 70-44
Lokacija (Variable Stream rotor gusto postavljene konfiguracije) 70-49

Strana

Lokacija (Variable Stream rotor standardne konfiguracije) 70-48

John Deere služba Vam omogućava da radite

John Deere delovi

Pomažemo Vam da minimalizujete gubitak vremena time što Vam odmah na ruke dajemo originalne John Deere delove.

Imamo širok i raznolik asortiman—da bi bili korak ispred Vaših potreba.



TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -A6-04JUN90-1/1

Pravi alati

Precizni alati i oprema za testiranje omogućavaju našem servisnom odeljenju da brzo locira i popravi kvarove . . . kako bi uštedeli Vaše vreme i novac.



TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -A6-04JUN90-1/1

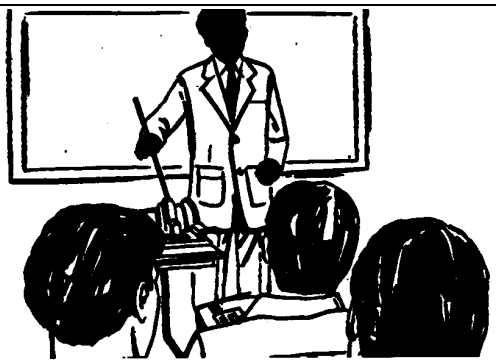
Dobro obučeni tehničari

Serviseri u John Deere-u se stalno usavršavaju

Redovno organizujemo obuke kako bi obezbedili da naše osoblje poznaje Vašu mašinu i ume da je održava/remontuje.

Rezultat?

Iskustvo na koje se možete osloniti!



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -A6-04JUN90-1/1

Brza usluga

Naš cilj je da Vam obezbedimo brzu i efikasnu uslugu kada i gde Vam je ona potrebna.

Možemo vršiti opravke kod nas ili kod Vas, u zavisnosti od okolnosti: dođite do nas, oslonite se na nas.

SUPERIORNOST SERVISA JOHN DEERE: Bićemo tu, kada Vam budemo potrebni.



TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -A6-04JUN90-1/1